

دہلی آواز

136 قلم کار

24 افسانے 76 نظمیں 175 غزلیں

☆ 'سائبر اسپیس اور اردو ادب'

☆ 'انجمن ترقی اردو ہند پرائیویٹ لمیٹڈ'

☆ جدید ادبی تھیوری اور گولی چند نارنگ

☆ خصوصی مطالبہ محمد خالد سراج



قاروقی کا خط

☆ ستیہ پال آئندہ کا نیا افسانہ

اور

☆ گلزار کی نئی نظمیں

ادب باز

اردو ادب کا عالمی جریدہ

آپ ہمارے کتابی سلسلے کا حصہ بن سکتے
ہیں مزید اس طرح کی شاندار،
مفید اور نایاب کتب کے حصول کے لئے
ہمارے ویس ایپ گروپ کو جوائن کریں

ایڈمن پینل

عبداللہ عتیق : 03478848884

صدرہ طاہر : 03340120123

حسین سیالوی : 03056406067

مدیر

نصرت ظہیر

© جملہ حقوق بحق پبلشر محفوظ

مشمولات میں بیان کی گئی آراء سے ادارے کا متعلق ہونا ضروری نہیں
متنازعہ امور کی سماعت کا حق صرف دہلی کی عدالت کو ہوگا
مشمولات میں مذکور کردار، واقعات و مقامات قطعی فرضی ہیں، اصل سے ان کی مطابقت محض اتفاق سمجھی جائے

سہ ماہی ادب ساز دہلی

جلد 3: شمارہ 10-11، جنوری-مارچ، اپریل-جون 2009

مدیر: نصرت ظہیر

انتظامی مدیر: مودود صدیقی

معاون مدیر: شمیمہ پروین، شبنم پروین

قانونی مشیر: عزیز قمر الدین، بی اے آنرز، ایل ایل۔ ایم، ایڈووکیٹ سپریم کورٹ آف انڈیا

کمپوزنگ: شاہین عباسی، دریا گنج، دہلی-2

مطبوع: شوبی آفسیٹ پریس، دریا گنج، نئی دہلی-2

Library Edition Price Per Issue(India): Rs 400/-

قیمت فی شمارہ: ہندوستان: پیچہ بیک: 250 روپے، مجلد: 300 روپے؛ پاکستان: پیچہ بیک: 350 روپے، مجلد: 400 روپے، لائبریری ایڈیشن (ہندوستان) 400 روپے

دیگر ممالک: بذریعہ انٹرنیٹ: پیچہ بیک: US\$25 ڈالر/15 یورو/15 پاؤنڈ، مجلد: US\$27 ڈالر/17 یورو/17 پاؤنڈ

ترسیل زر: چیک / ڈرافٹ بنام: ادب ساز پبلیکیشنز، دہلی Adabsaaz Publications Delhi (انڈیا) میں قابل ادائیگی

ترسیل زر: خط و کتابت کا پتہ: T-37، ہڈکو پلاس، اینڈریوز گنج، نئی دہلی-110049 (انڈیا) زر سالانہ: 1000 (ایک ہزار) روپے (صرف ہندوستان کے لئے)

T-37, HUDCO Place Andrews Ganj New Delhi-110049 (INDIA)

ای میل: adabsaaz@gmail.com اور nusratzaheer@gmail.com تخلیقات ان تہی یاد و سرے فارمیٹ میں ای میل کی جاسکتی ہیں

پاکستان: جناب حسن علی خاں 54770 PAKISTAN Township, Lahore - 54713 / A-2

فون: 333-4077003 ای میل: hakmakali@yahoo.com

برطانیہ: جناب کھشن کھنہ 92, GROVE ROAD, HOUNSLOW, TW3 3PT (London UK)

موبائل: 07878299783

منفی ٹرانسفر کے لئے: بنام: Adabsaaz Publication Delhi اکاؤنٹ نمبر: CA8377

بنک: The Janata Coperative Bank Ltd, Darya Ganj, New Delhi

سیل فون: 011-9873540593 نئی دہلی

فون: دفتر: اینڈریوز گنج، نئی دہلی: 011-26252715، 26253033

سرورق: تصویر: محمد حامد سراج، گورڈین اٹن: کبیرا جمل

یہ شمارہ

محسن اردو

جناب سی رامو جی راؤ

کی نذر

جن کی ای ٹی وی اردو چینل

ہندوستان کی پہلی سب سے بڑی اور اہم اردو ٹی وی چینل ہے

جنہوں نے اردو والوں کی حوصلہ شکنی بے رحمی اور شدید مالی خسارے کو برداشت کرتے ہوئے بھی

اتنے برسوں سے اس چینل کو جاری رکھا ہے!

باب احتساب: محاسبہ / انجمن ترقی اردو (ہند) / 9 —

- 10. انجمن کو بھیجا گیا خط
- 11. انجمن کی صد سالہ کارکردگی / خلیق انجم
- 17. انجمن ایک نظر میں / ادارہ
- 17. 'انجمن ترقی اردو (ہند) پر انیویٹ لمیٹڈ' / نصرت ظہیر
- 21. 'ادب بدماز' کی رائے / ادارہ

سیمیٹار: سائبر اسپیس اور اردو ادب / 23 —

- 24. انٹرنیٹ، اردو ادب اور ہمارے ادیب / نصرت ظہیر
- 25. اردو ادیبوں کی 'ای' خواندگی / شبنم پروین
- 27. انٹرنیٹ اور اردو ادارے / شبنم پروین
- 31. برقیاتی ابلاغ قاری اور مصنف / احمد سہیل
- 33. کمپیوٹر اور اردو کے تعلق کی تفہیم! / اعجاز عبید
- 43. اپنے کمپیوٹر کو اردو کمپیوٹر بنائیے / ایم بلال

حاصل شمارہ جدید ادبی تھیوری اور گوپی چند نارنگ / مولا بخش / 45

خصوصی مطالعہ: محمد حامد سراج / 61 —

- 62. حامد سراج ایک نظر میں / ادارہ
- 63. حامد سراج کے افسانے / تاثرات
- 64. حامد سراج کی انوکھی تخلیق / ناصر عباس نیر
- 65. حامد سراج: فکرو فن کے آئینے میں / خالد قیوم تنولی
- 77. مینا: نئے افق کی دریافت / غفور شاہ قاسم

باب غزل / 155 —

- سید امین اشرف / مظفر حنفی / پروین کمار اشک / ایم قمر الدین / خورشید اکبر
- خورشید طلب / شاہد مہملی / ابراہیم اشک / حیدر قریشی / پی پی سرپو استورند
- خالد رحیم / مشتاق صدف / اوم پر بھاکر / طارق متین / راحت حسن
- شاہد میر / عزیز احمد عزیز / مظفر عدیم / عقیل شاداب / حنیف نجمی / اشہر ہاشمی
- جمال اویسی / رؤف خیر / شفیق ندوی / درد چا پدانوی / قیصر عباس / گلشن
- کھنہ / عطا عابدی / فاطمہ تاج / جاوید رحمانی / عابد علی / عابد ظہیر / رحمتی
- رفیق راز / کاشف مجید / احتشام اختر / محمد یحییٰ / جمیل / سوہن راہی
- مشرف حسین محضر / راشد جمال فاروقی / مسعود جعفری / مناظر عاشق ہر گانوی
- طاہر عدیم / معین شاداب / شکیل دستوی / سہیل اختر / شارق عدیل
- مراق مرزا / شان الرحمن / کاوش عباسی / جاوید اختر آزاد / خالد حسن قادری
- رضوان الرضا / شاہد عزیز / ملک زادہ جاوید / اظہار وارثی / مہتاب نقوی
- مینا نقوی / وسیم ملک / ساجد حمید / جلال الدین اکبر / سہیل احمد صدیقی
- علا الدین حیدر وارثی / ایم نسیم اعظمی / نصرت ظہیر

باب افسانہ / 179 —

- واحد متکلم / اقبال مجید / 180
- آگ لگانے والی بارش / اقبال مجید / 181
- چکرو ویوہ / جتندر بلو / 184
- گھر اور بے گھری / ستیہ پال آنند / 192
- انجوائے یور ذنر / نلیم احمد بشیر / 195
- اعلانوں بھرا شہر / سلیم آغا قزلباش / 198
- بے بسی / یسین احمد / 200
- شجر ماضی / عشرت ظفر / 203
- چمکتے شہر کے درمیان / خالد علیم / 205

ناہید اختر / بلقیس ظفر الحسن / 319

ناہید اختر کی نظمیں / 319

سفر نامہ آدم... اطلالیہ کادل / ساجد زیدی / 322

گوشہ اختلاف / 327

• رالف رسل کے نام میرا ایک خط / اطہر فاروقی / 328

• نگار کے معرکے: نیاز فتح پوری کے اختلافات / ایم کاویانی / 333

• فراق پر اختلاف اور نارنگ کا مضمون / مشتاق صدق / 351

• غزل تما کا موجد کون؟ / مناظر عاشق ہرگانوی / 354

یادِ رفتگاں • پونے بکیری بکیری یادیں / مظہر امام / 356

باب الکتاب / 361

• اطہر فاروقی: 'مسلمز اینڈ دی میڈیا امیجز' / سلمان خورشید / 362

• سید مصطفیٰ کمال: شکوفہ 2009 کا سالنامہ / نامی انصاری / 368

• مولا بخش: جدید ادبی تیئوری اور نارنگ / شہزاد انجم / 370

• مظفر حنفی: آگ مصروف ہے / فیاض عادل فاروقی / 372

• طاہر نقوی: دیر کبھی نہیں ہوتی / سلمان صدیقی / 376

کتب نما: پروین کمار اشک، گلزار، ساقی فاروقی، شائستہ یوسف،
غزیر بہار پنچ، عالم خورشید، کرامت علی کرامت، شیدا آجینی، غلام مرتضیٰ راہی،
سینفی سرور پنچ، ارشد کمال، پریتال سنگھ بیتاب اور شمار سہارنپوری کی
✓ کتابوں پر تعارفی تبصرے

نصرت ظہیر / 377

آپ کے خط / 398

تعارف حوالے / 412

نوازش نامے

✓ اس انجمن میں

• مجرم کون؟ / گلشن کھنہ / 211

• آسیب / اقبال حسن آزاد / 217

• ٹھکانہ / شائستہ فخری / 221

• سفر کہانی / سائرہ غلام نبی / 225

• عورت اور فانی / سلمیٰ انصاری / 229

• بک شیلف / انجم عثمانی / 234

• شہادت کت / بانو سرتاج / 236

• پاگل / وقار مسعود خان / 242

• انکشاف / ثروت خان / 244

• پرانی دھرتی کا عذاب / اشتیاق سعید / 249

• تنہا / احمد عارف / 253

• مرجھانے ہوئے / مجیر احمد آزاد / 256

• پارت نائم جاب / خان حفیظ / 258

• فاختہ - عورت ہے / نورہ الغامدی / عذرا نقوی / 264

• بلیک آؤٹ / راجرموریس / بلقیس ظفر الحسن / 267

• پردہ انہاؤ / امل ٹھکر / 270

ڈرامہ

باب نظم / 281

گلزار، ستیہ پال آنند، عبدالاحد ساز، شاہد مابلی، منصورہ احمد، شاہدہ حسن،
پنہاں، شمینہ رجبہ، عزیز احمد، عزیز پروین شیر، اسنی بدر، اے عبداللہ،
حیدر قریشی، گلشن کھنہ، فاطمہ تاج، شاہد میر، عذرا نقوی، سوہن راہی،
نسیم کبیت، اشہر ہاشمی، فاخرہ بتول، جمال اویسی، شفیق ندوی،
مناظر عاشق ہرگانوی، قیصر عباس، سہیل احمد صدیقی، شاہد عزیز،
جعفر سانی، زار افراز جمشید پوری اور نصرت ظہیر کی نظمیں، پریمداشت چٹھی
کی اڑیہ نظم کا ترجمہ / اطہر عزیز، سندھیا نوودیتا کی ہندی نظموں
کا ترجمہ / اسرار گاندھی، عقیل شاداب کے گیت، امام قاسم ساقی کے
دوہے اور فرید پرچی کی رباعیاں

دَوْنَقِ مَحْفَل

ایم عبد اللہ 300	پروین شیر 298	رفیق شاہین 324	شفیق ندوی 310-151	ایم نسیم اعظمی 177
ابراہیم اشک 137	پروین کمار اشک 132	رؤف خیر 150	شکیلہ سنوی 166	مجیر احمد آزاد 256
احتشام اختر 160	پنہال 44	زارا فراز جمشید پوری 314	شہزاد انجم 370	محمد حامد سراج 61
احمد سہیل 31	ثروت خان 244	ساجد حمید 176	طارق متین 141	محمد حمید شاہد 63
احمد عارف 253	جاوید اختر آزاد 171	ساجدہ زیدی 322	طاہر عدیم 164	محمد یحییٰ جمیل 160
ارشاد کمال 180	جاوید رحمانی 155	سائرہ غلام نبی 225	ظفر عدیم 145	مراق مرزا 168
اسرار گاندھی 315	جعفر سانی 313	ستیہ پال آنند 285-192	ظہیر رحمتی 157	مسعود جعفری 163
اسنی بدر 232	جیتندر بلو 184	سلمان خورشید 362	عابد علی عابد 150	مشتاق صدف 351-139
اسیم کاویانی 333	جلال الدین اکبر 176	سلمان صدیقی 376	عبدالاحد سار 290	مشریف حسین محضر 161
اشتیاق سعید 249	جمال اویسی 309-149	سلمیٰ اعوان 229	عذرا نقوی 304-264	منظف حنفی 131
اشہر ہاشمی 307	حنیف نجمی 147	سلیم آخا قزلباش 198	عزیز احمد عزیز 297-144	منظہر امام 356
اطہر عزیز 314	حیدر قریشی 301-138	سندھیا نوودتا 315	عشرت ظفر 203	معین شاداب 165
اطہر فاروقی 328	خالد حسن قادری 171	سوہن راہی 305-161	عطا عابدی 154	ملک زاوہ جاوید 173
اطہار وارثی 174	خالد رحیم 139	سہیل احمد صدیقی 312-177	عتیق شاداب 316-146	منظہر عاشق گاندھی 310-354-163
اعجاز عبید 31	خالد علیم 205	سہیل اختر 167	علا الدین حیدر وارثی 177	منصورہ احمد 293
افتخار مغل 63	خالد قیوم تنولی 65	سید امین اشرف 130	غفور شاہ قاسم 77	مولا بخش 45
اقبال مجید 181-180	خان حفیظ 258	سید محمد اشرف 63	فاخرہ بتول 308	مہتاب حیدر نقوی 174
اقبال حسن آزاد 217	خاور جیلانی 64	سیفی سرور نجمی 235-167	فاطمہ تاج 302	مینا نقوی 175
امام قاسم ساقی 316	خلیق انجم 11	شارق عدیل 168	فرید پربتی 317	ناصر عباس نیر 96
انجم عثمانی 234	خورشید اکبر 134	شان الرحمن 169	فیاض عادل فاروقی 372	نامی انصاری 368
انل لکھڑ 270	خورشید طلب 135	شاہد جمیل 247	قیصر عباس 311-153	ناہید اختر 319
انور سدید 63	ورد چاہد انوی 152	شاہد عزیز 312-172	کاشف مجید 159	نسیم نگہت 306
اوم پر بھاکر 140	راجہ موریس 267	شاہد مابلی 292-136	کاوش عباسی 170	نصرت ظہیر 377-318-178-24-17
بانو سرتاج 236	راحت حسن 142	شاہد میر 303-143	گلزار 282	نورہ الغامدی 264
باتیس ظہیر احسن 319-267	راشد جمال فاروقی 162	شاہدہ حسن 294	گلشن کھنہ 302-154	نیلیم احمد بشیر 44
بی بی سرپا استورند 138	رضوان الرضا 172	شانست فاخری 221	ایم بلال 43	وسیم ملک 176
پریمہ شت پتھی 314	رفیق راز 158	شبنم پروین 27-25	ایم قمر الدین 133	وقار مسعود خان 242

آداب

ٹیلی فون اور موبائل نے تمام رشتوں کو آواز میں بدل دیا ہے اور حرف گو نگے ہو گئے ہیں...

ٹیلی ویژن نے دنیا کو ایک گلوبل ویلج بنا دیا ہے جس میں تہذیبوں کے سمندر سمٹ کر جزیروں کی طرح اپنی شناخت کھوتے جا رہے ہیں... انٹرنیٹ ہر طرف پھیل کر ہمیں ڈاکے کی دستک، کاغذ پر چھپے ہوئے حرف کی مہک اور کھڑکی پر قطار میں کھڑے عہرے سے دور کرتا جا رہا ہے... اور کمپیوٹر نے جو ان سب کا سر پرست اور کفیل ہے، انسان کی تمام جسمانی و شعوری صلاحیتوں کو اس کے ہاتھوں کی ایک یا دو انگلیوں پر مرکوز کر کے رکھ دیا ہے!

یہ اور اس طرح کی دوسری بہت سی شاعرانہ و دانش ورانہ باتیں آج کی ٹیکنالوجی کے بارے میں کہہ اور سن کر ہم میں سے وہ جو خود کو کسی وجہ سے ذہنی طور پر نئی تکنیکوں سے نہیں جوڑ پائے ہیں، اپنی نااہلیت اور جہل کے لئے خود فریبی میں ڈالنے والے جواز اختراع کرتے رہتے ہیں۔ لیکن کیا اوپر کہی گئی ایک بات بھی سچ ہے؟ درست ہے؟ مہنی بر حقیقت ہے؟

جی نہیں۔ یہ سب خوب صورت لفظوں میں لکھی گئی واہیات باتیں ہیں، جو صرف یہ ظاہر کرتی ہیں کہ یہ جدید ادبیات نگار مہنی پر بھی قادر ہے! نئے مواصلاتی آلات انسانی توانائی کو بلا وجہ و درواز کے سزا اختیار کرنے جیسی غیر تخلیقی غیر پیداواری محنت، مشقت میں ضائع ہونے سے بچا رہے ہیں اور ان کے وسیلے سے ہماری قربتیں بڑھ رہی ہیں۔

صوری، صوتی و حرفی میڈیا کا زبردست پھیلاؤ تہذیبوں کے ٹھہرے ہوئے ارتقائی سفر کو رفتار بخش رہا ہے اور اس کی بدولت ایک نئی عالمی تہذیب تشکیل پا رہی ہے! انٹرنیٹ، ای میل، ویب سائٹ، کمپیوٹر کے ٹی میڈیا فنکشن، دفتر اور بازار میں کمپیوٹر کے بڑھتے ہوئے استعمال، نئی ہانگنگ سہولتوں، تعلیم، صحت اور دوسری شہری و سماجی خدمات میں کمپیوٹر کی وسعت پذیر آمیزش سے ایک ایسا نیا انسانی معاشرہ وجود پانے کے لئے آنکھیں کھول رہا ہے جو کل تک کے انسانی سماج سے یقیناً بہتر ہوگا۔ جس کے ہر شعبے میں کمپیوٹر کے ذریعے آنے والی شفافیت transparency اور رسائی reach اسے زیادہ ایمان دار، زیادہ جواب دہ، زیادہ ذمہ دار اور زیادہ منصف مزاج و انصاف پسند بنائے گی۔ جس میں نابرابری کم ہوگی۔ اور جس سے بالآخر ایک ایسے غیر استحصالی نظام کی تشکیل کا راستہ ہموار ہوگا جس کا خواب انسان ہزاروں برس سے دیکھتا آ رہا ہے! جس کی بشارت کمال مارکس نے ڈیڑھ سو سال پہلے دی تھی۔

اس صورت حال میں ہم اردو والے، اردو ادب کو فروغ دینے کی آرزو رکھنے والے کہاں اور کس حال میں کھڑے ہیں اور کمپیوٹنگ پراسیسر کے عطن سے جنم لینے والی سہولت پذیر تہذیبوں کا فائدہ اٹھانے کے لئے دنیا بھر کی جو بھیڑ لگی ہوئی ہے اس میں اردو بھی کہیں موجود ہے یا نہیں، اور اگر ہے تو اس نئے سرچشمہ حیات سے اسے بھی کچھ مل سکتا ہے یا نہیں، یہی اس مرتبہ کے سیمینار کا موضوع ہے۔

ہذاست خود کمپیوٹر، انٹرنیٹ اور ویب سائٹوں سے جڑے ہوئے کئی اہل قلم حضرات سے، جن میں ادب کے بعض جانے پہچانے نام بھی شامل ہیں، ہم نے اس موضوع پر کچھ نہ کچھ لکھنے کی گزارش کی تھی، لیکن حیران کن طور پر سب نے مایوس کیا۔ اعجاز عبید صاحب سے اتنا قنیت پر ملاقات ہوئی تو انہوں نے نہ صرف خود اپنی بے حد معلوماتی تحریروں سے نوازا بلکہ پاکستان کے اردو کمپیوٹر ایکسپرت ایم بلال صاحب سے بھی تعاون دیا۔ ادارہ ان سبھی حضرات کا بے حد شکر گزار ہے۔

ایک ابھرتے ہوئے ناقد صاحب نے انجمن ترقی اردو پر ایک 'چشم کشا' مضمون کا وعدہ کرتے رہنے کے بعد کچھ بھی لکھنے سے اپنی بعض ذاتی

مصنفین کی بنا پر اتنی دیر سے انکار کیا کہ موجودہ شمارے کی اشاعت میں کچھ تاخیر اس وجہ سے بھی ہوگئی۔ بہر کیف ادارہ ان کا بھی شکر گزار ہے کہ دیر سے ہی اپنے اصلی طریق عمل Modus Operandi سے انہوں نے آگاہ فرمادیا۔

افسانوں کا گوشہ اس مرتبہ خاصا ضخیم و جسیم ہے۔ حامد سراج کو خصوصی مطالعے کا موضوع بنانے کا ارادہ پہلے سے تھا۔ اچھی بات یہ ہوئی کہ انہوں نے اپنا نیا ناول اشاعت کے لئے دے دیا جو ابھی پاکستان میں بھی شائع نہیں ہوا ہے۔ یہ اردو میں نئی طرز کا نیا اور سب سے الگ قسم کا مختصر ناول ہے، نہ صرف بیانیے کی تکنیک کے لحاظ سے بلکہ موضوع و متن کے اعتبار سے بھی۔ پہلے دو تین جملوں سے ہی قاری کو پکڑ لینے والے اس ناول کو ہمیں یقین ہے کہ آپ میں سے بیشتر ایک ہی نشست میں پڑھ جائیں گے۔ ناول کی ہی وجہ سے ہمیں خیال آیا کہ کیوں نہ اس شمارے کو اور زیادہ تخلیقی بنادیا جائے اور جو افسانے عرصہ سے اپنی اشاعت کے منتظر ہیں اس مرتبہ شائع کر دیئے جائیں۔ چنانچہ اس دفعہ باب افسانہ کو آپ پہلے سے کہیں زیادہ وسیع پائیں گے۔ اتنا کہ اس شمارے کو جدید افسانہ نمبر بھی کہا جاسکتا ہے۔ اقبال مجید، جتندر بلو، گلشن کھنہ، شائستہ فاخری، سائرہ غلام نبی اور انجم عثمانی کے نئے غیر مطبوعہ افسانے تو اس میں ہیں ہی ڈاکٹر ستیہ پال آنند صاحب کو بھی ادب ساز ایک بڑے طویل عرصہ بعد دوبارہ افسانہ نگاری کی طرف مائل کرنے میں کامیاب رہا ہے چنانچہ پچھلے دنوں دہلی میں قیام کے دوران انہوں نے ادب ساز کے لئے خاص طور پر ایک مختصر افسانہ تحریر کیا جو شامل اشاعت ہے۔

تخلیقات کو زیادہ جگہ دینے کے لئے اس مرتبہ باب تنقید و تحقیق کو موقوف کر دیا گیا ہے اور صرف ایک تنقیدی مضمون مولا بخش اسیر کا شائع کیا جا رہا ہے جو اس مہم کی بڑی شخصیت گوپی چند نارنگ کے ایک بڑے ادبی کام کا محاسبہ و محاکمہ کرتا ہے۔ اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہے کہ ہمیں ادب میں تنقید و تحقیق کی اہمیت سے انکار ہے۔ اچھا ادب اچھی تنقید کے بغیر تخلیق نہیں ہوا کرتا۔ یہی صورت کسی حد تک vice versa بھی ہے۔ یعنی اچھی تنقید اچھے ادب کے بغیر وجود میں نہیں آتی۔ لیکن یہ بھی سچ ہے کہ تخلیق نہ ہوگی تو تنقید کی اہمیت کیا ضرورت ہی ختم ہو جائے گی۔ بد قسمتی سے ہمارے آج کے بیشتر ادبی جریدے تنقیدی و تحقیقی حصے کو اتنا وزنی رکھتے ہیں کہ تخلیقی حصہ دب کر رہ جاتا ہے۔ ہم سمجھتے ہیں کہ تنقید کو اتنی ہی جگہ دینی چاہئے کہ وہ ادب سازی میں معاون ہوتی رہے۔ یہ نہیں کہ صرف وہی ادب بن کر رہ جائے۔ اچھے ادب کی تخلیق کے لئے ماحول بنانا اس وقت بہت ضروری ہے، چنانچہ ہم نے طے کیا ہے کہ باب تنقید و تحقیق کا سلسلہ بند تو نہیں کریں گے لیکن اسے مختصر ضرور رکھا جائے گا اور اس طرح جو اسپیس space بچے گی وہ تخلیقی ادب کو دی جائے گی۔ اور پھر گوشہ اختلاف کی بحثیں، کتابوں پر تبصرے، کتب نما کے تحت ہلکے پھلکے تعارفی تبصرے... یہ سب بھی تو تنقیدی ادب میں ہی آتا ہے۔ یہ سلسلے، عام شمارہ ہو یا خاص نمبر، بلا ناغہ جاری رہیں گے۔

آنند شمارے کے لئے ہمارا کچھ الگ ارادہ ہے جس کی تفصیل آپ 'پس نوشت' پر ملاحظہ فرمائیں گے۔ ایک پریشانی جس سے ادب ساز شروع سے دوچار رہا ہے یہ ہے کہ یہ پابندی سے شائع نہیں ہو پا رہا ہے۔ کئی تجربے کئے گئے لیکن اس کو تاہی سے نجات نہ مل سکی۔ اب انتظامی معاملات میں کچھ اور نیا کرنے کی سوچ رہے ہیں، جس میں کئی دوستوں نے تعاون کی پیش کش کی ہے، اس لئے امید کی جاسکتی ہے کہ آنند شمارہ وقت پر نہیں شائع ہوا تب بھی اتنی تاخیر نہیں ہوگی کہ سہ ماہی ادب ساز چھ ماہی ادب ساز بن کر رہ جائے۔ ایک بات ہم اور بھی یقین سے کہنا چاہیں گے کہ تاخیر پر ہم قابو پا سکیں یا نہ پا سکیں ادب ساز کی اشاعت موقوف نہیں ہوگی۔

بابِ احتساب

سید شہاب الدین (ایڈیٹر مسلم اندیا) کے نام

... کچھ روز پہلے اس کا بڑا شور تھا کہ مشہور سیاست دان سید شہاب الدین انجمن ترقی اردو میں ہونے والی بدعنوانیوں کو عوام کے سامنے لائیں گے، انجمن کے سامنے دھڑکے حکومت کی توجہ اس طرف مبذول کرائیں گے اور اگر ضرورت پڑی تو عدالت کا دروازہ بھی کھٹکھٹائیں گے۔ شہاب الدین کے سیاسی رویوں سے اس ملک میں بہت لوگوں کو اختلاف ہے۔ مگر ان پر کسی قسم کی مالی یا اخلاقی بدعنوانی اور اقربا پروری کا الزام کبھی نہیں لگا، انھوں نے غریب عوام کے ٹیکس کے پیسے سے دوسرے مسلم رہنماؤں کی طرح گل چھڑے نہیں اڑائے۔ اس سے پہلے سید شہاب الدین نے ایسا کبھی نہیں کیا تھا کہ جس مسئلے کو اٹھایا ہو اسے اس کی منزل تک نہ پہنچایا ہو۔ نہ جانے انجمن کے معاملے میں کیا مصلحت کا فرما رہی کہ سید شہاب الدین بھی خاموش ہو گئے ہیں۔ ممکن ہے... ادب ساز کے اس نوٹ کی بدولت سید صاحب اس سنجیدہ مسئلے کی طرف پھر متوجہ ہو جائیں!... بدیہ

ادب ساز شمارہ 8-9 جولائی تا دسمبر 2008 صفحہ 10 کی آخری سطور سے

محاسبہ: انجمن ترقی اردو (ہند)

انجمن کو بھیجا گیا خط / 10

انجمن کی صد سالہ کارکردگی / خلیق انجم / 11

انجمن ایک نظر میں / ادارہ / 17

انجمن ترقی اردو (ہند) پرائیویٹ لمیٹڈ / نصرت ظہیر / 17

ادب ساز کی رائے / ادارہ / 21

انجمن کو بھیجا گیا خط اور سوالات

محترمہ ڈاکٹر خلیق انجم صاحبہ آداب!

جیسا کہ آپ کے علم میں ہے ادب سائنس کے گزشتہ شمارے میں مرحوم رالف رسل کا طویل مضمون شائع کرنے کے ساتھ ہم نے اعلان کیا تھا کہ یہاں سے ہم ہندوستان میں اردو کے بڑے اداروں کے بارے میں مضامین کا سلسلہ شروع کر رہے ہیں اور ہر شمارے میں ہم ایک ادارے کے بارے میں تفصیلی معلومات پر مبنی ایک جائزہ پیش کریں گے۔ اس سلسلے کا پہلا جائزہ اردو کی سب سے بڑی اور پرانی تنظیم انجمن ترقی اردو (ہند) کے بارے میں ہوگا۔ یہ اعلان بھی کیا گیا تھا۔ اس جائزے کی تیاری کے سلسلے میں ہم آپ سے مندرجہ ذیل سوالات کے درست جوابات جلد از جلد مہیا کرانے کے خواستگار ہیں۔ تقسیم وطن کے بعد انجمن کو پھر سے زندہ کرنے اور اسے ایک باوقار ادارہ بنانے میں مولانا ابوالکلام آزاد اور دیگر بزرگان اردو کے علاوہ آپ کا ایک اہم اور خصوصی کردار ہے جس کا سچی اعتراف کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ آپ انجمن کے سب سے اہم اور کلیدی عہدے پر بھی فائز ہیں۔ اس لئے ہمیں یقین ہے کہ آپ ہمیں ان سوالوں کے درست جواب عطا فرما کر انجمن کی ایک درست اور معروضی تصویر ادب سائنس کے سنجیدہ قارئین کے سامنے پیش کرنے میں مدد فرمائیں گے۔

مدیر ادب سائنس دہلی 19 جون 2009

سوالات

- 1۔ انجمن کا آئین کب تیار ہوا اور اس میں کب کب ترامیم ہوئیں؟
صرف اہم ترامیم کا ذکر فرمائیں۔
- 2۔ انجمن کے انتخابات کب ہوتے ہیں اور آخری چناؤ کب ہوا؟
- 3۔ انجمن کا ڈھانچہ۔ یعنی انجمن کے عہدیدار، عہدیداروں کے نام، انجمن کے دفاتر کہاں کہاں ہیں؟
- 4۔ انجمن کی ریاستی شاخیں کتنی اور کہاں کہاں ہیں؟
- 5۔ انجمن کے بنیادی اغراض و مقاصد کیا ہیں؟
- 6۔ انجمن کو مرکزی ریاستی حکومتوں کی جانب سے، دفاتر کے لئے (جن میں اردو گھر بھی شامل ہے) مفت زمین الاٹ ہونے کے علاوہ کس قسم کی امداد حاصل ہوتی ہے؟ اگر نہیں تو کیوں حاصل نہیں ہوتی؟ اور اگر انجمن خود ہی حکومت سے مزید امداد نہیں چاہتی تو سرکاری مدد نہ لینے کی کیا وجہ ہے؟
- 7۔ انجمن کی موجودہ کارکردگی اور سرگرمیوں کا مختصر احوال
- 8۔ انجمن کا سالانہ بجٹ کتنا ہے؟
- 9۔ سالانہ بجٹ طے کرنے کا کیا طریقہ کار ہے؟
- 10۔ کیا انجمن کی پینس شیٹ ہر سال تیار اور شائع ہوتی ہے؟ اگر نہیں تو کیوں؟
- 11۔ انجمن کے ملازمین کی تعداد (دہلی اور ریاستوں میں)
- 12۔ انجمن کس طرح کے ضابطوں کے تحت ملازم رکھا جاتا ہے؟
- 13۔ انجمن کے اراکین کی مصدقہ تعداد
- 14۔ سب سے زیادہ تنخواہ پانے والے ملازمین کون ہیں۔
- 15۔ جنرل سیکریٹری کا عہدہ تاحیات خلیق انجم صاحبہ کو کب اور کیوں دیا گیا؟
- 16۔ اگر ایسا نہیں ہے تو کیا انجمن ہر بار انجمن کے چناؤ میں سیکریٹری چنا جاتا ہے؟ نیز ہر چناؤ میں ان ہی کو سیکریٹری کیوں چن لیا جاتا ہے؟
- 17۔ جنرل سیکریٹری کی تنخواہ کتنی ہے؟
- 18۔ تنخواہ کے علاوہ خلیق انجم صاحبہ کو انجمن سے کس ضمن میں کتنی یافت ہوئی ہے؟
- 19۔ تنخواہ کے علاوہ انجمن سے کیا سہولتیں حاصل ہوتی ہیں؟
- 20۔ اردو گھر سے انجمن کو کتنی آمدنی ہر سال ہوتی ہے؟
- 21۔ انجمن کے کتب خانے کی آمدنی پچھلے پانچ برسوں میں کتنی رہی؟
- 22۔ انجمن کے تحت کتنے ادارے کام کرتے ہیں؟
- 23۔ مستقبل میں انجمن کے توسیعی پروگرام کیا ہیں؟
- 24۔ انجمن کو کن بڑے مسائل کا سامنا ہے اور ان کے حل کے لئے انجمن کیا تدابیر اختیار کر رہی ہے؟

انجمن ترقی اردو (ہند) کی صد سالہ کارکردگی

خلیق انجم

نصرت ظہیر صاحب، آداب

آپ کی فرمائش کے مطابق ('ادب سرائے کے لئے') انجمن کی ابتدا سے اب تک کی کارکردگی پر میں ایک نوٹ بھیج رہا ہوں۔ میں شکر گزار ہوں کہ آپ نے انجمن کی طرف توجہ فرمائی۔ اگر آپ ہر شمارے میں کسی اردو ادارے کی کارکردگی پر ایک نوٹ شائع کر دیا کریں تو دو تین سال میں ہندوستان کے اردو کے اہم اداروں پر تحقیق کرنے والوں کے لیے اہم مواد فراہم ہو جائے گا۔ آپ کی یہ کاوش قابل ستائش ہے۔ نیاز کیش، خلیق انجم 2 جولائی 2009

بنایا گیا تھا۔ اس وقت رجسٹرار آف سوسائٹیز کا دفتر بریلی میں تھا اور انجمن علی گڑھ (یو پی) میں تھی، اس لیے انجمن کو اپنے کاغذات اور بجٹ وغیرہ بریلی بھیجنے ہوتے تھے۔ 1993 میں رجسٹرار آفس کا دفتر بریلی سے آگرہ منتقل ہو گیا۔ انجمن ہر سال اپنے انتخابات کی رپورٹ، بجٹ اور دیگر کاغذات سوسائٹی کو بھیجتی تھی جو ڈاک سے واپس آ جاتے تھے۔ انجمن نے اسسٹنٹ سکریٹری ایم حبیب خاں مرحوم کو بریلی بھیجا تو معلوم ہوا کہ وہاں سے سوسائٹی رجسٹریشن آفس آگرہ منتقل ہو گیا ہے۔ جب رجسٹرار آفس سے انجمن کی معلومات کی گئیں تو وہاں کے دفتر نے بتایا کہ اب چوں کہ انجمن ترقی اردو (ہند) کا دفتر دہلی میں ہے، اس لیے آپ کو دہلی میں دوبارہ اپنا سوسائٹی رجسٹریشن کرایا ہوگا۔ چنانچہ انجمن نے 1995 میں دہلی میں دوبارہ رجسٹریشن کرایا اور دستور میں کوئی بڑی تبدیلی نہیں کی گئی۔

انجمن کے انتخابات: انجمن میں جب بھی کوئی جگہ خالی ہوتی ہے تو صدر پہلے ایک میٹنگ تشکیل دیتے ہیں جو انکیشن آفیسر مقرر کراتی ہے اور اگلی مجلس عام کی میٹنگ میں انکیشن ہوتا ہے۔

گرائنٹ: انجمن کو گرائنٹ کے طور پر وزارت برائے فروغ انسانی وسائل سے پچھلے چند سالوں سے گرائنٹ کے طور پر ایک پیسہ بھی نہیں ملتا۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ انجمن گورنمنٹ سے گرائنٹ نہیں لینا چاہتی جو صریحاً غلط ہے۔ 1948 میں مولانا آزاد نے انجمن کو 48 ہزار روپے سالانہ گرائنٹ کی منظوری دی تھی۔ کئی سال تک یہ گرائنٹ انجمن کو ملتی رہی اور اس میں وقفہ فوقتاً اضافہ بھی ہوتا رہا۔ کچھ سال پہلے یہ گرائنٹ ڈیڑھ لاکھ روپے تھی لیکن انجمن کے کچھ بھی خواہوں کی کوششوں سے یہ گرائنٹ بند کر دی گئی۔ وزارت برائے

ابتدائی تاریخ: محذون اور فینل کانفرنس کے ایک سالانہ جلسے میں ایک شعبہ ترقی اردو قائم کیا گیا تھا جس کے صدر تھامس واکر آرٹلڈ منتخب ہوئے اور علامہ شبلی سکریٹری۔ علامہ شبلی نے اس شعبے کا نام انجمن ترقی اردو تجویز کیا جسے محذون اور فینل کانفرنس نے منظور کر لیا۔

حیدر آباد ریاست کے نواب میر عثمان علی خاں نے انجمن کے سرپرست اعلا اور راجپال کی نواب سلطان جہاں بیگم نے سرپرست بنا قبول کیا۔ اب تک انجمن کے 14 صدور منتخب ہو چکے ہیں جن میں پروفیسر تھامس واکر آرٹلڈ، ڈاکٹر ذاکر حسین، سر تیج بہادر سپرو، مالک رام وغیرہ اور جگن ناتھ آزاد قابل ذکر ہیں۔ آج کل ڈاکٹر راج بہادر گوز صدر اور پروفیسر صدیق الرحمن قدوائی کارگزار صدر ہیں۔

علامہ شبلی انجمن کے پہلے سکریٹری منتخب ہوئے۔ ان کے علاوہ مولوی عبدالحق، قاضی عبدالغفار اور پروفیسر آل احمد سرور وغیرہ سکریٹری رہے ہیں۔ ڈاکٹر خلیق انجم انجمن کے موجودہ جنرل سکریٹری ہیں۔

مولانا الطاف حسین حالی، مولوی نذیر احمد، منشی ذکاء اللہ، ڈاکٹر سرورپ سنگھ اور عابد علی خاں اس کے نائب صدور رہے ہیں۔ اس وقت جناب سید شریف الحسن نقوی اس کے نائب صدر ہیں۔

پچھلے سو سال میں تمام ہندوستان کی ممتاز ترین شخصیتیں مختلف حیثیت سے انجمن ترقی اردو سے وابستہ رہی ہیں۔ مثلاً: گاندھی جی، مولانا الطاف حسین حالی، مولوی نذیر احمد، منشی ذکاء اللہ، ڈاکٹر راجندر پرشاد، فخر الدین علی احمد، مولانا ابوالکلام آزاد، حسرت موہانی، اندرکار گجرال، راجندر سنگھ بیدی اور کرشن چندر

انجمن کا دستور: آزادی کے بعد انجمن کا پہلا دستور 1950 میں

فروغ انسانی و مسائل نے یہ طے کیا کہ گرانٹ پر وجیکٹ کے طور پر دی جائے گی۔ انجمن نے پانچ لاکھ روپے کا ایک پروجیکٹ پیش کیا جس کے لیے قومی کونسل نے ساٹھ ہزار روپے منظور کیے۔ انجمن کی مجلس عاملہ نے یہ رقم قبول نہیں کی۔

انجمن ہمیشہ کوشش کرتی رہی ہے کہ اسے وزارت برائے فروغ انسانی وسائل اور دوسرے اداروں سے اپنی کارکردگیوں کے لیے کچھ گرانٹ ملے۔ لیکن افسوس ہے کہ انجمن کو اس مقصد میں کامیابی نہیں ملی۔ پچھلے سال نیشنل آرکائیوز نے انجمن کی لائبریری کے مخطوطات کی جلد سازی اور کنیلا گنگ کے لیے ایک لاکھ روپے دیے تھے جس سے خاصی تعداد میں انجمن کے مخطوطات کی جلد سازی ہوئی اور کنیلا گنگ کا کام بھی جاری ہے۔

انجمن کے ملازمین کی تعداد: 1974 میں جب ڈاکٹر خلیق انجم نے انجمن کے جنرل سکرٹری کا عہدہ سنبھالا تھا تو اس وقت انجمن کے مستقل اور غیر مستقل ملازمین کی تعداد 9 تھی جیسے جیسے انجمن کا کام پھیلتا جا رہا ہے، اس کے ملازمین کی تعداد بھی ضرورت کے مطابق بڑھتی جا رہی ہے۔ اور اب مستقل اور عارضی ملازمین کی تعداد 29 ہو گئی ہے۔

انجمن کی لائبریری: انجمن کی ایک بہت اچھی لائبریری ہے جس میں تین بجگ پچیس ہزار مطبوعہ کتابیں اور چودہ سو مخطوطات ہیں۔ 1947 میں جب فساد یوں نے لائبریری کو آگ لگائی تو بڑی تعداد میں بیش قیمت کتابیں نذر آتش ہو گئیں۔ پندرہ تین سو اور مولانا ابوالکلام آزاد کی کوششوں سے وہ کتابیں اور مخطوطات محفوظ رہ گئے جو آگ کی نذر نہیں ہوئے تھے۔ 1947 سے لے کر اب تک انجمن کی اس لائبریری کی کتابوں میں مستقل اضافہ ہوتا رہا ہے اور اب جگہ کی قلت ہونے کی وجہ سے لائبریری میں مزید کتابیں شامل کرنا مشکل ہو گیا ہے۔

انجمن کے 1400 بیش بہا مخطوطات میں بعض تو ایسے ہیں جن کی دنیا میں صرف ایک کاپی محفوظ ہے اور وہ انجمن میں ہے۔ ان مخطوطات سے استفادے کے لیے ہندوستان اور غیر ممالک کے فارسی، عربی اور اردو اسکالرز آتے ہیں۔

ایران کچھل باؤس اور پرشین ریسرچ سینٹر نے انجمن کی لائبریری میں محفوظ فارسی مخطوطات کی فہرست تیار کی ہے جو کتابی صورت میں شائع ہو چکی ہے۔ اس کے علاوہ کچھ مخطوطات کی مائکروفلمیں بھی تیار کی ہیں۔ ان میں سے ہر ایک فلم کی ایک کاپی ایران کی لائبریری میں محفوظ کی گئی ہے اور ایک انجمن کی لائبریری کو دے دی گئی۔

گزشتہ دس بارہ برسوں میں انجمن کی لائبریری میں مختلف موضوعات پر ہزاروں کی تعداد میں کتابوں کا اضافہ ہوا ہے۔ دو تین سال پہلے انجمن نے ہماری زبان میں اشتہار دیا تھا کہ جو حضرات اپنے ذاتی کتب خانے کی

کتابیں کسی کو دینا چاہتے ہیں تو انجمن یہ تحفہ خوشی سے قبول کرے گی۔ جناب اندرکار گجرال، ڈاکٹر خلیق انجم، کلدیپ گوہر، پروفیسر جگن ناتھ آزاد، راج رانی، مظہر امام، جگدیش چندر دھاون اور جناب ناگپال وغیرہ نے خاصی تعداد میں انجمن کو کتابیں دی ہیں۔ اس طرح تحفے میں جو کتابیں انجمن میں آئی ہیں۔ اگر ان میں سے کچھ کتابیں انجمن کی لائبریری میں پہلے سے موجود ہیں تو انجمن وہ کتابیں کسی پرائیویٹ لائبریری کو بھیج دیتی ہے۔

لائبریری میں محفوظ اردو رسائل: انجمن کی لائبریری میں ان جدید اور قدیم رسائل کی فائلیں موجود ہیں: معارف (اعظم گڑھ) ایوان اردو (دہلی) شاعر (بمبئی) اردو دنیا (دہلی) اخبار اردو (کراچی) ادب ساز (دہلی) انشا (کلکتہ) آج کل (دہلی) جامعہ (دہلی) خبرنامہ (یونی اردو اکادمی) اودھ بیچ (لکھنؤ) ریاست (دہلی) تہذیب الاخلاق (علی گڑھ) تہذیب الاخلاق (کراچی) قومی زبان (حیدرآباد) قومی زبان (کراچی) نیا دور (لکھنؤ) ہماری زبان (دہلی) اردو ادب (دہلی) کتاب نما (دہلی) ہمدرد صحت (کراچی) فکر و نظر (علی گڑھ) یاد بان (کراچی) تحریک (دہلی) ماہ نو (کراچی) سخن ور (کراچی) صدا (لندن)

انجمن ترقی اردو (ہند) کی لائبریری میں جن رسائل کی فائل مکمل نہیں ہے۔ اب ان کو مکمل کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ مثلاً: سائنس، (دہلی) برہان (دہلی) نوائے ادب (بمبئی) شمع (دہلی) سیارہ (کراچی) دانش فارسی (اسلام آباد) غالب نامہ (دہلی)

پی ایچ ڈی کے مقالوں کا کلیکشن: انجمن کی مالی حالت بہتر نہ ہونے کی وجہ سے کوششیں کی گئیں کہ ایسا کام کیا جائے جس سے انجمن کی افادیت میں اضافہ ہو اور روپے بھی زیادہ خرچ نہ ہوں۔ اس سلسلے میں کئی کام کیے گئے ہیں جن کا ذکر آگے آئے گا۔ انجمن کے جنرل سکرٹری پاکستان کی کئی یونیورسٹیوں میں پی ایچ ڈی کے محققین ہیں۔ ان کے پاس جانچنے کے لیے جو تحقیقی مقالے آتے تھے، ان کی رپورٹ لکھ کر تحقیقی مقالے لائبریری میں داخل کرتے جاتے۔ بعد میں پروفیسر شمیم حنفی، پروفیسر امیر عارفی، ڈاکٹر اسلم پرویز اور پروفیسر صدیق الرحمن قدوائی اور کئی حضرات نے ایسے تحقیقی مقالے انجمن کی لائبریری میں داخل کیے جو ان کے پاس بطور محقق مختلف یونیورسٹیوں سے آئے تھے۔ لائبریری میں ان تحقیقی مقالوں کی تعداد اکیسای (81) ہے۔

انجمن کی شاخیں: انجمن کی شاخیں 600 سے زائد تھیں لیکن اب ان کی تعداد 400 کے قریب ہے۔ اس وقت سے آج تک انجمن کی تقریباً تمام شاخیں اردو کے فروغ میں انہماک سے کام کر رہی ہیں۔ بہت سی شاخوں نے اپنی ریاستی حکومتوں کو بہت سے میمورنڈم پیش کیے ہیں۔ ایسے

خطوط جو مسائل کے حل کرنے کے لیے حکومت کو دیے گئے ہیں۔ ہزاروں کی تعداد میں ہیں۔ انجمن پر ایک کتاب 'انجمن ترقی اردو' (ہند) کی تاریخ زیر طبع ہے۔ اس میں ان شاخوں کی کارکردگی پر پوری روشنی ڈالی گئی ہے۔

اردو آرکائیوز: انجمن میں پچھلے پندرہ سال سے اردو آرکائیوز کا ایک شعبہ قائم ہے۔ یہ شعبہ چار حصوں پر مشتمل ہے۔

مشاہیر کے خطوط: اس کلیکشن میں اردو ادیبوں، محققوں، نقادوں، شاعروں اور صحافیوں کے تقریباً پونے تین لاکھ خطوط جمع ہو چکے ہیں۔ ہندوستان، پاکستان، امریکہ اور دنیا کے مختلف ممالک سے اردو اسکالرز ان خطوط سے استفادے کے لیے انجمن میں آتے ہیں۔ اگر کوئی اسکالر خود دہلی نہیں آ سکتا تو وہ اپنے مطلوبہ خطوط کی تفصیل بھیج دیتا ہے، انجمن ان خطوط کی زیر دیکھ کر اس کے فراہم کر دیتی ہے۔

تصاویر کلیکشن: اس کلیکشن میں بڑی تعداد میں اردو کے مشاہیر اور مصنفین کی تصویریں جمع کی گئی ہیں۔ جن حضرات کو ان تصویروں کی ضرورت ہوتی ہے، انہیں ان کی مطلوبہ تصویروں کی اسکیڈنگ کرا کے فراہم کر دی جاتی ہیں۔

سوانحی خاکہ کلیکشن: اردو کے مصنفین کے سوانحی خاکے اس کلیکشن میں جمع کیے جاتے ہیں۔ اس وقت خاصی تعداد میں مصنفین کے سوانحی خاکے جمع کیے جا چکے ہیں۔

دعوت نامے: انجمن کو ادبی پروگرام اور دوسری تقریبات کے جو دعوت نامے موصول ہوتے ہیں، انہیں اس کلیکشن میں جمع کیا جاتا ہے۔

آواز کلیکشن: اس کلیکشن میں بڑی تعداد میں مصنفین کی آواز میں کیسٹ اور سی ڈی اکٹھا کیے گئے ہیں۔

انجمن ترقی اردو کے رسالے: ابتدا ہی سے انجمن اردو کی ترقی اور فروغ کے لیے کام کرتی رہی ہے۔ اس مقصد کے لیے اس نے مختلف اوقات میں کئی ایسے رسالے جاری کیے جو اردو زبان کی ترقی اور فروغ کے میدان میں سنگ میل کی حیثیت رکھتے ہیں۔

سہ ماہی اردو: انجمن ترقی اردو نے اردو کی ادبی اور علمی صحافت میں ایک نئے دور کا آغاز کیا۔ اس نے سہ ماہی 'اردو ہفت روزہ' ہماری زبان 'سہ ماہی' سائنس اور ماہانہ معاشیات کے نام سے مختلف اوقات میں چار رسالے جاری کیے۔ سب سے پہلے 'اردو سہ ماہی' تھا، جس کا پہلا شمارہ جنوری 1921ء اورنگ آباد سے شائع ہوا۔ یہ ٹائپ کے ذریعے انجمن کی اپنی پریس میں شائع ہوا تھا اور انجمن کے دہلی آنے سے پہلے اسی پریس میں شائع ہوتا رہا۔ جب فساد یوں نے دہلی میں انجمن کے دفتر کو آگ لگا دی تو انجمن کو اپنا سارا کام روکنا پڑا اور 'اردو' کی اشاعت بھی روک دی گئی۔ مولوی

عبدالحق پاکستان چلے گئے اور وہاں سے انہوں نے سہ ماہی 'اردو' جاری کیا۔ اس کے بعد جب انجمن نے 1949ء میں ملی گڑھ میں اپنا کام دوبارہ جاری کیا تو پروفیسر آل احمد سرور اس کے ایڈیٹر مقرر ہوئے۔ 1974ء میں پروفیسر آل احمد سرور کے ریٹائر ہونے کے بعد ڈاکٹر خلیق انجم ایڈیٹر مقرر ہوئے۔ 1998ء میں یہ ذمے داری ڈاکٹر اسلم پرویز کو سونپی گئی۔ 'اردو ادب' گذشتہ بیاسی سال سے پابندی سے شائع ہوتا رہا ہے۔ ہاں 1947ء سے 1949ء کے دوران یعنی ڈیڑھ سال کی مدت تک اس کی اشاعت رُک رہی۔

سہ ماہی 'اردو' کا جو پہلا شمارہ شائع ہوا تو اس کے بارے میں اپنی رائے دیتے ہوئے مشہور فنی پریم چند نے کہا تھا کہ "سہ ماہی اردو تمام اردو رسالوں کا قافلہ سالار ہے۔" 'اردو' اور 'اردو ادب' میں اب تک بہت بڑی تعداد میں کلاسیکل اور معاصر ادب پر بے شمار تحقیقی اور تنقیدی مضامین شائع ہوئے ہیں یہ مضامین ہمارے ادب کا بیش بہا خزانہ ہیں۔

پروفیسر آل احمد سرور نے 'اردو ادب' کے دو خاص نمبر، سیدین نمبر اور اقبال نمبر شائع کیے تھے۔ ڈاکٹر خلیق انجم نے اپنی ادارت کے زمانے میں 'اردو ادب' کے پندرہ خاص نمبر نکالے۔ وہ ہیں: دہلی کے اردو خطوط کی وضاحتی فہرست نمبر، تاریخ ادبیات، پاکستان نمبر، اقبال نمبر، فراق نمبر، فیض احمد فیض نمبر، عبدالغفور شہباز نمبر، اشرف صہبائی نمبر، اختر انصاری نمبر، غالب نمبر، بابا اے اردو مولوی عبدالحق نمبر، حصہ اول، بابا اے اردو مولوی عبدالحق نمبر، حصہ دوم، برج بہادر گورنر نمبر، پنڈت آزاد نرائن ملا نمبر، قاضی عبدالغفار نمبر، شبلی نمبر، ڈاکٹر اسلم پرویز نے 'اردو ادب' کے تین خاص نمبر شائع کیے۔ ذوق نمبر، سردار جعفری کے خطوط نمبر، خولید غلام السیدین نمبر

ہماری زبان: جب انجمن ترقی اردو (ہند) کا مرکزی دفتر اورنگ آباد سے دہلی منتقل ہو گیا۔ تو یہ وہ زمانہ تھا جب برطانوی حکومت زبان کے مسائل پر ہندوؤں اور مسلمانوں میں تفریق پیدا کرنے کی کوشش کر رہی تھی۔ اس صورت حال کا مقابلہ کرنے کے لیے انجمن نے یکم اپریل 1939ء کو پندرہ روزہ 'ہماری زبان' جاری کیا، تاکہ اردو والوں کو صحیح صورت حال سے واقف کیا جاسکے۔ اس کے پہلے ایڈیٹر ریاض الحسن مقرر ہوئے اور بعد میں پنڈت برج موہن دتا تریہ کیفی، سید ہاشمی فرید آبادی اور طفیل احمد ایڈیٹر مقرر کیے گئے۔ اس پندرہ روزہ کو اتنی مقبولیت حاصل ہوئی کہ کچھ ہی عرصے بعد اسے ہفت روزہ کرنا پڑا۔

1947ء سے 1949ء کے اواخر تک 'ہماری زبان' کی اشاعت بند رہی تو 1949ء میں قاضی عبدالغفار نے انجمن کے سکریٹری مقرر ہونے پر ہماری زبان دوبارہ جاری کیا۔ 1956ء میں پروفیسر آل احمد سرور انجمن کے سکریٹری اور 'ہماری زبان' کے ایڈیٹر مقرر ہوئے۔ 1974ء میں جب ڈاکٹر خلیق انجم

کے ان احکامات کی تعمیل کے سوا اور کوئی راستہ نہیں تھا۔

مزار حق: انجمن ترقی اردو (ہند) کا ایک کارنامہ مزار ذوق کی بازیافت بھی ہے۔ یہ مزار دہلی کے ایک مشہور قبرستان نبی کریم میں تھا۔ تقسیم ہند کے بعد پاکستان سے ہجرت کرنے والے تقریباً سو خاندان اس میں آباد ہو گئے تھے۔ انھوں نے سارے مزاروں کو ڈھا دیا، جن میں مزار ذوق بھی شامل تھا۔ دہلی میونسپل کارپوریشن نے مزار ذوق کی جگہ پر عوامی بیت الخلا بنادیا۔ جب ڈاکٹر خلیق انجم کو اس کی اطلاع ملی تو انھوں نے دہلی کے کئی ذمہ داران سے رابطہ قائم کیا۔ لیکن کسی کی کوشش بار آور نہیں ہو سکی۔ جب ڈاکٹر خلیق انجم انجمن کے جنرل سکریٹری مقرر ہوئے تو انھوں نے دہلی انتظامیہ کے مختلف ذمہ داران سے شکایتیں کی، لفٹ گورنر، دہلی کے آثار قدیمہ کے ڈائریکٹر سے ملاقاتیں کیں۔ لیکن کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ کرنل بشیر حسین زیدی مرحوم کی قیادت میں انجمن کا ایک وفد اس وقت کی وزیراعظم محترمہ اندرا گاندھی سے ملا۔ انھیں مزار ذوق کی صورت حال سے واقف کرایا گیا۔ محترمہ اندرا گاندھی کو بہت تکلیف ہوئی۔ انھوں نے فوراً دہلی کے لفٹ گورنر کو فون کر کے حکم دیا کہ بیت الخلا فوراً ڈھا کر یہ جگہ انجمن کے حوالے کر دی جائے۔ بد نصیبی سے کچھ ہی دن بعد لفٹ گورنر جگ موہن صاحب کا گوا تبادلو ہو گیا اور معاملہ وہیں رہ گیا، جہاں تھا۔ 1996 میں سپریم کورٹ کے مشہور ایڈوکیٹ ایم سی مہتا نے ایک پٹیشن کے ذریعے سپریم کورٹ کو مزار ذوق کی حالت سے واقف کیا۔

عدالت نے دہلی میونسپل کارپوریشن، آرکیالوجیکل سروے آف انڈیا، انجمن ترقی اردو (ہند)، غالب انسٹیٹیوٹ اور غالب اکیڈمی کے نمائندوں کو بلایا۔ انجمن نے بہت سے وکیلوں سے رابطہ قائم کیا کہ وہ انجمن کی طرف سے اس کیس کی وکالت کریں۔ ایک وکیل نے جو سب سے کم فیس کا مطالبہ کیا وہ پانچ لاکھ روپے کا تھا۔ ظاہر ہے کہ اتنی بڑی رقم انجمن کے بس کی بات نہیں تھی۔ ڈاکٹر انجم نے سپریم کورٹ کی بیج سے (جو جسٹس کلڈیپ سنگھ اور جسٹس صفیر احمد پر مشتمل تھی) درخواست کی کہ انھیں اس معاملے میں خود ہی مقدمے کی پیروی کی اجازت دی جائے۔ عدالت نے یہ درخواست قبول کر لی۔ ڈاکٹر انجم نے تقریباً ڈیڑھ سال تک اس مقدمے کی پیروی کی اور عدالت میں بحث کرتے رہے۔ انہوں نے اس طرح کی دستاویزیں اور دلیلیں پیش کیں کہ سپریم کورٹ کو یقین ہو گیا کہ مزار ذوق پر عوامی بیت الخلا بنے ہوئے ہیں۔ اس لیے کورٹ نے میونسپل کارپوریشن کو حکم دیا کہ فوراً پبلک بیت الخلا منہدم کر کے ڈاکٹر انجم کے مشورے کے مطابق یہ زمین آرکیالوجیکل سروے آف انڈیا کو سونپ دے اور یہاں پر ذوق کا مزار دوبارہ تعمیر کیا جائے۔

سپریم کورٹ نے ڈاکٹر انجم کی صدارت میں ایک کمیٹی تشکیل دی، جس

انجمن کے جنرل سکریٹری مقرر ہوئے تو ہماری زبان کی ذمہ داری انھیں سونپی گئی اور وہ اب تک اس ہفت روزہ کے ایڈیٹر ہیں۔ ہماری زبان کی پوری توجہ اردو دنیا پر ہے۔ اردو کی تمام اہم خبریں اس ہفت روزہ میں شائع کی جاتی ہیں۔ اس کے علاوہ اردو کے مسائل پر مضامین شائع ہوتے ہیں اور تحقیقی اور تنقیدی مضامین بھی شائع کیے جاتے ہیں۔

جب سے ڈاکٹر خلیق انجم اس کے ایڈیٹر ہوئے۔ ہماری زبان کے 43 نمبر شائع ہوئے ہیں۔ ان میں جاں نثار اختر نمبر، خلیل الرحمن اعظمی نمبر، مولانا محمد علی جوہر نمبر، گجرال کمیٹی نمبر، ڈاکٹر یوسف حسین خان نمبر، خواجہ حسن نظامی نمبر، راجندر سنگھ بیدی نمبر، سید سلیمان ندوی نمبر، حالی نمبر، طفیل نمبر، خواجہ احمد عباس نمبر، عتیق حنفی نمبر، آل بہار اردو کانفرنس نمبر، اعداد و شمار نمبر، مولوی عبدالحق نمبر، حسینی شاہد نمبر، سری نواس لاہوری نمبر، مولوی عبدالحق سمینار نمبر، کنور مہندر سنگھ بیدی نمبر، عابد علی خان نمبر، علامہ اقبال نمبر، حسرت موہانی نمبر، سعادت علی صدیقی نمبر، علامہ شبلی سمینار نمبر، خواجہ احمد فاروقی نمبر، فراق نمبر، مجروح سلطان پوری نمبر، علی سردار جعفری نمبر، کالیداس گپتا رضا نمبر، پروفیسر آل احمد سردار نمبر، انجمن ترقی اردو کا جشن صد سالہ چار روزہ بین الاقوامی سمینار نمبر، پروفیسر جگن ناتھ آزاد نمبر، پروفیسر ابو محمد سحر نمبر، پروفیسر نثار احمد فاروقی نمبر، گوشت قاضی سلیم، گوشت رفیق زکریا، مشفق خواجہ نمبر، ماہ نامہ شاعر کے 75 سالہ ادبی تخلیقی سفر پر خصوصی شمارہ، رشید حسن خاں نمبر، پروفیسر عبدالحق نمبر، احمد ندیم قاسمی نمبر، احمد فراز نمبر اور الف رسل نمبر۔

مزار غالب: ڈاکٹر شانتی سرورپ بھٹناگر کی صدارت میں 1952 میں ایک غالب سوسائٹی قائم کی گئی تھی۔ اس تنظیم نے سامان فراہم کیا اور مزار غالب کی مرمت کی۔ مزار غالب کے احاطے میں بڑی تعداد میں لوگوں نے جگلیاں بنالی تھیں۔ ڈاکٹر خلیق انجم نے بڑی کاوش سے غالب کے مزار کے احاطے سے ان جگلیوں کو ہٹایا۔ 1996 میں پھر ایک بار سپریم کورٹ میں ایک شکایتی درخواست پیش کی گئی کہ دست اندازوں، غیر قانونی کاروبار کرنے والے جن میں منشیات کے کاروباری بھی شامل تھے مزار غالب کے اطراف قبضہ جمائے ہوئے ہیں۔ سپریم کورٹ نے ڈاکٹر خلیق انجم سے کہا کہ وہ مزار غالب کی صورت حال سے متعلق ایک رپورٹ مرتب کریں اور اس علاقے کی بہتری کے لیے مناسب سفارشات بھی پیش کریں۔ ڈاکٹر خلیق انجم نے 18 نومبر 1996 کو سپریم کورٹ میں اپنی رپورٹ داخل کر دی۔ سپریم کورٹ نے دہلی میونسپل کارپوریشن اور دہلی ڈویلپمنٹ اتھارٹی کو حکم دیا کہ وہ مزار غالب کے اطراف کیسے گئے ان ناجائز قبضوں کو ختم کریں۔ دہلی میونسپل کارپوریشن اور دہلی ڈویلپمنٹ اتھارٹی کے سامنے عدالت عالیہ

کو حکم دیا کہ وہ بیت الخلا کے انہدام اور مزار ذوق کی تعمیر کے کام کی نگرانی کرے، اور جب یہ کام مکمل ہو جائے تو سپریم کورٹ کو رپورٹ پیش کرے۔ ڈاکٹر انجم کی نگرانی میں یہ سب کام ہوتا رہا اور جب یہ کام مکمل ہو گیا تو ڈاکٹر انجم نے سپریم کورٹ میں ایک مکمل رپورٹ پیش کر دی۔ اب ہر سال نومبر کے مہینے میں مزار ذوق پر انجمن ترقی اردو (ہند)، غالب انسٹی ٹیوٹ اور ذوق ریسرچ انسٹی ٹیوٹ مل کر ایک بہت بڑا جلسہ منعقد کرتے ہیں۔

طلبا کو انعامات: اردو میڈیم کے جو طلبہ امتحانات کے مختلف شعبوں میں نمایاں مقام حاصل کرتے ہیں انجمن اُن کی حوصلہ افزائی کے لیے انھیں انعامات سے نوازتی ہے۔ پچھلے سال انجمن نے دہلی کے اردو میڈیم اسکولوں میں دسویں اور بارہویں کی کلاسوں میں امتیازی نمبروں سے پاس ہونے والے تقریباً پچاس طلبہ کو انعامات دیے تھے اور اس کے لیے انجمن نے دہلی کی وزیر اعلیٰ محترمہ شیلادکشت کو مدعو کیا تھا، جنھوں نے یہ انعامات تقسیم کیے۔ انجمن کی کوشش ہے کہ ان انعامات کی تعداد میں اضافہ کیا جائے۔

وفد اور میمورنڈم: آزادی کے بعد اردو کے مسائل کے سلسلے میں انجمن کا پہلا وفد صدر مملکت ڈاکٹر راجندر پرساد سے 2 جنوری 1954 کو ملا تھا۔ اس کے بعد اب تک بہت بڑی تعداد میں وفد صدر جمہوریہ ہند، وزیر اعظم اور مختلف وزیروں سے مل چکا ہے۔ اس کے علاوہ انجمن نے مراد آبادیائی (2 نومبر 1978، 7 فروری 1979) چودھری چان سنگھ (19 اپریل 1979) محترمہ اندرا گاندھی (5 مارچ 1981، 22 اکتوبر 1981، 2 اپریل 1982) راجیو گاندھی (7 مئی 1986، 8 دسمبر 1988) پی وی نرسمہا راء (29 جون 1991، 26 جولائی 1991) آئی کے گجرال (21 نومبر 1997)، اٹل بھاری واجپئی (24 دسمبر 1999) اور اس کے علاوہ بہت سے وفد مرکزی اور ریاستی وزیروں سے ملے اور بہت بڑی تعداد میں میمورنڈم پیش کیے۔ یہ میمورنڈم انجمن کے اردو آرکائیوز میں محفوظ ہیں۔

بجٹ: انجمن کے اکاؤنٹ اور جنرل سکریٹری ہر سال بجٹ تیار کرتے ہیں۔ یہ بجٹ مالی کمیٹی کے سامنے پیش ہوتا ہے۔ جب کمیٹی ترمیم و تفسیح کے بعد یہ بجٹ منظور کر دیتی ہے تو پھر مجلس عاملہ میں پیش ہوتا ہے۔ مجلس عاملہ بھی اس میں کچھ ترمیمات کرتی ہے۔ آخر میں یہ بجٹ مجلس عام میں پیش ہوتا ہے۔ مجلس عام کی منظوری کے بعد ہی بجٹ پاس ہوتا ہے۔ بجٹ کی ایک کاپی ہر سال رجسٹرار آف سوسائٹی کو بھیجی جاتی ہے۔

انجمن کا بک ڈپو: انجمن کا اپنا بک ڈپو ہے۔ 1974 سے قبل اس بک ڈپو میں صرف انجمن کی اپنی مطبوعات فروخت ہوتی تھیں۔ اسی لیے 1973-74 میں اس بک ڈپو کی صرف 7174 روپے کی فروخت ہوئی۔ انجمن

کے موجودہ جنرل سکریٹری نے اس بک ڈپو کے ذریعے ہندوستان کے بیشتر ناشرین کی کتابیں بھی فروخت کرنا شروع کیں۔ بک ڈپو کے کارکنان کی اہلیت اور غیر معمولی محنت سے پچھلے سال کتابوں کی فروخت تیرہ لاکھ روپے تک پہنچ گئی تھی۔

انجمن کا آڈیٹوریم: انجمن نے تین سال پہلے ایک آڈیٹوریم بنایا جس کا نام مولوی عبدالحق رکھا گیا۔ اس میں ایک سو پینتیس نشستیں ہیں۔ جب یہ ہال تیار ہوا تو اس کی فرخنگ کے لیے تخمینہ منگایا گیا جو چوبیس لاکھ روپے تھا۔ انجمن پریشان تھی کہ اتنی رقم کہاں سے لائے۔ ایک دن اخبار میں ایک اشتہار شائع ہوا کہ نئی دہلی کا ایک آڈیٹوریم اپنا پرانا فرنیچر فروخت کر رہا ہے۔ جنرل سکریٹری اور اسٹاف کے دوسرے لوگ وہاں پہنچے تو معلوم ہوا کہ صرف رنگ آلودہ کرسیوں کے لوہے کے ڈھانچے تھے۔ ڈاکٹر خلیق انجم نے آٹھ روپے کلو کے حساب سے وہ کرسیاں خرید لیں اور دفتر میں چیراسیوں کو لگا کر اس طرح گھسائی کرانی کہ کرسیاں صاف ہو گئیں۔ پھر انجمن کے اسٹاف نے کچھ کارنگر بلا کر ان کرسیوں کی مرمت کرائی اور ان پر نئی ریٹکسین اور نیا فوم چڑھوایا، جس سے کرسیاں بالکل نئی لگ رہی ہیں۔ اس طرح جہاں چوبیس لاکھ روپے کا خرچ آ رہا تھا وہاں دو ڈھائی لاکھ روپے میں ایک بہت خوب صورت آڈیٹوریم بن کر تیار ہو گیا۔ اس ہال میں اب انجمن کے مختلف پروگرام ہوتے ہیں۔ آئی کے گجرال، ال، شیلادکشت، شعیب اقبال، بارون یوسف اور دوسری اہم شخصیتیں امر آڈیٹوریم میں ہونے والے جلسوں میں بار بار آچکی ہیں۔ ہریانہ کے گورنر جناب اخلاق الرحمن قدوائی نے اس آڈیٹوریم کا افتتاح کیا۔

انجمن ترقی اردو کا جشن صد سالہ: انجمن ترقی اردو 1903 میں وجود میں آئی تھی۔ 2003 میں اس کے قیام کو سو سال پورے ہوئے۔ اس موقع پر انجمن نے ایک چار روزہ بین الاقوامی سمینار منعقد کیا۔ سمینار کی سب سے بڑی خوبی یہ تھی کہ اس میں برٹنگھم، لندن، مارشس، امریکہ (چارنمانڈے)، کینیڈا (دونمانڈے)، ایران (دونمانڈے)، سوڈان لینڈ اور سعودی عرب سے بائیس نمائندوں نے اس سمینار میں شرکت کی تھی۔ اس سمینار میں شریک ہونے والے خود اپنے سفر خرچ پر ہندوستان آئے تھے۔ یہاں دہلی میں اُن کے قیام و طعام کا انتظام کیا گیا تھا۔ بہت سے حضرات نے اپنے قیام و طعام کا خرچ خود اٹھایا۔ انجمن کے اس جشن صد سالہ پر ہماری زبان کا خاص نمبر شائع کیا گیا تھا جس میں جشن کی پوری کاروائی پیش کی گئی تھی اور تمام شرکاء کی تصویریں دی گئی تھیں۔

انجمن کی فراموش شدہ زمین: مولوی عبدالحق نے 1944 میں انجمن ترقی اردو کی ایک کانفرنس میں بتایا تھا کہ انجمن خود اپنی عمارت بنانے کے لیے زمین کی تلاش میں ہے۔

جنرل سکریٹری انجمن ترقی اردو (ہند) کو یقین تھا کہ اردو والے اس پلاٹ پر اردو گھر تعمیر کرنے کے لیے فراخ دلی سے عطیات دیں گے۔ اپنی بہترین کادشوں کے باوجود انھیں صرف ایک معمولی سی رقم حاصل ہوئی۔ اس وقت اردو گھر کی تعمیر کا تخمینہ 20 لاکھ روپے تھا۔ سرور صاحب نے تعمیر کا کام شروع کر دیا۔ مسز اندرا گاندھی نے 23 مارچ 1968 کو اردو گھر کا سنگ بنیاد رکھا۔

صرف ابتدائی تعمیراتی کام شروع ہوا تھا کہ سرمایہ کی کمی کی وجہ سے اس کام کو روک دینا پڑا۔ جب موجودہ جنرل سکریٹری انجمن سے منسلک ہوئے تو یہ تعمیراتی کام چار سال سے تعطل میں پڑا ہوا تھا۔ اس وقت تک تعمیراتی سامان کی قیمتوں میں اضافے کی وجہ سے پوری تعمیر کا تخمینہ بھی بیس لاکھ سے بڑھ کر چھبیس لاکھ ہو گیا تھا۔ انجمن مقروض تھی اسے ٹھیکہ دار کو ڈھائی لاکھ روپے دینے تھے۔ حکومت ہند تعمیر کے سلسلے میں کوئی گرانٹ دینے کو تیار نہیں تھی۔ کوئی بینک بھی انجمن کو قرض دینے پر راضی نہیں تھا۔

موجودہ جنرل سکریٹری نے اس تعمیر کے لیے کس طرح رقم فراہم کیا اس کی ایک لمبی کہانی ہے۔ اس کا تفصیلی ذکر ڈاکٹر خلیق انجم کی کتاب، ہسٹری آف انجمن ترقی اردو (ہند) میں موجود ہے۔ یہ کتاب پریس میں ہے اور تو قلع ہے کہ جلد شائع ہو جائے گی۔ مختصر یہ کہ اردو گھر کی تعمیر کا کام اکتوبر 1977 میں مکمل ہوا اور اس وقت کے وزیر اعظم ہند جناب مرار جی ڈیاسی نے اس عمارت کا افتتاح کیا۔

انجمن کی لیگل ایڈوائزی کمیٹی: انجمن نے پانچ چھ سال پہلے اردو اور انجمن کے مسائل حل کرنے کے لیے سپریم کورٹ اور ہائی کورٹ کے ممتاز وکیلوں پر مشتمل ایک کمیٹی تشکیل دی تھی جس کے جلسے وقتاً فوقتاً منعقد ہوتے رہتے ہیں۔ اس کمیٹی کے کنوینر سپریم کورٹ کے ممتاز ایڈووکیٹ جناب آنند لہریاں اور وہ ہر معاملے میں انجمن کی مدد کرتے رہتے ہیں۔

انجمن کے توسیعی پروگرام: انجمن کے تین پروگرام بہت کامیاب ہیں۔ کمپیوٹر کورس کی ایک سالہ تربیت، لائبریری سائنس کی تربیت اور اردو ڈپلوما کورس۔ یہ کورسز قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان (گورنمنٹ آف انڈیا) اور نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف اوپن اسکولنگ (گورنمنٹ آف انڈیا) کے تعاون سے چل رہے ہیں۔ انجمن چاہتی ہے کہ ان تینوں پروگراموں کو اتنے اچھے طریقے سے چلائے کہ اس سے تربیت پانے والوں کی تعداد سیکڑوں سے زائد ہو جائے۔ اس مقصد کے لیے انجمن زمین اور روپے حاصل کرنے کی جدوجہد کر رہی ہے۔ نیز انجمن یہ بھی کوشش کر رہی ہے کہ کوئی ایسی عمارت مل جائے جس میں انجمن اعلیٰ درجے کا ایک مثالی اردو میڈیم اسکول قائم کر سکے۔ ہمیں یقین ہے کہ انجمن اپنے مقصد میں کامیاب ہوگی۔ ■■

تقریباً ایک سال بعد مولوی صاحب نے سہ ماہی 'اردو' میں (جولائی 1945ء ص 324-325) یہ اطلاع دی کہ انجمن زمین حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئی ہے۔ حکومت نے نئی دہلی میں 1319 ایکڑ زمین الاٹ کر دی ہے اور انجمن نے دہلی امپروومنٹ ٹرسٹ کو اس زمین کی پوری قیمت ادا کر دی ہے۔ آج کل اس زمین پر فوجی بیرک بنے ہوئے ہیں۔ دہلی کے چیف کمشنر نے انجمن کو اطلاع دی ہے کہ دوسری جنگ عظیم ختم ہوتے ہی یہ بیرک وصال دے جائیں گے اور زمین کا قبضہ انجمن کو دے دیا جائے گا۔

زمین کی اس خرید کا ذکر (سی سالہ ترقی - انجمن ترقی اردو) مطبوعہ 1946ء میں بھی کیا گیا ہے۔ مولوی عبدالحق نے دہلی اردو گھر کا نقشہ ہندوستان کے مشہور آرکیٹیکٹ نواب زین یار جنگ سے بنوایا تھا۔ یہ نقشہ آج بھی انجمن میں محفوظ ہے۔ انجمن کے پاس ان دو مندرجہ بالا حوالوں کے سوا اس زمین کے سلسلے میں اور کوئی ثبوت نہیں ہے۔

جب 1947ء میں انصاری روڈ، دریا گنج دہلی میں واقع انجمن کے دفتر کو آگ لگا دی گئی اور سامان لوٹ لیا گیا تو انجمن کی عمارت پر لاہور کی بھارت انشورنس کمپنی نے ناجائز قبضہ کر لیا اور انجمن بے گھر ہو گئی۔ ڈیڑھ سال تک انجمن کا کوئی کام نہیں ہوا۔ 1949ء کے اواخر میں پنڈت جواہر لال نہرو اور مولانا ابوالکلام آزاد کی کوشش سے غلی گڑھ کی سلطان جہاں منزل میں انجمن کا دفتر دوبارہ قائم کیا گیا۔ چوں کہ دہلی کے دفتر میں آگ لگنے سے سارے ریکارڈ جل گئے۔ ان میں وہ خط و کتابت بھی تھی جو زمین خریدنے کے سلسلے میں حکومت اور انجمن کے درمیان ہوئی تھی۔ اگر انجمن کے پاس زمین خریدنے کے سلسلے میں کوئی سرکاری خط محفوظ نہیں ہے تو ایسا بھی کوئی ریکارڈ نہیں ہے جس سے یہ پتہ چلے کہ حکومت نے یہ زمین واپس لے لی تھی اور اس کی قیمت واپس کر دی تھی۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ دہلی حکومت نے 1947ء کے فسادات کا فائدہ اٹھاتے ہوئے اس زمین پر ناجائز قبضہ کر لیا اور اسے کسی فرد یا ادارے کو الاٹ کر دیا تھا۔

موجودہ جنرل سکریٹری نے اس سلسلے میں سرکاری ریکارڈ کو تلاش کرنے کی بہت کوشش کی۔ زمین دہلی امپروومنٹ ٹرسٹ نے الاٹ کی تھی۔ آزادی کے بعد جب دہلی ڈیولپمنٹ اتھارٹی قائم ہوئی تو ٹرسٹ کے سارے ریکارڈ DDA کو منتقل کر دیے گئے اور DDA میں اس زمین کے بارے میں کوئی ریکارڈ نہیں ہے۔

اردو گھر: دہلی کی حکومت نے 1967ء میں مختلف شعبوں میں کام کرنے والی رضا کار تنظیموں کو زمین کے پلائس الاٹ کیے۔ انجمن کو بھی راؤ زایونیو، نئی دہلی میں صرف ایک ہزار دو سو اسکوائر میٹر کا پلاٹ دیا گیا۔ پروفیسر آل احمد سرور

اردو اداروں کا جائزہ

’انجمن ترقی اردو (ہند) پرائیویٹ لمیٹڈ‘

نصرت ظہیر

ایوینیو نی دہلی کی چار دیواری میں قید ایک پرائیویٹ لمیٹڈ فرم بن چکی ہے اور اردو زبان و ادب کے فروغ کے لئے نہیں بلکہ بازاری اصولوں... بلکہ اصول بھی نہیں... بازاری ضرورتوں کے حساب سے کام کرتی ہے۔

انجمن کا ایک ڈسپلنڈ اسٹاف ہے، سب لوگ ساڑھے نو بجے دفتر پہنچ جاتے ہیں جن میں سوالو بجے سب سے پہلے پہنچنے والے بالعموم خلیق انجم خٹہ ہوتے ہیں۔ کوئی ملازم تین روزہ چھوٹ منٹ سے زیادہ لیٹ ہو جائے تو اس کی

برصغیر میں اردو کی سب سے پرانی اور باوقار تاریخی تنظیم، انجمن ترقی اردو (ہند)، جس کا خوب صورت صدر دفتر ’اردو گھر‘ کے نام سے راؤز ایوینیو دہلی میں عرصے سے اپنے وجود کی خوشبو پھیلا رہا ہے، کبھی ایک تحریک اور ایک مشن ہوا کرتی تھی۔ ایک ایسی تحریک جس کا مقصد تھا اردو زبان اور اردو تہذیب کے ارتقاء تحفظ کو یقینی بنانا۔ اس زبان اور اس تہذیب کو باقی رکھنا جو مذہب، علاقائیت اور نظریاتی اختلاف و افتراق سے بلند ہو کر دلوں کو جوڑتی ہے، جس نے مشترک قدروں کو استحکام بخشا تھا اور جو آزادی سے پہلے صدیوں کے ثقافتی انجذاب سے گزرتے ہوئے ہندوستان رخت نشان کی اصل پہچان مٹی جا رہی تھی۔

مگر کچھ حالات کا جبر کہئے اور کچھ بوالہوس سیاسی دیوقامتوں کی ذہنی پستی کی کارفرمائی کہ ہندوستانیت اور تہذیبی یک جہتی کی سب سے بڑی مظہر اردو زبان، اسی انجمن کے خود ساختہ بابا اور ہندوستانی مسلمانوں پر نازل ہونے والے کوتاہ میں قائد اعظم کے ہاتھوں میں ہندوستان کی تقسیم کا ایک بڑا ہتھیار بن گئی اور بعد میں ان ہی کوتاہ نظروں پر اردو کی بدولت یہ زبان اپنے نئے گھر، پاکستان کی تقسیم کا بہانہ بھی بنادی گئی۔

بابائے اردو تو اپنے حصے کی انجمن ترقی اردو بغل میں داب کر پاکستان چلتے بنے اور باقی عمر اسے انجمن ترقی عبدالحق بنانے کی کوشش میں گزار دی۔ جب کہ مملکت خداداد کو وجود میں لانے کا بہتان جھیلنے والی انجمن ترقی اردو (ہند)، دہلی کے دریا تنج میں اردو دشمنی کی آگ میں جلتی جھلکتی رہ گئی۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے اسے کسی طرح مکمل تباہی سے بچایا، قاضی عبدالغفار اور پروفیسر آل احمد سرور نے اس کے اعتبار کو بحال کیا، ڈاکٹر خلیق انجم نے اسے ’اردو گھر‘ دیا لیکن انجمن دوبارہ ایک تحریک اور مشن نہ بن سکی۔ کبھی اس کی ریاستی شاخیں ملک کی بیش تر ریاستوں میں سرگرم ہوا کرتی تھیں۔ آج بھی ہیں۔ لیکن صرف کانغڈوں پر۔ اور وہ کانغڈ بھی آپ کو انجمن کے صدر دفتر میں نہیں مل سکتے۔ کانغڈ تو چھوڑیئے، ان ریاستوں میں انجمن کے اراکین کی فہرست بھی اس دفتر میں دستیاب نہیں ہے۔

انجمن ترقی اردو (ہند) کا وجود آج صرف ڈاکٹر خلیق انجم کی بدولت قائم ہے، لیکن کسی تحریک یا مشن کی صورت میں نہیں۔ آج وہ راؤز

انجمن ترقی اردو (ہند) ایک نظر میں

صدر: ڈاکٹر راج بہادر گوڈ

کارگزار صدر اور نائب صدر: پروفیسر صدیق الرحمن قدوائی

نائب صدر: سید شریف الحسن نقوی

جنرل سیکریٹری: ڈاکٹر خلیق انجم

مجلس عاملہ: مذکورہ بالا چار عہدیداروں کے علاوہ پروفیسر شمیم حفی،

ڈاکٹر اسلم پرویز (خلیق انجم صاحب کے برادر نسبتی) اور ڈاکٹر اطہر فاروقی

مجلس عام: 36 اراکین۔ ان کے ناموں سے میڈیا کو دور رکھا جاتا

ہے۔ ادب ساز نے انجمن کے ایگزیکٹو آفیسر شاہد خاں سے ان اراکین

کے نام جاننے کے لئے اتوار 5 جولائی 2009 کو رجوع کیا تو وہ گھر پر

تھے اور کہنے لگے کہ کل صبح دفتر جا کر رجسٹر سے سب کے نام پڑھ کر بتا

دیں گے لیکن اگلے روز وہ اپنے وعدے سے مکر گئے اور صرف اتنا بتایا کہ

سبھی ممبر ادریب ہیں۔ اس سے پہلے خلیق انجم بھی یہ نام بتانے سے سخت

انکار کر چکے تھے

تنخواہ: صرف ڈاکٹر خلیق انجم، پروفیسر گریڈ میں 83 ہزار روپے ماہوار

کی تنخواہ پراویڈنٹ فنڈ وغیرہ کی سہولتوں کے ساتھ پاتے ہیں، انجمن کے

باقی کسی عہدے دار کو تنخواہ نہیں ملتی

آئین: مطبوعہ شکل میں کسی کو دستیاب نہیں

ایک دن کی تنخواہ کاٹ لی جاتی ہے۔ سب لوگ ایک بجے ایک ساتھ ایک میز کے گرد بیٹھ کر اپنے اپنے گھروں سے لایا ہوا لچنچ نوش کرتے ہیں اور ان میں خلیق انجم بھی شامل ہوتے ہیں۔ دفتر کے کسی شعبے میں چلے جائے کوئی شخص خالی بیٹھا نہیں مارتا نہیں ملے گا۔ چار منزلہ اردو گھر کے پہلے اور دوسرے فلور پر واقع انجم کے دفاتر میں خلیق انجم ایک ایک انچ زمین کا استعمال انجم کے فائدے کے لئے کرتے ہیں۔ حال ہی میں انہوں نے لائبریری کو پہلے فلور سے دوسرے فلور پر منتقل کر کے خالی ہو جانے والی جگہ پر بہت ہی کم لاگت (صرف دو لاکھ روپے) میں ایک عمدہ انٹرکنڈیشنڈ آؤٹنوریم بنادیا ہے جس کا ایک تقریب کا کرایہ چار پانچ ہزار روپے لیا جاتا ہے۔ باقی فلور بھی بینک اور تجارتی فرموں کو کرائے پر چڑھا رکھے ہیں۔ اس کرائے اور دیگر ذرائع سے انجم کو کل کتنی آمدنی ہوتی ہے اور وہ ہر سال ہونے والے آڈٹ میں کتنی دکھائی جاتی ہے یہ یا تو خدا کو معلوم ہے یا ڈاکٹر خلیق انجم کو۔ تھوڑا بہت اندازہ بس اس سے لگا لیجیے کہ جس علاقے میں اردو گھر واقع ہے وہ دہلی کی پرائم لینڈ ہے اور انجم کو سرکار کی طرف سے ملی ہوئی اس زمین کی قیمت آج ایک ارب روپے سے کم نہیں آئی جاتی۔

انجم عرصے سے سرکاری زمین کو اپنے تصرف میں لا رہی ہے، لیکن جن ٹیکس دہندہ ہندوستانیوں کی ملکیت پر اس کا کاروبار چل رہا ہے انہیں یہ اکل حق نہیں کہ وہ انجم کے اہلکاروں سے یہ پوچھ سکیں کہ جناب انجم کا بجٹ اور بینک بیلنس کتنا ہے، لوگوں کو تنخواہیں کس حساب سے ملتی ہیں، کن ضابطوں کے تحت انہیں ملازم رکھا جاتا ہے۔ جو شخص بھی اس طرح کے سوال پوچھتا ہے فوراً انجم کا دشمن قرار دے دیا جاتا ہے۔

ادب ساز کی جانب سے ایک سوال نامہ (صفحہ 10) انجم کے جنرل سیکریٹری ڈاکٹر خلیق انجم کو ای میل سے اور بعد میں دستی طور پر بھیجا گیا تو چھوٹے ہی جواب دیا گیا، اس طرح کے سوالوں کے جواب دینا انجم کی پالیسی کے خلاف ہے۔ پوچھا گیا پالیسی کیسی؟ تو جواب گول۔ انجم صاحب سے فون پر بات کی گئی۔ انہوں نے فرمایا: ”آپ کا سوال نامہ ملتے ہی انجم میں میٹنگ کی گئی جس میں یہ طے کیا گیا کہ خلیق انجم صاحب آپ اس میں سے کسی سوال کا جواب نہیں دیں گے۔“ پوچھا گیا کہ جواب نہ دینے کی وجہ کیا ہے تو عجیب دلیل دی گئی کہ جواب دینا انجم کے مفاد میں نہیں ہے۔ اس پر ان سے درخواست کی گئی کہ چونکہ آپ شاید ادب ساز کی نیت پر شبہ کر رہے ہیں اس لئے بالمشافہ ملاقات کا وقت دیجئے تاکہ تفصیل سے یہ بات سمجھائی جاسکے کہ انجم اور اس کی کارکردگی کا جائزہ لینے کی کوشش اس لئے کی جا رہی ہے کہ گزشتہ شمارے میں اس کا باقاعدہ اعلان کیا گیا تھا کہ ہر شمارے میں اردو کے کسی ایک اہم ادارے کا غیر

جانب دارانہ جائزہ پیش کیا جائے گا اور شروعات اردو کی سب سے پرانی تنظیم انجم ترقی اردو (ہند) سے ہوگی۔ انجم صاحب نے فراخ دلی سے ملاقات پر آمادگی ظاہر کر دی لیکن جب اردو گھر میں یہ ملاقات ہوئی تو ان کا سب سے پہلا ارشاد یہی تھا کہ آپ اپنی طرف سے جو چاہے لکھ دیجئے انجم کی طرف سے کوئی جواب اس سلسلے میں نہیں دیا جائے گا۔ انہوں نے کہا، ”دیکھئے ہمارے دشمن چاروں طرف بیٹھے ہوئے ہیں، اور موقع کی تاک میں رہتے ہیں کہ انجم کو تباہ کرنے کا کوئی موقع ہاتھ آجائے۔“ ان سے عرض کی گئی کہ ان دشمنوں کی نشان دہی کر دیجئے اور یہ بھی کہ انجم میں اگر سب کچھ ٹھیک ڈھنگ سے ہو رہا ہے تو کوئی بات چھپانے کی کیا ضرورت ہے۔ اس پر ان کا کہنا تھا: ”ہم ان جھگڑوں میں نہیں پڑتے، ہمیں تو آپ یہ بتائیے کہ انجم کے کام میں یہ خالی یا کمی ہے، ہمیں مشورہ دیجئے ہم اس پر غور کریں گے۔“ تب ان سے کہا گیا کہ سب سے بڑی کمی تو یہی ہے کہ انجم کے کاموں میں شفافیت یا transparency نہیں ہے۔ مگر یہ کہنے پر بھی وہ کسی سوال کا جواب دینے پر آمادہ نہیں ہوئے۔ آخر ان سے کہا گیا کہ جن سوالوں کے جواب دینے میں آپ کو قیامت نہ ہو ان کے جواب دے دیجئے۔ اسٹاف کے بھی کچھ حضرات ملاقات کے وقت موجود تھے۔ انہوں نے بھی انجم صاحب کو سمجھایا جس کے بعد ادب ساز کی درخواست پر وہ اس حد تک راضی ہو گئے کہ انجم کی کارکردگی پر ایک نوٹ لکھ دیں گے جس میں بیشتر سوالوں کے جواب آجائیں گے۔ یہ نوٹ اگلے روز ان چیج فائل میں ای میل سے ادب ساز کو مل گیا لیکن اس میں صرف انجم کے آئین، اردو گھر کو زمین کے الاؤمنٹ، حکومت سے مالی امداد، موجودہ کارکردگی، سالانہ بجٹ و بیلنس شیٹ اور توسیعی پروگرام سے متعلق سوالوں کے جواب دیئے گئے، وہ بھی آدھے ادھورے۔ بلکہ آدھے ادھورے سے بھی کم۔ چوبیس میں سے باقی اٹھارہ بیس سوالوں کو چھوٹا نوٹ نہیں گیا۔ ان میں آئینی ترامیم، خلیق انجم کی تنخواہ، انہیں ملنے والی سہولتوں، انہیں تا حیات انجم کا جنرل سیکریٹری چنے جانے، آخری چناؤ کے انعقاد، ملازمت کے ضابطوں، اردو گھر اور کتب خانے سے ہونے والی آمدنی وغیرہ سے متعلق سوال شامل ہیں، جن کا جواب دینے سے انجم پر کوئی آفتوں کا پہاڑ نہیں ٹوٹنے والا تھا۔ اس طرح کا جواب غیر متوقع نہیں تھا اس لئے کوئی حیرت بھی نہیں ہوئی۔ حیرت تو دراصل تب ہوئی تھی جب مذکورہ ملاقات کے دوران یہ درخواست کی گئی تھی کہ انجم کی مجلس عام کے اراکین کی تعداد اور نام بھی جواب میں شامل کر لیجئے۔ سوال اتنا معمولی سا تھا کہ اسے ادب ساز کے سوال نامے میں بھی شامل نہیں کیا گیا تھا۔ لیکن خلیق انجم نے سختی سے اس سوال کا جواب دینے سے انکار کر دیا اور کہا کہ ان لوگوں کے نام ظاہر ہونے سے انجم کی پریشانی بڑھ جائے

خلیق انجمن کی ملازمت اس کی دلیل ہے۔

تاہم یہ عجیب بات ہے کہ جب تنخواہوں کا سوال آتا ہے تو نہ صرف اس پر سرکاری ضابطے نافذ ہو جاتے ہیں بلکہ مرکزی حکومت کے تازہ ترین تنخواہ کمیشن کی سفارشات بھی فوراً لاگو کر دی جاتی ہیں جن کے مطابق خلیق انجمن صاحب کی تنخواہ اس وقت 83 ہزار روپے ماہوار ہے اور دیگر سہولتیں وغیرہ اس سے الگ ہیں۔ اتنی تنخواہ حاصل کرنے کے لئے انہوں نے اپنے لئے پروفیسر کا گریڈ مجلس عاملہ سے یہ کہتے ہوئے منظور کرایا ہے کہ اگر وہ کسی یونیورسٹی میں ہوتے تو کبھی کے پروفیسر بن گئے ہوتے۔ تاہم یہ معلوم نہیں کہ پروفیسر کے ریٹائرمنٹ کی عمر کتنی رکھی گئی ہے اور یہ کہ تنخواہ کمیشن کی سفارشات انجمن کے دوسرے ملازمین پر بھی لاگو کی گئی ہیں یا نہیں۔ سرکاری یونیورسٹیوں کے پروفیسر بہر حال 65 سال کی عمر میں ہی پوری طرح ریٹائر ہو جاتے ہیں اور اس کے بعد پنشن پر ان کا گزارا چلتا ہے۔ پروفیسر خلیق انجمن کب ریٹائر ہوں گے اس کا انجمن کے صدر ڈاکٹر راج بہادر گوڑ اور کار گزار صدر پروفیسر صدیق الرحمن قدوائی کو بھی شاید علم نہیں ہوگا۔ ایک بات تنخواہ کے تعلق سے اردو گھر میں یہ مشہور کی گئی ہے کہ انجمن صاحب نے دریا گنج میں اپنے ذاتی مکان کا کچھ یا زیادہ تر حصہ انجمن کے تصرف میں مفت دے رکھا ہے جس کے کرائے کی رقم سے انہیں اپنی تنخواہ سے بھی کہیں زیادہ آمدنی ہو سکتی ہے اور یہ کہ انہوں نے صرف اردو کی خدمت اور انجمن کی بقا کے لئے یہ آمدنی چھوڑ دی ہے۔ یہاں اس طرح کے باریک سوال پیدا ہو سکتے ہیں کہ اگر انجمن صاحب کے پاس ذاتی مکان موجود ہے تو وہ ہاؤسنگ الاؤنس کیوں لیتے ہیں، اور یہ کہ کیا انہوں نے یہ جائیداد اسی طرح انجمن کے نام کر دی ہے جس طرح جامعہ ملیہ اسلامیہ کے کئی پروفیسروں نے جامعہ کے نام کر دی تھی۔ نیز یہ کہ انجمن جس طرح کے تصرف میں اس مکان کو لاتی رہی ہے کیا اس کی قدر و قیمت واقعی انہیں ملنی والی تنخواہ جتنی ہے۔

آزادی کے بعد ہندوستان میں انجمن ترقی اردو کی کہانی کو مختصر لفظوں میں بیان کیا جائے تو وہ یوں ہوگی کہ راؤ نرائو مینونی دہلی میں ایک اردو گھر نام کا درخت ہے، جس کا بیج انجمن کے بزرگوں نے بویا تھا، جسے خلیق انجمن نے بڑی محنت اور جاں فشانی سے سینچا، پروان چڑھایا، چنانچہ وہی آج اس کے زیادہ تر پھل کھا رہے ہیں اور پوری انجمن اسی اردو گھر میں قید ہے۔

انجمن کی ریاستی شاخوں کا کیا حال ہے، ان کے کتنے ممبر ہیں، کتنی شاخیں فعال ہیں، ان کے عہدیدار کون ہیں، اس کا کوئی حساب کتاب خلیق انجمن کے پاس نہیں ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ انہیں اس کی کوئی فکر بھی نہیں ہے۔ وہ بس اپنے اردو گھر میں گمن ہیں۔ ان کی قیادت میں انجمن، اردو کی ترقی اور خدمت صرف اس طرح کر رہی ہے اور انجمن کو ایک تحریک یا مشن صرف اس بنا پر کہا جاسکتا ہے کہ وہ سرکار و اردو سے متعلق

گی۔ ادب ساز کے لئے یہ بات ابھی تک ناقابل فہم ہے کہ جب انجمن کے عہدیداروں کے نام بتائے گئے تو مجلس عام کے اراکین کی تعداد اور نام بتانے میں کیا قیامت تھی (اس پر وہ پوشی کی وجہ سوائے اس کے کیا ہو سکتی ہے کہ یا تو ان ممبروں کا وجود صرف کاغذوں میں ہے یا پھر جنرل سیکریٹری کو یہ اندیشہ ہے کہ کوئی گروپ ان ممبروں کو شیشے میں اتار کر ان کا تختہ الٹ دے)۔

خیر! انجمن کے جن کاغذات تک ادب ساز کی رسائی ہے ان کے مطابق انجمن کا تنظیمی ڈھانچہ کچھ یوں ہے:

انجمن کے صدر ہیں، مشہور ناقد اور ادیب ڈاکٹر راج بہادر گوڑ جنہیں پروفیسر جگناتھ آزاد کے انتقال کے بعد انجمن کا صدر منتخب کیا گیا تھا۔ وہ گزشتہ چار سال سے بستر علالت پر ہیں اور انہوں نے اپنی جگہ انجمن کے نائب صدر پروفیسر صدیق الرحمن قدوائی کو کار گزار صدر کے طور کام کرنے کا اختیار دے رکھا ہے۔ دوسرے نائب صدر سید شریف الحسن نقوی ہیں۔ چوتھے عہدیدار جنرل سیکریٹری خلیق انجمن ہیں جن کے بعد کوئی عہدیدار نہیں۔ پہلے ایک اسسٹنٹ سیکریٹری کا عہدہ ہوا کرتا تھا جس پر مرحوم ڈاکٹر ایم حبیب خاں اور مرحومہ غمیم جہاں نے کام کیا تھا مگر بعد میں بعض مصلحتوں کی بنا پر جن کا علم ڈاکٹر خلیق انجمن کو زیادہ بہتر ہوگا، یہ عہدہ ختم abolish کر دیا گیا۔ اب اس جگہ پرائیڈ منسٹر یو آفیسر کام کرتے ہیں۔ یہ ہیں، جناب عبدالباری ثاقب اور جناب شاہد خاں۔ ثاقب صاحب رابطہ عامہ کا کام بھی دیکھتے ہیں اور کئی کتابوں کے مصنف ہونے کے علاوہ بہتر تنظیمی صلاحیتوں کے لحاظ سے سینئر ہیں۔ شاہد صاحب ملازمت کے لحاظ سے سینئر ہیں۔ اصولاً ڈاکٹر خلیق انجمن کے بعد ان ہی میں سے کسی ایک کو جنرل سیکریٹری کے عہدے پر فائز ہونا چاہئے۔ لیکن ظاہر ہے خلیق انجمن صاحب کی زندگی میں یہ ممکن نہیں ہے کیونکہ بعض تشکیک پسندوں نے یہ بھی مشہور کر رکھا ہے کہ انہوں نے تاحیات اس عہدے پر رہنے کا اختیار انجمن کی مجلس عاملہ و مجلس عام سے لے لیا ہے جو کہ کسی بھی جمہوری طرز کے ادارے کے لئے ایک غیر معمولی بات ہے۔ لیکن انجمن کے ذرائع بتاتے ہیں کہ ایسا نہیں ہے، اور اس کے لئے انجمن کے آئین میں کوئی ترمیم بھی نہیں کی گئی ہے۔ چنانچہ اغلب یہی ہے کہ انجمن صاحب انجمن کی سالانہ میٹنگوں میں اپنے عہدے میں توسیع کراتے رہتے ہوں گے۔ ویسے مشہور تو یہ بھی ہے کہ انجمن صاحب نے اپنی تاریخ پیدائش تک دنیا سے چھپا رکھی ہے لیکن یہ بھی غلط ہے۔ دفتری ریکارڈ کے مطابق ان کی تاریخ پیدائش 22 جنوری 1933 ہے اور اس حساب سے انہیں 1993 میں ریٹائر ہو جانا چاہئے تھا لیکن چونکہ یہ سرکاری ملازمت نہیں ہے اس لئے سرکاری ضابطے انجمن پر لاگو نہیں ہوتے۔ انجمن میں جو چاہے جب تک چاہے ملازم رہ سکتا ہے۔ خود

کا صدر دفتر واقع ہے، تاہم اس کا کوئی پختہ ثبوت موجود نہیں ہے۔

آخر میں تمام صورت حال کا جائزہ لیں تو ایک بات جو انجمن ترقی اردو اور دیگر بیشتر اردو اداروں کی سمجھ میں ابھی تک نہیں آئی وہ یہ ہے کہ زمانہ بدل چکا ہے، نظم و نسق اور ہر طرح کی کارگزاری میں شفافیت، جمہوریت اور جواب دہی، دستور زمانہ ہے، کوئی بھی سماجی ادارہ کسی کی ذاتی جاگیر بن کر نہیں رہ سکتا اور یہ کہ اردو والے بھی اب اتنے بے وقوف نہیں ہیں جتنے کبھی ہوا کرتے تھے۔ اخلاقی ضابطوں اور اصولوں کی پامالی تقریباً ہر اردو ادارے میں ہو رہی ہے۔ لیکن انجمن ترقی اردو (ہند) اس معاملے میں شاید سب سے آگے ہے۔ آپ اردو گھر چلے جائیے، ڈاکٹر انجم سمیت کوئی بھی انجمن کا اہلکار آپ کو یہ نہیں بتائے گا کہ، انجمن کا پچھلا چناؤ کب ہوا تھا، اگلا کب ہوگا یا کب ہونا چاہئے، انجمن کے اراکین کی تعداد کیا ہے، کون لوگ اس کی مجلس عام کے رکن ہیں، انجمن کی ممبر شپ حاصل کرنے کا کیا طریقہ ہے۔ اور تو اور کوئی آپ کو انجمن کے آئین کی کاپی بھی فراہم نہیں کرے گا۔ اور یہ سب اس کے باوجود ہے کہ انجمن کے حساب کتاب کا آڈٹ ہر سال ہوتا ہے۔ لیکن آڈیٹر حضرات کس طرح اپنے فرائض کو انجام دیتے ہیں، انجمن کے آئین اور انتخابی ضابطوں کی صاف ستھرے ڈھنگ سے تعمیل ہونے کے بارے میں کس طرح اپنی تسلی و تسکین کر لیتے ہیں جب کہ انجمن کے چناؤ وغیرہ کے بارے میں کسی نوٹس یا اطلاع کی اشاعت کبھی عمل میں نہیں آتی۔

انجمن کے سو سال پورے ہونے پر زبردست جشن منایا گیا اور اس سے پہلے انجمن کی ویب سائٹ شروع کرنے کا اعلان کیا گیا لیکن وہ ویب سائٹ چھ سال بعد بھی ندر ہے، کیونکہ ظاہر ہے ویب سائٹ شروع ہوگی تو اس پر آئین، چناؤ اور اراکین کے بارے میں ضروری معلومات بھی شائع کرنی پڑیں گی۔ انجم صاحب کے دفتر میں یہ بات ان سے کہیے تو وہ ایک ملازم کو بلا کر اس سے باز پرس کا ڈرامہ کریں گے کہ دیکھو بھائی تمہیں ویب سائٹ بنانے کا کام سونپا تھا اب یہ صاحب پوچھ رہے ہیں تو میں شرمندہ ہو رہا ہوں اس لئے جاؤ اور جلدی سے اسے شروع کرو۔ وہ بے چارہ جس طرح خاموشی سے سر جھکائے آیا تھا اسی طرح واپس چلا جاتا ہے۔

اس کے بعد انجم صاحب اپنے مشہور جملے دوہرائیں گے جو ان کا تکیہ کلام نہیں بلکہ بستر کلام بن چکے ہیں۔ وہ کہیں گے: ”بھائی صاحب انجمن کے دشمن چاروں طرف گھات لگائے بیٹھے ہیں، چاہتے ہیں کسی طرح انجمن تباہ ہو جائے اور آپ نہیں جانتے ہم کس کس جتن سے انجمن کو چلا رہے ہیں۔“ یہ جملے 99 فیصد حق پر مبنی ہیں۔ بس ایک فیصد ان میں زائد ہے جو غلط انجمن

معاملات پر آئے دن میسورنڈم بھیجتی رہتی ہے اور اتنی بڑی تعداد میں یہ میسورنڈم بھیجے جاتے ہیں کہ اردو کا شاید ہی کوئی ایسا مسئلہ ہوگا جس پر جنرل سیکریٹری صاحب اب تک کوئی میسورنڈم نہ بھیج چکے ہوں۔ چنانچہ جہاں کہیں بھی اردو کے حق میں کسی قسم کی کوئی سرکاری کارروائی ہوتی ہے انجم صاحب فوراً اس کا شکریہ ادا کرتے ہوئے انجمن کے اخبار ہماری زبان میں ادارہ یہ لکھ ڈالتے ہیں جس میں یہ بھی بتایا جاتا ہے کہ انجمن نے یہ مطالبہ فلاں دن فلاں تاریخ کو فلاں میسورنڈم بھیج کر کیا تھا جواب پورا ہے۔ ان اداروں کے مطابق آج تک ہندوستان میں اردو کے حق میں جتنا بھی کام ہوا ہے اس کا مطالبہ انجمن کی بدولت ہوا ہے۔ یہاں تک کہ اگر کوئی یہ کہہ دے کہ امریکی صدر اوباما، ہونولولو کی یونیورسٹی میں شعبہ اردو کے قیام کی منظوری دینے والے ہیں تو خلیق انجم فوراً یہ ثابت کر دیں گے کہ انجمن یہ مطالبہ پہلے ہی کر چکی ہے۔

تاہم یہ کہنا سخت نا انصافی ہوگی کہ انجمن کو خلیق انجم کی ذات سے کوئی فائدہ نہیں پہونچا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ انجم صاحب نے تن من دھن سے انجمن کی خدمت صرف اس لئے کی کہ بعد میں وہ بھی تن من دھن سے ان کی خدمت کرتی رہے لیکن یہ بھی سچ ہے کہ دہلی میں انجمن، یایوں کہہ لیجئے کہ اردو گھر اردو والوں کے لئے کسی نعمت سے کم نہیں۔ یہاں اردو کا ایک بہت اچھا بک ڈپو موجود ہے جس میں اردو کی تقریباً سبھی کتابیں بے آسانی مل جاتی ہیں۔ ایک بہت اچھی لائبریری ہے جس سے یونیورسٹیوں کے اسکالرز بھی استفادہ کرتے ہیں۔ اردو کے بزرگ ادیب اور پرستار اپنی ذاتی لائبریریوں کی جو کتابیں ورسالے انجمن کو عطیہ کرتے ہیں ان کی پوری حفاظت کی جاتی ہے، عاظمی کا نام کتابوں کی تعداد کے ساتھ ایک بورڈ پر لکھ دیا جاتا ہے، جو کتابیں انجمن کی لائبریری میں نہیں ہیں انہیں انجمن رکھ لیتی ہے اور باقی انجم صاحب کے بقول مستحق لائبریریوں کو دے دی جاتی ہیں۔

ادب میں خلیق انجم بنیادی طور پر تحقیقی مزاج کے آدمی ہیں اور ادب کے نقاد کم محقق زیادہ ہیں۔ چنانچہ اردو گھر میں ان کا یہ مزاج مخطوطات، اردو اسکالرز کی غیر مطبوعہ تھیسس کے مسودات، ادیبوں کی تصاویر اور آوازوں وغیرہ کے آرکائیوز کی صورت میں منعکس ہوتا جو یقیناً ایک قابل تعریف کام ہے۔ اس طرح کا آرکائیول کام کسی اور اردو ادارے نے ابھی تک نہیں کیا۔ غالب اسٹی ٹیوٹ اور غالب اکیڈمی میں بھی جو نوادرات موجود ہیں وہ غالب یا ان کے عہد سے تعلق رکھتے ہیں۔

لیکن آزادی سے پہلے انجمن کو جزمین میں بیڑے طور پر دی گئی تھی اور جس کی رقم بھی انجم صاحب کے بقول انجمن نے ادا کر دی تھی، بس اس کا سراغ وہ کافی تحقیق کے باوجود نہیں لگا پائے۔ ان کا کہنا ہے کہ ہمارے اندازے کے مطابق وہ زمین وہی ہے جہاں آئی دہلی کا سپر ہاؤس بنا ہوا ہے اور جس میں بین الاقوامی ثقافتی روایت کی کونسل

ادب ساز کی رائے

■ انجمن کا آئین، اس کی رکنیت کے ضوابط، عہدہ داروں و عام اراکین کے نام، میٹنگوں میں لئے گئے فیصلے وغیرہ کسی ایک کتابچے یا علاحدہ کتابچوں کی صورت میں فوراً شائع کئے جانے چاہئیں اور جس کو یہ سب معلومات درکار ہو اسے قیمتاً یہ کتابچے فراہم کئے جائیں۔

■ انجمن کی میٹنگوں کی روداد انجمن کے دفتر میں ہر خاص و عام کے مطالعے کے لئے دستیاب ہونی چاہئے۔

■ خلیق انجم صاحب کی عمر کا غذائی طور پر 76 سے تجاوز کر چکی ہے اور ان کا حافظہ بھی اب ساتھ چھوڑتا جا رہا ہے اس لئے انہیں باعزت طور پر سبک دوش کر کے ان کی جگہ کھلی مسابقت و مقابلے کے تحت کسی نوجوان کو انجمن کے اعلیٰ منتظم کا عہدہ سونپا جانا چاہئے، اور جنرل سیکریٹری کے عہدے کی حیثیت صرف تنظیمی رکھی جائے۔ تمام اعتراضات کے باوصف خلیق انجم صاحب نے چونکہ انجمن کی بیش بہا خدمات انجام دی ہیں اس لئے انہیں انجمن اور اردو گھر کے سرپرست یا مشیر اعلیٰ کی یا اس سے بہتر کوئی تاحیات علامتی حیثیت دے کر ان کی ذات سے استفادہ کیا جائے۔

■ ہر جگہ سے ریٹائر ہو چکے 70 سال سے اوپر کے لوگوں کو انجمن کے عہدے سوچتے رہنے کا سلسلہ فوراً بند کیا جائے خواہ اس کے لئے آئین میں ترمیم ہی کیوں نہ کرنی پڑے۔ اردو گھر کو اولداتج ہوم نہ بنایا جائے۔

■ انڈیا اسلامک سینٹر کی طرز پر انجمن کی ممبر شپ بڑھائی جائے، اور اس کی ہی طرح ہر سال اس کے باقاعدہ چٹاؤ کرائے جائیں۔

■ انجمن کے ہر عمل میں شفافیت (transparency) قائم رکھی جائے کہ یہی بدعنوانیوں کو روکنے کا سب سے کارگر طریقہ ہے۔

■ اردو گھر کی تمام منزلیں کرایہ داروں سے خالی کرائی جائیں اور ان میں اردو طلباء کے لئے پیشہ ورانہ تعلیمی کورس شروع کرنے کا کوئی ادارہ قائم کیا جائے جو انجمن کو مالی استقامت بھی فراہم کرے گا اور اس سے اردو قوم کو بھی سہارا ملے گا۔

■ انجمن کی تمام تر آئینی خود مختاری سے رتنی بھر سمجھوتہ کئے بغیر ریاستی و مرکزی حکومتوں سے انجمن کے کاز کو پورا کرنے کے لئے ہر طرح کی مدد اس لئے لی جائے کہ وہ مختلف ترقیاتی کاموں کے لئے جو رقم کسی کو دیتی ہے وہ ٹیکس دہندہ عوام کی کمائی سے آتی ہے اور ان ٹیکس دہندگان میں اردو والے بھی شامل ہیں لہذا سرکار سے مدد لینا اردو والوں کا آئینی حق ہے۔

■ نئے زمانے کے نئے تقاضوں کے تحت، انجمن کے آئین میں ایسی ترامیم کی جائیں کہ آئندہ اس کا کوئی جنرل سیکریٹری ذاتی منفعت کے لئے انجمن کا استعمال نہ کر سکے اور اس طرح جمہوریت کو طاق پر نہ رکھا جاسکے جس طرح اب تک رکھا گیا ہے۔

کے آخر میں لکھا ہوا ہے۔ انجمن کے اس فن کو نکال کر یہ جملے پڑھئے تو سچ سامنے آ جائے گا۔ سچ یہی ہے کہ انجمن میں شفافیت، جواب دہی، جمہوری طرز عمل اور کھلا پن لانے کی ہر بات خلیق انجم صاحب کو اپنے خلاف ایک سازش معلوم ہوتی ہے۔ انہیں اس کا قطعی یقین نہیں کہ انجمن میں اس طرح کا کھلا پن لانے سے ان کی ذاتی قدر و قیمت اور عزت و حرمت میں نہ صرف اضافہ ہوگا بلکہ ان پر ذاتی نوعیت کے وہ درجنوں الزام بھی نہیں لگیں گے جن کا اس مضمون میں اس لئے ذکر نہیں کیا جا رہا ہے کہ یہ انجمن کے موضوع پر مرکوز ہے اور خلیق انجم صاحب کا جتنا بھی ذکر اس میں ہے وہ سب انجمن کے حوالے سے ہے۔

انجمن ترقی اردو (ہند) موجودہ حالت میں بھی اردو قوم کے لئے کسی نعمت غیر مترقبہ سے کم نہیں ہے۔ تعلیم اور روزگار، تہذیب کے شعبوں میں اس سے زبان و قوم کی ترقی کے بہت سے بڑے کام لئے جاسکتے ہیں۔ ضرورت ہے بس اس ادارے کی اہمیت اور افادیت کے پہلوؤں پر سنجیدگی سے توجہ دینے کی، اور اسے جمہوری و آئینی شفافیت، ایمانداری اور سنجیدگی و دوراندیشی کے ساتھ چلانے کی۔ ■■

گوپی چند نارنگ

کی تنقیدی بصیرت اور نشر کی معجز بیانی

کا ایک اور نادر نمونہ

فکشن شعریات تشکیل و تنقید

یادگاری مضامین پر مبنی دستاویزی کتاب
جو فکشن تنقید میں رہنمایانہ کردار ادا کرے گی

قیمت: 375 روپے

صفحات: 472

ملنے کا پتہ :

ایجوکیشنل پبلشنگ ہاؤس، دہلی

EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE

3108, Vakil Street, Kucha Pandit, Lal Kuan, Delhi-6 (INDIA)

Ph. 23216162, 23214465, Fax : 0091-11-23211540

E-mail : ephdelhi@yahoo.com

سیمینار

سائبراپیس اور اردو ادب

- ◆ سائبراپیس کی ایک پوری کائنات اپنا دامن بے کنار پھیلائے ہماری نظروں کے سامنے رقص کناں ہے اور ہم اردو والے مہبوت و حرزہ سے بیٹھے ہیں! ان امکانات سے قطعاً بے خبر اور بے پروا، جو اس حسین رقا ص کے دامن میں موجود ہیں۔
- ◆ دنیا کا ہر کام براہ راست یا بالواسطہ طور پر پچھلے دس پندرہ برسوں میں کمپیوٹر سے جڑ گیا ہے لیکن ہمارے پیش تر ادیب کمپیوٹر آن آف کرنا بھی نہیں جانتے۔
- ◆ کتابت، طباعت اور اشاعت کے دشوار گزار مرحلوں کو کمپیوٹر اور انٹرنیٹ نے بازوچہ اطفال بنا کر رکھ دیا ہے اور ہم اردو والے اچھے ادبی جریدوں کی اشاعت بند ہوتے رہنے کے خاموش تماشا کی بنے ہوئے ہیں۔
- ◆ اردو ویب سائٹوں کی تعداد ہزاروں تک جا پہنچی ہے اور ہمارے ادیب، ادب کے قاری کی گم شدگی کا رونا رور ہے ہیں۔

انٹرنیٹ، اردو ادب اور ہمارے ادیب

نصرت ظہیر

چھاپنے کا خاصا منافع بخش کاروبار چلا رہا تھا۔ قومی آواز میں ان دنوں نے نئے کمپیوٹر آئے تھے اور مینجمنٹ چاہتا تھا کہ ہاتھ سے کام کرنے والے سارے کاتب کمپیوٹر پر شفٹ ہو جائیں۔ کچھ کاتب ایک دو دن میں کمپیوٹر آپریٹ کرنا اور ہفتہ بھر میں ان تیج پر کام کرنا سیکھ گئے لیکن بیش تر ایک عجیب قسم کے احساس کمتری کے شکار ہو کر اس سے دور رہے اور عجیب بات یہ ہے کہ ان میں وہ کاتب بھی شامل تھا جس کا میں ذکر کر رہا ہوں۔ میں نے ایک دن اس سے پوچھا، کیوں بھی تم کمپیوٹر پر کیوں کام نہیں کرتے۔ اس نے عجیب و غریب جواب دیا۔ کہنے لگا، مجھے کمپیوٹر سے ڈر لگتا ہے۔ جب بھی کمپیوٹر سیکھنے کے ارادے سے مانیٹر کے سامنے بیٹھتا ہوں تو یوں لگتا ہے جیسے یہ مجھ پر چڑھ دوڑے گا۔

اس کے برعکس میرے بزرگ دوست اور شاعر سلیمان خمار ہیں۔ شاید دو سال پہلے کی بات ہے انہوں نے مجھے ٹیلی فون پر بتایا کہ ان کے گھر میں کمپیوٹر ہے جو ان کے بیٹے کا ہے۔ میں نے ان سے درخواست کی کہ ادب ساز کے لئے اپنا کلام وہ کمپیوٹر پر خود ٹائپ کر کے ای میل سے بھیجیں۔ حیرت سے کہنے لگے کیا یہ ممکن ہے؟ میں نے انہیں بتایا کہ نہ صرف یہ ممکن ہے بلکہ کمپیوٹر پر کام کرنا بہت آسان اور دل چسپ بھی ہے۔ انہوں نے اسی رات مجھے فون کیا کہ آپ کے ای میل اکاؤنٹ پر میری کئی غزلیں اور نظمیں موجود ہیں دیکھ لیجئے۔ میں نے اکاؤنٹ چیک کیا تو واقعی ان کا کلام ان ہیج فائل کے ایچمنٹ کی صورت میں موجود تھا۔ خمار صاحب نے اپنے فرزند سے نہ صرف کمپیوٹر آپریٹ کرنا بلکہ ایک اردو کمپوزر سے اردو ٹائپ بھی سیکھ لیا۔ اور وہ بھی صرف ایک دن میں۔ یہ دیکھ کر مجھے جو خوشی ہوئی وہ بیان کے باہر ہے۔

میں نہیں کہہ سکتا کہ کمپیوٹر اور انٹرنیٹ کی واقفیت کا خمار صاحب کی تخلیقیت یا تخلیقی آؤٹ پٹ پر کتنا اثر پڑا لیکن خود میرے تجربات اس سلسلے میں خاصے خوش گوار ہیں، جن کا میں ذرا تفصیل سے اس لئے ذکر کرنا چاہوں گا کہ بات ذرا ٹھیک سے واضح ہو جائے۔ لیکن اس سے پہلے روزنامہ راشٹریہ سہارا کے شکیل شمس کی بات ہو جائے۔

اردو کے ایک ادیب انگریزی میڈیم پبلک اسکول میں پڑھنے والے اپنے فرزند کے بارے میں بڑے فخر سے بتا رہے تھے کہ اگرچہ اس کی عمر محض دس گیارہ سال ہے مگر کمپیوٹر میں ابھی سے اتنا تیز ہے کہ اپنے کمپیوٹر نیچر کی بھی غلطی پکڑ لیتا ہے، چنانچہ انہوں نے حال ہی میں اسے ایک لیپ ٹاپ کمپیوٹر لے کر دیا ہے جسے پا کر وہ بے حد خوش ہے۔ اس سے بھی زیادہ فخر کے ساتھ انہوں نے یہ بتایا کہ اب اگرچہ ان کے گھر میں لیپ ٹاپ کو ملا کر دو کمپیوٹر ہو گئے ہیں لیکن خود انہوں نے آج تک کسی کو ہاتھ نہیں لگایا ہے۔ "میں تو صاحب قلم کا غد کا آدمی ہوں! یقین کیجئے مجھے کمپیوٹر آن کرنا بھی نہیں آتا۔" وہ کچھ ایسے انداز سے کہتے ہیں گویا کمپیوٹر کو ہاتھ لگانے سے ان کی عزت و حرمت پر حرف آ جائے گا۔

ایک اور ناقد صاحب ہیں جو کہ یونیورسٹی میں اردو کے لیکچرار ہیں بیوش اپنا مضمون کسی شاگرد سے کمپیوٹر پر ٹائپ کراتے ہیں، اس کے پرنٹ نکلاتے ہیں اور پھر ان کی زیر کس کا پیاں ہوا کر عام ڈاک سے اخبارات و رسائل کو بھیج دیتے ہیں، یا پھر ان کی ان ہیج فائلز ای میل ایچمنٹ کے طور پر ارسال کر دیتے ہیں۔ خود انہیں کمپیوٹر کی الف ب تک نہیں آتی لیکن کمپیوٹر ان کے خوب کام آتا ہے۔ ان کا ہر مضمون سال بھر مختلف رسالوں میں چھپتا رہتا ہے، یوں کمپیوٹر یا سی ڈی پر ان کے مضامین کی کمپوز کی ہوئی فائلز جمع ہوتی رہتی ہیں، ہر سال دو سال مفت میں ایک کتاب کے لائق مواد جمع ہو جاتا ہے، جسے چھاپنے کے لئے کسی اردو اکادمی سے جزوی مالی امداد حاصل کر کے وہ فکلی منافع کے حق دار بن جاتے ہیں اور دنیا کے ادب مسلسل انہیں منفرد ادب دیکھنے کا افتادہ مانتی رہتی ہے۔

روزنامہ قومی آواز میں میری ملاقات ایک ایسے ہوشیار کاتب سے ہوئی جو تقریباً ان پڑھ تھا۔ شاید پانچویں فیل۔ تاہم کتابت اچھی کرتا تھا اور تیج بھی بڑا خوب صورت بناتا تھا۔ خود وہ سارا کام ہاتھ سے کرتا تھا لیکن گھر پر اس نے تین چار کمپیوٹر لگا رکھے تھے اور بہت کم اجرت پر چند آپریٹر ملازم رکھ کر سرکاری دفاتر کے مختلف زبانوں کے کتابچے وغیرہ ٹائپ کرنے اور

اردو ادیبوں کی 'ای' ناخواندگی

شبیم پروین

ان میں سب سے پرانی اور ضخیم سائنس اردوستان، اردو دوست اور اردو پوائنٹ ہیں۔ ان سے دوسری اردو ویب سائنس کے لنک بھی مل جاتے ہیں۔ اس کے علاوہ آن لائن اردو کتابیں پڑھنے یا ڈاؤن لوڈ کرنے کی سہولتیں بھی کئی سائنس پر موجود ہیں۔ مشہور ادیب حیدر قریشی (جرمنی) کے ادبی جریدے 'جدید ادب' کو اس کی ویب سائٹ پر پورا پڑھا جاسکتا ہے اور گزشتہ شمارے بھی انگلی کی ایک جھنک سے سامنے آ جاتے ہیں۔ ان کے علاوہ پاکستان کے جنگ اور ہندوستان کے سیاست اور انقلاب جیسے اردو روزناموں کی اپنی مخصوص ویب سائنس ہیں جن پر پورا اخبار پڑھا جاسکتا ہے۔ پیش تر سائنسوں پر پڑھنے والے اپنی تخلیقات ان ویب سائٹس پر فارمیشن میں بھیج یا بلاگ کی صورت میں چسپاں paste کر سکتے ہیں۔

اردو ویب سائنس سے اردو ادب کو بھی فروغ مل سکتا ہے کیوں کہ ان میں ترسیل و اشاعت پر بہت ہی کم خرچ آتا ہے۔ مگر بد قسمتی سے اردو کے عام ادیب اور قاری دونوں انٹرنیٹ کے معاملے میں دوسری زبانوں کی بہ نسبت زیادہ پسماندہ، بلکہ جہالت کی حد تک ناخواندہ واقع ہوئے ہیں، جس کا کوئی علاج نہیں ہے!

انٹرنیٹ پر اردو ویب سائنس کا نیٹ ورک بڑی تیزی سے پھیلتا جا رہا ہے۔ گوگل ڈاٹ کام (google.com) کے سرچ انجن میں websites urdu ٹائپ کیجئے تو جواب میں 631000 رزلٹس results سے آپ کا سامنا ہوگا۔ لیکن ضروری نہیں کہ یہ سب اردو ویب سائنس ہوں۔ ان میں زیادہ تر نتائج حوالہ جاتی نوعیت کے ہوں گے۔ لہذا یہ کہنا مشکل ہے کہ واقعی کتنی اردو ویب سائنس اس وقت انٹرنیٹ پر دستیاب ہیں۔ تاہم ایک موٹے اندازے کے مطابق یہ تعداد چند ہزار ہو سکتی ہے۔

لیکن ادبی سائنس کی تعداد سیکڑوں میں بھی نہیں ہے۔ اور جو سائنس شہیدگی سے اپ ڈیٹ update کی جاتی رہتی ہیں وہ تو اور بھی کم ہیں۔ اتنی کم کہ انہیوں پر 'ای' ہا سکتی ہیں۔ ان میں اردوستان (urdustan.com)، اردو دوست (urdudost.com)، جدید ادب (jadeedadab.com)، شہر و سخن (sherosokhan.com)، اردو دن نو تھری (urdul23.com)، اردو پوائنٹ (urdupoint.com)، اردو نیشن (urdunation.com) اور چند ویب سائنس ہیں جن پر اردو ادب وافر مقدار میں موجود ہے اور ان کی باقاعدگی سے تجدید بھی ہوتی رہتی ہے۔

پر آسان ہے اتنا کاغذ پر نہیں۔ قطعہ ہو تو میں مصرعوں کی ترتیب بدل بدل کر دیکھتا رہتا ہوں، اس سے نئے خیالات کو تحریک ملتی ہے، نئے نکتے سوچتے ہیں، تخلیق کے حسن و قبح کافی الفور اندازہ ہو جاتا ہے، اور بہت جلد ایک اچھا سا قطعہ تیار ہو جاتا ہے۔ جب کہ کاغذ پر اسی کام میں مجھے اچھا خاصا وقت لگے گا۔ قصیدے میں بھی کئی بار تشبیہ کے مصرعے پہلے اور مدح کے مصرعے بعد میں سوچتے ہیں تو میں انہیں فوراً کمپیوٹر پر لکھتا جاتا ہوں۔ اسی طرح مضمون میں کئی بار ایسے جملے شروع یا درمیان میں آ جاتے ہیں جن پر مضمون کو ختم کرنا زیادہ اچھا لگتا ہے۔ کمپیوٹر پر میں آسانی سے اپنے جملے بار بار کاپی کر کے مناسب ترین جگہ پر پیسٹ کرتا جاتا ہوں جس سے تحریر کافی مربوط ہو جاتی۔ ایک محفل میں مجھ سے پروفیسر شاہد مہدی نے کہا کہ آپ کی تحریریں بڑی مربوط ہوتی ہیں۔ یہ بات چونکہ کسی اور نے نہیں شاہد مہدی جیسے عالم نے کہی تھی اس لئے مجھے بہت اچھا لگا۔ لیکن سچ یہی ہے۔ مضمون کو مربوط کرنے میں مجھے زیادہ مدد کمپیوٹر سے ملتی ہے۔"

معروف شاعر شکیل شمس کو میں نے اخبار کے سیاسی مضمون ہی نہیں، 'حرف آخر' کا یومیہ قطعہ بھی کمپیوٹر پر براہ راست یا لائیو live کہتے ہوئے دیکھا ہے۔ اس پر گفتگو کے دوران انہوں نے بتایا کہ وہ قطعہ اور قصیدہ کمپیوٹر پر ہی کہتے ہیں۔ "غزل کے شعر یا قطعے کا کوئی اچھا مصرعہ چلتے پھرتے ذہن میں آئے تو اسے میں ضرور سگریٹ کے پیکٹ یا کسی کاغذ کے پرزے پر لکھ لیتا ہوں لیکن تکمیل اسے عموماً کمپیوٹر پر ہی ملتی ہے۔ اور قصیدہ و نواب میں ہر کمپیوٹر پر ہی لکھتا ہوں۔ 2003 میں جب میں نے کمپیوٹر پر اردو ٹائپ کرنا سیکھا تھا تب سے یہی عادت ہے۔ اپنی سب کتابیں بھی میں نے براہ راست کمپیوٹر پر ہی تصنیف کی ہیں۔"

کاغذ اور کمپیوٹر پر لکھنے میں کیا فرق ہے اس پر ان کا کہنا ہے: "کاپی copy اور پیسٹ paste کرنا کمپیوٹر پر ایک ایسی راحت ہے جو کاغذ پر نہیں مل سکتی۔ شعر یا نثر کی صورت میں جو بھی اچھا خیال ذہن میں آئے اسے فوراً کمپیوٹر پر ٹائپ کرنے کے بعد ترمیم و تفتیح کر کے بہتر سے بہتر بنانا جتنا کمپیوٹر

تخلیل صاحب کی باتیں سن کر مجھے زیادہ خوشی اس لئے ہوئی کہ کمپیوٹر کے بارے میں تقریباً یہی خیالات و تجربات میرے بھی ہیں۔

مجھے یاد ہے 2001 میں جب میں نے خود اپنا کمپیوٹر خریدا تھا تو کمپیوٹر انجینئر نے میرے سسٹم پر اردو ٹائپ کرنے کا سسٹم (Inpage) انسٹال Install کر دیا تھا۔ اُس کے جاتے ہی میں ان پیج میں صوتی ترتیب والے کی بورڈ Phonetic Keyboard کا آپشن option منتخب select کر کے اردو میں ٹائپ کرنے لگا۔ یہاں عرض کروں کہ مجھے اردو تو کیا انگریزی ٹائپنگ بھی ان دنوں نہیں آتی تھی (اور آج بھی میں ہاتھوں کی سبھی انگلیوں کو حرکت میں لانے کی جگہ صرف انگشت شہادت سے کی بورڈ پر کام کر پاتا ہوں)۔ صوتی کی بورڈ میں الف ٹائپ کرنے کے لئے A، ب کے لئے B، پ کے لئے P، ت کے لئے T اور اسی طرز پر مختلف اردو حروف کے لئے تقریباً ویسی ہی آوازیں دینے والے انگریزی حروف کے منہ دبائے ہوتے ہیں جب کہ مونو ٹائپ، آفتاب وغیرہ ناموں کے دوسرے کی بورڈ بھی آپشنوں options میں موجود ہیں جن سے بالعموم پیشہ ور ٹائپسٹ زیادہ تیز رفتار سے اردو ٹائپ کرتے ہیں۔

بہر کیف شروع میں میری رفتار اتنی کم تھی کہ پہلی بار کمپیوٹر پر اردو میں اپنا نام ٹائپ کرنے میں بھی مجھے کئی منٹ لگ گئے۔ آج بھی میری اردو ٹائپ کرنے کی رفتار جیسی ہے لیکن وہ میرے سوچنے کی رفتار جتنی ضرور ہو گئی ہے۔ چنانچہ اپنے مزاحیہ کالم، اور خطوط وغیرہ اب میں سیدھے کمپیوٹر پر ہی لکھتا ہوں۔ بیشتر نظمیں بھی میں نے کمپیوٹر پر ہی لکھی ہیں۔ دوران سفر گاڑی میں میرا لپ ٹاپ ساتھ رہتا ہے اور کوئی اچھا خیال یا شعر وغیرہ سوچے تو سفر میں بھی ٹائپ کر لیتا ہوں۔ یوں سمجھ لیجئے کہ کاغذ پر اردو لکھنے کی نوبت اب شاذ و نادر ہی آتی ہے۔

براہ راست کمپیوٹر پر تین چار سال سے اردو میں مسلسل کام کرنے کے دوران میرے ذاتی مشاہدات و تجربات میرے لئے کافی حیران کن، دل چسپ اور تخلیل صاحب کی طرح سودمند رہے ہیں۔ یہی نہیں کہ ٹائپ کرنے کی رفتار قدرے کم ہونے کی وجہ سے مجھے اپنے لکھے پر زیادہ متوجہ رہنے، زیادہ سوچنے اور نتیجتاً پہلے سے زیادہ بہتر جملے لکھنے میں مدد ملی ہے بلکہ کسی بھی جملے کو بار بار لکھ کر مٹانے اور دوبارہ لکھنے کا عمل بھی زیادہ آسان ہو گیا ہے۔ پہلے جب میں صرف کاغذ پر لکھتا تھا تو کاٹ چھانٹ، اور سطروں کے بیچ میں لکھنے سے نہ صرف صفحہ بد نما ہو جاتا تھا اور اس سے کافی الجھن ہوتی تھی بلکہ کاتب یا ٹائپسٹ کو کاٹ چھانٹ کی وجہ سے عبارت اور املا کی غلطیاں کر کے مجھی پر غزائے کا بھی خوب موقع مل جایا کرتا تھا۔

پہلے مجھے کاغذ پر لکھتے وقت جلد تھکن ہو جاتی تھی جو اب کمپیوٹر پر لکھتے وقت بھی کئی بار ہو جاتی ہے لیکن تب تک میں اُس سے کہیں زیادہ لکھ چکا ہوتا ہوں، جتنا کاغذ پر لکھ پاتا تھا۔ یعنی کمپیوٹر کی بدولت میری آؤٹ پٹ بھی بڑھ گئی ہے اور احباب کا کہنا ہے کہ اُس کی کوالٹی بھی بہتر ہوئی ہے۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ کمپیوٹر کے پاس اپنا خود کا دماغ نہیں ہوتا اور وہ محض انسانی دماغ کا ایکسٹنشن ہے اس لئے وہ آپ کی تخلیقیت کو اس طرح قطعی متاثر نہیں کر سکتا جس طرح آپ کے اپنی زندگی اور اطراف کے تجربات، مشاہدات، شعوری و لاشعوری محسوسات، جذبات، پسند ناپسند، مطالعہ وغیرہ مل کر کرتے ہیں۔ کمپیوٹر کے ذریعے کوئی اچھا شعر یا نظم آپ نہیں کہہ سکتے۔ تخلیق کا جنم کمپیوٹر پر نہیں آپ کے دماغ میں ہوتا ہے لیکن وہ اسے پروان چڑھانے میں ضرور آپ کی مدد کر سکتا ہے۔

کمپیوٹر کے ذریعے انٹرنیٹ پر آپ کی رسائی چشمِ زدن میں ان ویلوں تک ہو سکتی ہے جو آپ کی سوچ کے دائروں کو وسیع کرتے ہیں، تازہ معلومات انگلی کی ذرا سی جنبش پر بہم پہنچا دیتے ہیں۔ انگریزی اردو سمیت تقریباً سبھی زبانوں کی لغات انٹرنیٹ پر موجود ہیں اور گوگل ڈاٹ کام google.com کا دنیا سب سے بڑا انٹرنیٹ سرچ انجن search engine آپ کو سیکنڈوں میں مطلوبہ لغت سے جوڑ دے گا۔ ویکی پیڈیا ڈاٹ او آر جی wikipedia.org کی مفت انگریزی انسائیکلو پیڈیا پر 30 لاکھ سے زائد اندراجات و مضامین دنیا کے لگ بھگ ہر موضوع پر مطلوبہ معلومات اور حوالے مہیا کرنے لئے دن رات موجود رہتے ہیں۔ اور اب تو روسی، جرمن، فرنیچ، اسپینش، اطالوی وغیرہ زبانوں کے ساتھ ویکی پیڈیا اردو میں بھی موجود ہے جس پر معاشیات، ریاضیات، طب، تاریخ، ادب وغیرہ موضوعات پر دس ہزار سے زائد مضامین معلومات کے ایک سمندر کی صورت میں موجود ہیں اور متن کی یہ مقدار اردو کی کسی بھی شائع شدہ انسائیکلو پیڈیا کے متن سے کہیں زیادہ ہے۔ جیسے جیسے اردو اسکالر اس ویب سائٹ سے جڑ رہے ہیں اس کے متن میں اضافہ ہوتا جا رہا ہے۔

اردو دنیا میں کمپیوٹر کا استعمال اور رواج اب کافی بڑھ گیا ہے۔ خاص طور سے طباعت کے شعبے میں۔ پہلے اردو شاعر کو اپنا مجموعہ کلام چھپوانے کے لئے یا تو پراویڈنٹ فنڈ ملنے تک انتظار کرنا پڑتا تھا، یا اردو اکادمیوں کے ملازمین اور وائس چیرمینوں کو رشوت دینی پڑتی تھی یا پھر دوست احباب چندہ وغیرہ کر کے شاعر کی مدد کو آتے تھے تب جا کر وہ اہل کتاب ہو پاتا تھا۔ متمول شاعر و ادیب کو بھی کم پریشانیاں نہیں ہوتی تھیں۔ اول تو کاتب کے غروں اور بے تحاشہ اجرت سے ہی ادیب کا دم نکل جاتا تھا۔ اور اگر کاتب کے شکبے سے اس کی گردن اور مسودہ صحیح سلامت نکل آئے تو پریس والا راہی

انٹرنیٹ اور اردو ادارے

شبثم پروین

اردو لکھنے پڑھنے والوں سے بھی کہیں زیادہ آج وہ ادارے کمپیوٹر اور انٹرنیٹ سے دور ہیں جن پر اردو زبان و ادب کو فروغ دینے کی ذمہ داری ہے اور جن پر مرکزی و ریاستی حکومتیں کروڑوں روپے ہر سال خرچ کرتی ہیں۔ ان میں قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان یا نیشنل کونسل فار پروموشن آف اردو لینگویج NCPUL، دہلی اردو اکادمی، متعدد ریاستی اردو اکادمیاں اور اردو کی ترقی کا سب سے بڑھ کر دم بھرنے والی انجمن ترقی اردو (ہند) بھی شامل ہے۔ این سی پی یو ایل نے اردو کو کمپیوٹر کی تعلیم سے جوڑ کر اور پورے ملک میں کمپیوٹر کورس بہت کم فیس کے ساتھ شروع کروا کر اس زبان پر ایک بڑا احسان ضرور کیا ہے (جس کی وجہ سے ہزاروں اردو جاننے والوں کو روزگار بھی ملا ہے)، اس کی اپنی ویب سائٹ بھی کسی قدر ٹھیک ٹھاک ہے جس میں کونسل سے متعلق تقریباً سبھی معلومات مل جاتی ہے۔ لیکن اردو ادب کو انٹرنیٹ تک اور انٹرنیٹ کو اردو ادب تک لانے کے معاملے وہ بھی اتنی ہی بے حسہ می ہے جتنے دیگر ادارے۔ دہلی اردو اکادمی کی اپنی ویب سائٹ تک ندارد ہے، جب کہ دہلی حکومت ای گورننس یا آن لائن خدمات کی فراہمی کا ڈھنڈورا پیٹتے نہیں تھکتی۔ ویب سائٹ کے نام پر اردو اکادمی کے بارے میں صرف ایک صفحہ دہلی حکومت کے وسیع و عریض پورٹل پر نظر آتا ہے۔ باقی کچھ نہیں۔ رہ گئی ڈاکٹر خلیق انجم کی انجمن (ترقی اردو) تو وہ ویب سائٹ کے اس لئے خلاف ہے کہ لوگوں کو انجمن کی کارگزاریوں کا علم نہ ہو جائے اور بعد میں لوگ انجمن سے یہ نہ پوچھنے لگیں کہ ڈاکٹر خلیق انجم کی عمر اور تنخواہ کتنی ہے؟ کروڑوں روپے کا سالانہ بجٹ رکھنے والے ان اداروں کو اتنی بھی توفیق نہیں ہو سکی کہ وہ اپنا کوئی رسالہ ہی آن لائن کر دیتے۔

ان بڑے بڑے اداروں کے برعکس دور کلکتہ کے مضافات میں ضلع ہارتھ چوبیس پرگنہ میں بیٹھا ایک معمولی اسکول بچہ صرف اپنے شوق، ذوق اور اردو زبان کے لئے اپنے کمشنٹ کی طاقت سے اردو کی شاید سب سے اہم ویب سائٹ 'اردو دوست ڈاٹ کام' پچھلے آٹھ برس سے مسلسل چلا رہا ہے۔ یہ ویب سائٹ ماہنامہ 'کائنات' اور چند روزہ 'اردو ورلڈ' بھی باقاعدگی سے شائع کر رہی جنہیں ای بک کے فارمیٹ میں مفت ڈاؤن لوڈ کیا جاسکتا ہے۔ یہ رسالے خورشید اقبال صاحب اردو دوستوں کو ان کے ای میل اکاؤنٹ میں بھی مفت بھیج دیتے ہیں۔ اور آپ چاہیں تو ای میل سے اپنی تخلیقات بھی انہیں بھیج سکتے ہیں قابل اشاعت ہوئیں تو اقبال صاحب انہیں شائع بھی کر دیتے ہیں۔ اس کے علاوہ خورشید اقبال نے اردو ادیبوں اور ادبی تقریبات کا ایک ماہانہ بالتصویر رسالہ 'ادبی البم' بھی شروع کر رکھا ہے جو ویب سائٹ پر ہر ماہ بلا تاخیر آ جاتا ہے۔ یہی نہیں ویب سائٹ پر اردو گریٹنگ کارڈ، اردو وال پیپر، اردو اسکرین سیور screensaver، مباحثہ، اردو بک شاپ، ویب دوستی، شادی کے لئے اردو رشتے، مختلف ویب ڈائریکٹریاں، اردو رسائل و جرائد اور روزناموں کی اردو پرنٹ میڈ یا ڈائریکٹری، اطائف، چیٹ روم chat room، اردو گیم، بلاگ جیسی تازہ ترین سہولتیں بھی موجود ہیں۔ ایک اہم سہولت یہ ہے کہ انہوں نے ادبی کتابیں چھاپنے کا سلسلہ شروع کر دیا ہے اور درجنوں کتابیں ای بک کی صورت میں مفت فراہم کرادی ہیں۔ سال بھر پہلے انہوں نے یوٹیوب ڈاٹ کام 'youtube.com' کی طرز پر اردو کی پہلی ویڈیو ویب سائٹ 'سروس' بھی لانچ کر دی ہے جس پر آپ اردو سے متعلق کوئی بھی ویڈیو، مثلاً مشاعرے، ادبی تقریبات، غزلوں، گیتوں، یا ادیبوں کے ویڈیو تراشے video clippings دیکھ اور سن سکتے ہیں اور اپنے تراشے اس پر اپ لوڈ یا شائع بھی کر سکتے ہیں۔ بالکل مفت۔ یہ سب کچھ اقبال صاحب صرف اپنے وسائل سے کر رہے ہیں، جن میں دو تین دوستوں کا جزوی تعاون بھی شامل ہے۔ کوئی سرکاری یا نیم سرکاری ادارہ انہیں کسی قسم کی مدد نہیں دے رہا ہے۔

کیا ہی اچھا ہوا اگر تمام سرکاری نیم سرکاری اردو ادارے یہ طے کر لیں کہ وہ اپنے تمام جریدے انٹرنیٹ پر آن لائن مہیا کریں گے اور اپنی تمام تر شائع شدہ کتابوں کو ای بک فارمیٹ میں بھی دستیاب کرائیں گے۔ فی الحال اگر وہ مفت بھی یہ سہولت دیں گے تو اس سے پریس میں مطبوعہ ان کی کتابوں کی پیل پر کوئی فرق نہیں پڑے گا، کیونکہ ابھی اردو والوں میں کمپیوٹر اتنا عام نہیں ہوا ہے۔ جب پیل متاثر ہونے لگے تو انٹرنیٹ پر تھوڑی بہت رقم کی آن لائن ادائی کوڈ ڈاؤن لوڈ کی شرط بنایا جاسکتا ہے۔ اس سے ادارے کے اخراجات بڑی خوبی سے نکل آئیں گے۔ ■■

سب سے پہلی کڑی کر دیتا تھا۔

تو آخر سے رابطہ رہتا ہے یا ابھی رہ چکا ہے۔ ان میں حیدر قریشی کو یہ فوقیت حاصل ہے کہ انہیں بجا طور پر اردو کا سب سے بڑا انٹرنیٹیا کہا جاسکتا ہے۔ حیدر صاحب جرمنی میں رہتے ہیں اور شاید ہی دن رات کا کوئی وقت ایسا ہوگا جب وہ اپنے کمپیوٹر پر آن لائن نہ رہتے ہوں۔ ایسا کبھی نہیں ہوا کہ میں نے انہیں کوئی ای میل بھیجا ہو اور چند منٹوں یا ایک دو گھنٹے میں انہوں نے اس کا جواب نہ دے دیا ہو۔

اردو کے ادبی رسائل و جرائد کی اشاعت کو چونکہ کمپیوٹر کی تمام تر سہولتوں اور آسانئوں کے باوجود ادب کے قارئین کے فقدان کی وجہ سے ابھی تک ایک غیر منافع بخش کاروبار سمجھا جاتا ہے اور یہ شعبہ محض سرکاری و نیم سرکاری اداروں کے جرائد یا ذاتی دل چسپی و ضرورت کے تحت رسالے جاری رکھنے والوں کی بدولت ہی آباد ہے۔ اس لئے اردو ادب، خاص طور سے سنجیدہ اردو ادب کی ترویج و اشاعت کے لئے انٹرنیٹ بتدریج اہمیت اختیار کرتا جا رہا ہے۔ جیسے جیسے کمپیوٹر خواندگی میں اضافہ ہو رہا ہے اور انٹرنیٹ پر سرفنگ surfing کرنے والوں کی تعداد بڑھ رہی ہے اردو زبان و ادب کے فروغ کے امکانات بڑھتے جا رہے ہیں۔ لیکن اس پر مزید گفتگو سے پہلے یہ دیکھنا ضروری ہے کہ ادب میں عوامی دل چسپی اگتا رہا گھٹا کیوں رہی ہے۔

ادب میں عام قاری کی عدم دل چسپی ایک پیچیدہ معاملہ ہے۔ یہ صرف اردو زبان و ادب تک محدود نہیں ہے۔ انگریزی سمیت دنیا کی تقریباً سبھی زبانوں میں یہ صورت حال، کم یا زیادہ، کسی نہ کسی درجے پر موجود ہے۔ اور اس کی کوئی ایک وجہ نہیں ہے۔

جہاں تک اردو کی بات ہے تو اردو ادب سے قاری کا رشتہ شروع سے بہت مضبوط تھا جسے ترقی پسند تحریک کی مقصدیت نے اور بھی مضبوط کیا تھا۔ جدیدیت کی شروعات تک بھی صورت حال خاصی غنیمت تھی۔ 'شع' ڈبیسویں صدی جیسے نیم ادبی یا اوسط درجے کے ادبی رسالوں کی اشاعت ایک لاکھ سے بھی اوپر جا چکی تھی۔ اس وقت کے اعلیٰ ادیب ان رسالوں میں شائع ہونے کے آرزو مند رہتے تھے۔ ان رسالوں میں تخلیقی متن حاوی تھا اور تنقید کا حصہ یا تو بالکل نہیں تھا (جیسے 'شع') یا بہت تھوڑا تھا (جیسے 'دیسویں صدی')۔ تاہم جو بھی تھا ادب کا قاری موجود تھا۔ کرشن چندر، منٹو، بیدی، عصمت، قرۃ العین حیدر وغیرہ جو کچھ لکھ رہے تھے اسے ادب کا اوسط فہم قاری ذوق و شوق سے پڑھتا تھا۔

لیکن پہلے ماہنامہ 'تحریک' کے گوپال مکمل نے اور پھر ان سے بھی زیادہ منظم انداز میں ڈاکٹر شمس الرحمن فاروقی نے ترقی پسند تحریک سے تخلیق پانے

لیکن کمپیوٹر نے ان مسئلوں کو حل اور دشواریوں کو آسان کر دیا ہے۔ دوسروں کی ایک کتاب گوزیور طبع سے آراستہ کرانے میں جہاں پہلے ادیب کی آدمی زندگی اور کبھی کبھی آدمی جاندا دہاتھ سے نکل جایا کرتی تھی وہاں اب وہ دس پندرہ دنوں اور چند ہزار روپوں میں آسانی چھپ جاتی ہے اور مزید دس پندرہ دنوں میں کتاب کی رسم اجرا اور نصف درجن اخباروں میں اس پر تبصروں کی اشاعت کی بدولت ایک نیا ادیب منصف شہود پر جلوہ فگن ہو جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اردو میں پچھلے دس برس میں کل ملا کر جتنی کتابیں شائع ہوئی ہیں اتنی شاید پچھلی نصف صدی میں بھی نہیں چھپی ہوں گی۔ اور یہ سب کمپیوٹر کی بدولت ہے۔

اسی طرح پچھلی ایک دہائی میں کمپیوٹر اور انٹرنیٹ کی بدولت کاغذی صفحات کے علاوہ ڈیجیٹل پالسر Digital Pulses یا عددی دستہ کونوں میں بھی اردو کی ایک بڑی دنیا آباد ہو گئی ہے۔ انٹرنیٹ پر آج اردو کی سیکڑوں نہیں ہزاروں ویب سائٹیں موجود ہیں جن کی تعداد روز بروز بڑھتی جا رہی ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ ان میں سے بیش تر ویب سائٹیں غیر معیاری یا آدمی ادھوری ہی ہیں، لیکن اعلیٰ درجے کی ویب سائٹیں بھی خاصی تعداد میں ہیں جو اردو کے اعلیٰ اور سنجیدہ ادب کو دنیا کے ہر گوشے میں قابل مطالعہ بنا رہی ہیں (ملاحظہ ہو ہاؤس بعنوان 'اردو ویبوں کی ای ناخواندگی')۔

لیکن سچ حقیقت یہ ہے کہ اردو والے ابھی تک کمپیوٹر سے بہت دور ہیں۔ عام اردو والے ہی نہیں خاص اردو والے بھی۔ یعنی ادیب اور دانشور حضرات کو بھی کمپیوٹر سے خفاں ہوتا ہے۔ بزرگ ادیبوں کو تو جیسے کمپیوٹر کے نام سے موت آتی ہے۔ پروفیسر گوپی چند نارنگ، پروفیسر ستیہ پال آنند اور ڈاکٹر شمس الرحمن فاروقی جیسے بڑے ناموں کو چھوڑ دیں تو باقی اردو کی نامی ہستی ایسی نہیں ملتی جس نے کمپیوٹر کو روزمرہ کی ادبی ضرورتوں کے لئے اپنایا ہو۔ ہاں نوجوان ادیبوں میں کمپیوٹر اور انٹرنیٹ سے استفادے کا رجحان کسی قدر قوی ہے۔ سید محمد اشرف، ڈاکٹر اطہر فاروقی، اٹھانی القاسمی، اشہر ہاشمی، ڈاکٹر ارجمند آرا، بلند اقبال، حیدر قریشی، شرف عالم ذوقی، ارمان مجھی، ارشد کمال، محمد حامد سراج، سائرہ غلام نبی، ساجد رشید، ناصر عباس نیر، اسٹی بدر، فہمیدہ ریاض، گرامت غوری، عابد معزز، اجمل کمال، عاکف غنی، کبیر اجمل، مبشر سعید، معین الدین جینا بڑے، مشتاق صدف، شائستہ فاخری، ندیم صدیقی، پرویز مظفر، جاوید رحمانی، خلیل شمس، شاہد کمال، طاہر عدیم، طاہر نقوی، وید موہن، انگل ہانی، ڈاکٹر ظفر الدین، مہتاب قدر، ڈاکٹر فیروز عالم وہ چند نام ہیں جو اس وقت یاد آ رہے ہیں اور جن سے میرا انٹرنیٹ پر کسی قدر

”آپ نے دیکھتی رنگ پر ہاتھ رکھ دیا۔ یہ بات بڑی حد تک سچ ہے کہ برقیاتی میڈیا کی یلغار سے ادب کو بالکل نئے قسم کے چیلنج کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے۔ فرانسیسی مفکر لیو تارکا کہتا ہے کہ پوسٹ ماڈرن post-modern زمانے میں پورا معاشرہ spectacle تھا، سماجی میں بدل رہا ہے۔ یعنی ہم سب تماشا شہ سائق کا حصہ بنتے جا رہے ہیں۔ اچھائی اور برائی کے تمام معیار، کیا پینا ہے، کیا کھانا ہے، کیا پہننا ہے، کیا نا چنا ہے، کیا گانا ہے، اور تو اور کیا بولنا ہے، کیا لکھنا ہے، کیا پڑھنا ہے، یہ سب آپ یا میں نہیں، یا ہمارے بزرگ نہیں بلکہ برقیاتی اسکرین طے کرے گی۔ انسان کے ذہن پر برقیاتی تصویر کا خواہ فلم کی ہو، کمپیوٹر کی، مٹی کی، پلاسٹک کی یا ڈی وی ڈی کی، گہرا اثر مرتب ہوتا ہے۔ یہ ایک ایسی لٹائشی زندگی کا عکس پیش کرتی ہے جو فقط make believe ہے۔ اصل سے اس کی نقل نہیں زیادہ جاذب نظر اور موثر ہے۔ ذہنوں کو گرفت میں لینے والی ایج جو خود براہ عمل کذب ہے، پوری شخصیت میں اس طرح جذب ہو جاتی ہے کہ پورے برتاؤ کا حصہ بن جاتی ہے۔ اور انسان اسی ٹکسی زندگی میں ڈھلتا چلا جا رہا ہے۔ گاؤں، قریہ، قصبہ، دیہات، سب ایک گلو بل ایج میں بدلتے جاتے ہیں۔ یہی قدریں صارفیت کے بل پر اور کھلی منڈی کی طاقت سے پوری انسانیت کو زیر و زبر کر رہی ہیں۔“ (ادب ساز، شمارہ 10-11-2009ء ص 34)

پروفیسر نارنگ نے جو کچھ کہا وہ بڑی حد تک درست ہے۔ ٹیلی ویژن کی یلغار نے ہندی اردو بولنے والوں کے ذہن میں اخبارات کے لب و لہجے کو بھی بڑی حد تک بدل کر رکھ دیا ہے۔ انسان واقعی ٹکسی زندگی میں ڈھلتا جا رہا ہے۔ پہلے جو کام سنیمہ کا پردہ کر رہا تھا ٹی وی کی چھوٹی اسکرین اسے اور بھی بڑے پیمانے پر انجماد سے رہتی ہے۔

ایک عجیب بات اور ہے۔ جب ٹی وی آیا تھا تو قیاس کیا گیا تھا کہ اس کے آنے سے سنیمہ گھر ویران ہو جائیں گے اور فلم انڈسٹری ٹھپ ہو جائے گی۔ پھر جب ٹی وی کی نیوز چینلز آئیں تو کہا گیا کہ دن رات خبریں ملنے سے اخباروں کی اہمیت اور اخبار بینی کی طاقت گھٹ جائے گی۔ لیکن دونوں قیاس غلط نکلے۔ شروع میں ٹی وی کے ہم لوگ، راجائن، مہابھارت اور دنیا جیسے سیریلوں کے دنوں میں سنیمہ گھر ضرور ویران دیکھتے تھے لیکن باب دور درشن کی اجارہ داری ختم ہوئی اور دوسری چینلز نے مقابلے میں قدم رکھا تو فلم انڈسٹری ٹی وی تو انٹی سے بازار میں واپس آئی اور ٹیکنیک، مواد اور موضوعات میں اپنے معیار کو اس نے اس قدر بلند کیا کہ آج ہندوستانی فلمی صنعت ایک عالمی طاقت بن کر ابھر رہی ہے۔ اسی طرح ٹی وی کی نیوز چینلوں کے آتے ہی اخباری صنعت نے وہ موڑ لیا کہ آج پوری دنیا میں سب سے زیادہ اخبار ہندوستان میں چھپ رہے ہیں اور پڑھے جا رہے ہیں۔ یہ ترقی اتنی زبردست ہے کہ اردو زبان بھی پیچھے نہیں رہی۔

والے ادب پر کچھ ایسا شب خون مارا کہ ادب کی تعریف ہی بدل کر رکھ دی گئی۔ امریکی نعتیہ انجینیسی سی آئی اے نے رقم کی تھیلیاں کیونٹ بلاک سے ہمدردی رکھنے والی ترقی پسند تحریک کو کچلنے کے لئے کھول دیں۔ شمس الرحمن فاروقی ادب میں فرد اور ذات کی اہمیت کو بڑھا چڑھا کر اس حد تک لے گئے کہ عوام میں زیادہ مقبول ہونے والی ہر ادبی تخلیق کو انہوں نے بیکار محض کہنا شروع کر دیا، کسی بھی ناول یا افسانے کے کردار کی راست گفتاری ان کے نزدیک غیر ادبی تھی، اور تخلیق کی سماجی مقصدیت ایک گناہ۔ دوسرے ادبیت کے قائل تھے، اور ادب پارے کی عوامی تفہیم ان کے نزدیک ایک غیر ضروری بات تھی۔ اب آکر انہوں نے اپنے خیالات میں کچھ ترمیم کرنی ہے مگر اس وقت ان کے شب خون میں چھپنے والے خاص طرح کے ادیبوں کی تخلیقات، مغرور منات اور ادبی تشریحات نے علامت اور استعارے کو ایک ایسا ادبی فیشن بنا دیا کہ بے چارہ قاری اپنا سر ہی کھجا چ رہا گیا۔ ادب کی عوامی ترسیل ایک عیب مانی جانے لگی۔ تخلیقی معیار کے پینے بھی مغربی ادیبوں کے عجیب و غریب فرمودات کا جا بجا تنقیدی مضامین میں حوالے دیتے رہنے اور ایک سے بڑھ کر ایک گنجلک ادبی تعمیر پر اصرار کرنے کی وجہ سے اتنے مبہم اور ناقابل فہم ہو گئے کہ ہر کس و تا کس جدید شاعر اور افسانہ نگار بن گیا۔ جو تخلیق پارہ اوسط قاری کے لئے جتنا زیادہ قابل فہم ہوتا اسے شب خون میں اتنی ہی نمایاں اہمیت دی جاتی۔

خود شمس الرحمن فاروقی بھی لائینی شاعری کر کے اپنے مقصدین و مصاحبین کو دکھانے لگے کہ ایسے کہتے ہیں سخن و رسم اپنا نچہ سورج کو چوٹ میں لئے کھڑا رہنے والا انداز فاضلی کا مرغا تو پھر بھی قاری کے حلق سے اتر گیا، لیکن شب خون سے چند مستثنیات کو چھوڑ کر ایسی معناتی اور حیثیاتی تخلیقات کو زیادہ فروغ ملا جسے صرف اس کا خالق ہی سمجھ سکتا تھا۔ چنانچہ اردو ادب کا قاری بھی غائب ہو گیا اور آج صورت یہ ہے کہ ایسے ادیب اچھا ادب لکھنے کے باوجود خود ہی لکھتے ہیں اور خود ہی پڑھ کر صبر کر لیتے ہیں۔

لیکن اردو ادب سے اس کے قاری کو بے زار کرنے کی انکوئی وجہ شمس الرحمن فاروقی نہیں ہیں۔ کچھ اور باتیں بھی ہیں جو ہر زبان کے ادب کے ساتھ رونما ہوتی ہیں۔ پروفیسر گوپی چند نارنگ سے چند برس پیشتر جب میں نے ایک انٹرویو لیا تھا تو میرا سات میں سے چھٹا سوال اسی بارے میں تھا۔ میں نے پوچھا تھا:

”نئے دور میں ادب بہت کم پڑھا جا رہا ہے اور پرائیویٹ الیکٹرانک میڈیا نے تو ادب کو پوری طرح نظر انداز ہی کر دیا ہے۔ اس کی وجہ آپ کے خیال میں کیا ہے، اور اس صورت حال کو کیسے بدلا جاسکتا ہے؟“ اس پر نارنگ صاحب نے جو کچھ کہا وہ یوں تھا:

ایچھے ادب، یعنی اوسط درجے کے قاری کو لطف اندوز کرنے کی سکت رکھنے والے ادب کی تخلیق کے لئے کمپیوٹر اور انٹرنیٹ سے بہتر کوئی وسیلہ ایسا نہیں جو سب کو بہ آسانی میسر آ سکے۔ ادیبوں اور قارئین کو کم سے کم وقت اور قیمت پر براہ راست ایک دوسرے سے جوڑنے کے لئے بلاگ، ای میل، چیٹنگ، chatting اور ویب سائٹوں جیسی سہولتیں انٹرنیٹ پر اور اردو میں ٹائپ کرنے کے سافٹ ویئر کمپیوٹر پر موجود ہیں۔

یہ سب وسیلے مل کر ادب کی تخلیق، ترسیل، ترغیب اور تحریک کا ایک ایسا ماحول پیدا کر سکتے ہیں جو مجموعی طور پر ایک ایچھے ادیب اور ایک ذی فہم قاری کے درمیان ہم آہنگی کا ضامن بن سکے۔ یہاں میں ان چائے خانوں، کافی ہاؤسوں، ادبی رسالوں اور ادبی انجمنوں کی یاد دلانا چاہوں گا جن کی بدولت ادیبوں کو ترقی پسند تحریک اور اس کے فوراً بعد کے دور میں ایچھے، اعلیٰ اور دل چسپ ادب کی تخلیق کے لئے ایک سازگار ماحول میسر تھا۔ عوامی زندگی کے بدلتے ہوئے نقشے نے یہ ماحول ہم سے چھین لیا ہے۔

لیکن نئے مواقع بھی پیدا ہوئے ہیں یہ نہیں دیکھا جا رہا ہے۔ اس طرف آج کے اردو ادیبوں کی توجہ بہت کم ہے کہ ان چائے خانوں اور کافی ہاؤسوں کی ادبی مجلسیں انٹرنیٹ پر بلاگ اور کئی طرفہ چیٹنگ کے ذریعے آباد ہو سکتی ہیں۔ ادبی رسالے ویب سائٹوں پر شائع ہو سکتے ہیں اور انہیں باقاعدہ ڈیسک ٹاپ پر ڈاؤن لوڈ کر کے کسی کاغذی رسالے کی طرح، انٹرنیٹ سے ربط منقطع ہونے یعنی offline ہونے پر بھی پڑھا جاسکتا ہے جیسا کہ اردو دوست ذات کام کے منتظم خورشید اقبال ادبی ماہنامے 'کائنات' اور پندرہ روزہ 'اردو ورڈ' کی صورت میں کر رہے ہیں۔ انٹرنیٹ پر یہ رسالے برسوں سے پابندی سے شائع ہو رہے ہیں اور اب خورشید صاحب نے یہ رسائل ای بک ebook کی شکل میں بذریعہ ای میل اپنے قارئین کو بھیجنا شروع کر دیے ہیں۔ قارئین اسے اپنے کمپیوٹر پر ڈاؤن لوڈ کرنے کے بعد نہ صرف کمپیوٹر پر مفت پڑھ سکتے ہیں بلکہ اگر چاہیں تو اپنے پرنٹر پر کاغذی شکل میں اس کے پرنٹ بھی نکال سکتے ہیں۔ نہ ڈاک سے بھیجنے اور گم ہو جانے کا جھنجھٹ، نہ رسالوں کو گھر میں رکھنے کے لئے الگ سے جگہ نکالنے کی مصیبت۔ آپ کے کمپیوٹر کی ہارڈ ڈسک یا فاضل ڈسک پر ہزاروں کتابیں اور رسالے ایک کمپیوٹر فائل میں محفوظ رہ سکتے ہیں۔

آج یہ باتیں کچھ عجیب سی ضرور لگ رہی ہوں گی لیکن آٹھ دس برس اور گزر جانے دیجئے، جیسے جیسے ویب کنکشن عام ہوگا اور اس کی قیمت گھٹ کر تقریباً مفت کے صفر تک آجائے گی، یہ سب کچھ ہماری زندگی کا حصہ بن چکا ہوگا۔ اور تب ادب کا رشتہ عام قاری سے جڑ سکے گا۔ ■■

اردو روزنامہ راشٹریہ سہارا آج ملک کی چاروں سمتوں میں 9 بڑے شہروں سے ایک ساتھ شائع ہو رہا ہے، جو اردو کی عالمی تاریخ میں ایک نیا ریکارڈ ہے۔ اب یہ اخبار نہ صرف اور کئی شہروں سے اشاعت کا منصوبہ بنا رہا ہے بلکہ اردو کی پہلی ہندوستانی نیوز چینل بھی شروع کرنے جا رہا ہے۔

لیکن ادب، خاص طور سے اردو ادب، میڈیا کی اس ترقی میں ہم رکاب نہیں رہ پایا۔ ہالی وڈ میں سعادت حسن منٹو کی کہانی ٹوپہ فیک سنگھ پر فلم بن رہی ہے۔ لیکن ہندوستانی فلم انڈسٹری ادب کے نام پر دیو داس کے تیسرے ری میک سے آگے نہیں بڑھی ہے۔ شبید، چینی کم، سلم ڈاگ، ملیخیر، کانٹے، لگان، رنگ دے بسنتی جیسی فلموں کے ساتھ وہ خود اپنا ادب تخلیق کر رہی ہے، جسے ہو سکتا ہے مستقبل کا مورخ 'بھری ادب' کے نام سے یاد کرے۔

در اصل صارفیت اور کھلی منڈی کی طاقت کا ادب کو پچھلی نشستوں پر بٹھا دینے میں سب سے بڑا ہاتھ ہے۔ کھلی منڈی، ڈیمانڈ اور سپلائی کے اصول پر چلتی ہے۔ ادب یعنی گھانے کا سودا کے عنوان سے میں نے جو مختصر مضمون 'ادب ساز' کے اپریل تا جون 2007 کے شمارے میں (صفحہ 21 پر) لکھا تھا اس کے کچھ اقتباسات یہاں دوہرانا چاہوں گا۔ میں نے عرض کیا تھا:

”...پچیس ملین ڈالر کا سوال یہ ہے کہ ادب گھانے کا سودا کیوں ہو گیا ہے؟ مارکیٹ اکونومی اور گلوبلائزیشن سے پہلے تو ایسا نہیں تھا۔

کہیں ایسا تو نہیں کہ ادب کی کوئی ہی گرتی جا رہی ہو؟ ورنہ کیا وجہ ہے کہ کلاسیکی ادب آج بھی خوب پڑھا جاتا ہے۔ شکسپیر، میر، غالب، اقبال، ٹیگور، شرت چندر آج بھی منافع دیتے ہیں چنانچہ میڈیا انہیں جھک جھک کر سلام کرتا ہے۔ کیوں آج کا ادیب قاری میں نئے ادب کا ذوق اور ذائقہ پیدا نہیں کر پا رہا ہے؟ ظاہر ہے ذوق و ذائقہ ڈیولپ develop ہوگا تو قاری کو نئے ادب کی ضرورت بھی محسوس ہوگی، اور مانگ بڑھے گی تو سپلائی کے حالات بھی بنیں گے۔ سارا معاملہ کوئی ڈیمانڈ اور سپلائی کا ہے۔ تینوں ایک تیسرے سے جڑی ہوئی چیزیں ہیں۔ ایک بڑھے گی تو دوسری بڑھے گی اور دوسری بڑھے گی تو تیسری مارکیٹ اکونومی اسی طرح چلتی ہے۔ سیدھی سی بات ہے۔“

میرا خیال ہے کہ ادب کو الیکٹرانک میڈیا کے نئے میدانوں، ٹی وی، ریڈیو اور انٹرنیٹ سے جوڑا جائے تو اس کا کھویا ہوا قاری واپس آ سکتا ہے۔ لیکن اصل سوال یہ ہے کہ یہ جڑے گا کیسے۔ تمام فلسفیانہ موشگافیوں کے قطع نظر سفاک حقیقت یہ ہے کہ ادب کی کوئی بہتر ہوگی تو اس کی مانگ بھی پیدا ہوگی۔ اور مانگ ہوگی بھی اسے سپلائی کرنے والے آگے آئیں گے۔

تو پہلی شرط ادب کے فروغ کی یہی طے پائے گی کہ اس کی کوئی کم از کم اتنی بہتر یا اس طرح کی ضرورت ہو کہ لوگ اس میں دل چسپی لینے لگیں۔

ایک اور نقطہ نظر برقیاتی ابلاغ، قاری اور مصنف

احمد سہیل

اردو ادب اب ایسا نہیں پڑھا جاتا جیسے پچاس ساٹھ برس پہلے پڑھا جاتا تھا۔ ادب کے عدم مطالعہ کا سارا الزام ذائع ابلاغ کے برقیاتی پھیلاؤ کو دے یا جاتا ہے جن میں انٹرنیٹ، سی ڈی وغیرہ شامل ہیں۔ ادبی کتاب خوانی ختم ہو گئی۔ کتابیں چھپنا اور پڑھنا محض معیاشی قرار پایا۔ اس سے زیادہ ظلم و ادب کی اور کیا بے عزتی اور تذلیل ہو سکتی ہے۔ اردو کا عام قاری بھی اس بات سے شعوری یا شعوری طور پر متاثر ہوا اور اس نے تسلیم کر لیا کہ ادب ہمارے مسائل نہ بنی حل کر سکتا ہے اور نہ ہی ہمارا پیٹ بھر سکتا ہے۔ کوئی ان کو بتاتا کہ ادب ویسے انسان کے مسائل حل نہیں کرتا جیسے معاشی، معاشرتی اور سیاسی تناظر میں مسائل حل کئے جاتے ہیں۔ ادب فرد کو فطری بساط پر مسائل اور زندگی کے چیلنجوں کو سمجھنے کے لئے فکری خوراک فراہم کرتا ہے جمالیاتی اظہاریت سے بات کہنے کا ذھنک اور سلیقہ سکھاتا ہے۔ مطالعہ ادب کو چند نیچے نما بہرہ و پیوں نے بازارکاری کا وسیلہ بنا لیا ہے اور کچھ معاشی اور معاشرتی تبدیلیاں ایسی ہوئیں کہ اردو ادب کا قاری بھی پسپائی اختیار کرنے پر مجبور ہو گیا اور اس نے اس بات سے سمجھوتا کر لیا کہ ادب پڑھنا معیاشی ہے۔ حالانکہ ادب سلیقہ ذات ہی نہیں سلیقہ حیات بھی ہے۔

اقدار بدلتی ہیں تو ادب کا مزاج بھی تبدیل ہو جاتا ہے۔ سیاسی اور تمدنی وساطت سے نئے رویے سامنے آتے ہیں جن کے سبب انجذاب اور تصادم کی صورتیں بھی ابھرتی ہیں۔ جب اس قسم کا فکری ماحول ترتیب پالیتا ہے تو ادب کے قاری جو نہ صرف ذہین ہوتے بلکہ حساس بھی ہوتے ہیں مختلف تناظر میں ادب کو پڑھنے اور سوچنے لگتے ہیں تو روایتی اور جمالیاتی اظہار کے پیکر بھی تبدیل ہو جاتے ہیں۔ اچھے شاعر و ادیب چاہتے ہیں کہ ہر کوئی ان کی تحریروں کو نہیں پڑھے۔ نا اہل آدمی ان کی تحریروں کے ادراک کو اپنے اندر نہیں سمو سکتا۔ نہ اسے جذب کر سکتا ہے اور نہ سمجھی میں اس کی غلط تفہیم و شرح کرتا ہے۔

اب تو زمانہ یہ ہے کہ ذہنی حقائق کے حوالے سے شعرو ادب کو پڑھنے کی کوشش کی گئی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دودھ کا دودھ پانی کا پانی ہو گیا، کیونکہ نا اہل قاری اپنی نااہلیت کے سبب ادب کو تفریح، مجلس سازی، ستائش یا بھی کی حد سے زیادہ اور کچھ تصور نہیں کرتا۔ وہ اس صورت حال سے گھبرا گیا۔

کیونکہ مصنوعی دانش وری اور اس کے شعری بھرم اور شعر مہی کا جن زد اٹھ گیا۔ کیونکہ ادب کو سمجھنے اور اس کی آگہی کے لئے جدید تنقیدی اور ادبی نظریات سے انسلاک ضروری تھا مگر نئے حالات و تناظر نے جب اپنا پھیلاؤ کیا تو یہ احساس پڑھا کہ ادب پڑھنا ہر شخص کی بات نہیں بلکہ سنجیدہ و لطیف ہے اور ادب پڑھنا اور مضامین کرنا ہر ایک کے بس کی بات نہیں۔

فی الحال سب سے اہم سوال اردو ادب کی بقا کے لئے یہ تصور کیا جا رہا ہے کہ ذائع ابلاغ کی رنگارنگی ادب پر حاوی ہی ہو گئی ہے۔ دل و ذہن اس قسم کی بات کو قطعی طور پر تسلیم کرنے کو تیار نہیں کہ جو طبقہ اردو پڑھتا ہے اور جو صرف اردو پڑھتا ہی جانتا ہے اردو ادب بھی اس کی ضرورت ہے۔ سمجھ اٹھ کر وہ اردو کا اخبار ضرور دیکھتا ہے، یعنی کسی نہ کسی طور پر وہ اردو سے متعلق ہے۔ اردو ادب اس کا مسئلہ نہیں مگر وہ اردو سے مکمل طور پر فرار حاصل نہیں کر سکا، وہ اردو سے نااطمئن توڑ سکا۔ اردو سے تعلق میں کمی بیشی ضرور ہوئی ہے مگر وہ مکمل طور پر غماض نہیں برت سکا۔ پرنٹ میڈ یا اب بھی زندہ ہے اور اردو پرنٹ میڈ یا کئی دوسری زبانوں سے لاکھ درجہ بہتر ہے۔ اس نے اپنی روایت بھی قائم رکھی ہے اور کسی طور پر ساہرا پیس اور کمپیوٹر کی نئی تکنیک کو بھی اپنا لے ہوئے ہے۔ لہذا یہ کہا جا سکتا ہے کہ اردو معاشرے میں کئی سیاسی سے لگھ ہو لفظ اب بھی معتبر ہے۔

میڈیا کا فوبیا خود ساختہ خوف ہے جو اردو معاشرے کے سنجیدہ لوگوں میں بڑا احساس ہے۔ اس خوف کا علاج بہت کم لوگوں کے پاس ہے۔ یہ مسئلہ تو ہے مگر ایسا مسئلہ بھی نہیں جس کا حل ہمارے پاس نہیں ہو۔ ایسے ہی یہ خوف ہم نے غیر ضروری طور پر اپنے اوپر حاوی کر رکھا ہے۔

اچھا اور معیاری ادب چاہے کسی زمانے میں لکھا جائے۔ اسے ادب عالیہ میں کلاسیک بننے سے کوئی نہیں روک سکتا۔ جس طرح عشق اور شگ چھپائے نہیں چھپتے اسی طرح اعلیٰ اور حقیقی ادب پارے بھی تاریخی سے اوجھل نہیں ہوتے۔ مگر کبھی کبھار یہ ضرور ہوتا ہے کہ کبھی زیادہ کبھی کم وقت لگتا ہے۔ بے شک کمزور اور نا اہل قسم کے دانش ور دانشت یا نادانستہ طور پر اپنے آپ کو دھوکا دیتے ہیں اور دوسروں کو بھی تاریکی میں رکھتے ہوئے میڈیا سے

ادب کی مصنوعی جنگ کے موجد ہیں۔

اس کے بعد صورت حال کچھ ایسی ہو جاتی ہے کہ ادیب یا شاعر کی ایک اور ذمہ داری کا اضافہ ہو جاتا ہے کہ وہ اپنے اصل قاریوں کو تلاش کرنا شروع کر دیتا ہے۔ فہرست ترتیب دیتا ہے اور قاری کی اہلیت کی درجہ بندی کرنے کے بعد اپنی تحریروں کو قرأت و مطالعہ کے لئے ان کے پاس بھیجتا ہے تاکہ اس کے علمی اور ادبی کاموں کا جنازہ نہیں اٹھے اور مٹی پلید ہونے کی گنجائش نہ ہو۔

نااہل قاریوں کو متن ان کی نظروں سے قریب معلوم ہوتا ہے اور واضح طور پر دکھائی بھی دیتا ہے لیکن درحقیقت یہ ان کی فہم و فراست اور تفہیمی سمجھ بوجھ سے کوسوں دور ہوتا ہے۔ قاری کو اپنے ذوق اور اہلیت کو مدنظر رکھتے ہوئے متن کا انتخاب کرنا چاہئے اور اسے اس بات کی آگہی ہونی چاہئے کہ دیکھنے پانی میں اور وہ متعلقہ متن سے کتنا متعلق ہے۔ متن کو منتخب کرنے کی آزادی مثبت ہونے کے ساتھ ساتھ خطرناک بھی ہے کیونکہ غیر متعلق قاری ہر متن کو ہضم نہیں کر سکتا اور جو چیز اس کے بس میں نہیں ہوتی اس پر بھی حاوی ہونے کی کوشش کرتا ہے اور یہ کھوکھلی کوشش اعلیٰ اور اچھے سے اچھے متن کو اندھیرے کنویں میں دھکیل دیتی ہے اور غیر متعلق قاری اپنی لاعلمی کے سبب غیر ضروری رائے بھی داغ دیتا ہے۔

دنیا کے ادب و تنقید میں تنقیدی نظریہ ایک مخصوص معاشرتی روایت کو وسعت نظر دیتے ہیں اور روایت کی توسیع میں حصہ لیتے ہیں۔ روایت سے قاری کو بھٹکا یا نہیں جائے اور قاری کی نظروں سے روایت کا مثبت تصور معدوم نہیں کیا جائے کیونکہ بعض دفعہ ادب کے جمالیاتی اور کمالیاتی پیمانے ہمارے پاس نہیں ہوتے، جس کی ادبی تفہیم و تشریح کے لئے روایت کی بہت ضرورت ہوتی ہے۔

محیط ارض یا گلوبلائزیشن، سائبر اسپیس، ڈیجیٹل ٹیکنالوجی کا فوہ اور اس کی منفی تشریحات اردو کی ماحولیات میں کتنی مصنوعیت پیدا کرنے سے پسپاہیت اور رجعت پسندی کا ملا جلا احساس ہوتا ہے۔ بھائی لوگ خود تو پڑھتے لکھتے نہیں، سوچنے کی عادت ان میں ختم ہو گئی ہے۔ یہ غیر ضروری باتوں میں اپنے آپ کو الجھائے ہوئے ہیں۔ خود تو مغالطوں کا شکار ہیں اور دوسروں کو بھی لاسٹ کر کے دھوکا دینے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اگر بھائی آپ کو کچھ کام نہیں اور اس سلسلے میں نااہل ثابت ہوئے ہیں تو اس الاؤ میں کودنے کی کیا ضرورت ہے؟ اس الاؤ کی تپش بہت اذیت ناک ہے۔ اردو میں ادب و غیر ادب کی سرحدیں متعین ہونی چاہئیں۔ لکھنے والا نہ ہی بکاؤ مال ہے اور نہ ہی اسے شہرت کا جھانسدے کر ان سے روپے ہوئے جاسکتے ہیں۔ معاشرتی تناظر میں نئی صدی کا انسان بازار ہو کر رہ گیا ہے۔ جس آدمی سے بات کر دو تو لگتا ہے کہ اسناک مارکیٹ کا آڑھتی بات کر رہا ہے۔ ایسی ہی کچھ صورت حال سے آج کا اردو معاشرہ دو چار ہے جو مایوس کن ہی نہیں الم ناک بھی ہے۔ ■■

بے شک یہ برقیاتی میڈیا کا دور ہے مگر اردو والے الیکٹرانک میڈیا پر مکمل کلاسیک اردو منتقل نہ کر سکے تو اس کی کئی وجوہات ہیں۔ یہ بات اپنی جگہ درست ہے کہ اردو معاشرے سے کتاب خوانی کی روایت اٹھتی جا رہی ہے مگر انٹرنیٹ پر اردو کا جو سا بھر ادب ہے وہ بھی پڑھا جاسکتا ہے۔ وہ مختصر ضرور ہے مگر اتنا بھی کم نہیں کہ اردو ادب کے تصویری اور فکری سراپا کا ادراک نہ ہو سکے۔ مگر پڑھنے کو نہ۔ عموماً اخبارات و جرائد میں ادبی مجالس کی خبریں پڑھ کر یوں لگتا ہے، اصل ادب یہی تخلیق ہو رہا ہے۔ ادھر اردو کی مغربی اور خلیجی بستیوں میں ادب و شعر کی بازار کاری اپنے عروج پر ہے۔ غیر متعلق لوگ اپنے آپ کو شاعر تسلیم کروانے کے چکر میں ڈالر، پونڈ، ریال اور دینار پانی کی طرح بہا رہے ہیں اور اردو ادب کے سنجیدہ حلقے یہ سوچنے پر مجبور ہو گئے ہیں کہ یہ غیر متعلق افراد اپنی شعبہ بازی سے میدان مار لینا چاہتے ہیں اور ان ہی چال بازیوں کے سبب یہ تاثر ہر سو پھیلا جا جا رہا ہے کہ اصل ادب کی روایت کا زمانہ گزر گیا اور ہم جو کچھ لکھ رہے ہیں وہی ادب ہے۔ اب اردو کے ادیب اور قاری میں پہلی والی وہ یگانگت نہیں رہی اور نہ ہی ان کے مابین کوئی فکری اور قلبی رابطہ باقی رہ گیا ہے۔

ادھر بھٹکا یا ہوا قاری اپنے اور اپنی تہذیب پر ڈھائے ہوئے ظلم اور فکری و جمالیاتی اذیت کو نہ سمجھ سکا کہ وہ جن تحریروں کو پڑھ رہا ہے وہ سب کچھ ہے مگر ادب نہیں کیونکہ ان تحریروں میں نہ تو جمالیات ہے نہ کمالیات ہے۔ ادب کسی تمدن کا توانا حوالہ بنتا ہے اور انسانی احوال سے ہی محاکمہ و مباحثہ کرتا ہے اور فرد قرأت اور مطالعوں کے بعد اس میں از خود جذب ہو جاتا ہے اور اس سے مزید فکر و جمال کی شاخیں پھوٹتی ہیں۔ ادب کی تفہیم و آگہی کے لئے اپنے آپ کو کھرچنا پڑتا ہے جو تکلیف دہ عمل تو ہے مگر اس کے بعد ہی اس کو اپنی اہلیت کا علم اور انکشاف ہی نہیں ہوتا بلکہ تنقید ذات کا عمل بھی شروع ہو جاتا ہے۔ جمال، کمال، جلال اور سوال سب کچھ ہی ابھر کر سامنے آتا ہے۔

اردو ادب کے متن کو عام قاری قدرے کم دل چسپی سے پڑھتا ہے کیونکہ عام قاری کو اپنے نااہل ہونے کا شعور تو ہوتا ہے مگر متن سے انحراف کر کے یہ ادبی متن اور ادب خوانی سے انماض برتا ہے۔ یا یہ وجہ بھی ہوتی ہے کہ تمدنی تناظر سے وہ جان کر کے نظریں چراتا ہے اور اس کی متن شکن نا علمی میں تشریح تفہیم و متن شناسی اور متن آگہی کے سنگین مسئلے سے ادب کو ہی نہیں خود اسے اپنے آپ کو بھی گہرا فکری صدمہ پہنچاتی ہے۔ قاری کی نااہلیت کے سبب بعض دفعہ اعلیٰ سے اعلیٰ پارہ بھی منٹوں میں منٹوں میں مل جاتا ہے۔ لہذا بہت سے اچھے لکھنے والے اس پریشان کن حقیقت کو جان کر اپنی تحریروں ہر کسی کو دیتے ہوئے گھبراتے ہیں۔

کمپیوٹر اور اردو کے تعلق کی تفہیم!

اعجاز عبید

قابل استعمال تھے۔ لیکن ان میں بنائی جانے والی دستاویزیں بھی بہت سست رفتاری سے کام کرتی تھیں کمپیوٹر پر۔ انٹرنیٹ کی تو بات ہی چھوڑیے۔ جب میں نے اپنے جریڈے 'سمت' کا پہلا شمارہ اس فائٹ میں رکھا تھا، تو بہت سے لوگوں کا کمپیوٹر ہی 'گریٹ' ہو گیا!! بعد میں میں نے اسے نسخ اور 'ایجاد بندہ' نسق' (نسخ اور نستعلیق کا مرکب، اگرچہ لفظ نستعلیق ہی نسخ اور تعلیق سے مل کر بنا ہے) فائٹ میں پیش کیا، اور اب علوی نستعلیق اور جمیل نستعلیق فائٹس کے اجرا کے بعد جنوری 2009 کے شمارے سے نستعلیق میں نکل رہا ہے۔ اور اب اپریل مئی 2009 تک اکثر بڑی بڑی ویب سائٹیں جیسے 'اے آف امریکہ'، پاکستان کا اخبار جنگ وغیرہ بھی نستعلیق میں ہو گئی ہیں۔

اگر آپ نستعلیق میں ہی یہ ویب سائٹیں دیکھنا اور اس نئے فائٹ کو استعمال میں لانا چاہتے ہیں تو اس کے لئے ضروری ہے کہ یہ فائٹ آپ کے سسٹم میں انسٹالڈ installed ہو۔ ورنہ اردو کی یہ ویب سائٹ نسخ میں ہی نظر آئیں گی۔ عربی نسخ دراصل ٹائٹل نیو رومن یا ایریل فائٹ ہوتا ہے جسے آپ کا براؤزر (browser یعنی انٹرنیٹ پر ویب سائٹیں دکھانے والا سافٹ وئر، جیسے انٹرنیٹ ایکسپلورر Internet Explorer، فائر فاکس Firefox، گوگل کروم Google Chrome یا اوپیرا Opera وغیرہ) متعین default طریقے سے دکھا دیتا ہے، اور اس میں بھی اگر آپ کا آپریٹنگ سسٹم یا براؤزر اگر پرانا ہے اور اپ گریڈ upgrade نہیں کیا گیا ہے، تو ممکن ہے کہ آپ کو اردو پڑھنے میں دقت پیش آئے۔ جگہ جگہ، ٹ، ہ وغیرہ کی جگہ ڈبے boxes نظر آئیں۔

آپ کہیں گے کہ نوری نستعلیق بھی آخر فائٹ ہی تو ہے۔ دراصل یہ ان حجج کا فائٹ ہے جو درحقیقت لاطینی رسم الخط (لینن اسکرپٹ) کا ہی فائٹ ہے۔ اس میں انگریزی حروف کی جگہ یہ لقمہ کیا گیا ہے کہ آپ مثلاً H ٹائپ کریں تو یہ اسے 'ح' میں بدل دے، کہ اس حرف کے ساتھ اس فائٹ میں 'ح' کی شکل جزی ہوئی ہے، لیکن اصل میں کمپیوٹر اس کو H کے طور پر ہی شناخت کرتا ہے۔ دراصل ہم فائٹ سے زیادہ زبان کو اہمیت دینا چاہتے

ان بھی اردو ادیبوں کو، چاہے ان کا تعلق ترقی پسندی یا جدیدیت سے ہو یا مابعد جدیدیت سے، میں عصر جدید کا ادیب ماننے سے انکار کرتا ہوں جو کمپیوٹر کے معاملے میں بالکل ان پڑھ ہیں۔ آج کا ادیب اکثر اپنے مضامین اردو سافٹ ویر ان حجج یا صفحہ ساز میں ٹائپ کرانے کے بعد اس کا پرنٹ لے کر اردو مسائل کو بھیجتا ہی ہے۔ وہ زمانہ اب چلا گیا ہے کہ ہاتھ سے لکھا اور کئی کاپیاں بنالیں۔ اب تو کمپیوٹر کا دور دورہ ہے۔ اس دور میں بھی کوئی اردو والا کمپیوٹر سے دور ہے، اس کی افادیت سے انکار اور کمپیوٹر کو بالکل ہاتھ نہ لگانے پر فخر کرے تو مجھے اس کی اردو دوستی پر شک ہے۔

'صفحہ ساز' اور 'ان حجج' کا یہ احسان تو ماننا ہی پڑے گا کہ ان سافٹ ویروں نے اردو کو کمپیوٹر اور انٹرنیٹ کی دنیا سے جوڑ دیا ہے۔ تحریر و طباعت کے نظم کو آسان اور تیز رفتار بنایا ہے۔ اور اردو زبان و ادب کی ترویج و ترقی کے عمل کو جدید و روشن امکانات سے ہم کنار کر دیا ہے۔ لیکن اب، جب کہ اکیسویں صدی کی پہلی دہائی ختم ہو رہی ہے، کسی مخصوص سافٹ وئر کو استعمال کرتے رہنا دراصل اردو کے ساتھ دشمنی ہے، یہ میرا ذاتی خیال ہے۔ مجھے تو کبھی کبھی یہ شک ہوتا ہے کہ اس دور میں ان حجج اردو کی ترقی میں رکاوٹ کر رہا ہے، کم از کم انٹرنیٹ کی حد تک۔ یہ تو درست ہے کہ اب تک اردو نستعلیق کو سپورٹ support کرنے والا یعنی اردو کے اس مقبول عام فائٹ font میں کام کرنے والا کوئی مقبول ڈی ٹی پی desk-top publishing ٹیکنیک سامنے نہیں آیا ہے، (اگرچہ مانگرو سافٹ پبلشر اردو کو مکمل سپورٹ کرتا ہے اور لینکس پر کارگر 'سکرائبس' (Scribus) بھی، لیکن ان کی مقبولیت کورل ڈرا، اڈوبی اسٹریٹر اور حجج میکر کے پروگراموں جیسی نہیں جو عام طور پر پبلشنگ میں کام آتے ہیں۔) جب کہ انٹرنیٹ اور عام استعمال کے لئے اب بھی ان حجج یا کسی اور سافٹ وئر کا استعمال کرنا یقیناً اردو کی ترقی کی راہ میں رکاوٹ ہے۔ خاص کر اب نومبر، دسمبر 2008 میں علوی اور جمیل نستعلیق خطوط کے اجرا کے بعد۔ یہ نہیں کہ نستعلیق فائٹ font اس سے پہلے نہیں تھے۔ نفیس نستعلیق، فجر نوری نستعلیق، سی ڈیک (C-Dac) کا جمیل نستعلیق، یہ سب

اردو کا ہر حرف دراصل ایک تصویر یا image ہوتا ہے، دوسری تحریری اردو کی جس میں عبارت کا ہر حرف ایک حرف ہوتا ہے، تصویر نہیں۔ تصویر کی ویب سائٹ کو میں اردو زبان کی ویب سائٹ نہیں مانتا۔ یہ ویب سائٹس ان پیج میں ٹائپ کر کے اس کے ہر صفحے کو تصویری شکل میں اپورٹ کر کے بنائی جاتی ہیں۔ یوں یہ پڑھنے میں تو آ جاتی ہیں، لیکن اس میں ذیل کی مشکلات ہیں:

1۔ تصویری شکل کی ہونے کی وجہ سے یہ ویب صفحات کافی دیر میں لوڈ load ہوتے ہیں (یعنی اسکرین پر نمودار ہوتے ہیں)

2۔ اسی وجہ سے اگر آپ کو کسی صفحے سے تھوڑا سا حصہ، مثلاً پوری غزل کا ایک ہی شعر نقل (کاپی) کر کے اپنے کمپیوٹر پر محفوظ کرنا ہے تو آپ نہیں کر سکتے، اور نہ آپ اس طرح اشعار اپنے مضمون میں 'کوٹ' quote کر سکتے ہیں۔

3۔ تلاش search کے خانے میں بھی تلاش اس کی ہوگی جو آپ ٹائپ کریں گے۔ فرض کیجیے آپ شمیم حنفی کے بارے میں کچھ تلاش کریں، تو دیکھیں کتنے طریقوں سے یہ ممکن ہے:

(774)Shamim یا (1,210)Shameem Hanafi

Shamim (2900)Hanafi یا (1650)Shameem Hanfi یا Hanafi

تو سین میں ویب صفحات Web Pages کی تعداد ہے جو اس تلاش میں برآمد ہوتے ہیں۔ اس میں سارے شمیموں اور حنفیوں کا شمار شامل ہے جو چاہے Shameem ہوں یا Hanafi، Shamim ہوں یا Hanafi۔ اس کے برعکس اردو میں 'شمیم حنفی' لکھ کر تلاش کریں تو کل ملا کر 14,700 ویب صفحات کا نتیجہ آتا ہے۔ یہ سب کے سب ہمارے شمیم بھائی کے ہی بارے میں ہیں، جس میں ان کا 'جام نور' میں شائع مضمون بھی شامل ہے۔ اور یہ سب آج کی تلاش ہے، 12 مئی 2009 کی۔ آپ کسی اور دن تلاش کریں تو صفحات کی تعداد مزید بڑھنے کے امکانات ہیں۔

حیدر قریشی صاحب کے نام سے تلاش کریں گوگل پر تو کیا ہیجے کریں۔ دیکھئے الگ الگ ہیجے ٹائپ کرنے سے گوگل کے کیا نتائج برآمد ہوتے ہیں۔

(34,100)Haider یا (840)Hyder Quraishi یا (19,200)Hyder Qureshi

(81,500)Haider Qureshi یا Haider (17,300)Quraishi یا Qureshi

ہر بار آپ کو کچھ نہ کچھ نتائج ضرور مل جائیں گے مگر ان میں بہت کم مواد وہ ہوگا جو آپ واقعی تلاش کرنا چاہتے تھے۔ صحیح تلاش اردو میں ایک ہی طریقہ ممکن ہے، بشرطیکہ آپ اردو میں ٹائپ کر سکیں۔ شمیم حنفی یا حیدر قریشی، ٹائپ کریں۔ اگرچہ حیدر قریشی کے نام سے صرف 21200 صفحات ملیں گے، لیکن سارے ہمارے حیدر قریشی کے ہی۔ جن کے بارے میں آپ نے تلاش کرنی چاہی تھی۔ اب خدا کے فضل سے گوگل تلاش اتنی ذہین ہو گئی ہے کہ میں نے ایک

ہیں، تاکہ کمپیوٹر اسے فونٹ کے طور پر نہیں بلکہ اردو زبان کے طور پر پہچانے۔ آپ ان پیج سے متن کاپی copy کریں اور نوٹ پیڈ notepad میں یا اپنے ای میل میں پیسٹ paste کر کے دیکھیں، فوراً انگریزی کے 'جنگ کیریکٹرز' junk characters سامنے آ جائیں گے۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ آپ کا کمپیوٹر اردو سے نا بلند ہے۔ چنانچہ پہلے کمپیوٹر کو اردو سکھانی ہوگی اور یہ کام صرف یونی کوڈ unicode ہی کر سکتا ہے۔ لیکن ہم ذرا کچھ آگے بڑھ گئے، پیچھے چل کے شروع سے سمجھاتے ہیں۔

کمپیوٹر پر اردو کا استعمال دو طریقوں سے ممکن ہے۔ ایک تو اردو کا سافٹ ویئر کھلانے جانے والے سافٹ ویئر مثلاً ان پیج کے ذریعے۔ دوسرا طریقہ یہ ہے کہ کمپیوٹر کو اس قابل بنادیا جائے کہ وہ اردو کو زبان کے طور پر پہچانے لگے۔ اب یہ فیصلہ آپ کے ہاتھ میں ہے کہ آپ اردو کی ترقی کس صورت میں پسند کرتے ہیں۔ ایک مخصوص سافٹ ویئر کی صورت میں یا اس طرح کہ کمپیوٹر آپ کی اردو زبان کو اردو کے طور پر پہچان سکے۔ ظاہر ہے آپ بھی کہیں گے کہ اردو کو زبان کے طور پر پہچانا بہتر ہے۔

اب یہاں دو باتیں یاد رکھنے کی ہیں۔ کمپیوٹر کے طور پر یہ دونوں چیزیں الگ الگ ہیں۔ زبان اور خط۔ زبان کی اردو کے طور پر پہچان بارہ تیرہ سال سے ممکن ہے (جی ہاں، یونی کوڈ کا پہلا ورژن version تیرہ برس پہلے 1996 میں رلیز ہوا تھا، اردو کی مکمل سپورٹ بھی 1999 میں شامل ہو گئی، اور ونڈوز 2000 پہلا آپریٹنگ سسٹم تھا جس میں اردو کی سپورٹ رکھی گئی تھی۔ یونی کوڈ ایسا کیریکٹر کوڈ ہے جس میں ہر زبان شامل ہے۔) لیکن نستعلیق اب جا کر قابل استعمال ہوا ہے۔ یہی دوسرا پہلو ہے، یعنی اردو خط۔ کہ اگر آپ نستعلیق کو ہی اردو سمجھیں اور خط کو اردو ماننے سے انکار کر دیں (حالانکہ ہر لحاظ سے وہ بھی اردو ہی ہے، کمپیوٹر اردو زبان کے طور پر ہی پہچانتا ہے اسے)، تو اردو خطوط انشال کرنے کی ضرورت ہوگی۔ بہت ممکن ہے کہ قریب ہی وہ دن آئے کہ آپ اردو زبان منتخب کریں، اور نستعلیق فونٹ اپنے آپ سامنے آ جائے۔ فی الحال تو یہی دور ہے کہ نستعلیق فونٹ (خطوط) آپ کو الگ سے اضافہ کرنے ہوں گے۔ کم از کم ونڈوز میں۔ اردو سلیکس آپریٹنگ سسٹم میں ملوی نستعلیق میں ہی سب کچھ نظر آتا ہے، ڈیسک ٹاپ، وغیرہ سب کچھ (اس کا ذکر بعد میں)۔ لیکن یہ فی الحال صرف ایک بار کرنا ہوگا۔ مثلاً ایک بار آپ ملوی نستعلیق یا جمیل نستعلیق فونٹ ڈاؤن لوڈ کر لیں، تو ان فونٹس کی ہر سائٹ آپ کو نستعلیق میں ہی دکھائی دے گی۔

اب آئیے انٹرنیٹ کی طرف۔ اردو کی ویب سائٹ Website کھلانے والی ویب سائٹیں دو اقسام کی ہیں، ایک تصویری اردو کی جن میں

www.kitaben.info: کتابیں بی بی سی اردو: bbe.co.uk: روزنامہ
 بوریٹ: krapchi: boriati.com: بطرس بخاری ڈاٹ کام
 patrasbukhari.com: اردو مجلس: urduvb.com: forum
 urdunewsindia.com: نیوز اردو: newsurdu.net: شاعری آن
 لائن: shaaire.net: انٹرنیٹ: alqamar.info: اردو گوڈر
 urducoder.php0h.com: آئی پاکی: ipaki.com: ہماری اردو
 oururdu.com: اسلامی ملٹی میڈیا: urduvision.com: اخبار و افکار
 akhbaroafkar.com: شناخت: shanakht.com: پاک نیٹ
 paknet: اردو مجلس: urduplace.com: خیاباں مجلہ: thekhayaban.com: حمید
 شاہد، افسانہ نگار: hameedshahid.com: اردو کی شاعری کی کتابیں
 urdupoet.net: urdupoetrybooks.html: انٹرنیٹ: alqim.org: ادبی
 جریدہ سبق اردو: sabaq-e-urdu.com

ایک اچھی کوشش اردو ویب کی فورم محفل urduweb.org/mehfil
 کی صورت میں ہے جو اردو کی پہلی مکمل یونی کوڈ فورم ہے۔ اس کو اردو کا مکمل
 پورٹل بنانے کی کوشش جاری ہے۔ اسی سائٹ urduweb.org پر اردو کی
 بھی ہے اور اردو سیارہ بھی جس میں اردو کے کئی بلاگس بھی موجود ہیں۔
 (بلاگس ذاتی نوعیت کے جرنلس یا ڈائری ہوتے ہیں جنہیں مصنف
 دوسروں کے ساتھ شری share کرنا چاہتا ہے۔ اور اب اس میں بھی طرح
 طرح کے تجربے کئے جا رہے ہیں مثلاً کچھ جریدے بھی دراصل اس کے
 بلاگ کی شکل میں شائع کئے جاتے ہیں۔)

اردو تحریر کو کمپیوٹر پر لکھنے پڑھنے کی مدد کے لئے اکثر اردو تحریری ویب
 سائٹس پر امداد بھی مل سکتی ہے۔ بہت سے ایسے فورم ہیں جو ان لوگوں کو اردو
 میں تحریر کرنے کے لئے سائٹ پر تی نوٹ پیڈ مہیا کرتے ہیں جہاں آپ
 صوتی مماثلت والے کی بورڈ key board پر (جیسے A کی کنگھی سے الف،
 B کی کنگھی سے ب، یا ایم کی کنگھی سے میم اور این کی کنگھی سے نون وغیرہ کے
 طریقے پر) اردو تحریر ٹائپ کر سکتے ہیں۔ اردو لائف ویب سائٹ ای میل کی
 سہولت بھی اسی طرح دیتی ہے۔ اردو لائف، اردو ویب وغیرہ پر ایسی سہولت
 موجود ہے۔ اردو تحریر کو قابل عمل بنانے کے لئے بھی کچھ فعال گروہ ہیں۔
 ایسا ہی ایک بے حد فعال گروہ راقم کا 'یا ہوا' ویب سائٹ گروپ

groups.yahoo.com/group/urdu_computing ہے۔
 یہاں آپ کو صوتی phoenetic کی بورڈ اور فائنس بھی دستیاب ہو سکتے
 ہیں۔ اسی طرح پاکستان کے مرکز تحقیقات اردو crulp.org پر بھی ونڈوز اور
 لینکس Linux کے کلیدی تختے key board اور فائنس دستیاب ہیں۔

بار کا بوس (خواب پریشاں) کے لفظ کی تلاش کی، یہ سوچ کر کہ کسی نے شعر
 میں اسے کیسے برتا ہے، تو کا بوس کے ساتھ اس کی تلاش کے نتائج کے طور پر
 Nightmare کے مواد کی تلاش بھی شامل تھی!!

4۔ جو کچھ آپ کے اسکرین پر نظر آتا ہے، وہ چونکہ محض تصویر ہے، اس
 لئے آپ انٹرنیٹ پر تلاش نہیں کر سکتے۔ مثلاً آپ کو غالب کا نقش فریادی والا
 شعر یاد نہیں آ رہا ہے۔ اب اگر وہ غزل تصویر کی صورت میں ہے تو آپ کا
 تلاش والا انٹرنیٹ سرچ انجن (جیسے گوگل) اسے ظاہر نہیں کر سکے گا۔ آپ
 چاہے اردو میں لکھیں یا انگریزی میں۔ لیکن جب آپ اردو میں یہی لفظ لکھ کر
 تلاش کریں تو گوگل کی تلاش میں پہلی جگہ پر ہی صحیح نتیجہ برآمد ہوگا۔

اب یہی بات دیکھ لیں۔ میرے اسی مضمون کو آپ کاغذ پر پڑھ رہے
 ہیں، اس کو تصویر کی اردو میں تبدیل کر کے سائٹ پر لگا دیا جائے تب بھی اس
 میں دئے گئے روابط (Links) آپ کو اپنے براؤزر کی اڈریس بار
 address bar میں اصل رابطے link کے تمام حروف دیکھ کر ٹائپ
 کرنے پڑیں گے۔ اور اگر کہیں جے کی لفظی ہوگئی تو آپ ان صفحات تک پہنچ
 نہیں سکیں گے۔ اب اگر یہی صفحہ تحریری اردو میں ہوگا تو آپ یہاں سے کاپی کر
 کے اپنے براؤزر کے پتے کے خانے میں پیسٹ کر سکیں گے۔ اس میں لفظی کا
 احتمال نہیں ہے۔ (بشرطیکہ خود میں نے روابط ٹائپ کرنے میں لفظی نہ کر دی ہو)
 ویسے اب گوگل بھی اردو میں دستیاب ہے، چنانچہ اپنی زبان کی
 ترجیحات اردو منتخب کریں تو گوگل کا اپنا صفحہ بھی آپ اردو میں دیکھ سکتے ہیں۔

ایک عالمی پروجیکٹ ہے جسے ویکیپیڈیا wikipedia کا نام دیا گیا
 ہے۔ یہ ایک آن لائن انسائیکلو پیڈیا ہے جس میں آپ خود بھی اضافہ یا تبدیلی کر
 سکتے ہیں۔ اس کا بھی اردو چینل دستیاب ہے جسے http://ur.wikipedia.org
 پر دیکھا جاسکتا ہے۔ یہ بھی اسی یونی کوڈ کے سبب ممکن ہو سکا ہے۔ اسی طرح کا ایک
 پروجیکٹ اردو کی اردو ویب پر بھی ہے جسے http://urdulibrary.org پر
 دیکھا جاسکتا ہے۔

اسی سائٹ پر انگریزی میں کتابوں کی انٹرنیٹ لائبریری کے پروجیکٹ
 گٹن برگ http://www.gutenberg.org کی طرح ایک پروجیکٹ
 شروع کیا گیا ہے۔ کتاب گھر (http://www.kitaabghar.com)
 پر بھی جہاں پہلے کتابیں ان بیج سے پی ڈی ایف فارمیٹ میں تبدیل کر کے
 آن لائن دستیاب کی جا رہی تھیں، اب اردو تحریر میں دستیاب ہیں۔

مزید تحریری ویب سائٹس ہیں:

سہ ماہی جریدہ 'سمت' samt.herokugarden.com: اردو
 لائبریری ڈاٹ آرگ urdulibrary.org: اردو کی برقی کتابیں

کمپیوٹر کو اردو پڑھائیں

اس سے پہلے کہ آپ اپنے کمپیوٹر کو اردو لکھنے کے لائق بنائیں، ضروری ہے کہ اسے اردو پڑھنے کے قابل بنایا جائے۔ اگر آپ کا آپریٹنگ سسٹم ونڈوز 2000 یا ایکس پی ہے تو آپ کو اردو کی کوئی بھی فائل پڑھنے میں مشکل نہیں ہوگی، حتیٰ کہ اگر آپ کے پاس وہ فائمنس بھی نہ ہوں جو کہ ڈاکیومنٹ میں استعمال کئے گئے ہیں، لیکن لکھتے وقت ہی چونکہ اسے اردو زبان کی شناخت دی گئی ہے تو بھی پروگرام اپنے ڈیفالٹ یا مقررہ فائل میں آپ کو تحریر دکھائے گا۔ البتہ یہ ممکن ہے کہ اگر آپ کے پاس پرانے ورژن کے فائمنس ہی ہوں تو کچھ حروف صحیح دکھائی نہیں دیں گے۔ لیکن اگر آپ کے پاس خالص اردو کے فائمنس (علوی نستعلیق، نفیس نستعلیق، نفیس ویب نسخ، پاک نستعلیق، فجر نستعلیق، اردو نسخ ایشیا نائپ، اردو نسخ، نگار، یا ناہوما کا نیا ورژن) ہیں تو کوئی مشکل نہیں ہوگی۔ انٹرنیٹ پر البتہ آپ کا انٹرنیٹ پروگرام، جسے براؤزر کہتے ہیں، اگر یونی کوڈ نہیں پہچان سکا تو آپ کو اردو تحریر کی جگہ محض کچھ مستطیل نظر آسکتے ہیں۔ اس کے لئے ضروری ہے کہ نہ صرف آپ ہر اردو ویب صفحے کو (خیال رہے کہ یہ ہم صرف اردو تحریری ویب صفحے کی بات کر رہے ہیں، تصویری اردو تو بہر حال نظر آئے گی ہی) بلکہ ہر صفحے کو یونی کوڈ میں ہی دیکھ سکیں تو بہتر ہوگا۔

آج کل ہر براؤزر عام طور پر اردو کے صفحات کی انکوڈنگ encoding خود ہی پہچان لیتا ہے۔ یہاں میں یہ بات اور کہہ دوں کہ اردو صفحات اور زیادہ تر ہندوستانی زبانوں کی انکوڈنگ یونی کوڈ (Unicode- UTF-8) ہوتی ہے۔ اگر بفرض محال آپ کا براؤزر یا آپریٹنگ سسٹم یا دوسرے الفاظ میں کہوں تو کمپیوٹر، کافی پرانا ہے، تو ممکن ہے کہ صفحات درست نظر نہ آئیں۔ انٹرنیٹ ایکسپلورر اور ایسے ہی دوسرے براؤزر اس اپنا ڈیفالٹ لینٹن انگریزی اور کوڈ ویسٹرن، 8859 ہی رکھتے ہیں، ان کو اردو کے لئے صحیح طور پر کانفیجورہ کرنے کے لئے یہ عمل کریں:

انٹرنیٹ ایکسپلورر: اس براؤزر میں ٹولز کا مینو menu بنایا جائے اور انٹرنیٹ آپشنز Internet Options پر کلک کریں۔ نیچے آپ ایک لنکو تجویز languages کا بن دیکھیں گے، اس کو کلک کرنے سے آپ کو محض امریکی انگریزی کا اندراج ملے گا۔ اور اس ونڈو window میں ایک 'ایڈ' Add کا بن ہوگا۔ اس کو کلک کر کے آپ اردو زبان کا اضافہ کر سکتے ہیں۔

اوپر اس براؤزر میں بھی ٹولز اور پھر ترجیحات Preference میں جائیں۔ یہاں جنرل ٹیب میں سب سے نیچے خانہ ہوگا، زبانوں Languages کا۔ یہاں بھی آپ اردو کا اضافہ کر سکتے ہیں لیکن یہ ڈیفالٹ زبان ہو جائے

گی، اس لئے اس کو ایسے ہی چھوڑ دیں، اور Details پر کلک کریں۔ یہاں تین خانے ہوں گے۔ پہلا تو آپ کے موائے (Interface) کا ہوگا۔ ویسے اردو اوپیرا بھی دستیاب ہے، اگر وہ انسٹال ہو تو یہاں یوزر user انٹر فیس بھی اردو کیا جاسکتا ہے، ورنہ اسے انگریزی ہی چھوڑ دیں، لیکن اس کے نیچے انکوڈنگ کا خانہ ہے۔ یہاں ڈیفالٹ میں ہوگا ISO-8859-1 اس کو بدل کر utf-8 کر دیں۔ اس کام کے لئے وہاں ڈراپ ڈاؤن دستیاب ہے۔ تیسرا خانہ مرنج زبانوں کا ہے، یہاں Add بن پر کلک کریں تو اس میں سکرال scroll کرنے پر آپ کو اردو بھی نظر آئے گی۔ اس کو منتخب کر کے اوکے OK کر دیں۔ اس خانے میں انگریزی کے علاوہ اردو کا اضافہ بھی ہو جائے گا۔ فار فاکس: اس براؤزر میں ٹولز، آپشنز میں جائیں اور ویب پیجز کا ٹیب چنیں۔ یہاں بھی ایک بن فائمنس کا ہوگا، اور اس کے پاس ہی Advance کا بن ہوگا، اس کو کلک کریں۔ اس سے جو ڈائیلاگ باکس dialogue box کھلے گا اس میں سب سے پہلے تو نیچے ڈیفالٹ انکوڈنگ ویسٹرن وغیرہ درج ہوگی۔ اسے بھی یونی ایف 8 کر دیں، ایڈ کا بن دبا کر یہاں بھی اردو کا اضافہ کریں اور اس کے لئے بھی ان کوڈنگ کے تحت یونی ایف 8 کا انتخاب کریں۔ اور اوکے کر دیں۔

امید ہے کہ اس طرح آپ ہر اردو صفحے کو صحیح پڑھ سکیں گے۔ لیکن یہ مشکل صرف اس صورت میں ہوگی اگر آپ کا کمپیوٹر ریپڈ ونڈوز ہی بیسویں صدی کی ہو۔

اردو کیسے لکھیں

اب بات کریں لکھنے کی، کہ آپ کمپیوٹر پر اردو لکھنے میں بھی قادر ہو سکیں۔ اس کے لئے آپ کو کمپیوٹر میں دو چیزوں کا اضافہ کرنا ہوگا۔ ایک اردو زبان کی سپورٹ اور ایک کلیدی تختہ یا کی بورڈ۔ اور جیسا کہ کمپیوٹر کے ماہرین واقف ہیں کہ ایسا ہر کام کنٹرول پنل میں ہوتا ہے (بشرطیکہ آپ کا آپریٹنگ سسٹم ونڈوز ہے، جو بہت ممکن ہے کہ ہو) زبانوں کی سپورٹ کا اضافہ کرنے کے لئے پہلے کنٹرول پنل میں اور پھر وہاں سے ریجنل اینڈ لینگویج Regional and language میں جائیں۔ یہاں تین یا چار بن یا ٹیب ملیں گے۔ ان میں سے Languages یا Keyboards and Languages کا ٹیب کھولیں۔ اس میں Languages میں جائیں۔ اس میں ایک خانے میں کلک کریں جہاں لکھا ہو:

Install files for Complex Script and right to left

languages (including Thai)

ونڈو Vista Window میں اس اقدام کی ضرورت نہیں ہے کیونکہ اس میں یہ پہلے سے ہی موجود ہوتا ہے۔ ممکن ہے کہ آپ کے کمپیوٹر

یہاں کی بورڈ بھی منتخب کرنا ہوگا۔ بہتر ہو کہ اگر آپ صوتی کی بورڈ استعمال کرتا پسند کرتے ہوں تو 'اردو' یعنی مقتدرہ کو نکال ہی دیں۔ تاکہ اس مرحلے کی ضرورت ہی نہ پڑے۔ اب آپ مائکروسافٹ ورڈ (2000 یا اس کے بعد کا ورژن) کھولیں یا ورڈ پیڈ، ہر جگہ لکھ سکتے ہیں، بس زبان منتخب کرنے کی دیر ہے۔ اب آپ نستعلیق فائٹ کا انتخاب کر کے اس میں مائپ کر سکتے ہیں۔

ایک بات اور بتا دی جائے۔ ونڈوز کا فیکسٹ اوٹرنوٹ پیڈ ہوتا ہے، اس میں اگرچہ فائٹ چننے کا آپشن نہیں ہوتا، لیکن اس کے Format مینو میں آپ ڈیفالٹ جو نمٹن ہے کہ لوسٹ 10 پائٹ ہو، اس کو بدل کر ملوی نستعلیق یا جمیل نستعلیق اور کم از کم سائز 14 یا 16 پائٹ سے بدل دیں۔ نوٹ پیڈ کے متن کے خانے میں کہیں بھی رائٹ کلک کرنے سے ایک آپشن ملے گا۔ Right to Left کا۔ اس سے کرسر cursor کی حرکت دائیں سے بائیں ہو جائے گی۔ اب لنگوئج بار سے اردو سلیکٹ کریں اور فیکسٹ میں اردو مائپ کریں، یہ متن کہیں بھی کاپی پیسٹ بھی کیا جاسکتا ہے۔ ای میل میں بھی براؤزر میں زبان کا انتخاب کریں اور اردو میں لکھیں، یا نوٹ پیڈ یا ورڈ میں لکھ کر کاپی پیسٹ کر دیں ای میل کے متن کے خانے میں۔ لیجئے اردو میں ای میل بھی ہو گیا۔ یہاں ایک بات اور کہہ دوں۔ نوٹ پیڈ میں دستاویز بنائیں تو اس کو محفوظ کرنے کے لئے انکوڈنگ کا خانہ بھی دیکھ لیں۔ ڈیفالٹ ان کوڈنگ ANSI کو بدل کر UTF-8 کر دیں، تو یہ دستاویز دوبارہ بھی اسی طرح کھل سکے گی۔

ملوی نستعلیق فائٹ یہاں سے ڈاؤن لوڈ کریں:

<http://alvi.urdushare.net/blog/tag/alvi-nastaleeq/>

اسی طرح جمیل نستعلیق فائٹ یہاں سے ڈاؤن لوڈ کیا جاسکتا ہے:

<http://www.esnips.com/nsdoc/928885a9-f2ba-4964-9a77-832bfc2877e1/?action=forceDL>

ویسے بہت سے دوسرے فائٹس بھی یہاں دستیاب ہیں۔ مثلاً:

<http://www.esnips.com/web/UrduFonts>

اور <http://www.urdujahan.com/font.html>

یہ سارے فائٹس زپ فارمیٹ میں ہوں گے، ان کو ان زپ کر کے کاپی کریں اور ونڈوز کے فائٹ فولڈر folder میں پیسٹ کر دیں۔ نمٹن ہے کہ آپ کے ونڈوز فولڈر کا نام کچھ اور ہو، اس لئے بہتر یہ ہے کہ اس کے لئے بھی کنٹرول چینل میں جائیں، اور وہاں فائٹس کی تلاش کریں، جہاں بھی ہو گا، اسی فائٹ فولڈر میں یہ فائٹ انسٹال ہوں گے۔

انٹر نیٹ پر یہ کام بھی اردو میں کریں

1۔ ای میل، یہ تو آج کل سب ہی استعمال کر رہے ہیں، لیکن انگریزی

میں بھی انسٹال ہو، اگر ایسا ہو تو یہاں تک مارک ہوگا۔ اگر بے تواسے چیخیں نہیں، نہیں ہے تو تک مارگ لگا دیں۔ اب ونڈوز کی سی ڈی مانگی جائے گی۔ اس کو تیار رکھیں اور مانگنے پر ڈسک ڈرائیو میں لگا دیں، اب یہ سپورٹ شامل ہو جائے گی۔ (تفصیل کے لئے ایم بلال کا مضمون پڑھیں جو آن لائن بھی اس لنک link پر دستیاب ہے):

<http://www.urduweb.org/mehfil/showthread.php?t=17858>

کمپیوٹر دوبارہ شروع restart کریں اور اس بار پھر یہاں پہنچیں اور اس بار اوپر کے خانے میں ہی Details کے ٹیب (بٹن) پر کلک کریں۔ اس وقت جو ڈائلاگ باکس کھلے گا، وہ اس وقت کی انسٹالڈ زبانوں کی تفصیل پر مشتمل ہوگا۔ شروع میں آپ یہاں پہنچیں گے تو انگریزی کے علاوہ کچھ نہیں ہوگا۔ لیکن وہیں پر، جہاں زبانوں کی تفصیل ہے، دائیں جانب ایک بٹن ملے گا Add کے نام سے، اس کو دبائیں، تو آپ کو ایک طویل فہرست ملے گی زبانوں کی۔ حروف تہجی (انگریزی) کے حساب سے اردو کو منتخب کر لیں۔ جب آپ زبان کو منتخب کر لیں گے تو اس کے ساتھ کلیدی تختہ یا کی بورڈ بھی انسٹال کرنا پڑے گا۔ فی الحال آپ اردو ہی چن لیں۔ اردو کا متعین کلیدی تختہ مقتدرہ زبان اردو حکومت پاکستان کا مقتدرہ ہے۔ ممکن ہے کہ آپ ان تہج سافٹ وئر کے بھی مقتدرہ کی بورڈ سے واقف ہوں۔ اگر ان تہج میں بھی صوتی phoenetic کی بورڈ استعمال کرتے رہے ہوں، تو صوتی کی بورڈس بھی بہت سے دستیاب ہیں۔ ایک اچھا کلیدی تختہ راقم کا بنایا ہوا اردو دوست ہے، جو یہاں سے مل سکتا ہے:

<http://esnips.com/web/Winkeyboards/Urdost>

بصورت دیگر اس فولڈر کو دیکھیں۔ یہاں اردو کے دوسرے کی بورڈ اور دوسری زبانوں کے صوتی کی بورڈس بھی دستیاب ہیں:

<http://esnips.com/web/Winkeyboards/>

اس کو ڈاؤن لوڈ کریں، اور ان زپ Unzip کر کے انسٹال کریں۔ اب دوبارہ کنٹرول چینل اور لینگوئج بکس کے آپشن میں جائیں، اور اس بار آپ کو اردو دوست بھی اس کے ڈراپ ڈاؤن میں مہیا ہوگا۔ خیال رہے کہ یہ اردو میں ہی لکھا ہے، اس لئے انگریزی کی فہرست ختم ہونے کے بعد آخر میں ملے گا۔ بس اب آپ کمپیوٹر پر اردو لکھنے کے قابل ہو گئے ہیں۔ آپ کو لنگوئج بار تیار ملے گی، جہاں اردو لکھنی ہو، اس کے بٹن پر کلک کریں۔ ڈیفالٹ انگریزی ہے، اس لئے EN پر کلک کریں، یہاں زبانوں کی فہرست میں سے اردو چنیں، اگر اردو کی بورڈس دونوں انسٹال ہیں، یعنی ڈیفالٹ مقتدرہ، اور اگر آپ نے اردو دوست بھی انسٹال install کر رکھا ہے، تو ایک بٹن اور ہوگا،

لاہریری میں شامل کردوں۔ اور اگر باقاعدہ کتاب آپ نے چھپوا بھی لی ہے، تو مزید قارئین ملنے میں کیا حرج ہے، انٹرنیٹ پر ان کی برقی اشاعت (ای ہبلش) تقریباً مفت ہو جاتی ہے۔

3۔ <http://ur.wikipedia.org> ایک مفت انسائیکلو پیڈیا ہے، اس میں آپ اپنے پسند کے کسی بھی موضوع پر لکھ سکتے ہیں۔ اپنے پیشے اور فن سے متعلق یا اپنے ادب سے متعلق۔ اور کچھ نہیں تو اپنا تعارف ہی دے دیں کہ وہ کی پیڈیا میں کوئی تلاش کرے تو اسے مل جائے۔ موضوعات کی کمی تو نہیں، آپ اپنے پہلے سے لکھے ادبی مضمون بھی پوسٹ کر سکتے ہیں۔ اسی طرح کی سائٹ ایک اور ہے: <http://ur.wikibooks.org> یہاں بھی اپنی کتابیں پوسٹ کر سکتے ہیں، یا اردو کی خدمت ہی مقصد ہو تو کلاسیکی ادب کو خود کمپوز کر کے اپ لوڈ کر سکتے ہیں۔

4۔ انٹرنیٹ پر بہت سے فورم forum بھی موجود ہیں۔ بہت سے گروپس ہیں، یا ہوا، گوگل گروپس بھی ہیں، جیسے یا ہوا کا اردو رائٹرز گروپ، گوگل کا شعر و ادب گروپ، وغیرہ۔ ایک اچھا گروپ نوید صادق نے بنایا ہے، مجلس ادب:

<http://groups.yahoo.com/groups/majlis-e-adab>
اس میں ہر نئے کسی ادیب کی کوئی تخلیق پوسٹ کی جاتی ہے اور اس کے بعد فورم کے ارکان اس پر اپنی تنقید یا تحسین پیش کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ بھی میسجوں اردو انجمنیں تحریری اردو میں ہیں۔ اردو محفل: <http://urduweb.org/mehfil>
ایسی ہی ایک بزم ہے جہاں کسی بھی موضوع پر گفتگو اور بحث و تکرار ہو سکتی ہے۔
5۔ اگر آپ نو آموز شاعر ہیں تو بھی آپ کے کلام پر آن لائن اصلاح ہو سکتی ہے، اور اگر پختہ شاعر ہیں تو اپنے علم سے دوسروں کو فائدہ پہنچا سکتے ہیں، آپ خود دوسروں کے کلام کی اصلاح کر سکتے ہیں۔ راقم الحروف کے بھی اکثر شاگرد آن لائن ہی اصلاح لیتے ہیں۔

اردو ٹولس

1۔ اب آئیے، کچھ مزید گفتگو کمپیوٹنگ کی کی جائے۔ یعنی کمپیوٹر پر اردو کی معلومات تو اب تک صرف اسی حد تک دی گئی ہے، لیکن ابھی عشق کے امتحان اور بھی ہیں۔ اگلا مرحلہ ہم باقاعدہ عمل لفظی 'Processing Word' کا سمجھتے ہیں۔ اردو لکھنے کے اہل تو آپ ہیں، لیکن کیا درست لکھ رہے ہیں۔ اس کی جانچ بھی آپ کر سکتے ہوں تو کتنا اچھا ہو۔ یہ سہولت مانگرو سافٹ آفس 2007 میں ہے، (آفس 2003 میں بھی ہے، لیکن اس کے لئے اردو مولا حاصل کرنا ہوگا۔ اس کی بات بعد میں)۔ یہاں آپ کو مانگرو سافٹ آفس کی سائٹ سے پروفنگ ٹولس ڈاؤن لوڈ کرنے پڑیں گے۔ ایک

میں یا پھر اسی جگہ اردو کے لئے بے ہودہ اور غیر منطقی ثابت ہونے والے روٹن رسم الخط میں۔ اب آپ ای میل اردو میں ہی لکھیں، بلکہ اگر آپ آؤٹ لک outlook یا کوئی اور ای میل کلائنٹ client استعمال کرتے ہیں جس میں فائٹ منتخب کر سکتے ہوں، تو نستعلیق میں ہی ای میل لکھ سکتے ہیں۔ اور ای فائٹ میں دوسرا فریق بھی پڑھ سکے گا، بشرطیکہ اس کے پاس بھی وہ فائٹ (مثلاً علوی نستعلیق) انسٹالڈ installed ہو۔ اگر ویب میل ہی استعمال کرتے ہیں، یعنی یا ہوا، جی میل وغیرہ، تو عرض کردوں کہ جی میل اردو کے لحاظ سے بہترین ہے۔ یہ بھی ورڈ سے فائٹ کے ساتھ کاپی پیسٹ کر لیتا ہے، یعنی میل علوی نستعلیق میں ہی جاتی ہے اگر آپ علوی نستعلیق میں فارمیٹ کر کے ورڈ میں ای میل لکھیں۔

میرا تجربہ ہے کہ ادیبوں اور شاعروں اور مدیروں کو بھی اب تک اس کا احساس نہیں ہے۔ کئی رسائل میں باقاعدہ مدیر کی ای میل آئی ڈی دی جاتی ہے، بلکہ کئی تو اپنی ویب سائٹ کا پتہ بھی دیتے ہیں۔ لیکن نہ ویب سائٹ موجود ہوتی ہے اور ای میل یا تو باؤنس کر جاتا ہے (یعنی آپ کو واپس مل جاتا ہے، کہ اس کی رسائی یا ڈیلیوری ممکن نہیں ہوتی) یا کوئی جواب نہیں دیا جاتا۔ ظاہر ہے کہ پڑھا ہی نہیں جاتا ہوگا۔ ایسا نہ کریں، زمانے کے ساتھ چلیں، ای میل سے سب سے رابطہ رکھیں اور اردو میں کریں تو خوشی بھی ہوگی۔

2۔ اردو ادیب اپنی کتابیں چھاپتا ہے لیکن پڑھنے والوں کی تلاش میں رہتا ہے۔ اسے آمدنی کا کوئی خیال نہیں آتا، بلکہ کتاب چھپوانے میں رقم خرچ ہوتی ہے، اس کے اوپر اس کتاب کو تبصروں کے لئے رسائل اور اخبارات میں، دوستوں اور ادیبوں کو ڈاک سے بھیجنے کے اخراجات برداشت کرنے پڑتے ہیں۔ لیکن کسی کتاب کو اس طرح کتنے قاری مل سکیں گے؟ آج کل تو تبصرہ نگار بھی بغیر کتاب پڑھے تبصرہ فرما دیتے ہیں۔ اب ایک دوسرا منظر نامہ دیکھئے۔ آپ نے اپنی کتاب محض کمپوز کروالی، یا خود ٹائپ کر لی۔ اب اس فائل کو ہی میسجوں ادیبوں شاعروں رسالوں کو بھیج سکتے ہیں، آن لائن لاہریریز میں یہ کتاب شامل کی جاسکتی ہے۔ میری ہی شاعری کی تین کتابیں، ایک سفر نامہ، ایک کہانیوں کا مجموعہ اور ایک ناولٹ محض انٹرنیٹ پر شائع ہوئے ہیں۔ یہ ایسا ہی ہے جس کو 'پنگ' لگے نہ پھٹکری اور رنگ چوکھا آئے' کہتے ہیں۔ ایسی لاہریریز میں اس احقر کی ہی برقی کتابیں (<http://kitabn.ifastnet.com>) بھی شامل ہیں۔ آپ بس اپنی اردو متن کی فائل، اردو میں ہی بنائی گئی یا اردو سافٹ وئرن جج میں بنائی گئی فائل مجھے ای میل کر دیں (aijazubaid@gmail.com) باقی کام میں کر لوں گا کہ اس کو اردو میں کنورٹ کر کے اپنی اردو تحریری کتب کی

C:\Documents Settings\USER\Application and

Data\Microsoft UProof

میں کاپی کر دیں۔ USER کی جگہ آپ کا جو بھی نام ہو جس سے ونڈوز میں لاگ ان کرتے ہیں، وہ دے دیں۔ یا اگر اس کو پہچانا مشکل ہے تو آپ کاپی کر لیں، جہاں بھی یہ فائل ڈاؤن لوڈ کی ہو۔ ابھی آپ ورڈ آپشنس میں ہی ہیں، اس بار Proofing کو کلک کریں، اور اس کے بعد کسٹم ڈکشنریز کو۔ یہاں جو ونڈو کھلے گی، اس میں انسٹالڈ ڈکشنریز دکھائی جائیں گی، اور ایک Add کا بٹن بھی ہوگا۔ یہ آپ کو UPROOF نامی فولڈر میں لے جائے گا، آپ وہیں پر پیسٹ کر دیں urdu_in فائل کو، اور اس کی زبان بھی منتخب کر دیں۔ یعنی اردو۔ بس کام ہو گیا۔

یہاں ایک اہم بات اور گوش گزار کر دوں۔ ہم اردو لکھنے والوں کو دراصل اردو لکھنا نہیں آتا۔ آپ کہیں گے یہ کیا الزام لگایا جا رہا ہے۔ لیکن میں تجربے کی بات کہہ رہا ہوں۔ کم از کم کمپیوٹر پر۔ یاد رہے کہ کمپیوٹر پر کوئی لفظ اس طرح پہچانا جاتا ہے کہ اس کے بعد آپس، کما، موالیہ نشان، استمراری نشان یا وقفہ ہو۔ یعنی دو الفاظ کے درمیان اگر آپس space bar یا آپس Space دی گئی ہے، تو کمپیوٹر اس آپس کو دو الفاظ کے درمیان حصہ بندی سمجھے گا۔ اردو لکھنے میں جہاں الفاظ نہیں ملتے وہاں ہم آپس دینے کا سوچتے ہی نہیں۔ آگئی اور اصل دو الفاظ ہیں، لیکن یہاں ایک لفظ کے طور پر لکھا گیا ہے، یہ غلط ہے، یہ آ اور گئی الگ الگ لکھا جانا چاہئے اور درمیان میں آپس دینی چاہئے۔ دو عطف کا معاملہ تو اور بھی پیچیدہ ہے۔ مثال کے طور پر رنگ و نور کو آپ رنگ و نور نہیں لکھتے، رنگ کے گاف اور نور کے درمیان آپس تو ضروری سمجھتے ہیں لیکن اکثر داؤ کو نور سے ملا دیتے ہیں۔ رنگ اور نور لکھ کر، اس طرح ایک غلط لفظ رواج پا جاتا ہے، یعنی نور۔ شعر و سخن کی مثال لیں۔ اس کو چار طریقے سے لکھا جاتا ہے اور عام طور پر دیکھنے والے کو کچھ غلطی نظر نہیں آئے گی۔ شعر و سخن۔ بطور ایک لفظ، بغیر کسی آپس کے۔ شعر و سخن، بطور دو الفاظ۔ شعر و اور سخن۔ شعر و سخن۔ بطور دو الفاظ۔ اور و سخن۔ شعر و سخن، بطور تین الفاظ۔ شعر، و اور سخن۔ اور یہی درست ہے۔ اب دیکھئے کہ املا کی پڑتال کے انجن کو الفاظ کی ایک فہرست کی ضرورت ہوتی ہے۔ یہ فہرست کسی انسائیکلو پیڈیا یا ادبی کتابوں کی فائل سے برآمد کی جاتی ہیں جو خود کار طریقے پر کسی سافٹ ویئر کے ذریعے پیدا کی جاتی ہیں۔ اور اس طرح اس میں رنگ و نور، شعر و اور و سخن جیسے غیر الفاظ جگہ پا جاتے ہیں۔ وہ جو کسٹم ڈکشنری آپ نے ڈاؤن لوڈ کی ہے، وہ ہم نے ایسے سبھی الفاظ کو نکال کر بنائی ہے، اور اس کے ساتھ اعراب کا بھی اضافہ کر دیا ہے۔

یہاں ہے، یہ سروس پیک-2 ہے:

<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?displaylang=en&FamilyID=9f31ccc2-6e4b-4384-a997-e0cc3b31b3b7>

اور یہ سروس پیک-2 ہے:

<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?displaylang=en&FamilyID=9354dce6-8fa9-4cfl-995f-2f1d219fed95>

اور اگر یہ کئی سو میگا بائٹ کا ڈاؤن لوڈ مشکل ہو (یا آپ کا ونڈوز سرقہ شدہ pirated ہو جب کہ مائکروسافٹ کی سائٹ سے کچھ بھی ڈاؤن لوڈ کرنے کے لئے اس کا اصلی یا اور بجٹل original ہونا ضروری ہے) تو ہم نے آپ کے لئے آسانی پیدا کر دی ہے:

یہاں آپ کو عربی کا پروفنگ ٹول مل سکتا ہے:

<http://www.esnips.com/doc/683a944e-e3fd-44e3-8812-eda8c4440c34/ProofAr>

اور یہاں اردو کا:

<http://www.esnips.com/doc/37464817-29eb-4359-a1e6-0606323eccd3/Proof.ur>

ان دونوں کی ضرورت ہوگی تب ہی آپ اردو میں املا کی پڑتال (اسمیل چیک) کر سکیں گے۔ ہاں، ایک چیز کی اور ضرورت ہے، وہ ہے کسٹم ڈکشنری کی۔ لیکن پہلے آپ کو ورڈ 2007 کو اردو کے لئے مزید تیار کرنا تو سکھا دیں۔ آفس مین (ربن پر جو مین ملتا ہے) کو کلک کریں، اس میں نیچے کی طرف Options Word ملیں گے۔ اس کو کلک کریں۔ پہلے ہی Popular کے تحت ایک آپشن ملے گا۔ Setting Language۔ اس میں اردو کا اضافہ کر دیں۔

پھر جو آپ نے ہمارے دئے گئے ربط سے عربی پروفنگ اور اردو پروفنگ کے ٹول ڈاؤن لوڈ کئے ہیں، ان کو ان زپ کر کے run.bat کو چلائیے۔ متعلقہ فائلیں اپنی اپنی جگہ پہنچ جائیں گی۔ اور آپ اردو اسمیل چیکنگ کے قابل ہو جائیں گے۔

اب آپ کو ایک فائل کا اور اضافہ کرنا ہے جس کا ذکر ہم کر چکے ہیں۔ کسٹم ڈکشنری یہ یہاں سے ڈاؤن لوڈ کریں:

http://www.esnips.com/doc/eaab663a3-94ea-46de-9b10-660fe3a51ab3/urdu_in

اور وائی دبا نہیں، یہ اکسپو رٹ کا شارٹ کٹ ہے۔ اکسپو رٹ کر کے کسی فولڈر میں اس کو ٹیکسٹ صورت میں اکسپو رٹ کر لیں۔

اب دائرہ والے بنن کو دبا نہیں (اس میں دو نقطے بنے ہوئے ہیں)، یہ براؤزر کا بنن ہے، اس میں اس فولڈر کا پاتھ بتائیں جہاں آپ نے وہ ان جیج والی فائل ٹیکسٹ میں اکسپو رٹ کی تھی۔ اب صرف آپ کا کام ہے کہ کنورٹ کا بنن دبا دیں۔ کچھ سیکنڈ کے بعد آپ کو پیغام مل جائے گا کہ کنورٹ ہو گیا ہے، اور اتنی تصحیحات کی گئی ہیں۔ جس فولڈر میں آپ کی ان جیج فائل تھی، اسی میں دو فائلوں کا اضافہ ہو گیا ہے۔ ایک ایچ ٹی ایم ایل یعنی ویب صفحہ، اور ایک یو ٹی ایف 8 ٹیکسٹ، یہ نوٹ پیڈ میں کھلے گی۔ اسی میں View کا بنن بھی ہے، اس کو دبا نہیں تو مطلوبہ فائل یعنی کنورٹ کی ہوئی آپ کے براؤزر میں کھل جائے گی۔ اس ویب جیج کو سیدھا کہیں پوسٹ کر دیں، یا اس کو کاپی کر کے ایم ایس آفس ورڈ Microsoft Office Word میں پیسٹ کر دیں۔ نوٹ پیڈ کی فائل کو بھی کاپی کر کے ورڈ میں پیسٹ کیا جاسکتا ہے۔ تو صاحب، یہ آپ کی ان جیج کی فائل بھی اس شکل میں آگئی کہ آپ اسے کسی کو بھی بھیج دیں، کسی بھی سسٹم میں پڑھی جاسکے گی۔

ویب صفحہ بنائیں

چلئے جناب، مبارک ہو کہ آپ کا کمپیوٹر اب اردو لکھنے پڑھنے لگ گیا، اب آپ کو خواہش ہوگی کہ آپ بھی اپنی ویب سائٹ یا بلاگ بنائیں۔ اگر آپ ویب سائٹ بنانے کے معاملے میں بے حد سنجیدہ ہیں تو اس کے لئے ڈومین نام یا قاعدہ خریدنا ہوگا، جیسے میرا نام ایجاز عبید ہے اور میں چاہوں کہ میری سائٹ کا نام aijaz.com, aijazubaid.net, aijaz.info کچھ بھی اس قسم کا ہو تو اس کے لئے آپ کو کچھ رقم خرچ کرنی پڑے گی۔ لیکن بہت سی مفت کی ہوسٹنگ (اسے انٹرنیٹ پر جگہ کرائے پر دینے والی کمپنی سمجھ لیں) بھی دستیاب ہیں، اس صورت میں آپ کا web address (Or URL, Universal Resource Locator) اس طرح ہو سکتا ہے۔ aijaz.ueou.com, aijaz.ifastnet.com, aijaz.m20.com اب یہ آپ کا کام ہے کہ کون سی ہوسٹنگ کمپنی آپ کو پسند ہے، اور کہاں آپ کا ویب پتہ دستیاب ہے جو آپ کی ہوسٹنگ کے نصف نام کے ساتھ ہوگا۔ اب آپ ویب صفحات بنا سکتے ہیں، اگر ویب ڈیزائننگ آپ کو آتی ہو تو۔ ورنہ پروفیشنل امداد حاصل کریں۔ لیکن خیال رہے کہ صرف ان سے امداد حاصل کریں جنہوں نے اردو ویب سائٹ بنا رکھی ہیں، اردو زبان کی، محض تصویروں کی نہیں۔ لیکن آسان کام تو یہ ہے کہ آپ بنی بنائی ویب سائٹ کو کانفیگر configure کر کے سائٹ بنائیں۔

اعراب کا ذکر نکل آیا تو اس کی بات بھی کر دیں۔ اردو میں ہاتھ سے لکھتے وقت تو اعراب کہیں بھی لگا دیتے ہیں، فرق نہیں پڑتا۔ کچھ لکھیں تو درست طریقہ یہی ہے کہ 'کاف'، 'پیش' اور 'چھ' لکھیں۔ بہت سے لوگ ک، ج، ہ، اور پھر پیش لکھتے ہیں، یا پیش پہلے، پھر ک، ج، اور ہ لکھتے ہیں۔ کمپیوٹر میں یہ بڑی غلطی ہے۔ اعراب کو ان کی درست جگہ ہی لگایا جائے۔ مرکب بندی کے الفاظ بھ۔ پھ۔ کھ وغیرہ میں دراصل اعراب 'ھ' کے بعد لگائے جائیں، کہ یہ مکمل ایک مصرعہ مانا جاتا ہے، چنانچہ 'کھل' لکھنا ہو تو ترتیب ہوگی ک، ہ، زیر، ل۔ ک، زیر، ہ، اور ل نہیں۔ ان باتوں کا خیال رکھیں ورنہ ہماری لغت، یعنی املا کی پڑتال کا انجن بھی غلط نتائج دے سکتا ہے۔ میں نے دیکھا ہے کہ عموماً لوگ ان الفاظ کے درمیان اسپیس نہیں دیتے اور دو الفاظ کو ایک بنا دیتے ہیں۔ مثلاً: ہو گیا / گئی، ہو سکتا / سکتی / سکتے، بلکہ 'ہو' کے بعد کوئی بھی لفظ: کر سکتا / سکتی / سکتے، بلکہ 'کر' کے بعد کوئی بھی لفظ: آچکا، جاچکا، نیز الف پر ختم ہونے والا کوئی بھی لفظ: کے بعد، نیز 'کے' کے بعد کوئی بھی لفظ۔ کیلئے، کے رہنے، کے گھر، وغیرہ: کر کے، آکر، جا کر وغیرہ۔ آپ خود ہی سمجھ دار ہیں، اپنی عام اغلاط خود ہی پکڑ لیں اور ان کی تصحیح کی کوشش کریں۔ یہ اردو کا مستقبل سنوارنے کے لئے ایک بڑا قدم ہوگا۔

2۔ آپ سوچ رہے ہوں گے کہ آپ کے پاس جو ان جیج فائلیں پہلے سے موجود ہیں، ان کا کیا کریں؟ جواب ہے، ان کو اردو میں تبدیل کریں، اس کے لئے کنورٹر استعمال کریں۔ ایک اچھا کنورٹر یہاں ہے:

<http://www.esnips.com/doc/afc62e47-5b1f-4339-bd07-4439dbdf65f1/InpagetoUni9.3>

ایک آن لائن کنورٹر یہاں ہے: <http://urdu.ca/convert> لیکن اس کے نتائج اتنے اچھے برآمد نہیں ہوتے جتنے اس پروگرام سے جو آپ اپنی ڈسک میں سے چلائیں، یعنی اپنے کمپیوٹر سے۔

اوپر دئے رابطے سے ڈاؤن لوڈ کریں، یہ زپ فارم میں ہوگا، کسی بھی فولڈر میں اس کی ہر فائل کو ان زپ کریں (دوسرے الفاظ میں ان کو آزاد کریں، ان کو سیکیز کر بہت کم جگہ دی گئی تھی کہ یہ مل بھی نہیں سکتی تھیں)۔ اب ان کو انسٹال نہیں کرنا ہے، صرف چلانا ہے، یعنی Inpage2Uni.exe کو دوبارہ کلک کریں تو یہ کھل جائے گا۔

اب ان جیج میں وہ فائل کھولیں جس کو کنورٹ کرنا ہے، اس میں جو متن منتخب کرنا ہے، اسے منتخب کر لیں، اور اگر پوری فائل ہی کاپی کرنا ہے، تو 'سلیکٹ آل' کے لئے کنٹرول کی کنجی دبا کر اسے کی کنجی دبا لیں، اس سے شروع سے آخر تک فائل سلیکٹ ہو جائے گی۔ اس کے بعد آلٹ، کنٹرول

یہ سائٹ بلاگس بھی ہو سکتی ہیں۔

کچھ باتیں بلاگس کے بارے میں

بلاگ Blog کا اردو ترجمہ کچھ لوگ اظہار یہ کرتے ہیں جو اچھا ترجمہ ہے۔ یہ صرف آپ کا اظہار ہوتا ہے، آپ کی رائے کسی معاملے میں کیا ہے، آپ کسی بات سے متاثر ہیں، غرض، آپ جو لکھنا چاہیں، اس کے لئے اظہار یہ بنا سکتے ہیں۔ اردو کے لئے مخصوص بلاگنگ سروس بھی موجود ہے <http://urdutech.net> پر جائیں۔ ان کے پاس بہت سے سانچے دستیاب ہیں۔ یہاں رجسٹر ہونے کی ضرورت ہے، اپنا کوئی سانچہ اور کوئی نام پسند کر لیں۔ سانچے میں تبدیلیاں بھی ممکن ہیں، اگر خود نہ کر سکیں تو تکنیکی صلاح لیں، جو دوسرے اظہار یہ نگاروں (بلاگرس) سے مل سکتی ہیں۔ گوگل کمپنی کی بلاگرس <http://bloggers.com> اور ورڈ پریس

<http://wordpress.com> بھی مشہور کمپنیاں ہیں جو بلاگس فراہم کرتی ہیں۔ ان پر رجسٹر کر کے اپنا مواد پوسٹ کر سکتے ہیں۔ ان سروسز میں یہ آسانی ہے کہ بنا بنا یا سانچہ مل جاتا ہے، اور صرف آپ کو اپنے کمپیوٹر سے کاپی پیسٹ کرنا ہوتا ہے اپنا متن۔ ورڈ پریس تو ایک مفت سافٹ ویئر بھی ہے، جو آپ انسٹال کر سکتے ہیں اپنی ویب سائٹ پر۔ اور اس کے بعد اظہار یہ یا ویب سائٹ بنا سکتے ہیں۔ اور ہاں، چاہیں تو اس میں پیسے بھی کما سکتے ہیں اس پر اشتہارات دے کر۔ اگر آپ کے پاس مقامی روابط ایسے ہوں جو اشتہار دے سکیں تو اچھی بات ہے، ورنہ گوگل کی مدد لیں، گوگل انٹرنیٹ کی ایسی کمپنی ہے جو ہر معاملے میں دخل رکھتی ہے۔ گوگل کے اڈسنس Google AdSense میں رجسٹر کریں۔ اب گوگل آپ کے متن کی مناسبت سے اپنے اشتہارات لگا دے گا، مفت میں، لیکن جب یوزرس users ان کو کلک کریں گے تو آمدنی آپ کی ہوگی۔ یہاں یہ بات بھی کہہ دوں کہ اگر آپ کی سائٹ تصویری یعنی ان پیج اردو کی ہے تو اس میں تحریری متن ہوگا ہی نہیں، اس لئے گوگل اشتہار نہیں لگا سکے گا، لیکن اگر آپ کا متن تحریری اردو میں ہے، اور اس مواد میں کہیں لفظ 'شادی' آگیا ہے تو آپ پریشان نہ ہوں اگر وہ شادی ذات کا م کا اشتہار لگا دے۔

یہاں ہم ادب سے متعلق کچھ مشہور یا عمدہ اظہار یہ نگاروں کے پتے دے رہے ہیں، ان کو بھی پڑھیں، اور چاہیں تو اپنی رائے بھی دیں، اکثر اظہار یہ نگار پسند کرتے ہیں کہ اپنی رائے دی جائے اور وہ اس کا جواب دیں۔ آپ بھی اس بھیڑ میں شامل ہو جائیں، اور اپنے متن کی وجہ سے اپنی پہچان بنائیں۔

اظہار یہ کے بارے میں، منظر نامہ: <http://manzarnamah.com>

نوشی گیلانی، مشہور شاعرہ: <http://noshi.sukhanwar.net/>

صریر خلمہ، وارث۔ محمد وارث: muhammad-waris.blogspot.com

اردو شاعری: <http://urdufont-poetry.blogspot.com>

ناطقہ، م م مغل: <http://naatiqa.blogspot.com/>

غبار خاطر، وہاب اعجاز خاں: ghubar-e-khater.blogspot.com

شعیب خالق: <http://baloch.urdutech.com>

ابوشامل: <http://www.abushamil.com/>

حالب دل، جعفر: <http://jafar.wordpress.pk>

اردو داں: <http://urdudaan.blogspot.com>

اوراق، الف نظامی: <http://auraq.urdutech.com>

امید: <http://umeed.urdutech.com>

عین الیقین، تانیہ رحمن: <http://tanyarehman.wordpress.pk>

اردو جہاں، جہاں زیب اشرف: www.urdujahan.com/blog

آوازِ آنا: <http://awaz-e-anaa.blogspot.com>

مراشر لوگاں سے معمور کر، حیدر آبادی: urduhyd.blogspot.com

کبھی سننی، شاہدہ اکرم: <http://shahi.urdutech.net>

بازوق: <http://baazauq.blogspot.com>

اسامہ رزا: <http://asma.eomag.com>

شب، حجاب: <http://shab.urdutech.net/>

یوں نہ تھا: <http://www.urdublogging.com>

سراب، رضوان نور: <http://sarab.urdutech.com>

آوازِ دوست، شاہ کریم: <http://awaz-e-dost.blogspot.com>

مختصر مختصر، عمیر ملک: <http://umairmalik.urdutech.net/>

دریچہ، فرحت کیانی: <http://dareecha.urdutech.com>

نعمان کی ڈائری، نعمان: <http://noumaan.sabza.org/>

اسی طرح ایک اظہار یہ ذخیرہ گر (Blog Aggregator) بھی ہوتا ہے جس میں مختلف اظہار یہ نگاروں کے اظہار یوں کا مختصر بیان ہوتا ہے، اور

مزید پڑھنے کے تحت ان کے روابط۔ ایسے ذخیرہ گر ہیں:

اردو سیارہ: <http://www.urduweb.org/planet>

اردو نیک و نیکس: <http://urduvedh.net/venus>

کچھ ادبی جریڈوں کے روابط:

سمت: <http://samt.herokugarden.com/progress>

دیدہ ور: <http://www.deedahwar.net/>

سکتے ہیں، محض نستعلیق فانٹ کا اضافہ کرنا ہوگا ورنہ ڈیفالٹ تو آپریٹنگ سسٹم میں محض زبان کا ہوتا ہے، کون سا فانٹ استعمال کیا جائے، یہ اس کو پتہ نہیں ہوتا۔ ممکن ہے کہ آئندہ آپریٹنگ سسٹم زبان پہچان کر نستعلیق فانٹ میں ہی کانفیگر کرنے کا اہل ہو جائے۔ یہ ناممکن تو نہیں ہے، لیکن ابھی تک کیا نہیں گیا ہے۔ اور اگر مکمل آپریٹنگ سسٹم کو اردو بنانا ہے تو ایکس پی کے لئے تو اردو کا موبچہ بھی دستیاب ہے، یہاں سے ڈاؤن لوڈ کریں:

<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=0db2e8f9-79c4-4625-a07a-0cc1b341be7c&displaylang=ur>

اب آپ کا مائی کمپیوٹر میسر کمپیوٹر ہو جائے گا، اور ڈیسک ٹاپ پر بھی اردو نظر آئے گی۔ اور ونڈوز کے ساتھ آنے والے ہر اطلاقیہ کی زبان اردو ہو جائے گی، ان میں نوٹ پیڈ، ورڈ پیڈ، پینٹ، میڈیا پلیئر، انٹرنیٹ اکسپلورر وغیرہ شامل ہیں۔ اردو سلیکس بھی ایک مفت آپریٹنگ سسٹم ہے، جو لینکس کا ایک ڈسٹری بیوشن ہے، اس کے ارتقا پذیر دوسرے ورژن میں تو اب اس کو علوی نستعلیق میں بھی کانفیگر کر لیا گیا ہے۔ اس کو یہاں سے ڈاؤن لوڈ کریں:

<http://downloads.urduweb.org/urduslax/urdu-slax-5.1.8.1.iso>

یہ دراصل ISO فائل ہے، اس کو سی ڈی پرسی ڈی کے سافٹ ویئر جیسے نیرو (Nero) سے سی ڈی بنانی پڑے گی، اور پھر اس سی ڈی کو لگا کر کمپیوٹر شروع کرنا ہوگا، جس کو 'نوٹ' ہونا کہتے ہیں۔ اس کو انسٹال کرنے کے لئے کسی جانکار کی مدد لے لیں۔ تازہ اطلاع یہ ہے کہ اردو سلیکس ریلیز ہو چکا ہے اور اسے یہاں سے ڈاؤن لوڈ کر سکتے ہیں:

<http://www.urduweb.org/mehfil/showthread.php?t=22261>

اب صرف ایک سوال رہ جاتا ہے۔ کیا اس دور میں اردو کی ترقی کمپیوٹر پر اس قدر ارتقا کو فراموش کرتے ہوئے ممکن ہے؟ جواب ہے، بالکل نہیں، قطعی نہیں۔ اگر آپ کا جواب بھی یہی ہے تو آئیے، اردو میں ای میل کریں، اردو لکھیں، اور کسی سافٹ ویئر کی ضرورت کے بغیر اردو میں کام کریں۔ ان چیج کی تاریخی اہمیت میں مانتا ہوں، لیکن اس دور میں اس کو استعمال کرتے رہنا دراصل کمپیوٹر پر اردو کے زوال کی طرف ایک قدم ہے۔ یوں بھی ان چیج ہم میں سے کتنوں نے خریدا ہے؟ زیادہ تر اس کا سرقہ زدہ pirated اردو 2000 ورژن ہی نظر آتا ہے۔ یہ چوری بھی کیوں کریں جب کہ اب ہمیں اس کی ضرورت بھی نہیں رہی۔ ■■

اب صرف ایک سوال رہ جاتا ہے! کیا اس دور میں اردو کی ترقی کمپیوٹر کے ارتقا کو فراموش کرتے ہوئے ممکن ہے؟ جواب ہے، بالکل نہیں، قطعی نہیں۔ اگر آپ کا جواب بھی یہی ہے، تو آئیے، اردو میں ای میل کریں، اردو لکھیں، اور ان چیج جیسے کسی سافٹ ویئر کے بغیر اردو میں کام کریں۔

خیابان: <http://thekhayaban.com/index.html>

سبق اردو: <http://sabaqeurdu.com>

منظر اب: <http://www.mizraab.org/khawateen-mizraab>

جام نور: <http://www.newagemediacentre.com/jameNoor>

کچھ برقی کتابوں کی سائنس:

اردو کی برقی کتابیں: <http://kitabn.ifastnet.com>

القلم البھری: <http://www.alqmlibrary.org/library>

اردو البھری: <http://www.urdulibrary.org>

علامہ اقبال سائبر البھری: <http://www.iqbacyberlibrary.net>

اردو آپریٹنگ سسٹم اور اطلاقیہ اب آپ کی خواہش ہوگی کہ کاش سب کچھ اردو میں ہوتا، تو فکر نہ کیجئے۔ سب کچھ ممکن ہے۔ کئی اطلاقیہ اردو میں بھی دستیاب ہیں۔ سب سے پہلے مائکروسافٹ آفس ہی لے لیں۔ اگر آپ کے پاس آفس 2003 ہے تو اس کا اردو موبچہ بن چکا ہے، 2007 کا نہیں بنا ہے۔ اس کو یہاں سے ڈاؤن لوڈ کریں:

<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=cefl99bc-c987-48f5-9707-dc6c7d0e35d0&DisplayLang=ur>

نستعلیق نگارے کے لئے اسے کانفیگر کرنا پڑے گا۔ Display.. Properties.. Appearance.. Advanced میں جہاں آپ کسی بھی پروگرام کی ٹائٹل بار مینو بار کا فانٹ بدل سکتے ہیں۔

مائکروسافٹ آفس کے علاوہ اردو انٹرفیس کے دوسرے پروگرام ہیں اوپن آفس (لیکن صرف ورژن 11 اعتبار یہ سات تک کا)، اوپیرا، فائر فاکس براؤزر، وغیرہ۔

اب کیا آپ یہ نہیں سوچتے کہ اگر انگریزی ونڈوز کی طرح اردو ونڈوز بھی ہو! یہ بھی موجود ہے، اور دوسرے آپریٹنگ سسٹم میں بھی آپ اردو کا انتخاب کر

اپنے کمپیوٹر کو اردو کمپیوٹر بنائے

ایم بلال

وقت کے ساتھ ساتھ جہاں دوسری زبانوں کی طلبہت وغیرہ کے لئے جدید ٹیکنالوجی کا استعمال کیا گیا وہاں ہر دور میں اردو والوں نے بھی طلبہت وغیرہ کے لئے جدید ٹیکنالوجی اپنائی۔ فرق صرف اتنا تھا کہ اردو والے باقیوں سے تھوڑا پیچھے رہے۔ اس جدید دور میں جہاں کمپیوٹر اور انٹرنیٹ کی دنیا میں باقی زبانوں والے اپنے کام کرنے کے لئے جدید سافٹ ویئر اور ٹولز بنا رہے ہیں وہاں اردو والے بھی محنت کر رہے ہیں کہ اردو کو بھی باقی زبانوں کے برابر کھڑا کیا جاسکے۔ اس کے لیے ہمارے کئی لوگ دن رات کام کر رہے ہیں۔ اب وہ وقت آپکا ہے جہاں کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو لکھنے کے لئے بنیادی ضرورتوں کی ہر چیز بن چکی ہے۔ جیسے ویب سائٹ یا کوئی سافٹ ویئر اردو میں بنانے کے لئے ہر قسم کا امدادی سامان موجود ہے۔ اس تیز ترین دنیا میں چاہے کوئی ڈاکٹر ہے یا انجینئر یا پھر کوئی عام انسان اب ہر کسی کو بنیادی کمپیوٹر سیکھنے کی اشد ضرورت ہے لیکن زیادہ تر اردو والے کمپیوٹر سے نا آشنا ہیں اور جو جانتے بھی ہیں تو ان کی بہت کم تعداد ایسی ہے جو جدید ٹیکنالوجی (یونیکوڈ) کو استعمال کرتے ہوئے اردو لکھنا جانتی ہے۔ اردو زبان کو ترقی دینے کے لئے ہمیں ایسے لوگوں کو جو کمپیوٹر اور انٹرنیٹ تو استعمال کرتے ہیں لیکن کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو لکھنا نہیں جانتے اس طرف لانا ہوگا۔ ہمارے کالج اور یونیورسٹیوں میں کمپیوٹر سائنس کے بہت سے طالب علم ایسے ہیں جو اردو کمپیوٹنگ کی الف ب تک نہیں جانتے۔ دیگر مضامین کے بھی بے شمار طالب علم ہیں جو کمپیوٹر تو استعمال کرتے ہیں لیکن انہیں اردو لکھنا نہیں آتا۔ اس کے علاوہ جو لوگ کمپیوٹر پر اردو لکھنا جانتے بھی ہیں تو ان کی بہت بڑی تعداد ایسی ہے جو ابھی تک پرانی ٹیکنالوجی یعنی تصویری اردو جو ان پیج یا دیگر سافٹ ویئر سے بنائی جاتی تھی استعمال کر رہے ہیں جبکہ اب وہ دور ہے جہاں پر پیج کے پرانے ورژن کے لئے کوئی گنجائش نہیں۔ اب جدید ٹیکنالوجی (یونیکوڈ) کے ذریعے کمپیوٹر میں کہیں بھی جہاں کچھ لکھا جاتا ہے وہاں اردو بھی لکھی جاسکتی ہے اور وہ بھی باقاعدہ نستعلیق رسم الخط میں۔ اب آپ انٹرنیٹ پر ای میل، ویسٹ، اپنی فائل یا فولڈر کا نام بھی اردو میں رکھ سکتے ہیں۔

یہ سب کچھ ان لوگوں کو سکھانے کے لئے جو اس بارے میں کچھ نہیں جانتے ہیں۔ یہ کتابچہ لکھا ہے تاکہ عام لوگوں کے علاوہ ہمارا پڑھا لکھا طبقہ بھی کمپیوٹر پر جدید ٹیکنالوجی کو استعمال کرتے ہوئے اردو لکھ سکے۔ جس سے

عام لوگوں کو بھی کمپیوٹر سیکھنے اور کمپیوٹر پر اپنے کام کرنے میں مدد ملے گی۔ انٹرنیٹ کی دنیا میں بہت سی ویب سائٹ ہیں جہاں پر اردو کے متعلق معلومات دستیاب ہیں۔ میں نے بھی ان ویب سائٹ اور دیگر دوستوں سے کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو لکھنا سیکھا ہے۔ یوں تو آپ کو اس کتابچے میں درج ہونے والی معلومات اردو کی اکثر ویب سائٹ سے مل جائے گی۔ فرق صرف اتنا ہے کہ میں اردو لکھنے کے متعلق تقریباً ساری معلومات کو ایک ساتھ اس کتابچے میں درج کر رہا ہوں اور ساتھ ساتھ جو مشکلات مجھے پیش آئیں انہیں بھی ذہن میں رکھ کر یہ کتابچہ پیش کر رہا ہوں۔ کمپیوٹر اور انٹرنیٹ استعمال کرنے والے دوستوں کو میں اکثر کہتا تھا کہ اردو لکھنا بھی سیکھو اور عام طور پر اپنے کاموں میں اردو استعمال کیا کرو۔ عموماً جواب یہ ملتا کہ کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو لکھنا مشکل ہے اس لئے ہم اپنے کام انگریزی یا رومن اردو میں کر لیتے ہیں۔ کچھ ایسے بھی ہوتے اور ہیں جو کہتے کہ ہمیں اردو لکھنا سکھاؤ یعنی بتاؤ کہ کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو کیسے لکھتے ہیں۔ میں نے کافی دوستوں کو اس بارے میں یعنی اردو لکھنے کے بارے میں معلومات دی۔ ہر ایک کو علیحدہ علیحدہ سمجھانا پڑتا۔ اس علیحدہ علیحدہ سمجھانے سے چھپا چھڑانے کے لئے ایک فولڈر تیار کیا جس میں اردو لکھنے کی معلومات، چند اردو رسم الخط (Font) اور ایک اردو کلیدی تختہ (Urdu Keyboard Layout) رکھا۔ پھر جس دوست کو اردو لکھنا سکھانا ہوتا اسے وہ فولڈر دے دیتا۔ یوں کئی دوست اردو لکھنے میں کامیاب ہو جاتے لیکن کئی ایسے بھی لوگوں سے واسطہ پڑا جن کو وہ فولڈر تو دیا لیکن وہ اردو لکھنے میں کامیاب نہ ہو سکے۔ پھر مزید معلومات کے تبادلے کے بعد وہ بھی اردو لکھنے میں کامیاب ہو گئے۔ اب میں نے سوچا ہے کہ ایک مکمل بنیادی معلومات کا کتابچہ لکھ دوں جس سے کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو لکھنا آسان ہو جائے۔ دوستوں کو سمجھانے کے دوران ان کے سوالات کے جو جوابات دیئے ان کو لکھتا رہا اور اب ان سب کے جوابات اور دیگر ضروری معلومات کو اکٹھا کر کے ایک کتابچے کی شکل دے دی ہے۔ اس کتابچے سے آپ کو کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو لکھنے کے متعلق ہر قسم کی معلومات مل جائے گی۔ کتابچہ میری ویب سائٹ mbilal.paksign.com پر بالکل مفت دستیاب ہے۔ امید کرتا ہوں کہ اس سے کافی لوگوں کو کمپیوٹر اور انٹرنیٹ پر اردو لکھنے اور پڑھنے میں مدد ملے گی۔ ہو سکے تو دعاؤں میں یاد رکھئے گا۔ ■■



کلاسیکی ادباء و شعراء کے مونو گراف



سار اور شائستہ اسلوب میں دہلی کے ادب عالیہ کے مندرجہ ذیل نمائندہ ادیبوں اور مخنوروں کے بارے میں مونو گراف کی تیاری عمل میں آچکی ہے۔ یہ ان باشعور اور خوش ذوق طلباء کے لیے کارآمد ہیں جو ادب عالیہ کے مطالعہ کا شوق اور جذبہ رکھتے ہیں، لیکن مخنیم اور قیمتی کتابوں کے متحمل نہیں ہیں۔ ہر مونو گراف کا تقریباً دو مہائی حصہ ادیب یا شاعر کی زندگی کے مستند حالات، تصانیف اور تصنیفی زندگی کے محرکات پر مشتمل ہے اور تقریباً ایک تہائی حصہ میں اس کی تخلیقات کا ایک جامع انتخاب شامل ہے۔

مونو گراف مصنف	تصحیحات	قیمت	
۱۔ سید احمد خاں	پروفیسر افتخار عالم خاں	۱۲۰	۳۰ روپے
۲۔ شیخ عبید اللہ بن حاتم	پروفیسر عبدالحق	۱۲۰	۳۰ روپے
۳۔ میر تقی میر	پروفیسر مظفر حنفی	۱۶۸	۵۰ روپے
۴۔ شیخ محمد ابراہیم ذوق	مختوم سعیدی	۱۳۲	۳۰ روپے
۵۔ محمد حسین آزاد	پروفیسر متین اللہ	۱۸۰	۵۰ روپے
۶۔ مرزا غالب (شاعری)	پروفیسر ابوالکلام حالی	۱۲۸	۳۰ روپے
۷۔ خواجہ میر درد	قاضی عبید الرحمن ہاشمی	۱۱۲	۳۰ روپے
۸۔ میر انیس	پروفیسر ابن کنول	۱۵۲	۳۰ روپے
۹۔ شاد محمد ولد بن مبارک آبرو	پروفیسر خالد محمود	۱۲۸	۳۰ روپے
۱۰۔ میر ناصر علی دہلوی	ڈاکٹر ارتضیٰ کریم	۱۲۸	۳۰ روپے
۱۱۔ مرزا غالب (مکتوب نگاری)	ڈاکٹر خالد اشرف	۱۲۸	۳۰ روپے
۱۲۔ خواجہ الطاف حسین حالی	ڈاکٹر شیر ادا نجم	۱۵۶	۳۰ روپے
۱۳۔ مومن خاں مومن	ڈاکٹر توقیر احمد خاں	۱۲۰	۳۰ روپے
۱۴۔ قائم چاند پوری	ڈاکٹر خالد ملوی	۲۶۴	۱۰۰ روپے
۱۵۔ مرزا محمد رفیع سودا	ڈاکٹر مظہر احمد	۱۸۳	۵۰ روپے
۱۶۔ میر اثر	ڈاکٹر مولا بخش	۱۱۲	۳۰ روپے
۱۷۔ بہادر شاہ مظفر	ڈاکٹر نگار عظیم	۱۲۰	۳۰ روپے
۱۸۔ قاندا بلوی	ڈاکٹر کوثر مظہری	۱۲۸	۳۰ روپے
۱۹۔ ذیچہ نذیر احمد	ڈاکٹر جمیل اختر	۱۹۲	۵۰ روپے
۲۰۔ علامہ راشد اٹھیری	ڈاکٹر نجیب اختر	۱۶۸	۵۰ روپے

ناشر: اردو اکادمی، دہلی۔ سی پی او بلڈنگ، کشمیری گیٹ، دہلی

حاصل شمارہ

جدید ادبی تھیوری اور گوی چند نارنگ

مولا بخش

تھیوری، ادبی یا دیگر علوم کی تھیوری کو ہی محض تھیوری سمجھنے یا کسی مخصوص ادبی یا سماجی و سائنسی تھیوری کو حتمی سمجھنے کے چلن کے خلاف ایک فلسفیانہ اور دانشورانہ رویے کا نام ہے۔

ہندوستانی ادبیات میں اس بحث کو قائم کرنے میں اولیت گوپی چند نارنگ (پ: 11 دسمبر 1931ء، صوبہ بلوچستان) کو حاصل ہے، اس لیے زیر نظر تحریر اور اس موضوع پر تحریر کی ہوئی میری کتاب کی ساری بحثوں میں گوپی چند نارنگ کو مرکزیت حاصل ہے۔ اردو ادب میں تھیوری سازی کے عمل میں گوپی چند نارنگ کے علاوہ شمس الرحمن فاروقی کا نام نامی بھی اہم ہے لیکن موصوف نے جس ادبی تھیوری کو ادبی مطالعے کا شیوہ بنایا اسے ہم نئی تنقید (New Criticism) یا وجودیاتی تنقید (Ontological Criticism) کے نام سے جانتے ہیں۔ ادبی تھیوری میں اس طرز تنقید کی دین سے انکار ناممکن ہے لیکن تھیوری ہر اس نظریہ ادب کے خلاف ہے جو وحدانی ہے یا جو اپنے علاوہ کسی اور تھیوری کو گھاس نہیں ڈالتا۔ اس لحاظ سے شمس الرحمن فاروقی کا موقف تھیوری کے خلاف ہے۔ تھیوری نظریہ ہائے ادب سے نمٹنے کے رد عمل یا خود نگار وحدانی رویوں سے انحراف کا نام ہے۔

سید خالد قادری نے اپنے مضمون 'تھیوری' میں جو ماتھن کمر کے حوالے سے لکھا ہے:

"یوں کہا جائے کہ تھیوری ایک متفرق صنف (Miscellaneous Genre) کی عرفیت (Nickname) ہے جسے ان علوم یا تحریروں سے منسوب کیا جاتا ہے جو اپنے خود کے دائرے سے باہر جا کر دوسرے میدانوں میں رانج خیالات و تصورات پر اثر انداز ہوتی ہیں اور عرصے سے چلی آ رہی مقبول عام سوچ کو بدلنے کی صلاحیت رکھتی ہیں۔"¹

گویا تھیوری کسی بھی مسئلے کی تہہ تک پہنچنے کے لیے یا ادب کی جانچ پرکھ اور قرأت کے لیے جملہ انسانی و سماجی علوم سے کام لینے کی ترغیب دیتی ہے اور یہی وجہ ہے کہ اس نوع کی قرأت میں جملہ انسانی و سماجی علوم بقدر ضرورت مست آتے ہیں۔ چنانچہ مابعد جدید تنقید میں بشریاتی، تحلیل نفسی، تائیدی،

تہذیبی، ثقافتی، ساختیاتی، پس ساختیاتی و رد تشکیلی تصورات کے علاوہ مابعد نوآبادیاتی، رد نوآبادیاتی نیز ثقافتی، دولت و آئینی مطالعات وغیرہ جملہ اقسام کے تصورات و رویے مست آتے ہیں۔ گویا تھیوری کی ترغیبات کی روشنی میں کی گئی تنقید ممکن ہے کہ جملہ علوم میں اضافے کا سبب بنے۔

تھیوری کا مقصد ادبی تھیوریوں کی جانچ پرکھ کے علاوہ جملہ تھیوریوں کے پیش نظر ایک ایسا نظریہ بھی پیش کرنا ہے جس میں کم از کم اوجایت نہ ہو۔ مابعد جدید تھیوری جو تھیوری سے وابستہ ایک رجحان کا نام ہے، کو حالیہ برسوں میں گوپی چند نارنگ نے اوجایت اور تنگ نظری کے انھیں رویوں سے نمٹنے کے لیے اردو ادب کی تحریکوں کے مابین پیش کیا ہے اور افہام و تفہیم کی ایک الگ راہ نکالی ہے۔ یہ کتاب تھیوری اور گوپی چند نارنگ کی انھیں کوششوں کے تجزیے اور تعارف کا فریضہ انجام دینے کے لیے تو لکھی ہی گئی ہے، ساتھ ہی ساتھ راقم نے یہ محسوس کیا کہ جب کوئی نیا نظریہ، رویہ یا رجحان سامنے آتا ہے تو مصنفین اکثر نئی اصطلاحات اور بیان یا نحو کی نئی ساختوں کا استعمال کرتے ہیں جو نامانوس ہوتی ہیں لہذا بعض دفعہ ایسی کتابیں (جیسی کہ گوپی چند نارنگ کی کتاب 'ساختیاتی پس ساختیاتی اور مشرقی شعریات' ہے)، بر قاری کے ذہن و مزاج کا حصہ بننے میں دقت لیتی ہیں۔

ابتدائی میں یہ کہا گیا تھا کہ تھیوری اوجایت پسند ادبی نظریات یا ایک رشتے پن سے نجات کا نام ہے۔ ادب کی پرکھ کے لیے بہت سے علوم کا تقاطع ضروری گردانا اور مفروضات کی توسیع کرتے رہنا تھیوری کا مقصد ہے۔ ساختیاتی کے نظریے سے وابستہ کئی دانشوروں نے خود ہی مانتیاتی کی محدود رویوں اور لغزشوں نیز یک دہنے پن کو پہچانا (بشمول پروفسر نارنگ) اور اس کو رد کرنا شروع کر دیا (یہ بحثیں آگے آئیں گی) یہ نہیں کہ تھیوری کے نقاد ساختیاتی کے کھلیان میں لٹے جا کر بیٹھ گئے۔ بعض لوگ ساختیاتی کے نظریے میں ہی پس ساختیاتی کے نچ کے موجود ہونے کی خبر دیتے ہیں۔ اس سلسلے میں تھیوری پر گہری نظر رکھنے والے نقادوں مثلاً ہانس برٹن اور سیلڈن کا نام لیا جاسکتا ہے۔ ہانس برٹن نے تو باضابطہ یہ بحثیں سوسائٹی کے

والوں کو لاکاں کا مشورہ ہے:

نظریات کے محل بنانے والو، خبردار! 34

تاریخ گواہ ہے کہ ادعائیت (گو وہ کسی حکمران کی ہو یا سماج یا تہذیب کی یا نظریات کی) نے بڑی بڑی قوموں، ہستیوں اور نظریہ سازوں کو مسمار کر دیا ہے۔ دنیا کی عظیم کہانیوں اور ڈراموں میں اپنے نظریوں اور اصولوں کے غلام کرداروں کا زوال المیہ کے قارئین اور ناظرین سے مخفی نہیں ہے۔ یہ ہمیں سوچنے پر مجبور کر دیتا ہے کہ خدا کے بنائے ہوئے قوانین کے علاوہ کوئی بھی نظریہ یا قانون یا اصول ختمی نہیں بلکہ تصورات تاریخی صورت حال کی پیداوار ہوتے ہیں اور تاریخ کے سیل میں بہہ کر کچھ سے کچھ ہوتے چلے جاتا ان کا مقدر ٹھہرتا ہے اور جیسے ہی تاریخی، سیاسی و سماجی نیز تہذیبی و ثقافتی صورت حال بدلتی ہے، ہر نظریے کا بڑا حصہ از کار رفت ہو جاتا ہے۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ نظریہ سازی اور غور و فکر کے عمل سے ہاتھ دھویا جائے۔ نظریات کی موت مکمل طور پر نہیں ہوتی بلکہ یہ آثار قدیمہ کی صورت میں نئے زمانے کی بنیاد بن جاتے ہیں اور نئی زندگی حاصل کر لیتے ہیں۔

روس میں پٹی بڑھی اور جوان ہوئی اشتراکیت نے ہندوستان میں کس طرح ایک مذہب کا روپ دھارن کر لیا، یہ بات ہماری نظروں سے اوجھل نہیں۔ سیاسی طور پر اس مکتب فکر کا زوال کیونکر روس میں ہوا، یہ سب کچھ تاریخ کے ماتھے پر رقم کیا جا چکا ہے۔ یہ سارا کھیل یک رخ پن اور دیگر حقائق سے چشم پوشی اور ادعائیت کا تھا۔ بجائے خود تشکیل کا نظریہ بھی اپنی بعض ترجیحات کی رو سے قابل اعتراض ٹھہرتا ہے۔ مثلاً بعض لوگ اسے ہیئت پسندی کا نیا چولا گردانتے ہیں جو تاریخ کے تناظر میں متن کے معنی کا تعین نہیں کرتا۔ دوسری کمی رد تشکیل کی یہ بتائی جاتی ہے کہ یہ اپنی قرأت کو بے لگام کر دیتی ہے اور قطعیت سے بالکل دور جا پڑتی ہے، جب کہ تنقید میں نقاد کے لیے کسی حد تک واضح فیصلہ یا فن پارے کے محاسن و معائب کی جانب قارئین کی توجہ مبذول کرنا ضروری ہوتا ہے۔ پروفیسر نارنگ اس نظریے کی مذکورہ خامیوں پر نگاہ رکھتے ہیں۔ بعض غیر ضروری اعتراضات کا جواب دیتے ہیں اور یہ نہیں کہ مابعد جدیدیت کو چونکہ اردو میں انھوں نے ہی متعارف کیا ہے لہذا وہ اسے ایک ایسا مکتب فکر ثابت کرتے نظر آتے ہوں جو خامیوں اور غلطیوں سے پاک ہو۔

اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ پروفیسر نارنگ اور دنیا کے دیگر مفکرین ادب نے اس نظریے یا تھیوری کو عام کرنا کیوں ضروری سمجھا؟ دراصل پس ساختیات یا رد تشکیل کے ظہور کی سب سے بڑی وجہ بڑے پیمانے پر ملکوں میں جمہوری نظام کے باوجود حکمرانوں کا تانا شاہ کے روپ

جوڑے دار ضدین (Binarism) یعنی زبان میں ضدین کی ایک اہم ساخت (جو معنی پیدا کرنے کی اہم ساخت ہے)، پر نئے سرے سے غور و فکر کے تحت قائم کیں۔ یعنی سوسیئر کے مطابق رات اس لیے سمجھ میں آتی ہے کہ ہمارے سماں میں دن کا تصور ہے۔ بانس برٹن، سوسیئر کے اس انکشاف کو جوڑے دار ضدین کی باز قرأت یعنی (Binary Oppositions) (Revisited) کے عنوانات کے تحت کرتا ہے جس کا منشا یہ بتانا ہے کہ دراصل متن میں موجودگی و ناموجودگی کا تصور کارفرما ہوتا ہے۔ رات اور دن ایک دوسرے کی ضد ہونے کے باوجود بھی اپنا وجود استعاراتی سطح پر برقرار رکھ سکتے ہیں۔ شاعری میں رات اور دن کو محض ضد کی شکل میں پیش کرنا کمال نہ ہوگا۔ بلکہ شاعری میں ضدین کو استعاراتی جہت عطا کرنا شاعر کا کمال سمجھا جائے گا۔ مثلاً رات بہ معنی دن کے برعکس اگر ظلم، اندھیرا یا مایوسی کا استعارہ بن جائے اور دن، امن، روشن خیالی وغیرہ کا استعارہ بن کر کلام میں آئے تو کلام میں بلاغت پیدا ہو جائے گی۔ مقصد یہ ہے کہ تضادات یا ضدین بظاہر بھی اور باطن بھی محسوس کیے جائیں۔ آخر مشرقی علمائے بلاغت نے تضاد لفظی اور تضاد معنوی کا تصور کیوں پیش کیا ہے؟ یعنی یہ تضادات استعاروں، تشبیہوں اور مجاز مسلوں میں چھپے ہوئے ہوں:

"Text introduces sets of oppositions that function to structure and stabilize them. Quite often these oppositions are implicit or almost invisible. They may be hidden in a text's metaphors or else.... Rather general sets of oppositional terms include good Vs evil, truth Vs falsehood, masculinity Vs femininity... and so on and so forth. (Hans Bertens)"²

گویا ضدین ایک مرکز پر نہیں رہتیں۔ ضدین کے درمیان انجمنی پن کی حد تک پیچیدگیاں ہو سکتی ہیں اور سوسیئر کی نظران پیچیدگیاں پر نہیں ہے۔ گویا ساختیات سے پس ساختیات کی جانب دانشوروں کی مراجعت کی مثال اس طرح سے کسی تصور یا نظریے یا فلسفے کو الٹ دینے کی کوشش سے نہیں دی جاسکتی، جس طرح مارکس نے ہیگل کے فلسفے کو جو اس کے مطابق سر کے بل کھڑا تھا سیدھا کر دیا۔ البتہ کسی تصور کے یک رخ پن سے اختلاف کرتے ہوئے اسے مزید آگے بڑھانے کے روئے یعنی (Extention) کے روپ میں ساختیات اور پس ساختیات کو دیکھا جاسکتا ہے:

"لاکاں سوال کرتا ہے کہ ایسی یادگاریں بنانے سے کیا حاصل جن کو تاریخ اور آئے والی قوموں کی رائے کھود پھینکے۔ مثالی تحریر وہ ہے جو خود اپنے آپ کو بے دخل کر سکے، جو خود کو منہدم کر سکے، چنانچہ نظریات قائم کرنے

میں ابھرتا ہے، جنھوں نے انسانی حقوق کو مسماہ کرنے میں ذرا بھی شرم محسوس نہ کی۔ لہذا انسانی حقوق کی مانگ کی شدت نے پس ساختیاتی نظریے کو یا پس ساختیات نے اس کی طرف عوام کی توجہ مبذول کرائی۔

انتہائی نہیں مغربی جدیدیت کے جھنڈے تلے دنیا میں امن و امان اور شائقی نیز انسانیت پسندی کی معراج کا خواب دیکھ رہے قارئین کا مایوس ہو جانا، دوسری جنگ عظیم کے بعد تاریخ کا نیا چہرہ سامنے آتا اور نئے صنعتی انقلاب کے تحت نئے مسائل کا پیدا ہونا بھی تھیوری اور پس ساختیاتی تھیوری کے سامنے آنے کی اہم وجوہات میں سے ایک ہے۔ علاوہ ازیں سائنس اور ستر کی دباہوں میں ٹھانڈے فلسفوں کی ریل چل اور جدیدیت کے تحت تصویبی گئی حد درجہ فرد پرستی سے بیزار لوگوں نے از سر نو مذہب، روحانیت اور اجتماعیت پسندی کی ضرورت کو شدت سے محسوس کیا۔ ستم بالائے ستم یہ کہ جدیدیت، آفاقیت پر حد درجہ زور دیتی تھی جس سے مقامی تہذیبوں کو اپنے وجود کے خطرے میں پڑ جانے کا خدشہ پیدا ہو گیا۔ دنیا مابعد پوٹچی وادی تہذیب سے اکٹھا گئی۔ آخر کار ایک نئے رجحان کی ضرورت شدت سے محسوس کی گئی اور مابعد جدید یا ساختیاتی اور پس ساختیاتی تھیوری وجود میں آئی۔

تھیوری یا مابعد جدید تھیوری نے بعض ایسے انکشافات کیے ہیں جن کو اس رجحان کی اہم کھوج یا تحقیق قرار دیا جاسکتا ہے مثلاً متن کی فطرت کی دریافت، متن کی ساخت کا نیا تصور، بین المتنیت کا نظریہ، قاری اساس تنقید کے وجود کا احساس دلانا، معنی کا سیال پن، معنی کو قرات کا استعارہ گردانا، معنی کی موجودگی یا موجودگی کی بحث، یعنی پس ساختیات اور رد تشکیل کی رو سے معنی کا التوا کا شکار ہونا یا متن میں موجود معنی کا ہمیشہ flux میں ہونا، ان کے علاوہ مابعد جدیدیت نئی تنقید کے اس نظریے کا بظاہر ان کرتی ہے کہ معنی فقط متن میں موجود ہوتے ہیں۔ مزید یہ کہ بیست پسندی اور ساختیات کے رشتے کی بازیافت، بیانہ اور بیانیات (Narratology) پر نئے سرے سے گفتگو، نشر کی تنقید پر توجہ، جوڑے دار ضدین معنی کا بنیادی طریقہ اور پھر پس ساختیات کے تحت اس نظریے پر از سر نو غور و فکر، متن کی سیاسی قرأت یا ادب اور آئیڈیولوجی کے رشتے کو لا بدی سمجھنا، تائیشیت یا تائیشیتی قرأت کی راہ ہموار کرنا، طاقت اور علم یعنی علم کو طاقت کا منبع قرار دینا، اور خاص طور پر ادب اور ثقافت کو ایک دوسرے کا عملہ سمجھنے کے بجائے دونوں کو مترادف سمجھنا وغیرہ، مابعد جدید تنقید کی اہم دریافتیں قرار دی جاسکتی ہیں۔ نئی تاریخیت، پوسٹ کالونیل تھیوری کے تحت دولت مشترکہ کے ذریعے کیے گئے ادبی مطالعات پر سوالات قائم کرنا، بنیاد پرستی اور کولونائزڈ اور کولونائزروں کی نفسیات کا تجزیہ

کرنا، نظر انداز کی جانے والی قوموں یا عوام (Subaltern) کا مطالعہ خاص طور پر کرنا بھی مابعد جدیدیت کی اہم ترجیحات میں گننا سزا یافتہ ہیں۔

انتہائی نہیں جنسیت، ادب اور کچھ کے رشتوں پر غور و فکر بھی تھیوری کے اہم مسائل قرار پائے۔ یہی وجہ ہے کہ مابعد جدید تنقید، مائیکل تنقیدی، کتاب نمبر کے مقابلے انتہائی منفرد انداز نقد بن کر ابھری ہے۔ ان جملہ انکشافات میں سے کچھ اہم امور پر آپ کی توجہ یہاں مبذول کرانی جارہی ہے تاکہ کتاب کے مطالعات سے پہلے اگر یہ مباحث آپ کے پیش نظر ہیں تو اس کتاب کی تفہیم میں مدد ملے گی۔

آپ نے سوسائٹ کے (Binarism) جوڑے دار ضدین کے بارے میں غور و فکر کر لیا ہے۔ علاوہ ازیں سوسائٹ نے کیا ہے کہ زبان ہو یا تہذیب یہ دراصل کسی (Langue) یا نظام اکبر یا تہذیب کا مظہر ہے۔ زبان کا لاٹک (Langue) صدیوں سے چلی آ رہی گرامر ہے جس کی رو سے ہم زبان بولتے ہیں۔ گویا زبان ہم نہیں استعمال کرتے زبان ہمیں استعمال کرتی ہے۔ اس لاٹک یا شعریات یا اصول کوئی ایسی ایلٹ نے روایت کہا تھا۔

اس نے روایت کی وضاحت یوں کی ہے:

”اگر روایت کے معنی یہ ہیں کہ اپنے سے پہلی نسل کے طریقوں اور کامیابیوں کا آئینہ بن کر یا سب سے سب اتباع کیا جائے تو ایسی صورت میں یقیناً روایت کی حمایت سے گریز کرنا چاہیے۔ ہم نے خود ایسے بہت سے رجحانات کو مرتے دیکھا ہے۔ یہ بات مسلم ہے کہ جدت، تکرار سے بہتر ہے۔ روایت کا معاملہ بہت وسیع اہمیت کا حامل ہے۔ یہ میراث میں نہیں ملتی اور اگر کوئی اسے حاصل بھی کرنا چاہے تو اس کے لیے بڑی ریاضت کی ضرورت پڑتی ہے۔ اول تو اس کے لیے تاریخی شعور کی ضرورت پڑتی ہے جو ہر اس شاعر کے لیے لازمی ہے جو پچیس سال کی عمر کے بعد بھی شعر کہتا رہے۔“

”تاریخی شعور... ادیب کو مجبور کرتا ہے کہ نگہتے وقت جہاں اسے اپنی نسل کا احساس رہے وہاں یہ احساس بھی رہے کہ یورپ کا سارا ادب ہو مرتے لے کر اب تک اور اس کے اپنے ملک کا سارا ادب ایک ساتھ زنجیر ہے اور ایک ہی نظام میں مربوط ہے۔“⁴

اس اقتباس میں ایک بات کھٹکتی ہے وہ یہ کہ حضرت ایلٹ حکیم کے نسخے جیسی بات کو اس گہرے بحث میں بلاوجہ کھینچ لائے ہیں۔ ۲۵ سال کی عمر کے بعد بھی شعر کہتا رہے تو اسے تاریخی شعور کے اور اک کی ضرورت ہوگی۔ گویا ۲۵ سال کی عمر والا اگر شاعری کرتا ہے تو وہ شاعری سے مذاق کرتا ہے یا تنبیہ محض کی شاعری کرتا ہے تو پھر میر اور غالب کے بارے میں بھی ہمیں رائے بدلنی چاہیے۔ یہ کوئی قاعدہ کلیہ نہیں البتہ روایت سے متعلق بات قابل غور ہے۔

دونوں سے الگ اپنی کتاب (1961) The Long Revolution میں 'روایت' اور 'بے زماں حال' جیسی اصطلاحوں کے استعمال کو مناسب گردانا۔ ریمینڈ ولیم نے کہا روایت وغیرہ کچھ نہیں ہے صرف کچھ قدریں ہوتی ہیں جن پر مبنی فن پارے ہوتے ہیں۔ کون سی قدر اہم ہے یا غیر اہم اس کا کوئی معروضی اصول بھی نہیں ہوتا۔ مثلاً شادی ہی کو سامنے رکھئے، بعض سماجوں میں لڑکی کی اہمیت تو بعض میں لڑکوں کی اہمیت زیادہ ہے۔ ایسا کیوں ہے اس کا جواب ممکن نہیں۔

در اصل یہ کسی خاص قوم کی تہذیبی ضرورت ہے جو انہیں ان قدروں یا روایتوں کو محفوظ کرنے پر مجبور کرتی ہیں۔ اردو زبان و ادب سے جڑے لوگوں کی مثال سامنے رکھیے۔ اکثر لوگ اردو کو روزگار سے عاری زبان کہتے ہیں، تو پھر سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آخر اس زبان کو پڑھتے پڑھاتے کیوں ہیں؟ اس کی وجہ کچھ اور ہونہ ہو، تہذیبی ضرورت ہے۔ دراصل یہ لوگ اپنی قدروں کو محفوظ رکھنا چاہتے ہیں۔ تحفظ کا یہاں یہ مطلب ہے کہ وہ طبقہ، گروہ یا نسل یا قوم ان قدروں کو غیر مبدل قدر کے روپ میں دیکھتا ہے۔ پروفیسر نارنگ نے اردو شاعری کے تہذیبی مطالعے کی پہلی کڑی 'اردو مثنویاں' میں زور اس امر پر دیا ہے کہ ادب کا مطالعہ تہذیب کے تناظر ہی میں کیا جانا چاہیے۔ علاوہ ازیں انہوں نے اس امر پر بھی زور دیا کہ اردو کلچر اور اس کے ادب میں موجود مقامی ثقافتی بدلولات یا قدریں باہر سے برآمد نہیں کی گئی ہیں بلکہ کوئی بھی ادب مقامی قدروں سے تہی نہیں ہوتا یعنی تہذیبی جڑوں سے ہٹ کر نہیں ہوتا۔ واضح رہے کہ نارنگ نے اس خیال کا اظہار ریمینڈ ولیم سے پہلے کیا تھا کہ متن ایک تہذیبی ضرورت اور تہذیب کی پیداوار بن کر سامنے آتا ہے۔ ادھر (Harold Bloom) ہیرولڈ بلوم اپنی کتاب 1973-The Anxiety of Influence میں 'روایت' بے زماں حال، 'قدرد وغیرہ کو اور گہرائی میں اتر کر دیکھتا ہے۔ اس کا ماننا ہے کہ جملہ شاعر ایک طرح کی شب گزری یا بعد از وقت پیدا ہونے کے احساس سے دوچار رہتے ہیں، وہ ڈرتے ہیں کہ ان کے شعری آبا و اجداد تو جملہ شعری طریق کار کو استعمال کر چکے ہیں، اب وہ کیا کریں، کوئی مضمون کوئی نکتہ چھوڑا ہی نہیں۔ اس لیے ان کو اپنے شعری آبا و اجداد سے حسد ہو جاتا ہے اور ان میں ولدیت سے انکار کا جذبہ جاگ اٹھتا ہے اور اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ اپنے متن کو خالص بنانا یا منفرد بنانا چاہتے ہیں۔ اس کو بلوم Anxiety of Influence قرار دیتا ہے۔

فرزند ان شعری میں اپنے آبا و اجداد شعری کے معرکہ الآرا متون یا نظموں، غزلوں سے اختلاف کرنے یا انہیں ایک نیا موڑ دینے یا انحراف کرنے کا جذبہ اسی فکر مندی (Anxiety) کا نتیجہ ہے۔ ان حقائق کی بھرپور عکاسی عہد حاضر کے ایک شاعر خالد محمود کے شعری مجموعے 'شعر چراغ' کی

ایلیٹ لکھتا ہے: "اصل میں خراب شاعر وہاں بے خبر ہوتا ہے جہاں اُسے باخبر ہونا چاہیے اور وہاں باخبر رہتا ہے جہاں اُسے بے خبر ہونا چاہیے۔ یہ دونوں لفظیات اُسے بالکل ذاتی بنا دیتی ہیں۔ شاعری جذبات کے آزادانہ اظہار کا نام نہیں بلکہ جذبات سے فرار کا نام ہے۔ شاعری شخصیت کے اظہار کا نام نہیں ہے شخصیت سے فرار کا نام ہے۔ لیکن درحقیقت فرار کی اس نوعیت کو صرف وہی لوگ سمجھ سکتے ہیں جن کے پاس شخصیت بھی ہے اور جذبات بھی۔" 51

اس تضاد سے قطع نظر کہ محترم ایلیٹ صاحب ایک طرف تو لا شخصی شاعری پر زور دیتے ہیں اور مذکورہ بالا اقتباس میں نہ جانے کون سی شخصیت کے ہونے کی دلیل دیتے ہیں جسے شاعر کو اچھی شاعری کے لیے کینچی کی طرح اتار دینا ہوگا لیکن ایلیٹ نے 'روایت' کی جو تعریف کی ہے یا اس کی جو اہمیت متن کی تشکیل میں بتائی ہے، اس پر جو گفتگو کی ہے وہ آنکھیں کھولنے والی بحث ہے کیونکہ اس کے مطابق اب تک ادبی تاریخ کو سلسلہ وار ارتقاء کے تحت دیکھا گیا تھا اور متون کو خالص قرار دیا گیا تھا۔ ایلیٹ نے کہا کہ ہر نیا متن یا اس کا نیا پن روایت کے تناظر میں ہی طے کیا جائے گا۔ گویا اس کا اشارہ اس جانب تھا کہ کسی متن کو Re-adjustment of impulses کے عمل کا نتیجہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ اُس نے روایت اور فرد کے رشتے پر روشنی ڈالتے ہوئے یہ بحث قائم کی کہ اگر سب کچھ روایت ہے تو فرد یا اس کی نجی صلاحیت کیا ہے؟ یعنی متن کسی کی ذاتی کوشش کا نتیجہ ہے یا روایت کا نتیجہ، جیسے سوالات بھی اس نے اٹھائے، لیکن وہ اس جھگڑے کو نہٹا نہیں سکا۔ اس کا مکمل جواب اس کی تنقید میں نہیں ہے۔ کیونکہ وہ شخصیت کے ہونے کی بھی، اور نہیں ہونے کی بھی دلیلیں فراہم کرتا ہے۔ یہ قضیہ وہ حل نہ کر سکا۔ حالانکہ اس نے یہ بھی محسوس کر لیا تھا کہ فن پارہ شخصیت کا اظہار نہیں بلکہ شخصیت سے فرار کا نتیجہ ہے۔ اس کی تنقید میں شخصیت سے گریز (Depersonalization) پر زور ہے۔ اس کے نزدیک مصنف محض ایک میڈیم ہے۔ ایلیٹ نے رومانی نقادوں کی شخص پرستی یا مصنف پرستی پر کڑی تنقید کی، مگر وہ یہ نہیں سمجھ سکا کہ مصنف کی پوزیشن کا انکار کیوں کیا جائے، کس حد تک کیا جائے اور کہاں نہیں کیا جائے؟ یا تنقید میں وہ جس معروضیت کی بات کرتا ہے یا ادب کے غیر ادبی حوالوں سے گریز کا جو دم بھرتا ہے کیا اس سے مکمل طور پر نجات ممکن ہے؟ ان سوالات کو مابعد جدید تنقید اور تھیوری کے نقادوں نے حل کیا ہے لیکن یہ کم نہیں کہ ایلیٹ نے یہ بحثیں قائم کیں۔

ارنست رابرٹ کرٹیس Ernst Robert Curtius نے ایلیٹ کے ذریعے پیش کردہ اصطلاح 'روایت' کی جگہ بے زماں حال کی اصطلاح استعمال کی اور تاریخ کو کینٹھاگ کے فارم میں موجود حقائق گردانا۔ ریمینڈ ولیم نے ان

پہلی غزل میں کی گئی ہے:

گھر میں رکھیں غزلوں کا فن اک غالب اک میر
ہر شاعر کے پکے دشمن، اک غالب اک میر
آپس میں ہی بانٹ کے رکھ لی ساری شعر زمین
خالی کر کے فن کا دامن، اک غالب اک میر
شبہ رسول کی فکر مندی بھی کچھ اسی نوعیت کی ہے:

کتنی نئی زبان ہو کیسا نیا سخن
اس عہد کو تو دیکھ لوں غالب کو کیا کروں

سخن سراپ، ص 22

بلوم کو اندازہ نہیں تھا کہ شاعروں کے اندر موجود مذکورہ بالا فکر مندی (Anxiety) ہی انھیں ماقبل متون سے منفرد کرتی ہے۔ اسے یہ بھی اندازہ نہیں تھا، بقول دوہے کے ایک شاعر کے:

نیا نہ کوئی آدمی کچھ کر سکتا سنائے
اک چنٹن سو بھانت کے شہد پہن کر آئے
طاقت ور دیتا نہیں کمزوروں کا ساتھ
داوا کو لے جا رہا پوتا بکڑے ہاتھ
نفاقاضلی نے کیا خوب کہا ہے:

ہر آدمی میں ہوتے ہیں دس میں آدمی
جس کو بھی دیکھنا ہو کئی بار دیکھنا

اور غالب کا یہ احساس:

رہنچے کے تھیں استاد نہیں ہو غالب!
کہتے ہیں اگلے زمانے میں کوئی میر بھی تھا

ایلیٹ نے فن پارے کو شخصیت کا اظہار قرار دینے کے خلاف آواز بلند کی۔ صحیح ہے، مگر اس نے یہ نہیں سمجھا تھا کہ خود مصنف ہی متن کی تکمیل کے بعد متن سے انگ ہو جاتا ہے یا متن میں وہ اپنی موجودگی کا احساس نہیں دلا سکتا، تو پھر شخصیت سے فرار کا نظریہ ہو یا شخصیت پرستی کا نظریہ، پرانی بحث کا حصہ بن جاتا ہے۔ اس معنی میں ایلیٹ دراصل مصنف اور اس کی شخصیت کی موجودگی سے چاہ کر بھی الگ نہیں ہو سکا ہے۔ لیکن اس گرہ کو بلوم، بارتھ، وریڈ اور جولیا کرستیوا وغیرہ نے کھولا۔ جولیا کی 'Semiotic Theory' بہت مشہور ہے۔ اس کا 'نظریہ بین الامتیت' متن کے نفسیاتی تجزیوں کا ایک حصہ ہے جو عامل یا فاعل سے متعلق کئی سوالات اٹھاتا ہے۔ اس کے نزدیک ہر متن بین الامتونی ہوتا ہے یعنی متن ماقبل متن کے نظام نشانات کی بدلی ہوئی شکل یا ترتیب کا نام ہے، جسے وہ

Transition of sign-system قرار دیتی ہے۔ متن یا کوئی تخلیقی فن پارہ

روایت، بے زماں حال یا فکر مندی وغیرہ یا ماقبل شعریات کا استحصال یا چہ بہ نہیں ہے، بلکہ ماقبل نشانات، روایات یا ماقبل شعریات جیسے سرچشمے کا استعمال کرتے ہوئے فن کار کو ایک خاص طرح کا ضبط برقرار رکھنا ہے اور اپنے متن میں کن یا قاتی یا تلمیحی یا استعاراتی رنگ پیدا کرنا ہے۔ ایسا نہ ہو کہ متن ماقبل متون کی بدلی ہوئی ترتیب محض یا نقل محض یا سرحد محض یا تصرف محض یا لین دین محض بن کر رہ جائے۔⁶

اس پوری بحث سے پتہ چلا کہ متن کی تشکیل میں اہم ردول ماقبل شعریات یا نظام اکبر یا لانگ ادا کرتا ہے۔ مصنف کی حیثیت متن سازی کے عمل میں ثانوی ہے جو اس شعریات کی سمجھ رکھتے ہوئے اپنی ذہانت کا استعمال کرتا ہے۔ اس تصویر کی رو سے اہم مصنف کی شخصیت کا مطالعہ نہیں ٹھہرتا بلکہ یہاں اہمیت اس تہذیبی منطق کی ہو جاتی ہے کہ جس کی رو سے وہ فن پارہ وجود میں آتا ہے۔ رواں ہاتھ کے مشہور زمانہ نظریہ مصنف کی موت کو اس پس منظر میں ہی سمجھا جاسکتا ہے جس کی بحث اس کتاب کے تیسرے باب میں ملے گی۔

گویا مابعد جدیدیت یا تصویریت نے بہت سے پرانے تصورات جیسے مہابیانوں کو (جن کو مارکس نے جاگیردارانہ سماج کی پیداوار کہا ہے) رد کر دیا ہے۔ آفاقیت کے بجائے اس آفاقیت کو گردانا ہے جو مقامیت سے گریز پاند ہو۔ یہ بحثیں اس کتاب کے مختلف ابواب میں ملیں گی۔

دراصل ادب کی تفہیم کا جس دن سے مجھے ایک انداز نظر ملا اسی دن سے میں نے اردو کے ایک ایسے نقاد کی تلاش شروع کر دی جس کے تنقیدی کارناموں میں لچک ہو، ادعائیت نہ ہو، اس کے اقتداری فیصلوں میں متن کی تفہیم کا ایک ہمدردانہ رویہ نظر آتا ہو۔ جس کے یہاں کسی ایک عینک سے ادب کو پرکھنے کی بجالی نظر نہیں آتی ہو اور اس کے یہاں متن کی قرأت کا کھلا ڈالا زاویہ ہو۔ اتنا ہی نہیں جس کے تنقیدی افکار میں وقت اور زمانے کے ساتھ ساتھ ارتقا یا تبدیلی کو انگیز کرنے کے نشانات نظر آتے ہوں۔ اس لحاظ سے میری نگاہ عصر حاضر کے نقادوں میں سب سے پہلے کلیم الدین احمد پر گئی جن کی وجہ سے میں نے آل احمد سرور، مجنوں گورکھپوری، اختر حسین رائے پوری وغیرہ کی تنقید کے یک رخے پن کو محسوس کیا۔ تنقید نگاری میں پائی جانے والی ترجیحات اور تعصبات سے واقف ہوا۔ کلیم الدین احمد نے مذکورہ بالا نقادوں کے ادعائیت پسندانہ تصورات پر کڑی نکتہ چینی کی۔ متن کو براہ راست پڑھ کر اس کے اندر موجود معنی اور اسلوب کی خوبیوں پر اظہار خیال کا طریقہ کلیم الدین احمد سے سیکھا۔ اس وقت کہ جب طالب علمی کا زمانہ تھا۔ Ph.D. کی بھاگ دوڑ تھی۔ بعد میں معلوم ہوا کہ موصوف نے جس وجہ سے نقادوں کی ناگہم کھینچی تھی وہ رویہ تو خود ان کے یہاں بھی موجود ہے۔ لہذا میرے تصور کو وہی کا

الدین احمد دراصل لفظ پرست ہیں لیکن یہ صحیح ہے کہ متن کا براہ راست مطالعہ اور تجزیے کا رجحان اردو میں ان کی وجہ سے ایک قابل ذکر طریق کار کے طور پر بعد کے تنقیدی کارناموں کے لیے ایک رہنمایانہ کام کرتا رہا۔

دراصل کلیم الدین احمد کی عملی تنقید محض مضامین میں اپنے کرتب دکھانے والے ترقی پسند نقادوں کے خلاف ردِ عمل تھا جس میں مضمون نگاری والے انداز میں صرف بیانات پائے جاتے ہیں۔ تاریخ، سماج اور اس کے پس منظر میں متن کا مطالعہ، متن سے زیادہ پس منظر کا مطالعہ بن جاتا ہے۔ پھر یہ نقاد مثلاً مجنوں گورکھپوری، احتشام حسین، اختر حسین رائے پوری، مارکس کے گفکار کو بجانے میں اس قدر سخت گیر واقع ہوئے ہیں اور جدلیاتی مادیت کی تھیوری پر اس قدر زور دیتے نظر آتے ہیں کہ ہندوستانی ذہن کو کوفت ہوتی ہے۔ ہندوستانی تہذیب پر یورپ کا یہ الزام ہے کہ ہندوستان میں روحانیت کو مادیت پسندی پر ترجیح دی جاتی ہے۔ سچ یہ نہیں ہے، سچ یہ ہے کہ ہندوستانی تہذیب کا جھکاؤ روحانیت یا روحانی ادب کی جانب ہے لیکن یہ تہذیب مادیت پسندی سے گریز نہیں کرتی۔ موجودہ دور تک ہندوستانی تہذیب کی تاریخ مادی اور غیر مادی ثقافتوں کے ساتھ ترقی کی دلالت کرتی ہے۔ ہر پادھن و ثقافت ترقی یافتہ تھی۔ سائنسی طریقے سے شہروں کو بسانا، باہری دنیا سے تاجرانہ تعلق ہونا، سمیری ثقافت کے لوگوں کے ساتھ تجارت کے لیے سمندر کا سفر کرنا، طب، سیاروں، ستاروں اور نباتات پر کتابیں لکھنا۔ علاوہ ازیں ریاضی میں صفر کی دریافت، یازمین گول ہے کے نظریے کی دریافت کا سہرا ہندوستان ہی کے سر بندھتا ہے، وغیرہ مثالیں ہندوستانی تہذیب کی مادی قدروں کی جانب ہی اشارے کرتی ہیں، جس کا مطلب یہ ہے کہ ہندوستانی تہذیب روحانی اقدار کے ساتھ مادیت پسندی کو بھی زندگی کا لازمہ سمجھتی ہے۔ کلیم الدین احمد ہندوستانی تہذیب کی اس خصوصیت کو سمجھ رہے تھے لہذا انھوں نے ان نقادوں کی محض مادیت پسندی کے خلاف احتجاج کیا لیکن احتجاج کی لے ان کی تنقیدی کتابوں میں شدت اختیار کر گئی ہے۔

ترقی پسند اردو نقادوں میں بیشتر لوگ مارکسی نظریے کی روح تک رسائی حاصل نہ کر سکے تھے۔ مارکسی تھیوری سے متعلق ان کا مطالعہ سطحی نوعیت کا معلوم ہوتا ہے۔ یہ سب لوگ ہیگل کا نام لیتے ہیں لیکن یہ نہیں بتاتے کہ مارکس نے ہیگل سے کتنا سیکھا ہے۔ Antithesis, Thesis اور Synthesis جیسی اصطلاحیں مارکس کو ہیگل کی دین ہیں۔ جارج ویلہلم فریڈرک ہیگل (George Wilhelm Friedrich Hegel) (1770-1831) کے نزدیک جو اہم شے (Idea) روح یا خیال ہے وہی شے مارکس کے نزدیک 'مادہ' ہے۔ ہیگل کے نزدیک پہلے خیال پیدا ہوا پھر مادہ۔ مارکس کے نزدیک پہلے مادہ پیدا ہوا پھر خیال۔ ہیگل بتاتا

رہا۔ حضرت کی جان اپنے استاد ایف آریوس پر ٹوٹتی ہے۔ اردو شاعری پر ایک نظر کے پہلے باب کا پہلا حوالہ ایف آریوس ہی کا ہے۔ حوالے چاہے جتنے بھی دیئے گئے ہوں بحث اس سے نہیں، سچ یہ ہے کہ کلیم الدین نے ایف آریوس کے تنقیدی طریق کار کی نقل کی ہے لیکن یہ نقل محض نہیں۔ لیوس، مغرب کا وہ نقاد ہے جس نے کوئی تنقیدی نظریہ پیش نہیں کیا البتہ لیوس، تنقید میں اقداری فیصلے کو ضروری سمجھتا تھا۔ کلیم الدین احمد نے بھی بڑی فراخ دلی سے زید بڑا بکر چھوٹا ہے جیسے فیصلے کیے۔ لیوس نے بھی ملٹن پر رائے دیتے ہوئے لکھا ہے کہ اُسے زندگی کی سمجھ نہیں تھی۔ کلیم صاحب بھی نقادوں اور شاعروں کی معلومات کے محدود ہونے،، مشاہدہ کے سطحی ہونے یا قوت تخیل کے کمزور ہونے جیسے فیصلے صادر کرتے ہیں۔ حالانکہ لیوس نے اپنی تنقید کی ابتدا تہذیب کے مطالعے سے کی تھی۔ اس کی پہلی کتاب تہذیبی مطالعات کی ایک کڑی ہے جس کا عنوان "Mass Civilization and Mionority Culture" ہے۔ وہ اس کتاب میں یہ سوال اٹھاتا ہے کہ ادب میں اخلاق اور جمالیات کی روایتوں کے ساتھ کیا رویہ اپنایا جانا چاہیے۔ اس نے اس امر کی جانب قارئین کی توجہ مبذول کی ہے کہ تخلیق کاروں نے اپنی تخلیقات میں کس نوع کی زندگی کو پیش کیا ہے اور تہذیب کے متعلق ان کا اپنا رویہ کیا ہے، ان امور کا

... سچ تو یہ ہے کہ کلیم الدین احمد نے مشرقی ادب کے ایک زندہ مظہر 'غزل' کو پہچاننے میں بھاری بھول کی اور ادب کو سماج، تہذیب اور سیاق سے عاری محض لفظوں کا مجموعہ سمجھا۔ ان کا یہ طریق کار ترقی پسند تنقید کے خلاف ایک ردِ عمل تھا...

تجزیہ کرتے تنقید کا اہم کام ہے لیکن لیوس کے اس تنقیدی رویے سے کلیم صاحب نے خود کو الگ رکھا ہے۔ بعد میں لیوس نے ایلینٹ کا ہم نوا بن کر اس کے تنقیدی سروکاروں کی تعبیر و توضیح پیش کرنے میں زیادہ دلچسپی لی۔ اس کی کتابیں 'مشرق کے مشاغل' (Common Pursuit) یا 'تعمین قدر' (Revaluation-1936) اور 'عظیم روایت' (The Great Tradition-1948) ایلینٹ کے تنقیدی سروکاروں سے صدمہ متاثر ہیں۔

کلیم الدین احمد نے لیوس کو پوری طرح سے انگیز نہیں کیا۔ انھوں نے ادب کو سماجیات، اقتصادیات، تاریخ اور تہذیب نیز سیاق سے عاری محض لفظوں کا مجموعہ سمجھا۔ وہ متن کے جملوں (Syntactic Structure) کو ایک طرف رکھتے ہوئے محض افطیات کے مطالعے میں یقین رکھتے ہیں۔ کلیم

جدلیاتی مفکر بھی کہا جاتا ہے)، نے تضادات یا ضدین کو اشیا میں پیدا ہونے والے تغیر یا ارتقا کا سبب بتایا تھا۔ ہیگل نے اسی بنیاد پر بتایا تھا کہ اس کائنات میں حرکت کہیں نہ کہیں رواں دواں ہے۔ پھر مارکسی نقادوں نے مارکس کے افکار میں موجود حرکت کو کیوں نہیں پہچانا؟ اردو کے مارکسی نقادوں نے مارکس کے فوراً بعد کے ادوار میں آنے والے مغربی مارکسی نقادوں سے کسی حد تک تو رشتہ رکھایا ان سے متاثر ہوئے اور کاؤٹیل، ڈال پال سارتر وغیرہ کے یہاں موجود طبقاتی کشمکش اور تاریخی یا جدلیاتی مادیت کے راگ کو ہم زبان میں الاپا، لیکن انھوں نے مارکس کے تصورات کی حرکت کو دوسرے دور کے نو مارکسی نقادوں مثلاً گولڈ مین، پیرے، مائیرے، ہنگلٹن، آلتھیو سے اور فریڈرک جیمسن وغیرہ کی تحریروں کو مطالعے میں رکھ کر محسوس نہیں کیا کہ زمانہ حال کی سیاسی و سماجی نیز ثقافتی صورت حال میں مارکس کی نئی تعبیر کیا ہوگی۔ لہذا کلیم الدین احمد کو ان کے اس راگ سے نفرت ہوگئی تھی۔ لیکن خود ان کا ہر جگہ متن میں ربط ربط کی رٹ لگانا بھی ایک غیر سائنسی رویہ تھا۔ انھوں نے قرأت اور متن کے رشتے پر غور ہی نہیں کیا۔ کلیم صاحب کو یہ معلوم ہی نہیں تھا کہ اصل شے منظر نہیں ناظر ہے، جو اشیا میں ربط پیدا کرتا ہے۔ نظم جس میں بظاہر ربط نہ ہو، اس میں معنوی ربط یا حقیقی ربط قاری ہی ڈھونڈ سکتا ہے۔ فن پارہ کیا ہے کیسا ہے، اس کی توثیق قرأت سے ہوتی ہے۔ کوئی ضروری نہیں کہ مصنف نے جس فن پارے کو ناول یا غزل کہا ہو وہ قاری کے نزدیک بھی ناول اور غزل ہی ہو۔ کلیم الدین احمد ان بحثوں پر نگاہ نہیں رکھتے۔ ایک دوسری بات یہاں یہ کہنا چاہوں گا کہ تاثراتی نقادوں کے سلسلے میں دی گئی رائے جس کی زد میں حسن عسکری بھی آگئے ہیں اور دیگر نقاد بھی۔ اس میں کلیم الدین نے حسن عسکری کے ساتھ انصاف نہیں کیا ہے۔ کیونکہ عسکری کے یہاں تاثراتی لہجہ ضرور ہے مگر انھیں ہم تخلیقی تنقید کے زمرے میں رکھ سکتے ہیں۔ کلیم الدین احمد کو شکایت یہ ہے کہ عسکری فن پاروں کے موضوعات میں کھوکھلا پن اور قول ہیئت ہی آرٹ ہے بھول جاتے ہیں۔ (اردو شاعری کی تنقید پر ایک نظر ص: 371) کلیم صاحب کا معاملہ یہ ہے کہ وہ شاعر یا ادیب یا نقاد کے بارے میں منفی رائوں کا انبار لگا دیتے ہیں۔ اب حسن عسکری اتنے کمزور نقاد بھی نہیں تھے کہ کلیم الدین احمد کہ خود جن کی معلومات محدود تھیں، حسن عسکری جیسے نقاد کو خاطر میں نہ لاتے۔

سچ تو یہ ہے کہ کلیم الدین احمد نے مشرقی ادب کے ایک زندہ مظہر غزل کو پہچاننے میں بھاری بھول کی اور ادب کو سماج، تہذیب اور سیاق سے عاری محض لفظوں کا مجموعہ سمجھا۔ ان کا یہ طریق کار ترقی پسند تنقید کے خلاف ایک رد عمل تھا جن کے یہاں ادب اور سماج کے رشتے کی وضاحت کے چکر میں ادب کا وجود ہی خطرے میں پڑ گیا تھا۔

ہے کہ ہر ترقی پسندانہ سماجی تغیر خواہ وہ معاشیات میں ہو، مذہب میں ہو یا سیاست میں، اس کے عقب میں ایک 'سوچ' ایک 'خیال' بنیادی محرک کا کام انجام دیتا ہے۔ بات صحیح معلوم ہوتی ہے۔ کسی کا مشہور جملہ ہے کہ ہم جو سوچتے ہیں وہی بن جاتے ہیں۔ ہر شے کا ایک بنیادی روپ ہوتا ہے جسے thesis کہا جاتا ہے۔ اس کا ارتقا Antithesis اور پھر اس شے کا پوری طرح دوسرے روپ میں ظاہر ہو جانا Synthesis کہلاتا ہے۔ یاد رہے کہ ان عوامل میں 'خیال' ہی بنیادی محرک ہوتا ہے۔ اسے ہیگل جدلیاتی عمل (Dialectical Process) سے موسوم کرتا ہے۔ مارکس کے یہاں چونکہ پہلے مادہ اہم ہے پھر خیال اس لیے ان عوامل کو جن کا ذکر اوپر کیا گیا، مارکس جدلیاتی مادیت (Dialectical Materialism) سے موسوم کرتا ہے۔ ہیگل کے نزدیک اس کائنات کا ارتقا خیال کے ذریعے ہوتا ہے مثلاً گھر میں مہمان آجائیں تو ہم پریشان ہو جاتے ہیں، جگہ کی تنگی کا رونا روتے ہیں۔ کہا جاتا ہے دل میں جگہ ہونی چاہیے، سب ٹھیک ہو جائے گا۔ اس سے مراد یہ ہے کہ کائنات یا گھر میں وسعت، خیال کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے۔ یہی خیال ارتقا کے مراحل سے گزر کر Nature بن جاتا ہے یعنی Nature اس خیال کا ارتقا یعنی Antithesis ہے۔ پھر اسی خیال کا Synthesis ہے۔ آرٹ، مذہب یا ادب بھی Synthesis کے زمرے میں آتا ہے۔ ہیگل کے مطابق دنیا میں Synthesis یعنی ادب اور آرٹ کے تین اسالیب پائے جاتے ہیں۔ (1) علامتی (2) کلاسیکی (3) رومانی۔ ہندوستانی ادبیات میں علامت سازی پر زور ہے۔ ترقی پسند تحریک نے ہندوستانی ادبیات کے اس اختصاص کے برخلاف ادب کو محدود و عوامی بنانے یا اکہرا بنانے پر زور دیا۔ لہذا کلیم الدین احمد نے جن کے ذہن یا شعور میں ہندوستانی تہذیب کا یہ اختصاص کندہ تھا، مارکسی ادب کو سرے سے reject کرنے پر زور دیا۔

ہیگل اور مارکس نے جدلیات کا جو تصور دیا وہ ان کا طبع زاد نظریہ نہیں تھا۔ یہی وجہ ہے کہ بالبعد جدیدیت اور تھیوری کسی بھی شے یا متن کے خالص، اصلی، یا طبع زاد ہونے کے تصور کو غیر سائنسی تصور کرتی ہے۔ یعنی بین الہیت کی تھیوری متون کو ماقبل متون کے ریشوں و حاکوں سے آزاد نہیں قرار دیتی ہے۔ مثال کے طور پر جدلیاتی مادیت کی بحث کے عقب میں صدیوں سے چلے آ رہے فلسفیانہ تصورات کے ریشے اور دھاگے موجود ملیں گے۔ مثلاً Paramendies (485 ق۔ م) نے ثبات کا فلسفہ (Philosophy of Permanence) جو بعد میں موجودات کا فلسفہ (Philosophy of Ontology) بن گیا) پیش کیا۔ گویا جدلیاتی عینیت پسندی (Dialectical Idealism) کا فلسفہ پہلے سے موجود تھا۔ 535 ق م کے زمانے میں مفکر ہرقلیٹس (جسے

کلیم الدین احمد، اردو غزل کے اہم شعرا مثلاً میر وغیرہ کا خواہ مخواہ موازنہ انگریزی کے نظم نگار شعرا سے کرتے ہیں۔ اگر وہ نظم نگاروں کے فنی حسن بیان یا اسلوبی و خائف کے پیش نظر کوئی مجموعی بات کہتے تو وہ کسی حد تک قابل قبول بھی ہوتی، لیکن کلیم الدین احمد تو غزل کے مضامین (مثلاً بے ثباتی دنیا کا موضوع جو میر یا دیگر اساتذہ کے یہاں ہے) اس کا موازنہ Sully Prudhomme کی پوری نظم سے کر کے مضحکہ خیز صورت پیدا کر دیتے ہیں۔⁷

ان کا مندرجہ ذیل بیان ایسا ہی ہے جیسے کوئی دکن کے باشندوں کو یہ کہے کہ وہ لوگ ہر کھانے میں کھناس کا استعمال کیوں کرتے ہیں۔ لکھتے ہیں:

”غزل مغربی ادب میں پھل پھول نہ سکی۔ اس کی خاص وجہ وہی ہے ربطی اور پراگندگی ہے جسے غزل کا طرہ امتیاز سمجھا جاتا تھا۔“⁸

لگے ہاتھ کلیم صاحب کو یہ بھی کہہ دینا چاہیے تھا کہ ساڑی پہننے کا رواج بھی مغرب میں پھول پھل نہ سکا اور لنگی اور پگڑی باندھنے یا دھوتی پہننے کا رواج بھی صد افسوس انگریزی تہذیب کا حصہ نہیں بن سکا۔ لہذا ہمیں ”انگریزوں کو دھوتی پہناؤ“ جیسی تحریک چلانی چاہیے۔

اردو میں انگریزی کی مشہور صنف شاعری سامیت بھی تو تائیں تائیں فٹ ہو گئی تو کیا انگریزوں نے اس پر ماتم کیا؟ حضرت کلیم الدین احمد نے جن انگریزی شعرا کی نظموں کو اشارات میں قلم بند کیا ہے، کیا ان تمام نظموں میں شعراء کے ذریعے اقلیدی قسم کا رابطہ پیدا کیا گیا ہے؟ ہرگز نہیں! مغرب سے مرعوب ہونے کے معاملے میں تو ہمارے اس نقاد نے سرسید کو بھی آئینہ دکھا دیا۔ انگریزی پڑھانے کا یہ مطلب تھوڑی ہے کہ فرانسیسی ادب میں خواہ مخواہ کوئی کیزے نکالے۔ سچ تو یہ ہے کہ غزل کو دو کوڑی کی صنف ثابت کرنے کے لیے انھوں نے تہذیب کی بحث بھی کی ہے۔ اس طرح کی بحث وہ اگر فن پاروں کے تجزیے میں بھی کرتے تو ان کی تنقید لیونوچو تنقید نہیں بنتی۔ کلیم الدین احمد اور شمس الرحمن فاروقی ’ادب یا ادبیت‘ کو دنیا کے سارے علوم سے الگ ایک پراسرار قسم کی شے مانتے ہیں جس کے نمین نقش، ہاتھ پاؤں جیسے ماورائی ہوں۔ ’تھیوری‘ (ادبی تھیوری یا کوئی اور تھیوری نہیں) نے جس نوع کی بین العلویت کی ضرورت کو محسوس کیا ہے، اس کے نزدیک متن چاہے ادبی ہو یا غیر ادبی سب یکساں ہو گیا ہے یعنی آج تنقیدی ضابطے کا دائرہ کار بہت وسیع ہو گیا ہے۔ آج تھیوری نے غیر ادب میں بھی ادبیت کے موجود ہونے کی نشاندہی کی ہے۔ اس کا مطلب صرف یہ ہے کہ ادب دراصل مصنف (الف) نہیں ہے بلکہ ادب مصنف + قاری (ب) کا حاصل ضرب یعنی (الف × ب) = ”الف ب“ ہے یعنی متن اور قرات کا استعارہ ہے۔ پھر یہ کہ متن کی تخلیق کا زمانہ مخصوص ہوتا ہے قرات کا زمانہ (یعنی ایک متن کس کس زمانے میں پڑھایا پڑھایا

جائے گا)، اس کی کوئی حد مقرر نہیں، اس لیے ہر عہد کا قاری اپنے عہد کے مزاج جو علوم اور دیگر قسم کے دباؤ یا بہاؤ سے خلق ہوتا ہے، کے تحت ادبیت کا ایک نیا معیار بناتا ہے، ”حسن کا معیار بدلتا ہے، معنی کے نئے راستوں کی دریافت کرتا ہے۔ مزید برآں ہر نسل، ملک یا دیار کا ادب کئی معاملوں میں الگ ہوتا ہے۔ مخصوص صنفوں سے پہچانا جاتا ہے۔ جیسے اردو شاعری یا ادب میں غزل ہر عہد میں شرقی ذہن اور تہذیب کا زندہ مظہر بن کر جمالیاتی، سماجی نیز تہذیبی ضرورت کا سامان فراہم کرتی رہی ہے۔ کلیم الدین احمد نے اسے نیم وحشی صنف غن (Semi Barbarism) (انگریزی فقرے کا اردو ترجمہ) کہہ کر مغرب پرستی کا قابل اعتراض ثبوت دیا۔ قصہ مختصر یہ کہ کلیم الدین احمد ہیئت پرستی پر اور ترقی پسند مواد (موضوع پرستی) پر زور دے رہے تھے۔ یہ دونوں نقطہ ہائے نظر سطحی اور محدود ثابت ہو چکے ہیں کیونکہ ایک دوسری انتہا پسندی ہیئت پسندی کی شکل میں سامنے آئی۔

ہیئت کی بحث روسی ہیئت پسندی کے رجحان کے تحت ادبیت (Literariness) کی شکل میں ابھری۔ یہ زمانہ 1920 تا 1930 کا ہے جس میں برطانوی اور امریکی اساتذہ بھی شامل ہوئے اور اس طرح انھوں نے جدید تنقید کا آغاز کیا۔ دراصل نئی تنقید اس کے بعد ہی ابھری تھی۔ ان جملہ نقادوں کا مقصد ادب کو بطور کلامیہ (Discourse) پیش کرنا تھا۔ 1950 کے اواخر میں یہ بحثیں انتہائی درسی نوعیت کی شکل اختیار کر گئیں۔

دراصل ادبی تھیوری کے آغاز کا زمانہ 1917 کے آس پاس کا ہے جس سال کے وکٹر شکلوو سکی نے اپنا مضمون Art As a Device یا Technique یعنی ’فن بطور تکنیک‘ شائع کیا تھا۔ روسی ہیئت پرستی کا تنقیدی ماڈل دو گروپ کے ذریعے منظر عام پر آیا۔ پہلا ماسکولساناتی سرکل ۱۹۱۵ء اور دوسرا اوپے جاز (Opejaz) گروپ جنھوں نے دراصل ایک ادبی تنظیم بعنوان The Society for the study of poetic language قائم کی تھی۔ اس تنظیم کا اہم نام روسی جیکب سن ہے۔ جیکب سن دراصل پراگ لساناتی سرکل (39-1926) میں بھی شامل رہا ہے، جہاں اس نے ہیئت پرستی سے متعلق کچھ خیالات پیش کیے تھے۔ روسی ہیئت پرستی امریکہ (1950) کی دہائیوں میں مستعمل نئی تنقید (New Criticism) کے مشابہ تھی کیونکہ نئی تنقید میں زور متن پر ہی تھا۔ دونوں ہی سائنسی طریق کار (معروضیت) پر حد سے زیادہ زور دے رہے تھے جس کا مقصد ’ادبیت‘ کی تلاش تھا۔ شکلوو سکی کا مضمون ’آرٹ بطور تکنیک‘ نے روسی ہیئت پسندی اور ادبیت کی تلاش کی تحریک کو منضبط کرنے میں اہم کردار ادا کیا۔ اس مضمون میں اس نے Defamiliarisation یعنی پروفیسر گوپی چند نارنگ کے لفظوں میں

بارتھ کا اشارہ اس جانب بھی ہے کہ پہلے ایسا ہی سمجھا جاتا تھا، جو غلط ہے۔ دراصل موضوع اور ہیئت کا رشتہ جوازیت کا رشتہ ہے۔ اسے وہ شعریات (لائگ) اور پارول (Parole) کا رشتہ بھی قرار دیتا ہے۔ ہیئت اور مواد کو وہ پیغام (Message) اور نشان (Code) قرار دیتے ہوئے یہ واضح کرتا ہے کہ متون بطور ساخت، ہیئت اور مواد جیسے جوڑے دار ضدین کی شکل میں وصال کی منزلوں سے نہیں گزرتے اور یہ دونوں کو ایک کرنے جیسی مثالیں بھی نہیں ہیں بلکہ متن، ہیئت اور مواد کے تصادم اور ضرب کا حاصل ہے۔¹⁰

اس کی وجہ یہ ہے کہ ادب موضوع کی سائنس نہیں بلکہ معنیا تی موضوع کی سائنس ہے۔ یہ قاری ہے جو متن کو معنی یا موضوعی معنی یا معنیا تی موضوع کا ایک مرکز تصور کرتا ہے۔ مثلاً غزل کو سامنے رکھتے جو اردو شاعری کی آبرو یا ایسی شاعری ہے جس کی چھاپ اردو کی نثری و شعری صنفوں پر لازمی طور پر پڑی ہے، اس میں بہ یک وقت کئی معنیا تی موضوعات یعنی مضامین ہوتے ہیں۔ اس لیے فراق یا کسی اور شاعر کی کسی تخلیق کو لے کر جب کلیم الدین احمد رابطہ اور تسلسل خیال کی رٹ لگاتے ہیں تو ان کے ذہن میں ادب کے بجائے سائنسی فارمولے ہوتے ہیں۔

ان جملہ اعتراضات کے باوجود یہ کہا جاسکتا ہے کہ کلیم الدین احمد نے تجربے کی صلاحیت اور فن پارے کی خوبی اور خامی کی جانچ پرکھ کے لیے اردو تنقید میں پائی جانے والی چالپوسی، گروہ بندی اور قصیدہ خوانی پر کاری ضرب لگائی اور تنقید کو بے باک اور دونوں انداز میں باتیں کرنے کا گر سکھایا لیکن بعض معاملات میں ان کی معلومات محدود اور ناقص تھیں۔ اپنے زمانے کی اہم بحثوں کی خبر اگر انھیں ہو بھی تو اسے سمجھنے اور سمجھانے کی کوشش سے انھوں نے خود کو الگ رکھا۔ جیسے شمس الرحمن فاروقی نے اپنی کتاب 'داستان امیر حمزہ کا مطالعہ' میں سلیم اختر کی تائید کرتے ہوئے لکھا کہ "ان پر مغرب پرستی کا الزام لگانا ٹھیک نہیں کیونکہ انھوں نے داستان کی اہمیت کیا ہے، کے بارے میں پہلی بار احساس دلایا۔ لیکن فاروقی صاحب نے یہ بھی لکھا ہے کہ ناول کی موجودگی میں داستان کی اہمیت ان کے نزدیک بھکی پڑ جاتی ہے۔ فاروقی صاحب نے اس بات پر حیرت کا اظہار کیا ہے کہ انھوں نے ادبی تنقید اور تحلیل نفسی کے رشتے پر انگریزی میں ایک کتاب لکھی تھی (Psychoanalysis and literary criticism) اور یہ لکھا ہے کہ ایسے شخص کے قلم سے خواب کے بارے میں ایسا عمومی اور تقریباً غلط جملہ نکلتا حیرت خیز ہے۔"¹¹

گویا کلیم صاحب داستان کے مطالعے میں بھی انگریزوں کے پروگرام کے ہم نوا بن گئے۔ انگریز تو یہی چاہتے تھے کہ مشرقی علوم و فنون کنوئیں میں پھینک دیے جائیں کیونکہ داستان بقول فاروقی صاحب نظریہ نقل (ارسطو) کے خلاف

'اجنبیت' کی تصویر پیش کی۔ اس نے اس امر کی جانب توجہ دلائی کہ نئے ادب کو ہمیشہ نئی طرح کی اجنبیت یا نئی غیر مانوسیت کی تخلیق کرنی ہوگی۔

جیسا کہ کہا گیا ہے کہ 1960 کی دہائیوں میں ہیئت پسندوں کے مابین شدید اختلافات پیدا ہو گئے اور اسی عشرے میں جین اعلوی عوامل یعنی تصویر و دخل و معقولات کے بطور سامنے آ گئی۔⁹ یعنی ساختیات، پس ساختیات، نئی تاریخت وغیرہ جیسی اصطلاحیں معاصر ادب کی جانچ پرکھ کے لیے تصویر کے روپ میں معاصر تنقید کے مرکز میں آ گئیں۔ پروفیسر نارنگ نے اپنی کتاب 'ساختیات پس ساختیات اور مشرقی شعریات' کے تیسرے باب میں روی ہیئت پسندی پر تفصیلی بحث کی ہے۔ مزید غور و فکر کے لیے ملاحظہ فرمائیں (ص 79 تا 101)

بات یہ ہو رہی تھی کہ کلیم الدین احمد ان تبدیلیوں سے کوئی سروکار نہ رکھتے ہوئے لفظ پرستی یعنی ہیئت پرستی پر قانع رہے۔ ان کے نزدیک ہیئت پسندوں اور نئی تنقید یا عملی تنقید کے نقادوں کی طرح متن خود کار ضابطے کا نام تھا۔ متن میں اسلوبی خصائص متن کی وحدت کا نتیجہ تھے جب کہ اس زمانے میں یہ رویہ تنقید کا نشانہ بنا اور یہ بات مدلل طور پر سامنے آ گئی کہ یہ قاری (perceiver) ہے جو متن کے خصائص کا تعین کرتا ہے یا معنی اخذ کرتا ہے۔ اتنا ہی نہیں تاریختی نقادوں نے بطور قاری اسلوب یا معنی کو سماجی تہذیبی ہائرارکی قرار دیا یعنی معنی پر مرد اساس معاشرے کا پہرہ ثابت کیا۔ یعنی ادب پر مرد اساس معاشرے کی فکر کا غلبہ بتایا، اسی طرح نئی تاریخت کے نقادوں نے مصنف کی شخصیت کے اوصاف سے الگ یا مصنف کے کمال یا کمائی کے بجائے اسلوبی قدر کو تہذیب کا ایجنڈا اور آئیڈیولوجی میں تبدیلی لانے کا اہم عنصر قرار دیا۔ کلیم الدین احمد، 'ادبیئت' جسے نئی تنقید والوں نے حتمی قدر مان لیا تھا پر زور دیتے رہے، جب کہ ہر عہد ادبیئت یا شعریت یا شعریات کا نیا ڈھانچہ مرتب کرتا ہے اور ہر عہد میں انسانوں کا اخلاقی اور تہذیبی نظام ماقبل نظام سے الگ ہوتا ہے۔

ہم اشارہ کر آئے ہیں کہ کلیم الدین احمد ہیئت پر اور ترقی پسند مواد اور موضوع پر زور دے رہے تھے۔ یہ دونوں نقطہ ہائے نظر اب سطحی اور محدود ثابت ہو چکے ہیں کیونکہ ادب کوئی اینٹ بنانے والی فیکٹری نہیں ہے کہ سانچے (ہیئت میں) گیلی مٹی رکھی جا رہی ہے اور اینٹیں برآمد ہو رہی ہیں۔ رولاں بارتھ نے ہیئت اور موضوع کے رشتے پر روشنی ڈالتے ہوئے لکھا ہے کہ:

"ہیئت اور مواد کا رشتہ مظہریاتی (Phenomenological) ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہیئت کو موضوع کا لباس کہا جاتا ہے یا ظاہری شکل (Appearance) سمجھا جاتا ہے۔ اشارہ یہ ہے کہ موضوع کے اندر ہی ہیئت کا جو ہر پوشیدہ رہتا ہے۔ ثابت یہ ہوا کہ موضوع ہی حقیقت ہے۔ رولاں

ہے جس پر مغربی ادب و فلسفے کی عمارت کھڑی ہے۔ ادھر ترقی پسند نقادوں اور ادیبوں نے ادب کو موضوع کی سائنس سمجھ لیا تھا، لہذا ان کے دور میں جہاں اچھے فن پارے وجود میں آئے، وہیں بیشتر فن پارے اور نقادوں کے مقالے تاریخ، سماجیات اور اقتصادیات کے مقالے بن کر رہ گئے۔ قابل افسوس امر یہ ہے کہ اس عہد کے نقادوں نے ریڈیو اور سمیناروں میں پڑھے گئے مقالوں کو یکجا کر کے کتابیں بنانے کی ایسی گہری روایت قائم کر دی کہ جدیدیت کے بنیاد گزار بھی بال بال بچ گئے ہیں۔ لیکن یہ روایت آج بھی اسی طرح زندہ ہے۔ دراصل روایتیں بڑی سخت جان ہوتی ہیں۔ ہمارے عہد کے بیشتر نقاد مضامینی نقاد بن چکے ہیں۔ کسی نقاد کے یہاں اگر کوئی مبسوط کتاب وغیرہ ہے بھی تو اس کے پس پشت Ph.D کا جوگی والا پھیرا کارفرما ہے۔ خیر بات ترقی پسند نقادوں کی ہو رہی تھی ان میں ایسا نہیں کہ آدے کا آدا بگزا ہوا تھا۔ ان میں کچھ نقاد مثلاً پروفیسر ممتاز حسین، عزیز احمد، مجنوں گورکھپوری، احتشام حسین، محمد حسن اور سید عقیل رضوی کے یہاں گہرائی، گیرائی اور نئی معلومات نیز نئے زمانے کی بحثوں میں سرگرم شرکت کا احساس کیا جاسکتا ہے۔

ترقی پسند زمانے میں حسن عسکری کا تنقیدی طریق کار تاثراتی نہیں تھا جیسا کہ کلیم الدین احمد فرما گئے ہیں۔ ان کا طریق کار تخلیقی تنقید والا تھا۔ ان کا مطالعہ بہت وسیع تھا۔ انھوں نے جہاں جہاں ادبی تصورات مثلاً بیست، زبان اور اسلوب پر بحث کی ہے وہی بحث کلیم الدین احمد پورے فرانسیسی ادب کو گھول کر پینے کے بعد بھی نہیں کر سکتے تھے جیسا کہ کلیم الدین احمد نے ان کے بعض مباحث کو مغربی نقادوں کا چہ بہ قرار دیا ہے۔ جب کہ خود ان کے یہاں ایسے بے شمار چہ بہ موجود ہیں۔ سچ تو یہ ہے کہ ان چہ بہ بات سے اردو کا کوئی نقاد نہیں بچ سکا ہے۔ حتیٰ کہ شمس الرحمن فاروقی، گوپی چند نارنگ ہی کیا، شیلی اور حالی کے ساتھ ساتھ راقم بھی۔

یہ سچ ہے کہ حسن عسکری اپنی تنقید میں متن کے تجزیے اور اپنی رائے کی توثیق کے لیے متن سے مثال دینے سے گریز کرتے تھے۔ ان کا طریق کار اپنے پڑھنے والوں سے کسی موضوع پر غیر رسمی گفتگو والا تھا، جس میں طنز اور مزاح کے کوندے کارہ رہ کر چمکتے چلے جانا اور نادر قسم کی فقرے بازی کے استعمال کا مقصد ان کے نزدیک کسی شبیہ قسم کی گفتگو کے لیے فرحت بخش ماحول پیدا کرنا ہوتا تھا، جس کا اتباع وارث علوی کے علاوہ جن جن لوگوں نے بھی کیا وہ خود اپنی چال بھی بھول گئے۔

ہمارے عہد میں شمس الرحمن فاروقی کے یہاں ادب کی تفہیم کے زاویے ان جملہ حضرات سے الگ ہیں، حالانکہ عسکری کا اتباع کرنے والوں میں شمس الرحمن فاروقی ایک ایسا نام ہے جس نے حسن عسکری کے اثر اندازی کے اس عرصے کو اپنی نئی اور غیر روایتی معلومات اور تجزیاتی حس کی وجہ سے اپنی نگارشات میں زیادہ دنوں تک قائم

نہیں رہنے دیا۔ ان کی مشرقی شعریات پر گرفت اور مغربی نقادوں بالخصوص بیست پسندوں اور نئی تنقید کے علاوہ کلاسیکی نقادوں کے یہاں پائی جانے والی ادبی آگہی اور گہرے ادبی مسائل پر گرفت قابل تعریف ہے، لیکن جدیدیت کے چکر میں یا نئی تنقید تک خود کو محدود کر دینے کی وجہ سے ان کی تنقید ادعائیت کا شکار ہو گئی۔ ان کی تنقیدی تحریروں کو پڑھ کر یہ اندازہ ہوتا ہے کہ انھیں ادب کی موجودہ تھیوری کے بارے میں خوب معلوم ہے۔ فاروقی صاحب کلیم الدین احمد نہیں ہیں جنہیں اپنے زمانے کی ساختیات سے متعلق بحثوں یا دیگر ادبی تھیوریوں سے واقفیت ہی نہیں تھی۔ لیکن واقفیت جتنی ہوئی چاہیے اتنی بھی نہیں ہے۔ انھوں نے شعر شور انگیز میں اس امر کا احساس دلایا ہے کہ وہ جدید ادبی تھیوری اور تھیوری کے نئے مباحث سے کچھ واقف تو ہیں لیکن یہ بھی احساس دلایا کہ موصوف قاری اساس تنقید کی اس دریافت سے کہ معنی متن میں بالقوہ موجود نہیں ہے، جیسے نظریے سے جان بوجھ کر اعراض کرتے ہیں۔ حالانکہ شمس الرحمن فاروقی جیسا نقاد یہ بات اچھی طرح سے سمجھ رہا تھا کہ دنیا میں 1960 کے بعد سے ثقافتی تھیوری ایک بڑے تنقیدی رجحان کے بطور سامنے آئی ہے اور تہذیبی مطالعات کی ضرورت کو پوری دنیا کے ادب میں شدت سے محسوس کیا جا رہا ہے نیز ثقافتی تنقید بلکہ اس کی شاخیں مثلاً مابعد کلاوٹیل تنقید وغیرہ قائم ہو گئی ہیں۔ اس نوع کے تنقیدی مرکاتب فکر نے غلامی سے نجات حاصل کرنے والے آزاد ملکوں میں بے پناہ مقبولیت حاصل کی۔ ردوآبادیاتی ادب یعنی جسے نیا ادب سے موسوم کیا گیا ہے، ان ملکوں کا اختصاص بنا۔ نئی تھیوری میں تاریخ اور ادب، ادب اور ثقافت یعنی ثقافت ادب کے لیے خام مواد ہے یا ادب ثقافت کے لیے، جیسی بحثیں عام ہونے لگیں لیکن ان بحثوں سے اعراض کرنے والے شمس الرحمن فاروقی صاحب اب بھی صرف یہ کہہ کر دامن نہیں چھڑا سکتے کہ ادب ادب ہے اور ثقافت ثقافت۔ ان کے نزدیک نئی تنقید اور جدیدیت ہی اہم ہے جس میں ثقافت اور سماج وغیرہ کے مطالعے کو رد کر رکھا جائے یہ ضروری نہیں، اگر ایسا ہی ہے تو سوال یہ کیا جاسکتا ہے کہ پھر انھوں نے اپنے ناول کئی چاند تھے سر آسمان کو زوال آمادہ تہذیب کی نشاندہی کے لیے لکھا ہے یا مختص انہیں ناول لکھنا تھا؟ ناول لکھنا، یہ ٹھیک ہے کہ فرد کا انفرادی اظہار ہے لیکن اظہار کی سطح پر کسی ناول میں کیا نظر آتا ہے یا ان کے ناول میں سامنے کیا آیا ہے؟ کیا اس ناول میں انھوں نے فرد کا المیہ پیش کیا ہے؟ یا انھوں نے ایک ختم ہوتی ہوئی (Residual) کلچر کو پوری جزئیات کے ساتھ پیش کیا ہے۔ دراصل اردو نقادوں کے مزاج میں ادعائیت بہت ہے۔ ادھر شمس الرحمن فاروقی نے تخلیق کی سطح پر (اپنی جدیدیت والی) ادعائیت کو اٹھا کر طاق پر رکھ دیا ہے۔ (یقیناً انھیں اس تضاد کا احساس ہوگا، اور اگر وہ سمجھتے ہیں کہ زمانہ اس تضاد کو نہیں سمجھتا تو یہ ان کی خوش فہمی ہے) گویا ترقی پسندی اور جدیدیت میں بس اتنا فرق ہے کہ اول الذکر

میں مصنف اور پس منظر کو فوقیت حاصل تھی، ثانی الذکر میں مصنف کی تخلیق یعنی 'متن' کو فوقیت حاصل ہوگئی۔ لہذا ادب کی دو تعریفیں سامنے آئیں:

1۔ Literature is the message without code، کسی تنقید

2۔ Literature is the code without message، کسی تنقید

ان دونوں تعریفوں کو اپنے گھٹے کا تعویذ بنانے والے نقادوں کو معلوم نہیں تھا کہ:

"Language is more than language, that is, the visible common-place artifact called language. Language is both a medium and the message." 12

فاروقی صاحب نے بہت پسندی اور نئی تنقید کی وکالت کی اور عملی طور پر اپنے اس نظریے سے اختلاف بھی کیا۔ میر تقی میر کے متن کی تشریح کے دوران ان کا ایک شعر میں دو یا تین معنی کی طرف ان کا اشارہ دراصل اس message کی تلاش نہیں ہے جسے ترقی پسند نقادوں نے 'code' یعنی دوہرے لسانی نظام کے ذریعے سامنے لانے کو بورژوا اثری طریق کار گردانا تھا اور ادب کو عوامی بنانے پر زور دیا تھا۔ فاروقی صاحب نے ایک شعر کو کس کس طرح سے پڑھا جاسکتا ہے اور پڑھتے سے معنی میں کس کس طرح کا فرق پیدا ہو جاتا ہے، کی طرف اشارہ کر کے 'متن' کے بجائے قرات اور قاری کے تفاعل کی اہمیت واضح کر دی ہے، اس لحاظ سے بھی فاروقی صاحب کے نظریے اور اس کے اطلاق میں تضاد نظر آتا ہے۔ ان کی یہ بات درست ہے کہ 'متن' میں اگر یہ گنجائشیں نہ ہوتیں تو مختلف النوع قراتیں کیسے کی جاتیں؟ لیکن سوال یہ ہے کہ وہ متن کتنا خالص ہے؟ خالص ہوتی نہیں سکتا۔ وہ طریقہ جو مصنف نے متن میں اختیار کیا ہے وہ صرف اسی کا طریقہ ہے یا روایت کی دین ہے؟ روایت یہ ہے کہ شعر کو صرف ایک لہجے میں نہیں پڑھنا چاہیے اور اگر قاری نے متن کو صرف ایک ہی لہجے میں پڑھا اور معنی اخذ کیا تو مصنف صاحب یا شعرا حضرات اس کا کیا کر لیں گے؟ یا متن کیا کر لے گا؟ مصنف یا شعرا حضرات تو متن سے بہت دور ہوں گے یا مرچکے ہوں گے۔ وہ قاری کو متن کی قرات طرح طرح سے کرنے کا طریقہ آ کر تو نہیں بتائیں گے۔ ثابت یہ ہوا کہ متن سے زیادہ اہمیت قرات کی ہے البتہ متن کچھ بھی نہیں ہے، یہ کہنا خلاف عقل بات ہے یا متن ہی سب کچھ ہے، غیر دانشمندانہ فیصلہ قرار پاتا ہے۔

شمس الرحمن فاروقی نے اپنی کتاب 'شعر، غیر شعر اور نثر' جو انگریزی میں لکھی گئی (Poetic and Non-Poetic Discourse, by

R.S.Pathak-1998) جیسی کتابوں کے طرز پر اپنی کتاب کا نام رکھا ہے

اور جسے پڑھتے ہوئے W.Nowotny اور Vosseler کے بہت سے فقرے یاد آتے

رہتے ہیں۔ (یہ کوئی عیب نہیں جیسا کہ بعض حضرات اردو تنقید میں کتنا ترجمہ

ہے کتنا اصل جیسی بحثیں بذات خود بعض انگریزی نقادوں کے مضامین اور کتابوں کا ترجمہ کرتے ہوئے کر رہے ہیں۔) مذکورہ بالا کتاب قومی اردو کونسل ایڈیشن (2005) میں مضمون مضمون، ایس نوشت: آج یہ کتاب (1998) میں اپنی کتاب کی معنویت پر از خود سوال اٹھایا ہے، یہ کہتے ہوئے کہ میں نے جو کچھ اپنی کتاب 'شعر، غیر شعر اور نثر' میں لکھا ہے آج کے تناظر میں وہ باہمی تو نہیں ہو گیا ہے؟ صد فیصد کوئی کتاب باہمی تو نہیں ہوتی مگر اس امر کا جواب خود دے کر شمس الرحمن فاروقی نے قاری کو افساد دیا ہے۔ بحیثیت قاری، میرا معروضہ یہ ہے کہ ان کی کتاب 'شعر، غیر شعر اور نثر' میں شعر، غیر شعر اور نثر کی بحثیں اگر قابل رد نہیں تو کم از کم اس میں اب بہت کچھ اضافے کی ضرورت محسوس ہوتی ہے۔ مضمون ادب کے غیر ادبی معیار (1970) جیسی بحث اب رد ہو چکی ہے۔ اگر ادب کو غیر ادبی معیاروں سے کوئی سروکار نہیں تو پھر تصوف کیا ہے؟ شاعری تو نہیں ہے؟ پھر شعر میں یہ غیر ادبی قسم کی بحث اردو شاعری کی پہچان ہے یا نہیں؟ علامت کی پہچان (1970) والی بحث پر بھی فاروقی صاحب کے مضمون میں بھی اضافے کی گنجائش ہے۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ صاحب ذوق قاری اور شعر کی پرکھ پر بحث اچھی کی گئی ہے۔ البتہ نظم اور غزل کے امتیاز والا مضمون (1971) قابل رد ہے کیونکہ فاروقی صاحب اس بحث کو فن پارے یا مصنف کی ہستی، ذہن تک محدود رکھتے ہیں۔ کاش کہ وہ نظم کا تصور اور نظم، غزل کا تصور اور غزل یعنی دونوں کی ساخت پر بحث کرتے۔ دہریا خانے یہ بحثیں کی ہیں۔ مثلاً نظم فرد کی داخلیت کا اظہار ہے یا غزل اجتماعی سائیکی کا اظہار؟ غزل اجتماعیت پسندی یا زبانی روایت سے وابستہ شاعری ہے یا کچھ اور؟ ان امور پر غور کرنے کے بجائے انہوں نے غزل اور نظم کی ظاہری ساخت پر یہ ضرور ہے کہ ایک سے ہٹ کر بحث کی ہے۔ (مزید بحث فصل: 4 میں موجود ہے) اسلوبیات کی بحث بھی بہت پرانی قسم کی چیز معلوم ہوتی ہے۔ اب اسلوبیاتی مطالعے کا طریق کار بہت بدل چکا ہے۔ باقی کے مضامین اطلاقی تنقید کے ذیل میں آتے ہیں۔ البتہ ان کا مضمون افسانے کی حمایت میں (1970) پڑھ کر یہ پتہ چلتا ہے کہ وہ مغرب کے ان نقادوں کے اکھاڑے میں شامل ہو گئے ہیں جو شاعری کو ہی ادب سمجھتے ہیں اور نثر کو خود رو گھاس۔ مغرب کی ہاں میں ہاں بے لحاظ ضرورت ملانے کی ضرورت ہے۔ دراصل قصور فاروقی صاحب کا بھی نہیں ہے کیونکہ جملہ ادبیات عالم میں تنقید کا موضوع شاعری ہی رہا ہے۔ البتہ مابعد جدید نقادوں نے نثر کی تنقید پر زیادہ توجہ دی ہے۔ فاروقی صاحب کا تنہا آدمی وغیرہ کا تصور بھی اب فرسودہ لگنے لگا ہے۔ دنیا کے نقشے پر موجود کوئی معاشرہ، تہذیب اور اس کی زبان ایسی بھی ملے گی جو برسوں گوشہ گشتی میں رہی ہے۔ اسے آپ کون سی تنہائی قرار دیں گے؟ فرد کی یا سماج کی؟ فلسطین پر اسرائیل کے مظالم کے بعد کوئی فلسطینی کیا تنہائی کے مسئلے پر سوچنے بیٹھ گیا یا اس کے

ادب میں تنہائی کا مسئلہ سامنے آئے گا یعنی ادب کو صرف تنہائی پر غور و فکر کرنا چاہیے؟ صورت حال سے چشم پوشی کرنا چاہیے؟ قومی کونسل ایڈیشن تنقیدی افکار (2004) میں فاروقی صاحب نے ایک مضمون بعنوان 'اواخر صدی میں تنقید پر غور و خوض' شامل کیا ہے اور اسی مضمون کو اضافے کے عمل سے گزار کر پھر 2005 میں قومی کونسل والے ایڈیشن میں بعنوان 'پس نوشت: آج یہ کتاب' (1998) 'شعر، غیر شعر اور نثر' والی کتاب میں شامل کیا ہے اور فاروقی صاحب نے مذکورہ مضمون میں یہ سوال اٹھایا ہے کہ:

ادب کے طالب علم کے لیے لیوی اسٹراوس (جسے وہ اسٹراؤس کہتے ہیں: راقم) نے یہ بصیرت فراہم کی کہ اگر سماج کے تمام عوامل اور مظاہر کسی وضع (Structure) کا حصہ ہیں، ہر مظہر خود ایک چھوٹی سی وضع (Structure) ہوتا ہے اور ان کا ارتقا کسی عقلی/تاریخی اصول کے تحت نہیں، بلکہ اپنی منطق کے زیر اثر ہوتا ہے اور اس کے اصول اپنی جگہ پر خود مختار و خود کفیل ہیں، تو ادب کے بھی مطالعات کو کیوں نہ اس نیچے پر قائم کیا جائے کہ ادب ایک وضع ہے، جس کے اپنے طور طریقے ہیں، اور جس کے مختلف اصناف کو ہم اس طرح الگ الگ لیکن مربوط دیکھ سکتے ہیں...

شاعری اور دیگر اصناف میں وضعیاتی فکر بعض عمومی بصیرتیں ضرور عطا کرتی ہے، لیکن اس سے آگے نہیں جاتی۔

یہ سب تو ٹھیک رہا، لیکن لیوی اسٹراؤس کی اہم کتابوں کی اشاعت کے دس پندرہ برس کے اندر بعض پریشان کن سوال اٹھے، اور اب تک ان کا حل نہیں مل سکا ہے۔ لوگوں نے پوچھا کہ اگر سماج ایک طرح سے خود کار کم و بیش مستقل عناصر اور ان عناصر کے درمیان کم و بیش مستقل طرز روابط کا نام ہے تو پھر انسان کی "وجودی ذمہ داریاں" (existential responsibilities) کیا ہیں؟ اگر سماجوں میں تبدیلیاں کسی عقلی/تاریخی قاعدے کے مطابق نہیں ہوتیں، تو ان کے بارے میں کوئی پیشین گوئی نہیں کی جاسکتی (کہ اگر یوں کیا جائے تو فلاں نتیجہ حاصل ہوگا۔ تو پھر ایسی صورت میں انسان کے لیے عمل کی گنجائش ہی کہاں رہ جاتی ہے بلکہ ایک طرح سے دیکھے تو لیوی اسٹراؤس کے بیان کردہ منظر نامے میں انسان عضو معطل بن کر رہ جاتا ہے۔¹³

شمس الرحمن فاروقی کے ذریعے اٹھائے گئے مندرجہ بالا سوالات کے جوابات ان سے کچھ سوالات کر کے حاصل کیے جاسکتے ہیں۔ مثلاً:

کیا شمس الرحمن فاروقی منشاء مصنف کے قائل ہیں کہ یہاں انسان کے عضو معطل بن کر رہ جانے کی بات کر رہے ہیں؟ جس نے متن بنایا ہے اسے غیر اہم قرار دینا اور متن کے خود کفیل ہونے کے نظریے میں ان کا یقین

رکھنا کیا ہے؟ خود زبان بیانیہ پر کام کیا ہے اور بتایا ہے کہ پہلے سے روایت میں موجود قصوں کو بار بار 'Retelling' کے عمل سے گزارا جاتا ہے تو سوال پیدا ہوتا ہے کہ یہاں بیان کنندہ کا اس میں کتنا کمال ہے؟ مرثیے کی شاعری میں گھوڑا وہی، میدان وہی، تاریخ وہی، حسین اور دیگر کردار ہر مرثیے میں نظر آتے ہیں تو بحیثیت فرد (فن کار) کیا کرتا ہے؟ کیا فرد دوسرے فرد کو گڑھے میں گرتے دیکھ کر خود بھی اس کی نقل میں گڑھے میں گر جاتا ہے؟ کیا لیوی اسٹراؤس فرد کو اس طرح کی بھیڑ بتاتا ہے؟ کیا آگے والے کی حالت اس کے پیچھے چلنے والے کے لیے سبق نہیں بنتی؟ کیا خود انھوں نے سوسیر کی اصطلاح ایک زمانی (Synchronic) اور دو زمانی (Diachronic) کے سہارے داستانی کرداروں کو ایک زمانی بنا کر انھیں عضو معطل نہیں بنا دیا ہے۔¹⁴

کیا یہ نظریہ بقول فاروقی صاحب انسانوں کو تقدیر کا پابند نہیں بناتا؟ غرضیکہ جب ہر شے کا انجام ان کے تجزیے کے مطابق، داستان میں طے ہے تو پھر انسان کیا ہے؟ محض ساٹھ کیلو گوشت؟ پھر یہ سوال لیوی اسٹراؤس سے ہی کیوں؟ وحدت الوجود میں یقین رکھنے والے میر سے کیوں نہیں؟ مجبور محض کے نظریے میں یقین رکھنے والے صوفیوں سے کیوں نہیں؟ دراصل سوسیر کا مطلب ہرگز وہ نہیں جو موصوف نے لکھا ہے۔ تصوف کا ایک نظریہ وحدت الشہود کا بھی ہے۔ ساختیات کے نظریے کے موجد سوسیر کو غور سے پڑھنے کی ضرورت ہے وہ یہ کہتا ہے کہ زبان کا ایک 'لائگ' صدیوں سے بنی بنائی قواعد ہوتی ہے۔ سماج میں پیدا ہونے والا انسان اس کا استعمال از خود سیکھ جاتا ہے۔ لیکن اس نے پارول کے بارے میں بتایا کہ انسان اس لائگ کی رو سے پارول یعنی ذاتی نوعیت کے اظہار کا کام لیتا ہے۔ وہ زبان کی پوری روایت کا بیک وقت استعمال کر ہی نہیں سکتا۔ فرد اپنے معاشرے میں بولی لکھی جانے والی زبان سے دو طرح کا رشتہ پیدا کرتا ہے۔ (1) انتخاب اور (2) اتصال کا رشتہ۔ یعنی لائگ میں سے مناسب یا ضرورت کے زبان سے لفظ کا یا زندگی کا طریقہ جو سماج نے بتایا ہے کا انتخاب کرتا ہے اور پھر فرد سماج اور نظام زبان میں خود کو adjust کرتا ہے۔ انتخاب اور اتصال کی سطح پر اس کی ذہانت نظر آتی ہے۔ غور کریں تو یہ ذہانت بھی صرف اسی تک محدود نہیں ہے کیونکہ ایسے ذہین اس معاشرے میں اور بھی لوگ ہوتے ہیں۔ اُسی طرح معاملات شعری میں کسی نظم یا غزل کا تصور شعری لائگ ہے جسے ہم شعریات کہتے ہیں۔

شاعر (فرد) نے 'سماج' (شعریات) کی ظاہری ساخت پر توجہ دی تو وہ تنبیہ توارد، نقل اور قشاعر بھی ہو سکتا ہے یا سماج کی ظاہری ساخت سے وابستہ ہوا تو عام، شخص قسم کا چلتا پھرتا انسان ہو سکتا ہے۔ لیکن جب وہ صنف اور

کے طریق کار کا اطلاق داستان امیر حمزہ پر نہیں کیا ہے؟ کیا وہ یہ نہیں جانتے کہ بذات خود لیوی اسٹراس نے بھی ولاد میر پر وہی طرح کے طریقے سے استفادہ کیا ہے لیکن اس نے ایسا کون سا نظریہ اور کہاں پیش کیا ہے کہ جس کی رو سے انسان ایک عضو معطل بن جاتا ہے؟ پروفیسر نارنگ نے لکھا ہے:

”لیوی اسٹراس کا موضوع اگرچہ بشریات ہے لیکن اس کی اصل سعی جستجو انسانی سماجی زندگی کے نظم کی تلاش ہے۔ اکثر و بیشتر وہ پرانے سماجوں سے بے رابطہ اور منتشر معلومات کا ذخیرہ جمع کرتا ہے اور پھر دیکھتا ہے کہ کیا صوتیاتی ماڈل یا نظریہ فونیم کی بنا پر ان میں کوئی نظم یعنی ساخت تلاش کی جاسکتی ہے تاکہ انسان کی تحت الشعوری یعنی اساسی کارکردگی کے رازوں تک پہنچا جاسکے۔“¹⁷

بے چارہ اسٹراس تو تلاش کچھ اور کرتا ہے اور فاروقی صاحب کو کچھ اور تلاش کرتا نظر آتا ہے۔ آخر وہ بھی تو فرد، انسان کی تہ تک پہنچنا چاہتا ہے۔ یہ کام وہ سی آئی ڈی کی طرح انجام دیتے ہوئے فرد کو جیل میں بند کرنے کے لیے تھوڑی کر رہا ہے۔ پھر ساختیات کا یہ کام تھوڑی ہے کہ فن کار یا فرد کو عضو معطل بنا دے۔ ساختیات ادبی تنقید میں بقول پروفیسر نارنگ فن پاروں کی ساخت کی

”دیکھئے شمس الرحمن فاروقی بہت اور بجنجل باتیں کہہ جاتے ہیں لیکن بعض دفعہ ایسی باتیں بھی کہہ جاتے ہیں کہ لگتا ہے وہ محض Sensation پیدا کرنے کے لیے کہہ رہے ہیں۔“

تک پہنچ کر تنقید یعنی اقتداری فیصلے کے لیے نقاد کے کام کو آسان بنا دیتی ہے۔ قصہ مختصر یہ کہ شمس الرحمن فاروقی نئی تاریخت یا تشکیل (جسے رد تشکیل کہنا مناسب ہے) اور نو کو کے یہاں موجود قانون سے متعلق تصورات پر جو بحثیں کی ہیں وہ کٹھ پتلی کے علاوہ کچھ نہیں۔ میرے کہنے کا مطلب یہ نہیں ہے کہ لیوی اسٹراس نے جو کہا حرف آخر ہے۔ پروفیسر نارنگ نے خود اس کی کوتاہیوں پر نکتہ چینی کی ہے لیکن فاروقی صاحب کا نئی تاریخت کے بارے میں اس مضمون میں یہ کہنا کہ ارسطو نے بھی فلاں فلاں باتیں تو بہت پہلے کہی تھیں، اسی کا چر بہ نو تاریخت ہے تو اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ وہ مطلقیت، طبعزاد اور اشیاء کے خالص قرار دینے کے قائل ہیں۔ جب کہ آج کی سائنس بھی اسے باطل قرار دیتی ہے۔ کوئی بھی چیز یکبارگی دنیا میں نمودار نہیں ہوتی حتیٰ کہ سائنسی ایجادات بھی ماقبل ایجادات کا نتیجہ ہوتی ہیں۔ ریڈیو براؤ کا سننگ کی ایجاد کا ماقبل متن (Clark Maxwell) کی پیش گوئی ہے۔ کلاؤک کا ماقبل متن برقی ٹیلی گراف ہے۔

رہا سوال فرد کی فردیت کا تو یہ حقیقت ہے کہ فرد بحیثیت ایک شہری سماج

ساخت یعنی داخلی اور خارجی ساختوں کے فرق سے واقف ہوتے ہوئے اپنے تجربے (پارول) کو پیش کرتا ہے تو وہ نمایاں ہو کر سامنے آتا ہے۔

سماج کوئی بڑا سا ڈبہ نہیں جس میں فرد کنکر پتھر کی طرح رکھے ہوئے ہیں۔ اسٹراس دراصل دنیا کے سماجوں کی ظاہری اور داخلی ساختوں سے آگاہ کرانا چاہتا ہے۔ وہ یہ سمجھنا چاہتا ہے کہ دنیا کے ہر سماج میں موجود انسانوں کے بہت سے طور طریقے یکساں ہوتے ہیں اور کن معنوں میں الگ۔ یہ بھی انفرادیت کی تلاش ہی ہوتی۔

اشعار میں الفاظ اس لیے اہم نظر آتے ہیں کیونکہ انھیں فرد فن کار انتخابی خصایطوں اور اتصال کے ہنر کے ذریعے چکا دیتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ مصنف بعض دفعہ پارول کی وجہ سے فنی بگڑتی رہتی ہے۔ یہ نظارہ نثر میں بہت زیادہ دیکھنے کو ملتا ہے۔ ’باغ و بہار‘ جیسی فنی داستان کو نقادوں نے ہول کا آغاز، افسانوں کا آغاز قرار دیا ہے۔ ابوالکلام آزاد کی تحریریں جو بغیر خاطر میں نظر آتی ہیں، نقادوں کو انشائیہ، افسانہ اور کیا کیا کچھ نظر آتا ہے۔ خود غریب سے مستعار ’نظم‘ (The poem) صنفی قیود کو قبول ہی نہیں کرتی۔ لہذا فرد کو مطلق ہستی مان کر اس کا مطالعہ نہیں کیا جاسکتا کیونکہ ماہرین انفسیات اب تک یہ مسئلہ واضح نہیں کر سکے ہیں کہ کیا انسان یا فرد کا کوئی Real Self بھی ہوتا ہے اس لیے مصنف یا سماج میں رہ رہے فرد کو اسی ثقافتی کوڈ میں تلاش کرنا ہوگا جس کا وہ حصہ ہے۔ اس بات کا واضح اقرار خود فاروقی صاحب نے بھی شعر، غیر شعر اور نثر کے پس نوشت میں کیا ہے۔¹⁵

حد تو یہ ہے کہ داستان امیر حمزہ کا مطالعہ انھوں نے ایک طرح سے مابعد جدید تنقید کی روشنی میں ہی کیا ہے لیکن خواہ مخواہ کی باتیں رد تشکیل اور نئی تاریخت کے حوالے سے بنائی ہیں۔ (کیا کوئی کہہ سکتا ہے کہ تھیوری کے زیر اثر جو بیانیات یعنی Narratology وجود میں آئی ہے، فاروقی پر اس کا دباؤ نہیں ہے؟) قرۃ العین حیدر نے ایک انٹرویو میں صحیح کہا ہے:

”دیکھئے شمس الرحمن فاروقی بہت اور بجنجل باتیں کہہ جاتے ہیں لیکن بعض دفعہ ایسی باتیں بھی کہہ جاتے ہیں کہ لگتا ہے وہ محض Sensation پیدا کرنے کے لیے کہہ رہے ہیں۔“¹⁶

گویا انھوں نے اپنی کتاب ’داستان امیر حمزہ کا مطالعہ میں تھیوری کی اصطلاحیں مثلاً وال (Signifier) مدلول (Signified)، بین الحثیت (Intertextuality) کے حوالے سے ہی متن پر گفتگو کی ہے۔ تھیوری کے نقاد جو ماتھن ٹکڑ کو حوالے میں رکھا ہے۔ خود لیوی اسٹراس کو حوالے میں رکھ کر گفتگو کی ہے جو شعریات اور ساختیات کے ذیل میں اہم نام ہیں۔ صاف بات یہ ہے کہ کیا فاروقی صاحب نے ولاد میر پر وہی کے بیانیے کے مطالعے

مطالعات سے متعلق کی گئی ہیں۔ اقتباس نمبر (3) میں تو فاروقی صاحب لکھتے ہیں کہ وہ ہیئت نئی تنقید کے امام ہیں۔ شعر، غیر شعر اور نثر والی کتاب میں پس نوشت کے تحت تہذیب و ثقافت کے موضوع کو گھسیٹ کر دوبارہ سامنے لے آتا ہے جو اس کتاب شعر، غیر شعر اور نثر کے کسی مضمون کا موضوع نہیں ہے، یہ ثابت کرتا ہے کہ وہ تبدیلیوں کی دستک کو سمجھ چکے ہیں (وہ تھیوری کے دباؤ میں ہیں) اس لیے وہ ان موضوعات پر اپنے قارئین کے سامنے اپنے خیالات کا اظہار ضروری سمجھتے ہیں، تاہم ان کا پرانا راگ کہ ادب کی خوبی ادب کے دائرے میں ہی ملے گی، تہذیب و ثقافت کی اس پوری بحث میں جب نظر آتی ہے تو ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے عبدالمطلب سب کچھ سمجھتے ہوئے بھی اپنے سماج سے منحرف ہونے کو تیار نہیں ہیں یا بھیشم پتاما پانڈوؤں کا ساتھ دینا ہی نہیں چاہتے۔ ادب کا دائرہ کیا ہے؟ تہذیب سے باہر کا دائرہ؟ اور اگر یہ صحیح ہے تو تہذیب کو بچانے کے لیے، اس کے تحفظ کے لیے خود کو قدامت پرست کیوں کہلوایا جائے؟ جن مغربی ناولوں پر انہوں نے مذکورہ کتاب میں گفتگو کی ہے ان میں اگر تجارتی کمپنی کے مسائل کے لیے اس مخصوص رجسٹر کا استعمال مصنف نے کیا ہو تو آپ یہ کہیں گے کہ اس میں تو قرۃ العین حیدر کے ناولوں جیسی رومانی نثر ہی نہیں غیر ادبی قسم کی نثر ہے لہذا ناول چونکہ ادب کے دائرے سے باہر کی زبان سامنے لاتا ہے اس لیے خراب ہے؟ تشبیہ کیا ہے؟ صرف ایک صنعت؟ مجھے تو غزل میں کم سے کم پانچ اشعار کی قید، نماز پنج گانہ اور زندگی کے پانچ اہم عناصر معلوم ہوتے ہیں جو ادب کے دائرے سے باہر فلسفہ اور مذہب کا معاملہ ہے۔ بہر کیف تشبیہ، استعارہ اور علامت کیا ہے۔ ہاتھ روپ فرائی سے سنئے:

(1) "We have then, three organizations of myths and archetypal symbols in literature." 23

"The central principle of displacement is that what can be metaphorically identified in a myth can only be linked in romance by some form of simile..." 24

کیا تشبیہ کا دائرہ یا علامت کا دائرہ کار وسیع نہیں ہوا؟ کہاں تشبیہ کو غزل یا نظم یا نثر میں ایک شے کو دوسرے کی مثل قرار دینے یا قدر مشترک کی تلاش اور اس کے اظہار کا نام دیا جاتا ہے اور اس کے برعکس یہاں اس کا تاثر کتنا وسیع ہو گیا ہے۔ یہاں تو اساطیر تشبیہ کی صورت میں رومان سے واصل ہے۔ دراصل ادب ایک دریا ہے جس میں بہت سی ندیاں آکر دریا کا حصہ بن جاتی ہیں۔ فاروقی صاحب یہ خوب جانتے ہیں کہ جدیدیت کا ادبی محض والا نعرہ وغیرہ دراصل لوگوں کو غیر سیاسی (A-political) بنانے والا نظریہ تھا تا کہ حکمران طبقہ یا اسٹیبلشمنٹ ادیبوں سے بے فکر رہے کہ ہم نے تو افلاطونی ریاست سے انھیں نکال ہی دیا ہے۔

میں موجود کچھ کی شعریات جو ایک اضافی قدر ہے، سے انحراف کرے یا اس پر اثر ڈالے۔ فرد کے اس رویے کی تفہیم کا ذریعہ روایت یا وہ کچھ ل شعریات ہی ہے۔ اس کے کام کا تعین یا تحسین سماج ہی کرتا ہے۔ ایک شخص جو کچھ ہے وہ کیوں ہے؟ یا وہ جیسا کچھ ہے ویسا کیونکر ہوا؟ ان سوالوں کا جواب ثقافتی اقدار کے پاس ہے جن قدروں سے وہ مثبت یا منفی طور پر وابستہ ہے۔ ہر سماج ارتقا کی طرف مائل ہے اور اس سماج کی کوشش ہے کہ وہ مثالی سماج بن جائے اور اس سماج کے انسان بھی ایسا ہی سوچتے ہیں۔ ان میں سے ہر فرد بڑا نہیں ہو جاتا بالکل صحیح ہے لیکن ایسے میں اس سماج کا فرد سماج کی عزت نہیں کرتا ایسا کوئی عمومی رویہ نظر نہیں آتا۔ گویا فرد کے اندر موجود کوئی خوبی ہو یا اس کے اندر موجود کوئی اعصابی خلل، ثقافتی صورت حال کی دین ہوتے ہیں جس کے تحت فرد زندگی کرتا ہے۔ اس امر کا احساس فاروقی صاحب کو بھی ہے۔ وہ شعر غیر شعر اور نثر کے پس نوشت میں صاف طور پر لکھتے ہیں:

(1) لہذا آج ہمارے لیے سب سے بڑا کام یہ ہے: اول تو اپنی تہذیب میراث کی قدر و قیمت کو پھر سے قائم کرنا اور اس کے لیے سب سے پہلا قدم یہ اٹھانا کہ کلاسیکی شعریات کو اسٹیج کے مرکز میں لے آنا۔ 18

(2) آج وہ تمام تہذیبیں جو چند دہائی پہلے تک نوآبادی کی حیثیت رکھتی تھیں اور جنہیں سامراجی نظام کے دباؤ میں آکر اپنی تہذیب اور تاریخی میراث پر سوالیہ نشان لگانا پڑا تھا، آزاد ہیں، وہ اپنا ذاتی، قومی، آزاد شخصیت دریافت کرنے یا حاصل کرنے کی کوشش کر رہی ہیں۔ 19

(4) ایسی صورت میں ہماری پہلی ضرورت اپنے کھوئے ہوئے تہذیبی وقار اور خود اعتمادی کو بحال کرنے کی ہے۔ چاہے اس کام کے دوران ہمیں مغرب پرستوں سے طعنہ ہی کیوں نہ سننا پڑے کہ ہم قدامت پرست ہوئے جا رہے ہیں۔ اقبال نے جب کہا تھا کہ لے گئے تھیلٹ کے فرزند میراث خلیل، تو وہ صرف مسلمانوں کے مذہب کی بات نہیں کر رہے تھے۔ وہ اس تمام ایشیائی + افریقی تاریخ کی بات کر رہے تھے جس کو پڑھنے سے ہمیں نوآبادیاتی نظام نے قاصر کر دیا تھا۔ 20

(4) ادب کی خوبی ادب ہی کے دائرے میں ملے ہو سکتی ہے۔ یہ اتفاق رائے جدید اردو ادب کو جدیدیت کی دین ہے۔ 21

(5) فن کار براہ راست معنی خلق کرے یا نہ کرے وہ ایسی وضع ایسی ہیئت ضرور خلق کرتا ہے جس سے معنی برآمد ہوتے ہیں۔ 22

اس مضمون کے مندرجہ بالا اقتباسات کو بائیں سے داہنے جانب کے صفحات سے منتخب اس لیے کیا گیا ہے کہ بیانات کی تکرار یا کس امر پر زور دیا گیا ہے، کا پتہ چل سکے۔ گویا زیادہ تر باتیں تھیوری، مابعد نوآبادیاتی تنقید اور ثقافتی

کے تاریک گوشوں، دونوں سے ہمیں آگاہ کرتے ہیں اور ساتھ ہی سابقہ تحریکوں کی خامیوں سے آگاہ کرتے ہوئے ایسے نظریے کی وکالت کرتے ہیں جس کی بصیرتوں میں ادعائیت نہ ہو۔ گویا وہ تھیوری کی بات ہی ادعائیت سے نجات کے لیے کرتے ہیں۔ وہ بہ یک وقت مقرر، خطیب، ماہر اسلوبیات اور لسانیات، عمرانی نقاد، تہذیبی نقاد، تاریخی نقاد، ساختیاتی اور پس ساختیاتی اور مابعد جدید نقاد کے علاوہ ادبی نقاد بھی ہیں گویا ان کا رویہ بین العلوی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ راقم نے ادبی تھیوری پر اپنی کتاب میں مرکزی بحث کے لیے گویا چند نارنگ کو منتخب کیا کہ یہ اردو نقادوں کی ٹولی میں وہ نقاد ہے جس پر بحث یا جس کے کارناموں کے جائزے کا مطلب تنقیدی تھیوری کے جملہ اسالیب پر گفتگو ہے۔ ■■

ادبیات میں تنقید کی سب سے زیادہ تھیوری اور گویا چند نارنگ کے مقدمے سے، غور

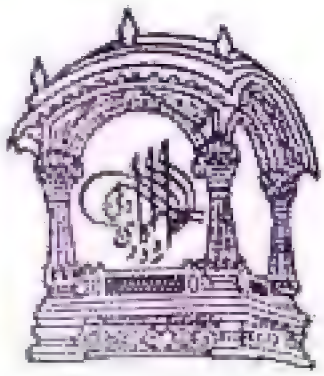
حواشی:

- 1- شعر، حکمت، جلد اول، مرتبین شہر یار، معنی تبسم، دور سوم، کتاب پانچ، حصہ اول دوم، مکتبہ شعر، حکمت، حیدرآباد، دکن، مکتبہ جنوری (2003)، ص 220۔ Literary Theory, Hans-220 Beriens, Routledge, London and New York First Indian reprint 2003, p 129۔ 3- گویا چند نارنگ، ساختیات اور مکتبہ شعر بات ص 192۔ 4- ڈاکٹر جمیل چاچی، اصرار سے ادبیت تک (مغربی تنقید کے شہکار مضامین کا اردو ترجمہ)، ایچ بی این پبلیکیشنز، لاہور، 504، مضمون، روایت اور انگریزی ادبیات، 1917، فی ایس ایس۔ 5- ایضاً ص 612۔ Theory of Criticism, edited by Raman Selden Longman, London and New York, 1998 p 403-407۔ 7- حکیم الدین احمد، اردو شاعری پر ایک نظر، جگ ایمر، ممبئی، بارف، پٹنہ، (1985)، ص 40-41۔ 8- ایضاً، حکیم الدین احمد، ص 69۔ Stylistics (The New Critical Idiom), Richard Bradford, First published 1977, Routledge, London (Introduction) Theory of criticism, ed Raman seldem, fourth impression, Long man, 1990 Viktor Shklovsky (1917) Art as a Technique میں شامل مضمون اور اس باب کے تعارف میں سیڈن کی رائے کا حوالہ دیا گیا ہے۔ 10- Literary Style: A Symposium, ed: by Seymour Chatman, 1971, Oxford University Press London, New York, See: Theory of Style: Style and its Image, Ronald Barthes p 3 to 19۔ 11- مضمون فاروقی، ماضی، شاعری، صاحب قرانی، دوستان امیر حمزہ کا مطالعہ، جلد اول، نظری مباحث، (1999)، دوستان کے نام، ص 503-521۔ Creative Aspects of Indian English, edited by Shanti Nath K. Desai, see: Translation: The Fate of Colonial Bilingualism, K. Raghavendra Rao, Sahitya Akademi, Delhi, Reprint 2007, p 86۔ 13- مضمون فاروقی، تنقیدی افکار، قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، (2004)، ص 302-303۔ 14- مضمون فاروقی، شاعری، شاعری، صاحب قرانی، دوستان امیر حمزہ کا مطالعہ، جلد اول، نظری مباحث، ص 82-84۔ 15- مضمون فاروقی، شعر، غیر شعر اور نثر، قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی، مئی 2005، ص 429-430۔ 16- نوائے سرگودھا، مضمون حیدر سے بات چیت، مرتبہ ڈاکٹر جمیل احمد، ایچ بی این اردو فاؤنڈیشن، دہلی، نومبر (2001)، ص 429-471۔ گویا چند نارنگ، ساختیات اور مکتبہ شعر بات، ص 114-18۔ مضمون فاروقی، شعر، غیر شعر اور نثر، ص 496-19۔ ایضاً، ص 493-20۔ ایضاً، ص 496-21۔ ایضاً، ص 492-22۔ ایضاً، ص 497-23۔ Northrop Frye, Anatomy of Criticism, Princeton Paperback, 1997, p 139۔ 24- ایضاً، ص 137۔

جب ادب کا موضوع ہی طے نہیں۔ ادب معنویاتی موضوع یا موضوعی معنیات کی سائنس یا جانے کیا کیا ہے تو پھر نثر نگار یا شاعر کا احساس یا جذبہ نہ جانے کہاں کہاں سے مضامین لائے گا۔ پھر ادب کو صرف ادب کے دائرے ہی میں رو کر نقاد اس سے انصاف کیسے کر سکتا ہے۔ ادب جدیدیت اور محض ترقی پسندی کے دائرے میں قید نہیں ہے اس کے دائرے میں اپنے ملک کے ساتھ ساتھ پوری دنیا کی تہذیبی و ثقافتی وراثت سم آئی ہے۔ عابد علی عابد، سید عبداللہ، یوسف حسین خاں، عبادت بریلوی، مسیح انڑماں، وارث علوی، آل احمد سرور نے ادب کے مطالعے میں کم سے کم اس قید کا مظاہرہ یا دائرے کا مظاہرہ نہیں کیا ہے۔ لیکن ان حضرات میں سید عبداللہ اور عابد حسین کے علاوہ اکثر و بیشتر نے مختلف اوقات میں لکھے گئے مضامین پر اپنی ریزہ خیالی والی تنقید کی بنیاد رکھی ہے۔ خود ہمارے فاروقی صاحب کی زیر بحث کتاب اور تنقیدی افکار مختلف اوقات میں لکھے گئے مضامین پر مبنی کتابیں ہیں۔ البتہ یہ مضامین اپنے موضوع پر لکھے گئے غیر روایتی مضامین ضرور ہیں لیکن اب یہ بحثیں پرانی ہوئی جاتی ہیں۔ (اس تناظر میں 'پس نوشت' کا اضافہ کھلا ہوا اعتماد بن جاتا ہے) ان کی جدیدیت بھی اب بے وقت کی راگنی بن گئی ہے۔

لہذا راقم نے ادب کی قرأت اور اس کے اقداری فیصلے میں معاون تھیوریوں اور ان پر گرفت کرنے والی تھیوریوں پر معروضی نگاہ ڈالنے کے لیے ایک ایسے نقاد کو وسیلہ بنایا ہے کہ جس نے اردو ادب کی تاریخ کے کم از کم تین ادوار اپنی آنکھوں سے دیکھے ہیں اور انھیں اپنے ذہن و دل سے قریب محسوس کیا ہے جسے ادب لطیف، ترقی پسندی اور جدیدیت کا دور کہا جاتا ہے۔ یہ وہ نقاد ہے کہ جس نے ڈاکٹر حسین اور جواہر لعل نہرو کی رفاقت اور خولجہ احمد فاروقی کی قیادت میں شعبہ اردو دہلی یونیورسٹی کے قیام میں اہم کردار ادا کیا ہے، جس نے جامعہ ملیہ اسلامیہ کے شعبہ اردو کے استحکام و ترقی میں اپنا خون جگر صرف کیا ہے اور جس نے ترقی پسندی اور جدیدیت کی تحدید اور یکسانیت سے نجات کے لیے اور نئے دور کی انضیاتی اور ثقافتی ضرورتوں کے تحت نیز اردو ادب کی تعبیر نو کی خاطر اردو کی ادبی تحریکات میں ایک نیا باب (مابعد جدیدیت) قائم کیا ہے۔

پروفیسر نارنگ ترقی پسند بھی ہیں اور جدیدیوں میں بھی ان کا شمار ہوتا ہے۔ یقین نہ آئے تو ان کا مضمون 'شہر یار: نئی شاعری کا اسم اعظم' کا مطالعہ کیجیے۔ ان کا انداز نظر تب بھی بین العلوی تھا جس پر جدیدیت کی آمدھی کا اثر محسوس کیا جاسکتا ہے۔ اپنے اسی بین العلوی مزاج کی وجہ سے آج وہ مابعد جدید نقاد کے روپ میں اپنی پہچان بنا چکے ہیں۔ گویا ان کا رویہ کشادگی اور وسیع النظری کا ہے بہت دھری والا نہیں۔ وہ مابعد جدیدیت کے امکانات سے اور اس



آپ کے ذوق مطالعہ کی تسکین کا ضامن

ایوانِ اردو



ہر ماہ منتخب موضوعات پر اعلیٰ تحقیقی، تنقیدی اور معلوماتی مضامین اور تخلیقی ادب کی تمام اہم اصناف کی مکمل نمائندگی
ملک اور بیرون ملک کے نئے پرانے اہل قلم کے تعاون سے

قیمت: فی شمارہ: دس روپے ● زر سالانہ: ایک سو دس روپے

اور

بچوں کی تفریح اور تربیت کے لیے بچوں کا ماہنامہ



دلچسپ معلوماتی مضامین اور خبریں..... دل کو چھو لینے والی سبق آموز کہانیاں..... رنگارنگ تصویریں..... کارٹون.....
کاکس لطیفے..... پہیلیاں..... اور بھی بہت کچھ.....

ایک بے حد دیدہ زیب رسالہ جو بچوں میں تعلیمی لگن بھی پیدا کر رہا ہے اور ان کی دلچسپی کا سامان بھی

قیمت: فی شمارہ: پانچ روپے ● زر سالانہ: پچاس روپے

خط و کتابت اور ترسیل زر کا پتہ

اردو اکادمی، دہلی، سی۔ پی۔ او۔ بلڈنگ، کشمیری گیٹ، دہلی ۱۱۰۰۰۶

فون نمبر: 23865436, 23863858 Fax: 23863773

خصوصی مطالعہ

محمد حامد سراج

”محمد حامد سراج نے ادب کی ان شاہراہوں کو رونق افروز کیا ہے جس کے راہ رووں کو یہ علم ہی نہیں ہوتا کہ وہ پامال اور فرسودہ ’کلیشوں‘ کی پرورش کر رہے ہیں۔ افسانہ حامد سراج پر آیات آسمانی کی طرح اتر رہا ہے۔ تجریدی اور علامتی افسانے کے دور کے بعد اس میدان میں محمد حامد سراج کی آمد بڑی اہمیت رکھتی ہے۔“

انور سدید

تخلیقات

افسانہ

چوبدار/82

حامد سراج کا غیر مطبوعہ ناولٹ

آشوب گاہ

صفحہ: 86

حامد سراج کا فن اور شخصیت

حامد سراج ایک نظر میں / ادارہ / 62

حامد سراج کے افسانے کا اثرات: سید محمد اشرف، انور سدید، محمد اظہار الحق، محمد حمید شاہد، افتخار مغل، رفیق سندیلوی،

خاور جیلانی، مشرف عالم ذوقی / 63

حامد سراج کی انوکھی تخلیق / ناصر عباس نیر / 64

مینا: نئے افق کی دریافت / غفور شاہ قاسم / 77

حامد سراج: فکر و فن کے آئینے میں / خالد قیوم تنولی / 70

حامد سراج: فن اور شخصیت: ایک نظر میں

نام : محمد حامد

قلمی نام : حامد سراج

تاریخ پیدائش : 21 اکتوبر 1958

جائے پیدائش : خانقاہ سراجیہ ضلع میانوالی (پاکستان)

والد : محمد عارف

تعلیم : قرآن مجید کی تعلیم خانقاہ سراجیہ کے مدرسے میں

قاری غلام ربانی سے حاصل کی۔ پہلی جماعت سے

چوتھی جماعت تک تعلیم خانقاہ سراجیہ کی قریبی بستی نور

محمد گنجپور پرانمیری سکول سے حاصل کی۔ چوتھی

جماعت کے بعد نخیال کے پاس میانوالی رہائش کے

دوران پرانمیری گورنمنٹ سکول میانوالی سے

کی۔ میٹرک گورنمنٹ ہائی سکول چشمہ بیراج سے،

بعد ازاں الیکٹریکل ایسوسی ایشن انجینئرنگ گورنمنٹ

ٹیکنیکل کالج راولپنڈی سے کی۔ گریجویشن اور اردو

میں ماسٹر پنجاب یونیورسٹی لاہور سے۔

شادی : 20 جنوری 1985

ملازمت : سرکاری ملازمت

مشاغل : مطالعہ، کتابیں جمع کرنا

پہلا افسانہ : 'روشنی' 1996، اشاعت: سرین، پاکستان

تصانیف : 1۔ وقت کی فصیل (افسانوں کا مجموعہ) 2002

2۔ دنیا نماں کے موضوع پر اردو ادب کا طویل ترین خاکہ

پہلا ایڈیشن، اگست 2004

دوسرا ایڈیشن، جنوری 2007

تیسرا ایڈیشن، جولائی 2008

3۔ برائے فروخت (افسانوی مجموعہ) ستمبر 2005

4۔ چوب دار (افسانوی مجموعہ) 2008

5۔ آشوب گاہ (ناولٹ)

سبکی مکمل اشاعت

ادب ساز، دہلی، انڈیا 2009

6۔ تیرا کیا میرا کیا (ناولٹ) زیر طبع

7۔ میری خانقاہ (خودنوشت) زیر طبع

8۔ ویٹے دی کندھ

'وقت کی فصیل' کا سرائیکی ترجمہ

مترجم: محمد مظہر نیازی

اعزاز : پیش رفت انٹرنیشنل کے پلیٹ فارم سے 2005 میں

'وقت کی فصیل' پر رشید احمد صدیقی ایوارڈ دیا گیا

رابطہ : محمد حامد سراج، ڈاک خانہ چشمہ بیراج، ضلع میان

والی پاکستان

فون : 0092 459 805125

موبائل : 0092 333 6833852

ای میل : hamid42221@yahoo.com

hamidtaloker@gmail.com

محمد حامد سراج کے افسانے

فلشن نگاری کی نئی جہات، نئے پہلو

سید محمد اشرف

محمد حامد سراج کے افسانے ہم عصر اردو افسانے سے مختلف ہیں۔ ان میں عالمگیریت کا ایسا پہلو ہے جو صرف غیر ممالک کا نام لکھنے سے نہیں پیدا ہوتا بلکہ تب پیدا ہوتا ہے جب اپنا باطن و اشکاف کر کے کرۂ ارض کی برائے شے سے مس کر دیا جائے جس پر خدا کی مخلوق ہونے کا ذرا سا بھی یقین ہو۔

ڈاکٹر انور سدید

محمد حامد سراج نے ادب کی ان شاہراہوں کو رونق افروز کیا ہے جس کے راہروں کو یہ علم ہی نہیں ہوتا کہ وہ پامال اور فرسودہ تھیلوں کی پرورش کر رہے ہیں۔ افسانہ حامد سراج پر آیات آسمانی کی طرح اترا ہے۔ تجریدی اور علامتی افسانے کے دور کے بعد اس میدان میں محمد حامد سراج کی آمد بڑی اہمیت رکھتی ہے۔ خدا کرے اس تخلیقی بدار میں اس کی چمک اندھیرے میں جگنو کی مثال نہ ہو بلکہ اس کی فنی روشنی چوہو حویں کے مہتاب کی صورت اختیار کر لے جو اندھیری رات کو فردزاں رکھتا ہے۔

محمد اظہار الحق

محمد حامد سراج اپنے افسانوں سے پانی میں آگ لگاتا ہے اور آگ کو گلاب سے بچھاتا ہے۔

محمد حمید شاہد

محمد حامد سراج زندگی کو مقصد مرکز اور منطاط مان کر افسانہ لکھتا ہے، یوں کہ وہ دھڑکنوں سے معمور قاری کا دل بن جاتا ہے۔ وہ بامعنی کہانی پر ایک امان رکھتا ہے اور Absurdity کو متن کا کفر گردانتا ہے۔ اس نے اپنے ہمہ گیر مشاہدے کی بے پناہ قوت ایقانی جرأت اور تخلیقی توانائی سے ایسی کہانیاں لکھی ہیں جو اپنے پڑھنے والوں کو اندر سے بدل کر رکھ دیں۔ میں محمد حامد سراج کو گزشتہ ربع صدی میں سامنے آنے والے تخلیق کاروں کی اس چیز صحت کا اہم نمائندہ گردانتا ہوں جنہوں نے فن پارے، تخلیقی جمال، معنویت اور امکانات کو ایک ساتھ برت کر کہانی پر قاری کا اعتماد بحال کیا ہے۔

ڈاکٹر افتخار مغل

محمد حامد سراج کا کہنا ہے ”ہم ازنی نہ سہی لیکن ہمیں فنا تو نہیں۔ جب ہم فنا نہیں تو کرۂ ارض کو کیوں فنا کرنے پر تلے ہوئے ہیں“

یہ آواز۔ اردن و حتی رائے سے محمد حامد سراج تک پھیلی یہ آواز۔ شاہراہ وقت کا ایک سنگ میل ہے جس کے دونوں طرف ایک جیسے فاصلے اور ایک جیسے فیصلے درج ہیں۔ یہاں سے ماضی بھی Zero Distance پر ہے۔ اور مستقبل بھی...! محمد حامد سراج کی کہانی بھی بستے پانی ہی کی طرح ہے۔ صاف، شفاف، منورہ، آراستہ، پیراستہ، تروتازہ...!

یہ کہانی... کاج ترنگنی ہے۔ اس کا ایک سرا سر ہضمہ ازل میں ہے تو دوسرا رقص گاہ ابد میں... اس کا ایک دھارا لمحہ موجود میں ہے اور دوسرا دھارا شعور فرد او آئندہ میں، اس کی ایک نوک تاریخ کے حافضے میں پیوست ہے تو دوسری آنے والے موسموں کی بشارتوں میں...!

اس کا ایک پہلو رنزم تو دوسرا سمبلز م ہے...!

مجھے زمان و مکاں کے خبیسوں میں بلا کی تھن محسوس ہوتی ہے۔ لہذا مجھے زمان و مکاں کے جس سے نکلنے میں مدد دینے والی ہر طاقت اپنی محسوس ہوتی ہے... چاہے وہ طاقت مذہب ہو یا سائنس، شاعری ہو یا کہانی کاری...!

محمد حامد سراج کی کہانیوں میں زمان و مکاں دونوں خبیسوں کی فصیلوں میں دراڑیں پرتی ہیں۔

محمد حامد سراج کی کہانیوں میں کئی کہانیاں ہیں جن میں زمان و مکاں میں سے کسی ایک طاقت کا پنجہ مروڑا گیا ہے۔ کسی ایک خبیس کا دروازہ توڑا گیا ہے۔ یوں تو حامد سراج کی کہانیوں کی کئی اور جہتیں بھی ہیں۔ مثلاً جنگ، محبت، ناطلیجیا، مذہب، نفسیات، لاشعور اور سائنس وغیرہ... لیکن تمام جہتوں میں طاقت و رجعت زمان و مکاں کی جہت ہے۔

اچھا پلاٹ، اچھی کردار نگاری، اچھے مکالمے۔ اور اسی طرح ساری اچھی باتیں تو بعد کی ہیں۔ پہلی بات تو موضوع ہے۔

حامد سراج کی ایک انوکھی تخلیق

ناصر عباس نیر

محمد حامد سراج کی 'مینا' اپنی طرز کی ایک انوکھی اور منفرد ایک موضوعی کتاب ہے۔ موضوع اور ہیئت دونوں حوالوں سے اسے کسی مخصوص صنف کے تحت نہیں رکھا جاسکتا۔ یہ معروف معنوں میں نہ افسانہ ہے نہ خاکہ! حقیقت یہ ہے کہ یہ کتاب افسانے اور خاکے کی مسلمہ تعریفوں کو پس پشت ڈالتی ہے۔ اور ایسی ڈگر پر رواں ہوتی ہے، جہاں اصناف کی روایتی سرحدیں اور حد بندیاں دھندلانے لگتی ہیں۔ اس منحرف روش کو اختیار کرنے کا جواز اس کتاب کا 'تقسیم' ہے، جسے دکھ کا نام دیا جانا چاہیے۔ دکھ: موت کا دکھ! ماں کی موت کا دکھ! یہ دکھ ایک سیل کی طرح ہے۔ سیل اشک بھی اور سیل خون بھی! یہ باہر کی طرف رخ کرتا ہے تو پوری کائنات اس میں ڈوبتی محسوس ہوتی ہے اور جب اندر کی جانب بڑھتا ہے تو نبض ہستی ڈوبنے لگتی ہے۔ سو ایسے غم کو کسی صنف کی مرہجہ (اور مرہجہ) حدود میں کہاں قید اور پابند کیا جاسکتا ہے! یہ غم اپنا راستہ خود بناتا ہے۔ آدمی اور آدمی کے بنائے ہوئے اصول اس غم کی تیز رو کے آگے بے بس اور پسپا ہو کر رہ جاتے ہیں۔ ماں کی دائمی جدائی کے دکھ کے آگے آدمی کی بے بسی اور روایتی ادبی اصولوں کی پسپائی کتاب میں جا بجا موجود ہے۔

'مینا' میں حامد سراج نے ہیئت بیک وقت افسانے اور خاکے کی، تکنیک ڈرامائی مونو لاگ کی اور اسلوب شاعری کا استعمال کیا ہے۔ انہوں نے اپنی جنت مکانی ماں کو مخاطب کر کے ان احوال و کیفیات کا اظہار کیا ہے، جن سے وہ ماں کی علالت کے دوران میں، ماں کی موت کے وقت اور ماں کی موت کے بعد گزر رہے (اور شاید گزر رہے) ہیں۔ تینوں حالتوں میں ایک روح کو مسل دینے والا دکھ ان کے پورے وجود کو محیط رہا ہے۔ سو یہ کتاب ماں کی موت کا مرثیہ بھی ہے اور ماں کے ساتھ اپنے تعلق کی لمبی مسافت کا محضر نامہ بھی ہے۔ ہر چند اس کتاب میں شخصی عنصر حاوی ہے، مگر متعدد مقامات پر محمد حامد سراج اور ان کی 'مینا' آرکی ٹائپ archetype میں بدل جاتے ہیں، شخصی عنصر منہا ہو جاتا اور فن غالب آ جاتا ہے۔ مصنف اور مینا بیٹے اور ماں کے ازلی وابدی رشتے کی علامت بن جاتے ہیں۔ اور یہ بات اس کتاب کو غیر معمولی بناتی ہے۔

موضوع بڑا ہوگا تو کہانی بڑی نکھی جائے گی۔

میرا خیال ہے حامد سراج نے بڑی کہانی کے لیے رحمت سفر باندھ لیا ہے!
رفیق مسند یلوی

محمد حامد سراج کے افسانوں میں ایک خلاق وجود کی حرارت محسوس ہوتی ہے۔
خاور جیلانی

محمد حامد سراج کا تعلق افسانہ نگاروں کی اس قبیل سے ہے کہ جن کا سماجی شعور عصری تقاضوں سے ہم آہنگی کی بنیاد پر اپنی قدر متعین کرتا ہے ان کے جہان فکر کا مدار صرف اور صرف خیر ہے۔ تصوف اور روحانیت سے متصف روایات کے توارث نے انہیں دردمندی اور اخلاص کی جن خوبیوں سے نوازا ہے وہ بکمال احسن ان کی تخلیقات سے جھلکتی ہوئی دکھائی دیتی ہیں۔

خطہ اسرار ذات کی باسرا دہنی باطنی ادراک کے انکشافات میں گندھ کر جب ان کے چاک ہنر پر پہنچتی ہے تو ان کا افسانہ اپنی تجسیم کے مرحلے سے

گزرنے کی شروعات کرتا ہے۔ توفیقات کے اعتبار سے دیکھا جائے تو ان کے تخلیقی خدوخال سے ایک ایسے فنکار کی شباهت اجاگر ہوتی ہے جسے اپنے فن سے انصاف کرنے کے لیے متوازن فکری اور تخلیقی آسودگی میسر ہو۔ یہی وجہ ہے کہ ان کا افسانہ ادبی جدلیات کی ہر کسوٹی پر پورا اترتا ہے۔ باعتبار مجموعی اردو افسانے کی خوش بختی رہی ہے کہ اسے عہد بہ عہد ہمیشہ بہت عمدہ اور باکمال ادیب میسر رہے ہیں۔ عصر حاضر کے حوالے سے دیکھا جائے تو محمد حامد سراج اس روایت کا اعتبار قائم رکھنے والوں میں نہایت اہم افسانہ نگار کے طور پر بہ آسانی پہچانے جاسکتے ہیں۔

مشرف عالم ذوقی

ہندوستان میں محمد حامد سراج کے افسانوں کے ہندی تراجم کا معتبر ادبی جراید میں تو تر سے شائع ہونا، مستند اور تخلیقی سطح پر ان کے کامیاب افسانہ نگار ہونے کی دلیل ہے۔

محمد حامد سراج: فکر و فن کے آئینے میں

خالد قیوم تنولی

پھرتے دکھائی دیتے ہیں۔ اتنے اصلی جتنے ہم خود... اپنے اپنے سے کردار...! محمد حامد سراج کے فن کی نمایاں خوبیاں بالترتیب کچھ یوں ہیں: کمال مہارت سے سرائیکی الفاظ کا تخلیقی برتاؤ؛ زندگی کی شاہرہ پر حالات کی مستم ظریف ہواؤں کی زد پر آئے ہوئے سوکھے پتوں جیسے کردار؛ ان کرداروں کی خانگی اور سماجی زندگی کا پُر اثر منظر نامہ؛ ویسی اور تہی معاشرت کی دیانت دارانہ ترجمانی اور اس معاشرت کے جیتے جاگتے لوگوں کی ذہنی و نفسی کیفیات کا اظہار؛ چرند، پرند چیزوں اور مال مویشی کی بے زبانی کو بھی زباں وینا؛ تصوف، روحانیت اور سائنسی تحقیقات و اختراعات کے درمیان سے نہایت مشاقی سے گزرنے کا حوصلہ؛ داستانوی تحریر، بین الاقوامی سیاسیات کی مہادیانی چھپیدگیاں ہوں یا لطیف جنسی نفسیات کی مبہم گتھیاں... یکساں طور پر دونوں پر گرفت اور اس کے ساتھ ساتھ جدید اردو افسانے کو محبت اور رومانویت سے ملا مال کرنا۔ اگر مجھے مذکور بالا محاسن کا اور اک نہ ہوا ہوتا تو میں کبھی محمد حمید شاہد کی اس رائے سے متفق نہ ہوتا جو انھوں نے محمد حامد سراج کے فن کے تجزیے کے بعد قائم کی:

”محمد حامد سراج زندگی کو مقصد، مرکز اور منطقی مان کر افسانہ لکھتے ہیں۔ ان کے دو دھڑکنوں سے معمور قاری کا دل بن جاتا ہے۔ وہ باطنی کہانی پر ایمان رکھتا ہے اور Absurdity کو متن کا کفر گردانتا ہے۔ اس کا ایک ایک جملہ اس کے احساس کی شدت کو اجاگر کرنے والا ایسا لطیف ہو گیا ہے جو حیات کے ناقابل اعتنا کونے کھدروں کو بھی رگوں کی ریت سے اجال دیتا ہے۔ اپنے ہی چلن کے سبب وہ ان لوگوں سے الگ ہو گیا جو فکشن کے نام پر محض مطلق العنان جملوں کا ڈھیر لگا دیتے ہیں اور ان سے بھی الگ کھڑا ہے جو مجرد واقعے کی ہسٹری پر افسانے کی تختی لگا دیا کرتے ہیں۔“

لیکن بات یہاں پر ہی ختم ہو جائے تو ایک کمی سی رہ جائے گی۔ یہ تمام آرا جب تک معتبر نہیں ٹھہرتیں جب تک کہ فن کے ساتھ ساتھ فن کار کی شخصیت کا مشاہدہ نہ کیا جائے۔ خود میری اپنی قائم کی ہوئی رائے شاید اجموری ہی رہتی کیوں کہ محمد حامد سراج کے فن کے مطالعے اور اس کے کام کے تجزیے کے لیے ایک مشکل جوا حق تعالیٰ وہ ان کی ذات سے روشناس نہ ہونے کی۔ اور اس طرح سچ تو یہ ہے کہ اگر شخصیت شناسی کا تصور بہت تجربہ نہ ہو تو فن پر رائے قائم کر لینے سے بات کچھ جمتی نہیں۔ میں ان نام نہاد تجربہ کاروں کی روشنی پر عمل کیسے کروں جو فن کار کی ذات، خیالات، نظریات، جذبات، عادات اور رجحانات

’وقت کی تفصیل‘، برائے فروخت اور چوب دار محمد حامد سراج کی کہانیوں کے مجموعوں کے عنوانات ہیں جب کہ ’میا‘ ان کی جنت مکانی ماں سے وابستہ ناقابل فراموش واقعات کی یاد آفرینی پر مشتمل نہایت گداز و حساس خاکہ ہے۔ میں ان تخلیقات کی غرض و غایت جانتا چاہتا تھا اور ان کے اسباب و محرکات بھی۔ جواب مجھے مار یو بر گس یو سامنے فراہم کیا جو اپنے ایک ہم عصر نو جوان ادیب کے نام لکھے گئے ایک مکتوب میں کہتا ہے:

”ساری کہانیوں کی جڑیں ان لوگوں کی زندگیوں میں پیوست ہوتی ہیں جو انھیں لکھتے ہیں“

اسی مکتوب میں ایک اور مقام پر رائے دیتے ہوئے اس نے کہا:

”زندگی موضوعات کو کسی ادیب پر بعض تجربات کے ذریعے مسلط کرتی ہے جو اس کے شعور یا تحت الشعور میں خود کو مرسم کرتے ہیں اور بعد میں اسے مجبور کرتے ہیں کہ وہ کہانیاں لکھ کر ان سے اپنا پیچھا چھڑائے...“

لیکن یہ اتنی بھی سہل بات نہیں کہ کہانیوں کو جیسے تیسے لکھ کر محض جان چھڑائی جائے کیوں کہ یہ تجربات ادیب کو تب تک ہدیہ محنت اور انہیں کرتے جب تک کہ تمام لوازمات و ضروریات سمیت حق ادا نہ ہو جائے۔ مشاہدات و تجربات (چاہے کسی بھی نوعیت کے ہوں) بہر حال کہانی ان کے بغیر کبھی ظہور مند نہیں ہو سکتی۔

محمد حامد سراج کا سب سے مرغوب موضوع زندگی ہے یا یوں کہہ لیں موضوع حیات نے خود ان کا چناؤ کیا تا کہ وہ اسے بیان کر سکیں: اپنی کہانیوں میں برت سکیں، نبھا سکیں اور کہنے کے ساتھ ساتھ سبب بھی سکیں۔ اس ذہن و فطین کہانی کار نے بھی زندگی کی کسوٹی اور اسی کی پکار کے مطابق خود کو ڈھالا اور کبھی جیسا خود چاہا ایسا ہی اسے ڈھال لیا۔ یعنی کبھی سہل اور با معنی علامت نگاری تو کبھی قابل فہم اور با مقصد تجزیہ، اور کبھی دل نشین بیانیہ کے طور پر۔ انھوں نے اپنی کسی بھی فلسفی تخلیق میں قاری کو دانستہ گھمن گھیر یوں یا بھول بھنیوں میں نہیں دھکیلا نہ ابلا نہ گی راہ میں رکاوٹ کے اسباب پیدا کیے نہ فلسفے کے غیر ضروری پہاڑ کھڑے کیے نہ معمر نماسوات کی یلغار کی اور نہ ہی قاری کی ذہانت کو چیلنج کرنے کے بعد اپنی غلیب کی آڑ میں طعنوں کے تیر برسائے۔ ان کے کردار کسی myth سے مستعار شدہ نہیں اور نہ ہی ان کرداروں کا کسی الف لیلوی یا طلسانی جہانوں سے واسطہ ہے بلکہ ہمیں عام طور پر زندگی، سماج، ماحول اور معروض میں چلتے

گھومنے والی کائنات کا خواب دیکھتے ہیں۔ اوبام پرستی، طلسمانی یاد آفرینی اور اساطیری خام خیالی کی سلطنت کے والی بننا پسند کریں گے، وہ دنیا کا سامنا کرنے کی بجائے اس سے آنکھیں جراتے ہیں۔

محمد حامد سراج کے تین افسانوی مجموعوں کی کہانیاں ہمیشہ تر زندگی کی شرح و تفسیر سے عبارت ہیں۔ ان کے پس پردہ ایک تنگ نظر اور تمدن پرستی اور سوچنے اور تجزیہ کرنے والے ذہن کی کارفرمائی کی خبر ملتی ہے۔ حقیقت نگاری کے لیے جس چشم بینا اور دل پر سوز کی احتیاج ہوتی ہے اس نے ان دونوں کی مدد سے اپنے گرد بکھری سفلیوں اور نیرونگیوں کو بہت نرم اور دھیمے انداز میں مگر تمام تر شدت سے بیان کرنے کی کامیاب سعی کی ہے۔ اگر کوئی تخلیق قاری کو حیرت میں مبتلا کرنے کی قدرت رکھتی ہو تو بلاشبہ اس نصرت کا اجر تخلیق کار کو عطا کرنے میں کسی بخل سے کام نہ لینا چاہیے۔ کہانی کا تانا بانا وہ کمال سادگی اور سلاست سے کیے جاتے ہیں اور پھر پختہ ہی چلے جاتے ہیں۔ لیکن ان تمام مدارج کے دوران وہ زرد نگار لفظوں کو بے موقع یا بے محل استعمال میں نہیں لاتے۔ اس لیے جہاں کہیں واقعات کی ضرب تقسیم یا تقدیم و تاخیر کی ضرورت پڑتی ہے وہاں ان کی تحریری مرصع کاری اور آرائش سونے پر سہاگے کی مثل ثابت ہوئی ہے کیوں کہ بعض حقائق کے لیے معتبر الفاظ ناگزیر ٹھہرتے ہیں۔

اگرچہ انہوں نے رومانس کو بہ خوبی پرکھا اور برتا ہے لیکن رومانس سے زیادہ بڑے حقائق سے بھی انہوں نے نظر نہیں چرائی۔ ان کے اظہار میں وہ کہیں کہیں علامت اشاریت، تلمیحات، نکتہ رس، بیاں اور فلسفیانہ حسن سے بھی احسن مہارت کام لیتے ہیں۔ ان تمام کے باوجود کہانی کہیں گم نہیں ہوتی، جھلکتی نہیں بہکتی نہیں بلکہ کہانی ہی رہتی ہے۔ قاری ان کے بیانہ میں کہیں بھی غیر حقیقی منظر نگاری، طلسماتی جہانوں کے تذکرے اور قدیم متھ myth کی بیرونی کے نشانات نہیں پاتا۔ بلکہ کہانی کا مجموعی تاثر اس رائے سے مربوط ہوتا ہے کہ انہوں نے تخلیقی معرکہ آرائی، فکر و خیال کی قدرت و قدرت، بیان و اظہار کی جرأت سے غفلت نہیں برتی۔ وہ خود آگاہ وہ خود میں تخلیق کار ہیں جنہوں نے خارج کے کھرے اور کھونے پن کو اپنی ذات کی حساس کسوٹی پر پرکھا اور اپنے احساسات و جذبات سے موازنہ کر کے انھیں سطح قرطاس پر اتارا۔

محمد حامد سراج سے راقم کی صرف ایک بالمشافہ ملاقات ہوئی۔ وہ کینٹ کی ادبی تنظیم ’ضرر خانیہ‘ کے زیر اہتمام ان کے ساتھ ایک شام منائی گئی۔ مگر اس ملاقات کے باوجود تجسس کے کئی دروازے بند ہی رہے۔ فون پر گفتگو کا شرف حاصل رہا۔ اگرچہ اسرار کے پردے تب بھی جوں کے توں ہی رہے لیکن اب یہ صورت حال نہیں رہی۔ جب مجھے ’میا‘ ملی تو اس کے بعد اجنبیت کی ساری دیواریں ڈھس گئیں۔ میں بار بار اس شاہکار کو اٹھاتا اور ہر بار ڈھیر سارے آنسو نہ جانے کہاں سے اُند آتے۔ سیلاب کے پہلے ریلے میں بہہ جانے والی کیفیت سے دوچار ہو جاتا۔ کہنے دیجئے کہ یہی وہ دروازہ تھا جو ابھرا اور میں نے اصل محمد حامد سراج

سے کما حقہ آگاہ نہیں ہوتے مگر بہت زور کی گوری لاتے ہیں۔ اور محض آراستہ و منزہ الفاظ کے سہارے اپنی سطحی علمیت کا عرق نہچوڑتا ہی کافی گمراہتے ہیں۔ ان کی ہر بات کو کامل و خاتم کیسے سمجھ لیا جائے حالانکہ وہ تخلیق کار کے داخلی و خارجی بحر انوں سے قطعاً آگاہ نہیں ہوتے اور ہرگز نہیں جانتے کہ صاحب فن کی باطنی دنیا کے اضطرابات کیا ہیں۔ ایسے تجزیہ کار تو اتنا بھی نہیں جانتے کہ موضوعات زندگی کو نہیں بلکہ زندگی موضوعات کو جنم دیتی ہے بلکہ زندگی بذات خود کائنات کا موضوع عظیم ہے۔ آج تک کی انسانی کاوشیں اس کی ابتدا کی کھوج تک ہی محدود ہیں۔

ایک ادیب کی ترجیحات اگر تحقیق زیست کے سوا ہیں تو بلاشبہ وہ ادیب ہونے کا دعویٰ نہیں کر سکتا۔ ہمارے سیارہ زمین پر کوئی اور دوسری ایسی نسل نہیں جو کائنات اور اس میں بکھری زیست پر غور کرتی ہو۔ یہ تخلیق کار ہی ہیں جن کے کورٹیکس میں جستجو کے فیصلے موجود ہیں۔ جو اپنے اپنے طریق اور روش کے عین مطابق اپنے اپنے فریضوں کی ادائیگی کے پابند ہوتے ہیں۔ چاہے یہ سائنس دان ہوں، شاعر ہوں یا ادیب جو فطرت کے ہر پہلو میں چھپے اسرار پر متحیر اور مرموز ہوتے ہیں اور پھر ان کے تہ در تہ اسراروں کا پردہ چاک کرتے ہیں۔ جو پیر الی انٹر تک محدود نہیں رہتے جو کسی ظاہری حقیقت کو محض مقدس جان کر اس کی پوجا پاٹ پر نہیں اترتے بلکہ مضمونوں کا تنقیدی تجزیہ کرتے ہیں اور جو کچھ حقیقت سے متصادم محسوس کرتے ہیں اس سے گریز اختیار کرتے ہیں۔ اگر کائنات، دنیا، سماج، ماحول اور معروض کو محض جذباتی اور آرزو مند انداز سے دیکھنے پر اکتفا کر لیا جائے تو کہانی آگے نہیں بڑھتی بلکہ اسے حقیقت پسندانہ نظریات دیکھنے پر سفر جاری رہتا ہے۔ اگر ادیب تحقیق، تنقید و اور تشکیک کے فریضے سے ہاتھ اٹھائے تو ناممکن ہے کہ وہ کوئی شہ پارہ خلق کر پائے۔ جب تک وہ ظاہری آفاق (خارجی حیات) کے ساتھ ساتھ اپنے باطنی آفاق (درونی کائنات) کا شناسانہ واس کا مطالعہ انسانیت، فطرت اور مسلمہ اصولوں کو جاننے کا دعویٰ نہ خالص ہے۔

تخلیق کار اپنے فنون کے باعث لافانی ٹھہرتے ہیں۔ آج کے ادبی پیر الی انٹر کا منظر نامہ قدیم ادوار کی ادبیات سے بلاشبہ روشن اور واضح ہے۔ ہزاروں سال کی فکری اور عقلی کاوشوں، ارتقائی مدارج اور پچھن سے بلوغت تک کے صبر آزماء مراحل کا نتیجہ بلاشبہ موثر و تسلی بخش ہے لیکن گن فیکلن کا تسلسل ہنوز قائم و دائم ہے۔ الہامی دعوت تسخیر کے بعد انسانی حیات کو ایک بلند ترین مقصدیت کا سامنا ہے جو حیات اور مظاہر کائنات کی حرکات کے راست فہم سے متعلق ہے۔ آج کے ادیب کو عظیم مسابقت سے واسطہ پڑ چکا ہے۔

تعمیر فرسٹس کے بقول:

”وہ لوگ (یعنی بعض نام نہاد فن کار) جو کائنات کی حقیقی ماہیت سے خوف زدہ ہیں اور جو غیر موجود مسلمہ رکھنے کا دعویٰ کرتے ہیں اور انسان کے گرد

شخص جو گھٹنوں پر سر رکھے، نگاہیں بہ ظاہر زمین پر گاڑے، ایک ٹک گھورتا جا رہا ہو مگر دور کہیں ماضی کے دھند لکوں میں گم ہو اور راکھ میں چلتا ہاتھ جب کسی شخص یا دی کی چنگاری پر پڑے تو یک لخت خیالوں کی دنیا سے باہر آ کر ماں کو پکارا دے۔ مینا۔۔۔

میں ان قارئین کو بے پناہ داد دوں جنہوں نے 'مینا' کی پہلی نشست میں ہی قرأت تمام کر لی ہو۔ وہ اپنی اعصاب و حواس کے حامل ہوں گے ورنہ میں تو مہینوں ان ابتدائی جملوں سے آگے نہ بڑھ سکا۔ دیکھیے!

”صبح کا وقت تھا۔ ہم باورچی خانے میں ناشتہ کر رہے تھے۔ سورج کی کرنیں شیشم سے گزر کر مشرقی سمت کی کھڑکیوں پر دستک دے رہی تھیں۔ ماں۔۔۔ تم نے باورچی خانے کی چابی پر دونوں ہاتھ رکھے اور اوک میں جھانکتے ہوئے کہا: ”بیٹا! میری بھوک مرگئی ہے“

ساری ذات اور کائنات کا دکھ اس ایک مکالمے میں سمو گیا ہے 'بیٹا میری بھوک مرگئی ہے' اور درحقیقت یہی وہ جملہ ہے جس سے آگے میں نہ بڑھ سکا۔ یہ نہیں کہ میں بھی اس تجربے سے گزر چکا ہوں۔ خدا نخواستہ، مگر درد مندی کی ایک بے قابو موج مجھے بہا کر لے گئی۔ اتنے ذہیر سارے آنسو نہ جانے کہاں سے آ گئے۔ خدشات نے مجھے جکڑ لیا۔ موت کی غیر یقینی یا بخار یقیناً اسی طرح اپنی زد میں لے لیتی ہے۔ میں 'مینا' کے مصور غم کے فولادی اعصاب پر متعجب ہوں کہ وہ اس منظر کے دہرائے سے گزر گئے۔ یہ کچھ ایسا ہے جیسے نیتسزے Nietzsche کا تصور ابدی بازگشت جو کہ ایک گراں بوجھ ہے۔ مقام شکر ہے کہ انسانی زندگی کے وہ تجربات جو موت کی سازش سے آلودہ ہوں جیسا کہ عزیز ترین رشتوں سے محرومی، تو یہ کبھی دوبارہ وقوع پذیر نہیں ہوتے ورنہ زندگی ایک ابدی سلیب پر معلق رہ جاتی۔ اب یہ الگ بات ہے کہ اس تجربے کا منظر اپنی پوری جزئیات سمیت انسانی یادداشت میں بس کر رہ جاتا ہے اور یاد آفرینی کی فضا میں مکرر مکرر راجا کر ہوتا رہتا ہے۔ موسم نہیں بدلتے مگر وقت بیت جاتا ہے۔ دیکھیے!

”ماں تمہیں پتہ جھڑ کے موسموں میں ہی جاتا تھا۔ تمہارے بعد موسم نہیں بدلے، تمہیں لحد میں اتار کر ملنے تو زمانے بدل گئے تھے“

اسی باطنی کرب اور بحران کی مزید شدت محسوس کیجیے:

”ماں تمہارے جانے کے بعد کائنات بے روح ہو گئی، چہرے ساکت آسمان چپ، ستارے بے نور، سورج زرد، شجر خزاں رسیدہ اور ہوا میں کرلائی ہیں“

اب ان کیفیات کی شرح ناصر عباس نیر نے ایک جملے میں یوں کی:

”سو یہ کتاب ماں کی موت کا مرثیہ بھی اور ماں کے ساتھ اپنے تعلق کی لمبی مسافت کا محضر نامہ بھی ہے۔“

اگر 'مینا' ایک نثری مرثیہ ہے تو میری حقیر دانست میں اس میں نظم جیسے تمام اوصاف رنگوں اور رنٹائی مزاج کے تمام اظہار اور الفاظ کی دروست بھی ان کے نثری اسلوب کے بین بین شعری شعور کو بھی استعمال میں لاتے ہیں۔ یہ کتاب نثر میں ہیئت کے تجربے کا نمایاں مظہر بھی ٹھہرتی ہے جس میں رنٹائی ادب کے

کو پالیا۔ تخلیق کا براہ راست مطالعہ صاحب تخلیق سے واقفیت اور جان کاری کے بغیر اسے سمجھنے اور جانچنے کا بہتر طریقہ ہے۔ مگر ہر تخلیق کے اپنے تقاضے اور جدا خصوصیت بھی ہوتی ہے۔ 'مینا' جس صاحب تخلیق سے ملاتی ہے وہ افسانہ نگار سے ہٹ کر ہے۔ لازم ہے کہ اس مقام پر ان کی کہانیوں پر بحث کو تھوڑی دیر کے لیے موقوف کر کے چند باتیں 'مینا' کے حوالے سے مختص کی جائیں۔

کوئی بھی فن پارہ صاحب فن کے خارجی و داخلی بحران کا عکاس ہوتا ہے۔ ایسا تجربہ جس سے صاحب فن خود گزرا ہو اور اگر نہیں تو پھر شدت یا وحدت تاثر غرقا ہوتے ہیں۔ کہانی بے شک مکمل ہو مگر جذبے کی شدت اُسے بڑا بناتی ہے۔ 'مینا' ایک کہانی ہے۔ سچی سچی اور کھری۔۔۔ دکھ کی زوہاد جس میں الفاظ محض معاون کے طور پر خود پیش ہوئے ہیں ورنہ غم و اندوہ کے ابلاغ کے لیے لفظ، رنگ، خوش بو یا قفس کے ضابطے تک بھی بے بس ہوتے ہیں۔

'مینا' وہ منظر ہے جو کبھی معدوم نہیں ہوتا، مدح نہیں ہوتا، موبہوم نہیں ہوتا۔ خیال و خواب میں یکساں طور پر متحرک رہتا ہے۔ 'مینا' دکھ کے اظہار کی اپنی سی کوشش ہے۔ پھر بھی دکھ اپنی جگہ قائم و دائم ہے، جو ساری زندگی کو اپنے گھیراؤ میں لے چکا ہے۔ یہ ذرا تک مڈولاگ محمد حامد سراج کو اس کے قاری پر ایکسپوز اور ایکسپلور کر گئی ہے۔ یہ مارسل پروست Marcel Proust کے In serch of lost time کے مترادف ہے جس میں ان کی زندگی، خاندان، ماحول، رفاقتیں، بند حسن، جذباتی وابستگی، رجحان، کبھی اور ان کی اشتہائیں، پسند و ناپسند اور ذہانت کی کبھی چابیاں موجود ہیں۔ مختلف خزانوں کی چابیاں۔

'مینا' دو زندگیوں کی آپ بیتی ہے۔ جس میں محاسن اور اوصاف گروں کی مانند چہار اطراف کو منور کرتے جاتے ہیں۔ بقول مظہر حسین:

”مینا کو اگر فکری و فنی میزان پر پرکھا جائے تو اسے آپ خاک، مائولٹ، افسانہ، داستان، آپ بیتی، پتا، محبوبیہ، مومناڈ، پری لوڈ اور پاپری غرض کچھ بھی کہہ لیں۔ یہ آپ کے فہم کو خوش آمدید کہے گی۔

لیکن ان سب سے ہٹ کر 'مینا' فکشن سے اوپر کی شے ہے کیوں کہ مار یو برگس یوسا کی معتبر رائے کے مطابق ”فکشن ایک دروغ ہے جو عمیق صداقت کو ڈھانپے ہوتا ہے۔“ تو آپ 'مینا' کو صرف عمیق صداقت گردانیے۔ 'مینا' کا درونی جہاں حقیقی تھا جواب نہیں دیتا تو بھی جان ملٹن کی 'فردوس گم شدہ' The paradise lost کی مانند جس میں کسی اور دنیا کی تعمیر کی تمنا نہیں بلکہ وہ دنیا جو نہیں رہی تو اب صرف اس کا حزن ہی کافی و اضافی ہے۔ ایسی دنیا جو لفظوں سے بنی انسانوں کی عمارات کی محتاج نہیں ہوتی مگر بے پناہ آرزو اور ناقابل فنا محبت سے خالی بھی نہیں ہوتی۔ 'مینا' میں بے یک وقت ان دونوں دنیاؤں کی خبر ملتی ہے اور محمد حامد سراج ان دونوں دنیاؤں کا یکساں طور پر اگھوتا ہوا ہے۔ بقول مظہر حسین:

”محمد حامد سراج کی مثال ماضی کی راکھ کریدتے اس شخص کی مانند ہے جس کی ہر کرید، اس کے سامنے وقت گم گشت کی کوئی نہ کوئی کٹیلی یاد تازہ کر دے۔ ایک ایسا

حوالے سے جدت بھی ہے اور مدرست فکر بھی، مینا، عقیدت کا سحر رواں سے مگر محمد حامد سراج اس تیز بہاؤ میں بہتے ہوئے بیان کو رنگ آمیزی سے اتنا مملو نہیں کرتے کہ اس کی سرحدیں مبالغہ آمیزی سے جا ملیں۔ اس میں جذبہ محبت، موضوعاتی حدود و ضوابط اور مناظر کی نزاکتوں کے شعوری اور ارادگی کی بنا پر متوازن، مسکور گن اور محاط احساسات و جذبات کی رنگارنگی بدرجہ اتم موجود ہے۔

زیر بحث تصنیف کا ایک محرک، اخلیت سے معروضیت کی طرف سفر کی تمنائے بے تاب بھی ٹھہرتی ہے۔ یہ قول گوئے:

”ہر صحت مند اند کو شش کا رخ اندر سے باہر کی دنیا کی جانب ہوتا ہے“ مگر محمد حامد سراج کی تمنائے بے تاب میں وہ عدم وابستگی، عدم دل چسپی اور غیر جانب داری نہیں جو معروضیت کے اصطلاحاتی تقاضے سے مشروط ہے۔ مینا، مابعد جدید ادب کے پس منظر سے ابھرتی ہوئی ایک زندہ، فعال اور متاثر کن تخلیق ہے جس میں صاحب فن کی بے پناہ ذہنی، نفسیاتی، روحانی اور تخلیقی زرخیزی، رفعت نظر، گہرائی اور گیرائی کے ان گنت مقامات آتے ہیں لیکن انھیں قیامت کی نظر بھانپ سکتی ہے یا وہ دل جو آفاقی اندوہ و رنج کی مبادیات سے کما حقہ واقفیت کا اہل ہو۔ ورنہ اس تصنیف کے نہ صرف باطنی بلکہ وہ خارجی مظاہر بھی تجربے کی زد سے دور ہی رہتے ہیں جنھیں سماجی و ثقافتی، علمی و فنی، ادبی و انسانی اور تاریخی کہا جاسکتا ہے۔ اور یہی مینا کا وصف خاص ہے۔ درحقیقت اس ادبی شاہکار کو خشک آنکھوں اور سفاکانہ اقلیتی سے پر حنا ناممکن ہے۔

اب بات پلٹ کر پھر محمد حامد سراج کے فن افسانہ نگاری کی جانب۔ اس ہمہ جہت ادیب کے متعلق خاور جیلانی نے ایک دل لگتی بات کہی جس کا حوالہ دیے بغیر بات بنتی نظر نہیں آتی۔ کہتے ہیں:

”محمد حامد سراج کا تعلق افسانہ نگاروں کے اس قبیل سے ہے جن کا سماجی شعور عصری تقاضوں سے اپنی ہم آہنگی کی بنیاد پر اپنی قدر متعین کرتا ہے۔ ان کے جہان فکر کا مدار صرف اور صرف خیر ہے۔ تصوف اور روحانیت سے متصف روایات کے توارث نے انھیں درہ مندی اور اخلاص کی جن خوبیوں سے نوازا ہے وہ بکمال احسن ان کی تخلیقات سے جھلکتی ہوئی دکھائی دیتی ہیں۔“

جناب خاور جیلانی نے ان کے وصف فن کو توفیقات کے تسلسل سے جوڑ دیا ہے لیکن توفیقات بہر حال ارتقائی منازل کے عبور کا مطالبہ ضرور کرتی ہیں۔ تجویز کمال کے لیے نو آموزیت کی بنیاد لازم ہے تاکہ استعداد کے مدارج یعنی مشق، مجاہدہ، مشاہدہ، تجزیہ اور عمیق باطنی یقین کی حاجت پوری ہو سکے۔ تاکہ ایک ادیب درجہ بدرجہ اپنی معذوریوں، خامیوں اور خود فریبیوں سے بالاتر ہو سکے۔ لیکن توفیق کی اپنی منہر و سچائی ضرور ہے جس کا منبع دنیاوی نہیں ہو سکتا۔ یہ آزادانہ انتخاب کی بات بھی نہیں کہ ایک انسان شخص ترنگ یا جوش میں آ کے ادیب بننے کا اعلان کر دے۔ یہ سادہ تر کا دعویٰ تھا جو بعد ازاں بے بنیاد نکلا۔ اگر ہم تقدیر کے قائل نہیں تو پھر سادہ تر کی تقلید کر سکتے ہیں لیکن اس حقیقت کو تسلیم کرنے میں کیا حرج ہے کہ مشیت یا

الوہیت نو وارد و حوں کو ایک متعین لیاقت، ظرف اور ہلیت خاص سے نواز پائی ہوئی ہے۔ اگر بات انسانی ارادے تک کی ہوئی تو عزائم کی شکست سے محتاتی کا احساس کبھی نہ ابھرے گا۔ ارادے کی ناکامی دراصل ایک بڑی اہل حقیقت سے روشناس کرانی ہے۔ انسان خیر و شر میں سے کسی ایک کا انتخاب تو کر سکتا ہے مگر ان دونوں کا خالق نہیں ہو سکتا۔ ادیب بن جانا ایک دل چسپ حادثہ ہو سکتا ہے جس کی وجوہات کی پرورش وقت خود کرتا ہے۔ مختلف اسباب کی ایک جہتی سے ایک رجحان کی تشکیل ہوئی ہے اور یہ رجحان تمام انسانوں کا مقسوم بہ گز نہیں ہوتا۔ ہر فرد نا بخت نہیں ہو سکتا۔ ماریو برگس یو سا ادیب کی خصوصیت کی وضاحت کچھ یوں کرتا ہے:

”قدرتی بات ہے کہ حقیقی دنیا اور زندگی سے تخیل میں پناہ لینے کی رغبت اور حقیقی ادبی کاوش کے درمیان جو خلج حائل ہے اسے انسانوں کی بھاری اکثریت کبھی عبور نہیں کرتی۔ جو عبور کرتے ہیں اور لگتے ہوئے لفظوں کے ذریعے نئی کائناتوں کے خالق بن جاتے ہیں وہ ادیب ہوتے ہیں۔“ ماریو برگس یو سا مزید کہتا ہے:

”جو لوگ حقیقی زندگی سے بغاوت (یعنی تخیلی جہاں کی تخلیق) کرتے ہیں اپنی صلاحیت کو بروئے کار لا کر مختلف زندگیوں اور لوگ اختراع کرتے ہیں۔ وہ ایسا بہتری و جوبات کی بنا پر کر سکتے ہیں۔ اور یہ وجود محمود یا مذموم فیاضانہ یا خود غرضانہ پیچیدہ یا فرسودہ ہو سکتی ہیں۔“

لیجیے، خاور جیلانی نے محمد حامد سراج کے جہان فکر کے مدار کو اگر خیر کا عنوان دیا تو مجھے کہنے دیجیے کہ یہ وہی خیر ہے جو محمود، فیاضانہ اور ذرا پیچیدہ (علامتی و تجریدی وصف) ہے۔ اگر وہ تاثیر رسانہ بھی ہوں نہایت کا اجر تو لازمی دینا ہو گا۔ مگر یہ کیا کم ہے کہ وہ اپنے تخلیقی وصف کی بدولت زندگی کے ٹھوس معروضی اور حقیقی جہان کو فکشن کے لطیف مگر پائیدار جہان سے بدل لینے پر قادر ہیں۔ اگر یہ بغاوت ہے تو دیکھیے کہ کتنی امن پسند ہے۔ یعنی خیر ہی خیر۔

محمد حامد سراج کے مینوں افسانوی مجموعوں میں گل چھپن افسانے شامل ہیں۔ انھوں نے ہر مجموعے کے آغاز میں ایک اعلامیہ جاری کیا۔ جس کی مدد سے قاری کے لیے تفہیم و ابلاغ کی راہیں مزید کشادہ ہو جاتی ہیں۔ مثلاً اولین مجموعہ وقت کی فسیل کا اعلامیہ کچھ یوں ہے۔

”کہانی میری اور میں کہانی کا ہوں۔“
”برائے فروخت میں انھوں نے اپنی کمٹسٹ کی وضاحت یوں کی۔“
”جس روز میں لکھنا چھوڑ دوں گا اس روز مر جاؤں گا۔“

اور اپنے تیسرے مجموعے بعنوان چوب دار میں نظریاتی حوالے سے اپنی پہچان یوں کراتے ہیں کہ:

”میں ادب میں دائیں اور بائیں بازو کی بجائے صرف اور صرف راست سمت کا قائل ہوں۔“

یہ تمین اعلامیہ دراصل ایک جینوئن ادیب کے ادب سے رشتے، کردار اور

کہانیوں کی کیفیت اور ماہیت کے بارے محمد حمید شاہد نے کیا خوب کہا:
 ”وہ فطرت کی گنجائش اور انسانی اہلون کے غاروں میں جھانکنے اور
 ان میں نہاں رازوں کو اپنے دل پرستنے کا حوصلہ رکھتا ہے۔ اس نے اپنے ہم
 گیر مشاہدے کی بے پناہ قوت، ایقانی جرأت اور تخلیقی توانائی سے ایسی
 کہانیاں لکھی ہیں جو اپنے پڑھنے والے کو اندر سے بدل کر رکھ دیتی ہیں۔“

’ہے کھوشی؟‘ Survival of the Fittest کی زد میں آئے
 ہوئے کردار مردوت کی کہانی ہے جس کے ارد گرد انجانے اور غیر مرئی خدشات
 اور اندیشے منڈلانے لگے تھے۔ معاشی و سماجی تضادات کے گرداب میں
 الجھے اس کردار کو کسی مسیحا کی تلاش تھی۔ وہ فنا و بقا کی دو چکیوں کے بیچ پسے ہوا
 تھا جس کا اپنا من اجلا تھا لیکن وہ غلاظت اور لعنتی بھرے ماحول میں کھر چکا
 تھا۔ علامت کے کامل شعور نے اس کہانی کو بامعنی اور مؤثر بنا دیا اور جو تصور
 تدبر کی ترغیب اور تحریک بخشنے کی اہل ہے۔

’ذنگ‘ ذاتی تجربات اور مشاہدات کی روشنی میں لکھا گیا نہایت پُر
 اثر افسانہ ہے جس میں بے زمین ہونے کا دکھ اور مہاجریت کا کرب بھی غمیں مار
 رہا ہے۔ اپنی جنم بھومی سے جدائی اور پھر اس کی یاد تمام تر حقیقی شدت کے ساتھ
 نمایاں ہوتی ہے۔ باوجود اس کے کہ بشارت احمد نے ممکن نقل مکانی کے پیش
 نظر اپنے گھر، گھر کی تمام اشیاء، کمرے، پودے، پیڑ، چیمبر، مویشی بلکہ پورے
 گاؤں کو اس کے تمام نظاروں سمیت دل کی دنیا میں نئے سرے سے محفوظ کر لیا
 مگر ایسا محض ایک ہی بار تو ہو سکتا ہے۔ صنعتی اجارہ داری جہاں انفرادیت کچر کی
 تعمیر کرتی ہے وہیں ان گنت معصوم افراد کو ان کی مٹی کی خوشبو سے، مہکتی دنیا
 سے محروم کر دیتی ہے۔ از سر نو نقل مکانی اور نئے سرے سے اجڑنے کا تیشی دکھ
 کردار بشارت احمد کی ظاہری و باطنی دنیاؤں کو اٹھل پھٹل کر کے رکھ دیتا ہے اور
 جیسے صدیوں کی تھکاوٹ اس کے رگ و پے میں بس کے رہ جاتی ہے۔

’زہین زاد‘ ناس افسانے کی تخلیق، تحقیق و جستجوئے کائنات کا جذبہ
 محرکہ ہے۔ کون و مکان ابھی کل ہی تو دریافت ہوئے ہیں۔ ہزاروں برس
 تک انسان کا یہ عقیدہ رہا کہ زمین کے علاوہ کوئی اور دنیا نہیں۔ لیکن جب سے
 انسان نے سائنسی ترقی کا باقاعدہ آغاز کیا تو چھپی ہوئی حقیقتیں آشکار ہونے
 لگیں کہ زمین عظیم الشان اور لامحدود کائنات کے درمیان گم ہے اور کھربوں
 سیاروں اور ستاروں کی کہکشاں میں ایک ذرہ گرد یا قطرہ آب کی صورت
 کائناتی سمندر میں بہتی چلی جا رہی ہے۔ بقول کارل ساگان:

”نوع انسانی اب ایک ایسے عظیم مقصد کی جانب بڑھ رہی ہے جو اگر
 مکمل ہو گیا تو اتنا ہی اہم ہو گا جتنا کہ سیاروں پر نو آباد کاری کا کام۔“

ہم کچھ ہچکچاتے ہوئے، ڈرتے ہوئے زمین کی زنجیریں توڑ رہے ہیں یعنی
 علامتی طور پر ہم اپنے موجودہ دماغ میں پوشیدہ قدیم دماغ کی تہذیبات کو زور کر کے
 ایک جرأت مندانہ قدم اٹھا رہے ہیں اور جسمانی طور پر سیاروں کے سفر پر روانہ ہو کر

اعتقاد کے غماض ہیں۔ قینوں میں سے کسی ایک کے اٹھ جانے سے ادیب کی
 شخصیت اور فن کے مابین زبردست و یکپہلو کے پیدا ہو جانے کا احتمال ہے۔ ادیب
 سے رشتہ ٹوٹ جائے، عمل سے عاری ہو جائے یا یقین سے محروم ہو جائے تو کہانی کا
 نزول و ظہور کیسے ممکن ہو سکے گا۔ اگر وہ ادیب میں داکیں اور ہاکیں بازو کے قائل نہیں
 تو ایسا کرنے میں وہ حق بہ جانب ہیں۔ صاف اور کھری بات یہ ہے کہ اعتدال کی
 حدود کا برصغیر میں ہمیشہ ناجائز استعمال ہوا۔ اس کے فیوض فوائد یا برکات سے ہم
 اہل برصغیر مسلسل محروم ہی رہے ہیں۔ باقی رہی راست سمت تو محمد حامد سراج نے
 کائنات بھری راہ کا انتخاب بے سوچے سمجھے نہیں کیا ہوگا۔ اس نعرہ مستانہ کے بعد ان
 پر ہر دو اطراف سے سنگ باری ہوگی۔ اینٹوں کی جانب سے بھی اور اخبار کی طرف
 سے بھی۔ ہر چند کہ وہ اپنی حالیہ تمام کہانیوں کے محاط اور حدود پر سند خالق ہیں اور ابھی
 تک یہی راست سمتی ہے جو انھیں کوزلوں کی مار اور سنگ ساری کی سنگینی سے مامون
 رکھے ہوئے ہے۔ وجہ یہ ہے کہ انھوں نے حقیقت کے باوقار اظہار کو اپنایا نہ کہ
 عریاں اظہار کو۔ وہ ادیب کے فطری قواعد و ضوابط کے پابند ہیں۔ وہ بے لگام، بے
 قاعدہ اور بے ضابطہ ادیب کے قائل نہیں جو انسان کو لہر تیت اور حیوانیت سے جا ملاتا
 ہے اور جو ہر نوع کی خود لہر تیت سے متعارف کرانے کی شیطانی ترغیب دلاتا ہے۔ وہ
 ایسے ادیب کے کیسے قائل ہو سکتے ہیں جو کچھڑا چھالنے سے عمارت ہو۔ اگر پردہ
 داری میں خیر پوشیدہ ہے تو وہ نام نہاد ناقد جو اس فریضے کی ادائیگی کے رد عمل میں
 اسے سوسائٹیزم نامزدی کا عنوان دے دراصل خود قابل ملامت ٹھہرتا ہے۔

اب آتے ہیں محمد حامد سراج کی چھپن کہانیوں میں سے چند کہانیوں کی سمت
 کیوں کہ ہر کہانی اگرچہ طویل بحث کی متقاضی ہے لیکن تجربے کا اختصار گراں
 طوالت کا تحمل نہیں ہو سکتا۔ ابتدا وقت کی فصیل میں شامل افسانوں سے۔

’گلوبل ویلیج‘ مستقبل کی اوٹ سے جھانکتی یہ کہانی کرہ ارض پر بسنے
 والی مخلوق (انسان) کی راست سمت سے بھٹک جانے سے متعلق ہے۔ یہ ایک
 نوجو ہے۔ انسان کی تکنیکی مہارت اس خطرناک موڑ تک جا پہنچے گی جب انسان خود
 نمٹی سے باز نہ رہے گا اور اپنی ہی تکنیک کو اپنی جہاں کے لیے استعمال کر رہا ہوگا۔
 سیاروں اور ستاروں کی جانب عزم سفر خواب راہیگاں کا بہت ہوگا۔ عظیم جنگوں کی ابتدا
 کر دینے کا اور اپنی تمام توانائیوں کو ایسے منصوبے کے لیے وقف کر دے گا جو زندگی
 کی بجائے موت کا نقیب ہوگا۔ مستقبل کے اس ممکنہ منظر نامے سے پیش تر ذرا لمحہ
 موجود کی خبر لیجیے تو امکانات کی حقیقت خود بخود منکشف ہوگی۔ انسانیت آج اسی موڑ
 پر آ پہنچی ہے۔ ایٹمی اسلحے کی فراوانی اور تخفیف اسلحہ کی مخالفت ہمارے سیارہ زمین
 کے باسیوں کے لیے خطرہ بن چکی ہے۔ آرما گیدان کی پیش گوئی پوری ہونے کو
 ہے۔ کہانی کا پیغام خوب واضح ہے کہ ہمیں اپنی تقدیر کو اپنے ہاتھ میں لینا چاہیے۔
 اور اس کرہ ارض کو بھی تکرباوی، ہلاکت، امراض اور مصائب سے محفوظ بنانا
 چاہیے۔ ورنہ زبردست انفرادی تنہائی کے مارے کردار کے پاس ایک ہی حل باقی رہ
 جائے گا کہ وہ اپنی آنکھوں میں گرم سلاخی پھیر لے۔ وقت کی فصیل میں شامل

ہے لیکن دنیا میں ہمارے کچھ خواب، خاکے، خواہشیں، رشتے اور مادی اگلاٹے جو پاؤں کی زنجیر بن کے رو جاتے ہیں۔ ”پچھلا دروازہ“ دراصل ”میا“ کا سایہ ہے۔ یاد دہریچہ جسے یاد آفرینی کہا جاتا ہے۔ یہ حقیقی اور عزیز ترین رشتوں کی محبت کی بازگشت کا تسلسل ہے جس پر موت کا جمود بھی اثر انداز نہیں ہو سکتا۔

’وقت کسی فصیل‘: اس کہانی کا مرکزی کردار اوائل میں ہی کہانی کی لہر تھ سے نکاسی کی راہ بھجوا رہا ہے۔

”میں زمان و مکاں کی بھول بھلیوں اور وقت کے لامحدود پیمانوں کے پوشیدہ اسرار و رموز کی لائیکل گتھیوں کو سلجھانے میں گرفتار اپنے آپ سے برسرِ پیکار تھا کہ دروازے پر دستک ہوئی۔ میں وقت کے پیمانوں سے نکل کر دستک کی طرف متوجہ ہوا۔ زندگی میں انسان کو کوئی بھی دستک نظر انداز نہیں کرنی چاہیے۔ ہر دستک اپنے بطون میں کوئی نہ کوئی پیغام رکھتی ہے۔“

اور وہ دستک کس نے دی؟ کہانی کے دوسرے کردار بابا عزیز نے جو کہانی کے سہ ابعادی زماناں سے باہر نکل آیا ہے۔

کارل ساگان اپنی تصنیف Cosmos میں لکھتا ہے کہ:

”ہمارے دماغ میں خیالات کی برقی کیمیائی چنگاریاں ہمہ وقت ادھر سے ادھر سفر کرتی رہتی ہیں۔ یہ ہمارے خیالات کے کوندے ہیں۔ ہمارے تصورات، خاکے اور خیال ٹھوس حقیقت کے مختلف روپ ہیں۔“

یہ دوسرا کردار بابا عزیز، محمد حامد سراج کے دماغی کونٹیکسٹ میں وجدان، احساس اور تخلیقی فکر کا وسیلہ ہے جو بھٹکے ہوئے آہو کو منزل آشنا کرنے کے لیے مادی روپ میں ظاہر ہوتا ہے بلکہ تخلیق کار وقت کی فصیل پھیلا ٹنگ کر خود کردار ثانی سے جا ملتا ہے۔ یہ تجربہ جتنا حیرت آمیز تھا اس کا انجام (کلائمکس) اسی قدر قوت سے عاری ہے۔ ہر حال یہ تسلیم کیے بنا چارہ نہیں کہ جہاں قاری کی دانش ہانپ اٹھتی ہے وہیں سے محمد حامد سراج کسی اور جہاں کا درکھول دیتے ہیں۔

ڈاکٹر افتخار مغل نے شاید اسی تناظر میں کہا:

”محمد حامد سراج کی کہانیوں میں زمان و مکاں دونوں محسوس کی فصیلوں میں دراڑیں پڑتی ہیں۔ اس کی ایسی کئی کہانیاں ہیں جن میں زمان و مکاں میں سے کسی ایک طاقت کا بچہ مردزا گیا ہے کسی ایک محسوس کا دروازہ توڑا گیا ہے۔ یوں تو محمد حامد سراج کی کہانیوں کی کئی جوتیں ہیں مثلاً جنگ، محبت، ناسمجیا، مذہب، انقیاس، لاشعور اور سائنس وغیرہ لیکن تمام جہتوں میں طاقت و رجعت زمان و مکاں کی جہت ہے۔“

افسانوی مجموعہ وقت کی فصیل کا مجموعی تاثر انقلابی ہے۔ اس مجموعے کا خالق اپنی ہر کہانی کے سٹیج پر پس پردہ بیٹھا محسوس ہوتا ہے اور ہر کہانی کا ہر کردار اپنی ذات سے مکالمے کا آغاز کر کے اجتماعیت کے افق تک جا پہنچتا ہے۔ وہ زمین کے دکھوں کی بات نہیں کرتے بلکہ زمین پر رہنے والوں کے مجموعی و انفرادی مصائب کی نشان دہی کرتے ہیں۔ حقائق کے سفاکانہ اظہار نے ان کے بعض افسانوں کو معصوم نہیں

اور ستاروں کی جانب سے آنے والے اجنبی پیغامات کو سننے کے لیے منتظر بنائے ہیں۔ دوسرے جہانوں کے متعلق ہمارا محسوس فطری ہے۔ ایک دن آئے گا جب دوسرے سیارے اور ان کی ٹھوس ٹھیں انسانی قدموں سے مانوس ہوں گی۔ اور اگر انسان فی تربذیب کی بنیاد رکھتا ہے تو اسے تمام لوازمات و اسباب بھی درکار ہوں گے۔ ادب اور فنون لطیفہ، مذہب، سیاست اور ثقافت ناگزیر ہیں مگر ضرورت ہے تو اس امر کی کہ انسان کو جستجوئے کائنات کے سفر میں مذہب اور سائنس میں ہم آہنگی پیدا کرنا ہوگی ورنہ ترقی سراسر بے معنی ہو کر رہ جاتی ہے۔ قرآن اس حوالے سے سائنس کی مکاتبت رہنمائی کے کچھ سامان رکھتا ہے جو تمام نہاں رازوں کا خزانہ ہے اور جس کی ہر آیت نوع انسانی کے تمام مسائل کے لیے اکشر کی حیثیت رکھتی ہے۔ ہم انسان زمین کے ترجمان ہیں۔ سنے جہانوں کی طرف سفر کی خواہش فطری ہے اور اگر یہ عملی صورت میں وحل جائے تو ہمارے تعصبات میں کمی اور ہمارے کائناتی نکتہ نظر میں اضافہ ہو گا۔ ہماری تمام سفر یافتیں زمین کی نمائندگی کریں گے۔ زیر بحث افسانہ اسی پیغام کی تبلیغ کرتا ہے اور محمد حامد سراج کے سائنسی شعور کا عمدہ عکاس ہے۔

’اور یسگان‘: یہ افسانہ یونانی دیومالائی کردار یولیسیس کے سفر اور جہان غیر میں بیٹے عذابوں کی دل خراش داستان کی مثل ہے۔ دیار غیر میں بسنے والوں کی نجی زندگی جو خواب آور فضاؤں میں گھراؤنے کی خواہش سے محروم ہو جاتی ہے۔ اچھے مستقبل کی تلاش میں یہ وطن عزیز کو چھوڑ کر سات سمندر پار کا سفر کرتے ہیں جہاں عارضی مگر سہانے خواب انہیں جکڑ لیتے ہیں۔ جہاں درہم اور دینار کی چمک ان کی نگاہوں کو خیرہ کر دیتی ہے اور جنہیں معاشی آسودگی کی پری اپنی ظلم خیز آواؤں کا امیر بنالیتی ہے۔ مگر بعض ایسے بھی ہوتے ہیں جنہیں اقتصادی استحصال کا دیو گھیر لیتا ہے۔ اس کہانی کے دو مضبوط کردار ملی احمد (شوہر) اور عتیقہ (بیوی) جب کہ تیسرا کردار راوی یا واسطہ (واحد متکلم) ہے۔ کردار عتیقہ دوسرا ٹنگ ہے جو ہمارے افسانے کی فضا پر چھایا ہوا ہے۔ یہ کردار وطن سے امن محبت کا غماض ہے۔ صرف ایک مکالمہ ملاحظہ فرمائیے جو عتیقہ اپنے شوہر سے کہتی ہے جس نے اپنی مٹی کی بوباس پر دینار کی چمک کو ترجیح دی تھی:

”میں Realise کرتی ہوں کہ خاوند کا گھر عورت کی آخری پناہ گاہ ہے لیکن یہ زمین ہماری نہیں ہے۔ یہ بخر ہے۔ ہم یہاں کاشت نہیں ہو سکتے۔ ضروری نہیں کہ پیوند کاری بار آور ہو۔“

عتیقہ نے اپنی دھرتی سے عمیق وابستگی اور انسیت کو تلمسی Origan کے پودے کی صورت نہ صرف دل میں بلکہ اجنبی زمین میں بھی اگالیا تھا۔ اور یگان دھرتی سے وفاداری اور استواری کا نہایت خوب صورت استعارہ ہے۔

’پچھلا دروازہ‘: یہ دنیا اور کائنات رنگ و بو ہر چند کہ بے ثبات اور فنا کا رزق ہیں مگر ان سے محبت اور ان کی کشش ابتدائے آفرینش سے انسان کی کم زور رہی ہے۔ پچھلا دروازہ جیسے جانے اور جیتے رہنے کے عمل کا عنوان ہے۔ مابعد از طبیعات ہمارے ایمان کا جزو لازم ہے جو ہماری منزل اور مقدر

رہے یا مگر یہ عصری منظر نامے کی دین ہے۔ کہانی بہ حیثیت کہانی ہمیشہ ملائم ہی رہتی ہے۔ وقت کی تفصیل کے تخلیق کار کی یہ سعی ہینڈ گر کے دعوے کی یاد دلاتی ہے کہ:

”ہم رات میں ہیں۔ یہ وقت رات کا ہے اور اس کا خاتمہ ناممکن نہیں تو مشکل ضرور ہے۔“

وقت کی تفصیل دراصل اپنے حصے کی مشعل جلانے کے اعلان کے مترادف ہے۔ انھوں نے آلام محبت کے ساتھ ساتھ ماحول، سماج، معروض، دنیا اور حتیٰ کہ کائناتی مضامین کی بات بھی کی ہے۔ وہ شخص، مکتبی، تہذیبی بے سستی، ثقافتی انتشار، تمدنی تخریب، عصری جبر، نظام کی بے انصافی اور قومی المیوں کو بھی اپنی راست سستی کے ٹھیل کہانی کے متنوع چوکھٹوں میں پابند کرنے میں کامیاب ہوئے ہیں۔ وقت کی تفصیل اردو افسانہ کے قاری کے لیے جام جمید کی حیثیت کا حامل ہے۔

ایک وقت آیا جب افسانے کے وجود پر بڑے چٹکے چلے کیے گئے اور اس کی معدومیت کے حوالے سے پیشین گوئیاں ہونے لگیں۔ افسانے کی مدافعت میں پیش تر کہانی کاروں نے قلمی مزاحمت کی۔ اس ضمن میں محمد حامد سراج ’حریم ادب‘ (بوزے والا) کے مدیر بھی وکرمی ڈاکٹر جاوید حیدر جو یہ کے نام اپنے ایک مکتوب میں لکھتے ہیں:

”کہانی کے بارے میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ کسی بھی قوم کی بنیاد پر کہانی کی بنیت ممکن ہے لیکن افسانہ کی زمین ایسی سنگلاخ ہے کہ ایک بار تو اس کی کرافٹ میں تخیل کو بھی پسینہ آجاتا ہے۔ کسی قوم کی بنیاد پر بھی اگر مان لیا جائے کہ افسانے کی بنت ہو سکتی ہے تو بھی افسانے کی باطنی کیسٹری کے لیے وہ قوم مرکزی نقطہ قرار نہیں پاسکتا۔ افسانے میں تخیل کی کارفرمائی کے ساتھ ساتھ افسانے کی کرافٹ میں شامل بہت سے تکنیکی پہلوؤں کو بھی مد نظر رکھنا ہوتا ہے۔ نہیں تو افسانہ بے جوڑ ہو جاتا ہے اور ایک مشکل عمل کرداروں کی باطنی کیفیات کو پینٹ کرنا ہوتا ہے۔ انشائیے کی حمایت میں اتنی توانا اور زندہ صنفِ سخن افسانہ کو بہ یک قلم یہ کہہ کر رد کرنا کہ افسانے کا وجود معرض خطر میں دکھائی دیتا ہے کسی بھی طرح روا نہیں۔“

جب تک اس کرہ زمین پر سماجی لوٹ کھسوٹ، معاشی ناہمواری، غیر اخلاقی دیدہ دلیری، خود غرضی، نفسانفسی، زرو مال پرستی، ہوس چٹنگی، منافقت، مصلحت زدگی، جنگلیں، جارحیت، بے عملی، انسان دوست فلسفوں کے نام نہاد پراپیگنڈے اور باطن انسان کشی کے نام نہاد منصوبے، قحط، زمین یا آسمانی آفات کی تباہ کاریاں یا اسی قبیل کے موضوعات کا جنم ہوتا رہے گا افسانے اس کے اسلوب کے گونا گوں تجربے اور بیانیے کی عصری ضرورت کا سفر بھی جاری رہے گا۔ اس سے قبل بھی افسانے کے علم برداروں نے فرائض سے پہلو تہی نہیں برتی جنھوں نے اپنے عہد کے دکھوں اور مظالم کی داستانوں کو قلم زد کیا۔ مثلاً انور سجاد، رشید امجد، انتظار حسین، عبداللہ حسین، مظہر الاسلام، محمد منشاء، یاد، احمد داؤد، یونس جاوید، زاہد حنا، مرزا حامد بیگ وغیرہ جنھوں نے عصری مزاج کے عین مطابق مختلف اسالیب کا سہارا لیا۔

محمد حامد سراج اور ان کے ہم عصر افسانہ نگار بھی اسی شاہراہ پر گامزن ہیں جہاں انسانی مسائل اپنے نئے یا پرانے عجیب میں ہر سنگ میل سے چپکے کھڑے ہیں۔ محمد حامد سراج نے اپنے کتبے ہونے لفظوں کی نہ صرف خود اراق رکھی بلکہ اسے لفظی بہر و پ بھی بخشا۔ اس کی ایک توانا اور روشن مثال افسانوی مجموعہ ”برائے فروخت“ ہے جس میں شامل ہر کہانی اپنے جدا اسلوب اور کھڑے ہونے بیانیے کی اہل ہے۔ جوان کے شعوری ارتقا کی فضاں بھی سے اور فکری گہرائی، وسعت، ملائمتی شعور و نادر و کاری، انسانی پختگی، اسلوبیاتی رنگارنگی و یکتائی انھیں عصر حاضر کا ذہین افسانہ نگار ثابت کرتی ہے۔ اس مجموعے کا مجموعی تاثر مثالی ہے۔ کہانیوں کے کردار ذرا زیادہ باشعور اور حساس ہیں جن کی ذات اور ضمیر کی متحارب سوچیں سماجی فعالیت، واقعیت، جذباتیت، اور جبریت صفحہ در صفحہ قاری کی ذہانت کو تعمیر کرتی ہیں۔ یہی مقصدیت کی بات تو وہ ظاہر ہے۔ محمد حامد سراج کے نزدیک ایک ہی ہے کہ اپنے وجود کی زمینی وجود میں ٹھکانے کی جستجو کرنا اور انسانی اخلاقیات و شعور کے آتشیں اچالے میں راست سستی کا تعین کرنا ٹھہرتا ہے۔ ذیل میں ”برائے فروخت“ کی چند کہانیوں کا اجمالی جائزہ پیش کرنے کی جسارت کرتا ہوں۔

”گٹاؤں کا غیر ضروری آدمی“ معاشرتی ستم ظریفی اور بے گانگی کے مارے خیر و لوہار کی سرگزشت ہے۔ خیر و لوہار محنت کش تھا اور محنت کش انسانیت کے محسن ہوا کرتے ہیں لیکن انسانوں کی اکثریت کو احسان مندی کا خیال نہیں رہتا۔ تخلیق کار نے اس بے حسی اور غفلت کو بھانپ لیا۔ اسے قلع ہے اور وہ سماج کو آئینہ دکھاتے ہوئے کہتا ہے:

”وہ تو تمھارے ہر دکھ میں رہا۔ تم لوگ اس سے اپنی دراختیاں تیز کراتے تھے۔ بلوں کے پھالے، ترنگل اور کھریاں بنواتے تھے۔ گم چابیوں والے تالے تڑوایا کرتے تھے۔ تمھاری آنکھیں کیوں عقیدتِ فم سے خالی ہیں۔“

خیر و لوہار یہی زندگی کا نمائندہ ہے اور اس کی موت مٹی ہوئی قدروں کا زندہ ثبوت ہے۔ کہانی کے داخلی منظر نامے کا بیان اس عظیم نقصان کا مرثیہ ہے۔

”کتنے صبر دین“ یہ کہانی چاگیر دارانہ معاشرے کی ظلمتوں کو آشکار کرتی ہے۔ بقول کہانی کار یہ کہانی اپنی مٹی سے پھوٹی ہے۔ اور ایسی زہرناک

کہانیاں پھونتی رہتی ہیں۔ اور کیوں نہ پھونیں خیر زمین میں بے کار اور غیر اہم جھار جھنکار کے سوا کیا آگ سکتا ہے۔ جس سماج میں تقدیر کے سنوار کی کوئی امید نہ ہو وہاں قسمتوں کے مالک مہر دین جیسے بے سمت لوگ ہی ہوں گے۔ ستم ظریفی تو یہ ہے کہ ملک میں رائج سیاسی نظام کو بدلنے کے لیے جو مستحکم خیز تجربات کیے جاتے ہیں وہ بھی قبل ازیں تجربات کے مایوس کن نتائج جیسے ہی ظاہر ہوتے ہیں۔

معروف دانش ور اور افسانہ نگار اشفاق احمد نے بجا ہی کہا تھا کہ اس ملک کو ان بڑھوں کی بجائے پڑھے لکھے لوگوں نے زیادہ برباد کیا ہے۔ کہانی کے کلائمکس یعنی منطقی انجام کے لیے محمد حامد سراج کو ذرا انتظار کرنا تھا۔ اگر وہ ایسا کر لیتے تو اس کہانی کا خاتمہ آج کے عصری سیاسی منظر نامے میں بخوبی بھانپا جاسکتا تھا۔

’گھڑی‘ سمت اور سوئیاں: ’یہ افسانہ نہایت عبرت اثر اور چشم کشا مشاہدات کا غماز ہے۔ اس کا پلاٹ شعور کی رو، آزاد تلازمہ خیال اور راست بیانیہ کی تجرباتی تکنیک کا مظہر ہے جس میں منطقیت کی بجائے واقعات کے بہاؤ اور خاتمے Climax کو واقعہ کے نقطہ آخر کی بجائے فضا کی تاثیر پذیری سے ہم آہنگ کرنے کے رجحان کی خبر ملتی ہے۔ اسے آپ آل احمد سرور کے الفاظ میں نفسیاتی حقیقت نگاری سے موسوم کر سکتے ہیں۔ اس میں بہ یک وقت مکالماتی انداز اور خود کلامی Monologue کی آمیزش بھی واضح ہے۔ کہانی میں فضا و معروض کی منظر کشی کردار واحد متکلم کے طفیل ہے اور اس طرح کردار واحد متکلم کی حیثیت مرکزی ٹھہرتی ہے جو کہیں کہیں مداخلت بے جا کا تاثر بھی پیدا کرتی ہے مگر جہاں یہ کردار (یعنی متکلم) اپنی ذات سے باہر دوسروں کی بات کرتا ہے تو بیانیہ کا سحر تازہ ہونے لگتا ہے۔ اس میں راوی چوں کہ مصنف ہے لہذا افسانہ نگاری کا نمائندہ ہونے کے بجائے خود بحیثیت تخلیقی کار ظاہر ہوا۔ نتیجتاً وہ متن سے غائب نہیں ہوتا اور کہانی کے رواں بہاؤ میں افہام و ابلاغ کے اشارے دینے سے قاری نظر کی زحمت سے مامون رہ جاتا ہے۔

موضوع کے اعتبار سے بات کچھ یوں ہوگی کی جدید سائنسی ترقی کی جن اختراعات و دریافتوں کو انسان نے اپنے علم میں اضافے اور مشقتوں میں کمی لانے کے لیے استعمال کرنا تھا ان کے منفی استعمال کی وجہ سے سماجی ہیئت کی گراؤ اور اخلاقی زوال کا آغاز ہو گیا۔ کسی ثقافت، تہذیب یا تمدن کے بکھراؤ یا زوال کے لیے اتنا ہی کافی ہے کہ ان میں اخلاقی اور فطری اقدار کی تنزلی شروع ہو جائے۔ یہ صورت حال بھنور کی آنکھ کے مترادف ہے جس میں ہر شے پھنس کر نیچے ہی نیچے اترتی چلی جاتی ہے۔ یا پھر فلکیاتی سائنس کی رو سے بھی ایک مثال صادق آتی ہے کہ جو ستارہ اپنی طبعی عمر کی تکمیل کے بعد فنا کے گھاٹ اترنے سے پہلے سورج سے کئی گنا زیادہ مقدار میں مادہ بچالے تو پھر انہدام کا شکار ہو جاتا ہے۔ شدید سکڑاؤ کے بعد معدوم ہوتا ہے اور اس کے مقام پر غیر مرئی بلیک ہول پیدا ہو جاتا ہے جو نہ صرف ٹھوس مادہ بلکہ روشنی حتیٰ کہ وقت کو بھی کھا جاتا ہے۔ گزری ہوئی تہذیبوں کی داستانیں اور ان کی جاتی کے تاریخی واقعات وراثت حاصل ایسے ہی بلیک ہولز ہیں جن میں ہر وہ تہذیب جو اپنی راست سمت سے بھٹک جائے تو ان میں گم ہو جاتی ہے۔ قوم لوط، عاد، ثمود، یونان روم کی تہذیبوں کی تاریخ گواہ ہے۔

’افسانہ برائے فروخت‘: یہ افسانہ چوں کہ تصنیف کے عنوان کے لیے محرک ثابت ہوا ہے لہذا موضوعی اعتبار سے احقر کی حقیر دانست میں یہ روح عصر سے مطابقت رکھنے والا افسانہ ہے۔ جس کے متعلق ڈاکٹر انوار احمد اعجاز کہتے ہیں:

’افسانہ برائے فروخت‘ میں جس درد، دل سوزی اور مایوسیوں کی گچھاؤں سے آس کی صبح روشن تک سفری کٹھار قم ہوئی ہے، ہمارے ہاں عام طور سے ایسا رنگ دیکھنے میں خال خال ہی دکھائی دیتا ہے۔‘

’کیڑا‘: یہ کہانی بھی، یہی ماحول کی مردانہ بالادستی سے عبارت ہے جس میں عورت کو درپیش جنسی استحصال اور بے آبروئی کے غفریت کا سامنا ہے۔ نسوانی کردار، شہو اور سلامتی بالا دست اور باجبروت مرد کی جنسی بے راہ روی کی ہولناک بھٹی میں بطور امید حسن استعمال ہو جاتی ہیں۔ ایسے جاہلانہ نظام میں عورت کی بقا کو خطرات لاحق ہیں جو رزق حرام سے پرورش پانے کا عادی ہو چکا ہے۔ اس کے نتائج دیوانگی اور بے ضابطگی کی صورت میں رونما ہوتے ہیں۔ اس افسانے کے نسوانی کردار وہ رویہ سورتی حرام کے بچے پالتی اور خواہ مخواہ کی وفادار عورتیں جو امید اور مایوسی کے درمیان جھتی ہیں۔ مگر ہر بار مرد کے جھوٹے وعدوں، بہلاؤں اور جھانسنوں میں آکر لٹ جاتی ہیں۔ ہر دفعہ انھی بے زبانون کے ارمانوں اور خواہوں کا خون ہوتا ہے۔ مگر اتنی بلندی اور اتنی پستی کے عالم میں بھی شرقی عورت کا جذبہ ایثار قائم رہتا ہے۔ حتیٰ کہ وہ اس مسابقت کے دوران اپنی آبرو کو دانستہ داؤ پر لگاتی ہے۔ کیڑا اور حقیقت جنسی ہوس کی بے لگامی اور بدستی کی علامت ہے جو انسان کو شرف انسانی سے گرا کر ذلت کی پستیوں میں دھکیل دیتی ہے۔

’آخری آنس کیوب‘: معروف شاعر اور تجزیہ نگار پروفیسر محمد افضل مجید شہید اس افسانے کے متعلق یوں لکھتے ہیں کہ:

’آخری آنس کیوب‘ دو فلیش بیکس Flash backs کے ساتھ اور جدید Stream of consciousness کی تکنیک کے ساتھ متاثر کرنے میں کامیاب رہا۔ ایک مرد اور عورت کی Pre-marital اور Post-marital افیر خواہش گناہ اور احساس گناہ کے درمیان Oscilate کرتی ہوئی کہانی دور جدید کے انسان کی عکاسی کرتی ہے جو ایک عجیب سی Metaphysical Tension میں مبتلا ہے اور اس کو یہ نہیں پتا کہ اس Spiral یا چکر ویو سے نکلنے کا راستہ کیا ہے۔ مرد و عورت کے تعلقات ثمر آور ہیں تو شادی کے Context میں۔ ظاہری مرد اور عورت کے با آسودہ جنسی تعلق کا اور باطنی، روحانی یا آسودگی کا۔‘

’چائے کی پیالی‘: بگاڑ تب شروع ہوا جب ارمات احمد کے دل میں ارینہ کے بے پناہ حسن کے متعلق شک پیدا ہو گیا اور یہ شک بھی مجازی خدا کا تھا۔ رومیل کے حضور پر ارینہ کے وجود کے ٹکڑے بکھر گئے۔ اس نے لاکھ صفائی پیش کرنے کی کوشش کی مگر وہ ہم کا کوئی مداوا کار گرنہ ہوا۔ اس عذاب ناک صورت حال سے فرار کی کوئی صورت نہ تھی مگر ایک دن اچانک ہی ایک سبیل پیدا ہوئی اور اس کے ساتھ ہی کہانی کی ماجرائیت نئے رخ پر چل نکلی۔ ساری ستمیں بدل چکی تھیں۔ ارینہ پانچویں جہت میں داخل ہو چکی تھی۔ مادی وجود کا تعلق اضافی ہو چکا تھا۔ وہ سبیل کے جہاں میں پہنچ گئی۔ جہاں سے مراجعت ناممکن نہیں تو مشکل ضرور ہوتی ہے۔ محمد حامد سرائی نے چائے کی پیالی کی علامت کو تکنیکی مہارت سے برتا ہے۔ نفسیات کی رو سے یہ تکنیک حقیقی دنیا کو جج کر کے ایک تخیلی دنیا میں رویا آسا کردار کی بنی بگڑتی تقدیر کے رموز کی آگہی پر منتج ہوتی ہے۔

در اصل یہ دور سرمایہ داری ہے جس میں نظریات، جذبات، رویے، اصول، اشیاء قوت محنت بلکہ انسان تک جنس Commodity میں بدل چکا ہے۔ اگر فن کار، سرمایہ دار کی سرمایہ دارانہ تکنیک (یعنی دھوکا نہیں دیا گیا) میں آجائے تو اس کا فن (یعنی ذہنی قوت محنت) واحد جنس ہے جو اپنی قدر Value سے کہیں زیادہ ذہنی قدریں پیدا کر سکتی ہے۔ اس ضمن میں فن کار (فنون لطیفہ کی کسی بھی صنف میں مہارت کے حامل) کو بھی چالاک ہونا چاہیے کہ وہ اپنی ذاتی مگر باوقار شرائط کے مطابق معاملہ کرے۔ اس طرح وہ استحصال کا شکار نہ ہو سکے گا۔ اگر اس کی شرائط کے مطابق معاملہ طے نہیں ہوتا تو پھر منسلکت یا سمجھوتہ اس صورت میں نہایت مضرب ہو سکتا ہے کہ عوامی پسند public demand جو شر کے تابع بھی ہو سکتی ہے پر قانون قدرت کو قربان کر دے۔ یعنی ایسی تخلیقات پیش کرے جس سے گناہ کی رغبت یا میلان پیدا ہو۔ واضح علی و واضح نے ایسے ہی بحران کا مشاہدہ کر کے ادیب کو روشن راہ دکھائی ہے۔ فرماتے ہیں:

”ادیب مر جاتا ہے، ادیب زندہ رہتا ہے اور ادیب اپنی تاثیر پیدا کرتا رہتا ہے۔ تاثیر پیدا کرنے والا مرنے کے بعد بھی اپنے نامہ اعمال میں اپنے قاری کی نیکی بدی کے حوالے سے اضافہ کرتا ہے“

زیر بحث افسانے کا مرکزی کردار واحد غائب اگرچہ اپنے ضمیر اور مزاج کے خلاف عمل نہ کر کے مامون رہا مگر اصل میں وہ حکم الہی کے مطابق حرکت مذموم سے محفوظ رہا۔

”جھونکا ہوا کا“ محمد حامد سراج کے ہاں رومانویت متصوفانہ خوش مزاجی اور ایک جد انداز کی اداسی کے طور پر موجود ہے۔ وہ اپنے کرداروں کی آرزو میں زندگی کے کسی بھی پہلو کو درد، یاسیت اور کرب کے بغیر نامکمل سمجھتے ہیں۔ کہیں خود موت کے آرزو مند اور کہیں جواں مرگی کو مبارک باد۔ ان کے کردار اپنی محبوباؤں کو اساطیر کے تخلیقی قلعوں میں مقید و منتظر محسوس کرتے ہیں یا پھر بھرو فراق کی آتش ہمارا میں جلتے ہوئے رنج سے آلودہ اشعار گنگھاتے ہیں۔ سدھارتھ کی مانند جن کا عقیدہ ہے کہ تمام دکھ ہے۔ جیسے زیر بحث افسانے کا کردار ڈاکٹر عبداللہ جو روسو کے کئے گئے مقولے کے مطابق سوچتا ہے:

”انسان آزار پیدا ہوا ہے مگر جہاں دیکھو وہ پابہ زنجیر ہے“

رومانویت کے زیر اثر محمد حامد سراج کے فن میں ایک نوع کی ماضی پرستی بھی در آتی ہے اور اس کی کئی مثالیں ان کے تینوں افسانوی مجموعوں میں شامل کہانیوں میں موجود ہیں۔ اپنے حال سے بے اطمینانی کی بدولت ایسا ہونا باعث تعجب بھی نہیں مگر انھوں نے اس بے اختیارانہ عمل میں اساطیر کی بجائے اسلامی تلمیحات کے احیا کی خواہش کا سہارا ضرور لیا۔ یہ ایک طرح کی جذباتی آسودگی کے حصول کی تمنا ٹھہری جسے رومانویت کے وسیع تر مفہوم میں داخلیت، آورش اور تصور پرستی کہنا مناسب ہوگا۔ لیکن جزوی حیثیت سے۔ کیوں کہ کئی طور پر وہ اعتدال پسندی کے قائل ہیں۔ محض خواب و خیال ہی نہیں بلکہ جیتے جاگتے طور پر حیات، سماج اور

انسان کے مسائل کی نشان دہی کی فکر بھی انھیں دامن گیر ہے۔

اگرچہ اس سے قبل محمد حامد سراج کے فن افسانہ نگاری کے اوصاف و محاسن پر مختلف زاویوں سے حتی الوسع گفت گو ہو چکی مگر ایک پہلو جو ہنوز تشنہ ہے وہ یہ کہ محمد حامد سراج کی تخلیق کردہ کہانیوں میں ایک ملائم عجیب اور مدھم سا گھر دراپن ہے۔ اگر کامل دیانت داری سے مطالعہ و تجزیہ کیا جائے تو یہ قائل اور ایک بے درد مطالعاتی سرعت کی صورت میں قائل گرفت نہیں ہوگا۔ اس کی وجہ کیا ہو سکتی ہے۔ راقم کی رائے میں ایک اہم سبب تو متوسط طبقہ سماج سے تعلق اور دوسرا معاشی آسودگی کی خاطر طویل مدت تک تنگن جدوجہد۔ یہ وہ وجوہات ہیں کہ ان کی اردو سے کسی بھی ادیب و شاعر کے فن کے معیار کو پرکھا جاسکتا ہے۔ اردو ادب کے چند نمائندہ سرخیل مثلاً یلدرم، قرقا، عین حیدر، امتیاز علی تاق، حجاب امتیاز علی، کرشن چندر، خلعتی، نیگور، شفیق الرحمان وغیرہ کی افسانوی یا دیگر نثری اصناف میں ایک خاص طرز کی سیرابی اور آسودگی محسوس ہوتی ہے۔ ان کی کہانیوں کے کردار جمالیات پرست، ذہین، متحرک، مہذب اور بھرپور پیوں کے مالک ہیں جو ساری دنیا کے مسائل پر بلا تعجب اور بے تکلف گفتگو کرتے ہیں۔ جن کی زبان مسکین، پلٹے اور رزمیت سے مملو ہے۔ جن کی شکل پرستی صرف وقت گزاری کا بہانہ ہے کیوں کہ وہ تمام اقسام کی لطافتوں اور نعمتوں سے نہ صرف بہرہ ور ہیں بلکہ فیض یاب بھی ہیں۔ جن کے دلائل اور آرا حاکمانہ ہیں مگر وہ ادیب جنھوں نے غیر تقنی حالات کے پر ہول ماحول میں آنکھ کھولی ہو اور جنھیں زندگی نے نوک فخر پر شہد چنایا ہو، اور جنھوں نے معمولی خوشیوں اور سستی ترین سہولیات کے لیے بھی جسم و جاں کی ساری توانائیوں کو صرف کیا ہو، جو صرف اپنی ہمت و جرأت کی بدولت زندگی سے حظ اٹھانے کے مقام تک پہنچے ہوں تو ادیب کہ پھر گفتار و تحریر میں انوکھی وضع کی بے ضرورتی کا پیدا ہونا یقینی ہے۔ اس حوالے سے بطور دلیل چند ناموں پر اکتفا کرتا ہوں۔ مثلاً منٹو، بیدی، احمد ندیم قاسمی، اشفاق احمد، غلام عباس وغیرہم۔ اب ان کے پیش تر افسانوں کے کرداروں کا نفسی، کرداری، سماجی اور معاشی تجزیہ کیجیے او ر مذکورہ بالا ناموں کے تخلیقی کرداروں سے موازنہ بھی۔ اول الذکر کے کرداروں کی خوش مذاقی، العادت، اور جاہ و رسائی کے مقابل ثانی الذکر کے کرداروں کی بے اطمینانی، یاسیت، قنوطیت، بغاوتی انداز اور بے سرو سامانی صاف واضح محسوس ہو گی۔ منٹو کے کردار شراب کی خالی بوتلیں اڑھکاتے پھرتے ہیں۔ اشفاق احمد کے کردار اپنے احوال اور واقعات حیات کا کڑا احتساب کرتے معلوم ہوتے ہیں۔ بیدی کے کردار پیسے پیسے کا حساب جوڑتے اور درودنیار پر نگاہ حسرت دوڑاتے دکھائی دیتے ہیں۔ اس نتیجے کا حصول یوں ممکن ہے کہ ان تخلیق کاروں نے لاشعوری طور پر اپنی کہانیوں میں اپنے آپ کو بطور راوی داخل کیا۔ چاہے واحد غائب کی حیثیت سے یا واحد متکلم کے طور پر لیکن اس طرح انھوں نے اپنے کرداروں کے منہ میں اپنی زبان ڈالی اور ذاتی محسوسات بیان کیے، ماحول اور منظر نامے میں خود کو موجود ظاہر کیا۔ اگر اسے لغزش کہا جائے تو پھر اس طرح ان کی اپنی سادگی و پرکاری

محسوس کیا ہے۔ اس کا سبب مجھے ایک ہی معلوم ہوا کہ ان کے اسلوب میں دل کشی کا ہونا متواتر اور مسلسل مطالعاتی ریاضت کے وسیلے سے ہے۔ کہیں کہیں تو لگتا ہے کہ وہ بورفیس (ہسپانوی ادیب) کی روش پر قائم ہیں۔ اگر قارئین میری اس رائے سے متفق نہ ہوں تو مذکورہ بالا تمام مجموعوں کو بغیر تسمیق و تکیہ لیں۔ محمد حامد سراج کے ہاں نقالی کا رجحان سرے سے موجود ہی نہیں البتہ وہ مقامات جہاں صغیروں کے صفحے رقم ہو سکتے تھے وہاں انھوں نے کیفیاتی اظہار کے لیے شعری مولو کا آسرا ضرور لیا۔ اس طرح ایک اور خوبی یعنی اختصاری مہارت کا ظہور ہوتا ہے۔ ہاں نقالی اگر کی بھی تو ویسی ہی جس کی مار یو برگس پوسا اپنے شاگرد کو تلقین کرتا ہے کہ دوسرے عظیم ادیبوں کی نقالی کرو مگر ان کی جانفشانی میں، ان کے نظم و ضبط میں، ان کی عادات میں اور ان کے حقیقتات کو اپنانے میں اور تنبیہ کرتا ہے کہ ان (عظیم ادیبوں) کے نگارش کے نقش و نگار اور آہنگوں کو میکا کی طور پر دہرانے سے اجتناب کرو۔ اس کا غایتی سبب وہ یہ گردانتا ہے کہ اس طرح ذہنی اسلوب کی تشکیل ممکن نہیں ہوتی اور کہانیاں قوت ترغیب سے متعجب نہیں ہو سکتیں۔

اسلوب کی آسان وضاحت یوں ہے کہ انسان جیسی مخلوق کرے ویسی ہی اس کی تحریر بھی ہو۔ اور ایسے ہونا کثیر مطالعاتی عمل کے بنا ممکن نہیں۔ احقر نے اس تجرباتی رائے کے تناظر میں پیش تر ادیبوں کی گفتگو اور تحریر کا براہ راست مشاہدہ کیا ہے۔ صرف ایک مثال کافی ہے جیسا کہ اشفاق احمد۔ البتہ اسلوب کا سفر اپنی کامل ہیئت کے حصول کے لیے کبھی ختم نہیں ہوتا اور محمد حامد سراج نے شاید اسی پہلو سے اپنی بے اطمینانی کا اعلان کیا کہ ”جس روز میں لکھنا چھوڑ دوں گا اس روز مر جاؤں گا“

بچوں کہ بات اسلوب کی ہو رہی ہے اور اسلوب راوی یا بیان کنندہ کا اختصاصی پہلو ہے۔ چوب دار میں بحیثیت راوی محمد حامد سراج اپنے مضبوط اور معتبر مشاہداتی وصف کے ساتھ آشکار ہوتے ہیں۔ یہ بھی مد نظر رہے کہ معتبریت بھی طور پر اسلوب کے تواتر سے مشروط نہیں۔ اگر قاری مصنف کی کسی ایک تصنیف کے مطالعے کے دوران مصنف کے اسلوب سے مطمئن نہیں ہوتا مگر اس کی دیگر تصانیف کے متواتر اور ارتباطی مطالعے اور اسلوب کی درجہ بدرجہ بہتری کے مشاہدے کے بعد وہ ایک نتیجے پر ضرور پہنچتا ہے کہ مصنف کا اسلوب اپنے ارتباطی عمل کے بل بوتے پر کارگر رہا۔ اس بحث سے ہٹ کر میں نے چوب دار کو اول الذکر تصنیفات کی نسبت قوت ترغیب کی حامل پایا ہے۔ ناول، افسانے یا انشائیے (شعری اصناف بھی مستثنیٰ نہیں) کا اہم کردار راوی ہے جو وسیع تر معنوں میں ایک غیر مرنی شے ہے۔ گزشتہ صفحات پر میں نے راوی کی متن میں موجودگی اور اس کی بے جا دخلت کا ذکر کیا مگر یہاں راوی مارسل پروست کے الفاظ میں ہستی ہے جو گوشت پوست کی بجائے حروف کے مجموعوں سے تشکیل ہوتی ہے۔ اگر مصنف کو متن سے خارج قرار دیا جائے تو قاری کے پاس محض راوی کا تصور ہی رہتا ہے جس کی کیمت اور ماہیت کا ادراک تو ممکن ہے مگر بیان ناممکن اور یوں اس

ہی بے نقاب ہوئی کیوں کہ بہر حال مصنف کسی بھی طریقے سے اپنی تخلیق سے آراؤ نہیں ہو سکتا اور قاری کے اکتشافی تجربے سے بچ نہیں سکتا۔ میں اپنے اب تک کے قائم ہونے والے تھیسس کے حق میں محمد حامد سراج کی ان کہانیوں کے عنوان پیش کرتا ہوں جن میں انھوں نے مختلف شکلوں کے نقاب اوڑھ رکھے ہیں۔ مثلاً:

- 1۔ مسافر تو گیا (وقت کی فسیل) 2۔ ڈنگ (ایضاً) 3۔ روٹنی (ایضاً)
- 4۔ اور یگان (ایضاً) 5۔ پچھلا دروازہ (ایضاً) 6۔ ایک سوا گیاون (ایضاً)
- 7۔ وقت کی فسیل (ایضاً) 8۔ گاہوں کا غیر ضروری آدمی (برائے فروخت)
- 9۔ افسانہ نگار نے بہت دیر کر دی (ایضاً) 10۔ گھڑی، سمت، سوئیاں (ایضاً)
- 11۔ عادت ہی بنائی (ایضاً) 12۔ افسانہ برائے فروخت (ایضاً) 13۔ قدمی کرسی اور کتاب کی مرمت (چوب دار) 14۔ شور بہت کرتا تھا (ایضاً)
- 15۔ ڈرائنگ روم ایک گزرگاہ ہے (ایضاً) 16۔ اٹنے پاؤں (ایضاً) 17۔ گرمی بہت ہے (ایضاً)

محمد حامد سراج کے افسانوی مجموعہ ”برائے فروخت“ کے حوالے سے سائزہ غلام نبی کا کہنا ہے کہ:

”محمد حامد سراج کے ان افسانوں کا اختصاص یہ ہے کہ ان کے یہاں استعاراتی اور علامتی انداز عصری حقائق کے پہلو بہ پہلو ہے۔ ان کی کہانیاں خدا کی پیداوار نہیں۔ یہ معلوم سے معلوم تک کا سفر ہے۔ زمین سے پیوست کہانیوں کا پس منظر انسانی گفتگوں، دکھوں اور محرومیوں سے ترتیب پا رہا ہے۔“

”برائے فروخت“ بلندی کی طرف سفر کا دوسرا سنگ میل ہے جو ہزار میل کی مسافت کے بعد قائم ہوا ہے۔ یہ ایسا قدم ہے جو پہلے افق سے اٹھتا ہے اور اگلے افق پر پڑتا ہے۔ اور پچھلی دنیاؤں کی یاد نئے جہانوں کی تفہیم کے لیے سودمند ثابت ہوتی ہے جس میں نئے تجربات کا سامنا کرنا ناگزیر ٹھہرا۔ ”برائے فروخت“ کی کہانیاں اس رائے کا واضح ثبوت ہیں۔ ”وقت کی فسیل“ کی نسبت ”برائے فروخت“ کا کیونس کافی وسیع اور کثیر جہتی کا حامل ہے۔ اس میں واقعاتی اور موضوعاتی تنوع بھی ہے اور اسلوبیاتی ارتقا بھی۔ اس مجموعہ کی کہانیوں کے کردار جدا اور منفرد انداز کے ساتھ مسائل زبیت سے نہرو آ کر نظر آتے ہیں۔ کرداروں کی مقامیت نے عالم گیریت کو متاثر نہیں کیا بلکہ معروضی معنوں میں ہمہ گیر ترجمانی کے خفا کو پُر کیا ہے۔ یعنی انفرادی درد کو اجتماعیت میں گم کرنے کی کاوش میاں ہوتی ہے۔ کیوں کہ تمام انسان یکساں طور پر سانس لیتے ہیں۔ سب کی مسکراہٹ مقدس ہوتی ہے۔ اور دنیا بھر کے انسانوں کے آنسوؤں کا رنگ ایک سا ہوتا ہے۔ ہر دل کی دھڑکن ایک ہے۔ سب انسان مسافر اور سب ہم سفر ہیں۔

آئیے جڑتے ہیں محمد حامد سراج کے تیسرے اور تازہ ترین افسانوی مجموعے ”چوب دار“ کی جانب۔ سب سے پہلے چوب دار کی کہانیوں کے لباس ظاہری یعنی اسلوب سے شروع کرتا ہوں۔ میں نے قیوں مجموعوں کے ساتھ ساتھ مینا کو بھی نظر غائر دیکھا اور اسلوبیاتی بہتری کی ناگزیر میریت Essentiality کو صفحہ در صفحہ

’لرزیدہ لمحوں کا ٹاواں‘ ایک ریٹائرڈ شخص کا ماجرا ہے ایک دل چسپ تجربے نے حیات گزشتہ کے احتساب پر مجبور کر دیا۔ زندگی کے گونا گوں حالات و واقعات میں سے کھنگالی ہوئی سادہ سی کہانی جو چھپے ہوئے حقائق کے تجربات میں دھنسل کر عیاں ہوتی ہے۔ چست، پر ہمت اور تجسس جملوں کی مدد سے کہانی کی ہنت کاری بے مثال ہے۔

’مکینک کہاں گیا‘ محنت کی شاہراہ پر سوکھے پتے کی مانند اڑتے کردار مکینک کا فسانہ جو اوائل عمر میں ہی اپنی تقدیر اور صلاحیتوں سے واقف ہو گیا تھا۔ مختلف ٹکڑوں میں بنی اور چند منظر میں مٹی ہوئی ساری زندگی کی کہانی ہے۔ محمد حامد سراج ظاہر پرست نہیں بلکہ گہیوں اور محلوں میں گھومتے پھرتے اور غصرت و جنگ دہی اندیلیت مکانوں کی دہلیزوں پر بیٹھے انسانوں کے باطن میں جھانکنے کا کرہ برکتی والے تخلیق کار ہیں۔ مکینک جیسے ہر دل عزیز کردار جو معاشرے میں انگلیوں پر گنے جاسکتے ہیں اپنے ہونے میں اہم ہوتے ہیں مگر بعد از مرگ ان کے ہونے کا احساس پہلے سے کئی گنا شدت کے ساتھ محسوس ہوتا ہے جو زندگی کے بھرے میلے سے منستے منسکراتے اور جھٹکتے ہو جاتے ہیں اس طرح کہ ان کی واپسی کی امید کبھی نہیں مرنی۔ عنوان اور کرداروں کے قدرے فرق کے ساتھ یکساں موضوع کا افسانہ بعنوان ’خود داری کی فیند‘ جس میں محنت کشوں کے خارجی و باطنی دکھ درد اور موت کے بے نیازانہ عمل کو نشان زد کیا گیا مگر جہاں تذکرہ موت کے حوالے سے ہوا تو وہاں دونوں افسانوں کے مختلف مقامات پر انتہائی لفظی یکسانیت پائی جاتی ہے۔ مثلاً:

”ہسپتال کی کھڑکیوں کے شیشوں سے چھن چھن اندر آتی موت۔ ہسپتال کے مین گیٹ تک جاتی چھتی موت۔“ (مکینک کہاں گیا: ص 64)

”موت نے پورے ہسپتال کا چکر لگایا۔ کمرہ کمرہ گھومی پھر صدر دروازے پر آئی۔“ (خود داری کی فیند: ص 83)

”موت گھومتی رہی۔“ (مکینک کہاں گیا: ص 64)

”موت کس کی تلاش میں تھی؟“ (خود داری کی فیند: ص 83)

اس مماثلت سے لامحالہ طور پر یہ خیال تقویت پکڑتا ہے کہ دوسرا افسانہ (خود داری کی فیند) پہلے افسانے (مکینک کہاں گیا) کا next episode ہے لیکن دونوں کہانیوں کے خاتمے (کلائمکس) نفسیاتی و جذباتی کیفیات کے واضح فرق سے جدا معلوم ہوتے ہیں۔

محمد حامد سراج کی بیش تر کہانیاں موت، موت کا تذکرہ، اس کے منظر اور اس کے فلسفے سے متاثرہ ہیں۔ خصوصاً ’مینا‘ کا سارا موضوع موت کی اثر پذیری کے گرد گھومتا ہے۔ ایک عزیز ترین ہستی (ماں) کی موت گویا کہ ’مینا‘ کے راوی کی اپنی موت ہے۔ وابستگی اور بند حسن کی موت اپنی موت ہے۔ موت کا معر آج تک نہ حل ہو سکا۔ عناصر کی ترتیب و ترکیب کب اور کیسے منتشر ہو جاتی ہے۔ موت کے حوالے سے محمد حامد سراج کا تجسس ان کی سائیکس میں سرایت کر چکا ہے۔ وہ جو میں نے لکھا کہ وابستگی اور بند حسن کی موت اپنی

غیر مرئی شے کا فریضہ کسی بھی کہانی کے درونی سلسلے کو قائم کرنا ٹھہرتا ہے۔ محمد حامد سراج کی مختلف عنوان کہانیوں میں راوی، کردار (Narrator Character) اور ہمہ دان راوی (جو کہانی کو درونی و بیرونی اطراف سے بیان کرے) ہیں لیکن بیش تر کہانیوں کا راوی ’میں‘ (مذکر) یا ’وہ‘ (مذکر) کی ضمیر استعمال کرتا ہے۔ مگر ’مینا‘ کا راوی ضمیر مخاطب کا یعنی ’تم‘ (یاماں!) کا سہارا لیتا ہے۔ بلکہ اسی طرح جس طرح میٹھیل پاتور کے Passing time کے مختلف مقامات و غیرہ جس میں راوی مکان سے باہر ہے۔ اور ’مینا‘ میں چوں کہ کردار ماں مکان سے خارج ہے لہذا ضمیر مخاطب کی تاثر پریت قابل فہم ہے۔ ایسی مثالیں باقی کہانیوں پر بھی صادق آتی ہیں مگر جزوی طور پر۔ جہاں ڈرامائی خود کلامی درآتی ہے لیکن چند تضادات کے ساتھ کہ ان کہانیوں کا راوی چاہے کوئی بھی ضمیر استعمال کرے بہر حال کہیں نہ کہیں نمائش پرستی (خلل اندازی) کا مظاہرہ کرتا ہے جس سے قاری کی توجہ ہٹ جاتی ہے۔ اس ناگوار بحث کے بعد چوبہ دان کی کہانیوں پر اجمالی تبصرے کی نیت سے آگے بڑھتا ہوں۔

’اجتماعی مہات‘: علامہ اقبال نے تقدیر اہم کی نشان دہی جس مصرعے میں بیان فرمائی تھی کہ ”شمس و سناں اول ظاہر و باب آخر“ تو درحقیقت یہ کہانی اسی خیال کے گرد گردش کرتی ہے۔ ہماری اجتماعی بے سمتی اور ماضی کی مدد سے مستقبل کی تعمیر کے عمل سے روگردانی کا شاخسانہ ایک دن اجتماعی مات سے دو چار ہو جاتا ہے۔ اور ہم ہونے بھی لیکن خود احتسابی کے آثار ہنوز بہت دور ہیں۔

’الٹے پھاڑے‘: یہ اکسٹھ سالہ قومی سفر کی روداد ہے جو مختلف نشیب و فراز سے گزرتے ہوئے اپنے ساتھ ہر برس کے سارے مناظر کو واضح کرتی جاتی ہے۔ وہ جو سفر میں مسافر کی کیفیت ہوا کرتی ہے یعنی سوتے جاگتے کی سی۔ ہمواری آئے تو فیند، شکستگی ہو تو بیداری۔ ہم آغاز میں جس جذبہ و فور اور بلند نصب العین کو لے کے چلے تھے کہ جلد منزل کو جا لیں گے مگر یہ ہماری خام خیالی تھی۔ سفر وسیلہ ظفر ہونے کے ساتھ ساتھ امید اور خوف کا نقیب بھی ہوتا ہے۔ سالانہ قافلہ ہوا یا بس کا ڈرائیور اگرچہ منزل تک رسائی کے ضامن ہوا کرتے ہیں مگر ان ہی کے طفیل حادثات سفر اور انجام کار بے منزل کے ایسے بھی جنم لیتے ہیں۔ جمہوریت پر آج تک جتنے شب خون اس کے محافظوں نے مارے زیر بحث افسانے کے علامتی پیرایہ اظہار میں ان کی خبر لی گئی ہے۔ اس علامتی سفر کا آخری منظر اور صورت حال ملاحظہ ہو۔

”باوردی ڈرائیور آرام سے گاڑی چلا رہا ہے“

اگرچہ افسانے کا خاتمہ اس سوالیہ جملے سے ہوتا ہے

”کیا بس میں کوئی ذی روت ہے“

اب نوید ہو کہ قوم اور ملک کی ”بس“ دوبارہ پکی سڑک پر چڑھ چکی مگر اس کی منزل کا تعین ہونا ابھی باقی ہے کیوں کہ غیر یقینیت کا سفر ابھی ختم نہیں ہوا۔ سوال تو ہنوز باقی ہے۔ کہانی کے اندر بھی اور اس سے باہر بھی۔ صدیوں سے طمانچہ کھانے کے عادی چہروں کو اس سفاک سوال کا جواب خود ہی تلاش کرنا ہے۔

موت ہے تو افسانہ بوسیدہ آدمی کی محبت کا بے نام کردار واحد غائب جو اپنی فرضی محبوبہ کی موت کے بعد اپنی دلی کیفیات کو بیان کرتے ہوئے کہتا ہے:

”موت کی خبر تھی یا ازنی حقیقت مجھے نہیں معلوم لیکن میرے اندر میری پوری زندگی مر گئی“

لیکن موت کے حوالے سے ایسے مناظر کی گرافنگ اور مکالماتی فضا کسی سر نہاں سے پردہ اٹھانے میں معاون و مفید نہیں ہو سکتی۔ یہ تخلیق کار کا اپنا فوہیا ہے یا پھر موت جیسی سفاک حقیقت کے سامنے اخبار بھڑ ہے۔ موت پر انسان کی فوقیت اسی طرح قائم رہ سکتی ہے کہ وہ اپنے لافانی کردار کی بدولت باقی رہے۔ مادی طور پر مٹی کی امانت مٹی کو لوٹا دے لیکن روحانی طور پر ہستی مطلق کو اپنی اولین ترجیح قرار دے کر بقا سے ہمکنار ہو جائے۔

’چوب دار‘ ایک دنیا (کائنات کی نہیں) کے خاتمے کی کتھا اور چوب دار آخری بچ رہنے والے انسان کے لیے بطور علامت ہے۔ ایسا انسان جو اپنے بسط، عمیق اور حویل تجربے سمیت ایسی گزرگاہ پر کھڑا ہے جہاں گزر رہے ہوئے زمانوں کی آئینیں سنائی دیتی ہیں۔ اس کتھا کا کردار اپنی خرد و فروزی کی روشنی سے مومیت کو تہ و بالا کر کے ساری انسانیت کے ترقیاتی عروج اور تجربے کے نقطہ آخر کو جا پہنچتا ہے حدیث رسول اللہ کے مطابق انسانیت نے ایک بار پھر ابتداءے آفرینش کو جانا ہے۔ اسی زیست اور اس کے ارتقائی مراحل کی جانب پلٹنا ہے جہاں اوہام ہیں، تہذیب غفلت ہے، تمدن مایوس ہے۔ کیا چوب دار کا چوب دار اسی نشان زدہ عہد کا اکلوتا لٹماوند ہے جو اپنے اوہام میں گرفتار ہے؟ جو اپنے آپ کو صدا دینے کے بعد اپنے ہی استقبال کا تصور کرتا ہے۔ کیا یہ لوح محفوظ پر رقم الوہی فیصلے کے عین مطابق ہے؟ کیا یہ عظیم ماسٹر پلان کا حصہ ہے؟ اس کتھا کا بیانیہ تخلیقی، عمیق اور تہ دار ہے۔ اور مجموعی فضا میں انسان کی ہزاروں بلکہ لاکھوں برس کی بازگشت کی تصویریں فنی اور مٹی ہیں۔ اگر علامات کو بہت مضبوط نہ بھی مانا جائے تب بھی انسانی تاریخ کو ایک نوع کے چوراما میں دکھانے کی قابل ستائش سعی کی گئی ہے۔ درج بالا سوالات کا جواب یہ ہے کہ چوب دار کے چوب دار کی کتھا دراصل آخری انسان کی کتھا ہے گزشتہ جو کہ آخری اور مکمل فتح کی نوید دیتی ہے بلکہ یہ ایک عہد اور ایک دنیا کے خاتمے کے تصور سے علاقہ رکھتی ہے۔

’کافد کی راکھ‘ اور ’ذہن بازار‘ سادہ بیانیہ کی آڑ میں محسوساتی پیچیدگی کی حامل کہانیاں ہیں۔ ان دونوں کہانیوں کے دونوں مرکزی کرداروں کی زندگی ل غلش سے دوچار ہیں جس کا سبب رزق حرام ہے۔ رزق حرام کے منطقی نتائج بتدریج مگر نہایت آہستگی سے فرد کی ذات، نسل اور حتیٰ کہ پورے عمرانی دائرے کو محیط ہو جاتے ہیں۔ اس کے اثرات روحانی ناداری، بے سکونی، یا پھر نسل آئندہ یا موجودہ کی ذہنی مجہولیت کی صورت میں ظاہر ہوتے ہیں۔

محمد حامد سراج کے فن اور اس پر طویل بحث کے بعد ہم اس نتیجے پر پہنچے

ہیں کہ اردو ادب کی موت کا جو اعلان نصف صدی پیش تر ہو گیا تھا، دراصل یہ ڈھنڈورہ پیٹنے والوں کی خام خیالی تھی ورنہ نو جوان شاعر اور معروف نثر (سہ ماہی انجمین، لانا ہور) اور نگ زیب نیازی کے الفاظ میں کہ جمود اور انحطاط ہمیشہ موت کے مترادف نہیں ہوتے۔ اگرچہ نصف صدی میں اردو تخلیق، تنقید اور تحقیق کے حوالے سے یکساں طور پر ہندوستان اور پاکستان میں پیش بہا سرمایہ جمع ہو چکا ہے لیکن اس مشترکہ ادبی سرمائے میں غالباً ایک آئینے کی کسر رہ گئی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ بھی نہ ہو اور عالمی ادبی بزرگ جبرائیل سے حسد و تغافل کی نگاہ سے دیکھتے ہوں۔ بہر کیف آئندہ کئی صدیوں تک ہمیں موت تو کیا جمود کے آثار بھی دکھائی نہیں دیتے۔ جب تک ہندوستان اور پاکستان کے اردو ادیب (بالخصوص قومیت و مذہب) اپنی ذاتی اغراض سے بلند تر ہو کر خالصتاً فلاح انسانیت کو مد نظر رکھتے ہوئے ادبی تخلیقی فریضے کی انجام دہی میں مگن رہیں گے اردو ادب کو کبھی زوال کا سامنا نہیں کرنا پڑے گا۔

محمد حامد سراج کا تعلق خلع میاں والی (پنجاب) کے مردم خیز خطے سے ہے جسے بے آب و گیاہ جانا جاتا ہے مگر اس خطے نے اردو ادب کو نہایت تروتازہ اور مہک آور پھولوں سے نوازا ہے جنھوں نے اردو میں میاں والی کے سرائیکی لہجے کی محاس اور گداز کو آمیخت کر کے اردو زبان کے ذائقوں میں ایک نئے ذائقے کا اضافہ کیا اور یہ بھی کوئی آج کی بات نہیں پون صدی سے زائد کا قصہ ہے مثلاً:

’سوتری‘ ایک اردو ناول ہے اور میاں والی کا اولین اردو ناول ہے جس کا خالق محمد خان خٹکی خیل (زادے خیل) بتایا جاتا ہے۔ جو ایک ہندو لڑکی کی سچی محبت کی داستان بیان کرتا ہے۔ (ماخوذ از میاں والی میں اردو نثر کا ارتقاء از سید ضمیر بخاری بحوالہ اخبار اردو اسلام آباد ابوالمعالی عصری جنوری 2008 ص: 64) اس کے بعد میاں والی کے اردو تخلیق کاروں کا کارواں رکنا نہیں بلکہ اس قافلے میں محمد حامد سراج جیسے ذہین و فطین ادیب نے بھی اپنی شمولیت کے بعد آغاز سفر کر لیا ہے جن کے فنی اختصاص کا اعتراف ’میتا‘ جیسی سدا بہار تصنیف پر رشید احمد صدیقی ایوارڈ سرحد پار سے بھی ہو چکا ہے۔ اس طرح ’سوتری‘ سے لے کر ’چوب دار‘ تک خطہ میاں والی میں اردو نثر کا ارتقاء جاری و ساری ہے۔

آغاز میں میں نے تخلیق کی غرض و غایت کے تناظر میں مار پور گرس پوسا کی آرا بطور حوالہ پیش کی تھیں لیکن سچ تو یہ ہے کہ کوئی بھی فن کار اپنی تخلیقی مشقت کی غرض و غایت بیان کرنے سے تقریباً عاجز ہے۔ جواز ہر ادیب اور شاعر کے پاس ہوتا ہے لیکن ہر ادیب و شاعر اپنے جواز سے کلی طور پر خود بھی مطمئن نہیں ہوتا۔ حتیٰ کہ وہ روی رقاصہ بھی نہیں جس نے ایک محفل میں اپنے فن کا مظاہرہ کیا تو کسی نے پوچھا ”کیا آپ اس رقص کا مطلب بتا سکتی ہیں؟“ رقاصہ کا جواب تھا ”اگر بتا سکتی تو تاپنے کی زحمت کیوں کرتی“ لہذا مجھے یقین ہے کہ محمد حامد سراج کا جواب بھی اسی روی رقاصہ کے جواب سے ملتا جلتا ہوگا کہ:

”بھائی بتا سکتا تو لکھنے کی زحمت کیوں کرتا...!“ ■■

میتا: نئے افق کی دریافت

غفور شاہ قاسم

”حصر میر“ سے اپنے افسانوی سفر کا آغاز کرنے والے محمد حامد سراج نے اردو افسانے میں حیرت انگیز طور پر اپنے آپ کو منوایا ہے۔ اس کے تو انا افسانوی لہجے کی گفتگو سرحد سے اس پار ہندوستان میں بھی سنائی دے رہی ہے۔ ڈاکٹر مغنی تبسم، افتخار امام صدیقی، صلاح الدین پرویز کے باوقار ادبی جرائد ”شعر و حکمت“ شاعر اور استعارہ کے علاوہ متعدد ہندی جرائد میں محمد حامد سراج کے افسانے ہندی میں ترجمہ ہو کر قاری سے بے پناہ اور وصول کر چکے ہیں۔

صنف افسانہ کا قاری اور نقاد محمد حامد سراج کا ممنون بھی ہے اور محرف بھی کہ اس نے اس صنف کو نئی زمینوں نئے آسمانوں اور نئے آفاق سے روشناس کرایا ہے۔ صنف افسانہ میں ابہام پر ابلاغ کو ترجیح اور ظلمتاتی بیانیہ اس کا فنی امتیاز ہے۔ گداز میں گندھا افسانوی لہجہ اور سحر تراش اسلوب نگارش اس کا اختصاص ہے۔ بلا مبالغہ اس کا جادو تراش قلم ادبی قلم رو کو فتح کر چکا ہے۔ محمد حامد سراج اپنے گوشہ دل میں ایک جہان اضطراب چھپائے ہوئے ہے۔ اس کا قلبی اضطراب قرخاس اور قلم کے دامن میں سکون حاصل کرتا ہے۔ افسانوی ادب پر اپنے قلم کے گہرے نقوش مرتسم کرنے کے بعد ماں جیسے آفاق گیر موضوع پر Line اور Length پر قرار رکھتے ہوئے طویل مکالماتی خاکہ لکھ کر محمد حامد سراج نے دنیا سے ادب میں اپنا مقام محفوظ کر لیا ہے۔

بلاشبہ محبت، موت اور ماں ادبیات عالم کے ترفع آشنا موضوعات ہیں۔ ماں تہذیب اور تربیت کا مرکز تظہیر اور ترکیب کا منبع ہے۔ جس کے در پر زمانہ قیام کرتا، وقت سلام کرتا اور ہر ذی شعور احترام کرتا ہے۔ ماں اپنی اولاد کی رگوں وریشوں اور بافتوں بلکہ رگوں میں رچی ہوئی ہے۔ ماں کا اولاد سے تعلق شریانون میں بننے والے خون کی طرح ہوتا ہے جس کے بغیر زندگی کا تصور بھی محال ہے۔ ماں کا وجود اولاد کی نفس نفس میں مہکا رہتا ہے۔ گھر میں ماں کی موجودگی اولاد کی قلبی آسودگی کا جواز ہوتی ہے عالم آب و گل سے اس کی دائمی روانگی اولاد کے لئے محسن چنگیزی کے اس شعر کے پیکر میں ڈھل جاتی ہے:

ایسا جل تھل تھا ترے جانے سے منظر میرا

جیسے اشکوں سے بنایا ہو یہ پیکر میرا

ماں کے موضوع پر شعری اور نثری ادب کا دامن شاہکار تخلیقات سے مملو

ہے۔ محمد حامد سراج کا لکھا خاکہ ”میتا“ اس صنف ادب میں نہایت وقیع اضافہ ہے۔ اس وقیع خاکے کا کئی جہتوں سے جائزہ لیا جاسکتا ہے۔ خاکہ نگاری کا ظلمتاتی اسلوب نگارش چوں کہ اس کے فنی تشخص کا سب سے نمایاں وصف ہے۔ اس لئے سب سے پہلے ہم اس کی اسلوبیاتی انفرادیت کو اپنے تجزیے کا موضوع بناتے ہیں۔

ہر بڑے تخلیق کار کی طرح محمد حامد سراج کا اپنا ہی ایک Frame of expression ہے۔ اس کے اسلوب تحریر کو ہم ایک الیہ گیت سے تعبیر کر سکتے ہیں۔ جو سماعت کے لئے اداسی کی فضا تخلیق کرتا ہے اور مشام جاں میں افسردگی کی کیفیات بھی تحلیل کرتا چلا جاتا ہے۔ وہ زیر مطالعہ خاکہ میں ماں سے وابستہ ناقابل فراموش واقعات کی جزئیات کو تحریر کی تسبیح میں اس طرح پروتے چلے گئے ہیں کہ ایک سلک مردار ید تیار ہو گئی ہے۔

محمد حامد سراج کی تحریر سینے میں گداز بن کر اترتی روح میں لطافت بن کر نکھرتی اور آنکھوں میں شبہ بن کر تیرتی ہے۔ خاکہ پڑھتے پڑھتے آنکھیں پلکوں کی دہلیز سے روح کی گہرا یوں تک بھیگ جاتی ہیں۔ اس طرح کے اسلوب کی تصویر احمد فراز نے اپنے ایک شعر میں اس طرح کھینچی ہے:

آنکھوں کے طاقوں میں جلا کر چراغ درد

خون جگر کو پھر سے سپرد قلم کریں

محمد حامد سراج ماں سے وابستہ یادوں کو تاثر اور تاثیر سے لبریز انداز بیاں کے نپے تلے جملوں میں یوں بنتے چلے گئے ہیں کہ پڑھنے والا اس سحر میں گم ہوتا چلا جاتا ہے۔ وہ جملوں کی پاور آف مسمریزم کے کامل شناسا ہے۔ اور اسے بھرپور انداز میں بروئے کار لاتے ہیں۔ اسلوبیاتی نقد و انتقاد میں کسی بھی تخلیق کار کا تجزیہ طویل تکنیکی مباحث کو محیط ہے۔ یہاں ان مباحث سے تعرض کی گنجائش نہیں تاہم محمد حامد سراج کے اسلوب تحریر کی چند نمایاں خصوصیات کی نشان دہی ان کے لکھے خاکہ کی تفہیم کے لیے ناگزیر ہے۔ اس لیے ان بطور میں ان پر ضرور بات ہوگی۔

”میتا“ خود کلامی اور مکالماتی تکنیک میں لکھا گیا خاکہ ہے۔

ڈاکٹر گوپی چند نارنگ نے مکالماتی تکنیک اور مخاطبی اسلوب پر بحث کرتے

ہوئے تحریر میں اسمیت Nominalization اور فعلیت Verbalization

ابھرا والا اکرمہ، دو چالے والا اکرمہ اور پر سال جیسے مقامی الفاظ کا استعمال زبان کا نیا اور وسیع پیکر تراشنے کی کامیاب کاوش ہے۔ خاکہ نگار کو زبان کے خلاقانہ استعمال کی بھرپور استعداد حاصل کی ہے۔ ان کے زیر تبصرہ تحریر کا مطالعہ کرتے ہوئے ہر لمحے محسوس ہوتا ہے۔

آجکے تندرستی صہبہا سے پگھلا جائے ہے

توجہ کے طالب چند تخلیقی جملے دیکھیے:

● 'میری آنکھوں میں تمہاری آنکھیں آج بھی زندہ ہیں'

● 'کون سی دوسری شام...؟ اب تو ساری شامیں ایک سی ہیں۔ سورج

کارنگ ہی نہیں بدلے گا اور نہ موسم رد و بدلے گا۔ شامیں تو اسی روزمرہ جھانگی تھیں۔ جس روز تم نے بستر کو گھر کیا تھا۔'

● 'ماں... تم اپنی یاد کے خیمے ساتھ لے جاتیں تو اچھا تھا۔ ان خیموں میں

کھیں یادیں اداس رہتی ہیں۔ یہ یادیں دکھ کے چولے پر آنسو باتی رہتی ہیں'

● 'راشد کے ترکی سے فون آتے رہے۔ وہ ہر کال پر آنسو نر انسفر کرتا

رہا۔ اس کے لیے آنا ممکن نہیں تھا۔ مرحلوں پر پہرے اور قانون تعمیر کرنے

والوں کو ہر گھر کا دکھ معلوم ہی کہاں ہوتا ہے۔'

● 'ماں بستر کو گھر کرتی جا رہی تھی اور گھر خالی ہوتا جا رہا تھا۔'

ماضی کی بازیافت انسانی جہالت کا لازمہ ہے۔ انسان اپنی یادوں سے

کسی صورت دست بردار نہیں ہو سکتا۔ گئے زمانوں کی خاک چھائیں میں پناہ

طلبی انسانی فطرت ہے۔ جوانی کی ریشمی صبحوں سے ادھیڑ عمری کی اداس

شاموں تک سب کچھ انسانی حافظے میں محفوظ ہوتا ہے۔ انسان بار بار اپنے

ماضی کا طرف لوٹ جانا چاہتا ہے۔ تا سٹیجیا (ماضی پرستی) انسانوں کی محفوظ پناہ

گاہ ہے۔ حال کے تلقین حقائق سے راہ فرار اختیار کرتے ہوئے خاکہ نگار بھی

گا بے گاہے ماضی کی گود میں سر رکھ کر سو جاتا ہے۔ چند اقتباسات!

● 'بہنہ کسی اکبر کسی ایک کو چپکے سے پیری پر چڑھا دیتے اور باقی سب نیچے

چادر پھیلا کر اس کے کونے پکڑ لیتے۔ اونچے شہر پر پہنچ کر جیسے ہی ٹہنی کو جھنجھوڑا

جاتا تھی ہوئی چادر لال لال پیروں سے بھر جاتی۔ مدر سے سے لوٹ کر یہ روز کا

معمول تھا۔ بیر پختے ہمیں اپنی سدھ بدھ نہ رہتی۔ بھاگنا، شور کرنا، پاؤں میں

چبھتے کانٹوں سے بے پرواہ بس بیر پختے رہنا یہی زندگی تھی اور یہی جنت...!

● 'رات میں دادی ماں چٹیل کی گاگر انکاروں پر رکھ دیا کرتی تھیں

صبح نماز فجر سے پہلے اس کے نیچے آگ دہکا دیا کرتی تھیں۔ ہمیں اٹھنے پر

گرم پانی ملا کرتا تھا۔

ناپچی رہی...

ندادی ماں رہی

کا موازنہ پیش کیا ہے اور اسلوبِ خطاب میں فعلیت کو لازم قرار دیا ہے۔ ان کا خیال یہ ہے کہ خطاب میں صرف کلمہ اسمیہ سے کام نہیں چلتا بات کے مکمل ابلاغ اور ترسیل معنی کے لئے گفتگو میں فعلیت کے بروئے کار آنے کے لیے راہ کھل جاتی ہے۔ جہاں خطاب کی کیفیت اور مکالماتی فضا ہوگی فعلیت ضرور ہوگی کیوں کہ اسمیت میں اسلوبیاتی تنوع کا زیادہ امکان نہیں۔ فعلیت میں تنوع کے امکانات لامحدود ہیں اور صاحبِ اسلوب ان امکانات سے بھرپور فائدہ اٹھاتا ہے۔ سچے فعلیہ اسلوب کی تخلیق اسمیہ اسلوب سے زیادہ مشکل ہے۔ اس میں تہہ داری اور معنی آفرینی کی زیادہ گنجائش ہے۔ خاکہ نگار نے اس خاکے میں فعلیہ اسلوب سے نہایت عمدگی سے استفادہ کیا ہے چنانچہ ان کے خاکے میں معنویت اور تہہ داری کی خصوصیات واضح طور پر دیکھی جا سکتی ہیں... یہ مکالمے اس ساری بحث کی گواہی دیں گے:

● 'ماں تم کمرے میں تھیں

اور میرے پیلو میں گئی پلاسٹک کی مانی سے لہو رستا تھا

باہر پائٹن کے درختوں میں ہوا سرسراہتی تھی...

● 'کئی ماہ تک قلم وقت کے صحرا میں سیاہی کی ایک بوند کو ترستار با

ماں... میں یہ تحریر روشنائی کی بجائے اپنے آنسوؤں سے لکھ لیتا لیکن

آنکھ کی دوات میں رکھی روشنائی بے رنگ ہو گئی ہے... بے رنگ اشکوں میں،

میں رنگ کیسے بھروں؟'

● 'ماں... یہ لوٹ جانے کا عمل نہ ہوتا تو شاید قلوب گداز نہ ہوتے۔

جدا بچکان دل میں ویرانی کاشت کرتی ہے وہیں سوز و گداز کے پھول کھلاتی

ہے۔ ماں جب جدا ہونے والے ایک تسلسل سے زمین سے زحمت سفر باندھ

لیتے ہیں تو تشکیک کو موت آجاتی ہے اور سفر آخرت کا یقین دل میں مقیم ہو جاتا ہے۔'

خیالات کا اسلوب اور نثری پیکر سے جسم اور روح جیسا تعلق ہوتا ہے۔

اس لیے کسی نثر نگار کو پرکھنے کے لیے معیار یہ ہے کہ اس نے کیا کہا۔ اس کے

خیالات، اس کی لفظیات اور اسلوبِ آپس میں ہم آہنگ ہیں یا نہیں۔ خاکہ

نگار نے اپنے خیالات کو اس خاکے میں نثر کے سانچے میں اس طرح ڈھالا

ہے کہ اس کی تحریر فکر و فن کی اکائی و یکتائی کا مظہر بن گئی ہے۔ بڑی شاعری اور

نثر کا وصف یہ ہے کہ وہ اپنا پیکر خود تیار کرتی اور اپنا اسلوب خود وضع کرتی

ہے۔ اس کی سند کے لیے اساتذہ ماقبل کے ہاں تلاش پر اصرار لسانی شعور و

آگہی کے منافی ہے۔ محمد حامد سراج نے اس خاکے کے لئے زبان کا ایک منفرد

اور جدید قالب تیار کیا ہے۔ جس میں مقامی لہجے کا ذائقہ اور منھاس سرایت

کرتی چلی گئی ہے۔

ناپچی، نالچی، ڈلہا والا اکرمہ، شر، مہ، کھو، اندھی ڈل، کنوی، پرات،

جیتل کی گھر کھو گئی

وقت کا پانی جانے کہاں بہہ گیا

پیری کا درخت سوکھ گیا

● ماضی کی کھڑکی کھلی ہے۔ میرے سامنے جو لینڈ اسکیپ ہے اس میں

منظر رنگ بدلتے ہیں سامنے پھر میرے صحن کا منظر ابھر رہا ہے۔ شربہ کے

درخت کے ساتھ چھپر کے نیچے ماں لکڑی کے فریم میں کپڑا لٹس کر گڑھا کر

رہی ہے۔ سامنے والا کمرہ اونگھ رہا ہے۔ جس میں بچپن کی تپتی دوپہریں

گزر رہی تھیں۔ ابھی گاؤں میں بجلی نہیں آئی تھی۔ اب اس کمرے کے فرش پر

ریت بچھوا دیا کرتے تھے۔ اور پھر اس پر پانی کا خوب چھڑکاؤ کیا جاتا

تھا۔ اس کمرے میں کپڑے کی جھالروں کا مستطیل نما پنکھا نصب تھا۔

تغلیب کی تکنیک تحریر میں دل آویزی تخلیق کرتی ہے۔ تغلیب کا عمل رشتوں

اور رابطوں کا عمل ہے۔ جس میں ذہن ایک چیز سے دوسری چیز کی طرف یا دوسری

سے تیسری چیز کی طرف منتقل ہوتا چلا جاتا ہے۔ خاکہ نگار نے اس خاکے میں

تغلیب کی تکنیک سے بھی استفادہ کیا ہے۔ دو مثالیں آپ کے ذوق کی نذر

● نماں...

تم کا نیا اتنی نرمی ملاحت اور آہستگی سے نکال لیا کرتی تھیں جیسے محسن

سے بال نکال لیا جائے

اور اب ماں...

زندگی مسائل دکھ اور پریشانیوں سے اتنی پڑی ہے

میری روح میں کائنات کی سست نہیں

ان کانوں کو کون نکالے...

کوئی سوئی...

کوئی انکسبت شہادت اور انگوٹھے کی چنگی

ماں... کوئی نہیں

اور یہ کانٹے ناسور بنتے جا رہے ہیں۔

● اندھی ڈل... ہم اس میں جھانکتے، آواز لگاتے اور اپنی ہی آواز کی

بازگشت سن کر خوش ہوتے۔ پتھر پھینکتے اور گدے بھر پانی میں سانپ دیکھتے

ماں... اب پوری زندگی ایک اندھی ڈل میں بدل گئی ہے

مسائل کے گدے پانی میں ٹکرات کے سانپ ہیں

ہم اپنی ویران روح کے کنویں میں جھانکتے ہیں

تو خوف رگوں میں خون منجمد کر دیتا ہے

زندگی کی اس اندھی ڈل میں کسی کو آواز دیں...

تو... اپنی ہی آواز آسب کی بازگشت بن کر پلٹتی ہے

ماں... اب زندگی کے کنویں میں جھانکتے ہوئے خوف آتا ہے

Transfer Epithet نقد شعر کی معروف اصطلاح ہے۔ اس

اصطلاح کا اطلاق اس ذہنی کیفیت پر ہوتا ہے جب ایک تخلیق کار اپنے باطنی

موسموں کی کیفیات بیرونی موسموں میں منتقل ہوتی محسوس کرتا ہے۔ آپ اگر

اداس ہیں تو آپ کو ہر چیز اداس اور سوگوار دکھائی دے گی۔ Transfer

Epithet کی یہی کیفیات اس خاکے کے مختلف فقروں میں محسوس کی جا سکتی

ہیں۔ اس نوعیت کو اجاگر کرتے ہوئے آچہ فقرے...

اب تو سارے موسم زرد اور اداس ہیں

اسلام آباد کی وہ شام تھی اداس اور بے کیف تھی

نہی کا سر سینے پر رکھا تھا۔ میرے اندر کہنہ کی موسلا دھار بارش ہو رہی تھی

زیر نظر خاکے میں کئی مقامات پر تحریر کے مرکزی خیال کو InforceRe

کرنے اور فضا آفرینی کے تاثر کو بڑھانے کے لیے صفت تکرار سے کام لیا

گیا ہے۔ فقروں کی صوتی تکرار سے تحریر میں موسیقیت اور نمائندگی کی کیفیات

پیدا ہوئی ہے۔ چند مثالیں...

● امانہ تو جی ہی تھی ہی تھی۔ وہ بچپن سے ہی تیرے پہلو میں سونے کی

عادی تھی۔ تم نے اسے نماز فجر کے بعد سورۃ یحییٰ کی تلاوت سکھا دی۔ یہ اس

کا معمول ہو گیا۔

● ماں... کسی نے مین نہیں کیا

کوئی نوید نہیں ہوا

پورے وقار کے ساتھ تیرا جنازہ اٹھایا گیا

اور تو نے زمین اوڑھ کر آخرت کو گھر کیا...

19 اکتوبر 1998

آج کیلنڈر تمام ہوئے

اب کیلنڈر پر کسی نئی تاریخ کا اندراج نہیں ہوگا

جس کیلنڈر پر نظر پڑے گی ایک ہی تاریخ... ایک ہی دن... ایک ہی موسم

ماں... تمہیں پتہ چھڑ کے موسموں میں ہی جاتا تھا

تمہارے بعد موسم نہیں بدلے

تمہیں لحد میں اتار کر پٹے تو زمانے بدل گئے تھے۔

موسم...

اب ایک ہی موسم پتہ چھڑ... کا

● ہم روز مرہ کے کاموں میں مصروف رہتے ہوئے بھی غم نہیں رہتے

ایک دیا ملنا مار رہتا ہے

جیسے ابھی تم نماز فجر کے لیے پیشانی چوم کر جگا دو گئی

دکھ چن لوگی

آنچل پھیلا کر نوکیلی دھوپ سے بچا لوگی

محوالہ بالا سطر میں گزشتہ صفحات میں بھی آچکی ہیں۔ بعد کے صفحات میں انہیں بار دیگر تحریر کیا گیا ہے۔ مستنصر حسین تارڑ اور بارون رشید (کالم نگار) اپنی نگارشات میں اکثر و بیشتر اسی تکنیک سے کام لیتے ہیں۔ حامد سراج کے ہاں تکرار کا یہ عمل بہت Frequent ہے۔ ایسا نہ ہوتا تو زیادہ احسن بات تھی۔ سوچنے والے ذہن اور محسوس کرنے والے دل کے لیے زندگی ایک میلو ڈرامے سے کم نہیں زندگی کا ہر لمحہ نئے خطرہ بات اور نئے سوالات لے کر آتا ہے۔ موت و حیات کے حوالے سے کئی مقامات پر خاکہ نگار کا سوالیہ استفہامیہ انداز جہاں اس کے باطنی کرب کا عکاس ہے۔ وہاں اس کی Artistic معصومیت کو بھی ظاہر کرتا ہے۔ اس حوالے سے یہ فقرے قابل مطالعہ ہیں:

زمین گزر گا وہ ہے ہمارا مسکن نہیں

بے روح عمارتوں کے درمیان گھومتے ہوئے خیال آتا ہے زمین ہمارا ٹھکانہ نہیں پھر بھی ہم حق ملکیت جتاتے جتاتے عمر رواں کے سارے اوراق بے ترتیب کر لیتے ہیں

میرا گھر کون سا ہے...

یہ گھر جس میں صرف سانس لینے کا عمل باقی رہ گیا ہے
یا شہر خموشاں

جسے تم نے جا آباد کیا ہے

میں ایک بے آباد گھر کا باسی ہوں

ماں... بتاؤ نا... میرا مسکن کون سا ہے...

یہ گھر... یا شہر خموشاں...

● کیا آنے والے موسم گرما میں ماں نہیں ہوگی

یہونا نہیں ہوگی

اے رب کریم... تو ماؤں کو کیوں بلا لیتا ہے!

● ماں... روح کی سنگین کیا ہوتی ہے۔ یہ سنگینی ہے اور دھواں بھی نہیں

دھکتا۔ یہ اس دقت سنگینی ہے جب ماں کی دائمی جدائی میں چھ مہینے باقی ہوں

ایک سو اتنی دن باقی ہوں

ماں... یہ شمار کس نے ایجاد کیا تھا...

اسے معلوم نہیں تھا گنتی کا عذاب کتنا جان لیوا ہوتا ہے

یہ ایک دن میں چوبیس گھنٹے ہی کیوں...

ماں... بولو... نا...! اگر چوبیس سال کا ایک دن ہوتا تو پھر تم بہت سال

ہمارا ساتھ ان راتیں... لیکن ہمارے سوچنے سے پٹانے کہاں بدلتے ہیں...

دنیا کی تمام مائیں، درد مندی، دلسوزی، ہمدردی اور رحم دلی کے اعلیٰ اوصاف سے متعصف ہوتی ہیں۔ یہ خاکہ پڑھتے ہوئے حسین و جمیل خوابوں سے بنی جس شخصیت کا تصور ذہن میں ابھرتا ہے۔ اس کے دل میں بلا تشخص مذہب و ملت انسانیت کا درد سانس لے رہا ہے۔ شور عظیم نے یہ شعر یقیناً ماں جی کے لیے لکھا تھا:

مرے حساس دل میں درد ہے سارے گلستاں کا

مجھے ہر شاخ شاخ آشیاں معلوم ہوتی ہے

ماں جی کی حساسیت اور احساس درد مندی سے لبریز یہ جی اگراف:

’یہ بچے شور کیوں کر رہے ہیں اور خوشی کس بات کی منار ہے ہیں...؟‘

ماں... پاکستان ایٹمی قوت ہو گیا ہے

کیا پاکستان نے بھی ایٹمی دھماکے کر دیے...

ماں... ویسے ہی نہیں کر دیے۔ ہندوستان کے پوکھران کے ایٹمی

دھماکوں کے جواب میں کیے ہیں۔

اچھا...! ماں نے صرف اتنا کہا اور خلاؤں میں کھو گئی

چند گھنٹے ہی گزرے ہوں گے کہ مجھے بلایا اور کہا

بیٹا! نواز شریف کو فون کرو اور کہو کہ اگر جنگ ہو تو ہندوستان پر ایٹم بم نہ پھینک

ماں... ہماری دھرتی کی قیادت اتنی عاقبت نا اندیش نہیں ہے

پھر بھی بیٹا... آنے والے وقت کے بارے میں کیا کہا جا سکتا ہے۔

امریکہ نے بھی تو ہیر و شیمہ اور ناگاساکی پر ایٹم بم پھینک دیا تھا۔

ماں... وہ امریکہ ہے

زیادہ باتیں نہ بناؤ اور نواز شریف کو فون کرو

رات میں، ماں نے مجھے پھر بلا کر پوچھا

نواز شریف کو فون کر دیا ہے...

خاکہ نگار کی اپنی جذباتی اور ذہنی کیفیات ہوتی ہیں خاکے کے ہر لفظ اور

ہر سطر سے عیاں ہیں ماں سے منسلک یادوں کا میوزیم کھلتا ہے تو خاکہ نگار

انسان سے آنسو بنتا چلا جاتا ہے۔ حساس دلوں کو ریزہ ریزہ کر دینے والی یہ

سطور دیکھیے:

● ماں... اتنا تو یاد نہ آیا کرو

میرا وجود ٹکڑوں میں بٹ جاتا ہے

مجھے اپنے ٹکڑے خود ہی چننے اور جوڑنے ہوتے ہیں

کوئی ٹکڑا اپنی جگہ نہ بیٹھے تو اندر کوئی روتا ہے باہر کوئی ہنستا ہے

ان باہر کے موموں نے مجھے کھوکھلا کر دیا ہے

● ماں... جب میں آنسو لے کر تیری لحد پر آتا ہوں

اثبات میں ہے۔ ایک حساس دل کے ردِ قفل کو بصورتِ نظم پیش کیا گیا ہے۔ یا پھر جہاں تخلیق کار شہیدِ کرب سے گزرتا ہے۔ وہاں (کرب سے نجات کی خاطر) نظمیں آئی جی گویا اس ناول میں نظمیں چننے کی صورت ہیں یا آنسو کی صورت۔ احتجاج کی علامت ہیں یا گریہ کی۔ یوں نظمیں ادبی دارِ جرنلس کے بیانیہ میں رخنہ نہیں ڈالتیں اسے آگے بڑھاتی اور موضوع کی شدت کو اجاگر کرتی ہیں۔

بعینہ اسی رائے کا اطلاق محمد حامد سمران کے لکھے اس خاکے پر بھی کیا جا سکتا ہے۔ کہ اس کی شدت گریہ جس نثری بیانیے میں جذب نہیں ہو سکی تو اس نے مذکور شعرا کی منظومات کا سہارا لیا ہے۔ یہ نظمیں ماں سے محروم ہونے کی آواز ہیں۔ ان نظموں کے آگے میں ہر بیٹا اپنی مرحوم ماں کا سراپا دیکھ سکتا ہے۔

زیرِ نظر خاکے کے ضمن میں اس رائے کا انجبار کرنے دیجیے کہ خاکہ نگاری کی اس کاوش نے اس صنف کا مزاج، موسم، ماحول اور موڈ بدل کر رکھ دیا ہے۔ یہ تحریر وہ سماعت پر ہی نہیں وہ دل پر بھی دستک دیتی محسوس ہوتی ہے۔ اس خاکے کا قاری اسے اپنے وجود کی اندرونی تہوں میں اترتا محسوس کرتا ہے۔ مینا میں کہانی کا سحر بھی ہے اور روپ کا ڈھب بھی اترتا محسوس کی نظر نوازی بھی ہے اور رائے کی بیانیہ منظر نگاری بھی۔ فقرہوں کی موزوں خشک کاری نے اسے ایک تخلیقی نثر پارو بنا دیا ہے۔

ماں... میں نے لوحِ دل پر تیرا نام لکھا... تم کو آواز دی...

ماں

اور میری آنکھوں میں سمندر اتر آئے

قلم کی ناک بے رحم سمندر کی سفاک موجوں کا کہاں تک مقابلہ کرے

یوں لگتا ہے دل کے توے پر لفظ جل گئے ہیں

جلے ہوئے لفظوں کی راکھ میں انگلیاں پھیرتے ان حسرتِ قرن گزر گئے

آج پھر

میں دشتِ تنہائی میں آبلہ پا، بے سناہاں، کاندھے پر یادوں کی زمیں اٹھائے

سایہ شجر کا متاشی سوچ رہا ہوں کہ کیا ماں کے بعد بھی کہیں سایہ ہوتا ہے...

ہمارے نزدیک یہ سطور خاکے کا نقطہٴ عروج ہیں ان سطور میں ماں کے

حوالے سے یوں تو خاکہ نگار نے کہنے والی ہر بات کہہ دی ہے پھر بھی اس کا

احساس یہ ہے کہ:

دلِ حزیں سے ابھی بارِ غم نہیں اترتا

ترے غموں کی مکمل کتاب لکھ کر بھی

تو تجھے میری موجودگی کا احساس ہوتا ہے نا...

تشہیب کے بعد گریز کا اپنا ہی ایک حسن ہے شعری جمالیات کی یہ کیفیت غیر ارادی طور پر اس خاکے میں بھی کہیں کہیں دبے پاؤں درآئی ہے:

ماں... باہر گاڑی کھڑی ہے۔ بھائی محمود تیار ہیں وہ بھیر وئی اگلی سیٹ کو وزن کے حساب سے ایڈجسٹ کر رہے ہیں۔ ہمارے خاندان میں ان کی ڈرائیونگ مستحکم ہے۔ بہت محتاط اور مہارت سے گاڑی چلاتے ہیں۔ ان کا تجربہ قریباً ایک لاکھ کلومیٹر سے اوپر ہو گیا ہے...

لفظوں کی مصوری، موقع کشی اور جزئیات نگاری کے نہایت عمدہ نمونے اس خاکے کا خصوصی امتیاز ہیں۔ ایسے موقع پر خاکہ نگار کے باطن میں خوابیدہ افسانہ نگار بیدار ہوتا ہے۔ یہ سطور اس بات کا ثبوت ہیں:

پاکن کے درختوں کے درمیان ریزہ چمی لگائے رزق کا متاشی مالتے اور کیلے تر حیب سے رکھ رہا تھا۔ اس نے اپنی چادر کے پلو سے مالتے چمکائے پھر ریزہ چمی کے پہلو میں رکھی ٹکڑی کی چینی کھولی اوپر سے گھاس پھونس اور ردی کا نقد الگ کر کے سبب نکالے اور انہیں بھی اپنی چادر کے پلو سے خوب چمکایا۔ اور ریزہ چمی پر سجا دیا۔ سامنے کو دروازہ بول میں بیٹھا تنہا شخص سگریٹ کے کش لگا رہا تھا

گھڑی کی خالی تھکی

یہاں محمد حامد سمران کی قلمی کائنات کی ایک اور جہت کا ذکر بھی ناگزیر ہے اس کے جہانِ نگارش کا نیا زاویہ یہ ہے کہ اس نے شعر و نثر کی سرحدیں مٹا دی ہیں۔ ان انشا، امجد اسلام امجد اور سید مبارک شاہ کی نظمیں اس خاکے میں یوں جذب ہوتی چلی گئی ہیں جیسے خاکہ نگار نے یہ نظمیں خود تحریر کی ہوں... اس سے تحریر کی تاثیر میں کئی گنا اضافہ ہو گیا ہے۔ محمد صلاح الدین پر دین نے بھی اپنے ناول 'دی وار جرنلس' میں اس تکنیک کو کامیابی سے برتا ہے۔ اس ناول پر رائے زنی کرتے ہوئے معتبر نقاد اور ادیب ناصر عباس نے اس تکنیک کی ان الفاظ میں حمایت کی ہے۔

'دی وار جرنلس' میں نظم و نثر کو یکجا کرنے کے ضمن میں یہ سوال اٹھتا ہے کہ جب ناول ایک نثری بیانیہ ہے تو اس ناول کے متن میں جگہ جگہ نظم کے پیوند لگانے کی کیا ضرورت اور کیا جواز ہے؟ کیا یہ کہہ کر اس سوال کو نمٹایا جا سکتا ہے کہ چوں کہ یہ جدید ناول ہے اور مابعد جدیدیت متن کی آزادانہ تشکیل کی داعی ہے اس لیے اگر خالص نثر سے بیانیہ میں نظریہ نکرے آگئے ہیں تو اس میں اچنبھا اور حرج ہی کیا ہے۔ میرے خیال میں یہ کوئی مناسب جواب نہیں ہے۔ دیکھنا چاہیے کہ 'دی وار جرنلس' میں نظمیں کس مقام پر ظاہر ہوئی ہیں یا 'دی وار جرنلس' کی بیانیہ جہت کسی ایسی Space کو تحریک دیتی ہے جسے نظمیں پر کر سکتی ہیں...؟ اس کا جواب

چوب دار

محمد حامد سراج

جنہنش مکمن... ہوشیار باش... نگاہ نہ رو برو...!

شہنشاہ معظم تشریف لاتے ہیں...!

اُس نے چاروں اور دیکھا۔ خالی محل بھائیں بھائیں گرا رہا تھا۔ دُور تک غلام گردش میں بھی کوئی تنفس نہیں تھا۔ جب کوئی بھی نہیں ہے تو یہ پکار کیسی ہے...؟ کون ہے جس کی آمد کی اطلاع ویران اور سوئے محل میں گردش کر رہی ہے۔ میری بیٹائی کے آئینوں میں کوئی ایسی گردش تو نہیں جم گئی کہ مجھے سب نظر نہیں آ رہا اور سارے منظر موجود ہیں...

کیا میں ہی تو شہنشاہ معظم نہیں...؟

نہیں نہیں وہ تہ قہ پھینک کے ہنسا۔ بہت دیر اُسے اپنے قہقہے کی آواز سنائی دیتی رہی۔ اُس نے اپنے وجود پر ایک نظر ڈالی۔ کیا میں زمین کا آخری انسان ہوں...؟ کیا میں انسان بھی ہوں کہ نہیں۔ یہ جو زمین سے نسل آدم معدوم ہو گئی ہے... کیا میں نے اس نسل کو نابود کر ڈالا ہے۔ اربوں انسان کیا اک میرے اشارے پر سٹائے جاتے رہے... اُس نے غور سے دیکھا زمین کا رنگ سرخ تھا۔ جس زمین پر میں پیدا ہوا تھا وہ تو خاکستری رنگ کی تھی۔ اُس پر نیلے اور ہنرنگ کی بہار اُس کا حسن تھی۔

یہ زمین... یہ سرخ کیوں ہے۔ نہیں نہیں... اتنا خون نہیں بہایا گیا۔ بھلا ایسا ممکن ہی کہاں ہے...؟

میں نے اتنے انسانوں کے قتل کا حکم تو جاری نہیں کیا تھا۔ میں نے تو صرف زمین کے کچھ ٹکڑوں پر امن قائم کرنے کے لیے نیزہ بردار، آہن پوش، تلوار بکف جیسے تھے۔ وقت کے ساتھ لوہے کو میں نے اڑان اس لیے تو نہیں دی تھی کہ وہ ہارود برساتا پھرے...

جنہنش مکمن... ہوشیار باش... نگاہ نہ رو برو...!

شہنشاہ معظم تشریف لاتے ہیں...!

اُس نے دم سادھ لیا۔ ادھر ادھر پھر نگاہ ڈالی۔ ایک کونے سے اُسے سرسراہٹ سی سنائی دی۔ اُس نے نگاہ مرکوز رکھی۔ آواز لہجہ پہ لہجہ قریب آ رہی تھی۔ کیا شہنشاہ معظم سے قبل کوئی دستہ ان کی پذیرائی کو نمودار ہو اچاہتا

ہے۔ سرسراہٹ جب قریب آئی تو اسے ہیولے سے نظر آئے، شاید محل کی قدیمیں بچھ گئی تھیں۔ اُس نے ہیولوں کو غور سے دیکھا۔ وہ انسان ہرگز نہیں تھے۔ غلام گردش کے ایک ستون کے پیچھے کھڑا وہ ہیولوں کو پہچاننے کی کوشش کرتا رہا۔ ان سب کے سر نہیں تھے لیکن وہ آپس میں باتیں کر رہے تھے۔

”ہمیں اپنے سر ساتھ لے کے چلنا چاہیے تھا۔“

”کیا فائدہ...؟“

”بغیر سر کے ہم کوئی بھی فیصلہ نہیں کر سکیں گے۔“

”اچھا ہے ہم اپنے سر چھوڑ آئے ہیں... جس نسل انسانی کے دھڑ پر سر تھے، اس کے غلط استعمال سے وہ اندھے فیصلے کرتے چلے گئے اور آخر ان کی نسل معدوم ہو گئی۔ اب ایک بھی سر والا انسان زمین پر نہیں ہے۔“

”کیا ان کی آنکھیں بھی نہیں تھیں...؟“

”آنکھیں...؟“

آنکھیں خون کے منظر دیکھتے دیکھتے ایک دن خون بن کر بہہ گئیں۔

چپ چاپ چلتے رہو۔

غلام گردش کے ستون کے پیچھے کھڑے شخص نے اپنا سر ٹٹولا۔ وہ سلامت تھا۔ میں یقینی آخری انسان ہوں۔

جب ہیولے نظروں سے اوجھل ہو گئے تو اُس نے محل کے اس کمرے کی طرف قدم بڑھائے جو شہنشاہ معظم کی ذاتی آرام گاہ تھی۔

اوہ... میں تو خود شہنشاہ معظم ہوں۔

میں اس کمرے میں داخل ہو سکتا ہوں۔ میری کنیریں...؟ ملکہ...؟ سب موجود ہوں گی کیا...؟ لیکن جو دستہ شورش کے دبانے کو میں نے بھیجا تھا اس کی ابھی تک کوئی اطلاع نہیں آئی، مجھے تھوڑی دیر آرام کرنا چاہیے لیکن کیا میں سچ سچ زمین پر تنہا رہ گیا ہوں...؟ کاش میں نے لاکھوں انسانوں کے قتل کے احکام جاری نہ کیے ہوتے...؟

وہ سوچ کی گہری وادی میں وقت کی تلاش میں سرگرداں تھا۔ وقت جس نے اس کے چیتھڑے اُڑا دیے تھے اور وہ وقت کی نبض پر ہاتھ رکھنا بھول گیا تھا۔ جو

حکمران وقت کی نبض پر ہاتھ رکھنا بھول جاتے ہیں وہ اپنی قوم سمیت اندھیروں میں دھکیل دیے جاتے ہیں۔ اسے تو اپنی صدی کا نام بھی بھول گیا تھا کہ میں کس صدی میں فرامین کا نفاذ کر رہا ہوں۔ اس نے صدیوں کو انگلیوں پر شمار کرنے کی کوشش کی لیکن گنتی بھول گیا۔ اس نے چاروں اور دیکھا صدیاں الٹی لٹکی ہوئی تھیں...

یہ کیا...؟

ان صدیوں کو کس نے الٹا لٹکا دیا۔

صدیاں تو ترتیب سے رکھی ہوئی تھیں...

شاید میری کھوپڑی الٹ گئی ہے۔

اس نے اپنے سر کو ٹٹولا۔ مرا سے دھڑ سے بہت بڑا محسوس ہوا...

"ہیں...؟ یہ میرے سر میں کون سا گیا ہے...؟ میرا سر اتنے حجم کا تو نہیں تھا..."

میں کہاں جاؤں کیا کروں...؟ کس کو آواز دوں...؟

اس نے اپنی ذاتی آرام گاہ کی طرف قدم بڑھائے لیکن زمین نے اس کے پاؤں میں ٹیکس گارو دیں...

یہ کون سی عبادت گاہ ہے...؟ کیا اسے میں نے مسما کر لیا تھا۔ میری آرام گاہ کہاں ہے...؟

زمین...؟

زمین کو تو میں نے ادھیڑ کر رکھ دیا...

اوہ... یہ میرے سر کا حجم جو اتنا بڑھ گیا ہے... یہ وہ عبادت گزار لوگ ہیں جنہیں میں نے عبادت گاہوں سمیت ابدی فینڈ سلا دیا...

یہ مجھے چین نہیں لینے دیں گے...

یہ میری روح کی دھجیاں اڑا دیں گے۔

مجھے اپنی آرام گاہ میں پناہ لینا چاہیے...

لیکن میرے چوب دار کہاں ہیں...؟

اچھا اچھا۔ اپنی زمین کا چوب دار تو میں خود ہوں...

لیکن میں اکیلا...؟

جب وہ آرام گاہ میں داخل ہوا تو انسانی لاشوں سے آرام گاہ ذاتی تھی...

تغصن سے اس کی سانس رک گئی۔ وہ پٹنے کو تھا کہ پھر آواز آئی۔

جہنیش مکن... ہوشیار باش... نگاہ رو برو...

شہنشاہ معظم تشریف لاتے ہیں...

میں ہوں۔ میں ہوں۔ میں ہوں شہنشاہ معظم

میں تاریخ ہوں۔ میں وقت ہوں۔ میں آئینہ ہوں... آئینہ...؟

یہ آئینے میں اتنی خراشیں... یہ کون ہے جس نے تاریخ کو اپنے نوکیلے

ہاتھوں سے ہکا بکا کر رکھ دیا ہے... اس نے زور سے تانی بھائی...

مجھرموں کو حاضر کیا جائے

وہ خود اپنی عدالت میں کھڑا تھا۔

لاشوں پر پاؤں دھرتا وہ اس الماری کی طرف بڑھا جس میں اس نے

آخری معرکے دوران اپنے آپ کو سنبھال کے رکھ دیا تھا۔

یہ میں الماری سے باہر کب آیا...

ایک دستاویز تھی...؟ جس میں سارے فیصلے درج تھے... اس نے

الماری کا نقش پٹ کھولا... دستاویز موجود تھی لیکن وہ اتنی بوسیدہ اور گرم خور و

ہو چکی تھی کہ اسے کھولنا مشکل تھا۔ اس نے ہمت کر کے اسے اٹھایا۔ چوٹی جلد

پر یونٹ نقشہ تھا ہوا تھا اس میں سرخ نکیریں روشن تھیں...

اندھرتنیں نقشے میں اسے ایک کوا نظر آیا۔ جو زمین کھود رہا تھا۔ زمین کا

وہ ٹکڑا اس کی پہچان سے باہر تھا۔ کوا مسلسل اپنا کام کیے جا رہا تھا۔ اگر یہ بائبل

قائیل کا عہد ہے تو کواے کو ایک قبر کھودنا چاہیے تھی لیکن یہ کیا۔ قطار میں بہت

سی قبریں کھدی ہوئی تھیں۔ ایک کوا کچھ میں کچھ میں گر رہا تھا اور چہرہ اطراف سے

کواے آ کر قبریں کھودنے میں مصروف تھے۔ یہ کواؤں نے کس کو دفن کر رہا

ہے۔ اتنی لاشیں کہاں سے لائی جائیں گی...؟ زمین پر نسل انسانی تو معدوم ہو

چکی ہے... کیا کوئی پرانا منظر میرے ذہن کے پردے پر تو نہیں چل رہا...

وہی مخلوق جو اس نے محل میں سے زرتی دیکھی تھی جن کے دھڑ پر سر نہیں

تھے وہ لاشیں اٹھائے ان گڑبگڑ کی جانب بڑھ رہے تھے۔ لاشیں جلی ہوئی اور مسخ

شدہ تھیں۔ وہ اپنی پہچان کھو چکی تھیں۔ ان کو روکنے والے بھی رو کر اپنی بیٹیاں مٹی

میں رول چکے تھے اور کواے تھے کہ مسلسل آسمان پر منڈلا رہے تھے۔ وہ سارے

کالے تھے۔ اس نے دور تک نگاہ کی، کواؤں کے علاوہ اسے اور کوئی پرندہ نظر نہیں

آیا۔ گدھ تو ہونا چاہیے تھے۔ یہ اتنے کواے...؟ کیسا معمد ہے...؟

وہ ایک پتھر سے نیلے پر بیٹھا یہ منظر دیکھ رہا تھا...

گدھ ابھی تک نہیں آئے... اتنی لاشیں ہم کیسے ٹھکانے لگائیں؟ سردار

کواے نے متشکر ہو کر سوال کیا۔

سردار بلا کو اور چنگیز خان نے انسانی کھوپڑیوں کے جو مینار تعمیر کیے ہیں

گدھ وہاں مصروف ہیں۔ کوئی ایک پارٹی تو ادھر آنگلی ہوئی۔

کہیں کوئی نہ کوئی طالع آ رہا اپنی طاقت دکھا رہا ہے کچھ گدھ وہاں

مصروف ہیں لیکن گدھ تو لاکھوں کروڑوں کی تعداد میں تھے۔

سردار انسانی لاشیں بھی تو ان گنت ہیں، ہر درخت کے ساتھ کوئی نہ کوئی

درخت کا حصہ بن کے لٹکا ہے۔ کئی انسانی لاشوں سے اسے پڑے ہیں۔ وہ

جو آجی دنیا فتح کرنے نکلا ہے اس نے کشتوں کے پستے لگا دیے ہیں۔

وہ عظیم جنگوں میں لاکھوں انسانوں کو ٹھکانے لگا دیا گیا۔ دنیا بچانے کا جھانسا دے کر ایک آہن پوش نے ایسے بم گرائے جو لاکھوں انسانوں کو نگل گئے وہاں آج بھی نسلیں اپنا جی پیدا ہوتی ہیں زمین روٹھ گئی ہے۔ وہ سبز نہیں اگتی۔ وہاں ہر سال دوسرا ٹھکانا ہے جو ہر آنے والی نسل کو زلاتا ہے۔

یہ انسان بدترین جانور ہے

تو کیا ان جنگوں میں گدھ بھی مارے گئے...؟

جی سردار...

اس نے خوف سے دوسرا ورق الٹا...

الٹی لنگتی صدی اس کے حلق میں مچھلی کا کانٹا بن گئی

یہ کون سی باتیں کر رہے ہیں...؟

یہ کون سی صدی ہے جس میں لوہے کو میں نے اڑان دی تھی...

یہ بارودی پرندے کیوں منڈلا رہے ہیں...؟

یہ کیسے تیر رہے ہیں جو آگ اور بارود کی لپک لیے ہزاروں میل لمحوں میں

ٹپے کر رہے ہیں...؟

کوئی باتیں کر رہے تھے۔

وہ باتیں سن رہا تھا۔

ہم پرندوں کی کسی بھی نسل اور قوم نے ایسا خونی کھیل زمین پر نہیں کھیلا۔

وہ اپنے سر کو تھامے سوچ رہا تھا اور... ایک کوا اپنے سردار سے پوچھ رہا تھا۔

جب انسان کا وجود ہی مٹ گیا ہے تو پھر ان قبروں میں کسے سلایا جائے گا...؟

ایک شخص باقی ہے، دُر ہے اس سے نسل چل نکلی تو یہ پھر زمین پر لہو لہو

تھیلیں گے۔ یہ ان کا من بھاتا کھیل ہے۔ قبروں کا تیار رہنا ضروری ہے۔

پہلی قبر بھی ہم نے کھودی تھی، لگتا ہے آخری بھی ہمیں ہی کھودنی پڑے گی...

کیا پرندوں اور جانوروں کی ایک کانفرنس نہ بلا لی جائے...؟ سردار کی

حرج دار آواز نے فضا میں ارتعاش پیدا کیا۔

وہ کس لیے سردار...؟

شیر لاکھوں کروڑوں سال سے جنگل پر حکومت کر رہا ہے۔ اب کسی اور

کو بادشاہ کی مسند پر بٹھایا جائے۔

سردار یہ ظلم نہ ڈھائیں!

اس میں ظلم کی کون سی بات ہے۔

سردار ہم نے انسانوں سے یہ سبق سیکھا ہے۔ جب وہ نیا بادشاہ لاتے

ہیں تو اکثر پہلے بادشاہ اور اس کے ساتھیوں کو قتل کر دیتے ہیں۔

تو کیا اسی لیے زمین کا رنگ سرخ ہے۔

جی سردار...

لیکن شیر کو کیا حق ہے کہ وہ ہم پر حکومت کرے...؟

سردار... آپ اس منطق میں نہ پڑیں۔

وہ تو ٹھیک ہے۔ اچھا چلو جاؤ... اپنا کام کرو، قبریں کھودو...

چوٹی دستاویز موجود تھی لیکن وہ اتنی بوسیدہ اور گرم خوردہ ہو چکی تھی کہ

اسے کھولنا مشکل تھا۔ اس نے ہمت کر کے اسے اٹھایا۔ چوٹی جلد پر جو نقشہ

کھدرا ہوا تھا اس میں سرخ لکیریں روشن تھیں...

تو کیا یہ ساری قبریں میرے لیے کھودی جا رہی ہیں...؟

مجھے کسی اور جزیرے پر نقل مکانی کر لینا چاہیے۔

بوسیدہ اور گرم خوردہ کتاب کے ایک ورق کو اس نے الٹا۔

ساری صدیاں الٹی لنگی ہوئی تھیں۔ اسے الجھن نے آن گھیرا۔ یہ

صدیوں کو کس نے وقت کی سولی پر الٹا لٹکا دیا ہے۔

الٹی لنگتی صدیوں کی تاریخ پڑھنا اتنا آسان نہ تھا۔ اس نے چند لاشیں

تھسٹ کر ایک طرف کیں اور اپنے بیٹھنے کی جگہ بنائی اور تاریخ میں سے وہ منظر

تلاش کرنے لگا جن میں کوئی پگڈنڈی سرخ رنگ سے نہ بنائی گئی ہو۔ ایسے منظر

اسے نظر ضرور آئے لیکن متقابل لکیریں جو سرخ رنگ سے کچھ نیچی گئی تھیں اس بات

کا ثبوت تھیں کہ زمین پر ہر صدی میں کوئی نہ کوئی خطہ ایسا تھا جہاں خون کا کھیل

کھیلا جاتا رہا، اسے اپنی پہچان ہو جاتی تو پھر وہ سارے ٹکڑے ملا کر کوئی نتیجہ نکال

لیتا۔ وہ خود بھی تو اپنی پہچان کھو بیٹھا تھا۔ ایک تازہ لہو سے تر ہتر صفحہ اس نے کھولا...

خون اتنا تھا کہ صدی کو وہ پہچان نہ پایا۔

صفحے کی ہیئت ہی عجیب سی تھی۔ اس پر جو تصویریں نمایاں تھیں ان میں

ایک انسان قینچی سے درختوں کے سبز پتے کا ٹٹا چلا جا رہا تھا۔ آکسیجن کی کمی

سے اس کا دم گھٹنے لگا، لیکن وہ تصادیر کو غور سے دیکھتا رہا۔ لوگ بارود بیچتے پھر

رہے تھے۔ بازاروں میں بارود کی دکانیں بھی تھیں۔ ایسے ایسے ہتھیار رکھے

تھے کہ وہ مہبوت کھڑا انہیں دیکھتا رہا۔ بازار کے آخری سرے پر جب وہ پہنچا

تو سامنے تاجہ نظر میدان تھا۔ میدان میں لاکھوں جہاز کھڑے تھے جیسے

بچوں کے کھلونوں کی دکان سجائی گئی ہو۔

اس نے فیصلہ کیا کہ کیوں نہ اس شہر بارود میں گھوم کے دیکھا جائے۔

ایسا بارود جو زمین سے آکسیجن کھینچ لے۔ سانس لینے والے مر جائیں لیکن

سامان کا نقصان نہ ہو... وہ چلتا رہا۔ ایک عجیب الخلقت مخلوق جو انسان ہرگز نہ

تھے اسے ایک سمت جاتے دکھائی دیے۔ وہ ان کے پیچھے چلتا رہا۔ جانے

محمد حامد سراج کے افسانوں کا تیسرا مجموعہ

چوب دار

محمد حامد سراج اپنے افسانوں سے پانی میں آگ لگانا ہے اور آگ کو گلاب سے بچھاتا ہے... محمد انجیلہ الحق
مثال پبلشرز، رحیم سنٹر، پریس مارکیٹ امین پور بازار، فیصل آباد۔ پاکستان

misaal615@yahoo.com : misaal615@hotmail.com : Phones: 0092-41-2615359

اس نے کتاب ایک طرف بھیجی اور گھنٹوں میں مردے کو میٹھ لیا۔ اسی
خون آشام کتاب...؟

اس نے بار و بار اپنے ارد گرد بیولے دیکھے۔ یہ ان بیولوں سے مختلف
تھے جو اس نے غلام گردش سے گزرتے دیکھے تھے۔

ہم سیاہ فام ہیں۔ تم نے ہمارا ورق تو پلٹ کے دیکھا ہوتا کہ ہم پر کیسے
کیسے ستم ڈھائے گئے۔ ہم... ہمارا کوئی نام نہیں۔ جو ہم پر گزری کیا چشم فلک
نے ایسا نظارہ دیکھا ہوگا کبھی نہیں...!

بیولوں میں ایسے بھی تھے جن کے وجود ہڈیوں کا ٹکڑا تھے۔ ہم نے
ابرام مسر تعمیر کیے ہیں۔ ہماری کمریں ادھر گئی ہیں۔

ہمارا تصور صرف اتنا تھا کہ ہماری زمینوں میں تیل کی نہریں بہتی تھیں۔
اب دور تک دیکھو صرف خون کی نہریں بہتی ہیں۔ ایک بوڑھے شخص نے عبا
سمیٹتے ہوئے کہا...!

وہ اپنی آرام گاہ سے اٹھ آیا۔

جنہش مکمن... ہوشیار باش... نگاہ رو برو...!

شہنشاہ معظم تشریف لاتے ہیں...!

وہ زمین کی سرحد سے اٹھ جانا چاہتا تھا۔

جنہش مکمن کی آواز اس کی یادداشت پر دستک دے رہی تھی۔ اس کے حواس

پلٹ رہے تھے... اسے وہ لمحہ یاد آیا جب زمین کے کنارے پر گھڑے ہو کر اس

نے زمین پر حکومت کرنے کا خواب دیکھا تھا۔ انسانوں کو محکوم بنانے کے لیے اس

نے اپنی صدیوں کی ایجادات پر ایک نظر ڈالی۔ اس نے اپنے ہی ہاتھوں زمین کا

رنگ بدل ڈالا تھا۔ اب کہیں کوئی متفلسف نہ تھا جس پر وہ حکومت کرتا۔

وہ اپنے آپ کو پکارتا پھر رہا تھا۔

جنہش مکمن... ہوشیار باش... نگاہ رو برو...!

شہنشاہ معظم تشریف لاتے ہیں...! ■■

انہوں نے کتنا سقم طے کیا جب وہ سمندر کنارے پہنچے تو اپنے جیسی مخلوق سے
ہاتھ ملایا اور سمندر میں اتر گئے۔ سمندر کے سینے پر اس نے دیکھا لوہے کا
طویل تختہ بچھا تھا اور اس تختے پر سیکڑوں جنگی جہاز کھڑے تھے۔ اس نے سمندر
میں پاؤں رکھا، پانی نے اسے رستہ دیا، پانی میں تاحہ نظر بارودی جہاز اور وہی
مخلوق بارود سے لیس گھوم رہی تھی...

گلتا تھا خشکی اور تری پر صرف ان ہی کی حکومت ہے

جنہش مکمن... کسی نے اسے آواز دی

زمین نے اس کے پاؤں پکڑ لیے

یہ ہم ہیں... کمزور اقوام کی لاشوں سے تاشتہ ہمارا مرغوب مشغلہ ہے

اس نے سوال کیا

اچھے جہاز...؟ اتنا بارود...؟

تمہیں یہ حق کس نے دیا ہے کہ ہم سے سوال کرو...؟

لاکھوں لوگوں پر بارود برسا کر انہیں موت کی فیند سلا دیتے ہو۔ کیا یہ

ظلم نہیں ہے...؟

بابا بابا... ظلم۔ ہم انصاف قائم کرتے ہیں تاکہ زمین پر امن ہو

یہ کیسا امن ہے...؟

اب زمین پر پانی ہو کہ خشکی دریا ہوں کہ پہاڑ صرف ہمارا بسکھ چلتا ہے...

تمہارے سگوں کا رنگ سرخ ہے

یہ کون گستاخ ہے...؟

اسی زمین کی باقیات سے ہے...

ہم نے تو چنے چنے پر بارود بچھا دیا ہے...؟

غلطی سے ایک خطرہ گیا ہے

ایک لاکھ جہاز جو بغیر پائلٹ کے پرواز کرتے ہیں فوری روانہ کر دیے جائیں۔

ساری صدیاں الٹی لٹکی ہوئی تھیں۔

مختصر ناول

آشوب گاہ

محمد حامد سراج

غیند غلجی کی چمکوں پر شبخیز قطروں سمیت اتر رہی تھی۔

اس نے بینک اٹار کر میز پر رکھی۔ ہتھیلیوں سے دونوں آنکھوں کو مسلا۔

اس کے دل میں سمندر پر شور تھا۔ میز کی دہانے سے اس نے سگریٹ کی دُیا نکالی اور اٹکوتے سگریٹ کے سرے کو آتش شہادت اور انگوٹھے کی چنگلی میں نرم کرتے ہوئے اس نے کرسی کی پشت پر اپنے آپ کو ڈھیلا چھوڑ دیا۔ بند آنکھوں کے غلجی در پیچے کھلے تھے۔ منظر اپنی ترتیب بدل رہے تھے۔

زرد دھوپ کھڑکی میں سے قالین پر اتر رہی تھی۔

خزاں درختوں کی سوکھی ٹہنیوں میں اٹکی ہوئی تھی۔ جو زرد پتے ان کے پاؤں کے نیچے تھے ان کی آواز سے بے خبر وہ ایک دوسرے کا ہاتھ تھامے درختوں کے درمیاں چل رہے تھے۔ کمرہ ان کے باہر نکل آنے سے ایک دم خالی ہو گیا تھا۔

تم مری بات سمجھنے کی کوشش کرو نا۔۔۔

سمجھ رہی ہوں اب نا دان ہوں کیا۔۔۔؟

خدیجہ تم نہیں سمجھ پا رہی ہو۔۔۔

وہ دونوں ایک پیچھے پر بیٹھے الجھ رہے تھے۔ وہ کسی حتمی فیصلے پر پہنچنا چاہتے تھے لیکن ان سے فیصلہ نہیں ہو پا رہا تھا۔ شام ان کے درمیان سے گزر رہی تھی۔ خدیجہ نے اپنے ہونٹ غلجی کے کاندھے پر چھوڑے اور اٹھ کھڑی ہوئی صبح یونیورٹی میں ایک اسائنمنٹ جمع کرائی ہے۔ وہ جمع کراؤں تو کچھ سائنس بحال ہو اور تمہارے معاملے پر غور کیا جائے

تمہارے سے کیا مراد ہے۔۔۔؟ کیا وہ ہمارا معاملہ نہیں

ہمارا ہے بابا۔ ہمارا۔ چھوٹی چھوٹی بات پکڑ لیتے ہو۔

جب وہ گھر میں داخل ہوئے تو جو زرد دھوپ وہ قالین پر چھوڑ گئے تھے وہ ان کے اندر پہنچی تھی۔

خدیجہ کی تکی میز پر کھانا لگا چکی تھی۔

ہاتھ دھو لو۔۔۔

مجھے بھوک نہیں ہے حنا

ایک دو لقمے لے لو۔۔۔

وہ کھانے پر اکتائی اکتائی سی بیٹھی تھی۔

غلجی تم ہمت کر کے ایک فیصلہ کراؤ۔ تمہیں مشکل کیا ہے۔۔۔؟ حنا بولی فیصلہ بہت آسان ہے۔ مجھے معلوم ہے ہم ایک دوسرے کے بنا سانس نہیں لے سکتے۔ لیکن کہیں نہ کہیں کوئی رکاوٹ ہے جو میرے من میں پھانس بن کے اٹکی ہے۔ ٹھیک ہے خدیجہ تم اپنی اسائنمنٹ جمع کراؤ۔۔۔ میں فیصلہ کر چکا ہوں کیا۔۔۔؟

شادی اتنی مشکل بھی نہیں جتنی ہم نے سمجھ رکھی ہے۔

تو پھر دیر کس بات کی ہے۔۔۔ بات کو کسی کنارے تو لگاؤ

لگ جائے گی۔۔۔ بہت جلد لگ جائے گی۔ بات نہیں کنارے لگے گی تو ہماری زندگی تو کسی کنارے لگے گی۔۔۔

وہ کھانے کی میز سے اٹھے تو خدیجہ نے اپنا پرس کندھے پر ڈالتے ہوئے کہا۔۔۔

تم بڑے مشکل انسان ہو۔۔۔ تمہیں سنبھالنا اتنا آسان بھی نہیں۔۔۔ لیکن میں سنبھال لوں گی

تم نہیں سنبھالو گی تو اور کسے سنبھالنا ہے

حنا جو ایک طرف کھڑی فون سن رہی تھی۔ فون بند ہونے پر شال کاندھے پر لیتے ہوئے کہنے لگی خدیجہ موسم ٹھیک نہیں ہے تم رک جاؤ میں تمہاری وارڈن کو فون کر دیتی ہوں۔

نہیں ہم چلیں گے۔۔۔ ٹیکسی پکڑ لیتے ہیں

وہ کافی دیر کھڑے رہے رداں ٹریفک میں ان کے لیے کوئی سواری نہ تھی۔ ایک رکشے والے سے انہوں نے بات کی لیکن غلجی کا رکشے پر جانے کا موڈ نہیں تھا

بڑی مشکل سے ایک ٹیکسی رکی اور کرائے پر تکرار کے بغیر وہ اس میں سوار ہو گئے۔

غلجی نے خدیجہ کا ہاتھ تھام لیا۔۔۔

تو دوسرا منظر اس کے سامنے دھندلا جاتا۔ وہ کیا چاہتا تھا...؟ سے خود معلوم نہیں تھا۔ اس کی زندگی میں کتنے مرحلے آئے۔ گزر گئے... آخر موت... اگر موت تو یہ تماشا کس لیے...؟

اس نے سگریٹ کی راکھ انشُرے میں جھانرتے ہوئے Puzzle کے ٹکڑے جوڑنے کی ایک بار پھر کوشش کی۔

اسے اپنے آپ سے جدا ہونے اتنے برس گزر چکے تھے کہ انگلیوں کی پوروں پر اس نے برس شماری کا عمل ترک کر دیا تھا۔ ماچس کی ڈبیہ سے اس نے نیلی نکال کر پکٹے شعلے سے سگریٹ سلگایا اور پہلو میں دو گھنٹے ہر دو آواز دی۔

بہت سے برس ننگے پاؤں بھاگتے آئے خدیجہ...

میں خلیجی ہوں۔ تیرا خلیجی۔ میرے بالوں میں تیری ملاقات کی آخری دھوپ کی حدت ہے۔ میں اب بھی تیری تلاش میں ہوں۔ تیری میری کہانی کوئی نئی نہیں ہے وہی پرانی کہانی ہے جو ہر سال، ہر صدی میں اپنے آپ کو دہرائی ہے۔ محبت بوسیدہ موضوع نہیں ہے جسے میں نسیان کے طاق پر دھروں۔ میں تجھے تلاش کروں گا۔ میرے کمرے کی کھڑکی پر تیرا پسلا گس، روزانہ مسکراتا ہے۔ یہ وہی کھڑکی ہے جس میں دونوں کہنیوں میں چہرہ دکاتے تم نے بے ساختہ کہا تھا۔ خلیجی تم مجھے کیوں اچھے لگتے ہو؟

میں کیوں کا جواب کیسے تلاش کرتا میں تو تیرے ہاک کے منحنی سے ہاک کے، میں کھویا ہوا تھا۔ تیری زباں سے سفر میں نکلے تیرے حروف خلیجی تم مجھے کیوں اچھے لگتے ہو۔ تمہارے ہونٹوں کی منحنی سمیت آج تک میری سماعت کے درپچوں میں گھنٹیاں بجاتے ہیں، شام ڈھلے یہ گھنٹیاں مجھے باقہ سوار کو سحر کی سمت لے جاتی ہیں۔ وہ ایسی ہی شام تھی۔

تم نے ہنر رنگ کی قمیص، ہارنگی شلوار اور نارنگی پھولوں والا دوپٹہ اوڑھ رکھا تھا۔ خلیجی اس رات سوئیں سکا تھا۔ خلیجی ابھی تک جاگ رہا ہے، ہر دور میں جب جدائی کی جہتی ریت پر یاد کے پاؤں جلتے ہیں تو خلیجی جاگتے ہیں۔ خدیجہ...

میری مانو تو اب اس کھڑکی سے بہت جاوے۔ دیکھو تو کھڑکی کرم خوردہ ہو چلی ہے تمہاری پشت پر بادل رورہے ہیں۔

تیری ساری باتیں مجھ سے باتیں کرتی رہتی ہیں ایک بار تو نے کہا تھا

خلیجی ایک ملاقات کے چند آنسو مجھے نہیں بھولتے آنسو جو میری زانوں میں اٹکے رہ گئے۔ اب جب بھی نہا کر سیاہ لمبے بال جھٹکتی ہوں تو آنسو بالوں سے اتر کر آنکھوں میں تیرے لگتے ہیں۔ وہ رات عام سی تھی لیکن تم کسی بات پر رو دیے تھے، تمہیں کس پاگل نے کہا تھا کہ جو لوگ بارش کے موسم میں یا

امی سے بات کی تھی میں نے...

پھر...

سب راضی ہوں تو تب ہے نا... یہ جو ہمارا مشترکہ خاندانی نظام ہے اس میں سب کی رائے لی جاتی ہے۔ محبت اور جذبہ بات کو کون دیکھتا ہے...؟

خلیجی ہم چپ چاپ شادی کر لیتے ہیں پاگل ہو... ایسا ممکن نہیں ہے

جب میں کہہ رہی ہوں تو پھر...؟

اس نے خدیجہ کی آنکھوں میں دیکھا کوئی خوف، کوئی الجھاؤ نہیں تھا خلیجی ہم ساری عمر نہیں سلگ سکتے... میں مر جاؤں گی اور میں مرنا نہیں چاہتی۔ میں زندگی کو دیکھنا چاہتی ہوں تیری آنکھوں سے... میں سانس لینا چاہتی ہوں تیری سانسوں میں... میں تیرے ہونٹوں پر اپنا ہستر بچھا کے سونا چاہتی ہوں۔ ایسا تب ہی ممکن ہے جب ہم ایک ہو جائیں۔

کیا اب ہم ایک نہیں ہیں...؟

ایک ہیں... خلیجی... ایک... شاید ہم دو پھڑکی ہوئی رو میں ہیں جو ایک جسم میں ہونے کی بجائے الگ الگ ہیں... ہیں نا...؟

موبائل کی بیل پر خدیجہ نے اسے اپنے پرس میں سے نکالا...

دن کی کال تھی...

بس ہوسٹل پہنچنے والی ہوں... تم فکر نہیں کرنا دلا... ہاں بیٹھا ہے، کہاں جا سکتا ہے... جانے دوں گی اسے کیا...؟ جا کر تو دکھائے... جان پر کھیل جاؤں گی وہ یونیورسٹی کے قریب اتر گئی

بچپن سے لے کر لکھنے موجود تک زندگی کا ہر منظر اس کے سامنے پھیلا تھا۔ وہ بچپن خلیجی کے ساتھ تحصیل تھی۔ اب وہ خود مختار تھی۔ اس نے یونیورسٹی میں زندگی کو کھلی آنکھوں سے پرکھا تھا۔ وہ اپنے مستقبل کے بارے میں چاہتی تھی کہ ایک فیصلہ کر لے۔ پچھو پچھی کے گھر سے یونیورسٹی تک برس ہی کتنے تھے لیکن ان برسوں میں وہ شعور کی اس منزل تک پہنچ گئی کہ پلٹ کر دیکھتی تو بچپن کے سارے لمحے اسے خواب لگتے تھے۔ خلیجی اس کی زندگی کا مرکز تھا۔ وہ مرکز سے کٹ کر جینے کا تصور بھی نہیں کر سکتی تھی۔

رات پچھلتی جا رہی تھی...

غیند خلیجی کی چمکوں پر شبی قطروں سمیت اتر رہی تھی۔

بند آنکھوں کے عقبی درتپے کھلے تھے۔ منظر اپنی ترتیب بدل رہے تھے۔ یہ جو منظر تھا ان دنوں کا جب خدیجہ یونیورسٹی میں تھی اور وہ اسے ملنے گیا تھا۔

اس کی زندگی کے سارے ٹکڑے بے ترتیب تھے۔ اس نے اپنی نامکمل زندگی کی Puzzle کے ٹکڑے سامنے پھیلا رکھے تھے۔ ایک منظر وہ مکمل کرتا

رو کر پیچھے تھے ہیں وہ ایک دوسرے کو نہیں بھلا پاتے۔۔۔
خلجی...

وقت بڑا سفاک ہے۔ وقت مصروفیات کی گرد ڈال دیتا ہے، ماضی دھندلائے لگتا ہے۔ خلجی میں چاہتی ہوں۔ میں کچھ نہیں چاہتی بس مجھے رو لینے دو۔ تمہاری خواہش ہے تاکہ ہم رو کر جدا ہوں۔
تم پھوپھی کے گھر کتنا عرصہ رہو گی۔ خلجی کی آنکھوں میں اداسی نے زمانے قتل کر ڈالے تھے۔

تمیں ماو... خدیجہ کے گال پر انکا آنسو خلجی کی ہتھیلی پر گرا۔
وہ تڑپ اٹھا

چاند بادلوں کے درمیان سے گزر رہا تھا اور انہیں یقین تھا وہ ایک دوسرے کے بغیر سانس نہیں لے سکتے۔ تمہارا پھوپھی کے ہاں جانا کیوں ضروری ہے کوئی بہانہ کر دو۔ وقت کو نال دو۔ بیمار پڑ جاؤ... تمہیں خبر ہے تمہارے بغیر میں بیمار پڑ جاؤں گا تم پلٹ کر آؤ گی تو تمہیں ہڈیاں ملیں گی خلجی... خدا کے لیے...

سچ کہہ رہا ہوں۔ جدائی ہڈیوں سے گوشت نوج لیتی ہے۔ خود دینے کا خوف انسان کو مار ڈالتا ہے۔ خط پتر بھیجتی رہنا۔ میں روزانہ ڈاک خانے جایا کروں گا نہیں نہیں ڈاک خانے سے پہلے شام میں ٹرین سے اترنے والی ڈاک کے خاکی تھیلے دیکھا کروں گا کہ ان میں میری خدیجہ کا سندیر ہے۔ تم خط لکھو گی نا۔
ہاں خلجی... ضرور لکھوں گی۔
پوسٹ کیسے کرو گی۔

تائنگے والا تڑکے تڑکے پھوپھی کے گاؤں سے قریبی قصبے کو جاتا ہے اس کے ہاتھ بھیجا کروں گی۔ خلجی اس گاؤں کا ڈاک کا نظام بڑا عجیب ہے ایک بار جب اپنے بابا کے ساتھ پھوپھی کے ہاں گئی تو ریلوے اسٹیشن سے ہم تائنگے پر گاؤں جا رہے تھے۔ کوچوان وقتے وقتے سے چابک لہراتا اور ایک مخصوص آواز نکالتا۔ جگہ جگہ پر تائنگے پٹکولے کھار ہاتھ اچانک کوچوان نے آواز لگائی۔

او... بھائی... او... بھائی... اپنی ڈاک لے لے اور رم جھم میں خط لہرا کے پھینک دیے... وہ بھائی اتنی دور تھا کہ میرے خیال میں اس کے آنے تک لفافے بھینک چکے ہوں گے۔

چاچا... خط یوں تو نہیں پھینکتے۔ اس کے پیچھے تک تو خط گلیے ہو جائیں گے۔ پتر... گاؤں میں ڈاک کا نظام ایسا ہی ہوتا ہے...
خلجی... میں چاہتے کو پروٹھا بنا کر کھلایا کروں گی تاکہ وہ تیرا خط کہیں نہ پھینک آئے۔

خلجی بے ساختہ ہنس دیتا...

سورج بوڑھے برگد میں اپنی گرہیں بھول کر پہاڑوں کے اس پار کسی

دیس میں طلوع ہو رہا تھا۔ ریلوے اسٹیشن کے تھانے میں محرر بیٹھا پنسل تراش رہا تھا اس نے سپاہی کو آواز دی۔

اوئے لکھو... کنورے میں پانی لے آ۔

بوڑھے برگد کی آدھی شاخیں تھانے کے محن میں لٹک رہی تھیں اور پیلی دیوار کے ساتھ بڑا سا منکا دھرا تھا۔ منکے سے جست کی پلیٹ سر کا کر لکھو نے پانی کا کنورا بھرا اور محرر کے سامنے رکھا۔
ایک عورت اپنا در و درور ہی تھی۔

جی... وہ جب آؤ فرنگل پر ٹرین رکی دھنڈلے میرے کپڑوں کی گٹھڑی اٹھا کر بھاگ گئے۔ میں وہ گلی بتا سکتی ہوں جس میں وہ بھاگتے ہوئے داخل ہوئے...

بی بی... تو غیر قانونی دھندا کرتی ہے۔

نہ جی، نہ جی... میں کوئی بھی دھندا نہیں کرتی... تو بہ تو بہ۔

اوئے لکھو... کوئی بھی دھندا اسے اس کی کیا مراد ہے؟
پتا نہیں جی۔

تھانے کی دھنڈلے اونچی باؤنڈری کے ساتھ لکڑی کے قدیم بیچ پر خلجی بیٹھا تھا۔ وہ بہت اداس تھا محرر کی آواز اس کے کانوں سے ٹکرائی تو اس نے بیزارگی سے کمرے پر نظر ڈالی۔ ایک عورت جس کے ہونٹ پان کی لالی سے گہرے سرخ اور ناک میں موناسا کوکا تھا۔ ہانہوں میں چوڑیاں اور وہ پاؤں سے ننگی تھی۔
بی بی... ہم تیرے چور کو کیسے تلاش کریں۔ سارا شہر چورا چکوں سے بھرا ہے۔ اللہ کو یاد کر...

میں ہتھ جوڑتی ہوں جی...

اوئے لکھو...

جی حضور...

اوئے تھانے دار کے آنے سے پہلے اس سے ملک مکا کر لے۔

جی بہتر سرکار...

وہ اُسے بلا کر دوسرے کمرے میں لے گیا جس کی دیواریں زرد تھیں اور کمزور سے بلب کی روشنی میں ماحول آسب زدہ لگ رہا تھا۔ چار پائی پر میلی سی چادر پھیلتی تھی، دیوار گیری پر سپاہی کی وردی ننگی تھی۔ ایک ٹونا ہوار یڈ بولے بکے کے ساتھ دھرا تھا۔

کیا سرکار میری گٹھڑی ڈھونڈ دے گی۔

بڑی امید ہے۔

سرکار کو سب پتہ ہوتا ہے نا...

یہ مجھے نہیں پتا...

سرکار سے بول نا میری گٹھڑی ڈھونڈ دے۔

بولوں گا... بولوں گا... پہلے تو اپنی ٹھنڈی کھول، کچھ دکھا۔
میں تیری سرکار کو خوش کر دوں گی۔
دروازہ چھانسنے کی آواز آئی۔
اوسے لٹھو... کیا بولتی ہے۔

سرکار سچ بولتی ہے۔
سرکار نے موٹھیوں کو ہلکا سا تودا دیا، زیر لب مسکرایا۔
اوسے لٹھو...

جی سرکار... پرسوں جن لچوں کو پکڑا تھا ان کی ٹھنڈیوں میں سے ذرا
بھاری ٹھنڈی اسے دے دینا...

ٹرین پلیٹ فارم پر لڑکی تو غلطی سے بیٹھا خاموش آنکھوں سے اپنے
سامنے سے گزرتے ریل کے ڈبے اور چہرے دیکھ رہا تھا۔ وہ عورت بڑی سی
ٹھنڈی سر پر اٹھائے اس کے پاس سے گزرنی اور ایک بوٹی میں سوار ہو گئی۔
غلطی نے پلیٹ کو تھانے کے کمرے میں دیکھا۔ محرر پمسل سے جانے
کس کا اقبال نامہ درج کر رہا تھا۔

وہل بچنے پر کالے دیوید کل اسٹیم انجن نے درجنوں سیٹیوں ایسی آوازیں
لگائیں سفید دھواں انجن کے قوی برٹل پیروں میں سے گزر کر ریلوے لائن پر بکھر گیا۔
ایک منصوم چہ چہاہت کے ساتھ ٹرین ریتھنے لگی۔ غلطی ڈبے کی ہر کھڑکی
میں بیٹھے چہرے کو غور سے دیکھتا۔

آخری بوٹی گزرنے پر اس نے ٹھنڈی سانس بھری۔
اور جیسی آواز میں اپنے آپ سے کہا۔

اے اللہ... تیرا شکر ہے اس ٹرین میں کوئی خدیجہ نہیں... بھاری قدموں
سے چلتا اور ریلوے اسٹیشن سے باہر آیا اور پیدل گھر کی جانب چل دیا...
دروازہ باقاعدگی سے ریلوے اسٹیشن جانے لگا، تاکہ جس روز خدیجہ
جائے اس کی جدائی اسے شاق نہ گزرے۔

خدیجہ پاگل ہے۔ آخر پھوپھی کے گھر رہنا کیوں ضروری ہے۔ اس کی
پھوپھی اسے ملنے آ جاتی۔ میں آج اس سے حتمی بات کر دوں گا... ضدی ہے،
کچی ضدی نہیں مانے گی، دور کی کوزی لائے گی، جھوٹی تسلیوں کی پوٹلی مجھے
تھمائے گی اور خود ٹرین میں بیٹھ جائے گی۔ نہیں جانے دوں گا خدیجہ کو... میں
ٹرین کے ذرا عبور کی گردن مروڑ دوں گا۔ میں ساری ٹرین جلا کے رکھ کر دوں گا
نہیں نہیں... میں ریل کی پٹری پر لیٹ جاؤں گا۔ گاڑی میری لاش پر سے گزر
کر جائے گی... یہ بھی کوئی بات ہوئی... پھوپھی کے گھر جا کر اس نے مجھے
بھلا دیا تو... اب اتنا وقت تو نہیں ہوگا کہ ہر وقت جیٹھی مجھے ہی یاد کرتی رہے اور
کام بھی تو کرے گی... محبت میں اور کوئی کام نہیں کرنا چاہیے... صرف اور صرف
یاد کرنا چاہیے۔ سونا جاگنا، اٹھنا بیٹھنا، چونکنا سب یاد ہونا چاہیے... بس میں

نہیں رہ سکتا خدیجہ کے بنا... کچھ مر گیا تو... کیا وہ روکے گی...؟ کون...؟
ہے...؟ وقت آنسو اگل جاتا ہے۔ خدیجہ میری محبت ہے، کمزوری، عادت یا
ضرورت ہے... نہیں نہیں صرف محبت ہے۔ یہ کیا پاگل پن ہے کہ روزانہ
ریلوے اسٹیشن جاؤ، ٹرین کے ڈبے شمار کرنا ہر کھڑکی میں بیٹھے چہرے کو گننا
سب چہروں کا خدیجہ میں بدل جاتا... یہ زندگی بھی ایک مکمل نامہ ہے لیکن یہ
سالوں چلتا ہے۔ انسان خود ہی کردار اور خود ہی تماشا بنی...

وہ ٹھنڈی دلی بھی ایک کردار تھی... جانے کتنی ٹھنڈیاں بچ اور خدیجہ بچکی ہوگی...
گلی میں لگے پول لیمپ کا بلب ٹوٹنے کی وجہ سے اندھیرا تھا، وہ
خیالات کی رو میں بہتا اپنے گھر کی بجائے خدیجہ کی گلی میں آٹکا تھا۔ اس کا
جی چاہا وہ ٹھنڈی کے دروازے پر دستک دے کر اندر چلا جائے۔ اس کی ماں کا
خدیجہ کے گھر آنا جانا تھا، خدیجہ کی ماں کی انگلیوں میں ایسی مہارت تھی کہ دور
دور سے کپڑوں کی کڑھائی کے آؤ اس کے پاس آتے۔ رنگ برنگی دھانگے
کی ٹھنڈیوں سے اس کی سلیبی رنگ کی کڑی کی چھوٹی سی پٹی بھری رہتی۔ یہ
سائز کی سوئیں، اور فریم وہ سنبھال کر رکھتی خدیجہ کا باپ ریلوے میں ملازم تھا
وہ ٹرین کے کٹنے، بدلنے میں ایسا ماہر اور چست تھا کہ اوپر والوں کی نظروں
میں اس کو وقعت کی نگاہ سے دیکھا جاتا... غلطی کی ماں بھی مینی کی شاوی پر
کپڑے کڑھائی کرنے کو ان کے گھر دے گئی تھی۔ اس نے سوچا کپڑوں کے
بہانے ہی دستک دے دوں۔ خدیجہ کی جھک تو دیکھ لوں گا...

دیکھنا دروازے پر کون ہے؟

اماں جاتی ہوں۔

غلطی تم...

ماں جی نے بھیجا ہے... کپڑوں پر کڑھائی مکمل ہو گئی۔

غلطی میں تین روز تک جا رہی ہوں...

نہیں تو...

اس نے دوپٹے کے پلو سے غلطی کے آنسو پونچھے

نہیں... رونا نہیں ہے... تم رو دے تو میں جی نہیں سکوں گی۔ مجھے جینے

سے محروم نہ کرو... خدیجہ کا بڑھا ہوا ہاتھ رگ گیا۔ اسے ماں کی آواز سنائی دی

کون ہے؟

ماں... غلطی ہے... کپڑوں کا پونچھنے آیا ہے۔

رکنا... اُسے کہو... کپڑے تیار ہیں لیتا جائے

غلطی تم بھی پھوپھی کے گاؤں ہو سکتے تو آ جانا...

کیسے...

کسی بہانے...

بہانے بنائے مجھے نہیں آتے...

استے میں خدیجہ کہ ہاں کپڑے لیے آئی اور کہا

لے بیٹا۔ اماں سے کہنا ایک کمرتا دو دن تک بھجوا دوں گی۔

وہ گئی میں مڑا تو پھر وہی تاریکی تھی۔ تین دن باقی تھے۔ وہ بوجھل

قدموں کے ساتھ اپنے گھر کو جا رہا تھا۔

تین دن گزر گئے وہ ریڈ سے پلیٹ فارم پر کافی دیر ایک سرے سے

دوسرے سرے تک ٹھہرتا رہا۔ اس کی نگاہیں بار بار لوہے کے اس گیٹ کی

طرف پکتیں جہاں سے خدیجہ کو داخل ہونا تھا۔ وہ درجہ دوم کے مسافر خانے کا

چکر بھی لگا آیا تھا۔ وہاں ایک عورت شٹل کا کب برقرار ہوئے بیٹھی تھی اور ایک

مقبوط شخص سگریٹ کے گھرے کش لے رہا تھا پاس ہی ایک کتا اپنے پاؤں

چاٹ رہا تھا۔ دوسرے رخ پر کوئی چادر اوڑھے سو رہا تھا۔

سردیوں کا آغاز تھا

سرد ہوا چل رہی تھی۔ خدیجہ نے ہائی ٹیک پہن رکھی تھی۔ وہ نواں ہاتھ

بغل میں دبا لے وہ ایک نڈ منڈ درخت سے ٹیک لگائے کھڑی تھی۔

اس انٹ بیق گرانے کے بعد وہ پرسکون تھی۔ اس کے ایک کلاس فیلو نے اس

کے پاس سے گزرتے ہوئے اسے گرم چائے کی آفر کی جو اس نے قبول

کرتے ہوئے اس کے ساتھ قدم بڑھائے...

خدیجہ تم اتنی Reserve کیوں رہتی ہو

شاید یہ ہماری سائیگی کا حصہ ہے

کیسے...

ہم جس ماحول سے آئی ہیں وہ ہماری باتوں میں رچا ہوتا ہے۔ ہم آزاد

ہو کر بھی ایک خوف کے تحت سانس لیتی ہیں۔ جیسے ابھی دو پندہ سر سے سرکا تو...

چلو چھوڑو... سناؤ پیر کیسے ہوئے ریحان تمہارے

یار کوئی نئی بات کرو... یہ تو وقت ضائع کرنے والی بات ہوئی

خدیجہ نے آنکھ اٹھا کر ریحان کو دیکھا تو وہ اس کے چہرے پر اپنا عکس

تلاش کر رہا تھا۔

یہ تم ہر لڑکی کے چہرے میں اپنا چہرہ کیوں تلاش کرتے ہو...

نہیں تو...

صاف نظر آ رہا ہے... جھوٹ کیوں بولتے ہو...

موبائل کی واٹس ایپ پر خدیجہ نے موبائل دیکھا اور کہا...

ہاں خلیجی... کہاں پر ہو... ابھی فارغ ہوئی ہوں... تھکاوٹ بہت ہے...

حناکو میں نے فون کر دیا ہے آج آنا ممکن نہیں ہے... دیکھ لو... کل پر رکھ لو...

ہاں ہاں کل دوپہر میں...! میرے ساتھ... میرے ساتھ کس نے ہوتا ہے..

کلاس فیلو ہے... ہاں ریحان نام ہے... بیلو... بیلو... بیلو...

موبائل آف ہو چکا تھا...

کون تھا... کوئی ہوائے فریڈ...

نہیں خلیجی تھا...

خلیجی کون...

تمہیں اس سے کیا...

خدیجہ تیرے میرے درمیان اور کوئی رشتہ ہونا ہو۔ میں تیرا کلاس فیلو تو ہوں

... زندگی کے کسی نہ کسی موڑ پر ملاقات ہو جاتی ہے... گزرے لمحے یاد آتے ہیں۔

میں تم سے شادی کرنا چاہتا تھا...

ارے پھر...

کیا ممکن ہے...

اب تو ممکن نہیں ہے... ایسی بات تھی تو پہلے کہا ہوتا...

کیسے کہتا... تم چہرے پر جو یہ سنجیدگی اور رعب لیے پھرتی ہو کچھ کہنے دیتی ہے

اب دیر ہو گئی...

کیوں...

میں خلیجی کی ہو گئی...

نکاح ہو گیا کیا...

ریحان کسی کا ہونے کے لیے نکاح کا ہونا ضروری ہے کیا...

وہ دونوں کرسیوں پر آئے سامنے بیٹھے تھے۔ کیفے کی کھڑکیوں پر

بوندیں اترنے لگیں۔

بارش ہو رہی ہے کیا...

ہاں...

تم پریشان لگ رہی ہو...

ایک منٹ... میں ایک کال کر لوں...

بیلو... ہاں خلیجی... تمہیں کیا ہو جاتا ہے...؟ چپ کیوں ہو جاتے ہو؟

تمہاری چپ مجھے کانتی ہے۔ میں سانس تک نہیں لے سکتی...

مجھے نہیں اچھا لگتا... تم کسی سے ملو... کسی اور سے بات کرو...

بابا... ہوں تو تمہاری... کیا ہو گیا ہے خلیجی...

کچھ نہیں ہو گیا... بس مجھے کال نہ کیا کرو... SMS بھی نہیں... میں جیسے

تیسے جی لوں گا

میرے بغیر جی لو گے...

ہاں جی نہ سکا تو مر تو جاؤں گا...

اچھا... بابا... معاف کر دو

میں آج ہی حنا سے ملنے آرہی ہوں... اور ہاں تم بتا رہے تھے کہ تمہاری

بہن کی طبیعت ٹھیک نہیں ہے... کیا ہوا...

پیٹ میں رسولی ہے... ڈاکٹر نے آپریشن تجویز کیا ہے۔ میں کل واپس جا رہا ہوں

ہم دل کہاں انکالتی ہیں، خود بخود کہیں انک جاتا ہے اور پھر ساری سانسیں اسی ایک میں جو انکلتی ہیں ساری عمر ہم بھوک دیتی ہیں۔

ویسے انسان کو محبت میں emotional نہیں ہونا چاہیے۔ یہ کسی کام کا نہیں چھوڑتی۔ میرے پاس بھی ایک آخری آپشن موجود ہے۔

کون سا دروازہ کھلا رکھا ہے بھائی...؟

خدیجہ جب ہم تعلیم کے لیے گھر سے نکلتے ہیں ہمارے پر نکل آتے ہیں۔ ہم اپنے آپ کو بقراط سمجھنے لگتے ہیں۔ ہم بھول جاتے ہیں کہ خاندان

میں بھی کوئی ہمیں گہری نظروں سے دیکھتا اور پسند کرتا تھا۔ میری ایک کزن ہے... گوری چنی میٹرک پاس، سیب ایسے گال اور موٹی موٹی آنکھوں والی،

میں تو اسی سے شادی کر لوں گا۔ امید ہے اچھی بیوی ثابت ہوگی۔

تو پھر یہاں کیوں ہر چہرے میں اپنا چہرہ تلاش کرتے ہو...؟

یہ مرد کی فطرت ہے

کار جب حنا کے گھر کے سامنے رکی تو کار میں سے ہی ریحان نے خدا

حافظہ کہا

ریحان... آؤ حنا سے ملاتی ہوں تمہیں

پھر سہی

نہیں یار آ جاؤ... حنا کے والد سے بھی تمہیں مل کر بہت خوشی ہوگی... غم

سے بھی تمہیں ملاتی ہوں... کیا خیال ہے...؟

ریحان نے کار پارک کی

لاؤنج گرم تھا۔ ایک سفید کمپنیوں والا شخص جھولنے والی کرسی پر انگریزی

ناول میں گم تھا۔ حنا بھی سے باتیں کر رہی تھی...

یہ ریحان ہیں انکل میرے کلاس فیلو...

گل محمد نے اس سے گرم جوشی سے ہاتھ ملایا...

بینا کس سچکٹ میں ماسٹر کر رہے ہو...

سوشیا لو جی میں انکل

خوب خوب... مستقبل میں کیا ارادے ہیں...؟

بات درمیان میں رک گئی کیوں کہ حنا نے ہاتھ اٹھا کے پوچھا کس کس

کے لیے چائے بنائی جائے اور کون کون کافی taste کرے گا۔

پاگل لڑکی ہے اسے عقل نہیں آئے گی گل محمد نے اس کی طرف دیکھ کر

کہا۔ اس بلا کی سردی میں یہ بھی کوئی پوچھنے والی بات ہے...

انکل اسی بے وقوفی کی وجہ سے تو اس کا رشتہ نہیں آ رہا۔ خدیجہ کا قہقہہ سنائی دیا

دیکھنا... ایک روز... حسد سے مر جاؤ گی

ریحان نے اچانک حنا کو دیکھا اور اپنے آپ کو لاؤنج میں گم کر

بیٹھا۔ حادثہ کہیں اندر ہی اندر ہوا اور وہ اپنے آپ کو گھو بیٹھا

تم حنا کے گھر پہنچو... میں تھوڑی دیر میں آتی ہوں

کینے میں موسم سرد تھا سب اپنی اپنی بحث سے اسے گرم رکھنے کی کوشش

کر رہے تھے۔ خدیجہ کی میز پر سنبل اور یاسمین بھیکتی ہوئی داخل ہوئیں۔ ان

دونوں نے اپنے بیگ میز پر پھینکے اور خدیجہ کو کافی منگوانے کو کہا۔

تم دونوں میں سے کوئی فری ہے...؟

کیا مطلب...؟ سنبل اور یاسمین نے بیگ آواز سوال کیا

یار... ریحان پر وپوز کرنا چاہتا ہے

میرا مذاق نازاؤ میں تم تینوں سے شادی کر لوں گا...

واہ مزہ آیا...؟

چلو... میں تو تم سے شادی کے لیے تیار ہوں... سنبل نے اس کی آنکھوں

میں آنکھیں ڈالیں...

زندگی اپنی تمام تر نعمتی، رنگینی، حسن اور گرم جوشی کے ساتھ ان کے درمیان

موجود تھی۔ ابھی وہ عمر کے اس حصے میں تھے جب دکھ اور غم جسم کو کاٹتے ہیں نہ روح

نہیں شکاف ڈالتے ہیں۔ خدیجہ نے جین ہو رہی تھی وہ جلد سے جلد حنا کے گھر پہنچنا

پوچھتی تھی۔ خدیجہ کی دوری اسے کھلتی تھی۔ اس نے بچپن سے گھڑی دیکھی

سنبل... تم مجھے اپنی گاڑی پر کسی قریبی بس سٹاپ تک تو چھوڑ دو

میں ذرا پکڑا رہا ہوں... ریحان نے چائے کا بل ادا کرتے ہوئے کہا

تمہیں چھوڑنا ہے تو مجھے حنا کے گھر تک چھوڑ دو...

نھیک ہے...

رم جھم جاری تھی۔ ریحان نے کار نکالی۔ یونیورسٹی سے نکلتے ہوئے اس

نے ڈیک آن کر دیا۔

سلیم کوڑکی غزل ماحول میں اپنا سحر گھول رہی تھی

میں خیال ہوں کسی اور کا مجھے سوچنا کوئی اور ہے

میں نصیب ہوں کسی اور کا مجھے مانگنا کوئی اور ہے

گاڑیاں گیلی سڑکوں پر اپنی اپنی منزل کی جانب رواں تھیں۔ وہ دونوں

میں جھمی تھے لیکن خدیجہ کے دل میں ریحان کے لیے ایک نرم گوشہ ضرور موجود

تھا۔ اس کی خاندانی عادات اور خوبیوں کی وجہ سے لڑکیاں اسے اچھی نظر سے دیکھتی

تھیں... وہ اپنے کام سے کام نہ رکھنے والا نوجوان تھا۔ وہ کھنڈر اور قاسم کی مانند دل

پھینک نہیں تھا لیکن ایک جستجوچی جو اس کی آنکھوں اور پیشانی میں چمکتی تھی۔

تم اپنے لیے کوئی ایک لڑکی چن کیوں نہیں لیتے...

جو دل کو بھائی وہ خدیجہ کی نکلی... تم لڑکیاں بڑی عجیب ہوتی ہو۔ دل

نکالنے میں جلدی کیوں کرتی ہو۔ یارا انتظار بھی کسی چیز کا نام ہے

لیکن... ممکن ہے کل کوئی اور بھا جائے... اور وہ سیب ایسے گالوں والی...؟
 ہاں بیٹا میں پوچھ رہا تھا مستقبل میں کیا ارادے ہیں...؟
 انگل فارن کی سوچ رہا ہوں
 کیوں...؟

انگل ترقی کا اسکوپ یہاں کی نسبت...

بیٹا... اپنی دھرتی چھوڑ جاؤ گے...؟ دیکھو کیا ہے جس ملک میں چلے جاؤ جتنا
 جی چاہے کمالو... ایک تو تم وہ نمبر شہری رہو گے، ہمیشہ دوسرے درجے کے
 شہری... دوسرا مادی آسائشیں تو حاصل کر لو گے لیکن تمہاری روح خالی ہو جائے
 گی۔ میری بات کو سمجھو گی سے لینا میں نصیحت نہیں کر رہا۔
 جی انگل

یہ منی ہماری اپنی ہے۔ یہاں جو درخت ہیں، پودے اور زبان وہ تمہیں
 باہر نہیں ملے گی۔ میں بہت سے ملکوں میں گیا، ٹکڑ ٹکڑ کی سیر کی لیکن مجھے کہیں
 سکون نہیں ملا۔ میں اس نتیجے پر پہنچا انسان کو اپنے وطن میں زیست کو سانس کرنا
 چاہیے۔ دیکھو لو... تم... اور ہاں یہ تمہارا اپنا گھر ہے وقت ملا کرے تو آ نکلا کرو مجھے
 خوشی ہوگی حنا کی ماں کو اپنے اللہ سے ملاقات کی جلدی تھی وہ تو سفر باندھ گئی۔

کافی اور چائے کے دوران خدیجہ نے خلجی سے پوچھا کہ اس کی بہن
 کلثوم کا آپریشن کس شہر میں ہے...؟ اور وہ کب اپنے گھر جا رہی ہے...؟
 میں کل صبح کی ٹرین سے انگلوں گا... تمہیں بتایا تھا... تاکہ ریلوے میں
 انٹرویو دے رکھا ہے۔ دیکھو کیا نتیجہ نکلتا ہے...؟

آؤ... کاش تم میرے ساتھ یونیورسٹی میں ہوتے تو زندگی کا لطف ہی اور
 ہوتا۔ پریشان لگ رہے ہو تم...؟
 نہیں تو...

خلجی میں کسی روز تم سے اکٹھے میں بیٹھ کر بہت سی باتیں کرنا چاہتی ہوں۔
 میرے اندر ایک سمندر ہے جس کا کوئی کنارہ نہیں۔ مگر کا جو ایک پیمانہ ہمیں دیا
 گیا ہے یہ تو محبت کرنے کو، ساتھ بھانے کو بہت کم ہے۔ ساتھ میں نبھا جاؤں
 گی لیکن تم میرا ساتھ تو پکڑو...

حنا چن میں کھانا بنا رہی تھی، ریحان حنا کے والد گل محمد سے اجازت
 لے کے جا چکا تھا۔ باہر درختوں میں سبہ پہرہ چل رہی تھی۔
 خدیجہ خلجی کی بہن کے بارے پریشان تھی۔
 حنا کو معلوم نہیں تھا کہ ایک اجنبی جوان جس کے بال پریشان تھے وہ
 کافی پیتے پیتے اس کے لمس ساتھ لے گیا ہے۔

ٹرین آؤٹنگنگل پر رک گئی ہے۔

خلجی خدیجہ کے انتظار میں ہے۔ مسافروں سے پلیٹ فارم بھر گیا ہے۔

وقت یہاں کھم گیا ہے۔

ریلوے اسٹیشن کے بوڑھے برگد سے خزاں گزری ہے۔ سرد ہوا سے پتے
 سرچھپانے کو ادھر ادھر دوڑ رہے ہیں۔ ایک شخص جس نے گرم کوٹ پہن رکھ
 ہے۔ کان مفلر میں لپیٹے ہوئے، دونوں ہاتھ کوٹ کی جیب میں، عمر پچاس کے
 آس پاس ہوگی، بوٹ جو اس نے پہن رکھے ہیں ایک کا تسمہ ٹوٹا ہوا ہے۔ وہ ٹکڑی
 کے بیچ پر آ کر خلجی کے ساتھ بیٹھ گیا ہے۔ دیکھنے میں وہ قبول صورت ہے۔
 اسے کہاں جانا ہے...

کیا یہ بھی اسی ٹرین میں سوار ہوگا جس میں میری خدیجہ جائے گی۔ میں اس
 کی بھی گردن مروڑ دوں گا۔ اُسے پسینہ آ گیا... یہ کیا پاگل پن ہے میں ہر چیز کو
 شک کی نگاہ سے کیوں دیکھنے لگا ہوں۔ اچھا بھلا معزز شخص ہے۔ کیا ٹرین میں
 صرف خدیجہ تو نہیں کتنی ہی اور خدیجہ جاکیں ہوں گی... میری خدیجہ کو کچھ نہیں ہوگا۔
 آپ کے پاس ماچس ہوگی۔

جی میں سگریٹ نہیں پیتا۔

وہ شخص بیچ سے اٹھ کر سامنے ٹی سٹال تک گیا۔ ماچس کی ڈبیا خرید کر
 اور دونوں ہاتھوں کی اوک میں ہوا کے زور سے شعلے کو بچا کر سگریٹ ساگایا اور
 ٹانگ پر ٹانگ جھانکی

ٹرین جانے آؤٹنگنگل پر کیوں رک گئی ہے۔

اللہ کرے اس کا انجن خراب ہو جائے۔ خلجی نے دل میں دعا کی

ان کے سامنے سے سرخ وردی میں دو قلی گزرے

پلیٹ فارم پر کوئی اور ٹرین لے رہے ہوں گے۔ سگریٹ کا گہرا کش لے
 کر اس نے کہا اور خلجی سے پوچھا

آپ کو کہاں جانا ہے۔

کسی کو رخصت کرنے آیا ہوں۔

شکل سے ایسا لگ رہا ہے تم خود رخصت ہو رہے ہو۔

آپ کون ہیں؟

بھائی مسافر ہوں۔ خاموشی سے دم گھٹتا ہے۔ دل بہلانے کو باتیں کرنا
 کرنا چاہئیں نا۔ تمہارا کیا خیال ہے...؟

خلجی نے سوچا... چلو اچھا ہے میرا دکھ کچھ تو کم ہوگا۔ دل بہل جائے گا...
 خلجی نے پہلو بدلا اور اٹھنا چاہا... لوہے کے گیٹ سے خدیجہ سرسولہ
 کے پھول پہن کر داخل ہو رہی تھی... وہ ان کپڑوں میں قیامت خیز حسن
 استعارہ نظر آ رہی تھی۔

خدیجہ چپ تھی۔ خلجی اٹھنا چاہتا تھا لیکن اُس اجنبی مسافر نے جس
 کان مفلر سے لپٹ رکھے تھے۔ خلجی کو بیٹھنے پر مجبور کر دیا... خدیجہ اپنی والدہ اور
 بھائی کے ساتھ ایک قریبی بیچ پر بیٹھ گئی۔ سگنل میں رکھنے والی لائٹیں پکڑے۔

لے لے کا ایک ملازم ان کے پاس سے گزرا وہ کسی سے کہہ رہا تھا۔

نرین کو لینے میں یہ آدھ گھنٹہ لگا دیں گے۔

خلجی خوش ہوا۔ چلو اتنی دیر اور میں خدیجہ کو دیکھ سکتا ہوں۔

تم کون سی کلاس میں ہو۔۔۔؟

ہماری کوئی کلاس نہیں ہوتی۔ ہم زندگی کا بوجھ ڈھونے کے لیے پیدا ہوتے ہیں۔

واہ یار۔ کیا مڑا کے وار جملہ ہے اس نے بوٹ کی ٹو سے زمین بجاتے ہوئے کہا۔

جی بولا ہے۔۔۔ نرین ہو۔۔۔

پتہ نہیں۔۔۔

میری کہانی سنو گے۔۔۔

خلجی سوچنے لگا یہ شخص تو مجھے آگیا ہے۔ اس کا کیا کروں۔۔۔؟

میرا عجیب و غریب شوق ہے۔۔۔

جی میں سمجھا نہیں۔۔۔

میں کتبے جمع کرتا ہوں۔۔۔

کتبے۔۔۔ کیا مطلب۔۔۔

کتبوں پر لکھی تحریریں۔۔۔

اس نے گوت کی جیب سے ایک مڑا کا ٹکڑا نکالا۔ گھٹنے پر پھیلا کر خلجی سے کہا۔۔۔ پڑھو۔۔۔ دیکھو۔۔۔ یہ ہمارے کتبے ہیں۔ ہم سب مر چکے ہیں۔

خدیجہ بیگم دختر عبدالرحمن خان

عمر ۱۸ سال قوم چاند یہ بلوچ

وفات ۲ دسمبر ۱۹۳۲ بروز جمعہ

کسی اور نے تو کیا تو نے بھی اپنی جوانی نہ دیکھی

مرد ہوا کے باوجود خلجی کا نب اٹھا۔ یہ تو میری خدیجہ کا کتبہ ہے لیکن خدیجہ تو زندہ ہے، میرے سامنے بیٹھی ہے۔ وہ کس قبرستان میں دفن ہونے جا رہی ہے۔

یہ زمین سکڑ کیوں رہی ہے۔ یہ شخص کون ہے۔۔۔؟ کوئی ساحر، جادوگر، سامری؟

پہ کس کس کے کتبے لیے پھرتا ہے۔ یہ کیا شوق ہوا۔۔۔؟

تھیراؤ نہیں جوان۔۔۔ یہ لوگ زندہ ہیں۔۔۔

میرا نام خلجی ہے

فوج میں رہا ہوں نا۔۔۔ جوان میرا کئی کلام ہے۔۔۔ یہ کتبہ دیکھو۔۔۔

قبرستان شیخ جلال الدین المعروف شیخ جلو

محمد احسن خان چٹھان ناصر

(تمندار آمدہ از غزنی وریہ)

پیدائش ۱۶۸۲، وفات ۱۰۵۹ھ

تم حیران ہو رہے ہو۔۔۔ نا کہ میں یہ تحریریں کہوں سنبھالے پھر رہا ہوں۔ ابھی سب تم پر منکشف ہو جائے گا۔ نرین آ لینے دو۔ میں نے کہیں نہیں جانا، میں روزانہ یہاں آتا ہوں، میرا ایک بھائی ہے۔ ہم بچپن میں برس سے باقاعدہ پلیٹ فارم پر آتے ہیں۔ رات میں آخری نرین گزار کر گھر چلے جاتے ہیں۔ سامنے فی سال ہے نا یہاں سے چائے پیتے ہیں۔ ہم گویں لیکن پہلی بار تم سے بات کرنے کو جی بھلا ہے۔

تم اپنی محبت کو الوداع کہنے آئے ہو۔۔۔ نہیں تو۔۔۔

جھوٹ کیوں بولتے ہو۔

برسوں کے پھول پہنے ایک لڑکی جب لوہے کے گیٹ سے اندر آئی تھی تو وہ سیدھا تمہاری آنکھوں میں اترتی۔ میں دیکھ رہا تھا، ہم سارے منظر محفوظ کرنے کے عادی ہو گئے ہیں۔ وہ کہیں نہیں بیٹھی۔ اسے پورے پلیٹ فارم پر کہیں جگہ نہیں ملی۔ سچ پر اس خالی ریڑھی پر جو سامان سے خالی کھڑی تھی اسے صرف تمہاری آنکھوں میں جگہ ملی اور وہ بیٹھ گئی۔۔۔ میں اب بھی دیکھ رہا ہوں وہ تیری آنکھوں میں ہے۔۔۔ یہ روگ پال کر تم نے اچھا نہیں کیا اب وہ ساری عمر تیری آنکھوں میں رہے گی اور تم کوئی منظر اپنی آنکھ سے نہیں دیکھ سکو گے۔

خلجی پریشان ہو گیا۔

یہ شخص جادوگر ہے۔

میں جادوگر نہیں۔ میری آنکھوں میں بھی وہ بیٹھی ہے، نہیں نکلتی۔ میرے آنسوؤں میں اچھلتی، ناچتی اور خوش ہوتی ہے، کہیں نہیں جاتی۔ تیس برس سے میں انتظار کر رہا ہوں شاید وہ کسی نرین سے اترے۔۔۔ ایسے ہی ایک روز میں اسے سوار کرانے آیا تھا۔۔۔ پھر نہیں چلی۔۔۔ میں تیس برس سے یہاں موجود ہوں۔ میں پلیٹ فارم ہوں ہر جاڑی، مجھ پر رکتی ہے۔ چلی جاتی ہے اگر ممکن ہو سکے تو اسے کہو وہ تمہاری آنکھوں سے چلی جائے۔۔۔ یہ آنکھوں میں ایسی فصل کاشت کر جاتی ہیں۔ جو ہر موسم میں ہری رہتی ہے۔ نرین گزر لینے دو۔۔۔ آج رات گارڈ روم میں آگ کے الاؤ کے گرد بیٹھ کر میں تمہیں اپنی کہانی سناؤں گا۔ میری کہانی میری طرح زندہ ہے۔ میں مر جاؤں گا کہانی نہیں مرے گی۔ یہ کتبہ دیکھو۔

دختر محمد حسین خان آزاد

وفات ۲۲ اگست ۱۹۳۳

مرد زندہ رہے گا جو پیدا ہوا ہے

یہی قبر حسرت برستی ہے جس پر

ہے دختر محمد حسین خان آزاد

وہ بھی اٹھارہ برس کی تھی۔

خدیجہ بھی اٹھارہ برس کی ہے۔ کہاں جا رہی ہے کیا اس شخص کے پاس

میری خدیجہ کا کتبہ ہے میں خدیجہ کو کیسے روکوں؟ کیا وہ واپس نہیں آئے گی کیا میں بھی اسی شخص کے کی مانند باقی ماندہ عمر پلیٹ فارم پر بسر کروں گا...؟ لاٹھیل سوالات تھے، وہ تھا سرد ہوا کا زور، پلیٹ فارم پر ریٹنگی ٹرین، نظروں سے اوجھل ہوئی ہوئی خدیجہ اور بارش...!

وہ ٹرین میں سوار نہیں ہوئی۔ تمہاری آنکھوں میں رہ گئی ہے... آؤ میرے ساتھ سردی بہت ہے۔ گارڈ روم میں چلتے ہیں... تم کانپ رہے ہو... سردی ہے نا...

ٹرین پلیٹ فارم سے معدوم ہو گئی۔

وہ گارڈ روم میں داخل ہوئے۔ یہ ایک کشادہ کمرہ تھا جس کی چھت کی اونچائی بیس فٹ کے لگ بھگ تھی، مغربی سمت روشنی کے لیے، دو روشندان تھے۔ کمرے کے درمیان میں لکڑی کی مضبوط گول میز تھی جس کے گرد پانچ کرسیاں تھیں۔ شمال مشرقی کونے میں ایک بڑی آرام گری جس پر بیٹھا، لینا اور سویا بھی جاسکتا تھا۔ آتشدان میں انگارے دھک رہے تھے وہ دونوں کرسیاں گھسیٹ کر آتش دان کے قریب بیٹھ گئے۔ سرخ کوٹ پہنے ایک قلی اندر داخل ہوا جسے اس شخص نے چائے لانے کو کہا...

تم اُداس ہو...

یہ کیفیت اپنے بس کی بات ہے کیا...؟

تمہارا نام کیا ہے؟

خلجی...

بڑا منفرد نام ہے۔

میں اپنا نام بھول چکا ہوں۔

تو خلجی...؟

چھوڑو... کوئی اور بات کرو۔

نہیں بتاؤ... رات بھی تو کاٹنی ہے...

تم رات کاٹنے کی بات کرتے ہو میرے لیے ایک لمحہ کا فنا مشکل ہے۔

ایک بار اس نے مجھے اس نام سے پکارا تھا... خلجی... جانے کیوں...؟

بس اب میں خلجی ہوں... اسے دُحسن تھی کہ ہمارے نام کا پہلا حرف ایک سا ہو۔ میرا نام اسی کی تلاش ہے...

جو تمہاری آنکھوں کے پلیٹ فارم میں موجود ہے...

ہاں...

خلجی... خدیجہ کبھی واپس نہیں آئے گی...

انگاریوں پر راکھ جمنے لگی تھی اور وہ اس کمرے سے نکل جانا چاہتا تھا،

اسے وہم نے گھیر لیا کہ میں اس شخص کے ساتھ رہا تو خدیجہ مجھ سے کھو جائے

گی لیکن اس سے جان چھڑانا آسان نہیں تھا...

سرخ کوٹ پہنے قلی اندر داخل ہوا اور اسٹیل کی ٹرے میں دو پیالیاں اُن کے سامنے رکھ گیا۔

خلجی... یہ زندگی ایک ٹرین ہے... چل رہی ہے یاویں اس میں سوار ہوتی ہیں اترنا بھول جاتی ہیں اور یہ زمین پلیٹ فارم ہے... ہم پلیٹ فارم پر پیدا ہوئے اور پلیٹ فارم پر ایک روز مر جائیں گے... دفن ہو جائیں گے... کل صبح میں تمہیں اپنی قبر دکھاؤں گا میرا کتبہ میرے کوٹ کی جیب میں ہے۔ تم میرے ساتھ چلو گے نا...

تمہاری باتیں میری سمجھ سے باہر ہیں...

کہا... نا... میں تمہیں کار بنے والا ہوں۔ تمیں برس سے پلیٹ فارم میرا گھر ہے۔ میں تمہیں پر دفن ہوں... تم میرے ساتھ رہو... میں تمہیں اپنی میراث سونپ جاؤں گا...

کیسی میراث...

کتبے... قبروں کے کتبے...

اُس نے مزار کا نڈ پھر گھٹنوں پر پھیلا دیا...

یہ دیکھو... یہ تحصیلدار ہمارا جد امجد تھا... یہ زمینیں ادھر سے ادھر پھینک دینے

کا ماہر تھا۔ کہتا تھا... رشوت مجھے اس آگنی ہے... میرے خون میں رچ گئی ہے۔

کتے کی موت مرا، کہنے والے کہتے ہیں جب یہ مرا تھا اس کی رال بہہ رہی تھی... یہ

ہے اس کا اجڑا ہوا کتبہ... کل رات موم بتی کی روشنی میں یہ کتبہ میں نے تلاش کیا...

شیخ جلو خان جندانی (عبارت مٹی ہوئی ہے)

رینا ٹرڈ تحصیلدار

عمر ۳۵ سال وفات ۵ مارچ ۱۹۲۵

مجھے ان کتبوں سے خوف آ رہا ہے...

خوف... خوف... خوف... نہیں بالکل نہیں...

میں کل مر جاؤں گا تمہیں یہ کام کرنا ہے۔ تم کو ساری عمر کتبے کھونے ہیں۔

تمہاری خدیجہ مر گئی...

تمہیں اس کا نام کیسے معلوم ہوا...

درزن کی بیٹی ہے نا...؟

ہاں...

واپس نہیں آئے گی... میری چھٹی حس کہہ رہی ہے... میری طرح تم بھی

ایک دن اسی پلیٹ فارم پر دفن ہو جاؤ گے...

اچھا میں چلتا ہوں...

کہاں...؟

گھر...؟

کون سا گھر...؟

اپنا گھر...

دیکھا تو ٹھہر کر زمین میں گر گیا۔ میں جاہل مطلق تھا۔ تم مجھے پاگل کہو گے۔ میں نے ڈگریوں کو آگ لگا دی۔ ریٹائرمنٹ کے بعد میں نے کتاب کو ہم سفر بنا لیا۔ پھر ہزاروں کتابیں چاٹ گیا۔ کئی علوم پر دسترس حاصل کی۔ کتاب کے بعد انسانوں کے مطالعے نے مجھے پرکھی دروازے کھول دیے۔ ہر انسان ایک مکمل کتاب ہے۔ ہمارے پاس وقت نہیں کہ ہم ان کتابوں کا مطالعہ کر سکیں۔ وقت ہی تو ہے جو ہم کسی کو نہیں دیتے۔

رات بہت ہو گئی ہے۔ غلطی کو اوجھڑانے لگی جاگنے کی عادت ڈالو۔ تمہاری تیسری آنکھ کھل جائے گی۔ اس آنکھ کے بنا زیت بے معنی ہے۔
گشتگروہ کر سارے دروازے سے باہر جھانکا۔
تقی بھائی...

جی... ہر آدمی سے گزرتے تقی نے جواب دیا
یار... جیتے رہو۔ ایک کام تو کرو۔ ہمیں دو گرما گرم کپ چائے کے لا دو
جی اچھا...
وہ ایک شخص اجنبی، سامری، سہا کر... پھر بولے لگا۔

اس پلیٹ فارم پر کئی کمرے ہیں، بڑے بڑے بال ہیں انکی محلات اور قہقہے ہیں۔ میں کل تمہیں میرا کمرہ لگا۔ ایک وسیع و عریض کمرہ ہے جس میں کروڑوں لاشیں ہیں۔ ہر لاش اپنی کہانی سنارہی ہے اور کان پڑی آواز سنائی نہیں دیتی۔ وہ جس کا گھٹکاٹ گر مار دیا گیا، وہ جو سمندر میں ڈوب مرادہ جسے طاعون نے آلیا، وہ لاشیں جو نیوزے لکھا کمرے آئیں، لکھواری کے گھٹکاٹ والی لاشوں کا اپنا الگ گروپ ہے۔ بندوق سے مرنے والے اپنی کتھا لاپ رہے ہیں۔ بولناک جنگوں میں ہم اور میزائل سے مرنے والے ہارو اور دوا بولناک کرنے والے کو چاہیے دیتے رہتے ہیں۔ بہت خوف ناک کمرہ ہے۔ شاید تمہیں وہاں اپنی لاش بھی مل جائے۔ اس کمرے میں ہر لاش محفوظ ہے اور بول رہی ہے۔ بولتی لاشیں کسی روز جگ لائیں گی۔

وہاں ایک ایسا کمرہ ہے جس کا کوئی دروازہ نہیں۔ اس کمرے کی کہانی اندوہناک ہے۔ اندر سے ایک شخص مسلسل رونے اور کراانے کی آواز آرہی ہے۔ دیواروں پر لکھنا ہے کہ وہ ایک رات اپنی محبوب کے گھر آ کر ٹھہرا۔ آدھی رات میں ایک خوف ناک خواب سے اس کی آنکھ کھل گئی۔ ایک شخص نے خواب میں اس سے اس کی محبوب چھین لی۔ وہ پیسے میں ترہتر ساری رات پانی پیتا اور جاگتا رہا۔ صبح جاگنے پر اس نے اپنی محبوب کو اپنا خواب سنایا۔ وہ کھٹکھٹا کے ہنسی۔ اور اسی ہنسی میں اس نے وہ ساری کہانی پڑھ لی جو رات میں اس نے دیکھی تھی۔ اس کی محبوب کسی اور کا کتبہ اٹھائے پھر رہی تھی وہ اسی رات کمرے میں دفن ہو گیا، دروازے کھڑکیاں معدوم ہو گئے۔ اس اب اندر سے صرف

اس زمین پر کسی کا اپنا گھر نہیں ہے، سب جھوٹ ہے، مایا ہے۔
یہ زمین ایک دن لپیٹ دی جائے گی۔ یہ پہاڑ جو ٹھنڈے ہیں یہ روٹی کے گالوں میں بدل جائیں گے۔ ستارے بے نور ہو جائیں گے۔ تم ایسی زمین پر اپنا گھر ڈھونڈ رہے ہو جو تمہاری ملکیت ہی نہیں ہے۔ چپ چاپ میرے ساتھ اس پلیٹ فارم کو اپنا گھر جانو۔ روز نئے مسافروں سے ملاقات کرو۔ پرانے مسافروں کو بھول جاؤ۔ یہ جو برگد کا درخت ہے نا... اس کی عمر کئی لاکھ سال ہے۔ یہ زمین اس درخت کی ملکیت نہیں ہے۔ سر چھپانے کی جھوٹی پڑی کو گھر نہیں کہتے۔ وہ چاہے جتنی خوبصورت اور بے مثال کیوں نہ ہو۔ تمہارا کوئی گھر نہیں۔ تم کہیں نہیں جاؤ گے۔ تم یہیں خدیجہ کا انتظار کرو گے۔ ممکن ہے میری چھٹی حس کی غیر غلط ہو اور تیری خدیجہ لوٹ آئے۔
غلطی...

غلطی کو یوں محسوس ہوا وہ اسی پلیٹ فارم پر پیدا ہوا، یہیں کا باسی ہے۔ وہ سارے منظر بھول گیا۔ بس خدیجہ اس کی آنکھوں میں میٹھی تھی۔ اس نے اپنے آپ کو ٹوٹا۔ اس کے تن پر سرخ کوٹ تھا، وہ زندگی کے دکھ و غمور ہاتھ اس کے سر پر دکھوں کا صندوق، جدائی کا بستر، کندھے پر ٹھکتا خوف کا تھیلا اور ہاتھ میں بوسیدہ اخبار...

رات پچھل گئی تھی۔ وہ رات کی سرحدوں سے ٹھکنا چاہتا تھا لیکن ہر سو تاریکی تھی وہ اسی رات میں تحلیل ہو گیا۔
سامنے آتش دان میں انگارے راکھ میں بدل چکے تھے۔

وہ دونوں آمنے سامنے بیٹھے تھے اور رات ان کے درمیان رکھی تھی۔ اور اسی ایک رات میں ان کا دفن تھا۔ وہ بہت سی باتیں کرنے کی خواہش رکھتے تھے لیکن جانے کیوں گشتگروہ کا تاگہ بار بار ٹوٹ جاتا۔ وہ گرہ لگاتے۔

تمہاری تعلیم کتنی ہے۔ غلطی نے آتش دان میں کوئلے ڈالتے ہوئے سوال کیا شوق تھا مجھے ڈگریاں جمع کرنے کا۔
میں سمجھا نہیں!

کچھ لوگوں کو علم سے کوئی دلچسپی نہیں ہوتی۔ ڈاک کے ٹکٹ، سکے، ماچس کی ڈبیاں، بینٹنلز، یا ڈیکوریشن میں جمع کرنے کی مانند ان کو ڈگریاں جمع کرنے کا شوق ہوتا ہے۔

لیکن وہ اس مشغلے کا چٹا کیوں کرتے ہیں
وہ زکسیت کے مریض ہوتے ہیں۔ اپنی ایگو کی تسکین کے لیے!
ہاں میں بھی زکسیت کا مریض تھا۔ شہرت کی خواہش کا زہر روز رگ و پے میں اترتا اور مجھے تسکین ملتی۔ میں نے ڈگریاں تو لے لیں لیکن علم حاصل نہ کر سکا۔

پھر...؟
ایک روز میری تیسری آنکھ کھل گئی۔ جب اپنے آپ کو اپنے سامنے

آوازیں سنائی دیتی ہیں لیکن انہیں سمجھنا آسان نہیں...

نہیں خدیجہ اسی بات کا ذکر نہیں ہے۔
تو پھر...

کسی کسی لمحے مجھے یوں محسوس ہوتا ہے کہ یہ میرے ہاتھ کی لکیریں نہیں ہیں۔ یہ ریلوے لائنیں ہیں۔ میں ان ریلوے پٹریوں پر بھٹکتا تمہیں کھونچ رہا ہوں۔ میرے سر کے بال سفید ہو گئے ہیں۔ تم کہیں نہیں ہو... خدیجہ... کھو دینے کا خوف میرے وجود میں اپنی جڑیں پھیلا دیتا ہے۔ میں تو ان لمحوں سے بھی لطف اندوز نہیں ہو پاتا جب تو میرے قریب ہوتی ہے۔ کوئی لمحہ اچانک میری آنکھ میں آنسو سے گنگر میں بدل جاتا ہے۔
تم کھو گئیں تو...

کہیں نہیں جاؤں گی... یہیں تیرے ہاتھوں کی لکیروں میں، آنکھوں میں، دل کی وریدوں میں دھڑکتی رہوں گی۔ تجھے مل نہ سکی تو زندگی میں تیرے حصے کے سارے کام میں نمٹایا کروں گی، رونی بنا دیا کروں گی اور چائے تمہارے سامنے رکھوں گی، تیرے کپڑے دھو دوں گی، کواڑ سے لگ کر تیرا انتظار کروں گی۔ تو نہ بھی ملا تو بھی تیرا ہی انتظار کروں گی۔
انجن نے وصل دی...

ٹرین پلیٹ فارم پر رہنے لگی، گیس لیمپ کی دودھیا روشنی اور غلجی کا چہرہ دھندلانے لگے۔ ٹرین کی اسٹال کے سامنے سے سرکتی برگد کے درخت کے پاس سے گزری۔

غلجی میں تیرے آنسو بھی نہیں پونچھ سکتی۔

یاد ہے... ایک بار میں نے اپنے پلو سے تیرے آنسو پونچھنے کی کوشش کی تھی تو نے میری کلائی تھام کے کہا تھا۔

خدیجہ اپنی انگلیوں کے لمس سے میرے آنسوؤں کو محروم نہ کیا کر... اور پھر ہمیشہ میں نے دوپٹے کے پلو کی بجائے اپنے ہونٹوں سے تیرے آنسو خشک کرنا عادت بنالی لیکن غلجی... اس لمحے میں کیا کروں؟ ٹرین سے چھلانگ لگا دوں۔ تماشا بن جاؤں گی۔ تم بدنام ہو جاؤ گے۔ تمہیں تو بدنام نہیں کرنا... غلجی زندگی میں دکھ زیادہ کیوں ہوتے ہیں؟

پلیٹ کے آخری سرے کو ٹرین نے چھوڑا تو خدیجہ نے معدوم ہوتے ہوؤ پر اپنے شہر کا نام پڑھنا چاہا...
وہاں غلجی لکھا ہوا تھا...

کاش کوئی لائل پور کی طرح میرے شہر کا نام بھی غلجی رکھ دے۔
پکڑوں کا لفافہ اُس کی گود میں دھرا تھا اور صرف ٹرین کے دیوہیکل اوہے کے پہیوں کا کھٹا کھٹ شور تھا۔ وہ پھوپھی کے گھر نہیں جانا چاہتی تھی لیکن رشتے بھی تو نبھانے ہوتے ہیں...!

اگلی صبح جب وہ قصبائی اسٹیشن پر اُتری تو وہاں سناٹا تھا سوار ہونے کے

خدیجہ نے جب ٹرین میں سوار ہونے کے لیے پائیدان پر قدم رکھا تو اشعوری طور پر مڑ کر پیچھے دیکھا۔ غلجی بیچ پر ایک اجنبی شخص کے ساتھ بیٹھا تھا... کاش اس شخص کی جگہ میں ہوتی۔
حالانکہ وہ غلجی کے وجود میں موجود تھی۔
اس نے ہاتھ پر کپڑا اٹھایا اور بھائی کو آواز دی۔

بستر اور ٹرنک اوپر والی سیٹ پر جمایا۔ خود بیٹھنے میں اُسے بے چینی ہو رہی تھی اس کا جی چاہا وہ ایک لمحے میں ریلوے ٹرین کے اس ڈبے سے نکل جائے اور پلیٹ فارم پر بیٹھنے غلجی میں سما جائے لیکن یہ ممکن نہیں تھا۔ زمانہ ڈبے میں حفاظت کے طور پر نو ہے کی دو سلاخیں برکھڑکی میں لگی ہوتی ہیں۔ وہ نازک ہاتھوں میں سلاخ تھا سے باہر سر دھوا میں ٹھہرتے غلجی کو دیکھ رہی تھی۔ اس کا بس نہیں چل رہا تھا ورنہ وہ سفر ملتی کر دیتی۔ اس نے ٹرین کے انجن فیل ہونے کی دعا کی جو فوری طور پر قبول نہ ہو سکی۔

پلیٹ پر موجود اکلوتی ریزحی سے اُس کے بھائی نے اُسے پکڑے لا دیے جب گاڑی نے وصل دی تو اس کا سانس سینے میں پھن پھڑایا۔ پیچھے پیچھے سے لکھنے کو بے تاب ہوا لیکن وہیں پھن پھڑا کر رہ گیا...
میں کب پلیٹ گر آؤں گی...؟

اس شہر میں تو کالج بھی نہیں ہے۔ پھوپھی نے اصرار کیا تو وہاں قریب شہر کے کالج میں مجھے داخلہ لینا پڑے گا... کتنی بڑی غلطی ہو گئی مجھ سے میٹرک کا ایک پرچہ چھوڑ دیتی۔ فیل ہو جانی، غلجی سے تو جدا نہ ہوتی نا...

میں بھی کتنی پاگل ہوں۔ وہاں داخلہ لینے نہیں جا رہی میں تو پھوپھی کے ہاں چند ماہ گزارنے جا رہی ہوں لوٹ آؤں گی۔ مجھے کوئی مجبور تو نہیں کر سکتا۔ جی کہیں بیمار نہ پڑ جائے۔ بہت حساس ہے۔ ایف اے کے بعد اُس کے مالی حالات جانے اسے تعلیم جاری رکھنے کی اجازت دیتے ہیں کہ نہیں ملازمت تلاش کرے گا۔ یہ میں کیا سوچ رہی ہوں ابھی تو ٹرین میرے چھوٹنے سے شہر کے پلیٹ فارم پر کھڑی ہے۔ پکڑوں والی ریزحی پر گیس لیمپ کی دودھیا روشنی غلجی کے چہرے پر پڑ رہی ہے۔ میں روکیوں رہی ہوں۔ جی ایسا تو نہیں کہ مجھے بھول جائے...

ایک دن اپنے دونوں ہاتھوں کی لکیریں مجھے دکھاتے ہوئے اس نے کہا تھا۔
خدیجہ... میرے ہاتھوں کی لکیریں ریلوے لائن کی مانند ہیں ایک دوسرے کو کاٹی ہوتی۔ جانے کون سی لکیر کہاں جا رہی ہے تم اگر ان لکیروں میں کھو گئیں تو تمہیں کیسے تلاش کروں گا...؟
پاگل ہو... کھو کر بھی تمہارے ہاتھ میں ہی تو رہوں گی۔

لیے دو تین سواریاں موجود تھیں۔ وہ بھائی اور ماں کے ساتھ اُتری۔ بستر
نرنگ اور پلاسٹک کی نوکری سنبھالی۔ اُس کا پھوپھا خود انہیں لینے کو آیا ہوا تھا۔
لوہے کے گیٹ پر سفید اجلی وردی میں ملبوس بابو کو انہوں نے ٹکٹ
پکڑائے۔ باہر صرف دو تانگے کھڑے تھے۔

وہ تانگے میں بیٹھی تو تھوڑا سست کرتا کہ خلجی کو ساتھ بیٹھنے میں تکلیف نہ
ہو۔ تھوڑی دور تک رستہ پختہ تھا پھر وہ کچے راستے پر نہو لیے، تانگہ جھکولے
کھانے لگا۔ دور تک پھیلے منظروں میں اُسے ہوا لگا، ہر طرف خلجی موجود ہے
کبھی وہ تانگے کے ساتھ بھاگنے لگتا، کسی لمحے وہ پائیداں پر اٹک کر اُس کا ہاتھ
تھام لیتا۔ سامنے بستی کے آثار نمایاں ہونے لگے۔ تانگہ گلیوں میں داخل ہوا اور
ایک بڑے پچانک والے گھر کے سامنے رُک گیا۔ گھڑی کا دیوید کل دروازہ
چہ چہ آیا وہ ہم پچی کے گھر داخل ہوئی، سب سے ملاقات کے بعد اس نے کہا۔
پھوپھی میں تو اپنے اسی کمرے میں رہوں گی جہاں ہمیشہ رہتی ہوں۔
پتر... میں نے کمرے کی صفائی کرادی ہے، تو فخر نہ کر۔

اس نے کمرے میں سامان طریقے سے رکھا اور بستر پر دراز ہوئی۔ اس
نے ٹکان سے آنکھیں موندیں تو خلجی یہاں آکھڑا ہوا۔ گھبرا کر اس نے
آنکھیں کھول دیں، خلجی پھر بھی موجود تھا۔ خلجی... خدا ارادے جادے... مجھے تنہا پھوڑ
ہو، میں تھک گئی ہوں۔ تم تو پاگل ہو میری پانچویں جماعت کی سلیٹ اور سلیٹی
بھی جو تم نے چہ ائی تھی ساری عمر سنبھال کر رکھو گے۔ میں کون سی عقل مند
ہوں۔ آگ کے پودے کی جو بیٹی تم نے توڑ کے دی تھی وہ بھی میرے پاس
محفوظ ہے۔ تمہارے گھر کے درختوں کے پتے بھی میری کتابوں میں سوکھ چکے
ہیں۔ میں بھی کتاب وقت میں ایک روز سوکھ کے ریزہ ریزہ ہو جاؤں گی۔

کتنے دن گزر گئے ہیں...؟ خلجی میں تیرے بعد شمار بھول گئی ہوں۔ روز
دن اٹکتا ہے اور اس کی کرنوں میں مسائل کی چھین ہوتی ہے۔ میں کتنے دن
سے یہاں ہوں۔ کہا ہے نا... نہیں معلوم...؟ میں قمر بنی شہر کے کالج ایک روز
اپنی پھوپھی زاد کے ساتھ گئی تھی، کالج اور اسکول کی زندگی کتنی مختلف ہوتی ہے
میں داخلہ نہیں چاہتی تھی لیکن ماں کا اصرار تھا اب شاید گاؤں لوٹنا اتنا جلد ممکن
نہ ہو، کالج میں داخل ہونے کا ایک ہی فائدہ مجھے نظر آیا ہے۔ ذراک خانہ
رستے میں پڑتا ہے میں تجھے خط پوسٹ کر سکتی ہوں۔ خلجی میں تجھے ایک ایک
لمحہ پوسٹ کروں گی۔ تم خط کھولو گے تو میرے لفظ تمہاری آنکھیں چوم لیں
گے لیکن میرے پاس ایسا کوئی پتہ نہیں جس پر تم مجھے خط پوسٹ کر سکو... خلجی
میں اپنی سانسوں میں تیری یاد کا ایندھن روزانہ جھونکوں گی، یہ آگ سرد نہیں
پڑے گی تم فکر مند نہ ہونا، کوئی وہم نہ پالنا، اس زمین پر جب تک انسان کا
وجود ہے گا، محبت دھڑکتی اور سانس لیتی رہے گی یہ قانون فطرت ہے۔

خدا بچے نے کمرے کی مغربی کھڑکی کھولی۔

سورج کھیتوں کے اُس پار دُوب رہا تھا۔
وہ دور تک پھیلے کھیتوں کی ہریالی سے لطف اندوز ہو رہی تھی۔ لطف
اندوز ہونے میں ایک گہری اداسی تھی جو اُس کے پورے وجود میں پھیل چکی
تھی۔ کالج میں اس کا داخلہ ہو چکا تھا... اور اب وہ اپنی تین مہینے میں ممکن نہیں
تھی۔ میز پر کتابیں اور اُس کا فائل کور رکھا تھا۔ فائل کور میں کاندیاں کا ایک
دست تھا۔ اسکول کی مانند بھاری بستے سے اُس کی جان چھوٹ گئی تھی۔ وہ سورج
رہی تھی کاش کسی طرح یادوں کا ہستہ بھی پاگا ہو جاتا۔ اس نے کھڑکی کے پت
آپس میں بھیس دیے اور گہری پرہیز گئی۔

اس کی آنکھوں میں اُس کا شہر جاگ اٹھا۔
تنتے جلنے لگے۔

وہ اپنی گلی میں کھڑی تھی، دروازہ کھول کر وہ صحن سے گزر کر اپنے کمرے
میں گئی۔ جب وہ صحن سے گزری اُس کی ماں تو بے پردہ ڈال رہی تھی اور
باپ درخت کے نیچے چارپائی پر آلتی پالتی ماری سے بیٹھا اخبار پڑھ رہا تھا،
اُسے دروازہ پر دستک کی آواز سنائی دی۔ انداز خلجی کا تھا... اوہ بیٹی تو پھر گھر
سے سینکڑوں کلومیٹر کی مسافت پر پھوپھی کے گھر میں تھی اور خلجی کہیں نہیں تھا،
اُسے وہم نے غیر لیا... اُسے ایسا لگا وقت نے خلجی اس سے جھین لیا ہے۔ وہ
بچھے کئی روز سے خلجی کو ایک خط لکھ رہی تھی، ایک دو صفحات کے بعد وہ خط
پڑھتی اور پھر پڑے پڑے کر ڈالتی۔

اس کی خواہش تھی وہ کالج کی زندگی میں گم ہو جائے، اُسے کوئی تلاش نہ
کر سکے۔ یاد کی بار بار اُس کے دل آگن میں اُترتی تھی، وہ روزانہ وہیں
فتی خلجی اُس کا گھونٹ اٹھاتا اور وہ سرخ سہونی میں بدل جاتی۔
خلجی...

میں نے تیری خدیجہ کے جسم اور روت پر پہرے بٹھا دیے ہیں۔ اب
ان سرحدوں کو کوئی پار نہیں کر سکتا۔ وقت نے ہمیں زیست کا سامان کر دیا تو
میں تمہاری ہوں، نہیں تو ایک روز مٹی اور جلاؤں گی۔
خلجی... میں خط کیسے لکھوں...؟

تم ہی سکھاؤ...

اُس کی میز پر کورس کی کتابوں کے ساتھ شاعری کے پندرہ مجموعے پڑے تھے۔
شاعری میرے درد کو نہیں سہا سکتی، میں کسی ہمساکھی کا سہارا لے کر اپنے
خلجی کو اپنے جذبات نہیں پہنچاؤں گی۔ میں خود خلیل کی چٹان تراش کر راستہ نکالوں
گی۔ انگلیاں فگار ہو جائیں گی ناں اُبھلے سے ہو جائیں لیکن خلجی کو میں اپنے
الفاظ، اپنی انگلیوں کی خوشبو چھوؤں گی، مستعار خوشبو بھیجنے کا فائدہ اُس نے شاعری
کے مجموعے میز کے کونے پر سرکا دیے اور قلم کو نوٹ میں ڈال دیا۔ عجیب زمین درد
سے لبریز تحریر تھی۔ خط مکمل کر لینے کے بعد اُس نے خط دوبارہ پڑھنا شروع کیا تو

حیران رہ گئی۔ پورے ورق پر اس نے خلجی، خلجی لکھ کر ورق روشن کر ڈالا تھا۔
یہی پوسٹ کر دیتی ہوں۔!

پڑھے گا تو منسے گا، لیکن میرے اس پاگل پن کو خلجی کے سوا اور سمجھ بھی
کون سکتا ہے؟ بس خط مکمل ہے۔ اسی کو پوسٹ کرنا ہے۔

ایسا ایک خط میں روزانہ خلجی کو بھیجوں گی۔

ہر روز ایک خط لکھوں سال کے تین سو پینسٹھ خطوط لیکن... لیکن...؟
اُسے خیندا رہی تھی۔

اُس نے خط مکمل کیا اور لحاف اوڑھ لیا۔!

صبح آنکھ کھلنے پر اس نے خط دوبارہ پڑھا اور پوسٹ کرنے کا فیصلہ کر
لیا۔ کالج جانے کے لیے وہ صبح تا ننگے پر نکلتی اور ریلوے اسٹیشن سے شہر کی ٹرین
پکڑتی۔ کالج کی مسافت قصبے سے چالیس کلومیٹر کے قریب تھی۔ صبح وہ تیار ہو
کر ننگے ننگی تو تانگے والا تانگے کے پیسے میں اپنی چھتری جس سے وہ گھوڑا بانکتا
ایک خاص انداز سے ٹکراتا تو اُسے خبر ہو جاتی کہ تانگہ پہنچ گیا ہے۔ تانگے
میں وہ کل چھ لڑکیاں کالج کے لیے تھکتی ہیں۔

خدیدہ نے بائیں ہاتھ سے اپنا نقاب اٹھا کر تانگے کا پائیدار دیکھا،
پاؤں دھرا اور چھپتی سیٹ پر بیٹھ گئی۔ تانگہ اپنی مخصوص رفتار سے چلتا رہا، خط
اُس نے فائل کوہ میں رکھ لیا۔ وہ اسے ریلوے اسٹیشن سے بھی پوسٹ کر سکتی
تھی اور کالج کے باہر گئے سرخ رنگ کے اُس لینز بکس میں بھی جسے ایک خاکی
وردی والا اکثر چھنی کے وقت کھول کر ڈاک خاکی تھیلے میں جمع کرتا اور اپنے
سائیکل کے گیر پیر پر رکھ کر کھٹکاتا ہوا چل دیتا۔

ریلوے اسٹیشن کے ایک بیچ پر بیٹھی وہ ٹرین کا انتظار کر رہی تھیں۔ ایک
پنہ عمر کے کسان نے دو بکریوں کی رسیاں مضبوطی سے تھام رکھی تھیں۔
ریلوے اسٹیشن پر پانی والے کمرے کے ساتھ چند دیہاتی عورتیں اپنی گھڑیاں
اور ٹرنک سمیت بیٹھی گاڑی کا انتظار کر رہی تھیں۔ کچھ نوجوان بلاوجہ بار بار
ریلوے لائن پر گاڑی دیکھنے کے بہانے انہیں دیکھ رہے تھے۔ ہانکٹیں دینے
کے بعد کھڑکی بند کر کے اپنے سفید اچلے لباس میں ملبوس کپاس کی گچھلوں کے
بار سے ہدایات دے رہا تھا جنہیں غالباً گاڑی کی بریک میں رکھواتا تھا۔

خدیدہ کا جی چاہا وہ سامنے گئے سرخ لینز بکس میں خط ڈال دے لیکن
اتنے بہت سے لوگوں کے درمیان جا کر خط ڈالنے کی اُسے ہمت نہیں ہو
پارہی تھی حالانکہ کسی کو معلوم نہیں تھا کہ وہ خط خلجی کو ڈال رہی ہے۔

خط میں اُس نے خلجی کو وضاحت کر دی تھی کہ ابھی میرے پاس کوئی ایسا
پتہ نہیں جس پر تم خط پوسٹ کر سکو۔ کالج میں جو ڈاک آتی ہے وہ کالج کا
ٹھکرک نوٹس بورڈ پر پیچے پن کے ساتھ چسپاں کرادیتا ہے اور کئی شرارتی
لڑکیاں خط لے لڑتی ہیں۔ کالج کے وسیع وعریض لانوں میں گھومتے ہوئے

اُسے خلجی کی بے پناہ یاد آتی...

اُس نے کالج کے سامنے گئے لینز بکس میں خط ڈال دیا اور مطمئن ہو گئی۔

وہ ایک بے نام شخص جو خلجی کے لیے سامری اور ساتر تھا۔

خلجی اُس کی گفتگو انہماک سے سن رہا تھا۔ خلجی کے لیے رات پوری زندگی
پہ محیط ہو گئی تھی۔ وہ سوچتا رہا کہ پو پختے وہ پلیٹ فارم پر اس کمرے کا جائزہ ضرور
لے گا جو بے درد ہے اور جس کے اندر ایک شخص مسلسل بول رہا ہے۔

تم دن میں وہ کمرہ نہیں دیکھ پاؤ گے۔

خلجی چونکا۔ یہ شخص نیلی تہمتی کا ماہر ہے۔ یہ میرے ذہن میں ریگنے
والے خیالات کو پڑھ لیتا ہے۔

رات... رات کو پڑھنا سیکھو۔ رات تمہیں زندگی کے گر سکھا دے گی۔
سارے منظر رات میں کھلتے ہیں۔ اٹھو اور اسی وقت جا کر اُس کمرے کو دیکھ آؤ۔
اُس کمرے کی دیواروں پر لائٹ پول کی روشنی پڑتی ہے تو ایک نامانوس ہی تحریر
جھلک مارتی ہے شاید کوئی قدیم زبان ہے۔ عبرانی ہرگز نہیں۔ سنسکرت بھی نہیں،
میں کئی زبانوں پر عبور رکھتا ہوں۔ اُس کمرے کی چوکت پر یہ بھی لکھا ہے کہ ایک
شخص آئے گا جو یہ تحریریں پڑھ لے گا۔ آؤ چلتے ہیں شاید تم ہی وہ...!

نہیں نہیں... میں ایک عام سا شخص ہوں۔ میرے پاؤں تو خدیجہ باندھ
گئی ہے ورنہ میں کب کا حائل چکا ہوتا۔

اُسے بھی تو اُس کمرے میں کسی خدیجہ نے بند کیا ہے اور خود غائب
ہو گئی ہے اُس کی کہانی پڑھنے کی کوشش کرو... شاید اُسے رہائی مل جائے۔

اجنبی نے اوپر کوٹ کا جیب تھپتھپایا... اور...

ایک بوسیدہ رجسٹر نکال کر سامنے رکھ دیا۔ کاغذوں کا رنگ حیا لہا تھا۔
رجسٹر دیکھ رہے ہو... یہ ایک دستاویز ہے... یہ میں اس زمانے سے ساتھ لیے
پھر رہا ہوں جب میں غار میں تھا۔

خلجی نے کانپتے ہاتھوں سے اُس بوسیدہ رجسٹر کو پکڑا، ورق جڑے
ہوئے تھے...

اونہ... بالکل نہیں... ورق اٹھنے کی کوشش نہ کرنا۔ ورق اٹو گے تو صدیاں
چھینیں گی۔ تم صدیوں کی چیخوں سے پاگل ہو جاؤ گے۔ اس رجسٹر میں ہماری
صدی نہیں ہے ہماری صدی کسی اندھے کنویں میں الٹی لٹکی ہے۔ اس کے تختوں
میں بارود کا دھواں دیا جا رہا ہے۔ ہماری صدی کی چیخیں ابھی کنویں میں ہیں جس
روز باہر نکل آئیں گی تا تو قیامت آجائے گی تم تھوڑی دیر سستا لو، آنکھیں بند
کر لو... تمہاری خدیجہ تمہاری آنکھوں میں اونگھ رہی ہے۔ اُسے بھی آرام کرنے
دو... اس کائنات کا عظیم ترین حسن عورت ہے اور ہر خلجی کی اپنی خدیجہ ہوتی ہے۔ وہ
اُس کا مقدر ہوتا ہوا اُسی کی ہوتی ہے وہ اُسی میں جتیا اور مرتا ہے جیسے تم میں...!

کھنڈرات کی جھلک تھی، قدیم نقش دروازہ جس کی چوکھٹ گھس چکی تھی۔ مقبرے کے چہار اطراف خود و مجاز یوں کا جنگل تھا۔ یہ وہی سمت ایک چور کو تھن جس میں چند مٹی کے گوزے، انہی سمت وینڈ پھپھس کا پانی گرنے شاید صدیاں گزر چکی تھیں، مقبرے کے اندر دو مزار تھے۔ کتبے کے ایک کوٹے میں بوسیدہ عمارت تھی بلکہ وصیت۔

منجانب: عمر جہاں داد خان

نورانی کو میرے پہلو میں دفن کیا جائے

راوی کا کہنا ہے...

کون سا راوی...؟

محبت کے راویوں کا کوئی نام نہیں ہوتا یہ وہاں سے نہ یہ سیر کر رہی ہیں میرا ذہن الجھ گیا ہے۔ گھرے اور مقبرے میں کیا مماثلت ہے...؟

تم ابھی تک صدیوں کا فرق نہیں سمجھ پائے...

کیسے سمجھ پاؤں... درہنہ کھولنے لگا تو تم نے کہا کہ صدیاں چلی آئیں گی۔

میں سمجھتا ہوں یہ مقبرہ اٹھارہویں صدی کا ہے اور گھر دیکھو سوئیں صدی کا!

تو کیا اکیسویں صدی کا عاشق رو رہا ہے...

اکیسویں صدی میں تو عاشق کی نسل ہی معدوم ہو چکی ہے۔

تو پھر یہ گھرے میں جو عاشق نامراد گرلا رہا ہے۔

ہماتا ہوں حوصلہ رکھو...

پہلے عمر جہاں داد خان کی روداد سن لو...

ایک یورپی عورت راوی ہے کہ عمر جہاں داد خان اور نورانی کو آپس میں محبت ہو گئی دونوں ایک دوسرے کے بغیر سانس نہیں لے سکتے تھے۔ پگھلت پر جب ماریاں پانی بھرے کو آتی تھیں تو ان کی جوانیاں پانی کی چاکریوں کی طرح لبریز چھلکتی تھیں جہاں داد خان ایک بار گھوڑے پر گزرا اور حواس کھو بیٹھا۔ نورانی بی بھی اپنی الہر جوانی سنبھال نہ پائی اور اس گھرو پر مرنی... بات پورے گاؤں میں پھیل گئی۔ جہاں داد خان نے کہا کہ میں تاج محل تو تعمیر نہیں کر سکتا لیکن اپنی زندگی میں میں ایک مقبرہ تعمیر کرا لیتا ہوں جس میں ہم دونوں دفن ہوں گے۔

اس روز سورج کنوئیں کی منڈیر پر جب عمر جہاں داد خان اور نورانی بی سے ملا تو ملول تھا...

تیرا میرا ملاپ ممکن نہیں ہے...

نورانی ہم رشتہ تو مانگیں گے... آگے جو مقدر میں ہو گا دیکھا جائے گا

نہ سو نہڑا... رشتہ نہ مانگنا میرا... میرے ماں باپ نے رشتہ نہیں دینا میں

یہ دیکھ نہیں سہہ سکتی کہ میرے جہاں داد خان کو انکار کا دکھ سہنا پڑے لیکن ہم اکٹھے مر تو سکتے ہیں۔

ہاں یہ ہو سکتا ہے۔

مجھے غیند نہیں آتی... چل کر وہ کمرہ دیکھتے ہیں جس میں ایک شخص کے رونے اور گرانے کی آواز آرہی ہے۔

نغمہ... مجھے کتبہ دیکھنے دو...

کیا وہ کمرہ ایک مقبرہ ہے...

ہاں مقبرہ ہے۔ ایک بے وفا مقبرہ... اس شخص کی خدیجہ بے وفا تھی۔

اس نے اپنے لمبے کوٹ کی دوسری جیب سے پھر وہی کاغذوں کا پلندہ نکالا اور سامنے پھیلایا۔ یہ کتبہ اسی ریلوے اسٹیشن کا ہے...

کیا یہ ریلوے اسٹیشن مرچکا ہے...

کہا ہے ماسب مرچکے ہیں۔

اس اسٹیشن کو بالکل نہیں مرنا چاہیے اس ریلوے اسٹیشن سے تو میری

خدیجہ سوار ہوئی ہے۔ میں روزانہ ریلوے کی پٹری چوموں گا... میں ہر روز آیا

کروں گا... کہیں جاؤ گے تو روزانہ آؤ گے نا... اب خدیجہ کے بعد یہی تمہارا

گھر ہے تمہیں عمر بھر نرن کی کھڑکیوں میں اپنا آدھا وجود تلاش کرنا ہے۔ بھٹکانا تمہارا مقدر ہو چکا ہے...

وہ اس انجمنی کے ساتھ کارڈ روم سے باہر نکلا۔ تو سامنے ویننگ روم

سے ایک قلی سوار ہوا سے بچنے کے لیے منہ سر لپیٹے لوہے کے گیٹ کے ساتھ

رکھے سامان کو اٹھارہا تھا غالباً کسی گاڑی کے آنے کا وقت ہوا چاہتا تھا۔ انجمنی

اس نے بستر بند سر پر جمایا تھا کہ ایک نوکری مین نے اسے کہا۔

گٹ گٹ گٹ آفس میں تمہیں بلایا جا رہا ہے... اس نے بستر واپس رکھا

لوہے کے گیٹ کے ساتھ ہی وزن کرنے والا قوی ہیکل کا ٹارکھا تھا جس پر

1920 کے اندراج کے ساتھ Made in England لکھا ہوا تھا۔ ایک

پاگل شخص گھڑی بنا اس کاٹے پر سو رہا تھا۔ قلی گٹ گٹ آفس میں داخل ہوا تو

بڑی سی میز کے اُس سرے پر گٹ گٹ گٹ اپنی کرسی پر بیٹھا اونگھ رہا تھا۔

اوسے یارٹیج والے سے کہہ دو تھوڑی دیر گیٹ پر کھڑا ہو جائے اور ٹکٹیں

جمع کر لے۔ گاڑی آنے والی ہے۔

یہ گاڑی اسی سمت سے آرہی تھی جس سمت خدیجہ گئی تھی۔

قلی اُس سامری کے ساتھ بے وفا مقبرے کی طرف بڑھ رہا تھا۔

بول انٹ کی روشنی میں وہ کمرہ جس میں ایک شخص رو اور گرلا رہا تھا

قلی نے دیواروں کو غور سے دیکھا...

پہلے اس کا کتبہ دیکھ لو...

عمر جہاں داد خان ساکن (عمارت مٹی ہوئی تھی)

متوفی 1892

عمر 45 سال

قلی نے کتبے کی تحریر غور سے دیکھی کتبے میں ایک بوسیدہ عمارت کے

پھر اگلے جہان میں ملیں گے...

اگلا جہان کس نے دیکھا ہے...

یہ تو نے مقبرہ کیوں بنوایا ہے؟

تیری قبر کہیں الگ ہوئی تو کمر لائے گی میں نہیں چاہتا کہ تیری مٹی کی
ذخیرہ کو بھی دیکھ بیٹھے...

پاگل ہے تو بھی...

دونوں طرف خاموشی تھی۔ چہ گوئیوں سے بھی کوئی نتیجہ نکالنا ممکن نہیں
تھا، گھر میں دونوں کے حسن اور جوانی کا چرچا تھا... ایک دن عجیب انہونی
ہو گئی... یوں حسی عورت راونی ہے...

جہاں داد کے ایک دوست کو شہادت سو جھی۔

وہ نور بی بی کے گھر گیا۔ وہ صحن میں جھاڑو لگا رہی تھی... اُس نے نور بی
بی کی ماں سے کہا...

اماں... عمر جہاں داد خان گھڑ دوڑ میں گھوڑے سے گرے اور دم توڑ گیا...

نور بی بی کا ہاتھ اور جھاڑو دونوں منجمد ہو گئے۔ اس کی آنکھوں کی
پتلیاں گھومیں اور وہ وہیں ذخیرہ ہو گئی...

گھر میں گہرا مچ گئی... دوست نے یہ کیفیت دیکھی تو اُسے پاؤں عمر
جہاں داد خان کی سمت بھاگا... وہ اپنے ذریعے پر حقہ گڑ گڑا رہا تھا... دوست کو
حواس باختہ دیکھ کر پوچھا۔

خیریت...

جہاں داد خان غضب ہو گیا

کیا ہوا...؟ عمر جہاں داد خان چار پائی سے اٹھا تو اونی چادر اُس کے
کنڈھوں سے سرک گئی...

نور بی بی مرنی...

عمر جہاں داد خان کٹے ہوئے شہتیر کی طرح گرا اور زمین پر آ رہا...

جب دونوں کا جنازہ اٹھا تو گاؤں کے انسان تو انسان دیوار و دو بھی
دھڑکیں مار مار کر روئے...

کنوئیں کی منڈیر پر ملول سورج بھی اشک بار تھا۔

دونوں کو اس مقبرہ میں دفن کیا گیا جس کے کتبے کی تحریر تمہارے ہاتھ میں
ہے۔ یہ چند گز سے اور جو چند پپ ہے ایک عرصہ عشاق یہاں پر منتیں مانتے رہے
پھر آہستہ آہستہ زمین پر عشاق کی نسل معدوم ہو گئی... جھاڑیاں آگ آئیں۔ رشتوں
کی محبتیں کہیں جھاڑیوں میں ہی دم توڑ گئیں اور اب زمین پر کانٹے اُگتے ہیں...

خلعہ کے ہاتھ میں وہ بوسیدہ کاغذ تھا۔

جس پر عمر جہاں داد خان کی جوانی اور نور بی بی کا حسن ابھی ماند نہیں پڑا
تھا اس روایت کو زندہ کروں گا...

عشاق کی نسل مجھ سے چلے گی...

خلعہ نے اپنے آپ سے مکالمہ کیا...

کمرے کو چاروں اور خلعہ نے گھوم کر دیکھا اور سامری سے پوچھا۔

کہیں اندر عمر جہاں داد خان تو نہیں رو رہا۔

نہیں ہرگز نہیں۔

اب عمر جہاں داد پیدا نہیں ہوتے۔ تم کمرے کی مغربی دیوار پر لکھی تحریر

سمجھنے کی کوشش کرو۔

اور یہ جو شرقی دیوار پر نقش و نگار ہیں۔

انہیں فی الحال مست کھوج۔ مغربی دیوار کی تحریر سمجھ آ گئی تو معہ حل ہو جائے گا۔

میں ایک عورت کی محبت میں حواس کھو بیٹھا۔ وہ شادی شدہ تھی۔

سامری... بات سنو۔

میرا نام سامری نہیں ہے...

میں تمہیں سامری ہی پکاروں گا۔

بولو...

ایک جملہ میں نے پڑھ لیا ہے۔ میں ایک عورت کی محبت میں حواس کھو بیٹھا۔

مقتل کے ناخن سے اس دیوار کو کھرچو شاید اس شخص کو رہائی مل جائے...

اگر اس کو رہائی مل گئی تو کیا اس کمرے میں لے چلو گے جس میں لاشیں
ہی لاشیں ہیں...

ہاں ہاں لے چلوں گا تم بھی اپنی لاش تلاش کر لینا اور خدیجہ کی بھی!

خدیجہ نہیں مر سکتی...

وہ مر گئی تو عمر جہاں داد خان مر جائے گا۔

تمہیں سمجھایا ہے کہ یہ عشاق کی صدی نہیں ہے۔ میں کسی روز کنوئیں

سے یہ رواں صدی نکال لاؤں گا تاکہ تمہاری تسلی ہو جائے۔ ورنہ تم خدیجہ کی

جدائی میں پاگل ہو جاؤ گے۔

یہ دیکھو وہ سراسر جملہ...

میں اُس عورت کے پیچھے یوں چلنے لگا جیسے ایک اندھا کسی کی انگلی پکڑ

کے چتا ہے۔ میں اندھا ہو گیا...

یہ ایک اندھے کی کہانی ہے جسے ایک شادی شدہ عورت نے اپنی زلفوں

کا اسیر کر لیا وہ دھن اور حسن کی دولت سمیٹنے میں واپسی کا رستہ بھول گیا اور یہ

سمجھ بیٹھا کہ وہ عورت سچ سچ اُس سے محبت کرتی ہے...

سامری اس عورت کا مسئلہ کیا تھا۔

تمہائی اُس عورت کا بنیادی مسئلہ تھا، اپنی تمہائی کانٹے کے لیے وہ جسم اور

دولت قربان کرنے کو تیار تھی... یہ دونوں چیزیں اُس کے لیے بے معنی ہو کر رہ

گئی تھیں، جسم اُس کے خاوند نے نظر انداز کیا جو مدتوں سے سرور پڑا تھا اور

اور مسٹریوں کے ساتھ کریم رول بھی رکھے تھے خلیجی نے دو کریم رول لگا لے ایک سامری کو پکڑا یا اور لاشوں والے کمرے کے بارے استفسار کیا۔

اب وہاں جانا عبث ہے، کل چلیں گے۔ دن میں وہ کمرہ لگا ہوں سے اوٹھ جاتا ہے۔

لیکن ابھی تو رات ہے۔

طلوع میں صرف گھنٹہ باقی ہے ایک گھنٹے میں تمہیں اپنی لاش نہیں ملے گی وہ دونوں گرم گرم چائے کی چسکیاں لینے لگے۔ سامنے ایک ڈیزل انجن مال گاڑی کے ڈبوں کی ٹھٹھک کر رہا تھا۔ جب چا۔ پانچ ڈبوں کو کھلیں کرو وہ ہر ایک لگا تا تو اپنے زور میں دھڑک دھڑک مال ڈبے دوسرے ڈبوں سے جاکر راتے اور گزرتا رہتا کی آواز رات کے سناٹے میں دھڑک سناٹا دیتی۔

اس لئے ریلوے اسٹیشن پر مکمل سناٹا تھا۔

خلیجی اس رات گھر نہیں لوٹا۔

سامری کے ساتھ اس نے رات فرسٹ کلاس کے وینٹ روم میں گزرتی جدائی کا زخم تازہ تھا، ابھی رستا اور ابودینا تھا۔ خدیجہ اس کے وجود میں گھومتی بھٹکتی اسے ڈھونڈتی پھر رہی تھی۔ نم آنکھیں ریل کی پٹریوں پر پھیلتی تھیں۔ اسے ایسا لگا ایک لامتناہی صحرا ہے جسے پانا ہے، خدیجہ کو کھوجنا ہے۔ زندگی کو پانا ہے کہ کھوتا ہے۔ خدیجہ کے بعد زندگی ایک دم بے معنی ہو گئی۔

خلیجی چار پائی پر آلتی پالتی مارے بیٹھا تھا۔

کالج میں مزید تعلیم جاری رکھنا اس کے لیے ممکن نہیں تھا۔ وہ نوکری کی تلاش میں سرگرداں روزانہ باقاعدگی سے ایک کریانہ اسٹور پر اخبار میں اشتہارات دیکھنے کے لیے جاتا اور مایوس لوٹ آتا۔ اس نے ناشتہ نہیں کیا تھا، ماں کے احضار پر اس نے کہا بھوک نہیں ہے۔ پاؤں میں چپل اس کروہ بازار کو نکل گیا۔ کریانہ اسٹور پر نوکری کے اشتہاروں کی بجائے اس نے صرف شہ سرخیوں پر نظر ڈالی اور بازار میں شمالی سمت چل دیا۔ سامنے ریڑھی پر اس کا دوست بھینا نامی گول گیوں کی آواز لگا رہا تھا۔

کرارے کرارے مزیدار، روپے کے دو روپے کے دو گول گچے۔

انگوٹھے سے گول گچے کا سوراخ بنا کر بھینا نے اس میں اٹی کا پانی اور پھنے ڈالے گول گچا منہ میں رکھتے ہوئے خلیجی نے پوچھا۔

تمہارے بیٹے کا بازو اب کیسا ہے۔

پستری لگوا لایا ہوں۔ تین دن ریڑھی نہیں لگائی جو چار پیسے بجائے تھے وہ سالہ اکڑ لے گیا۔

تو نے رنگ سازی کا کام کیوں چھوڑ دیا۔

دولت بنگلوں میں منجمد تھی۔ اس نے دونوں چیزیں دل کھول کے گنائیں لیکن اس کی تنہائی پھیلتی چلی گئی۔

لیکن اس عورت نے اسے اس کمرے میں کیوں چنوا دیا۔

یہ شخص تہی محبت میں گرفتار ہو گیا اور سوچنے لگا کہ میں اس عورت کے بنائے ہوئے پاؤں کا حالانکہ یہ سچ نہیں تھا، وقت ہر زخم مندمل کر دیتا ہے اور جسمانی ملاپ کا زخم تو ویسے ہی بے معنی ہوتا ہے یہ رستے ہوئے نامور تو بن سکتا ہے میٹھی کک نہیں۔ اس شخص کو ایسے ہمدرد کی تلاش تھی جو اس کا ہر دکھ سمجھے اور بانٹے۔

اور وہ عورت...؟

اسے کرائے دار چاہیے تھا جو اس کی تنہائی کاٹ سکے۔

پھر۔

ایک روز اس نے اس کرائے دار سے کہا تم اپنا سامان باندھو۔

یہ اسی رات پاگل ہوا۔ جس رات اس نے خواب دیکھا کہ کوئی اور شخص اس کی جگہ لے رہا ہے۔ وہ ترپا بیٹھا۔ اس کی آنکھ کھل گئی گھٹے میں کانٹے اُٹک آئے پورے وجود کے گرد کسی نے لاؤ جلا دیا۔ وہ پوری رات عذاب سہتا مارا کہ صبح اٹھنے پر اس عورت سے مرہم کا سامان لے گا لیکن...

سورج طلوع ہونا بھول گیا۔ جب وہ کمرے سے نکل کر لاؤنج میں آیا تو وہ عورت ایک اور شخص کے ساتھ بیٹھی تھی۔ اس نے غور سے اس عورت کا چہرہ دیکھا۔ وہ ہرگز وہ نہیں تھی جس کے ساتھ اس نے زندگی کے چند سانس بانٹے تھے بلکہ وہ کوئی اجنبی عورت تھی جس نے ایڈوانس کی رقم اس کے ہاتھ پر رکھی اور اسے اپنے جسم سے نکال دیا۔

سامری یہ بھی تو ہو سکتا ہے اس کمرے میں لاکھوں کروڑوں لوگ موجود ہوں... ہو سکتا ہے... لیکن کہاں گندہ ہوں گی۔ اُن کو الگ الگ نہیں سنا جاسکتا۔ یہ کہانی بڑی طویل ہے۔ جھٹک... عورت بڑی جھٹک ہوتی ہے۔

خلیجی... تم نے تحریر پڑھ لی ہے... کمرے میں سے آوازیں معدوم ہو گئی ہیں۔ شاید اس کی روح کو چین آ گیا ہے۔

برگد کے درخت کے نیچے خلیجی اور سامری اس کمرے کے پہلو سے الگ ہوئے تو انہیں شدت سے چائے کی طلب ہوئی۔

آدھی رات کا وقت تھا۔

خزاں رسیدہ پتوں پر دونوں کے قدموں کی چاپ تھی اور رات اُن کے درمیان سے گزر رہی تھی۔

نی اسٹال والے نے چائے کی چٹلی کے کنارے پر چٹلی کو زور سے مارا اور سنو دھلا دیا۔ نیلے شعلے پر چٹلی چیز حائی، دو پیالیاں پانی میں کھٹکال کر خلیجی اور سامری کے سامنے رکھیں۔ سینٹ کے کاؤنٹر پر پلاسٹک کے ڈبوں میں کیک

پیسچرہوں میں تکلیف شروع ہو گئی تھی ڈاکٹر نے منع کر دیا ہے۔

گول گپے بیچنے سے گزرا چل جاتا ہے کیا؟

اللہ کا شکر ہے وال روئی ہو جاتی ہے۔

خلجی کہاں جا رہے ہو؟

ڈراما سننے ڈاک خانے تک۔

کہیں انٹرویو دے رکھا ہے۔

نہیں۔

پھر۔

ڈاک دیکھنے جا رہا ہوں۔

خلجی نے ڈاک خانے میں قدم رکھا۔ سامنے میز پر ڈاکیاں لفافوں پر مہریں

لگا رہی تھیں۔ اس نے لفافوں کے ڈھیر کو غور سے دیکھا۔ میرے نام کا کوئی سندیر؟

خدیجہ کے ہاتھ کی خوشبو۔ وہ لفافے کو اس امید کے ساتھ دیکھتا کہ

یہی خدیجہ کا خط ہے۔ زیادہ تر لفافے نیلے اور خاکی رنگ کے تھے۔ خاکی

لفافوں میں اسے معلوم تھا سرکاری ڈاک ہوتی ہے۔

کیا میرے نام کا کوئی خط ہے؟

ایک گھنٹے بعد آتا ابھی چھانی ہوتا باقی ہے۔

خلجی تھوڑی دیر سے پرایک ریٹائرڈ ہیڈ ماسٹر کے ساتھ وقت گزارنے لگا۔

جینا تیری نوکری کا کیا ہوا؟

ابھی تو کوئی صورت نہیں بنی۔

میرا بیٹا ہوتا تھا۔ اسی مہینے کی بارہ تاریخ کو ریلوے اسٹیشن ماسٹر کے

انٹرویو پر تھیں۔ تم بھی قسمت آزمایہ کھو۔

جی ضرور کوشش کروں گا۔

کاغذات مجھے لاؤ بنا۔ میرا بیٹا ریلوے میں سے وہ پوری کوشش کرے گا۔

خلجی کے دماغ میں ڈاک خانے کی مہر کی مسلسل تک تک خیالات کے

لفافوں پر ٹھک ٹھک پڑ رہی تھی۔ اسے یقین تھا ڈاک خانے میں ہر لفافہ خدیجہ نے

بجھا ہے۔ ڈاکیاں سارے خط اٹھا کر مجھے کیوں نہیں دے دیتا۔ ایک گھنٹے کا انتظار

پہلے پھیلتے پھیلتے جی کی رگوں میں سے خون نہوڑے گیا وہ ہیڈ ماسٹر کے سامنے بیٹھا

سے چھٹی سے پہلو بدل رہا تھا۔ اسے بالکل یاد نہیں تھا ہیڈ ماسٹر نے اسے اپنی گزری

زندگی کے کتنے واقعات سنائے۔ قریباً ایک گھنٹے بعد اس نے اجازت لی۔

وہ ڈاک خانے کے سامنے پہنچا تو ڈاکیاں سائیکل پر ڈاک جما کر نکل رہا تھا۔

خلجی تیرا ایک خط ہے بھئی۔

خلجی کی سانس کی رفتار تیز ہو گئی۔

نیلے چوکور لفافے کو اس نے غور سے دیکھا۔ لفافہ مضبوطی سے بند کیا گیا

تھا۔ لفافے کی پشت پر ہاتھ سے بنا ہوا ایک سرخ پھول تھا بالکل ویسا ہی جیسا

خدیجہ اسے رومال تھپتھپ میں دے کر گئی تھی اور اس کے کونے پر کڑھا ہوا تھا۔

خلجی خط لے کر چلتے چلتے بازار کی شمالی سمت بازار سے نکل کر دابے ہاتھ

ایٹنوں سے بنی سڑک پر ہولیا۔ ریلوے لوکوشیڈ کی عقیبی دیوار کے ساتھ ساتھ

چلتا وہ اس تالاب کے پاس سے گزرا جس میں لوکوشیڈ کا پانی اور گندا تیل جمع

ہوتا رہتا تھا۔ وہ شور سے ہٹ کر کہیں اپنے آپ سے ہٹ کر وہ خط پڑھنا چاہتا

تھا۔ تالاب کے کنارے بوڑھا برگد کا درخت تھا۔ چند بکریاں برگد کے نیچے

سے گزر رہی تھیں۔ چرواہے کے گاندھے پر لائی اور لائی کے سرے پر اس

کی روئی کی پوٹلی بندھی تھی۔ تالاب کے ساتھ ہی لوہے کا ایک بڑے حجم کا

داغ بنا ہوا تھا۔ اس پر ریلوے پٹری پٹری پڑی ہوئی تھی۔ ریلوے انجن کی سمت

موڑنے کے لیے ریلوے انجن اس پر لاکھڑا کیا جاتا اور ریلوے کے پانچ

سات نوکن مین اسے دھکیل کر اس کا رخ دوسری جانب موڑ دیتے۔

جب خلجی وہاں پہنچا تو اسٹیم انجن سفید دھواں اور شاں شاں کی آوازیں

نکالتا دائرے میں داخل ہو رہا تھا۔ نوکن مینوں کے ساتھ خدیجہ کا باپ بھی

تھا۔ جی ایک بار پھر اندر سے ریزہ ریزہ ہوا۔ انجن جب اپنی اصل پوزیشن

میں ٹھہر گیا تو ایک آواز کی لہ پر اسے گھما کر اس کا رخ دوسری جانب موڑ دیا

گیا اور وہ اپنی مطلوبہ پٹری پر چڑھ گیا۔ نوکن مین بھی اس پر سوار ہو گئے۔ جی

تہوارہ گیا اس نے لفافے کو چوم کر آنکھوں سے لگایا۔

خط نکالنے پر گلاب کی پیتاں اور دو تین زرد پتے اس کی گود میں بکھر گئے

کا پتی انگلی سے اس نے زرد پتے اور پیتاں لفافے میں ڈال کر لفافہ جیب

میں ڈالا اور خط کھول کر خدیجہ کی نرم تھیلی کو چھو کر دیکھا۔

میں کہیں نہیں جا رہی۔ تیری ہوں، تیرے پاس ہوں! پہلے خط پڑھ لو

جب تو موجود ہے تو تیرا چہرہ کیوں نہ پڑھوں۔

چہرہ آ نکھیں، ہونٹ، بھنویں، پلکیں پھر پڑھتے رہنا۔

کہیں خدیجہ... تیرے سوا کسی اور کو دیکھا ہی نہیں جاتا۔

میرے خط کو بھی۔

ہاں تیرے خط کو بھی... مجھے ڈر لگ رہا ہے۔

کس بات کا؟

تم کھو جاؤ گی...

لو... تمہارا ہاتھ تھام لیتی ہوں۔ کہیں نہیں جا رہی۔ اب خط پڑھو۔

آسمان پر بادل ایک دوسرے کا پیچھا کر رہے تھے۔ بادلوں کا دلفریب

منظر دیکھ کر خلجی نے خدیجہ سے کہا۔

آؤ بادلوں میں چلیں۔

تم عشق آباد کر دیکھو بادل زمین پر اتر آئیں گے۔

خلجی... جی... جی... خط پڑھو۔

بادلوں میں چھپ کے پڑھوں گا۔

میری زلفوں سے نکلے تو بادلوں میں چھپو گے؟

خدیجہ ایک بات تو بتاؤ۔

کیا؟

کیا چھپنے کے گھر تم مجھے برآمد کرتی ہو؟

ہاں خلیجی... کالج جانے کے لیے جب آئیے گے سامنے کھڑی ہوتی

ہوں تو وہاں مجھے اپنا ٹکس دکھائی نہیں پڑتا، میں خلیجی ہو جاتی ہوں۔ ایک دن

میں نے جبراً بار آٹکھیں مل مل اپنے آپ کو دیکھا میں وہاں نہیں تھی تم تھے

صرف تم۔ تم ایسے پاگل ہو کہ جب میں تانے کے پائیدان پر قدم دھرتی

ہوں تم اپنا ہاتھ بچھا دیتے ہو... خلیجی ایسا نہ کیا کرو۔

خدیجہ ایسا کیوں ہوتا ہے؟

خلیجی جب محبت صرف محبت ہو ضرورت اور وقت گزاری کا مشغلہ نہ ہو

تو وجود اس آگ میں تپ کر گندن ہو جاتا ہے۔ روح عشق کا سراغ پاتی

ہے۔ عشق سب کے نصیب میں نہیں ہوتا۔ یہ جس کا نصیب ہو جائے وہ کوئی

ہو کر بیراہن جاتا ہے۔

کالج جا کر تم اور ذہین ہو گئی ہو۔

کالج جا کر نہیں تمہاری روح میں رستہ بھٹک گئی ہوں۔ تم مرد ہو تمہیں

سمجھنا آسان نہیں کہ عورت جب عشق میں فنا کو چھو لیتی ہے تو وہ اسی ایک

شخص میں اپنا وجود تلاش کرتے کرتے غمر بھوگ دیتی ہے۔

خدیجہ گاؤں کب آؤ گی؟

خلیجی میں تیرے گاؤں سے گئی ہی کب ہوں۔ میں تو اسی بیچ پر بیٹھی

ہوں گاؤں کے انتظار میں۔

گاؤں کا انتظار کیا؟ صرف اور صرف تیرا انتظار۔

کیا عشق میں اور کوئی انتظار نہیں ہوتا۔

خلیجی نہیں ہوتا۔ نہیں ہوتا اپنی بانہوں کا دروازہ کھلا رکھنا مجھے اور کہیں

نہیں جانا، یہی میرا گھر ہے، یہی میری منزل ہے۔

خلیجی میرے جانے کے بعد تم پر کیا گزری۔

میں ریلوے اسٹیشن سے گھر کا رستہ بھول گیا۔

تم گھر جا ہی نہیں سکتے۔

کیوں؟

تم تو ٹرین میں میرے ساتھ تھے۔ میں اکیلی سفر کرتی تو ذرا۔

خدیجہ تم روزانہ تانے پر اسٹیشن پھر کالج جاتی ہو تھکن تو ہو جاتی ہوگی۔

تمہاری یاد سے فرصت ملے تو سوچوں کہ تھکن ہوئی کہ نہیں؟

خدیجہ میں نے اسٹیشن ماسٹر کے لیے انٹرویو دیا ہے۔

تمہیں نوکری مل جائے گی۔

وہ کیسے؟

میں تمہارے لیے الگ سے دعا مانگتی ہوں۔

الگ سے کیا مراد ہے؟

جب دعا مانگنے سے فارغ ہوتی ہوں تو تھوڑی دیر آنکھیں بند کر لیتی ہوں

پھر دوبارہ ہاتھ دعا کے لیے اٹھاتی ہوں۔ جب دوبارہ ہاتھ اٹھاتی ہوں تو لوک میں

صرف اپنے خلیجی کے لیے دعا کیسے کرتی ہوں۔ کیا تم بھی ایسا کرتے ہو خلیجی؟

میرے ہونٹوں پر تو ہر دم تیرے نام کا ورد رہتا ہے اسے دعا کا نام دے

لو یا کوئی اور نام۔

خلیجی کیا اس سفر میں تم شادی کو ضروری سمجھتے ہو۔

مشکل سوال ہے۔

کبھی سوچنا اور پھر جواب دینا۔

تمہارا کیا خیال ہے؟

خیال کیسا؟ میں تو تیرے سوا ہر خیال، ہر چیز رو کر چکی ہوں۔ روح

اور جسم کے قہیے چکا چکی ہوں۔ زندہ ہوں تو تیری مرئی تو بھی تیری۔ خلیجی

شادی ایک سمجھوتہ ہے۔ عشق میں سمجھوتہ نہیں ہوتا۔ میں خدیجہ کب ہوں میں تو

خلیجی ہوں۔ اپنے آپ سے شادی، کیسے کروں؟

تمہارے بعد میرے ہاتھوں کی کسی لکیر میں کوئی لڑکی نہیں۔

ہاتھ دکھانا۔

ان لکیروں میں کون ہے؟

تم ہو۔

ثبوت؟

پہلے تم اپنی ہتھیلی دکھاؤ۔ خلیجی نے خدیجہ کا ہاتھ قہا ملایا

خدیجہ کی ہتھیلی پر گرم آنسو گرے تو اس نے تڑپ کر دیکھا۔

خلیجی... نہیں... رونا نہیں... خلیجی مجھے یقین ہے۔

تمہارے یقین کے لیے میں آخری حد تک جاسکتا ہوں۔

میں تمہیں کسی حد تک نہیں جانے دوں گی، میرے بعد اور کہاں جاؤں گے۔

خدیجہ... میرے ہاتھ میں ایک لکیر ایسی ہے جو زمین کا آخری کنارہ

ہے اس کے بعد خلا ہے۔ میں ایک روز اس خلا میں گر کے فنا ہو جاؤں گا۔

تو کیا خدیجہ زمین کے آخری کنارے پر کھڑی رہے گی۔

خدیجہ مجھے ایک ڈر اور بھی ہے۔

کیا؟

کہیں ہم زمانے کی بھیڑ میں ایک دوسرے کو فراموش نہ کر بیٹھیں۔

تم ابھی پہلی میٹر می پر ہو۔

میں سمجھا نہیں...

محبت کرتے ہو اس لیے یہ سوال تمہارے ذہن میں ابھرا ہے۔ جس روز عشق میں فنا ہوئے تو پھر ایسے سوال تمہارے ذہن کی کسی روئزر سے نہیں نزاریں گے۔
اونٹوں کے پاؤں میں گھٹنگھڑو تھے...

گھٹنگھڑوؤں کی آواز پر خدیجہ اُس کے پہلو سے اُنھ کر چلی گئی۔ خط بھیگ چکا تھا۔ خلیجی نے پلندہ نڈی پر قدم بڑھائے خدیجہ کی یاد کے گھٹنگھڑو اس کی آنکھوں میں بچ رہے تھے...

خلیجی کے لیے اللہ نے باب رزق کھول دیا۔

جب اُسے اسٹیشن ماسٹر کا سرکاری لیٹر ملا اُس نے اپنا نام غور سے دیکھا خلیجی تم اب اسٹیشن ماسٹر ہو۔ ساری عمر جس ریلوے اسٹیشن پر تمہاری تقرری ہوگی تمہیں ہر ٹرین کی کھڑکیوں سے خدیجہ کی جھٹک نظر آئے گی کیا یہ ملازمت لینا ضروری تھا؟ کوئی اور دھندا کر لیا ہوتا۔ مصروفیت کی کوئی ایسی جھٹی سماش کی ہوتی جو تمہیں راکھ کر ڈالتی۔ اب سلگتے رہو گے۔ کوئی لمحہ تو ایسا ہو خدیجہ یاد نہ آئے بھری محفل میں تنہا کر دیتی ہے۔ خلیجی یہ خوش خبری سب سے پہلے خدیجہ تک پہنچانا چاہتا تھا لیکن وہ دُور تھی۔ دل کی قربت میں اُس نے اُسے آواز دی۔
ہاں خلیجی مجھے خبر ہو گئی ہے تمہیں ملازمت مل گئی ہے...

ملازمت کی بجائے تم میرا مقدر ہو جاتیں۔

خلیجی ہمیں ہجر کا صحرا ساری عمر بھوگنا ہے۔ حوصلہ نہیں ہارا کرو۔

مجھے ایسا لگتا ہے خدیجہ میں ہر سانس وقت کے جوئے میں ہار گیا ہوں۔
اب اسٹیشن پر بیٹھا خالی آنکھوں سے آتی جاتی ٹرینیں ہکتا رہتا ہوں۔
تم نے یہ دُنیا نہیں دیکھی میں دیکھ رہا ہوں تیری انگلی پکڑ کر۔ خدیجہ کل میں نے اُس شہر کا رست پکڑنا ہے جہاں مجھے ملازمت ملی ہے۔

کون سی جگہ ہے؟

کوئی پہاڑی اسٹیشن ہے...

وہاں تنہا ہو گے کیا؟

کیا اب تنہا نہیں ہوں...؟

خلیجی میں اس معاشرے میں کیوں پیدا ہوئی۔ زنجیر کی ایک کڑی توڑنا میرے جیسی کمزور لڑکی کے بس کا روگ نہیں۔ میں تمہیں کبھی تنہا نہ ہونے دیتی، لیکن میں کیا کروں؟

لاؤ۔ تمہارے کپڑے بکس میں میں سنبھال کے رکھتی ہوں۔

نہیں خدیجہ...

وہ چونکا۔ اس کی بہن پوچھ رہی تھی بکس میں کیا کیا رکھوں؟

ہوں...

خلیجی بھائی کہاں کھو گئے...؟

نہیں نہیں...

کیا گھر چھوڑنے پر اُداس ہو۔

نہیں...

تو پھر...؟

بس یوں ہی... تم میری دونوں وردیاں احتیاط سے رکھنا۔ سفید وردی ہمارا گرمیوں کا لباس ہے اور نیوی بلیو سردیوں کا...

بھائی وردیوں پر سونے جیسے مٹن کتنے خوبصورت لگ رہے ہیں۔

بتیل کے ہیں...

بھائی میں نے سوئی تاگا، ایک ڈبیا میں مختلف رنگ کے مٹن، ماں نے ویسی گچی کی جو بخیر ہی بنائی ہے اُس کا ڈبہ، تمہاری دو چار کتابیں، لیٹر پیڈ، قلم، اسٹیل کا گلاس، سب چیزیں سنبھال کر بکس میں رکھ دی ہیں۔ کوئی اور بات ذہن میں ہے تو کہو... کیا کیا رکھوں اپنے بھائی کے لیے؟

نہیں... مجھے اور کچھ نہیں چاہیے... بس یہی کافی ہے۔

خلیجی اپنا شہر چھوڑنے پر ملول تھا۔ اس کے سامنے زندگی کا بے انت صحرا تھا اور اسے نہیں معلوم تھا زندگی اُسے کہاں کہاں لیے پھرے گی۔ وہ ریلوے اسٹیشن پر پہنچا۔ ٹرین آنے میں ابھی کچھ وقت باقی تھا۔ خلیجی اسی بیچ پر بیٹھ گیا جس پر اُس نے اپنی خدیجہ کو الوداع کہا تھا۔ برگد کے درخت سے ایک گلابی اُتر رہی تھی۔ اس کی آنکھوں میں نمی تھی۔ ٹرین جب پلیٹ فارم میں داخل ہوئی تو کھڑکیوں میں اجنبی مسافروں کے چہروں پر سفر کی تکان تھی، گاڑی رُکھنے پر ریڑھی والوں نے آواز لگائی...

آجا بھائی کھوئے لے لے، برقی لے لے، تازہ مٹھائیاں بھائی تازہ مٹھائی۔

پکونڈ والے والے نے مسافروں کو اخبار کے کٹے ہوئے ٹکڑوں میں پکونڈے اور دو دو ٹھنڈی روٹیاں پکڑائیں۔

ٹی اسٹال کے گرد بھی سوار یوں کی بھیڑ تھی...

ٹوکن مین نے خلیجی کا سامان اٹھایا۔

خلیجی بیچ سے اٹھا تو حیرت سے اُس کی آنکھیں پھٹی کی پھٹی رہ گئیں۔

ٹرین سے خدیجہ اُتر رہی تھی۔

الوداعی موسم نے سارے موسم بدل ڈالے۔ خدیجہ لمبے بھر کو ٹھٹھکی اور برگد کے پاس رُک گئی۔ اس کا بھائی سامان اٹھائے اس کے آگے آگے تھا اُس نے بھائی کو روکا اور کان میں کچھ کہا... پرس کھول کر رقم اُسے دی اور کچھ لانے کو کہا۔ چند قدم کے فاصلے پر دونوں مہبوت کھڑے تھے۔ وقت ختم گیا۔

وہ دونوں ایک دوسرے میں دھڑک رہے تھے۔

اور دھڑکن کی رفتار ایک سی تھی...

خدیجہ تم....؟

تم کہاں جا رہے ہو....؟

ایک پہاڑی اسٹیشن پر نوکری کا پروانہ ملا ہے۔ جائینگ دینی ہے۔ کتنا اچھا ہوا تم سے ملاقات ہو گئی۔

خلجی....

ہوں

کتنا اچھا ہوتا ہم ایک ساتھ جا رہے ہوتے

غم کیوں کرتی ہو.... میں کیا اکیلا جا رہا ہوں

خلجی.... تمہیں وہاں مشکل تو ہوگی

زندگی کب آسان رہی ہے

وہ اپنے بھائی کے ساتھ لوہے کے گیت سے نکلنے لگی تو خلجی کا دل منھی

میں آ گیا۔ اس کا دل بیٹھنے لگا.... ماضی اور حال نے اسے بے حال کر دیا

اسے خدیجہ کی ایک یاد نے پکارا۔ بہت پہلے ایک شام جب آمد جمی چل رہی

تھی۔ وہ خدیجہ کے گھر اپنے ماں کے کنبے پر زردے کی پلیٹ دینے گیا تھا۔ پلیٹ

پر دو مال سلیتے سے رکھا گیا تھا، خدیجہ نے پلیٹ اسے واپس کرتے ہوئے کہا....

دھیان سے، اس میں کچھ رکھا ہے....

خدیجہ کی ہر بات پر اس کی سانس کی رفتار بہت تیز ہو جایا کرتی تھی۔

گلی کا موڑ مڑنے پر اس نے دیکھا رو مال کے نیچے ایک تہہ شدہ کاغذ لکھا

ہوا تھا.... وہ کاغذ اس نے کا پتی انگلیوں سے اپنی جیب میں رکھ لیا۔ رات اس

نے لیمپ کی روشنی میں بجلی نہ ہونے کی وجہ سے وہ کاغذ جیب سے نکالا.... اور

یہ وہی شب تھی جب خلجی زندگی کی جانب واپسی کا راستہ بھول گیا اور گرد سفر اس

کے پاؤں سے لپٹ گئی....

خلجی میں نے اپنی آنکھیں پھوڑ ڈالی ہیں یہ اب ترے سوا کسی کو نہ دیکھ

پائیں گی۔

جملہ اس کے وجود سے لپٹ گیا.... روح میں تحلیل ہو گیا۔ بہت گہری

بات تھی۔ وہ پوری رات نہ سو سکا۔ وہ ساری رات اپنے اور خدیجہ کے جنوں کا

موازنہ کرتا رہا۔ خدیجہ کے پلڑے میں جیت ہی جیت تھی وہ ہار تار ہا....

اسے خود معلوم نہیں تھا، اس نے اپنی چٹائی کب کھوئی....

اس نے ایک بار خدیجہ سے کہا تھا....

میں تاہنا ہوں....

تمہاری چٹائی کہاں گئی۔

اسی شہر کے ایک مکان کی نامعلوم گلی میں ایک لڑکی جدالے گئی ہے۔

اس لڑکی کا نام....؟

خدیجہ جو چٹائی بچے لے جاتی ہیں وہ اپنا نام تھوڑا بتا کر جاتی ہیں؟ انھیں

کھو جتے عمریں بوڑھی ہو جاتی ہیں۔

خلجی نے اپنے بکس میں جو سامان رکھا تھا اس میں خدیجہ کے خط بھی تھے۔ ان میں ایک خط ایسا تھا جو کیٹس بھی اپنی محبوبہ کو نہ لکھ سکا۔ ایسا خط زمین پر صرف خدیجہ ہی لکھ سکتی تھی.... وہ خط اس کی مکمل سانس تھا.... اس پر کسی تاریخ کا اندراج نہیں تھا۔

خدیجہ نے خلجی کو مخاطب کیا تھا اور نہ ہی خط کی آخری سطر میں تحریر کو سمیٹنا تھا بس ایک خلا تھا....

کیا کروں....؟ کہاں جاؤں؟ کہاں کس مقام پر آ کر کھڑی ہو گئی ہوں اور

کیوں....؟ یہ وہ سوال ہیں جن کے جواب سے میں انجان بنی اپنی چٹائی کھور ہی

ہوں! خیر تم سے جتنی باتیں ہوں.... اور.... اور.... اور کی پکار اندر سے اتنی ہی بڑھ

جاتی ہے۔ میرا جی چاہتا ہے کسی بھٹکے ہوئے دم دار ستارے کی طرح تم سے ٹکرا

گرفتا ہو جاؤں۔ میں سچ مچ فنا ہو جانا چاہتی ہوں مگر ٹکرا جانے کے بعد.... اس

کے بعد بھی کچھ کہنے کی گنجائش ہے۔ فنا کے رستے پر کوئی یونہی تو نہیں کھڑا ہوتا۔

خلجی کو یوں لگا اس کے وجود کو پوری قوت سے کھینچا جا رہا ہے اس کے

پاؤں زمین سے اٹھنے لگے۔ نوکین مین سامان رکھ کر پلٹا تو پریشان ہو گیا۔

صاحب خیریت تو ہے نا....

سب ٹھیک ہے رحمہ دین پانی کا گلاس لا دو۔

پانی کے گلاس سے حواس کہاں بحال ہونے تھے.... وہ ٹرین میں سوار ہوا....

اس نے چاہا وہ اپنے آپ کو ٹرین کی کھڑکی سے باہر پھینک دے....

خدیجہ سے لپٹ جائے اور دونوں کہیں ڈور کسی ایسے سیارے پر جا بیسرا کریں

جہاں اور کوئی مخلوق نہ ہو۔ بس وہ دونوں ہوں۔ سفر میں اسے خدیجہ کی کتنی ہی

باتیں، یادیں، جملے، ادائیں یاد آئیں۔ سوتے جاگتے رات کٹ گئی۔ وہ بہت

خوش تھا اور بے پناہ اُداس، خوش اس لیے خدیجہ سے غیر متوقع ملاقات ہو گئی

اور اسے الوداع کہنے کو خدیجہ ریلوے اسٹیشن پر موجود تھی۔ نئے سفر پر خدیجہ

نے اسے خود رخصت کیا۔ وہ سرشار تھا اور اداسی کا سفر اس کا مقدر تھا، گیا

خدیجہ سے بس اتنی سی ملاقات ہی ممکن تھی....

یہ بھی کوئی ملاقات تھی.... ہزاروں لاکھوں باتیں ہونٹوں پر چلتی دم توڑ

گئیں۔ وہی باتیں یاد رہ گئیں جو آنکھوں کے طاقوں میں دھری گئیں....!

پہاڑی ریلوے اسٹیشن میں جب ٹرین داخل ہوئی۔ اکتوبر کی ہوا اور ب

سے پچھتم کو چل رہی تھی اور دھوپ خوب نکھری ہوئی تھی۔ وہ ایک ویران اسٹیشن

تھا، جب وہ اُترا اس کے ساتھ دو چار سواریاں اُتریں جو بغیر ٹکٹ کسی کو

پکڑائے اپنی اپنی سمت ہو لیں۔ اُس نے چاروں اور نگاہ دوڑائی دُور ملک

سرخ اور سفید پتھروں کے پہاڑی سلسلے پھیلے ہوئے تھے۔ اسٹیشن کی قدیم

عمارت پر اسرار لگ رہی تھی۔ دائیں جانب کیلر کے دو بوز سے درخت تھے۔
لوہے کے چار بیچ اور کیلروں کے درمیان چھوٹا سا دائرہ زمین جس میں مٹی کا ایک
بڑا مڑکا دھڑا تھا اور اُس پر کٹورا... اُسے پیاس محسوس ہوئی...

اُس نے منگے پر سے ڈھکن اُتار کر کٹورے میں پانی ڈالا۔ پانی کا ذائقہ
اُسے عجیب سا لگا لیکن اُس نے اپنے آپ کو تسلی دی۔

خلجی تم کو صرف پانی کے ذائقہ سے مانوس نہیں ہوتا بلکہ اس ویران
اسٹیشن ان رنگین پہاڑیوں اور یہاں کی ویرانی سے بھی مانوس ہوتا ہے کہ اب
زندگی تمہیں یہیں کافی ہے...

کٹورا اُس نے منگے پر دھرا۔

سر پر سرخ رنگ کی پگڑی بھائے ایک شخص اُس کے پاس آکھڑا ہوا...

صاحب جی میں دائرہ میں ہوں...

میں صاحب نہیں ہوں۔

آپ بالکل صاحب ہیں کل ہمیں خبر مل گئی تھی۔ سواریاں تو اتر کر چلی
گئیں۔ اب اسٹیشن پر آپ کے سوا اور کوئی نہیں آپ ہی نئے اسٹیشن ماسٹر ہیں
لیکن صاحب آپ تو بالکل جوان ہیں...

تو کیا اسٹیشن ماسٹر کا بوز صاحبنا ضروری ہے۔

اب چل کر اسٹیشن ماسٹر سے ملے وہ آپ کا ہی انتظار کر رہے ہیں۔

خلجی نے دائرہ میں کے ساتھ ریلوے اسٹیشن کی عمارت کی طرف قدم
بڑھائے۔ بہت قدیم عمارت تھی جس کی تعمیر میں پتھر استعمال کیے گئے تھے۔ لوہے
کا ایک زینہ چھت کو جاتا تھا اور چھت کی اطراف ایک مضبوط آہنی جھلکہ تھا۔ پورے
ریلوے پلیٹ فارم پر قدرتی بجری بجھی ہوئی تھی جو پاؤں کے نیچے چڑھتی تھی۔

اسٹیشن ماسٹر کے کمرے کے سامنے ایک اسٹینڈ پر سرخ رنگ کی تین
بالٹیاں اور دو بیچے لٹکے ہوئے تھے، جو آگ بجھانے کے لیے استعمال ہوتے
ہیں۔ ایک گول ہینڈل والا بینڈ پمپ تھا جو خلجی نے زندگی میں پہلی بار دیکھا۔

صاحب یہاں پانی بہت گہرائی میں ہے۔ یہاں صرف یہ ہینڈ پمپ
کا میاب رہتے ہیں۔ حکومت نے خصوصی ان ملاٹوں کے لیے مہیا کیے ہیں۔
اُس نے پتھری پر ہاتھ جما کر زور سے ہینڈل گھمایا۔ پانی سامنے چھوٹے
سے حوض میں جمع ہونے لگا...

پراجا اسٹیشن ماسٹر جسے سب بابو کے نام سے پکارتے تھے، ریلوے اسٹیشن
کی مغربی سمت ایک بیچ پر بیٹھا تھا۔ اُس نے صرف تھہرنا دیکھا تھا۔ دھوپ
میں اُس کا فریبی جسم چمک رہا تھا، دونوں کن مین اُس کی مالش کر رہے تھے۔

خلجی دائرہ میں کے ساتھ اُس کے پاس جا کھڑا ہوا...

بابو جی... یہ سنے بابو صاحب ہیں۔

اُس نے نظر اٹھا کر خلجی کو سر سے پاؤں تک دیکھا۔ اُس کی نگاہیں خلجی

کے پاؤں پر اُنک گئیں۔ خلجی نے نفیس چپل پہن رکھی تھی، خالص چمڑے کی!
اُسے ضرورت مند...
جی صاحب۔

تیرا یہ نیا بابو بہت جلد مر جائے گا۔

خلجی کو جیسے سکھتا ہو گیا۔ ایک تو نو کن مین کا نام عجیب سا تھا ضرورت مند
اور دوسرا یہ کسی پیشین گوئی ہے۔ یہ کیسا اسٹیشن ماسٹر ہے۔ چائے پانی کا پوچھا
نہ کھانے کا... اور موت کا مڑدہ سنا دیا...

ضرورت مند جا اندر سے بابو کے لیے کرسی لے آ...

ضرورت مند بھاگ کر گیا اور کمرے سے کرسی اٹھا لیا۔ دوسرے نو کن
مین کو اُس نے ناشتے کے لیے بھیج دیا۔

کرسی پر بیٹھ کر خلجی نے ایک لمبی سانس کھینچی...

پریشان نہ ہو بابو... ابھی ساری تفصیل گوش گزار کرتا ہوں۔ تیری موت
کی پیشین گوئی میں نے سوچ سمجھ کر کی ہے۔ تو یہاں پہلی بار آیا ہے یہ بڑی
مختلف اور زبردستی زمین ہے یہاں تو نافرمان اسٹیشن ماسٹر بطور سزا بھیجے جاتے
ہیں، جانے تمہیں کیوں بھیج دیا گیا... یہ دور تک سرخ اور سفید پہاڑیوں کے
سلسلے دیکھ رہے ہو...

جی...

یہ موت کے سلسلے ہیں...

پہاڑوں کے اُس پار قبرستان ہے کبھی اُسے بھی دیکھنا۔ قبرستان ان
پہاڑیوں کی وجہ سے آباد ہے...

میلے یا اپنی خالص چمڑے والی چپل اُتار...

خلجی نے جھجکتے جھجکتے چپل اُتاری۔

ضرورت مند...

جی بابو صاحب۔

صاحب کی یہ چپل پلاسٹک کے لفافے میں لپیٹ کر سنبھال کر الماری
میں رکھ دے۔ جب کبھی اپنے شہر جائیں گے وہاں کام آئے گی۔

ضرورت مند نے سعادت مندی سے چپل اٹھائی اور سنبھال کر الماری
میں رکھ دی... وہ پلٹا تو اُس کے ہاتھ میں کالے دیو پیکل بوٹ تھے جو پہننے پر
گھٹنوں تک آتے تھے... اس نے وہ بوٹ خلجی کے سامنے رکھ دیئے...

بڑے بابو نے چائے کی زوردار سرکی لیتے ہوئے کہا...

برخوردار... میری بات غور سے سن۔ بھولنا کچھ نہیں...

جس علاقے میں تم آئے ہو یہاں سرخ اور سفید رنگ کے سانپ
کثرت سے پائے جاتے ہیں۔ مشکل یہ ہے کہ پہاڑیوں اور زمین کا رنگ بھی
سرخ اور سفید ہے۔ اکثر سانپ نظر نہیں آتے لیکن وہ موجود ہوتے ہیں۔

نہیں اٹھاتے۔

عورت وہ صرف رات گزارنے کے لیے لاتا ہے۔ سورت نکلنے سے پہلے وہ چلی جاتی ہے۔

اور کیا شراب بھی پیتا ہے۔

نہیں... چرس کا شوق کرتا ہے۔

خلجی نے کوارٹر کے کمرے میں جا کر گوٹ اُتار کر انگنی پر ڈالا۔ ایک بھر پورا انگڑائی لے کر جسم کو ڈھیلا چھوڑ دیا۔ بستر صاف اور اُجالا تھا، وہ لیٹتے ہی گہری نیند سو گیا۔

جب نوکن مین نے اُسے جگایا تو وہ پہرہ بدل رہی تھی۔

اُس نے منہ ہاتھ دھویا اتنی دیر میں اس کے سامنے کھانا پروس دیا گیا۔

بڑے بابوکل فصیح کی گاڑی سے چلے جائیں گے آپ شام میں سارا چارج سنبھال لیں۔

نوکن مین نے جگ سے گلاس میں پانی اُنڈیلنے ہوئے کہا۔

کوئی مشکل نہیں ہے۔ سمجھ لوں گا۔

کھانا کہاں سے لائے ہو؟

صاب یہ تو اپنے گھر سے لایا ہوں۔ کل سے آپ سودا سلفٹ منگوا رہے ہیں پکا دیا کروں گا۔

اگر وہی سودا سلفٹ تم اپنے گھر رکھ لو تو کیا مشکل ہے۔

صاب کوئی مشکل نہیں مجھے تو اور آسانی ہو جائے گی۔

ٹھیک ہے...

صاب... فصیح کتنے بکے جگا دوں؟

میرے پاس الارم والی گھڑی ہے۔

یونیورسٹی کی تعلیم مکمل کر لینے کے بعد خدیجہ کے سامنے کئی درکھلے

تھے اس نے مزید تعلیم جاری رکھنے کا فیصلہ کیا۔ اپنے شہر لوٹنے سے پہلے اس نے خلجی کو فون کیا

کیا مسئلہ ہے تمہارے موبائل کے ساتھ؟

یہاں سگنل پرالیم ہے۔ مجھے اسٹیشن سے قریبی پہاڑی پر جا کر کال سننا پڑتی ہے۔ کہو تم کیسی ہو؟

ٹھیک ہوں۔ تم دو دن نکال کر آ سکتے ہو

کیوں نہیں؟

مجھے تم سے بہت سی باتیں کرنا ہیں...

ٹھیک ہے میں کل صبح کی ٹرین سے نکلوں گا۔

کیا گھر بھی جاؤ گے؟

یہاں زندگی بچانے کے لیے پاؤں کا بچانا ضروری ہے۔ تم یہ بوٹ پہن کر بڑی حد تک محفوظ ہو جاؤ گے۔ سانپ پہاڑیوں سے اتر کر تمہیں اکثر ریلوے اسٹیشن پر بھی ملیں گے۔ بوٹ اُتارنے کی کبھی غلطی نہ کرنا۔ بوٹ بہت قیمتی ہیں۔ یہ چھوٹی موٹی چیزوں سمیت سانپوں کو بھی کچل دیتے ہیں۔ زندہ رہنے کے لیے طاقت کا ہونا ضروری ہے اور یہ بوٹ یہاں سب سے بڑی طاقت ہیں، انہیں اُتارو گے تو تمہیں حشرات الارض زندہ نہیں چھوڑیں گے۔ اس لیے جب تک جینا ہے بوٹ پاؤں میں خوب جما کر رکھنے ہیں۔

خلجی مسکرایا۔ اور بوٹ پہن لیے۔

تم اکثر دیکھو گے یہاں وہاں تمہیں سانپ نظر پڑیں گے لیکن گھبرانا نہیں۔ اس اسٹیشن پر کام کا اتنا لوڈ نہیں ہے۔ تم پر سکون دن گزار سکتے ہو۔ تنہائی کاٹنے تو پہاڑیوں کے اس پار گاؤں ہے وہاں چلے جایا کرنا ایک چھوٹا سا بازار ہے۔ بازار دیکھ کر تمہیں لگے گا تم ہزار سال پیچھے چلے گئے ہو۔ کوارٹر صاف ستھرا ہے تمہیں تکلیف نہیں ہوگی۔ ضرورت مند کھانا اچھا پکا لیتا ہے۔ سبزیاں تازہ مل جاتی ہیں۔ یہاں ایسی مرغی کا گوشت وافر مقدار میں موجود ہے اور یہ جو دائرہ مین ہے... حرام زادہ... اس کی شکل پر نہ جانا، بڑا کالیاں ہے اس سے بنا کر کھنا۔ ایسی مرغی کے علاوہ کوئی تازہ گوشت کی ضرورت ہو تو ابھی یہ فراہم کر دے گا۔

نوکن مین کو آپ ضرورت مند کیوں پکارتے ہیں۔

اس کم بخت کی ضرورت میں عجیب و غریب ہیں۔ بھکاریوں جیسی عادتیں ہیں اس کی۔ ہر دوسرے تیسرے مبینے ایک عورت کہیں سے اپنے کوارٹر کو آباد کرنے کے لیے ڈھونڈ لاتا ہے۔ کہتا ہے...

صاب یہ میری ضرورت ہے کیا کروں؟ مجبور ہوں۔

کیا آپ نے کبھی اسے روکا تو کا نہیں۔

نہیں۔

کیوں...

میری بھی ضرورتیں ہیں جو یہ پوری کرتا رہتا ہے۔

یہاں عملے کی تعداد کتنی ہے؟

تم ہو، یہ دو نوکن مین، پانی والا اور دو کانٹے والے۔ صبح کی شفٹ میں اور رات کی شفٹ میں چھوٹا بابو، اس کے ساتھ نوکن مین ہوتا ہے اور کانٹے والا بھی۔ یہ ہاتھی انڈر شیننگ کا معاملہ ہے آپ سب نے مل کر رہنا ہے۔

ان کوارٹروں میں کون کون رہتا ہے۔

دونوں کانٹے والے اور پانی والا اپنے بچوں سمیت رہتے ہیں اور ضرورت مند کے کوارٹر میں دوسرا نوکن مین اُسے بچتی رہتا ہے یا...

سمجھ گیا۔ لیکن کیا کانٹے والے اور ان کی گھر والیاں اس پر اعتراض

ابھی ارادہ نہیں ہے

فریڈک کا ایک سیلاب تھا جس میں ایک ٹیکسی تھی اور ٹیکسی میں غلطی اپنی سوچوں میں گم سم بیٹھا مستقبل کے تانے بانے بن رہا تھا۔ مستقبل جو اس کا تھا اور اس کے ہاتھ نہیں آ رہا تھا۔ خدیجہ سے شادی کے لیے وہ عدالت سے رجوع کرنے کا بھی سوچ رہا تھا۔ لیکن کوئی سراپکارائی نہیں دے رہا تھا۔ اس کی بہن جس کی شادی انہوں نے جوم و حام سے کی تھی لیکن اس کا بہنوئی ایک خورکش بم دھماکے میں زندگی با رہ گیا۔ بہن کی رو بہ زوال صحت بھی اس گھر کا ایک بڑا مسئلہ تھی۔ علاج معالجے کی وہ آسانیاں انہیں میسر نہ تھیں جن سے وہ مطمئن ہو پاتے۔

وہ ابھی سوچوں میں غطاں و چچاں ایک ریسٹورنٹ کے سامنے اترا۔

خدیجہ اس کی منتظر تھی۔

کھانے میں کیا پسند کرو گے...

تمہیں میری پسند پوچھنے کی ضرورت ہے کیا...

پسند بدلتے کوئی دیر لگتی ہے کیا...

یہ تم پوچھ رہی ہو...

زندگی کی حقیقتوں سے تو نظریں نہیں چرائی جا سکتیں...

Realistic ہو رہی ہو...

غلطی... تعلیم کے بعد میرے ماں باپ کو اب میری شادی کی فکر ہو رہی

ہے۔ کئی رشتے ہیں۔ میں کہاں تک انکار کروں... کہاں تک نالتی رہوں...

شادی سے مجھے انکار نہیں ہے... تم تھوڑا اور انتظار کرو...

وہ تو میں عمر بھر کر سکتی ہوں...

کھانے کے بعد کسی پر فضا مقام پر چل کے بیٹھیں گے۔ میں بہت تھک گئی

ہوں۔ تمہاری جدائی نے مجھے مار ڈالا ہے۔ یہ زندگی بھی عجیب گورکھ دھندہ ہے۔

وہ ایک نہر کے کنارے جا کر بیٹھ گئیے۔ بہن نے پر وہ سب غم بھولنا

چاہتے تھے۔ وہ اتنی دور نکل آئے تھے کہ دور دور تک انہیں کسی آبادی کے

نشان نظر نہیں پڑتے تھے۔

پہاڑی اسٹیشن پر تمہارا دل لگ گیا ہے...

تمہارے بعد اسے اور کہاں لگنا ہے

یہ فلمی ڈائلاگ ہے

تم تو نرمی پاگل ہو

اس میں تو شک نہیں

کیوں بلوایا ہے مجھے...

غلطی تمہیں بلوانے کے لیے کسی reason کا ہونا ضروری ہے کیا...

تمہارا ہاتھ چوم لوں...

کتنی بار کہا ہے پوچھا نہ کرو...

نہر کے پانی نے کئی منظر دیکھے ان کی نرم و ملائم باتیں سنیں۔ پرندے ان کے آس پاس رہے لیکن وہ بے خبر تھے۔ وہ ایک دوسرے میں ضم ہو گئے۔ بھول گئے کہ زمین پر کوئی اور بھی ہے۔ اگلی صبح غلطی کی واپسی تھی...

آنکھ کھلنے پر اسے ہمیشہ خدیجہ نظر آتی۔

اس کی آنکھ کھلی تو وہ کمرے میں تھا تھا۔ اس نے آنکھیں مل کر گروٹ بدلی کھڑکی کی درزوں سے روشنی کی کرنوں نے اسے بتایا کہ صبح ہو گئی ہے۔ اس نے ایک نظر چھت پر لگے پتکے کو فوراً دیکھا۔ پتکے کے پروں پر میل کی تہیں جمی ہوئی تھیں۔ کمرے میں لگے بلب پر جو شید تھا اس پر مکڑی کے جالے تھے۔ کمرے میں شاید صرف جھاز و لگا دی جاتی تھی۔ اس نے سوچا آج نہ صرف ضرورت مند سے کمرے کی مکمل صفائی کراؤں گا بلکہ اگلے چند روز میں سفیدی کا بندوبست بھی کرتا ہوں تاکہ کمرے میں موجودگی سے وحشت کا احساس نہ ہو... وہ منہ ہاتھ دھو کر باہر نکلا۔ سورج کی کرنیں پہاڑوں پر منعکس ہو رہی تھیں۔ اسے اچانک بوٹ پہن لینے کا خیال آیا۔ وہ کمرے میں واپس آیا اور چپل اتار کر بوٹ پہن لیے...

باہر نکلا تو... ضرورت مند ایک قدرے لمبی چھڑی کے سرے پر مرا ہوا سانپ لیے نظر آیا...

ضرورت مند... سانپ؟

صاب کا ٹاٹ بدل کر لیا تھا اور مال گاڑی کو دوسری لائن پر لینا تھا کیوں کہ سات بجے ایک ایکسپریس تان اسٹاپ گزرتی ہے۔ اسے لائن کلیئر دینا ہوتا ہے۔ میں لائن کلیئر کے گول لوہے کے کڑے میں لائن پاس ڈال رہا تھا تو یہ میرے پاؤں پر سے گزرا... لائٹی تو صاب ہاتھ میں ہوتی ہے نا...

اب اسے کہاں پھینکنے جا رہے ہو؟

درخت پر لٹکاؤں گا؟

کیوں...

صاب سانپ کو زمین پر مار کے پھینک دیا جائے تو کہتے ہیں منی چاٹ کروہ جی اٹھتا ہے...

ضرورت مند یہ مر گیا ہے۔ مرے ہوئے کو کہیں پھینک دو وہ زندہ نہیں ہوتا۔

صاب... ناشتہ کتنے بجے کہوں تو کن مین کی گھر والی سے؟

ابھی بنو ادو... میں تھوڑا اگھو منے کے لیے نکلوں گا۔

سامنے پہاڑی پر ایک چھپر تھا۔ غلطی وہاں پہنچا تو چھپر کے نیچے ایک چار پائی

چھپی تھی۔ ایک کونے میں پانی کا گھڑا اور گھڑے پر جستی گلاس اٹا دھرا تھا...

وہ چار پائی پر بیٹھ گیا اور سامنے پہاڑوں پر نظر ڈالی...

وہ کسی گہری موج میں گم تھا۔

چھپر شاید مزدوروں نے دوپہر میں اپنے آرام کے لیے بنایا تھا، پانچ سات چٹایاں بھی وہاں بچھی ہوئی تھیں۔ خلیجی نے اپنے آپ کو آواز دی لیکن وہ وہاں نہیں تھا۔ شاید خدیجہ کی ملاقات کو رخت سفر باندھ گیا تھا۔

اپنے شہر کے ریلوے اسٹیشن سے رخصت کے لمحوں میں اُس نے ایک ہمت کر ڈالی تھی۔ خدیجہ کو اپنا پتہ تھا، دیا تاکہ اُسے خط لکھنے میں آسانی ہو۔ اس نے نوکن مین سے پوچھا تھا۔

یہاں ڈاک کا نظام کیسا ہے؟

صاحب ٹرین سے ڈاک کا تھیلا اترتا ہے تو پوسٹ مین لے جاتا ہے۔ ہماری کوئی ڈاک ہو تو ڈاکیا خود آ کر دے جاتا ہے۔

ٹھیک ہے...

خلیجی اُس چھپر کے نیچے موجود نہیں تھا۔

وہ زمان و مکان کی قید سے نکل جانا چاہتا تھا۔ وہ اپنا حافظہ کھودنا چاہتا تھا۔ وہ خدیجہ کو بھول جانا چاہتا تھا۔ وقت نے اُس کے وجود میں اتنے چھید کر دیئے تھے کہ وہ اپنا یوم پیدائش ایک دن قریبی شہر میں پھینک آیا۔ اور پانی کے بہاؤ پر تیرتے ٹکوں کو دیکھتے ہوئے خود کلامی کرتا رہا۔

کتنا رہنا ہے زمین پر...

عمر کتنی ہے میری...

ذمہ داریاں کون کون سی ہیں؟

جھیلے... وہ بھی ساری زندگی کے نہیں نہیں میرا تو کوئی جھیلیا نہیں۔ مجھے تو خدیجہ کو اپنے من میں سانس کرنا ہے۔

گھر سے نکل آیا ہوں پاؤں میں سفر کے گھنگھرو باندھ لیے ہیں۔ اسی نے پر قفس کرنا اپنی خدیجہ کی یاد میں عمر گزار دوں گا۔

چھپر کے نیچے سے ایک میا لے رنگ کا سانپ گزرا۔ خلیجی نے اُسے گزر جانے دیا۔ لاشی ہوئی تو وہ شاید اُسے مار ڈالتا۔

وہ چھپر کے نیچے سے اُٹھ کر چند قدم پتھر لیے راستے پر ایسے نکلا جیسے خدیجہ کی تلاش میں ہو... اُسے خیال آیا ضرورت مند تو ناشتہ لے آیا ہوگا... اُس نے واپس اپنے کمرے کا رستہ پکڑا۔

ناشتے میں پرائیڈا، فرانی انڈا، رات کا سالن، ایک گنورے میں وہی اور چائے تھی... یہ چیز اتنی نفاست سے مرے میں سجائی گئی تھی کہ نوکن مین کے گھر والی کی سلیقہ شعاری پر اُس نے بے ساختہ داد دی۔

صاحب... سو دے سلف کا حساب مہینے کے آخر میں آپ کو لکھ کر دے دیا کروں گا...

اس کی ضرورت نہیں...

صاحب ہم اعتماد نہیں کھونا چاہتے...

اسی اعتماد کے لیے تو کہہ رہا ہوں پانی پانی صاحب میرے مزاج کا حصہ نہیں۔ میرے حصے میں سے تمہارے بچے کھائیں گے تو مجھے خوشی ہوگی...

صاحب آپ بہت اچھے ہیں...

اچھی صرف اللہ کی ذات ہے۔

صاحب دوپہر میں آپ کے لیے ویسی مرقی ہے...

نوکن مین تم نے اپنا نام کیا بتایا؟

جی... خیر محمد۔

خیر محمد... اسسٹنٹ اسٹیشن ماسٹر کیسا آدمی ہے۔

صاحب ٹھیک ہے... اپنے کام سے کام رکھتا ہے... سگریٹ بہت پیتا

ہے، آج میں پہاڑوں کے اُس جانب جو بازار ہے، وہاں جاؤں گا

میں ساتھ چلوں صاحب۔

نہیں... میں شام تک آ جاؤں گا...

خلیجی نے کپڑے کے ایک تھیلے میں خشک فروٹ ڈالے، پانی کی بوتل، ساتھ میں خدیجہ کی یادیں اور دن بھر سوئے کا پروگرام بنایا۔ وہ پہاڑی اسٹیشن اور یہاں کے لوگوں سے ماحول سے مانوس ہونا چاہتا تھا۔

اسٹیشن کی مغربی سمت اُس نے پگڈنڈی پر قدم بڑھائے ایک بوڑھا فخر پر نکڑیاں لادے جا رہا تھا۔ ساتھ میں شاید اُس کی بہو یا بیٹی تھی جس نے اور حسنی کا پتہ اتنا جھکا رکھا تھا کہ چہرہ نظر نہ آئے... اُس کے پاؤں میں پہاڑی حسن تھا راستے نے خلیجی کے قدم پکڑ لیے۔

خدیجہ کو ایک بار موج آگئی تھی جب وہ اُس کے گھر صحن میں اسٹاپ کھیل رہی تھی۔ اُس نے تڑپ کے خدیجہ کے پاؤں کو پکڑا اور ماں کو آواز دی...

ماں... جلدی آتا خدیجہ کے پاؤں میں موج آگئی ہے۔

آ رہی ہوں بیٹا...

اور اُس کی ماں نے قیل گرم کیا۔ اُس میں ہلدی اور پیاز ڈالے... چوبیسے پر گرم کر کے پوری بنائی اور خدیجہ کے پاؤں پر پٹی باندھ کر اُسے گرم گرم دودھ میں ایک چمچ دیسی گھی ڈال کر پلایا تاکہ درد کم ہو جائے...

اُسے خدیجہ کے پاؤں کا وہ زخم بھی یاد آیا جب وہ ایک دن بچپن میں سائیکل پر اسے صحن میں ہی سیر کر رہا تھا کہ پچھلے پچھلے میں خدیجہ کا پاؤں پھنس گیا۔ اُس کی چیخ سن کر خلیجی بھی سائیکل سے نیچے آ رہا۔

اور وہ دن جب وہ بچو بھی کے گھر جانے کے لیے شہر سے گئی تھی اور اُس نے تانگے کے پائیدان پر پاؤں دھرا تو خلیجی کا من مچا کہ وہ اپنا ہاتھ خدیجہ کے پاؤں کے نیچے بچھا دے۔

وہ پگڈنڈی پر جا رہا تھا... بوڑھا فخر سمیت اس کی نظروں سے لوجھل ہو

گیا... خلگی کے جیب میں خدیجہ کا خط سلگنے لگا... پاؤں کی اتنی بہت سی یادیں
اُس کی آنکھوں میں کئی پگڈنڈیاں بچھا گئیں...
یہ کب کی بات ہے؟

وہ ماہ و سال کا حساب رکھنا بھول گیا تھا۔

اُس کی جیب میں خدیجہ کا نرم پاؤں رکھا تھا۔ بہت پہلے ایک بار اُس
نے خدیجہ سے کہا تھا...

تم اپنے پاؤں کا ماپ تو دے دو...

کیوں...

مجھے ایک چپل پسند آئی ہے...

خلگی میں تمہارے دل پر اپنا پاؤں رکھتی ہوں... نقش اُبھرائے گا تم
پیش کر کے چپل بھیج دینا...

پاگل ہو تم...

اچھا بابا... یہ لو... خدیجہ نے کاغذ پر اپنا پاؤں دھرا۔ خلگی نے پنسل پکڑ کر جب
ماپ لینے کے لیے پاؤں چھوا تو اُس کی انگلیوں کی پوروں پر چھالے پڑ گئے...

میرے پاؤں اتنے خوبصورت نہیں ہیں... جلدی کرو۔

تم کیا جانو خدیجہ خوبصورتی کیا ہوتی ہے؟ تمہارے پاؤں ایسے پاؤں
کہیں تمہیں بھی نظر آئیں تو مجھے بتانا۔

خلگی نے کاغذ جیب میں رکھا...

پگڈنڈی پر کاغذ کھل گیا اُس نے خدیجہ کے پاؤں پہن لیے۔ دُور تک
اُس کے ساتھ باتیں کرتا وہ اپنے آپ میں کھو گیا... خدیجہ ہو گیا...

خدیجہ...

جی...

برسوں بعد جب وقت سارے نقش و حسد لادے تم آنا، دیکھنا، میری
سانس میں تیری خوشبو ہوگی... عورت اپنا پہلا لمس پہلی محبت کبھی نہیں بھولتی۔ وہ
اندھی بھی ہو جائے تو اپنی محبت کو سانس کی خوشبو سے پہچان لے۔

خدیجہ سے باتیں کرتا وہ جب پہاڑی بستی کے بازار میں داخل ہوا تو
حیران رہ گیا۔ وہ ہزار سال پیچھے چلا گیا۔ دکانیں، دکاندار، بازار، سامان،
بازار میں چلتے پھرتے لوگ، گاہک، یہ کوئی اور دنیا تھی۔ بالکل مختلف، شہروں کا
سایہ ابھی اس بازار سے نوری سال کی مسافت پر تھا۔

وہ بڑھئی کی دکان پر رُک گیا...

نئے آئے ہو...

ہاں بابا...

کہاں سے...

اسٹیشن ماسٹر ہوں...

لیکن یہاں تو بوزھے اسٹیشن ماسٹر ہوتے ہیں۔
میں بھی بوزھا ہوں... یہ دیکھو سفید لٹ... بالوں کی!
ہینھو ہینھو... لسی پیو۔

بابا... یہ کیا بنا رہے ہو...

تانگے کا پیہر ہے۔

کتنا کمالیتے ہو...

بیٹا ہم غریب لوگ تانگے کے پیہر کے ساتھ گھومتے ہیں۔ ہمارا مقدر
نہیں بدلتا، گزارا ہو جاتا ہے۔ گھر کا خرچ نکل آتا ہے۔ بیٹا بھی ترکھانوں
والا کام سیکھ کے شہر چلا گیا ہے۔ سنا ہے وہاں کوٹھیاں بنتی ہیں اور وہ مٹلوں جیسی
ہوتی ہیں۔ اچھی خاصی آمدن ہو جاتی ہے۔

بابا... تمہارا یہ رندہ، آری، سب بہت پرانے لگتے ہیں...

بیٹا یہ بزرگوں کی یادگار ہیں۔ کچھ میں نے خریدے...

بابا... اب تو یہ سارے اوزار بجلی سے چلنے والے آ گئے ہیں۔ تم بھی خرید
لو... آسانی ہو جائے گی...

نہ بیٹا... میرے جوڑوں میں درد رہتا ہے۔ ہاتھ سے کام نہ کیا تو
چار پائی پر پڑ جاؤں گا...

خدیجہ... تم...؟ تم یہاں کہاں...

میں ہر اُس جگہ موجود ہوں جہاں میرا خلگی موجود ہے۔ میں تمہیں لہجہ
دیکھنا چاہتی ہوں تم کہاں جاتے ہو، کن لوگوں سے ملتے ہو... تمہارے ملنے کا
انداز کیسا ہے، جہاں بیٹھے ہو وہاں باتیں کرتے کیسے لگتے ہو۔ خلگی محبت میں
جس کو پوچھا جائے وہ مکمل نظر نہ آئے تو وہ محبت نہیں ہوتی وہ عشق کی توہین ہوتی
ہے۔ ابھی تم تھوڑی دیر میں دوبار کے ہاں چند لمحے رُکو گے، اُس کی بھٹی کا
دُھواں اور اُس کے چہرے کی راکھ کا موازنہ کرو گے۔ تمہاری آنکھیں نم ہو
جائیں گی، تم ان ہی لوگوں میں جیتے ہو... میں بچپن میں تمہارے ساتھ بننے کھیلتی
ہوں۔ کیا میں تمہیں نہیں جانتی... یہ سلٹی سوٹ کیوں پہنا ستم نے خلگی...

صرف اس لیے کہ ایک دن میں نے تعریف کر دی تھی اور تم پاگل...
مکمل پاگل گرمیوں میں یہ گہرے رنگ کا سوٹ پہنے پھر رہے ہو... پاگل
... گرمیوں میں ہلکے رنگ کے کیڑے چبھتے ہیں...

میرے ساتھ تو صرف تم چبھتی ہو...

ہاں اب کہہ دو کہ تمہارا رنگ گہرا سناٹا ہے...

لیکن نقوش اتنے چمکے ہیں کہ رات دن تیروں کی بارش ہوتی ہے۔

اچھا ہینھو... بابا نے لسی منگوائی ہے۔ آدھا گلاس تم پی لینا...

خلگی... یہ بازار کتنا قدیم ہے... دیکھو... جیسے ہم ہزاروں سال پیچھے
ماضی میں سانس لے رہے ہوں۔ لوگوں کے چہروں کے خدو خال وہ سامنے

دو لکڑیوں کی بلیوں پر چار تان کر اپنا ٹھکانہ بنائے بیٹھا تھا۔
جب اچانک خدیجہ کا ہاتھ چھو نا تو وہ شام کی لالی کی لپیٹ میں تھا اس
نے واپسی کے لیے رستہ پکڑا۔

ایڑی میں درد نے لہر پکڑی۔ تو وہ مسکرایا۔
خدیجہ نے کہا خلیجی تم اپنی ایڑی مجھ دے دو۔
اور میں؟

میری ایڑی تم لے لو۔ تم نے دن میں ہزار کام کرنا ہوتے ہیں۔ تمہاری
ایڑی کا درد میرے پورے وجود میں پھیل جاتا ہے۔ میں کوئی کام نہیں کر سکتی۔
جانتی ہو۔ یہ عشق کی انتہا ہے۔

عشق کا مفہوم میری سمجھ سے بالاتر ہے۔ خلیجی۔ تم نے وہ گیت سنا ہے؟
را نچھارا رانچھا کو گدنی میں آ ہے رانچھا ہوئی

وہ شام کی لالی کی لپیٹ میں قدم سیٹا اسٹیشن پر پہنچا تو ٹرین ریلوے اسٹیشن پر
موجود تھی۔ مسافر اتار کر گھر کی راہ پکڑ رہے تھے۔ ایک دیہقان دائرہ روم سے کٹورے
میں پانی پی رہا تھا۔ اسٹنٹ اسٹیشن ماسٹرز نے اس کے ہاتھ میں گھر ہاتھ۔
کیا کر اس ہے؟

جی ایک مال گاڑی پہنچنے والی ہے۔

گاڑی نے خلیجی کو سر سے پاؤں تک دیکھا اور گرم جوشی سے ہاتھ ملائے
ہوئے پوچھا۔

آپ نے کب جوا ٹنگ دی؟!

پرسوں۔

بڑے مشکل اسٹیشن پر تعینات کیا گیا ہے آپ کو!

میں یہاں خوش ہوں۔

چند دنوں میں آگیا جائیں گے۔

آپ میرے مزاج سے واقف نہیں۔

مال گاڑی اسٹیشن کی حدود میں داخل ہوئی تو گاڑی نے ہاتھ ملا کر اجازت چاہی۔

گاڑی نے اسٹیشن چھوڑا اور پہاڑوں میں گم ہو گئی۔

نوکن مین کے ہاتھ میں پینٹل کی لائین تھی، جس کی بناوٹ چوکور تھی اور
دونوں اطراف میں کشادہ شیشے جڑے ہوئے تھے۔ ایک طرف سے وہ لائین
روشنی کا کام دیتی دوسری طرف سے ہری اور مہربانی سے وہ ٹرین روکنے اور
چلانے کا کام لیتے۔ نوکن مین لائین کو روزانہ شیشے کی طرح چمکاتا، پینٹل
اشکارے مارا، اس میں مٹی کا تیل ڈالتا۔ لائین ہاتھ میں لٹکائے اس نے
اسٹیشن ماسٹر کے ساتھ اسٹیشن کی عمارت کی طرف قدم بڑھائے۔

صاحب۔۔۔ دن کہاں گزرا۔

بازار۔۔۔ اور پہاڑوں کے اُس پار گاؤں دیکھا جہاں اکثر گھر کچے ہیں۔

مباری کی ڈکان دیکھو جس کے سامنے سینٹ کا بیچ بنا ہوا ہے اور ایک نوکری
موتیوں والا نو جوان چائے کی چسکیاں لے رہا ہے۔

خلیجی خدا کی قسم۔۔۔ سارا ماحول فلمی لگ رہا ہے۔

یونیورسٹی کی ہوا لگ گئی ہے مانتھیں۔ کچھ فلمی نہیں لگ رہا۔ سب
اپنی اصلی حالت میں ہے۔ یہ کھرے لوگ ہیں ان کے پاس وقت ہے یہ
تھڑے پر بیٹھ کر چائے پی سکتے ہیں، تانگے کا پیو بنا سکتے ہیں۔ وقت ان کی
گرفت سے ابھی نہیں لگا۔ یہ تڑکے جاگنے اور جلدی سو جانے والے خالص
لوگ ہیں۔ یہاں بازار میں شام بند ہو جاتا ہے یہ لوگ رات تاروں کی چھٹاؤں
میں چوپال میں بیٹھ کر باتیں کرتے ہیں۔ ایک دوسرے کے لیے ان کے پاس
وقت ہے، محبت ہے، محاسن ہے۔ خدیجہ یہاں ابھی مانگہ ہے۔ شہروں میں
مانگہ مر گیا، معدوم ہو گیا، گھوڑے جنگلوں میں اٹھ گئے ہیں۔ انسان جنگلوں سے
نکل کر گھوڑوں کی جگہ آ گئے ہیں۔ سارا دن کاموں میں جتے رہتے ہیں۔ ان
کی باتیں اب عالمی منڈی میں کہتی ہیں۔ زمین پر انسان معدوم ہونے والے
ہیں۔ جنگل رات بھیل رہا ہے۔ یہاں بابا تانگے کا پیو بنا رہا ہے۔ اس کی
قدر کرو۔ یہ انسان ہے یہ زندگی کی علامت ہے۔ اس کے ہاتھ چومو۔

خلیجی سانس تو لو۔ ایک ہی سانس میں!

اچھا اٹھو۔۔۔ اور بھی کام منانے ہیں۔

خلیجی یاد آیا۔

کیا؟

ایڑی کے درد کا کیا ہوا۔

وہ تو ساتھ ساتھ ہے جیسے تم تمہاری یاد، تمہاری ٹھوڑی پر اٹھو تاہل اور

تل پر میرا بے ساختہ بوسہ۔

ظالم انسان میں نے درد کا پوچھا ہے۔۔۔ تل اور بوسے کا نہیں!

ویسے ہم خوبصورت تجویز کرتی ہو۔ ظالم۔

تم ضدی بھی ہو۔

تمہاری طرح۔

میرے طرح کہاں خلیجی۔؟ میں تو تیرے ہاتھوں میں موم ہو گئی ہوں،
ایک بار تم نے بینائی کھونے کی بات کی تھی۔ تم نے تو صرف بینائی کھوئی ہے۔
میری دانش کھوئی، عقل چلی گئی۔ پاگلوں کی طرح بیکے پر رات میں سر پچھتی اور
تمہیں ڈھونڈتی ہوں۔

خلیجی نے بازار کی ڈکانوں سے تھوڑی بہت خریداری کی۔ اشیائے ضرورت
کی ایک لسٹ اس کے ذہن میں تھی۔ بازار میں مائی کی صرف دو دوکانیں تھیں جو
ایک بڑے پینل کے درخت کے نیچے انھوں نے بنا رکھی تھیں۔ اس نے منہ پر
ہاتھ پھیرا کہ شیوان سے بھی کرائی جاسکتی ہے۔ موچی ایک ڈکان کے سائے میں

علاقہ کیسا لگا...

بالکل مختلف دنیا ہے...

سر... آپ رات میں ڈیوٹی سنبھالیں گے یا...؟ اسٹیشن ماسٹر

نے پوچھا۔

رات میں کتنی گزریاں گزرتی ہیں...

ایک ایکسپریس گزرتی ہے نان اسٹاپ اور کبھی کبھار مال گاڑی۔

ٹھیک ہے تم آرام کرو میں سنبھال لوں گا...

خیر محمد...

جی صاحب۔

کھانا ہمیں کنٹرول روم میں لے آنا اور کمرے میں میری میز پر دو کتا میں

رکھی ہیں اور ایک خاکی رنگ کا لفافہ جس میں کچھ کاغذات ہیں۔ وہ لانا نہ بھولنا...

صاحب... کھانے کے بعد چائے پسند کریں گے؟

تھرمس ہوگا تیرے گھر میں؟

ہے صاحب...

چائے بھولا نا۔ رات میں آسانی رہے گی۔

اندھیرے میں اسٹیشن کی عمارت بڑی پراسرار لگ رہی تھی۔ نیلی وردی کی

جیموں میں ہاتھ ڈالے غلطی پلیٹ فارم پر ٹپل رہا تھا اسے بھوک لگی تو دفتر میں آ کر

اُس نے کھانا کھایا۔ وہ اکیلا تھا چائے پیتے ہوئے اُس نے گرد و پیش پر نظر ڈالی۔

دیوار پر اس Zone کے ریلوے اسٹیشنوں کی لائنوں کا نقشہ آویزاں تھا۔ سامنے

رومن حروف والا قدیم کلاک رات کا ایک بج رہا تھا۔ بستی کے کتوں کے بھونکنے کی

آوازیں آرہی تھیں، ذور کہیں گیدڑ بھی گرلا رہے تھے۔ وہ کنٹرول بورڈ کے سامنے

سے اٹھا اور کمرے کے شمالی کونے میں آرام دہ و کنورین کرسی پر دراز ہو گیا...

ٹانگیں پسار کے اُس نے خاکی لفافہ کھولا جس میں خدیجہ کے خط تھے اُس

نے آہستگی سے تمام خطوط نکالے لیکن خوف اس کی ریزہ کی ہڈی میں رینگ

گیا۔ لفافے میں موجود کاغذات لبو سے تر پتر تھے۔ اس نے ڈرتے ڈرتے

ایک کاغذ کھولا...

اُس کا دفتر قبرستان میں بدل گیا... ذور تک خود رو ٹیکروں کی جھاڑیاں،

کتے، کچی پکی قبریں، کچھ قبریں بوسیدہ اور ڈھسے گئی تھیں۔ اس نے کاغذ کو غور

سے دیکھا...

بالاجی خان، قوم تحریر یوڑ

من وفات ۱۳۷۰

ہمارے سرہانے کوئی نہ روئے

بالاجی خان کیا تمہاری لاش اس وقت مشت استخوان ہوگی یا صرف مٹی

کی ڈھیری۔ تم بھی کتنے کروڑوں سے وقت کے بہاؤ میں شامل رہے اور پھر مٹی

ہو گئے... میں بھی اپنی قبر کی تلاش میں صدیوں سے پاؤں میں چھالے لیے

پھر رہا ہوں۔ جانے کہاں دفن ہونا ہے۔ اپنی لاش کو گھسیٹتے گھسیٹتے میں تھک گیا

ہوں۔ مجھے اپنی قبر مل جائے تاکہ میں سکون سے مر جاؤں۔

اس نے لفافے میں سے قبر سرہانے بیٹھ کر دوسرا کتبہ نکالا تو دستک ہوئی...

یہ قبر میں سے کس نے دستک دی ہے؟

صاحب میں ہوں خیر محمد... آپ جاگ رہے ہیں؟ اُس نے لفافہ سمیٹا...

خیر محمد خیریت ہے اندر آ جاؤ...

صاحب گزبڑ ہو گئی...

کیا...

میرا خیال ہے آؤٹر سنگٹل پر ایک لاش پڑی ہے۔ میں اکیلا تھا، ڈر کے

بھاگ آیا ہوں...

ضرورت مند کو بلاؤ اور یہ نارنج اٹھاؤ...

ضرورت مند آنکھیں ملاتا ہوا نیند سے بیدار ہوا...

کیا مصیبت آ گئی۔

ریلوے لائن پر لاش پڑی ہے۔

وہ تینوں لائین اور نارنج لے کر آؤٹر سنگٹل کی سمت چل دیئے۔ وہاں

پہنچنے پر انھیں اُس شخص کے کراہنے کی آواز آئی...

یہ تو زندہ ہے...

نارنج کی روشنی میں انھوں نے دیکھا ایک بوڑھا شخص رسیوں سے

بندھا پڑا ہے۔ اسے تو کوئی باندھ کے پھینک گیا ہے۔ پہلے اس کی رسیاں

کھولو۔ انھوں نے اُسے رسیوں سے آزاد کیا تو وہ کراہتا ہوا اٹھا۔

نوکن مین اور ضرورت مند نے اُسے سہارا دیا... اور ساتھ اسٹیشن لے

آئے وہ ایک کرخت خدو خال کا بوڑھا شخص تھا جس کی ڈاڑھی مہندی سے رنگی

ہوئی تھی۔ خوف سے اس کی سانس دھونکنی کی طرح چل رہی تھی۔

نوکن مین نے اُسے پانی پلایا۔ تسلی دی۔

بابا... اللہ نے تجھے بچا لیا ہے نرین آنے والی ہے... تو کچلا جاتا

اچھا تھا کچلا جاتا... زندگی نے مجھے کیا دیا ہے۔ کچھ نہیں دیا۔ میں نے

دکھ اٹھائے ہیں۔ اللہ جانے آگے قبر میں میرے لیے دکھ ہیں کہ سکھ؟ لیکن

اس زندگی کے عذاب سے تو نکل جاتا...

ضرورت مند...

جی صاحب۔

تم دونوں جاؤ اور آرام کرو۔ نوکن مین... صبح ناشتہ میں دیر سے کروں گا

اسٹیشن ماسٹر کے دفتر میں بوڑھا اور خلیجی رہ گئے...

وہ بوڑھے کے خال و خد غور سے دیکھتا رہا۔ اک درد کا سمندر تھا جو اس

کے چہرے کی جھریوں میں ساکن تھا، آنکھیں بچھر اور حلیہ اجڑا ہوا...
خلجی نے بیانی میں چائے ڈالی اور بوڑھے کو پکڑائی...
بابا... خودکشی کر رہے تھے۔

نہیں...

تو بچھر...

میری بہو اور اس کا یار مجھے باندھ کے پھینک گئے۔

اور بیٹا تمہارا؟

وہ شہر میں مزدوری کرتا ہے۔ میں ایک رات اچانک جاگ گیا۔ دیکھا تو دونوں بچے گہری نیند سو رہے تھے اور بہو غائب تھی میں گھبرا کر اٹھا۔ کمرے کی دروازوں سے لائٹیں کی روشنی آرہی تھی اور کسر پھسری آوازیں آرہی تھیں۔ دروازے کے ساتھ کان لگا یا تو کمرے میں بہو کے ساتھ کوئی تھا۔ میں غصے سے کھول اٹھا۔ رات کا وقت تھا شور مچاتا تو بدنامی ہوتی۔ میں نے بکے سے دستک دی۔ جتنی دیر میں بہو نے دروازہ کھولا وہ پچھواڑے کی کھڑکی سے کود گیا۔ میری بہو مجھے دھکیلتی ہوئی کچن کی طرف لے گئی اور چھری اٹھا لائی۔ میرا گریبان پکڑ کے کہا...

دیکھ بڑھے... چیر دوں گی جو بھی ذکر بھی کیا۔

اس کی منہ زور جوانی کے سامنے میرے بوڑھے اعصاب ٹوٹ گئے۔

وہ روز رات میں آتا اور سو دن نکلنے سے پہلے چلا جاتا۔ مجھے ایسا لگا میں بچڑا ہوا گیا ہوں۔ آج میرے بیٹے نے شہر سے آنا تھا۔ میں نے فیصلہ کر لیا کہ میں بیٹے کو سب بتا دوں گا۔ میں بستر پر لیٹا تھا کہ اچانک کسی نے میرے منہ میں کپڑا اٹھوٹس دیا۔ میں نے آنکھیں پھاڑ کر دیکھا تو وہی تھا، اس نے مجھے بے بس کر دیا اور بہو نے رسیوں سے باندھ دیا اور مجھے ریلوے لائن پر پھینک گئے۔

حق کی لو بھڑک رہی تھی اور خلجی پریشان بیٹھا تھا...

دونوں کو نیند آ گئی۔

صبح خلجی اس وقت جاگا جب ضرورت مند نے اسے جگا یا۔

صاب غصہ ہو گیا۔

کیا ہوا...

صاب رات اس بوڑھے کے بیٹے کو کسی نے قتل کر دیا۔

بوڑھا بڑا کراٹھ بیٹھا...

پولیس موقع واردات پر پہنچ گئی ہے...

بوڑھے کی بہو نے دورا تیں تھانے گزاریں اور تیسرے دن خبر آئی وہ کسی کے ساتھ بھاگ گئی ہے۔

خلجی نے ڈائری پر قلم دن کی روداد سمیٹتے ہوئے سوچا...

قصور کس کا ہے؟

بیٹے کا جو بیوی کو تنہا چھوڑ گیا۔

عورت کا جس کا کوئی کدوا نہیں تھا۔

بوڑھا جس نے کسی سے اس واسطے کا ذکر نہ کیا۔

تھانے دار کا جس نے قاتل کو فرار ہونے کا راستہ دے دیا اور گیس داخل

دفتر کر دیا۔

وہ ناشتہ کر رہا تھا اور سوچ رہا تھا۔ مجھے کتنے برس ہو گئے اس اسٹیشن پر...

اس نے ڈائری کے ورق دیکھے، وہ سادہ تھے ان پر کسی تاریخ کا اندراج نہیں تھا۔ خلجی کچھ دنوں کے لیے گھر جانا چاہتا تھا۔ اسے خبر ملی تھی کہ خدیجہ نے مقابلے کے امتحان میں نمایاں کامیابی حاصل کی ہے۔ وہ اس سے ایک مکمل ملاقات چاہتا تھا۔ خدیجہ کی شادی کی عمر نکل گئی تھی...

کیا اس نے میری خاطر شادی نہیں کی...

ہم نے کیا حاصل کیا...

جدا جی کا درد... جونا سو رہی گیا ہے...

وہ سامری سنا کر جاو کر کہاں گیا... اس نے تو مجھے اس کمرے میں

لے جاتا تھا جہاں پورے گروہ لڑنے کے انسانوں کی لائیں ہیں۔ اس میں

میری لاش بھی ہے...

شاید وہ اس رات آیا تھا جس رات لگانے میں سے خون آلود کاندھ نکلے

تھے... وہ تو بوڑھے کو بچانے ہم نکل گئے ممکن ہے وہ اس رات موجود ہو...

اس سے ملاقات ہو جاتی۔ میں اس سے اپنے مزار کا کہتہ بھی لے لیتا

... اور ذہن میں گجھلک سوالوں کا جو جال بچھا ہے وہ بھی سلجھ جاتا... میں اسے

کہاں تلاش کروں؟ وہ اپنا اپنا پتہ بھی تو بتا کر نہیں گیا... میرے پاس کوئی چراغ

بھی نہیں جو رگڑ کے اسے ہلا لوں...

غیر محمد...

جی صاب...

میں چند دن کی چھٹی پر جا رہا ہوں۔

کہاں صاب...

گھر...

کب صاب...

میرا سامان باندھ دو... میں کل کی گاڑی سے نکلوں گا۔

جب خلجی اپنے شہر کے ریلوے اسٹیشن پر اترا تو شام ہو رہی تھی۔

خزاں کی آواں ہوانے برگد کے پتے کھیر ڈالے تھے۔

گاڑی پلیٹ فارم پر رکی۔ اس نے اپنا بیگ تھاما اور دروازے میں کھڑے ہو کر ریلوے اسٹیشن کے جھوم پر نظر ڈالی۔ گاڑی میں سوار ہونے والے لوگ

بے قرار تھے۔ اترنے والوں کے چہروں پر سفر کی تھکان تھی۔ گاڑی رکتے ہی سوار یوں کا منہ زور ریل گاڑی کے ڈبے میں سوار ہونے کے لیے دھکم پیل کرنے لگا۔ خلجی نے مشکل سے ہیک تھا ما اور نیچے اترے۔

اس کے پاؤں میں تھکن کے تھے۔

اور تھے کھولنے والی جانے کہاں تھی؟

اسی کے روگ میں وقت نے خلجی کے بالوں میں دھوپ پھیلا دی تھی۔

اس نے ایک نظر ریلوے اسٹیشن کے اطراف میں ڈالی۔ وہ بہت سال

بعد لوٹا تھا۔

ٹی اسٹال پر ایک نوجوان اونچی آواز میں وقفے وقفے سے پکارتا۔

چائے گرم... چائے گرم...!

وہ شخص کہاں گیا جو پہلے چائے بنایا کرتا تھا۔ خلجی نے ٹی اسٹال کی طرف

قدم بڑھائے۔ وہاں پہنچا تو نوجوان نے پوچھا۔

چائے کے ساتھ کیک چلے گا...؟

نہیں... مجھے یہ بتاؤ وہ شخص کہاں گیا جو کئی برس پہلے اس ٹی اسٹال...

فقرہ ادھورارہ گیا۔

وہ میرا باپ تھا جی۔ مر گیا۔

کیسے...؟

بندہ کیسے مرنے لگا ہے جی... جب اُس کا وقت پورا ہوتا ہے۔ کیسے پورا ہوتا

ہے یہ صرف اللہ کو پتا ہوتا ہے۔

کیا تمہارا باپ بیمار تھا...؟

باؤ جی... میں باپ کے مرنے کی تفصیل کسی کو نہیں بتاتا۔

کیوں...؟

اسی دن اس شہر کے اڈے پر میں پچیس سواریاں بس کے انتظار میں

کھڑی تھیں۔ اچانک ایک ٹرک بے قابو ہو کر ان پر چڑھ دوڑا چندرہ بندے

موت پر مر گئے... وہ کیوں مر گئے؟ جیسے وہ مر گئے ویسے میرا باپ مر گیا۔

تم نے تعلیم حاصل نہیں کی...؟

ایف اے میں چھوڑ دیا۔

اور سامنے پکڑوں والی ریزم پر جو باپا تھا وہ نظر نہیں آ رہا۔

وہ بھی میرے باپ کی طرح مر گیا۔

یار تم ایک جملے میں بات نہ مٹا دیتے ہو۔

باؤ جی... ایک دن آپ مر جاؤ گے، میں بھی مر جاؤں گا۔ یہ ٹی اسٹال اور

پکڑوں والی ریزم، وہ سامنے چھو لے مان بیچنے والا مر جائے گا لیکن ٹی

اسٹال پر چائے پھر بھی بنتی رہے گی، پکڑے بکتے رہیں گے، مان چھو لے

بکنے بند نہیں ہوں گے۔ یہ زمین ہے۔ اللہ میاں اپنا نظام نہیں روکتے۔

باؤ جی... آپ میرے باپ کے دوست ہو...؟

وہ بہت اچھا انسان تھا۔

آپ رکو، چائے پی کے جاؤ، میں دودھ پتی بناتا ہوں، نوجوان کی

آنکھوں میں برسات اتر آئی وہ بھول گیا کہ ٹی اسٹال پر رش کتنا ہے اُس نے

چیلی کو خوب رگڑ رگڑ کر چپکا یا اور اسنو پر رکھ دی۔

باؤ جی آپ یہیں کے رہنے والے ہو...؟

ہوں۔

کہاں تعینات ہو...؟

دور جہاں اسٹیشن ماسٹروں کو سزا کے طور پر بھیجا جاتا ہے۔

صاحب... میرا باپ بتایا کرتا تھا وہاں سانپ بہت ہوتے ہیں۔

تمہارا باپ ٹھیک کہتا تھا۔

باؤ جی... اب تو یہاں بھی بہت سانپ ہیں۔ نظر نہیں آتے لیکن جب

ڈس لیتے ہیں تو اُن کا کاٹا پانی نہیں مائلتا۔

انسان کو ایسا نہیں کہتے۔

باؤ جی... میں سارا دن چائے گرم کی آواز لگاتا ہوں آپ میری بات کو

اہمیت نہیں دو گے۔ انسانوں کی نسل زمین سے معدوم ہوتی چلی جا رہی ہے۔

یہاں کے سانپوں کا رنگ کیسا ہے؟

بے رنگ ہیں باؤ جی اسی لیے تو نظر نہیں آتے۔ یہ وہ شہر نہیں ہے جو

آپ چھوڑ گئے تھے زمانہ بدل گیا ہے۔ دھیان سے دن گزارنا۔

چائے پی کر خلجی مڑا، ہیک اٹھایا۔ تو پتھر کا ہو گیا۔ سامری جادوگر لکڑی

کے بیچ پر بیٹھا اُسی کو دیکھ رہا تھا، اُس نے کالی شال اوڑھ رکھی تھی۔ سامنے بھی

ریلوے لائنوں پر ایک ڈیزل انجن ٹھنک کر رہا تھا وہ تین مال ڈبے دھکیلتا اور

انہیں رفتار دے کر چھوڑ دیتا۔ وہ اپنے زور میں چلتے ریلوے لائن پر کھڑے

دوسروں مال ڈبوں سے ٹکراتے تو زوردار آواز دور تک سنائی دیتی۔

ڈیزل انجن کے ساتھ لائین سنبھالے نوکن مین تھا جو جی کا سبز اور سرخ

شیشہ بدل کے ٹھنک کرنے میں مدد دے رہا تھا۔

مسافر تقریباً پلیٹ فارم سے جا چکے تھے، ایک بوڑھی عورت سر پر گھڑی

اٹھائے ادھر ادھر دیکھ رہی تھی شاید اسے کوئی لینے نہیں آیا تھا۔ خلجی کا جی چاہا وہ

اس عورت سے پوچھے وہ کس کا انتظار کر رہی ہے۔ وہ بوڑھی عورت کی طرف

بڑھا، سامنے ٹھنک کے ڈبے ٹکرائے کی زوردار آواز آئی۔ عورت تک پہنچے

سے پہلے سامری نے اُس کا رستہ روک لیا۔

خلجی کیسے ہو...؟

پہلے تم بتاؤ اتنے برس کہاں رہے؟

کچھ کمزور ممالک سے دھڑا دھڑا لاشیں آ رہی ہیں۔ کام اتنا بڑھ گیا کہ

روزانہ کی ڈیڑھ دو سو سے چار سو تک لاشیں معمول ہو گئی ہیں ان سب کو اس کمرے میں ترتیب سے رکھنا۔ ان کا الگ گروپ ترتیب دینا! کون لوگ ہیں یہ...

انسان ہیں...

حیوان انسان کو مار رہا ہے۔ یہ زمین کی خود رو حیوانی پیداوار ہے، یہ انسان ہرگز نہیں۔ یہ اپنے دماغ... نہیں نہیں... بلکہ یہ حیوانی دماغ لے کر پیدا ہوئے ہیں۔ یہ اس زمین پر اپنی حکمرانی چاہتے ہیں حکمرانی کے لیے انہوں نے فیصلہ کیا ہے کہ انسانوں کو چن چن کر قتل کرایا جائے...

یہ لاشیں...

یہ سب بارودی لاشیں ہیں، انہیں بارود سے مار دیا جاتا ہے۔ شناخت ہی ختم کر دی جاتی ہے... ایک ایسا حیوان دیکھا ہے میں نے جس کی شکل تم دیکھ لو تو خوف سے مر جاؤ...

دکھاؤ مجھے...

بالکل نہیں حلیہ بتا دیتا ہوں...

وہ عورت تھی اور انسانی درندوں کی سردار... بالکل سوری جیسی شکل تھی اس کی، جنگ میں جو قیدی ہانک کر لائے جاتے وہ ان کی سردار تھی۔ ایک رات اس نے ایک مظلوم قیدی کو الف زنگا کر کے اس پر خونخوار کتا چھوڑ دیا۔ یہ دیکھو تصویر... دیکھ رہے ہو... نا... خوف کی بدترین سرحد پر یہ قیدی دیوار کے ساتھ لگا مر گیا ہے... لیکن یہ زندہ ہے نہ مردہ... اسی خوف کی حالت میں اس انسانی درندوں کی سردار نے اس قیدی کے سر پر پیشاب کر دیا اور قہقہے لگائے... پھر اپنے ساتھیوں کو بلایا... سارے سوار اکٹھے ہو گئے۔ قیدیوں کو زنگا کر کے احاطے میں بٹھایا ان کے گرد رقص کیا اور پھر ان پر کتے چھوڑ دیے۔ جنہوں نے ان کی نکابونی کر دی۔ یہ حیوان شراب پیتے اور قہقہے لگاتے رہے۔

یہ خود درندہ مخلوق کہاں سے آگئی ہے...

ان کی کوئی سمت نہیں۔ ہر طرف سے اندے چلے آ رہے ہیں۔ ان کا من بھاتا کھا جا کمزور ممالک ہیں۔ ان کے خون سے یہ پیاس بجھاتے ہیں اور گوشت سے پیٹ بھرتے ہیں۔ یہ زمین پر پھیلتے چلے جا رہے ہیں۔ یہ ایک سو صدی کی پہلی دہائی کی مکروہ ترین مخلوق ہے...

تم نے مجھے وہ کمرہ نہیں دکھایا جس میں لاشیں ہیں۔

ابھی نہیں تم ایک عرصہ بعد اپنے شہر لوٹے ہو... وہ سامنے بچ دیکھو تمہاری خدیجہ ہیں بیٹھی ہے۔ بیٹھی ہے ناں... یہ ساری عمر تمہیں یہیں طے کی انتظار اوڑھتے اور وہ سامنے دیکھو... ارے وہ تو میں ہوں... خلیجی...

ہاں تم ہو...

تم نے جب اپنی خدیجہ کو کئی برس پہلے رخصت کیا تھا تو وہ زمین کی کھڑکی میں منظر ہو گئی اور تم بچ پر پتھر... دیکھ رہے ہو... خدیجہ کی آنکھیں سرخ ہیں...

ہاں...

آنکھیں سرخ رہتی ہیں۔ ان کی جدائی کا ابوسرمد بتا رہا ہے۔ عورت کی آنکھ، دل، بدن، سانس اور روح میں پہلی محبت نہیں مرنے، اس کے ارد گرد ہزاروں پروانے ہوں وہ اسی ایک میں سانس لے رہی ہوتی ہے اور مرد کے بارے کیا خیال ہے؟

مرد اگر خلیجی ہو تو...

میں سمجھا نہیں...

مرد میں وفا کم ہوتی ہے۔ کروڑوں اربوں میں کوئی ایک خلیجی ہوتا ہے، رانجھا ہوتا ہے، فریاد، ہنوں اور مہنوں... خدیجہ خوش قسمت ہے اسے خلیجی مل گیا۔ عورت کی شدید خواہش ہوتی ہے کوئی اسے ٹوٹ کے چاہے، اتنا ٹوٹ کے کہ اس میں ملاوٹ نہ ہو... محبت بڑی سفاک ہوتی ہے۔ عورت مرد کی سانس سے وفا پہچان لیتی ہے۔

اسے اپنے ارد گرد ان سب لوگوں سے نفرت ہو جاتی ہے جو محبت کا دم بھرتے ہیں کیوں وہ کھرے کھونے کی پہچان رکھتی ہے بس جھوم میں بھی اسی ایک شخص کے ساتھ تنہا ہو جاتی ہے جو اس کی سانس ہوتا ہے...

شہر کی کیا خبر ہے...

تیری خدیجہ ایک بڑی سرکاری گاڑی میں آئی ہے کل!

بڑی سرکاری گاڑی...؟

ہاں... وہ مقابلے کے امتحان میں اول آئی تھی...

جتنی توجہ تم نے اس پر دی ہے نا، اب وہ اور کسی کے قابل نہیں رہی۔ وہ صرف تیری ہے۔ وہ کہیں بھی رہے... کسی کی نہیں ہو سکے گی۔ اچھا اب تم گھر چلو لیے سفر سے آ رہے ہو...

بازار وہی تھا...

وہ وہاں سے گزرتا، سب کو سلام کرتا، پان والے کھوکھے سے سپاری منہ میں ڈالتا گھر پہنچا تو عید کا سماں ہو گیا۔ اس کی بوڑھی ماں اسے سر سے پاؤں تک دیکھتی اور چومتی رہی...

صحن میں چار پائیاں ترتیب سے بچھی تھیں، ان پر سفید چاند نیاں، پائنتی، چار خانے والے کھڈی کے کھیس، تنکے جن پر ہاتھ سے کڑھائی کی گئی تھی، پانی کا چھڑکاؤ، گھڑوچی پر پانی کے چھ گھڑے، جن کے پیندوں سے رستا قطرہ قطرہ پانی، چار پائیوں کے درمیان ایک بڑی میز جس پر سفید چادر قرینے سے بچھی ہوئی... خدیجہ عصر کے وقت ہی آگئی...

ماں جی... یہ میرا گھر ہے میں نے یہاں بچپن گزارا ہے... میرا بچپن

یہیں کہیں گم ہو گیا ہے اس قوت کے درخت کے پاس یا شاید آپ کے تندور میں کہیں... وہ مجھے ڈھونڈ دیں...

بڑھ لکھ گئی ہے نا باتیں بھی سونہری کرتی ہے۔
خلجی کمرے سے نکلا تو اس کی آنکھیں خیرہ ہو گئیں
کیا کھو گیا...؟

خد بچہ جھلی کا بچپن کھو گیا ہے وہی ڈھونڈنے آئی ہے۔
ہم سمجھے خد بچہ کھانے پر آئی ہے...
خلجی تم مجھے میرا بچپن ڈھونڈ دو...

بچپن تمہیں ڈھونڈ دوں گا میں، تم مجھے اپنا بچپن لوٹا دو۔
کیسے لوٹا دوں؟ کوئی اپنی زندگی بھی لوٹاتا ہے...

وہ چار پائیوں پر بیٹھ گئے... شام کی لالی دیواروں پر اس دن کے آخری لمحوں کا اندراج کر رہی تھی...

دونوں سنجیدگی کی سرحد پر کھڑے تھے لیکن سامنے پانچویں جماعت کی سلیٹ رکھی تھی جس پر وہ سلیٹی سے آڑی ترچھی لکیریں کھینچ رہے تھے اور کوئی سرانٹکلو کا ہاتھ نہیں آ رہا تھا...

خد بچہ کیسی ہو...؟

سانس آ جا رہی ہے...

برسوں کا حساب جو رکھا ہے تم نے یا...؟

خلجی تمہارے بعد مجھے کوئی حساب جوڑنا نہ آیا...

مستقبل میں کیا ارادہ ہے...

وقت کے سمندر میں ناؤ چھوڑ دی ہے۔ کنارہ تو میرا مقدر نہیں دیکھو؟

خد بچہ ایک بات جو مجھے نہیں کہنا چاہیے... لیکن۔

تم تو پاگل ہو گئی مجھے تم دنیا کی ہر بات کہہ سکتے ہو۔ خلجی تم میرا مکمل وجود ہو، جو کہنا ہو سو چامت کرو مجھے تکلیف ہوتی ہے۔ میں وہی خد بچہ ہوں جو...

آنسو کہیں سے اُٹھے اور خد بچہ پی گئی۔

کوئی راستہ نہیں مل رہا کہ ہم ایک ہو جائیں... کیا ایسا ہو سکتا ہے کہ تم شادی کر لو
خلجی یہ تم کہہ رہے ہو... یہ جملہ تمہارے منہ سے تو ادا ہو نہیں سکتا... تم
کوئی اور تو نہیں ہو۔

خلجی مجھے تیرے سوا دنیا کے ہر مرد سے گھن آتی ہے۔ کوئی مجھے چھو لے
تمہارے سوا... ایسا کبھی نہیں ہوگا۔

لیکن وہ تو تمہارا شوہر ہوگا۔

میں شوہر کو بھی اپنا بدن نہ چھونے دوں۔

کیوں...؟

خلجی کیا یہ ممکن ہے کوئی تیرے سوا میرا شوہر ہو سکے۔ یہ نہیں ہو سکتا کبھی

نہیں۔ جب تم نہیں تو دنیا میں کوئی نہیں...
عورت کو تحفظ کی ضرورت ہوتی ہے۔
تم ہو... نا...

کتابی باتیں نہیں کرو...!

خلجی تم کھل کے بات نہیں کر رہے۔ خد بچہ نے ارد گرد دیکھا، خلجی کی
ماں تندور میں روٹیاں لگا رہی تھی اور بہن چولہے میں سالن پکا رہی تھی۔

خلجی... تمہیں sex کا خوف ہے نا... sex مکمل زندگی نہیں۔ یہ زندگی
کا ایک ٹکڑا ہے۔ باقی ننانوے ٹکڑے ہیں۔ اس ایک ٹکڑے کو میں زندگی کی
تھوڑی سی کمی تو مان سکتی ہوں لیکن ایسی کمی نہیں جو جینے بھی نہ دے...
کیا کہہ رہی ہو...؟

شادی کر لوں گی نا... تو sex کا ایک ٹکڑا حاصل کر لوں گی باقی ننانوے
ٹکڑے تو تم نے لے رکھے ہیں۔ اس ایک ٹکڑے کو میں نے کیا کرنا ہے...
چھوڑو اس موضوع کو... بہت سال گزار چکی ہوں۔ چند اور جمع کر لو... وہ بھی
گزار جاؤں گی لیکن تیری خد بچہ کو کسی کا نہیں ہونے دوں گی۔ اب تو مضبوط
فیصلے کرنے کی عادی ہو گئی ہوں...

خد بچہ عمر کا ایک حصہ ہوتا ہے۔ تنہائی کا مٹی ہے۔

تمہاری یاد تنہا ہونے دے گی مجھے کیا...

خد بچہ...

ہوں...

تمہاری تعیناتی کہاں ہوئی ہے...؟

چھوڑو اس بات کو۔ میں ماں کے ساتھ اس شہر سے نقل مکانی کر رہی
ہوں۔ دوست احباب، رشتہ دار، ملنے والے جینا دو بھر کر دیتے ہیں کہ شادی
کیوں نہیں کر رہی، عمر نکلی جا رہی ہے... جانے لوگوں کو دوسروں کو عمر کی اتنی
فکر کیوں ہوتی ہے۔ خواہ مخواہ ناگ اڑانا فرض گردانتے ہیں۔ خلجی تم نے
پیارڑی اسٹیشن کو کیوں گھر بنا لیا ہے؟

سکون سے تمہیں یاد کرتا ہوں...

میری یاد بے چین نہیں کرتی...؟

بے چین بھی کرتی ہے اور سکون بھی دیتی ہے!

کھانے سے پہلے انہوں نے بہت سی باتیں بانٹ لیں من کی!

خد بچہ...

ہوں...

تمہارا ہوں کہنے کا انداز مجھے بہت اچھا لگتا ہے۔

خلجی تم پاگل ہو... گفتگو میں ہوں، ہاں تو ہوتی ہے نا!

خد بچہ...

اسی لیے تو اللہ نے مجھے شفا عطا کر دی۔
تمہیں خبر ہے نا... میں دو بار دعا مانگتی ہوں نماز کے بعد!
دعا مکمل کر لینے کے بعد دوسری بار تیرے لیے ہاتھ اٹھاتی ہوں اور اس
اوک میں اور کسی کا نام نہیں ہوتا... صرف تم ہوتے ہو...
خلجی... خلجی...
ہوں...

کہاں گھوم گئے...
خط کھل گیا...
کون سا...؟
جو بارت ایک پر تم نے لکھا تھا...
رات کے کھانے کے بعد قبو پہنچے ہوئے سب باتیں کرتے رہے خوش
گیسوں میں مصروف رہے۔
خدیجہ کھانا کر جب گئی تو پورا گھر خالی ہو گیا۔
لق ودق صحر...

یہاں سے وہاں تک بھول کے درخت اور سناٹا!
اور خلجی کے ہاتھ میں لڑتا وہ خط...

اُسے نیند نہیں آرہی تھی!

صبح تڑکے اس کی آنکھ کھل گئی۔ سنسان بازار سے گزرتا وہ دریا کی
سمت چل دیا... دریا کی طرف آخری گلی سے گزرتے ہوئے اس کی نظر ناور پر
پڑی... ایک لمحے کو وہ مسکرایا۔ اسے ملک میں بھیجے تمام موبائل نیٹ ورکس کے
ناورز کے ڈیٹا مین ازبر ہو گئے تھے۔ اس کا موبائل خاموش تھا کیوں کہ اس
شہر میں اس کا ناور نہیں تھا...

پہاڑی اسٹیشن پر کتنی مشکل ہے۔ دور درو کو میٹر کی مسافت طے کر کے
پہاڑی کی چوٹی پر پہنچو تو سنگل آتے ہیں۔ وہ اکثر شام ڈھلے پہاڑی پر
جا کھتا... خدیجہ کے موالے سے میسج کرنے والا کون تھا۔ کم کم کسی SMS کا
گلی کا موزمز کے دریا کی گیلی ریت پر اس نے چیل اُتار دیے پہلے
لہروں کو غور سے دیکھتا رہا...

پھر آہستہ آہستہ اپنے پاؤں پر گیلی مٹی جمائی۔ جب ریت خوب جم گئی تو
اس نے پاؤں آہستگی سے نکال لیا...

خدیجہ... دیکھو تو میرا گھر وندہ تمہارے گھر وندہ سے اچھا ہے۔

خلجی سب گھر کچے ہوتے ہیں... ایک روز نوٹ جاتے ہیں۔

وہ غور سے خدیجہ کے سانولے پاؤں دیکھ رہا۔

کیا کبھی تمہارا من چلا کہ تمہاری محبوب کے پاؤں گورے ہوتے۔

زندگی میں تیرے پاؤں کے سوا کسی اور کے دیکھے ہوں تو موازنہ کروں

جی...
خلجی ایک دم چپ ہو گیا...
کیا ہوا خلجی...؟
یہ تم نے جی کس کو کہا...
تمہیں...

نہیں بولنا تم سے... بس ہاں تیرے سبجے میں چھتا ہے۔

ہاں بولو...

جب بھی تیری جھٹک دیکھی تیرے لباس میں تین چار رنگ نظر آتے۔

اور رنگ مر گئے ہیں کیا؟

میں صرف وہی رنگ پہنتی ہوں جو میرے خلجی کو اچھے لگتے ہیں۔

یاد ہیں تمہیں سارے رنگ...

ہاں یاد ہیں... آسمانی، سفید، میز اور مارنجی۔

خلجی...
ہوں...

یہ تم اپنی قمیض کا اوپر والا آخری بٹن کیوں بند رکھتے ہو۔ دم میرا گھٹتا ہے

کھول دو... یہ بٹن...

خلجی نے بٹن کھول دیا... اور کہا عادت سی ہو گئی ہے۔

اب یاد رکھنا ساری عمر یہ بٹن بند نہیں کرنا۔

کیوں...

میرا دم گھٹ جائے گا اور میں مر جاؤں گی...

خلجی...
ہوں...

وہ مہینہ مجھ پر قیامت بن کے گزرا جب تمہیں بارت اٹیک ہوا... کتنی

تنہائی ہوگی اس پہاڑی اسٹیشن پر...

نہیں خدیجہ... قمر ہی شہر کا ہسپتال قدرے بہتر تھا۔

میں بہت تڑپی تھی... کوئی قیامت سی قیامت تھی... یقین تو مجھے پہلے دن

سے ہے نہیں تم میں فنا ہو چکی ہوں لیکن وہ سارے دن... خلجی زمین تانے کی

اور سورج سوانیزے پر تھا۔ جو عشق اور جنوں کی منزل میں نہیں ہوتے وہ اس

تڑپ کو سمجھ ہی نہیں سکتے لیکن خلجی...؟

چپ کیوں ہو گئی ہو...

اس میں میرا کیا کمال ہوا۔ یہ بھی تمہارا کمال نکلا، تم مجھے اتنا نوٹ کر چاہتے

ہو، ایک ٹل تو اپنے آپ سے جدا ہونے نہیں دیتے۔ تو یہی ہونا تھا جو میرے ساتھ

ہوا... تین راتیں مکمل جاگ کر نفل پڑھتی رہی۔ تیرے لیے دعا کرتی رہی۔ خلجی میں

نے اپنی پوری زندگی میں اتنی تڑپ اور بلک کر دعا کسی کے لیے نہیں کی...

پاگل لڑکی محبت اور جنوں کے سفر میں موازنہ نہیں ہوتا۔
خلجی...

ہوں...

ابھی دھوپ نکلے گی، ریت سوکھ جائے گی اور ہمارے گھر وندے مٹ جائیں گے۔

خد یحجہ... کہا ہے نا... زمین پر کسی چیز کو ثبات نہیں۔

جادو ٹمڈو نے پہاڑ تراش کے گھر بنائے تھے، نیست و نابود ہو گئے...

وہ خیالوں کی رو میں بہتا بہت دور نکل گیا۔ گھر لوٹنے پر دو پہر میں اس کی آنکھ لگ گئی۔ سہ پہر میں اس کی آنکھ کھلی تو اس نے خد یحجہ کے گھر چائے پینے کا سوچا۔ وہ تیار ہو کر نکلا!

خد یحجہ ڈرائنگ روم میں بینٹننگز اور ڈیکوریشن میں ترتیب سے لگا رہی تھی۔ وہ خلجی کی آواز پر پلٹی اور سارے کام چھوڑ دیے

میں help کرتا ہوں کون سی دیوار پر بینٹنگ کو سجاتا ہے...

صرف تمہیں سجاتا ہے

خد یحجہ اسٹول پر کھڑی تھی اور ہتھوڑی اس کے ہاتھ میں تھی۔ خلجی میرے قریب آؤ نا...

وہ اس کے قریب ہوا تو وہ اس کے کندھے پر ہاتھ رکھ کے اسٹول سے اتر آئی۔ چائے میز پر لگ گئی...

خلجی...

ہوں...

ایک بات کہوں اگر تمہیں برا نہ لگے تو...؟
کہو...

مجھے بچپن میں تم سے محبت نہیں تھی...

خلجی کا پورا وجود آنسوؤں میں ڈھل گیا... اُسے سکتہ ہو گیا۔

خد یحجہ... اس کی زبان گنگ ہو گئی۔

سچ کہہ رہی ہوں...

تو کون...؟ تیر چاروں اور اس کے بدن کو چھید رہے تھے۔

کوئی نہیں... صرف تم...

لیکن...

پوری بات تو سن لو...

نہیں سنتا، جارہا ہوں میں۔

خلجی اُنھہ کر چل دیا۔ خد یحجہ نے لپک کر اُس کی کلائی پکڑی...

ظالم انسان پوری بات تو سن لو...

کیا کچھ کہنے سننے کی گنجائش ہے...

ہاں بالکل ہے... آرام سے بیٹھو... خبردار جو یہاں سے اُٹھے!
جب کالج داخلہ لیا تھا... نا... میں نے تو وہ ایک نئی دنیا تھی۔ وہاں میں نے کئی لڑکیاں دیکھا ہیں جو اپنی محبت کو بوائے فرینڈ کہتی تھیں اور بوائے فرینڈ کو بدلنے میں اتنی دیر بھی نہیں لگاتی تھیں۔ جتنی دیر میں ہم کپڑے بدلے جاتے ہیں... ایک دن ایک لڑکی سے میں نے پوچھا...

وہ تیرا پہلا بوائے فرینڈ کہاں گیا...

جہنم میں...

اس کا قصور کیا تھا...

کچھ نہیں، یہ دوسرا چار منگ ہے۔ چاکلیٹ ہے چاکلیٹ!

تیسرا کون ہو گا...

کچھ کہہ نہیں سکتی۔

خلجی جہنم دن پر کارڈ کے جادے، Valentine day کارڈ، ہولموں میں کھانے، آؤٹنگ، ہانہوں میں ہانہیں، فیشن کے نام پر کپڑوں سے جھلکتی جوانیاں، مجھے محبت کے نام سے نفرت ہو گئی۔

میری بات غور سے سنو...

خلجی... یہاں موجود ہو... نا

ہوں...

میری بات غور سے سنو... میں نے ایک دن کالج سے واپسی پر فیصلہ کیا کہ زندگی اور محبت کو سنجیدگی سے سوچنا ہے اور حتمی فیصلہ کرنا ہے۔ ساری رات اپنے آپ سے اُجھکتی رہی۔ رات کے آخری پہر دل نے فیصلہ سنا دیا کہ... محبت ٹین ایجرز کا کھیل نہیں ہے۔

تمہیں سوچا، بہت سوچا، روٹی، تڑپ اور یہ بھی فیصلہ کر لیا کہ اپنے ضبط کا امتحان لوں گی۔ مجھے بچپن کی محبت نہیں چاہیے مجھے سنجیدہ شخص کی محبت چاہیے جس میں دراز نہ ہو، وہ مجھے کارڈ نہ بھیجے، Valentine day جیسی ہتھوڑی حرکت نہ کرے۔ مجھے سمجھے، مجھے اپنے اندر جذب کر لے۔ میرا ہو... مکمل میرا... خلجی میں نے فیصلہ کیا میں تمہارا انتظار کروں گی کہ تم سنجیدہ عمر میں کس سرحد پر کھڑے ہو... اس کے بعد میں پُر سکون ہو گئی۔ خلجی عورت اربوں انسانوں میں اُس شخص کو پہچان لیتی ہے جو اُس کا ہو جاتا ہے۔ باقی سب کو جھٹکتی چلی جاتی ہے۔ جو عورت اس عمر میں پیار کرتی ہے اُس کے پاس واپسی کا رستہ نہیں ہوتا... زندگی محبت سے ہٹ کر بھی ہے کوئی اور بات کرو

خد یحجہ تم نے اپنے اس آبائی گھر کے بارے کیا سوچا ہے...

سچ دینے کا ارادہ تھا۔

پھر۔

میں نے روک دیا بھائیوں کو کہ اپنے حصے کی رقم وہ مجھ سے لے لیں لیکن

میرے ماں باپ کی سانسوں کو نہ بچیں۔ گھر کی ہر اینٹ میں میرے ماں باپ، بہن بھائیوں اور سہیلیوں کا ٹکس ہے۔ صرف اینٹوں کا گھر ہوتا تو میں بچ دیتی۔ اور اس گھر میں...

گہری چپ... دبیز سناٹا۔

خدیجہ... خدیجہ...

پرہول خاموشی

خدیجہ... خدیجہ...

اور اس گھر میں میرے خلیجی کا گھر ہے اور وہ چھٹک کر رو دی خلیجی میں تمہارا گھر تو نہیں بچ سکتی۔ تمہیں تو نہیں فروخت کر سکتی...

خلیجی مجھے تمہارے بالوں کی سفیدی سے پیار ہے۔

بال درمیان میں کہاں سے آ گئے۔

خلیجی تم کبھی اپنے بال ڈائی نہ کرنا۔ تم قدرتی بالوں میں بے پناہ پشیمانی لگ رہے ہو۔

میرا منہ سر کا لا کرنے کا کوئی ارادہ نہیں...

خلیجی جانے لوگ اپنے ہمسر کھر کو بلیک میں بدل کر جو ان نظر آنے کی ناکام کوشش کیوں کرتے ہیں...

تم نے بتایا نہیں تم کس شہر کو گھر بنا رہی ہو۔

اس زمین پر میرا گھر نہیں ہے۔ کسی انسان کا کوئی گھر نہیں۔

انسان پاگل ہے عارضی پناہ گاہ کو گھر سمجھتا ہے، سنوارتا ہے اور جب مرنا

ہے تو سب دھڑا رہ جاتا ہے۔ انسان ساتھ کیا لے جاتا ہے؟

تمہیں ملنے کے لیے آنا ہوتا؟ کوئی پتہ نشانی تو بتا جاؤ۔

خلیجی یہ آخری ملاقات ہے۔

آخری...

ہاں میرا دل کہتا ہے...

کبھی میری تلاش میں اٹکو تو میں تمہیں کسی ریلوے اسٹیشن پر ہی ملوں گا۔

میں بھی تو زندگی کی ٹرین میں بیٹھی موت کی منزل تک پہنچنے کی جلدی میں

ہوں... ٹرینوں کی کھڑکیوں میں مجھے مت کھو جا کرو۔ تکلیف ہوتی ہے مجھے... میں

نے تمہیں صرف دکھ دیے ہیں... انتظار کی آگ میں پھینکا ہے تمہیں۔ خلیجی میں

تیری قصور وار ہوں۔ میرا جی چاہتا ہے تجھے ہانپوں میں چھپالوں، اپنے ہونٹوں

سے تیرے سارے درد چن لوں... اور کیا کیا... سوچتی ہوں، تمہیں بتا پاؤں گی حیا

آزے آتی ہے... ہاں یہ یقین رکھنا خدیجہ تیری نہیں ہو سکی تو کسی کی بھی نہیں ہوگی

میں ایک بزرگ عورت سے ملی ہوں۔ پچاسی برس عمر ہوگی اس کی۔ کسی

سہیلی کے ساتھ گئی تھی۔ اس کے گھر! مجھے اس عورت کی آنکھوں میں ایسا لگا

اس کا خلیجی زندہ ہے...

تیسری یا چوتھی ملاقات تھی۔ شام ڈھلنے سے پہلے میں اس بزرگ خاتون کے ساتھ اس کے خوبصورت اور دلکش لان میں چائے پی رہی تھی باتوں کا سلسلہ چل نکلا۔

ایک تناور درخت کی جڑوں میں وہ باقاعدگی سے پانی دیا کرتی تھی، اس کی گوڑی کرتی۔ اس کی آنکھوں میں دور تک اداسی چھپی تھی...

مجھے لگتا ہے آپ اس درخت سے بہت مانوس ہیں۔

جی...

کوئی یاد بندھی ہے اس کی جڑوں سے؟

تمہیں کسے خیال آیا...

آپ کی آنکھوں میں وقت رکا ہوا ہے۔

ہاں... ایک شخص تھا۔

کون...

عشق اور جنوں کا کوئی نام نہیں ہوتا۔ اس نے ایک پارسی لان میں چائے کے دوران نچاسا پودا لگایا۔ میں نے وعدہ کر لیا میں ساری عمر اس کی آبیاری کروں گی۔

پھر...

ایک روز وہ مر گیا...

اور آپ...

درخت کے سہارے زندگی گزار رہی ہوں۔

خاوند...

ہے لیکن ہم نواری سال کے فاصلے پر رہتے ہیں۔

اس کی یاد ستاتی ہے آپ کو؟

میں تیس برس کی تھی جب وہ مر گیا۔ پچاس پچپن برس سے روزانہ سب

پہر میں اس لان میں ٹھیک اُس وقت چائے پیتی ہوں جس وقت اس کے

ساتھ آخری چائے پی تھی۔

اسنے برس کی مصروفیات نے گرد نہیں ڈالی یادوں پر؟

میں روز گرد آفسوں سے دھوؤ الٹی ہوں۔

خلیجی میں بھی اسی بزرگ عورت کی طرح تمہیں منہ جال کر رکھوں گی۔ تیری

ہر بات، یاد، نقش، نشانیاں، ادائیں، ضیعی کاٹنے کو تو نے کتنے تھکائے دیے ہیں...

اس نے سامان باندھا اور واپسی کی راہ پکڑی۔ زندگی نے ایک دم

کروٹ لی تھی۔ وہ ایک بارے ہوئے شخص کی طرح ریلوے اسٹیشن کے بیچ پر

بیٹھا تھا، ٹرین لیٹ تھی، اس کے سامنے سے ایک نوکرن میں لوہے کے پہیوں

والی ریزھی پر گارڈ بکس لاوے اُس کے سامنے سے گزرا۔ لکڑی کے اُس بکس

پر ہر گارڈ کا نام پینٹ ہوتا ہے۔ جس میں سرکاری ضروریات کا تمام سامان

موجود ہوتا ہے۔ ٹرین کے ڈبوں میں ٹائمنٹ کی ٹنگی میں پانی بھرنے کے لیے کھمبوں کی ایک لمبی قطار پلیٹ فارم کی مخالف سمت لگی ہوئی تھی۔ ٹوٹیوں میں سے پانی ریلوے اسٹیشن پر برس رہا تھا۔ ایک نیلی دروی والا دائرہ میں پاپ گھسیٹ کر پلیٹ رہا تھا کہ ٹرین آنے پر ہر ڈبے کی ٹنگی میں پانی بھر سکے۔ ایک پائل جس کی رائیس برب رہی تھیں اس کے سامنے سے گزرا اور ہاتھ پھیلا یا۔ اس نے اس کے ہاتھ پر دس روپے کا نوٹ رکھ دیا۔ سنگٹل ڈاون ہوا۔ فرسٹ کلاس وینگ روم سے ایک نمبلی نکل کر پلیٹ فارم پر نمودار ہوئی۔ وہ اچانک بیچ سے اٹھا اور گارڈ ریٹائرنگ روم کی طرف بڑھا۔ وہاں قلعی بیٹھا تھا جس کی سرخ دروی جگہ جگہ سے پھٹ چکی تھی اور نمبلی ہو رہی تھی۔

آج کون سے گارڈ کو جانا ہے تھری ڈاون ٹرین کے ساتھ؟

صاحب... آپ بیٹھیں ابھی پتا کرتا ہوں۔

اس نے کمر سے پر ایک نظر ڈالی۔ گونے میں رکھے گھڑے سے پانی پیا۔ قلعی واپس آیا اور بتایا۔

صاحب... گارڈ صاحب ٹکٹ کلکٹر آفس میں بیٹھے ہیں۔

اچھا...

قلعی ایک طرف ہاتھ باندھ کر کھڑا ہو گیا۔

بیٹھ جاؤ۔

صاحب آپ کے برابر کیسے بیٹھ جاؤں۔

پائل انگریز کو اس ملک سے گئے کئی برس ہو گئے۔

لیکن صاحب جی نظام تو نہیں بدلا۔

صاحب ایک بات کہوں...

کہو۔ لیکن بیٹھ جاؤ۔

صاحب انگریز جو ریلوے اسٹیشن بچھا گیا تھا... ابھی تک انہی پر ٹرینیں

بھاگ رہی ہیں۔ ہم نے کیا کیا ہے... کچھ بھی تو نہیں نا...

ہاں...

اور صاحب آپ نے ایک بات پر غور کیا ہے۔

کون سی۔

ریلوے میں چیزیں، عمارتوں، کمروں اور پورے نظام کے نام انگریزی

میں ہیں۔

مثلاً...

ٹوکن مین۔ دائرہ مین۔ گارڈ۔ ریلوے اسٹیشن۔ پلیٹ فارم۔ سنگٹل۔ رنگ

روم۔ ریلوے پولیس۔ گارڈ۔ ریٹائرنگ روم۔ ٹکٹ کلکٹر آفس۔ ٹائم ٹیبل۔ ٹرین

نمبر۔ وینگ روم۔ دائرہ روم۔ ٹکٹ آفس۔ اسٹیشن ماسٹر۔ اسٹیشن ماسٹر...

یا تم کمال آدمی ہو اس پر تو گنجی میں نے غور ہی نہیں کیا

صاحب انگریز اپنی باقیات چھوڑ گیا ہے... ہم غلام ہیں...

صاحب آپ نے گارڈ کا کیوں پوچھا...

اوہ ہاں... چلتا ہوں

وہ ٹکٹ کلکٹر آفس میں داخل ہوا تو گارڈ سے گرم جوشی سے ہاتھ ملا یا...

قلعی آپ تھری ڈاون میں جا رہے ہیں...

جی...

سفر خوش گوار رہے گا۔

مجھے ٹائم ٹیبل چاہیے۔

وہ تو بکس میں ہے۔ ٹرین آنے والی ہے۔ میں چارج سنبھال لوں

آپ کو نکال دیتا ہوں...

ٹرین پلیٹ فارم سے نکلی۔ ٹائم ٹیبل قلعی کے ہاتھ میں تھا... اس نے

ورق اٹے، نقشہ غور سے دیکھا، اجنبی شہروں پر بھی ایک نظر ڈالی...

خدیجہ جانے کس شہر میں ہوگی؟

جانے وہاں ٹرین جاتی ہے کہ نہیں...

وہ ریلوے اسٹیشن اور ریلوے اسٹیشن کی بھول جھلیوں میں اپنے آپ کو گم کر بیٹھا۔

زندگی کی puzzle کے ٹکڑے جوڑتے جوڑتے ایک ٹکڑا قلعی نے

ٹیبل لیپ کی روشنی میں غور سے دیکھا... کتنے موسم گزر چکے تھے۔

جانے حنا کہاں ہوگی...؟ گل محمد کی خبر کس سے معلوم کی جائے... خدیجہ

نے بتایا تھا کی ریحان حنا کے ڈرائیونگ روم میں اپنی تلاش میں کئی بار آیا۔

ایک بار حنا کے والد نے پوچھا

بیٹا کیا کھو گیا ہے... کھوئے کھوئے سے کیوں رہتے ہو...

انگل انسان کی سائیکی عجیب ہے نا... وہ سب کچھ پا کر بھی سمجھتا ہے کہ

کچھ کھو گیا ہے

بیٹا... کیا کھونا اور کیا پانا... انسان تو اس مختصر سی زندگی میں اللہ کی بنائی

ہوئی اس دنیا کو بھی پورا اور مکمل نہیں دیکھ سکتا۔ ایک دائرے میں پیدا ہوتا ہے،

اسی میں سانس لیتا ہے۔ اسی کو زندگی کا، گل سمجھتا ہے اور اسی دائرے میں ایک

دن اس سے پوچھے پنا اس کی سانس واپس لے لی جاتی ہے۔

انگل... ایک عجیب الجھن ہے

بھئی تم میرے ساتھ اپنا دکھ بانٹ سکتے ہو...

انگل... مسئلہ میرا نہیں...

بھئی کس کا ہے...

جی وہ... وہ... حنا... کا

غلطی تم نہیں سمجھو گے۔ میں لاشوں والے کمرے میں تازہ لاشوں کو ترتیب دے رہا تھا، ادھر ایک ریاست میں خودکش بمباروں نے قیامت مچا دی۔ لاشوں پر لاشیں لائی جانے لگیں۔ میں ابھی مساجد کی لاشوں کی نمبر شماری کر رہا تھا کہ ایک مسجد میں اندھا دھند بمباری سے عورتوں، بچوں، بزرگوں، جوانوں، معصوم بچیوں کی لاشوں کی تعداد نے مجھے نمبر شماری بھلا دی۔ لاشیں جلی ہوئی تھیں۔ میرا خیال ہے ایک ایک تابوت میں کئی لاشیں تھیں۔ میں نے ایک تابوت گھولنے کی کوشش کی۔

تمہیں تابوت صرف قبر میں اتارنا ہے۔

میں نے آواز کی کڑک سے سہم کر نظر اٹھائی تو اوسان خطا ہو گئے کئی فٹ لمبا ترنگا شخص میرے سامنے تھا، اس نے لوہے کے بوٹ پہن رکھے تھے۔ اس کا سر نہیں تھا۔ میں چپ چاپ اپنے کام میں جت گیا۔ مجھے ایسا لگا میں کئی صدیوں سے لاشیں ڈھولنے کے عذاب سے گزر رہا ہوں۔ میرے پاس ایک رجسٹر ہے چمڑے کا۔ وہ مجھے عمر بخند شالی کی ایک برفانی مار سے ملا تھا انسان زمین پر یہ تھیل قرونوں سے کھیل رہا ہے۔

تم رجسٹر دیکھنا چاہو گے؟

رجسٹر کیا دیکھنا، مجھے تم نے ابھی تک لاشوں والا کمرہ تو دکھایا نہیں۔

یہ زمین اسی کمرے کی سمت جا رہی ہے۔

لیکن میں تو پہاڑی اسٹیشن جا رہا ہوں۔

یہ گاڑی وہاں بہت سال بعد پہنچے گی۔ وقت کا یہ نہ بدل گیا ہے۔

ساحر نے اپنے کوٹ کی جیب سے ایک چرمی کتاب نکالی۔ کتاب کی بوسیدگی اس بات کی گواہ تھی کہ یہ قدیم عہد کی کوئی دستاویز ہے۔ ساحر نے کتاب کو درمیان سے کھولا۔

دیکھ رہے ہو۔

ہاں۔

یہ ایک سفاک بادشاہ تخت پر بیٹھا ہے۔ اس کے سر پر سانپ کا پھن ہے اور یہ زمین پر دیکھو، کیا ہے؟

بڑے بڑے گڑھے اور اس میں ایندھن والا چراہا ہے۔

ہاں۔ غور سے دیکھو۔ ان گڑھوں میں آگ بھڑکائی جائے گی۔

جب وہ خوب شعلے پکڑے گی تو لاکھوں انسانوں کو اس میں بھون دیا جائے گا۔ یہ بادشاہ ہر سال ایک لاکھ انسانوں کے جلنے کا تماشا دیکھتا ہے۔

بلب کی زرد روشنی میں غلطی کو پسینہ آ گیا۔

کتاب بند کر دو۔

کتاب بند کر دیتا ہوں لیکن۔

لیکن کیا۔

ارے۔۔۔ جانی نہیں کا۔۔۔ تو وہ خود مجھ سے discuss کرے

انگل اس کی ماں نہیں ہے نا۔۔۔ اس لیے الجھجکتی ہے

Oh i see

انگل۔ تو میں اپنے والدین کو سمجھوں۔

بھجج دو۔ فیصلے کے بارے میں کچھ نہیں کہہ سکتا

زندگی نے گروت لی اور حنائی نے ریجان کے ساتھ زندگی کے ٹریک پر قدم دھرا۔ یہ زندگی چلتی ہے۔ لوگ اس میں ملتے ہیں۔ چھڑ جاتے ہیں۔ ہستے ہیں، کچھ سوتے ہیں۔ مشقت اٹھاتے ہیں۔ گل محمدی میں سو جاتے ہیں۔ کتاب بند ہو جاتی ہے۔ نئی کتاب کے ورق کھل جاتے ہیں کسی انسان کو آج تک نہیں معلوم کہ اس کی کتاب زیست میں کتنے ورق ہیں۔ وہ روز اٹھا ورق الٹتا ہے۔ پچھلا بوسیدہ ہو جاتا ہے۔ باقی اوراق میں اس کے شب و روز کا جو انداز ہے وہ اس سے بے خبر جیتا، ہست رہتا اور دکھا اٹھتا ہے۔ صرف انسان۔ انسان جو اشرف المخلوقات ہے۔ اسکول کالج اور یونیورسٹی کے اوراق مچھڑ جاتے ہیں۔

کبھی کبھی کوئی اچانک مل جائے تو خال و خد پچھتاہٹا مشکل ہو جاتا ہے۔ غمی اور سب غم کی کا زمانہ دفن ہو چکا ہوتا ہے

زندگی کی puzzle کے ٹکڑے نہیں ملتے۔ زندگی کیسے مکمل ہو۔ زندگی کہاں مکمل ہوتی ہے۔ زندگی کے ٹکڑے کٹ کر گم ہوتے رہتے ہیں اور انسان اپنا جی ہو جاتا ہے

ٹریجن رات کی تاریکی میں چل رہی تھی۔

پہڑی پر لوہے کے پیروں کی گز گز اہت تھی۔ گارڈ کے ذبے میں غلطی لکڑی کے ٹکس پر بیٹھا تھا، ناظم ٹیبل اس کے زانو پر دھما تھا۔

بلب کی زرد روشنی میں اس نے گارڈ کو دیکھا جو اپنی سیٹ پر اونگھ رہا تھا۔ کسی پہاڑی موٹر پر ٹرین کی رفتار کم ہوئی۔ غلطی کا نپ گیا۔ کوئی دروازہ دھکیل رہا تھا۔ اس سے پہلے کہ وہ اٹھ کر چٹخنی چڑھاتا۔ ساحر اندر تھا۔

تم۔۔۔

ہاں میں۔

ان ویان پہاڑوں میں اتنی خوفناک رات میں؟

غلطی۔۔۔ مجھے یہاں بھیجا گیا ہے۔

کس لیے۔۔۔

بھیجا نہیں گیا پہاڑوں نے مجھے کھینچا ہے۔

مگر کیوں؟

بارود کی بو۔۔۔

میں سمجھا نہیں۔۔۔

اس چرمی کتاب میں ہر برس ایک باب جڑ جاتا ہے جس میں صرف لاشیں ہوتی ہیں...

یہ کوئی ناگوار کچھ ہے ہوا اس کتاب کا... یہ محمد بن سعد اور پڑھو کیا لکھا ہے...

یہ تو کسی آرمے رومیل کی کتاب Death by Government ہے۔

اس کتاب کا کوئی سافٹی مینو...

خلجی کی انیمیاں کا ٹپ رہی تھیں۔

سترہویں صدی سے پہلا زمانہ تاریک تھا کیوں کہ وہ مذہبی تھا اس تاریک دور میں کل 38 کروڑ لوگ قتل ہوئے جس میں مسلمانوں کے ہاتھوں 4 لاکھ اور منگولوں کے ہاتھوں 7 کروڑ انسان قتل ہوئے۔

مغرب کی روشن خیالی کی تین سو سالہ تاریخ میں جنگوں میں مرنے والوں کی تعداد 2 ارب ہے۔ اس میں مسلمانوں کے ہاتھوں مرنے والے انسان تعداد میں 3 لاکھ ہیں۔ وہ ارب انسانوں کو قتل کرنے والے مہذب و بہشت گرد بنیادی حقوق کے قائل تھے، بنیادی حقوق اور بحیثیت، سفاکی و درندگی، ہر بریت متبادل اصلاحات ہیں۔

خدا کے لیے اس کتاب کو ٹرین سے باہر پھینک دو۔

کتاب پھینک دینے سے جنگیں بند نہیں ہوں گی۔

میری حالت دیگر گوں ہے تم یہ کتاب واپس کوٹ کی جیب میں ڈال لو۔

خبر اونٹ نہیں... یہ ہم ہیں... تم ہو... میں ہوں... ہم کرۂ ارض کے بہترین درندے ہیں...

ساحر نے صفحہ پلایا۔

خلجی نے آنکھیں بند کر لیں۔

یہ رتھ لیکر سیورڈ ہے۔ یہ کہتا ہے بیسویں صدی میں ہونے والے قتل انیسویں صدی کے مقابلے میں پانچ گنا زیادہ ہیں۔

1910 سے 1985 کے درمیان لڑی گئی 202 جنگوں میں 8 کروڑ لوگ مارے گئے۔ دو عظیم جنگوں میں 60 کروڑ شہری قتل ہوئے...

آنکھیں کھولو خلجی... خون میں تیرنا سیکھو۔

خلجی نے گارو کو دیکھا... وہ بنوڑا تو گھر ہا تھا۔ خلجی نے ساحر کے ہاتھ سے چرمی کتاب لے لی۔ اس کی آنکھیں سرخ انگارہ ہو رہی تھیں... اس کا جی چاہا وہ محمد بن سعد اور کتاب چلتی ٹرین سے باہر پھینک دے... لیکن وہ ایسا نہ کر سکا...

یہ کیا لکھا ہے...

خلجی تمہاری نظر گم رہا ہے...

تم دیکھو...

The Dark Side of democracy یہ مائیکل مین کی کتاب ہے تم یہ سن کر حیران ہو گے خلجی کہ امریکیوں کے ہاتھوں دس کروڑ ریڈ ایڈین

ہلاک ہوئے۔ مارنے والے فوجیوں کو مرنے والی عورتوں کے فرج کی ٹرافیاں پیش کی جاتی تھیں۔

خلجی نے چرمی کتاب ساحر کے کوٹ کی جیب میں ٹھونسی۔ پانی کا گلاس چڑھایا اور ایک گہری سانس لی...

ساحر... مجھے وہ کمرہ نہیں دیکھنا۔

کیوں؟

ٹیلی ویژن پر روز تو سارے منظرہ دیکھتے ہیں...

نہیں خلجی...

فی وی پر تمہیں صرف تازہ خون اور تازہ لاشیں دیکھنے کو ملتی ہیں۔ اس کمرے میں خشک خون بوتا ہے... ہم آج وہاں پہنچیں گے۔ ممکن ہے میں مرجاؤں... میری لاش کو اس کمرے کے کسی کونے میں پھینک دینا اور اس چرمی کتاب کو آگ لگا دینا...

تم پہاڑ کی بات کر رہے تھے۔

کون سی...

کہ پہاڑ پر بارود کی بوتلے تمہیں کھینچا ہے...

ہاں...

یہ پہاڑی خطہ ہے... اس ریاست میں ٹرین کا نظام نہیں ہے۔ تو پھر ہماری ٹرین کیسے سفر طے کر رہی ہے؟

کہا تو ہے وقت کا پیمانہ بدل گیا ہے۔ تم کسی اور دنیا میں ہو۔ ہزاروں میل دور سے سمندر دلوں میں بحری بیڑے مسافت کا مٹے سہا پہنچ جاتے ہیں... تم دیکھو تو حیران رہ جاؤ۔ ایک ایک بحری بیڑے پر کئی سو جنگی جہاز، جو اسی بیڑے کے رن دے سے پرواز پکڑتے ہیں۔ انسانی بستیوں کو تاراج کر کے واپس اسی بحری بیڑے پر اتر جاتے ہیں...

کیا ایسا ممکن ہے؟

یہ آنکھوں دیکھی کیفیت تمہیں بتا رہا ہوں۔ میں ایک بحری بیڑے کے کونے پر بیٹھا تھا۔ میں نے عملے کے رنگ کی وردی سلوائی تھی۔ جب بمبار جہاز بمباری کے لیے اڑنے کو پر توڑتا تو اُسے مخصوص جھنڈی ہلا کر رن دے چھوڑنے کا سگنل دیا جاتا۔ واپسی پر بھی پرندے کی مانند جنگی جہاز بحری بیڑے پر اترتا...

ایک روز رات کے وقت بمبار طیارہ اپنا ہدف پورا کر کے لوٹا تو اس کا پائلٹ مسکراتا ہوا اترتا...

میں بھی بحری بیڑے کے اس کمرے میں موجود تھا جس میں پائلٹ گیا وہاں تیز روشنیاں تھیں، شراب اور رقص، سرود کی محفل گرم تھی۔

پائلٹ نے سب سے فاتحانہ ہاتھ ملائے...

کیسا رہا...؟ پہاڑی گاؤں تھا... میں نے نیچی پرواز سے اندازہ لگایا کہ

خون میں چلتے چلتے اوجھ گیا ہوں میں! کیا کوئی اور کرہ نہیں ہے جہاں امن ہو، سکون ہو، پھول ٹھکتے ہوں۔ آنکھ کھلے تو صرف پرندوں کی چہک رہو، وہاں جدید آلات نہ ہوں کوئی خبر نام نہ ہو... بس انسان بستے ہوں... خوش رہتے ہوں۔

ایسے منظر اس زمین پر ہیں...

لیکن ان میں بارود کا خوف ہے۔ جب تک زمین پر بارود کا شعلہ کمرے والی نسل باقی ہے۔ امن قائم نہیں ہو سکتا۔
خفگی...

ہوں...

آؤ تمہیں لاشوں والا کمرہ دکھا دوں... شاید تمہارے ساتھ یہ آخری ملاقات ہو...

وہ کمرہ تو میرے شہر کے ریلوے اسٹیشن پر تھا...

نحیک کہہ رہے ہو... لیکن تمہیں بتایا ہے۔ وقت کا پیمانہ بدل گیا ہے۔ تم خلا میں کرہ ارض کی تصویریں لیتے اُس طیارے خلائی فٹسل میں بھی اُس کمرے کا نظارہ کر سکتے ہو...

وہ دونوں پہاڑ کی مغربی سمت اترے تو ساحر نے خفگی کے کندھے پر ہاتھ رکھا...

ہم کرہ ارض کو چھوڑ آئے ہیں...

یہ کون سا سیارہ ہے... مریخ، چاند، زحل... یا...؟

ان میں سے کوئی بھی نہیں...

یہ دور زمین دیکھ رہے ہو...

ہاں...

تم اس کائنات میں تیرے سیاروں کا نظارہ کر سکتے ہو...

خفگی حیرت انگیز دنیا میں کھو گیا... اُسے خیال آیا... خدیجہ نظر آ جائے...

اس دور زمین سے خدیجہ نظر نہیں آتی۔

تم کائنات دیکھو...

ساحر... ایک بات تو بتاؤ۔

کیا...

دور زمین کو اس زاویے پر رکھ کر دیکھو...

کیا پوچھنا چاہتے ہو...؟

یہ سرخ سیارہ کون سا ہے...

یہ اپنی زمین ہے...

لیکن زمین پر تو تین حصے پانی اور ایک حصہ خشکی ہے۔ اُس کا رنگ تو

سبز، یا نیلا نظر آنا چاہیے...

یہ رنگ تو سبز، یا نیلا نظر آنا چاہیے...

لگ بھگ ایک سو گھر ہوں گے۔ میرے منہ میں پانی بھر آیا... کتنا لطف آئے گا اگر میں ترتیب سے بمباری کروں تو ایک گھر بھی نہیں بچے گا پھر خیال آیا آج 31 دسمبر ہے۔ پٹی نیو اینرمانٹ کا مزد آ جائے گا۔ میں نے وائرلیس پر رابطہ کر کے نو بمباریوں کے بارے میں پوچھا... اور ایسی ترتیب سے ہم نے بمباری کی کہ پورا گاؤں ہی صفحہ ہستی سے مٹ گیا...

ایک پلانٹ نے خوشی سے نعرہ لگایا... ہر وہ بچہ روں گوروں والا بھی کوئی نہیں ہوگا...

ایسے زبردست پکنک پلانٹ ہے۔

قلعہ جنگلی والے دن بھی بڑا مزد آیا تھا، پہاڑوں پر سے اڑھکتی ہوئی لاشیں! کیا زبردست نظارہ تھا...

خفگی...

زمین کی ہوئی ہے... تم اترو

وہ دونوں چاندنی رات میں پہاڑ کے دامن میں کھڑے تھے۔ صرف بارود کی بو تھی۔ کھنڈرات اور جموں کے ٹکڑوں کے علاوہ وہاں کچھ نہ تھا۔

خفگی کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔ یہاں انسانی ہستی تھی جسے نیند میں موت نے آیا۔ اُن کا کیا تصور تھا...؟ وہ شہری تھے اور مٹی کی نیند سو رہے تھے۔

وہ جنگ کا حصہ نہیں تھے لیکن انہیں جنگ کے ایندھن میں جھونک دیا گیا۔ وہ

اپنی سانسوں اور خوابوں سمیت دفن ہو گئے...

ان کا نام کسی تاریخ میں نہیں لکھا جائے گا... ماحولی خبروں کی ہیڈ لائن...

کل رات غلطی سے ایک گاؤں پر بمباری ہو گئی۔

اخبارات کی شہ سرخی۔

گاؤں صفحہ ہستی سے معدوم ہو گیا۔

گہری خاموشی، دیرینہ سناٹا۔

دنیا میں اربوں انسان رو بوٹ کی طرح چلتے رہیں گے۔ ہنتے رہیں گے

اپنی دنیا میں مگن رہیں گے۔ کہیں کوئی آنسو نہیں گرے گا کیوں کہ اس پہاڑی

گاؤں میں ان کا کوئی اپنا نہیں تھا... وہ پکنک پلانٹ تھا... کاروبار زیست نہیں رکے

گا... یہ معمول کی کارروائی ہے کیوں کہ جنگوں میں مرجانا کوئی اچھے کی بات نہیں

خفگی نے ساحر کے کندھے پر ہاتھ رکھا...

میرا بس چلے گا... تو میں پورے کرہ ارض کے ہسپتالوں کو نابود کر دوں...

وہ کیوں...؟ انسانی جان اتنی قیمتی ہے اُسے بچانا...!

انسانی جان ہرگز قیمتی نہیں... یہ سب ڈھونگ ہے۔ اگر انسانی جان اتنی

قیمتی ہے تو یہ زمین پر کیا ہو رہا ہے... ایک جان بچانے کے لیے ہسپتال کی تعمیر

پر اتنا خرچ نہیں آتا جتنا بھٹ یہ جنگوں میں جھونک دیتے ہیں...

میں زمین پر سبز رنگ دیکھنے کو ترس گیا ہوں۔ مٹی کا رنگ سرخ ہے...

یہ رنگ اُس وقت تھے جب انسان زمین پر نہیں اُتر تھا تو... اب؟
یہ انسانی خون ہے جو خشکی سے پھیل کر سمندر میں تحلیل ہو گیا اور اس
نے پورے کرۂ ارض کو سرخ رنگ میں بدل دیا...

کیا تم زمین پر واپس جانا پسند کرو گے خلجی...

ہاں ضرور...

کیوں...

وہاں میری خدیجہ رہتی ہے...

ایک خدیجہ کے لیے زمین پر واپس لوٹنا چاہتے ہو؟

ساحر جب تک زمین پر خدیجہ جاکمیں ہیں، بارود کے ساتھ بھول بھی کھلتے
رہیں گے... ابھی زمین پر ٹاپنا کا ہاتھ تمام کر سڑک پار کر دینے والے موجود
ہیں۔ ابھی دکھ کے موسم میں خون دینے والوں کی قطار شمار میں نہیں آتی۔ ابھی
زمین کروٹ لے لے اور لاکھوں لوگوں کو ٹگل لے تو لاکھوں لوگ ان کی اشک
شونی کے لیے اپنا آرام بچ کر تن، من، و حسن لگا دیتے ہیں۔ تمہاری دور زمین
میں خرابی ہے۔ زمین مکمل سرخ نہیں ہوئی۔ ابھی چھوٹے چھوٹے جزیروں پر
بھول اُگتے ہیں، ہوا چلتی ہے، پرندے گیت گاتے ہیں، ندی کا پانی مسکراتا
ہے۔ چرواہا صحرا میں اپنی بانسری کی بے پردہ دکھاتا ہے۔ ابھی ذہنوں میں
المن فقیہ کے اکتارے کی حسن تازہ ہے... ساحر ابھی خدیجہ زندہ ہے۔

زمین پر واپس جاؤں گا... مجھے تمہارا ساتھ دینا ہے کہ تمہاری میری
رفاقت پرانی ہے۔ لاشوں والے کمرے میں کوئی اندھی گولی تمہیں چاٹ گئی تو
میں تمہاری تدفین پر سب سے اہتمام سے کروں گا...

خلجی یاد آیا...

کیا...

کتبوں والا پلندہ تم لے لو... اس میں میرا کتبہ بھی ہے اگر میں گزر
جاؤں تو سنگ مرمر کی تختی پر سونے کے پانی سے میرا کتبہ لکھنا اور...!

ساحر تم رو بھی سکتے ہو...

ہاں... ساری عمر اپنی لاش اپنے کندھے پر اٹھائے پھرتا رہا ہوں اپنی لاش ڈھونا
بہت بڑا عذاب ہے۔ میری بھی ایک خدیجہ تھی... وہ بھی ایک دن تمہاری خدیجہ کی
طرح ایک زمین میں سوار ہو گئی اور میں رستے، کتھیں، وقت کا تعین سب بھول گیا
واپس نہیں آئی۔

اُس نے خود کشی کر لی تھی...

کیوں؟

ہاں خود کشی... وہ شادی کو خود کشی کا نام دیا کرتی تھی۔ اس کے ماں باپ
نے اُس کی مرضی کے خلاف اسے بیاہ دیا۔ شادی سے پہلے آخری ملاقات
میں اُس نے کہا عورت کو اُس کی مرضی کے خلاف کسی کے ساتھ باندھ دیا

جائے تو عورت مر جاتی ہے۔ وہ ہر صبح اپنی لاش ڈھونڈتی ہے اُسے زندہ کہنا
زندگی کی سب سے بڑی توہین ہے...

اور تم...

میں اپنے فیصلوں میں خود مختار تھا۔ سو میں نے خود کشی نہیں کی۔ میں کسی
عورت کو کیوں عذاب میں مبتلا کروں جس کا صرف جسم میرا ہو۔ خلجی... تم اور
خدیجہ خوش قسمت ہو... تم دونوں نے خود کشی نہیں کی... تم ہمیشہ زندہ رہو گے،
امر ہو جاؤ گے۔ تم دونوں کا نام رہتی دنیا تک رہے گا...

کون کسے یاد رکھتا ہے؟

زمین پر غیر معمولی کام کر جانے والے لوگ کبھی نہیں مرتے۔

کتبوں والا پلندہ اب ٹھیک دو اور مجھے صرف اپنا کتبہ دے دو...

خلجی نے ساحر سے کتبہ لیا اور بغیر پڑھے جیب میں رکھ لیا۔ اُسے یہ بھی معلوم
نہیں تھا کہ کیا وہ ساحر کے سحر میں ابھی تک گم کام سیارے پر ہے یا زمین پر لوٹ آیا
ہے... کیوں کہ وہ چٹان کا ٹکڑا ہو کر ساحر کے ساتھ نامعلوم سمت قدم بڑھا رہا تھا۔ ہر طرف
کانٹے دار جھاڑیاں اُگی ہوئی تھیں۔ پھر وہ ایک گھنے جنگل میں داخل ہو گئے۔

ساحر تمہیں جانوروں سے خوف نہیں آتا...

خوف کیسا کیا ہم جانور نہیں؟ وہ بھی جنگل میں چیر پھاڑ کرتے ہیں اور
ہم انسانوں نے بھی ایک جنگل بسایا ہوا ہے، جس میں ہم اپنے ہم جنسوں کا
شکار کھیتے ہیں...

جنگل میں آہستہ آہستہ جیسے صبح طلوع ہوتی ہے۔ ایک قلعے کے آثار نمودار
ہونے لگے۔ جب وہ اس کے قریب پہنچے تو وہ ایک قدیم قلعہ تھا جس کا چھانک اتنا
بوسیدہ تھا کہ ساحر کے بتانے پر اُسے معلوم ہوا یہ ہزاروں برس قدیم قلعہ ہے

یہ کسی نامعلوم صدی کا ریلوے اسٹیشن ہے۔ اس کے اندر بھی راہداریاں
ہیں، کمرے، غلام گردشیں، چور و دزدے، غلام، کنیریں لیکن اب وہاں
صرف لاشیں بولتی ہیں

خلجی یہ قلعہ اتنا بڑا ہے کہ اگر میں تمہیں ہر کمرہ منظر کروں تو کئی عمریں
درکار ہیں اور ہمارے پاس صرف ایک عمر ہے۔ لاشوں کے منظر نے نہیں وہ
میں تمہیں پہلے ہی دکھا چکا ہوں... تم ہر لاش سے بات کر سکتے ہو... وہ تمہیں اپنا
پورا عہد سنا دے گی لیکن پرانے عہد سن کر تم اور میں کیا کر سکتے ہیں... وہ جن
کے پاؤں میں لوہے کے بوٹ اور سر نہیں ہوتے وہ بارود کا شت کرتے ہیں۔

پھر اس بارود سے انسانوں کو شکار کرتے اور خوش ہوتے ہیں۔ دنیا میں بہت
سے کھیل ہیں... جن سے انسان لطف اندوز ہوتا ہے۔ گراؤنڈ تماشائیوں سے
بھرے ہوتے ہیں۔ میں تمہیں اُن کھیلوں کے نام کیا گواؤں تم سب جانتے
ہو۔ بل فائٹنگ جیسا خوفناک کھیل بھی انسان اور جانور کے درمیان کھیلا جاتا
ہے لیکن یہ بارودی انسان صرف کمزور انسانوں اور کمزور ممالک کا شکار کھیل

کر لطف اندوز ہوتے ہیں۔ تم نے وہ سفاک تو دیکھے ہیں مگر جو معصوم بچوں کو اور انہوں کی کمر پر باندھ دیتے ہیں اور اونٹ بھاگنے پر ان معصوم بچوں کی چیخوں سے اونٹ کے دوڑنے سے وہ زندگی کا لطف لیتے ہیں۔ زندگی نہیں اپنی زندگی کی تسکین کرتے ہیں یہ بارود کا شت کرنے والی نسل بھی وہی ہے۔ یاد ہے تمہیں کل انہوں نے ہمیں توپ کے منہ سے باندھ کر اڑانے کا کھیل رچایا۔ اب یہ بارود برساکر اپنی زندگی کو تسکین پہنچاتے ہیں۔

خلجی کی خواہش تھی۔۔۔ اربوں لاشوں میں سے وہ کسی ایک لاش سے تو بات کر لے۔۔۔ وہ لاشوں کے درمیان چلتے ہوئے ایک لاش کے پاس رکھا۔

تمہیں کیسے موت آئی۔۔۔؟

جہم فرماں تھے۔

مزا کس نے دی۔۔۔؟

وہ جو موجود ہے اور نظر نہیں آتا۔ اسی نے اپنے ایک بندے کے لیے دیوار میں رست بنادیا اور پانی کو دیواروں کی شکل میں روک لیا۔ ہم اپنے دشمن کا پیچھا کرتے جب دریا کے درمیان پہنچے تو پانی کی دیوار ٹوٹ گئی اور ہم سب غرق ہو گئے۔ وہاں لاشوں نے ایک دنیا آباد کر رکھی تھی۔ خلجی نے کئی منظر دیکھے۔ اُسے اپنی لاش کی بھی تلاش تھی۔۔۔

اچانک اُسے ایک چیخ سنائی دی۔ گھبرا کر وہ پلٹا۔ ایک لاش نے ساحر کا گلا گھونٹ ڈالا تھا۔ جب تک وہ طویل کمرے کی تھکا دینے والی مسافت طے کر کے وہاں تک پہنچا۔ ساحر مر چکا تھا۔۔۔ اس کی تدفین سے فارغ ہو کر خلجی نے اُس کا کتبہ اپنی جیب سے نکالا اور لوح مزار کو دیکھ کر قہقہے سے ہار نکل آیا۔

سامرین ساحر

(وہ جو ساری عمر اپنی لاش ڈھونڈتے ڈھونڈتے ایک دن لاش میں ڈھل گیا)

عمر: نامعلوم

تاریخ پیدائش: نامعلوم

تاریخ وفات: نامعلوم

جائے پیدائش: زمین

گاڑو کے ڈبے میں اکوتا زرد باب بچھ گیا۔

کیا یہ وہی ٹرین ہے جس میں خلجی پہاڑی اسٹیشن کے لیے روانہ ہوا تھا۔

ٹرین بدل گئی ہے؟

خلجی انگلی کے پوروں پر برس شامی کرتا اور پھر سر ہلا کر خلاؤں میں گھورنے لگتا وہ اپنی یادداشت پر دستک دیتے دیتے تھک گیا لیکن مقفل دروازے کو نہ کھول سکا۔

اسٹے برس میں کئی کئی اسٹیشنوں پر تعینات رہا۔۔۔؟

کتنی ٹرینیں میرے سامنے سے گزر گئیں؟

یوگیوں کی تعداد کتنی تھی۔۔۔؟

یوگیوں کی کھڑکیاں بھی میں نے شمار کی تھیں۔۔۔؟

خدا بچہ کون سی کھڑکی میں تھی؟

میرے گھر کی کھڑکی میں؟

کیا یہ وہی لمحہ تھا جب کھانے پر مہمن کے ڈونگے میں سے گوشت کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے الگ کر کے اس نے چپکے سے میری پلیٹ میں ڈال دیے تھے۔ روٹی کا آخری ٹکڑہ بھی اُس نے مجھے بکڑایا تھا۔۔۔

میرے گھر کی کھڑکی میں تو س قزح اتر آئی تھی۔

آخری ملاقات تھی شاید۔۔۔؟

ات ایک ہی بجے پر سونے کا جہون تھا لیکن خواب کی تشنگی عذاب میں داخل گئی اور وہ لمحہ کھو گیا۔ کہیں گر گیا، گم ہو گیا، بہت سے لمحے ہمارے نہیں ہوتے ہم صرف سوچتے ہیں اور ایک روز مر جاتے ہیں۔

ہاں۔۔۔ زندگی میں ایک بار اُس نے ہاتھ تھامے تھے، اور وقت کی سونیاں ختم گئی تھیں۔ میں نے کتنی بار وقت کے پیانے کو دیکھا، وہ رکا ہوا تھا۔

وقت میرے اندر نہ رکنا تو خدا بچہ مجھ سے کھو جاتی۔۔۔

پاگل تھی۔۔۔ مکمل پاگل۔۔۔

ایک دو پہر اس کے ہاتھ کی پشت پر میں اپنے ہونٹ رکھ کر بھول گیا۔

اس نے ہونٹ اٹھا کر اپنے ہونٹوں پر رکھ لیے۔

اب نہیں مروں گی۔ امرت پی لیا ہے میں نے۔۔۔

پاگل تھی۔۔۔ مکمل پاگل۔۔۔

ٹرین رککنے پر وہ اتر تو ایک نوجوان نوکرن مین نے اس کے ہاتھ سے بیگ لے لیا۔۔۔ آئیں صاحب۔۔۔

وہ اس کے ساتھ اسٹیشن کی عمارت کی طرف بڑھنے لگا۔ اطراف میں وہی سفید اور بھوری پہاڑیاں۔۔۔ پتھر ملی پگڈنڈیاں، اسٹینڈ پر لگی سرخ بانٹیاں، کانابہ لئے والے دو لیور، جو اسٹیشن کی عمارت کی بائیں جانب نصب تھے۔

صاحب۔۔۔ آپ پہلے بھی کبھی اس اسٹیشن پر روکے ہیں۔۔۔؟

ضرورت مند کی کوئی خبر۔۔۔؟

وہ تو مر گیا۔ صاحب آپ خلجی تو نہیں ہیں؟

ہوں۔۔۔؟

صاحب۔۔۔ ضرورت مند ایک امانت میرے سپرد کر گیا تھا کہ اگر کبھی آپ برسوں بعد لوٹ آئیں تو آپ کے حوالے کر دوں۔

کیا۔۔۔؟

صاحب... آپ کی ڈاک اسی پتے پر آتی رہی۔

رات بڑی سرد اور تاریک تھی۔

خلجی اپنے کمرے میں بستر پر آلتی پالتی مارے چپ بیٹھا تھا۔

اس نے بند لٹافہ چاک کیا تو ضرورت مند کی یاد آنسو بن گئی انسان

مر جاتا ہے اور جو زندہ ہوتا ہے اُس کے اندر یاد نہیں مرنی۔ بلکہ یاد اُسے روز

ماری ہے... کتنا اذیت ناک عمل ہے یاد!

بڈیوں کے گودے میں یاد نشتر بن جاتی ہے۔

وریدوں کو چیرتی رہتی ہے۔

لٹافہ چاک کرنے پر بہت سے خط اُس کے سامنے بکھر گئے۔ کہیں بہت

دور سے زمانوں کو لٹٹتی خدیجہ کی آواز اُسے سنائی دی۔ اُس نے کمرے میں

دیکھا... نم آنکھوں نے دیواروں پر دھندلا دیے۔ یہ اُس کی ریٹائرمنٹ کا سال تھا...

کیا خدیجہ نے شادی کر لی ہوگی...؟

ناممکن...

سارے خطوط میں ایک خط خدیجہ کا تھا۔

اس کی آنکھیاں لرز رہی تھیں۔

استود پر چائے بنانے کے لیے اُس نے پتیلی میں پانی ڈالا...

دل کے اندر اک ٹیس سی اٹھی...

اُس نے بائیں جانب ہاتھ رکھا۔ جیب میں وہ خط محفوظ تھا جو اسے دل

کی تکلیف پر خدیجہ نے لکھا تھا اور اب اُس کے سامنے ایک اور خط تھا جیسے

کھول کر پڑھنے کی اُس میں ہمت نہیں تھی...

خدیجہ پر کیا گزری...

پانی اُبل گیا اُس نے چائے بنائی۔ پیالی میں ڈال کر بستر پر آ بیٹھا اور

جیب سے وہ بوسیدہ خط نکالا جو برسوں سے اُس کے وجود کا حصہ تھا... اسی خط

کے سہارے اُس نے عمر گزار لی تھی۔ اس خط میں خدیجہ مکمل سانس لیتی اُسے

محسوس ہوتی... اسے ایک ایک جملہ از بر تھا ایسا خط صرف خدیجہ ہی لکھ سکتی ہے۔

خلجی!

آج کا دن بہت عجیب سا گزرا۔ اُداس صبح کی خبر مجھے بستر پر ہی مل گئی

تھی۔ پھر طبیعت جو بوجھل ہوئی سو ہوئی۔ اندر سے امنڈتے آنسوؤں کو اندر

دھکیلتی آفس کی طرف روانگی ہوئی۔ راستے میں ملنے والے بے شمار اجنبی چہروں

کو بڑی آس سے دیکھا کہ کوئی تو جھوٹے منہ دلا سے کے کچھ بول بولے اور

میں اس سے لپٹ کر رو دوں... جی بھر کے! مگر کہاں اور کیوں؟ کس کو اتنی فرصت

یا خبر کہ وہ میرے اندر پھرتے طوفان پر بند باندھتا پھرے۔ جیسے تیسے راستہ کٹا۔

دفتر میں ایک بیورو کریٹ ملاقات کو آئے بیٹھے تھے طبیعت بد مزہ ہوئی کہ دنیا

داری کو ذرا جی نہ چاہ رہا تھا۔ ان کے سوالوں کے اوندھے سیدھے جواب دے کر

خاموشی کو طویل کر دیتی پھر وہ بھی اپنے پائپ میں انہماک سے تہا کو بھرنے لگتے

تو میں مواد کی فائل سمیت کراٹھ گئی۔ تم سے رابطہ کرنے کی کوشش کی کامیاب بھی

ہوئی تم چیک آپ کے لیے جارہے تھے۔ روح و بدن میں اک سہم جم کر بیٹھ گیا،

پھر چائے نہ کھانا نہ کسی کی کوئی بات اور نہ کام میں دل لگ سکا۔ نظریں گھڑی پر،

توجہ تمہاری طرف اور میں ادھر کرسی پر... آہ اب ایک جانی مشکل تھی۔

سو مو بائل فون جائے نماز کے کنارے رکھ کر کتنی دیر تک وہیں بیٹھے بیٹھے

گزر ادوی۔ ظہر کی نماز کا وقت گزرنے لگا تو چار سنت چار فرض کی ادا کی گئی کر کے

اُنھ کھڑی ہوئی کہ دل وہاں بھی نہ لگ سکا۔ شام، دن کے کنارے کھڑی تھی

کہ تم نے ڈاکٹر کی تشخیص تفصیل سے بتائی اور ادھر دل ڈوبنے اُبھرنے لگا اور

اپنے آپ پر غصہ آنے لگا۔ خواہ مخواہ اپنے آپ کو کہاں اُلجھالیا۔ سوچا تھا... کیا

سوچا تھا یاد نہیں۔ اتنے لوگ بیمار ہوتے ہیں۔ بے شمار لوگ مریض ہوتے

ہیں۔ جی بھی ان میں سے ایک ہوتا۔ سنی افسوس کرتی اور آگے بڑھ جاتی۔

اپنے معمولات میں مصروف ہو جاتی یہ کیا کہ میں خود ہی خلجی کی تکلیف اڑھ کر

بیٹھ گئی۔ جانے وہاں ہسپتال میں تمہارے پاس کوئی ہے کہ نہیں اور یہاں کسی کو

کیا خبر کہ کوئی دل کی کتنی گہری تکلیف میں مبتلا ہے۔ اُس کی دھڑکنیں کتنی بے

رہا ہو رہی ہیں اور سینے پر کتنا بوجھ دھرا ہے جیسے کچھ اٹک گیا ہے اور کسی کو خبر

ہو جائے تو اس کی بھی ہاتھ کے ہاتھ اٹھو گرائی کرادی جائے۔

دفتر میں نمبل کے ٹھنڈے سینے سے لپٹ کر جی بھر کے رو دی پھر

کھڑکیوں، دروازوں، درزوں نے ڈراودیا کہ کوئی دیکھے گا تو کیا بتاؤ گی؟

سہم کراپنے ہی ہاتھوں سے اپنے بے وقعت آنسو پونچھے (کتنی بے بسی ہے کہ

کھل کر رو بھی نہیں سکتی آخر اس کے لیے کسی حوالے کی ضرورت پڑتی ہے) بہت

بزدل خوف زدہ اور احمق ہوں نا... اس لیے ناکام، ہر جگہ ہر مقام پر...

گھر واپس آ کر دنیا داری ہنس ہنس کر نباہی اور عشا کی ادا کی گئی دل سے

کی۔ تمہارے لیے اشک بار دعائیں مانگتی رہی۔ اب بیٹھی تم سے مکالمہ کر رہی

ہوں یا خود کلامی نہیں معلوم...! کانوں سے ہیڈ فون لگا ہے اور بس گانے سن

رہی ہوں جن میں برہا کے بھی گیت ہیں اور ملن کے بھی۔ برہا کے گیتوں سے

بڑی اپنائیت کا رشتہ استوار ہو رہا ہے۔

خلجی...

تم سے ایک شکایت... جب تم شدید دھکی ہو رہے ہوتے ہو یا پریشان

تو جی بھر کر شوخی سمو کر بات کرتے ہو۔ کیوں؟ کیا تم سمجھتے ہو کہ میں تمہاری

زندہ شوخ آواز میں کھو کر تمہاری اُداسی، دکھ، تکلیف نظر انداز کر دوں گی...

نہیں... بالکل نہیں تم بالکل اچھے اداکار نہیں ہو۔ اپنے آپ کو کم از کم مجھ سے

نہیں چھپا سکتے۔ میں محض تمہاری سانس لینے تک سے تمہارے اندر اتر کر

تمہارا حال جان جاتی ہوں۔ کیا تمہیں معلوم ہے کہ میں تمہاری کیفیات کے

اب برسوں بعد خدیجہ کا خط سامنے تھا اور اسے کھولنا محال تھا... وہ اپنا کتبہ اپنی جیب میں ڈالے پھر رہا تھا جس پر ایک شعر درج تھا... اس نے وصیت بھی جیب میں ڈال رکھی تھی کہ میرے مرنے کے بعد الماری میں جو میرا کتبہ رکھا ہے وہ میرے مزار پر لگا دیا جائے۔

خدیجہ سے میری ملاقات کیوں ہوئی؟

محبت، عشق، جنوں کس روگ کے نام ہیں؟

گرد و زو، داریوں لڑکیوں میں صرف ایک خدیجہ ہی کیوں؟

میں نے اتنے برس قید تنہائی کیوں کافی ہے؟

اب خدیجہ کا خط اس تھا نے میں قید ہے...

خلی نے خلی میں بیٹی ہوئی چائے کو گرم کر کے پیالی میں ڈالا سٹریٹ سٹال کی بہت کو آواز دی، لفافہ چاک کیا۔

خدیجہ

مجھے شینی دوز نے تھکا دیا، پور کر دیا۔

ماں گزر گئی تو آسمان کا رنگ بدل گیا زمین سیاہ ہو گئی۔ جب بیرون ملک مجھے تعیناتی کا سرکاری سند رسید ملا تو میں اندر سے ریزہ ریزہ ہو گئی۔ مرقو میں کب کی چکی ہوں۔ ایک امید نے دامن پکڑا اور نیکیاقت میں نے پہاڑی انیمیشن جانے کا فیصلہ کر لیا۔ اپنی مٹی چھوڑنے سے پہلے میں تم سے ایک ملاقات چاہتی تھی بلکہ ٹوٹ کے ملنا چاہتی تھی۔

ایک اداس واپس زندگی گزارنے والی، وقت کے دائرے میں قید، الجھتی دوزخی اور صاف صاف آنکھوں سے دنیا کو دیکھنے والی اپنا کتبہ ہی تمہاری ملاقات کے خواب کے حصار میں آگئی۔ اپنے بہتر تیب کمرے سے خود کو سمیٹ کر اپنے جینز کی ٹخنوں میں مسافت باندھ کر انہیں راستوں پر نکل کھڑی ہوئی۔

واپس، خدشوں کو اپنے سامان میں باندھنے سے خود کو نہ روک سکی، جانے، اس میں کیا جنوں کا گیا تھا۔ جانے اسے کس وحشت نے گھیرے میں لے لیا تھا۔

اب اپنی چھت پر کھلے آسمان تلے رات کے اس پہر اس سوچ میں ہے کہ کیا یہ وہی ہے جو ذہن کھلاتی ہے زمانے بھر میں اور جو کسی کی باتوں کی پھوار میں نہیں بھٹکتی۔ سنی ہے اور آگے بڑھ جاتی ہے۔ کوئی اس کے آگے سرخ شیخ کے رویا ہے تو وہ منہ پھیر کے یوں اٹھ جایا کرتی تھی جیسے اس قصے کا مرکزی کردار کوئی اور ہو۔ اپنے آپ اور اپنی خواہشوں سے بے نیاز زندگی گزارنے کی عادی تھی۔ پہاڑی انیمیشن مجھے چھٹی رہا تھا۔

بلارہا تھا...

وہاں خلجی تم تھے...

تمہاری خوشبو تھی...

اپنی انا اپنی خودداری کو سمندر میں پھینک چھاٹک گر کس یقین کس

سب اچانک سے آشنا ہوں۔ کب کس کے ساتھ بیٹھے ہو۔ کہاں بیٹھے ہو؟ تمہارا الجھ پل بھر میں تمہارے آس پاس کا پورا منظر نامہ کھول کر دکھا رہا ہے۔

خیر...! میں اتنے معاملات، جزئیات پر دھیان دینے والی نہیں ہوں۔

اکثر کے نام چہرے وعدے باتیں بھول جاتی ہوں یہاں تک کہ اپنے آپ کو بھی اپنی کم شدگی کی بازیافت کیسے کرتی ہوں۔ یہ الگ بات ہے...

لیکن تمہاری آواز سے جزا ہے معنی ساقی... نبھاتے ہوئے تمہارے

لمس سے بچی ہوئی بے جان چیزوں کو سنبھالتے ہوئے، اپنے آپ کو احمق

خیال کرتے ہوئے، زندگی کرتے ہوئے بلک پڑتی ہوں۔ (ایک طرف تو

اتنی منطقی ہوں کہ دنیا کہتی ہے جذبات ہی نہیں ہیں)

اور آج آنکھ کھلتے ہی ٹیکے میں منہ چھپائے کتنی دیر سسکتی رہی۔ بارش

ایک تمہیں ہوا ہے۔ ورمیر انہیں جا رہا۔

آج میرے نچلے بوٹ سے خون رستا رہا۔ چایا تھا... زخم ہو گیا ہے اور

بہت تکلیف ہو رہی تھی۔ سی سی کرتی رہی فولک ایسٹ کی ٹیبلٹ افی نے دی

ہے۔ وہ کھائی ہے انشا اللہ بہتری آئے گی...

تم نے گلزار کی فلم اجازت دیکھی ہے یہ میری پسندیدہ ترین فلم ہے۔

بہت سال پہلے دیکھی تھی مگر ساری کیفیات یاد ہیں محبت کی جنوں خیزی اور

محبت کا احترام اس فلم کا تقسیم ہے اور گلزار نے تین میچور کرداروں میں اس کہانی

کو ڈھالا ہے کہ محبت بچوں (Teen Ager) کا کھیل نہیں ہے۔ یہ شدید

ستجیدہ رویوں کا متقاضی ہے بہر حال تمہاری رائے جو بھی ہو دیکھ کر بتانا...

صبح کے چار بجتے والے ہیں صحت کی بہت ساری دواؤں کے ساتھ اجازت!

خدیجہ کی خدیجہ

اس تمہارا رات میں مکمل رویا۔

تمام لفافوں میں سے اس نے خدیجہ کا ٹیکے رنگ کا لفافہ الگ کیا۔

کمرے میں آنسو بکھرے تھے، سامنے میز پر آنسو، گل دان کے مر جھائے

پھولوں میں آنسو، دروازے کی درزوں سے در و دل کہتے آنسو، اسنو پو

دھری خلی میں پٹی چائے میں شامل آنسو... خلجی پوری عمر کا حساب جو نہ چاہتا

تھا لیکن آنسو سب بہا لے جاتے تھے۔ زندگی نے اس کے حصے میں جگر کا صحرا

لکھا تھا، وہ آبلہ باب اپنی آخری سانس کی تلاش میں تھا، ماں باپ گزر

گئے۔ ایک ہی بہن تھی، وہ بھی گزر گئی...

خدیجہ کی تلاش عبث تھی...

آخری ملاقات کے بعد چند برس تک اس نے اپنا موبائل آن رکھا

لیکن پھر گہرا سناٹا، کوئی آواز ابھری نہ امید... اس نے موبائل الماری میں

پھینک دیا اور بھول گیا۔

بھروسے پر نکل کھڑی ہوئی اُس نے ان آنسوؤں کو دیکھا تو نہیں تھا جس نے اس کو رستہ دکھایا۔

اور ہاں... وہاں وہ اپنا آپ بھول گئی، اپنا گھر بار بھول گئی۔ اپنے دوست احباب اپنے رشتے ماٹے اپنی عزت اپنا وقار تک بھول گئی۔

خُلی تم نے مجھے سب بھلا دیا۔ لیکن

مجھے تو کچھ بھی نہیں بھولا۔

کسی کے شفاف نرم اور خوبصورت پیروں میں اپنی مسافتوں کی تھکن بھول گئی۔ ان پیروں کے ٹکھلاتے ہوئے تل میں واپس کا رستہ بھول گئی۔ غم دار ہونٹوں کی مسکراہٹ میں وہ تو گرم سمی ہو کر رہ گئی۔ وہ اپنی چوڑی، اپنی طراری اپنی رفتار سب بھول گئی۔

تم وہاں نہیں تھے۔

لیکن تمہاری موجودگی کی خوشبو کے حصار میں نہیں قید ہو گئی تو کن میں اور اُس کی بیوی نے۔ بے پناہ محبت نچھاور کی۔

کائنات اتنی ہستی مسکرائی اتنی شامت اتنی سکون آور بھی ہو سکتی ہے وہاں جانے سے قبل اُسے معلوم نہ تھا۔ خُلی تمہارے وجود کو اپنے اندر اتارنے کی خواہش میں وقت کی قید سے رہا ہو گئی۔ اُس پاس کون تھا اور وہ یوں کیسے تھے؟ مسافتیں، فاصلے گلیاں، رہنقیں رستے تھے بھی کہ نہیں۔ سروی کی شدت کتنی تھی، سبزہ کھلا تھا کہ نہیں، آسمان بادلوں سے اٹا تھا کہ نہیں، پھول میکتے تھے یا چاند چمکتا تھا اُسے کچھ یاد نہیں فقط ایک آنکھ تھی اور چہرہ، ہر منظر میں ابھرتا ہوا، ہر منظر مکمل کرتا ہوا نظر سے اوجھل ہونے پر اُس کا جنوں اُس کی وحشت بڑھ جاتی۔ فقط آواز سن لیتی تو دل اضمینان کی چادر اوڑھ لیتا۔

تم پہاڑی اسٹیشن پر موجود نہیں تھے۔

تم کہاں رخت سفر باندھ گئے۔

میں جو پاؤں میں وحشت باندھے تمہیں قریہ قریہ کو بہ کو کھوجتی پھر رہی ہوں۔ یہ وحشت نہیں یہ گھٹنگرو ہیں جو پاؤں میں باندھ رکھے ہیں۔ انہی گھٹنگروؤں سمیت ایک روز لحد میں سو جاؤں گی۔ زمین پر ہر شخص اپنا مقدر لے کر پیدا ہوتا ہے۔

میں نے اسٹیشن ماسٹر کی بیوی سے کہا میں الماری دیکھنا چاہتی ہوں وہ حیران ہوئی کیوں کہ اُس میں اُس کے خاوند کے کپڑے اور سامان رکھا تھا۔ ایک اُمید تھی شاید میری کوئی یاد رہ گئی ہو تمہارے وجود کے کسی حصے کی خوشبو کا کوئی ٹکڑا اس الماری سے مل جائے۔ دیوار و در کو دیکھتی رہی ہر جگہ تمہاری آنکھیں تھیں۔ الماری میں کچھ نہیں تھا، کپڑے، پرفیوم، بالوں پر لگانے والی کریم، شیوگنگ کا سامان... اچانک میری نظر ایک رسالے پر پڑی، بوسیدہ اور ایک طرف تہہ رکھا ہوا۔

یہ آپ کے خاوند کا ہے؟

نہیں جی۔

یہ کسی پہلے اسٹیشن ماسٹر کا رہ گیا ہو گا جی۔ میں نے جہاز پوچھ کر واپس رکھ دیا۔ میں نے وہ رسالہ ان سے مانگ لیا کہ اُس میں تیری رہنمائی انگلیوں کی خوشبو تھی۔ وہ رات میں نے اُسی کو اتر میں کافی اور صبح وہاں سے واپسی کی ٹرین پکڑ لی۔ تم میرے ساتھ سوار ہو گئے۔

اب جہاز میں بھی تم میرے ساتھ ہو۔

ہم جدا کب ہوئے؟

خُلی میں اس وقت آسمان اور زمین کے درمیان ہوں۔

ایئر ہوسٹس کافی پکڑا گئی ہے۔

کافی، کی طرح گرم گرم وہ آنسو۔ چلو کافی تم پیو آنسو میں پی لیتی ہوں۔

تیری اپنی خدیجہ

کمرے میں خدیجہ کی مہک تھی۔

اس کی نوکری کا آخری برس تھا۔

خط کی تاریخ اور اس کے درمیان بہت سے برس حائل تھے۔ سارے برس خاموش تھے۔ مقفل برس کہ دونوں کہاں اور کس کمرے سے گزرتے رہے۔ سورج ہر صبح طلوع ہو کر اربوں انسانوں کے دکھ سکھ دیکھتا رہا اور وہ دونوں وقت کے دائرے سے باہر تھے۔

خُلی نے کمرے کا دروازہ کھولا۔ باہر سرد ہوا کا زور تھا۔

وہ کمبل اوڑھ کر بیٹھ گیا۔ خدیجہ کے ساتھ گزارے برس بھی کمبل میں آ کر بیٹھ گئے۔

اس نے آنکھیں موند لیں۔

نیند شاید کمرے سے باہر سرد ہوا میں ٹھنک رہی تھی۔

اس نے الماری کھول کر ایک پیکٹ اٹھایا جس میں سنگ مرمر کا کتبہ تھا،

اُس نے کاغذ بنایا۔ لوح مزار پر جو کتبہ نصب ہونا تھا، خُلی نے اُس پر ایک شعر کا اندراج کرایا تھا۔

جب وہ کمرے سے نکلا۔ صبح کا آجالا پھیل رہا تھا۔

وہ کمبل اوڑھے بیٹھ بیٹھا تھا۔

وہ زمین سے تعلق توڑ چکا تھا۔ آنکھیں ویران، چہرہ اجنبی ہر گزرنے والے سے لاتعلق۔ بس آنکڑوں بیٹھا۔

مسافر اس کے پاس سے گزرتے ہیں، لمحے بھر کوڑک کر اُس کا کتبہ پڑھتے ہیں اور آگے بڑھ جاتے ہیں۔

زمین ڈھونڈ رہے ہیں کہ دفن ہو جائیں

ہم اپنے نام کا کتبہ اٹھائے پھرتے ہیں

بابِ غزل

منظفر حنفی کے نام

کاش عباسی / 170	رفیق راز / 158	عزیز احمد عزیز / 144	سید امین اشرف / 130
جاوید اختر آزاد / 171	کاشف مجید / 159	ظفر عدیم / 145	منظفر حنفی / 131
خالد حسن قادری / 171	احسان اختر / 160	عقیل شاداب / 146	پروین کمار اشک / 132
رضوان الرحضا / 172	محمد یحییٰ جمیل / 160	حنیف نجمی / 147	ایم قمر الدین / 133
شاہد عزیز / 172	سوجن راہی / 161	اشہر ہاشمی / 148	خورشید اکبر / 134
ملک زادہ جاوید / 173	مشرف حسین محضر / 161	جمال اویسی / 149	خورشید طلب / 135
اکتیار وارثی / 174	راشد جمال فاروقی / 162	روف خیر / 150	شاہد مابلی / 136
مہتاب حیدر نقوی / 174	مسعود جعفری / 163	شفیق ندوی / 151	ابراہیم اشک / 137
مینا نقوی / 175	مناظر عاشق ہرگانی / 163	درد چاندانی / 152	حیدر قریشی / 138
وسیم ملک / 176	طاہر عدیم / 164	قیصر عباس / 153	پی پی سرپو استورند / 138
ساجد تمید / 176	معین شاداب / 165	گلشن کھنہ / 154	خالد رحیم / 139
جلال الدین اکبر / 176	خلیل دستوی / 166	عطا عابدی / 154	مشتاق صدف / 139
سمیل احمد صدیقی / 177	سمیل اختر / 167	فاطمہ تاج / 155	اوم پر بھاکر / 140
علاء الدین حیدر وارثی / 177	شارق عدیل / 168	جاوید رحمانی / 155	طارق متین / 141
ایم نسیم اعظمی / 177	مراق مرزا / 168	عابد علی عابد / 156	راحت حسن / 142
نصرت ظہیر / 178	شان الرحمن / 169	ظہیر رحمتی / 157	شہد میر / 143

سید امین اشرف

کسی آسیب کا سایہ نہیں ہے
مگر گھر خود بخود اجڑا نہیں ہے
کہاں وہ انتظار خلوت آرا
حلاطم خیز سناٹا نہیں ہے
نمبر جانا بھی اس کی خاصیت ہے
نظر ہے گردش مینا نہیں ہے
میں ناحق اپنے گھر کو رو رہا ہوں
ابھی بادل کہیں برسا نہیں ہے
خوشی کو دیکھئے ہر زاویہ سے
کہ زیر آستیں کیا کیا نہیں ہے
جو ہوتا ہے وہی ہوتا رہے گا
مزاج آسمان بدلا نہیں ہے
دلآزاری تراشے ہے بہانہ
کہ دل ہے خانہ کعبہ نہیں ہے
کسی کا تبصرہ اک شخص پر تھا
سب اس کے ہیں کوئی اس کا نہیں ہے
نوائے آرزوئے نود میدہ
بقدر شوق یہ دنیا نہیں ہے
امین اشرف برا کوئی نہیں ہے
ہم اچھے ہیں تو کیا اچھا نہیں ہے

پھر بھی ہے وہ شمع نظر و انجمن جاں
رہتا ہے کہیں اور غزالِ حق جاں
تصویر تو جنتی ہے سراپا نہیں بنتا
تفہیم میں آتا نہیں حرفِ سخن جاں
وہ مہر درخشاں ہے کہ ابروئے زمستاں
وہ ماہِ خنک تاب ہے یا شعلہ زب جاں
کس نخلِ گلستاں سے گلے مل کے چلی تھی
تادیر بھٹکتی رہی بوئے سخن جاں
ہے خلعت و قامت میں بھی اک حسن تناسب
کھلتا ہے اسی شوخ پہ یہ پیرِ سخن جاں
اس کا تماشا میں ہے اندیشہ جاں بھی
ہے جاں سے زیادہ وہ عشقِ یمن جاں
دل جائے عجب، باغ بھی مہرا بھی وہی ہے
شیریں بھی وہی اور وہی کوہکن جاں
افسوں گرئی نغمہ بھی ہے قاتلِ جانی
نالہ ہی نہیں باعثِ رنجِ سخن جاں

مظفر حنفی

دیر یا کو اور کوئی بہانہ تو ہے نہیں
کہتا ہے چل کہ تیرا ٹھکانہ تو ہے نہیں
اب کہہ دیا تو بات نبھائیں گے عمر بھر
حالاں کہ دوستی کا زمانہ تو ہے نہیں
لاوا سا کھوتا ہے سدا اندرون ذات
آتش فشان غم کا دہانہ تو ہے نہیں
دیوانہ ہے جو اس سے توقع رکھے کوئی
آخر وہ رہنما ہے ، دوانہ تو ہے نہیں
تھوڑی سی روشنی ہے اسے جو بھی لوٹ لے
جگنو میاں کے پاس خزانہ تو ہے نہیں
سب جائے حادثہ سے بہت دور ہو گئے
زخمی کی چیخ کوئی ترانہ تو ہے نہیں
چھب جائیں جانے کس کو مظفر ہمارے شعر
اپنا بھی کوئی خاص نشانہ تو ہے نہیں

اس کو مرہم اس کا غارہ میرے شعر
کھٹے میٹھے ، تازہ تازہ میرے شعر
میں دل سے باتیں کرتا ہوں لیکن رات
نکھتی رہتی ہے غارہ میرے شعر
پانی کر کے پتھر جیسے احساسات
کھولیں گے دل کا دروازہ میرے شعر
ویریا دریا دو مصرعوں کے گوزے میں
حد بندی میں ہے اندازہ میرے شعر
شامل رہتے ہیں دنیا کے دکھ مکھ میں
تیرے غم کا ہیں خیمہ تازہ میرے شعر
جذبوں کا ٹکراؤ مظفر باطن میں
شعلہ و شبنم کا شیرازہ میرے شعر

جو بہشت گرد کہہ کر بے خطا پرواز کرتے ہیں
زمانے کو بغاوت کے لئے تیار کرتے ہیں
ہمارے شہر میں جدت طرازی کا یہ عالم ہے
مسیحا تندرستوں کو یہاں بیمار کرتے ہیں
ہمیں بھی جان پیاری ہے مگر اتنی نہیں پیاری
یزید وقت کی بیعت سے ہم انکار کرتے ہیں
انھو لوگو، زمانہ چال چلتا ہے قیامت کی
موذن خواب غفلت سے تمہیں بیدار کرتے ہیں
یقیناً سیکڑوں کو آج بے گھریا رہو، ہے
سنا ہے آج مائی جاو پھر دربار کرتے ہیں
اگر خاموش رہتے ہیں تو سر جاتا ہے کاندھے سے
ہماری جان جاتی ہے اگر ٹکرا کر جاتے ہیں
مظفر، زخم نشتر سے زیادہ قیمتی شے ہے
جنوں کی ناز برداری مرے اشعار کرتے ہیں

پروین کمار اشک

دل کے ہاتھ میں ڈمرو تھا
روح کے پاؤں میں گھٹکھرو تھا
زخم سمندر چاروں اور
بچ غزل کا ناپو تھا
پھول مسل کر روتا ہوں
یہ تو سچ مچ خوشبو تھا
کیا آتا مسجد میں خدا
دعا کے ہاتھ میں چاقو تھا
سورج نکل گیا اس کو
مرے پاس اک جگنو تھا
چاند زمیں پر کیا اتر
بر بچے بے قابو تھا
یاد ہے بچپن کا وہ کھیل؟
میں حیات تو آہو تھا!
ایک سہارا بس تو ہے
ایک سہارا بس تو تھا
مجھ کو دیکھ کے ننگے سر
برگد آنسو آنسو تھا
اک لڑکی نے کیا خراب
ورنہ اشک تو سادھو تھا

شارخ زخم پے کھلتا ہوں
میں اک پھول دعا کا ہوں
میں لاشی ہوں بوڑھے کی
میں بچے کا کھلونا ہوں
دل کے مہمان خانے میں
صرف اک کرسی رکھتا ہوں
تو اندر بھی باہر بھی
میں دہلیز پے بیٹھا ہوں
پھینک یہ کپڑے دپڑے یار
آجا! میں بھی ننگا ہوں
غیر کے گھر کی لاج ہے وہ
میں بھی بچوں والا ہوں
شہر نے کبھی نہیں پوچھا
جنگل میں کیوں رہتا ہوں
دل کی آگ بجھانے کو
شہر میں آگ لگاتا ہوں
مجھ کو چکھتا کوئی نہیں
سب کو کزوا لگتا ہوں
لیلیٰ دودھ کٹورہ ہے
میں مجنون بتاشا ہوں
عرش سے مجھے اتارے کون
تیرے روپ کا نشا ہوں
جسم کو چھوڑ رہا ہوں اشک
پشنا پرانا کپڑا ہوں

قبروں میں جو چھپے ہیں
محفوظ ہو گئے ہیں
چڑیوں کے زخمی بچے
بندوق مانگتے ہیں
چٹان جانتی ہے
سیلاب کب رکے ہیں
اندر نہ جائے صاحب
کپڑے بدل رہے ہیں
کردار پانیوں کا...
مچھلی سے پوچھتے ہیں
کچھ دن سے کان میرے
دیوار سے لگے ہیں
فصلیں تو بچ گئی ہیں
دہقان جل گئے ہیں
بچوں کے ساتھ بوڑھے
اسکول جارہے ہیں
دیوان رہ گیا ہے
اوراق اڑ چکے ہیں
جو عطر بانٹتے تھے
بارود بیچتے ہیں

ایم قمرالدین

محترم مجید امجد کی نذر

سکوت ہی کو بنا کر زباں گلاب کے پھول
سنو تو کرتے ہیں کیا کچھ بیاں گلاب کے پھول
وفا کا دشت ہے وہ یہ ہے آرزو کا شہر
یہاں بول کے کانٹے، وہاں گلاب کا پھول
کسی کی زلف میں دیکھا، تو شاخ نے سوچا
کسی کا نفع کسی کا زیاں گلاب کا پھول
وجود ان کا بھی صدیوں سے ہے ہماری طرح
یقین ہیں اور نہیں ہیں گماں گلاب کا پھول
جو تم نے نصف صدی قبل مجھ کو بھیجے تھے
وہ اب بھی تازہ ہیں یعنی جواں گلاب کے پھول
یہ نقل ہی سہی یارو مجید امجد کی
مری لحد کے بھی ہوں گے نشاں گلاب کے پھول

برادر م سلیمان اریب کی نذر

باتھ میں نہیں ہے جام خود کو جم سمجھتے ہیں
ہم سے بے خبر پھر کب؟ غم کو غم سمجھتے ہیں
تم ہمارے ہونٹوں کی یہ ہنسی نہ سمجھو خیر!
ہم تمہاری آنکھوں میں ہے جو غم سمجھتے ہیں
زندگی کے رستے میں، وہ پھنسن گئے، لیکن
ان کو ہم سفر اپنا، اب بھی ہم سمجھتے ہیں
یہ معاملہ کیا ہے؟ جب کسی کے بارے میں
تم زیادہ کہتے ہو، لوگ کم سمجھتے ہیں
ہم شناس ہیں دونوں، لیکن اس طرح یعنی
جب وہ زیر سمجھائیں تب یہ ہم سمجھتے ہیں
کل جھکا کے سراپنا، ہم نے سرشی کر لی
آج سراٹھا کر بھی اس کو خم سمجھتے ہیں

برادر م مرتضیٰ برلاس کی نذر

بے مری آنکھ کشادہ، مری باطن کی طرح
گل ہو تم، اب نظر آؤ مجھے گلشن کی طرح
زندگی کا یہ تقاضہ ہے کہ ہر صبح کو ہی
خود کو میں دیکھ لیا کرتا ہوں دشمن کی طرح
گفتگو کا روہ ایسا تھا، نہ تھی جس کی مثال
اب تو خاموش رہا کرتا ہے مدفن کی طرح
ہم بنا لیتے ہیں اپنے لئے ایک اور افق
ہم کو مل جائے کوئی چیز جو روزن کی طرح
من کے نوشاد کی موسیقی کا اک گیت وہی
آج دن اپنا گزاروں کہیں، بچپن کی طرح
”صاف چھپتے بھی نہیں سامنے آتے بھی نہیں“
بات یہ ختم نہیں کچھ بھی جو چلمن کی طرح

خورشید اکبر

کسی بہشت کی خوشبو چمن سے چاہتے ہیں
ہم اپنی جان کو لیکن بدن سے چاہتے ہیں
ہمارے درد کو نسبت ہے تیرے جنگل سے
سو اس قدر کہ عیادت ہرن سے چاہتے ہیں
تری شراب امانت ہے دل کے شیشے میں
مگر یہ نونے کسی روز چمن سے چاہتے ہیں
دیار غیر پہ قبضہ ہو قبر بھر اپنا
یہ فیصلہ بھی کسی دن وطن سے چاہتے ہیں
ہمارے بعد رہنے رہے نہ کوئی وجود
بس ایک آخری خواہش کفن سے چاہتے ہیں

تم نے محلوں کی شان دیکھی ہے
پتھروں کی اڑان دیکھی ہے
ریت مردہ سہی مگر اس نے
اک سمندر کی جان دیکھی ہے
وہ ندی خشک ہو گئی کیسے
ہم نے جس کی اٹھان دیکھی ہے
دل ہے ایسی زمیں کہ جس نے سدا
حسرت آسمان دیکھی ہے
سب نے اک تیر نیم کش دیکھا
کس نے ٹوٹی کمان دیکھی ہے

کیا کہوں کسی زمیں تا آسمان لگتی ہے دھوپ
ساکباں اوپر ہے زیر ساکباں لگتی ہے دھوپ
اس کے چہرے کا پسینہ دیکھ کر آیا خیال
ایر کے سائے میں کتنی بے اماں لگتی ہے دھوپ
دن چڑھے اس کی جوانی آگ ہو جائے تو کیا
شام کے پہلو میں بجھتی راگیاں لگتی ہے دھوپ
مجھ نگاہ گرم سے تجھ سُرخِ رخسار تک
ان کہی سی زعفرانی داستاں لگتی ہے دھوپ
داوی و کہسار میں صبح زمستاں کی بہار
بازوؤں میں بھریوں ایسی جان جاں لگتی ہے دھوپ
اک شجر تنہا کھڑا ہے، اک ندی نہری ہوئی
ساحلوں کے درمیاں آب رواں لگتی ہے دھوپ
شہر میں بیمار تھی بے زار تھی سب سے مگر
جنگلوں میں کھل رہی ہے شادماں لگتی ہے دھوپ
بند کمرے کا مکیں سورج ہی سارا پی گیا
میں کھلے میداں میں ہوں پھر بھی کہاں لگتی ہے دھوپ
چاندنی پر تو ہے اس پر وہ نشیں کے نور کا
چاند کے چہرے پہ نورانی زباں لگتی ہے دھوپ
روبرو خورشید کے آئینہ اس کا توڑنا
اور پھر دل کی زمیں پر کہکشاں لگتی ہے دھوپ

جان سا کچھ وجود میں رکھنا
میری مٹی شہود میں رکھنا
خال و خط درمیاں لب و رخسار
مومنوں کو بنود میں رکھنا
جستجو بعد انتظار ہے وہ
اس زیاں کو بھی سود میں رکھنا
حسن کی بارگاہ آگے ہے
حسرتوں کو سجود میں رکھنا
بجھ گئی شمع سرخ ہیں دودے
اس کی خوشبو ہی دود میں رکھنا
آرزو بیج ہے زمیں احساس
کچھ شرم بھی نمود میں رکھنا
جاننا ہے وہ ساری خلقت کو
گردش بہت و بود میں رکھنا
آسمان ختم ہے پرندے پر
اور وسعت قیود میں رکھنا
پہلے موجوں سے مشورہ کر لے
پھر قدم آب رود میں رکھنا
یاد خورشید کو شب ظلمت
بس دعا میں درود میں رکھنا

خورشید طلب

لذت کیف و کم نہیں کچھ بھی
غم یہی ہے کہ غم نہیں کچھ بھی
فرق جو ہے وہ تیری سوچ میں ہے
اپنی ہستی میں کم نہیں کچھ بھی
ایک سے ایک لوگ گزرے ہیں
ہم اگر ہیں تو ہم نہیں کچھ بھی
وہ بھی اکثر اداس رہتے ہیں
جن کی دنیا میں غم نہیں کچھ بھی
سارا عالم ہے انتشار زدہ
اک نہج پر بہم نہیں کچھ بھی
ہاں کبھی اک زمین ہوتی تھی
اب تو زیر قدم نہیں کچھ بھی
سلطت خرقہ پوش کے آگے
تیرا جاہ و چشم نہیں کچھ بھی
غیند میں کہہ رہے ہیں شعر طلب
منیر، کاغذ، قلم نہیں کچھ بھی

ہوا تو ہے ہی مخالف سمجھے ڈراتا ہے کیا
ہوا سے پوچھ کے کوئی دیے جلاتا ہے کیا
گہر جو ہیں تہہ دریا تو سنگ و خشت بھی ہیں
یہ دیکھنا ہے مری دسترس میں آتا ہے کیا
نواح جاں میں جو چلتی ہے کیسی آندھی ہے
دیے کی لو کی طرح مجھ میں تھر تھراتا ہے کیا
نشان قبر بھی چھوڑا نہیں رقابت نے
کسی کو ایسے کوئی خاک میں ملاتا ہے کیا
ادھر نے لگتے ہیں ٹانگے پرانے زخموں کے
تیرے خیال کا پروائیوں سے ملاتا ہے کیا
گھلے میں نام کی تختی گلاب رکھتے ہیں؟
چراغ اپنا تعارف کہیں کراتا ہے کیا
فضا کے بعد ہی ملتا ہے زندگی کو دوام
طلب یہ رمز تمہاری سمجھ میں آتا ہے کیا

گیتوں، نظموں اور غزل میں زندہ ہے
شاہ جہاں! ممتاز محل میں زندہ ہے
ایک شجر پانی کے اندر موکھ گیا
اور وہیں اک بیڑا بغل میں زندہ ہے
آندھی آئی، بادل نے شعلے برسائے!
لیکن خوشبو پھول میں پھل میں زندہ ہے
پھر ہم اپنے آج کو کیوں برباد کریں
وہ جب اپنے گزرے کل میں زندہ ہے
ہم اپنی تہذیب میں جیتے مرتے ہیں
اور سیاست پھیر بدل میں زندہ ہے
گنگا چاہے جتنی میلی ہو جائے
اس کی عظمت گنگا جل میں زندہ ہے
گھاؤں کے سارے تال ہیے سوکھ گئے
پانی کیسے 'چانپا گل' میں زندہ ہے
مجھ کو بھی خورشید طلب حیرانی ہے
جل کا پیچھی کیسے تھل میں زندہ ہے

شاہد مابلی

نذر غالب

نذر پروین شاکر

کھو گئے صحرائے تنہائی میں کیا کیا آشنا
 غم ہوا ہے مونس جاں، دردِ نھیرا آشنا
 اب وہی بے مہرِ نھیرا وقت کی میزان میں
 جس کو ہر گز رے ہوئے لمحے نے سمجھا آشنا
 کھو گئیں کتنی صدائیں درد کے اس شہر میں
 کیسے کیسے لفظ و معنی بن گئے نا آشنا
 قطرے قطرے کو ترستا رہ گیا دشتِ بیا
 یوں تو ذرہ ذرہ عالم کا ہے دریا آشنا
 گنگنا اٹھتے ہیں اکثر پچھلی یادوں کے مکاں
 میں یہاں کے سب ذر و دیوارِ نغمہ آشنا
 کون ہے جو مسکرا اٹھتا ہے مجھ کو دیکھ کر
 یوں تو لگتا ہے مجھے وہ شخص چہرہ آشنا
 ہو گیا شاہدِ انا کا آئینہ بھی پُور پُور
 پچھلے وقتوں کا یہی تھا ایک اپنا آشنا

ہر مہرِ حلقے سے یوں تو گزر جائے گی یہ شام
 لے کر بنائے آدھ کدھر جائے گی یہ شام
 پھیلیں گی چار سمت سنہری اداسیاں
 ٹکرا کے کوہِ شب سے بکھر جائے گی یہ شام
 رگِ زگ میں پھیل جائے گا تنہائیوں کا زہر
 چپکے سے میرے دل میں اتر جائے گی یہ شام
 ٹوٹا یقین، زخمی امیدیں، سیاہ خواب
 کیا لے کے آج سوئے سحر جائے گی یہ شام
 رُک جائے گی کہیں نہ کہیں گردشِ حیات
 ختم جائے گی یہ صبح، نھیرا جائے گی یہ شام
 خونیں بہت ہیں مملکتِ شب کی سرحدیں
 ہاتھوں میں لے کے کاسہ سر جائے گی یہ شام
 سو جائے گی سسکتی ہوئی شب کی گود میں
 خود اپنی خاموشی سے جو ڈر جائے گی یہ شام
 مہکے گا لفظ و معنی سے شاہدِ دیارِ صبح
 لے کر ہری غزل کا اثر جائے گی یہ شام

رُمز و اسرارِ شب و روز کھلا چاہتا ہے
 ایک پردہ تھا جو آنکھوں پہ اٹھا چاہتا ہے
 حرفِ تازہ سے سجا کرتا تھا ایوانِ غزل
 مرثیہ اب غمِ الفت کا لکھا چاہتا ہے
 باغِ امکاں میں رُکے جاتے ہیں خوشبو کے قدم
 برگِ انکار نیا دشتِ وفا چاہتا ہے
 خود کلامی نے خموشی کا لہادہ اُڑھا
 دل وحشی شبِ تنہائی میں کیا چاہتا ہے
 جس سے روشن تھیں شبِ غم کی فسرودہ رازیں
 آخرِ شب وہ ستارا بھی نکجا چاہتا ہے
 دل کے آئینے میں ہر عکس ہے دُھندلا دُھندلا
 اور اب چاند بھی یادوں کا ہتھپا چاہتا ہے
 جس کی ہر بات پُچھو دیتی ہے سو سو نشتر
 دل بھی کبخت اُسے حد سے ہوا چاہتا ہے

ابراہیم اشک

ہم جنوں والوں کا بس اتنا ہی افسانہ رہا
جاں لٹانے کے سفر میں کوئی دیوانہ رہا
زندگی کا ہاتھ جھٹکا اور آگے بڑھ گئے
ہر قدم پر ہے خودی سے ایسا یارانہ رہا
جاتے جاتے اک نظر دیر و حرم پر وال دی
بس یہی انداز اپنا سوئے میخانہ رہا
ہم دور دیوار اس کے ہی سجاتے رہ گئے
اپنے جسے میں جہاں کا ایک دیوانہ رہا
سب مجھے پہچانتے ہیں سوچ کر حیرت میں ہوں
میں تو ورثہ ساری دنیا سے ہی ہے گانہ رہا
اپنے ہی خوں سے رہا ہر یز میرے غم کا جام
اس کے جیسا دوسرا کوئی نہ پتہ نہ رہا
کوئی تحفہ کیا اسے دیتے کہ تھے خانہ خراب
عشق میں بس اک دل برباد نذرانہ رہا
ہم نے تو شاہ و گدا میں فرق رکھا ہی نہیں
مٹنے جلنے کا چلن اپنا فقیرانہ رہا
تھی عجب اک بوئے سلطانی مرے کردار میں
اشک دنیا سے مرا ہر نام شایانہ رہا

آؤ کہ یہ سنت بھی ادا کرتے چلیں ہم
دشمن سے گھنے مل کے وفی کرتے چلیں ہم
پھر معرکہ کرب و بلا کے سے ہیں آثار
تکواروں سے سراپے سوا کرتے چلیں ہم
پھر رنگ پہ ہے آبلہ پانی یہ ہماری
صحرا کو بھی گلزار نما کرتے چلیں ہم
ماحول پرانگندہ ہے اب شہر شتم کا
کچھ اور نہیں ذکر و فدا کرتے چلیں ہم
اپنے لئے کچھ مانگنا آتا ہی نہیں ہے
غیروں کے لئے کوئی دعا کرتے چلیں ہم
یہجا میرے زخموں سے مہک تو بھی چرا کر
کچھ تیرے لئے بادِ مہا کرتے چلیں ہم
آیا ہے یہ جھوٹوں کی شہادت کا زمانہ
سچائی کا قد پھر بھی بڑا کرتے چلیں ہم
گھر اپنا لٹا دینا ہری بات ہے لیکن
دنیا کا بھلا ہو تو بھلا کرتے چلیں ہم
اے اشک ہماری تو یہ تہذیب رتی ہے
ہر شعر کا انداز نیا کرتے چلیں ہم

دل کی دھڑکن کسی لگاؤ میں ہے
عشق اپنا یہ رکھ رکھاؤ میں ہے
کوئی ساحل نہ ہے بھنور کوئی
زندگی جانے کس بہاؤ میں ہے
وقت آیا نہیں ہے رخصت کا
قافلہ درد کا پڑاؤ میں ہے
مانگتا ہے لبو کے گھونٹ ابھی
زخم دل کا بہت رچاؤ میں ہے
کم نہیں ہے کسی سے یہ منظر
اک جہاں جیسے میرے گھاؤ میں ہے
صرف اک آگ کا نہیں دریا
ایک تہذیب اس الاؤ میں ہے
جاننا ہی نہیں وہ قدر مری
اس لئے کب سے مول بھاؤ میں ہے
ہر قدم پر فریب دے جانا
یہ ادا تو ترے سو بھاؤ میں ہے
اشک بچکولے کھاتے رہتے ہیں
زندگی اپنی جیسے ناؤ میں ہے

حیدر قریشی

پی پی سر یو استو رند

چلے تھے جستجوئے بے حدی کی حد کے لیے
ازل سے جو سفر ہیں ترے ابد کے لیے
ترے خیال کی تجرید کے یہ متلاشی
رکے نہیں ہیں کسی ظاہری کے رد کے لیے
ابھی سکوت سا طاری ہے دل پہ بوجھل سا
کہ تیرا دن ہیں ابھی پورے جزوہ کے لیے
قبولیت کی اچانک گھڑی میں وقت نہ تھا
کسی مزید تقاضے یا رد و کد کے لیے
کنغن مرے لیے دامن یار ٹھہرے گا
چلوں گا کوچہ دلدار میں لحد کے لیے
ہم اپنے صفر زمانے میں مست تھے حیدر
وہ ناز کرتے رہے اپنے ہر عدد کے لیے

اسی طریقے سے دونوں گزارا کرتے ہیں
ہم ان کو اور ہمیں وہ گوارا کرتے ہیں
اگر ہے دل میں تذبذب سا کچھ ابھی تک تو
تشتی کے لیے پھر استخارا کرتے ہیں
بساطِ منظر و ناظر بچھانے والے اب
ہمارے کھیل کا خود بھی نظارہ کرتے ہیں
کبھی جو دل سے تری یاد ہمکلام ہوئی
تو چشمِ نم کو ستارے پکارا کرتے ہیں
نئے زمانے نئے آسمان سے آکر
نئی زمینوں کی جانب اشارہ کرتے ہیں
ستارے جس پہ نچھاور تو کہکشاں ہو فدا
ہم ایسی دھرتی پہ سورج کو دارا کرتے ہیں
ہمیں تو اپنے ہی شہروں کی بات کرنی ہے
وہ اور ہیں جو بخارا، بخارا کرتے ہیں
مئے کچھ اور کی خواہش بھی اب نہیں دل میں
نہ اپنے پہلے کیے کو دوبارہ کرتے ہیں
تمام خواہشیں حیدر کبھی کی چھوڑ چکے
کہو تو خود سے بھی اب ہم کنارہ کرتے ہیں

مانا کہ زلزلہ تھا نہاں کم بہت ہی کم
بہتی میں بچ گئے تھے مکاں کم بہت ہی کم
میرے لہو کا ذائقہ چکھتا رہا تھا درد
تہائیاں تھیں رات جہاں کم بہت ہی کم
کانٹوں کو پہنچتی رہی پر چھائیوں کی فصل
جب دھوپ کا تھا نام و نشان کم بہت ہی کم
آنگن کو دھوپ دھوپ کو اوڑھے اواسیاں
گھر میں تھے زندگی کے نشان کم بہت ہی کم
مفلوج رات کرب کے بستر پہ لیٹ کر
کرتی ہے اب تو آہ و فغاں کم بہت ہی کم
سلسلیں جو ان دیوں کی تو مشکل سے پائیں گی
بوڑھی حویلیوں کے نشان کم بہت ہی کم
کیوں دوستوں کی بھیڑ سے گھبرانہ جائے دل
دشمن تو رہ گئے ہیں یہاں کم بہت ہی کم
ہم جب سے پتھروں کی تجارت میں لگ گئے
ہے دوستی شیشہ گراں کم بہت ہی کم
اتنی اذیتوں سے گزرنے کے بعد رند
خود پر ہے زندگی کا گماں کم بہت ہی کم

خالد رحیم

مشاق صدف

ہر ذہن کو یہی چمک دار رنگ کرے

اوب میں تیرے مقابل کسی میں کیا ہم ہے
تو کوہ نور کے ذروں میں جزو اعظم ہے
ترے ہی دم سے ہے گلشن میں رنگ الہ و گل
ترے ہی دم سے سو میں بھی جوشِ قہم ہے
غزل کی، نظم کی تنقید ہو کہ مکش کی
کسی کو کب ترے کاموں سے طاقت رہے
ترا وجود ہے مینارِ اوب کی طہرت
تری ہی ذات تو حسنِ اوب کی محرم ہے
ترے رقب بھی قافلِ حیات کی ہائش کے
کہ نکتہ جبین کا ہر اک لفظ تجھ کو شہنم ہے
تجھے خرید سکیں گے کہاں یہ اہل ہوں
کہ بیچ سامنے تیرے یہ نقدِ عالم ہے
وفا شعار، کشادہ نظر، سخن پرہیزگار
کہ تیری جتنی بھی تعریف کیجیے، کم ہے
جو زندگی میں مرئی، گردشِ مدام آئے
اگر ہے تیری نوازش، صدف کو کیا غم ہے

کسی بارے میں کچھ سوچا نہیں تھا
وہ اپنے آپ سے نکلا نہیں تھا
مجھے کیوں پی، ہے تھے لوگ پیار سے
میں سمجھا تھا کوئی دیر یا نہیں تھا
جو میرے درد کو محسوس کرتا
مرے گھر میں کوئی ایسا نہیں تھا
اندھیروں کا سفر تھا ساتھ میرے
کہیں جگنو کہیں چرا نہیں تھا
باتا میں گئے آواز دے کر
کوئی اس شہر میں اپنا نہیں تھا
کسی کی یاد تھی محفوظ دل میں
میں تنہا تھا مگر تنہا نہیں تھا
سبھی کچھ تو یہاں قائم تھا، لیکن
نظر میں اک ترا چہر نہیں تھا
گئی تھی ایک ٹھوکر راستے میں
میں نونا تھا مگر بھرا نہیں تھا
سبھی غمخوار تھے محفل میں خالد
کسی نے حالِ دل پوچھا نہیں تھا

ہم نے اپنا دل کشادہ کر لیا
آپ سے ملنے کا وعدہ کر لیا
لگ گئی فحوا کر ہمیں چلتے ہوئے
جب یقینِ حد سے زیادہ کر لیا
منزلیں خود سے گئیں اپنا پتہ
جب کبھی ہم نے ارادہ کر لیا
ایک ایسا سوز تھا جب تم نہ تھے
اور ہم نے شوقِ بادہ کر لیا
آپ کے رخ پر لکھے آیات کو
ہم نے پڑھ کر استفادہ کر لیا
وقت نے سارے مٹا ڈالے نقوش
دل کا کاند پھر سے ساودہ کر لیا
ہر قدم اک کھیل تھا شیش کا
زیست کو ہم نے پیادہ کر لیا
ہم نے خالدِ سادگی کے نام پر
زرد موسم کو لہاؤں کر لیا

اوم پر بھا کر

مرا گھر سے اٹھنا تھا ضروری
اکیلا پن پھلنا تھا ضروری
کبھی آب رواں کے ساتھ میرا
چٹانوں سے پھسلنا تھا ضروری
کبھی پہنچے بنا مجھ کو بھی رسنا
سجی کے ساتھ چلنا تھا ضروری
دہکتی آگ میں حرص و ہوس کی
مرا اندر سے جلنا تھا ضروری
کبھی گل کی کبھی پتھر کی صحبت
نظر یہ بھی بدلنا تھا ضروری

بلا دیوار و در ہے
پھلوں کا پیڑ گھر ہے
زباں دے دوں میں کیسے
پلٹ جانے کا ڈر ہے
میں اپنا آئینہ ہوں
مری خود پر نظر ہے
حد ارض و سما تک
پرندوں کا سفر ہے
یہ کس کی آنکھ چھلکی
سمندر تر بہ تر ہے
نہ کار خلق بے حد
نہ انساں مختصر ہے

شجر ہے مختصر آئیں پرندے
گلوں کے رنگ و بول آئیں پرندے
دبا کر چونچ میں رنگین گرنیں
ہماری چھت پہ رکھ جائیں پرندے
نظر صیاد کی پڑنے سے پہلے
مرے دل میں اتر جائیں پرندے
کبھی پھل پھول سے شاخوں پہ لٹکیں
کبھی آنچل سے لہرائیں پرندے
پہنچے میں جو آئے شاہزادی
ہوا میں گھل کے اتر جائیں پرندے
تصور کے میں جب دانے نکھیروں
حسیں لفظوں کے پھنس جائیں پرندے
یوقت شام جب سورج کہے تو
پلٹ کر اپنے گھر جائیں پرندے

یہاں سے وہاں تک خلا ہی خلا ہے
مگر پھر بھی جاری کوئی سلسلہ ہے
ابھی آ کے جس نے معطر کیا گھر
وہ خوشبو ہے کس کی کہاں کی ہوا ہے
مری چھت پہ آ کر ٹھہر سا گیا جو
وہ مہتاب آخر کہاں سے چلا ہے
سمندر یہ کہسار، جنگل یہ صحرا
یہ انساں کے حق میں زمین کی دعا ہے
میں تجھ کو پکاروں تو مجھ کو بلائے
فضا میں صداؤں کا ملنا لکھا ہے

ممکن ہے وہ بھی ہو تجا نہیں کہیں ہوگا
اپنا سب سے عمدہ لمحہ نہیں کہیں ہوگا
یہ کبھی آواز کہیں کچھ لوٹا ہے شاید
نہیں کہیں دل ہوگا صدمہ نہیں کہیں ہوگا
وہ رخصت کا لمحہ دن میں چاند کہیں گویا
اس لمحے کا دھندلا چہرہ نہیں کہیں ہوگا
نہیں دینے کر ہم نے پیریں باتیں کیں چپ چاپ
اسی چپی کا گونکا نغمہ نہیں کہیں ہوگا
اسی جگہ بیٹھا تھا وہ یہ جگہ دھڑکتی ہے
ڈھونڈ و تو مٹی میں جذبہ نہیں کہیں ہوگا

کل سماعت دیکھی صدا کو دوں
جسم دھرتی کو جاں ہوا کو دوں
اپنی ساری متاع قتل و خرد
روٹھنے کی تری ادا کو دوں
کل عناصر الگ الگ کر کے
کچھ بچے اور کچھ خدا کو دوں
اک دھنک ہے مری نکا ہوں میں
تیری زلفوں کو یا گھٹنا کو دوں
دیکھوں کتنا لہو پکتا ہے
اب کے پتھر کف وفا کو دوں

طارق متین

وہ چھریرا سا بدن سانولی رنگت اس کی
اک قیامت سے تو کچھ کم نہیں قیامت اس کی
مجھ کو دیوانہ بنانے کے لئے کافی ہے
وہ نراکت وہ لطافت وہ جسامت اس کی
میرے خوابوں میں وہ چپکے سے چلی آئی ہے
جب بھی محسوس ہوئی مجھ کو ضرورت اس کی
روٹھ جانے پہ مرے ہائے منانا اس کا
اپنی وعدہ شکنی پر وہ ندامت اس کی
وہ نہیں ہوتی تو میں کب کا فنا ہو جاتا
میرے جینے کا بہانہ ہے محبت اس کی
مجھ کو معرا بھی بنایا تھا اسی نے طارق
میری میرا بنی جاں بھی ہے کرامت اس کی

یہ کس کو دیکھتے ہی دل کا تار ٹوٹا ہے
بہت تھا خود پہ مجھے اختیار ٹوٹا ہے
عجیب قرینے کا معتبر ہے یہ دنیا
قدم قدم پہ مرا اعتبار ٹوٹا ہے
بڑے جتن سے وہ آیا مرے شہتوں میں
بڑے جتن سے مرا انتظار ٹوٹا ہے
مرے جنوں ہی میں شاید کمی رہی ہوگی
کہ بے سبب تو نہیں یہ قرار ٹوٹا ہے
ظلم گوزہ الفت بھی خوب ہے طارق
ہزار بن بھی گھیا جو ہزار ٹوٹا ہے

آؤ تو رخصتی کا تہنہ نہیں کرو
عجلت میں میرے یار تم آیا نہیں کرو
جو ہے بچا ہوا اسے رکھو سنبھال کے
جو کھو چکے ہو اس کی تمنا نہیں کرو
اسلاف کے وقار کا کچھ تو کرو لحاظ
سم مت کرو اگرچہ اضافی نہیں کرو
در پردہ دشمنی کے ہیں دشمن بنے ہوئے
جو لوگ کہہ رہے ہیں اندھیرا نہیں کرو
طارق متین کرنا ہے جو کچھ کرو شتاب
وہ دن کی زندگی کا بھروسہ نہیں کرو

اس کی تصویر بنانے میں زمانے لگ جائیں
کتنے ہی لوگ سنے اور پرانے لگ جائیں
ایسی سرشاری دل ہم کو ملی ہے صاحب
ہم جہاں جائیں وہیں دھوم مچانے لگ جائیں
زیست ویران ہوئی شہر بیابان ہوئے
کچھ نہیں ہے تو چلو خاک اڑانے لگ جائیں
اب یہاں کون ہے ایسا جسے اپنا کہیں ہم
کس سے ملنے کے لئے غم کو سنبھالنے لگ جائیں
کوئی آواز جس آئے تو ہم بھی طارق
اپنی سوئی ہوئی راہوں کو جگانے لگ جائیں

یہاں اڑا کے لے گئی وہاں اڑا کے لے گئی
یہ زندگی ہمیں کہاں کہاں اڑا کے لے گئی
ہے دور دور تک یہاں بس ایک دشت بکراں
ہوئے تند ساری بستیوں اڑا کے لے گئی
وبا کی طرح آتی گلشن ادب میں رت نفی
ہر ایک نقش پائے رافضیاں اڑا کے لے گئی
نہیں ہے ماجرا ہماری داستان شوق کا
کہ اک پری نہ رادل یہاں اڑا کے لے گئی
نہ جانے پھر کہاں سے آئی طارق ایک مون قم
ہماری عشقوں کا سا کہاں اڑا کے لے گئی

ہم نے گذری عمر ترے انتظار میں
بے اعتباریاں ہی رہیں اعتبار میں
کیا سمجھئے کہ آج بھی رہتا ہے دل وہیں
رسوائیاں ملی تھیں ہمیں جس دیار میں
وہ فانی شوق نے دیوانہ کر دیا
ہم خود کو ڈھونڈنے لگے تصویر یار میں
ہم تیری چاہتوں کا گریں کس طرح صاب
آئے ہیں کب نجوم کسی کے شمار میں
طارق دکھائی دے رہی ہے وہ داؤد لیست
ملنے لگا سکون ہمیں انتظار میں

راحت حسن

جب سے جانا ہے غم زیست سے حاصل کیا ہے
 میں یہی سوچ رہا ہوں متبادل کیا ہے
 خواب آنکھوں میں بسائے تو ہوئی یہ خواہش
 کوئی ہم سے بھی یہ پوچھے کہ غم دل کیا ہے
 لوگ ہر قید سے آزاد ہوئے جاتے ہیں
 پوچھے کس سے کہ اب کار سلاسل کیا ہے
 کس کو فرصت ہے کرے ہم کو جو زندہ ثابت
 بس یہی ایک دلیل اپنا ہے، قاتل کیا ہے
 نقش معدوم ہوئے جاتے ہیں رفت رفت
 اے خدا! آج مری راہ میں حائل کیا ہے
 آمینہ خانے میں یہ دیکھ رہا ہوں راحت
 مختلف کیا ہے یہاں اور مماثل کیا ہے

بلا کا ذکر ہے کیا موج بھی غنیمت ہے
 تماشا دیکھ رہے ہیں یہی غنیمت ہے
 کسی کے مال سے کوئی غرض نہیں ہم کو
 ہماری جیب میں جو ہے وہی غنیمت ہے
 کھلی ہوئی ہیں جو راہیں تو یہ سمجھ لو تم
 کہ اپنے شیر کا موسم ابھی غنیمت ہے
 ہمیں ہے فخر کہ نسبت کے پاس دار ہیں ہم
 ہمارے واسطے ہر شے بڑی غنیمت ہے
 خود اپنے آپ کو پتھر بتا رہے ہیں سب
 نزاکتوں سے ہیں واقف سبھی غنیمت ہے

کیسا نقشہ ہے کہ لگتا نہیں ساکن کوئی
 یہ بھی ممکن ہے کہ رہتا ہو یہاں جن کوئی
 اپنی آنکھوں سے کہو اپنے ہی اندر دیکھیں
 آمینہ یوں بھی دکھاتا نہیں باطن کوئی
 رات ہوتے ہی نکل جاتی ہے ساری تیزی
 جانے کب آن کے ڈس جاتی ہے ہاگن کوئی
 رخ پہ دیوار نہ دیوار کا سایہ کوئی
 اس خرابے میں بقا کا نہیں ضامن کوئی
 ایک ہی ذکر سے اوبے نہ طبیعت کب تک
 یہ سماں کیسے گوارا کرے ہر دن کوئی
 یاد ہے مجھ کو ابھی اپنی روایت راحت
 ڈھونڈ لیتا ہوں میں ہر موڑ پہ حسن کوئی

شاہد میر

بوندوں نے بادل چھوڑا
خوشبو نے جنگل چھوڑا
گھر سے جس دم ہم نکلے
پاؤں نے محل چھوڑا
چچی دھوپ میں جئے گئے
ماں کا جب آنچل چھوڑا
گوری گھر سے ہوئی وداع
بابا نے پتیل چھوڑا
سو کہ چکی تھیں سب فصلیں
کھیتوں میں جب جل چھوڑا
پیار میں مرنے والوں نے
باقی تاج محل چھوڑا
ماگلی سکھ کی ایک صدی
باقی اسی نے پل چھوڑا
پھول کسی نے نوچ لیا
پودے پر ڈنخل چھوڑا
جیون کا سکھ لوگوں نے
آج سمیٹا کل چھوڑا
بتے ہوئے اشکوں کے ساتھ
آنکھوں نے کا جل چھوڑا
جیتے جی کس نے شاہد
جیون کا دلدل چھوڑا

جستجو آسمان میری
روشنی پہچان میری
نہج لب تیز گراو
شاعری ہے سان میری
سوج مہم لفظ بھاری
گفتگو آسمان میری
نہج کہیں سیلاب آیا
جل رہی ہے جان میری
پانچ حرفی بات لیکن
ڈیڑھ سینک تان میری
جسم پنجرہ دل پرندہ
اور اس میں جان میری
میں غریبی میں پلا ہوں
سوج ہے حسن دان میری
دوستی سوج ہوا سے
دھوپ ہے مہمان میری
چھیلی جاتی ہے خوشبو
تاجد امکان میری
سیکڑوں زخموں کا مرحم
صرف اک مکان میری
بے گھری شاہد مقدر
ملک ہندوستان میری

ہاتھ ہوں پتوار ہوں گرداب ہو منہ جارہو
اور اپنی خواہشوں کا شاہ دریا پار ہو
دل اندھیروں کا گھر پوشاک جلوہ دار ہو
یوں ہی جینا ہے تو نہج اس کے لئے تیار ہو
بہ کسی بھلائی میں الجھ جی رہی کا تار ہو
میر کا پرچار جنگل ہو تو شاہد پار ہو
آنکھ ڈوبی ہی رہی سینوں کی گہری جھیل میں
روشنی کہتی رہی بیدار ہو بیدار ہو
زندگانی کی عنایت ہیں ادھوری خواہشیں
موت ہے آنکھوں کی گرہنا کوئی ساکار ہو
کچھ نہ کچھ تو پاس ہو سورج نکلنے کی دلیل
دھوپ کی کرنیں نہ ہوں اس چرخہ کا تار ہو

عزیز احمد عزیز

میر کی نذر

"لوں پیچھے ہے بات تو نہ کو"

ایک مدت سے کہہ رہے ہیں ہم

یہ تھی میر (دیوان دوم)

روشنی میں جھٹک رہے ہیں ہم
کج نگاہی سے تھک رہے ہیں ہم
اک بڑی نوجوانی چٹان کے ساتھ
دھیرے دھیرے کھسک رہے ہیں ہم
جو بھی کانٹا پیچھا سو پہلو میں
آنکھ میں کیوں کھٹک رہے ہیں ہم
کیسی مسموم ہے فضا پھر بھی
فصل گل ہے چٹک رہے ہیں ہم
کوئی آئے نہ آئے سچ یہ ہے
شوق سے راہ تک رہے ہیں ہم
دشمنی دوستی سے مہنگی ہے
کس لئے پھر تجھک رہے ہیں ہم
ہوں اگر ہوش میں تو جانیں بھی
کس سے دامن جھٹک رہے ہیں ہم

چمن کے رنگ تو نکمرے مگر گئی نہ کسک
شراب روئے گل تازہ کیوں گئی نہ چٹک
بنا کے اپنا نشمین بہت اداس ہوں میں
نہ ابرو بار کا طوفاں، نہ بجلیوں کی لپک
گیوں گیوں سے ترستے ہیں وہ گزر رہے مگر
نہ کوئی بھولا نہ آئی نظر کسی کی جھٹک
کبھی تو کچھ ہو، کوئی برہمی، کوئی جھنجھٹ
کسی حسین کا آئین ہی سر سے جائے جھٹک
مرے ضم کے خدو خال بے نمک ہیں تو کیا
ہزار فلک، محبوبیت ہے زیر فلک
ہم اپنی پلکوں سے چنتے ہیں قندوز ہر حیات
نظر ہی فصل بھر ہے اگر نہ جائے بہک

رخ سحر سے نمایاں ہے اب بھی شام کا رنگ
مرا وجود ہے کس آہ ناتمام کا رنگ
یہ میرا ہونا نہ ہونا نہیں ہے میرا درد
کہ میرے غلوں سے جھٹکتا ہے قتل عام کا رنگ
ہماری بزم میں سب رنگ ہیں مگر بے رنگ
مرے لبو کے کوائف میں اب نہیں ملتا
مری زمیں کی بہاروں کا قصرو بام کا رنگ
بہت ہے دور کثافت میں شعر شور انگیز
مگر نہیں ہے کہیں حافظ و خیام کا رنگ

کیا قیامت ہے کہ ہم کو بے نشان رکھتے ہیں آپ
ہم سے پوشیدہ ہماری داستاں رکھتے ہیں آپ
ہم نہ سحرا ہیں نہ آہن ہیں نہ سنگ و حشت راہ
کیا سمجھ کر ہم پہ یہ آتش فشاں رکھتے ہیں آپ
مرغزاروں سے گزرتے ہیں تبسم ریز جب
اپنے پہلو میں نہاں بربادیاں رکھتے ہیں آپ
خون رلو اتے ہیں مرغان چمن کو صبح و شام
باغباں کے دل میں خوف ناگہاں رکھتے ہیں آپ
ہر قدم پر سرسراہٹ ہر نظر میں زیر خند
آستیں میں اتنے سانپوں کو کہاں رکھتے ہیں آپ
ہم بہت آزرده ہیں افسردہ ہیں بے زار ہیں
کس لئے دکھتی رگوں پر انگلیاں رکھتے ہیں آپ
اب تو کچھ باقی نہیں ہے جسم و جاں بس نام ہیں
کیوں ہماری قبر پر یہ سانبھاں رکھتے ہیں آپ

ظفر عدیم

گزر کے گتے ہی حادثوں سے تمہارے گھر سے پلٹ کے آئے
اجالے ہم سے نکل کے بکھرے اندھیرے ہم میں سمٹ کے آئے
نظر نے دروازہ کھٹکھٹایا بلائی زنجیر جینوں نے
ہوا کے جھونکے تمہیں تو پیو کے بھی آئے حالانکہ بٹ کے آئے
جو، لے کے آئی صبا گلی سے وہ خاک پلوں نے جن کے رکھی
تمہاری خوشبو سے نیند مہکی تو خواب سارے پلٹ کے آئے
گھنے اندھیروں میں زندگی کے تمہارے ہونے کا یوں گماں ہو
نظر کو پر مچائیاں جو چو میں تو چاند بادل سے چھٹ کے آئے
بوقت رخصت بھر آئی آنکھیں اگرچہ دوری تو ہو چکی تھی
ملیں ندامت سے جب نگاہیں تو فسمیں وعدے پلٹ کے آئے
عدیم کاش اس کی مرحمت سے درود آئے زبان پہ ایسے
کہ رحمتیں ہم پہ سایہ کر لیں غتاب مدفن سے بٹ کے آئے

ایسے عالم میں ہوئی رسم ملاقات شروع
چاندنی گھر میں تھی آگن میں تھی برسات شروع
پہلے بالوں سے پھر آنچل سے ہوئی بات شروع
اک سیس شام کے بعد ایسے ہوئی بات شروع
ایسی کلنی بھی نہیں ترک تعلق ہو ضرور
ایسے حالات نہیں پھر ہوں وہ حالات شروع
لب و رخسار سے کچھ دور پہ تھا بند قبا
راو چلتے ہوئے منزل کی ہوئی بات شروع
تری انگڑائی سے خورشید نے پردہ کھینچا
دلف بکھرائی تو مہتاب نے کی رات شروع
لوگ آتے تھے سناتے تھے کہانی قصے
از سر نو ترے آنے سے ہوئی بات شروع
بندگی بہر شفاعت ہے تو محشر ہے عدیم
بات اس کی ہے ہوئی جس کے لئے بات شروع

ہے طلب اتنی کہ حاجت ہے فراہم سے بھی کم
مرے پیوند نہیں اطمین و ریشم سے بھی کم
بدگماں دل کو ہے ملنے پہ پھڑکنے کا خیال
ہے خوشی غم سے زیادہ تو خوشی غم سے بھی کم
شہر کی خاک ازاؤں کہ میں صحرا میں پھروں
تم کہاں رنگ بدلتے ہوئے موسم سے بھی کم
یاد سے خواب تک آراستہ بستر کی شکن
رات ہے آتش گل نیند ہے شبنم سے بھی کم
تم نے چنوائی ہے دیوار درپے کے قریب
اس کا رقبہ ہے مگر دید و پرغم سے بھی کم
چاہئے بان ارم سارے کا سارا یارب
ورنہ پھر کچھ بھی نہ لوں جود جہنم سے بھی کم
شاعری سہل ہے اشعار ہیں و شمار عدیم
بو جہنم جاتی ہے شاعر پہ غزل کم سے بھی کم

میری اک توبہ سے چنانہ تو خالی نہ ہوا
مئے بری ہی رہی، میخانہ تو خالی نہ ہوا
اب ترے در پہ مرا نقش جہیں سائی نہیں
سر تسلیم سے دیوانہ تو خالی نہ ہوا
مرا ہونا بھی ضروری ہے ترے رہتے ہوئے
قمیص کے بعد بھی دیوانہ تو خالی نہ ہوا
تیری زلفوں کے بکھرنے میں ہے ربط باہم
حیرے زانو جو دکھے شانہ تو خالی نہ ہوا
ساری اللہ کی تعریف ہے تھا کہ عدیم
انگلیاں گھس گھس پر دانہ تو خالی نہ ہوا

عقیل شاداب

المدحیروں میں تھا یا اجالوں میں تھا
وہ چہرہ ہمارے خیالوں میں تھا
اسی نے اچانک ڈبویا ہمیں
بھنور جو ترے سرخ گالوں میں تھا
جو ہنس ہنس کے کل رات اس نے کئے
عجب ذائقہ ان سوالوں میں تھا
کہ جن پر ہوئی مختصر شاعری
ترا نام بھی ان مثالوں میں تھا
ابھی کرنا تھا شام کا سامنا
ابھی اپنا سورج زوالوں میں تھا
نہ جانے تجھے یاد ہے کہ نہیں
یہ دل بھی ترے پامالوں میں تھا
عجب موہ پایا ہے یہ زندگی
ہر اک شخص کڑی کے جالوں میں تھا
نہیں گذرے تیری نظر سے کبھی
مرا نام ایسے رسالوں میں تھا
ہوس کی تجوری نہیں کھل سکی
مقدر مرا بند تالوں میں تھا
جنہوں نے سنواری ہے زلف سخن
یہ شاداب ان باکمالوں میں تھا

شعر گوئی کی جو عادت پڑ گئی
لکھنے پڑھنے کی ہمیں لت پڑ گئی
جار ہے تھے ہم جہنم کی طرف
راستے میں تیری جنت پڑ گئی
پٹریاں تھیں ریل کی دونوں طرف
بیچ میں کم بخت قسمت پڑ گئی
ہم ذرا اک اس کے منکر کیا ہوئے
اپنے پیچھے بھی حکومت پڑ گئی
جینا دو بھر ہو گیا ان کے بغیر
زندگی سانسوں کی قلت پڑ گئی
کر دیا جو ایک دن اظہار حق
باتھ دھو کر پیچھے امت پڑ گئی
اپنے رب کی مہربانی چاہنے
پیچھے ذلت آگے عزت پڑ گئی
اک نظر مز کر نہیں دیکھا ہمیں
جب کبھی ان کی ضرورت پڑ گئی
آپ بھی شاداب شاعر بن گئے
آپ کے سر بھی یہ جدت پڑ گئی

مشکل کا حل مل جاتا ہے
کرنی کا پھل مل جاتا ہے
جب بھی اس کے گھر جاتا ہوں
راہ میں قتل مل جاتا ہے
آپ کے ہونے کا ہے کرشمہ
شہر میں پاگل مل جاتا ہے
پاؤں میں پائل بیچ اٹھتی ہے
آنکھ میں کا جل مل جاتا ہے
اس کی زلفوں کے سانپوں کو
جسم کا صندل مل جاتا ہے
آتے ہیں جب آنکھ میں آنسو
ان کا آنچل مل جاتا ہے
سونے چاندی کے بدلے میں
تانا پیل مل جاتا ہے
جب بھی اٹھاتی ہے سر دشت
گھر میں جنگل مل جاتا ہے
ماتا ہے شاداب کو کوٹا
مجھ کو چمبل مل جاتا ہے

حنیف نجمی

جنگ دستی ہے تو کیا کثرت یاراں بھی تو ہے
 خشک سالی میں فراوانی باراں بھی تو ہے
 لوگ آرزوہ ہیں اوضاع فقیہاں سے فضول
 شہر میں رسم و ردہ سلسلہ داراں بھی تو ہے
 چار سو بندگی حسن بیتاں کا یہ نظام
 اک تجلی سی پئے مجدد گزاراں بھی تو ہے
 ہم ہیں مامون اگر جوہر حریفان سے تو کیا
 وجہ ہر بادی دل لطف نگاراں بھی تو ہے
 کچھ تو یوں بھی ہے اسے جسم نمائی کا جنون
 اور کچھ اس میں ہنر آئینہ داراں بھی تو ہے
 وہ ستم گر سہی افطرت سے تو سفاک نہیں
 اس کہستاں میں کہیں کلمہ فاراں بھی تو ہے
 قم میسر ہو تو احساس زیاں کچھ بھی نہیں
 زندگی ورنہ چراغ شب باراں بھی تو ہے
 ہم پہ کرتا ہے وہ قیام جو عنایت بھی
 ہم میں آخر صفت شکر گزاراں بھی تو ہے

گراں گندے نہ میری تن پرستی ورنہ بارہوں میں
 عالم جسم والوں سے محبت کر رہا ہوں میں
 مرے مولا یہ کیسا وسوسہ آیا میرے دل میں
 اب اس کے سامنے جاتے ہوئے بھی ذرہا ہوں میں
 عطا وہ کر رہا ہے ہر گھڑی جان دگر مجھ کو
 اسے یہ وہم ہے لفظ بہ لفظ مر رہا ہوں میں
 ہوا اچھی ہے اس کی اور نہ پانی اس کا اچھا ہے
 تمہارے شہر میں پھر بھی گزرا کر رہا ہوں میں
 پڑا ہے قحط صدیوں سے کچھ ایسا روشنیوں کا
 بس اک ٹکڑا اجالے پر گذرا کر رہا ہوں میں
 یہ مت پوچھو ابھی محو ہے کیا میرا الزانوں کا
 ابھی تو بس یونہی ہے ذہب الزانیں بھر رہا ہوں میں
 مرا طرز محبت خالی از علت نہیں بھی
 محبت کرنے والوں سے محبت کر رہا ہوں میں

باغ جنت پہ نہ افلاک پہ رکھا ہوا ہے
 دھیان اس کے بدن پاک پہ رکھا ہوا ہے
 بڑے کے خوشبو سے ہے جب لطف میں وہ نور قدیم
 بوجہ ساکیوں مرے ادراک پہ رکھا ہوا ہے
 صرف کہنے کو مکمل ہے یہ عالم ورنہ
 آج بھی سارا جہاں چاک پہ رکھا ہوا ہے
 عشق مینی بہ ہوس کی میاں اوقات ہی کیا
 ایک شعلہ ہے جو خاشاک پہ رکھا ہوا ہے
 کون کر سکتا ہے اندازہ بلندی کا مری
 سر مرا نیزہ سفاک پہ رکھا ہوا ہے
 جو بیماری ہیں بدن کے ترے ان لوگوں کا
 زور سارا تری پوشاک پہ رکھا ہوا ہے
 ہم ہیں جس خاک سے جس خاک میں ملنا ہے ہمیں
 تکیہ ہم نے بس اسی خاک پہ رکھا ہوا ہے
 یہ جہاں یونہی منور تو نہیں ہے بھی
 اک دیا گنبد افلاک پہ رکھا ہوا ہے

اشہر ہاشمی

سماعت اور گویائی بہت کچھ سہتی جاتی ہے
مگر جو بات کہتی سنتی تھی، وہ رہتی جاتی ہے
ہوا کا کام ہے بہنا، مسلسل بہتی جاتی ہے
مگر سرگوشیوں میں جانے کیا کچھ کہتی جاتی ہے
کسی کی بے ارادہ ہے سبب ہے سمت صد قدمی
طبیعت میں تلون کی کہانی کہتی جاتی ہے
مری یہ ضد کہ اپنے آپ کو ہرانے سے روکوں
بہت کچھ مسترد کرنے کا دکھ بھی سہتی جاتی ہے
کسی افکار کو وجہ خرابی کیا کہوں اس سے
زیادہ سے زیادہ خوبی کیجھتی جاتی ہے
کمال بے نیازی ہے کہ ہے آوارہ بن اس کا
رواں لہروں پہ کشتی بے ارادہ رہتی جاتی ہے
غزل گوئی کو اشہر ہاشمی کا زیاں کہہ لیں
یہی دستار وجہ سرفرازی رہتی جاتی ہے

کہیں پرواز کو یہ آسماں کچھ کم پڑا ہوگا
پرندے کا لبو شائد تبھی مدھم پڑا ہوگا
کس کو یہ غلط فہمی تمنا اک قدم بھر ہے
کسی سے زیر ہونے کے لئے عالم پڑا ہوگا
زمینیں دوسروں پر تنگ کرنے والے دیکھیں تو
کہیں نزدیک ہی اک خطہ باہم پڑا ہوگا
میحا کے گزر کی اطلاع عام آتے ہی
تن مردہ میں بیماروں کے کچھ تو دم پڑا ہوگا
جنہیں آفاق میں ہر سمت تاریکی نظر آئے
نہ جانے کیسے ان کے ہاتھ جام جم پڑا ہوگا
کوئی موضوع ہو تم سے بھی تھوڑی بات کرتا ہوں
ذرا net کھول کر دیکھو مرا کالم پڑا ہوگا
غزل گوئی میں اشہر ہاشمی کا لوٹ کر آنا
جہین بے نوائی پر یقیناً خم پڑا ہوگا

گرین بھی ہے، گر فگلی بھی
زبان گویا بھی، خامشی بھی
ادھر فقط شوق لب کشائی
ادھر تجسس بھی، آگہی بھی
مزاج و مسلک فریب خواہی
گمان گوئی بھی خوشدلی بھی
کلام کرتی خموشیوں میں
تھی ہم رکابی بھی، واپسی بھی
لبو کی لٹکار سے ہویدا
فساد بھی ہے فروتنی بھی
مہینے ہوتے ہیں سب مبارک
نہ صرف جولائی، فروری بھی
احاطہ، چھتہ، محل، پہاڑی
ہے گنج بھی داؤ پر گلی بھی

جمال ادیبی

گرد سفر ہے اور مری گرد گرد ہے
 بیٹھا ہوں جس مقام پہ ہر فرد گرد ہے
 لمبے سفر کے بعد ہیں شانے دکھے ہوئے
 نکلتا ہوں جس کو وہ مرا بعد گرد ہے
 شہروں میں گرد باد کا طوفان ہر طرف
 بستر میں چہرہ ڈھانپ کے ہر فرد گرد ہے
 کیوں چپ گئی ہے بول کے آشفہ سر ہٹا
 کیوں پڑ سکوں ہے آنکھ تراور گرد ہے
 ہے خواب کا سماں پہ حقیقی ہے زندگی
 ہر شے دھواں ہر ایک بشر گرد گرد ہے
 ہنر و فیروزہ چھوڑے کون و مکاں میں اب
 سرخ و سپید و کاسنی و زرد گرد ہے
 اٹھنے سے پہلے کیسا زمانے سے اٹھ گیا
 اک بار جو گرا وہ جواں مرد گرد ہے

میرے انکار سے ہوتا نہیں اقرار جدا
 زندگی اپنی جگہ اور قلم کار جدا
 ایک مضمون ہے جسے باندھتے رہتے ہیں سدا
 پھر بھی لفظوں کی قبا پہن کے ہر بار جدا
 اور کچھ چاہئے اسلوب ہیاں کے لئے ضبط
 گرمی فکر سے ہوتا نہیں اظہار جدا
 لفظ مردہ تھے سوانح میں اثر کیا کرتے
 واقعہ کچھ تھا زمانے کے تھے گردار جدا
 دل میں چنگاریاں بھردتی ہے صاحب نظری
 یوں ہی ہوتا نہیں اظہار سے اظہار جدا
 ایسے مل پائیں گے دو مختلف النوع انسان
 جذبہ دل ہے الگ درہم و دنیا جدا
 ایک کر دیتے ہیں کچھ لوگ ہوس میں الفت
 عشق کا روگ الگ جنس کا آزار جدا
 پہلے سب ایک ہی بچے کو بناتے ہیں کلید
 بولتے بولتے ہو جاتی ہے گفتار جدا
 اپنے آپ ایک دن اقدار بدل جاتی ہیں
 خود بخود ہوتے ہیں انسان کے افکار جدا
 میں الگ کیوں ہوں کھڑا کچھ کے حیران نہ ہوں
 میرے جینے کے لئے میرے سردکار جدا
 چند احباب ادیبی کا پتا پوچھتے ہیں
 کون بتائے کہ شاعر کا ہے گھر بار جدا

ہر چہرے سے نقاب اتر جائے تو اچھا
 جو اصلی ہے نقش ابھر جائے تو اچھا
 دل جذبات کے طوفانوں میں گھرنے لگے
 سر سے ہر سیلاب گزر جائے تو اچھا
 جن رشتوں کی مالا پہنے ہوئے ہے دنیا
 ان رشتوں کی زور نکھر جائے تو اچھا
 جن رسموں سے الجھ رہا ہوں جیتے مرے
 ان رسموں کی اصل ہی مر جائے تو اچھا
 جن باتوں کی گھٹن سے مر گئی ہیں گھر سارے
 ان باتوں کا نہ ہر اتر جائے تو اچھا
 جو مخلوق ہر اسماں سرکوں پر پھرتی ہے
 اب وہ شام سے پہلے گھر جائے تو اچھا
 جب ترسیل کے سارے تار ہی نوٹ چکے ہیں
 میری محبت غم سے مر جائے تو اچھا
 چنگاری کا ایک سمندر بھرنے لگا ہے
 سارا عالم اس میں اتر جائے تو اچھا
 جانے کب سے اپنے حصار میں جیس رہی ہے
 میری یہ آواز نکھر جائے تو اچھا
 چنے ہوئے لفظوں کے سہارے جینا کب تک
 اک گونگا اظہار نکھر جائے تو اچھا

روؤف خیر

یہ احترام یہ اکرام کیسے نکلے گا
مرے قلم سے ترا نام کیسے نکلے گا
اگر شہید نہیں ہے تو پھر تو غازی ہے
وہ کارزار سے نام کام کیسے نکلے گا
میں جانتا ہوں مجھے رات کاٹنی ہوگی
اب آفتاب سرِ شام کیسے نکلے گا
بنانے والا تو گجری بنانی دیتا ہے
تو سوچتا تھا مرا کام کیسے نکلے گا
بھگت رہے ہیں ہمارے گناہ ماکر وہ
ہمارے سر سے یہ احترام کیسے نکلے گا
جو لامکاں ہے اسی کو نکالنا ہوگا
ایودھیا سے بھلا رام کیسے نکلے گا
نہ برف زار نہ پنجاب ہی نکل پایا
تو پھر یہ ہاتھ سے آسام کیسے نکلے گا
میں صاحبانِ قلم کی کتاب خوش میں نہیں
تو میرے نام یہ انعام کیسے نکلے گا
کلام خیر تو تم نے ابھی پڑھا ہی نہیں
خیال حافظ و خیام کیسے نکلے گا

یہاں تو بیٹھے ہیں ہم آزمائے دیدہ و دل
جسے گنواں ہو، جائے گنوائے دیدہ و دل
کوئی لکیر کوئی نقش پائیدار نہیں
پنگ جھپکتی ہے حیرت سرائے دیدہ و دل
یہ شہر شہر تھا اس کی گلی کی نسبت سے
بچانی کیا ہے یہاں اب برائے دیدہ و دل
خدا کرے کہ تمہیں بھی نظر یہ مل جائے
میں دیکھتا ہوں بہت ماورائے دیدہ و دل
الگ ہیں اس کی وفاداریاں زمانے سے
دماغ ہوگا کہاں ہم نوائے دیدہ و دل
فقیر اپنی جگہ مست و بے نیاز تو ہے
متاع کچھ بھی نہیں ہے سوائے دیدہ و دل
ترے لئے مری پہچان، امتحان بھی ہے
کبھی تو دیکھ بنا کر دوائے دیدہ و دل
نصیب چین سے پھر بیٹھنا نہیں ہوگا
اگر قبول کرو گے صلائے دیدہ و دل
ہے سخت میرے یقین و گمان کا معیار
خلاف عقل تو دیتے ہیں رائے دیدہ و دل
ہمیں خلاف توقع جو خیر ملتے ہیں
کبھی وہ بھرتے نہیں زخم ہائے دیدہ و دل

ہر چند کہ صاحبِ نظراں ہم نہیں ہوتے
وہ گوشہ ویراں ہے جہاں ہم نہیں ہوتے
ہونے کو تو اسے دوست کہاں ہم نہیں ہوتے
شاید تری آنکھوں پہ عیاں ہم نہیں ہوتے
میزان میں پائنگ کا پتھر تو نہیں ہیں
ارزاں بھی کہاں ہیں جو گراں ہم نہیں ہوتے
میدانِ شہادت کو بھلا پیٹھ دکھاتے!
ہوں گے وہ کوئی اور میاں ہم نہیں ہوتے
آخر کو ہیں مارے ہوئے اس نام و نشان کے
اتنا تو ہے بے نام و نشان ہم نہیں ہوتے
اس گھر سے ترے نام کی تضحی نہ بٹے گی
ظاہر ہے کمرائے کامکاں ہم نہیں ہوتے
واستے ممتاز نہ یاسے اورنگ
ہاں یاد رہے شاہ جہاں ہم نہیں ہوتے
دیتے ہیں اگر جان تو لیتے بھی ہیں جانیں
دشمن کے کبھی زیرِ اماں ہم نہیں ہوتے
دراصل امام اپنا نہ مسجد ہے وہ اپنی
بیدار جو سن کر بھی ازاں ہم نہیں ہوتے
اردو سے دکن دور ہے اردو بھی دکن سے
کیا کہتے ہو اب اہل زباں ہم نہیں ہوتے
ہے خیر یقیناً تری فہرست میں شامل
واللہ گرفتار گماں ہم نہیں ہوتے

شفیق ندوی

کچھ بھی نہیں یہ تم ہیں، ستم اور بھی ہوں گے
چلتی رہی یہ سانس، تو نعم اور بھی ہوں گے
موسم ہے گولوں کا، کبھی چاند بھی ہوگا
صحرا کبھی امید کے، نم اور بھی ہوں گے
امید ہے، مایوس نہ ہونا مرے ہدم
بے فیض، یہ مٹی کے صنم اور بھی ہوں گے
فطرت کا تقاضا ہے، سمندر ہو سکوں پر
گندے جو کبھی حد سے تو ہم اور بھی ہوں گے
دنیا ہے، بدلتی ہی رہے گی یوں ہی ہر دم
خورشید جہاں تاب بھی، ہم اور بھی ہوں گے
ہے وقت یہ سب تیر و کماں ہاتھ میں اس کے
نہیں گے کسی دن یہی، خم اور بھی ہوں گے
دل دے کے ہوا ہوں میں، پشیمان تو لیکن
ہوں گے کبھی مائل بہ کرم، اور بھی ہوں گے

شنت خواب کے، آثار دیکھوں
بیاباں میں در و دیوار، دیکھوں
مصاحب ہے، لیروں کا زمانہ
تماشا میں، سر بازار دیکھوں
اڑا کے لے گیا شاہیں، خودی کو
نہ کوئی، صاحب کردار دیکھوں
جلا کر قریہ جاں، سوچتا ہوں
پریشاں سر، کسے بیزار دیکھوں
مرا دل چاہتا ہے، پیار کرنا
کہیں کچھ مرحلہ، دشوار دیکھوں
بھلا لگتا نہیں کوئی، نظر میں
ہر اک کو بر سر پیکار دیکھوں
یہاں سب صورتیں ہیں، ایک جیسی
کسے غافل، کسے بیدار دیکھوں
چلو! ہم خواب کی تعبیر پوچھیں
بیاباں میں، سجا دربار دیکھوں

کوئی اپنا، نہ پر لیا کوئی
دوست، دشمن نہ بنایا کوئی
تیر و منہجر سے کبھی، آنکھوں سے
زخم پھر اس نے، لگایا کوئی
اندھی دیوار سے، باتیں کرنا
شور گوئیوں نے، مچایا کوئی
ہر طرف شور، بیاباں میں ہے
شہر مجنوں نے، بسایا کوئی
ظلمت شب ہے، مقدر اس کا
گھر چراغوں نے، جلایا کوئی
اس سے بے ہجہ، الجھنا کیسا
جس نے پھر، چاند دکھایا کوئی
قریہ جاں سے، پشیمان لونا
اس نے مژدہ، نہ سنایا کوئی
خلوت دل میں، اجالا کر لوں
ساتھ کچھ دیتا، خدایا کوئی

درد چا پدا نوی

آج نہ سنبھلو گے تو بتاؤ کب سنبھلو گے درد میاں
 زہر کو امرت جان کے کب تک پیئے رہو گے درد میاں
 بال بکھیرے چاک گریباں پاگل کی مانند کھڑے
 کب تک یونہی قسمت سے تم جنگ لڑو گے درد میاں
 عمر کی اس دہلیز پہ تم نے کیا کیا دکھ اپنایا ہے
 سینہ کھول کے رکھ بھی دو تو کیا پاؤ گے درد میاں
 سیتل سے بھی زیادہ ٹھنڈی جان کے اس کی اپنی آنکھ
 کب تک اپنی آنکھ میں لے کر مسکاؤ گے درد میاں
 جس نے وفا کا مول کیا ہے جس نے وفا کو بیچا ہے
 تم اس سے مل بھی جاؤ تو ٹھکراؤ گے درد میاں
 اس سے پریت لگا کر تم نے جان کا جو کھم مول لیا
 پتہ چلے گا پگ پگ ٹھوکر جب کھاؤ گے درد میاں
 برسوں پہلے تم نے کہا تھا جو کچھ پیار کے بارے میں
 بیٹھ کے اس کے سامنے کیا اب بول سکو گے درد میاں

یونہی چلتے چلتے جب تم تھک جاؤ گے راہوں میں
 ایک نہ اک دن اس کے گھر تم بھی جاؤ گے درد میاں
 اس اندھی ٹٹری میں تم نے پریت کو میت کہا کیسے
 یہ تو جگ بیری ہے اس سے کیا پاؤ گے درد میاں
 گنگا کی سو گندہ بھی کھالی پھر بھی اسے اپنا نہ سکے
 کیسے کیسے بھید صنم کے تم کھلو گے درد میاں کے
 اس کا پاپ تھا دھن کا لو بھی لوٹ لیا سکھ چین اس کا
 اس کے لئے دنیا سے لڑ کر تم کیا پاؤ گے درد میاں
 حال سنائے گی چنگاری راکھ سنائے گی پتا کے
 اپنی آگ میں اپنے آپ سے جب بھی جلو گے درد میاں
 ساری عمر رہو گے تنہا سایہ بھی کترائے گا
 کوئی تمہارا ساتھ نہ دے جب مانگو گے درد میاں
 درد تمہارے درد کو کیا یہ بانٹ سکے گا جگ بیری
 درد سے ساری عمر تر پتے رہ جاؤ گے درد میاں

یہ قیام وقوع کیا معنی
 یہ رکوع و سجود کیا معنی
 اک شرر کا وجود کیا معنی
 لمبے کی نمود کیا معنی
 مر کے خواب وجود کیا معنی
 مقصد ہست و بود کیا معنی
 پاس تکمیل بندگی کے لئے
 یہ حصار و حدود کیا معنی
 جانے کیوں مجھ سے پوچھتے ہیں لوگ
 فرق غیب و شہود کیا معنی
 ایک بے آب خشک صحرا میں
 قافلوں کا ورود کیا معنی
 گلستان خزاں رسیدہ میں
 خوشبوئے مشک و عود کیا معنی
 ایک مجبور محض مجھ سا بشر
 حاصل صد قیود کیا معنی
 قافلے والو درمیان سفر
 انتہائے جمود کیا معنی
 کچھ تو آداب زندگی بھی سمجھ
 بندگی بے قیود کیا معنی
 ہے ہر اک سانس بے نیاز سکوں
 درد تیرا وجود کیا معنی

قیصر عباس

نذر فیض

رو تے رو تے آنکھ بندے تو ہنسنے دو
ہونٹوں پر مسکان کبھی تو رہنے دو
خوشیوں کی رات پر بھی ان کے پہرے ہیں
بے موسم کے پھول کھلیں تو کھٹنے دو
کتنا گہرا سناٹا ہے ساحل پر
لہروں سے طوفان اٹھے تو اٹھنے دو
جانے کب وہ ایک مسافر آ پوچھے
پوچھٹ پر اک ویپ جلا کر رہنے دو
جن خوابوں میں اس کی خوشبو پھیلی ہے
ان خوابوں کو دل میں زندہ رہنے دو
لوگوں سے کہہ دو امیدیں زندہ ہیں
قیصر آنسو پیکوں سے مت گرنے دو

وہ مری دھوپ بھی چھایا بھی ہے
وہ سمندر بھی کنارہ بھی ہے
میری خلوت بھی اسی سے منسوب
وہ مرا شوق تماشا بھی ہے
اس کی قربت بھی نہیں اس مجھے
وہ مرے ساتھ ہے سایا بھی ہے
میری رنجش کے حوالے اس سے
پر اسے ٹوٹ کے چاہا بھی ہے
اس نے ہنسنا بھی سکھا یا مجھ کو
پھر وہی پھوٹ کے رویا بھی ہے
اس نے کھویا بھی ہے پا کر مجھ کو
یاد رکھا بھی بھلایا بھی ہے
زندگی کھیل ہے ایسا قیصر
ہم نے جیتا بھی ہے ہارا بھی ہے

شیر سخن میں مہر منور کی بات ہو
اک شہسوار کوچہ دلبر کی بات ہو
اقصیم حرف اس کے قلم کی گرفت میں
خوش بو کی بیج بن کی ستم گر کی بات ہو
'نیراوت لے کے دامن ابر بہار کی'
دور جنوں کی یاد و ساغر کی بات ہو
'کھنکھن کتاب دل پکٹی خوشبوؤں کے باب'
جب فیض کی قلم کی سخن ویر کی بات ہو
'دوست صبا' پر نقش کرد 'نست' و 'فا' *
پھر جا کے اس نظر کے سمندر کی بات ہو
رکھو حصار ذہن میں قیصر تمام لفظ
بے فیض کیا غزل کی گل تر کی بات ہو

* فیض اور فیض کے مجموعے دست صبا نقش فریادی اور ناست و فاست

گلشن کھنہ

عطا عابدی

دھوپ خوابوں کی ہے اور نیند کی تنویریں ہیں
جاگی جاگی سی ترے حسن کی تصویریں ہیں
خون دے کے جو کھلائے تھے محبت کے گلاب
وہ ترے حسن تصور کی ہی جاگیریں ہیں
لوگ کہتے ہیں جسے زلف گرہ گیراے دوست
در حقیقت وہ مرے سوچ کی زنجیریں ہیں
کبھی شعلہ کبھی شبنم کبھی موتی کبھی دیپ
کیسی کیسی یہ ترے روپ کی تفسیریں ہیں
چاند تاروں سے بچی نور چھڑکتی راتیں
آسمان پر یہ ترے حسن کی تحریریں ہیں
گلشن ان میں بھی کوئی رنگ غزل بھر دیتا
فہر لندن میں تو تصویریں ہی تصویریں ہیں

شور نفرت کا ہر اک سمت پنا لگتا ہے
آج انسان تو شیطان نما لگتا ہے
غور سے دیکھا تو فرعون زمانہ نکلا
جو بظاہر ہمیں مخلوق خدا لگتا ہے
معجزہ ہے کہ تری یاد کا اک پہلو ہے
گھر کی ہر اینٹ پر اک نقش بنا لگتا ہے
اپنی تنہائی جو احساس کے پیکر میں ڈھلی
میرا سایہ بھی مجھے خود سے جدا لگتا ہے
اب کہاں پہلی سی تصویر محبت یارو
مکر کے غول میں ہر شخص چھپا لگتا ہے
زرد پتوں پہ ہی موقوف نہیں کچھ گلشن
باغ سارا مجھے آسیب زدہ لگتا ہے

سحر آثار منظر ہو چکا ہے
لبو خوش رنگ پیکر ہو چکا ہے
خدا کے فضل سے ہے سر سلامت
وگر نہ شہر خنجر ہو چکا ہے
نشاط و رنج بے معنی ہیں یا پھر
ہمارا دل ہی پتھر ہو چکا ہے
کسی سورج کو کیوں تسلیم کر لے
مرا سایہ سخن ور ہو چکا ہے
نہ خوف روزگار و فکر جاں کچھ
ضمیر اپنا منور ہو چکا ہے
خوشی پر حق جتنا راس آیا
کہ زہر غم سے لب تر ہو چکا ہے
وسائل خود نمائی کے بہت ہیں
سواک چہرہ کلنڈر ہو چکا ہے
زمین پر اب زمیں کے پاؤں کب ہیں
فلک جب اس کا ہمسر ہو چکا ہے
حصار ذات بھی احباب بھی ہیں
یہ کیسا قرض ہم پر ہو چکا ہے
عطا اے کاش اس کا شکر ادا ہو
ہمیں جو کچھ مینر ہو چکا ہے

فاطمہ تاج

جاوید رحمانی

زندگی کے کئی فسانے ہوئے
اپنے تاریخ میں ٹھکانے ہوئے
کوئی شہزادہ ہے نہ شہزادی
اب یہ قصے بہت پرانے ہوئے
ہشتم حسرت میں ہر گھڑی آنسو
رفتہ رفتہ یہی خزانے ہوئے
ان درختوں کو کیا ملا اب تک
جن کے تنوں سے آشیانے ہوئے
بوش مندی کا ہے نشہ ہم کو
یہ نہ سمجھو کہ ہم دوائے ہوئے
لوٹ کر آ بھی جا مرے ماضی
جھجھ سے مل کر مجھے زمانے ہوئے

خاموشی کو انداز فقیرانہ سمجھ لے
یا پھر مری فطرت ہی کو شاہانہ سمجھ لے
جو کچھ بھی کہا سچ ہے حقیقت میں وہ سچ ہے
اے کاش یہ دنیا اسے افسانہ سمجھ لے
دیواروں سے ٹکرانا روایت ہے جنوں کی
پہل ذوق جنوں گھر کو ہی ویرانہ سمجھ لے
مر مٹنے کو تجھ پر کوئی تیار نہیں ہے
اے شمع شبستاں مجھے پروانہ سمجھ لے
آنکھوں سے چپکنے لگے آنسو ترے غم کے
دل ہو گیا اب صورت پرانا نہ سمجھ لے
دشمن کی اجازت نہیں اب اس کے مکاں پر
اپنا تھا کبھی جو است بیگانہ سمجھ لے

اس کا رد ثبات آنکھوں سے
ڈھا گیا سو منات آنکھوں سے
دل بھلا پھر جواب کیا دیتا
اس نے پوچھی تھی ذات آنکھوں سے
اک مسافر کی زندگی کیا ہے
دیکھنا شش جہات آنکھوں سے
اک ذرا اس کی بے ادائیگی سے
گر غنی کائنات آنکھوں سے
اس کے وعدوں کے بھلوانے سے
کا پتی ہے یہ رات آنکھوں سے
اس کی باتوں کا کیا بھروسہ پھر
وہ جو کرتا ہے بات آنکھوں سے
اپنے شعروں کی یہ حقیقت ہے
ہم نے جی ہے حیات آنکھوں سے

سنگ ہو کر بھی آب رکھتی ہوں
آئینوں کا جواب رکھتی ہوں
مجھ کو تعبیر کیوں نہیں ملتی
میں بھی آنکھوں میں خواب رکھتی ہوں
آسمانوں سے میرا رشتہ ہے
چاند سورج سحاب رکھتی ہوں
وقت آئے گا تب بتا دوں گی
ظلم کا سب حساب رکھتی ہوں
آپ کیجئے علاقہ زخمِ دل
درد سینے کی تاب رکھتی ہوں
جو میں چاہوں وہی اب ہونا ہے
خواہشِ انقلاب رکھتی ہوں

محمد عابد علی عابد

ٹھکانے پر نہ پڑے نشہ شراب میں پاؤں
زمین کے بدلے رکھے میں نے جوئے آب میں پاؤں
کہ گورم ریت پہ چلنا مرا مقدر ہے
ہزار آبلے، میں مبتلا مذاپ میں پاؤں
ہر ایک بات میں قدرت کی دخل دے انسان؟
مجال ہے کوئی رکھے جو آفتاب میں پاؤں
کمر پہ ختم نزاکت کا ہو گیا معیار
وگر نہ آئے گئے ہوتے انتخاب میں پاؤں
وہ اپنی ذات میں پھولا نہیں سماتا ہے
ہو آب آب جو مارے ہوا حباب میں پاؤں
نظر کے حادثے گوئی زمانہ عام سہی
رہے خیال نہ گمراہ ہوں شباب میں پاؤں
نکل کے گل سے کیا اس نے کوئے یار کا رخ
شمیم یوں بھی جھاتی نہیں گلاب میں پاؤں
وہ دور سے ہی نظر آتا ہے رہی حسرت
قریب جا کے میں دیکھتا کبھی مراب میں پاؤں
اجل کے گھوڑے پہ عابد سورا رہتا ہوں
ہمیشہ رہتے ہیں گویا مرے رکاب میں پاؤں

رو برو اس کے میں جاتا ہوں سرور آنے کے بعد
راہ میں پڑتا ہے بت خانہ بھی میخانے کے بعد
روز کرتا تھا بہانے نوپ نو انداز کے
خط دیا قاصد نے اس کا میرے ہزکانے کے بعد
جب شجر پر وقت آیا ہو گئے رخصت ظہور
فصل گل کے جانے پر پھولوں کے مرجھانے کے بعد
بھول جاتے ہیں گل اہل سے کدہ نام و نسب
جام سے سے جام سے آپس میں ٹکرانے کے بعد
قامت وقد پر نہ اترا اس قدر اسے ہم نفس
دیکھ اوپر دامن کہسار میں آنے کے بعد

آواز نہ آہٹ نہ صدا سانپ کے مانند
ہشیار! کہ آتی ہے قضا سانپ کے مانند
دھوکا مرے رہبر نے دیا سانپ کے مانند
ڈس کر مجھے روپوش ہوا سانپ کے مانند
پہرہ لب و رخسار کے ہے لعل و گہر پر
چہرے پر ترے زلف ہے واسانپ کے مانند
ہمراہ نے غفلت کے سبب ڈس لیا مجھ کو
پوشیدہ وہ پہلو میں رہا سانپ کے مانند
بکھری ہوئی زلفیں ہیں تری سر سے سر میں تک
طول شب ہجر اں سے سوا سانپ کے مانند
منظر نظر آتا نہ تھا دو چار قدم کا
بل کھایا ہوا راستہ تھا سانپ کے مانند
اس درجہ مرے سر میں ہے اندیشہ سمایا
رسی بھی لگے میرے خدا سانپ کے مانند

ہمارا مقصد پرواز گو تلاش کا ہے
ارادہ چاند ستاروں میں بودہ باش کا ہے
غبار راہ سے مطلع تلک ہے حیرہ و تار
یہ وقت گرد مسافت میں ارتعاش کا ہے
ہمارا آپ کا مخصوص فرد کا بھی نہیں
یہ خون اصل میں انسانیت کی لاش کا ہے
بلند و پست کی پوش ہے اس کے اعضا میں
مجسمہ وہ تراشیدہ بت تراش کا ہے
کسی مقام پہ رکنا نہیں وہ دیر تلک
مزاج سیر سپائے کا یار باش کا ہے
عدد کے ساتھ کھلے عام گھومتا ہے وہ
یہ پیش خیمہ ہماری شکست فاش کا ہے
دیار غیر میں عابد لے احتیاط سے کام
نہ جانے کون سا انسان کس قماش کا ہے

ظہیر رحمتی

یوں ہی ہمدرد اپنا کھو رہے ہیں
 مہکی رونا ہے ہم کیوں رو رہے ہیں
 قیامت خواب سے آنکھیں کھلی تھیں
 پھر آنکھیں کھول کر ہم سو رہے ہیں
 دیے سارے بدن میں تیرے ہیں
 کیوں اتنا پانی پانی ہو رہے ہیں
 بڑا راحت رساں ہے خوف جاں بھی
 سلتی رات میں ٹھنڈے ہو رہے ہیں
 ہوائے وصل نے وہ خاک اڑائی
 ابھی تک ہاتھ منہ ہم دھو رہے ہیں
 بڑا زرخیز سیلاب بلا تھا
 یہاں سب خوب فصلیں بو رہے ہیں
 کہیں چلتے نہیں ہیں چوڑے ہو کر
 نہ جانے کس کا بوجھا دھو رہے ہیں

دکھ آکھنے کی سعادت میں ٹوٹے جاتے ہیں
 یہ شب گزار عمارت میں ٹوٹے جاتے ہیں
 زمین فرط محبت سے پھیلی جاتی ہے
 کہ پاؤں جوش عقیدت میں ٹوٹے جاتے ہیں
 مرے عزیزوں کی آنکھوں میں کیسا پانی ہے
 وہ دشمنوں کی مرہوت میں ٹوٹے جاتے ہیں
 چھو جو باد صبا نے ہوا بھرا سا بدن
 تو زرد پتے محبت میں ٹوٹے جاتے ہیں
 لبو کی آنچ لگی ایسی کچے خوابوں کو
 کچھ اور بننے کی حسرت میں ٹوٹے جاتے ہیں
 غیب گھڑی تھی کہ اک خالی پل گزرنے سے
 تمام مبداءِ ساعت میں ٹوٹے جاتے ہیں

یہ کس بلا کے لئے ایسا مر رہے ہیں ہم
 کہ ٹوٹنے کے لئے جنگ کر رہے ہیں ہم
 سفر تو ختم کہیں ریل کا نہیں ہوتا
 تو گھر کی خواہش بے کار کر رہے ہیں
 یہاں یہ خوف ہی نزدیکیاں بڑھاتا ہے
 کہ تیرے نام سے اب یوں بھی ڈر رہے ہیں ہم
 ہمارے صحرا کی اب پختہ ہو گئی ہے ریت
 نئی سڑک پہ مزے سے گزر رہے ہیں ہم
 یہ کرسیاں تو جھوموں کی بات سنتی ہیں
 اکیلے ان سے کہاں بات کر رہے ہیں ہم
 ہماری چیخوں نے چتر بنا دیا ان کو
 یہ احتجاج بھی اب کس سے کر رہے ہیں ہم

فراغتیں ہوں تو احباب یاد آتے ہیں
 کبھی کبھی تو مرا دل بہت دکھاتے ہیں
 حسین لوگوں کی فطرت ہی غیر ہوتی ہے
 جو دوریاں ہوں تو نزدیکیاں بڑھاتے ہیں
 جہاں جلا نہیں کرتے ہیں برگزیدہ چراغ
 وہاں یہ دوسروں کے گھر جلائے جاتے ہیں
 کبھی کی نیکیاں سکتے ہیں ذال دیتی ہیں
 برائی دیکھ کے ہنستے ہیں مسکراتے ہیں
 شکستگی کے لئے ایک لمحہ کافی ہے
 کہ لمحے ایک ہی پل میں گزر بھی جاتے ہیں
 سبھی کے دل میں ہے قصے یہاں ہوں ان کے بھی
 فسانہ ہونے کو سب دم نکالے جاتے ہیں
 کوئی بھی گھر کے لئے سائباں نہیں ملتا
 تمام لوگ ہی دیوار ہوتے جاتے ہیں

رفیق راز

رفتار اپنی تیز نہ کر اسے سوار دیکھ
 وحشت زدہ ہے دشت میں تیرا شکار دیکھ
 یوں ہی نہیں چمکتی ہیں آنکھوں میں حیرتیں
 نازک نہال سبز میں پوشیدہ نار دیکھ
 اک قطرہ سکوت میں دریا کا شور سن
 اک روشنی کی بوند میں امکاں ہزار دیکھ
 مت سوچ مومنوں نے لگائی یہ کس طرح
 کس آگ میں نہائے ہوئے ہیں چنار دیکھ
 وہ منظر جمال ہے اوارک سے پرے
 ساحل سے آگے سرحد امکاں کے پار دیکھ
 تو نے سپر ہی توڑ دی میرے سکوت کی
 اب تو یہ کان کھول کے میرے بھی وار دیکھ
 نفل ہوس کے سائے میں جلنے سے پیشتر
 باغ بدن پہ چھائی ہے کیسی بہار دیکھ
 اس بحر بے کنار کو پہلے عبور کر
 پھر ساحل سکوت پہ خود کو اتار دیکھ

اس کارواں نے کوچ کیا ہے ابھی ابھی
 اڑتی ہوئی یہ خاک یہ گرد و غبار دیکھ
 اترا ہے کس جگہ پہ رنڑتا ہے ایڑیاں
 پیاسا کئی دنوں کا یہ ناقہ سوار دیکھ
 اک موج کی صدا ہوں خلائوں کے آوار
 کس بحر بے کنار سے ہوں ہم کنار دیکھ
 خوابوں سے عاری دیدہ دیوار بھی نہیں
 یہ آتشیں سردر یہ رنگ خمار دیکھ
 بے منظری میں بھی ہیں نظارے ہزار ہا
 آنکھوں کو بند کر کے ذرا ایک بار دیکھ
 بیرون جسم عمر گزاری رفیق راز
 اک رات اپنے آپ میں اب تو گزار دیکھ

خالی ہاتھ ہیں بات مگر کچھ اور ہی ہے آواروں کی
 دو دو آنکھوں سے یہ رونق اومتے ہیں بازاروں کی
 اپنی سناکیا رہتا ہے تو اب بھی اسی کے کپڑے میں
 میری چھوڑ میں خاک اڑاتا پھرتا ہوں سیاروں کی
 اک مدت کے بعد ملی ہے شہر کی یہ بدست زمین
 ایک ہی جھٹکے میں اکتاہٹ دور ہوئی دیواروں کی
 گرم لہو کی بارش بھی اس تپتی زمیں پر خوب ہوئی
 دھوپ بھی پر کچھ کم تو نہیں تھی لہراتی تلواروں کی
 جب تک فکر کے گلشن میں حیرت کے پھول کھلیں گے نہیں
 کوکھ رہے گی تب تک خالی یاروں کے فن پاروں کی

سیاہ دشت کی جانب سفر دوبارہ کیا
 نہ جانے قاف کی پریوں نے کیا اشارہ کیا
 نہ تیز و تند ہوا سے ملی نجات مجھے
 نہ میں نے سلطنت خاک سے کنارہ کیا
 فلک کی سمت نگاہیں اٹھانے سے پہلے
 زمیں کے سارے مناظر کو پارہ پارہ کیا
 سیاہ بن میں چمکتا ہوں مثل دیدہ شیر
 یہ کس نے ذرہ آوارہ کو ستارہ کیا
 خمار خواب اترنے میں تھوڑی دیر لگی
 پھر اس کے بعد بڑے شوق سے نظارہ کیا
 یہ کس نے موند کے آنکھوں کو پھر سے کھول دیا
 یہ کس نے آپ کو دنیا پہ آشکارا کیا
 ہمارے ہونے کے منظر کی بھی کرامت دیکھ
 تمہاری چشم کو فوارہ شرارہ کیا
 نشے میں نقش ریاست ہی کا بگاڑ دیا
 یہ کیا کیا کہ سر قد کو بخارا کیا

کاشف مجید

نام کا کیا ہے بھلے نام کو موت آجائے
 ورنہ اس وقت سے جب کام کو موت آجائے
 باعث گردش ایام، فنا ہو پہلے
 اور پھر گردش ایام کو موت آجائے
 اشک ہی اب تو حوالہ میں مرے ہونے کا
 یہ نہ ہوں تو دل کا کام کو موت آجائے
 دشت میں رہنے کے آداب اگر آجاتے
 میں بھی کہتا کہ دروہام کو موت آجائے
 میں نے دیکھی ہے یہاں زندگی ریزہ ریزہ
 میں نہیں کہتا ہوں کہہ ام کو موت آجائے

عجب کیا جو میں سرمئی آگ کا منتظر ہوں
 نیا آدمی ہوں غی آگ کا منتظر ہوں
 مجھے آگ دکھلا رہی ہے وہ اپنے بدن کی
 مگر میں کسی اور ہی آگ کا منتظر ہوں
 یہ میری طرف سرخ شعلوں کی بوچھاڑ تھی
 ہرا کرنے والے ہری آگ کا منتظر ہوں
 ادھر بھی! کہ وہ بھی تری شعلگی چاہتے ہیں
 ادھر بھی! کہ میں بھی تری آگ کا منتظر ہوں
 ابھی تک جو تم نے کہیں بھی جلائی نہیں ہے
 تمہاری قسم! میں اسی آگ کا منتظر ہوں

محبت میں دل کا کام کی بھی زندگی ہے
 جو کر پایا نہیں اس کام کی بھی زندگی ہے
 میں زندوں کے لئے کہہ ام کرتا ہوں کہ صاحب
 مجھے معلوم ہے کہہ ام کی بھی زندگی ہے
 یہاں میں اپنی مرثی سے منسبت تجسیتا ہوں
 یہاں میرے لئے آرام کی بھی زندگی ہے
 ترا پیغام ہے سینہ بہ سینہ چلنے والا
 مرے آقا ترے پیغام کی بھی زندگی ہے
 مدینہ اس لئے بھی زندگی کا استعارہ
 وہاں دیوار و سقف و ہام کی بھی زندگی ہے

رات اک خواب سے جدا ہوا میں
 روشنی روشنی پکارتا ہوں
 اپنے ہی اشک میرے کام آئے
 مجھ کو معلوم تھا بڑا ہے تو
 زندگی کی طرف بھی آؤں گا
 تیری آواز کیوں نہیں آتی
 سو پڑا ہوں مڑا ہوا میں
 کسی محراب میں پڑا ہوا میں
 تیرے اشکوں سے کب ہرا ہوا میں
 سو تجھے تمام کر بڑا ہوا میں
 ہجر کا رنج کھینچتا ہوا میں
 بچھ رہا ہوں یہ سوچتا ہوا میں

احتشام اختر

محمد یحییٰ جمیل

دل میں ڈیرا جو نازنین کا ہے
سارا جھگڑا اسی حسین کا ہے
بات کرتا ہے جو ستاروں کی
آدمی وہ اسی زمین کا ہے
سچ تو کہتے ہو سانپ ہی تو ہے
یہ مگر سانپ آستین کا ہے
کام کرتا ہے آدمی کی طرح
آدمی ہے مگر مشین کا ہے
کلباٹا ہے ذہن میں کب سے
اک تصور کسی حسین کا ہے
نائیں ناچتی ہیں لہرا کے
یہ تو جادو ہماری بین کا ہے
کھل اٹھے پھول پتھروں میں میاں
یہ کرشمہ مرے یقین کا ہے

ایک دیوار گھر میں کھڑی ہو گئی
ایک سچ کے لئے دشمنی ہو گئی
ہم غریبوں کی بستی میں بچی کہاں
چاند نکلا تو کچھ روشنی ہو گئی
ایک ننھی تمنا تھی دل میں مرے
ہاں وہی آرزو اب بڑی ہو گئی
زخم بھرنے نہ پائے تھے دل کے ابھی
دشمن جاں سے پھر دوستی ہو گئی
آرزو کا شجر پھر ہرا ہو گیا
چیز کی مچھاؤں کیسی گھنی ہو گئی
گھر سے نکلا تھا لیکر اندھیرے مگر
راہ میں ہم سفر روشنی ہو گئی

اس کے آنے سے یکا یک گھر مرا روشن ہوا
گھپ اندھیرے میں بھی جیسے اک دیار روشن ہوا
بارشوں نے شہر کا نقشہ بدل کر رکھ دیا
ہر گلی ہر موڑ پر منظر نیا روشن ہوا
میں گھنے تاریک جنگل میں اکیلا تھا مگر
یک یک میرے لئے اک راستہ روشن ہوا
سامنے کی بند کھڑکی کھل گئی تھی رات کو
پھر یکا یک ایک چہرہ چاند سا روشن ہوا
دشمنوں نے سب بھجادیں مشعلیں جب راہ کی
بے سہاروں کے لئے اک حوصلہ روشن ہوا

چشم پر آب گھٹا سی اس کی
دیکھئے ریگ شناسی اس کی
آج چہرے کو نظر لگنے لگی
یاد آئی تھی ذرا سی اس کی
گرد آلودہ نہیں بال کوئی
سر پہ رہتی ہے روا سی اس کی
چاک جو آخر شب ہو گئی ہے
اشکوں سے اب وہ قبا سی اس کی
دیکھ پھر شام میں تبدیل ہوئی
یاسیت اور اداسی اس کی

پودوں کی پتہ پتہ باتیں
بارش کو پہروں باندھے رکھیں
گزرے لمحے پلکوں پر چمکیں
رزیں خواب آنے آنے تر ہیں
جانے سورج کب نکلے باہر
بھسکی سوچیں گھر میں پھیلائیں
موٹی کالی چادر تاروں پر
میرے آنگن میں جگنو برسیں
یہی سورج پیچھے ہو تو ہو
اپنا سایہ آگے چلنے دیں

سوہن راہی

مشرف حسین محضر

ہر برگ گل پہ ایک چٹاؤں کا شہر ہے
کیا داغ داغ رنگیں قباؤں کا شہر ہے
روشن تھا جس کے نور سے اک حسن کائنات
جو جل بجھا وہ میری دفاؤں کا شہر ہے
شاخوں پہ ہزر رنگ کے گہنے بھی کیا کریں
اپنے چمن کی حد میں خزاؤں کا شہر ہے
اک بے رخی نے پی لے لئے نغموں کے قافلے
اب خامشی کی زد میں صداؤں کا شہر ہے
کیا ذکر اشک و آہ کے موسم کا ہم کریں
پانی کی تہہ میں ایک ہواؤں کا شہر ہے
کیا آدمی، کیا آدمی کی ذات ہے یہاں
لندن مرا انا کے خداؤں کا شہر ہے

بھوکی تگی تہذیبیں جب ہاتھ اٹھا کر گاتی ہیں
صدیوں کے روشن چہروں پر کا لک سی مل جاتی ہیں
اسنے آنسو اتنی آنکھیں کون کسی کو آنچل دے
چپکے چپکے خود ہی رو کر اپنے کو سمجھاتی ہیں
سر سے لے کر پاؤں تک خاموش ہیں ساری تصویریں
غور سے دیکھو یہ تصویریں بجلی بھی لہراتی ہیں
پہنا دوں میں تن من کیسے پہناوے پہناوے ہیں
ان پہنا دوں میں تو زندہ لاشیں ہی مل کھاتی ہیں
اک چندا آکاش میں ابھرے سو سوتا رہے فونٹے ہیں
جب سوہن دکھیا ری یادیں روم روم دہکاتی ہیں

پیت رنگ کو انگ باندھ کے پروانے جل جاتے ہیں
روپ خزاں کے شیش محل کو تاندو تاج نچاتے ہیں
رخسوں کے تارے گتے ہیں نت نظروں کے بوسوں سے
میر کھلوگ مرے ہونٹوں پر جھوٹے جال بچھاتے ہیں
اس دھرتی کے پت جھڑ ساون ایک برابر ایک سماں
نت بجلی پائل چھٹکائے نت بادل لہراتے ہیں
تن کا سونا ہر چمنی کے آئین آئین اترا ہے
پورب کے بخار سے کیسا محنت گمان سناتے ہیں
شاید اگلے موسم کی تہذیب ابھرنے والی ہے
پتکھوں کے سر سو یا سورج تڑکے آن دکاتے ہیں
میری مٹی دور اجالوں کے مندر میں روتی ہے
میری کایا کے بوز سے سائے من کو ترپاتے ہیں
راہی کی راہوں میں کانٹے بونے والے کیا جانیں
راہی ان کانٹوں کے کارن ہی سب پھول کھلائے ہیں

ٹھنڈا موسم منظر گرم
ٹھنڈا بستر چادر گرم
خوف زدہ ہیں سب اس سے
کب ہو جائے کسی پر گرم
کتی آگ ہے پانی میں
ہو جاتا ہوں پی کر گرم
شریانوں کا سرد لہو
حالانکہ وہ ہے سر گرم
برف جی ہے کمروں میں
اور ہوا ہے باہر گرم
جملہ جملہ انکارہ
اتنا مت ہو محضر گرم

راشد جمال فاروقی

مسعود جعفری

اسے بھی خوف تھا وقف ہر اس میں بھی تھا
خوشی اسے بھی نہیں تھی اس میں بھی تھا
وگر نہ اس نے توحید کر کے چھوڑ دی ہوتی
وہ بات یہ ہے کہ مردم شناس میں بھی تھا
تری زبان کا سب زہر پی لیا میں نے
وہیں کہیں پہ ترے آس پاس میں بھی تھا
تمام عمر یونہی بے یقین رہے دونوں
تو بے خبر تھا ہر پایا قیاس میں بھی تھا
نوازشوں میں تو اس کی کمی نہ تھی راشد
ہوس مجھے تھی بہت ناسپاس میں بھی تھا

تم اپنی بے تکلیفی سی بات پر اڑتے بہت ہو
چلو ہم مان لیتے ہیں کہ تم اچھے بہت ہو
ذرا وقفے سے مل کر دیکھنا اچھا لگے گا
بہت جلدی چلے آتے ہو اور رکھتے بہت ہو
تمہارا ظرف اتنا کھوکھلا کیوں ہو گیا ہے
ذرا سا کام کر دیتے ہو پر کہتے بہت ہو
مری حسرت! کہ تم کو زندگی کے ساتھ دیکھوں
مگر تم ہر گھڑی مرتے ہو اور ڈرتے بہت ہو
تمہی نے اس کو اتنا منہ لگا رکھا ہے راشد
تم اس کی اس قدر بکواس کو سنتے بہت ہو

صحرا میں تیز دھوپ کی پہچان ہے بہت
منظر ہماری پیاس کا حیران ہے بہت
اشکوں سے بھر گیا ہے مرا کاسہ وجود
غم ہائے روزگار کا احسان ہے بہت
خیام کی رباعی میں معشوق کا جمال
رومی کے ہاں بھی عشق کی گردان ہے بہت
دھرتی سلگ سلگ کے اڑاتی رہی ہے خاک
بادل نہ جانے کس لئے انجان ہے بہت
سورج ہمارے سامنے ٹھہرا رہا تو کیا
زلزلوں کی نرم چھاؤں کا ارمان ہے بہت
کچھ دیر آؤ بیٹھ کے آنکھوں کو موند لیں
پتیل کی شاخ شاخ میں نروان ہے بہت
خوشبو سے بھر گیا ہے مرا گوشہ خیال
رکھا ہوا تپائی پہ گلدان ہے بہت
دست دعا اٹھائیں گے مرنے کے واسطے
ہندوستان میں موت کا رجحان ہے بہت
نیلے سے آسمان پہ تارہ نہیں کھلا
اب کے سفر میں نور کا فقدان ہے بہت
پانی ہمارے گاؤں میں آیا تو کیا ہوا
سوکھا ہوا نصیب کا کھلیان ہے بہت
اس کو امام شاعری کہنے لگے ہیں لوگ
غزلوں میں جس کی جعفری ہدیان ہے بہت

مسعود جعفری

مناظر عاشق ہر گانوی

آپ ہمارے کتابی سلسلے کا حصہ بن سکتے
ہیں مزید اس طرح کی شان دار،
مفید اور نایاب کتب کے حصول کے لئے
ہمارے ویس ایپ گروپ کو جوائن کریں

ایڈمن پینل

عبداللہ عتیق : 03478848884

صدر طاہر : 03340120123

حنین سیالوی : 03056406067

چند باغ شام ہواؤں میں جب بھی تھرایا
میں روشنی کے لئے دور تک نکل آیا
وہیں پہ شاعری میری شباب پر آئی
مرا قلم بھی جہاں حادثوں سے نکرایا
حوالہ چاند چکوروں کا جس میں آتا ہے
اسی غزل کو رسالوں میں میں نے چھپوایا
تمہارے دستِ حنائی کو ماتھے کے لئے
سفارتوں کے کئی قافلوں کو بھجوایا
اسی نے سبز بہت سبز باغ دکھلائے
اسی نے شہر میں خوابوں کا جال بچھوایا
ہمیشہ پیچھے رونے سے کچھ نہیں حاصل
یہی تو وقت نے نوادہ گروں کو سمجھایا
حسین گلاب کے کچھ بیڑ ہیں تر و تازہ
یہی ہیں پیار کے تجھے یہی ہیں سرمایہ
ہر ایک گاہوں سے ہو کر گزر گیا لیکن
ہمارا قافلہ گجرات ہی میں گھبرایا
کئی حسین ستاروں سے ہو گیا درشت
تمہارے چہرے سے میں نے نقاب سر کا یا
ہرا بھرا ہی رہے گا یہ پیار کا موسم
نجومیوں نے غلط زانچہ بھی دکھلایا
یہی ہنر تو ہمیں داس آگیا مسعود
فریب جستِ ارضی نے ہم کو بہلایا

بھاتا اس طرح ہوں زندگی سے
بدل لیتا ہوں غم کو بھی خوشی سے
روایت ایک دن وہ بھی بنے گی
ملا اب تک جو عصری آگئی سے
اگر محنت میں کچھ اخلاص بھی ہے
تو مل جاتی ہے منزلِ گمراہی سے
نہیں ہے آشنا کوئی بھی جس کا
ہے اپنی آشنائی کچھ اسی سے
قیامت جیسی کوئی یہ گھڑی ہے
کہ آرزو ہیں سب بے چہرگی سے
مری تہذیب مجھ کو روکتی ہے
ہنگاموں ورنہ محض خاموشی سے
شکایت کچھ نہیں مجھ کو مناظر
کسی کی دوستی یا دشمنی سے

ہے یقیں پر یوں گماں پھیلا ہوا
جیسے کشن پر دھواں پھیلا ہوا
خارِ صحرا سے بھی کھا جاتا ہے مات
وہ جو اپنا گلستاں پھیلا ہوا
اپنے گھر سے جھانکنے دیتا نہیں
یوں ہے رعب دشمنان پھیلا ہوا
پاؤں کے نیچے بھی ہے اس کے ز میں
اور سر پر آسمان پھیلا ہوا
ایک جلتا دشت ہے اپنا نصیب
سر پہ خورشیدِ گراں پھیلا ہوا
گھونگی ہے طاقت پر داز اب
تھا کبھی کون و مکان پھیلا ہوا
اس علاقے میں مناظر جا کبھی
خوف ہے ہر سو جہاں پھیلا ہوا

طاہر عدیم

مصیبت سر سے ملتی جا رہی ہے
ہماری عمر ڈھلتی جا رہی ہے
کہاں ہے زندگی اب زندگی میں
فقط اک نبض چلتی جا رہی ہے
مسلسل بھاپ بن کر اڑ رہا ہوں
مسلسل آگ جلتی جا رہی ہے
عجب ہے سانچہ، جینے کی خواہش
مرے دل سے نکلتی جا رہی ہے
خفا کیوں ہیں مرے حالات مجھ سے
ہوا کیوں لڑخ بدلتی جا رہی ہے
بے پکنے کو مرے سینے کی ہندیا
کچھ عرصے سے اُبلتی جا رہی ہے
یہ سانسیں معجزے میں ڈھل رہی ہیں
کرامت خوں میں چلتی جا رہی ہے
نمایاں ہو رہے ہیں سارے چہرے
کتابِ دل غنجلتی جا رہی ہے
سوا نیزے پہ سورج آ رہا ہے
مری ہر سمت گنتی جا رہی ہے
مجھے دھر کر میرے بے درمکان میں
وہ گھر کو ہاتھ ملتی جا رہی ہے
یہ کسے ڈنک ہیں سینے میں طاہر
حلق میں جاں اُچھلتی جا رہی ہے

ندِ دیواریں ہیں اور نہ در پرانا
ابھی تک پھر بھی ہے یہ گھر پرانا
دُرا دیتا، دُگا دیتا ہے مجھ کو
درون ذہن بیٹھا دُر پرانا
مراحلِ آخری تعلیم کے ہیں
مری ماں نے نکالا دُر پرانا
تماشا پھر وہی امسال ہو گا
وہی دستار ہو گی، سر پرانا
سجا ماتم کنارِ دشتِ مژگاں
سنا قصہ وہ چشم تر پرانا
اگر ہے دستِ دس دستِ سخاوت
ملا دے یارِ لمحہ بھر پرانا
اگر آ ہی گیا ہے وہ تو طاہر
شکایت کرنے شکوہ کر پرانا

قسمتوں کے دھنی رہے ہیں ہم
پھر سے دھنوں کو سی رہے ہیں ہم
اپنے ہاتھوں یہ زہر کے پیالے
اپنی مرضی سے پی رہے ہیں ہم
بے لکھی، بے پڑھی کہانی ہیں
اُن کہی اُن سنی رہے ہیں ہم
خالقِ عزم! تیری محفل میں
بے ارادہ سہی، رہے ہیں ہم
لوگ جی کر بھی جی سکے نہ یہاں
اور مر کر بھی جی رہے ہیں ہم
جس کے معنوب آئے ہیں طاہر
اُس کے محبوب بھی رہے ہیں ہم

شکستِ دل، پک پر محروم کس نے اُتارے ہیں
ذرا سی جان میں اتنے ہنر کس نے اُتارے ہیں
اک اُن دیکھی جگہ سے ہیں اک اُن دیکھی جگہ کو ہم
ہمارے پاؤں میں اتنے سفر کس نے اُتارے ہیں
مری پتھرِ نظر میں گھومتی چھت کس نے ناکی ہے
سروں پر تیرتے دیوار و در کس نے اُتارے ہیں
ہزاروں فیصلے یہ فاصلوں میں قافلے باندھے
ہیں اترتے تو مرے گھر میں مگر کس نے اُتارے ہیں
ہماری قسمتوں میں خشک سالی کس نے لکھی ہے
شجرِ گلشن میں طاہر بے شمر کس نے اُتارے ہیں

شکستہ پا نہیں اب دیر پا ہوں
کہ یارو! اپنے پاؤں پر کھڑا ہوں
خزاں سے میری شاخیں مار سا ہیں
تمہارے پیار سے ایسا ہوا ہوں
مری فطرت سے نفرت کا نپتی ہے
میں دہلیزِ محبت پر پلا ہوں
اگرچہ سب زمانے سو گئے ہیں
میں شب کے دل میں لیکن جاگتا ہوں
میں جتا ہوں اُنھے ہاتھوں پہ یارو!
جو سب مانگیں، میں اک ایسی دُعا ہوں
مضائب سر جھکاتے ہیں جہاں پر
میں اپنی ذات میں وہ کربلا ہوں
چراغِ آخرِ شب ہوں میں طاہر
مگر وحشی ہواؤں سے لڑا ہوں

معین شاداب

بے موسم ہی آنکھوں میں بھر جاتے ہیں
آنسو بھی تو چالاک کی کر جاتے ہیں
دل کا سودا ان کے بس کی بات نہیں
اونے پونے دام لگا کر جاتے ہیں
ہر دن زندہ رہنے میں ہے خرچ بہت
آؤ چلو اک دو دن کو مر جاتے ہیں
قتل اچالے بھی کر دیتے ہیں لیکن
سب الزام اندھیروں کے سر جاتے ہیں
کیسے جی لیتے ہیں لوگ اندھیروں میں
ہم تو صرف تصور سے ڈر جاتے ہیں
ریزہ ریزہ ہونا ان کی قسمت ہے
سوئے فلک جو بے بال و پر جاتے ہیں

دل صحرا آباد بھی کرنا پڑتا ہے
اس ظالم کو یاد بھی کرنا پڑتا ہے
بے مقصد کے شغل بھی اس آ جاتے ہیں
وقت کبھی برباد بھی کرنا پڑتا ہے
مرض ہی کرتے رہنے میں گھانا ہے
کبھی کبھی ارشاد بھی کرنا پڑتا ہے
جلووں کے خوش رنگ پرندوں کی خاطر
آنکھوں کو حیا د بھی کرنا پڑتا ہے
آمد کے قائل تو ہم بھی ہیں لیکن
فن پارہ ایجاد بھی کرنا پڑتا ہے

یہ طے نہیں کہ سدا آنسوؤں سے لکھیں گے
کبھی تو ہم بھی غزل خوشبوؤں سے لکھیں گے
ہماری پیاس کا احوال، ریگزاروں پر
سلگتے پیچھے موسم لوہوں سے لکھیں گے
صحافیوں کو کہاں حال دل سنا بیٹھے
ذرا سی بات کئی پہلوؤں سے لکھیں گے
نہ خوش ہو جان کے بے دست ہم ترا انجام
انہیں تراشے گئے بازوؤں سے لکھیں گے
بھسے ہی نوٹ چکی ہیں عمر ہمیں سوچو
کہ ہم کنارہ انہیں چہروں سے لکھیں گے

سچائی سے بالکل عاری ہوتا ہے
تیرا وعدہ بھی سرکاری ہوتا ہے
جو ماؤں کی رات میں چمکے وہ جگنو
پور نما کے چاند پہ بھاری ہوتا ہے
ڈاک ٹکٹ کی بھی کوئی اوقات ہے کیا
تیری یاد میں آنسو جاری ہوتا ہے
اس پر ہی پھولوں کی بارش کرتے ہو
جس کا ہر جملہ پنکاری ہوتا ہے
محرومی کا جشن منائیں گی آنکھیں
بچہ اعلان شب بیداری ہوتا ہے

نئے جزیروں کی ہم کو بھی چاہتیں تھیں بہت
ہماری راہ میں لیکن روایتیں تھیں بہت
گنہیں بھی آگ لگے اس کا نام آتا ہے
اسے چراغ جہانے کی عادتیں تھیں بہت
اندھیرے، زخم، مسائل، وحوش، ابو، آنسو
عنوانات ہم بھی کہاں تک دراشتیں تھیں بہت
کسی کا لہجہ یقیناً فریب گنتا تھا
عمر فریب کے پیچھے صداقتیں تھیں بہت
وہ جس کی گشتگو پھولوں کا استعارہ تھی
خوشیوں میں بھی اس کی نصائحتیں تھیں بہت
اتارا جاتا تھا صدقہ ہماری جان کا بھی
ہمارے دم سے بھی منسوب چاہتیں تھیں بہت
بہت سمجھتے ہیں تھوڑے لکھنے کو ہم شاداب
ہمارے واسطے اک دو شکایتیں تھیں بہت

اس کو ہماری ذات سے انکار بھی نہیں
لیکن وہ اعتراف کو تیار بھی نہیں
روغن چراغ چشم میں جتنا تھا جل چکا
اور شہر جاں میں صبح کے آگار بھی نہیں
ریکارڈ حوند سستے ہوسامت میں خامیاں
پہلی سی گھٹنگروں میں وہ جھنکار بھی نہیں
دو چار پل قیام کا کچھ تو جواز ہو
کوچے میں اس کے سایہ دیوار بھی نہیں
تجھ کو سخن شناس بہر حال چاہئے
شاداب تیرا کوئی طرف دار بھی نہیں

سید شکیل دستوی

گیت غزل
(خسرورنگ)

ہیں کتنی قاتل کسے خبر ہے حیا میں ڈوبی کنواری اکھیاں
کئے ہیں سید توپ توپ کر جدائی میں اب ہماری ریتاں
یہ قیس و لیلیٰ یہ ہیرا تھا تھے روپ کس کے سروپ کس کے
بسی ہیں صد یونگی دھڑکنوں میں ہماری بتیاں تمہاری بتیاں
کسی بھی پہلو نہ چین آئے کہیں نہ دل کو قرار آئے
عجب ہے قصہ ملی ہیں جب سے ہماری اکھیاں تمہاری اکھیاں
چٹک اکھیں ہیں نہیں سکھی ری نہ چین ہے نہ قرار دل میں
برہ میں آئے جو یاد ان کی وہ میٹھی میٹھی سی پیاری بتیاں
چھپاؤ جتنا بھی بھید کھولے جھکی جھکی سی نظر تمہاری
کسی کا چپکے سے نام لے کر جو چھینرتی ہیں تمہاری سکھیاں
وہ میری بانہوں میں چہرا اپنا چھپا رہے ہو لچار ہے ہو
پتھر کے تم سے ستار ہی ہیں بہت وہ پیارے کنواری ریتاں
یہ شام اپنی نہ یہ سویرا یہ اجنبی سا نگر عجب ہے
بھٹک رہے ہیں قدم قدم پر بلار ہی ہے تمہاری گھیاں

رہا کچھ بھی سید نہ اپنا کسی کا
یہ آنکھیں کسی کی یہ چہرہ کسی کا
یہ کردار نگتے ہیں سب اجنبی کا
کہانی کسی کی فسانا کسی کا
ہے زد میں مگر یہ خبر ہی نہیں ہے
کہاں ہے کسی کی نشاں کسی کا
حسین خواب آنکھوں میں بختار باوہ
نہ سمجھے مگر ہم ارادہ کسی کا
نظر کا ہے دھوکا فریبوں کا قصہ
یہ دنیا سے دل کیا لگانا کسی کا
نہیں کچھ بھی سید کھلونوں کی قیمت
شغل ہے کسی کا تماشا کسی کا

کتنے تہہ دار سے کردار ہیں ہم بھی تم بھی
گر یہی ہے تو ادا کار ہیں ہم بھی تم بھی
کتنی لگتی ہے یہاں جنس انا کی قیمت
رواق گرمی بازار ہیں ہم بھی تم بھی
ہم نے اخلاص کو سمجھا تھا زمانے کا چلن
ایسی باتوں کے گنہگار ہیں ہم بھی تم بھی
کیا خبر موڑ لے کیسا یہ کہانی آگے
کتنے مجبور سے کردار ہیں ہم بھی تم بھی
مر ہے شافوں پہ ہمارا نہ سلامت بازو
گرمی سرفی اخبار ہیں ہم بھی تم بھی
وائرہ وقت کا باہر نہ نکلنے دے گا
کیسے منظر میں گرفتار ہیں ہم بھی تم بھی

سہیل اختر

وقت نے کیا سے بنا ڈالا ہمیں کیا لوگو
سب کی عبرت کے لئے اب ہیں تماشا لوگو
جب کہ حالات کے زنداں سے مفر کوئی نہیں
کیوں اڑے آنکھ میں پھر کوئی پرندہ لوگو
ہم ہیں وہ نقش جو بن پایا نہ مٹ پایا کبھی
ایسا شہ کار جو رو جائے اور لوگو
توڑ کر رکھ دیا قسمت نے ہمیں بھی کیا
اپنی تدبیر پہ کتنا تھا بھروسہ لوگو
زندگی ترک کریں ہم یوں ہی زندہ رہتے
یہی جینے کا بھی شاید ہے تقاضا لوگو
اپنا حصہ ہی تو دریاؤں سے چاہا تھا فقط
کیسا انصاف ہے پیاسا رہے پیاسا لوگو
ہم کو پھولوں کی نمائش سے گلہ کچھ بھی نہیں
اپنے زخموں کا بھی ہوتا کوئی چہ چا لوگو
لطف ہی اور ہے آنکھوں کے منوانے کا سہیل
تم نے دیکھا ہی کہاں ہم نے جو دیکھا لوگو

ہیں اپنے شعر تو روشن رہ سحر کی طرح
نہیں ہے سحر بیاں کچھ تری نظر کی طرح
یقین گماں کا یہی سرحدی علاقہ ہے
دعا میں کچھ نہیں ہوتا یہاں اثر کی طرح
اڑان کے لئے موزوں رہے فضا نہ فلک
یہ خواہشیں ہیں کہ پھیلی ہوئی ہیں پر کی طرح
یہ بے قی مجھے لے کر کہاں کہاں نہ گئی
مگر سکوں نہ ملا پھر کہیں بھی گھر کی طرح
یہ رات بھیگ چئی چاند دل سا ذوق گیا
ٹپک پڑیں نہ ستارے بھی اکبر کی طرح
یہ کون چیتا رہتا ہے رات بھر مجھ میں
یہ مجھ میں ذہنی ہے کیا شے کسی کھنڈر کی طرح
فساد میں جسے میں نے پناہ دی گھر میں
دو شخص دل میں مرے بس گیا ہے ذر کی طرح
عزیز ہے مجھے دستار جان سے بڑھ کر
اگرچہ کیا ہے جوارزاں ہے میرے سر کی طرح
ہمیشہ مجھ میں وہ کیڑے نکالتا ہے سہیل
وہ جس کا عیب بھی مجھ کو لگے ہنر کی طرح

راہ کوئی وہ مقصود تک جاتی نہیں
پھر بھی امید کے سر سے یہ سنک جاتی نہیں
ہو پکا خاک اگر سب مرے اندر اندر
کیوں مری سانسوں سے جس کی مہک جاتی نہیں
شہر گریو میں ہے، ویران سڑک، چپ ہیں شجر
باگنی سے مری چڑیوں کی چمک جاتی نہیں
بے اثر ہو گئی اتنی کہ گماں ہوتا ہے
جیسے اب کوئی دعا سوائے فلک جاتی نہیں
ہو نہ ہو، ہوگی یہ ترغیب کی ہی چال کوئی
جستجو یوں ہی تو رستے سے بھٹک جاتی نہیں
شوق آنکھوں کی انہی بھول بھلیوں میں ہے گم
شاید اب دل کی طرف کوئی سڑک جاتی نہیں
ذہن صابر کی جو قسمت میں نہیں تھا نہ ملا
طفل نادان ہے دل جس کی ہمک جاتی نہیں
غیر معمول بھی افراط سے معمول ہوئے
چشم حیرت کی تو تاپ چمک جاتی نہیں
زندگی نے تو نہ کی کوئی کمی پھر بھی سہیل
ایک اندر ہے جو انجان تک جاتی نہیں

شارق عدیل

مراق مرزا

جس زدہ تحریروں کو پل و دہل مل جائے کل
بس یہ سوچ کے فائل سے ہم نے ہاتھ لگائے کل
جوڑ کے ماضی سے رشتہ چھیڑ کے بچپن کے قصے
وہ بھی بہت مایوس ہوئے ہم بھی بہت پچھتائے کل
تخلیقی مایوسی کا دل کو کوئی احساس تو ہو
تو بھی ایسا پھول بنا آج کھلے مرجھائے کل
ماہر کشت و خوں آخر فصل سروں کی کاٹ چکے
یارب ایسے نہ منظر کو اور کوئی دہرائے کل
خود سے نفرت کے جذبے جانے کس نے موم کیے
کھینچ کے جسم کی لاش کو ہم ساحل تک لے آئے کل
صبح کی نرم کرن شارق آنگن آنگن رقص کرے
رات نہ بچ میں حائل ہو ایسی بھی کوئی آئے کل
اپنے اور بیگانوں پر سنگ اچھالے جاتے ہیں
صرف یہاں حق والوں پر سنگ اچھالے جاتے ہیں
تخلیقی اظہار کا کرب کرتا نہیں محسوس کوئی
پھل آتے ہی شاخوں پر سنگ اچھالے جاتے ہیں
لوگ اپنے اندازوں کو توالتے ہیں پھولوں سے یہاں
اور ہماری سوچوں پر سنگ اچھالے جاتے ہیں
اہل خرد کی بہستی کا یہ دستور نرالا ہے
پھول سے نازک رشتوں پر سنگ اچھالے جاتے ہیں
نازک دل مجذوب ہیں ہم عشق میں ڈوبے قیس نہیں
پھر کیوں ہم دیوانوں پر سنگ اچھالے جاتے ہیں
شہر جنوں میں آکر ہم جانے کیسے بھول گئے
خوابوں کے رکھوالوں پر سنگ اچھالے جاتے ہیں

پیار کی شہر میں ارزانی ہے کیسی باتیں کرتے ہو
خنگ ندی میں طغیانی ہے کیسی باتیں کرتے ہو
جس کا لہجہ غیر موثر جس کا کوئی اسلوب نہیں
تخلیق اس کی وجدانی ہے کیسی باتیں کرتے ہو
کچھ تو وفا کے پیکر ہوں گے شہر ہوس کے لوگوں میں
ہر اک انسان ہی زانی ہے کیسی باتیں کرتے ہو
چھوڑ کے محور چاند ستارے خار نظر بن سکتے ہیں
حسن کسی کا لافانی ہے کیسی باتیں کرتے ہو
پچھتم دیش کا رہنے والا پہلی بار آیا ہے یہاں
صورت جانی پہچانی ہے کیسی باتیں کرتے ہو
درد کے دلکش افسانوں سے مہر و وفا کے گیتوں سے
ساری دنیا بے گانی ہے کیسی باتیں کرتے ہو

ہر بات اور صفات میں سورج دخیل ہے
آئینہ حیات میں سورج دخیل ہے
قطروں کو معتبر جو سمجھتے ہیں جان لیں
جگنو کی بھی برات میں سورج دخیل ہے
ہے روشنی کی قید میں ہر پل یہ گلستاں
ہر سوچ اور نکات میں سورج دخیل ہے
صدیوں سے اس زمیں کے ہیں مالی ہمیں مگر
فکری محرکات میں سورج دخیل ہے
ہر چاند اس کے دم سے چمکتا ہے عرش پر
ہر شب کی کائنات میں سورج دخیل ہے
ایجاد و ارتقا کی کہانی ہے کیا مراق
دنیا کے معجزات میں سورج دخیل ہے

مراق مرزا

شمان الرحمن

وادی شب کو ستاروں سے سجائیں ہم بھی
 آؤ صحرا میں کہیں شہر بسائیں ہم بھی
 زندگی میں کبھی کچھ ایسی عبادت بھی کریں
 راہ جہنموں کو سورج کی دکھائیں ہم بھی
 ہم میں موجود ہے دنیا کو بدلنے کا ہنر
 دشت میں لالہ بگل مار دکھائیں ہم بھی
 استعارات و مقامات نئے وضع کریں
 عصر نو کو غنی آواز سنائیں ہم بھی
 چھوڑ کر نقش قدم وقت کے چیرے پر کہیں
 اس زمیں پر کوئی تاریخ بنائیں ہم بھی
 اب بھی دنیا کو سجانے کا عمل جاری ہے
 بڑھ کے اس سمت میں کچھ ہاتھ بنائیں ہم بھی
 بادلوں پر نکھیں تحریر محبت کی مراق
 آسمانوں میں نئے چاند اگائیں ہم بھی

دنیا ہمارے پاس رہی دور بھی رہی
 مختار بھی رہی کبھی مجبور بھی رہی
 جس کو یہ مل گئی اسے گویا بہت ملا
 لیکن کسی کے واسطے ناسور بھی رہی
 اس کی وجہ سے کتنے ملے غم نہ پا چھئے
 لیکن ہمارے غم سے کبھی چور بھی رہی
 راہوں میں اس کی قیمتی روشن رہا کے
 لیکن یہ اندرون سے بے نور بھی رہی
 آوارگی پسند ہوں سب جانتی ہے یہ
 جب خمد پہ اڑ گئی تو یہ دستور بھی رہی

کسی طرح بھی ہو بس تم کو نام کرنا ہے
 یہاں تمہیں کوئی پھر اہتمام کرنا ہے
 تمام عمر تو مارے پھرے فقط یونہی
 اب اس صدی کو تمہیں میرے نام کرنا ہے
 وراثتوں کا بھی کچھ تو پتہ چلے سب کو
 مجھے بھی دنیا میں کچھ ایسا کام کرنا ہے
 خدا کو پانا ہے الفت، خدا کے بندوں سے
 اسی صدا کو مجھے اب تو عام کرنا ہے
 تمہارے دم سے سلامت تمام باغ و بہار
 چلے بھی آؤ بہت انتظام کرنا ہے

یہ کیسے لوگ ہیں کچھ بھی بھڑک نہیں سکتے
 رفاقتوں میں بھی تھوڑا بہک نہیں سکتے
 یہ ان کا ملنا نہ ملنا بھی ایک جیسا ہے
 کسی سے ملنے میں تھوڑا لہک نہیں سکتے
 یہ کون لوگ ہیں بالکل سمجھ نہیں آتا
 کوئی بھی خوشبو لگائیں مہک نہیں سکتے
 یہ کیسے حال میں ہیں کچھ سمجھ نہیں پاتا
 خوشی کا چاند بھی دیکھیں، چمک نہیں سکتے
 کسی کا سر بھی کئے تب بھی ان کو کیا مطلب
 کہ جیسے گونگے ہیں کچھ بول تک نہیں سکتے

کاوش عباسی

جاوید اختر آزاد

ہم نے پہلی بار اک دوسرے کو چاہا تھا
ہر ذرہ انفس آفاق کا دیکھ رہا تھا
ہر گوشہ جاوہ سا وہ میرے دل میں بسا تھا
جہاں جہاں سے میں نے تم کو فون کیا تھا
کانوں میں آواز کا رس گھلتا جاتا تھا
ذہن میں اس پیکر کے وصل کا نشہ چڑھتا تھا
پھولدار پیراہن جو اس نے پہنا تھا
دل تھا مرا وہ جو اس تن پر کھل اٹھا تھا
کائنات کی بے پروا مستی تھی اس میں
میں ذرہ سا اس کے حسن میں کھویا ہوا تھا
گرم خیر تھی گھروں کی گود میں تھا سب عالم
میں تم بن جلتی گھیلوں میں گھوم رہا تھا
دیرانے کی بارش تھی وہ ملنا اس کا
اس کے نطق و فتوش ہی سب میں بھول گیا تھا
رات بہت ہم خوش تھے مست تھے گھر میں سارے
دن میں وہ ذائقہ بیزاری میں بکھر گیا تھا
جسم کی چادر کی ٹھنڈک کے مزے میں تھے وہ
اندھ دل دل ہی نہ رہا انہیں کچھ نہ پتہ تھا
کسی کے نطق میں کھپے تھے تسخیر جہاں کے
کوئی قلم سے کھلونوں جیسا کھیل رہا تھا

آج بھی اپنی حالت خام جوانی جیسی
کسی سے الفت ایک شوش کہانی جیسی
دیکھتے جانا، دیکھتے جانا، گم سم، گم سم
کیفیت دل رم جھم، رم جھم، پانی جیسی
ان کا تبسم ان کی عنایت دید فراواں
مجھ کم مایہ کو خلعت شاہانی جیسی
ان کے لب و چشم و عارضہ صدمہ موج گھلتاں
اور مری محروم تڑپ دیرانی جیسی
کاوش میرے اندر پھول کھلا دیتی ہے
اک عورت معشوقوں سی دیوانی جیسی

قرار ہی کوئی غم سے نہ کوئی حل ہی ہے
ہمیں تو جیسے یہ غم زیست کا بدل ہی ہے
ترے بغیر دو عالم سے بھی بھلتی نہیں
حیات جو تری زلفوں کا ایک بل ہی ہے
بس اپنے آپ کو ہر بل بدلنا پڑتا ہے
وگر نہ میرا ہر اک فیصلہ اٹل ہی ہے
میں اب بھی آگ سا جلتا ہوا، جلاتا ہوا
تو اب بھی چاندنی سا دل رہا کنول ہی ہے
ہزار دولت دنیا میں کھو گئی ہے وہ
مجھے تو آج بھی کاوش وہ اک غزل ہی ہے

پاس اپنے کوئی سرمایہ جاں ہو کہ نہ ہو
دل کشادہ ہے مرا خواب گراں ہو کہ نہ ہو
میں تو دیتا ہی رہا فہم و فراست کا ثبوت
میرے اندازِ قلم کا بیاں ہو کہ نہ ہو
سلسلہ جبر کا دیکھیں یہ کہاں رکھتا ہے
آگ ہی آگ ہے سینے میں دھواں ہو کہ نہ ہو
دل کی آواز تو معراجِ سخن ہے اپنی
سجدہ شکر ادا کر لوں ازاں ہو کہ نہ ہو
آئینہ ذات کا روشن ہے چراغوں کی طرح
چل پڑا ہوں کہیں منزل کا نشان ہو کہ نہ ہو

کچھ لوگ چل رہے ہیں تو کچھ ہیں رکے ہوئے
ہیں زندگی کی راہ میں بے حد تھکے ہوئے
کیسے کسی بھی بات کی ہو جاتی ہے خبر
شاید دل و دماغ ہیں دونوں ملے ہوئے
معلوم ان کو ہوتا ہے پہلے سے ان کا نام
تفتیش جن کی کرنے میں وہ ہیں لگے ہوئے
جھک کر امیر شہر کو کرتے نہیں سلام
ان کے بھی ہم تھے سامنے تن کر کھڑے ہوئے
سب نے تو اپنا راستہ ان سے جدا کیا
اک ہم ہی ان کے رہ گئے مخلص بنے ہوئے
اب کوئی پوچھتا نہیں تعبیر خواب کی
سب دیکھتے ہیں خواب یہاں جاگتے ہوئے
جو جی رہے ہیں مار کے اپنے ضمیر کو
کیا مارنے سے فائدہ جو ہیں مرے ہوئے

جاوید اختر آزاد

خالد حسن قادری

اگر قیام ہو جائے
سفر حرام ہو جائے
چراغ ذات روشن ہے
نہیں بھی شام ہو جائے
تہوارے درد کا جھنڈو
ہمارے نام ہو جائے
زباں کا ذائقہ بدلے
وہ خوش کلام ہو جائے
بھری بہار میں گلشن
نہ شعلہ فہم ہو جائے
وہ چاہتا ہے ہر کوئی
مرا غلام ہو جائے
زمین صبر کی دولت
کا فیض عام ہو جائے
بہت اداس ہے مشتاق
نہ قتل عام ہو جائے
ہماری آزمائش ہو
تمہارا کام ہو جائے
تمہارا ہو نبی اکرمؐ
ہمارا رام ہو جائے
وفا خلوص کا اختر
شعور عام ہو جائے

بھری بات یہ وصال کی بات
دل نے پھر کی ترے حلال کی بات
مرنے اہل دل اب نہ کھلے
حرف منصور، صرف قول کی بات
اس کو تشبیہ کا ہے ہے دیجئے
کجے کیسے بے مثال کی بات
تم کو بھی زخم جاں سپاری تھا
ہے ابھی صرف پارسائی کی بات
نور و نمبت سے بھر گئی دنیا
چھتر گئی تھی ترے جمال کی بات
مطلع ثانی

بھر اور وصل ہے خیال کی بات
یہ شب و روز و ماہ و سال کی بات
مشکل انکار حسن کو ہو مگر
خست ہے عشق پر سوال کی بات
کیسے ہر راہ رو کے ساتھ چھیں
بے سروں سے ہو کیسے تال کی بات
وہ کہاں اور حرف تلخ کہاں
تم نے کی ہوگی اشتعال کی بات
بوڑھائی جی سادہ دل بندے
مار کسیت ہے قیل و قال کی بات
قادری جی رہا ہے تیرے بغیر
ہے مگر یہ بہت کمال کی بات

مرے رب تم کیجئے میرے اوپر
میں ان حالات سے تنگ آ گیا ہوں
ملا کیا روز روشن میں جو کیجئے
اندھیری رات سے تنگ آ گیا ہوں
خود آگاہی بھی ہے اک آزمائش
میں اپنی ذات سے تنگ آ گیا ہوں
پتھ جاتے زمیں ایسی ہو عشقی
بھری برسات سے تنگ آ گیا ہوں
کرو اب مختصر نظم کی حکایت
میں لمبی بات سے تنگ آ گیا ہوں
ہے دل کو قید تنہائی کی عادت
حسیں لحاظ سے تنگ آ گیا ہوں
یہ درد ہر امر برکتیں جی
میں جن آفت سے تنگ آ گیا ہوں
نظر چنیں مناظر و حوالتی ہے
گئے باغات سے تنگ آ گیا ہوں
اڑا دو سر بھرم بے گناہی
ان الزامات سے تنگ آ گیا ہوں
نہ پوچھوں خود تراشیدہ خنم کیوں
منات و لات سے تنگ آ گیا ہوں
کبھی تو اتنا قنایت بھی ہو
مستسل بات سے تنگ آ گیا ہوں

رضوان الرضا رضوان

شاہد عزیز

کوئی لحاظ نہ کوئی ادب رہا باقی
فقط نگاہ میں نام و نسب رہا باقی
ہوئیں تمام حدود و قیود بے معنی
بس ایک سلسلہ روز و شب رہا باقی
میں داستان وجود و عدم سنانا کیا
کسی میں ذوق سماعت نہ جب رہا باقی
سکوت لفظ و معانی تو دے رہا ہے صدا
کسی کے دل میں یہ احساس کب رہا باقی
تمام ہو گیا آخر تمام کار فروغ
جو مجھ پر فرض تھا وہ سب کا سب رہا باقی
ہوئے ہم مشق میں کامل تو پھر یہ راز کھلا
نہ وہ نظر نہ وہ رخسار و لب رہا باقی
عطا میں کوئی ادھر بھی کمی نہ تھی رضوان
ادھر بھی ہاتھوں میں حسن طلب رہا باقی

ہم اپنی دنیا سے کٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے
کہ چار خانوں میں بٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے
روایتوں کا لحاظ کچھ بھی نہیں ہے جن کو
وہ ایسے رستے سے ہٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے
شعور حاصل نہ ہو سکا جن کو فکر و فن کا
وہ چند الفاظ رٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے
یہ بات الگ ہے کہ تیرے در سے رہے تعلق
ترے قدم سے لپٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے
بکھر گئے بھی تو پھیل جائیں گے چاروں جانب
مثالی خوشبو سٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے
یہ خاک و گرد و غبار دو ایک پھونک کے ہیں
یہ آئینے ان سے اٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے
بلند قامت نظر نہ آئیں کسی کو رضوان
پر اپنے قد سے تو گھٹ کے ہرگز نہ رہ سکیں گے

یہ جرم یہ سزا یہ سنانا اسی کا ہے
اب تم سے کیا کہیں کہ زمانہ اسی کا ہے
یہ گیت یہ غزل یہ ترانہ اسی کا ہے
ہونٹوں پہ آج تک یہ فسانہ اسی کا ہے
دنیا میں ساری رونقیں ہیں اس کے نام سے
ہر پھول میں یوں کھلنا کھلانا اسی کا ہے
بے سمت زندگی کو نئی سمت مل گئی
تاریکیوں میں دیپ جلانا اسی کا ہے
رکھا ہے میں نے خوابوں کا دروازہ کھول کر
آنا اسی کا آنکھ میں جانا اسی کا ہے
وہ نور بن کے کالے دلوں میں اتر گیا
روشن ضمیر سب کو بنانا اسی کا ہے
میرا تو اس جہاں میں کہیں کچھ نہیں مگر
دنیا میں فرد فرد دوانہ اسی کا ہے
اس نے ہی اس جہاں کو بخشی ہے روشنی
یہ چاند یہ ستارے سجانا اسی کا ہے
میں بھی ہوں گردش میں زمین و فلک بھی ہیں
ہم سب کو انگلیوں پہ نچانا اسی کا ہے
اس نے ہی منزلوں سے صدا کہیں بلند کی
بھٹکے ہوؤں کو راہ پہ لانا اسی کا ہے

شاہد عزیز

غینہ آئی نہ رات گزری ہے
خواب دیکھے نہ آنکھ سنوری ہے
پیاس پانی کو ڈھونڈنے نکلی
تو ندی بھی زمیں میں اتری ہے
زندگی کو سمیٹ لوں بڑھ کر
چاروں جانب یہ کیسے بکھری ہے
گنتی پیاری زمین ہے اپنی
بعد مدت کے آج بکھری ہے
زلزلوں نے تباہ کر ڈالا
اب یہاں شہر ہے شہری ہے

ملک زادہ جاوید

پڑھا پورا مگر نکلھا ادھورا
محبت کا ہے ہر قصہ ادھورا
کہانی میں مکمل کچھ نہیں ہے
مرا کردار ہے آدھا ادھورا
بنا کر رکھ گیا ہے کون آخر
مری تصویر کا چہرہ ادھورا
کبھی میرا تھا اب وہ ہے کسی کا
مرا اس سے ہے اک رشتہ ادھورا
کسی پر رائے دینے سے ہوں قاصر
کہ میرا ہے لب ولہجہ ادھورا
تمہیں جاوید کیا معلوم بھی ہے
خزانے کا تو ہے نقشہ ادھورا

دنیا ہے اور تو ہے
دونوں کی جستجو ہے
گلیوں سے ہو کے نکلے
سڑکوں پہ آج لوہے
اس شہر اجنبی میں
انسانیت کی بو ہے
بے وجہ قہقہے کیوں
سنجیدہ گفتگو ہے
پودا لگا کے دیکھوں
منی میں کچھ نمو ہے
کل دل میں اس کے میں تھا
جاوید آج تو ہے

بڑے کمزور منظر آگ رہے ہیں
شجر گملوں کے اندر آگ رہے ہیں
بیاباں ہو گئے روپوش سارے
زمین پر ہر طرف گھرا آگ رہے ہیں
اصولوں سے بغاوت کرنے والے
مرے گھر ہی اندر آگ رہے ہیں
امیری سے ملی ہے جب سے غربت
بدن پر اس کے زیور آگ رہے ہیں
یہاں خاموش ہو جاتا ہے بہتر
ملک زادہ ستم گرا آگ رہے ہیں

اس لفافے کو اک پتہ دے دے
مجھ کو مقصد کوئی نیا دے دے
میں دھومیں کی طرح اڑا دوں انھیں
اتنی دولت مجھے خدا دے دے
کس قدر بے سری فضا میں ہیں
نفسی کو ذرا ہوا دے دے
میرے پہلو میں آ کے بیٹھ ذرا
اپنی قربت کا ذائقہ دے دے
ہر قدم پر ہے اک نئی دیوار
میری شہرت کو راستہ دے دے
پستیوں سے نکال غربت کو
عظمتوں کا انھیں پتہ دے دے
دل گنہ گار ہے بہت جاوید
نیکوں کی اس دعا دے دے

اظہار وارثی

مہتاب حیدر نقوی

کہتے ہیں لائق رسن و دار میں ہی تھا
سب بے خطا تھے ایک گنہگار میں ہی تھا
ہر دلعزیز رنج فروشاں تھی میری ذات
ساری اذیتوں کا خریدار میں ہی تھا
جس پر لبو کے پھول کھلائے بہار نے
گلشن میں وہ درخت خزاں دار میں ہی تھا
اب اور کس پہ نونقی ہر سمت سے ہوا
لے دے کے اک چراغ شب تار میں ہی تھا
بیٹا بیوں کو سارے جہاں کی سمیت کر
جس میں چنا گیا تھا وہ دیوار میں ہی تھا
کیوں اب کے ہر جہیں پہ ابھرتا نہ میرا نام
ہر ذہن کی گرفت میں اس بار میں ہی تھا
ملتی کسے یہ روح فگار مرے سوا
ہر شخص کا نشانہ گرفتار میں ہی تھا

دل میں محفوظ کروں روح کے اندر رکھوں
سات پردوں میں ترے غم کو چھپا کر رکھوں
کرب جاں خندہ لب تک نہیں آنے پاتا
اصل منظر کو ہمیشہ پس منظر رکھوں
تو سراہوں سار ہاگر چہ مری پیاس کے ساتھ
پھر بھی میں ہوں کہ ترا نام سمندر رکھوں
اپنی تقدیر ہی شیشے کی زمیں جب ٹھہری
کس جگہ آس کی بنیاد کا پتھر رکھوں
شوخ رکھنے کو بس اک لمحہ خوش رنگ کا رنگ
لمحہ لمحہ رنگ احساس پہ نشتر رکھوں
ایک وہ دے کے مجھے زخم چھنر کتا ہے نمک
ایک میں اس کو خراش آئے تو شکر رکھوں

وہ بستیاں، وہ ہام، وہ در کتنی دور ہیں
مہتاب تیرے چاند نگر کتنی دور ہیں
وہ خواب جو غبار گماں میں نظر نہ آئے
وہ خواب تجھ سے دیدہ تر کتنی دور ہیں
اے آسمان ان کو جہاں ہونا چاہئے
اُس خاک سے یہ خاک بسر کتنی دور ہیں
بام خیال یار سے اترے تو یہ کھلا
ہم سے ہمارے شام و سحر کتنی دور ہیں
ہمیں بیٹھائے دل کے سفر پر نکل تو آئے
لیکن وہ مہربان سفر کتنی دور ہیں
یہ بھی غزل تمام ہوئی شام ہو چکی
افسون شاعری کے ہنر کتنی دور ہیں

مہتاب حیدر نقوی

مینا نقوی

مطلب کے لئے ہیں نہ معافی کے لئے ہیں
یہ شعر طبیعت کی روانی کے لئے ہیں
جو میرے شب و روز میں شامل ہی نہیں تھے
کردار وہی میری کہانی کے لئے ہیں
آتی ہے سکوت سحر و شام کی آواز
در اصل تو ہم نقل مکانی کے لئے ہیں
یہ داغ محبت کی نشانی کے علاوہ
اے عشق تری مرثیہ خوانی کے لئے ہیں
جو رنگ گل و لالہ و نسریں سے تھے منسوب
وہ رنگ اب آشفہ بیانی کے لئے ہیں
اس چشم فسوں ساز سے ظاہر نہیں ہوتا
یہ لب بھی مری تشنہ وہابی کے لئے ہیں

غیندوں کے سارے زخم نمایاں بدن میں تھے
پھر بھی ترے خیال کے تارے گلن میں تھے
طے اس طرح بھی کی ہے مسافت حیات کی
دشت بلا میں تھے گلی کاٹوں کے بن میں تھے
خوشبو سے چاہتوں کی جہنیں معتبر کیا
لپٹے ہوئے وہ پھول خزاں کے کفن میں تھے
پتھر کی مورتوں میں انہیں قید کر دیا
احساس کے نقیب جو دنیا کے فن میں تھے
مہمل سمجھ کے چھوڑ گئے جس کو اہل فن
وہ لفظ معتبر مرے مشق سخن میں تھے
تو پھول ہو کے اتنا نہ محسوس کر سکا
خوشبو کی طرح ہم بھی ترے پیر بن میں تھے
مینا کسی سے شکوہ تنہائی کیا کروں
ویرانے تو ازل سے مری انجمن میں تھے

جذ نگاہ پھیلا ہوا جو دھواں ہے اب
شاید زمیں کے نیچے کوئی آسمان ہے اب
جو مجھ کو لے کے آیا تھا خوابوں کے دیس میں
وہ ہم سفر حیات کا جانے کہاں ہے اب
پھولوں کے سارے رنگ چرا لے گئی ہوا
بتوں کے خشک ہونٹوں پہ آؤ و فغاں ہے اب
ہو جاتا تھا خیال سے جو بھر کے اداس
ترک تعلقات پہ وہ شادماں ہے اب
جن پتھروں پہ نقش تھے کل تک ترے اصول
ککھی ہوئی وہاں پہ مری داستاں ہے اب
دونوں ہی ذمہ دار تھے انجام کے لئے
پھر کیوں خلش ہی تیرے مرے درمیاں ہے اب
گھبرا کے جس کا آندھیاں کرے زلگیاں طواف
وہ حوصلہ کسی کے دیے میں کہاں ہے اب
روشن ہوئے ہیں یوں تری یادوں کے راستے
قدموں میں میرے جیسے کوئی کہکشاں ہے اب
مینا تمام عمر میں تنہا رہی مگر
اک شخص زندگی کا مری راز داں ہے اب

وسیم ملک

ساجد حمید

جلال الدین اکبر

بڑھاتے ہیں قدم تو راستا کچھ اور کہتا ہے
مگر اس سلسلے میں رہنما کچھ اور کہتا ہے
اندھیروں سے چراغ اپنی کہانی کہتے رہتے ہیں
ہواؤں کا مسلسل چیخنا کچھ اور کہتا ہے
نہیں بجا اختلاف اپنے بڑوں کی بات سے لیکن
ہماری زندگی کا شجر بہ کچھ اور کہتا ہے
حکومت کی زباں کچھ اور افسانہ سناتی ہے
مگر اُجڑے گھروں کا سلسلہ کچھ اور کہتا ہے
یہ خوش فہمی ہے مجھ کو، میں بڑا ہی خوبصورت ہوں
مگر ٹوٹا ہوا یہ آئینہ کچھ اور کہتا ہے
وسیم آئینوں نے جو دیکھا ہے وہ میں کہہ نہیں سکتا
خطا کچھ اور ہی تھی، فیصلہ کچھ اور کہتا ہے

دیا یوں ہی کوئی جلتا نہیں
ہمارا درد بے مایہ نہیں
تھی جس سے زندگی کی چاشنی
وہ عکس خواب لہراتا نہیں
ہے المیہ ہمارے دور کا
وہ سب میں ہے مگر زندہ نہیں
پہر آٹھوں یہ ہے کس کا خیال
یہ کیسا نقش دھندلاتا نہیں
وہ کیا دن تھے مرے ساجد حمید
ہوا پر زور اب چلتا نہیں

نظر ملی تو تمنا سے دل دھڑکنے لگے
چراغ بجھنے کو آئے تھے اور بجھنے لگے
مجال کیا تھی جو پیانے صبر کے چھلکیں
بہ سرد و گرم زمانہ سیو تڑکنے لگے
زہے نصیب کہ انکار مجرم ختم ہوا
مری غزل کے حقائق پہ وہ پھڑکنے لگے
کھڑی کریں گے نگہاں کوئی نئی بندش
جو قید خانے کی دیوار یوں تڑکنے لگے
پرانی راہ سے گلشن میں آگیا اکبر
کہ برگ نخل پھراک مرحبہ کھڑکنے لگے

زندگانی بھی سی لگتی ہے
درد سے دوستی سی لگتی ہے
سرد مہری کے بعد ہے جو عتاب
یہ ادا بھی بھلی سی لگتی ہے
ضبط مگر یہ پہ ان کو ناز سہی
زیر مڑگاں کمی سی لگتی ہے
ویسے کیا کچھ نہیں ہے محفل میں
پھر بھی تیری کمی سی لگتی ہے
اپنے گلشن میں آج کل اکبر
ہر کھلی اجنبی سی لگتی ہے

سہیل احمد صدیقی

علا الدین حیدر وارثی

ایم نسیم اعظمی

جڑے ہیں خاک سے فکر ہنر میں رہتے ہیں
یہ جرم کم تو نہیں اس گھر میں رہتے ہیں
جلے ہیں خود بھی یہ کیسی ستم ظریفی ہے
کہ دل مقام ہے جن کا جگر میں رہتے ہیں
بس ایک کام پہ تجھ کو ٹھہر کے دیکھا تھا
وگرنہ مثل صبا ہم سفر میں رہتے ہیں
غیب شخص ہے نظریں پھرا کے گزرا ہے
ہمیں خیال تھا اس کی نظر میں رہتے ہیں
سہیل آپ بھی اکثر کمال کرتے ہیں
کہ گھر کہیں پہ بنایا کھنڈر میں رہتے ہیں

فرس دل پھر جلا ہے دیکھئے
وہ اب کیسا اٹھا ہے دیکھئے
اس لیا جس نے یہاں اس کو ابھی
آستیں میں وہ پلا ہے دیکھئے
کس شیشے میں پڑا تھا کل کوئی
نقش اب وہ کیوں مٹا ہے دیکھئے
کیوں خوشی بھاتی نہیں اس کو کوئی
غم اسے کیسا ملا ہے دیکھئے
کل جو پڑمردہ کلی تھی آج وہ
'ہازگی برگ' نوا ہے دیکھئے
معجزہ گر دیکھنا ہے وارثی
نور سانچے میں ڈھالا ہے دیکھئے

وہ جو آتا ہے چاندنی جیسا
مجھ کو لگتا ہے زندگی جیسا
آئینہ وقت کا ہر اسماں ہے
کس سارا ہے تیرگی جیسا
اپنی گزرا سدا بہاتا ہے
گرچہ لگتا ہے فلسفی جیسا
کام ہے دشمنی کا در پردہ
ہے بظاہر جو دوستی جیسا
گفتگو جیسے خوشبوؤں کا خرام
اس کا لہجہ ہے راہنی جیسا
فکر اس کی ہالیہ کی طرح
آدمی تو ہے منحنی جیسا
وہ کے دل آئینہ بھی بچھاوی ہے
آدمی ہے وہ آدمی جیسا
جس کے ہم سب فریب خوردہ ہیں
وہ اندھیرا ہے روشنی جیسا
وہ اگرچہ یاز بن نہ سکا
کب ہوا میں بھی غزنوی جیسا
ہے وہی آشنا نسیم میرا
طرز جس کا ہے اجنبی جیسا

نصرت ظہیر

شاخوں پہ درختوں کو قربان نہیں کرتے
انسان جو کرتے ہیں دیوان نہیں کرتے
اس شوق کی صورت میں کچھ رنگِ حب سے ہیں
آئینے کو ہم یوں ہی حیران نہیں کرتے
جو جسم سے مرتے ہیں وہ شور مچاتے ہیں
جو جان سے جاتے ہیں اعلان نہیں کرتے
کتنا دل سا وہ کو سمجھایا تھا مت الجھو
انجان سے لوگوں سے پہچان نہیں کرتے
الجھے بھی تو الجھیں گے خود اپنے ہی دامن سے
اوروں کا جنوں والے نقصان نہیں کرتے
اتنا نہ اسے چاہو، کچھ سمجھو میاں نصرت
اس عمر میں وحشت کے سامان نہیں کرتے

زندگی مجھ پر نہیں سب پر ہے بھاری کیا کروں
ظلم، غصہ، بے بسی، بے اختیاری... کیا کروں
یہ جواک کم بخت سینے میں ہے، دشمن ہے مرا
بڑھتی ہی جاتی ہے اس کی بے قراری کیا کروں
رات پھر لے آئی ہے بے صبر بستر پر مجھے
پھر ہوا آنکھوں سے وہ اک درد جاری کیا کروں
کن گستاخوں میں لے آئی ہو مجھ کو میری جاں
اک کلی بھی تو نہیں ان میں ہماری کیا کروں
آرزو کا ایک دامن دور تک پھیلا ہوا
اور اس پر گھر، گریستی، ذمہ داری کیا کروں
چھوڑ کر آیا ہوں پیچھے دوستوں کی غفرتیں
سامنے ہے دشمنوں کی انکساری کیا کروں
خوں پگھلتا ہے نہ کوئی درد ہوتا ہے کہیں
یہ ترا دست ہنر یہ زخم کاری کیا کروں
صرف آغوشِ جنوں ہے عشق کی جائے اماں
ہر طرف ہے حسن کی سرمایہ داری کیا کروں
دوستوں کی بھی نصیحت اب بری لگتی نہیں
چارہ سازی ہے نہ کوئی غم گساری کیا کروں

کرم جو ہم پہ فرمایا گیا ہے
کہیں پر کچھ ستم ڈھایا گیا ہے
یقیناً کچھ غلط پایا گیا ہے
جواب دل پر ترس کھایا گیا ہے
جنوں کو کتنا سمجھایا گیا ہے
مگر کب راہ پر لایا گیا ہے
بہت اس دل کو بہلایا گیا ہے
بڑی حکمت سے ترسایا گیا ہے
تمہیں ہم کیا خبر دیں گے کسی کی
نہیں خود ڈھونڈ کر لایا گیا ہے
ہمارے مسئلے کا حل نہ ڈھونڈو
بڑی مشکل سے الجھایا گیا ہے
ترے غم سے ہی کچھ رونق ہے ورنہ
دل ویراں میں کون آیا گیا ہے

بابِ افسانہ

اقبال مجید کے نام

سائترہ غلام نبی	225	سفرِ گہانی
سلمیٰ اعوان	229	عورت اور ماں
انجم عثمانی	234	بنک شیلف
بانو سرتاج	236	شمارت کت
وقار مسعود	242	پاگل
ثروت خان	244	انکشاف
استیاق سعید	249	پرائی دھرتی کا عذاب
احمد عارف	253	تتلی
مجیر احمد آزاد	256	مرجھائے پودے
خان حفیظ	258	پارٹ ٹائم جاب
نورہ الغامدی / مذرانہ بی	264	فاختہ - عورت ہے
راجہ موریس / بلقیس ظفر الحسن	267	بلیک آؤٹ

اقبال مجید	180	واحد متکلم
اقبال مجید	181	آگ لگانے والی بارش
جتیندر بابو	184	چکروویو
ستیہ پال آنند	192	گھر اور بے گھری
نیلیم احمد بشیر	195	انجوائے یور ڈنر
سلیم آغا قزلباش	198	اعلانوں بھرا شہر
یسین احمد	200	بے بسی
عشرت ظفر	203	شجرِ ماضی
خالد علیم	205	چمکتے شہر کے درمیان
گلشن کھنہ	211	مجرم کون؟
اقبال حسن آزاد	217	آسیب
شائستہ فاخری	221	ٹھکانہ

میں...

احوالِ گفتنی

اقبال مجید

سن 1956 میں جب لکھنؤ یونیورسٹی سے میں نے بی اے کیا تو اس کے بعد گھر کے ایسے حالات نہ تھے کہ آگے کی تعلیم حاصل کرنے کے لئے میری کفالت ہو سکتی۔ نوکری تلاش کر کے کسی دفتر میں باہر ہو جانے سے میں بچنا چاہتا تھا اس سے بہتر تو میرے خیال میں مدرسہ تھی اس کے لئے بی ایڈ کی نوکری ضروری تھی۔ میرے لکھنؤ کے سارے ساتھی اور اساتذہ لکھنؤ سے علی گڑھ چائے تھے، احمد جمال پاشا ایم اے کر رہے تھے، عثمان غنی جو بعد میں قومی آواز کے لکھنؤ میں ایڈیٹر ہوئے، بی ایس سی کر رہے تھے، قاضی عبدالستار اور قمر رئیس پی ایچ ڈی کے لئے کوشاں تھے۔ استادوں میں آل احمد سرور اور ڈاکٹر محمد حسن بھی لکھنؤ سے علی گڑھ یونیورسٹی آ گئے تھے۔ ایک دن محمد حسن کا تار آیا کہ سرور صاحب نے علی گڑھ بلایا ہے، فوراً آ جاؤ اور داخلہ لے لو باقی سارا انتظام ہو جائے گا۔

اس وقت امین آباد میں ایک نوری ہوٹل ہوا کرتا تھا جہاں ہمارا جرگہ بنھا کرتا تھا۔ میں محمد حسن کا تار لے کر وہاں منہ لڑکائے بیٹھا تھا کہ علی گڑھ کے ٹکٹ کے لئے رقم کیسے جٹاؤں کہ وہاں میرے دوست حسین مشیر علوی کے چھوٹے بھائی قیصر تمکین آ گئے۔ بات چل نکلی کہ اقبال مجید کو علی گڑھ بلایا گیا ہے لیکن ان کے پاس جانے کا کر ایہ نہیں۔ قیصر تمکین بھی اس وقت پھٹے حال ہی تھے مگر انھوں نے اپنی شیروانی کی اوپری جیب سے دس روپے کا ایک مزارٹرانوٹ نکالا اور کہا جائیے آج کی بی گاڑی سے چلے جائیے اور میں اس دن تو نہیں البتہ دوسرے روز چلا گیا۔ ممکن ہے کہ اس کا رخیہ کی ہی برکت ہو کہ آج وہ لاکھوں میں کھیل رہے ہیں۔

وہاں بی ایڈ میں داخلہ مل گیا۔ سرور صاحب نے قیام و طعام کی ہاسٹل میں بہت سی آسانیاں فراہم کر دیں۔ قمر رئیس اپنے یار جانی تھے کچھ ذمہ داریاں انھوں نے لے لیں جس میں ایک پیکٹ سگریٹ یومہ بھی شامل تھی۔ قاضی عبدالستار نے امیدوارانہ جلال و جمال کے ساتھ بہت سی محبتوں سے نوازا۔ میں نے ایم اے کے بجائے بی ایڈ میں داخلہ لے لیا تاکہ جلد سے جلد اپنے پیروں پر کھڑا ہو سکوں۔ سال تو گزرا لیکن یونیورسٹی نے امتحان میں شرکت کے لئے اجازت نامہ اس لئے نہ دیا کہ مجھ پر یونیورسٹی کے چار پانچ سو روپے باقی تھے جن کی ادائیگی پیشگی کرنا ضروری تھی۔ ساجدہ زیدی میری استاد تھیں انھیں خبر ملی کہ اقبال مجید روک لئے گئے ہیں۔ وہ مجھے اپنے ساتھ رجسٹرار آفس لے کر گئیں اور یہ لکھ کر دیا کہ مجھ پر یونیورسٹی کا جو بھی تھا یہ ہے، اسے اُن کی تنخواہ سے کاٹ لیا جائے۔

اس طرح مجھے بال ٹکٹ مل گیا۔ آج تک میں نے ساجدہ آپا کی وہ رقم واپس نہیں کی ہے۔ کیا کوئی مانی کا لال ایسی رقم واپس کر سکتا ہے؟ کیا کوئی اتنا بڑا اور پہاڑ جیسا احسان بھلا اتار سکتا ہے۔ آج جب دیکھتا ہوں کہ بعض تعلیمی سوسائٹیاں ہونہار طلباء کو وظیفہ وغیرہ دینے کا کام کر رہی ہیں تو ساجدہ آپا کے دیئے ہوئے ان جیسوں میں سے جو سن چھپن میں انھوں نے میرے لئے یونیورسٹی کو دیئے تھے ان میں سے کچھ پیسے ایسے اداروں کو چندے کے طور پر دے دیتا ہوں تاکہ اصل نہ سہی اس رقم کا سود ہی اتر جائے۔ میں خوش ہوں کہ وہ سود بھی کبھی نہیں اترتا یہ قرض تو ایسا ہے کہ میرے بچے بھی ادا کرتے رہیں تو ادا نہ ہوگا۔

اپنے رہنماؤں کی یہ بات اپنے لکھنے کے ذوق و شوق میں بڑی شدت سے میں محسوس کرنے لگا کہ ہمارے عہد کی نئی ادبی سوچ نے ادب کو انسان سے، سماج سے، زندگی تہذیب اور سیاست سے نئے رشتے قائم کرنے پر جو زور دیا ہے اس کی انسانی ترقی میں بڑی اہمیت ہے۔ میں نے ان رہنماؤں سے یہ جانا کہ بڑے ادب کی شناخت ہی یہ ہے کہ اس سے زندگی کے حسن اور اس کی غمو کو سمجھنے اور اسے ابھارنے میں مدد ملتی ہو۔ آج جبکہ میرے تخلیقی سفر کا آخری پڑاؤ آچکا ہے عام طور پر یہ بات محسوس کی جا رہی ہے کہ ادبی تحریکیں آئیں گی اور جائیں گی لیکن دنیا کا وہی ادب لائق احترام ہوگا جس میں محبت کی استواری، انسان کے زندہ رہنے کی لافانی تمنا، سماج میں توازن قائم رکھنے کا خواب اور قدرت کو اپنے بس میں کرنے کی امنگ کسی نہ کسی شکل میں ضرور دکھائی دے گی۔ پھر کہانیاں لکھتے وقت یہ انکشاف بھی ہوا کہ کہانی میں حقیقت کی نہیں تصور حقیقت کی اہمیت ہے، گویا پریم چند نے 'کفن' میں کون سی حقیقت کو اپنایا اس کی اہمیت ہے۔

تقسیم کی حقیقت پر صحافتی حقیقت کے تحت ہزاروں کالم لکھے گئے ہیں لیکن ٹو بہ فیک سنگھ کی افسانوی حقیقت ان سے مختلف ہے۔ کہانی اپنے افسانوی ایجنڈے کے گرد چکر کاٹتی ہے، اسی میں جیتی یا مر جاتی ہے۔ (اگلے صفحے پر جاری)

آگ لگانے والی بارش

اقبال مجید

مجھے آسمان پر اڑتے ہوئے بادلوں کو دیکھنے کا شوق تھا۔ مجھے بہت دنوں بعد یہ احساس ہوا کہ بادل کئی طرح کے ہوتے ہیں۔ میں انھیں پہرہوں دیکھا کرتا اور سوچا کرتا کہ شاید بادلوں کی بھی الگ الگ نسلیں اور قومیں ہوا کرتی ہوں گی۔ ان کے رنگ اور ذات بھی ہوا کرتی ہوں گی جیسی زمین پر انسانوں کی ہوا کرتی ہیں۔ کبھی میں سفید بادلوں کو تیزی سے آسمان پر ایک جانب سے دوسری جانب بھاگتا دیکھتا، کبھی کالے بادلوں کو ہاتھیوں کی طرح جھوم کر چلتے اور اپنے ہی بدن کے بوجھ تلے جسمی رفتار سے چلتے ہوئے دیکھا اور کبھی بھورے رنگ کے بادلوں کو بڑی توجہ سے دیکھتا۔ پھر میری بادلوں سے کچھ اتنی دوستی ہو گئی کہ وہ مجھ سے باتیں کرنے لگے۔ اس دوستی کے سبب مجھے معلوم ہوا کہ بادل بھی الگ الگ زبانیں بولتے ہیں۔ یعنی جن بادلوں کے پیٹ میں بہت پانی ہوا کرتا ہے وہ بڑی بھاری بھر کم زبان میں بات کرتے ہیں اور سفید بادل جو برس برسا کر خالی ہو چکے ہوتے ہیں اور منہ چھپا کر ہوا کے ساتھ کہیں بھاگ جانا چاہتے ہیں وہ بڑی ہلکی پھلکی زبان میں بات کرتے ہیں۔

یہ ان دنوں کی بات ہے جب مجھے ایک لڑکی سے عشق ہو گیا تھا۔ وہ لڑکی خاصی پڑھی لکھی تھی۔ خاص طور پر اس کو فلسفے سے بڑی دلچسپی تھی بلکہ کبھی کبھی تو وہ بوزھے فلسفیوں کی طرح ایسی گہری باتیں کیا کرتی تھی کہ میرا عشق ہوا ہو جایا کرتا تھا۔ لیکن یہ تو سب ہی جانتے ہیں کہ عشق پر کسی کا زور نہیں ہوتا

ایک دن جب اپنی محبوبہ پر بہت پیارا تھا تو میں نے اس سے پوچھ ہی لیا۔ ”کیا تم بادلوں کو آسمان پر اڑتے دیکھنے کا شوق رکھتی ہو۔“

”ہاں رکھتی تو ہوں۔“ اس نے جواب دیا۔ یہ سن کر میرا جی خوش ہو گیا کہ ہمارا ایک شوق تو مشترک ہے۔ پھر اس نے آسمان پر جب بادلوں کی طرف شوق سے دیکھنا شروع کر دیا تو میں نے اس کو بتایا کہ بادل مجھ سے باتیں کرتے ہیں اور میں ان کی زبانوں سے اچھی طرح واقف ہوں۔ یہ سن کر وہ مسکرائی پھر دھیرے سے بولی۔

”ہر نو جوان لڑکی ہواؤں سے، چاند ستاروں سے اور بادلوں سے باتیں کرتی ہے۔“

”کیا واقعی؟“ یہ سن کر میں چونک۔ تو وہ فنی پھر اس نے مجھے بتایا کہ لڑکیاں خیالوں میں بہت زیادہ جھپتی ہیں۔ یہ سن کر میں ان کے دلوں کے سمندر میں موجیں مارا کرتی ہیں۔ ان کے بارے میں وہ کسی ایسے سے باتیں کرنا چاہتی ہیں جو ان کو راز رکھیں۔ بادلوں اور چاند ستاروں سے وہ باتیں Share کرنے میں ان لڑکیوں کی باتیں ہمیشہ راز رکھتی ہیں۔ پھر میری محبوبہ نے ایک عجیب بات بتائی کہنے لگی۔

”ایک دن ایک بڑے موٹے تازے کالے بادل سے بڑی دلچسپ باتیں ہوئیں۔“

”مجھے بھی بتاؤ نا۔“ میں نے بے قراری سے جانا چاہا تو اس نے بتایا کہ

(پچھلے صفحے سے مسلسل) فلکشن کا سینہ بہت کشادہ ہوتا ہے وہ ایک ہی وقت میں بلراج میٹر اور قرۃ العین حیدر کو پنپنے کی جگہ دیتا ہے اس فراخ دلی کو سر آنکھوں پر کیسے بٹھایا جائے اور اس میں اپنی ترتیبات اور ترجیحات کا تخلیقی طور پر سانس لینے کے لئے کیسے Space حاصل کی جائے میں نے اپنے پچاس سالہ تخلیقی سفر میں اسے سمجھنے کی خام کوشش کی ہے۔

فن بے شرمی کا نہیں خلا قانہ جرات کا طالب ہوتا ہے، بے شرمی عاجزی ہے اور جرات حسرت تعمیر کا ثمر ہے۔ جو کچھ آج بے شرمی کے اثر کے تحت لکھا جا رہا ہے اسے ممکن ہے کہ کل شرم آئے۔ ادب میں ایسا بار بار ہوتا رہا ہے اور ہوتا رہے گا۔ بحیرہ میں کھڑی کھڑن جب اپنے مقابل سے لڑتے لڑتے تھک جاتی ہے اور کوئی دلیل اس کے پاس نہیں رہ جاتی تو وہ اپنا لہنگا اٹھا کر سر پر رکھ لیتی ہے۔ ■■

... بادل وہاں سے چلا آیا لیکن اس کو اس بات کی ٹوہ لگ گئی کہ آخر لڑکیاں عشق و عاشقی کے معاملے میں کیا بالکل ہی بدل گئی ہیں اور کیا عاشقوں کے لئے پروائی ہوا چلانا اور ہلکی ہلکی پھواریں برسانا اب بیکار کا مشغلہ ہو گیا ہے۔ بادل میں لڑکیوں کو جاننے کا شوق پیدا ہوا اور وہ خاصہ وقت لڑکیوں کے درمیان گزرنے لگا۔ اس صحبت میں رہ کر اسے کئی باتیں معلوم ہوئیں جو اس کے لئے خاصی تشویش کن تھیں۔ پہلی یہ کہ بادلوں کے وجود کا لڑکیوں نے کوئی نوٹس نہیں لیا۔ دوسری بات اسے یہ معلوم ہوئی کہ لڑکے لڑکیوں کی ایسی پوشاکوں پر الجھتے تھے جن میں لڑکیاں خوبصورت دکھائی دیں اور وہ پوشاکیں لڑکوں کے لئے کسی طرح کی مزاحمت کا سبب بھی نہ بنیں...

ایک بار آسمان پر ایک کالا بادل ذرا تیز رفتار سے ایک طرف بھاگا جا رہا تھا کہ میری محبوبہ نے ٹوک کر پوچھا کہ وہ کہاں جا رہا ہے تو بولا کہ اس کو زمین پر کہیں برسنا ہے اور وہ جلدی میں ہے۔ میری محبوبہ بولی "تھوڑی گپ شپ کر لو پھر چلے جانا" یہ سن کر بادل اداس ہو گیا۔ بادل کی اداسی کی بات سن کر میں نے بے قراری سے اپنی محبوبہ سے نوراً بادل کے اداس ہو جانے کی وجہ پوچھی تو وہ بولی "بادل کہہ رہا تھا کہ آسمان کے نظام میں ہزاروں سال سے جیسا کچھ ہوتا چلا آ رہا تھا ویسا ہی اب بھی ہو رہا ہے اور بادل اب اپنی زندگی کے ایک جیسے کام ایک ہی ذمہ داری اور بار بار ایک جیسے ذہرے پر چلتے چلتے اب اکٹا چکا

ہے پھر بادل کو غصہ آ گیا۔ اسے طیش میں دیکھ کر میری محبوبہ نے پوچھا۔
"تمہارا تو کام ہی برسنا ہے زمین پر برسنا ہے پھر غصہ کیوں ہوتے ہو؟"
"کس زمین پر؟" بادل نے غصہ کے ساتھ سوال کیا۔
"ہماری زمین پر"

"لیکن تمہاری زمین میں اپنے وجود کو بار بار ملا دینے سے بھی تو زمین کے غریبوں کو کوئی فائدہ نہیں ہوتا۔"
"کیوں؟ فائدہ کیوں نہیں ہوتا۔" میری محبوبہ نے بادل کو سمجھایا۔
"تمہارے برسنے اور زمین میں مل جانے سے زمین پر فصل اگتی ہے۔ یہ کیا کم فائدہ ہے۔" اس کا جواب میری محبوبہ کو بادل نے جو دیا اور میری محبوبہ نے مجھے جو کچھ بتایا اس نے مجھے خاصی حیرت میں ڈال دیا۔ اس کے بیان کے مطابق پہلے تو بادل چپ رہا پھر اس نے میری محبوبہ کو بتایا کہ آسمانوں کے بادلوں کو اپنے کام کی ادائیگی پر بڑی خفت ہے۔ کیونکہ زمین پر جو فصل وہ خود کو مٹا کر اگاتے ہیں وہ زمین پر پل رہے ذخیرہ اندوزوں اور منافع خوروں کے قبضے میں چلی جاتی ہے اس لئے بادل چاہ رہے ہیں کہ وہ زمین پر برسنا ہی چھوڑ دیں۔ ان کے برسنے کا جب زمانہ آتا ہے تو وہ ادھر ادھر منہ چھپائے پھرتے ہیں جتنی مال مٹول ممکن ہوتی ہے کرتے ہیں لیکن اپنی فطرت سے مجبور ہو کر ناچارگی سے بڑی بددلی کے ساتھ یہ آخر برس ہی پڑتے ہیں۔ صدیوں سے آسمانوں پر بادلوں کے ساتھ یہی ہو رہا ہے اور جیسا پہلے آسمانوں پر چل رہا تھا ویسا ہی آج بھی چل رہا ہے۔ پھر بادل نے بھاری اور اداس قدموں سے اپنی منزل کی جانب چلنا شروع کیا لیکن دو چار قدم چل کر رکا اور میری محبوبہ سے پلٹ کر پوچھا۔ "کیا تمہاری زمین پر بھی سب کچھ ویسا ہی چل رہا ہے جیسا پہلے چل رہا تھا۔"

"زمین پر تو بہت کچھ چلتا آ رہا ہے تم کس حوالے سے پوچھ رہے ہو۔"
میری محبوبہ نے جاننا چاہا تو بادل بولا۔ "میرا مطلب ہے خون خرابہ اور غارت گری جیسی کبھی یونانیوں نے کی، تاتاریوں اور منگولوں نے کی۔ کیا اب بھی غارت گری جاری ہے۔"

"یہ تم کیوں پوچھ رہے ہو، کیا تم بادلوں کو ہمارے یہاں کی کوئی خبر نہیں۔" یہ سن کر بادل ٹھنڈی سانس لے کر بولا۔

"ہم بادلوں کی عمر ہی کتنی ہوتی ہے، ہر سال نئے پیدا ہوتے ہیں، ہر سال مر جاتے ہیں۔ سینکڑوں سال میں زمین کو کچھ پتا لگ پاتا ہے وہ بھی ناکے برابر۔" یہ سن کر میری محبوبہ نے بادل کو بتایا کہ زمین بھی نظام کائنات کا ایک حصہ ہے یہاں بھی جیسا چل رہا تھا آج بھی چل رہا ہے، ظلم اور

بادل کو اس کی بات کا یقین نہیں ہوا اور وہ اس لڑکی سے ملا جس کی ماں کا دعویٰ تھا کہ اس کی لڑکی کی زندگی میں بھرتام کی بیماری کی کوئی جگہ نہیں رہ گئی ہے۔ بادل نے اس لڑکی کو تلاش کیا تو وہ ایک پارک کی بیچ پر اکیلی بیٹھی ہوئی ملی۔ لڑکی اداں تھی۔ اور موبائل پر بار بار کسی کا نمبر ملا رہی تھی۔ بادل کو لگا کہ وہ ضرور کسی کے انتظار میں تڑپ رہی تھی۔ بادل نے یہ بھی دیکھا کہ وہ عجیب سے کپڑے پہنے تھی اس کے ناپ کے نیچے اس کی چھاتیاں بندھی ہوئی نہیں تھیں اور جو جنس وہ پہنے تھی وہ نیچے کے کپڑوں سے غالباً عاری تھی۔ بادل ٹھہر گیا اور لڑکی کو دیکھتا رہا وہ موبائل پر کسی سے بات کر رہی تھی اور رو رہی تھی۔ بادل کو یقین ہو گیا کہ بلاشبہ کسی کے جہر میں رو رہی تھی۔ بادل وہاں سے چلا آیا لیکن اس کو اس بات کی نوہل گئی کہ آخر لڑکیاں عشق و عاشقی کے معاملے میں کیا بالکل ہی بدل گئی ہیں اور کیا عاشقوں کے لئے پروا ہی ہوا چلا تا اور ہلکی ہلکی پھواریں برساتا اب بیکار کا مشغلہ ہو گیا ہے۔ بادل میں لڑکیوں کو جاننے کا شوق پیدا ہوا اور وہ خاصہ وقت لڑکیوں کے درمیان گزرنے لگا۔ اس صحبت میں رہ کر اسے کئی باتیں معلوم ہوئیں جو اس کے لئے خاصی تشویش کن تھیں۔ پہلی یہ کہ بادلوں کے وجود کا لڑکیوں نے کوئی نوٹس نہیں لیا۔ دوسری بات اسے یہ معلوم ہوئی کہ لڑکے لڑکیوں کی ایسی پوشاکوں پر اچھتے تھے جن میں لڑکیاں خوبصورت دکھائی دیں اور وہ پوشاکیں لڑکوں کے لئے کسی طرح کی مزاحمت کا سبب بھی نہ بنیں۔ دوسرے دن بادل نے پارک میں بیٹھی اس لڑکی کو دیکھا۔ اس وقت ایک لڑکا بھی اسے باہوں میں لئے بیٹھا تھا اور لڑکی کی جنس کی رپ خاصی کھلی ہوئی تھی۔ بادل ٹھہر گیا۔ لڑکی لڑکے سے کہہ رہی تھی۔

”مجھے لگتا ہے زندگی میں کتنا کچھ ابھی بھی کم ہے۔“

”کیوں؟“ لڑکا پوچھتا ہے تو لڑکی کچھ دیر خاموش رہ کر جواب دیتی ہے۔

”کیا تمہیں نہیں لگتا کہ وصل انگلیا کے توڑنے مردوں نے کا نام

نہیں ہے۔“

لڑکا اسے گھور کر دیکھنے لگا پھر بولا۔ ”اب تم پھر وہی کہو گی“

”کیا؟“ لڑکی نے پوچھا۔

”آسمان وصل فراق کو بھی آسمان بنا دیا کرتا ہے، مجھے تمہاری انٹرویو

صدی کی باتوں پر غصہ آتا ہے۔“ بادل نے یہ باتیں سنیں اور فکر میں ڈوب

گیا۔ سوچا لڑکی کی ماں کی غلط فہمی جا کر دور کرے اور بتائے کہ اس کی لڑکی کی

زندگی میں بھی جہر ہے اور اس جہر کے مسائل بڑے گہرے ہیں لیکن پھر اپنا

ارادہ ترک کر دیا اور جو کچھ وہ خود کر سکتا تھا پس اتنا کیا یعنی آئندہ سے بدن

میں آگ لگا دینے والی بارش سے خود کو فدا کر دینے کا سلسلہ بند کر دیا۔ ■■

تا انصافی سے، غارت گری سے، قدرت سے، انسان پہلے کی طرح آج بھی لڑ رہا ہے۔“ یہ سن کر بادل مسکرایا اور بولا۔ ”تو زمین پر بھی آسمان کی طرح کچھ نہیں بدلا۔“ یہ کہہ کر بادل نے اپنی راہ لی۔ پھر میری محبوبہ نے اداں کے ساتھ مجھ سے کہا۔ ”وہ بادل بھی کہیں برس کر مر چکا ہوگا۔ غالباً ایک ایسی موت جو وہ خوشی خوشی قبول کرنا نہیں چاہتا ہوگا۔“

اس دن مجھے اس بات کا احساس ہوا کہ بادلوں سے باتیں کرنے والی لڑکی، اب ایک پختہ عمر کی عورت تھی جس نے مخصوص حالات میں مجھے اس کی محبت کے رشتے میں باندھ دیا تھا۔ مجھے اس کو محبوبہ کہہ کر مخاطب کرنا بھی نہیں کرنا چاہئے کہ یہ لفظ انیسویں صدی کے پیار محبت کے پیمانوں کا بنایا ہوا تھا جس کے ساتھ، شیریں فرہاد جیسی عشق و عاشقی کی طرف دھیان چلا جایا کرتا ہے۔ میری محبوبہ جب جوان تھی تو اس نے ایک معمولی نو جوان کی محبت میں گرفتار ہو کر اس سے شادی اس لئے کر لی تھی کہ اس کی آواز بہت پیاری تھی اور وہ فلمی گانے بہت اچھے گایا کرتا تھا۔ لیکن جب اس نو جوان سے اس کے دو بچے ہو گئے تو اس لڑکے نے یہ کہہ کر کہ اس کی بیوی ہر جا کی ہے کہیں اور دل لگایا۔ میری محبوبہ بتاتی تھی کہ اپنے کنوارے پن میں جب وہ اس لڑکے کے پیار میں اندھی ہو رہی تھی تو اس کے محلے کے آسمان پر بدست بادل بہت منڈلایا کرتے تھے اور وہ کنواری لڑکی اپنے عاشق کے جہر میں سادہ کی ٹھنڈی پھواریں کے درمیان رہا کی آگ میں جلتے ہوئے بستر پر کروٹیں بدلتی تھی اور چھت پر چڑھ کر سر پر گھرے بادلوں سے روتے ہوئے پوچھتی تھی۔

”بادلوں تم ہی بناؤ اس آگ سے کیسے چھٹکارا پاؤں کیا کروں؟“ بادل

اکثر اس کی داد فریاد پر دھیان نہ دیتے اور آسمان پر تیز قدم اپنی راہ لیتے، مگر

ایک بار ایک بادل اس کی داد فریاد سن کر ٹھہر گیا تھا۔ پیار سے بولا تھا۔ ”پگلی یہ

بھی زمین پر پیدا ہونے کی ایک سزا ہے۔“

”سزا؟“

”ہاں!“ بادل بولا۔ ”ہم سینکڑوں برس سے بدن میں آگ لگانے

والی ٹھنڈی پھواریں برساتا رہے ہیں اور نو خیز عاشق سینکڑوں برس سے جہر کے

بستر پر کروٹیں بدل رہے ہیں۔“ یہ کہہ کر بادل نے اپنی راہ لی۔ میری محبوبہ

نے مجھے یہ واقعہ سنایا پھر مسکرائی اور مجھے دیکھ کر دھیرے سے بولی۔

”بادلوں کو نہیں معلوم کہ زمین پر سب کچھ ویسا ہی نہیں ہے۔“

”کیوں؟“ میں نے سوال کیا۔ تو وہ ٹھنڈی سانس لے کر بولی ”میری

جوان لڑکی کے تصور میں بھرتام کی کوئی چیز نہیں ہے۔ وہ بستر پر کروٹیں نہیں

بدلتی آرام سے سوتی ہے۔“ مگر میری محبوبہ کو ایک بات یہ نہیں معلوم تھی کہ

چکرویوہ

جسیندر بلو

کچھ دیر پہلے راکی میرے ساتھ تھا۔ سنجیدہ، اُداس، کھویا کھویا سا۔ دور خلاؤں میں دیکھتا ہوا ہولے ہولے دریائے ٹیمز کے کنارے چل رہا تھا۔ سگریٹ کا دھواں برابر اس کی انگلیوں کے درمیان سے اٹھ رہا تھا۔ مختصر سائش لے کر وہ کچھ دیر کو سگریٹ کو بھول جایا کرتا تھا۔ لیکن سگریٹ متواتر اس کی انگلیوں میں گھومتا رہتا تھا۔ فضا خاموش تھی۔ صرف پتوں کی ہلکی ہلکی سرسراہٹ سنائی دے رہی تھی۔ سورج موندے کے پل سے کچھ ہاتھ اوپر کھڑا ذوبے کی فکر میں تھا۔ اس کی مدھم مدھم روشنی پانی کی سطح پر پھیل کر ایسی دل فریب آگ لگا رہی تھی کہ ایک پل کے لئے میں خود کو بھول کر رک گیا تھا۔ میں نے راکی کو بھی اس دلکش منظر کی طرف متوجہ کرنا چاہا۔ مگر اس نے کوئی دلچسپی ظاہر نہ کی۔ بلکہ جلتی ہوئی سگریٹ پانی پر اچھال کر آگے بڑھ گیا۔ میں جانتا تھا کہ اس کے ہاتھن میں مہا بھارت کا جویدھ چھیڑا ہوا ہے وہ کس قدر گھمسان، کس قدر شدید ہے کہ وہ اس سے ہٹ کر نہ تو کچھ دیکھ سکتا ہے، نہ سن سکتا ہے اور نہ ہی محسوس کر سکتا ہے؟ لیکن میں یہ بھی جانتا تھا کہ وہ اس یدھ میں خود ہی کورو ہے اور خود ہی پانڈو۔ اس نے خود ہی ان کرداروں کو جنم دیا ہے اور اب وہ ایک دوسرے کا وجود ختم کرنے پر تلے بیٹھے ہیں۔ اگر ابتدا میں راکی نے مجھے سمجھ لیا ہوتا یا میری باتوں کا تھوڑا بھی اثر قبول کیا ہوتا تو آج اسے گورکھشیتر کے میدان سے گزرنے پڑتا؟ اسے جذباتی اور ذہنی پریشانی سے دوچار نہ ہونا پڑتا؟ مگر ان دنوں وہ عقل سے زیادہ دل سے کام لیا کرتا تھا۔ طبیعت بھی باغیانہ تھی۔ زندگی کے بعض اداروں کے خلاف بغاوت کرنے پر آمادہ رہتا تھا۔ میں نے ہاتھ بڑھا کر دھیرے سے اس کے کندھے پر رکھ دیا۔ وہ چونک اٹھا اور مڑ کر مجھے ڈوبتی ہوئی نظروں سے دیکھا، گویا کسی دوسری دنیا سے لوٹ آیا ہو۔ قدرے سوچ کر گویا ہوا ”تم بتاؤ، ان حالات میں میں کیا کروں؟“ میرے پاس اس کے سوال کا جواب موجود ہوتے ہوئے بھی موجود نہ تھا۔ درحقیقت اس کی زندگی ایک ایسے خطرناک موڑ پر آن کھڑی ہوئی تھی کہ میرا کوئی بھی صلاح مشورہ اسے گمراہ کر سکتا تھا، برباد کر سکتا تھا اور میں ہر گز اس حق میں نہ تھا کہ وہ بعد ازاں مجھ کو قصور دار

ٹھہرائے؟ جبکہ میرے من کی بات لبوں پر آنے کو بے قرار تھی۔ لیکن میں نے من کو مارا، زبان پر پہرے بٹھائے اور خاموش رہنا ہی بہتر سمجھا۔ وہ انتہائی کرب کے ساتھ بولا۔

”یہ اداسی تو مجھے کھا جائے گی۔ میں اس اداسی کے احساس کے ساتھ کیسے زندہ رہ پاؤں گا؟“

میں نے اس کا ہاتھ اپنے ہاتھوں میں لے لیا اور اسے پیار سے تھپ تھپایا۔ پھر چاروں طرف نگاہ دوڑائی۔ سڑک کے موڑ پر درختوں میں گھرا ہوا صدیوں پرانا میوڈر عہد کا پب دکھائی دیا۔ جس کے بیرونی احاطے میں ہر عمر کے لوگ بیٹھے پی پلا رہے تھے۔ میں نے اس طرف اشارہ کر کے کہا: ”وہاں بیٹھ کر بات کرتے ہیں؟“

مگر اس نے زوردار جھٹکے سے اپنا ہاتھ چھڑا لیا۔ میری آنکھوں سے ہوتا ہوا میری آتما تک اتر گیا۔ اس کی سرخ آنکھیں جواب کی طلب گار تھیں۔ میں ان کا مقابلہ نہیں کر پا رہا تھا۔ میری گردن کسی حد تک جھکتے ہی اسے مکمل یقین ہو گیا کہ خاموش ہی میری زبان ہے اور میں کوئی بھی حل تجویز نہیں کر پاؤں گا۔ انتہائی مایوس ہو کر بولا:

”تمہارے پاس بھی میری پرالیم کا حل موجود نہیں ہے؟“

اتنا کہہ کر وہ تیزی سے سڑک کی طرف بڑھ گیا۔ میں نے دو تین بار ”راکی راکی“ پکار کر اسے روکنا چاہا۔ مگر وہ لمبے لمبے ڈگ بھرتا ہوا کاروں کے درمیان سے گزرتا، جان ہتھیلی پر رکھے سڑک کو پار کر گیا اور میں دیکھتا ہی رہ گیا۔

میں بھاری دل کے ساتھ پب کے ایک نیم روشن گوشے میں بیڑکا گلاس سامنے رکھے، راکیش تھا پر عرف راکی کے متعلق سوچ بچار کر رہا ہوں۔ جو مجھ سے روٹھ کر اور انتہائی مایوس ہو کر چلا گیا ہے۔ وہ میرے ان بہترین دوستوں میں سے ہے، جن کے واسطے میں نے آج تک کوئی حسد، نفرت یا رقابت محسوس نہیں کی۔ وہ دہلی یونیورسٹی میں میرے ساتھ ہی پڑھا کرتا تھا۔ چھریا بدن، صاف رنگ، اچلے نین نقش اور گہرے کالے بال۔ اس کے خاندان کا ہر فرد منہ میں سونے چاندی کا چھچھ لے پیدا ہوا تھا۔ اس کی ہر چھوٹی

بیرونی خواہش چٹکیوں میں پوری کر دی جاتی تھی۔ مگر اس پر والدین کی کڑی نگاہ بھی رہتی تھی۔ راکھی اس ماحول کا پروردہ تھا۔ اس کے والد ماجد کا کاروبار کشمیر سے لے کر ترچنا پل تک پھیلا ہوا تھا اور وہ اسے مزید پھیلانے کی فکر میں رہا کرتے۔ راکھی نے یونیورسٹی کی تعلیم مکمل کی تو وہ بزنس منجمنٹ کا کورس کرنے لائن۔ ترقی یافتہ سوسائٹی کے کھلے ماحول میں اسے ہر طرح کی آزادی میسر ہوئی۔ وہ آزاد تھا اور خود کو اس پیچھے کی طرح پارہا تھا جو اپنی مرضی کے مطابق داند چمکتا ہے، اپنی مرضی کے مطابق پرواز کرتا ہے۔ اس پر کوئی پابندی، کوئی بندش عائد نہیں ہوتی اور وہ مستی کے عالم میں آکاش کی وسعتوں میں اڑا ریاں مارتا پھرتا ہے۔

ایک سرد شام میں خود کو نہایت ہی اکیلا محسوس کر رہا تھا۔ دیار غیر میں اکیلا پن جب آدمی پر سوار ہوتا ہے تو وہ خود سے باتیں کرنے لگتا ہے۔ گھر سے لڑکی دیوار میں اسے خود میں دبوا چا کرتی ہیں۔ میں بھی اسی مرحلے سے گزر رہا تھا۔ میں راکھی کو اطلاع کئے بغیر ہی اس کے اسٹوڈیو فلیٹ گولیسٹر میز پر چھوٹے چائے کی خوش قسمتی سے وہ گھر پر ہی تھا، مگر اکیلا نہیں تھا۔ مجھ سے مل کر بے حد خوش ہوا تھا۔ سات آٹھ سفید فام جوان لڑکے لڑکیاں بھی کمرے میں پھیلے ہوئے تھے۔ ان کی جوان عمریں، ان کے عامیانہ لباس، لمبے لمبے بے ترتیب بال، ادھر ادھر پھیلی ہوئی کتابیں اور فائلیں اور ان کا لالہ بالی پن ان کے اسٹوڈنٹ ہونے کی چغلی کھارہا تھا۔ بیئر کا دور چل رہا تھا۔ راکھی ہر کسی سے مذاق کرتا بڑھ چڑھ کر قہقہے اگا رہا تھا۔ اس کی محنت بھی پہلے سے بہتر ہو گئی تھی۔ سفید گال گلابی مائل ہو گئے تھے اور چہرہ مزید نکھر آیا تھا۔ میں بھی ان کے ساتھ جیتا پلاتا رہا اور گا ہے گا ہے ان کی باتوں میں شرکت کرتا رہا۔ مجھے راکھی پر تعجب بھی ہو رہا تھا کہ اس نے دیکھتے ہی دیکھتے کئی یاد دوست بنائے ہیں۔ ہر کوئی اسے پسندیدہ نظروں سے دیکھا کرتا، خاص طور پر کیہترین، جو راکھی کے برابر بیئر کا لگ لئے چپ چاپ بیٹھی ہوئی تھی۔ مگر راکھی کو دیکھتے وقت اس کی آنکھیں روشن ہو جایا کرتیں، جہاں چاہت تھی، اپنائیت تھی، خلوص تھا۔ راکھی بھی کم و بیش اسی کیفیت سے دوچار تھا۔ گمان گزرا کہ آگ دو دنوں طرف برابر کی لگی ہوئی ہے اور وہ دل لینے دینے کی منزل پر ہیں۔ اس نے میں ایک ہی نما جوان نے سر سے گالف کیپ اتار کر دوستوں کے درمیان رکھ کر اعلان کیا کہ ڈرنائٹ ہو گیا ہے اور وہ فیش اینڈ چپز (Fish & Chips) خریدنے کو جا رہا ہے۔ لہذا ہر کوئی حسب توفیق کیپ میں رقم ڈال دے۔ چاروں طرف سے پونڈ اور سکے کیپ کی طرف اچھلنے لگے۔ میں نے بھی پونڈ اور چند سکے اس میں ڈال دیئے۔

زہر ماری کرنے کے بعد اور راکھی کے دوستوں کے رخصت ہونے پر میں اور وہ اکیلے رہ گئے تھے۔ باہر اندھیرا تر کر گھبرا ہوا چکا تھا۔ سردی رفتہ رفتہ مزید بڑھ رہی تھی۔ راکھی نے برانڈی کے دو چھوٹے چھوٹے گلاس تیار کئے اور ایک میری طرف بڑھا دیا۔ میں نے گلاس اپنے قریب رکھ کر دھیرے سے کہا: ”اندھا لوٹنے پر تم ان لوگوں کو بہت مس (miss) کرو گے؟“

ایک بارگی اس کا چہرہ ماند پڑ گیا۔ سپاٹ، بے رنگ، ادا اس۔ مگر جلد ہی اس نے خود پر قابو پا لیا۔ ”یہ سالی بھی ایک مجبوری ہے۔“

سگریٹ کے کش لیتے ہوئے وہ میرے چہرے سے نظریں ہٹا نہیں پارہا تھا۔ اس کے آریانی نقش و نگار سے لگ رہا تھا کہ وہ کوئی نہایت ہی اہم بات کرنے کے موذ میں ہے؟ اسے محض صحیح موقع کا انتظار ہے یا وہ اس خیال میں ہے کہ آیا اسے تسلی بخش جواب ملے گا یا نہیں؟ آخرش بول اٹھا۔

”تم مجھے سے زیادہ سیانے ہو۔ میرے ایک سوال کا جواب دو گے؟“

”اگر سوال سمجھ میں آیا تو؟“

ہمارے ہنکے ہنکے قہقہے فضا میں ٹکرائے۔ پھر اس نے سنجیدگی اختیار کر کے جاننا چاہا۔

”اگر کسی شخص کو کوئی جگہ پسند آجائے؟ اس کا دل بھی وہاں لگ جائے اور اسے وہاں کے لوگ بھی اچھے لگنے لگیں تو کیا اسے وہاں رہنے کا اصرار نہیں ہے؟“

”ضرور ہے۔ آدمی کو وہاں رہنا چاہیے، جہاں اس کا دل خوش رہے۔“

مگر یہ سب تم کیوں پوچھ رہے ہو؟“

اس نے اپنی کرسی آگے کو کھسکائی اور رازدارانہ لہجے میں کہا:

”میرا دل یہاں لگ گیا ہے میں یہاں کے لوگوں کو پسند کرنے لگا ہوں۔ وہ بڑے پریکٹیکل ہیں، سیلف میڈ ہیں۔ کسی دوسرے کی زندگی میں دخل نہیں دیتے۔ آپ کچھ بھی کریں، کیسی بھی زندگی جنیں، وہ اپنے کام سے مطلب رکھتے ہیں۔ مگر ہمارا تو چلن ہی نرالا ہے؟“

لگا کہ وہ بہت جلد اپنے دلش کا سماج اور وہاں کا گھٹن زدہ ماحول بیان کرے گا، جس کا مجھے چند روز پہلے تجربہ ہو چکا تھا اور پھر وہی ہوا۔

”وہاں گھر والوں کی پابندیاں، سماج کی بندشیں، عوام کی نکتہ چینی، برادری کا طعنہ اور رشتہ داروں کا حسد... میں جب وہاں اور یہاں کی سوسائٹی کا مقابلہ کرتا ہوں تو مجھے وہاں کی سوسائٹی بڑی بیک ورت لگتی ہے۔ بلکہ ہم لوگ آزادی میں یقین ہی نہیں رکھتے اور نہ ہی کسی کو آزاد دیکھ سکتے ہیں... کیا تم کو یہ محسوس نہیں ہوتا؟“

اس نے ایک ہی سانس میں اپنے معاشرے کے کئی پہلو بے نقاب

گمراہ لے گئے تھے۔ یقیناً وہ ایک لمبے عرصے سے ان خطوط پر غور و فکر کر رہا تھا۔ لیکن میں نے اپنا نقطہ نظر واضح کرنا ضروری جانا۔

”اس میں شک نہیں کہ یہ ایک آزاد ملک ہے۔ آزاد معاشرہ ہے۔ یہاں ہر طرح کی جنسی آزادی بھی موجود ہے۔ آپ جتنا چاہیں، مزے لوٹیں، کوئی روک تھام نہیں۔ مگر جہاں تک میرا تعلق ہے، میں یہاں کی برادری کی طرف دوستی کا ہاتھ تو بڑھا سکتا ہوں۔ ان کی طرح زندگی نہیں جی سکتا؟“

اس کا رد عمل گہرا تھا۔ کئی سوال اس کے چہرے پر ابھرا آئے تھے۔ میں نے اسے سمجھانا چاہا۔ ”ہر ملک کی سوسائٹی دوسرے ملک سے مختلف ہوتی ہے۔ اس کا اپنا ہی ذخائر رسم و رواج اور تقاضے ہوتے ہیں؟“

”مجھے معلوم ہے۔“

”تو پھر تم کو یہ بھی معلوم ہو گا کہ ہر سوسائٹی کی بنیاد وہاں کے مذہب، اخلاقیات، تعلیم، ورثہ اور عوام کے نظریات پر رکھی جاتی ہے۔“

وہ خاموش مجھے دیکھتا رہا۔ میں نے اپنی بات کو آگے بڑھایا۔ ”چونکہ ہماری پرورش ایک، الگ ماحول، الگ نظریہ، الگ سوسائٹی اور اس کی قدروں کو سمجھ ہوئی ہے۔ لہذا ہماری سوچ بھی یہاں کے لوگوں سے مختلف ہے۔“

”تم تو ایک سوشیا جسٹ کی طرح باتیں کر رہے ہو؟“

”ہاں! یہ باتیں یہاں رہ کر میری سمجھ میں آئی ہیں۔ ورنہ میں بھی دوسرے ڈھنگ سے سوچا کرتا تھا۔ مگر یہاں رہ کر اب میں زیادہ ہی انڈین بن گیا ہوں۔“

”یوں کہو کہ زیادہ ہی رقی ایکشنری (رجسٹرڈ) ہو گئے ہو؟“

اسے اپنا جملہ اتنا پسند آیا تھا کہ اس کا قبضہ کمرے کی دیواروں سے ٹکراتا ہوا میرے وجود پر پھیلتا چلا گیا۔ مجھے اپنے اندر کوئی شے ٹوٹی ہوئی محسوس ہوئی۔ میں نے قدرے زخمی ہو کر کہا:

”راکی! میرے ایک بات پلے سے باندھ لو۔ ہر شے کی اپنی فطری حد ہوا کرتی ہے۔ اگر جنسی اور اخلاقی آزادی غیر فطری بن جائے تو وہ آدمی کی شخصیت میں دراڑیں ڈال کر اس کی زندگی کو غارت کر دیتی ہے۔“

لیکن میرے خیال کو اس نے کوئی اہمیت نہ دی۔ ایک بے معنی سی مسکراہٹ اس کے لبوں پر کھیلتی رہی۔ جو بر ملا میری سوچ، میرے خیالات کا مذاق اڑاتی تھی۔

میں نے ایک انڈین ریسٹورنٹ میں شام کے وقت پورٹر کے طور پر بڑبڑاتی کام شروع کر دیا تھا۔ وہاں چند بیسوں کے علاوہ مجھے سب سے بڑا الائیڈ انڈین فوڈ کا بھی تھا۔ گوکہ کام بڑا سخت تھا۔ مجھے پلیٹیں دھونا پڑتی تھیں۔ پیپلے مانگنے پڑتے تھے۔ زبانی بن خالی کرنے پڑتے تھے۔ مگر میں پھر بھی خوش تھا کہ اپنا کھانا پیٹ بھر کر نصیب ہوا کرتا تھا۔ پردیس میں ایک مجرہ کے لئے یہ بہت بڑا آسرا تھا۔ راکی اپنی ہی دنیا میں مست تھا۔ اس کی نئی دنیا میں نئے دوستوں کا دائرہ وسیع ہو چکا تھا۔ ان میں جوان، نازک، سڈول بدن بھی شامل تھے اور وہ ان میں رلہ اندر بنا بیٹھا تھا۔ اس کا اٹھنا بیٹھنا، گھومنا پھرنا زیادہ تر ان ہی کے ساتھ رہا کرتا۔ اسے یہاں کی آزادی، رنگین اور تیز کام زندگی اتنی راس آچکی تھی کہ وہ اس کا تہذیبی رنگ بھی تیزی سے قبول کر رہا تھا۔ اس کا احساس مجھے اس شام کو ہوا۔ جب وہ ایک لمبے عرصے کے بعد غیر متوقع طور پر میرے دفتر میں چلا آیا تھا۔ چند گھنٹے شکوے اور گالیاں لینے دینے کے بعد ہم ریجنٹ اسٹریٹ کے ریسٹورنٹ فور میزنز میں چائے کی چسکیاں بھرتے ہوئے پرانی یادوں کو تازہ کر رہے تھے۔ شام کا دھندلکا رات کی تاریکی میں تحلیل ہو رہا تھا اور مجھے کچھ دیر میں ریسٹورنٹ جانا تھا۔ میں نے سرسری طور پر راکی سے جانتا چاہا کہ آج شام اس کا پروگرام کیا ہے؟ ایک نظر گھڑی پر ڈال کر وہ مسکرایا۔ مسکراہٹ میں فاتحانہ غرور تھا۔ بولا:

”کیسٹھین آنے والی ہے۔“

اس کا نام لیتے ہوئے اس کے لب، نتھنے اور آنکھیں مسکرا گئیں۔ گویا کیسٹھین ہی اس کی زندگی کا محور ہو۔ اس کے بنا وہ جینے کا تصور بھی نہ کر سکتا ہو۔ گوش گزار ہوا: ”ظاہر ہے، شام تو کسی پب میں گزرے گی۔ کھانا باہر نہیں کھا کر اگر جیب نے اجازت دی تو کوئی مووی (movie) دیکھ لیں گے یا ممکن ہے کچھ دیر کے لئے ٹائٹ کلب میں چلے جائیں۔ پھر کیسٹھین رات میرے ہاں ٹھہر جائے گی یا میں اس کے ہاں شب باشی کروں گا۔“

”تم تو واقعی انگریز بن گئے ہو۔ بالکل ان کی طرح زندگی جی رہے ہو؟“

”اس میں جرح ہی کیا ہے۔ اب مجھے یہیں رہنا ہے۔ پھر ایک شخص کو جہاں رہنا ہو۔ اسے وہاں کی زندگی بھی اپنانی چاہئے۔ Do as the Romans do“

”تو کیا تم نے یہاں رہنے کا فیصلہ کر لیا ہے؟“

”ہاں۔“

یہ صدمہ میرے لئے اتنا گہرا تھا کہ میں حواس باختہ اسے دیکھے جا رہا تھا۔ اس پل مجھے اپنا بھی خیال آیا کہ ایک میں ہوں، جیسے شدت سے اس دن

سنہری، نیم سفید، اپنی طرف کو پھینکتی ہوئی۔ سگریٹ سلاک کر اس نے ننواتی ہوئی نظروں سے میرا جائزہ لینا چاہا۔ میں جانتا تھا کہ وہ ایسا کیوں کر رہی ہے؟ میں راکی کا واحد بندہ ستانی دوست جو ظہر اٹھا، جو اس کی شخصیت کے ساتھ اس کے خاندانی پس منظر سے بھی واقف تھا۔ ممکن ہے مستقبل قریب میں اسے راکی کے حوالے سے کبھی میری ضرورت ہو؟ کرائسس (crisis) تو ہر کسی کی زندگی میں جلد یا دیر سے پیدا ہوا ہی کرتے ہیں۔ پھر ہمارے دکھ سکھ، بھی تو دوسروں سے وابستہ ہوتے ہیں۔ جن سے منفرد ممکن نہیں؟

کیستھرین نے مجھے بھی باب میں ساتھ چلنے کی دعوت دی۔ لیکن میں نے اپنی مجبوریاں بیان کیں کہ مجھے وقت پر ریٹائرمنٹ چھو چننا ہے۔ اس پر وہ شائستگی سے بولی۔

”تمہیں کچن میں پورز کا کام کرتے ہوئے شرم تو محسوس نہیں ہوتی؟“
میں قدم سے جھینپ گیا تھا اور سر کھجا کر جواب دینے کی سوچ ہی رہا تھا کہ راکی بول اٹھا۔

”اس میں شرم کیسی؟“ یہاں تو Dignity of labour ہے۔ ہر کام کو عزت کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے۔ یہ اپنا دلش تقور ہے ہی ہے۔ جہاں ایسا کام کرنے والوں کو حقارت سے دیکھا جاتا ہے۔ جیسے وہ انسان نہ ہوں۔ وقت کی گرد ہوں۔ ”راکی کی نفس نفس میں اپنے معاشرے، اپنے نظام کی خاطر زہر اتر چکا تھا۔ میرے نزدیک وہ یقیناً خود سے بھاگ کر رام فرار اختیار کر رہا تھا۔ نفس کیستھرین کی خاطر، جو اس کے دل و دماغ پر یوں چھا چکی تھی کہ اسے بھری پانی دنیا میں کیستھرین کے سوا کچھ دکھائی نہیں دے رہا تھا۔

وہ کیستھرین کی محبت میں اس حد تک ڈوب چکا تھا کہ وہ اس کے ساتھ تادم آخر چلنے کا آرزو مند تھا۔ اس نے کیستھرین سے جب اپنی طاقت ور خواہش کا اظہار کیا تو وہ ایک لمبی سوچ میں گم ہو گئی تھی۔ مگر اگلے روز ہی اپنا سامان اٹھا کر اس کے اسٹوڈیو فلیٹ میں رہنے کو چلی آئی تھی۔ یہ جاننے کی خاطر کہ وہ چند ماہ اگلے رہ کر ایک دوسرے کو مزید جان کرانکار یا اقرار میں کوئی فیصلہ کر پائے! راکی بے پناہ خوش تھا کہ اس کی ولی خواہش مکمل ہونے جا رہی تھی۔ کیستھرین نے جلد ہی بجانب لیا تھا کہ راکی نے دنیا کو اس کی نظروں سے دیکھنا شروع کر دیا ہے۔ وہ یہاں کا تہذیبی رنگ بھی تیزی سے قبول کئے جا رہا ہے اور سب سے اہم بات یہ کہ وہ تاحیات محبت کرنے والا شوہر و فادار دوست اور شفیق باپ بھی ثابت ہو سکتا ہے۔

راکی خود میں مست، خوشگوار مستقبل کے خواب دیکھ رہا تھا۔ مگر اس کے خوابوں سے کچھ دور، اس کے والدین، چاہنا وال کی طرح کھڑے تھے۔

کا انتظار ہے کہ کب اس کے آرٹیکل ختم ہوں اور وہ پہلا جہاز پکڑ کر انڈیا پہنچے۔ تاکہ گھر والوں سے رشتہ داروں سے اور یار دوستوں سے لپٹ لپٹ کر انہیں بتائے کہ وہ کیوں کر ان کی کمی کو محسوس کرتا رہا ہے؟ لیکن دوسری طرف راکی ہے، جو سب کچھ بتاگ کر ایک ہیگ نے دیس کو ایک پرانی دھرتی کو اپنانے کی سوچ بیٹھا ہے۔ مجھے گہری فکر میں ڈوبا دیکھ کر بول اٹھا: ”شاید تم اس سوچ میں ہو کہ یہ قدم اٹھا کر میں غلطی پر ہوں۔ مگر ایسا نہیں ہے؟“

میری حیرت جوں کی توں برقرار رہی۔
”اس سوسائٹی نے مجھے زندگی اور دنیا کو ایک الگ زاویے سے دیکھنے پر مجبور کیا ہے۔ بہت سی باتیں جب میری سمجھ میں آئیں تو میرے ہاں یہ احساس پیدا ہوا کہ میں بذات خود کیا ہوں؟ کون ہوں اور میری اصلیت کیا ہے؟ بلکہ یہ گہنا زیا دہ منہ سب ہوگا کہ اس سوسائٹی نے میری زندگی کو نئے معنی دیئے ہیں۔“
”معنی؟ کیسے معنی؟“

”میں جب تک اپنے دلش میں تھا تو لوگ باگ مجھے میرے والدین کی دولت، شہرت، عزت اور ان کے بزنس کے حوالے سے جانا کرتے تھے۔ ان کے نام سے پہچانتے تھے، جیسے میرے اپنا کوئی وجود ہی نہ ہو۔ مگر اب مجھ سے برداشت نہیں ہوتا کہ کوئی مجھے اس نظر دیکھے۔ میری اپنی بھی تو کوئی شناخت ہے؟ پہچان ہے؟ شخصیت ہے؟“

”ہاں! ہے تو سہی۔ مگر تم یہاں رہ کر گیا کرو گے؟“
”کوئی کام کروں گا۔ بزنس کروں گا۔ اپنی زندگی خود بناؤں گا۔ اسے نئے معنی دیں گا۔“

اس کی آواز میں خود اعتمادی کے ساتھ بلا کی تکنیکی بھی موجود تھی۔ میں محسوس کر رہا تھا کہ اس تکنیکی کے پیچھے چھپی ہوئی شخص کب، کہاں اور کن حالات میں پیدا ہوئی ہے، جو غربت کا روپ و سار کر ایک نئے جذبے کو جنم دے منجھی ہے۔ اس کی ذہنی کیفیت کو سمجھ کر میں نے گفتگو کو نیا موڑ دینا چاہا۔

”چاہو تو اس جذبے کو اپنے دلش میں بھی عملی شکل دے سکتے ہو؟“
”وہاں یہ ممکن نہیں ہے۔“
”کیوں؟“

”جو آزادی مجھے یہاں مل رہی ہے۔ میں اس کا تصور بھی وہاں نہیں کر سکتا۔ وہ سوسائٹی بڑی دشمن بھری، بڑی گھٹیا۔“

وہ کہتے کہتے اچانک رک گیا۔ کیستھرین ریٹائرمنٹ میں داخل ہو چکی تھی۔ اس نے جھک کر راکی کے ہونٹوں کو چھوا۔ پھر مجھ سے ہاتھ ملا کر راکی کے برابر والی کرسی پر بیٹھ گئی۔ ٹھٹھا قدم، متوازن جسم، ہڈ کشش چہرہ۔ بدن کی رنگت، نیم

بزرگوار نے کھلے الفاظوں میں اسے تنبیہ کر دی تھی کہ اگر وہ اپنی ذات برادری یا اپنے مذہب سے باہر بیاہ شادی کرے گا تو اسے جائیداد سے عاق کر دیا جائے گا اور اس کا اپنے خاندان کے ساتھ بھی کوئی تعلق نہیں رہے گا۔ راکی کے لئے یہ صدمہ جان لیوا تھا۔ وہ دنوں بلکہ ہفتوں پریشان رہا تھا۔ مگر اس کے ارادے جوں کے توں برقرار رہے اور اس نے تیسویں روز شادی کر کے اپنی بھارت کا مکمل ثبوت دے ڈالا تھا۔ میں بھی شادی پر مدعو تھا۔ راکی اور کیتھرین کے تمام قریبی یار دوست رجسٹرار کے دفتر میں موجود تھے۔ لیکن میں نے ہی بیسٹ مین (Best Man) کے فرائض انجام دیئے تھے۔ میرج سرفی فلیٹ حاصل کرنے پر جب میں نے راکی سے گفتگو ہو کر اسے مبارکباد دینا چاہی تو وہ مجھے بجیر سے الگ کر کے ایک طرف لے گیا۔ اس کی آواز میں بالا کا عزم تھا ہوا:

”سنو گوسوامی! آج میں ایک نئی زندگی کی شروعات کر رہا ہوں۔ میرا ماضی میرے لئے مر چکا ہے۔ آئندہ بھول کر بھی مجھے اس کی یاد مت دلانا۔“

یہ کہہ کر وہ کیتھرین کی طرف بڑھ گیا تھا جو شادی کا سفید لباس سنبھالتی اپنے ماں باپ اور رشتہ داروں میں گھڑی چبک رہی تھی۔ لیکن میں وہیں کھڑا سوچتا رہ گیا تھا کہ کیا یہ ممکن ہے کہ آدمی اپنے ماضی سے رشتہ کاٹ کر اس سے آنکھیں چرا لے؟ جبکہ ہمارا ماضی ہماری جڑوں کو اپنے ساتھ لئے، ہمارے پیچھے پیچھے ایک بالک کی طرح چلتا ہے۔ ہم اس سے کتنا بھی دور کیوں نہ بھاگیں، وہ بالک بڑھ کر ہماری انٹی تھا مہلتا ہے اور ہمیں ماضی میں جھانکنے پر مجبور کرتا ہے۔

راکی نے ڈگری حاصل کی تو ایک محروف کہانی میں ملازمت بازو پھیلائے اس کا انتظار کر رہی تھی۔ کیتھرین تو پہلے سے ہی ایک بینک میں باوقار عہدے پر فائز تھی۔ ہر خاتون کی طرح اس کے ہاں بھی اپنا گھر بسانے اور سنوارنے کی تڑپ موجود تھی۔ شہر کے ایک قیمتی علاقے میں ایک کشادہ گراؤنڈ فلور فلیٹ خرید کر وہ اور راکی اس کی اپنی آرائش میں جٹ گئے تھے۔ ان کی معاشی ذمہ داریاں ضرور بڑھ گئی تھیں۔ مگر ان کے لائف اسٹائل میں زیادہ فرق نہ آیا تھا۔ وہی پارٹیاں، ریستوران، لیٹ ہاٹ فلم شو، ویڈیویشن اور لائٹ ڈرامیو۔ راکی نے مجھے بھی ان ہنگاموں میں شامل ہونے کی بار بار دعوت دی تھی لیکن میں ہر بار کوئی نہ کوئی بہانہ تراش کر اس سے الگ ہی رہا۔ درحقیقت اس نوعیت کے پروگرام میرے مزاج سے میل نہیں کھاتے تھے۔ مگر میں انہیں برا بھی نہیں سمجھا تھا کہ وہ مغربی طرز زندگی کے اہم جز تھے۔ راکی میرے انکار پر جھنجھلا اٹھا کرتا: ”یار گوسوامی! تم سارے کمال کی چیز ہو۔ جنت میں رہ کر بھی پنڈت ہی رہے۔“

اس کی کات دارنسی میں میری ہنسی بھی شامل ہو جایا کرتی۔ لیکن ایک دفعہ میں اس کی پکڑ میں آئی گیا تھا، جب ان کی میرج اپنی دوسری تھی۔ راکی کا دلی

اصرار تھا کہ میں اس موقع پر ضرور آؤں اور رات بھی وہیں بسر کروں۔ میرے آگے جھجک کی مضبوط دیوار سدا سے کھڑی تھی۔ اسے میں پھلانگ تو سکتا تھا توڑ نہیں سکتا تھا۔ میں اسی پس و پیش میں تھا کہ راکی نے قدرے جذباتی ہو کر کہا تھا:

”یقین کر دو، اپنی زبان میں کسی سے بات کہنے ہوئے عرصہ ہو گیا ہے۔ تم آ جاؤ گے تو پیاس کچھ تو بجھے گی؟“

اور میں واقعی انکار کرنے کے قابل نہیں رہا تھا۔

میں نیم اسٹینڈ انڈر گراؤنڈ اسٹیشن سے نکل کر چڑھائی چڑھتا ہوا راکی کے فلیٹ گرین ڈرائیو کے کی طرف بڑھ رہا تھا۔ آسمان ابرا آلود تھا۔ پت چھڑ کا موسم وہاں پاؤں وارد ہو چکا تھا۔ زرد، خشک، بے جان پتے پیڑوں کی شاخوں کو چھوڑ کر مڑاک کے کندے پھیل رہے تھے۔ میں ہاتھوں میں تھکے اور گل دست سنبھالے پیڑوں کی قطار تلے سے گزرتا، تاجہ نظر پھینکے ہوئے پتوں کو دیکھ رہا تھا۔ وہ اچلے مکانوں کے آگے روٹھے ہوئے بڑے حسین لگ رہے تھے۔ دل چاہ رہا تھا کہ اندھیرا ہونے تک وہیں کھڑا ہوں اور پتوں کے ٹوٹنے، گرنے اور پھیلنے کا منظر اپنی آنکھوں میں قید کر لوں۔

فلیٹ کا دروازہ نیم وا تھا۔ میں نے اسے ہلکا سا سرکایا تو اندر کافی چمبل پہل تھی۔ ہال میں چند سفید، سیاہ اور سنولائے چہرے ہاتھوں میں گلاس تھاے خوش گپیاں کر رہے تھے۔ دائیں ہاتھ پر پھیلے ہوئے لائونج میں مہمان نیم دائرہ بنائے طرح طرح کے مشروب پی رہے تھے۔ کیتھرین بھی ان میں شامل تھی۔ مجھے دیکھتے ہی وہ مہمانوں کو چھوڑ کر، بھری مسکراہٹ کے ساتھ میری طرف بڑھ آئی تھی۔ ہلکے سبز رنگ کا لباس اس کے بھرے بھرے بدن پر قیامت ڈھار ہا تھا۔ ایک پل کو مجھے خیال آیا کہ اگر راکی نے اس عورت کی خاطر دنیا تاج دی ہے تو کیا برا کیا ہے؟ اس کے حسن کے آگے تو ایمان بھی ڈگمگا جائے۔ اس نے میرے ہاتھوں سے سامان لے کر مصنوعی خفگی کا اظہار کیا۔ ”تمہیں اتنا کچھ لانے کی ضرورت نہیں تھی۔ تمہارا آنا ہی کافی تھا۔۔۔ خیر تمہارا بہت بہت شکریہ۔ آؤ تمہیں راکی سے ملواؤں۔“

وہ میرا ہاتھ پکڑ کر لائونج کے وسط میں لے آئی تھی۔ پھر مجھے وہیں چھوڑ کر کمرے کے پیچھے مختصر سے باغیچے کی طرف بڑھ گئی۔ وہاں بھی کچھ مہمان کھڑے تھے۔ جدید فرنیچر سے آراستہ لائونج بڑا ہی صاف ستھرا تھا۔ میرے ارد گرد پھیلے ہوئے چہروں میں کوئی بھی چہرہ ایسا نہ تھا جسے میں نے پہلے بھی راکی اور کیتھرین کی صحبت میں دیکھ رکھا تھا۔ کلاس کے بدلتے ہی سرکل بھی بدل گیا تھا، چہرے بھی بدل گئے تھے۔ ان کے بیش بہا لباس دیکھ کر میں خود کو کمتر محسوس کر رہا تھا اور بار بار اپنے لباس پر نظر ڈال رہا تھا۔ راکی گارڈن سے بازو پھیلائے میری طرف

خوش طبع خوش مزاج اور سب باک میزبان ہے۔ مجھ پر چھایا ہوا نشہ رفتہ رفتہ کم ہوا جا رہا تھا۔ میں حیرت کا مارا گہری سوچ میں گم تھا کہ یا تو میں اول درجے کا وقیانوسی شخص ہوں یا کسی دوسری دنیا کا بندہ ہوں۔ جہاں کی اخلاقیات، اقدار مجھ کو اس ماحول کا حصہ بننے نہیں دیتیں۔ میں نے اپنی ذات اور اپنے برہمن پن کو کوستے ہوئے ایک نظر راکی پر ڈالی۔ وہ بھی اوروں کی طرح خوش تھا اور اپنی بیوی کی خرافت پر نازاں تھا۔ مارک کا تو برا حال تھا۔ مارکے فنی کے لوٹ پوٹ ہو رہا تھا۔ لیکن میرے نزدیک اس کی فنی بکسر مصنوعی تھی، کھو چکی تھی، وہ شخص کیستہ ترین کی خوشنودی حاصل کرنے کی خاطر زبردستی منسے جا رہا تھا۔

سچی مہمان فردا فردا رخصت ہو گئے تھے۔ سوائے میرے، مارک اور دھان پان بیوی کے۔ کیستہ ترین کے جگے سے اصرار پر وہ لوگ خوشی خوشی فلم اسکن گیمز (Skin Game) دیکھنے ٹوک گئے تھے اور مجھے تو حسب وعدہ رات وہاں بسر کرنی تھی۔ لاؤنج میں لیوپ اسٹینڈ کی کمزور روشنی میں راکی اور کیستہ ترین لیکر (Liqueur) کے مخصوص گلاس تھاے صوفے پر بیٹھے تھے۔ دوسری طرف مارک اور اس کی بیوی تھے اور میں ان سب کے درمیان چھوٹے صوفے پر بیٹھا ٹیلی ویژن دیکھ رہا تھا۔ کیستہ ترین نے ریموٹ کنٹرول اٹھا کر چینل بدلاتو ڈی ڈی ڈی شروع ہو گیا۔

اسکن گیمز کا پہلا منظر یوں تھا کہ اسکرین پر ایک جوان جوڑا سر جوڑے گہری مستی میں ڈوبا کھڑا تھا۔ فوٹو گرافر نے نیم تاریک، نیم اجالے میں رومانی ماحول تیار کر رکھا تھا۔ جوان جوڑا بے حس و حرکت تھا، کبھی کبھار ان میں سے ایک اپنی ناک دوسرے کی ناک سے رگڑ کر آنکھیں موند لیتا۔ لیکن کسمیرہ جونہی پیچھے کی طرف ہٹا تو ان کے برہنہ بدن سر سے پائیک دکھائی دیئے۔ کچھ دیر دونوں ساکت کھڑے رہے۔ لگا کہ کسی بت قریش نے کمرے کے وسط میں سنہری مائل مجسمے نصب کر دیئے ہوں اور وہ صدیوں اسی عالم میں کھڑے رہیں گے۔ لیکن یکبارگی مجسموں میں حرکت پیدا ہوئی اور وہ جاگ اٹھے۔ جوان بدن اپنے ہاتھوں، ہونٹوں اور دانتوں سے باتیں کرنے لگے۔ لہجہ لہجہ ان کی حرکات اتنی تیز ہوتی چلی گئی کہ ان کے بدنوں پر پسینے کی خمی خمی بوندیں ابھر آئیں۔ سانسیں اکھڑنے لگیں اور جب ان کا خون لاوا بن کر ان کی آنکھوں میں اندا آیا تو اس جوان نے ایک ہی جھٹکے سے لڑکی کو اپنے منصوبہ باز دماغ میں اٹھالیا اور اسے پلنگ پر پٹک کر اس کے بدن پر اپنی زبان کی چھاپ چھوڑنے لگا۔ مجھے زبردست جھٹکا لگا۔ میرے دماغ نے کام کرنا بند کر دیا تھا اور آنکھیں پتھر آگئی تھیں۔ لیکن میرے دماغ میں بائیں بیٹھے ہوئے گرد اور نہایت اطمینان سے فہم کا نظارہ گر رہے تھے۔ ان پر ردعمل اتنا گہرا نہ ہوا تھا۔ البتہ راکی نے ہاتھ بڑھا کر کیستہ ترین کو اپنی طرف

بڑھا اور دیوانہ وار مجھ سے لپٹ گیا تھا۔ اس کے ہاتھوں کی انگلیاں میرے بدن میں دھنسی جا رہی تھیں۔ لگا کہ راکی اپنی برادری سے بچھڑ کر بہت ہی اکیلا ہو گیا ہے اور وہ اپنے چھوڑے ہوئے دلش کو مجھ میں تلاش کر رہا ہے۔

فلٹ کا ہر کونہ، ہر حصہ اتنی خوبصورتی سے سجایا گیا تھا کہ ہر شے اپنی جگہ پر لب بلاتے ہوئے محسوس ہو رہی تھی۔ راکی کے ہمرنگ جب میں ان کے ماسٹر بیڈروم میں داخل ہوا تو دیواروں پر برہنہ اور نیم برہنہ تصویریں دیکھ کر میں سر دپڑ گیا تھا۔ الغرض وہ بیڈروم کم تھا نیو ٹیلری زیادہ تھی۔ میں حیرت کا مارا پوچھے بغیر نہ رہ پایا۔ "یہ سب کیا ہے؟"

"تصویریں"

"نگران کا یہاں کیا کام... تم دونوں تو ابھی کافی جوان ہو؟"

وہ فیس دیا۔ حیرت سے بولا "ماڈل زندگی گزارنے کی خاطر کیس بہت ضروری ہے۔ یہ تصویریں محنت مند غذا کی طرح ہیں۔ لگاتے لگاتے متاثر کرتی رہتی ہیں۔" لیکن میرے ذہن نے اس کی ہر دلیل کو غیر منطقی جان کر رد کر دیا تھا۔ پارٹی میں چنے پلانے کا سلسلہ زور پکڑ چکا تھا۔ سچی اتنی مقدار میں پی چکے تھے کہ مردوں کی آنکھوں میں عورتیں سراپا گھومنے لگی تھیں اور عورتیں بھی اپنے خول سے نکل کر ادھر ادھر جھانکنے لگی تھیں۔ پسند اور ناپسند کی فضا تیار ہو رہی تھی۔ انشورنس برادر مارک اپنی دہلی پتلی بیوی کے ساتھ ٹک کر بیٹھا ہوا تھا۔ وہ چور نظروں سے کیستہ ترین کو اس انداز سے دیکھتا کہ اس کے چہرے بشرے سے واضح تھا، وہ انزل سے پیسا سا ہے اور پیسا سا ہی مرے گا۔ مگر ہونہار کیستہ ترین مارک کو ذرا بھی خاطر میں نہ لارہی تھی۔ اچنتی سی نگاہ اس پر ڈال کر دیگر مہمانوں میں کھو جایا کرتی۔ لیکن مارک بھی زمانہ ساز تھا۔ فضا میں کوئی پھڑکتا ہوا جملہ پھینک کر کیستہ ترین کو اپنی طرف متوجہ کر لیتا۔ یوں تو میں راکی کے ساتھ ہم کام تھا۔ لیکن میرے کان، میری سمجھ بوجھ اور میری آنکھیں بظاہر تماشے میں شریک تھیں۔

مہمانوں نے کچھ اس طرح کے کھلے مذاق اور خوش لطیفے سنانا شروع کر دیئے تھے کہ ہر کوئی ان سے لطف اندوز ہو رہا تھا۔ پھر صاحبہ خانہ کیوں کر پیچھے رہیں؟ ہر کوئی اپنا گلاس چھوڑ کر اس کی طرف متوجہ ہو گیا تھا۔ اس نے محفل کو مزید گرم کرنے کی خاطر ایک لطیفہ سنایا کہ ایک مسلم لڑکی ایک جاپانی لڑکے سے عشق کر بیٹھی۔ دونوں شادی کے لئے رضا مند ہو گئے۔ مگر لڑکی کے باپ نے شادی کے واسطے دو شرطیں رکھیں کہ پہلے تو لڑکے کو اسلام قبول کرنا ہوگا اور پھر ختنہ بھی کروانا ہوگا۔ لڑکا پہلے شرط تو ہنستے ہنستے مان گیا مگر دوسری شرط سن کر بول اٹھا کہ اگر اس نے ختنہ کروالیا تو پھر وہاں بچے گا کیا؟ اس پر وہ قہقہے پھوٹے کہ بس خدا کی پناہ۔ مہمان کیستہ ترین کی تعریف کر رہے تھے کہ وہ نہایت

ضرور کھینچنا چاہتا تھا۔ مگر اس نے بڑے چاؤ سے اس کا ہاتھ پر سے کر دیا تھا۔ زبان کا خیل الگ الگ رنگ دکھا رہا تھا۔ اس نے لڑکی کو ایسی دنیا میں پہنچا دیا تھا جہاں اسے بے نام سی خوشی، بے نام سی لذت حاصل ہو رہی تھی اور وہ خود کو مکمل فراموش کئے بیٹھی تھی۔ میری رگوں میں خون اتنی تیزی سے گردش کر رہا تھا کہ میرے سینے میں جیونینوں نے منہ کھول ڈالا تھا۔ میں ایک ران پر دوسری ران رکھے پہلو بدل رہا تھا۔ مگر میرے ارد گرد بیٹھے ہوؤں کی حالت مجھ جیسی غیر نہ تھی۔ میری حالت یہ تھی کہ میں پینٹ کی جیبوں میں ہاتھ ڈال کر کھڑا ہو گیا۔ اور ایکسکسز (Excuse me) کہہ کر دبے پاؤں کمرے سے چل دیا۔ مگر ٹھیک اس پل ایک نسوانی قہقہہ ابھرا اور وہ خاموش فضا میں تب تک میرا پیچھا کرتا رہا، جب تک کہ میں ہاتھ روم میں داخل نہیں ہو گیا۔

کھلے ہوئے، ایک کالر کوٹ کے اندر تو دوسرا باہر۔ آنکھیں چار ہوئیں تو اس کے قدم بھی میرے قدموں کے ساتھ میرے کمرے کی طرف اٹھ گئے۔ آٹھ بائی دس فٹ کے کمرے کی اکلوتی کرسی پر وہ اس جواری کی طرح بیٹھ گیا جو اپنے جیون کا کل سرمایہ داؤ پر لگا کر بازی ہار چکا ہو اور اب اسے اپنے کسی مخلص دوست کے کندھے کی سخت ضرورت ہو۔ میں خوش تھا کہ بعد مدت کے اسے میری ضرورت آن پڑی ہے۔ مگر یہ خیال بھی میری سوچ پر بھاری تھا کہ اچانک وہ میرے ہاں آج کیوں چلا آیا ہے؟ کہیں کیستھرین کے ساتھ اس کی سنجیدہ ان بن تو نہیں ہو گئی؟ یا بیک ہوم کوئی اچانک تو چل نہیں بسا؟ میری پیشانی پر ابھرتی ہوئی لکیروں کو دیکھ کر وہ خود ہی بول اٹھا۔

”عجیب چکر دیوہ میں پھنس گیا ہوں؟“

”چکر دیوہ...“

”ہاں! سمجھ میں نہیں آتا، وہاں سے نکلوں کیسے؟“ پھر اس نے سگریٹ سٹاک کر ڈیر لب کہا۔ گویا خود سے ہم کام ہو۔ ”چکر دیوہ سے تو ابھی منہ بھی نہیں نکل پایا تھا، بھلا میں کیا چیز ہوں؟“

”ایسا نہ کہو۔ مہا بھارت یدھ کا زمانہ تین ہزار، پانچ سو ورش پہلے کا تھا۔ آج ہم ماؤرن ورلڈ میں سانس بھرتے ہیں۔ کوئی نہ کوئی راہ نکل ہی آئے گی... مانا، دیر ابھی منہ اپنی ماں سمجھ را کے گربھ میں اپنے سور ماپتا ارجن کی باتیں سن رہا تھا کہ چکر دیوہ کو توڑ کیسے گھسا جاتا ہے اور شتروؤں کا ناش کیسے کیا جاتا ہے؟ مگر وہ چکر دیوہ سے باہر نکلنے کا طریقہ نہ سن پایا تھا۔“

”ہاں یہ اس کی ٹریجڈی تھی... اور وہ یدھ کے تیر ہویں روز دشمنوں کے ہاتھوں مارا گیا تھا۔ پر مجھے تو کیتھی (کیستھرین) نے پہلے روز ہی مار ڈالا تھا، جب اس نے مجھ کو سمجھوتہ کرنے پر مجبور کیا تھا؟“

”سمجھوتہ؟“

”ہاں۔“

اس کی آواز میں بلا کا درد تھا۔ جو مجھے اندر باہر سے کاٹا چلا گیا۔ یقین ہو گیا کہ میاں بیوی کے درمیان گہرا بحران راہ پا چکا ہے۔ میں نے دھیرے سے پوچھا: ”کیستھرین تو خیریت سے ہے نا؟“

مجھ سے آنکھ ملائے بنا ہی وہ کھڑا ہو گیا۔ ایک دو قدم اٹھانے پر اسے کمرے کی تنگی کا احساس ہوا۔ چاروٹا چار کرسی پر پھر سے بیٹھ گیا۔ بے بسی کے عالم میں اس نے فضا میں ہاتھ لہرائے۔ پھر زخم خوردہ لہجے میں بول اٹھا ”جانے یہ سلسلہ کب سے جاری تھا۔ پر مجھے کچھ کچھ شب ضرور تھا کچھ دنوں سے وہ بدلی بدلی سی نظر آ رہی تھی۔ لگتا کہ وہ مجھ سے کچھ کہنا چاہتی ہے... ایک

اس مہانگر کی ایک خوبی یہ بھی رہی ہے کہ یہاں وقت ایک پرندے کی مانند عوام کے سروں پر سے کب، کہاں اور کیسے گزر جاتا ہے، کسی کو احساس تک نہیں ہوتا۔ لیکن جب کوئی شخص فرصت میں پیچھے مڑ کر دیکھتا ہے تو اسے وقت اپنے دامن میں کئی ہفتے، مہینے اور سال سمیٹے کھڑا دکھائی دیتا ہے۔ میرے آرٹیکل ختم ہو چکے تھے۔ پارٹ سیکنڈ کا نتیجہ عنقریب تھا۔ میرا انگ انگ خوش تھا کہ گھر لوٹنے کے دن نزدیک آرہے تھے۔ گھر والوں کو چہرے، ان کی یادیں، ان کی محبت تو اتر سے اپنی طرف کھینچا کرتی تھی۔ راکی کے متعلق بس میں اتنا ہی جانتا تھا کہ وہ اسی شہر میں مقیم ہے اور اپنی ماؤرن وائف کے ساتھ خوش ہے۔ ورنہ ہم اپنے اپنے جہاں میں کھوپکے تھے۔ میں نہیں جانتا تھا کہ اس دوران میں راکی سرگرمیاں کیا رہیں؟ حالات کیا رہے اور کوئی اہم تبدیلی رونما ہوئی یا نہیں؟ اسے بھی کوئی علم نہ تھا کہ زمانے نے میرے ساتھ کیسا برتاؤ کیا ہے؟ دراصل مجھے اس انوکھی شام کے بعد دل کی گہرائیوں سے احساس ہو گیا تھا کہ میں اور راکی ماضی میں دوست ضرور رہے تھے۔ مگر حال میں ہماری دنیا میں مختلف ہو چکی ہیں۔ اس کی دنیا میں آزادی کا جو تصور ہے وہ اخلاقی بنیاد کو اتنا کمزور بنا دیتا ہے کہ شریف شخص بھی آسانی سے پھسل کر اپنے کردار سے بے کردار ہو جاتا ہے اور تمام عمر انہی خطوط پر چلنا نظر آتا ہے۔ راکی کے متعلق مجھے اندیشہ بھی رہا کرتا کہ کہیں وہ کسی گہرے گڈھے میں گر نہ رہ جائے؟ جہاں سے نکلنا اس کے واسطے نہایت مشکل ہو۔

اور آج میں تیسرے چہرہ ہائی اسٹریٹ سے شاہنگ کر کے گھر لوٹا تو لاؤنج میں راکی بیٹھا میرا انتظار کر رہا تھا۔ ایک پل کو میں اسے پہچان ہی نہ پایا۔ دو تین روز کی بڑھی ہوئی دازھی، فکر مند چہرہ، پریشان بال، قمیص کے من

شام میں کام سے لوٹا تو کیتھی نے مجھ سے کہا، راکی مجھے تم سے کچھ کہنا ہے۔
شاہور لے کر اور تازہ دم ہو کر جب میں کیتھی کے سامنے آ بیٹھا تو اس نے اپنی
ڈرنک اٹھا کر ایک دو گھونٹ بھرے اور بولی۔ راکی تم میرے دل دماغ اور
سوج سے خوب خوب واقف ہو۔ میں نے آج تک تم سے نہ کچھ چھپایا، نہ
اپنے ضمیر کے خلاف کوئی دن گزارا۔

اتنا کہہ کر وہ چند پل کے لئے خاموش ہو گیا تھا۔ پھر مجھ سے مخاطب ہوا۔
”پیارے گوسوامی! یقین کرو، میں مکمل طور پر بوکھلا چکا تھا سمجھ سے ہلا
تھا کہ اس کی باتوں میں کیا پوشیدہ ہے؟ وہ مجھ سے کیا کہنا چاہتی ہے؟
میں نے بھی اپنا گلاس اٹھا کر چند گھونٹ بھرے۔ مگر خاموش اپنی بیوی کو دیکھتا
رہا۔ وہ خود ہی بول اٹھی۔“

”راکی! ان دنوں میں کسی شخص کو قریب سے جاننے کے مرحلے سے گزر
رہی ہوں۔ میں اس کے ساتھ باہر بھی جا رہی ہوں۔ اور میں اس کو پسند بھی
کرنے لگی ہوں۔“

”یہ سننا تھا کہ میں اپنی جگہ سے اٹھ کھڑا ہوں۔ گلاس سامنے کی دیوار پر
پھینکا۔ زور کا چھٹکا ہوا اور میں چلا اٹھا۔ وہ شخص اسٹاک بروکر مارک تو نہیں؟“
”نہیں راکی نہیں۔۔۔ دو میرا بینک منیجر ہے۔ میں اس کی صحبت میں خوش
رہنے لگی ہوں۔ اسے چاہئے لگی ہوں۔“

”ڈائیورس (Divorce) کب چاہئے۔“
”کبھی نہیں۔ تمہاری قدر اب بھی میرے دل میں باقی ہے اور محبت بھی۔“
”کیتھی کا ہر انکشاف مجھے پریشان کر رہا تھا۔ جب اس نے میرا سرخ چہرہ
اور غصے سے بھری آنکھیں دیکھیں تو اس نے میرا ہاتھ پکڑ لیا۔ اسے چوما آنکھوں
سے لگا یا۔ پھر صدق دل سے گوش گزار ہوئی۔ راکی تم نے زندگی میں میرا ہر فیصلہ
ماتا ہے۔ میری ہر بات کا احترام بھی کیا ہے۔ تمہاری نظر میں یہ ضرور گناہ ہے جو
میں کر رہی ہوں۔ لیکن میرے نزدیک یہ گناہ نہیں ہے۔ میں نے سدا اپنے من کی
خوشی چاہی ہے۔ میں تم کو پوری اجازت دیتی ہوں، تم جس عورت سے چاہو تعلق
قائم کر سکتے ہو۔ مجھے ذرا بھی شکایت نہ ہوگی۔ بلکہ خوشی ہی خوشی ہوگی۔“

راکی نے تمام انکشافات اپنے دوست کرشن گوپال گوسوامی سے
دروناک انداز میں کئے تھے۔ اس کی گردن زمین میں جھنس چکی تھی۔ میں نے
بے ساختہ اس سے جاننا چاہا: ”تو کیا کیتھرین اپنی میرج بچانے کی خاطر تم
سے اوپن ریلیشن شپ (Open relationship) کا سلسلہ چاہتی ہے؟“
”ہاں ورنہ ہمارے راستے الگ الگ ہوں گے۔“

”تو پھر تم نے کیا سوچا ہے؟“

جس قدر میری سب تالی یاد رہی تھی۔ اس قدر وہ خود میں ڈوبا جا رہا تھا۔
”مکین، اور اس لوٹا چھوٹا کچھ دیر خاموش رہا۔ دو گرت سٹ کے ساتھ گویا ہوا۔“
”بھلا میں کیا سوچ سکتا ہوں۔ اگر میں کیتھی کو چھوڑتا ہوں تو اس کے بغیر
جیتے جی مر جاؤں گا۔ دن کا نام مشکل ہوگا۔ اور اگر اس کی تجویز کو مان لیتا ہوں تو
یہ احساس ہی مجھے کھائے جائے گا کہ میری بیوی کا تعلق کسی غیر سے بھی ہے۔“
میں نے ہاتھ بڑھا کر اسے اپنا حیت سے اس کے کندھے پر رکھ چھوڑا۔
”کیا کیتھرین کو یہ خیال نہیں کہ وہ تمہاری محبت کو نظر انداز کرنا چاہ رہا ہو؟“
”کر رہی ہے؟“

”نہیں بالکل نہیں۔۔۔ وہ سدا اپنے من کی غلام رہی ہے۔ البتہ یہ ضرور ہے
کہ وہ کسی گائٹ (Guilt) یا تھوٹ کے سہارے زندگی گزار رہی ہیں؟“

”اس جہ سے وہ تم پر باوقار رہی ہے کہ تم جس سے چاہو اپنا غلط جوڑو؟“
راکی کا سر جھک گیا تھا۔ اچانک مدت پہلے اپنا ہی کہا ہوا ایک جملہ
کوندے کی طرح میری طرف پکا: ”اگر اخلاقی اور جنسی آزادی اپنی حد سے
بڑھ کر غیر فطری صورت اختیار کر بیٹھے تو وہ آدمی کی شخصیت میں دراڑیں ڈال
کر اس کی رہی سہی زندگی کو بھی غارت کر دیتی ہے۔“ اگر راکی نے تہذیبوں
کے بنیادی فرق کو سمجھ لیا ہوتا تو آج اسے کورکشمیتر کے میدان سے نہ گزرتا
پڑتا؟ جذباتی بحران کا شکار نہ ہوتا پڑتا؟ وہ حد درجہ مجبور ہو کر بولا: ”ان حالات
میں تم ہی بتاؤ، میں کیا کروں؟“ میں پلک جھپکنے سے پہلے ہی اس سے کہنا
چاہتا تھا کہ وہ کیتھرین سے فوراً علیحدہ ہو جائے۔ مگر یہ سوچ کر رک گیا کہ وہ
اپنے مانسی کی تمام کشتیاں جلا چکا ہے؟ اس کی ازدواجی زندگی کا تعلق بھی
سرعام اسٹ چکا ہے۔ اپنے پرچار سے بھی وہ الگ ہو چکا ہے؟ کہیں میری
بات کا رد عمل برعکس نہ ہو۔ میں نے شخص اس کا دل رکھنے کی خاطر کہا:

”آؤ باہر چل کر تازہ ہوا میں کچھ سوچتے ہیں۔ کوئی راستہ نکل ہی آئے گا۔“
اور اب میں پب کے ایک تارکیک گوشے میں تنہا بیٹھا خود کو کوئیں
رہا ہوں کہ میں نے راکی کو روکا کیوں نہیں؟ اسے جانے کیوں دیا؟ وہ
اتنا پریشان تھا، اتنا ٹوٹ چکا تھا کہ ان حالات میں وہ کوئی بھی الٹا سیدھا
قدم اٹھانے کی جرأت کر سکتا ہے؟ یہ خیال میرے ذہن میں آتے ہی
میرے بدن میں زلزلہ آ گیا اور مجھے خود سے اتنی گھٹن ہوئے گی کہ اگر اس وقت
میری جیب میں پستول موجود ہوتا تو میں پتھر کی چھ گولیاں اپنے سینے میں اتار
کر خود کو ختم کر ڈالتا؟

میں نے بہرے سے بھرا گلاس وین پھسوا لیا تو اس سے الٹا اور سب سے ہمز
نکل کر میرے پاؤں راکی کے گھر کی طرف اٹھنے لگے۔ ■ ■ ■

2009

گھر اور بے گھری

ستیہ پال آنند

میں کمرے کی کل کائنات تھے۔ اس کا چہرہ ڈھانپ دیا گیا تھا۔ میرا چہرہ سنا ہوا، سوہا ہوا اور بڑھاپے کی گہری، گھنی جھریوں سے بھرا ہوا تھا۔ بال بکھرے ہوئے تھے اور کئی دن سے شیونہ کرنے کی وجہ سے داڑھی بڑھی ہوئی تھی۔

تبھی کمرے کا دروازہ کھلا اور وہ داخل ہوا

وہ؟ وہ؟ وہ؟ کون وہ؟

میں چونک گیا۔ نووارد چالیس ایک برس کا اکبرے جسم کا شخص تھا۔ ناک نقشہ جانا پہچانا لگتا تھا۔ پھرتی سے چلنے اور فیصلہ کن انداز سے قدم بڑھانے کا وتیرہ بھی جیسے میرا دیکھا بھالا ہوا تھا۔ بڑھی ہوئی شیوہ، گھنے سیاہ، کنگھی سے بے نیاز بال تھے جن کا ایک چمکا غیر ارادی طور پر بار بار ہلک کر عینک کے شیشوں کو ڈھانپ دیتا تھا۔ قمیص کی جیب میں ایک ہوا قلم شاید کسی وقت بے دھیانی میں گور کے بغیر ٹھونسے کی کوشش کی گئی تھی اس لیے سیاہی کا ایک بدنما دھبہ نمایاں تھا۔

میں واقعی چونک گیا۔ کچھ بلا تو بیوی کا بے جان ہاتھ میرے ہاتھ سے چھوٹ گیا۔ میں نے آنے والے کی طرف دیکھا۔ قمیص کی طرف پھر دھیان لگیا تو میں نے دیکھا کہ اس کا کالر پھٹا ہوا تھا۔ Jeans گھٹنوں پر بد رنگ اور ادھڑی ہوئی تھی۔ ایک جیب سے لگتا ہوا، مڑا خٹا ایک پیپر فیلپن اور تمباکو کے پائپ کی تلی اس کی انگلیوں میں آنے کے لیے بے تاب تھے کیونکہ وہ غیر ارادی طور پر انہیں جیب سے کھینچ کر باہر نکالنے کی کوشش کر رہا تھا۔ پاؤں میں سنیکر بوٹ تھے جو بارش، برف اور راہوں کی ریت بھری سے لڑ جھگڑ کر اس حالت تک پہنچ چکے تھے کہ پاؤں، جو جرابوں کے بغیر تھے، کونوں کھدروں سے جھانکتے ہوئے دکھائی دیتے تھے۔ مجھے ایک سگریٹ کا بجھا ہوا انکڑا بھی نظر آیا جو سنیکر پر رگڑ کر بجھاتے ہوئے وہیں ادھڑے ہوئے تھے سے الجھ کر پھنسا ہوا رہ گیا تھا۔

میں نے نظر اٹھائی۔ ”تم؟ تم؟“ میں نے ہکلاتے ہوئے کہا۔

اس نے ایک سرسری نظر سے مجھے دیکھنے کے بعد اسپتال کے اس کمرے کا جائزہ لیا جس کی روزانہ کی فیس دو سو ڈالر تھی، جس میں مریض کے

آنسو بہا کر آنکھیں سوکھ گئی تھیں۔ کھارے پانی کا ایک ریلا کئی دنوں سے لٹا چلا آرہا تھا، لیکن آخری ایک دن اور ایک رات تو قیامت کا طوفان اٹھا تھا اور میں اسپتال میں انیسویں گیسٹ وارڈ کے کمرے کے باہر بیٹھ پریشان سسک کر رہنے لگا تھا۔ ایک بوزھے مرد کو یوں بے حال ہوتے ہوئے دیکھ کر تین چار نرسیں میرے ارد گرد اکٹھی ہو گئی تھیں، مجھے دلاسا دیتے ہوئے، تسلی کے الفاظ کہتے ہوئے، میری ڈھارس بندھاتے ہوئے، وارڈ کے کونے میں ایک ایسے کمرے میں لے گئی تھیں، جہاں ہر طرف خاموشی تھی۔ یہ کمرہ اسی غرض سے بنایا گیا تھا کہ مریض کے ساتھ آئے ہوئے لوگ یہاں آرام کر سکیں۔

ایک نرس نے پانی کا گلاس میرے منہ سے لگا کر مجھے گھونٹ گھونٹ پانی پلایا اور ساتھ ہی دوا کی ایک گولی بھی کھلا دی۔ فنو وگی کے عالم میں جیسے ہی آنسوؤں کا طوفان کچھ تھا، مجھے نیند سی آگئی۔ میں وہیں صوفے پر پاؤں پھارے لیٹ گیا۔ مجھے علم نہیں کہ کتنی دیر کے بعد ایک نرس نے مجھے ہلکے سے کندھا جھنجھوڑ کر جگایا۔ امریکن کالی نرس نے ایک ماں کی طرح مجھے صوفے سے اٹھنے میں سہارا دیا اور کہا۔

”آجائے، اب شاید زیادہ دیر نہیں ہے۔ گاڈ، پلیس ہر اینڈ یو...!“

میری بیوی کا سانس جب اکھڑنے لگا تو کونے میں پڑے آڈیو کیسیٹ پر جھکے سر میں میرا ہائی کا بھجن ”میرے تو گر دھڑ گویاں، دوسرا نا کوئی!“ بج رہا تھا۔ یہ میری جتنی کا پسندیدہ بھجن تھا اور اس کے ”گوما“ میں چلے جانے کے بعد دن رات لگا تار بج رہا تھا۔ نے معلوم کب مائٹرز کی سونیوں کی رفتار ایک سیدھی ٹیکر میں بدل گئی اور اس کی روت خلا میں تحلیل ہو گئی۔ زندگی کے ٹٹناتے ہوئے دے کی نوروشنی کے پیکر اس سمندر میں مدغم ہو گئی اور میں اس کا داہنا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیے بیخار رہ گیا۔ مجھے کچھ بھی نہیں ہوا۔ میری آنکھیں خشک تھیں۔ ان میں کوئی آنسو نہیں ہی تھا۔ کھارہ پانی البتہ سب کنکر اور کانٹے بہا کر نہیں لے گیا تھا کیونکہ آنکھوں میں کانٹوں کی چھین اور نمک کی جلن باقی تھی۔

میری جینی فارم بھرنے، ڈیجھ سرٹیفکیٹ کے کاغذات مکمل کرنے اور اندیا میں کئی چھبوں پر فون کرنے کے لیے اٹھ گئی تھی۔ میری بیوی کا مردہ جسم اور

کرنے لگی۔ میں ایک پاگل سا بھی اس کی طرف اور بھی ڈانٹ کی طرف دیکھتا رہا۔ مجھے جیسے کچھ یاد ہی نہیں تھا کہ میں کہاں ہوں اور کیا کر رہا ہوں۔ ایک مشین کی طرح میں نے، جہاں جہاں میری مینی نے انگلی رکھی، دستخط کر دیے۔ بعد میں متعلقہ کالم میں ڈاکٹر نے دستخط کیے، ایک مہر لگائی، میرے کندھے کو تھپتھپایا اور کہا، "My sympathies are with you, take care!"

جب ان کے جانے کے بعد دروازہ پھر بند ہو گیا تو مجھے جیسے ہوش آیا، تڑپ کر میں نے اس طرف دیکھا، جہاں وہ دو منٹ پہلے کھڑا تھا، لیکن وہاں کوئی نہیں تھا۔ وہ جگہ خالی تھی۔ جس جگہ کپے تمباکو کی کچھ پیتاں گر کر بکھر گئی تھیں، وہاں بھی فرش شیٹ کی طرح چمک رہا تھا، شاید اس نے جانے سے پہلے احتیاط سے انہیں اکٹھا کر کے جیب میں رکھ لیا تھا۔ اس کے کمرے میں آنے، کرسی کی پشت پر ہاتھ رکھ کر کھڑا ہونے، پایپ بھرنے، تمباکو کی پیتاں گرانے کے کوئی آثار باقی انظر میں نہیں نظر آ رہے تھے۔ وہ آیا بھی تھا، اور چلا بھی گیا تھا۔

آج میری بیوی کی وفات کو تین دن ہو چکے ہیں۔ Funeral Home میں ایک ٹرک مشین میں اس کا جسد خاکی سپرد آتش کیا جا چکا ہے۔ شام ہو گئی ہے۔ ایک ایک کر کے دوست، رشتہ دار، سگے سمبندھی، سب اپنی اپنی کاروں میں رخصت ہو چکے ہیں۔ میں اپنے گھر میں ایک آرام دہ گدے دار کرسی پر نیم دراز ہوں۔ آتش دان میں بجلی کی آگ دھک رہی ہے۔ ابھی ابھی میری بیوی مجھے کچھ کھلا کر، آرام کرسی پر بٹھا کر برانڈی کی ایک ہلکی ڈرنک دے کر خود بھی رخصت ہو گئی ہے۔ اس کے کہے ہوئے الفاظ اب بھی میرے کانوں میں گونج رہے ہیں۔ "یہ پہلی رات ہے، ڈیڈی، جب آپ اس بڑے گھر میں تنہا ہوں گے۔ مئی رخصت ہو چکی ہیں۔ نرس بھی اس کے بعد نہیں آئے گی۔ اپنا خیال رکھیں اور یاد سے جا کر بیڈ پر سو جائیں۔ کرسی پر اوٹھتے ہوئے پیٹھے ہی رات نہ کاٹ دیں۔ آپ کو اپنی صحت کا بھی خیال رکھنا ہے!" مجھے علم نہیں کہ کب غنودگی کے عالم میں مجھے باہر کا دروازہ کھٹنے کی آواز آئی ہے۔ میرے تحت الشعور میں جیسے کسی نے کہا ہے، "کوئی اپنا ہی ہو گا۔ دروازہ تو باہر سے کوڑا ہمر کے دبانے بغیر نہیں کھل سکتا۔" پھر کسی کے منسوبہ قدموں سے قالین پر چلنے کی آواز آئی ہے۔ کوئی فیصلہ کن انداز سے میرے سامنے آ کر کھڑا ہو گیا ہے۔

میں نے آنکھیں کھولی ہیں۔ کانپتے ہوئے ہاتھوں سے برانڈی کا خالی گلاس اسٹول پر رکھ دیا ہے۔ نظر اٹھا کر، پردہ دیکھا ہے۔ مجھے ایک جھرجھری آئی ہے۔ وہ اسی افسرانہ انداز سے میری طرف ٹک ٹک گھور رہا ہے۔ پھر اس نے

بیڈ کے دائیں بائیں دو ٹیلیفون تھے، سامنے دیوار پر ایک ٹیٹ فی وی تھا، جس کے ریوٹ کے مین اس کنٹرول راڈ میں تھے جس سے نرس کو بلایا جاسکتا تھا، بیڈ کو آرام کے لیے اوپر نیچے کیا جاسکتا تھا اور لمبوں کی روشنی ہلکی نیلی یا سبز کی جاسکتی تھی یا کوئی میٹل پڑ سے آڈیو کے کیسیٹ بدلے جاسکتے تھے۔ پھولوں کے ان bouquets کی طرف بھی اس کی نگاہ جھوم کر گئی جو میز پر رکھے تھے اور غیر خواہوں نے "گیت ویل" "Get Well" کے کارڈ ان اس کر بیجے تھے۔ دیواروں کی decor کی طرف بھی اس کی نظر ایک سرسری مشاہدے کی صورت میں گھومی جن پر جا بجا مشہور کلاسیکی اور جدید آرٹسٹوں کی تصویروں کے قیمتی پرنٹ آویزاں تھے۔ چابیوں کے تین چٹخوں کو بھی اس نے غور سے دیکھا جن میں میری میری بیوی کی اور میری بیوی کی کاروں کی اور گھروں کی چابیاں تھیں۔

جب اس نے نظریں میری طرف موڑیں تو ان میں ایک تھمکانا انداز تھا، ایک جاہلانہ اشارہ تھا، ایک فرمان تھا جس پر میرا عمل کرنا ضروری تھا۔ مجھے لگا کہ اگر وہ منہ سے کچھ کہے گا تو مجھے اس کا حکم ماننے میں حیل و حجت نہیں ہوگی۔

"کیا... کیا...؟" میرا ہلکا سا اب شدید تر ہونے لگا تھا۔ وہ کرسی کھینچ کر اس کی پشت پر دونوں ہاتھ لٹکائے ہوئے کھڑا ہو گیا۔ ایک بار پھر اس نے کمرے میں دائیں بائیں دیکھا۔ مجھ پر لمحہ بھر کے لیے اس کی نظریں رکیں۔ پایپ اور تمباکو کی ڈیا اور لائٹس اس نے جیب سے کھینچ کر نکالے اور پھر جیسے پایپ بھرنے سے پہلے اسے کچھ یاد آ گیا ہوا اس نے مسکرا کر پھر انہیں جیب میں ختم کر لیا۔ سامنے دیوار پر no smoking کا تختہ جھگڑا رہا تھا۔ کپے تمباکو کی کچھ پیتاں شیٹ کی طرح صاف فرش پر گر کر بکھر گئیں، لیکن اس نے ان کی کوئی پروا نہیں کی۔

مجھے لگا جیسے وہ اب مجھ سے کچھ کہے گا۔ اس نے مقررانہ انداز میں ایک ہاتھ اوپر اٹھایا۔ انگشت شہادت کو گول گھما کر مجھ پر مرکوز کیا اور کچھ کہنے کے لیے لب کھولے۔

نیم دروازہ کھلا اور میری بیوی اندر داخل ہوئی۔ اس کے ساتھ ایک ڈاکٹر بھی تھی۔ "ڈیڈ!" اس نے کہا، "آپ کو ان فارموں پر دستخط کرنے ہیں، فارم میں نے بھردیے ہیں۔"

میں نیم بے ہوش سا بیٹھا رہا۔ مجھے پتہ نہیں، میں نے اس سے کیا کہا، کچھ کہا بھی یا نہیں۔ کانپتے ہوئے ہاتھوں سے میں نے فارموں کا پلندہ پکڑا، لیکن فارم ہاتھوں سے گر کر فرش پر بکھر گئے۔

"Oh, My poor Dad!" میری بیوی نے کہا۔ ایک ماں جیسی شفقت بھری نظروں سے میری طرف دیکھ کر فرش پر اکڑوں بیٹھ کر کاغذ اکٹھے

جیب سے تمباکو، پائپ اور سگریٹ الاسٹرنک لے ہیں۔ آہستگی سے اس نے تین چار کشوں میں پائپ ساگایا ہے۔ تمباکو کا ٹن اور لائٹر پھٹی ہوئی جینز کی جیب میں احتیاط سے رکھ لیے ہیں۔ دھوئیں کے پھیلنے، بڑھتے ہوئے مرغولوں سے چھین چھین کر آتی ہوئی اس کی نظر میرے چہرے پر مرکوز ہے۔

وہ کچھ کہہ رہا ہے

میں چپ چاپ بیٹھا سن رہا ہوں

اس کی آواز جیسے برسوں کا طویل فاصلہ طے کر کے موبائل فون کی مانند کبھی نوٹتی، کبھی ابھرتی، کبھی صاف، کبھی موہوم سی مجھ تک پہنچ رہی ہے۔

”تمہارے بچے بڑے ہو کر اپنے اپنے شہروں میں، اپنے اپنے گھروں میں بس گئے۔ تمہارے پاؤں کی آخری زنجیر ایک بیوی تھی، وہ بھی اب نہیں

رہی۔ یہ گھر، یہ لمبی سی قیمتی کار، یہ ساز و سامان، یہ دیواروں پر لگی ہوئی پینٹنگز، ہر ایک کمرے میں ایک ٹیلیفون اور وی سی آر، آرام دہ زندگی گزارنے کے سب سادھن... یعنی ایک لمبی قید تنہائی تمہارے سامنے ہے۔ کیا تم یہ قید کاٹو گے یا اپنی پینتیس برس پرانی آزاد زندگی میں لوٹ آؤ گے۔ تمہاری ٹوٹی پھوٹی سائیکل اب تک تمہارے لدھیانہ کے گھر میں محفوظ پڑی ہے۔ لوکل بسیں اب بھی دہلی کے کنٹاٹ پلیس میں چلتی ہیں۔ چنڈی گڑھ اب بھی بھرا پراشہر ہے... میں تمہارا انتظار کروں گا!“

جانے کب مجھے نیند آگئی اور میں سو گیا۔

صبح ایک نئے عزم کے ساتھ اٹھا ہوں۔ میرا ارادہ ڈالنا ڈول نہیں ہے۔ میرے پاؤں میں لٹک نہیں ہے اور ملک خدا تک نہیں ہے! ■■

منفرد شاعر

ستیا پال آنند

کی شاہکار نظموں کا مجموعہ

میری منتخب نظمیں

ستیا پال آنند نے اساطیر اور مثالی حکایات کی تخلیق نو کی ہے...

ڈاکٹر وزیر آغا

وہ تین سو نظمیں جو ہمیشہ زندہ رہیں گی

صفحات: 550 قیمت: 350 روپے 20 ڈالر

پبلشرز اینڈ ایڈورٹائزرز کرشن نگر دہلی۔ 110051

انجوائے یورڈنر

نیلم احمد بشیر

ہوا کوئی مشرور یا پگھلی ہوئی پیچر کو تھوڑا سا چکھ ہی لے۔ آخر وہ سچ سے بھوکا تھا اور کھٹے ساس والے تازہ پیجز کی خوشبو کو نظر انداز کر کے اتنا آسان بھی نہ تھا۔ لیکن اسے یہ بھی پتا تھا کہ اس حالت میں مسز بریڈلی کو پیجز پہنچانے کا تو وہ یقیناً اس میں نقص نکالے گی۔ اس کے مالک کو شکایت کا فون کر کے خود تو مشت پیجز کی حق واد خیر سے گی اور مالک اسے سرزنش کرے گا اور نوکری سے درخواست کرنے کی دھمکیاں دے گا جو وہ بالکل افورڈ نہیں کر سکتا تھا۔ مسز بریڈلی کی پیجز ازیلیوری سے اسے اس شام کو پ بھی نہیں ملے گی۔

اسے امریکہ آئے ہوئے اتنے سال گزر چکے تھے مگر حالات اب تک اس کے قابو میں نہیں آ سکتے تھے۔ پاکستان میں کتنے اچھے دن تھے۔ ابو کا لاہور میں اچھا خاصا بزنس تھا۔ گھر، گاڑی، بینک مینس سبھی کچھ تو تھا مگر پھر اچانک نہ جانے کہاں سے ایک ایسی سرخ آمدھی آئی کہ سب کچھ تمس نہیں ہو گیا۔ ابو کا رو بار میں سب کچھ بار بیٹھے تو انہوں نے جاننا نہ بچائی اور سال بھر بیٹھے تسمیع پھیرتے رہے۔ پھر ایک روز دروازے پر چند موبلو یوں نے دستک دی اور ابا جان اس دستک کے جواب میں خالق خدا کو راجح کی طرف بلاوا دینے، تبلیغ کے جوش میں، گھر سے بہت دور نکل گئے۔ اتنی دور کہ ان کے ذہن میں پیچھے رہ جانے والوں کے چہرے بھی دھندلا گئے۔ امی نے تین بچوں کے پیٹ میں روٹی ڈالنے کے لئے دوسری شادی کر لی۔

سولہ برس کا ہوتے ہی عثمان نے امریکہ جانے کے خواب کی پرورش شروع کر دی۔ خوش قسمتی سے اسے نیویارک کی ایک یونیورسٹی میں داخلہ مل گیا۔ اور وہ امی اور پھوپھی بہن بھائی کو چھوڑ کر چلا آیا۔ گاہوں کی سچ رکھنے والی امریکہ کی زندگی نے اسے تنہی کا مایوس پھا یا مگر اس نے حوصلہ نہیں ہارا۔ نہ رہنے کو گھر، نہ جیب میں پیسہ، اسٹوڈنٹ ویزے پر کام کرنے کی محدود سی آزادی۔ حالات دشوار تھے مگر اس کے دل میں اپنے گھر والوں کے لئے کچھ کر مرنے کی آرزو اتنی طاقتور تھی کہ وہ آسانی سے سب کچھ جھیلتا چلا گیا۔

امی نے کہہ دیا تھا کہ انہیں منیر صاحب بھی اپنے دوسرے شوہر سے اپنے بچوں کے لئے کچھ مانگا اچھا نہیں لگتا تھا لہذا وہ اپنی ذمہ داریاں پہنچاتے

”اف کتنی غصہ ہے!“ عثمان اپنے آپ سے بڑبڑایا اور کان ڈھکنے کے لئے اپنی کیپ کو ماتھے سے مزید نیچے سرکا دیا۔ ہموار ہائی وے پر تیزی سے دوڑتی ہوئی، چاروں طرف سے بندوین کو ڈرايو کرتے ہوئے اسے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے وہ منطقہ باد و شامی میں واقع غصہ سے دیس کی لمبی سرنگ طے کر رہا ہو اور منزل دور سے دور ہوئی چلی جا رہی ہو۔ عثمان کو اب اس سرودی کا پانچ سالہ تجربہ ہو چکا تھا مگر بنوری کے مہینے کی نیویارک کی سرودی اسے پہلے ہی کی طرح خوفناک اور نکلے لگتی تھی۔ وہ بہت چاہنے کے باوجود اب تک خود کو اس کا عادی نہ بنا سکا تھا۔ بیڑ کا درجہ حرارت بڑھانے کی نہ نظر اس نے اپنا ہاتھ بڑھایا تو وہ بے حد اختیار ساتھ وائی میٹ پر پڑے سفید رنگ کے پچھلے گتے کے ڈبے سے نکل گیا۔ اس نے ہلدی سے اسے یوں جھٹک کر پرے کیا جیسے انجانے میں اس نے کسی کنواری کا بدن چھو لیا ہو۔ رنگ و پے میں سنسنی سی دوڑ گئی۔

ڈبے کے لمس نے اسے بے چین کر دیا۔ وہ اس کے بارے میں سوچنا نہیں چاہتا تھا۔ اپنا دھیان بنانے کی کوشش میں اس نے سڑک کے کنارے جمع برف کے میلے میلے ٹیلوں پر نظریں جمادیں۔ مگر ڈبے میں سے اٹھتی ہوئی گرم گرم اشتباہ انگیز مہک کو نظر انداز کرنا اس کے لئے ممکن نہ رہا تھا۔ اس نے ہتھیار بھیٹک دیئے اور ڈبے کو بغور دیکھتے اکا۔ "Domino's Pizza" لاریج سائز "سرخ رنگ کی عمارت کو اس نے مکمل توجہ سے یوں پر حاسیہ وہ راجہ اشوکا کی طرف سے نصب شدہ کتبے پر لکھی وہ اہم تحریر ہو جو اس نے اپنی پر جاکر رہنمائی اور اخلاقی تعلیم کے لئے سڑکوں پر لگائے تھے۔ ڈبے کی گرم سطح پر دھیرے دھیرے ہاتھ پھیرنے سے اسے اپنے اندر زندگی کی حرارت منتقل ہوتی محسوس ہوئی مگر اس حرارت کے ساتھ ہی خوف کی ایک ذیل سی لمپی محسوس کر کے اس نے اپنا ہاتھ پھر سے ہٹایا۔ وہ ڈر گیا۔ اسے پتا تھا کہ اگر اس نے ڈبے کو پھر سے چھوا تو اس کے دل میں اسے ذرا سا سائید سے کھول لینے کی امنگ نھریں مارنے لگی۔ وہ اپنے آپ پر قابو نہ رکھ سکے گا۔ ہو سکتا ہے وہ پیجز کے ایک سلاکس کا مٹا سا کٹڑا گٹر کر۔ نہ میں ڈال ہی لے گا۔ سائید پر گرا

ہاتھوں میں مپ تھما دی۔

”تھینک یو میڈم“ Enjoy your dinner عثمان یہ کہہ کر روایتی امریکی انداز میں مسکرا کر اپنی وین کی طرف چل دیا۔ وین میں بیٹھنے سے پہلے ہی اس نے ہنر ہنر ڈالر گننے شروع کر دیے جن کو چھوتے ہی اس کے شکم میں گرما گرم روٹیوں کی لذت بھری تسکین سی اترنے لگ گئی تھی۔

”دست تیرے کی ابو حسیا کبجی کر گئی“ دس کی جگہ آج اس نے محض سات ہی ڈالر دے کر اسے ترخا دیا تھا۔ عثمان کا پیٹ یکدم روٹیوں کی لذت سے جیسے خالی ہو گیا اور بھوک بلا بن کر اس پر حملہ آور ہو گئی۔ یہ اس کی آخری کسٹم تھی۔ اس کے حساب سے آج اسے مجموعی طور پر کم مپ ملی تھی جس کی وجہ سے اس کا بجٹ خراب ہو گیا تھا۔ اب وہ آج رات کے کھانے پر محض پانچ ڈالر ہی خرچ کر سکتا تھا۔

اس نے میکڈونلڈ کا رخ کیا اور ان کی سب سے سستی ذیل کا مینو دیکھتے ہوئے آؤ روئے کر انتظار کرنے لگا۔ سارا کھانا چل بھر میں ہی ختم ہو گیا مگر بھوک بدستور برقرار رہی۔ خستہ، بھر بھرے آلوؤں کی آخری قاش کو وہ دیر تک کچپ میں بھگو کر دانتوں سے کترتا رہا۔ ”کیوں نہ ایک بڑا برگر لے لوں“ اس کے دل میں خواہش ابھری۔ ”نہیں“ اندر سے جواب آیا۔ پچھلے ہفتے امی نے کہا تھا گھر میں نیا پیٹ کروانا ہے، پرانا پیسٹر ہر وقت اکھڑا کھڑ کر گرتا رہتا ہے۔ کوئی آیا گیا ہو تو بہت شرمندگی ہوتی ہے۔ بھرائی نے یہ بھی کہا تھا کہ ماموں کی بیٹی کی شادی آرہی ہے اور ان کے ہاتھوں میں سونے کی کوئی چیز نہیں۔ انہیں لازماً ایک کڑا بنانا ہے۔ ورنہ لوگ کیا کہیں گے جیٹا امریکہ میں ہے اور ماں کے ہاتھ سونے۔ چھوٹا بھائی رضوان بھی نئے ڈی وی ڈی پلیئر کے لئے ضد کر رہا تھا۔ اس نے جیب میں ہاتھ ڈال کر بنوے کو نوٹلا اور پھر کچھ سوچ کر ہاتھ باہر نکال لیا۔ میکڈونلڈ میں بیٹھے لوگ مزے سے آئس کریم، اپیل پائی اور شوگر کوکیز سے لطف اندوز ہوتے نظر آرہے تھے۔ عثمان نے اپنی نظریں باہر گرتی ہوئی سفید سفید برف پر نکا دیں یکا یک ایک تیز غصیلی آواز نے اس کی توجہ اپنی جانب کھینچ لی۔ ”یہ کیا بد تمیزی ہے؟ نان سنس۔ یہ میرے ساتھ دوسری بار ہوا ہے۔ آپ لوگوں کا کوئی کوالٹی کنٹرول بھی ہے یا نہیں۔ اپنے منیجر کو بلائیے۔“ عثمان نے پلٹ کر دیکھا، درمیانی عمر کا ایک سوئڈ بوئڈ آنکھوں پر چشمہ، سر پر ہیٹ پہنے معزز سا شخص کاؤنٹر پر کھڑا کیشر لڑکی سے بلند آواز میں شکایت کر رہا تھا۔ چند ہی لمحوں میں منیجر بھی آ گیا۔

”لیکن یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ ہم تو سرو کرنے سے پہلے ہر برگر کو فروزن سیکشن سے نکال کر اسی وقت تیار کرتے ہیں۔ خراب گوشت کا تو سوال ہی پیدا

ہوئے امریکہ پہنچتے ہی انہیں کچھ نہ کچھ بھیجنے لگ جائے۔ عثمان نے اپنی امی کی بات کی لاج رکھی اور ہر ماہ جتنی رقم ممکن ہوتی بھیجنے لگا۔

رہتا تو وہ بائسل کے ایک مختصر سے کمرے میں تھا مگر اس میں تک کر بیٹھنا اسے کم ہی نصیب ہوتا۔ کلاسز ختم ہوتے ہی وہ فوراً اپنی پیزا ڈیلیوری کے لئے نکل جاتا اور رات گئے لوٹتا۔ یہ جاب دو لحاظ سے اچھی تھی۔ ایک تو پیزا ڈیلیور کرنے کے اسے پانچ سے دس ڈالر تک کی معقول مپ مل جاتی تھی پھر کبھی کبھار اس کا مالک اسے دیر ہو جانے پر پیزا ڈیلیوری وین میں سو جانے کی بھی اجازت دے دیتا تھا۔ جو بہر حال خوفناک سرد موسم میں کسی ویران پارک کے بیچ پر جم جانے سے بہتر تھا۔

دس ڈالر کی مپ سے اس کے روٹیں روٹیں میں خوشی کے ویپ جھلکانے لگتے۔ پاکستان میں تو دس ڈالر کے اتنے زیادہ پیسے بن جاتے تھے۔ امی کے گھر میں چند روز کا سودا سلف آسکتا تھا۔ چھوٹوں کی فینسیں، کپڑے، جوتے وغیرہ ان کے آخر کچھ کم اخراجات تو نہیں تھے۔ عثمان کی خواہش تھی کہ اس کے بہن بھائی اور ماں کو کسی محرومی کا ذائقہ نہ چکھنا پڑے۔ وہ لوگ ہرے بھرے اور سکھی، ہنستے مسکراتے رہیں۔ وہ ہر لحاظ سے بچت کی کوشش کرتا۔ اکثر دن میں ایک ہی وقت کا کھانا کھا کر گزار دیتا تھا۔

”ییس! کون؟“ ٹیل بھانے پر ونڈ کا سل اپارٹمنٹ بلڈنگ کے اپارٹمنٹ نمبر بی بی کے پیکیٹر سے آواز آئی۔

”ڈامینوز پیزا ڈیلیوری میڈم“ عثمان نے پیکیٹر کے قریب منہ لے جا کر آہستہ سے کہا۔

”اوکے“ ایک جمن دبا۔ اور buzz کی آواز کے ساتھ ہی دروازہ کھل گیا۔ زنجیر لاک میں سے لوگ (living) روم کافی حد تک صاف دکھائی دے رہا تھا۔ عثمان نے دیکھا حسب معمول اولڈ لیڈی اور اس کا کتا گھر میں اکیلے تھے۔ ٹی وی باتیں کر رہا تھا اور آئینہ ان کی جیمسی جیمسی آگ خاموشی سے سن رہی تھی۔

”تھک مین آخر تم پہنچ ہی گئے۔ اتنی دیر لگا دی؟ میں نے تو گھنٹہ بھر پہلے فون کیا تھا۔ کہاں رو گئے تھے تم؟ میں تمہاری شکایت کروں گی۔“ سر پر اوئی نوپا پہنے بڑھیا حسب معمول بڑبڑانے لگی۔

”سوری میڈم اور اصل سردی کی وجہ سے وین نے سٹارٹ ہونے میں کچھ دیر لگا دی تھی، اسی لئے۔“ عثمان معذرت مانہ لہجے میں بولا۔

”اچھا اچھا، ٹھیک ہے، لاؤ ادھر، اور یہ لو“ بڑھیا نے پیزا کا گرم گرم ڈبہ لیتے ہوئے اپنے ٹھنڈے ٹھنڈے ہاتھوں سے اس کے

کمپلی منٹری اپیل پائی سے جی ٹی ٹی کے کسٹمر کے آگے رکھ دی اور مسکرا کر اپنے کاؤنٹر کے پیچھے جا کھڑی ہوئی۔

عثمان اپنا کھانا کب کا ختم کر چکا تھا۔ اس نے اٹھ کر اپنا کوڑا کوڑے والے میں پھینکا، سر پہ سرخ کیپ بھائی، چیز اؤٹیوری کی جینٹ پہنی اور باہر نکل گیا۔

اگلی شام جب وہ سوئڈ بوئڈ سر پر ہیٹ، آنکھوں پر چشمہ لگائے اپنے ہوٹل کے کمرے سے نکلا تو اس کے ساتھ والے کمرے والا رالف اسے پیچھے بغیر یونٹی 111 کہہ کر پاس سے گزر گیا۔ عثمان پوری دیکھ لگا کر سینڈوئچ کھاتھنگ شاپ سے کی ٹینی شاپنگ یاد کر کے مسکرا مسکرا کر منہ سے سینی بجانے گیا اور اپنی گاڑی میں بیٹھ گیا۔

راہ میں پڑنے والے پہلے ہی میکڈونلڈ پر اس نے گاڑی پارک کر دی، اور کھانے کے بارے میں سوچنے لگا۔ پر شکم ہو کر واپس آتے ہوئے وہ سوچ رہا تھا، آج کے برگر جتنے مزے دار تھے اتنے پہلے کبھی کیوں نہیں گئے۔ مفت کھانا کھانے کا مزا کتنا زبردست تھا۔ اس نے یہ بھی فیصلہ کر لیا کہ اسے منہ کا مزا بدلتے رہنا چاہیے۔ آخر نیو یارک شہر ہر طرح کے ریسٹورانوں سے بھرا ہوا ہے۔ کبھی اٹالین، کبھی میکسیکن، کبھی فرینچ، کبھی چائینز، اچھا ہے جتنی بھی بدلتی رہیں گی۔ ٹھنڈی ہوا کے قمیضے مزے سے برداشت کرتے ہوئے اس نے حساب لگایا۔ اب کی بارانی کو پینٹ کروانے کے اخراجات کے ساتھ ساتھ وہ سونے کے کڑے کی رقم بھی بھیج سکے گا اور چھوٹا بھائی رضوان تو ڈی ڈی ڈی پلیسٹر لے کر اچھٹا پھرے گا۔ "انجوائے مائی ڈنر" وہ دھیسے سروں میں گنگناٹے لگا اور اپنی چیز اؤٹیوری کے لئے گاڑی تیز بھاگادی۔ ■■

نہیں ہوتا۔ ہمارا سسٹم تو آٹومیٹک ہے۔" منیجر نے تحمل سے صفائی پیش کی۔ "تو آپ کا خیال ہے میں جھوٹ بول رہا ہوں؟ میں آپ کو بتا رہا ہوں کہ کل شام جو بگ میک میں نے یہاں سے خریدا کر کھایا تھا وہ انڈرنگ تھا، یا وہ میڈ کاؤ کا گوشت تھا۔"

منیجر نے جلدی سے ادھر ادھر دیکھا۔ دوسرے کسٹمرز بھی متوجہ ہونے لگے تھے۔

"آئی ایم سوری! ایسا تو ممکن ہی نہیں۔" منیجر کسٹمر کو کچھ نبیٹی سا سمجھ کر ہولے سے مسکرایا۔

"اس برگر میں سے نا خوشگوار بو آرہی تھی مگر میں پھر بھی کھا گیا کہ آخر میکڈونلڈ کا ہے، خراب کیسے ہو سکتا ہے مگر گھر جاتے جاتے میری طبیعت خراب ہو گئی اور مجھے قے آ گئی۔ وہ تو شکر ہے میں نے گاڑی پارک کر دی اور مرگ کے ایک جانب ہو کر قے کر دی ورنہ میری گاڑی کا ستیا اس ہو جاتا اور آپ لوگوں کو اس کی صفائی کے اخراجات بھی برداشت کرنا پڑتے۔"

"دیر سوری آپ کو تکلیف ہوئی۔ اب بتائیے ہم آپ کی کس طرح خدمت کر سکتے ہیں۔" منیجر نے معاملہ نبھانا چاہا۔ "کیا آپ ایک بالکل فریش meal پسند کریں گے جو خاص طور پر آپ کی پسند کے مطابق بنایا جائے گا۔ فری آف چارج، آف کورس!" کیشئر گرل نے مہذب انداز میں درخواست کی۔

کسٹمر نے ہل بھر کو کچھ سوچا، اپنی گھڑی دیکھی اور سر ہلا کر اپنی پسند کا برگر بنوانے لگا۔

"آپ بیٹھے، ہم خود ہی کھانا لے آتے ہیں۔" یونیفارم پوش لڑکی مسکرائی اور معزز شخص میز پر بیٹھ کر انتظار کرنے لگا۔ "Enjoy your dinner" لڑکی نے تازہ تازہ بنے ہوئے ویل ڈن برگر اور فرینچ فرائز مع

خالد فتح پوری

کاپیلا شعری مجموعہ

ستاروں میں چمک باقی ہے

صفحات: 230 قیمت: 100 روپے

408/2 نیو حیدر آباد، نزد پوسٹ آفس، لکھنؤ، یوپی

سیل فون: 9415049545

ارشاد کمال

کاپیلا شعری مجموعہ

دھوپ کے پودے

صفحات: 144 قیمت: 100 روپے

جی۔ 64 ابوالفضل انسکلیو جامعہ نگر نئی دہلی۔ 110025

سیل فون: 9818119273

اعلانوں بھرا شہر

سلیم آغا قزلباش

لاؤڈ اسپیکر پر دن بھر اعلانات نشر کرتے رہنا، یہی اس کی نوکری تھی۔ بعض اوقات وقفے وقفے سے اسے مختلف نوعیت کے اعلانات گونا گوتے تھے۔ مثلاً "آج شہر میں 'زچہ بچہ نگہداشت' کے نئے مرکز کی تعمیر کا آغاز ہو رہا ہے، معروف سماجی شخصیت محترمہ خوش بخت اس کا سنگ بنیاد رکھیں گی، اہلیان شہر سے اس مبارک موقع پر شرکت کی استدعا ہے۔" "بڑھتی ہوئی مہنگائی کے خلاف آج بعد از دوپہر کمیٹی باغ سے ایک احتجاج جلوس نکالا جا رہا ہے۔ جلوس کی قیادت مشہور رہنما جناب 'ہرفن' مولانا کریں گے اور بعد میں شرکا سے خطاب فرمائیں گے۔ عوام سے پرزور اپیل کی جاتی ہے کہ اس میں شرکت فرما کر یکجہتی کا ثبوت دیں۔" "حضرات! ایک خوشخبری سنئے۔ صرف سات یوم میں تمام بیماریوں کا خاتمہ ہو سکتا ہے۔ کوشاں ہو کر پانچ گھنٹے تک کریں اور تپ دق، یرقان، تپ عرق، فحش، القود، خونی پیچش اور دیگر امصابی کمزوریوں سے مکمل چھٹکارا حاصل کیجئے۔" "سنئے کا پتہ ہے دو احاطہ کشف و کرامات بالقابل گورستان۔" مگر جب وہ کسی کی گم شدگی کا لاؤڈ اسپیکر پر اعلان کرتا تو اسے بے چینی محسوس ہونے لگتی۔

"حضرات، ایک ضروری اعلان سنئے" اکھڑے سانسوں اور لڑکھڑاتی زبان سے اس نے غالباً تین چار مرتبہ اس جملے کو کوا تک اٹک کر وہ ہرایا تھا۔ تھوڑے وقفے کے بعد جب اس کی زبان کی لکنت اور آواز کی لرزش کم ہوئی تو اس نے ایک گہرا سانس لیا اور رندھی ہوئی آواز میں اعلان یوں مکمل کیا۔

"ایک شخص جس کی عمر پچاس سال کے لگ بھگ ہے سر کے بال کھجڑی، رنگ گندمی اور قد درمیانہ ہے، سفید شلوار قمیص پہنے ہوئے ہے۔ پاؤں میں چمڑے کی چپل ہے اور بار بار ہلکائی پر بندھی گھڑی دیکھتا ہے۔ اگر کسی کو اس کے بارے میں کچھ پتہ ہو تو براہ مہربانی قریبی قہانے سے رابطہ قائم کریں۔ اطلاع پہنچانے والے کو سب توفیق انعام بھی دیا جائے گا۔" اعلان کو چند مرتبہ ہرانے کے بعد جب اس نے اپنے چاروں طرف جھنکاتے ہوئے کاروبار دنیا میں مصروف انسانی انبوہ کو بغور دیکھنا شروع کیا تو یہ جان کر اسے سخت اچھٹا ہوا کہ جس جگہ کے آدمی کی گمشدگی کا اعلان وہ کر رہا تھا اس سے ملنے جلتے سینکڑوں لوگ اگلیوں بازاروں میں گھوم پھر رہے تھے۔ تو کیا یہ سب لوگ گم شدہ ہیں حیرت سے اس کی آنکھیں پھٹی کی پھٹی رہ گئیں۔ اس دن آس پاس سے گزرتے

ہوئے لاتعداد انشوس اسے ایسے بھی دکھائی دیئے کہ اس کا دل بے اختیار چاہا کہ روک کر ان کا پتہ دریافت کرے۔ مگر اسے ہمت نہ پڑی۔

اسے جب کبھی اتفاق سے کسی بچے کی گم شدگی کا اعلان کرنا پڑتا تو وہ موم بتی کی طرح اندر سے پکھلنے لگتا۔ شاید اس لئے کہ وہ آج بھی اندر سے ایک ایسا بچہ تھا جو لوگوں کی بحیر میں گم ہو گیا تھا۔ باپ کی شکل و صورت اسے بالکل یاد نہیں رہی تھی، صرف اس کی نوک دار گھٹی مونچھوں کی ایک دھندلی سی تصویر اس کے ذہن کے کسی کونے میں مگزی کے جالے کی طرح الٹکی رو گئی تھی، البتہ ماں کا خاکہ سفید لٹپٹی کے گھیر دار برقع میں لپٹے ایک دو دھیلا پیکر کے روپ میں اس کے دل و دماغ کے پالنے میں جوں کا توں محفوظ تھا۔ شاید یہی وجہ تھی کہ لاؤڈ اسپیکر پر مختلف اعلانات نشر کرنے کی ذمہ داری نبھاتے ہوئے، اگر اتفاق سے اس وضع کی کوئی برقع پوش خاتون کہیں نظر آجاتی تو نبھانے کیوں اسے یہ گمان ہوتا کہ اس کی ماں آج بھی گلیوں بازاروں میں پریشان حال اسے ڈھونڈتی پھر رہی ہے۔ ایک بار تو اس وضع قطع کی ایک برقع پوش خاتون کو پاس سے گزرتا ہوا دیکھ کر اس کے منہ سے بے اختیار "اماں" نکل گیا تھا، مگر یہ لفظ ایک گھٹی ہوئی چیخ کی صورت میں کہیں شور شرابے میں تحلیل ہو کر رہ گیا تھا۔ اس کو فقط اتنا یاد رہا تھا کہ چند لمحوں کے لئے اس کی ماں نے اپنی اٹلی اس کے ہاتھ سے چھڑائی تھی، شاید، وہ بزاز کی دوکان سے کپڑا خرید رہی تھی۔ اس کے بعد اسے کچھ ہوش نہ رہا تھا۔ وہ تو بس ایک نرم و نازک بچے کی طرح، ہجوم کے تند و تیز ریلے میں بہتا ہی چلا گیا تھا۔ انسانی ہجوم کے اس ریلے میں متعدد برقع پوش عورتیں بھی موجود تھیں۔ وہ کبھی کسی ایک برقع پوش کے پیچھے کچھ دیر تک روتا بسورتا چلے جاتا اور جب اسے پتہ چلتا کہ وہ اس کی ماں نہیں تو وہ کسی دوسری برقع پوش کا پیچھا کرنے لگتا اور اسی تعاقب میں وہ نبھانے کہاں سے کہاں نکل گیا۔ مدد سال کا دھارا بہتا رہا اور اس کا بچپن ایک بے باہ بان کشتی کی طرح ہچکولے کھاتا گزرتا چلا گیا۔

زندگی کے ابتدائی سال اس نے ایک یتیم خانے میں بسر کئے۔ مگر پھر وہ وہاں سے بھاگ نکلا اور ایک مضافاتی علاقے کی مسجد سے وابستہ ہو گیا۔ مسجد کے مولوی صاحب ایک ہمدرد آدمی تھے۔ انہوں نے اس کے کھانے پینے کا بندوبست کر دیا اور اسے لکھنا پڑھنا بھی سکھا دیا۔ چند سال اس نے مولوی

صاحب کی سرپرستی میں سکون و اطمینان سے کائے۔ مگر ایک دن مولوی جی کو اس کی کسی بدتمیزی پر اچانک غصہ آ گیا اور انھوں نے چھری سے اس کی پٹائی کر دی۔ اگلے دن وہ کسی کو بتائے بغیر وہاں سے چلا گیا۔ کچھ عرصہ ادھر ادھر بھٹکنے کے بعد اس نے شہر کی راہ پکڑی اور وہاں پہنچ کر کسی نہ کسی طرح ایک ڈھابے میں گاہکوں کو کھانا کھلانے کی نوکری حاصل کر لی۔ کئی سال تک وہ یہ نوکری کرتا رہا۔ لیکن پھر ڈھابے کا مالک خان بابا اچانک بیمار پڑ گیا اور کچھ عرصہ بعد چل بسا اور یوں ڈھابا بند ہو گیا۔ اب وہ پوری طرح جوان ہو چکا تھا اور ہر طرح کی محنت مزدوری کر کے روٹی کما سکتا تھا۔ ضرورت اور حالت کے مطابق اس نے ہر قسم کا کام کیا، مگر اس کے پاؤں کی گودیں برقرار رہی۔ آخر کار اسے لاؤڈ اسپیکر کے ذریعے سارے شہر میں طرح طرح کے اعلانات نشر کرنے کی ملازمت مل گئی اور یہ ملازمت حاصل کر کے اسے ایک انجانی تسکین کا احساس ہونے لگا۔ خاص طور پر جب وہ کسی گم شدہ بچے کے بارے میں اعلان کرتا تو اس کی آواز میں بھرپور دردمند آتا۔ اس ملازمت سے اس کی ایک نفسیاتی اور جذباتی وابستگی قائم ہو گئی تھی۔ نسبتاً کم ماہوار تنخواہ ملنے کے باوجود پوری دیانت داری سے اس کام کو انجام دیتا تھا۔ گم شدہ لوگوں کی بازیابی میں بالواسطہ طریقے سے معاونت کر کے اسے بے پایاں ملانیت قلب حاصل ہوتی تھی۔ تاہم کچھ عرصہ سے نجانے کیوں، لاپتہ اور گم شدہ افراد کے سلسلے میں اعلانات نشر کرتے ہوئے اسے کچھ یوں محسوس ہونے لگا تھا جیسے شہر کے بیشتر لوگ لاپتہ ہو چکے ہیں۔ یعنی گھروں میں ہوں تو باہر کے معاملات اور مسائل میں گم رہتے ہیں اور اگر گھروں سے باہر ہوں تو ان کا دل و دماغ گھر کی کھونٹی سے بندھا رہتا ہے، گویا وہ وہاں نہیں ہوتے جہاں انہیں ہونا چاہیے تھا۔

وہ جس کھولی نما کوارٹر میں گذشتہ کئی سال سے سر چھپائے ہوئے تھے اس کی چھت کافی عرصہ سے مرمت کا تقاضا کر رہی تھی۔ تاہم ہر بار جب وہ اس کی مرمت کرانے کا ارادہ کرتا تو کوئی نہ کوئی ایسی مصیبت گٹھے آپڑی کہ اس مقصد کے لئے پس انداز کی ہوئی رقم خرچ ہو جاتی اور چھت کا مسئلہ وہیں اٹکا رہ جاتا۔ غریب آدمی کے سر پر چاہے کسی کا ہاتھ ہو یا نہ ہو مگر چھت کا سایہ ضرور قائم رہنا چاہیے۔ ایک شام بڑا زبردست طوفان آیا، لگتا تھا مکانات کی چھتیں اڑ جائیں گی۔ طوفان باد و باران کے ساتھ اگلے بھی خوب برسے، زمین سفید ہو گئی، جیسے ابا بیلوں نے سارے شہر پر سفید کنکروں کی بوچھاڑ کر دی ہو۔ بکلی کی رو بھی منقطع ہو گئی۔ اس کا چار سالہ بیٹا ڈر کے مارے رونے لگا اور روتے ہوئے ماں کی گود میں گھس کر بیٹھ گیا۔ اچانک چھت کی کڑیاں ایک بیک کڑکڑائیں، پھر کچھ منی اور چند اینٹیں نیچے آ گئیں۔ اس کی بیوی کی بے اختیار چیخیں نکل گئیں۔ وہ خود دن بھر کا تھکا ماندہ ہونے کے باعث گہری نیند میں تھا۔ اس کی بیوی نے ہدیبانی آواز میں چلاتے ہوئے شانہ جھجھوڑ کر اسے جگایا۔ صورت حال سے باخبر

ہوتے ہی وہ بھی بدحواس سا ہو گیا، لیکن پھر فوراً بیوی اور بچے سمیت کوارٹر سے باہر نکل آیا۔ بمشکل تمام وہ کوارٹر سے باہر نکلے ہی تھے کہ اس کی چھت دھڑام سے زمین ہوس ہو گئی۔ ساتھ کے کوارٹروں کے مزدور پیشے مکین بھی گھبرا کر باہر نکل آئے اور وہاں ان کا ٹھنڈک لگ گیا۔ اس حادثے سے ابھی وہ پوری طرح سنبھل بھی نہیں پایا تھا کہ اس نے اپنی بیوی کو بے تحاشا آوازیں دیتے ہوئے سنا۔ وہ مٹھو کا نام پکارے جا رہی تھی۔ کیا ہوا اس کے بیٹے کو؟ یہ سوچ کر وہ تیزی سے لوگوں کے جھگڑ کو چپتا ہوا آواز کے تعاقب میں پکا۔ اس کی بیوی حواس باختہ سی فٹ پاتھ پر کھڑی لگا پھارے مٹھو کو پکارے چلی جا رہی تھی، مگر خود مٹھو کا کہیں نام و نشان تک نہیں تھا۔ باہر کے طوفان کا زور تو تقریباً ٹوٹ گیا تھا مگر اس کی زندگی میں بھونچال آ گیا تھا۔ مٹھو نجانے کیسے اپنی ماں کا ہاتھ چھڑا کر گھر۔ اندھیرے میں کہیں گم ہو گیا تھا۔ وہ شاید کوارٹر کی چھت کے اچانک دھڑام سے گرنے، لوگوں کے وہاں یکدم اکٹھا ہونے اور افراتفری پر پا ہو جانے کے باعث ڈر کر بھاگ گیا تھا۔ اس نے اپنی بیوی کو روٹا بلکتا ہوا وہیں چھوڑا اور مٹھو کو ڈھونڈنے کے لئے پاٹھوں کی طرح بھاگ کھڑا ہوا۔ اس پاس کی گلیوں میں اسے ڈھونڈنے کے بعد وہ سڑکوں پر اس کی تلاش میں نکل پڑا۔ راگیروں کو روک روک کر انھیں مٹھو کا پورا حلیہ بتا کر اس کے بارے میں پوچھنے کی کوشش کرتا رہا۔ مگر اس کی ساری کوششیں بے سود ثابت ہوئیں۔ غم اور قہقہوں کے بوجھ سے اندھا حال ہو چکا تھا، لیکن وہ پھر بھی خود کو جیسے جیسے گھسینا ہوا چلا جا رہا تھا۔ مٹھو کی تلاش میں نجانے کب تک وہ ٹنگے پاؤں سڑکوں پر بھٹکتا رہا تھا، اس بات کا اسے کچھ ہوش نہ تھا۔ تب اچانک وہ دونوں ہاتھوں سے لاؤڈ اسپیکر بنا کر اعلان کرنے لگا۔ "حضرات! ایک لڑکا! ایک مٹھو عمر چار سال، رنگ گندمی، پیارا پیارا چہرہ، مٹھو مٹھو..." اس کی آواز رندہ گئی اور لاؤڈ اسپیکر والے ہاتھ منہ سے ہٹ کر ہوا میں جھونکنے لگے۔ مگر پھر غیر ارادی طور پر یا کسی شبی قوت کے اشارے پر اس کے پاؤں قرہی ریلوے اسٹیشن کی جانب اٹھنے لگے، وہاں پہنچ کر وہ ریلوے اسٹیشن کی کینٹین کے پاس رگ گیا۔ چند ساعتوں تک خالی خالی ویران نظروں سے چاروں طرف دیکھتا رہا اور پھر جس طرح مایوسی کے گھبراہٹ جیسے میں امید کے جھگڑ کی ٹٹٹٹٹٹ اچانک نمودار ہو جاتی ہے اس کی نظریں وہاں ایک ایسے منظر پر پڑیں جسے دیکھ کر حیرت اور خوشی سے دم بخود سا ہو کر رہ گیا۔ اس کی بیوی کینٹین کے کونے میں پڑی لکڑی کے ایک سال خوردہ بیچ پر بیٹھی بیوی تھی اور مٹھو اپنی ماں کی گود میں آرام سے بیٹھا ہوا ٹٹٹ گتر گتر کر مڑے مڑے سے کھائے چلا جا رہا تھا۔ دفعتاً اسے یوں لگا کہ وہ بچہ چالیس سال قبل ماں سے بچھڑ گیا تھا، آج اسے ماں ایک دوسرے روپ میں دوبارہ مل گئی تھی۔ مین اس لمحے اس نے لاؤڈ اسپیکر پر اعلانات نشر کرنے کی نوکری چھوڑنے کا پکا فیصلہ کر لیا۔ ■■

بے بسی یسین احمد

”ذرا اپنی آنکھیں کھول کر دیکھو، کیا چیز سامنے دھری ہے۔“

میں نے اپنی آنکھیں بند کر لی تھیں میرے کان بھی بند تھے لیکن وہ آواز متواتر میرے ذہن کے درجوں پر دستک دے رہی تھی۔ وہ آواز اس ملعون کی تھی جو روز ازل سے انسان کا دشمن ہے۔ اسی ملعون نے آدم کو جنت سے نکالا تھا۔ اب ہاتھ دھو کر میرے پیچھے پڑ گیا تھا تا کہ میری ملازمت خطرہ میں پڑ جائے۔ میں اس ملازمت کو کھوتا نہیں چاہتا تھا۔ اسی ملازمت سے میری روزی روٹی چل رہی تھی۔ میرے متعلقین کو بھی رزق مل رہا تھا۔ ڈیڑھ دو گھنٹے کے اس ٹیوشن میں اتنی تنخواہ ملتی تھی کہ اگر میں کسی کالج یا اسکول میں دن بھر سر کھپاتا تو بھی نہ ملتی۔

وہ میرے سامنے صوفے پر اس انداز سے بیٹھی تھی کہ جسم کا اوپری حصہ سنٹرل ٹیبل پر جھکا ہوا تھا اور وہ جھک کر کیمسٹری کی کتاب میں کچھ تلاش کر رہی تھی۔ گردن سے لپٹے ہوئے دوپٹے کے دونوں سرے پشت پر کر لیے تھے۔ ٹیوشن کے دوران اکثر وہ اپنے جسم سے لاپرواہ ہو کر بیٹھتی تھی اور مجھ کو اپنی آنکھیں بند کر لیتی پڑتی تھی۔ ان ہی لمحوں میں وہ ملعون میرے ذہن پر دستکیں دیتا رہتا تھا۔ مجھ کو گناہ پر اکساتا تھا۔ جیسے کوئی سوکھی ہوئی گھاس کے ڈھیر میں مچس کی تیلی ساگ کر پھینک رہا ہو، تا کہ منٹوں میں گھاس کا ڈھیر جھلس کر راکھ میں تبدیل ہو جائے۔ میں جھلسنا نہیں چاہتا تھا۔ میں اس آگ سے بچنا چاہتا تھا۔ کیونکہ اس کے اور میرے درمیان احترام کا رشتہ تھا۔ وہ میری شاگردہ تھی۔

گھر کے سارے لوگ اس کو بے بی کہتے تھے۔ میں بھی بے بی کہتا تھا۔ بے بی DSP کی اکلوتی بیٹی تھی۔ ٹیوشن کے دوران میرے اعصاب پر یہ احساس مسلط رہتا تھا کہ بے بی پولیس کے ایک اعلیٰ عہدہ دار کی بیٹی ہے۔ پولیس والوں سے میں بچپن سے خائف رہا ہوں۔ بچپن میں جب شرارتیں کرتا تھا تو ماں پولیس کی دہائی دے کر مجھ کو ڈرایا دھمکایا کرتی تھی۔ میں سہم کر اپنی شرارت بند کر دیتا۔ میری گھکی بندھ جاتی تھی۔ یہ خاکی یونیفارم والے اکثر خوفناک راکشش بن کر میرے خوابوں میں تاپتے رہے ہیں۔ آج بھی

میں اس خوف سے چھپانہ چھڑا سکا۔

کچھ ایسے ہنگامی حالات میرے ساتھ پیش آئے تھے کہ مجھ کو ایک DSP کی بیٹی کو ٹیوشن دینا پڑا تھا۔ پانچ چھ ماہ پہلے میں ایک پرائیویٹ کالج میں ٹیچر کی حیثیت سے ملازم تھا۔ برسوں سے ملازمت نہایت پُر سکون طریقے پر چل رہی تھی کہ اچانک وہاں کے انتظامیہ میں کچھ رد و بدل ہوا۔ نئے انتظامیہ کی بعض پالیسیاں میرے اصولوں کے خلاف تھیں۔ ایک دن ان لوگوں سے میری ان بن ہو گئی۔ نتیجہ؟ قہر درویش بر جاں درویش۔ مجھے ملازمت چھوڑنی پڑی۔

بے روزگاری کے ان ہی ایام میں میں نے اخبار میں ”ضرورت ہے ٹیوٹر کی“ کا ایک اشتہار پڑھا۔ اشتہار میں کوئی تفصیل نہیں تھی صرف موبائل فون نمبر دیا گیا تھا۔ میں نے جھٹ موبائل پر فون کر دیا۔ موبائل پر ایک گرج دار آواز سنائی دی۔ پہلے میرا نام، عمر قابلیت اور تجربے کے بارے میں پوچھا گیا اور پھر حکمانہ انداز میں کہا گیا۔ ”آپ فوراً میری رہائش گاہ پر پہنچئے۔ آج سے آپ کی ملازمت کچی۔“

میں نے سنا تھا کہ تویم کاٹل رو برو بیٹھ کر، آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر کیا جاتا ہے لیکن اس نے تو موبائل پر ہی مجھ کو سحر زدہ کر دیا تھا۔ میں ڈیڑھ گھنٹے کے بعد ایک عالی شان بلڈنگ کے گیٹ کے سامنے کھڑا تھا۔ گیٹ پرنگی ہوئی نیم پلیٹ پڑھ کر ایک لمحہ کے لئے میرے قدم جھپکے لیکن عین اسی وقت ڈیوٹی پر مامور سنتری نے فوجی انداز میں مجھ کو سیلوٹ کیا۔ وہاں پہنچنے سے پہلے ہی میری آمد کی اطلاع سب کو مل چکی تھی۔

”آپ بے بی کے ٹیوٹر ہے نا“ سنتری نے بڑی خود اعتمادی سے کہا۔ ”ابھی ابھی بڑے حساب آپ کا انتظار دیکھ کر ڈیوٹی پر گئے ہیں۔ انہوں نے کہا ہے کہ آپ آجائیں تو بے بی کو اطلاع دے دیں۔“

جواب میں میرے کچھ کہنے سے پہلے اس نے سب گیٹ کھول دیا۔ جس انداز میں سنتری نے میرا استقبال کیا تھا وہ دیکھ کر میں خوشی سے پھول گیا۔ اندر داخل ہوا تو دیکھا۔ دائیں جانب بہت بڑا ہرا ہرا لان تھا اور بائیں

...ہینڈ فون اس کی کمزوری تھی۔ وقفہ وقفہ سے ہینڈ فون پر کسی سے گفتگو کرتے رہتی۔ وہ اگر نمبر ڈائل نہ کرتی تو کوئی دوسرا اس کو فون کرتا تھا۔ ڈیڑھ دو گھنٹے کے یوشن کے دوران تین چار فون آجاتے وہ ایکسکیوزمی یا پھر سواری کہتے ہوئے کمرے سے باہر نکل جاتی اور دو تین منٹ بعد لوٹتی۔ شروع میں میں نے بے بی کی اس حرکت کو اہمیت نہیں دی۔ لیکن بعد میں گراں گزرنے لگا۔ میں نے اس سے کہا۔ ”آپ اپنا concentration کھو رہی ہیں۔ میں بھی ڈھنگ سے پڑھنا نہ سکوں گا۔ کم از کم یوشن کے دوران فون بند رکھا کریں۔“

میں ورنہ میں نے تو آج تک ایک پرائیویٹ کالج کے سر پھرے طالب علموں کے پیچھے زندگی کے کئی سال برباد کئے تھے۔ یہاں پہنچ کر مجھے اپنی اہمیت کا اندازہ ہوا تھا۔

میں نے ایک ٹکین سموسہ کھایا، چائے پی۔ ملازمہ کے ٹرائی واپس لے جانے کے تھوڑی لمحوں بعد بے بی اندر داخل ہوئی۔ میں نے ایک اچھتی ہوئی نگاہ اس پر ڈالی اور اپنا سر جھکا لیا۔ میری آنکھیں چکا چوند ہو گئی تھیں اور دید کی تاب باقی نہیں رہی تھی۔ مجھ کو ایسا محسوس ہوا تھا جیسے میرے سامنے حسن کا ایک ایسا پیکر موجود ہے جس کے بدن سے روشنی پھوٹ رہی ہے اور کمرہ نور و نگہت سے معمور ہو گیا ہے۔

بے بی نے کہا ”پاپا نے آپ کا انتظار کیا تھا۔ ضروری کام نکل آیا اس لئے وہ چلے گئے۔“

میں سر جھکائے آہستگی سے بولا۔ ”کوئی بات نہیں۔ مجھے تو پڑھانا آپ کو ہے اور آپ موجود ہیں۔ میں پھر کبھی ان سے مل لوں گا۔“

جانب بید منٹن کا کورٹ بنا ہوا تھا۔ درمیانی رہگذر سے گذر کر میں ایک عالی شان عمارت کے سامنے پہنچا۔ وہاں پر جدید ماڈل کی چمکتی دکتی دو کاریں کھڑی تھیں اور ایک باوردی ڈرائیور ایک کار میں بیٹھ ہوا تھا۔ مجھ کو دیکھتے ہی وہ فوراً کار سے باہر نکلا اور سلام کیا۔

”آپ بے بی کے نیوٹر ہیں! بڑے صاب مجھے کو بتا گئے ہیں کہ آپ آنے والے ہیں۔“

اس کی یونیفارم بے حد اجلی تھی اور سر پر لگی ہوئی کیپ پیشانی پر جھکی تھی۔ وہ مجھے نیوی کے جوان کی مانند لگا۔ سامنے پانچ چوٹ اونچے اور وسیع برآمدے کے بعد رہائشی عمارت کا سلسلہ شروع ہو جاتا تھا۔ میرے سامنے تین دروازے تھے۔ دائیں بائیں اور درمیان میں۔ درمیانی دروازہ نسبتاً دونوں دروازوں سے بہت بڑا تھا جسے دیکھ کر کہا جاسکتا تھا کہ وہ صدر داخلی دروازہ ہوگا۔ دائیں جانب کے دروازے اور بڑی بڑی آہنی کھڑکیوں میں لگے ہوئے شیشوں اور پردوں کو دیکھ کر میں نے اندازہ لگا لیا تھا کہ وہ بڑے صاحب کی بینک ہوگی اور دائیں جانب کا جو دروازہ تھا۔ میرے پاؤں خود بخود اس طرف اٹھ گئے تھے۔ وہ بے بی کا اسٹڈی روم تھا۔

کال مین دبانے سے پہلے دروازہ کھل گیا اور دروازہ کھولنے والی ایک ملازمہ تھی۔ وہ بہت ہی مہذب انداز میں بولی۔ ”آپ اندر تشریف رکھیں۔ بے بی آرہی ہیں۔“

بے بی کا اسٹڈی روم بہت خوبصورت تھا۔ فرش پر اعلیٰ قسم کے میروں گھر کا گریناٹ بچھا ہوا تھا جو آئینہ کی طرح چمک رہا تھا۔ ایک کونے میں جدید وضع کا کمپیوٹر اور کمرے کے درمیان میں صوفہ سیٹ اور سنٹرل ٹیبل رکھے ہوئے تھے۔ جہاں پر کچھ اخبارات اور بے بی کی کورس کی کتابیں رکھی تھیں۔

پانچ تیرہ منٹ گذر گئے اور بے بی نہیں آئی تو میں نے سوچا اونچے گھرانے کی بیٹیاں جو چاندی کا چھپہ منہ میں لے کر پیدا ہوتی ہیں ضدی اور خود سر ہوتی ہیں۔ اب ملازمہ آئے گی اور بتائے گی کہ آج بے بی کا موڈ ٹھیک نہیں ہے کل سے پڑھائی شروع کی جائے گی۔

کچھ دیر بعد ملازمہ آئی۔ لیکن وہ بے بی کا کوئی پیغام نہیں لائی تھی۔ وہ تو ٹرائی ڈھکیلائی ہوئی اندر کمرے میں داخل ہوئی تھی۔ ٹرائی میں پانی، چائے اور اعلیٰ قسم کے سٹیکس تھے۔ ملازمہ بولی ”آپ چائے پی لیں۔ تب تک بے بی آجائیں گی۔“

یہاں کی نفاست اور ڈسپلن دیکھ کر میں بہت متاثر ہوا۔ تعلیم یافتہ لوگوں کی بات ہی کچھ اور ہوتی ہے۔ وہ تعلیم اور تعلیم دینے والوں کی اہمیت جانتے

نمبروں سے کامیابی حاصل کرے گی

میں اس دن اپنے بستر پر گھر پر تھا جب اچانک DSP نے میرے موبائل پر مجھ سے رابطہ کیا۔ چھ سات ماہ کے عرصہ میں یہ دوسرا موقع تھا جب انہوں نے مجھے فون کیا تھا۔ میں نے حیرانی کے عالم میں فون اٹھایا تو اسی گرجہ دار انداز میں حکم ملا۔ ”آپ نو دس دن تک نیوشن کے لئے مت آئیے۔“ ایک لمحہ کے لئے میرے حواس پر بجلی سی گر پڑی لیکن دوسرے ہی لمحہ میں نے سکون کی سانس لی۔ وہ کہہ رہے تھے۔ ”بے بی بنگلور چلی گئی ہے اس کے آنے کے بعد آپ پڑھانے کے لئے آجائیں۔“

فون کا سلسلہ منقطع کر دیا گیا۔ مجھے حیرت ہوئی کہ اچانک بنگلور جانے کا پروگرام کیسا بن گیا؟ مگر میری حیرت کون دور کرتا؟ بے بی تو بنگلور میں رہی ہوگی؟ دیکھتے دیکھتے دس دن گزر گئے۔

دس دن کے بعد میں بے بی کی رہائش گاہ پر پہنچا۔ وہاں کا ماحول بدلا بدلا سا محسوس کیا۔ جیسے کوئی ناخوشگوار حادثے رونما ہوا ہو اور اپنے اثرات چھوڑ کر گزر گیا ہو۔ بے بی سامنے آئی تو وہ بہت اداس لگی۔ چہرہ یوں پھیکا پڑ گیا جیسے برسوں سے بیمار ہی ہو۔ میں نے حیرانی سے پوچھا۔ ”آپ کا مزاج ٹھیک تو ہے نا؟“

وہ ڈبڈباتی آنکھوں سے مجھے کچھ لمحوں تک تکتی رہی اور پھر میز پر سے چار پانچ دن کا پرانا اخبار نکال کر میرے آگے بڑھاتے ہوئے کہا۔ ”یہ خبر آپ نے نہیں پڑھی؟“

اس نے جس خبر کی نشان دہی کی تھی اسے میں نے اب پڑھا۔ مقامی پولیس نے انکاؤنٹر میں ایک نوجوان کو ہلاک کر دیا تھا اور بتایا تھا کہ اس کا تعلق نکلسمائٹ سے تھا۔ خبر کے ساتھ ہلاک ہونے والے کی تصویر بھی شائع ہوئی تھی۔

”پولیس کا بیان ہے کہ اس کا تعلق نکلسمائٹ سے تھا۔“ میں نے کہہ دیا لیکن اس لمحے مجھ کو یاد آیا کہ میں نے وہی تصویر بے بی کی کتاب میں دیکھی تھی۔ میرے سارے جسم میں جھرجھری سی دوڑ گئی۔

”نہیں وہ نکلسمائٹ نہیں تھا۔“ کمرے کی خاموشی سی فضا میں بے بی کی احتجاجی آواز ایک چیخ کی طرح گونجی۔ ”وہ دہشت گرد بھی نہیں تھا، وہ کسی DSP کا بیٹا نہیں تھا اور نہ کسی کمشنر کا۔“ بے بی سکتے ہوئے چلائی۔ ”اس کا قصور تو صرف یہ تھا کہ اس نے ایک غریب گھرانے میں جنم لیا تھا اور ایک DSP کی بیٹی سے محبت کی تھی۔“

سوچا تھا۔ اس کے مزاج میں رعونت کی نام کی کوئی چیز مطلق نہیں تھی۔ بلکہ وہ تو سیدھی سادھی اور معصوم لڑکی تھی۔ اپنے حسن سے بے خبر اپنی جسمانی کشش سے ناواقف۔ ہر وقت کسی خیال میں ڈوبی رہتی تھی۔ اکثر ایسا ہوتا تھا کہ میرے سامنے بیٹھے بیٹھے وہ ذہنی طور پر کہیں دور نکل جاتی تھی۔ اس کی یہی بے خیالی اور کھویا پن اس کی تعلیمی حالت کو متاثر کر رہا تھا؟

ہینڈ فون اس کی کمزوری تھی۔ وقفہ وقفہ سے ہینڈ فون پر کسی سے گفتگو کرتے رہتی۔ وہ اگر نمبر ڈائل نہ کرتی تو کوئی دوسرا اس کو فون کرتا تھا۔ ڈیزہ وہ دو گھنٹے کے نیوشن کے دوران تین چار فون آجاتے وہ ایکسکلیوژیٹی یا پھر سوری کہتے ہوئے کمرے سے باہر نکل جاتی اور دو تین منٹ بعد لوٹتی۔ شروع میں میں نے بے بی کی اس حرکت کو اہمیت نہیں دی۔ لیکن بعد میں گمراہ گزرنے لگا۔ میں نے اس سے کہا۔ ”آپ اپنا concentration کھور رہی ہیں۔ میں بھی ڈھنگ سے پڑھانہ سکوں گا۔ کم از کم نیوشن کے دوران فون بند رکھا کریں۔“

اس نے فون بند کرنے کے بجائے silent mode میں رکھنا شروع کر دیا اور جب بھی ہینڈ فون پر روشنی ہوتی وہ فوراً فون اٹھا لیتی۔ ڈائل کرنے والے کا نمبر پڑھتی اور پھر پڑھائی کی طرف متوجہ ہو جاتی۔ مجھے اُس کی اس حرکت کو نظر انداز کرنا پڑ رہا تھا۔ اگر زیادہ سختی کرتا تو نیوشن کے چلے جانے کا خدشہ تھا اور میں یہ نیوشن کھوتا نہیں چاہتا تھا کیونکہ مبینہ ختم ہوتے ہی بے بی کے توسط سے ایک مہر بند لفاظی مل جاتا تھا۔ لفاظی اتنا بھاری ہوتا کہ طبیعت نہال ہو جاتی تھی۔ اتنی تنخواہ تو اس کا لُج میں بھی ملتی تھی جہاں میں صبح دس بجے سے شام کے پانچ بجے تک جھک مارتا تھا۔ جب اتنی معقول تنخواہ مل رہی ہو تو میرا بھی فرض تھا کہ بے بی کو زیادہ سے زیادہ وقت دوں اور پوری توجہ سے پڑھاؤں، چنانچہ میں نے ایسا ہی کیا۔ جس کے مثبت اثرات سامنے آنے لگے۔ یوں بھی بے بی انگریزی روانی سے بولتی تھی صرف کیمسٹری اور فزکس میں کمزور تھی۔ رفتہ رفتہ ان دو مضامین میں بھی اس نے عبور حاصل کر لیا تھا۔

ایک دن میں اس کی فزکس کی کتاب کے اوراق الٹ رہا تھا اچانک میری نظر ایک تصویر پر پڑی جو کتاب میں رکھی ہوئی تھی۔ تصویر کسی نوجوان کی تھی جو کافی اہمات تھا۔ میں نے جاننے کی کوشش نہیں کی وہ تصویر کس کی ہو سکتی ہے اور بے بی سے اس کا کیا تعلق ہے۔ میں نے فزکس کی کتاب جہاں سے اٹھائی تھی وہیں پر رکھ دی۔

مجھے خوشی تھی کہ مالا مال امتحانات سے پہلے بے بی کی تعلیمی حالت بہت اچھی ہو گئی تھی۔ میری محنت اکارت نہیں گئی تھی۔ مجھ کو یقین تھا بے بی اچھے

شجر ماضی

عشرت ظفر

میرے سامنے شجر ماضی ہے۔ یہ ٹھنڈی چھاؤں والا درخت، جس میں ہزاروں ساتھیوں کا لے ساپوں کی طرح لپٹی ہیں میرے لئے بے حد سکون کا باعث ہے، میں اس کا احترام کرتا ہوں، ہر لمحہ دیکھتا ہوں، اس کے حضور جس نے مجھے اس گھنیرے شجر کی رفاقت عطا کی جس کے سائے بہت طویل اور ٹھنڈے ہیں اور جب وہ اپنے اسرار مجھ پر فاش کرتے ہیں، تو میں سرشاری کے ایک بے نہایت سمندر میں سفر شروع کرتا ہوں۔ ایسا سمندر جس کی تہوں میں چننا آسمان نہیں ہے، پوری بساط نامہوار ہے، کھیلے لنگروں سے بھری ہے، میرے پاؤں لبو لبہاں ہو جاتے ہیں، مگر میں سفر جاری رکھتا ہوں، کیونکہ سفر میرے لئے سرشاری اور طمانیت کا باعث ہے۔ اس درخت کے نیچے، آس پاس، گرد و غبار میں ننھے ننھے پودے بھی ہیں جو کل جواں ہوں گے، بتاؤں ہوں گے، ان کی شاخیں بھی اس طرح روشن ہوں گی۔

یہ حال کی دو ساتھیوں ہیں جنہوں نے پودوں کا روپ اختیار کر لیا ہے، کل تو یہی شجر ماضی کے پیکر میں داخل کرتا اور درختوں میں تبدیل ہو جائیں گے مگر جو راج ان کی چٹکیوں سے گریں گے، زمین انہیں اپنے اندر جذب کرے گی اور پھر ان ننھے ننھے پودے اس طرح سٹخ زمین پر سر اٹھائیں گے، جس طرح بیکراں سمندر میں چھوٹے چھوٹے جزیرے جھلکاتے ہیں اور یہ کرشمہ ہوگا اس راج کا جس کے بطن میں پودے لہلہاتے رہتے ہیں ہر چند کہ نادیہ و نانا آفریدہ ہوتے ہیں لیکن ایک دن نمود و وجود سے ہم آغوش ہوتے ہیں۔

میں اس تیار درخت کی آغوش میں سکون محسوس کرتا ہوں کیونکہ اس کی رگوں میں ہزاروں یادیں خون بن کر رواں ہیں اور جب بھی لکڑی مرگ مسلط ہوتا ہے یہی چٹکاریاں مجھے بیدار کرتی ہیں، میں پھر تازہ دم ہو کر جی اٹھتا ہوں، میرے اندر ایک سرشاری ہوتی ہے، لیکن اس کے ساتھ ہی آوازوں کی ایک بھیڑ نظر آتی ہے، بالکل اس طرح کہ جیسے بازدار اپنے شباب پر ہوتا ہے، میں ان ننھے ننھے پودوں کو چھوٹا ہوں، اس خون کی چھچھاہٹ کو سنتا ہوں جو ان کی رگوں سے اچھٹک کر باہر آ جاتا ہے، ایک کرب جو مری چٹکیوں کی گرفت میں ہوتا ہے۔

اچانک ایک تحریر میرے اندر چٹک اٹھتی ہے میں اپنے اندر جھانکتا

ہوں، دور تک پھیلا ہوا سمندر سفاک ہے، بیکراں خاموشی اور اس خاموشی میں رقص کرتی ہوئی چٹکاریاں اور ہر پر چٹا میں کے ہاتھ میں خود شید نژاد چٹاغوں کی دولت۔ میں اس رقص کو دیکھتا ہوں، جو میری روح کے اندر اترتا ہوا محسوس ہوتا ہے، مجھے احساس ہوتا ہے کہ میرا کوئی وطن نہیں ہے مگر میں جہاں جس ذراے کو چھو لیتا ہوں، وہاں کی خوشبو کا مرگرتی ہوئی نظر آتی ہے۔

میری شہیدانہ تلاش ہوتی ہے کہ گرد و پیش کے مناظر بدلتے رہیں لیکن میری بے کنارہ نیا کے بہت سے مناظر اس طرح اپنے مرکزوں سے چٹے ہوتے ہیں کہ ان میں تبدیلی آتی ہی نہیں مگر میرے اندر بہت کچھ بدلتا رہتا ہے، اگر ایسا نہ ہو تو غفلتوں کی فصل ذہن میں نہ لہلہائے۔ دماغ انگلیوں کو قلم پکڑنے پر مجبور نہ کرے۔ پھر قلم کی نوک بساط قمر طاس پر زاویئے، غفلت، دائرے اور قوسیں بنانے پر مجبور نہ ہو۔ مگر سب کچھ ایک غیر اضطرابی عمل ہوتا ہے۔ میں لکھتا ہوں اس لئے کہ لکھنے پر مجبور ہوں اور یہ عمل مجھے ماضی حال مستقبل تینوں جہانوں کی سیر کراتا ہے۔ یا پھر اس لئے لکھتا ہوں کہ میں ہوں، میرا وجود صرف لکھنے سے عبارت ہے، اس کا مر پر مامور ہوں، کسی بھی حالت میں رہوں لکھتا رہوں گا۔ جس طرح شجر ماضی کا سایہ میرے وجود سے لپٹا ہوا ہے، اسی طرح لکھنے بھی آکھوپس کی طرح میرے ذہن سے چٹے ہوئے ہیں، اس اضطراب کی گرفت سے لکھتا میرے لئے بے حد مشکل ہے۔

ہر منظر میرے لئے ایک چیلنج ہے کہ میں اس میں شناری کروں، اس کی تہوں میں جاؤں اسے غفلتوں کا پیکر ہوں، لیکن مناظر کے آثار، چٹاؤ، ان کی رگوں میں تیرتا ہوا کرب و مسرت ان کے نشیب و فراز مجھے کس حد تک متاثر کرتے ہیں یہ ایک الگ بات ہے۔ ان لکھوں میں جب میں سرشاری کی کیفیت میں ہوتا ہوں، میرا جسم ایک آتشیں بلاخیز میں تپ رہا ہوتا ہے اور اس کے گداز جسم میں پناہیں تلاش کرتا ہے۔ پناہ مل جاتی ہے۔ ایسا لگتا ہے کہ دشت گرم کا سفر ختم ہو گیا، میں درختوں کی تنہی چھاؤں کے درمیان سے یوں گزرتا ہوں جس طرح ایک شہاب ناقص کسی لگہ ابر کو پار کرتا ہے۔ پھر خلا میں گر کر اپنے وجود سے محروم ہو جاتا ہے، وہ منظر جہاں میں ایک ایسے میدان

میں ہوتا ہوں جہاں تو میں ایک دوسرے کو آزماتی ہیں زمین پر خون ہی خون ہوتا ہے، جہاں میرے تو سن کو جوئے خون کا شناور بننے میں دیر نہیں لگتی اور پھر قتل گاہ کی سیر بے حد شہابیوں پر منتج ہوتی ہے، تمام مناظر میرے اندر غواصی کرتے ہیں اور جب باہر آتے ہیں تو ان میں خاص چمک ہوتی ہے۔ وہ میرے افکار کی قوس قزحی چھوٹی ہوتی ہیں جو ان کے جسموں میں خود کو جذب کر کے غیر فانی بن جاتی ہیں اور مناظر کو بھی دوام عطا کرتی ہیں، پھر ان مناظر کو آئینوں کی ضرورت نہیں پڑتی وہ زندہ رہتے ہیں کبھی مرتے نہیں حالانکہ وہ نکلس ہوتے ہیں۔

اس طرح سب کچھ گزر جاتا ہے، کبھی ایک سیلاب سے نبرد آزمائی تو کبھی ایک بوند کی تہوں میں شناوری۔ مگر ایک خاص کیفیت کا احساس، میں خوابوں کی دنیا میں نہیں رہتا، نہ میرے گرد و پیش پھیلے ہوئے لمحات کی فصیلوں پر امیدوں کے چراغ روشن ہوتے ہیں۔ ایک تاریکی ہے جس میں راستہ گم ہے لیکن سب کچھ باوی النظر میں ہے۔ میرے اندر ایک روشنی ہے، میں اس روشنی میں سفر کرتا ہوں، روشنی ابد کی نہیں خوابوں کی نہیں، بلکہ حقیقتوں تک رسائی کا وسیلہ ہے اور فتح و ظفر کا سراغ روشن۔ یہی وجہ ہے کہ میں جس مخلوق کے درمیان رہتا ہوں وہ میرے لئے صرف نئی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ میرے گرد و پیش ایک جھوم ہو ایک جم غفیر ہو، مگر میں جب بھی اپنے آپ سے ابھرتا ہوں ایک سکوت پھیلا ہوا پاتا ہوں، اس میں مجھے صرف اپنی ہی

سائیں سنائی دیتی ہیں جو ایک ساز نغمہ بن کر پھل رہی ہوتی ہیں۔

جب میں اپنے اطلاق تحریر میں ہوتا ہوں، مجھے ایک آہٹ سنائی دیتی ہے۔ آہٹ خود میرے اپنے دل کی ہوتی ہے جو مجھے کسر تنہا پا کر مجھ سے کلام کرتی ہے، مگر یہ محض کوشش تک ہی محدود ہوتا ہے کیونکہ میں اس نقطہ کی تلاش میں بھٹک رہا ہوں، جہاں سے میں نے اپنا سفر شروع کیا تھا۔ اب جبکہ میں سفر کی دھول لپیٹے ہوئے بہت دور چلا آیا ہوں اپنے نقطہ آغاز کو فراموش کر چکا ہوں کہ وہ کہاں تھا لیکن ایک روشن لکیر میرے ذہن میں اکثر چمک اٹھتی ہے جس کے سہارے میں آگے بڑھتا ہوں۔ دل کی آواز میرا تعاقب کرتی ہے وہ مجھ سے ہم کلام ہونا چاہتی ہے مگر مجھے فرصت کہاں، میں تو تلاش و جستجو کی گرد میں اٹا ہوں۔ ایک طویل سلسلہ رنگ و نور ظلمت و تاریکی سے نبرد آزما، جہاں وقت کی حدیں نہیں ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اگر میں کسی واقعے کا ذکر کروں تو اس کی تاریخ وقوع کچھ نہیں ہوگی کیونکہ وقت کی حدود انسانی ذہن کی ایجاد ہے۔ سیاروں کی گردش تغیر پیدا کرتی ہے، لیکن اسے وقت میں لمحوں میں، ساعتوں میں، ماہ و سال میں انسانوں نے تقسیم کیا۔ پس ظاہر ہوا کہ کسی بھی وقوع کو ایک مقررہ لمحے میں اسیر کرتے ہیں، حالانکہ یہ اسیری نہیں۔ واقعہ تو پہلے ہی اس لمحے کا اسیر ہے جس میں اسے رونما ہوتا ہے۔ بس ایک نام مل جاتا ہے۔ اظہار کی علامت مل جاتی ہے۔ ■■

اپنی پہچان آپ قائم کرنے والے شاعر

پی پی سریواستورند

کے دس شعری مجموعوں کا انتخاب

تنگا تنگا فگر

مرتب: داکٹر مناظر عاشق ہرگانوی

انتخاب: شہباز ندیم ضیائی

صفحات: 320 قیمت: 200 روپے

نرالی دنیا پبلی کیشنز A-358، بازار دہلی گیٹ، دریا گنج، نئی دہلی۔ 110002

چمکتے شہر کے درمیان

خالد علیم

اسے یوں لگا جیسے سورج نے اپنے مدار کا آدھے سے زیادہ سفر طے کر لیا ہے۔ تب اس نے اپنے دائیں ہاتھ کو حرکت دینا چاہی اور آسمان کی طرف نظر کرتے ہوئے یقین کی آنکھ پر گمان کے اندھیروں کا بند باندھنا چاہا لیکن نہ چاہتے ہوئے بھی اس کا ہاتھ ایک معمولی سی جنبش سے آگے نہ بڑھ سکا۔ اسے یوں لگا جیسے اس کا ہاتھ منوں بھاری ہو گیا ہو۔۔۔۔۔ پھر ایک زوردار چیخ اس کے باطن میں گونج اٹھی لیکن اگلے ہی لمحے یہ چیخ اس کی دل کی دھڑکن میں دب کر رہ گئی۔ اس ایک لمحے میں اسے یوں لگا جیسے اس کا سینہ یک دم پتھر کا ہو گیا ہے۔ اس پر سکتے کی سی کیفیت طاری ہو گئی تھی۔ اسے خوف تھا کہ اگر اس نے ہاتھ اٹھائے بغیر یونہی یہ آنکھ بند کر لی تو اس کے چہرے کی ہیئت بگڑ جائے گی یا پھر دوسری آنکھ بھی بند ہو جائے گی اور یوں وہ دوسری آنکھ میں گمان کا منظر اتارنے سے محروم رہے گا اور اس کے نتیجے میں اسے اپنے یقین کی وحشت ناک سوچ کے دائروں کو ٹھنڈ کرنا ناممکن ہو جائے گا۔ وہ عجیب کرب میں مبتلا ہو گیا تھا، اور اس امکان سے خوف زدہ تھا کہ اگر یہ برقی قتموں کی روشنی یونہی رہی تو اس کے گمان کی آنکھ پر بھی اس یقین کی مہر لگ جائے گی کہ اجالوں کی قسمت میں شکست لکھ دی گئی ہے اور اندھیروں نے اپنی خوفناک قوت سے پوری دنیا کو اپنی لپیٹ میں لیا ہوا ہے۔ اپنے یقین کی آنکھ بند کرنے سے اسے ایسا محسوس ہو رہا تھا جیسے اس نے خود کو آنے والے لمحوں کے خوف سے بچا لیا ہے۔

وہ یونہی خوف زدہ نہ تھا۔ رات کے پہلے حصے میں آدم جان نے اپنی دونوں آنکھوں سے ایک ایسا منظر دیکھ لیا تھا، جو اس کے خیال میں اسے نظر نہ آتا تو پوری دنیا آج بھی اس کی بصارت میں یقین کا روشن ہالہ بنی رہتی۔ لیکن اب اس کا ذہن یقین اور گمان کے درمیان میں پرچہ گھائیوں میں لڑھکنے لگا تھا۔ اس کی سوچ کے سارے زاویے ٹوٹ پھوٹ گئے تھے۔

آدم جان کچھ ایسا کند ذہن بھی نہیں تھا کہ اس نے یہ فیصلہ پلک جھپکنے میں کر لی۔ وہ لمحہ لمحہ کرب کی پتھریلی ضربوں سے ٹوٹ رہا تھا۔ پہلے تو اسے یقین ہی نہ آیا کہ دنیا میں یوں بھی ہو سکتا ہے۔ جب تک اس کے شعور کی آنکھ بند تھی، دنیا اس کے لیے ماں کی گود کی طرح تھی۔ نرم و گداز پھولوں کے خوشبو

دار بستر کی طرح۔ یوں وہ دونوں آنکھیں کھلی رکھتے ہوئے بھی دنیا کو ایک آنکھ سے دیکھنے کا عادی تھا۔ وہ یہ سمجھتا تھا کہ جیسا وہ خود ہے، ویسی ہی یہ دنیا ہے۔ ماں نے اسے یہی بتایا تھا کہ دنیا کو جس نظر سے دیکھو گے، ویسی ہی نظر آئے گی۔ اور دنیا اس کی نگاہ میں ماں کی گود کی طرح نرم و گداز پھولوں کے بستر کی طرح تھی۔ لیکن پھر ایک منظر۔ ایک خوفناک منظر نے اس کی دنیا اجاڑ دی۔

آدم جان اس بستی کا مکین تھا جہاں رات کو چاند اور ستارے اپنی پوری آب و تاب سے چمکتے ہیں، لیکن جب اماؤس کی رات طاری ہوتی ہے تو آدمی صرف اپنی ذات کی روشنی میں زندہ رہ سکتا ہے۔ جہاں سرسوں کے تیل سے جلنے والے دیوں کی روشنی میں زمین کا حصار تنگ ہو جاتا ہے اور آسمان اندھیروں میں ڈوب رہتا ہے۔ اور سورج جب اپنے مدار کا پورا سفر طے کر لیتا ہے تو پورا دن چمک اٹھتا ہے۔ اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ۔ دن کے اچالے سے بستی کے مکین اپنی ذات میں اتنی روشنی بھر لیتے ہیں کہ اماؤس کی رات میں بھی خوفناک اندھیرا ان کے باطن کو تاریک نہیں کر سکتا۔

آدم جان نے جب شعور کی آنکھ کھولی تو وہ پہلی بار شہر اور پھر شہر کے اس حصے میں چلا گیا جہاں کے مکینوں کے دل دن کے اچالے میں بھی اماؤس کی رات کی طرح سیاہ تھے اور جو اس کے اپنے گاؤں سے کئی کوس دور تھا۔ وہ شہر کی چمک دمک دیکھ کر حیران رہ گیا۔ رات کی تیرہ و تار فضا میں برقی قتموں کی تیز روشنی میں پہلے تو اس کی آنکھیں چندھیا گئیں۔ پھر اس نے دونوں ہاتھوں سے اپنی آنکھیں ملیں اور آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر رنگدار عمارتوں اور چلتے پھرتے انسانوں کے ساتھ ساتھ سیاہی مائل راستوں پر چلتی پھرتی مشینوں کو دیکھنے لگا۔ اس نے بچپن میں پہلے پہل اپنے گاؤں میں ایک مشین دیکھی تھی۔ آنا پیسنے والی مشین۔ یہ مشین ٹھٹھک ٹھٹھک کی مسلسل آواز کے ساتھ سورج ڈوبنے سے پہلے چلتی تھی تو پورے گاؤں میں رونق آ جاتی تھی۔ دھچکولے لیتا ہوا دھواں آسمان کی سمت اٹھنے لگتا تھا اور بہت اوپر ایک چھوٹی سی ککیر آسمان کو چھوتی ہوئی محسوس ہوتی تھی اور پھر سرمئی شام کے ٹٹکے اچالے میں مل جاتی تھی۔ جب وہ بڑا ہوا تو گاؤں کے دؤرے عالم خاں کو چلتی پھرتی مشین میں بیٹھنے دیکھا۔ چھ پہیوں والی اس

ایک دن اس کی اپنی روح اس کا ساتھ چھوڑ گئی۔ مشینوں کا دھواں اس کے پیچھے چھوڑوں پر بیٹھ گیا تھا۔ پھر اس کے جگر نے بھی کام کرنا چھوڑ دیا۔ سنا ہے کہ ڈاکٹروں نے اس کے جگر پر ایک پھوڑا تلاش کر لیا تھا۔ مگر اس پھوڑے کو ختم کرنے کے لیے بہت روپیہ چاہیے تھا، اور مشینیں چلانے کے عوض اس کے باپ کو اتنا روپیہ نہیں ملا تھا۔ اس لیے وہ مر گیا تھا۔

آدم جان کو ایسا لگا جیسے یہ ساری مشینیں اس کے باپ نے ٹھیک کر کے چلائی ہوں۔ وہ بڑے فخر سے چلتی پھرتی مشینوں کو دیکھنے لگا۔ پھر اس نے لوگوں کو دیکھا۔ اسے سب لوگ ان چلتی پھرتی مشینوں کی طرح دکھائی دیے۔ اکثر کالے چہرے اور کالے ہاتھوں والے، مشینوں کے دھویں کی طرح۔ اچانک اس کی آنکھوں میں دھواں سا بھر گیا۔ اس نے دائیں طرف مڑ کر دیکھا۔ سیاہ کپڑوں میں ملبوس ایک آدمی منہ میں انگارہ سا دباۓ اس کی طرف دیکھ رہا تھا۔ اس کے مڑنے پر اس نے وہ انگارہ اپنے دائیں ہاتھ کی انگلیوں میں دبایا اور اس کی طرف دیکھ کر مسکرایا۔

”کیا ڈھونڈ رہے ہو میاں؟“ یہ کہتے ہوئے اس کی مسکراہٹ اس کے سیاہی مائل چہرے پر کچھ اور پھیل گئی۔

”کچھ نہیں!“ وہ اس کے سوال پر گھبرا گیا۔

”کیا پہلی بار آئے ہو شہر میں؟“

”ہاں... ہاں!“ آدم جان کی گھبراہٹ بڑھنے لگی۔

سیاہی مائل چہرے والا آدمی اس کی گھبراہٹ سے لطف اندوز ہونے لگا۔ ”شہر میں تمہارا کوئی اپنا ہے۔“

”ہاں... نہیں!“ آدم جان نے اپنی گھبراہٹ پر قابو پانے کی کوشش کی۔

”اچھا! کوئی کام وادام چاہیے؟“

آدم جان کچھ نہ سمجھا۔ ”جی! کیا مطلب؟“

”بھئی مزدوری کرو گے۔“

”ہاں!... اسی لیے شہر آیا ہوں۔“

آدم جان نے اس کے چہرے کی جانب غور سے دیکھا۔ اس کے ہونٹوں پر وہی مسکراہٹ تھی۔ پھر اس نے دائیں ہاتھ کی انگلیوں کی طرف نگاہ کی۔ جلتا ہوا انگارہ اس کے ہاتھ کی پوروں میں ٹھنڈا ہو چکا تھا۔ آدم جان کے تھیرزدہ چہرے کو دیکھتے ہوئے اس آدمی نے وہ ٹھنڈا انگارہ زمین پر پھینک کر پاؤں سے مسل دیا۔ پھر اس نے ایک جسمی سی مسکراہٹ کے ساتھ آدم جان کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا:

”آؤ میرے ساتھ۔“

آدم جان پہلے تو تھوڑا سا جھجکا، پھر خاموشی سے اس کے پیچھے چل پڑا۔ کچھ دیر بعد آگے ایک موڑ پر اس نے اسے رکنے کے لیے کہا اور موڑ پر تین

مشین کو جب وہ گاؤں کے اندر دیکھتا تو وہ اسے رینگتی ہوئی محسوس ہوتی لیکن ایک روز جب اس نے گاؤں سے باہر اس مشین کو تیز چلتے ہوئے دیکھا تو وہ حیران رہ گیا۔ تب اسے عالم خاں اور اس کی یہ مشین کوئی جادوئی کھیل محسوس ہوا۔ جب اس نے ماں کو بتایا تو وہ اس کی بات سن کر ہنسنے لگی۔

پھر ایک روز چھ پیہوں والی ایک بہت بڑی مشین گاؤں میں آ گئی۔ گاؤں کے کچھ بڑے لوگ اس مشین کے اندر بیٹھ گئے اور وہ دھواں اور گرد اڑاتی ہوئی اس کی آنکھوں سے غائب ہو گئی۔ وہ دوڑتا ہوا گھر آ گیا اور اس کے بارے میں ماں سے استفسار کرنے لگا۔ تب ماں نے بتایا کہ بیٹا یہ مشین نہیں لاری ہے۔ اب گاؤں کے لوگ پیدل سفر کرنے کے بجائے اس میں بیٹھ کر شہر آ یا جایا کریں گے۔ اس نے شہر کے بارے میں پوچھا تو ماں نے کہا:

”شہر ہمارے گاؤں سے بہت بڑا ہوتا ہے۔ وہاں کے لوگ بھی بہت بڑے ہوتے ہیں۔ لیکن بیٹا! وہاں کے لوگوں کے دل بہت چھوٹے ہوتے ہیں۔ تمہارے باپ نے شہر کو اچھی طرح دیکھا تھا۔“

وہ کچھ نہ سمجھ سکا اور ماں سے پوچھا: ”ماں! کیا تو نے بھی شہر دیکھا ہے؟“

”نہیں!“ اس کی ماں نے افسردگی سے جواب دیا تھا۔ ”تمہارے باپ کے مرنے کے بعد اس کا موقع نہ آ سکا۔“

پھر شہر دیکھنے کا خیال اس کے دل میں بیٹھ گیا تھا۔ ماں کے ساتھ کھیتوں میں کام کرتے کرتے وہ اکثر سنا جاتا۔ یوں دو سال گزر گئے اور ماں کی ہمت بھی جواب دے گئی تھی۔ اب اس کے لیے کھیتوں میں کام کرنا مشکل ہو گیا تو اس نے ماں سے کہا:

”ماں! میں شہر جانا چاہتا ہوں۔ سنا ہے شہر میں مزدوری اچھی مل جاتی ہے۔“

ماں اس کی بات سن کر پریشان ہو گئی تھی۔ اس نے بہت روکا ٹیکن وہ

اپنی ضد پر اڑا رہا۔ تب ماں نے اسے پونگی سے کچھ روپے نکال کر دیے اور وہ

پہلی بار لاری میں بیٹھا تو اس نے خود کو ہواؤں میں اڑتے ہوئے محسوس کیا۔

جس وقت وہ لاری سے اتر ا، سورج نے اپنا آدھا سفر طے کر لیا تھا۔ وہ

حیران لگا ہوں سے چاروں جانب دیکھنے لگا۔ گاؤں میں پہلے پہل اس نے

آگے پیٹنے والی مشین دیکھی تھی جس کا دھواں آسمان کی سمت اٹھتا تھا، پھر اس

نے عالم خاں کی چھ پیہوں والی مشین کو بھاگتے ہوئے دیکھا تھا جو کبھی کبھی

دھواں اور اکثر گرد اڑاتی ہوئی اس کے پاس سے تیزی سے گزر جاتی۔ یہاں

بے شمار مشینیں دھواں اڑاتی پھر رہی تھیں۔ وہ ایک جگہ حیرت زدہ کھڑا دیکھتا

رہا۔ اچانک اسے یاد آیا کہ ماں نے ایک بار اسے بتایا تھا کہ اس کا باپ شہر

میں انسانوں کو لے کر چلنے والی ایسی مشینیں ٹھیک کر کے چلا دیتا تھا جو چلتے

چلتے رُک جاتی تھیں۔ وہ مشینوں کے دلوں میں نئی روح پھونک دیتا تھا۔ پھر

کا اشارہ کیا اور چند قدم آگے بڑھ کر اس خوبصورت عمارت کے ایک کمرے کا دروازہ کھولا۔ کمرہ خالی تھا۔ پھر اگلے دروازے سے نکل کر وہ ایک رابدری میں داخل ہو گیا۔ رابدری کے آخر میں میز حیات نیچے اترتی دکھائی دیں۔ وہ اس کے پیچھے نیچے اتر گیا۔ نیچے بھی ایک رابدری تھی اور دونوں طرف کئی کمرے تھے۔ ذرا آگے چل کر اس آدمی نے ایک کمرے کے دروازے پر دھک مارا۔ کمرے سے باہر ٹخبر نے کا اشارہ کیا اور خود دروازہ کھول کر اندر چلا گیا اور دروازہ بند ہو گیا۔ پھر وہ آدمی باہر آیا اور اسے ایک دوسرے کمرے میں لے گیا۔ یہ کمرہ بھی خالی تھا۔ لیکن ایک بڑی میز کے ارد گرد کئی کرسیاں پڑی تھیں اور میز پر بڑے سفید سے کھانے کے برتن سجے ہوئے تھے۔ اس نے اسے بیٹھنے کا اشارہ کیا اور خود بھی ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔ پھر کمرے کا دروازہ کھلا اور ایک سیاحی مالک چرے والا آدمی ہاتھ میں کھانے کی لڑے لیے اندر داخل ہوا۔ اس نے لڑے میز پر رکھ دی۔ اس کے ساتھ والے آدمی نے ایک بار پھر ہونٹوں میں مسکراہٹ لہرائی اور اسے کھانا کھانے کے لیے کہا۔ بھنا ہوا سرخ اور چاولوں کی مہک سے آدم جان کی جھوک جو شیر کی چمک دکھ دیکھ کر مت گئی تھی، پھر ست جاگ اٹھی۔ آدم جان کو خیال تھا کہ وہ بھی اس کے ساتھ کھانا کھائے گا، لیکن اس نے یہ کہتے ہوئے معذرت چاہی کہ وہ اس سے پہلے ہی کھا چکا ہے یا اسے بھوک نہیں ہے۔ آدم جان کو اکیلے کھانا کچھ عجیب سا لگا لیکن پھر اس نے ذرا سی جھوک کے بعد کھانے کی طرف ہاتھ بڑھا دیا۔

آدم جان نے تھوڑا سا کھانا کھا کر ہاتھ روک لیا۔ اس آدمی نے بھی کسی تکلف سے کام نہ لیا اور اسے اٹھنے کا اشارہ کیا اور پھر اسے ساتھ لے کر ایک دوسرے کمرے کا دروازہ کھولا۔ وہاں ایک اور خوبصورت شکل و صورت کا آدمی سفید لباس میں ملبوس ایک چھوٹی سی میز پر جھکا ہوا دکھائی دیا۔ اس آدمی نے سر اٹھا کر دیکھا اور اس کے ساتھ والے آدمی کو باہر جانے کا اشارہ کیا۔

اس کے ساتھ والا آدمی باہر چلا گیا۔ آدم جان نے کمرے میں ہونٹوں کی طرح ادھر ادھر دیکھا تو عجیب و غریب چیزیں نظر آئیں۔ پھر اس نے دوبارہ سفید کپڑے والے کی جانب دیکھا۔ اس کے ہاتھ میں ایک چھوٹی سی قینچی تھی اور میز پر پلاسٹک کے کئی چھوٹے ٹکڑے ٹکڑے پڑے تھے۔

سفید کپڑوں والا اس کی طرف دیکھتے ہوئے تھوڑا سا مسکرایا۔

”کیا نام ہے تمہارا؟“ اس نے پوچھا۔

”جی آدم جان...!“ آدم جان نے جلدی سے جواب دیا۔

”بہت خوب...! آدم بھی ہو اور جان دار بھی۔“

آدم جان کو اس کا جواب کچھ عجیب سا لگا۔

پہیوں والی ایک مشین میں بیٹھے ہوئے آدمی سے باتیں کرنے لگا۔ پھر وہ اس کی طرف دیکھ کر پکارا:

”آ جاؤ!“

اور وہ اس کے پاس چلا گیا۔ وہ آدمی اس مشین کے اندر بیٹھ گیا اور اسے اپنے ساتھ بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ آدم جان کچھ سہم سا گیا۔ وہ مشین عالم خاں کی مشین سے تھوڑی سی چھوٹی تھی۔ پھر وہ اس آدمی کے چہرے پر پھیلی مسکراہٹ دیکھ کر اس کے ساتھ بیٹھ گیا۔ مشین میں آگے بیٹھے ہوئے آدمی نے بائیں ہاتھ سے لوہے جیسی ایک چیز کو حرکت دی اور آدم جان کو ایسے لگا جیسے پورا شہر چیخ اٹھا ہو۔ اس کے ساتھ ہی ایک جھٹکے سے وہ مشین سیاہی مائل راستے پر چلنے لگی۔ راستے میں بعض مقامات پر کچھ دیر کے لیے وہ مشین دوسری بہت سی مشینوں کے ساتھ رک جاتی اور پھر دوڑنے لگتی۔

اب تک آدم جان نے اس آدمی کے پوچھنے پر اپنے بارے میں سب کچھ بتا دیا تھا۔ وہ اس کی باتیں سن کر مسکراتا رہا۔ پھر ایک منٹ پر وہ مشین رکی تو وہ آدمی مشین سے باہر اتر اور اسے اترنے کے لیے کہا۔

آدم جان نے باہر اتر کر اس پاس دیکھا۔ رنگ برنگ قمیضوں میں چمکتا ہوا شہر اور اس کی بڑی بڑی عمارتیں اس کی آنکھوں کو خیر و کرر ہی تھیں۔ اس آدمی نے جیب میں ہاتھ ڈال کر کچھ روپے نکالے اور مشین میں بیٹھے ہوئے آدمی کی طرف بڑھا دیے۔ وہ آدمی ایک طرف چل پڑا اور وہ بھی اس کے پیچھے پیچھے چلتا گیا۔ آدم جان کو مشین میں بیٹھے سے پہلے جھوک کا ہلکا سا احساس ہوا تھا لیکن اب شہر کے اس حصے کی رنگینی دیکھ کر اس کا یہ احساس مت گیا تھا۔

ذرا دیر بعد وہ آدمی ایک کشادہ عمارت کے پچانک کے سامنے رک گیا اور آگے بڑھ کر ایک سفید رنگ کے ٹن پر انگلی دبائی۔ چند لمحوں کے بعد کسی نے اس پچانک کے پٹ کے اندر سے ایک چھوٹی سی کھڑکی کھولی اور پھر وہ اس آدمی کے پیچھے اندر داخل ہو گیا۔ اندر بہت خوبصورت عمارت کے آگے رنگ برنگ پھولوں کی گیارہوں کے ساتھ ایک آدمی ٹائلیں پھیلائے کرسی پر بیٹھا تھا۔

وہ انھیں دیکھ کر کرسی سے اٹھ کھڑا ہوا۔ آدم جان اسے غور سے دیکھنے لگا۔ اس کا رنگ سرخ و سفید تھا۔ شہر میں اس نے پہلا آدمی دیکھا جو اسے حسین و جمیل دکھائی دیا۔ اس آدمی نے آدم جان کا گہری نظر سے جائزہ لیا اور اس کے ساتھ والے آدمی کی طرف دیکھتے ہوئے کہا:

”بہت خوب... بہت خوب!... چلے گا۔ میڈیکل چیک اپ کے بعد ٹریٹمنٹ شروع کروادو... لیکن ذرا احتیاط سے۔“

آدم جان کچھ نہ سمجھا۔ اس کے ساتھ والے آدمی نے اسے ساتھ آنے

”کام کرو گے؟“ اس نے پھر سوال کیا۔

”جی... کام ہی کے لیے آیا ہوں۔“ آدم جان اس ساری صورت حال میں پہلی بار مسکرایا۔

”روبوٹ بنو گے؟“

”جی وہ کیا ہوتا ہے؟“

”اوہ...!“ اس آدمی نے اپنے دونوں ہاتھ میز پر نکا دیے۔ ”بھئی دیکھو...!“ پھر وہ اسے روبوٹ کے بارے میں بتانے لگا اور آدم جان حیرانی سے اس کی باتیں سنتا رہا۔

”گھبرانے کی بات نہیں۔ تمہیں پتہ بھی نہ چلے گا کہ تم روبوٹ کیسے بن گئے۔ بس جیسا میں کہوں، ویسے کرتے جاؤ۔ اتنے روپے ملیں گے تمہیں کہ تم تصور بھی نہیں کر سکتے۔“ یہ کہتے ہوئے اس آدمی کے چہرے پر مسکراہٹ مزید پھیل گئی تھی۔ آدم جان کو ایسے لگا جیسے شہر کے سب لوگوں کو مسکرانے کی بیماری لاحق ہے۔

”ہاں تو کیا خیال ہے؟“ اس نے آدم جان کی ذہنی حالت کو جانچتے ہوئے مسکراتے ہوئے پوچھا۔

”جی... میں... یہ... کیسے ہو سکتا ہے۔“ آدم جان کی آواز میں لڑکھڑاہٹ پیدا ہو گئی تھی۔

”کیوں نہیں ہو سکتا... ہو سکتا ہے۔ یہاں سب لوگ یہی کرتے ہیں۔ شہر میں ہر آدمی روبوٹ ہی تو ہے۔ اور پھر تم خوب صورت اور جان دار آدمی ہو۔ اگر تم میڈیکل نیسٹ میں کامیاب ہو گئے تو کیمرے سے تمہاری فلم بنائی جائے گی۔ اور فلم بننے کے بعد جو تم تمہیں دی جائے گی وہ تمہارے تصور سے بہت زیادہ ہوگی۔ آدم جان نے ایک پھر حیرانی کے ساتھ اس کی طرف دیکھا۔ اپنے طور پر وہ روبوٹ کا مطلب تو سمجھ گیا تھا لیکن فلم، کیمرہ، میڈیکل نیسٹ... اس کی سمجھ میں کچھ نہ آیا۔ اس نے کچھ پوچھنے کے لیے منہ کھولا ہی تھا کہ وہ آدمی ہنس دیا۔ ”گھبراؤ نہیں! میرے ساتھ آؤ!“

پھر اس نے باہر کا دروازہ کھولتے ہوئے کہا۔ ”آؤ تمہیں روبوٹوں کی جنت میں لے چلوں۔“

آدم جان ایک روبوٹ کی طرح اس آدمی کے پیچھے چل دیا۔ راہداری میں چلتے ہوئے دو تین کمرے چھوڑ کر اس نے دائیں طرف کے ایک کمرے کا دروازہ کھولا اور اسے اپنے پیچھے آنے کا اشارہ کیا۔

آدم جان اس کے پیچھے کمرے میں داخل ہوا لیکن... کمرے میں اتنی تیز روشنی تھی کہ اسے یوں لگا جیسے اس کی آنکھیں کھل جائیں گی۔ اس نے گھبرا کر اپنے دونوں ہاتھ اپنی آنکھوں پر رکھ لیے۔ پھر اسے یوں لگا جیسے اماں کی رات

نے یک دم اس پر اپنا خوف ناک وار کر دیا ہے۔ اچانک... دو نرم و گداز ہاتھوں نے اس کی آنکھوں پر رکھے ہاتھوں کو اپنی طرف کھینچ کر چھوڑ دیا۔ اس کی آنکھیں یقین اور بے یقینی کی کیفیت میں اپنے سامنے ایک عورت کے وجود کو بے لباس دیکھ رہی تھیں... اس کی سانسیں تیز تیز چلنے لگیں۔ پھر گھبراہٹ میں اس نے ایک طرف دیکھا۔ اونٹ کی طرح گردن نکالے شیشے جیسی بڑی آنکھ والی ایک مشین کا رخ اس کی جانب تھا۔ بے اختیاری میں اس نے دوسری طرف دیکھا تو وہاں اسے کتنے ہی نسوانی اور مردانہ وجود بے لباس نظر آئے۔ آدم جان کی سانسیں کچھ اور تیز ہو گئیں اور وہ ہانپنے لگا... ان چند لمحوں میں میڈیکل نیسٹ فلم کیمرہ اور روبوٹ کا مطلب بھی پوری طرح اس کی سمجھ میں آ گیا۔ اس کے دماغ میں ان کہے خوف کے جھکڑ چلنے لگے اور سینے میں اسے اپنا سانس گھٹتا ہوا اور قدم بے حس و حرکت محسوس ہونے لگے۔ پھر کمرے میں تیز روشنی اور بے لباس وجود اس کی برداشت سے باہر ہو گئے تو ایک دم اس کے قدموں میں نہ جانے کہاں سے طاقت آ گئی۔ وہ تیزی سے پیچھے مڑا اور کمرے سے نکل کر دوڑتا ہوا اوپر جانے والی سیڑھیوں تک پہنچ گیا۔ وہ آدمی جو اسے وہاں لایا تھا، اس کے پیچھے اسے پکارتا ہوا دوڑا لیکن اس سے پہلے کہ وہ اس کے قریب پہنچتا، وہ تیزی سے عمارت سے باہر نکل آیا۔ پھر مشین جیسی تیزی سے دوڑتا ہوا وہ عمارت کے پچانک پر پہنچ گیا۔ اور اس نے تیزی سے پچانک کے تالے پر ہاتھ مارا۔ وہ کھل نہ سکا تو وہ بڑی سرعت کے ساتھ چھلانگ لگا کر دیوار پر چڑھ گیا اور دوسری طرف کود کر پھر تیزی سے دوڑنا شروع کر دیا۔ وہ مسلسل دوڑتا رہا۔ پھر اچانک کوئی بہت بڑی چیز اس سے ٹکرائی تو...

اس نے آنکھیں کھولیں اور مدھم سی روشنی اس کی آنکھوں میں جاگ اٹھی۔ اس نے دائیں ہاتھ کو جنبش دی، پھر بائیں ہاتھ کو اٹھانا چاہا تو اس کے بازو میں شدید درد کا احساس جاگ اٹھا۔ اس نے اٹھنا چاہا لیکن سر کے پچھلے حصے سے ایک دردناک نپس اٹھتی محسوس ہوئی۔ اس نے کوشش کر کے گردن کو تھوڑا سا دائیں طرف موڑا۔ اس کی دائیں طرف دو عورتیں سفید لباس میں کھڑی تھیں۔ وہ اس کی طرف دیکھ کر مسکرائیں اور آدم جان کے بدن میں خوف کی ایک لہر رینگنے لگی۔ اس نے گردن سیدھی کر کے اوپر چھت کی طرف دیکھا۔ پھر اس کا ذہن پوری طرح جاگ گیا۔ وہ ایک بستر پر لیٹا ہوا تھا۔ آدم جان نے خوف سے ایک جھرجھری سی لی اور گردن کو ذرا سا موڑ کر پھر ان عورتوں کی طرف دیکھا۔ وہ بدستور مسکرا رہی تھیں۔ پھر ان میں سے ایک عورت نے اپنا ہاتھ اس کے سینے پر رکھ دیا۔ اور آدم جان کو یوں لگا جیسے اس کا سانس پھر سینے میں منجمد ہو گیا ہے۔

کچھ دیر بعد وہ پھر اسی بستر پر تھا اور وہ دونوں سفید لباس والیاں اور تین چار آدمی اس کے ارد گرد اکٹھے ہو گئے تھے۔ پھر کچھ دیر کی رگ کے لباس میں دو آدمی اس سے کچھ پوچھنے لگے۔ وہ خوف زدہ سا ہو کر ان کے سوالوں کے جواب دیتا رہا۔ کچھ دیر بعد وہ چلے گئے۔ اسے یاد آیا کہ ایسے ہی لباس والے دو آدمی اس نے اپنے گلاؤں کے دھیرے عالم خان کی حویلی میں پہلی بار دیکھے تو اس نے ماں سے ان کے بارے میں پوچھا تھا۔ اور ماں نے کہا تھا کہ بیٹا بڑے لوگوں کی باتیں بڑے ہی جانتیں۔ یہ پولیس کے آدمی ہیں اور سنا ہے کہ پولیس کے آدمی عالم خان کے پاس اکٹھا آتے ہیں لیکن معلوم نہیں کیا کرنے آتے ہیں۔

آدم جان نے انہیں پہچان لیا۔ یہ بھی پولیس ہی کے آدمی تھے۔ لیکن اب اسے معلوم ہو گیا کہ وہ کیوں آئے ہیں۔ عالم خان بھی شاید اس کی طرح زخمی ہو رہا ہوگا۔ اس کے سر سے خون بہتا ہوا اس کے کانوں کی گودوں تک آ گیا تھا۔ سفید لباس والی وہی دو عورتیں اور ایک سفید لباس والا مرد اس کے پاس کھڑے تھے۔ باقی لوگ جا چکے تھے۔ سفید لباس والی ایک عورت نے اس کے سر کی پٹی کھولی اور وہی اس کے چہرے کے دونوں طرف پھینکے ہوئے خون کے قطرہوں کو صاف کرنے لگی۔ مرد نے اس کے سر کے پچھلے حصے کا جائزہ لیا۔ پھر اس کے بائیں بازو کو اچھی طرح دیکھا اور آدم جان سے مخاطب ہوتے ہوئے بڑے پیار سے بولا۔

”دیکھو! مجھے نہیں معلوم کہ تم کون ہو۔ لیکن میں ایک ڈاکٹر ہوں۔ میرا فرض ہے کہ میں تمہارا علاج پوری ایمان داری سے کروں۔ لیکن تم ہسپتال سے بھاگ کھڑے ہوئے۔ تمہارے سر کا زخم اب ایک ہفتے سے پہلے ٹھیک نہیں ہو سکتا۔ ہم تمہیں نہیں روکیں گے۔ تم ٹھیک ہو جاؤ تو چلے جانا۔ لیکن اس طرح بھاگ کر نہیں۔“

اس نے جواب میں سر کو ہلکی سی جھنش دینا چاہی۔ سفید لباس والی نے اسے ایسا کرنے سے منع کیا اور پھر کچھ دیر میں اس کے سر کی دوبارہ پٹی کر کے اس کے بازو پر اچھی طرح مائش کی۔ پھر ایک نوکدار چیز اس کے دائیں بازو میں لگائی۔ آدم جان نے ایک سسکاری بھری۔ سفید لباس والا ڈاکٹر اتنی دیر وہیں کھڑا رہا۔ پھر وہ دونوں اسے مزید کچھ کہے بغیر وہاں سے دوسرے بستر کے پاس رگ گردہاں لینے ہوئے ایک آدمی کو دیکھنے لگے۔

ذرا سی دیر میں آدم جان کی آنکھوں پر میند کا ملبہ جاری ہو گیا اور لاشعوری طور پر اس کی آنکھیں بند ہو گئیں۔ پھر کئی بے لباس وجود اس کے ارد گرد پھیل گئے اور ان کے وحشت ناک چہرے اور نوکیلے ٹانگوں سے اپنی طرف بڑھتے محسوس ہوئے۔ ایک زوردار چیخ اس کے حلق میں دب کر رہ گئی۔ پھر اسے ایسا لگا جیسے اس کی آنکھ کھل گئی ہو۔ کمرے میں پھیلی روشنی اس کی آنکھوں میں کرب بن کر اترنے لگی اور اس کے دماغ میں پھر جھلک سے چلنے لگے۔ پھر پے

پریشانی کی کوئی بات نہیں۔ ”ان میں سے ایک عورت بولی۔ ”شکر کرو! تمہاری جان بچ گئی۔ تم دوڑتے ہوئے ایک گاڑی سے ٹکرا گئے تھے اور تمہارے سر اور بائیں بازو پر شدید چوٹیں آئی ہیں۔ اب تم اس ہسپتال میں ہو اور تمہاری مرہم پٹی کر دی گئی ہے۔“

اس کی بات سن کر آدم جان کی منجھد سانس میں تھوڑی سی حرارت پیدا ہوئی۔ ”لیکن میں...“ وہ اپنی بات مکمل نہ کر سکا۔ سر کے پچھلے حصے سے پھر ایک نمیں سی اٹھی۔ پھر کمرے کی روشن فضا اس کی آنکھوں میں پوری طرح چمک اٹھی۔ اس نے جلدی سے اپنا دایاں ہاتھ اٹھایا اور اپنی آنکھوں پر دھک لیا۔

”ایک ٹیک دل آدمی تمہیں اپنی گاڑی میں ڈال کر یہاں لایا ہے۔ تمہارے علاج کے اخراجات بھی اسی نے برداشت کیے ہیں۔“ سفید لباس والی کی وہی آواز اس کے کانوں میں گونجی۔ ”اب فکر کی کوئی ضرورت نہیں۔ ایک دو روز تک تم ہسپتال سے جانے کے قابل ہو جاؤ گے۔“

آدم جان نے اپنی آنکھوں سے ہاتھ اٹھایا اور سفید لباس والی عورت اس کی طرف دیکھ کر مسکرائی اور وہاں سے چلی گئی۔ دوسرے لمحے دوسری سفید لباس والی بھی اس کے پیچھے چل دی۔

آدم جان نے بائیں ہاتھ کو پھر حرکت دینا چاہی۔ بازو کا درد پھر جاگ اٹھا تھا۔ اس نے کوشش کر کے گردن کو دائیں طرف پھر بائیں جانب موڑا۔ ایک بڑے کمرے میں اس کے آس پاس کئی بستر لگے ہوئے تھے۔ ایک بستر خالی تھا باقی بر بستر پر اس کی طرح ایک ایک آدمی لیٹا ہوا تھا۔

تو ہسپتال ایسا ہوتا ہے۔ آدم جان نے سوچا۔ اچانک اسے اپنی ماں کی بات یاد آئی۔ پھر اس کے ذہن میں ایک خیال آیا اس کا باپ بھی اسی ہسپتال میں مرا ہوگا۔ آدم جان نے کرب سے ایک جھرجھری سی لی۔ پھر اس نے اپنی شلواری کی جیب میں ہاتھ ڈالا۔ وہ روپے اس کی جیب میں تھے جو ماں نے شہر آتے وقت اسے دیے تھے۔ آدم جان نے دایاں ہاتھ بستر سے نیچے لٹکایا اور پوری قوت سے چار پائی کے کنارے کو پکڑ کر اٹھ کھڑا ہوا۔ ایسا کرتے وقت اس کے بائیں بازو اور سر میں نمیں سی اٹھی لیکن اس نے ذرا بھی پروا نہ کی اور ننگے پاؤں چلتا ہوا ہسپتال کے اس بڑے کمرے سے باہر نکل آیا۔ سامنے دونوں سفید لباس والیاں ایک اونچے سے میز پر اپنی کونیاں نکالنے کھڑی تھیں۔ اسے دیکھ کر ان میں سے ایک نے حیرت سے اپنی آنکھیں ملیں۔ پھر وہ اس کی جانب ہلکی لیکن آدم جان نے ایک طرف بھاگنا شروع کر دیا۔ دوسری سفید لباس والی شور مچانے لگی اور آدم جان کو کچھ خبر نہ تھی کہ وہ کس طرف بھاگ رہا ہے۔ آخر ایک بڑے کٹے آدمی نے اسے روک لیا۔

کھڑکی کے شیشے میں صبح کا ہلکا سا اجالا برقی قمتوں کی روشنی کو مدھم کرنے پر قفل گیا تھا۔ اچانک اس کے دماغ کے روزن میں ایک ان دیکھا وجود حواسیت کی لہر بن کر داخل ہو گیا۔ جس مشین یا گاڑی سے اس کا اپنا وجود نکلا تھا، شاید اسی کے پہلو میں وہ دوسرا وجود بھی موجود تھا جس نے اس کی جان بچائی تھی۔

اس نے دیکھا کہ سامنے سورج اپنے مدار کا پورا سفر طے کر چکا ہے۔ اور اب... اس سے آگے ایک دوسرا مدار شروع ہو گیا ہے لیکن سورج کا سفر اپنی ہی دنیا کے مدار میں ہے۔

آدم جان نے دوسرے مدار کو غور سے دیکھا، روشنی اور توانائی کا ایک عظیم ہالہ اس کے گرد و قصاں تھا اور اس کی چمک سورج کی طرح جھلساؤنی والی نہیں تھی، صبح کی اس ٹھنڈی ہوا کی طرح تھی جو شبنم رسیدہ ہو اور دلوں میں تازہ مہک اتار دیتی ہو۔ لیکن اس ہالے کی روشنی سیکڑوں سورجوں سے بڑھ کر تھی۔

یہ منظر دیکھ کر آدم جان کی دونوں آنکھیں یقین کے نور سے بھر گئیں اور اس کے دماغ کے پردے سے خوف اور بے یقینی کا تیر و تار رنگ اترنے لگا۔ اسے محسوس ہوا کہ دوسرے مدار میں روشنی کے لیے کسی سورج کی ضرورت نہیں۔ اس لیے کہ اس مدار کے باطن میں یقین کی اتنی روشنی موجود ہے، جو اپنے ارد گرد کسی دوسری اور خود سے کمتر روشنی کو اپنے قریب بھی پھیلنے نہیں دیتی۔ یقین کی اس منزل پر پہنچتے ہی آدم جان نے اس سورج کی بے بسی دیکھی جو اپنے مدار کا آدھا سفر طے ہونے پر شہر کے لوگوں کو برقی قمتوں کی روشن سوغات کے ساتھ اندھا کر دیتا تھا۔ یہ دیکھ کر آدم جان کے بدن میں اتنی قوت جمع ہو گئی کہ دوسرے ہی لمحے اس کا بدن پرواز کرتے ہوئے دوسرے مدار میں داخل ہو گیا۔ سیکڑوں سورجوں سے بڑھ کر چمک دار ہالہ اس کے ارد گرد پھیلا ہوا تھا اور اس کا بدن بے پناہ نورانی کرنوں کی بارش سے نہا گیا تھا۔ اسے یقین ہو گیا کہ وہ اس وقت اس مدار میں ہے جہاں اندھیرا کبھی اپنا وار نہیں کر سکتا۔

”کیا حال ہے بھائی؟“ اس کے ذہن کے پردے سے ایک مانوس آواز نکلا۔

آدم جان نے آنکھیں کھولیں اور اس کی پہلی نظر سامنے کھڑکی پر پڑی۔ کھڑکی کھلی ہوئی تھی اور ہسپتال کے اس بڑے کمرے میں برقی قمتوں کی روشنیاں بجھ گئی تھیں۔ پھر اس نے اپنی گردن دائیں جانب موزی۔ سفید لباس والی وہی دو عورتیں کھڑکی تھیں جنہوں نے اس کی مرہم پٹی کی تھی۔ ان کے چہروں پر اس کے گاؤں جیسے دن کے اجالے کی دلنشیں مسکراہٹ تھی۔

آدم جان ان کی طرف دیکھ کر مسکرایا۔ پھر اس نے اپنے جسم کو غور سے دیکھا۔ یقین کا روشن ہالہ اس کے وجود کو منور کر رہا تھا۔ ■■

ورپے اس کے ذہن پر ہتھوڑے برستے محسوس ہوئے۔ اس نے گھبرا کر آنکھیں بند کر لیں۔ ایک دروناک احساس کی تیز لہر نے اس کے دماغ پر اپنی گرفت مضبوط کر لی۔ آدمی اتنا غلیظ نہیں ہو سکتا۔ لیکن وہ سب کچھ اپنی آنکھوں سے دیکھ چکا تھا۔ اتنی غلاظت تو جانوروں میں بھی نہیں ہوتی۔ ہاں البتہ کتوں کی بات اور ہے۔ گاؤں میں لڑکے کتوں کا تماشا دیکھتے اور انھیں پتھر مارتے تو وہ بھاگ کر ماں کے پاس آ جایا کرتا تھا۔ وہ کتوں کا غلیظ تماشا نہیں دیکھ سکتا تھا۔ اور اب گندے دھن کے لالچ میں اسے خود کتا بنانے کی کوشش کی گئی تھی۔

لیکن وہ تو روبوٹ کی بات کر رہے تھے۔ وہ وہ کر یہ خیال اس کے لیے سوہان روح بنتا جا رہا تھا۔ کیا آدمی بھی روبوٹ یا کتا بن سکتا ہے۔ لیکن گاؤں کے سیدھے سادھے آدم جان کو کتوں کی خصلت کا شکار کرنے کی کوشش بھی تو آدمیوں ہی نے کی۔ اس شہر کے آدمیوں نے جس کی چمک ظاہر میں آنکھوں کو خیرہ کرتی ہے لیکن جہاں کے آدمیوں کے دل اس کے گاؤں کی لہاؤں رات سے بھی بڑھ کر کالے تھے۔ لیکن اس کا ذہن پھر بھی یہ قبول کرنے کے لیے تیار نہیں تھا کہ یہ چمکتی دہمتی دنیا اندر سے اتنی سیاہ بھی ہو سکتی ہے۔

کرب کی آگ سے آدم جان کا ذہن پھٹنے لگا اور ہسپتال کے کمرے کی روشنی اس کے وجود پر شعلوں کی طرح برسنے لگی تھی۔ اس نے خوف سے دائیں آنکھ پر ہاتھ رکھ لیا۔ بائیں آنکھ کی روشنی مدھم ہو گئی۔ کچھ دیر بعد اس نے یونہی ہاتھ ہٹایا تو اس کی آنکھوں میں انگارے سے ٹھٹھانے لگے۔ آدم جان نے ہاتھ پھر اپنی دائیں آنکھ پر رکھنا چاہا لیکن... اب اس کا ہاتھ اچانک منوں بھاری ہو گیا تھا۔ اسے یوں لگا جیسے اس کا دایاں ہاتھ پتھر کا ہو گیا ہے۔

آدم جان نے ایک بار پھر پوری قوت سے اپنا دایاں ہاتھ اٹھانے کی کوشش کی لیکن کام نہ رہا۔ پھر اس نے بائیں ہاتھ اٹھا کر دائیں آنکھ پر رکھنا چاہا لیکن بازو میں درد کی ایک نمیں نے اسے یہ عمل کرنے سے روک دیا۔ اس نے ہاتھ اٹھائے بغیر دائیں آنکھ کو بھیج لیا۔ لیکن اس طرح اسے محسوس ہوا کہ اس کے چہرے کی جیت بگڑ گئی ہے۔ اس نے جلدی سے دونوں آنکھیں بند کر لیں۔ کتنی ہی دیر تک اس کی سوچ نیلی اور پھر سبز روشنی کے دائروں میں تیرتی رہی۔ پھر پیلے، سرخ، سفید کنی رنگوں کے دائرے اس کے یقین اور گمان کی ایک اندھی لکیر کے گرد تیرنے لگے۔ پھر اچانک... یہ دائرے سکڑنے لگے اور سپاٹ اجالے کی نیلی پیلی لکیریں ایک سرفی مائل نقطے پر مرکوز ہو گئیں۔ یہ سرفی مائل نقطہ آہستہ آہستہ آگ کے گولے میں تبدیل ہونے لگا۔ اسے یوں لگا جیسے کچھ ہی دیر میں یہ گولہ ایک دھماکے کے ساتھ پھٹ جائے گا۔ اس نے گھبرا کر آنکھیں کھول دیں۔ پھر اس نے ارد گرد دیکھا۔ اس کے بستر کے عین سامنے

مجرم کون؟

گلشن کھنہ

دھول جی ہوئی تھی اور سامنے ہی ایک وین پارک کی گئی تھی۔ میں نے مختصر سا سامان اندر رکھا اور پھر ایک کانڈ پر چلی حروف میں یہ نوٹ لکھا۔ Please do not park your van here again. this flat is now occupied پلیز نوٹ پارک یوروین ہیراگین۔ دس فلیٹ از ناؤ آکوپائیڈ۔ (یہ اور کرم آئندہ یہاں اپنی وین پارک نہ کریں۔ یہ فلیٹ اب آباد ہو چکا ہے۔) پھر میں نے وہ کانڈ وین کی وینڈ اسکرین پر چسپاں کر دیا اور اندر جا کر اپنے سامان کو قریب سے سجانے لگا۔ اسی اثنا میں میری کال بیل کی آواز سنائی دی۔ میں نے لپک کر دروازہ کھولا تو باہر ایک لمبا ترنگ اور گنجا انگریز گہرے نیلے رنگ کی جینز میں ملبوس اپنے دو ساتھیوں کے ساتھ کھڑا تھا۔ اس کے چہرے پر بڑی بڑی مونچھیں تھیں اور جھیل سی گہری نیلی نیلی آنکھوں سے وحشت فیک رہی تھی۔ اسے دیکھ کر مجھے ایسے لگا جیسے میرے سامنے ایک گنجا شیطان اپنے دو چیلوں کے ساتھ ڈرانے کے لئے وہاں نمودار ہوا تھا۔ مجھے دیکھتے ہی اس گنجنے شیطان نے بڑے رعب دار لہجے میں پوچھا۔ ”کیا یہ بونٹس تم نے ہماری وین پر لگا ہے؟“

”ہاں میں نے ہی لگا دیا ہے۔“ میں نے بھی رعب دار لہجہ میں جواب دیا۔ ”کیوں؟“ ”اب اس کی آواز میں کچھ نرمی تھی۔“

”کیونکہ تمہاری وین میرے آنے جانے میں رکاوٹ پیدا کرتی ہے اور پھر کسی کے دروازے کے مین سامنے گاڑی پارک کرنا قانون کے خلاف ہے۔“ جب میں نے اونچی آواز میں اسے یہ جواب دیا تو اس کے ایک ساتھی نے مجھے انگریزی میں ایک موٹی سی گالی دے دی۔ پھر اسی لہجے میں میرا جواب سن کر وہ کچھ کہنے ہی والا تھا کہ اس گنجنے شیطان نے اسے چپ رہنے کا اشارہ کیا۔ پھر بڑے غور سے میری شخصیت کا جائزہ لیا اور کچھ کہے بغیر اپنے ان دونوں چیلوں کو ساتھ لے کر وہاں سے چلا گیا۔ میں فلیٹ کا دروازہ بند کر کے پھر اپنے کام میں لگ گیا۔ کوئی دس منٹ بعد میں نے کھڑکی سے مچانک کر باہر دیکھا تو وہ وین وہاں سے ہٹائی جا چکی تھی۔ میرے چہرے پر مسکراہٹ کی ایک لہر دوڑ گئی۔ اپنے مختصر سے سامان کو قریب سے سجا کر میں چائے بنانے کے لئے بجلی

وہی ہوا جس کا مجھے اندیشہ تھا۔ برمنگھم سے منتقل ہو کر جب میں لندن پہنچا تو رہائش کے لئے کوئی ڈسٹنگ کا مکان یا فلیٹ مجھے کرائے پر حاصل نہ ہو سکا۔ مجبوراً مجھے اپنے ایک دوست کے ہاں پناہ لینا پڑی۔ اس دوست کا گھر چونکہ میرے کالج سے کافی فاصلے پر تھا اس لئے مجھے کام پر پہنچنے میں اکثر دیر ہو جایا کرتی تھی۔ لہذا کالج کے نزدیک ہی کوئی فلیٹ یا مکان ڈھونڈنے کی جدوجہد جاری رہی۔

بڑی بھاگ دوڑ کے بعد آخر مجھے نیلسن کورٹ جیسی بلند گم میں ایک فلیٹ کرایہ پر مل ہی گیا۔ نیلسن کورٹ میں انڈیا ٹیمس فلیٹ تھے اور اس ٹمارٹ کے سامنے ہی ایک کھلا میدان تھا جہاں پر لوگ اپنی موٹر سائیکلیں اور کھریں کھڑی کرتے تھے۔ بچے اچھلتے کودتے اور شور مچاتے تھے۔ ان فلیٹس میں انگریزوں کے علاوہ دوسرے کئی ملکوں کے باشندے رہائش پذیر تھے جن میں زیادہ تعداد بھارتی اور پاکستانی لوگوں کی تھی۔ نیلسن کورٹ، ویسٹ لندن ایجوکیشنل سینٹر سے جہاں پر میں ٹیچر تھا، کوئی چھ کلومیٹر کی دوری پر ویلین اور گریٹ ویسٹ روڈ کے گھمڑ پر واقع تھا۔ گریٹ ویسٹ روڈ کو اتار کی بنی ہوئی ایک کشادہ اور لمبی شاہراہ ہے جو لندن سٹی کو متحدہ ہوائی اڈے سے ملاتی ہے۔ ویلین میں فلیٹس کے سامنے ہی ایک شاپنگ آرکیڈ تھا اور آرکیڈ کے پیچھے بنے ہوئے ایک پرانے چرچ کو خرید کر بھارتیہ مسکرتی سجاد والوں نے ہندو مندر میں تبدیل کر رکھا تھا۔ مندر کی وہ بلند گم باہر سے قدیم اور بوسیدہ سی لگتی تھی مگر اندر سے صاف ستھری اور کشادہ تھی۔ بڑا ہال دیو دیوتاؤں کی تصویروں سے آراستہ تھا۔ مندر سے کچھ فاصلے پر ہی ایک پارک تھا جہاں پر بہار اور گرمیوں کے موسم میں خوب چہل پہل رہتی تھی مگر موسم سرما کے شروع ہوتے ہی وہاں پرویرانی سی چھا جاتی تھی۔

میرا فلیٹ نیلسن کورٹ کے گراؤنڈ فلور پر واقع تھا اور اس کو حاصل کر کے مجھے بڑی مسرت حاصل ہوئی تھی مگر بٹھنے کی صبح کو جب اپنا سامان لے کر میں وہاں پہنچا تو میری ساری خوشی کا نور ہو گئی۔ میرے فلیٹ کے باہر ہی دروازے کے قریب کوڑے کرکٹ کا ایک ڈھیر جمع تھا۔ دروازے پر خاصی

تھے اور اس درمیان مائیک کے علاوہ کئی ایشیائی لوگوں سے بھی میری اچھی خاصی جان پہچان ہو گئی تھی۔ مائیک اپنی بوزھی ماں کے ساتھ فلیٹ نمبر انیس میں رہتا تھا۔ لوگ اس کے بارے میں طرح طرح کے قصے سناتے رہتے تھے مگر مجھ سے وہ جب بھی ملتا بڑی خوش اخلاقی سے پیش آتا تھا۔ وہ متحرد ہوائی اڈے پر کسی سیکورٹی کمپنی میں ملازم تھا اور اس کے دونوں دوست رابرٹ اور گیری ایک پلاسٹک فیکٹری میں مزدوری کرتے تھے۔

میرے فلیٹ کے سامنے ہی فلیٹ نمبر تین میں پنڈت رام نواس اپنے بیوی کے ساتھ رہتے تھے۔ عمر پچاس سے اوپر تھی مگر شاعری کا ابھی تک جنون کی حد تک شوق تھا۔ اپنے آپ کو فرشتہ رحمت سمجھتے تھے اور ”رام نواس ورد“ کے نام سے مشہور تھے۔ مختلف اردو شعرا کے کلام میں کچھ رد و بدل کر کے فلمی طرزوں پر ہندی میں گیت یا بھجن لکھ لیتے اور پھر ہر اتوار کو مندر میں گا کر جھوٹی جی داد حاصل کر لیتے تھے۔

رام نواس درد تقریباً بائیس برس پہلے ضلع جالندھر کے ایک گاؤں کو خیر باد کہہ کر اپنے بیوی کے ساتھ لندن آئے تھے۔ کافی عرصہ تک ایک ریڈ فیکٹری میں کام کرتے رہے مگر جب لگا تار خسارے کی وجہ سے وہ فیکٹری بند ہو گئی تو رام نواس کی نوکری بھی جاتی رہی۔ نوکری نہ ہونے کے باعث رام نواس کو گورنمنٹ کی طرف سے بیکاری الاؤنس ملنے لگا۔ اس کے بعد رام نواس نے بیماری کا بہانہ بنا کر کہیں ملازمت نہ کی۔ کچھ عرصہ کے بعد درد صاحب کو سرکار کی طرف انکم سپورٹ الاؤنس حاصل ہونے لگا۔ ساتھ ہی ساتھ انہوں نے اپنے گھر میں ایک دوا خانہ بھی کھول لیا۔ بھارت، پاکستان اور کینیا سے آئے ہوئے بہت سے لوگوں کو انہوں نے اپنا مرید بنا رکھا تھا اور ان کی دائمی بیماریوں کا علاج کبھی ہومیو پیتھک اور کبھی بھارت سے منگوائی ہوئی آیور ویدک دواؤں سے کرتے رہتے تھے۔ بظاہر تو وہ اپنے مریضوں کا علاج عوام کی بھلائی کے مفت کرتے تھے مگر مندر اور دھرم کے نام پر مریضوں سے اچھی خاصی رقم ہتھیا لیتے تھے۔ پنڈت جی کا ایک دوست منوہر پر بھو تھا جسے وہ ”ایم پی“ کہہ کر پکارتے تھے۔ وہ مریضوں کو دوا دینے اور ان سے چند اصول کرنے میں درد صاحب کی مدد کرتا تھا۔

منوہر پر بھو کو بھی سرکار سے انکم سپورٹ الاؤنس حاصل ہوتا تھا اور وہ نیلسن کورٹ سے کچھ فاصلے پر بنی ہوئی ایک کونسل اسٹیٹ میں دن بیڑ دم فلیٹ میں تنہا رہتا تھا۔ اس فلیٹ میں تو وہ صرف رات کو آرام کرنے کے لئے ہی جاتا تھا۔ اصل میں وہ اپنا سارا وقت پنڈت رام نواس درد کے ساتھ ہی گزارتا تھا۔ ہر اتوار کو ان کے ساتھ ہی مندر میں کھڑا لیس بجانے کے ساتھ

کی گیتلی میں پانی اہالنے لگا۔ کھوتا ہوا پانی میں نے ابھی چائے کے کپ میں ڈالا ہی تھا کہ میری کال بیل کی آواز سنائی دی۔ جب میں نے دروازہ کھولا تو باہر درمیانے قد گھٹھے ہوئے جسم اور خوشی داڑھی والے ایک شخص کو کھڑے پایا۔ مجھے دیکھتے ہی اس نے ”السلام علیکم“ کہا میں نے بھی جواباً ”وعلیکم سلام“ عرض کیا تو اس نے کہا ”کیا میں اندر آ سکتا ہوں؟“

”جی ہاں! تشریف لائیے“ میں نے جواب دیا اور وہ اندر آ گیا۔ وہ اس وقت کچھ سہا سہا سا لگ رہا تھا۔ اندر آتے ہی اس نے اپنا تعارف کرایا۔ ”میرا نام جاوید مرزا ہے۔ میں اپنے بیوی بچوں کے ساتھ فلیٹ نمبر پندرہ میں رہتا ہوں۔ آپ ایشیائی بھائی ہیں اس لئے سوچا کہ آج ہی آپ سے جان پہچان ہو جائے تو اچھا ہے۔“

”جی یہ تو میری خوش قسمتی ہے کہ آپ مجھ سے ملنے آئے۔۔۔ مجھے گلشن کھنڈے کہتے ہیں اور میں ویسٹ لندن ایجوکیشنل سینٹر میں انگلش کا ٹیچر ہوں۔“ میں نے اپنا مختصر تعارف کرایا۔

”آپ سے مل کر انتہائی مسرت ہوئی۔“ جاوید مرزا نے میرے ساتھ ہاتھ ملاتے ہوئے کہا۔

”مرزا صاحب تشریف رکھیے اور فرمائیے میں آپ کی کیا خدمت کر سکتا ہوں؟“

”پروفیسر صاحب خدمت تو ہم آپ کی کرنا چاہتے ہیں۔ دراصل میں آپ کو خیردار کرنے آیا ہوں۔“

”خیردار! مگر کس سے؟“ میں مجسم سوالیہ نشان بن گیا۔

”اسی قافلہ اسکن بیڈ سے۔ جس کا نام مائیک اور جو ابھی کچھ دیر پہلے اپنے دوستوں کو لے کر شاید آپ سے لڑنے جھگڑنے آیا تھا۔“

”آپ اسے جانتے ہیں؟“ میں نے پوچھا۔

”اسے کون نہیں جانتا۔ جناب وہ تو یہاں کا نامی غنڈہ۔ چھٹا ہوا ہم معاش اور سزا یافتہ مجرم ہے۔ ہر وقت جیب میں بارہ انچ لمبے پلیڈ والا چاقو چھپائے رکھتا ہے۔ کالے اور ایشیائی لوگ اسے ایک آنکھ نہیں بھاتے۔ اس کے دونوں پیلے رابرٹ اور گیری بھی ہر وقت مرنے مارنے کو تیار رہتے ہیں آپ ان سے دور ہی رہیں۔“

یہ کہہ کر جاوید مرزا تو پھر ملنے کا وعدہ کر کے چلا گیا مگر اس کے یہ الفاظ ”مائیک چھٹا ہوا ہم معاش اور سزا یافتہ مجرم ہے۔“ دیر تک میرے کانوں میں گونجتے رہے۔

نیلسن کورٹ کے فلیٹ نمبر ستائیس میں آباد ہوئے مجھے دو ہفتے گزر چکے

ساتھ اپنی بے سری آواز میں بھیجن بھی گالیتا تھا۔

نہیں جاسکا۔" میرا یہ جواب سنتے ہی اس نے میرا ہاتھ چھوا اور تشویش کے ساتھ بولا۔
"تمہیں تو واقعی ٹیپر پچر ہے۔۔۔ مائی فرینڈ تم نے ہمیں اپنی بیماری کے بارے میں کیوں نہیں بتایا۔ کیسے فرینڈ ہو تم؟"

"معمولی سا بخار ہے مائیک۔ امید ہے کل تک ٹھیک ہو جاؤں گا۔"
"کل تک نہیں آج اور ابھی ٹھیک ہو گے۔" یہ کہہ کر وہ اپنے ساتھی رابرٹ سے مخاطب ہوا۔ "رابرٹ ڈاکٹر کوپن ہاگن کی سرجری میں ابھی جاؤ اور اسے ساتھ لے لے دو ایساں آؤ۔"

"لیس باس۔" رابرٹ نے کہا اور پھر بجلی سی سرعت سے باہر نکل گیا۔
ہمیں باتیں کرتے ہوئے ابھی چند منٹ ہی گزرے ہوں گے کہ رابرٹ ایک ڈاکٹر ٹیل کو ساتھ لے کر آگیا اور آتے ہی بولا۔

"باس ڈاکٹر کوپن ہاگن سرجری میں نہیں تھا اس لئے میں اس کے ساتھی ڈاکٹر ٹیل کو ساتھ لے آیا ہوں۔"

میں دیکھا ڈاکٹر ٹیل اس وقت کچھ ذرا ذرا سا لگ رہا تھا۔ اسے دیکھتے ہی مائیک بولا۔ "کیسے ڈاکٹر ہیں آپ۔ ہمارا فرینڈ دونوں سے بیمار پڑا ہے اور تم اسے دیکھتے تک نہیں آئے۔"

"سودی سراباں یہ ہے کہ ابھی تک ان صاحب نے ہماری سرجری میں اپنا کام سرسبز نہیں کروایا اور نہ ہی ڈاکٹر کوپن ہاگن یا مجھ کو ان کی بیماری کے بارے میں کوئی علم تھا۔ مگر فکر کرنے کی کوئی بات نہیں سر۔ معمولی سا بخار ہے۔ میں نسخہ لکھ کر دے دیتا ہوں۔ آپ یہ دوا منگوائیں اور دن میں تین بار انہیں پلائیں۔ اس سے فوراً آرام ملے گا۔"

ڈاکٹر ٹیل نے نسخہ لکھ کر مائیک کے ہاتھ میں تھما دیا اور پھر مجھ سے بولا۔
"آپ ٹھیک ہوتے ہی ہماری سرجری میں تشریف لے آئیں۔ آپ کا نام رجسٹر کر لیا جائے گا۔" یہ کہہ کر وہ وہاں سے رخصت ہو گیا اور مائیک نے نسخہ رابرٹ کو دیتے ہوئے کہا۔ "رابرٹ جاؤ اور کیسٹ سے دوا لے آؤ۔"
رابرٹ "لیس باؤ" کہتا ہوا دوا لینے چلا گیا۔

مائیک چند لمحوں تک میرے ساتھ حفظان صحت کے موضوع پر گفتگو کرتا رہا۔ جب وہ خاموش ہوا تو میں نے پوچھا۔ "مائیک تمہارے سینے میں تو جانے اور انجانے لوگوں کے لئے بڑا احساس اور درد بھرا دل موجود ہے پھر تم بڑے نامی غنڈہ، قاتل اور سزا یافتہ مجرم ہونے کا ٹیبل کیوں لگا ہوا ہے اور یہاں کی ایشیائی اور کچھ دوسرے لوگ تم سے ڈرتے کیوں ہیں؟"

مائیک نے میری طرف مسکرا کر دیکھا اور بولا۔ "سب لوگ مجھے قاتل یا غنڈہ نہیں سمجھتے۔ البتہ آپ کے ایشین بھائی اور کچھ دوسرے کمرؤ لوگ ضرور

فلٹ نمبر پانچ میں دین دیال شرما اپنی بیوی اور ایک بیٹے کے ساتھ رہتے تھے۔ شرما جی پہلے ایک پلاسٹک فیکٹری میں کام کرتے تھے۔ اب ریٹائر ہو چکے تھے۔ برٹش سرکار سے پنشن ملتی تھی۔ اب وہ ہندو مندر کے ٹرسٹی اور چیف پجاری بن گئے تھے۔ مندر میں بھیجن کیمرتن کرنے اور اپدیش دینے میں مایہ تھے اور پھر ہندو گھرانوں میں پوجا پاتھ، ہون اور بیاد شادیوں کی رسومات ادا کر کے اچھی خاصی رقم کما لیتے تھے۔ شرما جی کے پڑوسی میں نیرونی کینیا سے آئے ہوئے کچھ گھراتی خاندان آباد تھے ان کے ساتھ فلٹ نمبر چندرہ میں جاوید مرزا اپنے بیوی بچوں کے ساتھ رہتے تھے۔ جاوید مرزا رات کو پرائیویٹ ٹیکسی چلاتے تھے اور دن کو یا تو سوتے تھے یا بھر بی ہوا کی طرح الگائی بھائی کا کام کرتے تھے۔ ان لوگوں کے علاوہ دوسرے کئی ایشین اور انگریزوں سے بھی خاصی واقفیت ہو گئی تھی۔ نیلسن کورٹ میں دوسرے مہوں کے جو لوگ رہتے تھے وہ سب اپنے اپنے کاموں میں مشغول رہتے تھے۔

ایک شام جب میں کالج سے گھر لوٹا تو دن بھر کی تھکن کے باعث میرا برا حال ہو رہا تھا سر میں ہلکا ہلکا درد بھی تھا۔ میں نے تھرمامیٹر لگا کر اپنے جسم کی حرارت دیکھی تو سو ڈگری بخاری تھا۔ میں اسپرین کی دو گولیاں لے کر سو گیا۔ صبح جب آنکھ کھولی تو بخار کم ہونے کی بجائے اور تیز ہو گیا تھا۔ اسپرین نے شاید کوئی اثر نہیں کیا تھا، میرے ڈاکٹر کا ٹھیک میرے لئے فلٹ سے کافی دور تھا اس لئے میں نے ڈاکٹر سے فون پر بات کی۔ اس نے صلاح دی کہ میں اپنا ڈین کی دو گولیاں دن میں تین بار نیم گرم پانی سے لیتا رہوں اور اگر شام تک بخار کم نہ ہو تو اسے خیر کر دوں۔

دوسری صبح تک جسم کا درجہ حرارت تو کم ہو گیا تھا مگر میں کالج جانے کی ہمت نہ کر سکا۔ اس لئے میں نے دونوں کی چھٹی لے لی اور ایک کپ چائے پی کر بستر پر دراز ہو گیا۔ اس بجے کے قریب کال بیل کی آواز سنائی دی۔ میں نے بیڈروم کی کھڑکی سے جھانک کر باہر دیکھا تو مائیک اسکلن ہیڈ اپنے ساتھ رابرٹ کے ساتھ دروازے پر کھڑا تھا۔ میں نے اپنا ڈریسنگ گارڈن پہنا اور دروازہ کھول دیا۔ مجھے دیکھتے ہی مائیک بولا۔ "کیں وی کم ان (Can we come in?)"

"لیس۔ پلیز ڈو" (جی ہاں تشریف لائے) میں نے جواب دیا تو وہ دونوں میرے ساتھ اندر آ گئے۔ کمرے میں آتے ہی مائیک بولا۔

"دونوں سے آپ ہمیں نظر نہیں آئے۔ اس لئے آپ کو دیکھنے چلے آئے ہیں۔ آپ کی طبیعت تو ٹھیک ہے نا؟"

"نہیں مائیک میں دوروز سے بخار میں مبتلا ہوں اس لئے کالج بھی

مجھ سے دُرتے ہیں۔ مگر میں کوئی قاتل یا مجرم نہیں۔ آپ کے بھائی بندوں نے مجھے یوں ہی بدنام کر رکھا ہے کیونکہ ایک حادثے میں یہاں کا ایک ایشین نوجوان مارا گیا تھا اور میری بے گناہی کا ثبوت مل جانے کے باوجود سب لوگ سمجھتے ہیں کہ میں نے اس انڈین نوجوان کو نسلی تعصب کی بنا پر قتل کیا تھا۔

”کیا تم مجھے بتاؤ گے کہ کس کا قتل ہوا تھا اور تمہارا اس سے کیا تعلق ہے؟“ میں نے سوال کیا۔

”یہ ایک لمبی کہانی ہے مگر میں چاہتا ہوں کہ آپ کو سارا قصہ سنائے دیتا ہوں... جب نیلسن کورٹ کی یہ بلڈنگ نئی نئی بنی تھی تو یہاں پر زیادہ تر وائٹ لوگ ہی آباد تھے مگر رفتہ رفتہ دوسرے ملکوں کے لوگ بھی یہاں آکر بس گئے۔ دن بدن گوروں کی تعداد یہاں کم ہوتی گئی اور ایشین لوگوں کی آبادی بڑھتی گئی تو انہوں نے شاپنگ آرکیڈ کے پیچھے بنے ایک پرانے چرچ کو خرید کر اپنا میپل بنالیا۔ اس وقت مندر کا جو پجاری تھا اس کا ایک جوان بیٹا آوارہ اور بدچلن تھا۔ وہ جوان اور کم سن گوری ٹزکیوں کا رسیا تھا اور اکثر ان سے دست درازی کرتا رہتا تھا۔ ایک رات بارہ بجے کے قریب جب میں اپنی شام کی شفٹ سے فارغ ہو کر گھر لوٹ رہا تھا تو تمہارے فلیٹ کے پیچھے جو خالی جگہ ہے وہاں سے کسی لڑکی کے چیخنے چلانے کی آواز سنائی دی۔ رات کے اس گہرے اندھیرے میں سڑک پر کھڑے لیپ پوسٹ کی مدھم سی روشنی ٹٹم رہی تھی۔ میں نے قریب جا کر دیکھا تو دو لڑکے ایک کمسن گوری لڑکی کو گھیرے کھڑے تھے۔ ان میں سے ایک تو پجاری کا بیٹا تھا اور دوسرا شاید اس کا دوست تھا۔ لڑکی بار بار چلاتے ہوئے کہہ رہی تھی۔ ”مجھے چھوڑ دو۔ جانے دو۔“ میں نے آگے بڑھ کر پجاری کے بیٹے سے کہا کہ وہ اس کمسن لڑکی کو جانے دے۔ مگر اس نے لڑکی کو چھوڑنے کی بجائے پہلے مجھے گندی گالیوں سے نوازا اور پھر وہاں پڑی ہوئی ایک لکڑی اٹھا کر مجھ پر حملہ کر دیا۔ اس کے دوست نے میری پیٹھ پر وار کیے مگر میں نے ایک گھونٹے سے اس نوجوان کو مار گرایا۔ وہ تو ذرے کے مارے بھاگ گیا۔ پھر میں نے جب پجاری کے پیٹے کو پکڑنا چاہا تو اس نے اپنی جیب سے ایک چاقو نکال کر مجھ پر وار کیا۔ میں نے اپنی پوری قوت سے اس کے وار کو روکا اور ہم ایک دوسرے سے گتھم گتھا ہو گئے۔ اس کشمکش میں اس کا چاقو ہاتھ سے چھوٹ کر زمین پر گر گیا۔ وہ کمسن لڑکی مارے ذرے کے وہاں سے بھاگ گئی۔ پجاری کے بیٹے کو اپنا شکار ہاتھ سے نکل جانے کا بہت دکھ ہوا۔ وہ پاگلوں کی طرح مجھ پر جھپٹا اور گھونٹے برسانے شروع کر دیے۔ اپنی حفاظت کی خاطر میں نے بھی اسے دو تین زوردار کئے رسید کیے تو وہ زمین پر پڑے چاقو پر جا گرا اور چاقو اس کے پیٹ میں گھس گیا۔ زخمی حالت میں چیختا

”آپ اسے جانتے ہیں؟“ میں نے پوچھا۔

”اسے کون نہیں جانتا۔ جناب وہ تو یہاں کا نامی غنڈہ۔ چھٹا ہوا بد معاش اور سزایافتہ مجرم ہے۔ ہر وقت جیب میں بارہ انچ لمبے بلیڈ والا چاقو چھپائے رکھتا ہے۔ کالے اور ایشیائی لوگ اسے ایک آنکھ نہیں بھاتے۔ اس کے دونوں چیلے رابرٹ اور گیری بھی ہر وقت مرنے مارنے کو تیار رہتے ہیں آپ ان سے دور ہی رہیں۔“

یہ کہہ کر جاوید مرزا تو پھر ملنے کا وعدہ کر کے چلا گیا مگر اس کے یہ الفاظ ”مانیک چھٹا ہوا بد معاش اور سزایافتہ مجرم ہے۔“ دیر تک میرے کانوں میں گونجتے رہے۔

چلاتا اور مجھے کوستا ہوا اپنے فلیٹ کی طرف بھاگا۔ اس کی آواز سنی سن کر اس کے والدین اور نیلسن کورٹ کے کچھ دوسرے لوگ جاگ گئے۔ اور وہاں پر شور مچ گیا اور لوگوں نے اسے زخمی حالت میں دیکھ کر ایبوی لٹنس بلائی اور اسے ہسپتال پہنچایا گیا۔ مگر راستے میں بہت خون بہہ جانے کے باعث اس کی موت ہو گئی۔ مرنے سے پہلے اس نے پولیس کو بیان دیا کہ ”مانیک چھٹا ہوا بد معاش، اور نسل پرست ہے، اس لئے اس نے رات کے اندھیرے میں چھپ کر مجھے چاقو سے قتل کرنا چاہا تھا۔“ اس بیان پر پولیس نے مجھے حراست میں لے لیا اور اس کے قتل کے الزام میں مجھ پر مقدمہ چلایا گیا۔ تمام گواہیاں میرے خلاف تھیں اور میں اپنی بے گناہی ثابت نہ کر سکا۔ مجھے سات سال قید کی سزا سنائی گئی۔ مگر جب اس مقدمے کی کاروائیاں اخباروں میں چھپی تو اس کمسن گوری لڑکی نے شاید ضمیر کی پکار کے تحت سارا قصہ اپنے والدین کو کہہ سنایا۔ انہوں نے میرے وکیل سے رابطہ قائم کر کے میرے کیس کی دوبارہ سماعت کروائی اور لڑکی کی گواہی پر مجھے باعزت بری کر دیا گیا۔ مگر بے گناہی کا ثبوت مل جانے کے باوجود یہ لوگ مجھے نامی غنڈہ اور سزایافتہ مجرم کہہ کر پکارتے ہیں اور مجھ سے نفرت کرتے ہیں۔“

مانیک کی مختصر داستان ختم ہو چکی تھی۔ میں نے دیکھا اس کی نیلی آنکھوں میں افسردگی اور یاس کی جھلک نمایاں تھی۔ اتنے میں رابرٹ دوا لے کر آ گیا۔ رابرٹ سے دوا لے کر مانیک نے میرے ٹیبل پر رکھی اور پھر دونوں گڈ

ہائی" کہہ کر وہاں سے رخصت ہو گئے۔

مائیک اور رابرٹ کو میرے فلیٹ سے نکلے پانچ منٹ ہی گزرے ہوں گے کہ میری کال نکل کی آواز سنائی دی۔ میں نے دروازہ کھولا تو باہر پنڈت رام نواس دروازہ کو کھڑے پایا۔ مجھے دیکھتے ہیں انہوں نے ہاتھ جوڑ کر نمسکار کیا اور پھر جلدی سے دروازہ بند کر کے میرے ساتھ اندر آ گئے اور پوچھا۔ "بھائی صاحبہ وقت اسکن ہیڈ آپ کے پاس کیا کرنے آیا تھا؟"

"پنڈت جی میں دو دن سے بخار میں مبتلا تھا اس لئے وہ میری مزاج پرسی کرنے آیا تھا۔"

"بھائی صاحب آپ بیمار تھے تو مجھے بتاتے میں آپ کو ایسی رام بان دوا دیتا کہ آپ گھٹنے بھر میں اٹھ کر دوڑنے لگتے۔"

"پنڈت جی آپ کی محبت کا شکر یہ مگر اب میری طبیعت پہلے سے کافی بہتر ہے۔ کچھ دیر پہلے ہی ڈاکٹر ٹیل میرا معائنہ کر کے نسخہ لکھ کر دے گئے تھے اور میں نے دوا بھی منگوا لی ہے۔ بھگوان نے چاہا تو کل تک پوری طرح شفا یاب ہو جاؤں گا۔ اب آپ بتائیں کہ آپ نے میری کشیا میں پدھارے کا کشت کیسے کیا؟"

"کشت کیسا مہاراج! میں تو آپ کو چیتاؤنی دینے آیا تھا کہ اس سزا یافتہ مجرم مائیک سے دور رہیں تو اچھا ہے ورنہ یہ نوئی آپ کو کسی مشکل میں ڈال سکتا ہے۔ دوسرے آپ کو یہ سنا چنا (اطلاع) بھی دینی تھی کہ پرسوں رام نوئی کا تہوار ہے اس لئے آپ سے پرار تھا ہے کہ آپ بھی مندر میں ورشن دے کر لا بھاٹھائیں۔"

"پنڈت جی میری طبیعت ٹھیک ہوئی تو میں ضرور حاضر ہونے کی کوشش کروں گا۔"

"کوشش نہیں بھائی صاحب آپ کو ضرور آنا ہوگا کیونکہ اس دن ہم بڑی دھوم دھام سے شری رام کا جنم دن منا رہے ہیں اور اس خاص اتسو پر لیسٹر سے سوامی شرادھانند مہاراج اپنی بھجن منڈلی کے ساتھ پدھاریں گے۔ آپ سے نویدن ہے کہ آپ اس شہکار یہ میں بڑے چڑھ کر حصہ لیں اور دل کھول کر دان دیں۔" پنڈت جی نے تاکید کی۔

"اچھی بات ہے پنڈت جی میں پرسوں ضرور حاضر ہو جاؤں گا۔"

"اچھا تو پھر میں آپ سے آگیا (اجازت) چاہتا ہوں۔"

پنڈت رام نواس نمسکار کرتے ہوئے وہاں سے رخصت ہو گئے اور میں دوا لے کر بستر پر دراز ہو گیا۔

سینچر کی صبح کو جب میری آنکھ کھولی تو میں اپنے آپ کو صحت مند اور توانا

محسوس کر رہا تھا۔ غسل سے فارغ ہو کر میں چائے اور ناشتہ بنانے میں مصروف تھا تو کال نکل کی آواز نے مجھے چونکا دیا۔ دروازہ کھولا تو باہر پنڈت رام نواس دروازہ کو کھڑے پایا۔ مجھے دیکھتے ہی پنڈت جی نے کہا۔ "پروفیسر صاحب آپ کو لاڈلے آیا ہوں کہ آج رام نوئی کا پرتہوار ہے۔ آپ مندر میں ضرور پدھاریں اور بھگوان کے نام پر دان دشن دے کر لا بھاٹھائیں۔" "جی میں ایک گھنٹے میں ضرور حاضر ہو جاؤں گا۔" میں نے جواب دیا اور پنڈت جی لبے لبے ڈگ بھرتے ہوئے مندر کی طرف چلے گئے۔

کچھ دیر بعد جب میں مندر میں پہنچا تو دیکھا کہ مندر کا بال رام بھگوان سے کچھ کھینچ بھرا ہوا تھا اور بھجن کیرتن شروع ہو چکا تھا۔ بال کے آخری سرے پر بھگوان رام دیوئی سیتا اور لکشمن کی مورتیوں کے قریب ایک بہت بڑا اسٹیج سجایا گیا تھا جہاں سوامی شرادھانند جی مہاراج اپنی تین نو جوان سادھویوں اور دو سادھویوں کے ساتھ براہمان تھے۔ اسٹیج کی بائیں جانب پنڈت رام نواس دروازہ بار مونیئم بجائے میں مصروف تھے اور منوہر پر بھوٹلے پران کی سنگت کمر رہے تھے۔ دونوں سادھویاں جھوم جھوم کر بھجن الاپ رہی تھیں۔ انہوں نے سلک کی گیر وے رنگ کی سادھیاں زیب تن کر رکھی تھیں۔ ان کے کالے اور لالہ لالہ بال کھلے ہوئے تھے اور ماتھوں پر چندن کے تھک سجے ہوئے تھے۔ ان کا رنگ گورا چہا تھا۔ جسم میں جوانی اور آنکھوں میں بھگوان رام کا نور تھا۔ ان کی آمد سے مندر کی ہی نہیں سارے علاقے کی فضا مہک اٹھی تھی۔ بھجن گان گرتے ہوئے ان کے بال لہرا رہے تھے اور ناگن سی نہیں کانوں سے الجھ رہی تھیں اور ان کے گلے کے اتار چڑھاؤ کی وجہ سے سے کئی من چلے نو جوانوں کے دل شاید دھک دھک کر رہے تھے۔ پنڈت رام نواس دروازہ بار مونیئم بجانے کے ساتھ ساتھ سادھویوں سے تینے سروں کا مزہ لیتے ہوئے ایسے جھوم رہے تھے جیسے ان کے حلق میں کسی دیوئی دیوتا کے نام کا رس نہیں بلکہ اسکا بچ و سکی کے جام اندھے چاہے ہوں۔ اسٹیج کے دائیں کونے میں پجاری دین دیال شرما سفید دھوئی کرتے میں ملیوں۔ ماتھے پر تھک لگائے۔ گلے میں ایک بڑی سی مالا ڈالے بیٹھے تھے۔ ان کا دھیان بھگوان رام کی بجائے اس نو جوان سادھوی کی طرف تھا جو ان تینوں میں ایک گھینے کی طرح چمک رہی تھی اور جس کی پھمن ایسی تھی جیسے صبح کے دھندلے میں کوئی شبنمی پھول کھل اٹھا ہو۔ اس جیسا روپ اور کالے گھنگریالے بال پجاری جی نے شاید پہلے کبھی نہیں دیکھے تھے۔ اس وقت سنگیت کے سروں اور کھڑتالوں کی لے میں اس سادھوی کے سینے پر گیر وے رنگ کی لہریں سمندر کی لہروں کی طرح پہلے پھر کر ابھرتی تھیں اور پھر نوٹ کر

گم ہو جاتی تھیں۔ جب سمجھن کیرتن کا دور ختم ہوا تو پجاری دین دیال نے اپنی بھاری پات دار آواز میں پہلے سنسکرت کے چند شلوک سنائے جو میری سمجھ سے بالاتر تھے۔ پھر وہ تمام بھگت جنوں سے مخاطب ہوئے:

”یو یو اور سجنو! ہم آج یہاں بھگوان رام کا جنم اتسو منانے کے لئے اکٹھے ہوئے ہیں۔ جب شری رام کے جیون کی پشتک کھول کر پڑھتے ہیں تو ہمیں یہی سبق ملتا ہے کہ انہوں نے اپنی سوتیلی ماں کی خوشی کے لئے چودہ برس تک جنگلوں کی خاک چھانی مگر اپنے فرض سے منہ نہ موڑا۔ خود دکھ اور کشت بے گمردہ سروں کو تکلیف نہ ہونے دی۔ اپنے پرکھوں کی کٹھاؤں سے ہمیں یہ درس ملتا ہے کہ ہر دکھیا، بیمار اور غرض مند کی سہانچا کرنی چاہئے۔ کسی بے بس، انا تھ اور بے سہارا کی مدد کرنا ایک بہت بڑا انسانی کرتویہ ہے۔ ہر منش کو چاہئے کہ وہ اپنے ہر دے کا شیشہ صاف رکھے اسے نفرت اور کدورت سے پاک رکھے۔ ایسا کرنے سے بھگوان بہت پرسن ہوتے ہیں اور خود انسان کو بھی ہر چیز صاف اور اجلی نظر آتی ہے۔ بھگوان رام نے سچ ذات کی بھیلنی شہری کے ہاتھ سے یہ کٹھا کر اونچے نیچے کے بھید بھاؤ کو مٹا دیا تھا۔ ہمیں بھی اونچے نیچے۔ مذہب اور ذات پات کی تمیز کیے بغیر انسانوں سے پیار کرنا چاہئے۔ ان کے دکھوں میں شریک ہونا چاہئے۔ دیو یو اور سجنو! کوئی بھی انسان چھوٹا بڑا۔ اچھا یا برا نہیں ہوتا۔ اس کے کرم یعنی اعمال اسے اچھا یا برا بناتے ہیں۔ آؤ بھگوان رام کے جیون سے درس لیتے ہوئے یہ پر تنکیا کریں کہ پرجو کے بنائے ہوئے ہر بندے سے پیار کریں گے۔ دکھیوں، قیدیوں اور مصیبت کے ماروں کو سہارا دیں گے۔“

پجاری جی کا پدیش جاری تھا مگر مجھے چونکہ ایک دوست کی مزاج پرسی کے لئے جانا تھا اس لئے میں بھگوان کا آشیرود لے کر مندر سے چلا آیا۔

اتوار کی صبح کو جب میری آنکھ کھلی تو دیوار پر لگے کلاک نے صبح کے نو بجنے کا اعلان کر دیا تھا۔ میں نے بیڈروم کی کھڑکی کے پردے ہٹا کر باہر دیکھا۔ آسمان ابرا آلود تھا۔ ہلکی ہلکی ہوا بھی چل رہی تھی مگر پھر بھی بہت سے لوگ مندر کی طرف بھاگے جا رہے تھے۔ میں نے دروازہ کھول کر ایک لڑکے سے لوگوں کی بھاگ دوڑ کے بارے میں پوچھا تو اس نے بتایا کہ مندر کے پاس کچھ ہو گیا تھا۔ کیا ہوا تھا۔ اس نے نہیں بتایا تھا۔ پوری بات جاننے کے لئے میں بھی مندر کی طرف ہولیا۔

مندر کے پاس لوگوں کی ایک بھیڑ جمع تھی۔ پجاری دین دیال شرما، پنڈت رام نواس درد، منوہر پر بھو، جاوید مرزا اور نیلسن کورٹ کے کئی دوسرے گرامے دار مندر کی سیڑھیوں کے پاس کھڑے تماشہ دیکھ رہے تھے۔ دریافت

کرنے پر معلوم ہوا کہ کوئی عورت اپنے نوزائیدہ بچے کو مندر کی سیڑھیوں پر چھوڑ گئی تھی۔ میں نے دیکھا معمولی سے کپڑوں میں لپٹا ہوا وہ بچہ پلاسٹک کے ایک کالے بیگ پر پڑا سردی سے ٹھنڈا تھا۔ وہاں کھڑے لوگوں میں سے کسی میں اتنی ہمت نہیں تھی کہ آگے بڑھ کر بچے کو وہاں سے اٹھالے۔ پنڈت رام نواس درد کہہ رہے تھے۔ ”رام رام کیسا گھور کل جگ آ گیا ہے۔ کوئی کلموٹی اپنا پاپ یہاں چھوڑ کر ہمارے مندر کو اپوتر (نا پاک) کر گئی ہے۔ جانے کس جنم جلی کا پاپ ہے جو ہمارے مندر اور سارے علاقے کو گندا کر رہا ہے۔“

جاوید مرزا کسی سے پیچھے کیوں رہتا۔ فوراً بول اٹھا۔ ”کیا قیامت کا زمانہ ہے یارو! کسی کو خوف خدا رہا ہی نہیں۔ بے حیا۔ بے شرم۔ حرام کا بچہ پیدا کر کے یہاں چھوڑ گئی۔ خدا غارت کرے اس بد چلن کو۔“ ان کی باتیں سن کر میں نے پجاری جی سے کہا۔ ”پنڈت جی اس بچے کے پاس جا کر دیکھیں تو سہی کہ وہ زندہ ہے یا مردہ؟“

”چچی چچی پروفیسر صاحب آپ یہ کیسی بات کر رہے ہیں۔ گناہ کی اس کٹھری کو چھو کر ہمیں پاپ کا بھاگیدار نہیں بننا ہے۔ یہ کام پولیس کا ہے ہمارا نہیں۔“

اتنے میں مجمع چیرتا ہوا مجرم مائیک اپنے ساتھی رابرٹ کے ساتھ وہاں آ پہنچا اور اونچی آواز میں بولا۔ ”تم لوگوں کو یہاں تماشہ دیکھتے ہوئے شرم نہیں آتی۔ ارے یہ انسان کا بچہ ہے کسی جنگلی جانور کا بلا نہیں جو اسے چھوئے سے ڈر رہے ہو۔ اسے پولیس کی نہیں فوراً ہسپتال لے جانے کی ضرورت ہے۔ پولیس کے آنے تک تو یہ سردی سے ٹھنڈا کر مر جائیگا۔“ یہ کہہ کر وہ رابرٹ سے مخاطب ہوا ”رابرٹ اپنا موبائل نکالو اور 999 پر فون کر کے فوراً ایمبولینس منگواؤ۔“

باس کا قلم پاتے ہی رابرٹ نے اپنے موبائل سے ایمبولینس والوں کو فون کر دیا۔ مائیک نے بچے کے پاس جا کر دیکھا تو وہ ابھی زندہ تھا۔ اس نے کالے رنگ کے اس ننھے بچے کو اٹھا کر سینے سے لگا لیا۔ سارا مجمع دم بخود کھڑا تھا اور سب کی نظریں مائیک پر تکی ہوئی تھیں۔ چند منٹوں میں ہی ایمبولینس والے وہاں آ پہنچے۔ مائیک نے مجمع میں کھڑے شریف لوگوں کو نفرت اور حقارت بھری نظروں سے دیکھا اور پھر بچے کو سینے سے چٹائے ایمبولینس میں سوار ہو گیا۔ ایمبولینس دھول اڑاتی ہسپتال کی طرف چل دی۔ وہاں کھڑے سب شریفوں کی آنکھیں دیر تک ایمبولینس کا تعاقب کرتی رہیں اور پھر اچانک احساسِ عداوت کے بوجھ سے سب کی گردنیں خود بخود نیچے جھک گئیں۔ ■■

آسیب

اقبال حسن آزاد

کھاومی کا سفید کرتا پا جامہ، فیروز کی رنگ کی ایک باف سوٹر اور دوپٹی ٹوپی ازبک تن کئے قیم میاں ذرا تنگ روم میں داخل ہوئے۔ دہلی پتلی کا یاد میں نہ تھا، پوپلا منہ، رخسار پر کانٹے دار دائرہ اور بڑی بڑی آنکھیں۔ یا یوں کہئے کہ پھٹی پھٹی آنکھیں۔ گویا اپنے حلقوں سے ٹٹنے کے لئے بیتاب۔ عجیب سی وحشت ان کے بشر سے ٹپک رہی تھی۔ ایک پل کو سبھی چپ ہو گئے۔ جیسے link فیل ہو جانے پر ٹی وی چلتے چلتے اپنا کمر disconnect ہو جاتا ہے۔ پھر وہ جیسے کمرے میں داخل ہوئے تھے ویسے ہی اُن کے قدموں بوٹ گئے۔

”یہ بڑے میاں کون ہیں؟“ آصف صاحب نے ایک حویلی سانس کو سینے سے آزاد کرتے ہوئے پوچھا۔

”ہمارے خاندانی نوکر ہیں۔ ابا جان کے ساتھ حویلی میں رہا کرتے تھے۔ ان کے انتقال کے بعد میں نے انہیں اپنے پاس بلا لیا ہے۔ بے چارے بالکل تنہا ہیں۔“ رحمت حسین نے تفصیل بتائی۔

”آپ لوگوں نے ان کی آنکھیں دیکھیں۔ کیسی وحشت ناک تھیں۔ جیسے آسیب زدہ ہوں۔“ آصف میاں نے ایک جھرجھری لے کر کہا۔

”آسیب و آسیب کچھ نہیں ہوتا ہے۔ یہ سب دماغ کا دھم ہے۔“ رشید صاحب اپنی روشن خیالی کا ثبوت دیتے ہوئے بولے۔

قیم میاں ذرا تنگ روم سے نکل چکے تھے مگر ایک لفظ ان کے کانوں میں پڑ ہی گیا۔ وہ بد بردار کر رہ گئے۔

”آسیب!“ اور ان کی آنکھوں کے سامنے دھند سی چھا گئی اور اس دھند میں دھندلی دھندلی یادیں ان کے ذہن کے پردے پر ابھرنے لگیں۔

”ماشا اللہ بہت ذہین ہے۔ مجھے یقین ہے کہ یہ زندگی میں بڑی کامیابیاں حاصل کرے گا۔“ ماسٹر صغیر اکثر ان سے کہتے۔ بیٹے کی تعریف سن کر کون باپ ہوگا جس کا سینہ فخر سے نہ پھول جاتا ہو۔ سو قیم میاں بھی بچو لے بچو لے پھرتے مگر کسے معلوم تھا کہ... انہوں نے ایک سرد آؤ کھینچی اور نگاہوں کے سامنے ہنستا کھیلنا انور آگیا۔ ایک دفعہ انور کی ماں نے کہا۔

”اک ذری پیر صاحب سے تعویذ دلواد دیجئے۔ اللہ نظر بد سے بچائے۔“ اور وہ ننھے انور کی انگلی تھامے پیر صاحب کی درگاہ جا پہنچے تھے۔ شہر سے

بابر ایک نیچی پہاڑی پر احاطہ سے گھری درگاہ انور میاں کو بڑی پراسرار معلوم ہوئی۔ ان کی بڑی بڑی ذہین آنکھیں حیرت اور ایک نامعلوم خوف سے چوکنی سی دکھائی دینے لگیں۔ پھر دونوں باپ بیٹا گڑی کے بڑے گیٹ سے اندر داخل ہوئے۔ پیر صاحب کی درگاہ کے سامنے جم غفیر تھا۔ زمانے بھر کے ستارے ہوئے ننگے نچے لوگ۔ پریشان حال مریہ گریباں پیر صاحب کی جانب امید بھری نظروں سے دیکھ رہے تھے جو ایک اونچی کرسی پر فروکش اپنی نیلی آنکھوں سے حالات کا جائزہ لے رہے تھے۔ درمیان میں ایک نوجوان، سب تر تیب دائرہ میں دیکھے نیلے بال، تڑپتے بدن سے نکلا آنکھیں بند کے زمین پر بے حس و حرکت پڑا تھا۔ اس کا بوز صابا پڑتا جاتا تھا اور کانپتا جاتا تھا۔

”حضور! اب کیا ہوگا؟ میرا ایک ہی لڑکا ہے۔ حضور میں تو برباد ہو گیا، لٹ گیا۔“ اور پھر دود باز میں مار مار کر رونے لگا۔

باب کی انگلی تھامے ننھے انور میاں نے یہ سارا نظارہ اپنی آنکھوں سے دیکھا۔ اتنے سارے لوگوں کا جمناؤ اور اس پر سے بڑھے کاروانا۔ انور میاں ذرا گھبراہٹ سے گئے۔ انہوں نے اپنے باپ کی انگلیاں کس کر تھام لیں۔ قیم میاں نے ایک نظر ان پر ڈالی۔

”ابا! گھر چلئے۔“ قیم میاں نے ان کا ہاتھ دھیرے سے دبایا گویا انہیں تسلیاں دے رہے ہوں۔ پھر انہوں نے درگاہ کے ایک خادم سے دریافت کیا۔

”اس شخص کو کیا ہوا ہے؟“ خادم نے جواب دیا۔

”آسیب کی کیفیت ہے۔“

”اب کیا ہوگا؟“

”کچھ کہا نہیں جاسکتا۔ بعض آسیب جلد بچھا نہیں چھوڑتے، جہاں لے کر ہی ملتے ہیں۔“ اتنا کہہ کر خادم پیر صاحب کی جانب بڑھ گیا تھا۔ کچن سے شاہدہ نے انہیں آواز دی تو وہ حال میں لوٹ آئے۔ دونوں گھٹنوں پر زور دیتے ہوئے اٹھے اور کچن کے دروازے سے جھانکا۔

”کیا بات ہے بہو؟“

شاہدہ کچن میں چائے بنا رہی تھی اس نے ذرا نیچی آواز میں کہا۔

”نوراد کیجئے آئیے تو! کتنے لوگ ہیں؟“

کھولیں۔ جب وجاہت حسین سن شعور کو پہنچے تو ملک میں امن قائم ہو چکا تھا اور راوی چین ہی چین لکھتا تھا۔ نواب صاحب کے انتقال کے بعد انہوں نے اپنے والد ماجد کی روایت کو آگے بڑھایا اور خاندان کا نام روشن کیا۔ حویلی ہر وقت چھماچھم کرتی، درود یوار کھلتے اور یہ کھلتی ہوئی آواز جب گنبد نیلگوں سے لگراتی تو چپ کھڑا آسمان آنے والے وقت کا خیال کر کے کانپ سا جاتا۔

بیسویں صدی کا آغاز ہوا تو ملک میں تبدیلی کی تیز لہر چلنے لگی اور آنے والے انقلاب کی آہٹ سنائی دینے لگی۔ وجاہت حسین نے خود تو اعلیٰ تعلیم حاصل نہ کی لیکن اپنے بچوں کی تعلیم و تربیت کی انہیں بڑی فکر تھی۔ خدا نے انہیں تین بیٹے اور ایک بیٹی سے نوازا تھا۔ بڑے شرافت حسین، منجھلے صولت حسین، چھوٹے کفایت حسین اور سب سے چھوٹی نفیسہ بیگم عرف بانو۔ سبھی بچے مولوی سید مظفر الحق کے آگے زانوئے ادب تہہ کیا کرتے تھے۔ مولوی صاحب مظفر پور کے رہنے والے تھے۔ تلاش معاش میں گھومتے گھومتے نواب صاحب کی حویلی تک آپہنچے تھے۔ عربی اور فارسی پر قدرت کا ملہ تھی۔ الفاظ کی ادائیگی میں حرکت اور سکون کا خاص خیال رکھتے تھے۔ اونچا لمبا قد، کشادہ پیشانی، چشمے کے پیچھے بڑی بڑی روشن آنکھیں اور بلند آواز کے مالک مولوی صاحب زبان کے معاملے میں بڑے سخت تھے۔ ادھر ریز ریز برگر بڑا یا ادھر ان کی چھری زیر سے زیر ہو گئی۔ نواب صاحب کا حکم تھا کہ تعلیم کے معاملے میں حویلی کے بچوں کے ساتھ کوئی رعایت نہ برتی جائے۔ ایک دفعہ صولت میاں نے شعر پڑھا:

قطع نہ کیجئے تعلق ہم سے

گر نہیں عشقِ عداوت ہی سہی

شعر سنتے ہی مولوی صاحب بھڑک اٹھے۔

”میاں! قطع قطع کیا بولتے ہیں۔ قطع کیجئے نہ تعلق ہم سے۔ قاف کے اد پرزبر ہے۔ قطع بمعنی کاٹنا۔ سمجھے۔“

کبھی سمجھاتے۔ ”شمع نہیں شمع کہئے: شمع ہر رنگ میں جلتی ہے خر ہونے تک خر بمعنی جادو اور خر بمعنی صبح..... اسی سے خری بنا ہے۔ سمجھے؟“

اس وقت یتیم میاں کے والد جن میاں نواب صاحب کی خدمت پر مامور تھے۔ انہیں مولوی صاحب کے پڑھانے کا انداز بے حد پسند تھا چنانچہ جب مولوی صاحب بچوں کو پڑھانے کے لئے بیٹھتے تو وہ کسی نہ کسی بہانے آس پاس ہی گھومتے رہتے اور اپنی اصلاح کرتے رہتے۔ اب وہ نواب صاحب سے دریافت کرتے کہ حضور خری کے لئے کیا بناؤں؟ نصیبن کبھی کبھی ان کی نسبت علی اردو سے چڑھ جاتی مگر جن میاں تو مولوی صاحب کے مرید تھے اور صحیح تلفظ کے ساتھ اردو بولنے میں فخر محسوس کرتے تھے۔ آج مولوی صاحب ہوتے تو نہ معلوم نئی نسل کی زبان سے بگڑی ہوئی اردو سن کر ان کے دل پر کیا گزرتی۔ اب تو غلط سلاط اردو بولنے والے بھی مل جائیں تو غنیمت ہے۔

”میں دیکھ آیا ہوں۔ کل پانچ آدمی ہیں۔“ یتیم میاں نے کہا۔ شاہدہ نے کہا: چابک دستی سے پانچ کپ چائے بنائی اور ایک ٹرے پر لوازمات کے ساتھ انہیں تھماتے ہوئے بولی۔

”ذرا پہنچا دیجئے۔ کم بخت شرفو بازار گیا تو وہیں سٹ گیا۔“

یتیم میاں نے ٹرے سنبھالی اور بلی کے قدموں سے چلتے ہوئے ڈرائنگ روم میں داخل ہوئے۔ ایک لمبے کو پھر خاموشی چھا گئی۔ یتیم میاں نے سلیقے سے ٹرے میز پر رکھی اور بے آواز قدموں سے واپس مڑے۔ خدمت گزاری کا سلیقہ انہوں نے وکیل صاحب کی حویلی میں سیکھا تھا۔ وکیل صاحب کے جد اعلیٰ سید حمایت علی خاں اپنے علاقے کے چھوٹے موٹے زمیندار تھے۔ 1857 میں جب ندر پچا اور انگریز افسران اپنی جانیں بچا کر ادھر ادھر بھاگنے لگے تو انہوں نے ایک افسر کو پناہ دی چنانچہ ہنگامہ فرو ہونے کے بعد جب ایک جانب سرفروشان وطن کو پچا نیووں پر لڑکایا جا رہا تھا تو دوسری جانب نمک خواروں کو سرفراز کیا جا رہا تھا۔ سید حمایت علی بھی انگریزوں سے وفاداری کے سلسلے میں خاں بہادر کے خطاب سے نوازے گئے۔ بادل گاؤں کی عملداری ان کے حصے میں آئی اور موصوف نواب سید حمایت علی خاں کے نام نامی اسم گرامی سے مشہور ہوئے۔ نوابی ملی تو عیش و عشرت کے دروازے بھی کھل گئے۔ انہوں نے شہر سے باہر ایک پرفضا مقام پر ایک عالیشان حویلی بنوائی۔ حق و حق حویلی انہیں خاصی ہستی معلوم ہوتی تھی۔ شہر کی حد جہاں ختم ہوتی تھی وہاں پر ایک پتلی سی ندی تھی۔ ندی گیا تھی بس ایک بڑا سا نالہ سمجھ لیجئے۔ اس نالے کے اوپر ایک نیچا پل تھا۔ یہی کوئی دس بارہ فٹ لمبا۔ ندی کے اس پار حویلی تھی۔ شہر کے لوگ اسے پار ندی کہتے تھے۔ حویلی کے کئی حصے تھے۔ مردان خانہ، زنان خانہ، نوکر پیشہ وغیرہ۔ علاوہ ازیں پچھلیوں سے بھرا تالاب اور ایک ہرا بھرا باغ بھی تھا جس میں آم، بیجی، امرود، شریفہ، آرد اور گابھ کے درخت تھے۔ نواب صاحب کو گابھ کا صلوہ بے حد پسند تھا۔ کہا کرتے تھے کہ یہ پھل اسم با مسمیٰ ہے۔ اس کے کھانے سے مرد کے اندر عورت کو گابھن کرنے کی صلاحیت بڑھ جاتی ہے اور اس کے استعمال سے خلوت کی رعنائیوں میں بے پناہ اضافہ ہو جاتا ہے۔ ویسے بھی نواب صاحب خلوت اور جلوت دونوں جگہ مقبول تھے۔ ہر شام مردان خانے میں رقص و موسیقی میں محفل بھٹی۔ طرح طرح کی ضیافتیں ہوتیں۔ ہر دن عید تھا اور ہر رات شب برات تھی۔ کبھی فیض آباد کی چلبلی نغمی جان بلائی جاتیں تو کبھی لکھنؤ سے تو یہ ٹکسن زہرہ بائی کو دعوت دی جاتی اور پھر منہ کا مزہ بدلنے کے لئے حویلی کی خادما نہیں بھی موجود تھیں۔

بغل میں صنم تھا خدا مہرباں تھا

اور واقعی خدا اس خاندان پر مہربان تھا۔ اس ہنگامے کے دو سال بعد ان کے فرزند ارجمند نواب وجاہت حسین خاں نے اس جہان آب و گل میں آنکھیں

وقت ان کے آگے ہاتھ باندھے کھڑے رہتے۔ شرافت حسین کی نظر عنایت بھی ان پر تھی اور وہ انہیں بے حد عزیز رکھتے تھے۔

اس وقت بہار رخصت پذیر تھی۔ سامان سفر بندھ چکا تھا۔ پتہ جھڑ کی چابی سنائی دینے لگی تھی اور درختوں سے پتے جھڑنے شروع ہو چکے تھے۔ پہلے تقسیم کا سانحہ پیش آیا، پھر زمینداری ختم ہوئی۔ لوگوں نے بوق در بوق ہجرت کی تو جو بلیاں اجڑ گئیں۔ کہیں راجیہ ٹرانس پورٹ کا آفس کھل گیا اور کہیں جیون بیم کم کا دفتر قائم ہو گیا۔ بقول ٹھٹھے جہاں پھیل ماریاں رہا کرتی تھیں وہاں اپیل ادھیکاری نو اس کرنے لگے۔ چونکہ شرافت حسین نے پاکستان کے نظریے کو سرے سے خارج کر دیا تھا لہذا پارلیمانی والی حویلی اب تک قائم تھی۔ گلابھ، چھوہارے اور انڈے کا صلہ اب بھی بنتا تھا۔ ضیافتیں بھی ہوتی تھیں اور گوندہ بھی۔ شرافت حسین کے دوست یار، خاص طور پر مرزا طہور علی، جو کھلی موٹر میں آتے تھے اور ترکی ٹوپی زیب تن کیا کرتے تھے، اب بھی قدم رنجہ فرمایا کرتے تھے۔ شرافت حسین کو خوب گرم چائے پسند تھی۔ کہا کرتے تھے کہ عورت ہو یا چائے، گرم ہی اچھی لگتی ہے۔ چنانچہ ایک بڑے ساور میں پانی گرم کر کے رکھ دیا جاتا تھا اور پیالیاں اس میں ڈبوئی جاتی تھیں۔ گرم پیالیوں میں چائے زیادہ دیر تک گرم رہتی تھی بالکل اسی طرح جس طرح اگلے وقتوں کے لوگوں کے جسم میں زیادہ عرصہ تک جوانی کی گرمی رہا کرتی تھی۔ حویلی کے پاس والی ندی سوکھ چکی تھی اور پگھلندہ می کا کام دیتی تھی مگر چند مٹی مٹی نشا نیاں اب تک موجود تھیں۔ پل کے اس پار ایک قدیم لیپ پوسٹ تھا۔ ہر شام لیپ جلانے والا ایک سیڑھی ہاتھوں میں لئے آتا دکھائی دیتا۔ وہ سیڑھی کو لیپ پوسٹ سے نکال کر اوپر چڑھتا، لیپ کا شیشہ ایک جانب ہٹاتا، لیپ روشن کرتا اور رات کی گہری ہوتی ہوئی تاریکی میں گم ہو جاتا۔ مگر تاریکی اس وقت اور گہری ہو گئی جب شرافت حسین میدان سیاست میں کود پڑے۔

کاگمریس پارٹی جو اس کی اور اسمبلی کا الکشن لڑا۔ اس وقت کاگمریس پارٹی کا انتخابی نشان دو بیلوں کی جوڑی تھا۔ مخالفین نعرہ لگاتے:

دو بیلوں کی جوڑی ہے
اک اندھا اک کوڑھی سے

اس انتخاب میں شرافت حسین کی ضمانت ضبط ہو گئی تھی اور کمیونسٹ پارٹی کے امیدوار رام چان کا میاں رہے تھے۔ شرافت حسین کو اپنی بار کا قلق نہیں تھا مگر اس بات کا افسوس ضرور تھا کہ الکشن کے اخراجات پورے کرنے کے لئے انہیں حویلی سے ملحق زمینوں کو فروخت کرنا پڑا تھا اور اس کے خریدار وہی لوگ تھے جن کے پرودہ کبھی نواب صاحب کی دیوڑھی پر بڑا سا پگڑ باندھے ہاتھ میں ڈنڈا تھا۔ اگڑوں بیٹھے رہتے تھے اور کہا کرتے تھے کہ "تجور! تو ہار کھکھار ہمارا دار۔"

شرافت حسین سارے بھائی بہنوں میں سب سے زیادہ ذہین تھے۔ جب انہوں نے امتیازی نمبروں سے اسکول کی تعلیم مکمل کر لی تو مولوی صاحب کے مشورے سے انہیں زیور تعلیم سے آراستہ کرنے کے لئے علی گڑھ بھیجا گیا۔ شرافت حسین خاں جب نئے نئے علی گڑھ میں وارد ہوئے اور کلاس میں پروفیسر صاحب نے ان کا تعارف جانا چاہا انہوں نے بڑی شان کے ساتھ کہا۔

"نواب زادہ سید شرافت حسین خاں۔"

پروفیسر صاحب نے ہنس کر کہا۔ "واو! سید بھی اور خان بھی۔ ایک ہاتھ میں قلم اور دوسرے میں کوار۔"

نواب زادہ سید شرافت حسین خاں نے ہر جہت کہا۔

"خان بہادر کا خطاب انگریز بہادر کی جانب سے ہمارے خاندان کو ملا ہے۔ بندہ بیک وقت سید بھی ہے اور خان بھی۔ ٹھیک اسی طرح جس طرح مر سید احمد خاں۔" اور پروفیسر صاحب ہنس کر چپ ہو رہے۔

شرافت حسین نے اعلیٰ تعلیم حاصل کی۔ مگر عالم بے عمل کی مانند زندگی بھر ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھے رہے۔ بیسویں صدی اختتام پذیر ہوئی اور ایک نئی صدی طلوع ہوئی۔ اوجھ جیسے جیسے بیسویں صدی کا سورج اوپر اٹھتا گیا ویسے ویسے انگریزی حکومت کا آفتاب ڈھلنے لگا۔ پورے ملک میں ایک نئی لہر چل پڑی اور گاندھی جی کی قیادت میں آزاد ہندوستان کا خواب دیکھنے والے جاہل مزے سے کفن باندھ کر سڑکوں پر اتر آئے۔ مگر نواب صاحب کی حویلی ان باتوں سے لاعلم تھی۔ آنے والے وقت کی دھمک سنائی تو دیتی تھی مگر اس پر کان دھرنے کی انہوں نے کبھی ضرورت ہی نہ سمجھی۔ نواب وجاہت حسین کے زمانے والی بات تو نہ رہی تھی مگر ظاہری شان و شوکت میں کوئی کمی نہ آئی تھی۔ درخت اوپر سے تو گھٹا اور بڑا دکھائی دیتا تھا مگر اندر ہی اندر کھوکھلا ہو چکا تھا۔ پھر بھی مرا ہاتھ سولا اکھ کا۔ شرافت حسین انگریزی تہذیب کے دلدادہ تھے اور مر سید کے ہم خیال۔ نیپل کرسی پر بیٹھ کر چھری کانٹے سے ماحضر تناول فرمایا کرتے تھے اور کہتے تھے کہ اگر مسلمانوں کو اس ملک میں سر اٹھا کر بیٹنا ہے تو انہیں جدید تعلیم سے آراستہ ہونا ہوگا۔ ان کی تین اولادیں ہوئیں۔ شفقت حسین، شوکت حسین اور عنایت حسین۔ انہوں نے نواب کا دم چھلا بٹا دیا تھا البتہ نام کے آگے خان لگایا کرتے تھے۔ دن مزے مزے میں کٹ رہے تھے مگر ستم پیشہ آسمان کو کچھ اور ہی منظور تھا۔ 1946 میں جب جگہ جگہ فسادات کی آگ بجڑی تو جمن میاں بھی اس آگ میں جل مرے۔ اس وقت یتیم میاں مادر شکم ہی میں تھے۔ بے چارے پیدائشی یتیم تھے لہذا ان کا نام ہی یتیم میاں پڑ گیا۔ نواب صاحب کو ان سے خاصی ہمدردی تھی۔ انہوں نے بہت کوشش کی یتیم میاں بھی حویلی کے بچوں کے ساتھ چار حرف پڑھ لیں مگر یتیم میاں کے خون میں وفاداری اور تابع داری کی موجیں لہریں مار رہی تھیں چنانچہ جب انہوں نے ہوش سنبھالا تو نواب صاحب کی جوتیاں سیدھی کرنے لگے۔ ہمہ

اس وقت شرافت حسین کے بڑے صاحبزادے عنایت حسین میں سال کے ہو چکے تھے اور مقامی کالج میں بی اے کے طالب علم تھے۔ شفقت اور شوکت اسکول میں تھے۔ یتیم میاں انہی دنوں حویلی کی ایک کنیز سے رشتہ ازدواج سے منسلک کر دئے گئے۔ شادی کے اگلے ہی سال جب جب انور میاں نے اس دنیا میں قدم رکھا تو یتیم میاں کی خوشی کا ٹھکانہ نہ تھا۔ جب وہ کچھ بڑا ہوا تو اسے ماسٹر صفیر کے حوالے کر دیا گیا۔ اور جس سال عنایت حسین نے لاہور سے ایل ایل بی کی فکری حاصل کی تو اسی برس انور نے میٹرک کا امتحان پاس کیا اور اس کے ایک سال بعد نواب شرافت حسین نے دنیا سے پردہ کیا۔ انور اب کالج کا طالب علم تھا۔ یتیم میاں اسے دیکھ دیکھ کر جیتے تھے۔ وہ ان کی آنکھوں کی ٹھنڈک تھا، دل کا سکون تھا، وہ ان کے لئے روح افزا تھا، وہ نہیں چاہتے تھے کہ ان کا بیٹا بھی ان کی طرح نوکر بن کر رہے لہذا انہوں نے اس کے اندر خدمت گزاری کا جذبہ ہی نہیں پیدا ہونے دیا۔ ان کی خواہش تھی کہ وہ دنیا میں سرائی کر بنے اور ان کا بھی سراونچا کرے مگر ہائے افسوس...

عنایت حسین نے فاسٹ کٹ کورس میں پریکٹس شروع کر دی۔ وکیل صاحب روز صبح کالاکوٹ پہن کر جاسوسی دیا سنبھالتے اور رکشے پر سوار ہو کر کورٹ جا پہنچتے۔ دن بھر پان سے شوق فرماتے، چائے پیتے اور جاسوسی دنیا میں کھوئے رہتے۔ کبھی کبھار کوئی بھولا بھلا کلائنٹ ان کے پاس آجاتا تو کچھ آمدنی ہو جاتی اور نہ دن یوں ہی گزر جاتا۔ ان کے بھلے بھائی شوکت حسین نے جب اپنی تعلیم مکمل کر لی تو انہیں HEC (ایچ ایچ سی) میں سپروائزر کی نوکری مل گئی۔ مگر نوکری کے دوسرے ہی سال وہاں تھریف کا بدترین فساد ہوا۔ شوکت میاں کسی طرح جان بچا کر بھاگ آئے مگر ایک بار جو آئے تو پھر پلٹ کر نہیں گئے۔ انہوں نے حویلی میں اپنا حصہ فروخت کر دیا اور پناہ جا کر آباد ہو گئے۔ مگر چھوٹے بھائی شفقت حسین اتنے خوش نصیب ثابت نہ ہوئے۔ انہیں جمشید پور میں ملازمت ملی تھی۔ اور جب وہاں فساد ہوا تو وہ مع اہل و عیال شہید کر دئے گئے۔

آزادی کا سورج طلوع ہونے کا کافی عرصہ گزر چکا تھا اور برادران وطن اس کا خوب خوب فائدہ اٹھا رہے تھے۔ پرانے پتے جھڑ چکے تھے اور نئی تہذیب کی کوئیل بھوٹ چکی تھی۔ آنکھ کا پانی مر چکا تھا اور دل سے مروت ختم ہو چکی تھی۔ ایک وفد معمولی سے واقعہ کو لے کر جب شہر کا ماحول بگڑ گیا تو اس پاس کے مسلمان وکیل صاحب کی پناہ میں آ گئے مگر چہ اس وقت تک وکیل صاحب خود بے پناہ ہو چکے تھے۔ لوگ ساری رات جاگتے رہے تھے۔ ایسے میں ایک مٹھلا نوجوان گنگنا اٹھا تھا:

آج کی رات بچوں کے تو سحر دیکھیں گے

اگر اس وقت مولوی صاحب موجود ہوتے تو فوراً لوگ دیتے کہ میاں سحر نہیں، سحر بولو۔

اب بہار رخصت ہو چکی تھی۔ باغ ویران تھا اور مالی سر یہ زانو۔ ماسٹر صفیر حویلی چھوڑ کر جا چکے تھے۔ گاہی کا درخت تیز آندھی کی تاب نہ لا کر زمین بوس ہو چکا تھا۔ حویلی کا بیشتر حصہ فروخت ہو چکا تھا۔ سارے نوکر چا کر ڈوبتے ہوئے جہاز کے چوہوں کی طرح ایک ایک کر کے رخصت ہوتے گئے۔ حویلی کے ارد گرد نئے لوگ آباد ہو گئے۔ دن رات لاؤڈ اسپیکر پر بھجن کیمرن ہوتا رہتا اور وکیل صاحب زیر لب دعا کہیں پڑھتے رہتے اور جب باری مسجد کے انہدام کے بعد جب ملک کی فضا بگڑی تو انہیں صاف لفظوں میں دھمکی دی جانے لگی کہ اگر جان کی خیر چاہتے ہیں تو حویلی کا باقی ماندہ حصہ بھی ادا کرنے پونے بیچ کر کہیں اور جا بیٹھیں مگر عنایت حسین بھی خان بہادر کی اولادوں میں سے تھے لہذا اپنی جگہ ثابت قدم رہے۔

اکیسویں صدی کا آغاز ہوا تو وکیل صاحب کی بیگم داغ مفارقت دے گئیں اور پھر چند ماہ بعد یتیم میاں کی بیوی بھی گزر گئیں۔ اب صرف حویلی کا مردان خانہ بچا تھا جس کی رنگ و روغن کے لئے ترستی ہوئی دیواروں کو یہ دو نفوس سہارا دئے ہوئے تھے۔ انور گجرات کی کسی فیکٹری میں سپروائزر لگ گیا تھا اور وکیل صاحب کے تینوں بیٹے مختلف شہروں میں ملازمت کرنے لگے تھے۔

وہ نومبر کا ایک اور اس دن تھا جب رحمت میاں کونون پر خبر ملی کہ ان کے والد صاحب اس جہان فانی سے گزر گئے۔ سارے بھائی اپنی فیملی کے ممبران کے ساتھ اس آسیب زدہ حویلی میں یکجا ہوئے اور چہلم کے بعد یہ بچا کھچا حصہ بھی فروخت کر دیا گیا اور اس طرح ایک عہد کا خاتمہ ہو گیا۔

رحمت میاں کے دوست چائے کی ہلکی ہلکی چسکیوں کے ساتھ محو گفتگو تھے۔ یتیم میاں ڈرائنگ روم کی دیوار سے لگے بیٹھے تھے۔ اندر سے پھر رشید صاحب کی آواز آئی۔ وہ کسی وکیل کی طرح جرح کرنے کے انداز میں کہہ رہے تھے۔

"میں پھر کہتا ہوں، آسیب و آسیب کچھ نہیں ہوتا۔ یہ سب دماغ کا وہم ہے۔" اچانک یتیم میاں اندر داخل ہوئے۔

"کیا کہتے ہو بابو! آسیب ہوتا ہے، ضرور ہوتا ہے۔" یتیم میاں ویران آنکھوں سے خلا میں گھورتے ہوئے بولے۔ پھر انہوں نے نہایت پراسرار انداز میں کہا۔

"پہلے تو صرف اکا دکا لوگوں پر آسیب سوار ہوتا تھا۔ آج تو پوری قوم پر آسیب سوار ہے۔ پورب سے پچھم تک اور اتر سے دکن تک۔ سمجھ رہے ہیں نا آپ لوگ؟" یتیم میاں کے کانوں میں ایک دلہندہ چیخ کوئی اور نگاہوں کے سامنے خون میں تر ہلا شہسروک پر تڑپنا دکھائی دیا۔

یتیم میاں کی زبان سے ایک آہ نکلی۔ "ہائے میرا نور۔" ڈرائنگ روم میں ایک آسیب زدہ خاموشی چھانے لگی تھی اور یتیم میاں لرزتے قدموں سے باہر نکل گئے۔ ■■

تھکانہ

شائستہ فاخری

راستہ کا درمیانی حصہ تھا۔ ٹرین پوری رفتار سے بھاگتی چلی جا رہی تھی۔ ٹرین کے شور کے ساتھ میرے ذہن کا شور بھی بڑھتا جا رہا تھا۔ کھڑکی سے باہر میں خلا میں بھٹک رہی تھی۔ وہاں نہ میں تھی نہ آرزو، نہ طفیل۔ صرف اندھیرا تھا اور جان لیوا خاموشی تھی۔ اس خاموشی سے بچنے کے لئے ہی تو میں آرزو کے خیال سے دل کو بہلایا کرتی تھی۔ کبھی اس کی زندگی کے متعلق سوچتی، کبھی اس کی مردانہ جاہلیت پر میری نگاہیں سرسراہٹیں اور کبھی بس یوں ہی اس کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر اسے گھورا کرتی۔ اس نے کبھی مجھ سے کوئی سوال نہیں کیا اور نہ ہی میں نے اس سے کچھ پوچھا اور پوچھتی تو جب نا جب میری دلچسپی اس میں ہوتی۔ میں تو طفیل کو خود سے دور دھکیلنے کے لئے آرزو کی انگلی پکڑنا چاہتی تھی۔ طفیل جو میرے حواس پر چھایا رہتا، جسم پر چھایا رہتا، سوچ پر چھایا رہتا، میں اس کا منہ نوح لینا چاہتی تھی۔ اسے ٹرین کے نیچے دھکیل کر ختم کر دینا چاہتی تھی۔ بارش کے دنوں میں گر جتے بادل اور کوندتی بجلی کو دیکھ کر یہی دعا کیا کرتی کہ کاش یہ بجلی طفیل پر گر جائے اور وہ جل کر راکھ ہو جائے۔ پھر میں اس کی خاک سے پوچھوں کہ بتاؤ اب تمہیں کیسا لگ رہا ہے۔ خاک میں ملنے کے بعد اب تمہاری سوچ کا رخ کدھر ہے۔ میں طنز یہ مسکرائی کہیں خاک بھی سوچا کرتی ہے، سوچتے تو انسانی چکر ہیں جو دنداوتے ہوئے کبھی اپنی موت کے بارے میں نہیں سوچتے۔ کم سے کم طفیل جیسے مرد کے لئے تو میں یہی کہہ سکتی ہوں۔ میری آنکھیں دھندلانے لگیں۔ میں نے دوپٹے کے آٹھل سے رگڑ کر آنسو پوچھ ڈالے۔ نہیں! اب نہیں! بہت بہالیا یہ پانی۔

ٹرین بھاگتی جا رہی تھی۔ علی گڑھ پیچھے چھوٹا جا رہا تھا، میرا شہر قریب آتا جا رہا تھا۔ اپنے پیچھے مردوں میں تازہ ہوا بھرنے کے لئے میں نے گہری سانسیں لیں۔ طبیعت کچھ حواس میں آئی۔ آرزو کا خیال کوئی برا خیال نہیں ہے۔ کم سے کم دل تو بہلایا جاسکتا ہے۔ میں نے اپنے آپ سے سوال کیا۔ ”تمہیں آرزو کیسا لگتا ہے؟“ دل سہم کر چپ ہو گیا۔ دونوں ہونٹ آپس میں چپک لئے کہ کہیں کوئی ایسا لفظ نہ نکل جائے جو مجھے اپنی ہی نگاہوں میں گرا دے۔ آرزو میں تمہیں پچھلے نہیں برسوں سے جانتی ہوں۔ اس وقت سے جب تم بھرپور جوان مرد ہوا کرتے تھے۔ ورکشاپ کے دوران کبھی اس شہر میں، کبھی

اس شہر میں تم سے ملاقات ہوئی جاتی تھی۔ نہ تم نے کبھی مجھ میں دلچسپی لی، نہ میں نے تمہیں کبھی جاننے کی ضرورت سمجھی۔ جیسے سب ایک ساتھ کچھ دنوں کے لئے رہتے، اسی طرح ہمدونوں بھی رہتے تھے۔ یہ تو کبھت طفیل تھا جس نے ہمیں تمہاری طرف دھکیل دیا۔ میں نے تمہاری طرف دیکھی، تم چپ رہے۔ میں نے تمہاری طرف دھکیل دیا، تم نے اپنے دونوں ہاتھ تختی سے پیٹنے کی طرف ہاندہ لئے، میرے پھیلے ہاتھ خالی ٹوٹ آئے۔ میں جانتی ہوں یہ سب میرا ایک ڈرامہ تھا۔ نہ میں نے کبھی تمہیں چاہا، نہ تم نے کبھی میری آرزو کی۔ میں ٹھہری ایک شریف عورت۔ اس وقت میری عمر پچاس سال ہے۔ کم سے کم مجھے تو یہی گمان ہے کہ میں شریف خاندان کی ایک شریف عورت ہوں۔ مگر طفیل جیسے بے رحم مرد نے کبھی مجھے ذہنی طور پر شریف نہیں ہونے دیا۔ میں بھٹکتی رہی، جسم سے نہیں، ذہن سے۔ بھٹکتے بھٹکتے پچیس سال گزر گئے۔ نہیں ٹھہراؤ نہیں ملا۔ آرزو تو میرے لئے وہ پری شاخ ہے جس پر میں بھٹکتے پرندے کی طرح تھک کر کچھ دیر کے لئے بیٹھ جاتی ہوں۔ جانتی ہوں یہ شاخ میری نہیں، یہ بھی جانتی ہوں کہ ہریالی میرا مقدر نہیں بن سکتی۔ کیا کہوں کہ اب میں سوچی نہیں سے اب چکی ہوں، ہریالی چاہتی ہوں، طفیل کے پاس ہریالی نہیں۔

اچانک بھاگتی دوئی ٹرین آہستہ آہستہ رینگتے ہوئے رک گئی۔ میری سوچ ٹھہر گئی۔ صبح کی پو پھٹ رہی تھی۔ اگلا دنچہ چائے والے آوازیں لگانے لگے تھے۔ میں نے چار روپے میں ایک گھڑواں چائے خریدی اور اپنی ریزرو برتن پر آکر بیٹھ گئی۔ دل بے حد اداس ہو رہا تھا۔ میں وہاں جا رہی تھی جہاں میں جانا نہیں چاہتی۔ مجھے اس سے ملنا تھا، جس سے ملنے کا طیال ہی مجھے گیلے کپڑے کی طرح نچوڑ دیتا تھا۔

”میڈم جی! میں اگلے اسٹیشن پر اتر جاؤں گا تھوڑی دیر آپ کی برتن پر بیٹھ جاؤں۔“

”بیٹھ جائیے۔“ میں نے اسے اجازت دے دی، شریف آدمی تھا۔ کچھ تو ایسے بھی ہوتے ہیں جو بغیر کچھ کے زندگی میں اپنی محسوس بیٹھ بٹاتے ہیں یا پھر رشتے کا تعلق گرا ایسے محسوس قہمیا بن جاتے ہیں جنہیں دھکے مار دیا کر نکالنا پڑتا ہے مگر وہ ڈالے رہتے ہیں۔ مجھے لگی دھکا مارنا ہے، آرزو کا دھکا۔

طلاق دے دی تھی۔ پہلی بیوی کی حق تلفی نہ ہو اس لئے اس نے اپنی کوٹھی بیوی کے نام کر دی اور خود دو کمرے کے ایک فلیٹ میں آ گیا۔ لاکھوں کا بینک بیلنس بیوی کے نام چھوڑ دیا۔ اپنے لئے اپنی پسند کی ایک عورت سے شادی کر لی۔ نہ کہیں ہم پھٹے، نہ تلواریں کھنچیں، نہ میڈیا بازی ہوئی۔

سب نے چپ چاپ اس سچ کو تسلیم کر لیا۔

ورکشاپ کے دوران دوستوں کے سچ اٹھے سوالوں کا ایک ہی جواب دیا آزر نے، ”بس بہت ہو چکا، کچھ سال اپنی خاطر بھی تو جی لیں۔“

آزر سچ سچ تم بہادر ٹھہرے اور پھر تم مرد بھی تو ہو۔ مشکلیں تو عورتوں کی ہوتی ہیں، جو رشتوں کی لاش دھو دھو کر عمر گزار دیتی ہیں۔ کبھی خاندان آڑے آتا ہے، کبھی برادری، کبھی جوان ہوتے ہیں اور کبھی اپنی ذہنی ہوتی عمر یعنی پنچرے ہی پنچرے۔ کہیں آزادی نہیں۔ مجھے زندگی سے کوئی شکوہ نہیں شکوہ ہے تو تم سے طفیل۔ تمہارے اور میرے درمیان تو کھائی پہلی رات ہی پیدا ہو گئی تھی۔ اس رات کو کیسے بھول سکتی ہوں۔ میں کمرے میں تنہا بیٹھی طفیل کے آنے کا انتظار کر رہی تھی۔ باہر شادی کے ہنگامے ٹھنڈے پڑتے جا رہے تھے۔ خالی دیگوں کے ڈھنگنے کی آوازیں آرہی تھیں۔ میں انتظار میں اونٹن رہی، جاگتی رہی، رات گزارتی رہی فجر کی اذان ہو گئی تو میں ٹانگیں پھیلا کر لیٹنا ہی چاہتی تھی کہ آہٹ ہوئی۔ طفیل اندر آیا میں سکڑ کر ایک کونے میں بیٹ گئی۔ اس نے سگریٹ جلانی اور ایک گہرا کش لے کر دھوئیں کے چھلے کو میری طرف اچھال دیا۔ میں حیران ہوئی کیسا مرد ہے۔

”ادھر دیکھو!“ طفیل نے مجھ سے کہا۔ انگلی کے اشارے پر میں نے نگاہ اٹھائی۔ وہ ایک کارنر کی طرف اشارہ کر رہا تھا۔ زمین سے لگ بھگ پانچ فٹ کی اونچائی پر سمند ڈھلا ہوا ایک ٹکوتا پتھر جو کارنر کے ساتھ جڑا ہوا تھا۔

”اسے دیکھو!“ اس نے پھر مجھ سے کہا۔ ٹکونے کارنر پر میں نے دیکھا ایک فریم کی ہوئی تصویر رکھی ہے۔

”یہ پورٹریٹ ہے میری بنائی ہوئی۔“

”جی!“ میں نے میا کر کہا، مگر دل ہی دل میں خوش ہوئی کہ طفیل ایک اچھا مصور بھی ہے، مجھے مصوری سے گہرا لگاؤ تھا۔ اس نے ایک خوبصورت کتابی شکل والی ایک لڑکی کی پورٹریٹ بنائی تھی۔

”کیسی ہے؟“ طفیل نے پھر سوال کیا۔

”اچھی ہے۔“ میں نے مختصر سا جواب دیا۔

”دیکھنے میں ہی نہیں، برتنے میں بھی بہت اچھی ہے۔“

میں نے چونک کر طفیل کی طرف دیکھا اور نگاہیں جھکا لیں۔ بات ابھی ختم نہیں ہوئی تھی، یہ تو بات کی شروعات تھی۔

طفیل کے چہرے سے ہر دن پرت پرت نقاب اترتے رہے وہ کوئی

اب کی بار میں طفیل کو اپنے سامنے کھٹے نہیں دوں گی۔ اگر وہ روئے گا گز گزائے گا تو؟ میں نے اپنے آپ سے سوال کیا۔

”تب بھی نہیں، کسی بھی قیمت پر نہیں، بس بہت ہو چکا اب نہیں۔“

”بہن جی آپ علی گڑھ سے آرہی ہیں؟“ کسی خاتون نے مجھ سے سوال کیا۔

”جی!“ مختصر سا جواب دے کر میں پھر سے کھڑکی کے باہر دیکھنے لگی۔

علی گڑھ میں گزارے سات دن میری آنکھوں کے سامنے کسی فلم کی ریل کی طرح گزرنے لگے۔ ایک کے بعد ایک سین اور ان سب کے سچ سے ابھرتا ہوا ایک چہرہ، آزر کا چہرہ۔ پروفیسر آزر بخت۔ عمر اٹھادھائی سال۔ لمبائی پانچ فٹ چھ انچ۔ کھٹا ہوا گتے ہوا رنگ۔ کھائی پر سنہرے پننے کی گھڑی، گلے میں لنگتی سونے کی چین جو ہمیشہ شرٹ کے اندر رہتی۔ بس کبھی کبھار لہجہ بھر کے لئے چمک کر اپنی موجودگی کا احساس کرا دیتی۔ گہری سوچتی ہوئی آنکھیں جن پر سنہرے فریم کا چشمہ چڑھا رہتا۔ کجخت کو جانے کتنی محبت تھی سنہرے رنگ سے۔ زندگی بھی تو اس نے سنہری بنائی تھی۔ اس عمر میں جب کہ ریٹائرمنٹ قریب آ رہا ہو۔ آزر سے جڑی بہت سی نئی نئی باتیں مجھے معلوم ہوئیں۔

”کسی چھوٹے سے اسٹیشن پر ٹرین رکی تو کھڑکی کے باہر سے آواز آئی

”بہن جی چائے کے ساتھ گرما گرم سمو سے کھائیے۔“

”کتے میں ہیں؟“ میں نے بس یوں ہی پوچھ لیا۔

”چار روپے میں دو سمو سے، تین روپے میں ایک چائے۔“

”دے دو۔“

اس وقت میرے دونوں ہاتھ بھرے ہوئے تھے۔ ایک میں سمو، دوسرے میں چائے گمردل تھا کہ بالکل خالی۔ دماغ ایک ہی محور پر گھوم رہا تھا۔ سمو اپنی گرمی کھوتا رہا، چائے ٹھنڈی ہوتی رہی اور میں آزر کے خیال سے جلتی رہی، سلگتی رہی۔ سچائی یہ نہیں تھی کہ میں آزر کی زندگی سے جل رہی تھی۔ سچ یہ تھا میں اپنے ہی خیالوں میں سلگ رہی تھی۔ جیسی آگ پر پک رہی تھی اور پکانے کا کام کر رہا تھا طفیل۔ وہ طفیل جس نے شادی کے بعد میری ادھوری تعلیم پوری کروائی۔ پھر پی ایچ ڈی مکمل کروائی۔ اپنی کوششوں سے تعلیمی ادارے میں نوکری دلوائی۔ اس ادارے سے منسلک ہونے کے بعد میں ورکشاپ کے بہانے جگہ جگہ شہروں میں گھوم سکی۔ آزر سے مل سکی۔ یہ وہی طفیل ہے جس کی بدولت میری گود بھری ہوئی۔ ایک ہنستا کھیلتا بیٹا میری گود میں پروان چڑھا، جوان ہوا، شادی میری پسند کی لڑکی سے اس نے کی اور پھر روزگار کے چکر میں بڑھتے بڑھتے غیر ملک چلا گیا۔ میرے ہاتھ سے میرا کھلوتا چھن گیا اور میں طفیل کے ہاتھوں کھلوتا بنی ٹوٹی پھوٹی رہ گئی۔

نہ طفیل کو میں اپنا سکی، نہ آزر کو اپنا جا سکی۔ ورکشاپ کے دوران ہی مجھے پتہ چلا کہ آزر نے دوسری شادی کر لی۔ چھ مہینے پہلے اس نے اپنی بیوی کو

کے لئے چلا گیا اور میں اس کی چائے ڈھک کر جیسے جیسے اپنا ناشتہ پورا کرنے لگی۔ جب تک وہ واپس آتا میں پوری طرح سے تیار ہو کر ہاتھ میں پرس لگا چکی تھی۔

”کیسے جا رہی ہو؟“ خنیل نے مجھ سے پوچھا۔

”جی۔“

”کہاں؟“

”کام سے۔“

برسوں سے ہم دونوں کے بیچ صرف کام کی باتیں ہی ہوتی آرہی ہیں۔ گھر سے باہر نکل کر میں نے دروازے کے دونوں پت بند کر دیئے، خنیل آنکھوں سے اوجھل ہو گیا۔

”تھینک یو آر، اب تمہارا رول ختم ہو رہا ہے۔ اب تم میری فکر کے دائرے سے ہمیشہ کے لئے باہر ہو جاؤ۔“ گنتی سے میں نے دونوں ہونٹ کس لئے، گردن میں تھوڑی آڑھی آگئی، میں اب تو ککھڑی ہو گئی۔ ہاں جب بھی میں آذر کے بارے میں سوچتی، خود کو بہت بونا پاتی مگر آج میرا قد اس سے اونچا نہیں تو نیچا بھی نہیں تھا۔ میں اس کے برابر کھڑی تھی۔

میں بھی اپنی زندگی کے فیصلے لے سکتی ہوں۔ میں نے ایک گہری سانس لی۔ بہت جی لئے دوسروں کی خاطر بچے کچھ سال اپنے لئے بھی سہی۔ میرے قدم آگے بڑھے، آنو لے کر میں طے شدہ مقام پر پہنچ گئی، جہاں میرا وکیل میرے انتظار میں پہلے سے کھڑا تھا۔ وعدے کے مطابق میں نے پرس کھول کر اسے فیس پکڑا دی اور اس سے براؤن لفافہ میں بند چند کاغذات کو اپنی انگلیوں کی مضبوط گرفت میں لے لیا۔ اسی آنو سے میں واپس گھر لوٹ آئی۔ خنیل جا چکا تھا، دروازے پر کالا لٹک رہا تھا۔ دوسری چابی سے کالا کھول کر میں گھر میں داخل ہو گئی۔

وہ میری زندگی کا سب سے مسرور دن تھا۔ بغیر ایک لمحہ گوائے میں اپنے کام میں جت گئی۔ گھر کی سنانی کرنی تھی، سیننگ چنچ کر نی تھی اور ایسا بہت کچھ کرنا تھا جسے میں نے آج سے پہلے کبھی نہیں کیا۔ مجھے اپنے ساتھ ساتھ خنیل کے جسے کا بھی کام کرنا پڑ رہا تھا۔ جانتی تھی کہ خنیل گھر کا کام میں بالکل نکتا ہے، کچھ نہیں کر پائے گا۔ کام کے دوران میں صرف ایک ہی بات ذہن میں رکھے ہوئے تھی کہ گھر کی نئی سیننگ میں میرے ہاتھوں کچھ بھی ایسا نہ ہوئے پائے جس سے خنیل کی حق تلفی ہو۔

میں پوری ایمانداری برتنا چاہتی تھی اور بہت بھی رہی تھی۔ کہیں کہیں تو مجھے ایسا لگتا کہ میں اپنا حق بھی خنیل کے حصے میں ڈال دے رہی ہوں، مگر اس کا مجھے کوئی افسوس نہیں ہو رہا تھا۔ کام ختم ہوا، دوبارہ نہا کر نگی تو شام کے چھ بج رہے تھے، تھکان سے جسم چور چور ہو رہا تھا، مگر ذہن بالکل تروتازہ تھا۔ کنواری لڑکیوں کی طرح دل چاہ رہا تھا کہ زمین پر کھائیں ماروں، آسمان پر اڑتی پھروں، یہاں جاؤں، وہاں جاؤں، ساری دنیا کو اپنی بانہوں میں سمیٹ لوں۔ میں نے

دور کی نہیں خنیل کے خاندان کی ہی لڑکی تھی۔ دن میں ہی نہیں اکثر راتوں میں بھی وہ پورٹریٹ سے نکل کر خنیل کے ساتھ ہوتی اور میں خنیل کے ساتھ رو کر بھی اس سے دور ہوتی چلی گئی۔ میرا بیٹا بھی میری گود میں آ گیا، مگر اس لڑکی سے اس کی ملاقاتیں، اس کی قربتیں کبھی نہیں۔ میں نے خنیل کے ساتھ ساتھ اسے بھی قبول کر لیا اور اپنے بیٹے کے ساتھ جیتی رہی، دل بہلاتی رہی۔

ایک دن ایسا بھی آیا جب وہ پورٹریٹ فریم میں بیوشہ کے لئے جڑ گئی۔ خنیل لوٹ گیا۔ مگر افسوس نوٹ کر بھی وہ میرے دامن میں نہیں گرا۔ دوستوں کی محفل میں وہ دل کی تہانیاں دور کرتا رہا۔ اسی درمیان اس نے مجھے پڑھنے کی اجازت دے دی۔ میں سیرجی ورسیرجی آگے بڑھتی رہی اور بڑھتے بڑھتے اس مقام تک پہنچ گئی۔ لاشعوری طور پر نہ جانے کب میں پروفیسر آذر سے جڑ گئی۔ آذر کا معیار دوسرا تھا۔ میں اپنے کھانچے میں بکھڑی ایک معمولی عورت تھی۔ مگر نہیں، وقت آ گیا تھا کہ کھانچے کو توڑ دیا جائے۔ میں موبائل نکال کر اپنے وکیل سے بات کرنے لگی۔ یہ وہی وکیل تھا جو کپ چپ طریقے سے پہلے بھی کئی بار حلاق کے پیچہ تیار کر چکا تھا۔ ہر بار میرے قدم پیچھے ہٹ جاتے۔ آدھے گھنٹے کی بات چیت کے بعد میں ایک نتیجے پر پہنچ گئی۔

زمین کی رفتار کب آہستہ ہوئی، کب وہ ٹنگتی ہوئی شہر میں داخل ہوئی اور کب میں انٹیشن کی بھیڑ سے باہر نکل کر آنو پکڑ کر اپنے گھر کی طرف روانہ ہوئی۔ اس کا مجھے احساس ہی نہیں ہو سکا۔ آمد جمی کی زد میں آئے سوکھے پتے کی طرح میری سوچ بے قابو ہو رہی تھی۔ دروازہ کھول کر اندر داخل ہوئی، مگر ویسا ہی بے ترتیب تھا جیسے میری غیر موجودگی میں ہوتا آیا ہے۔ فرنیچر ادھر ادھر کھسکائے گئے تھے۔ ٹی وی کی ٹرائی اپنی جگہ سے ہٹی ہوئی تھی۔ بازار کے کھانوں کے ریسپس یہاں وہاں بکھرے ہوئے تھے۔ ڈائمنگ ٹیبل پر جھوٹی جینوں کے ڈھیر لگے ہوئے تھے۔ سامنے ہی چائے کا کپ ہاتھ میں لئے خنیل اخبار پڑھ رہا تھا، مجھے دیکھتے ہی بولا۔

”ارے تم آگئیں، میں نے تو دو دو والے کے لئے دروازہ کھول رکھا تھا۔“

”ہاں تم ہمہ دوسروں کے لئے ہی دروازہ کھولتے ہو مگر اتفاق سے میں داخل ہو جاتی ہوں۔“

خنیل کے ماتھے پر لکیریں ابھرتی ہیں مگر وہ خاموش رہا۔ میں بھی چاہے انچاہے پورٹریٹ والی کا طعنہ دینے سے نہیں چوکتی تھی۔ خنیل سب سمجھتا تھا مگر چپ رہتا۔ وہ پوری طور پر مجھے نہیں اپنا۔ کا، شاید اس کی ایک وجہ یہ بھی رہی ہو، بہر حال وہ اخبار پڑھتا رہا اور میں جھٹ پٹ تیار ہونے کے لئے ہاتھ روم میں گھس گئی۔ نہا کر طبیعت کچھ ہلکی ہوئی۔ جلدی میں جو بھی سازی ہاتھ آئی یہ سنی اور گیلے بالوں میں تولیہ لپیٹ کر باورچی خانہ میں گھس گئی۔ گھر آتے وقت میں بریڈ انڈ سے ساتھ لیتی آئی تھی۔ املیٹ بنایا، بریڈ سینک کر چائے بنائی۔ اپنا اور خنیل کا ناشتہ لے کر ڈرائنگ روم میں آگئی، جہاں وہ بیٹھا ہوا تھا۔ ناشتہ دیکھ کر وہ نہانے

”آئینے میں اپنی شکل دیکھی، سب کچھ ویسا ہی تھا۔ نہ چہرے کی جھریاں ہنسی
تھیں اور نہ بالوں کی سفیدی۔ جوان بیٹے کی ماں ہونے کا احساس ابھی بھی
آنکھوں سے جھانک رہا تھا۔ کہیں بھی کچھ نہیں بدلتا تھا۔ میں مسکراؤں۔ مجھے
بدلتے کا شوق بھی نہیں ہے۔ میں جیسی بھی ہوں ٹھیک ہوں۔ آئینے کے سامنے
ست بہت کرمیں نے فون پر رات کے کھانے کا آرڈر دے دیا، مگر اس بار ہمیشہ کی
طرح ایک نمیں دو ٹخن منگوائے، حالانکہ ہم دونوں کا پیٹ ایک ہی ٹخن سے بھر جایا
کرتا تھا۔ اطمینان سے صوفے پر بیٹھ کر چائے پیتے، ٹی وی دیکھتے ہوئے طفیل
کے لوٹنے کا انتظار کرنے لگی۔ اس وقت میں خود کو ماکا پھا کا محسوس کر رہی تھی۔
شام کے ساتھ بچ رہے تھے ڈورنیل بھی۔ طفیل آفس سے ٹوٹ آیا تھا۔
گھر میں داخل ہو کر ایک لمحہ کے لئے اس کے قدم ٹھٹھک گئے۔“

”آ جاؤ، یہ ہمارا ہی گھر ہے۔“

”ہاں، لیکن۔۔۔“

”بہت کچھ بدل گیا ہے، گھر کی سیٹنگ چینج کی ہے۔“

طفیل تھکے قدموں سے اپنے کمرے کی طرف بڑھ گیا۔ برسوں پہلے
سے ہی ہم دونوں کے کمرے الگ ہو چکے تھے۔ ساتھ ساتھ رہتے ہوئے
بھی ہم دونوں سوتے الگ الگ تھے۔ آدھے گھنٹے میں فریش ہو کر طفیل
میرے قریب رکھے صوفے پر آکر بیٹھ گیا۔

”چائے پیو گے؟“

”نہیں، چائے پی کر آیا ہوں۔“

”جانتی ہوں، پانچ بجے آفس سے نکل کر دو گھنٹے دوستوں کے بیچ بیٹھ کر
آئے ہو، چائے والے سب ہو گئی ہوگی۔“

میرے جملے کے نشتر کو محسوس کر کے طفیل اٹھ کر دوسری طرف جانے لگا۔
”تھک رہا، کچھ کام ہے۔“

طفیل کے قدم واپس پلٹ آئے۔

میں نے براؤن لفافے سے کاغذات نکالے۔

”ابھی میں تھکا مارا رہا ہوں، کاغذ پتر مت نکالو۔“

”یہ ایل آئی سی کے نمیں، نئی زندگی کے دستاویز ہیں۔ ان پر دستخط کر دو۔“
مجھ بھر کے لئے طفیل کا چہرہ زرد پڑ گیا۔ اس نے ان کاغذات کو پڑھنا
شروع کیا۔ کچھ پاتی انگلیوں میں وہ پٹے کانپ رہے تھے۔

”ارے یہ کیا بات ہوئی؟“ طفیل بے صدا جیسی آواز میں بولا۔

”اب ایسے ہی جینا ہوگا۔“ میں نے آہستہ لہجے میں سختی سے کہا۔

”کچھ تو خیال کرو۔ اپنا اور ہمارا بڑھاپا کیوں خراب کر رہی ہو، بیٹے بہو
کو کیا جواب دیں گے ہم، براہوری کے سامنے کیا منہ دکھائیں گے۔“

”خوف کے تھوٹے اہار و طفیل۔ ہم دونوں نے ہی رشتوں کی لاش

میں زور سے دل کھول کر ہنسی۔ ہنسی کے بہانے ہی میں ڈھیر ساری آکسیجن
اپنے پیچھے چروں میں بھر لینا چاہتی تھی۔ وہ مجھے ایسے دیکھ رہا تھا جیسے میں پاگل ہو گئی
ہوں، مجھے اس کی عقل پر ترس آنے لگا۔ میں نے سمجھاتے ہوئے اس سے کہا۔
”طفیل اس بچ کو بھی ہم دونوں کو قبول کرنا پڑے گا کہ اب مجھے نہ کوئی نیا
آشیانہ مل سکتا ہے اور نہ تمہیں کوئی نیا ساتھی، اس لئے ہمیں ایک لٹکانہ بنانا پڑے
گا۔ ایسا لٹکانہ جس میں تم بھی رہو، ہم بھی رہیں۔ دونوں ساتھ ساتھ جنمیں گے اپنی
اپنی مرضی سے۔ اگر نئے رشتے میں نیچے گی تو ہم دونوں دوست بن جائیں گے
اور اگر نہیں نیچے گی تو ہم دونوں ایک ہی گھر میں دو اجنبیوں کی طرح رہیں گے۔ کسی کا
کسی پر کوئی رباؤ نہیں، کوئی ذمہ داری نہیں۔ یہی باتیں تو ہیں ان دو شرطوں میں۔“
طفیل آنکھ پھاڑے میری طرف دیکھتا رہا، جیسے اس پر سکتہ طاری ہو گیا ہو۔

”پریشان مت ہو میں نے تمہارا کام ہلکا کر دیا ہے۔ گھر کا بٹوارہ پوری
ایمانداری سے کیا ہے اور ہاں وٹن وال کا آرڈر بھی دے دیا ہے۔ کل گھر
کے پینو بچ لکڑی کی دیوار اٹھ جائے گی۔“ طفیل بہت کی طرح کھڑا رہا، میں
نے بات جاری رکھی۔

”پیپر تو تم نے پڑھ ہی لیا ہے، اب یہاں پر دستخط کر دو تا کہ ہم دونوں
کی بیڑیاں ٹوٹ جائیں۔“

طفیل کے دستخط کرتے ہی رشتے بدل گئے۔ اب نہ وہ میرا شوہر تھا، اور
نہ میں اس کی فرماں بردار بیوی۔ اس نے مجھے دیکھا، میں نے اسے دیکھا
ایک نئے رشتے سے۔ اچانک ڈورنیل بھی۔

”طفیل ذرا دیکھنا پلیز، کھانے کا آرڈر دیا تھا، ٹخن آیا ہوگا۔“

طفیل کے ایک حکم پر دوڑنے والی میں آج خود اسے حکم دے رہی تھی، مگر اس حکم
میں حکومت نہیں اتھا تھی۔ اگر وہ نہ جاتا تو میں خود جا کر اس کا ٹخن اس کو پکڑا دیتی۔

ڈانگ ٹھیل پر دو ٹخن لگ گئے تھے۔ دونوں اپنے اپنے حصے کا کھانا کھا
رہے تھے۔ اپنے ہی خیالوں میں ڈوبی میں سوچ رہی تھی کہ سچ یہ زندگی بھی
رشتوں کا ایک جنگل ہے، مگر جس درخت کی جڑ میں دیمک لگ جائے اس کا
کوئی کیا علاج کرے۔ اسے تو جڑ سے اکھاڑنا ہی پڑتا ہے تاکہ وہاں ایک نیا
پودا لگایا جاسکے۔ اسے پھر سے سینچا جاسکے!

اچانک کھانسی کی تیز آواز نے مجھے چونکا دیا۔ نگاہ اوپر اٹھائی تو دیکھا،
کھانے کا لقمہ طفیل کے گلے میں پھنس رہا تھا۔ میں نے گہرا سانس لے کر پانی

کا گلاس اس کی طرف سرکا دیا۔ ■■

سفر کہانی

سائرہ غلام نبی

سینے سے لپٹ کر، کتنے ہی خواب سہم سہم کر رہے تھے اور پھر اپنے شکستہ خوابوں پر کتنے ہی آنسو اس کے سینے میں گم کر دیے تھے۔

جان لیے جانے کا خوف تھا یا اپنے آپ کو چھپانے کی خواہش۔ رفتہ رفتہ گھر کے افراد معمول کی زندگی میں آگے نکلتے گئے اور گھر بلکہ یہاں تک کہ کمرہ بھی خالی ہو گیا۔ اسے بے خوف ہو کر خواب دیکھنے کو پورا ستر ملا اور نیچے سے لپٹ کر آنسو بہانے کو پوری رات... لیکن اب خواب رہے تھے نہ نیند اور نہ ہی آنسو، بس تنہا ہی تنہا جو جسم کو چور چور کر رہی تھی۔ گرم اور نمکین پانی اندر ہی اندر کب سے بیاسی ریت میں جذب ہوتے گئے، لب سوکتے گئے، تنہا ہو جاتی تھی۔

تنہا سے نکلنے کو ایک دن اس نے گھر کے اسے کہا
”میرے پیروں کے نیچے آگ بجھ چکی ہے جس سے میرا پورا وجود جل رہا ہے۔“

”تمہارے پیروں کے نیچے میں نے اپنے ہونٹ رکھ دیے ہیں اب نہیں جلیں گے تمہارے پیروں۔“

جملہ اس کے پورے وجود میں تحلیل ہو گیا اس نے سر اٹھا کر ہونٹوں کا خم دیکھا اور پھر جھک کر اپنے پیروں پر نظر ڈالی اور سوچتی رہ گئی کہ ان ہونٹوں سے ان پیروں کو بھلا کیا نسبت...! وہ ہنس دی ایسی ہنسی جس میں تکان ہی تکان تھی۔

وہ کس روز ایک دوسرے میں ضم ہوئے، دونوں بھرزدہ مسافرت پر کب ہو لیے، وہ لمحہ وہ دن، تاریخ، ماضی، حال اور فردا سب بھول کر پل پل ایک دوسرے کی یاد میں گم رہنے لگے۔ یاد بھی ایسی جس نے انہیں ارد گرد سے مکمل بے گانہ کر دیا۔ اس سے پہلے وہ کام نہ لایا کرتے تھے، دنیا داری اور سمجھوتے تھے۔ وہ آئین میں اسے یاد کرتا تھا تو وہ اپنی چھت پر تنہائی کا جی تھی۔ وہ کسی نہ کسی طور زندگی جھیل رہے تھے۔ معمولات میں تھکا دینے والے بے معنی سے سفر کی بہت سی مسافت طے ہو چکی تھی اور یوں لگتا تھا آسودگی منزل کے نشان، راہوں میں گم ہو چکے ہیں یہاں تک کہ ممبر اس کے اندر بھی

اس کے ہونٹوں کا خم تھا...
اور ایک کھٹکتی ہوئی آواز جس میں زندگی تھی۔

جب اس آواز نے اسے پہلی بار سائرہ کبہ کر پکا راتھا اور اسے معلوم نہ تھا کہ وہ اس پل گرد مسافت سے اسے پیروں میں ایک ایسی وحشت باندھ رہا ہے جس کی منزل تنہا ہی تنہا ہے۔ اس وقت بھی اجنبیت اس کے لہجے میں نہیں تھی۔

دونوں کی یادداشت سے وہ لمحہ کہیں گم ہو چکا تھا۔
جس لمحے وہ مکمل اجنبیت سے مانوسیت کا چراغ جلا بیٹھے تھے۔ وہیں سے ایک اداس زندگی جینے والی، جیسے اچانک ہی کسی خواب کے حصار میں آ گئی اور عمر کی جھلکا دینے والی حدت بھول کر چھاؤں بھری فضا میں ختم کر سانس لینے لگی۔

بادِ موسم کا موسم کہیں دور رہ گیا۔
تاما نوں ہی فضا میں گھر کر وہ اسے ”ظالم کبہ بیٹھی... اس تھا طلب تک وہ کتنی دیر ہنستا رہا۔ یہاں تک کہ اس کی آنکھیں جھپٹی جھپٹی لگنے لگیں۔“

”یہ تو بتاؤ... تمہارے اندر اتنے بہت سارے آنسو کہاں سے اندر پڑتے ہیں...“ وہ پوچھ بیٹھی

”تمہارا جگر ٹکڑے ٹکڑے کر دیتا ہے تو میرے پاس خود کو جوڑنے کے لیے صرف اور صرف آنسوؤں کا سلوشن ہوتا ہے۔“

اس کا لہجہ زندگی سے جیسے کٹ کر مدھم ہوا...
”ہا... تمہیں لنگھوں کے جوڑ بٹھانے کا ہنر آتا ہے بس... جھلاہٹ اس کے لہجے میں اتر آئی...“ وہ شاکی ہو کر بولی

وہ بے ساختہ خم دار ہونٹوں سے ہنسا... ”جھلی... کام کرو کام... دھڑ کے جو نیرے بول کو لگے ہیں انہیں بحیرہ عرب میں پھینک دو۔ تمہارے بید اور نیچے کی لمرج میں بھی تمہاری ملکیت ہوں۔ مجھے تم سے بھی کوئی نہیں چھین سکتا۔“

بید اور نیچے کا قصہ عجیب ہے... یہ بات ایک دن یوں ہی فون پر باتیں کرتے اس کے منہ سے نکل گئی۔ اک عمر بتائی تھی اس نے نیچے کے بے جان

اس نے ظالم کو کھینچتے ہوئے کہا اور اپنے آنسو اپنے ہی ہاتھوں سے پونچھ ڈالے کہ دونوں کے درمیان ہجر کی حدت بھری ریت پکھی تھی... جس کی مسافتوں سے آبلہ پائی کا رشتہ اٹوٹ تھا۔ اس کی رگوں میں وحشت بگولے کی طرح ناپنے لگتی تو وہ سوچ کر رہ جاتی کہ درمیاں صحرا کی بجائے سمندر ہوتا تو وہ کشتیاں جلا کر اپنی تھکن زدہ مسافت تمام کرتی۔ مگر اب تو صحراؤں کی دھول تھی جس میں اٹ کر تمازت میں جل کر محض بخر ہی ہونا تھا۔ وقت جو بہت آگے نکل چکا تھا اسے نوخیز اور شاداب لہجوں میں لونا یا نہیں جاسکتا تھا۔ مگر خواہش نہ برگ و بار کا موسم دیکھتی ہے نہ سیم و تھور زدہ زمین، نڈ منڈ شاخ بدن پر کب کھل انھیں۔ یہ کسی کو نہیں معلوم...

دوری دونوں کے درمیان اپنی مسافت کھوٹتی تھی۔ وہ دونوں اس پر حیران بھی تھے ششدر بھی اور سرشار بھی... اسی دوری کو کاٹ کے پھینکتے ہوئے ایک روز اس نے کہا تھا...

”سنو... مجھے تمہارے بازوؤں پر نیند آگئی ہے تم پورا تکیہ لے لو...“
اور وہ پورا تکیہ بازوؤں میں لے کر نیند کی راہ نکلتی رہ گئی۔ گھر کے کسی دروازے، کسی درپچے روزنوں سے اسے نہ آتا تھا اور وہ نہ آئی، وہ سکون سے اس کے بازو پر سوتا رہا بیٹھی نیند البتہ ان ہی دروازوں درپچوں اور روزنوں سے دابھے اندیشے، خدشے ڈراوے وجود سے بڑھ کر، عجیب عجیب سے سایوں میں ڈھلنے لگے۔

ان ہی دنوں جانے کیسا خوف اس کے وجود سے لپٹ گیا۔ آدھی رات میں اس نے اسے جگا دیا...

”کیا ہوا...؟“

”ڈر گیا ہوں سار...“

”کیوں؟“

”اک ڈر سادل میں اتر رہا ہے۔ اک دنیا نے تجھے چاہا ہے۔ کہیں آنے والے کل میں میرا شمار بھی اسی قطار میں نہ ہو جائے“

”جان... وہ نام نہاد چاہت کے دعوے دار، دعوے یقین سے خالی ہوں تو کوئی اپنی عمریوں راہیگاں نہیں کیا کرتا“

کہنے کو تو کہہ دیا مگر ایک گہری جامد چپ اس کے اندر بیٹھ گئی اس کے لہجے کے یقین کو تو اس نے باندھ لیا، مگر اس نے غور سے اپنی انگلیوں کو دیکھا جس میں کوئی ڈور، کسی بھی وعدے کی کسی بھی انگلی سے نہیں بندھی تھی...
جلتے بجھتے زندگی اسے ادھیرنے لگی... اس کی باتیں اس کی روح میں شور مچانے لگیں

”سچ یہ ہے کہ تیرے ہونٹ کنارے باقی کی

سانسوں کو زیست کرنا ہے، اسی کنارے جینا اور اسی

کنارے ایک روز مر جانا ہے...“

وہ یہ سن کر اس کے گھٹنے پر سر ٹکا کے چھلک پڑی

جس پر عجیب دکھ بھری خوشی سے لبریز ہوتے ہوئے

اس نے کہا

”تمہارے رونے کا درد بھی دل میں اٹھا اور خوشی

بھی... تم بہت سفاک ہو اور ظالم بھی...!“

اس نے ظالم کو کھینچتے ہوئے کہا اور اپنے آنسو اپنے

ہی ہاتھوں سے پونچھ ڈالے کہ دونوں کے درمیان ہجر

کی حدت بھری ریت پکھی تھی... جس کی مسافتوں سے

آبلہ پائی کا رشتہ اٹوٹ تھا۔

بہت دور تک اتر گیا تھا... اگرچہ وہ کرنا نہیں چاہتی تھی مگر...

ایک دن... ہاں ایک دن...

ادھورے چاند کی ادھوری رات میں اسے اپنا ادھور اپن بے طرح اداس کر گیا تو دونوں اچھے سلجھے جملوں میں بے ربط سی باتیں کرتے کرتے جانے کب پورے چاند کی مکمل رات میں ایک ہی فریکوئنسی پر آگئے کہ پوری کائنات سے اجنبی ہو گئے۔ جیسے جہنم جہنم کے آشنا...

آدھے چاند کی روشنی اس نے پورے چاند ایسے چہرے پر دیکھتے ہوئے عام سے لمحے کو خاص بناتے ہوئے اس پاس بھلا کر کہا

”سچ یہ ہے کہ تیرے ہونٹ کنارے باقی کی سانسوں کو زیست کرنا

ہے، اسی کنارے جینا اور اسی کنارے ایک روز مر جانا ہے...“

وہ یہ سن کر اس کے گھٹنے پر سر ٹکا کے چھلک پڑی، جس پر عجیب دکھ بھری

خوشی سے لبریز ہوتے ہوئے اس نے کہا

”تمہارے رونے کا درد بھی دل میں اٹھا اور خوشی بھی... تم بہت سفاک

ہو اور ظالم بھی...!“

”گر میوں کی اتنی لمبی دوپہریں سائز تمہارے بغیر کیسے کاٹوں۔ یقیناً جانو میری زندگی صرف اسی صورت میں شاداب ہو سکتی تھی جو تیری زلفوں کی نرم چھاؤں میں گزر جاتی... لیکن یہ ہونہر کا... اور اب یہ عالم ہے کہ...!

بات ادھوری چھوڑی یا اس کی جان سولی پہ لٹکتی چھوڑی

پھر وہی صحرا کی حدت بھری مسافت درمیان میں آنکھری ہوئی ریت اس طرح آنکھوں میں چبھنے لگی کہ آنکھیں جل اٹھیں، خواب اترنے سے پہلے ہی ایسے عالم میں، خواب اور خواہشیں بھی کتنی ان ہونی ہو جایا کرتی ہیں۔ عجب درد پھیل گیا ان کے وجود میں۔ ایک کمرہ، ایک چھت، ایک ٹکیہ، ایک راستہ، ایک منزل...!

ایک دن اس نے گیلے لہجے میں کہا

”یہ بھی کیا کم ہے کہ ہم ایک چھت کے نیچے نہ سہی ایک آسمان کے نیچے تو ہیں...“

کہنے کو تو کہہ دیا پھر نمکین پانیوں میں یک جا کی ہر خواہش کو ڈبوئے لگی۔ وہ جانتی تھی کہ ازل سے ابد تک، ہر مسافر اپنے پاؤں کے چھالے ان ہی نمکین پانیوں میں شرابور کئے دکھ بھوگ رہا ہے اور تنہائی، یک جا میں کبھی تحلیل نہ ہو پائی۔ اس حقیقت کو بھلانے کی کوشش میں وہ ہجوم کا حصہ بننے لگی۔ جس پر وہ جھلا اٹھا۔ فطرتی اس کے لہجے سے جھٹکنے لگی۔

”البتہ ہور ہی ہے۔ تم مجھے نہیں بتایا کرو۔ تکلیف ہوتی ہے مجھے... بولو اب کہاں جاؤں...؟ دل سلگ رہا ہے۔ بارش بیت تیز ہو رہی ہے۔ لیکن تمہیں کیا؟ تم ساری دنیا سے ملو...“

وہ ہنس دی، اس کی اور پھر اپنی بے بسی پر... اگلے ہی لمحے اس نے کہا

”میرا دل تمہارے پاؤں میں بندھا ہے، جہاں جہاں گھومتی ہو میں وہیں وہیں ہوتا ہوں“

اس کے ”ہونے“ کے یقین پر اس کے لبوں پر پیاس ٹھہر گئی

وہ سوچ کر رہ گئی

”تم بس مجھ تک ہی رہتے ہو اور میں تم سے ہو کر وہاں نکل جاتی ہوں جہاں سمندر صحرا میں جذب ہو کر بھی تشنگی کو سیراب نہیں کرتا“

”تم ٹھیک کہہ رہی ہو سائز۔ سوچتا ہوں کبھی تو دونوں بارشوں میں بھیگیں گے اور خشک زمین نم ہو جائے گی۔ دونوں پیاس کا صحرا پاٹ لیں گے...!“

نہ ختم ہونے والی مسافت کا درد اس کے جسم و جاں کو ٹکڑے ٹکڑے کرنے لگا تو وہ معمول کی مصروفیات کے دوران ہی نمبل کے سینے سے لپٹ کر جی جان سے رو دی۔ درود یوار، درپچوں درزوں نے ڈراوے دیے کہ کسی نے دیکھ لیا تو

وہ ہنس دی، اس کی اور پھر اپنی بے بسی پر... اگلے ہی لمحے اس نے کہا

”میرا دل تمہارے پاؤں میں بندھا ہے، جہاں جہاں گھومتی ہو میں وہیں وہیں ہوتا ہوں“

اس کے ”ہونے“ کے یقین پر اس کے لبوں پر پیاس ٹھہر گئی

وہ سوچ کر رہ گئی

”تم بس مجھ تک ہی رہتے ہو اور میں تم سے ہو کر وہاں نکل جاتی ہوں جہاں سمندر صحرا میں جذب ہو کر بھی تشنگی کو سیراب نہیں کرتا“

آنکھوں کو بے دردی سے رگڑتے ہوئے آئینے میں جھانکا تو وہ غم دار ہونٹوں سے بولا

”آئینہ غور سے دیکھنا... رات میں نے اپنی آنکھیں تیری آنکھوں میں رکھ دی ہیں“

وہ کہنا چاہتی تھی کہ تم نے تو صرف اپنی آنکھیں میری آنکھوں میں رکھ دی ہیں میں نے تو اپنا آپ تم میں رکھ دیا ہے۔ یہاں تک کہ تمہاری ایزی کا درد میری ایزی میں جاگ اٹھا ہے۔ جس کی ٹیسس پور پور میں اتر گئی ہیں اس روز وہ جائے نماز پر بیٹھی تھی

درد سے بے حال ہوتے ہوئے لمحہ بھر میں سارے واہموں کو آنچل میں باندھ کر اپنی انا کو بھرہ عرب میں ڈبوئے اٹھ کھڑی ہوئی۔ یہ مشکل اپنی ہے ترتیب زندگی سے نکل کر خود کو سمیٹا، جوڑا، یک جا کیا، اور خود کو ریزہ ریزہ کرنے کی ایک اور مسافرت کی ٹھان لی کہ اب ٹھہر کر سگلتے رہنے میں جی کا بہت زیاں تھا۔

وہ ابھی سو دو زیاں میں الجھ کر اپنے آپ کو کھونا نہیں چاہتی تھی

سمندر کے پانیوں سے بہت دور جھلتے صحراؤں سے ہٹ کر، کن من

بختی کو گم ہوتا دیکھنے لگی۔

منزلوں کے خواب آنکھوں کے کناروں سے پھلکنے لگے۔ اس سیاہ
حل کے استعارے میں ایک ایسے سفر کی مسافت لکھی تھی کہ وہ دونوں
ایک ہی رستے پر ایک ساتھ قدم رکھیں گے۔ اور ایک ہی مقام پر نہیں
گے۔ پھر وہ ان خوبصورت پیروں کو اپنی آغوش میں رکھ کے ایک لمبی
مدت کے لیے اپنے ہونٹ رکھ دے گی یہاں تک کہ اس کی عمر بھر کی تھکن
اتر جائے گی اور...

دونوں مسافرت کی گرد کو اپنے وجود سے فوج کر پھینک دیں گے اور
آسودگی منزل کی راحتوں سے جسم و جاں کو سیراب کرتے ہوئے روح تک
اتار نہیں گے۔

تب تک کے لیے اس نے اس کے پیروں کے لمس کو آنکھوں میں اتار
لینا چاہا۔ دل میں رکھ لینا چاہا کہ اس لمحے اس کی انگلیوں کی پیروں نے
کھٹکھٹائی ہوئی بیڑیوں کو چھو لیا۔ کہ ایک جھٹکار کی صدا اٹھا موش فضا میں ابھر کر
تھر تھرائی اور پھر چپ ہو گئی۔

اس صدا پر دونوں کچھ سرشاری سے چونکے جو کچھ موجود کی مانند تھرتھا
اور ان کی آنکھیں ایک دوسرے میں الجھیں... وقت گزرا تھا کہ زمانہ...

اس نے دیکھا اور بہت چونک کر دیکھا
کٹھن سفر کی صعوبتوں کی معذرت، بیڑیوں کی جھٹکار سے ابھر رہی تھی،
ذہلی رات، کلتے چاند، مدھم ہوتے تارے... اس کے سب یقین گمان
ہونے لگے۔

وہ جان گئی...
کہ کسی کے پیروں کے نیچے مسافت پیچھی ہو یا منزل، تھکن بالآخر بدن
سے ہوتی ہوئی روح تک اتر آتی ہے۔

دوئی تو محض خواب ہے ہے یا پھر سراب...
تھوڑی دور کا ساتھ... کن من بارشوں میں بھیگنا، تھوڑی سرشاری اور...
لامتناہی جدائی

کچھ دیر تک وہ ششدر بیٹھی گھور سیاہ تل کو گھورتی رہی پھر اس کے وجود
سے اپنے وجود کو سمینا، سہولت سے جمع کیا، اگرچہ ٹکڑے ٹکڑے ہوئی اور خود کو
جوڑ کر یک جا کیا اور لوٹ آئی وہیں پر جہاں سے چلی تھی مگر اس بار اس کا اپنا
شہر اجنبی ہو چکا تھا۔ سارے رستے انجان تھے اور سب چہرے نا آشنا...!

بس ایک ایڑی کا درد تھا جو جب جب جاگتا تھا اس کی ٹیسیں دل
تک جاتی تھیں...! ■■

بارشوں کے مقام پر، دونوں ایک دوسرے کے ساتھ تھن کھڑے تھے۔ حواس
باخت، بے اختیار اور بے خود... اور ان کے بہت ہی قریب کائنات حیران
کھڑی تھی۔ اسے کچھ یاد نہ رہا، آس پاس، دیوار و در، موسم کی تمازت،
دھوپ کی حدت، دن کا لونا، شام کا ڈھلنا، وقت کا گزرنہ... ایسے میں پل بھر
کی اوٹ اس کا نظروں سے اوجھل ہوتا، اس کے اندر ہر اس اگا دیتا اور
آنکھوں میں سوال...!

”کدھر ہو میری سانس رکتی ہے...؟“
”ارے بابا... تیرے دل میں اور کہاں جاتا ہے مجھے...“

اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ کھٹکتی تو جذب کر لینے کی شدت اس کی
آنکھوں سے جھانکتے کہنے لگتی

”سستی بار جی مچلا... تمہارے پہلو میں ہاتھ رکھ کے ہونٹ تمہاری
آنکھوں پر رکھ دوں، تمہیں بانسوں میں لے لوں ایسے کہ تمہیں نیند آ جائے،
تمہاری عمر بھر کی تھکن میرے سینے میں سما جائے“
وہ جواب میں کچھ نہ کہہ سکی

اس کے وجود کی چھاؤں میں ٹہر جانے کی خواہش کا اکھوا پھوٹ پڑا اور
شر بار ہونے کے لیے شاداب ہونے لگا

ان ہی دنوں ایک شام جب رات کے کنارے لگی کھڑی تھی۔ کھیتوں
کے پتوں نیچ ایک چمڈندی پر دونوں بیٹھے تھے۔ اس کی ہتھیلی تھی اور دوسرے
کی درد بھری ایڑی اور ایک ہی درد دونوں کی رگوں میں پھیلنے لگا اور ایک لے
پر دونوں کی دھڑکنیں ایک ہی سر تال پر دھڑکنے لگیں کہ اس پل کائنات بھید
بھری تاریکی میں گم ہو رہی تھی۔ ستارے رستہ بھلا دینے کو بادلوں کی اوٹ
میں ہو رہے تھے۔

وقت نے بھی ختم کے کان کی لو کو چھوتے ہوئے کچھ کہا تو وہ سچ سچ
بھول گئی

اس کی درد بھری ایڑی کے لمس سے اس کی انگلیوں کی پور پور نے اس کا
درد چن لینا چاہا کہ اس دم ابھرتے ہوئے چاند کی مدھم روشنی میں ایک منظر
نے جیسے اس کے اندر روشنی پھیلا دی۔ سیاہی میں مدغم ہوتا سیاہ حل اس درد
بھری ایڑی میں ابھرتا اس کے ہم رکاب ہونے کی یقین دہانی کرا رہا تھا اور
یہی وہ لمحہ تھا جب اس کے اندر سے ہر، ہر اس نے گم ہو جانا چاہا۔

ہر وہاں نے یقین میں ڈھل جانا چاہا
اور اس رستوں کے غبار نے دم توڑنا چاہا
ایقان اس کے اندر کیا اترا کہ وہ جی جان سے اس سیاہ تل میں اپنی سیاہ

عورت اور ماں

سلمیٰ اعوان

”آپ کا نام؟“

”مادر رخ مجید۔“ تارہ بی آنکھیں نمٹا لیں۔

”ضیا ماہتاب۔“

”پر ضیا ماہتاب والی کوئی بات تو نہیں آپ میں۔“

”چلے شکر کریں آپ میں تو ہے۔“

اور اس نے غصوں کو پھلایا ہونٹ یوں پھیلائے جیسے کہتی ہو بات تو سو فیصد درست ہے۔

دونوں میں بس اسی وقت دوستی ہو گئی تھی۔ پورے پورے چار ماہ بعد انہوں نے کیٹے میریا میں گھونٹ گھونٹ کوک پیتے ہوئے ایک دوسرے کے متعلق جانا۔ اس وقت کینٹین میں صرف دو دونوں تھے۔ ضیا کی زبان سمسنوں میں مریچوں کی زیادتی سے جلنے لگی تھی جسے وہ کوک کے بڑے بڑے گھونٹوں سے بجھانے کی کوشش میں تھا اور ایسا کرتے ہوئے اس کی چھوٹی چھوٹی آنکھوں میں ہلکی سی نمی کی تہہ بھی تیرنے لگی تھی۔ معدہ خالی نہیں تھا پر نسواری شربت نے اندر جا کر گزروں گزروں شروع کر دیا تھا اور اس وقت کے اس لمحے میں مادر رخ مجید کو بس یوں لگا تھا جیسے ضیا ماہتاب وہ نایاب گوگرد احمر ہے جس کی تلاش میں لوگ صدیوں بھٹکتے رہے اور اب اس کے بھٹکنے کی باری ہے۔

اس نے ایک شاکی نظر اس پر ڈالی اور بولی۔

”تو تم خیر سے مہاراجہ پٹیل کی اولاد ہو۔ دیکھو مجھے تو اختلاف ہونے لگا ہے یہ سن کر۔“ اور اس نے دائیں بائیں دیکھ کر اس کے ہاتھ پر اپنا ہاتھ رکھا اور بولا۔

”ارے کیوں اس سے کیا فرق پر ہے۔“

”ہاں شاید تمہیں نہیں پڑے گا پر میرا تو ہنر ہو جائے گا۔“

”مادر رخ“ ضیا نے سنجیدگی سے کہا۔ ”وقت سے پہلے کھلنے کا فائدہ۔“

چند دن بعد جب ایک روز وہ اسے اپنی گاڑی میں گھر لے کر گیا جسے اس کے والد نے حال ہی میں خریدا تھا سجا سجا عالیشان خالی گھر جس کی

مادر رخ مجید کی محبت، اس کا عشق، ایک طرح عمل تکلیف تھا۔ اس عمل میں اس کے پاس پتیل جیسی کم مایہ وحاشات ہی تھی، جسے وہ سونا بنانے کی زبردست جنگ دو دو میں نہوس بن گئی تھی۔ یہ بھی نہیں کہ وہ بے خبر تھی کہ ایسا کرنے والے لوگوں کی جدوجہد اور مساعی کبھی بار آور ہوئی ہو۔ پھر بھی۔

گھراؤ شعبہ کیسیا کی سیڑھیوں پر ہوا تھا۔ ایک چڑھ رہا تھا اور دوسرا اتر رہا تھا۔ گھڑی کی سیڑھیاں اونچی ایزی کے جوتوں سے ٹھک ٹھک بھتی تھیں۔ گھڑی براؤن چیک لائنوں کی قمیض کے بازو گھنٹوں تک اٹھے ہوئے تھے اور آل ایک کندھے پر جھول رہا تھا۔ جب اس نے سنا۔

”لوگوں کو متوجہ کرنے کے لیے آپ کا یہ شگرتی چہرہ ہی بہت کافی ہے۔ ایزیوں نہ بھی بھائیں تو فرق نہیں پڑے گا۔“ ایزیوں تو وہ قصداً بھاری تھی؛ حسانی گھنٹہ تک تجربہ گاہ میں کام کرنے کے بعد اس قدر ٹھک چکی تھی کہ اس نیم تار یک زینے پر جہاں سناٹا تھا شور پیدا کر کے اپنی ساری تھکاوٹ اور بوریٹ اور کرنا چاہتی تھی۔

اس نے بس ایک نظر اس پر یوں پھینکی جیسے کوئی فرزانہ کسی دیوانے پر پھینکتا ہے اور ویسے ہی بغیر کچھ بولے ٹھک ٹھک کرتی آگے بڑھ گئی تھی اور وہ لکڑی کی ریٹنگ پکڑے رخ موڑے اسے یوں دیکھ رہا تھا جیسے کوئی فرزانہ دیوانے کو دیکھتا ہے۔

اپنی اپنی جگہ پر دونوں فرزانے ایک دوسرے کے لیے دونوں دیوانے پانچ دنوں میں کوئی چودہ بار شعبے کی غلام گردشوں اور کشادہ آنکھوں میں ایک دوسرے سے ٹکرائے۔ پندرہویں بار دونوں کی آنکھوں اور دونوں پر جو مسکراہٹ نمودار ہوئی تھی وہ بڑی شناساسی تھی جیسے اس کا مشہوم کچھ ایسا ہو کتنے پھر اوندھیں ہم۔

دونوں ایک ساتھ غلام گردش کے چار پوڈوں سے اتر کر نیچے گراؤنڈ میں آئے۔ ایک کی ایزیوں نے ٹھک ٹھک کیا تھا اور دوسرے کے بھاری جوتوں نے دھب دھب کی زوردار آواز پیدا کی تھی۔ ایک نے دوسرے کی طرف رخ پھیر کر پوچھا تھا۔

چالیس لاکھ قیمت خرید کر اس کا اوپر کا سانس اوپر اور تلے کا تلے رہ گیا۔ خالی گھر جسے رحیم یار خان میں سیمٹل اس کے خاندان نے کبھی کبھار کے دورے کے لیے رکھ چھوڑا تھا۔

وہ عقیبی کورڈور کی سیر حیاں جو باغ میں اترتی تھیں کے پانچویں پوڑے پر بیٹھی سامنے آم اور پوری شہوت کے درخت دیکھ رہی تھی۔ اوائل اپریل کی یہ شام بہت سہانی تھی کیا ریوں میں ہر رنگ کے پھولوں کی چادریں بنی ہوئی تھیں جن پر اس شہری شام میں اس کا جی دھپ سے لینے کو چاہ رہا تھا۔

میں اسی وقت خانساں نے کورنش بجاتے ہوئے استفسار کیا کہ وہ کافی چنا پسند کرے گی یا چائے۔ یہ سارا ماحول اس درجہ افسانوی تھا جس کا وہ اپنے ساڑھے سات مرلے کے مکان میں بیٹھی سوچ ہی سکتی تھی۔ ساڑھے سات مرلے کا مکان جس کے تین حصے اور اس کا باپ چچا اور پھوپھی ہمہ وقت زیادہ سے زیادہ حصہ ہتھیا نے کے چکروں میں چکر کاٹتے رہتے۔ ایسے گھروں میں زندگی تالیوں کے گندے پانی جیسی ہوتی ہے جن میں پانی کے رواں رہنے کے باوجود نقصان برقرار رہتا ہے۔

ماحول میں ایسا تضاد۔ اس نے حواس باختہ سی نظریں ضیا کی طرف اٹھا دیں۔ اس نے اس کی مشکل کو سمجھا جو اس کے پاس ہی بیٹھا تھا اور خانساں سے بولا۔ ”کافی لے آؤ۔“

اور بس وقت کا یہی وہ لمحہ تھا جب وہ مہبوس بن گئی تھی۔ گندھک اور پیتل ملا سونا حاصل کرنے اور کشتے پانے کے لیے اس نے اپنے آپ کو جن کٹھنائیوں سے گزارا تھا اس نے اسے ریزہ ریزہ کر دیا تھا۔

مجھے بہت پسند آتی ہے یہ لڑکی پر تمہاری ماں کی طرف سے مجھے خطرہ ہے۔ وہ طبقاتی تقسیم کی بہت قائل ہے چھوٹے لوگوں کو تو انسان نہیں سمجھتی۔ یوں بھی اس کا کہنا ہے کہ بہو گھر کی نیو ہوتی ہے اس کے انتخاب میں بہت احتیاط کی ضرورت ہے۔

ماہ رخ کا کلیجہ دھک دھک ہوا۔ ضیا نے حوصلہ بند حیا پر ماہ رخ کو محسوس ہوا کہ فضول میں بلکان ہوتی رہی ہے ساری محنت اور تنگ و دو اکارت چلی گئی ہے۔

جلد ہی ضیا کی ماں سے بھی ملاقات ہو گئی۔ اور درجے کی ماموٹھگنی کلیجے میں چھری اتار دے تب بھی مارے مروت کے آدمی اپنا ہی خون پی جائے۔ بڑی محبت سے ملی۔ شفقت سے اپنے پاس بٹھایا۔ ذہیروں ساری باتیں کہیں۔ پنجابی شاعری کی بڑی ولدادہ۔ اپنی پسند کے شعر سنائے۔

او بلبل! تھک مریندیاں نے اوجیہڑیاں بازاراں نال لین اڈاری اونہاں ہرنیاں عمر ہو چکی پوری اور جیہڑیاں شیراں دی جوہ تے پیون پانی ماہ رخ مجید کو جب ان کی سمجھ آئی وہ بلبل اٹھی۔ ضیا کی ماں نے حقائق کی کڑوی گولی اسے شہد میں بھگو کر کھلا دی تھی۔ اسی پل اسی لمحے اس نے ضیا کو دس ہزار صلواتیں سنائیں۔ بیس ہزار اس کی ماں کو اپنے دل ہی میں اور ٹھک ٹھک ایزیاں بجاتی اپنے گھر آ گئی۔

قصور دار تھی وہ۔ اس نے اتنی اونچی چٹنگ اڑانی چاہی کہ آسمان کی دستوں کا بھی خیال نہ کیا۔ ڈور کی مضبوطی کو بھی نہ جانچا پر کھا۔ تیر کمان کے بودے پن کا بھی نہ خیال کیا۔ اب چٹنگ تو پھٹنا ہی تھا۔

بیادہ کر جس کے لڑگی تھی وہ ایسا عکلیل و جمیل تھا کہ ضیا جیسا تو اس کے پاسنگ بھی نہ تھا۔ گھر گھر انہ ٹھیک ٹھاک تھا۔ دیوروں کی فوف ظفر موج تھی۔ اونچے لمبے کھلے ہاتھ پاؤں والے۔ ذہین حاضر دماغ بھرے پرے گھر سے آئی تھی آگے بھی شور شراب اور ہابوہ الا ماحول ملا۔

ماہ رخ نے نئے ماحول سے سمجھوتہ ضرور کر لیا تھا پر اندر جیسے رستا ہوا پھوڑا تھا۔ جس پھوڑے سے اٹھتی ہوئی ٹیسیں اسے اکثر مضطرب رکھیں۔ ضیا کے والدین کے ساتھ اسے ضیا پر بھی شدید غصہ تھا۔ ساری محسن گھیریاں دل بہلاوے کی تھیں۔ بھلا یہ دل اتنی نرم و نازک سی شے ایسے ہی ہے کہ اسے یوں تھج کیا جائے کہ انسان زندگی بھر کے لیے روگی بن جائے۔

ایک دن ایسا ہوا اس کا دوسرے نمبر والا دیو آیا۔ وہ اس وقت باورچی خانے میں بیٹھی ہنڈیا بھون رہی تھی کھٹ سے اس نے فوجی سیلوٹ مارا اور دوڑا تو ہو کر اس سے بھا۔

”بھلا بتائیے ذرا اس منٹھی میں کیا ہے۔“

”ہوگی کوئی گندی مندی چیز۔“

اس نے فوراً منٹھی کھول دی تھی۔ اندر ایک چمکتا دمکتا سرخ اور سفید رنگوں والا سنہری کوکا تھا۔

”ارے۔“ وہ اشتیاق سے اس کی ہتھیلی پر جھک گئی۔

”بہت گھنے ہو تم اتنے سے وقت میں جان گئے ہو کہ ناک کے اس زیور سے مجھے عشق ہے۔“

”در اصل بھابھی یہ آپ کے لیے کہیں سے تحفہ آیا ہے۔“

”کہاں سے؟“ اس نے حیرت سے پلکیں جھپکائیں۔

”ہنڈیا بھی پکائیے اور بیٹھ کر سوچئے بھی۔“ وہ ہاتھ لہراتا ہوا شوخ سی دھن سیٹی پر بجاتا باہر چلا گیا۔

ادھر ہنڈیا میں پانی ختم ادھر اس کی سوچوں کی سطح پر وہ تمام ممکنہ نام ختم
کہ جن کے حاتم طائی بننے کا اس نے تھوڑی دیر کے لیے فرض کیا۔
رات کو بھانڈا پھوٹا۔

وہ غشی صحن میں دو سووات کے بلب کی روشنی میں بیٹھی جب گھر کا سب
سے چھوٹا لڑکا وہاں آیا۔ نٹ کھٹ شیطان جس نے پاپ سنگر ہووڑا جوڑا کے
اسٹائل میں "تیرے لوگ داپیا اشکارہ تے ہالیاں مل ڈک لیے۔" "لہک لہک
کر گایا۔ وہ کھل کھل کر کے ہنسی۔

عرفان اس کے قریب آیا اپنی انگلی اس کے نتھنے کے اوپر چمکتے کو کے پر
ٹکائی اور بولا۔

"ارے بھابھی جی میں تو سچ کچ فٹا ہونے والا تھا۔"

"آج حق یہاں کیا ملے گا۔ کسی انسی جگہ ہو جاں کچھ حاصل وصول بھی ہو۔"
"وہ تو بعد کی بات ہے۔ بہر حال یہ بہت ہی اچھا ہے۔ بڑے بھیا اگلے
جس یا خود خریدے اسے۔"

اور اس نے ساری کہانی سنا دی۔

وہ ہنسی سے دوہرا ہوا اور پھر بولا۔

"اچھا تو ڈیڑہ آف ونڈ سر کی جانب سے تحائف آئے ہیں۔"

اور اس نے حیرت سے پوچھا۔ "کون ڈیڑہ آف ونڈ سر۔"

"تو گویا آپ اس رنگ ریلی داستان کے پس منظر سے بھی آگاہ نہیں۔"
اب وہ تفصیل جاننے کی آرزو مند اور عرفان کو کہیں جانے کی جلدی۔
اس نے بازو پکڑا پر وہ ایک جھٹکے سے اسے چھڑاتا ہوا "ارے بھابھی صبر سے"
کہتے ہو یا یہ جاہ و جا۔

اگلے دن یہ رنگ ریلی داستان کھل کر سامنے آگئی۔ وہ سو کر انھی جب
نو کرنے بتایا کہ کوئی ڈرائنگ روم میں ملنے کے کیے بیٹھا ہے۔ اس نے دیکھا
ایسی دیکش اور طرح دار لڑکی کہ ڈرائنگ روم جگمگ جگمگ کرتا تھا۔ اس نے
پلکیں جھپکا جھپکا کر اسے دیکھا پر اس وقت وہ پلکیں جھپکنا بھی بھول گئی جب
طارق نے بتایا کہ وہ دو بچوں کی ماں ہے۔

رات کو طارق کو پکڑا۔ "ہاں بولو ڈیوک آف ونڈ سر کون ہے تم یا اس
کے گھر والا۔ بہر حال اگر ایسا عشق تھا تو شادی کیوں نہیں کی۔"

طارق نے چہرے پر مسکینی کا پورا جام اندیل لیا۔

"میں تو انوائی کھٹوائی لے کر پڑ گیا تھا تمہارے میاں سے کہہ دیا تھا کہ
گھر والوں سے کہہ دو یا تو میرا اس سے بیاہ کر دیں یا پھر اسے بھگالے جاؤں
گا۔ پر یہ لکچر پلا کر خود کا کج چلا گیا اور میں امرودوں کے پیڑوں کے نیچے سفید

چادر لے کر پڑا رہا۔ بس یوں جیسے مردے قبر میں پڑے رہتے ہیں۔ اس کی
مشغلی ہونے والی تھی اور ذخیرے والے باغ میں وہ میرے سینے پر سر رکھ کر
دھواں دھار روئی تھی۔ میرا گیلیا سینہ جتنے لگا تھا اور ابھی تک جل رہا تھا۔ اس
دن ہوا بڑی تیز تھی۔ امرود کے سوتھے پتے درختوں سے ٹوٹ ٹوٹ کر میرے
اوپر گر رہے تھے۔ اماں اور ابا چچوں کی ملیاں گئے ہوئے تھے۔ ابا کا کوئی ملنے
والا فوت ہو گیا تھا۔ اتفاق سے چھوٹے ماموں آگئے۔ شام کے سائے وحل
گئے تھے اور میں اسی طرح پڑا تھا۔ انہوں نے میری چار پائی کے پاس
کھڑے ہو کر چادر میرے اوپر سے کھینچی میری اجڑی ہوئی صورت دیکھی اور
موٹے سیاہ دونوں کے بول دائروں سے یوں تچ تچ کیا جیسے نٹ کھٹ پٹے کو
پیکا راجاتا ہے۔"

"بد معاش عشق کرنے چلا ہے۔ بھگالے جانا چاہتا ہے اس شہزادی
نفرتیں کو۔ پازرے وہ نکلے کا تو چھو کر اگلے پڑھائی تو پڑھ لے۔ عشق کرتے
ہیں جب جب ورنی ہو یا پھر اماں باوا کے پاس ڈھیروں سونا اور پیسہ ہو۔
مال کا صفایا ہو تو چاروں ڈھنگ سے کسی اسے کلاس ہوٹل میں تو گزریں۔
پر جب تیری میں دونی چونی اماں تیری شہنشاہ بازو جھپکی شکی مزاج پونے
میں تو لے سونے کی پونٹیں کبھی ٹرکوں کے پیچھے چھپاتی ہے اور کبھی کاڑ کبار
والی کوٹھری میں ہر دوسرے دن پٹارہ کھلو کر چیزوں کو گنتی ہے کہ کسی نے میرا
پھیری تو نہیں کر لی۔ بادا تیرا زمانے بھر کا گنجو سوروپے کا بھان دس
کتابوں میں رکھتا ہے۔ کم بخت تو اسے کس مل زور پر بھگالے جائے گا تجھے
تو سر منڈواتے ہی اگلے پڑیں گے۔ چل اٹھ وگرنہ لڑکا لک کر سارا عشق
مشق نکال دوں گا۔"

اور پھر میں اٹھ گیا۔ چادر جھاری۔ پھر اس نے مجھے حکم دیا کہ چل کھانا کھا۔
اور جب میں کھانا کھا رہا تھا یہ تمہارا غصہ اندر آیا اور میری طرف دیکھ کر
اس نے کھوتے کی طرح دانت نکالے۔ میرا جی چاہا کہ اٹھ کر ایک لپڑا اس کے
منہ پر ماروں پر میں اس سے بہت ڈرتا ہوں۔

"تو تمہاری محبت ایسی اٹھتی تھی کہ اس کا سوگ صرف چند گھنٹے ہی منایا۔"
"تو اب میں کیا بھنوں بن کر سڑکوں پر آؤں اریاں کرتا پھرتا۔ چند دن
لمبی لمبی کیلجے کی گہرائیوں سے اٹھنے والی آجیں بھریں۔ آنسو بھی بہائے پر وقت
کی ہوا بڑی ظالم اور تیز ہے گیلی چیزوں کو جلد خشک کر دیتی ہے۔"

"پر وہ چھلواتا بھی بھی پیچھے لگے پھرتے ہو۔"

"قصود ار خود ہے۔"

"کمینگی ہے تم مردوں کی" وہ غصے سے بولی۔ "ہمایوں بن کر سدا کو

بادشاہت عنایت کرتے ہوئے کی مسند پر بٹھاتے ہو اور پھر کوڑے کو نکلنے کی طرح روڑی پر پھینک آتے ہو۔ اور وہ بھی بڑی چھناں ہے منہ مارتی پھرتی ہے ادھر ادھر۔ تم اسے نہیں کہتے کہ وہ ماں ہے اپنے مقام کو پہچانے۔“

”لو بھلا آپ تو اتنی گنگا بہاتی ہیں کہاں کا مولانا آزاد ہوں کہ اسے درس دیتا پھروں۔“

وہ قدرے غصے میں آ گیا تھا وہ بھی خاموش ہو گئی۔ جی تو چاہا کہ بڑی کمزوری بات کہہ دے پر وہ ابھی نئی نوہلی دلہن تھی تلخ اور ترش زبان کے ہتھیار سے کوئی کام نہیں لینا چاہتی تھی۔

طارق کا کمرہ باہر کی طرف تھا وہ وہیں اس کے پاس آتی تھی کسی کو پتہ بھی نہیں چلتا تھا۔ پھر ایک دن وہ اسے کچھ کہنے آئی تو اسے پیٹھے پایا... طارق موجود نہیں تھا وہ بیٹھ گئی دھیرے سے بولی۔

”مجھے کوئی حق تو نہیں پر عورت ہونے کے ناطے میرا دل اس حرکت پر کڑھتا ہے۔ دیکھو تمہارا گھر تمہارے لیے بہترین جائے پناہ ہے اس میں سینہ نہ لگاؤ دیواروں میں دراڑیں پڑ جائیں تو پائیداری کے زمرے سے نکل جاتی ہیں ان کی عمر گھٹ جاتی ہے۔ بیوی بھی ہو اور ماں بھی۔ پہلا رشتہ بھروسے اور وفاداری کا طالب ہے دوسرا کردار کی عظمت اور تقدیر کا۔“

وہ بس یہ سب کہہ کر چلی آئی پر رات کو اس نے سب لڑکوں کے سامنے کہا۔ ”یہ گھر ہے کوئی کنجر خانہ تھوڑی ہے۔ مرد کی شان نہیں کہ وہ چور چوگلوں سے عشق کرتا پھرے۔ حوصلہ اور جرأت ہے تو اسے طلاق دلوا کر شادی کرو جس کا ہاتھ پکڑتے ہو اسے بچ منجھدار چھوڑ دیتے ہو۔“

سارا قصور تو اس کے اپنے پھپھولوں کا تھا جو کسی نہ کسی بہانے پھٹنا چاہتے تھے۔

اس دن جمعہ رات نہیں آئی تھی۔ سارے کمروں کی صفائی اسے خود کرنا پڑی جو تھے نمبر والے دیور کا کمرہ جب صاف کرنے لگی تو الماری کے خانوں کی صفائی کرتے ہوئے اسے ایک گلابی لفافہ نظر آیا۔ لفافہ کیا تھا خوشبوؤں کی بو لگتی تھی۔ نہ چاہتے ہوئے بھی کھول بیٹھی عشق نامہ کسی ریحانہ نامی لڑکی کا۔ خط کے مندرجہ جات بتاتے تھے کسی کالج کی اسٹوڈنٹ ہے اچھے گھر سے تعلق ہے یہ بھی معلوم ہوتا تھا کہ باہر ملنا جلنا بھی ہے۔

”یہ خالد کا کہیں افیئر ہے۔“

عرفان کھٹکھٹا کر ہنس پڑا۔ ”لےجے یہ تو وہ بات ہوئی شہر میں بچ گئے زحمت نی کسی اسے بے خبر ہے۔ بڑا زبردست قسم کا رومانس چل رہا ہے خط

آتے ہیں آج کل خیر سے محترمہ ایبٹ آباد گئی ہوئی ہیں۔“

”تفصیل نہیں بتاؤ گے کیا۔“

”ارے بھابھی جان ایسے واقعات کی تفصیل کیا ہوتی ہے بس کہیں ملے۔ نگاہوں کا ٹکراؤ ہوا دل میں کیو پڑے کے پتر چلے اور عشق شروع ہو گیا۔“

وہ ہنسنے لگا۔ ویسے بڑے اونچے گھر کی لڑکی ہے۔ کار خود را یو کرتی ہے خالد سے عشق تو زوروں پر ہے پر سنجیدہ کتنی ہے یہ نہیں جانتا۔

اگلے دن تنہائی میں اس نے خالد سے بات کرنی ضروری سمجھی تھی۔

”تم اگر پسند کرو تو میں رشتہ لے کر ان کے گھر جاؤں۔“

خالد چپ بیٹھا رہا جب اس نے اصرار کیا تو کچھ گولمگول کی کیفیت میں بولا۔

”در اصل بھابھی میں نے اماں سے بات کی تھی انہوں نے سمجھایا کہ ایسی لڑکیاں بیویاں بن کر عذاب بنا دیتی ہیں۔ میں نے بھی کافی غور کیا اور اس نتیجے پر پہنچا کہ وہ اونچے معاشرے کی پیداوار ہے ہمارے گھر میں گزارہ کرنا اس کے لیے بہت مشکل ہوگا۔“

”تو گویا تم سنجیدہ نہیں محض فکرت کر رہے ہو۔“

”یہ بات بھی نہیں“ وہ فوراً بولا۔ ”ہر گھر کی اپنی مخصوص روایات ہیں۔ مخصوص ماحول ہے آنے والے افراد اگر ان سے مطابقت نہ کر سکیں تو ٹکراؤ ہو جاتا ہے۔ ذہنی سکون برباد مضطرب اور ٹوٹے پھوٹے گھر جنم لیتے ہیں اور اگر بچے ہو جائیں تو اور بھی تباہی آتی ہے۔“

”میں نہیں مانتی محبت کرنے والی عورت ایثار کا مجسمہ بن جاتی ہے۔“

”بنتی ہوگی پرانی عورت۔ جدید کو یہ توفیق نصیب نہیں شادی اپنی کلاس میں ٹھیک رہتی ہے۔“

”کلاس۔“ اس نے کہا اور اپنے ہونٹ آپ ہی چبا ڈالے۔

پر رات جب خالد کے کمرے کے سامنے سے اتفاقاً گزری وہاں لڑکوں کی ساری منڈلی بیٹھی تھی باتوں کی آوازیں آرہی تھیں اس نے قصداً قدم ڈھیلے کیے اور سنا۔

”عجیب ہیں یہ بھابھی جان۔ شادی گڈے گڑیا کا کھیل سمجھتی ہیں ارے آدمی کھونٹے سے بندھ جاتا ہے اس نہ آئے تو ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتا ہے۔“

اس کا جی چاہا دروازہ دھڑ سے کھول کر اندر چلی جائے اور کہے کہ وہ جن کے ساتھ پیار کی چنگلیں چڑھاتے ہو کبھی ان کے بارے میں بھی سوچتے ہو کہ وہ کیسے ریزہ ریزہ ہوتی ہیں۔

ایک قدم اس نے ابھی آگے اٹھایا تھا۔ دوسرا اٹھانے ہی والی تھی جب یوں لگا جیسے وہ سولوں کے چھاپوں میں پڑ گیا ہو۔ عرفان بولا تھا۔ بار اتنے تو

”تمہیں شادی کرنا ہوگی اس سے۔“ کہتے ہوئے وہ کمرے سے نکلی پاؤں کا جوتا بدلا چادر لی اور باہر جانے کے لیے گیٹ کی طرف بڑھی۔ خالد اور طارق نے روکنا چاہا پر اس نے کیا۔

”نہیں میں پرانی تاریخ برگزیدہ ہر اسے نہیں دوں گی مرد عورت کا استحصال کرتا رہے یہ نہیں ہوگا۔ اور وہ گیٹ سے یوں نکل گئی جیسے گولا نکلتا ہے۔“

وہ گھٹنے بعد جب وہ گھر میں داخل ہوئی اس کے رخساروں پر آنسوؤں کی لمبی دھاروں کے نشانات تھے۔ وہ کمرے پر یوں گری جیسے گرائی میں جتے نیل بھیتے ویلے تھک ہار کر گر رہے ہیں۔ طارق نے پانی کا گلاس اس کے لبوں سے لگایا گھونٹ لی کہ جب اس نے آدھا گلاس خالی کر دیا تب اس نے سب کو دیکھا جو اس کے ارد گرد دبے ہوئے کھڑے تھے۔ دیر بعد وہ ٹوٹی پھوٹی آواز میں رک تک کر بولی۔

”گھر سے نکلتے وقت میں ایک عورت تھی۔ وہ عورت جو سوکھی ہوئی لکڑی تھی جس پر وقت کی خالم کہانیاں منی کا تیل گراتی رہی تھیں اور جسے اس نے واقعہ نے تیلی لگا کر بھڑکا دیا تھا۔ اندر باہر بھا بھڑ مچا ہوا تھا۔ میں اس عورت کو اس کا حق دلانے چلی تھی جسے مرد کھلونا بنا کر کھیلتا ہے، جس کا استحصال کرتا ہے بس وہی کرب میری روح تک میں اتر ا ہوا تھا۔“

”میں سچا ہر سچ گھٹوں کے تانے بانوں میں ابھی ایک چھوٹے مکان کے سامنے جا کر رک گئی۔ دروازے کا آدھا پٹ کھلا تھا میں اندر داخل ہوئی اگنائی میں مرغیاں کٹ کٹ کرتی پھرتی تھیں فرش پر جگہ جگہ بینوں کی پچکاریاں تھیں۔ گندے کپڑوں کا ڈھیر غریبی کوٹنے میں پڑا تھا۔ جھوٹے برتن کھرے میں بھینٹا رہے تھے پنڈ کا پتہ روز یوں سے لگ رہا تھا۔“

پھر میں نے لڑکی دیکھی اس کی ماں اور بہن بھائی دیکھے گھر بار دیکھا اور محسوس کیا کہ وہ عورت جو مجھے یہاں تک کھینچ کر لائی تھی وہ تو جانے کہاں گم ہو گئی تھی وہاں تو صرف ایک ماں تھی۔ ماں جس کا بیٹا جنید تھا شہزادوں جیسی آن بان اور صورت والا جس کے لیے اس نے کسی شہزادی ہی کو لانے کے خواب دیکھے تھے۔ خالد ٹھیک کہتا تھا شادی تو بہت سوچ سمجھ کر کی جانے والی چیز ہے۔ کھونٹے سے بندھ جاتا ہے آدمی۔ راس نہ آئے تو بکھر جاتا ہے اور میں اپنے جنید کو بھلا کہیں بکھرنا دیکھ سکتی ہوں۔ ارے میں... تو...“

اور اس کی آواز ٹوٹ گئی تھی کیونکہ وہ پھر پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی تھی۔ پر جب اس کے آنسو تھے اس نے اپنے آپ سے سرگوشی کی تھی۔

”معاف کرنا مجھے اگر میری طرف تم بھی مبہوس بن گئی ہو۔ تاکامی مبہوس لوگوں کا ہمیشہ سے مقدر ہے۔“

بوسیدہ ہو گئے ہیں تمہارے گلوں کے یہ ہار اتار چھینکونا نہیں۔ تو ایسے ہی تبصرے اور حاشیہ آرائی ضیا اور اس کے گھر والوں میں اس کے متعلق بھی ہوئی ہوگی۔ بس تو کیسے اس کا جی چاہا کہ کہیں سے چھرا لاکر اپنا آپ ٹوٹے ٹوٹے کمرے پر یہ ٹوٹے کرنا کتنا مشکل تھا۔

اور پھر اس کی گود میں ہنستا مسکراتا خوبصورت بیٹا آ گیا بس عجیب سی بات ہو گئی تھی کہ جب وہ اسے نبھانے لگتی اس کا ایک کپڑا اتارتی جاتی ویسے ہی اس کے ماضی سے پردے اٹھ جاتے۔ ادھر ماضی تنگ دھڑنگ سامنے آ جاتا۔ پھر وہ اسے بڑے توٹے میں لپیٹ کر باہوں میں سمیٹے گود میں ڈال دیتی اس کے شہابی رخساروں کو اپنی پوروں سے ہولے ہولے مسکتی اور جیسے اسے کہتی۔

یاد رکھنا اگر مجھے پتہ چل گیا کہ تو نے کسی سے دوستی کی ہے تو اس کے ساتھ گھومتا پھرتا ہے تو میں دیکھے بھالے بغیر تیرا کچ پڑھاؤں گی۔ خواہ وہ برحما کے پاؤں سے نکلی ہوئی شودر اور چندال نسل سے کیوں نہ ہو۔ سنتا ہے نا تو۔ وہ اس کی آنکھوں میں جھانکتی اور پھر اسے اپنی چھاتیوں سے بھینچ لیتی۔

وقت گزر رہا گیا اس نے اسے بہت تدریسی سے سسرالی خاندان میں رچ بس کر گزرا۔ دیوروں کی اپنے خاندان میں شادیاں ہو گئیں۔ اچھی بیویاں تھیں ان کی۔ اس کے اپنے بچے جوان ہو گئے تھے جنید بڑا بیٹا میڈیکل میں تھا۔

اور یہ سردیوں کی شام تھی۔ جنید تھوڑی دیر قبل کالج سے آ کر لیٹا تھا وہ اس وقت خالد طارق اور ان کی بیویوں کے ساتھ ٹنٹھی خاندان میں ہونے والی کسی شادی پر جانے کے لیے بات کر رہی تھی جب عرفان آیا ان کے پاس بیٹھا اور بولا۔

”بھابھی جان جنید سے پوچھئے تو اس کی مونہ بانیک پر کون لڑکی بیٹھی تھی۔“

ساری جان سے لرزی تھی۔ سارا چہرہ پیلا پھٹک ہو گیا تھا۔

”کیا کہتے ہو؟“ اس نے پاگلوں کی طرح کہا۔

طارق نے غصے سے عرفان کو گھورا۔

”یار کام کی بات بھی کیا کرو۔ لڑکے نے کسی بٹھالیا ہوگا۔“

”ارے نہیں طارق...“ وہ اٹھ کر بھاگی بیٹے کو اس نے گریبان سے پکڑ کر اٹھا لیا۔ وہ کچی میند میں تھا۔

”کس لڑکی کو اپنے پیچھے بٹھاتے ہو کیا نا ط ہے اس کے ساتھ۔ کب سے دوستی ہے۔“

جنید نے سب کچھ بتا دیا۔

بک شیلف

انجم عثمانی

رات کے پہلے پہر میں وہ دفتری سفر سے گھر لوٹا تو کافی سامان نئے مکان کے باہر لان میں پڑا ہوا تھا۔ جب وہ نور پر جا رہا تھا تو اس نئے مکان میں شغٹنگ شروع ہو چکی تھی۔ چاہتا تو وہ یہی تھا کہ پرانے مکان سے پوری طرح نئے مکان میں منتقل ہونے تک نور تو کیا آفس بھی نہ جائے۔ اور اس نے کچھ دن کی چھٹی لے بھی لی تھی مگر کسی دفتری مجبوری کی وجہ سے اسے چھٹی منسوخ کر کے اچانک دفتری سفر اختیار کرنا پڑا تھا۔ ملازمت بہر حال ملازمت ہے چاہے وہ افسری ہی کیوں نہ ہو، چنانچہ جاتے جاتے وہ اہل خانہ سے کہہ گیا تھا کہ شغٹنگ کا کام جاری رکھا جائے وہ ایک دو دن میں آ ہی جائے گا۔ اور ہوا بھی ایسا ہی اور جب وہ سفر سے لوٹا تو اس نئے مکان کے لان میں کئی دوسری چیزوں کے ساتھ اس کی وہ بک شیلف بھی رکھی تھی جسے اس نے ہمیشہ اپنی مختصر سی لائبریری کے طور پر مینینڈ رکھا تھا۔

وہ ایک پرانا سرکاری ملازم تھا اب ریٹائرمنٹ کے قریب تھا مگر سرکاری ملازمت کی ساری مدت میں وہ کیسے بھی چھوٹے سے چھوٹے مکان میں رہا ہو۔ کتابوں کا یہ شیلف ہمیشہ مکان کے اہم کونوں میں جگہ پاتا رہا تھا۔ کتابوں کے اس ستھرے ذوق نے ہی غالباً اس کو فائلوں کے بے جان کاغذوں اور دفتر زدہ جسموں کے درمیان سالہا سال گھرے رہنے کے باوجود باطنی طور پر خود کو زندہ رکھنے میں مدد کی تھی اور اس میں ابھی تک وہ گوشہ محفوظ تھا جس میں جذبہ تہذیب اور تربیت سانس لیتی ہے۔ اسے یاد تھا کہ قصبے کے بڑے سے گھر کے چھوٹے بچے جب خود مدرسے جانے کے لائق ہو جاتے تو اونچی دیواروں والے دالانوں میں بنی چھوٹی چھوٹی سی الماریوں میں سے ایک الماری جسے ان کے یہاں کھڑکی کہتے تھے اس بچے کے اختیار میں دے دی جاتی۔ یہ چھوٹی سی الماری اس کی پوری دنیا بن جاتی وہ اسے صاف کرتا سجاتا اپنا قاعدہ، کاپی، قلم اور بہت سی ایسی چیزیں جنہیں وہ اہم سمجھتا اس میں رکھتا تھا۔ کچھ اور بڑی کلاسوں میں جاتا تو اسے گھر میں بڑی الماری مل جاتی اور بالغ ہو کر الگ الگ کمرہ مل جاتا تو یا معاشرتی تربیت تھی جو مرحلہ وار ملے ہوتی۔

سرکاری ملازمت کے سلسلہ میں شہر آ کر اسے پڑھنے کے لئے الگ سے

کمرہ تو درکنار کبھی الگ سے کوئی گوشہ بھی میسر نہیں آیا۔ مگر اس نے اس بات کا اہتمام رکھا کہ اسے اپنے لئے جو گوشہ بھی میسر آئے اس میں کتابوں کے اس شیلف کو ایڈجسٹ کرے اور اب تو خیر سینیئر ہونے کے ناطے اسے اچھا خاصا بڑا مکان ملا تھا اور اس کا ارادہ تھا کہ وہ جلدی ہی ایک بڑی سی الماری خریدے گا اور باقاعدہ اپنا اسٹڈی روم بنائے گا۔ مگر بڑا مکان ملنے پر اس کے چھوٹے سے بک شیلف کو غیر ضروری سامان کی فہرست میں ڈال دیا گیا تھا اور اب رات کی نیم تاریکی میں نئے مکان کے لان میں ایسے رکھا تھا جسے رکھا نہیں پڑا ہوا کہتے ہیں۔

”کیسا رہا آپ کا سفر؟“ کھانے کی میز ان کے سامنے کھانا بڑھاتے ہوئے اس کی بیوی نے پوچھا۔

”سرکاری نو ر سب ایک جیسے ہوتے ہیں، بس وہی روٹین ورک۔“
 ”نئے مکان میں شغٹنگ میں کوئی پریشانی تو نہیں ہوئی۔“ انہوں نے پوچھا
 ”نہیں۔ سچاوت کیسی لگی آپ کو؟“

”کافی اچھا ہے۔ بس کچھ چیزوں کو شاید ایڈجسٹ نہیں کیا جا سکا۔“
 ”ہاں! اصل میں بچے کچھ نئی چیزیں خرید لائے تھے اس لئے کچھ چیزوں کے لئے جگہ نہیں بچی۔“

”جو چیزیں ایڈجسٹ ہونے کی طاقت نہیں رکھتیں وہ کہاں جگہ بنا پاتی ہیں“ اس کا دل چاہا کہ وہ زور سے چلا پڑے اور مکان میں موجود لوگوں کو بتائے کہ کتنے سال سے وہ اپنی چھوٹی سی الماری میں سب کو ایڈجسٹ کئے ہوئے ہے۔ اگر وہ ایسا نہ کرتا تو شاید تم سب نئی چیزیں خریدنے کے لائق ہی نہ ہوتے مگر وہ خاموشی پسند ایک صلح کل شخص تھا ایک خاص تہذیب کا پروردہ ہونے کی وجہ سے بہت مرتبہ اس کا رد عمل عام لوگوں سے مختلف ہوتا تھا۔

اس نے خاموشی سے کھانا کھایا اور اپنے سونے کے کمرے میں چلا گیا۔ اس کے کمرے کی کھڑکی اسی لان میں کھلتی تھی جہاں دوسری چیزوں کے ساتھ اس کی بک شیلف بھی رکھی ہوئی تھی۔

اس نے ارادہ کیا کہ ابھی کے ابھی لان میں سے کتابیں لا کر اپنے کمرے میں کچھ جگہ بنا کر صحیح جگہ رکھ دے مگر سچ رات کے سامان ادھر سے

اوجھ کرنا اور سب کو جگانا اسے مناسب نہ لگا۔
 وہ سونے کی کوشش کرنے لگا مگر سفر کی تھکان کے باوجود اسے نیند نہ
 آئی۔ اس نے کھڑکی کے باہر جھانک کر دیکھا۔ اسے محسوس ہوا کہ اس کے
 بچپن کے کچھ دوست اس کے کئی محسن رات میں گھر کے باہر کھڑے اس کو
 عجیب نگاہ سے دیکھ رہے ہیں۔ کئی کتابوں کے گردار حلیف سے باہر نکل
 آئے تھے اور اس سے استفسار کرنے لگے تھے۔
 ”کیوں جناب بس ہو چکی دوستی، ایک تو ایسے موقع پر ہمیں تنہا چھوڑ کر
 چلے گئے جب ہماری جگہ بدلی جا رہی تھی اور اب کیسے آرام سے نئے مکان
 میں بستر پر دراز ہیں اور ہم یہاں ان میں محسوس رہے ہیں۔ کسی گروہ نے اس
 کی دلد و تھام لی تھی۔ کوئی کہہ رہا تھا ”ہم نے تمہاری اداسیوں، تمہاری
 تنہائیوں میں تمہارا کتنا ساتھ دیا مگر تم...“
 مجھے تو تم جانتے ہو، مجھ سے تو تمہیں لگ بھگ عشق تھا، کہانی کی ایک
 ہیروئن نے اسے یاد دلایا تم نے میرے نام پر اپنی بیٹی کا نام تک رکھ دیا مگر...“
 رات کا آخری پہر ہو چکا تھا نیند اس کی آنکھوں سے کوسوں دور تھی۔ بے
 قراری کے اسی عالم میں اس نے صبح کی۔ اگلی صبح لوگوں نے دیکھا کہ وہ گھر
 کے باہر ان میں رکھے بک حلیف میں سے کتابیں اس طرح اپنے کمرے
 میں منتقل کر رہا ہے جیسے کسی کی انٹی تھام تھام کر اندر لا رہا ہو۔ اس کے چہرے
 کے تاثرات نے کسی کو جرأت نہ ہونے دی کہ اس سے کچھ سوال کر سکے۔
 حلیف سمیت ساری کتابیں اندر لا کر وہ آرام سے کرسی پر آ کر ایسے
 بیٹھ گیا جیسے اس کے کمرے میں اس کی پسند کے بہت سے دوست جمع ہوں۔
 سفر کی تھکان اور نیند کا غمار اس کی آنکھوں سے غائب تھا۔ اس نے کھڑکی میں
 سے گھر کے باہر نظر ڈالی جہاں دونوں جوان ایک پرانے سے اسکوٹر پر ایک بڑا سا
 فی وی سیٹ ڈھونے لے جا رہے تھے۔
 اس کے ہونٹوں پر ایک معنی خیز مسکراہٹ چمکی۔ بہت اطمینان کے
 ساتھ اس حلیف سے ایک کتاب نکالی اس پر ایسے ہاتھ پھیرا جیسے کسی بے
 تکلف دوست سے ہاتھ ملارہا ہو اور سکون کے ساتھ بیٹھ کر پڑھنے لگا۔ ■■

محمد حامد سراج

کی افانی تخلیق

’میا‘

کاتیسرا ایڈیشن

سرورق : اسلم کمال

’میا‘ پر لکھنا میرے بس کی بات نہیں... لگتا ہے کسی فراموش کردہ صحیفے کے کاغذات ہواؤں کے ساتھ
 اڑتے ہوئے آئے اور میا میں جگہ جگہ پیوست ہو گئے۔ فکشن میں ایسا نرا اسلوب پہلے کبھی نہیں دیکھا۔

سید محمد اشرف

محمد حامد سراج کی معروف و مقبول تصنیف ’میا‘ ماں کی ہستی پر اردو کی بہترین تحریروں میں شمار ہوتی ہے

محمد اظہار الحق

مثال پبلشرز، رحیم سنٹر، پریس مارکیٹ امین پور بازار فیصل آباد (پاکستان)

فون: 0092-41-2615359 ای میل: misaal615@yahoo.com اور misaal615@hotmail.com

نشارت کٹ

بانوسرتاج

پڑاؤ طے کر گئی ہے۔

بہت چھوٹی تھی وہ تب کی بات ہے، موساجی اس کا ہاتھ دیکھ رہے تھے۔ وہ معصوم تھی اس لئے ان کی باتوں کو نہیں سمجھ سکتی تھی۔ مگر جنہیں سمجھنا چاہئے تھا وہ سن کر بھی انجان بن گئے۔ موساجی کا قول، ان کہا جی ہوا۔ اس کی زندگی، جدوجہد کی ہم معنی بن کر رہ گئی ہے۔

اس کے ہاتھ کی لکیروں کو پڑھتے ہی موساجی گمبھیر ہو گئے تھے۔ بے اختیار ان کے منہ سے نکلا تھا "اف! کس قدر سنگھرش ہے اس لڑکی کے جیون میں!"

بابا اور ماں کا دھیان موساجی کے الفاظ پر نہیں گیا۔ وہ تو اپنے لاڈلے بیٹے پریش کے بارے میں یہ سن کر سکتہ زدہ بیٹھے تھے کہ وہ محبت کی شادی کر لے گا۔

پریش تو ہنس کر یہ کہتا ہوا چلا گیا تھا کہ "اچھا ہے نا، آپ لوگ لڑکی ڈھونڈنے کی زحمت سے بچ جائیں گے، مگر ماں بابا کتنی ہی دیر تک معمول پر نہیں آ سکے تھے۔"

یامنی نے خود کا نظر انداز کیا جانا محسوس کیا تھا اور اس احساس سے پیچھا چھڑانے منہ ہی منہ میں بد بدائی تھی "ہووے نا سنگھرش! میں کیا سنگھرش سے ڈرتی ہوں۔ موساجی آپ میری تعلیم! میرے کیریئر کے بارے میں بتائیے۔"

ہوا کا رخ دیکھ کر موساجی نے موضوع بدل دیا۔ بہت اونچی تعلیم حاصل کر لے گی تو۔ ہمالیہ جیسی شہرت تیرے نصیب میں ہے۔ دیکھ! خود دیکھ لے۔ تعلیم کی ریکھا کتنی واضح کتنی لمبی ہے۔ خوشحالی بھی زندگی بھر تیری خادمہ رہے گی۔"

دستک کی آواز سے وہ چونک گئی۔ اٹھ کر دروازہ کھولا۔ بہادر چائے لے کر آیا تھا۔ چائے پی کر یامنی تیار ہوئی۔ نوٹ بک اٹھائی، پرس لیا، باہر نکل کر دروازے کو قفل لگایا اور بغل کے دروازے پر دستک دی۔

شام سے جو شروع ہوئی تھی تو رات بھر ہوتی رہی تھی برسات!

کڑا کے کی ٹھنڈ بھی تھی۔ سورج کب طلوع ہوا پتہ ہی نہیں چلا۔ یامنی کی آنکھیں کھلیں اس وقت ساڑھے چھ بج رہے تھے۔ اس نے برش کر کے غسل کیا اور چلنے کی تیاری شروع کر دی۔

بالکنی میں دھوپ کی ایک پتلی سی لکیر ڈرتے ڈرتے داخل ہو رہی تھی... اسی کے سہارے یامنی نے بال بنائے۔ بنانے ومانے کیا تھے، بس یوں ہی سمیٹ کر جوڑنے کی شکل دینی اور انہیں لگائی تھیں۔ جب وہ جوان تھی تب بھی کبھی آئینے کے سامنے کھڑے ہو کر اس نے خود کو گھنٹوں دیکھا، یا سنوارا ہوا سے یاد نہیں۔ آئینے سے کبھی اس کی دوستی ہوئی ہی نہیں۔

ہوتی بھی کیسے؟ مینڈھے کے بالوں جیسے گھنگھر والے سخت بال اور سامنے کے دو دانتوں میں خلاء اسے احساس کمتری میں مبتلا رکھنے کو بہت تھے۔ جوان ہوتے ہی کنواری لڑکیوں کے خوابوں میں گھونڈے دوڑاتے راج کمار، جانا باز شہزادے، جیلے بانکے، پردھار اعلیٰ عہدے پر فائز نو جوان آنے لگتے ہیں مگر... یامنی کے خواب سب سے الگ ہوتے۔

وہ خواب دیکھتی کہ کوئی فرشتہ آسمان سے اتر کر اسے انا روانے جیسے چمکدار دانتوں کا عطیہ دے گیا ہے۔ خوبصورتی کی دیوی اس کے چھوٹے گھنگھر والے بالوں کی سیاہ رنگت اور دھامن سانپ جیسی لمبائی دے گئی ہے۔ دانتوں اور بالوں کے سبب عجب کامپلکس میں مبتلا ہو گئی تھی یامنی۔ ماں کی گود میں سر چھپا کر روتی تو ماں سمجھاتی "یامی، سامنے کے دانتوں میں خلاء اور چہرے کی بائیں طرف تل خوش قسمتی کی نشانیاں ہیں۔ تو دل کیوں چھوٹا کرتی ہے؟"

دونوں نشانیاں آج بھی ہیں مگر بے نشان! بے فائدہ، بے کار، بے اثر ریت کا ایک صحرا ہے اس کی زندگی، جس میں کبھی خوشی نے قدم رکھا بھی تو سراب کی طرح... اس سراب کے پیچھے بھاگتی بھاگتی وہ عمر کے چالیس

اول روز پہلے ہی تعارفی پروگرام میں وہ سب کی محترم سب کی اپنی بن گئی تھی۔ ہما چل پردیش، ازبک، گجرات، تامل ناڈو، مہاراشٹر سے آنے لکچررس نے اس کورس میں شمولیت اختیار کی تھی۔ اپنی تعلیمی قابلیت، ریسرچ کے تجربے، دنیا کے ادب کی کامیابی اور پھر ہونٹوں پر کیلنے والی مسکراہٹ جو بے اختیار یا منی کو سب کے قریب لے گئی تھی، اسے سب سے متاثر کرتی تھی۔

من مومن سنگھ نے تو دوسرے ہی روز کہہ دیا تھا "غیر شادی شدہ عمر عورتوں جیسی کوئی بات نہیں دیکھی آپ میں۔"

"غیر شادی شدہ عورتیں کیا دوسری دنیا کی مخلوق ہوتی ہیں؟" یا منی نے ہنس کر پوچھا تھا۔

"نہیں... مگر ایسی عورتیں ذہنی پیچیدگی اور الجھاؤ کا شکار ہوتی ہیں۔ چاہے ان کے ساتھ ناقصاتی ہوئی ہو، چاہے انہوں نے کسی کے لئے قربانی دی ہو وہ نارمل زندگی نہیں گزار پاتیں۔ ان کی الجھنیں دوسروں کو بھی مفت میں مبتلا کر دیتی ہیں۔"

یا منی نے سر ہلا کر کہا "جو قربانی یا اس اور ناامیدی کو جنم دے، اس سے قربانی نہیں مانتی۔ قربانی دے کر اس کے پھل کی امید کرنا تیاگ کی اہمیت کو کم کرنا ہے۔ ہندوستانی فلمیں نہیں دیکھتے تم؟ بیرو تیاگ کرتا ہے اور خود کو شراب میں غرق کر دیتا ہے۔ بیرو تیاگ کرتی ہے اور خود کشی کرنے نکل پڑتی ہے یا گیت گا کر آٹھ آٹھ آنسو روتی ہے... تیاگ کیا تھا بھی شتم نے... تیاگ کیا تھا کرن نے... ویسا تیاگ کر لے کوئی تو مانوں۔"

اشوک موہتی جو ان کی باتیں خاموشی سے سن رہا تھا جذباتی ہو کر بول اٹھا "میں تمہیں مسکرا کر رہا ہوں دیدی! جب تم بولتی ہو تو لگتا ہے کہ اس بولتی رہو اور ہم سنتے رہیں۔ تم میری ماں ہو۔ میری بہن ہو۔ تم دیوی دیوی۔"

"مجھے دیوی نہ بناؤ، دیدی ہی رہے دو۔ دیوی کے منصب میں وہ شان نہیں ہے جو عورت ہونے میں ہے... میں نے تمام زندگی جدوجہد کی ہے... حالات سے جنگ کی ہے۔ ماما پتا کی خدمت کی ہے، ان کے انتقال کے بعد چھوٹے بھائی بہنوں کو سنبھال کیا ہے۔ میں دیوی ہوتی تو یہ سب نہیں کر سکتی تھی۔ دیوی ہاتھ اٹھا کر صرف آشیر واد دیتی ہے، ہاتھ تمام کر منزل نہیں پہنچاتی... یہ تو صرف عورت کر سکتی ہے اور کرتی ہے۔"

ہر شانے دروازہ کھولا۔ یا منی کو تیار دیکھ کر حیرت سے بولی "دیدی! پورا ایک گھنٹہ ہے ابھی۔ اتنی جلدی نکل پڑیں؟"

"میں پیدل ہی نکل رہی ہوں۔ سویرے کی ٹھنڈی ہوا کا نشہ ہی الگ ہے۔ میں اس نشے کی عادی ہوں۔ تمہیں اپنے نکلنے کی اطلاع دینے آئی ہوں۔ تم اپنی سہولت سے آؤ۔"

روما ابھی تک بستر میں تھی۔ جھپٹ کر اٹھی۔ رہی پر سے تولیہ اور دوسرے کپڑے کھینچ کر یا منی کے سامنے کھڑی ہو گئی بولی "او ماں! میں نے ابھی تک اشیان بھی نہیں کیا۔ دیدی! یو آر گرینڈ! آپ چلیں۔ ہم راکش سے آجائیں گے۔ بے بھگوان! یہاں کی ٹھنڈ سے جانے کب ہماری پٹری پٹنے لگی؟"

"ہینڈ ہی جائے گی کبھی نہ کبھی" یا منی نے ہنس کر کہا اور آگے بڑھ گئی۔ روما ہمیشہ نان اسٹاپ بولتی ہے۔ ویسے کھلے دل کی ہے۔ دل میں میل نہیں رکھتی۔

ہوسٹل کے گیٹ پر پہنچی تھی کہ اوپر کی منزل سے کسی نے پکارا۔ یا منی نے سر اٹھا کر دیکھا۔ اشوک موہتی تھا۔ بولا "دیدی! تم چل بھی دیں۔ میں تو ابھی ابھی سو کر اٹھا ہوں۔ ابھی اشیان کرنا ہے۔ ہریک فاسٹ لینا ہے۔ یو آر گرینڈ! دیدی! ہم نو جوانوں کو پیچھے چھوڑ دیتی ہو تم!"

"وقت پر پہنچ جانا" یا منی نے ہاتھ ہلا کر کہا "باتیں پھر ہوں گی۔" یونیورسٹی کیمپس وسیع و عریض تھا۔ کچھ برس کے گوارڈ، طلباء، طالبات کے علیحدہ علیحدہ ہوسٹل، ہر شعبہ کی الگ عمارت، لاٹھری، آڈیٹوریم، جمنازیم، ٹیبل ٹینس میز، سے وہاں تک پھیلی ہوئی تھیں اور ان سب کو جوڑتی پکی سڑکیں۔ سڑکوں کی دونوں جانب سایہ دار درخت۔ ہر چور سے پر ایک حوض۔ حوض میں کھلے لال سفید کھودنی کے پھول۔ جہاں حوض نہیں تھا وہاں دور دور تک پھولوں کے تختے بچھے ہوئے تھے۔ گاندھیں تھاٹ شعبے کی بلڈنگ تو تین اطراف میں پانی سے گھری ہوئی تھی۔

یا منی ان نظاروں کے درمیان سحر زدہ سی آگے بڑھتی رہی۔ اس یونیورسٹی میں ریفرش کورس کے لئے منتخب ہونا وہ اپنی خوش قسمتی مانتی ہے۔ پورے تین روز رہنا ہے یہاں۔ اس دوران وہ اس دلکش ماحول کے ذریعے سے امرت کھینچ کر اپنے دل کو... بزرگ کر لے گی۔ اس کے اپنے صنعتی شہر کے آلودہ ماحول نے جو تاوان آج تک اس کے جسم اور دماغ سے وصول کیا ہے، اسے سودسیت وصول کر کے اس ریفرش کورس کو بامقصد بنائے گی۔

کی جھلک ملتی۔

ہر شا اسے بے حد پسند تھی۔ اپنی چھوٹی بہن کپکا کی طرح وہ اسے چاہتی۔ ایک وہی تو تھی جو یامنی کے درد کو سمجھتی تھی۔ تعلیم ختم کرنے کے بعد دیدی کی ذمہ داریوں کو کم کرنے کے لئے ملازمت کرنا چاہتی تھی مگر شوہر اور ساس نے کچھ کرنے نہیں دیا۔ یامنی سے ہمیشہ شکایت کرتی کہ کیوں اس کی شادی اتنی جلد کر دی کہ وہ بس گھر گرہستی کی ہو کر رہ گئی۔

موزیکا اس سے چھوٹی تھی، روما جیسی شوخ، کھلنڈری، شوخی کے ساتھ ضد اور نافرمانی اس کی گھنٹی میں پڑی تھی۔ اپنے اس مزاج کی بدولت بہت دکھ اٹھائے موزیکانے۔ دینش سے محبت کی شادی اس نہ ختم ہوالے سلسلے کی پہلی کڑی تھی جس میں اس نے یامنی کو پھنسا کر رکھ دیا تھا۔

دینش اور موزیکا شادی کے لئے ایک ماہ رکنے کو تیار نہیں تھے جب کہ یامنی چاہتی تھی کہ موزیکا کے سر سے پیار کا بخارا تر گیا۔ دینش بے حد تکلیف وہ ہو گیا تھا اس کے لئے۔ موزیکا اب اسی دیدی کی گود میں سر رکھ کر روتی تھی جس پر کبھی اس نے خود کے غیر شادی شدہ ہونے جانے سے بہن کو ازدواجی زندگی میں داخل ہونے سے روکنے کا الزام لگایا تھا۔

یامنی نے بھی ذکر نہ نکالا سمجھا بجھا کر اسے شوہر کے پاس بھیجتی رہی۔ ماں پتا کے نہ رہنے سے اب وہی ان کی ماں تھی، وہی ان کا باپ تھی۔ پریش دامن چھڑا کر غیر ملک چلا گئی اتھ اس نے بڑے بھائی کی ذمہ داری بھی اس کے کندھوں پر آ پڑی تھی۔ یامنی دونوں میں صلح حقانی کی اپنی کوششوں میں ناکام رہنے کے بعد ہمت ہار چلی تھی کہ وہ حادثہ ہو گیا۔ دینش شراب پی کر گھر آیا تھا۔

موزیکا نے اعتراض کیا تو آپے سے باہر ہو کر اسے مارا پینا اور اسکو ٹاٹھا کر نکل گیا۔ شراب نے پہلے ہی عقل پر تالے لگا دیے تھے غصہ نے غضب کر دیا۔ پھر وہ تو گھر نہ آیا، اس کی موت کی خبر ہی آئی۔

دینش مثالی اور محبت کرنے والا شوہر نہیں ثابت ہوا تھا مگر موزیکا سال بھر میں اسے بھلا دے گی اس کی توقع یامنی کو نہ تھی۔ وہ خود اپنی لاڈلی بہن کو زندگی بھر بیوگی کا بوجھ نہ اٹھانے دیتی مگر گیارہ مہینے بعد ہی وہ سدھیر کو اس سے ملانے لے آئی تو حیرت زدہ رہ گئی یامنی۔

سدھیر ایک دولت مند خاندان کا بگڑا ہوا بیٹا تھا۔ یامنی نے اسے اپنے والدین کے ساتھ آ کر رشتہ مانگنے کیلئے کہا تو سر جھٹک کر بولا تھا، ہو کیمر فار دیم! ازاں تاں انف کہ میں موزیکا کو لانگ کرتا ہوں۔“ یانی دودھ کی جلی تھی۔ والدین کو ساتھ لانے کی ضد پراڑی رہی۔

”وہی تو... وہی تو میں جاننا چاہتا ہوں کہ لا تعداد فرائض کے بوجھ سے دینی دیدی، کیوں کر اتنی مطمئن اور ہنس مکھ رہ سکتی ہے؟ گھر میں مصروفیت، باہر کے کام، اندرونی کشمکش، گزرے کل کا حساب کتاب، آنے والے کل کی فکر... کیسے ان سب میں ہال میل بٹھالیتی ہیں آپ؟“ من موہن نے انتہائی عقیدت سے دریافت کیا تھا۔

من موہن! اشوک موہتی کا ہم عمر تھا مگر ایک پختگی تھی اس میں... مزاج میں، اظہار خیال دونوں میں۔ اپنے عہدہ کا ہمیشہ خیال رکھتا۔ کوئی بات زبان سے ایسی نہ نکالتا جو ایک لکچرر کی شان کے خلاف ہوتی۔ دو بین الاقوامی سمیناروں میں شرکت کرنے کے باوجود زمین پر چلتا تھا۔ غیر ممالک کی چکا چونڈھ سے متاثر نہیں ہوا تھا... ایک دیواندہ لائڈے تھا... ہمیشہ خالی برتن کی بھتارہتا۔ اسے اپنے ساتھیوں کا یامنی سے بے تحاشہ متاثر ہونا قطعی پسند نہیں آیا تھا۔

خود اسے دو باتیں نہایت عزیز تھیں۔ ایک اپنی پسند قد، خبطی، بانجھ بیوی کی برائی کرنا دوسرے اپنی ساتھی لکچرر نشی کا اس سے مقابلہ کرنا۔ غیر ممالک کی کانفرنسوں کے جہاں اس کے ساتھ اس کی بیوی نہیں، نشی گنی تھی... حالات سنا بھی اسے بے حد مرغوب تھا۔ نشی نے یہاں اس کو رس میں بھی اس کے ساتھ آنے کی جی توڑ کوششیں کی تھیں مگر خبطی بیوی نے پرنسپل سے مل کر ایسا چکر چلایا کہ دلوں کے ٹکڑے ہو گئے۔ ایک گرا چنڈی گڑھ میں دوسرا کوروشیتر میں۔

من موہن کا سوال یامنی سے تھا مگر لائڈے نے بیچ میں منہ مار دیا۔ ”اس میں کون سی بڑی بات ہے۔ یامنی دیوی اچھی اداکارہ ہیں۔ مختلف رول، بخوبی بٹھالیتی ہیں۔“

یامنی نے اس کے طنز کو نظر انداز کرتے ہوئے من موہن سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”میں گھر سے نکلتی ہوں تو اپنی تمام فکریں اور گھر کے دکھ گھر ہی میں چھوڑ دیتی ہوں۔ گدے پانی میں پھنکری گھمانے پر میل کٹ کر تہہ میں چلا جاتا ہے۔ اوپر رہ جاتا ہے صاف شفاف پانی۔ میں بھی دل کی گہرائیوں میں اپنی فکریں اور مسائل ڈال کر ہنستا چہرہ لئے باہر ٹھنکا پسند کرتی ہوں۔“

ہوشل میں رات کے کھانے کے بعد وہ سب کسی ایک کمرے میں جمع ہو جاتے... گانا بجاتا ہوتا۔ لطیفے سنائے جاتے پھر نہ جانے کب ایسا ہوتا کہ یامنی بولنے لگتی اور باقی سب سامع بن جاتے۔ ویسے تو سب یامنی کو اپنے لگتے تھے مگر ہر شا، روما، اشوک اور من موہن میں اسے اپنی بہنوں اور بھائی

”سناؤ“ یا منی کتاب ایک طرف رکھ کر ہمد تن گوش ہو گئی۔

رومانے بی اے کیا تھا کہ اس کی شادی ہو گئی۔ دو برس تک ٹھیک ٹھاک چلا سب، پھر جو اختلاف شروع ہوئے تو طلاق پر ختم ہوئے۔ کہانی میں کوئی خاص بات نہیں تھی ایک عام عکسی پٹی کہانی تھی۔

”دیدی۔ میرے ماما پتا میری دوسری شادی کروینا چاہتے تھے۔ میں انکار کر دیا۔ میں زندگی کو نیا موز دینا چاہتی تھی۔ میں نے سوچا، گھر گرہستی میں لگ جاؤں گی تو اپنی منزل کیسے پہنچوں گی۔ میں نے شارٹ کٹ اختیار کیا۔ بی ایڈ میں داخلہ لے لیا۔ ساتھ ساتھ ایم۔ اے کی بھی تیاری شروع کر دی۔ ایم۔ اے ایم ایڈ ہونے کے بعد پی۔ ایچ۔ ڈی بھی کر لی۔ لکچرر بن گئی۔ اب میں شادی کرنا چاہتی ہوں۔ آپ سے مشورہ چاہتی ہوں۔ کبے تو؟ کیا میرا فیصلہ صحیح ہے؟“ لیکن... وہ قدرے رک کر حیرت سے بولی ”دیدی! میری کہانی سن کر آپ کو حیرت یہاں تو سب یہی جانتے ہیں کہ میں غیر شادی شدہ ہوں۔“

”ہر شا کے سوا!“ یا منی انگلی اٹھا کر دھیسے سے ہنسی۔

روما حیرت سے بولی ”اس نے آپ کو بتایا؟ کب بتایا؟“

”اس روز، جب تمہاری اس سے پہلی جنرپ ہوئی تھی... اور... اور... میں تو یہ بھی جانتی ہوں کہ ابھی بھی تم اس سے جھگڑا کر کے آئی ہو۔ کیوں؟ کیا میں غلط کہہ رہی ہوں؟“

”نہیں“ رومانے لٹی میں سر ہلایا۔ یا منی نے کہا ”چھوڑو اس بات کو۔ تمہارے ماما پتا کے ہوتے ہوئے تم مجھ سے مشورہ کیوں کر رہی ہو؟“ ”وہ سیدھے سادے غیر تعلیم یافتہ دیہاتی لوگ ہیں۔ وہ نہیں سمجھتے کہ اب میرے اسٹینس میں کتنا فرق آ گیا ہے۔ دس برس پہلے جس طرح ایک ٹاٹل کو مجھے سوئپ دیا تھا ویسے ہی آج کسی کے بھی پنے باندھ دینا چاہتے ہیں۔“ رومانہ تیز ہو کر بولی تھی۔

”میرا خیال ہے...“ یا منی نے ہز ہز کر ایک ایک لفظ پر زور دیتے ہوئے کیا تھا ”روما، اب تمہارے لئے کسی سے بھی ایڈ جسٹ کرنا مشکل ہوگا۔ طلاق کے فوراً بعد تم نے شادی کر لی ہوتی تو بہتر ہوتا۔ تھوکر کھائی ہوئی تھیں، ہر قدم سنبھل کر رکھتیں... مگر تم نے راستہ ہی بدل دیا۔ ایک مرد سے شکست کھانے کے بعد تمہیں مردوں کے برابر بننے ان سے مقابلہ کرنے کا خیال آیا۔ تم اس پر عمل پیرا ہو گئیں۔ یہی شارٹ کٹ کی خصلت انسان کو جدوجہد کرنے سے روکتی ہے۔ تم نے یہ کیوں نہیں سوچا کہ شادی کے بعد بھی تعلیمی قابلیت بڑھائی جاسکتی ہے۔ تعلیم حاصل

سدھیر گیا تو پلٹ کر نہیں آیا۔ پھر کہی اور شادی کر لینے کی خبر بھی اسے موزیکا ہی نے دی اور اس کی گود میں سر ڈال کر پھوٹ پھوٹ کر روئی تھی۔ اسے رونے کے لئے ایک ہی کندھا تھا۔ منہ چھپانے کے لئے ایک ہی گود تھی۔ یا منی نے اس کا سر سہلاتے ہوئے کہا تھا ”مونی! جب تم اور سدھیر چھپ چھپ کر ملاقاتیں کر رہے تھے تب ایک روز اس پاپا آ کر مجھے دھمکا گئے تھے۔“

”تم نے مجھے بتایا کیوں نہیں؟“ مونی نے تڑپ کر کہا تھا۔

”کیسے بتاتی؟ تم مجھ پر اپنے کو افسیر میں کاٹنا بنے، مجھ پر ویپ ہونے کا الزام نہ لگا دیتیں۔“ یا منی نے شفقت آمیز ہنسی سے اسے پرانی بات یاد دلانی تھی۔

موزیکا کچھ اور سمٹ گئی تھی اس کی بانہوں میں۔ یا منی کو بہت اچھا لگا تھا۔ چند روز بعد یا منی نے اپنے آفس کے سپروائزر سے موزیکا کا بیڑہ کرادیا تھا۔ اب وہ بھی کنیرکا کی طرح پر مسرت از دو واجی زندگی گزار رہی تھی۔

ہر عورت کی زندگی میں ایک ایسا وقت ضرور آتا ہے جب وہ اپنے بیتی ہوئی زندگی کے چیتھڑے چیتھڑے واقعات رنگ اور بکھرے رنگ جمع کر کے ایک مکمل تصویر بنانے اور اس میں اپنی پسند کے رنگ بھرنے کی کوشش کرتی ہے... وہ رنگ نہیں جو دھوپ گرمی بارش سے ادھر سے ادھر سے ہلکے پڑ جاتے ہیں، اڑ جاتے ہیں بلکہ کپے رنگ... ہمیشہ قائم رہنے والے رنگ۔ کسی کی زندگی میں یہ وقت تب آتا ہے جب وہ نواسوں پوتیوں میں گھری جی رہی ہوتی ہے، کسی کی زندگی میں اٹھتے بیٹھتے سوتے جاگتے تنہائیوں میں یہ وقت آتا ہے اور رنگوں کو بکھیر دینے کے بعد ایک نئیں چھوڑ کر چلا جاتا ہے۔

یا منی نے زندگی سے سمجھوتہ کر لیا تھا۔ وہ دوسروں کے لئے وقف ہو کر رہ گئی تھی... ایک ایسا درخت بن گئی تھی جو سایہ دینے میں اپنے پرانے کا بھید نہیں کرتا۔

ایک رات رومانہ اپنا کمبل لے کر اس کے کمرے میں آ گئی تھی ”دیدی! میں آج آپ کے کمرے میں سو جاؤں!“

”کیوں نہیں؟ ضرور۔ آؤ۔“ یا منی تکیے سے ٹیک لگائے بستر پر دراز کتاب پڑھ رہی تھی۔ رومانہ برابر والے چنگ پر بیٹھ گئی۔ تھرماس میں چائے لیٹر آئی تھی۔

چائے پی چلیں دونوں تو رومانہ بولی۔ ”دیدی! میں آج آپ کو اپنی کہانی سنانا چاہتی ہوں۔“

اب یہ شارٹ کٹ کا کمال تھا یا غیر حاضری کا خوف، جو بھی ہو۔
 یامنی مسکرا کر رہ گئی۔ ”دیدی! آپ بھی ہمارے ساتھ آیا کرنا۔“ رومانا نے
 پیشکش کی۔

”ابا بانا!“ میں شام سویرے کی سیر کا لطف نہیں گنونا چاہتی۔ میں تو
 سویرے جلدی اٹھ کر سیر کرتی ہوئی یہاں پہنچوں گی۔“

یامنی کے نہ کہنے پر بھی شام کو ان لوگوں نے اسے اپنے ساتھ لے
 لیا۔ انگریزی ڈیپارٹمنٹ کی عمارت کو پار کر کے وہ پیچھے کے پھاٹک سے
 نکلے۔ ساؤتھ انڈین ریسٹورانٹ کے بغل سے نکل رہے تھے کہ یامنی ٹھٹک
 کر رہ گئی۔ ادھر ادھر نو جوان لڑکے لڑکیاں بیٹھے لیٹے ایک دوسرے سے
 محبت کی باتوں میں مصروف تھے۔

آج کی نو جوان نسل عریانی اور فاشی کو جدیدیت ماننے لگی ہے۔
 والدین کا نو جوانوں پر نہ کہیں ہے نہ اختیار! عریاں ہانہوں اور کھلی رانوں
 والی اسکرٹ پہنے بیٹی بہن دیکھ کر جو باپ بھائی آنکھیں نیچی نہیں کرتے وہ
 دوسروں کی بہن بیٹیوں پر بری نظر ڈالنے سے کب پیچھے رہنے والے۔
 سونے پہ سہاگہ کہ آج کی فلمیں، آج کا ٹیلی ویژن، فحش مناظر، غیر اخلاقی
 حرکات، قابل مذمت ڈانیا لگ دھڑلے سے پیش کئے جا رہے ہیں اور
 باپ بیٹی، بھائی بہن، سر بہو ساتھ بیٹھ کر دیکھ رہے ہیں۔ رقص کے
 دوران فحش حرکات، چومنا پٹنا سب خرافات ہی خرافات... یامنی کا منہ
 کڑواہٹ سے بھر گیا۔

”دیدی! چلو بھی آگے یہ کرشن گمری ہے۔ ہر گویا کے ساتھ ایک
 کرشن ہے۔ جلدی ہوٹل پہنچتا ہے یا نہیں۔“ رومانا ہنسی ہوئی بولی
 تھی۔ ہر شا بولی تھی ”دیدی! ادھر ادھر نہ دیکھ کر ناک کی سیدھ میں چلو۔
 ہر شاخ پہ الو کا جوڑا ہے۔ مطلب یہ کہ ہر جھاڑی میں ایک جوڑا ہے...
 اشوک وغیرہ اسی لئے آگے نکل گئے۔“

یامنی کا دماغ ساکس ساکس کر رہا تھا۔ نظریں جھکائے ہر شا، رومانا،
 رینا کے پیچھے چلی جا رہی تھی... تو یہ ہے وہ کرشن گمری جس کا ذکر پچھلے دنوں
 سنا تھا۔ شام ہوتے ہی جوانی کے نشے سے سرشار طلبا ان جھاڑیوں کی پناہ
 لے لیتے اور دوستی کا پاک رشتہ غیر اخلاقی حرکات کے اندھیروں میں گم
 ہو جاتا۔

”سے بھگوان! مجھے معاف کرو، میں اب کبھی ادھر نہیں آؤں گی۔“
 یامنی نے آنکھیں بند کیں اور عین اسی وقت جہرمت سے اونچی ایڑی کے
 سینڈل والا ایک پاؤں باہر آیا۔ یامنی دھڑام سے نیچے جا گری۔ پر سکون

کرنے کی کوئی عمر نہیں ہوتی لیکن شادی کی ایک عمر ضرور ہوتی ہے...
 پختہ عمر میں شادی کی کامیابی کی گارنٹی نہیں دی جاسکتی... میں بہت کڑوا تو
 نہیں بول رہی ہوں؟“

”کڑوا تو ہے مگر شاید سچ بھی ہے۔“ رومانا کی آواز سے گہرے کنوئیں
 سے آتی محسوس ہوئی۔ یامنی نے سوچا اس گہرائی کا پوری طرح رومانا اندازہ
 کراتا ہو گا پھر وہ خود ہی اس بھنور سے باہر آسکے گی۔ بولی ”اتنے دنوں سے
 تمہیں دیکھ رہی ہوں۔ تم عمر کی کامیابیوں نے تمہیں مغرور بنا دیا ہے۔
 تمہاری آٹا کو بڑھا دیا ہے۔ اب تم سے کم تعلیم یافتہ مرد تمہاری آٹا کو مطمئن
 نہیں کر سکتا اور تمہارے ہی معیار کا کوئی مل گیا تو ٹکراؤ یقینی ہے۔ شادی اگر
 تم محققہ ہونے کا داغ مٹانے یا شادی شدہ کہلانے کے شوق میں کرنا چاہتی
 ہو تو اور بات ہے سچے معنی میں شریک حیات ماں بننا چاہتی ہو تو تمہیں خود کو
 بدلنا ہو گا۔“

”دیدی!“ رومانا نے شکایت بھرے لہجے میں کہا تھا ”کیا آپ بھی
 عورت کو مرد سے کمتر سمجھتی ہیں۔ علیحدگی کی ذمہ دار عورت کو سمجھتی ہیں۔
 میرے ماں چٹا جی بھی ہمیشہ مجھے ہی الزام دیتے ہیں۔“

”میں نے ایسی کوئی بات نہیں کہی۔“ یامنی نے رومانا کا ہاتھ اپنے
 ہاتھوں میں لے کر کہا ”میں زن و شوہر میں علیحدگی کی ذمہ دار تنہا بیوی کو
 بر گز نہیں مہراتی لیکن کامیاب ازدواجی زندگی اور جنت زندگی کا کریڈٹ
 صرف اور صرف عورت کو دیتی ہوں۔ گھر کو دوزخ بنانے کے الزام کی جگہ
 گھر کو جنت بنانے کے اعزاز سے عورت کو سرفراز ہونا چاہئے۔“

رومانا موشی سے سنتی رہی تھی۔ کسی طرح کی بحث نہیں کی تھی ورنہ وہ
 بہت کم کسی کی بات سنتی مانتی تھی۔

ریفر شہر کوئیں کے آغاز کے دنوں میں یامنی کے سوا سب کے سب
 کلاس میں دیر سے پہنچتے تھے۔ سجان سنگھ، رینا اور سسما دوسرے شہر سے
 آتے تھے۔ ان کے پاس کس لیٹ ہو جانے کا بہانہ تیار رہتا۔ ہوٹل
 والے بھی ٹانگ ٹھنڈے کے سبب سویرے اٹھ ہی نہ سکتے۔

تیسرے دن سے کوآرڈی نیٹر پروفیسر نے دیر سے آنے والوں
 کو حاضری دینے سے انکار کر دیا تو سب راستے پر آگئے۔ چوتھے روز
 رومانا، ہر شا، اشوک، لاندلے، من موہن سب کلاس نکلنے سے دس منٹ
 پہلے حاضر ہو گئے۔ یامنی نے حیرت آمیز خوشی ظاہر کی تو رومانا چپک کر
 بولی تھی ”دیدی! ہم نے شارٹ کٹ ڈھونڈ لیا ہے اسی لئے وقت پر
 پہنچ گئے۔“

ماحول میں اس کی چیخ گونج اٹھی۔

”دیدنی کی اہوا؟“ روما، ہرشا، رینا پلٹ کر دوڑی دوڑی آئیں۔
روما اور رینا نے جھرمٹ میں جھانکا اور منہ چھپا کر پیچھے ہٹ آئیں۔ ہرشا
یامنی کو اٹھنے میں مدد دے رہی تھی۔ یامنی اوندھے منہ گری تھی۔ پیشانی پر
چوٹ آئی تھی۔ وہ دونوں بھی گھبرا کر جھرمٹ سے باہر نکل آئے تھے۔ لڑکی
کے اسکرٹ کی چین ٹھیک سے نہیں لگی تھی۔ بلاؤز بھی مسکا ہوا تھا۔ یامنی
نے اسے دیکھتے ہی چیخ ماری اور بے ہوش ہو گئی۔

یامنی پھر کبھی اس راستے نہیں گئی۔ روما، ہرشا، رینا اکثر اسے اچھے
موڈ میں دیکھ کر شرمگیزی کے قصے سننا چاہتیں۔ یامنی کا دل دھڑکنے لگتا مگر
خاموش رہ جاتی۔ ایک روز ہرشا نے بڑے فخر سے اعلان کیا ”آج میں
نے تین گویوں کا انٹرویو لیا۔ اس میں وہ بھی شامل تھی جس نے دیدنی کو
ٹانگ مار کر گرایا تھا۔“

”ٹانگ مار کر گرایا نہیں تھا، مدہوشی میں ٹانگ مار آ گئی تھی۔“ روما
نے تصحیح کی۔

”پلیز اس واقعے کا ذکر نہ کرو۔“

یامنی نے ہاتھ اٹھا کر انھیں روکا تھا تو ہرشا نے بات بدل کر کہا ”میں
نے ان سے پوچھا کہ جو کچھ وہ کرتے ہیں کیا وہ ٹھیک ہے؟“ اور یہ کہ ان
کے والدین پر اس کا کیا رد عمل ہوتا ہے؟ وغیرہ وغیرہ۔ تو وہ ہنس کر بولیں،
والدین کو کیا پتہ کہ ہم کیا کرتے ہیں؟ اور... اور کیا کرتے ہیں ہم؟ ٹانگ
انجوائے کرتے ہیں ہم! ماڈرن لیلیٰ مچنوں ہیں ہم، جو زمانے سے اپنے
جھسے کی خوشیاں وصول کرتے ہیں۔ پڑھائی ختم کرنے کے بعد سب اپنے
اپنے راستے چل دیں گے۔ کوئی زندگی بھر کا روگ پالنے بیٹھے ہیں ہم؟
وی آر جسٹ ان جوائنگ لائف۔“

”ہرشا بس بھی کرو؟“ یامنی نے کانوں پر ہاتھ رکھ لئے۔ وہ واقعہ یاد
کر کے اس کا جی اٹنے لگتا تھا۔

گورنمنٹ ختم ہوا۔ ڈیڑھ دو مہینے یادیں لئے یامنی اپنے شہر لوٹ آئی۔
زندگی پھر اسی ڈھیرے پر چلنے لگی۔ تین برس گزر گئے۔ مونیکا، کنیکا، دو دو
بچوں کی مائیں بن گئیں۔ یامنی کو بس اب پریش کی فکر تھی۔ ایک روز اس کا
بھی خط آ گیا۔ اس نے ایک ہندوستانی لڑکی سے شادی کر لی تھی۔ اب
اسے بہنوں سے ملانے لے کر آ رہا تھا۔

پریش نے نہ بڑے بھائی کی ذمہ داری نبھائی نہ کبھی بہنوں کا خیال
کیا مگر ایک کے غیر ذمہ دار ہو جانے سے سب تو پتھر دل نہیں ہو جاتے۔

یامنی نے بھائی کے استقبال کی ذمہ داریاں کیں۔ کنیکا اور مونیکا بھی
اپنے اپنے شوہر اور بچوں کے ساتھ آ گئیں۔ مقررہ دن وہ سب پریش کو
لینے ہوئی اڈے پہنچے۔

پریش بہت اسارت لگ رہا تھا۔ مغربی لباس میں خوبصورت سی وہ
اس کے پیچھے تھی۔ یامنی کی نظر پریش پر تھی۔ اس کے دل میں ماما کا سمندر
موجیں مار رہا تھا۔ پریش اس سے ایک سال بڑا تھا مگر والدین کی وفات
کے بعد اسی نے پریش کو سنبھالا تھا ماں بن کر، باپ بن کر۔ پریش یامنی
کے گلے لگ گیا اور اس وقت پہلی مرتبہ اس کی نظر لو لیتا پر پڑی۔ اس کے
دماغ میں جیسے بم پٹا۔ اونچی ایزی کی سینڈل والا ایک پاؤں اس کی
نظروں میں محسوس ہوا اور اس کی آنکھوں میں اندھیرا چھا گیا۔

سب یہی سمجھے کہ جذباتیت میں یامنی کا یہ حال ہوا ہے مگر اس کے دل
کا حال وہی جانتی تھی۔ لو لیتا نے اسے نہیں پہنچا تا تھا۔ لو لیتا کافی خوش
مزاج تھی۔ کنیکا مونیکا سے جلد تھل مل گئی۔ یامنی نے دل پر پتھر رکھ کر
بہشت بھائی اسے قبول کر لیا۔

دوسرے روز لو لیتا کو ایک تیاں لیتے دیکھ یامنی چھپ کر پریش کے
پاس پہنچی۔ ”پریش! تمہاری شادی کو کتنا عرصہ ہوا؟“
”آج بائیس دن ہو گئے۔“ پریش نے کہا۔

”وہ لو لیتا... وہ لو لیتا...“ الفاظ یامنی کے گلے میں گھٹ کر رہ گئے۔
پریش نے نظریں جھکا لیں ”مجھے پتہ ہے دیدنی! بات یہ ہے کہ ہم
دونوں کو ساتھ رہتے ایک برس سے زیادہ ہو گیا ہے۔ لو لیتا جس کمپنی میں
کام کرتی ہے اس کی شرطوں کے مطابق وہ شادی نہیں کر سکتی تھی۔ وہاں تو یہ
سب چلتا ہے۔ شادی کے سیدھے راستے میں مشکلیں تھیں اس لئے ہم نے
شارٹ کٹ اپنایا۔“

”بس کرو؟“ یامنی نے اپنے کانوں پر ہاتھ رکھ لئے پھر آواز دھیمی
کر کے ایک ایک لفظ چباتی ہوئی بولی ”بھیا پریش! میں مجھے پڑوس میں
سب کو بتا چکی ہوں کہ تمہاری ٹی ٹی شادی ہوئی ہے۔ تمہارا یہ شارٹ کٹ
مجھے رسوا کر دے گا۔ وہ کم سے کم تین ماہ کی حاملہ ہے۔“
”میں سمجھا نہیں... امریکہ میں یہ کوئی برائی نہیں۔“

”وہاں کی بات مت کرو۔ یہ ہندوستان ہے۔ ہماری تہذیب کے
کچھ معیار ہیں، کچھ آدش ہیں۔“ قدرے رک کر اس نے سختی سے کہا
”بہتر ہوگا اگر تم لوگ کل سویرے ہی یہاں سے چلے جاؤ۔ اسے چاہو میری
درخواست سمجھو یا میرا حکم۔ چاہا تو تمہیں ہو گا ہی۔“ ■■

پاگل

وقار مسعود خان

مانی اس گنجے اور ہلکی پھلکی گندی داڑھی والے نوجوان کو پکڑ کر سردار مبارک خان کے پاس لایا تھا۔ نیلے رنگ کی بوسیدہ شلواری میں بھنوں نظر آنے والا وہ نوجوان سر سے گنجا تھا۔ اس کی تین چار مہینے کی شیوہ بڑھ کر ہلکی سی داڑھی کی شکل اختیار کر گئی تھی۔ گنجے نوجوان کی داڑھی منی اور خاک کے ذروں سے آئی ہوئی تھی۔ یہ نوجوان سردار مبارک کی حویلی کے سامنے سویا پڑا تھا۔

صبح نو بجے کے قریب جب حویلی کا ملازم مانی کسی کام کی غرض سے باہر نکلا تو اس گنجے نوجوان کو حویلی کے سامنے سوتا پایا۔ چوتھتے ہوئے مانی اس گنجے کے قریب پہنچا۔

او بھیا... کون ہو تم اور یہاں باہر کس لئے سو رہے ہو؟

گنجا بڑا کر اٹھ بیٹھا... آنکھیں ملتے ہوئے صورت حال کا جائزہ لیا اور شکایتی نظروں سے مانی کو دیکھنے لگا جیسے شکوہ کر رہا ہو کہ اسے اتنی میٹھی نیند سے کیوں جگا دیا۔

کون ہو تم اور یہاں حویلی کے سامنے کس لئے سو رہے ہو؟ کہاں سے آئے ہو؟ مانی پھر گنجے سے مخاطب ہوا۔

گنجے نے ایسے مانی کی طرف دیکھا جیسے اس نے کچھ پوچھا ہی نہ ہو... پھر اچانک بول پڑا... مم... میں... میں... میں شفقت... گنجے نے اوپر والے دانت نچلے ہونٹ پر زور سے جما دیئے... میں... شفقت... او... او دھر سے آیا... او دھر سے... گنجے نے حویلی کی طرف اشارہ کیا۔

مانی نے حیران ہو کر حویلی اور گنجے کو دوسرے دیکھا اور شش و پنج میں مبتلا ہو گیا۔ تم پاگل تو نہیں ہو گئے... وہاں تو سردار صاحب رہتے ہیں... کیا پاگل خانے سے بھاگ کر آئے ہو؟

میں... بی بی... گنجا پھر اوپر والے دانت جھڑوں پر زور سے جما کر ہنسا... بی بی... میں... نئی... پاگل... نئی... میں شفقت... میں او دھر رہتا... او دھر... گنجے نے پھر حویلی کی طرف اشارہ کیا... مجھے او دھر جانا... گنجا یہ کہہ کر امید بھری نظروں سے مانی کی طرف دیکھنے لگا گیا... ساتھ ساتھ وہ اپنی خاک آلود داڑھی میں خارش کر رہا تھا۔

مانی جھنجھلا گیا... چل اٹھ یہاں سے... تو شفقت ہے یا پاگل... جو بھی ہے... کہیں اور جا کر سو... مانی اسے اٹھا کر حویلی سے دور دھکیلتے لگا۔

گنجے نے ایک مرتبہ پھر شکایتی نظروں سے مانی کی طرف دیکھا اور ایک لمحہ کو ایسا تاثر دیا جیسے وہ خود ہی شرافت سے حویلی سے دور جانے لگا ہے... پھر یکدم وہ مڑا اور اس نے پوری قوت سے حویلی کے دروازے کی طرف دوڑ لگا دی۔

مانی جو ابھی سکون کا سانس لینے ہی لگا تھا... گنجے کو حویلی کی طرف بھاگتا دیکھ کر ہکا بکا رہ گیا... اس نے لپک کر گنجے کو بازو سے پکڑا اور بمشکل اسے مزید بھاگنے سے روک رکھا۔

گنجے نے پوری قوت لگا کر مانی کو دھکا دیا اور چیختے ہوئے حویلی کے صحن میں داخل ہو گیا... چھو... چھوڑ مجھے... مجھے او دھر جانا۔

چاروتا چار مانی نے بار مانی اور جلدی سے دوڑ کر گنجے کے سامنے پہنچ گیا جو اندرونی عمارت میں داخل ہونے کو تھا... مانی اس تمام تک و دو کے نتیجے میں تھک کر زور زور سے ہانپ رہا تھا۔

اچھا... لے جاتا ہوں... ذرا آرام کر... اگر تو اس طرح اندر داخل ہو گیا تو سردار میری جان نکال دے گا... سانس لینے دے... مانی نے اس کے آگے ہاتھ جوڑ دئے۔

گنجے نے جواب میں پورے کے پورے دانت نکال دیئے... اور اپنی گنج پر خارش کرنے لگا... جیسے کہ مانی کے سانس اترنے کا انتظار کر رہا ہو۔

تھوڑی دیر بعد مانی اور گنجا دونوں سردار کے سامنے موجود تھے اور مانی سردار کو پچھلے آدھے گھنٹے کی تفصیل سن رہا تھا۔

گنجان دونوں کی پریشانی اور گفتگو سے بے نیاز ہو کر اپنی داڑھی اور گنج کھجاتے ہوئے کمرے میں چاروں طرف دیکھ رہا تھا جیسے کسی خاص چیز کو تلاش کر رہا ہو۔

جیسے ہی مانی نے اپنی داستان الم ختم کی... سردار پریشان ہو کر گنجے سے مخاطب ہوا۔

نے مانی سے کھانا منگوا بھیجا...

گنجانو جوان کھانا دیکھتے ہی ایک کونے میں سمت کر بیٹھ گیا، اس نے اپنے گندے کپڑوں سے ہاتھ اور اپنے تھوکوں والے ہونٹ صاف کئے اور اس طرح کھانے میں مصروف ہو گیا جیسے صدیوں کا بھوکا ہو...

کھانا ختم ہوا تو سردار نے اپنے نوکر کو حکم دیا کہ اب اسے بازو سے پکڑو اور گھر سے نکال باہر کرو... یہ کہہ کر سردار اٹھا اور زمان خانے کی طرف بڑھ گیا۔

زمان خانے میں داخل ہوا تو ساتھ والے کمرے میں اسے اپنی بیٹی اور بیوی بیٹھی نظر آئیں... اس کی بیٹی سوئی مبارک یونیورسٹی کی تعلیم مکمل کر کے چار پانچ ماہ ہوئے واپس گھر لوٹی تھی۔ یونیورسٹی میں میسر آزادی کی بجائے وہ گھر میں متید ہو کر رہ رہی تھی۔ گھر میں فون اور باہر آنے جانے کی خاطر خواہ

آزادی حاصل نہ تھی لہذا وہ اپنا زیادہ وقت ماں اور بہن بھائیوں کے ساتھ بتاتی تھی... سردار دونوں ماں بیٹیوں کو اکٹھے بیٹھا دیکھ کر ان کی طرف بڑھ گیا اور انہیں چند لمحوں پہلے کی صورت حال سے آگاہ کرنا چاہا... ابھی اس کی بات

درمیان میں ہی تھی کہ انہیں اپنے ملازم مانی کی زوردار چیخ سنائی دی... وہ تینوں چوٹے اور دوڑ کر ساتھ والے کمرے میں داخل ہوئے... کیا دیکھتے ہیں کہ گنجانو جوان نے اپنے دونوں جہزے نہایت سختی سے مانی کی کلائی پر گاڑ

رکھے ہیں اور مانی درد سے بلبلارہا ہے...

گنجے نے ان تینوں کو آتے دیکھا تو اس نے مانی کا بازو چھوڑ دیا اور مشتاق نظروں سے سردار اور اس کے ساتھ آنے والی خواتین کی طرف دیکھنے لگ گیا... وہ تینوں ڈرتے ہوئے دروازے پر ہی رک گئے... سردار اور اس کی

بیوی سے ہوتے ہوئے گنجے کی نظر سوئی پر پڑی اور سوئی نے بھی کم و بیش اسی وقت اسے دیکھا، اسے دیکھتے ہی سوئی لمحہ بھر کے لئے ٹھٹھکی اور اس کا پورا بدن لرز کر رہ گیا... اس لمحہ بھر کا ٹھٹھکاؤ وہاں موجود کوئی تیسرا شخص محسوس نہ کر سکا تھا...

گنجادوڑ کر سردار کی بیوی اور بیٹی کے سامنے پہنچا اور اپنے اوپر والے دانت نچلے ہونٹ پر گاڑتے ہوئے بولا... میں... میں شغفت... میں... میں اودھر سے آیا... میں پاگل نی... میں شغفت... پاگل نی... اس نے پہلے کی

طرح ہونٹوں پر دانت ہمائے... ہنستے ہوئے سوئی کی طرف دیکھا اور اپنی دائرہ کھاتے ہوئے بولا... میں... میں پاگل نہیں... میں شغفت... یہ کہتے ہی اس نے باہر کے دروازے کی طرف دوڑ لگا دی... مانی بھی اس کے پیچھے دوڑ

پڑا۔ جبکہ سوئی کا دل دھم دھم بجتے دھول کی طرح دھک دھک کرتا رہ گیا۔ اس کی آنکھوں میں اس گنجے پاگل نو جوان کے پکڑے جانے کا خوف منڈلارہا تھا... ■■

گنجے نے ان تینوں کو آتے دیکھا تو اس نے مانی کا بازو چھوڑ دیا اور مشتاق نظروں سے سردار اور اس کے ساتھ آنے والی خواتین کی طرف دیکھنے لگ گیا... وہ تینوں ڈرتے ہوئے دروازے پر ہی رک گئے... سردار اور اس کی بیوی سے ہوتے ہوئے گنجے کی نظر سوئی پر پڑی اور سوئی نے بھی کم و بیش اسی وقت اسے دیکھا، اسے دیکھتے ہی سوئی لمحہ بھر کے لئے ٹھٹھکی اور اس کا پورا بدن لرز کر رہ گیا... اس لمحہ بھر کا ٹھٹھکاؤ وہاں موجود کوئی تیسرا شخص محسوس نہ کر سکا تھا...

تم شفقت ہو؟...

ہاں... گنجے نے دانت نکالتے ہوئے پورے کا پورا سراو پر نیچے بلا دیا...

تو شفقت... تم کہاں سے آئے ہو؟

گنجاجو پیچھے مڑ کر دروازے کی طرف دیکھ رہا تھا... یکدم سردار کی طرف متوجہ ہوا اور پیچھے دیوار کی طرف اشارہ کرتے ہوئے بولا... وہ... اودھر سے آیا... میں شغفت... گنجے نے پھر سے دانت نکال دیئے...

اچھا... مجھے بھی ایسا ہی لگتا ہے کہ تم پاگل ہو... مانی ایسا کرو، قریبی تھانے میں جا کر رپورٹ کرو کہ ایک جنونی شخص زبردستی ہماری حویلی میں گھس کر ہمیں پریشان کر رہا ہے...

جیسے ہی گنجے نے سردار کا حکم سنا، اس نے ایک لمبی سی چھلانگ بھری اور سردار کے پاؤں میں آن پڑا...

سردار ڈر کے یکدم پیچھے ہٹ گیا...

گنجادوڑنے لگا... میں... میں پاگل نی... میں شغفت... میں پاگل نی... اس کے ساتھ ہی وہ زور زور سے رونے لگ گیا اور اس نے چہرہ اپنے ہاتھوں میں چھپا لیا...

سردار اور اس کا نوکر مانی دونوں اس صورتحال سے جھنجھلا کر رہ گئے... گنجے نے گندے ہاتھوں سے اپنے آنسو پونچھے اور کہنے لگا... میں بھوکا... کھانا... کھانا کھانا... پھر... میں اودھر... میں چلا جاؤں گا...

سردار نے سوچا شاید کھانا کھلا دینے سے جان چھوٹ جائے گی، اس

انکشاف

ثروت خاں

ریزرویشن تو ہوگا۔“

اس کا ہاتھ میرے سوٹ کیس کو تھامنے کے لئے بڑھ جاتا ہے۔

”نہیں! دو گھنٹے میں تو مجھے علی گڑھ پہنچنا ہے اس گاڑی سے۔“

میڈم یہ گاڑی تو... اس کے چہرے پر الجھن کے آثار دیکھ کر میں تشویش میں گرفتار ہو جاتی ہوں۔

”اس گاڑی میں گیا۔“ وہ مجھے ان سنا کر کے پاس کی ٹکٹ کھڑکی کی

جانب اشارہ کر کے کہتا ہے۔ ”ٹکٹ وہاں مل رہے ہیں۔“ میں تشویش

و تشویش چھوڑ کر ٹکٹ جاتی ہوں لائن میں۔ وہ میرے آگے ہیں اور دیکھتے ہی

دیکھتے چار پانچ پیچھے آ جاتے ہیں۔ نہ جانے کیا چیز چیز کر رہے ہیں۔ میرے

پلے تو کچھ نہیں پڑتا۔ البتہ سر ضرور بھاری ہونے لگتا ہے کہ اسٹن میں کھڑکی پر

جھڑپیں سنائی دیتی ہیں۔ سر جھار، منہ پہاڑ۔ ایک ایکس بائیس سالہ لڑکی اپنی

تیز طرار گفتگو سے اس پار والے کوز پر کرنے کی کوشش کر رہی ہے۔

”یہ الگ سے پانچ روپے کیوں لگائے؟“ وہ کچھ حساب لگانے لگتی ہے۔

”بڑھ گئے۔“ مختصر سا، نظر انداز کرتا جملہ سن کر وہ بھڑک جاتی ہے۔

چار انگلیوں سے بری طرح سر کھجاتی ہوئی کہتی ہے۔

”میں نہیں دوں گی۔ ہر بار پیسہ بڑھ جاتا ہے۔ اندھیر کر رکھی ہے۔

ہونہ۔ بھیک تو کوئی بڑھاتا نہیں۔ کتنی مشکل سے ملتی ہے۔“ وہ ہاتھ میں دبے

دو ایک کے مڑے مڑے نوٹوں اور سکوں کو حسرت سے دیکھتی ہے۔

’بحث مت کر، پیسہ دے اور آگے چل۔“ دوسرے کی باری۔ اس

پار والے کی نظر بدستور مجھ پر ہے۔ چشمے کو ناک تک لا کر وہ نکتوں پر نکالیتا ہے

اور گردن نیچے کر کے، بڑی گہری نظروں سے مجھ دیکھتا ہے۔

”ہیں ایہ ایسے کیوں دیکھ رہا ہے کیا میں بچو بہ۔“ میں اندر ہی اندر مل

کھانے لگتی ہوں۔

”میں نہیں دوں گی۔ نہیں۔ نہیں!“

”ہاں ہاں تو نہ دے۔ چل جا یہاں سے، ٹکٹ بھی نہیں ملے گا۔ پاگل

کہیں کی۔“ مجھے لگا میں کنجروں کے غول سے گھر گئی ہوں۔ آخر حیران

پریشان اس واک یدھ اور دھکم پیل سے نکل کر فوراً لائن سے باہر آ جاتی ہوں

اور اپنی کیفیت سے محظوظ ہو رہے اس قلی سے جو ابھی تک وہیں ڈٹا ہوا

فروری کا دوسرا ہفتہ گزر رہا ہے۔ گلابی سردی کی آمد آمد ہے۔ ماحول

میں شبہی ٹھنڈک سرایت کر کے ٹھنڈکی کا احساس گہرا رہی ہے۔ نیلی جنینس پر

سیاہی ثروت اور سیاہ جیکٹ میں ملبوس، ایک ہاتھ میں سوٹ کیس لئے، شانے

پر پرس لٹکائے، میں بیکانیر ہاؤس بس اسٹاپ پر اترتی ہوں۔ تھکان کا احساس

لئے، آہستہ آہستہ قدموں سے سوٹ کیس کو پیہوں پر لٹھکاتے ہوئے آگے

بڑھتی ہوں۔ نظریں ارد گرد کا معائنہ کرنے میں لگ جاتی ہیں۔ بے حد منظم،

پر سکون، سرسبز و شاداب علاقے سے رو بردہ ہوتی ہوں۔ گھنے درختوں پر چھپاتے

پرندے، شبنم سے ترپتے، نرم ہواؤں سے جھومتی، جھومتی ڈالیاں، مہکتی کیاریاں،

کامیاب افرو کی شبنم ہیں اور ستھری کشادہ رہزاروں پر مقررہ رفتار سے آتی جاتی

سواریاں، گویا میرا استقبال کرتی ہیں۔ وہلی کی آلودہ فضا سے متعلق سنے گئے تمام

بیانات اور ان سے پیدا شدہ نا خوشگوار احساسات سکڑ کر ایک نقطے میں تبدیل

ہو جاتے ہیں۔ ہوک اٹھتی ہے کہ راجہ حانی کے اور بھی رنگ دیکھے جائیں۔

لیکن مجبوری ہے۔ اس لئے آٹور کشا کر کے چل دیتی ہوں۔ ریلوے اسٹیشن۔

جیسے جیسے اس علاقے سے باہر آتی ہوں پتلی گلیاں مجھ سے ملتی ہیں۔

گندی روڑیاں شکایت کرتی ہیں۔ ٹوٹی سڑکیں آنسو بہاتی ہیں۔ بچکے گال

مغموم کرتے ہیں اور آلودگی کا سکڑا نقطہ پھر وسیع ہونے لگتا ہے۔ دھچکے کھاتے

میرے حواس، تاریخی نشیب و فراز کے بگڑتے نقوش، سیاسی بد نظمیاں، اخلاقی

انتشار و انتشارال مجھ میں پہچان پیدا کر دیتے ہیں۔ معدوم شدہ آداب زندگی کی

بد نظمی کو دیکھ کر، وہ بکا بیٹا میرا بشری علم اور حیرت میں منہمک ہو جاتا ہے۔ ہوش

تب آتا ہے جب ریل کی سیٹی مجھے چوٹ لگاتی ہے۔ گرایہ ادا کرتے ہوئے مجھے

قلیوں کا گرد و گھیر لیتا ہے۔ لیکن میں بے پروا سی، سوٹ کیس کو لٹھکاتی بڑھ

جاتی ہوں، پوچھتا چھ کھڑکی کی جانب۔

”بھائی صاحب! ہلی گڑھ کے لئے پہلی۔“

”نوبے پلٹ فارم نمبر 2 پر“ میرا جملہ پورا ہونے سے قبل ہی اس کے

لب جنہش کر جاتے ہیں اسی کے ساتھ ذہن میں کوند جاتی ہے یہ آواز ”اس

روٹ کی سبھی لائیں“ میں ملائم تبسم لئے ٹکٹ کی کھڑکی تلاش کرنے کے لئے

جیسے ہی نظریں ادھر ادھر ڈالتی ہوں شاطر قلی مجھے فوراً لپک لیتا ہے۔

”میڈم! اگلی گاڑی اب سے دو گھنٹے بعد لگے گی۔ چلے ویٹنگ روم میں

ہوتا ہے جھنجھلا کر کہتی ہوں۔

لڑکی کا احتجاج بھی یاد آتا جاتا ہے۔

”اتنا سستا ہونے پر بھی وہ۔“

”یہ لیجئے ٹکٹ۔“ میں ٹکٹ لے کر روپے دے دیتی ہوں اور ایک روپیہ لئے بغیر کھڑکی چھوڑ دیتی ہوں۔ میرے نکلتے ہی خالی ہوئی جگہ کو ہڑ کرنے کے لئے پوری لائن میں دھکم کی ہونے لگتی ہے۔ ”اچھی پھنسی۔“ آگے بڑھتی ہوئی مورچہ سنبھالتے ہوئے قلی سے پوچھتی ہوں۔ ”بھائی سیٹ تو ملے گی کہ نہیں؟“ وہ سوٹ کیس سر پر رکھے، لمبے لمبے ڈگ بھرتا، لوگوں سے بچتا بچاتا، تیزی سے آگے بڑھ رہا ہے۔ ”چلئے میڈم! جلدی کیجئے۔ ہم بھائی دیتے ہیں۔ سیٹ کا ہے نہ ملے گی سسری۔ جرور ملے گی۔“ انجھنوں میں گرفتار اپنے آپ کو بونا محسوس کرتی ہوئی میں بھی تیز تیز قدموں چلتی ہوں۔ مگر پھر بھی چار قدم اس سے پیچھے ہی ہوں۔ ”تو بہ! کیا ان کے پاؤں میں پیسے۔“

”یہ وہی میڈم سیٹ! بیٹھ جائیے۔“ قلی سوٹ کیس کو بچان پر دھکتے ہوئے کہتا ہے۔ اور پگڑی کا سر کھجائے لگتا ہے۔

”کتنے ہوئے! جلد ہی سے سیٹ روکنے والے انداز میں اس پر بیٹھتے ہوئے پوچھتی ہوں۔“

”پچاس روپے۔“

”ارے اتنی سی دوری کے۔“

”میم صاحب! اس گاڑی میں سیٹ مناجاڑی ہے۔ آپ کی قسمت۔“ ”یہ لوا۔“ میں پیچھا چھڑانے والے انداز میں اسے نوٹ تھما کر ادھر ادھر دیکھتی ہوں۔ میلے کپیلے مسافر مجھے بڑی عجیب عجیب نظروں سے دیکھتے ہیں۔ جیسے میں کسی دوسری دنیا سے آئی ہوں۔ قلی نوٹ کو فالتوا انداز سے گردن تان کر سب کی طرف دیکھتا ہوا۔ معنی خیز مسکراہٹ کے ساتھ نیچے اتر جاتا ہے۔ میرے ارد گرد والے بھی مسکراہٹ میں اس کا ساتھ دیتے ہیں۔ مجھے پکا یقین ہونے لگتا ہے کہ میں ٹھگی جا چکی ہوں۔ ”ہونہ! کیا ہوا، بے چارہ غریب تھا، دے دیئے تو دیئے۔“ اپنے آپ کو مطمئن کر کے میں پرس میں سے کتاب نکال لیتی ہوں۔ یوں ہی الٹ پلٹ کرتی ہوں کہ کسی کی بارعب آواز مجھے چونکا دیتی ہے۔

”ارے میڈم صاحب! آپ اور اس گاڑی میں“ وہ شاید میری شخصیت سے متاثر ہے۔ میں گردن تان لیتی ہوں۔

”کون بٹھا گیا آپ کو یہاں۔ کیا قلی؟“ میں چپ چاپ اثبات میں سر ہلا دیتی ہوں۔ وہ میرے رد بردہ بیٹھا ہوا مجھے نہارنے لگتا ہے۔ اس کے بیٹھنے کے لئے پہلے سے اس جگہ پر بیٹھے تین مرے پڑے سے ’نو جوان‘ غورا احترام سے اٹھ کر، چھت سے لٹکے کڑوں کو پکڑ کر گھڑے ہو جاتے ہیں۔ میں کڑوں کو دیکھ کر بھی حیران ہوں۔ سینکڑوں کی تعداد میں... اف! ”گھٹیلے بدن کا ادھیڑ سا، لیکن چہرے پر خاص چمک، سر پر چار پانچ بال، گلے میں گلو بندل کپلے

”فرسٹ کلاس کے ٹکٹ کدھر مل رہے ہیں۔ ادھر چلو۔“ اور اپنا سوٹ کیس بھی اسے تھما دیتی ہوں۔ وہ مجھے ایسے دیکھتا ہے جیسے معصوم بچے کی بھولی بھالی نادانیوں پر اسے پیار سے دیکھتے ہیں۔ بھلا یہ ایسے کیوں دیکھ رہا ہے۔ میں غور کرتی ہوں تو مجھے احساس ہوتا ہے۔ میں کیوں اس پر جھنجھلائی۔ کیوں سامان تھمایا، ایسے جیسے... اف... یہ کیا حماقت کی میں نے؟ میں اس سے نظریں نہ ہٹاتی ہوں اور ذرا تن کر چہرہ سخت بنا کر آؤر ڈروپے والے انداز میں رعب سے ہٹتی ہوں۔ ”دیکھ کیا رہے ہو۔ اٹھاؤ سامان اور چلو۔“

”اس گاڑی میں فرسٹ کلاس نہیں ہے اور آپ لائن سے کیوں نکل آئیں۔ اب پھر نئے سرے سے۔“ میں اس کے دونوں جملوں پر چوکتی ہوں۔ ”فرسٹ کلاس نہیں ہے کیوں؟ نئے سرے سے۔“ میں زبردست پریشانی میں ہٹلا ہو جاتی ہوں۔

”آپ دو گھنٹے بعد واپسی سے جائیے گا۔ اس میں فرسٹ کلاس۔“ ”نہیں مجھے ابھی جانا ہوگا۔“ میرے قدم بھاری ہو جاتے ہیں اور میں نئے سرے سے لائن میں لگ جاتی ہوں۔ پورے دسویں نمبر پر۔ کچھ جھل سی... خود بخود قلی پر اچھتی سی انگا د چلی جاتی ہے۔ وہ منہ منہ مسکرا رہا ہے۔ جی جی پر ہا کہاں میرا دھیان چلا جاتا ہے۔ اللہ خیر کرے۔ کیسے عجیب و غریب مسافر ہیں۔ کان پڑی آواز نہیں ہے۔ گفتگو سے بھی لڑنے کا گماں ہو رہا ہے۔ آواز کی دھار تو دیکھو۔ کانوں کے پردے بھاڑ رہی ہے۔ دھکم دھکا۔ کون کس سے ٹکرا رہا ہے۔ انھیں تو پرواہ ہی نہیں۔ گندے کتنے ہیں۔ شاید پورے جائزے میں بدن پر پانی کی بوند تک نہیں ڈالی۔ میرا عجیب حال تھا۔ میں انھیں غور سے دیکھ دیکھ کر کڑھ رہی تھی، وہ مجھے دیکھ دیکھ کر چونک رہے تھے۔

”یا خدا یہ میں کہاں پھنس گئی۔“ اب مجھے اپنی بھاگ دوڑ پر غصہ آنے لگا۔ ”کیا ضرورت ہے یوں در بدر بھٹکنے کی۔ تمہاری یہی سزا ہے محترمہ! جیکبج... اسٹیننس... پوزیشن...“ مجھے اپنے شہر کی کم تنخواہ بھی اس وقت کسی خزانے سے کم نہیں لگ رہی تھی۔ لوٹ چلوں...! ”ٹکٹ لوٹا، جلدی سے۔“ کیا سوچ رہی ہو۔ بالکل کان کے پاس آ کر اس کنجھرنے بائگ لگائی۔ ”دھیرے نہیں بول سکتے۔ کان پورے کر دیئے۔“ منہ سے آگ اگل کر میں اسے حقارت سے دیکھتی ہوں۔ اور سو کا نوٹ اس پار بڑھا دیتی ہوں۔

”میڈم! جھٹکے دیجئے۔“

”اور چاہئیں، کتنے؟“

”نہیں۔ انتیس روپے کا ٹکٹ ہے جھٹکے دیجئے۔“

”انتیس روپے!“ مجھے کانوں پر یقین نہیں ہوتا۔ ہوں! ہونہ ہو، اس جیج پکار کی وجہ سے ہی میرا سماعی نظام گڑبڑا گیا۔ شاید پھر مجھے اس بائیس سالہ

چینٹ بشرت میں ملبوس، گھنٹی موچھوں کو سنوارتا وہ اب بھی مجھے دیکھ رہا ہے۔

اس کا سراپا... میرے اندرون میں کچھ پچھل پیدا کر دیتا ہے۔ یہ کبھی مل چل ہے... میں سمجھ نہیں پاتی۔

یہ شاید ان کا لیڈر ہے۔ یاد آوا۔ میرے ذہن میں سوالات کے ساتھ کئی کردار گڈمڈ ہوتے چلے جاتے ہیں۔

”کچل جاؤ گی یہاں میم صاحب! وہ مکینہ کیوں بٹھا گیا آپ کو اس دودھیا گاڑی میں۔“

”کتنے پیسے لئے اس نے لیڈ بڑے میں بٹھا تا سا... لا... آ۔“

سڑک چھاپ، لوفرو، زبان دیکھو! نہ تیز، نہ تہذیب۔ مجھے کتاب کی عبارت نا آشنا سی لگنے لگتی ہے۔ بالکل کالا اکثر... جیسی... وہ بڑے حق اور نرمی سے پیش آنے لگتا ہے۔

”کتنے پیسے لئے میم صاحب... قلی نے!“

”بڑا اسمارٹ ہے۔ آئی کیو بھی شارپ ہے۔ مگر چیٹو ہے“ میں بیزار ہوں مگر اظہار نہیں کرتی۔ وہ پھر وہی سوال دہراتا ہے۔

”پچاس روپے!“ بیزار سی سے ہی سہی میرے لب جنہش کرتے ہیں۔

”اوہ! یہ تو بہت ہیں۔ کیوں دیے آپ نے؟“

”کیا ہوا ہے دیئے تو... غریب تھا ہے... چا... را...“

”ہاں بھئی... وہ کھڑے ہوئے لوگوں سے مخاطب ہوا۔“ بگاڑ دیتے ہیں یہ پیسے والے۔ بھلا اتنی سی دوری کے پچاس روپے۔ دے دیئے انھوں نے تو خوشی خوشی۔“ وہ میری طرف ایسے دیکھتا ہے جیسے میں بے وقوف ہوں اور یونہی لٹاتی رہتی ہوں۔ اب وہ کھڑا ہو جاتا ہے اور ایک کے کندھے پر زور سے ہاتھ مار کر شرارت سے دزدیدہ نظر مجھ پر ڈالتے ہوئے کہتا ہے:

”یہ بڑے آدمی، لٹنا پسند کرتے ہیں، پر رپورٹ نہیں کرتے۔ ایسے ہی لوگ تو بگاڑتے ہیں ہمیں۔“

اسے کیا۔ میں کچھ بھی کروں۔ بڑا آیا کہیں کا... اپنے کام سے کام رکھے۔ یہ فالتو لوگ بھی تا... دوسروں کے معاملات میں۔ ہونہ! نہ کام نہ دھام۔ میں محسوس کرتی ہوں۔ میرا جودان سب کے لئے مرکزی خیال بنا ہوا ہے۔ نئے آنے والے بھی ان ہی جیسے میلے کھیلے۔ دودھ کی بڑی بڑی لوہے کی کیتلیاں لئے، انھیں چڑھاتے، کھسکاتے، کھڑکھڑاتے، اکڑتے، دادا گیری کرتے، اوپر تلے چنتے چلے جا رہے تھے۔ جو بھی آتا، بس مجھے دیکھ کر پہلے چونکتا، پھر کچھ مسکراتا، اکڑ کم کر دیتا، کیتلیوں کا شور کم کر دیتا۔ اور نہ جانے کیا کیا کرتا۔ اب میں گھبرا گھبرا کر ادھر ادھر دیکھنے لگتی ہوں۔ انتظار بھی کرنے لگتی ہوں کہ شاید کوئی خاتون نظر آجائے۔ لیکن نہیں۔ ہاں ایک بڑھیا مائی ضرور اپنی جھریوں کے ساتھ، اپنے مختصر سے سراپے کو جھکائے، شکوہ

تین چار قدم دور اس طرف وہاں بیٹھی نظر آتی ہے۔

”اٹھو! جگہ دو۔ بٹھا! ادھر سے“ وہاں بیٹھے تینوں مسافر بنا کسی چوں چرا کے لمحوں کے دسویں حصے میں اپنی جگہ چھوڑ دیتے ہیں۔ مائی ڈری سبھی کسمپاتی سے تو گھٹیل اکبتا ہے:

”مائی تو بیٹھی رہ... نہیں۔ آؤ جی آؤ میڈم صاحب۔ یہاں بیٹھو کھڑکی کے پاس۔ ادھر کھڑکی ادھر بڑھیا۔ بیچ میں آپ... کبھی کبھی کبھی... اسی درمیان اس گھٹیلے کی جگہ پر ایک مہذب سا، پڑھا لکھا، لمبا چوڑا، سرخ سفید، سوئیڈ بونیڈ شخص آکر بیٹھ جاتا ہے۔“ یہ بھی پھنسا، میری طرح“ میں دل ہی دل میں اپنا اور اس کا مذاق اڑاتی ہوں۔ خیر! اس کی موجودگی مجھے تقویت دیتی ہے۔“ چلو ایک تو آیا اپنے جیسا...“ میں خوش ہو جاتی ہوں۔

”میں نہیں ٹھیک ہوں۔ گھٹیلے سے بے نیازی دکھاتے ہوئے میں انکار کر دیتی ہوں۔ مہذب شخص کو دیکھتے ہوئے۔ اس طرح خوش خوش سنبھل کر بیٹھتی ہوں کہ گویا اس کی آمد عید کی آمد ہو۔“

”ابھی مجھے جیسے دو پانچ اور آجائیں گے کہیں قسم کے... سر پھرے... کچل دیں گے وہ آپ کو... دروازہ پاس ہے۔ یہاں دودھ کی ٹنکیاں رکھی جائیں گی۔ پاؤں کی انگلیوں کا پتہ بھی نہیں چلے گا۔“ وہ بدستور میری آنکھوں میں جھانکتے ہوئے مجھ سے مخاطب تھا اور اثنائی عمل کا منتظر بھی۔“ اُف! چیٹ گیا پاگل... اچھے گنواروں میں پالا پڑا۔ مجبوری ہے ورنہ گاڑی سے ابھی اتر جاتی۔“ لیکن اب تو یہ آگیا۔“ میں نے مہذب شخص کی طرف ایسے دیکھا جیسے ہفتہ بھر کی بارش کے بعد کھلی دھوپ کو دیکھتے ہیں۔

”کیا سوچ رہی ہیں میڈم جی! سیٹی بجنے والی ہے۔ ابھی جھنڈ کے جھنڈ آجائیں گے۔ آجاؤ! ادھر“ میں کسمپاتی ہوں تو مائی مجھے بڑی شفقت سے اپنے پاس آنے کا اشارہ کرتی ہے۔ میں اس مہذب شخص کی طرف پُر امید نظروں سے دیکھتی ہوں۔“ کاش! یہ مجھے جھنڈے منہ بھی روک لے تو جگہ نہیں بدلوں۔“ وہ بھی مجھے دیکھتا ہے۔ شاید میری کیفیت کو سمجھ بھی رہا ہے، لیکن دوسرے ہی پل وہ مجھے نظر انداز کر کھڑکی سے باہر دیکھ کر یونہی کچھ گنگٹانے لگتا ہے۔ میں کچھ ٹھنڈا سا سانس بھرتی ہوں۔“ ہاں بھئی! ہم مہذب لوگ دوسروں کے معاملات سے کوئی سروکار بھی تو نہیں رکھتے۔“ آخر مجھے ایک بہانہ سو جھتا ہے۔

”میرا سامان... اس پجان پر تو جگہ ہی نہیں ہے۔“

”اس کی فکر نہ کرو۔ جب آپ کو بٹھا رہے ہیں تو سامان بھی رکھ دیں گے۔ اٹھو یہاں سے بیٹھو وہاں۔“ کچھ حق، کچھ عزت، کچھ احترام، نہ جانے اس گھٹیلے کی آواز میں کون سا جذبہ، کون سا جادو تھا کہ میں اس کی تاکید پر عمل پیرا ہو جاتی ہوں۔ مائی کی دھنسی آنکھوں میں چمک آ جاتی ہے۔ وہ سٹ کر مجھے ضرورت سے زیادہ جگہ دے دیتی ہے۔ پوپلے منہ پر پیڑی نما ہونٹ پھیل

جاتی ہیں۔ مجھے گھن سی محسوس ہوتی ہے۔

”تو بڑا بڑا پادری بھی ایسا۔ لیکن جگہ ہے تو محفوظ۔“ آخر میرا دل مان ہی لیتا ہے۔ اور غیر شعوری طور پر آنکھیں اٹھ جاتی ہیں اس حق جتانے والے پر۔ وہ میرا سامان و باں کے چانے سے اتر دانے میں لگا ہے۔ لیکن اب بھی مجھے اس مہذب کے پاس سے اٹھنے کا ملال ہے۔ میں دیکھتی ہوں کہ کھڑے ہوئے لوگوں کے ذریعے میرا سامان کیسے ہاتھوں ہاتھ لے کر رکھا جا رہا ہے۔ اوجھڑے اٹھ کر اب میری نظر اپنے اوپر والے مچان پر پڑ جاتی ہے۔ جہاں پر میری اپنی رکھی جائے گی۔ لیکن کہاں رکھی جائے گی۔ یہاں تو دو آدمی پہلے سے نصب ہیں۔ تاہم اب میری نظر ان کی رومالیوں پر پڑ جاتی ہے۔

”چھی! مجھے اب کافی آنے لگتی ہے۔ میرا منہ بن جاتا ہے۔ فوراً ناک پر رومال رکھ لیتی ہوں۔“ یا اللہ صبر کے اوپر... میں بے حد پریشان و پشیمان ہوں۔ مائی یہ سب دیکھ کر سمجھ کر میرے نزدیک بالکل نزدیک کھسک کر سرگوشی کرتی ہے۔ ”میڈم جی! منہ نہ بناؤ۔ ورنہ یہ لوگ آؤ جھگڑ کے ساتھ ایسوں ویسوں کو چلتی فرین سے پھینک بھی دیتے ہیں۔ لاش تک کا پتہ نہیں چلتا۔“

”جیس... ایں... ایں... میری آنکھیں بے تحاشہ پھیلتی چلی جاتی ہیں۔“

”ہاں! یہ جتنا کھیاں رکھ رہے ہیں اتنا ہی...“

”کھڑ، کھڑ، کھڑ... دھڑ! دھڑ! دھڑ!“ میرا دھیان اس شور کی طرف منتقل ہو جاتا ہے۔ کھڑکی کے باہر فرین کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک دروازے کی روش کو چھوڑ کر، سہارے سہارے کو ہے کی ایک مضبوط راڈ لگی ہوئی تھی۔ اس پر بے حساب کڑے لٹکے ہوئے تھے۔ گاڑی کو رکھنے سے تو قرار ہی نہیں تھا۔ اس وقت بھی رکی ہوئی تھی۔ دودھ والے اپنی ٹنکیاں جلدی جلدی ان کڑوں میں ایسے پرور رہے تھے گویا بھری ٹنکیاں نہ ہوں۔ بلکہ پھلکے کھلنے ہوں۔ میں ان کی جسمانی طاقت سے متاثر ہوتی ہوں۔ فرین میں مسافروں کا ریلو تھا۔ تل رکھنے کی جگہ نہیں تھی۔ دروازہ تک رکا ہوا تھا۔ میں نے دیکھا لوگ کھڑکیوں سے اندر آرہے ہیں۔ بدن کو نہ جانے کیسے موڑ توڑ رہے ہیں کہ کھڑکی کی تانوں کے درمیان سے پہلے ٹانگیں۔ پنجمیں اندر والے پکڑ کر کھینچتے ہیں۔ پھر دھڑ اور پھر سر اور پھر پورا وجود روہرو... مل گھلا سا گندا گندا۔ میرے سامنے والی سیٹ پر بھی دو لڑکے اسی طرح سے اندر آ گئے۔ حیرت صد حیرت۔ اور نہ جانے کیوں انھیں پرانے والوں نے کھڑے ہو کر، اپنی جگہ خوشی خوشی بیٹھا بھی دیا۔ نہ ختم، نہ شکوہ، نہ شکایت۔ سب کچھ غسی خوشی اور کہیں کھڑکی تک نہیں۔ ”بہت ہی رف ٹف ہیں، کھڑے اور کڑخت۔“ مجھے پھر ان سے چوڑھ ہونے لگتی ہے۔ اسنے میں دیکھوں تو، وہی گھٹیل! اس مہذب کے لئے میرے سامنے والی سیٹ پر جگہ بنانے میں لگا ہے۔ اور گردن اونچی کر کے زور زور سے پکار رہا ہے۔

”ہنٹیل میل ہاؤس یہاں بیٹھ جاؤ میم صاحب جی کے پاس۔“ گویا ہم دونوں ان کے مہمان ہوں۔ سب سمٹ سمٹ کر کسی طرح جگہ بنا دیتے ہیں اور وہ مہذب میرے سامنے ان دونوں لڑکوں کے پاس آکر بیٹھ جاتا ہے۔ مجھے اچھا لگتا ہے۔ گاڑی سیٹی دے کر روانہ ہوتی ہے۔ مسافر اس قدر اوپر تلے بھر گئے تھے کہ اگر ایک کبھی بھی وہاں آجاتی تو چل جاتی۔ میری عجیب کیفیت تھی، نہ اوپر نہ کچھ سستی تھی نہ نیچے۔ نہ دائیں نہ بائیں۔ لیکن سب مجھے ضرور دیکھ رہے تھے، اس کا مجھے بخوبی احساس ہو گیا تھا۔ آخر کب تک نظر کے رتی، میں نے پرس میں سے پھر کتاب نکال لی۔ لیکن... شاعری کی کتاب تھی اور اوراق میں کرشن چندر کے افسانے پھردتے نظر آتے۔ وہ درمیان میں اپنی سی نظر آخر سب پر ڈال ہی لیتی۔

سب کیسے غسی خوشی اس سفر کو طے کر رہے ہیں۔ اپنی اپنی باتوں میں غمن۔ جڑیاں پیٹتے، گائیاں بکتے، ہاتھیں کرتے، گپ مارتے، سفاک حقیقتوں سے روہرو، کراتا یہ سفر۔ پستیوں میں بلند یوں کو تلاش کرتے تو سنا تھا۔ لیکن پستیوں میں زندگی کو اپنی شرموں اور اپنے دھڑے پر چلانے اور حوصلہ شکنی حالات کے دھاروں سے دوہا لیتے۔ پہلی بار ان لوگوں کو دیکھ رہی تھی کہ کسی نے کہیں سے آواز لگائی۔ ”پریم! آج موسم خاص ہے، کچھ ہو جائے گا۔“

”ہاں ہو جائے“ دو تین نے ہچکچے سیٹ سے اپنے چہرے نکال کر گردنیں لمبی کر لیں۔ کھڑکی کے پاس والے نے نہ جانے کہاں سے چھوٹا پتھر نکال کر دکانچ پر اس طرح بھجایا کہ سر پیدا ہونے لگے۔ ”کیا کانچ“ میں نے سوچا... اتنے میں تان پھڑکنی۔ چار پانچ اس کا ساتھ دینے لگے۔ جس میں لمبی گردن نکالے وہ پچھلی سیٹ والے بھی تھے۔ یہ حسب الوطنی کا گیت تھا۔ بے حد سر پلا اور جوش سے لبریز۔ پریم کی آواز میں زندگی تھی۔ انھوں نے مل کر ایسا سماں باندھا کہ مجھے یقین ہو گیا کہ ”واقعی میں موسم خاص ہے۔“ نور نہ میں تو باہر دیکھنے لگی تھی کہ کہاں موسم خاص ہے ویسا کا ویسا ہی تو ہے، جیسا ہوتا ہے۔

پریم! لہک لہک کر گارہا تھا۔ ایک سے بڑھ کر ایک گانے۔ نیلی جنس، پیلا شرٹ، سفید کپڑے کے جوتے اور کالے موزے۔ سانولا رنگ، کشادہ پیشانی، آنکھوں میں خاص چمک لئے پرکشش آواز کا مالک۔ پریم! کہ جس نے پورے ڈبے والوں کو جھومنے پر مجبور کر دیا تھا۔ سب تالیوں سے نغموں کا ساتھ دے رہے تھے۔ لوگ گیتوں کی جھڑی لگ گئی تھی۔ مائی بھی جھومنے لگی۔ سامنے بیٹھا مہذب... مجھے گھورنے لگا۔ مجھے کچھ اچھا نہیں لگا۔ میں نے پیشانی پر مل ڈال کر نظریں کھڑکی سے باہر کر لیں۔ میرے اندرون میں مساوات و اشتراکیت کے وحندو رے پنیتیں حکومتیں، تاجیات کی دہائی دیتی تحرکیں، معاشی و جہاتی کشاکش میں مبتلا لئے پنے افراد کی شخصیتیں، سب کچھ گندہ ہوتا چلا گیا۔ نغموں کے بول دل کا کام تمام کئے دے رہے تھے۔ پست پست سے یہ ننگے بوچے لوگ۔ محنت و مشقت سے بچتے جسموں پر وقت کی مار، حالات کے تجسروں

کروتا ہے۔ میں کچھ بھنا کر مہذب کی جانب دیکھتی ہوں۔ ”کیوں کر رہا ہے یہ ایسی حرکت... گیا ہو گیا ہے اسے... پڑھ لکھ کر بھی...! خیر... چھوڑ دیا ہوگا یوں ہی... انسان کبھی کبھی بہہ تو جاتا ہی ہے۔ نغموں نے ڈبے کی فضا جو بدل دی ہے۔ جسموں کی وہ بو، جس سے میرا دماغ پھٹا جا رہا تھا، خلوص و محبت و معصومیت کے بے لوث احساسات کی نذر ہو جاتی ہے۔ اور رہ جاتی ہے۔ شبنم سے بھیگی بھگائی... صاف شفاف دھلی دھلائی، جذبوں کی مہک... میں گھڑی دیکھتی ہوں۔ بیس منٹ کا سفر اور باقی ہے۔ گاڑی پھر رک جاتی ہے۔ کئی مسافر مع نکلپوں کے اترتے ہیں۔ پریمیا بھی اتر رہا ہے۔ ”ہیں... اتنی جلدی“ مجھے اس کا جانا اچھا نہیں لگتا۔ جاتے جاتے وہ میری جانب دوا حاصل کرنے والی نگاہوں سے دیکھتا ہے۔ مجھے لگتا ہے میں بھی اس کی تعریف کرنے کے لئے بے قرار ہوں۔ آخر میں اپنی آنکھوں، سر اور مسکراہٹ کے باہمی رابطہ سے اس کی تعریف کر دیتی ہوں۔ وہ گد گد ہو جاتا ہے اور یہ کہتے ہوئے دروازے کی طرف بڑھ جاتا ہے کہ ”پھر آنا، اور سناؤں گا۔“ گاڑی ریٹھنے لگتی ہے۔ پلیٹ فارم پر اتر کر وہ کھڑکی سے مجھے دیکھتا ہے۔ ”بائے“ کا اشارہ کرتا ہے اور پھر... آنکھوں سے اوجھل ہو جاتا ہے۔ میرے ذہن میں اس کی آواز کی کھنک، جوش اور مستحس گھلتی چلی جاتی ہے۔ اور اس کا سراپا رہ رہ کر پریشان کرتا ہے۔ باہر دھوپ اتنی تیز ہے کہ آنکھوں میں چبھ رہی ہے۔ میں کھڑکی کا کچھ گرا لیتی ہوں۔ ڈبہ تقریباً خالی ہو چکا ہے۔ یا مجھے لگ رہا ہے۔ سوتا سوتا سا، خالی خالی سا۔ کیوں؟ میں کسی فیصلے پر نہیں پہنچ پاتی۔ علی گڑھ آنے ہی والا۔ مائی اٹھ کر دروازے پر جا رہی ہے۔ میرے سر پر ہاتھ بھی رکھا ہے اس نے۔ یہ کیسا اپنا پن ہے۔ اب صرف مہذب اور میں رہ جاتے ہیں۔ وہ اپنی اپنی جگہ پر سے اتار لیتا ہے۔ میں بھی اتارنی ہوں۔ سوٹ کیس بھاری ہے۔ بڑی مشکل سے اترتا ہے، لیکن کیا مجال جو وہ ہاتھ لگا دیتا۔ مجھے گھٹیلایا آ جاتا ہے۔ میں پھر بھی اس مہذب سے کچھ بات کرنا چاہتی ہوں حالانکہ اس کا دیکھنا اب گندگی میں تبدیل ہونے لگتا ہے۔ گاڑی کی رفتار اب دھیمی ہو جاتی ہے۔ علی گڑھ اسٹیشن آ رہا ہے۔ باقی مسافر دروازے کی جانب بڑھ رہے ہیں۔ میں بھی سوٹ کیس اٹھاتے، کھڑکاتے آگے بڑھتی ہوں، مہذب کسی نہ کسی طرح میرے نزدیک بالکل نزدیک آنے کی کوشش کرنے لگتا ہے۔ اور آگے پیچھے ہو، سرک سرک کر آ بھی جاتا ہے۔

گاڑی اب رک گئی ہے۔ وہ اترتے اترتے بالکل میری رو برو آ کر مجھے آنکھ مار دیتا ہے اور یہ جملہ کہتے ہوئے بڑی شتابی سے آنکھوں سے اوجھل ہو جاتا ہے کہ ”جان من! دو گھنٹے ان گنواروں کے ساتھ بڑی خوشی خوشی بتائے، دورا تمیں ہمارے ساتھ بھی کہیں...!“

میں آگے کچھ سن نہیں پاتی اور سن رہ جاتی ہوں!! ■■

سے نکل لیتا یہ طبقہ۔ خوش حالی کا گن گان کرتا یہ انسان... حب الوطنی گیتوں کی دھجیاں اڑا رہا تھا۔ خوش حال! کہاں ہے خوش حالی... کس چیز کا نام ہے یہ... ہوائی سفر کے عظم برداروں نے کیا ہے کبھی ان کے درمیان بیٹھ کر سفر... ہونہ۔ دن میں تارے نظر آ جاتے... لیکن میں یہ سب کیوں سوچ رہی ہوں... ان سب کے قتل سے تو اندازہ ہوتا ہے کہ زندگی سے انھیں کوئی شکایت ہی نہیں... زندگی سے کیا، کسی سے بھی نہیں... نغے برابر گونج رہے ہیں۔ ساون کے، ہونی کے، برہ کے، ملن کے اور پھر مشرق پر مساب مغربی تہذیب کے طنز کے: کیسو جمانوں آ گیورے بھایا

بال کنا کے، پیٹ پمن کر

صاحب بن کے، بڑی اکڑ کے

لڑکی بن گی باز کورے بھایا

کہاں کھوئی چیزیں رہے بھایا

میں دیکھتی ہوں کہ اس نغے پر سب میری طرف آنکھوں سے دیکھتے ہیں اور شرارت سے مسکرا کر مسکرا کر عزت، خوشی اور مہمان نوازی کے خاص جذبے کا مظاہرہ بھی کرتے جاتے ہیں۔ ”انسان آنکھوں سے کیا کچھ نہیں کہہ سکتا۔“ ان کا اس طرح دیکھنا اب مجھے اچھا نہیں لگتا ہے۔ ایسی پاکیزگی اس سے قبل میں نے نہیں دیکھی تھی۔ بھلا دیکھتی بھی کیسے۔ ہمیں فرصت ہی کہاں ہے؟ مائی نے میرا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے لیا تھا۔ میں نے بھی دے دیا۔ اب ہم دونوں ان ہاتھوں سے باہمی تالی بجا رہے تھے۔ مائی نے مجھ سے کہا ”یہ سب آپ کو کھس کرنے کے لئے ہے۔ ہم جب بہت کھس ہوتے ہیں تو اسی طرح مل بیٹھتے ہیں۔“

”آپ روز سفر کرتی ہیں۔“

”نہیں، کبھی کبھی پر یہ سب ہمارے اپنے ہی ہیں۔ ہم سبوں میں دودھ پہنچاتے ہیں۔ میرا بیٹا بھی یہی کام کرتا ہے۔ یہ ریل سرکار نے ہمارے لئے چلائی ہے۔“ میں مائی کی باتیں سنتی جاتی ہوں اور ان کی خوشی کے لمحات میں اس کھیل کو تلاش کرتی جاتی ہوں۔ مگر وہ کسی اسٹیشن پر اتر گیا ہے۔ شاید۔ اس کے بعد نظر ہی نہیں آیا۔ اور سامنے بیٹھا مہذب وہ ابھی تک گھورے جا رہا ہے۔ آنکھوں میں عجیب وحشت اتر آئی ہے۔ میں اس کی جانب سے نظریں ہٹا کر پھر مائی کے ساتھ سگتی کرنے لگتی ہوں۔ مجھے محسوس ہوتا ہے، کتنی بھرپور زندگی جیتے ہیں یہ لوگ... اور ایک ہم ہیں... ڈگریاں، نوکریاں، پھر بہتر... پھر بہتر سے بہتر... پھر ہوں... اور خوشی غائب۔ میں اب بھی مائی کے ساتھ باہمی تالی بجا رہی ہوں۔ کہ پریمیا کا گانا ختم ہو جاتا ہے اور پیچھے سے کسی کی آواز آتی ہے۔

”مونا ڈھیک کر دیارے پریمیا تو نے تو۔“

پریمیا بھی ہچک سے میری جانب دیکھتا ہے۔ میں بھی مسکرا دیتی ہوں کہ اتنے میں سگریٹ کا دھواں میرے نتھنوں کے پار پہنچ کر گراہٹ پیدا

پرائی دھرتی کا عذاب

اشتیاق سعید

”دوست، آدمی کی شناخت اور اس کا پرچھنے ماتر بھومی سے ہی باقی رہتا ہے۔ اگر آدمی اپنی زمین اپنی دھرتی سے کٹ گیا تو وہ اس درخت کی مانند ہو جاتا ہے، جسے زمین سے اکھاڑ دیا گیا ہو... بھلا بتاؤ ایسا درخت پھر کہیں پنپ سکتا ہے؟“

سچ ہی کہا کرتا تھا وہ۔ اس کی کہی ایک ایک بات اب شدت سے یاد آتی ہے۔ چونکہ میں اپنی دھرتی اپنے دلش سے کٹ کر رہ گیا ہوں۔ اب احساس جاگتا ہے کہ اپنا وطن اپنا ہی ہوتا ہے۔ چاہے وہاں لاکھ لاکھ تعلیم یافتہ باشندے ہوں بہر حال روحانی آسودگی کا احساس اور اپنائیت کا بھرم تو قائم رہتا ہے۔

منوج کمار تیواری اور میں نے فرسٹ ڈیویشن میں ایم ایس سی پاس کیا تھا۔ مزید تعلیم کی غرض سے میں نے امریکہ کو ترجیح دی تھی جبکہ منوج نے تعلیمی سلسلہ منقطع کرنے کا فیصلہ کر لیا تھا۔ ایسا نہیں تھا کہ اس کے مالی حالات اعلیٰ تعلیم کی راہ میں حائل رہے ہوں۔ وہ امیر کبیر گھرانے کا چہشم و چراغ تھا۔ اس کے والد انڈین ملٹری میں کمانڈر ان چیف کے عہدے سے سبکدوش ہوئے تھے۔ گاؤں میں غالباً چالیس ہنگاموں پر محیط پشتینی زمین تھی۔ وہ اپنے دادا کے تعلق سے بتایا کرتا تھا کہ وہ ایام جوانی میں انگریزوں کے ظلم و ستم سے دل برداشتہ ہو کر تھائی لینڈ چلے گئے تھے۔ وہاں محنت و مشقت کر کے اچھا خاصا کاروبار پھیلایا تھا مگر بے وطنی انہیں ہمیشہ کھلتی رہی۔ وہ وطن کی یاد میں اندر ہی اندر گھلتے رہے۔ جب نیتاجی سبھاش چندر بوس نے آزاد ہند فوج کی بنیاد رکھی اور تھائی لینڈ میں بسنے والے تمام ہندوستانیوں سے اس میں شامل ہونے کی درخواست کی تو وہ بھی اپنا سب کچھ نیتاجی کے حوالے کر کے آزاد ہند فوج کے ایک فوجی بن گئے تھے۔ اس کے لئے یہ خوشی کی بات تھی کہ دادا جی کا سایہ ہنوز اس کے سر پہ موجود تھا جبکہ والد ملازمت سے سبکدوش ہونے کے تین چار برس بعد ہی پر لوک سدھارے تھے۔ یوں تو میری ملاقات اس کے دادا سے نہ تھی، لیکن غائبانہ تعارف ضرور تھا۔ منوج میری ایک ایک بات انہیں خط میں لکھ بھیجتا تھا۔ وہ بھی اپنے خطوط میں مجھے باقاعدگی سے کامیابی کی دعائیں اور نصیحتوں کے ساتھ ساتھ دھیر سارا پیار لکھا کرتے تھے۔ کئی خطوط میں تو انہوں نے مجھے بہ نفس نفیس دیکھنے کی خاطر منوج کے ہمراہ گاؤں آنے کی

ہندوستان سے منوج کمار تیواری کا خط تھا۔ میں حیران تھا کہ اتنے برسوں بعد اسے اچانک میری یاد کیونکر آئی؟ اس سے پچھڑے غالباً تیرہ چودہ برس ہوئے ہوں گے۔ کم و بیش اتنی ہی مدت مجھے امریکہ میں بستے بیٹے ہوئی۔ منوج کمار تیواری اور میں ممبئی یونیورسٹی سے ایم ایس سی کر رہے تھے۔ وہ گورکھپور سے ممبئی اسی غرض سے آیا تھا۔ جبکہ میں اپنے والدین کے ہمراہ ممبئی ہی میں آباد تھا۔ حالانکہ ہم باشندے جبل پور کے تھے۔ میرے والد ساتھ کی دہائی میں تلاش معاش میں یہاں آئے اور یہیں کے ہو کر رہ گئے تھے۔ میں نے جبل پور اور اپنے آبائی گاؤں کے تعلق سے بہت کچھ سن رکھا تھا، لیکن وہاں جانے کا اتفاق کبھی نہیں ہوا۔ جبکہ منوج چھٹیاں گزارنے گورکھپور چلا جایا کرتا۔ ایک مرتبہ جب وہ گورکھپور سے لوٹا تو بڑے ہی دلہانہ انداز میں مجھ سے کہا ”یار تمہیں پتہ ہے جبل پور ہمارے راستے میں پڑتا ہے!“

”اچھا!“ میں نے بھی استعجابیہ انداز اپنایا تھا۔

”ہاں یار، جانے کیسی کشش ہے جبل پور میں... جانتے ہو، مڑیں جب جبل پور کی حدود میں داخل ہوئی تو مجھے یوں گمان ہوا میں اپنی دھرتی پر پہنچ آیا ہوں۔“

”اپنی دھرتی سے کیا مراد؟“ میں جھٹ پوچھ بیٹھا۔

وہ مسکرا دیا۔ ”اپنی دھرتی یعنی ماتر بھومی! کیا تمہیں کبھی ماتر بھومی یاد نہیں آتی؟“

اس کے اس سوال پر میں کھلکھلا کر ہنس پڑا۔ ”ماتر بھومی کی یاد بھلا کیونکر آنے لگی۔ ارے یار، آج کے دور میں ماں کی یاد بھی مشکل سے آتی ہے۔ البتہ مصیبت پڑنے پر نانی ضرور یاد آ جاتی ہے۔“

وہ افسردہ ہو گیا۔ ”یار تم ہر بات مذاق بنا لیتے ہو۔ کبھی تو سنجیدہ ہو جایا کرو۔“

”کیوں سنجیدہ ہو جایا کروں؟ آخر ایسی کون سی سنجیدگی کی بات کہی ہے تم نے؟ ماتر بھومی کی؟ تو سن لو میں نہیں مانتا ماتر بھومی کو۔“ میں ترکی بہ ترکی جواب دینے پر اتر آیا اور اس کی افسردگی بڑھنے لگی۔

”ٹھیک ہے نہ مانو، میرا کیا تم خود ہی اپنا کچھ کھوؤ گے...“

”کھوؤں گا! کیا کھوؤں گا؟“ میں جھنجھلا گیا۔

”اپنی شناخت، اپنا پرچھنے...“ اس نے قدرے متانت سے کہا۔

پہلے ماں کی بیماری کا ٹیلی گرام ملا تھا۔ اس میں جلد از جلد آکر ماں سے ملنے کی تاکید کی گئی تھی۔ دل چل اٹھا تھا ماں باپ، دوست احباب، عزیز واقارب کے دیدار کے لیے۔ ماں کی بیماری کے بہانے وطن جانا چاہتا تھا مگر بیوی نے پروموشن کا انکا انکا دیا۔ اس کے مطابق آفس سے چھٹی لینا خود کو لائف میں کم از کم دو برس پیچھے کر لینے کے مترادف تھا۔ واقعی میرے لیے غور و فکر کا مقام تھا۔ ترقی یافتہ ممالک میں کامیابی کی دور میں پھنچ جانا پسماندگی کی علامت تصور کیا جاتا ہے۔ نتیجتاً میں چھٹی لینے سے قاصر تھا۔

ماں مر گئی۔ ٹیلی گرام نے خبر دی۔ اس وقت مجھے ماں نہیں دھرتی ماں کی یاد شدت سے آئی تھی۔ چونکہ میں اپنی دھرتی پر ہوتا تو کم از کم ماں کی موت پر کھل کر آنسو بہاتا۔ اس کا داہ سنسکا کر تا۔ اس کی آتما کی شانتی کے لیے برہم بھوج دیتا۔ ماں کی موت کے بعد بابو جی بھی زیادہ دن جی نہیں سکے تھے۔ پھر میری بیوی نے جس کے کارن ماں باپ، سگے سمبندھی حتیٰ کہ اپنا دلہنہ تاج دیا تھا، اسی نے مجھے ہلکا کر دیا۔ کورٹ نے ڈیوڈس کا صادر کر دیا اور میں بے یار و مددگار ہو کر رہ گیا۔ گزشتہ دو برسوں سے یوں ہی بے کیف زندگی گزار رہا ہوں۔ محاورہ نا نہیں حقیقتاً میری کیفیت دھوبی کے کتے کی سی ہے۔ جو گھر کا ہوتا ہے نہ گھاٹ کا۔

آج اپنی دھرتی اپنی ماتر بھومی سے آیا خط جی کو فرحت بخش رہا ہے۔ پھر خط لکھنے والا کوئی غیر نہیں بلکہ میرا یار ہے۔ میرے اچھے برے دنوں کا ساتھی! بار بار خط کو آنکھوں سے مس کیا بے اختیار ہو کر چوما۔ دل ہی دل سب کے خیر کی پرارتھنا کی تب کہیں جا کر کا پتے ہاتھوں سے لفافہ چاک کیا۔ یہ مشکل تمام تہہ کھولی۔ بلکھا تھا۔

راجن... میرے یار!

آخر اور کب تک پرانی دھرتی کا عذاب بھگتے گا یار! بھگوان رام چندر جی بھی بن باس کے چودہ سال پورے کرتے ہی اپنی دھرتی پر لوٹ آئے تھے۔ چودہ برس تو تجھے بھی ہو چکے ہیں۔ آ اب لوٹ آ میرے یار! ارے ہاں! جنوری 2001 میں دادا جی اپنی عمر کی شک پوری کر لیں گے۔ ان کی سوویں سالگرہ یہاں ضلعی سطح پر بڑی دھوم دھام سے منانے کی تیاریاں چل رہی ہیں۔ میری دلی خواہش ہے کہ اس پر مسرت موقع پر تو بھی ہمارے ساتھ شریک رہے۔ یوں سمجھ کہ تجھے ماتر بھوی پکار رہی ہے۔ اس کے آگے کیا لکھا تھا میں نے پڑھا بھی یا نہیں... مجھے ہوش نہیں۔

ایئر پورٹ سے ہی بذریعہ فون منوج کو اطلاع دی تھی کہ کس فلائٹ سے میری رسائی دلی ہوگی اور کس فلائٹ سے گورکھپور۔ طے شدہ پروگرام کے

میں کافی تنگ و دو کے بعد کسی نہ کسی طرح امریکہ پہنچنے میں کامیاب ہو گیا۔ یہاں آیا تو تھا اعلیٰ تعلیم کی حصولیابی کو عذر بنا کر لیکن مقصد ملازمت تھی۔ ملازمت کے لیے گرین کارڈ لازمی تھا اور اسے حاصل کرنا میرے لیے جوئے شیر لانے کے مترادف تھا۔ اس کے لیے کسی امریکی لڑکی سے شادی کرنا ناگزیر تھا اور امریکی لڑکیاں ہندوستانیوں کو کم ہی پسند کرتی تھیں۔ بہر کیف! کافی تنگ و دو کے بعد ایک لڑکی اس شرط پر شادی کے لیے آمادہ ہو گئی کہ میں پانچ برس تک وطن جانے کا خیال تک ذہن میں نہ لاؤں گا...

موت بھی دی تھی، مگر افسوس! میری لاابالی طبیعت نے ہمیشہ ان کی دعوتوں کو فضول جانا اور اسے محض وقت گزاری سے تعبیر کیا۔ حالانکہ بہت بعد میں مجھے ان کی عظمت کا شدت سے احساس ہوا تھا اور میں اس عظیم شخصیت کی دید کے لیے تڑپنے لگا تھا جو جنگ آزادی میں پیش پیش رہی تھی مگر کرتا کیا...

”اب پچھتائے کا ہوت جب چیز یا چک گئی کھیت!!“

منوج کے ترک تعلیم کا فیصلہ اس کے دادا ہی کا تھا۔ وہ یہ ہرگز نہیں چاہتے تھے کہ منوج اپنی جوانی محض حصول تعلیم کی نذر کر دے۔ چونکہ ان پر دیش پریم کا جنون طاری تھا اور وہ منوج کو بھی غائب اسی رنگ میں رنگنا چاہتے تھے۔ بہر کیف! میں کافی تنگ و دو کے بعد کسی نہ کسی طرح امریکہ پہنچنے میں کامیاب ہو گیا۔ یہاں آیا تو تھا اعلیٰ تعلیم کی حصولیابی کو عذر بنا کر لیکن مقصد ملازمت تھی۔ ملازمت کے لیے گرین کارڈ لازمی تھا اور اسے حاصل کرنا میرے لیے جوئے شیر لانے کے مترادف تھا۔ اس کے لیے کسی امریکی لڑکی سے شادی کرنا ناگزیر تھا اور امریکی لڑکیاں ہندوستانیوں کو کم ہی پسند کرتی تھیں۔ بہر کیف! کافی تنگ و دو کے بعد ایک لڑکی اس شرط پر شادی کے لیے آمادہ ہو گئی کہ میں پانچ برس تک وطن جانے کا خیال تک ذہن میں نہ لاؤں گا اور پھر میں یہیں کا ہو کر رہ گیا۔ اول اول تو والدین کی خبر گیری کرتا رہا، ماہ بہ ماہ پابندی سے روپے بھیجتا رہا۔ مگر وطن آکر ان سے ملنے کی توفیق نہیں ہوئی... اور دیکھتے ہی دیکھتے میرے والدین اس جہان فانی سے رخصت ہو گئے۔

مطابق منوج ایئر پورٹ پر مجھے رسیو (Receive) کرنے کے لیے موجود تھا۔ وہ جب میرے روبرو آن کر اہوا میں اسے پہچان ہی نہ سکا۔ شاید اس نے بھی مجھے نہیں پہچانا تھا۔ اس لیے نہایت شائستگی سے پوچھا ”آپ راجن چورسیا؟“

”جی!“ میں نے اسے نگاہوں سے نولتے ہوئے کہا۔ وہ مجھے یوں ہی نکمٹا رہا۔ میں بھی اس کے دہقانی طبعے کا جائزہ لے رہا تھا۔ آخر اسے منوج کے کھیتوں میں کام کاج کرنے والا کوئی کارندہ مان کر اس سے استفسار کیا۔ ”کیوں جی، منوج نہیں آیا؟“ وہ میرے اس سوال پر کھلکھلا کر ہنس پڑا۔ مجھے اس کی اس ہنسی میں پنہاں منوج دکھائی دے گیا اور میں اس سے لپٹ کر زار زار رونے لگا۔ دل تو اس کا بھی بھر آیا تھا۔ آنکھیں نمناک ہو گئی تھیں۔ وہ خاموش کھڑا بس میری پیٹھ تھپکتا رہا۔

منوج کے یہاں مجھے اجنبیت کا قطعی احساس نہیں ہوا۔ گھر کے تمام افراد جلد ہی مجھ سے یوں بے تکلف ہوئے گویا یاروں کی شناسائی ہو۔ دادا جی کا کیا کہنا وہ تو مجھے پل بھر کو بھی چھوڑنا نہیں چاہتے تھے۔ خوب باتیں کرتے اپنی جوانی کے قصے مزے لے لے کر سناتے، نیز سہاش چندربوس کی زندگی کے ایسے ایسے ابواب کھولتے جو تاریخ کا حصہ بننے سے رہ گئے تھے۔ بہ ظاہر تو میں ان کی باتیں دلچسپی سے سنتا حقیقتاً ذہن منوج کی بھول بھلیاں جیسی زندگی میں بھٹکتا رہتا کہ اسے مزید تعلیم کے حصول کی خاطر برطانیہ و امریکہ کے لیے مواقع بھی فراہم کیے گئے تھے باوجود اس کے وہ ایک پسماندہ گاؤں میں رہ کر ایک مزدور کی سی زندگی گزار رہا ہے۔ اگر اسے ایسی ہی زندگی گزارنی تھی تو اس قدر تعلیم حاصل کرنے کا مقصد کیا تھا؟ جبکہ کھیتی باڑی کے کام کاج کے لیے پرائمیری درجہ کی تعلیم کافی ہوتی۔ کئی ایک دفعہ جی میں آتا کہ اس بابت منوج سے پوچھ گچھ کروں، لیکن اس خیال سے کہ کہیں اس کی دل ٹھننی نہ ہو، ہمت نہ ہوتی۔

منوج کبھی کبھار دادا جی سے اچک کر مجھے اپنے ساتھ کھیتوں پہ بھی لے جایا کرتا تھا اور فصلوں کی اقسام نیز جراثیم کش ادویات، مٹی کی خصوصیات، کھیتی کی جدید تکنیک، ٹریکٹر، تھریشر، کریشر اور ٹیوب ویل کی افادیت پر گھنٹوں بولتا رہتا۔ میں مبہوت کھڑا سب اپنی سماعت میں جذب کرتا جاتا اور ذہن کچھو کے لگا تا کہ کیا واقعی ہم کمپیوٹر اتج میں داخل ہو چکے ہیں؟ آج ٹیلی کمیونیکیشن اور انٹرنیٹ نے دنیا کو گلوبل ویلج میں تبدیل کر دیا ہے اور منوج ہے کہ اب تک دھرتی اور مٹی میں ہی الجھا ہوا ہے؟ آخر ایک روز صبر کا پیمانہ لبریز ہو گیا اور دل کی بات زبان پر آ ہی گئی۔ ”یار! یہاں مٹی میں رہ کر اپنی زندگی کیوں مٹی کر رہا ہے؟ سائنس کا اسٹوڈنٹ رہا ہے۔ ماسٹر ڈگری ہے تیرے پاس۔ بلا تردد کسی بھی شعبے میں تجھے ملازمت مل سکتی تھی۔ یا بی ایڈ

منوج کبھی کبھار دادا جی سے اچک کر مجھے اپنے ساتھ کھیتوں پہ بھی لے جایا کرتا تھا اور فصلوں کی اقسام نیز جراثیم کش ادویات، مٹی کی خصوصیات، کھیتی کی جدید تکنیک، ٹریکٹر، تھریشر، کریشر اور ٹیوب ویل کی افادیت پر گھنٹوں بولتا رہتا۔ میں مبہوت کھڑا سب اپنی سماعت میں جذب کرتا جاتا اور ذہن کچھو کے لگا تا کہ کیا واقعی ہم کمپیوٹر اتج میں داخل ہو چکے ہیں؟ آج ٹیلی کمیونیکیشن اور انٹرنیٹ نے دنیا کو گلوبل ویلج میں تبدیل کر دیا ہے اور منوج ہے کہ اب تک دھرتی اور مٹی میں ہی الجھا ہوا ہے۔

کر کے کسی کالج میں لکچرار لگ سکتا تھا؟“

میرے استفسار پر وہ زیر لب مسکرایا۔ ”کرنے کو تو بہت کچھ کر سکتا تھا۔ لیکن دادا جی کا آدیش ہی نہیں تھا۔“

”مطلب!“

”دادا جی اس پورے جوار میں آدرش مانے جاتے ہیں۔ ان کی شناخت ایک سچے مجاہد آزادی کے طور پر قائم ہے۔ یہاں کا ہر چھوٹا بڑا ہاں اچھی طرح جانتا ہے کہ دادا جی کے نزدیک بھارت ماں کے سچے سیوکوں کے دو ہی روپ ہیں۔ ایک دلش کی سرحدوں کا تلہاں فوجی جوان، دو جا دھرتی ماں کی کوکھ کو اپنے پسینے سے سینچنے والا، ماں کے گیسوں کو سنوارنے والا کسان!“ شاستری جی نے شاید اسی لیے بے جوان بچے کسان کا نعرہ دیا تھا۔

”مطلب ڈاکٹر، انجینئر، وکیل اور دیگر شعبوں میں ملازمتیں کرنے والوں کی کوئی اہمیت ہی نہیں؟“ میں نے ہر جہت اختلاف کیا۔

”جینٹل ان کی بھی اہمیت ہے۔ وہ بھی خدمات انجام دیتے ہیں۔ لیکن وہ جوان و کسان کی طرح بے لوث خادم نہیں ہیں۔ وہ اپنی خدمات کا بھرپور معاوضہ وصول کرتے ہیں۔ اپنے مطالبات منوانے کی خاطر کام بند کر دیتے ہیں۔ مظاہرے کرتے ہیں۔ سرکاری املاک کو نقصان پہنچانے میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھتے۔ جبکہ فوجی جوان و کسان بے چوں و چرا بندگی کی اجرت پر موسموں کی سختی نرمی کی پراہ کیے بغیر اپنے اپنے محاذ پر ڈٹے رہتے ہیں۔“

پر دادا جی نے مجھے ساتھ رہنے کی ہدایت کی تھی۔ ادھر اشار پلس کو نہ جانے کیسے متعلق خبر ہو گئی کہ میں این آر آئی ہوں امریکہ سے بالخصوص دادا جی کی سوویں سالگرہ میں شرکت کی غرض سے ہندوستان آیا ہوں۔ چنانچہ انہوں نے مجھے اس پروگرام کا ہوسٹ (Host) مقرر کر دیا۔ یعنی کہ اب دادا جی سے جو بھی بات چیت ہونی تھی وہ مجھے ہی کرنا تھی۔ مارے خوشی کے میرا دل رواں جھوم اٹھا تھا چونکہ یہ میرے لیے بھی ایک طرح کا اعزاز تھا۔

پروگرام کے پروڈیوسر آر پی کھنہ صاحب نے پہلے میرا بھرپور تعارف پیش کیا۔ مجھے ایک سچا دلش پریمی بتاتے ہوئے کہا کہ ”ہمارے دلش کی مائی کی ہی خاصیت ہے کہ اس کا فعل دنیا کے کسی خطے میں جا بے اس کے دل میں ہندوستان دھڑکتا ہے۔ رگ رگ میں دلش کی مائی کلہلاتی ہے۔“

سانسوں میں یہاں کی سہیتا یہاں کے سنسکا رہ سکتے ہیں۔“ میں ان لہجہ میں جھل سا ہوا اٹھا تھا۔ جی چاہا تھا چیخ اٹھوں اور کہوں سب جھوٹ ہے بکو اس ہے، میں اپنی دھرتی کا وفادار نہیں ہوں، میں نے اپنے دلش سے بے وفائی کی ہے۔ لیکن کہہ نہیں سکا تھا۔ البتہ میرے چہرے کا رنگ متغیر ہو گیا تھا۔ کھنہ صاحب میرے متعلق نہ جانے اور کیا کیا اڑانگ شراٹک بولے جا رہے تھے، جبکہ دادا جی میری طرف تکتے ہوئے مسکرا رہے تھے گویا اپنی مسکراہٹوں کے

نادید و ناخن سے میری شخصیت پر چڑھا جھوٹ کا ملمع کھرج رہے ہوں۔ یکھت میرے ذہن میں منوج کی کہی باتیں روشن ہوا تھیں اور اس کی شخصیت کی تمام باتیں ایک ایک کر کے مجھ پر کھلتی چلی گئیں۔ وہ اب مجھے ایک کھیمبر مزدور نہیں بلکہ ایک عظیم کسان اور فوجی کاروپ دھارن کیے ہوئے ایک ایسا

نوجوان معلوم ہوا جس کے ایک ہاتھ میں تل دوسرے میں اسٹین گن ہو۔ اس کے آگے سارے دیوتا شیش جھکائے اور دیویاں ہاتھوں میں چراغ سونے کی

تھالیاں لیے نرتیہ مدرا میں آرتی اتارتی جئے جوان جئے کسان کاراگ الاپتی معلوم ہوئیں۔ آلاپ کی لے اس قدر مدھرا اور اتنی پرکشش تھی کہ مجھ پر سحر طاری ہونے لگا۔ ابھی میں خود کو اس سحر کی زد سے نکالنے کے جتن ہی میں تھا کہ مجھے محسوس ہوا گویا میری ہیئت کتے میں تبدیل ہو رہی ہے۔ میں سر تا پا لرز اٹھا۔ دل کی دھڑکنیں بے ربط ہونے لگیں۔ آنکھوں کے آگے ظلمت کا پردہ تن

گیا اور اس پردے پر ایک منظر نمودار ہوا، جس میں ایک امریکی عالیشان فلیٹ میں قیمتی صوفے پر شان بے نیازی سے دراز ہے۔ اس کے اطراف ڈھیر ساری ڈالر کی گڈیاں بکھری پڑی ہیں۔ اسی آن وہاں ایک کتا آتا ہے پہلے تو وہ ڈالر کی گڈیوں کو سونگھتا ہے پھر اس امریکی کے قدموں تلے بیٹھ جاتا ہے اور نہایت انہماک سے اس کے تلوے چاٹنے لگتا ہے۔ ■■

دادا جی کی سوویں سالگرہ سے ہفتہ بھر قبل گاؤں گراؤں جتنے سنور نے لگے تھے۔ پختہ مکانات میں سفیدی اور کچے گھروں والے لیپائی پتائی میں جٹ گئے تھے۔ جا بجا رنگ برنگی جھنڈیاں لگائی جانے لگی تھیں۔ او بڑ کھا بڑ راستوں کو ہموار کر دیا گیا تھا۔ علاوہ ازیں پولیس افسران کا گشت برابر جاری تھا۔

اس کی اس دلیل پر مجھے کوئی جواب نہ بن پڑا، اس کے باوجود میں نے اسے گریڈ ”یعنی محض دادا جی کی دل جوئی کی خاطر ان کی ایما پر اپنی ساری زندگی...“ ”دوست یہی تو ہمارے دلش کی تہذیب ہے۔ یہی ہمارا سنسکا رہ ہے کہ ہم اپنے بزرگوں کی اچھائیوں کے عین مطابق اپنی جیون دھارا کو موڑ دیتے ہیں۔ دادا جی کی اچھا تھی کہ میں دھرتی ماں کا سیوک بنوں... یار! سیوا چاہے جو ہو اس میں ایک آئندہ پر اپت ہوتا ہے۔ لیکن دھرتی ماں کی سیوا کی آئندہ ہی کچھ اور ہے۔ اپنی مائی بدن کو جب چومتی ہے تاں، تو یوں محسوس ہوتا ہے گویا ماں ہمیں دلا رہی اور فسلین جب تیار ہو کر کھیتوں میں لہلہاتی ہیں تو جان پڑتا ہے جیسے دھرتی کا جو بن پھر لوٹ آیا ہو۔ سارا سیوان مست الہز، دوشیزہ کی مانند اٹھاتا جھومتا محسوس ہونے لگتا ہے۔“

منوج جذبات کی رو میں جانے کہاں تک بہتا چلا گیا تھا۔ شاید کھو گیا تھا، گاؤں میں، مٹی میں، کھیتوں میں، فصلوں میں، تہذیب و تمدن میں یا کہ دادا جی کی اچھاؤں میں!

دادا جی کی سوویں سالگرہ سے ہفتہ بھر قبل گاؤں گراؤں جتنے سنور نے لگے تھے۔ پختہ مکانات میں سفیدی اور کچے گھروں والے لیپائی پتائی میں جٹ گئے تھے۔ جا بجا رنگ برنگی جھنڈیاں لگائی جانے لگی تھیں۔ او بڑ کھا بڑ راستوں کو ہموار کر دیا گیا تھا۔ علاوہ ازیں پولیس افسران کا گشت برابر جاری تھا۔ دن میں ایک دو پھیرا علاقے کے دوھانک اور ایم۔ پی صاحبان بھی لگا جاتے تھے۔ مقامی اخبارات کے نمائندوں کے علاوہ دوسرے شہروں کے اخبارات اور سٹیٹاٹ میڈیا کے نمائندے بھی آچکے تھے اور سارا دن دادا جی کے ہی ارد گرد منڈلاتے رہے۔ سالگرہ سے ایک روز قبل اشار پلس والوں نے دادا جی سے ایک خصوصی ملاقات کے لیے وقت لے رکھا تھا۔ اس موقع

تتلی

احمد عارف

عورت جوں ہی آنور کشا سے اتری، فضا میں سیٹی کی آواز گونج اٹھی۔ اوسان گئی بے تحاشہ بھاگنے لگی۔ اس دوران وہ شرابیوں سے مدد بھیڑ ہوئی۔ وہ جھول کھا کر سنبل گئے۔ پلٹ کر دیکھا، گاندھی چوک سے متصل کھلی اور سنسان سڑک پر وہ بھاگ رہی تھی۔

”رات بھر میری ہے سانی“

ایک شرابی بڑا گر خاموش ہوا۔ اور دوسرا دل مسوس کر رہ گیا۔ توقف کے بعد بولا۔ ”اکیلی ہے۔ مصیبت میں پڑ جائے گی بے چاری۔“

اور واقعی ایسا ہی ہوا۔ جب ٹکڑے سے اندر کی گلی میں مڑتے ہوئے عورت نے پلٹ کر دیکھا کہ سیٹی بھانے والے پیچھا تو نہیں کر رہے، تبھی اس کے چپل پھنے، اور وہ منہ کے بل گر پڑی۔ دانتوں میں چوٹ لگی۔ ہاتھوں سے خون رسنے لگا۔ رو بانسی ہوئی، چپل سمیٹ پلو اور بیگ کو سمیٹ کر واپس اٹھ پڑی۔

چوک تقریباً خالی ہو چکا تھا۔ اکا دکا آدمی دکھائی پڑ رہے تھے اور سیٹی بھانے والے جا چکے تھے۔ قریباً تین سو فٹ تک بھاگ کر وہ ننگے پاؤں چل رہی تھی۔ شاید اسی سمت واپسی مقصود ہو۔ اس کی سانسیں پھول رہی تھیں۔ چپل اس کے دائیں ہاتھ میں تھے۔ اور بیگ کندھے سے لٹکا تھا۔

موقع واردات پر میں موجود تھا۔ سو میں نے دیکھا۔

سیٹی بھانے والے نے چپکے سے آکر عورت کو پیچھے سے پکڑ لیا۔ اور بولا ”مل گئی“، پھر زور سے سیٹی بھا کر اپنے ساتھیوں کو جیسے اطلاع دی اور اپنی فتح کا اعلان کیا۔

گول بدن کی کالی کلونی عورت قبول صورت اس وجہ سے تھی کہ اس کا چہرہ پر کشش تھا۔ آنکھیں بھوری اور بڑی، ناک کھڑی، نتھ پٹے ہوئی تھی۔ غور سے دیکھیں تو ذرا ترچھی معلوم ہوتی۔ سیٹی بھانے والے کے شکم سے بچ کر نکلنے کی کوشش میں کسمسار ہی تھی۔

”بہت دنوں سے اڑتی پھر رہی تھی تتلی بنی، آج ملی۔“

سیٹی بھانے والے نے اس کے بازوؤں پر اپنی گرفت مضبوط کر لی اور وہ تھملا نے لگی۔

”صاحب جی مجھے بچالو۔“

جب وہ مجھ سے رجوع ہوئی تو، پتہ نہیں کیوں میرے دل میں اس اجنبی عورت کے لئے ہمدردی پیدا ہوئی، اور میں نے کہا۔

”اے سنو؟“

”کیا ہے؟“

”عورت کو چھوڑ دو۔“

”چھوڑ دوں؟“

”ہاں چھوڑ دو۔“

”کیوں؟“

”اس لئے کہ میں کہہ رہا ہوں۔“

”لو چھوڑ دیا۔ اب لے جاؤ اپنے ساتھ۔“

سیٹی بھانے والے نے عورت کو میری طرف ڈھکیل دیا تو میری سمجھ میں یہ نہیں آیا کہ اتنی آسانی سے وہ مان کیسے گیا۔ یا پھر مجھے آزمائش با تھا۔ بروقت میں اس کا اندازہ کرنے کا کہ سیٹی بھانے والا پولیس کانسٹیبل تھا۔ اگر قانون کی رو سے میری دخل اندازی پر جرم کی تو؟

اس سوال پر لمحہ بھر کے لئے میں پریشان ہوا۔ پھر مجھے خیال آیا اس ملک کا شیراز ہونے کے ناطے پوچھ سکتا ہوں کہ اس عورت کا جرم کیا ہے اور یہ کہ کیا تم نے جرم کرتے ہوئے دیکھا ہے اور ہو سکتے تو کانسٹیبل سے کہوں گا۔ ظلم اور نا انصافی کے خلاف آواز بلند کرنے کا حق ہر شہری کو حاصل ہے۔ مگر اس کی نوبت نہ آئی۔ پولیس کانسٹیبل لے دے کے معاملہ پر اتر آیا۔ اس نے سورد پٹے طلب کئے اور میں نے دفعہ کیا۔

”رشوت مانگ رہے ہو؟“

”نہیں! اس کو آواز کرنے کی قیمت مانگ رہا ہوں۔“

پولیس کانسٹیبل نے ڈنڈے کے اشارے سے جیسے متنبہ کیا۔

”صاحب جی دے دو۔ میں آپ کو بعد میں دیتی ہوں۔“

عورت سرگوشی میں بولی جو میرے پیچھے تھے کہ کھڑی تھی۔

لئے اس سے جزا ہوا تھا۔ اسے وہ نہ سمجھ سکی، پوچھا۔

”صاحب جی گھر لے جائیں گے یا لا جنگ؟“

”ایسی بھی کیا جلدی ہے؟“

میں نے اس کے گال کھینچے۔

”مجھے تو ہے۔ ساڑھے بارہ بجے میری آخری بس ہے۔“

عورت نے کہا تو میں نے گھڑی دیکھی۔ اس وقت ساڑھے گیارہ بجے تھے اور ہم دونوں سنٹرل بس اسٹینڈ کے قریب پہنچ چکے تھے۔ اس سچ میرے پوچھے بغیر اس نے اپنے دو دام بتائے۔ ایک ”فل ٹائٹ کا“ دوسرا ”ایک بار کا“ یہ مجھ پر منحصر تھا کہ ان میں سے کسی ایک کا انتخاب کر کے بتا دوں۔ پھر وہ اپنی واپسی پر فیصلہ کرے گی۔ اس نے یہ بھی کہا کہ صاحب جی آپ مجھے اچھے لگتے ہیں اس لئے رعایت بھی دوں گی۔ اور خوش بھی کروں گی کہ میں کوئی پیشہ ور عورتوں میں سے نہیں ہوں۔ یوں ہی کبھی کبھار شوق پورا کرنے کے لئے آتی ہوں اور روپے مل جاتے ہیں تو اس میں برائی کیا ہے۔

وہ مجھے اپنے اعتماد میں لینا چاہتی تھی۔ اسی لئے جتنا ہی تھی کہ وہ پیشہ ور عورت نہیں ہے۔ اس کی اپنی کیا مجبوری تھی، یہ نہ میں جانتا تھا نہ جاننے کی ضرورت تھی۔ فی الحال اس کے مطابق بس کو آنے میں ایک گھنٹا باقی تھا اور ایک گھنٹا اس کے ساتھ گزرا نا میرے لئے محال تھا۔

”یہ کون سی بس ہے جو اتنی رات گئے تمہارے گاؤں جاتی ہے۔“

میں نے یوں ہی پوچھا۔

”مقام شاہ آباد۔ وایا چاند پور۔“

”یہاں سے نکلتی ہے؟“

”جی نہیں ممبئی سے آتی ہے۔ وہ کیا میرے مرد کی طرح تھوڑی تا ہے۔“

بے وجہ پوچھنے پر عورت نے طعنہ مارا یا اپنی بھڑاس نکالی۔ پر مجھے لگا کہ مرد کی طویل المیاد دوری نے عورت کو بے راہ رو بنا دیا ہوگا۔ اس وجہ سے وہ میری نظر میں قابلِ رحم تھی۔ اس کے متعلق میری دلچسپی بڑھتی گئی سو میں نے پوچھا۔

”تم کیا شادی شدہ ہو؟“

”اور نہیں تو کیا یہ دیکھئے۔“

وہ بولی۔ اور اپنی معتبری کی دلیل میں سینے پر سے پلو ہٹا کر مجھے لہجہ دکھایا۔

”گھر میں مرد کے موجود ہوتے ہوئے تم کیوں ایسا کام کرتی ہو؟“

”وہ کہاں ہمیشہ موجود رہتا ہے۔ سال میں ایک بار چندرہ دنوں کی چھٹی

پرا جائے تو نفیست جانو۔“

”جو بھی ہو۔ آخر تمہارا مرد وانا۔“

میں نے جیب سے سو روپے کا نوٹ نکال کر کانسٹیبل کو دے دیا اور وہ سینی بجاتے ہوئے چل پڑا۔ اس دوران عورت نے کانوں میں انگلیاں ٹھونس کر مہنہ برا سا کر رکھا تھا۔ جب وہ بہت اچھی لگ رہی تھی۔ اس کی کھڑی ہاک کی پگھڑی نہایتنوں کی پھڑک سے تختی کا ہلنا مجھے بھا گیا۔

”بھڑوا ہے حرامی۔“

جاتے ہوئے کانسٹیبل کو دیکھ کر عورت نے حقارت سے کہا۔ پھر اپنے گولہوں پر ہتھیلیاں رگڑ کر، شاید مٹی میں اٹے ہاتھوں کو صاف کیا، اور پلو سرکا کر بلاؤز سے پرس نکالا، اس میں سے سو روپے دیتے ہوئے بولی۔

”صاحب جی آپ ملے اچھا ہوا۔ ورنہ آج کی ساری کمائی صاف ہو جاتی۔“

”تم کرتی کیا ہو؟“ میں نے لاعلمی سے پوچھا۔

”دھندا“ وہ بولی۔

میں نے کہا ”کیسا دھندا؟“

”اتنے بھولے مت بنے صاحب جی!“

وہ میری آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر بولی۔ اور سڑک پر سے چپل اٹھا کر نکلی ایسے کہ میں بھی اس کے ساتھ ہولوں۔ اور واقعی میں اس کے ساتھ چل رہا تھا۔

”اتنی رات گئے تم یہاں آئی کیوں؟“

”میں تو یہاں اکثر آتی ہوں۔“ اس نے سپاٹ لہجے میں کہا پھر بولی۔

”میں ایک مرد کو پنا کر آج یہاں اس لئے آئی تھی کہ مجھے بھوک لگی

تھی۔ اس کے بعد جو ہوا صاحب جی میرے خیال سے آپ جانتے ہیں۔“

”تم باتیں بڑی اچھی کرتی ہو، پڑھی لکھی ہو؟“

”اچھی باتیں کرنے کے لئے پڑھا لکھا ہونا ضروری ہے؟“ وہ مسکرا کر بولی۔

”پھر بھی؟“

”میسٹرک فیل ہوں۔“

”اور تمہارا نام؟“

”دلشاد!“

”کہاں رہتی ہو؟“

”پاس کے گاؤں میں۔“

”گاؤں کا کوئی نام تو ہوگا؟“

”جی ہاں ہے چاند پور۔“

سنان سڑک پر چلتے ہوئے وہ مجھ سے گفتگو ایسے کر رہی تھی کہ برسوں کی شناسائی ہو۔ میں نے دیکھا اس کی جھینپ بھی تقریباً کم ہو چکی تھی اور وہ مجھ میں ایسے کھل مل گئی کہ میری ہر بات ماننے لگی۔ جبکہ میں اپنے مفاد کے

”ایسے مرد کا کیا فائدہ جو وہ گرجھی نہ رہنے کے برابر ہے۔“

عورت نے سرد آد بھری اور میں نے کہا۔

”اچھی عورتیں، غیر مرد سے اپنے شوہر کی یوں شکایت نہیں کرتیں۔“

”تو پھر آپ بتائیے صاحب جی اس کے سوا میں اور کیا کر سکتی ہوں۔“

عورت جھنجھلا کر بولی۔

”تمہیں جو کرنا ہے وہ تو تم کر ہی رہی ہو۔ پر یہ بتاؤ تمہارا شوہر کرتا کیا ہے؟“

عورت کو فوراً سے دیکھتے ہوئے میں نے پوچھا۔

”اگر سچ کہوں تو ممبئی میں ممانی کے ساتھ مل کر پاؤں رینچتا ہے۔ پر گاؤں

میں خود کو کفیل بتاتا ہے۔ ایک نمبر کا جھانسیا ہے صاحب جی۔ سعودی عرب

میں کام دلوانے کے بہانے چار پانچ لڑکوں سے روپیے ہتھیار کھے ہیں اور

گاؤں میں میرا جینا دو بھر ہو گیا ہے۔“

بظاہر مجھے یوں لگا عورت بھونپن میں کہہ گئی، اور اس کی یہی ادا مجھے بھی

اچھی لگی بولی۔ ”جلد بتائیے نا۔“

”بس کوآنے میں ایک گھنٹہ اور باقی ہے۔“

بس اسٹینڈ کے گیٹ پر رک کر میں نے سوچ بچار کرتے ہوئے کہا تو

دفعتاً وہ بولی۔ ”ایک بار کے لئے اتنا وقت کافی ہے۔ اگر آپ کہیں تو رات بھر

کے لئے بھی رگ جاؤں گی۔ گھر لے جانا چاہو تو، آنور کشا سے چلیں گے۔

ویسے سامنے والی لاج بھی اچھی ہے۔“

وہ میرے پیچھے ہی پڑ گئی۔ حالانکہ ابھی تک میں نے ارادہ ظاہر نہیں کیا تھا اور

نہ ہی وہ آمادہ کر پائی تھی۔ یہ تو اچھا ہوا میرے بارے میں کچھ پوچھا نہیں۔ بس اپنے

متعلق کہے جا رہی تھی۔ مجھے رجمانے کے لئے خود کو گھریلو عورت گردانے لگی اور

اپنے کوفہ حشہ بتانے سے اجتناب کیا تو اس سے چھٹکارا پاتا میرے لئے ضروری

ہو گیا۔ مگر موجودہ صورت میں فوری طور پر قطع تعلق ہونا غیر اخلاقی تھا۔ سو وقت

گزاری کا ایک طریقہ میری سمجھ میں یہ آیا کہ کیوں نہ گنگٹو کا سلسلہ جاری رکھا جائے

پھر بس کہتے ہی اپنے آپ چلی جائے گی۔ یہ سوچ کر میں نے پوچھا۔

”اس وقت تمہاری کیا عمر ہے؟“

”صاحب جی آپ بھی نا فضول کی بہت پوچھتے ہیں بوزھی تو نہیں

ہوں۔ کل ہی چوبیس پورے کر لئے ہیں۔“

”یعنی کہ پچیس میں داخل ہو چکی ہو۔“

میرے کہنے پر پہلے وہ شرمائی پھر مسکرائی۔ بولی۔ ”یہ بھی کوئی کہنے کی

بات ہے؟“

پھر میں نے پوچھا۔ ”تمہارے بچے کتنے ہیں؟“ تو اس نے انگوٹھا ہلا کر نفی

میں جواب دیا، اور بغیر کسی عذر کے میرے ساتھ چل پڑی کہ میں نے چائے

اور سگریٹ کا بہانہ بنا کر گھنٹوں پر چلنے کا اشارہ کیا تھا۔ پھر ہم دونوں بس اسٹینڈ

کے احاطے میں داخل ہوئے۔ جمی میں نے پوچھا۔ ”اس بیک میں کیا ہے؟“

”جو آپ کو چاہئے مل جائے گا۔ کنڈوم کے پیکٹ ہیں۔ اس کے علاوہ

گر بھ نروڈک کی گولیاں اور وہ سپر الزاکے پیڈ۔“ اس نے بغیر تامل کے بتایا۔

پھر بولی۔ ”ایک بات پوچھوں صاحب جی۔“

”ہاں پوچھو۔“

”ہم اپنا جسم بیچتے ہیں تو سرکار کو کیوں تکلیف ہوتی ہے؟“

مجھے یہ سوال بڑا عجیب سا لگا۔ بات اپنی حد تک صحیح تھی۔ ایک طرف سوچ کے

نتیجے میں اس نے دل کی سنادی، اور میں سوچے بغیر نہیں رہا کہ عصمت فروشی کی

بھرم صرف عورتیں ہی کیوں ہوتی ہیں۔ مرد اس سے مستثنیٰ کیوں ہیں۔ کیا وہ اس

ارتکاب میں برابر کے شریک نہیں ہوتے یا پھر یہ عمل عورت کی دعوت پر ہوتا ہے۔

میری سوچ کا سلسلہ جاری تھا کہ عورت ہاتھ پکڑ کر کھینچنے لگی۔ میں نے

ہوش سنبھال کر دیکھا۔

چار پولیس کا سنبل سیٹیاں بجاتے ہوئے ہماری طرف آرہے تھے۔

”صاحب جی، عورت سیٹیاں لگی۔“

ان میں سے ایک کا سنبل میری پہچان کا تھا۔ قریب آتے ہی میں نے کہا۔

”یہ جو تم رات رات بھر سیٹیاں بجاتے پھرتے ہو، عورتوں کو گرفتار

کرتے ہو۔ مردوں کو مار بھگاتے ہو۔ کیا سرکار تمہیں، لوگوں کو پریشان کرنے

کے لئے تنخواہ دیتی ہے؟“

اس پر میرے پہچان کے کا سنبل نے کہا۔

”اب کیا کریں یہ شہر بھی تو رات بھر جاگنے کا عادی ہو گیا ہے۔“ میری

پہچان کے کا سنبل نے ہم دونوں کو سر تا پاؤں دیکھ کر کہا تو ان میں سے ایک

کا سنبل ہماری طرف بڑھنے لگا۔ تب میری پہچان کے کا سنبل نے کہا۔

”ارے جانے بھی دو۔ پولیس کا آدمی ہے۔ اور اس وقت ہم یونی پر ہیں۔“

ان میں سے ایک کا سنبل وہ بھی تھا جس نے تھوڑی دیر پہلے سو روپے

لئے تھے اور اب نظریں پھا کر دیکھ رہا تھا۔ پھر وہ مزید کچھ کہے بغیر چلے گئے۔

تبھی عورت نے پوچھا۔

”صاحب جی آپ اخبار والے ہیں؟“

”تمہیں کیا لگتا ہے؟“

میں نے پلٹ کر عورت کو دیکھا۔ وہ بہ مشکل بول پائی۔

”پھر تو آپ کو بھی تکلیف ہوتی ہوگی۔“

مرجھائے پودے

مجیر احمد آزاد

کبیر چن صبح سویرے کھیتوں کی جانب نکل جاتا جہاں دھان کی فصل تیار تھی۔ یہ اس کا معمول تھا اور ضرورت بھی۔ یہی وقت ہوتا ہے جب پکی ہوئی بالیوں کو نوپنے اور پڑانے والے متحرک ہو جاتے ہیں۔ اس سال فصل اچھی تھی اس لئے اس کی حفاظت میں وہ کوئی دقیقہ اٹھا رکھنا نہیں چاہتا تھا۔ دھوپ نکلتے ہی وہ کھیتوں سے واپس آیا۔ اس وقت ہتھان پر اس کی بیوی بیلوں کو چارا ڈال رہی تھی اور گھر کے باقی افراد ابھی تک سو رہے تھے۔ اس کا بیٹا گیان چند جو پچھلے ہفتے دہلی سے آیا تھا بیوی اور چار سال کے بیٹے کے ساتھ اس وقت نیند سے بیدار ہوتا جب اسے ناشتہ کے لئے بلایا جاتا۔ کبیر چن اپنے بیٹے کے اس روزنامے سے پریشانی میں تھا۔

گیان چن دہلی کے ایک پرائیوٹ لمیٹڈ فارم میں ملازم تھا اور اپنے بال بچوں کو ساتھ رکھتا تھا۔ اس کی کمائی صرف اس کے گذر بسر لائق تھی۔ اس کی حیثیت سے کبیر چن بھی واقف تھا۔ اس کی تنخواہ اور دہلی جیسے شہر کے اخراجات وقت بوقت اس سے امید لگانا فضول تھا۔ وہ ایک ہفتہ بیٹے کے پاس رہ کر آچکا تھا اس لئے وہاں کے حالات اس کی نگاہوں کے سامنے تھے۔ وہ کسان تھا۔ اس نے زندگی کے نشیب و فراز دیکھے تھے، سیلاب و خشک سالی کو جھیلا تھا۔ زندگی کے حادثات نے اسے تجربہ کار بنا دیا تھا۔ گیان چند کی مصروفیت اس کا رہن سہن، عادات و اطوار سب دہلی میں دیکھ چکا تھا۔ اس کی ہی نہیں اس جیسے گاؤں کے دوسرے نوجوان بھی دہلی میں اسی طرح رہتے تھے۔ دس گنا پندرہ کے کمرے میں سمٹی ہوئی گیان چند کی زندگی کی اداس راتیں دیکھیں تو پریشان ہوا اٹھا تھا۔ اسے تو دو رات اسی کمرے میں بیٹا بہو کے ساتھ نیند نہیں آئی تھی۔ گیان چند نے اندازہ لگا لیا تو اپنے دوست کے کمرے میں سونے کے لئے بھیجنے لگا تھا۔ دہلی کی صبح اس کو اچھی لگی تھی۔ بزرگوں کو سویرے پارک میں گھومتے یا کسرت کرتے ہوئے دیکھتا تو اسے اچھا لگتا۔ پوتے کے ساتھ پارک میں وہ روز جایا کرتا تھا۔ جب بہو ساتھ

ہوتی تو اسے ناگوار لگتا تھا۔ وہ نگاہیں نیچی رکھتا تاکہ بہو پر اس کی نظر نہ پڑے۔ وہ سر پر آنچل برائے نام رکھتی تھی۔ وہی کیوں آس پڑوس کی کوئی بھی عورت اسے گھونگھٹ میں دکھائی نہیں دیتی تھی۔ رات کا کھانا وہ گیان چند کے ساتھ کھاتا مگر اس کا دل نہیں بھرتا۔ اسنو و پر بنے گرم گرم کھانے میں اس کی دلچسپی نہیں ہوتی تھی۔ وہ گاؤں میں لکڑی کی آنچ پر تیار کھانے کو ترجیح دیتا تھا۔ ہفتہ پورا کرنے کے بعد واپس گھر آیا تو کچھ دنوں تک وہ خاموش خاموش رہا۔ اس سفر کے بعد وہ گیان چند سے وابستہ توقعات سے دست بردار ہونے کا فیصلہ لے چکا تھا۔ گیان چند سے اس کی ہمدردی بڑھ گئی تھی۔ وہ اب پابندی سے دہلی جانے والوں کے ہاتھ گھی، چوڑا، موسمی پھل وغیرہ بھیجنے لگا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ دہلی میں مہنگائی ہے اور اس طرح بیٹے کو آسانی ہو جائے گی۔ اب وہ گیان چند سے سال میں دو بار گاؤں آنے کا تقاضہ بھی کرتا تھا۔ اس دفعہ بھی اس کی ضد پر وہ ایک ہفتہ کی چھٹی لے کر آیا تھا لیکن اب کی بار کبیر چن اس کو لے کر تھوڑا زیادہ پریشان تھا۔ لیکن زبان سے اظہار اس لئے آسان نہیں تھا۔ ہتھان پر آتے ہی اس نے اپنی بیوی سے کہا۔

”آج جل پان تہی جلدی بنا دو، کھیت پر جانا ہے۔“

”کھیت میں کا ہوئی سویرے سویرے؟“ بیوی نے جاننا چاہا۔

”ندی کنارے والے کھیت میں مل جوتا ہے، برسوں کی بوائی کرنی ہے نا۔“ اس نے جواب دیا۔

”گیان کو ساتھ لے لو، تھوڑا آرام ملے گا۔“ بیوی نے سمجھایا۔

کبیر چن نے منہ بنایا تو اس کی بیوی جھینپ گئی۔ گیان چند ابھی دگا نہیں تھا اور جگننے کے بعد بھی اس سے یہ امید بیکار تھی کہ وہ اپنے والد کے ساتھ مل لے کر کھیت پر جائے۔ وہ بستر چھوڑتا تو منہ میں برش لے کر گھنٹوں آس پاس کے دروازے پر لوگوں سے پکس لڑاتا۔ وہاں سے واپس آ کر اپنے بیٹے کو تیار کرتا۔ اس وقت تک اس کی بیوی بھی منہ ہاتھ دھو کر کپڑے تبدیل کر لیتی۔ پھر اس کو انی کی بنائی ہوئی چائے مل جاتی۔ وہ بسکٹ کے ساتھ خود

رہنا اسے پہلے بھی ناگوار تھا اور اب شراب پی کر گھر لوٹنے سے فکر مند کر رہا تھا۔ وہ دہلی زبان میں اپنی بیوی سے نشے کے بارے میں سن پاتا تھا۔ نو جوان بیٹے کو اس طرح دیکھ کر اس کا بچپن بوجھ ضروری تھا۔ وہ گھر پہنچتے ہوئے کافی مغموم تھا۔ اس نے گیان چند کو دیکھا اور ناشتہ پر بیٹھا۔ چاول کی روٹی، بھوٹے کا ساگ اور دھنیا پتی کی چٹنی دونوں کے سامنے پروتے گئے۔ گیان چند آنکھیں جھٹکے والہ چہرہ پر دیکھ کر چپ چاپ رہا۔ کبیر چن نے اس کو منہ طلب کیا۔

”تو بڑا چھٹی کب تک ہے گیان۔ گھٹ نکال لیا کی نہیں۔“

”جی ہاں جی! آج گھٹ لائے جاؤں گا۔ جس دن کامل جائے گا۔“ گیان نے جواب دیا لیکن نگاہوں سے بڑھتا رہا۔ شاید رات کے واقعہ نے اس کو شرمندہ کر رکھا تھا۔

کسمپن کو تیار فصل دیکھ کر وہی خوشی ہوتی ہے جو والدین کو اپنے بچوں کو جوان ہوتے دیکھ کر ہوتی ہے۔ فصل کسمپن کی محنت و مشقت کا پھل ہوتا ہے۔ جبکہ اولاد مسرت و شادمانی کا ذریعہ اور عمر نشینی کا سہارا۔ کبیر چن کے لئے اس کی فصل اتنی ہی پیاری تھی جس سے وہ سال بھر گزار کر رہتا تھا۔ گیان اس کی فصل تو تھا مگر جیسے وہ اس دھان کی کھیتی ہو جس میں کیزے لگ گئے ہوں۔ مینڈھا سے دیکھنے پر بھڑے ہوئے دانے دکھائی پڑتے ہوں مگر وہ اندر سے کھوکھلے ہوں۔ کبیر چن گیان کو اپنے بیٹے کی دیکھا بھال اور بیوی کی ضرورتوں کے علاوہ دوسری دلچسپی سے الگ پاتا تو دل مسوس کر رہا تھا۔ پھر صبح سے پکیتے چھوٹے چھوٹے بیکٹ بچا ہوا اور شراب نوشی اب سنگین مسئلہ تھا۔ اس واقعہ وہ جب تک بچوں میں رہا، کبیر چن پریشان و مضطرب رہا۔

سوٹ کیس اور بیگ بیل گاڑی پر رکھ رکھے گئے اور گیان چند کی بیوی سوار ہو چکی۔ البتہ بچہ اپنے دادا کی گود میں تھا۔ گیان کے دلچسپی کی خبر سے بہتی کے لوگ جمع ہو چکے تھے۔ وہ سب سے مسکرا کر رہا تھا کبیر چن کے پاس آیا اور اس کے چہرے چھوئے۔ وہ بیل گاڑی پر بیٹھنے لگا تو مائک منڈل آ پہنچا۔ اس نے گیان سے اس سال دھان کی کھیتی اچھی ہوئے کی تعریف شروع کر دی جس میں کبیر چن کی محنت کی داد شامل تھی۔ بیل گاڑی اب چلنے کو ہوئی مگر مائک خاموش ہوئے گاٹا نہیں لے رہا تھا تو کبیر چن نے اسے ٹوکتے ہوئے کہا۔

”ماہیں مائک فصل دور سے دیکھنے میں ٹھیک لائی، ہو سکتی اندر سے پھوٹا ہوتی۔ اسی سے اپن بھاگے کے بات رہی۔“

بیل گاڑی پر بیٹھے گیان چند نے اپنے والد کی طرف ڈبڈبائی آنکھوں سے دیکھا اور شرمندہ ہو کر نگاہیں جھٹک لیں جیسے اسے گیان مل گیا ہو۔ ■■

بھی چائے نوش کر رہا اور اپنے بیٹے کو بھی پلا رہا۔ اس درمیان اس کی ماں خالی پیٹ چائے پینے سے منع کرنا نہیں بھولتی۔ مگر وہ مسکرا کر چسکی لیتا رہتا۔ آج بھی ایسا ہی تھا۔ کبیر چن بیلوں کی جوڑی کے ساتھ کھیتوں کی جانب جا چکا تب وہ گمڑ کی دکان پر پہنچا جہاں رنگ برنگے نمبر والے پاؤچ لٹک رہے تھے۔ طلب گنکا اور نہ جانے کیا کیا دکان کی زینت تھے۔ گیان چند کا اشارہ پاتے ہی دکاندار نے چار پانچ پاؤچ اس کے حوالے کیے۔ اس نے وہیں ایک کو چاک کیا اور ہاتھ اوپر لے جا کر اگلے خاص سے منہ میں ڈال لیا۔ اس کا بیٹا اٹلی تھا لے کر گمڑ دیکھتا رہا۔

کبیر چن کھیت سے واپس آیا تو اس کی بیوی وہ پہر کا کھانا بنا رہی تھی اور بہو ریو پر آ رہے فلمی گانے سے محفوظ بورہی تھی۔ کبیر چن کے لئے یہ لمحہ بڑا ہی اذیت ناک تھا۔ دن کا کھانا اس نے پوتے کے ساتھ کھایا۔ اس کی محسوس کانکار یوں سے کبیر چن کھل اٹھا۔ بیل کی ساری تھکان اس کی مسکراہٹ نے دور کر دی۔ گیان چند بازار کی طرف گیا ہوا تھا جو اس کی عادت تھی۔ کھانے کے بعد بھی وہ پوتے کے منگ کھیتا رہا۔

شام ہونے آئی تو وہ بہتی کے کنارے آباد چھوٹی چھوٹی دکانوں کے پاس چلا آیا۔ شام میں یہاں تھوڑی چہل چل ہو جاتی۔ بہتی کے یوز سے اکثر یہاں آکر یا تو چائے کی چسکی لیتے یا چھوٹی بڑی خبر سنتے سناٹے ہیں۔ نو جوان تو بازار کی جانب بڑھ جاتے ہیں۔ آج وہ اکیلا بیٹھا تھا کہ اس کا ہم عمر مائک منڈل آ پہنچا۔ دونوں باتیں کرنے لگے۔ گیان چن کا ذکر آیا تو مائک نے اشارے کنائے سے روپیہ کمانے کی بابت پوچھ لیا۔ کبیر چن کے لئے یہ جواب دینا مشکل تھا۔ لیکن کچھ بتانا تو ضروری تھا کیونکہ وہ دہلی میں کمار ہے بیٹے کا باپ تھا۔

”بیٹا کی کمائی پر کا بھروسہ مائک، سمے بدل گیا ہے، اس کی کمائی سے اس کے بال بچے آئندہ ہیں یہی کم ہے کیا۔“ کہنے کو تو کبیر چن نے یہ جملہ ادا کر دیا مگر اس کا دل ہی جانتا تھا کہ اکلوتے بیٹے سے خوشی کی آس کیا ہوتی ہے۔

اس رات گیان چند دیر سے گھر آیا تو اس کے چہرے کھڑا رہے تھے۔ دروازے پر کبیر اس کے آنے کا انتظار کر رہا تھا۔ اس کو لڑکھڑاتے دیکھا تو قریب گیا مگر دیشی شراب کی بھیمک اس کی ناک سے نکرائی۔ وہ فکر مند ہو کر اپنی بستر پر آگرا۔ اسے رات بھر ٹھیک سے نیند نہیں آئی۔ جب دور سے اذان کی آواز سنائی پڑی تو وہ اٹھ بیٹھا اور اپنی کھیتوں کی جانب چل پڑا۔ راستے بھر وہ گیان چند کے بارے میں سوچتا رہا۔ اس کا طلب گنکا چہاتے

پارٹ ٹائم جاب

خان حفیظ

ہو گئے جو غیر قانونی طور پر سرکاری گودام سے مال چرا کر سستے داموں پر بیچ دیا کرتے تھے۔ پھر کیا تھا۔ جاگیر شور کے دن آٹا فانا میں بدل گئے۔ دیکھتے ہی دیکھتے لاکھوں میں کھیلنے لگے۔ جس دوکان پر چنگچر کا کام ہوتا تھا اتفاقاً وہ غمارت گھر والوں کی باہمی چشمک اور ریشہ دوانیوں کے باعث فروخت ہو رہی تھی۔ سارے معاملات شہر کے ایک نامی گرامی شخص سے تقریباً طے ہو گئے تھے۔ ان کو اس کی خبر تاخیر سے گئی اور یہ بات سن کر حیرت ہوئی۔ وہ براہ راست اس کے مالک سے ملے۔ انھوں نے جب ان سے اس سے متعلق گفتگو کی تو اس نے ان کو دینے سے صاف انکار کر دیا۔ انھیں اس بات کا بڑا المال ہوا۔

وہاں سے نکلتے وقت انھوں نے دل میں مستحکم ارادہ کر لیا تھا کہ اگر بلڈنگ بنے گی تو وہی اس کے مالک ہوں گے۔ دوسرے دن انھوں نے خفیہ طور پر بلڈنگ کی قیمت بیس ہزار روپے بڑھادی۔ مکان مالک کے کان میں جب یہ آواز پہنچی تو اس نے دوسرے آدمی سے کئے گئے سارے معاہدے توڑ دیئے اور خاموشی سے جاگیر شور کے نام رجسٹری کر دی۔ اس شخص کو جب یہ خبر لگی تو وہ بری طرح برہم ہو گیا لیکن ہر طرح سے کامیابی جاگیر شور کے ہاتھ لگی کیونکہ انھوں نے پیسے کے بل پر سارے مقامی غنڈوں کو خرید لیا تھا۔ یہ سچ تھا کہ وہ جگہ انھیں بہت مہنگی پڑی تھی لیکن موقع محل کی جگہ ہونے کے باعث وہ خوش تھے۔ رجسٹری کا ایک ہفتہ بھی نہ گزرا تھا کہ انھوں نے ساری بلڈنگ منہدم کرادی۔ نیز اخبارات میں نئے سرے سے دوکانیں بننے کا باقاعدہ اشتہار دے دیا۔ کاروباری جگہ تھی لوگ پگڑیاں لے کر دوزن لگے۔ جاگیر شور لوگوں سے مصلحتاً مال منول کرنے لگا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دوکان کی پگڑی میں اضافہ ہونے لگا اور کرایہ بھی بڑھنے لگا۔ دس دوکانوں کی پگڑی سے ساری بلڈنگ نئے سرے سے بن کر تیار ہو گئی۔ کرایہ بھی بھر مٹھی آنے لگا۔ چنانچہ ان کا کاروبار چل نکلا اور وہ بتدریج ترقی کی منزلیں طے کرنے لگے۔ ان کی زندگی میں پچھلی ہوئی ظلمتیں چھٹ گئیں اس طرح ان کی زندگی میں پھیلا ہوا جمود و قنطل بھی دور ہو گیا۔

وقت رتھ پر سوار بڑی سرعت سے ناہموار راستوں سے گذر رہا تھا۔ وہ وقت کو اپنی ہتھلیوں میں اسیر کرنے میں لگا ہوا تھا، لیکن وقت کبھی کسی کی گرفت میں

چھ جائیکہ مناسب وقت کسی کی گرفت میں نہیں آتا تب تک اس کی ساری جگہ دوو، کشمکش اور کشاکش برائیاں جاتی ہے یہی حال کشوری جی کا تھا۔ وہ ایک مشہور اور تارنخ ساز شہر سے تعلق رکھتے تھے۔ جہاں صنعت و حرفت اور تہذیب و ثقافت اپنا دامن بچھائے آنے والے لوگوں کا دوزانو بیٹھ کر استقبال کرتی تھی، حالانکہ وہ ایک معمولی خاندان کے فرد تھے۔ انھوں نے جب اپنی آنکھیں کھولیں اور عقل و شعور کو پروانچے تو ان کے ارد گرد غربت و مفلسی اپنا حاطہ کھینچے ہوئے تھی اور وہ اس میں محیط تھے۔ ان کے والد جو گیسور ایک کرائے کی دوکان پر سائیکل کا چنگچر بنایا کرتے تھے۔ اس وقت ان کی آمدنی بہت قلیل تھی۔ دو وقت کی روٹیاں بمشکل تمام انھیں میسر آتی تھیں۔ لہذا ان کی تعلیم کا باضابطہ طور پر انتظام نہ ہونے کے باعث ان کا داخلہ مگر مہا پالیہ کا ایک اسکول میں کر دیا گیا تھا۔ جہاں ہوائے نام نہیں لی جاتی تھی وہاں کے اساتذہ پڑھائی پر کم تنخواہ کے جوڑ گھٹانے پر زیادہ توجہ رکھتے تھے ان کا اثر ان نو بہانوں پر یہ ہوا وہ نصیر و قطمیر جوڑ گھٹانے سے زیادہ نہ سیکھ سکے۔ وہاں کے اساتذہ اپنی نوکری کے تحفظ اور بچوں کی تعداد کو متوازن رکھنے کے لئے طلباء کو کچھ آئے نہ آئے اس کی پروا کئے بغیر ہر سال پاس کر دیا کرتے تھے۔ چنانچہ جاگیر شور کا بیٹا کشوری رفتہ رفتہ آٹھویں جماعت تک پہنچ گیا۔ ماسٹروں کی جب سائیکل چنگچر ہوتی تو وہ سیدھے جاگیر شور کی دوکان پر جلد ہو نہتے اور مفت میں چنگچر بنوا کر چلے آتے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جب آٹھویں جماعت کا رزلٹ نکلا تو وہ امتیازی نمبروں سے کامیاب ہوا۔ جاگیر شور نے اپنے بیٹے کی کامیابی پر منجانیات تقسیم کیں اور اسی دن سے لخت جگر کے لئے حکم نامہ صادر کر دیا کہ بیٹے اب تم پڑھ لکھ گئے ہو تم نے اعلیٰ تعلیم حاصل کر لی ہے لہذا اب کمائی پر دھیان دو۔ دو پیسے ہاتھ میں رہیں گے تو سمان میں عزت کی نگاہ سے دیکھے جاؤ گے اس لئے کل تم دوکان سنبھالو گے۔ کشوری لال نے ایک لائق بیٹے کی طرح اس حکم نامہ پر خوشی خوشی دھنچکا کر دیئے۔ کشوری لال کے بیٹے ہی دوکان چل نکلی اور دو روٹیوں کے اوپر روٹیاں رکھ کر کھانے لگے۔

چنانچہ جاگیر شور دوکان سے بے فکر ہو کر کھانے کے خرید و فروخت میں مصروف ہو گئے۔ اس اثنا میں کچھ ریلوے کے ملازمین سے ان کے تعلقات

کر رہے تھے لیکن انھیں پارٹی کا ٹکٹ نہیں دیا گیا اس کی وجہ صرف یہ تھی کہ وہاں کے پرانے نیتا پارٹی پر جادوئی تھے اور ان کے آگے ان کی دلی نہیں تھی۔ چنانچہ پورے پارٹی کے کافی نے انھیں مسلسل مندور قوت و طبیعت پسند بنا دیا تھا۔

معا انھیں ایک دن خیال آیا کہ اس طرح یہاں وقت بہا کر رہے ہیں۔ کوئی فائدہ نہیں ہے اگر یہی رقم اور وقت اپنے آبائی وطن میں لگا دیں تو وہاں سے ضرور ٹکٹ مل جائے گا۔ یہ سب سوچ کر وہ اپنا سارا کاروبار اپنی شریک حیات کو سونپ کر یہاں چلے آئے تھے۔ ان کی بیٹی زین اور چھانک تھی۔ شوہر پرستی اس کے خون میں تھی۔ ہندو خوش اسلوبی سے کاروبار بہت جلد ہی ان کی فہم میں شہانہ روز منہمک ہو گئی۔

چنانچہ کشوری لال جی کا سارا وقت یہاں آکر سیہ سست کی طرف گریہ گھر کے بیچ و خم کو سلکھانے میں صرف ہونے لگا۔ انھوں نے کئی بڑے سیاسی پروگرام کرائے۔ ان میں پارٹی کے جیلز القدر فیتاؤں کو بلایا اور ان کی عزت افزائی کی جس سے وہ لوگ بھی خوش ہو گئے۔ ان پروگراموں کی تصویروں کو مقامی اور غیر مقامی اخباروں میں مال و زر خرچ کر کے شائع کرایا جس سے علاقہ میں ان کی دھوم مچ گئی۔ ہر ایک کی زبان پر ان کا نام تھا۔ ملازمین غریبوں کی بستیوں میں جا کر ان کی پریشانیوں کا ازالہ کرنے لگے جہاں ایک پیسہ کا خرچ ہوتا وہاں خوش خوشی دس پیسے خرچ کر دیتے۔ شہر کے مقامی اخبارات ان کی خبروں کو مع تصاویر کے جلی حروف میں شائع کرنے میں اپنی شان سمجھتے۔ اس کی اصل وجہ یہ تھی کہ ان اخباروں کو بھی طرح طرح کے فائدے پہنچ جاتے تھے۔

یہی وجہ تھی کہ جلد ہی ان کا گزر رہتا وہاں کے عوام الناس کے دوست ان کی عزت پر جانے کے لئے پیشانی چھو نہتے۔ اب انھیں کامل یقین ہو گیا تھا کہ اگر انھیں پارٹی کا ٹکٹ مل گیا تو وہاں بس کامیاب ہوں گے۔ ان کی شہرت و عزت اور مقبولیت کو دیکھ کر شہر کے مقامی لیڈر ان خوف کھانے لگے تھے۔ وہ لوگ جاہری طور پر تو ان کے ساتھ دیتے لیکن باطنی طور پر انھیں سیاسی سطح پر گزندہ پہنچانے کی فریق میں رہتے۔ کشوری لال بھی کم پر فن آدمی نہ تھے۔ مروجہ شہر میں یہ طوطی رکھتے تھے نقصان پہنچانے کے قفل ان لوگوں کو بھرے بازار دریک و ذلیل اور رسوا کر دیتے۔ اس وقت وہ ان کے سامنے اپنی وفاداری کی قسمیں کھانے لگتے جب تہائی میں وہ ملتا تو اسے موٹی رقم تھا کہ اس سے وفاداری کا محکمہ ثروت مانگتے اگر کام ہوتا تو پھر کبھی ان کے قریب نہ آتا۔ اگر فتح یاب ہو کر آتا تو وہ اسے اپنے مشیر خاص بنا لیتے۔ چنانچہ رفتہ رفتہ ان کی سیاسی پکڑ مضبوط ہوتی جا رہی تھی۔

وہ نیتا جن کا پارٹی میں خاص مقام تھا وہ ان خود انکیشن لڑنے کو جویا تھے۔ وہ لوگ مسلسل کشوری لال کی ہدایت کرنے پرستے ہوتے تھے۔ لہذا اس علاقہ کا ٹکٹ کی خبر آزمانی تین چار فیتاؤں کے درمیان آکر رک جاتی تھی۔

جی کہ وہ دن بھی آ گیا تھا۔ جس دن انکیشن کی جارتی کا اعلان باضابطہ طور

مستقل آتا ہے نہ آئے گا۔ اس کا کام تو پچھلانا ہے لہذا وہ جاگیشور کے ہاتھوں سے بار بار آزا ہو جاتا تھا۔ اب تک جاگیشور کا بیٹا غنوا ان شہاب کی دلی پر کرچ کا تھا۔ جاگیشور نے اس کی شادی بمبئی میں ایک ایسے تاجر کے یہاں طے کر دی۔ جن کی فیکٹریاں چل رہی تھیں نیز سیکڑوں کی تعداد میں لوگ ملازم تھے۔ ان کا کہنا تین افراد پر مشتمل تھا۔ وہ تھے ان کی بیوی اور ان کی اکلوتی بیٹی۔ لڑکی ان کی جائیداد کی تنہا وارث تھی کیونکہ ان کا کوئی بیٹا نہ تھا۔ اس لڑکی میں کچھ ہسمانی میب تھی۔ ایک جہر سے لٹک کھاتی تھی اور چہرے پر تانے کے برتن کی طرح چھچک کے دانوں کی نکاشی تھی۔ لہذا رشتے نہیں آتے تھے۔ جاگیشور کو جب ان سب عیوب کا پتہ لگا تو ان خامیوں کو خوبوں کا جامہ پہنا کر اپنے بیٹے کے سامنے پیش کیا۔ اس کو تمام ہنر باغ دکھائے اور اسے کسی طرح راضی کر لیا۔ وہ بھی حریص قسم کا واقع ہوا تھا۔ چنانچہ اس مجھ کو کامیاب بنانے کے لئے انھیں زیادہ وقت اٹھانی نہ پڑی کیونکہ لالچی فرمانبردار بیٹا ان کے دوش بدوش چلنے کے لئے راضی ہو گیا تھا۔

جب سے جاگیشور نے آسمان چھونے کا ارادہ کیا تھا۔ تب سے ان کی قسمت ان کے ساتھ اٹھنا لیا۔ لینے لگی تھی۔ شادی کے دس سال بھی نہ گزرے تھے کہ ایک دن ان کے خسر کے سوگ و اس ہونے کی خبر آئی۔ یہ سن کر جاگیشور اور کشوری کے دلوں میں آتش بازیاں چھوٹنے لگیں۔ ہمشکلی تمام اپنے چہرے پر مصومیت کا رنگ چڑھا کر ان کی بیٹی کے پاس پہنچے جو اپنے باپ کے مرنے پر زار و قطار گر رہی تھی۔ ان دونوں نے وسیع اقلیتی سے اسے تسلی دی اور اسے اپنے اعتماد میں لے کر بمبئی چلے گئے۔

بمبئی سے جب وہ لوگ واپس لوٹ کر آئے تو کروڑوں کے مالک بن چکے تھے۔ بہو کے والد کی ساری جائیداد پر کشوری لال کی حکمرانی ہو گئی تھی۔ کشوری لال نے بمبئی کے خوبصورت جنگل میں سکونت اختیار کر لی تھی اور نئے ملازموں کی کاروں پر گھومنے لگے تھے۔ یہاں کا سارا کاروبار جاگیشور کے ہاتھوں میں آ گیا تھا۔ بمبئی میں رو کر کشوری لال کی شخصیت میں نکھار آ گیا تھا اور ان کی شہرت و دولت میں دن بہ دن ترقی ہوتی جا رہی تھی۔ دولت ان کے قدموں کا بوسہ لے رہی تھی۔ ایک دن وہ اپنے دوستوں کے درمیان بیٹھے ہوئے تھے کہ ان لوگوں نے نیتا بننے کے فوائد تفصیل سے بیان کئے اور انھیں مشورہ دیا کہ وہ سیاست میں حصہ لینا شروع کر دیں اگر کامیاب ہو گئے تو ان کی شہرت پورے ملک میں پھیل جائے گی۔ اس کے ذریعہ ایک سپورٹ امپورٹ کا کاروبار اس قدر بڑھ جائے گا کہ وہ ملک کے بڑے سرمایہ داروں میں گنے جانے لگیں گے۔ یہ بات ان کی فہم میں آ گئی۔ انھوں نے ملک کی رواں پارٹی کی ممبر شپ لے لی۔ اگرچہ انھوں نے اپنی شخصیت کو پارٹی میں پائیدار بنانے کے لئے لاکھوں کا چندہ دے ڈالا لیکن کوئی خاص فائدہ نہ پہنچا۔ تین چار سال سے وہ متواتر کوشش

ساتھ ہی اپنے کارناموں اور پارٹی کے ساتھ وفاداری کے سارے ثبوت ختمی کر دیئے تھے۔ انھیں کامل یقین تھا کہ اگر سابق منسٹر کے سامنے وہ فائل پہنچ جائے تو اس شہر کے ماہر سیاست دان بھی جھول چائے لگیں گے اور پارٹی کی باقی کمان انھیں ٹکٹ دینے پر اپنی شان سمجھے گی۔ انھوں نے عمداً سابق منسٹر کے نام ایک بینک چیک بھی اچھوایا تھا۔ انھوں نے سوچا کہ اب تک میں سیاست کی کج روی اور گمراہی کے وسیع صحرا میں فضول بھٹک رہا تھا۔ یہ سب سوچ کر وہ مسکرا دیئے۔ اس فائل سے مجھے ضرور اصل مل جائے گی۔

چنانچہ سرکاری گیسٹ ہاؤس میں اچھی خاصی بھیڑ اٹھائی ہوئی تھی۔ تمام لوگ منسٹر صاحب کے آنے کے منتظر تھے۔ وہ لوگ دور دراز قطاروں میں کھڑے ہوئے تھے ان کے ہاتھوں میں رنگ برنگی خوشبودار مالائیں جھول رہی تھیں۔ جس سے وہاں کی فضا معطر تھی۔ ہر کس و نا کس کی نظریں سڑک پر لگی ہوئی تھیں۔ ذرا سی آہستہ اور شور و غل سب کے سب اسی جانب متوجہ ہو جاتے تھے۔ تھوڑی دیر پہلے یہ خبر پھیل گئی تھی کہ منسٹر صاحب ان پورٹ پر آچکے ہیں۔ الغرض طے شدہ پروگرام کے تحت وہاں ایک مختصر تقریر کرنی تھی۔ بعد ازاں ایک پریس کانفرنس کو خطاب کرنا تھا جس میں انھیں پارٹی کی پالیسیوں پر روشنی ڈالنی تھی اور اس بات کو بھی واضح کرنا تھا کہ اس بار پارٹی انھیں لوگوں کو ٹکٹ دے گی جو صحیح معنوں میں اس کے مستحق ہوں گے۔ جہاں اعلیٰ وادنی کا کوئی گراف نہیں ہوگا۔ اس کی جگہ پر ان کی شخصیت، صلاحیت اور تجربہ بکری کو محفوظ خاطر رکھا جائے گا۔ کسی طرح کی سفارش قطعاً قبول نہیں کی جائے گی۔ ہماری جتنا جس کو پسند کرے گی اسی کو ٹکٹ دیا جائے گا۔ باقی ماندہ لوگوں کو پارٹی اپنے اصولوں کی سنگ امتحان پر کس کو کھڑے کھولے گا اندازہ لگا کر انھیں مستحقان کے لیٹس تیار کیا جائے گا۔

حالانکہ اس کانفرنس کے بعد ان کو سیدھا گیسٹ ہاؤس آنا تھا۔ ان کے سارے لاکھ ٹکٹ طے شدہ تھے۔ انھیں متعین وقت پر یہاں آنا تھا۔ یہاں پہنچنے کا وقت تقریباً ہو گیا تھا۔ آسمان پر آویزاں آگ کے گولے کی شعاعیں رفت رفت اپنے مرکز کی جانب لوٹ رہی تھیں۔ کہیں دور سے تاریکی کے ابراڑتے جلتے آرہے تھے۔ مختصر عرصہ میں تیرگی کی گھنگھور گھٹائیں چاروں طرف چھا گئیں یہ منظر دیکھ کر آفتاب خوف و ہراس سے اپنے ہاتھوں سے چہرہ چھپا کر بیٹھ گیا۔ ہر جانب گھٹائوں پر اندھیرا چھا گیا۔ جس کی وجہ سے سڑکوں اور مکانوں کی بتیاں روشن ہو گئیں سرکاری گیسٹ ہاؤس کی دیواریں فی فی ٹوٹی دیبن کی طرح تکی ہوئی دکھ رہی تھیں۔ وائرلیس کے ذریعہ محکمہ انتظامیہ کے پاس خبریں مسلسل آرہی تھیں کی منسٹر صاحب پریس کانفرنس ختم کر کے گیسٹ ہاؤس کی جانب روانہ ہو چکے ہیں۔ نیز چند ساعتوں کے بعد یہاں حاضر ہونے والے ہیں۔

اسی اثنا میں ایک سرکاری جیب جس کے اوپر لال بتی رقص کناں تھی اور

پر کر دیا گیا تھا۔ ساری پارٹیاں سرگرم ہو گئیں تھیں۔ معمولی اور اہم بیٹاؤں کی کارکردگی میں موج تلاطم پیدا ہو گیا تھا۔ بحث و کھرار اور جھلے بازیوں کا لالچا ہی سلسلہ شروع ہو گیا تھا امیدواروں کے آباؤ اجداد کی ہر ایک اور اچھائیاں میزبان پر کھڑی کر دی جا رہی تھیں اور ان کی اچھائیاں اور خوبیوں کو ہمیں پست ڈالنا چاہتا تھا۔ سارے امیدوار ایک دوسرے کے ذریعہ ذلیل و خوار کئے جا رہے تھے۔ کشوری لال جی کا تو بہت برا حال تھا ان کی خامیوں کی چرچا مچی تھی۔ چنانچہ ان کے والد کے کمر توڑوں کا پوسٹ مارٹم کر کے طشت از باہم کیا جا رہا تھا جگہ جگہ پر ان کے معاشقوں کا ذکر چٹکھارے لے کر کیا جا رہا تھا۔ کشوری لال کے ہی خواہو جب خبریں لے کر ان کے پاس پہنچتے تو وہ دل برداشتہ ہو جاتے اور اپنے آپ کو اندر ہی اندر ملامت کرتے۔ کاش انہوں نے ان کے مشوروں کو قبول نہ کیا ہوتا تو آج یہ دن دیکھنے نہ پڑتے۔ نتیجہ مثبت کچھ نہ نکلا اور پست بدنامی دامن گیر ہو گئی۔ جیسے جیسے نامزدگی کا وقت قریب آتا جا رہا تھا۔ ویسے ویسے ان کی ذور و جھلی ہوتی جا رہی تھی۔ انھوں نے خوابوں کی جو چٹنگ ازانی تھی وہ ڈنگاری تھی۔ کشوری لال جی اس اوجیز بن میں گئے ہوئے تھے کہ کسی طرح ایک موقع حاصل ہو جائے اور اس میں نمایاں کامیابی حاصل ہو جائے تو انگلیوں پر گئے بیٹاؤں کو زبردست سبق سیکھاؤں گا۔ ماکھا سوچ کر وہ مطمئن ہو جاتے انھوں نے ایکشن پینے کی جو منصوبہ بندی کی تھی اس کا شیرازہ کھڑا کیا تھا۔ یہ لمحہ ان کے لئے بڑا جان کا تھا وہ دور تک سوچ کر پس و پیش میں پڑ گئے تھے اس کے قطع نظر وہ بہت نہیں بارے تھے حالانکہ وہ جانتے تھے کہ یہ امر کتنا دشوار کن ہے تاہم وہ مکاریوں اور چال بازیوں کے ذریعہ سیاست کے زمان و مکان کو فتح کرنا چاہتے تھے۔

اس بار پارٹی نے نامزدگی کے قواعد و ضوابط پر سختی سے عمل کرنے کا عزم کیا گیا تھا لہذا ایک سابق منسٹر کے اوپر یہ ذمہ داریاں ڈال دی گئی تھیں۔ جنھوں نے دور حکومت میں انتہائی اذیتاں ادا کیں اور سوچے بوجھ کا مظاہرہ کیا تھا۔ اور اپنے زمانہ میں رشوت ستانی کے کریبہ عمل سے دور رہے تھے۔ پارٹی کو سابق منسٹر پر اس قدر اعتماد تھا کہ وہ جس کو بھی ٹکٹ دیں گے وہ پارٹی کے لئے کارگر ثابت ہوگا۔ آج وہ اس شہر کے دور سے پر آرہے تھے۔ اس لئے پارٹی کے کارکنان میں ہماہمی تھی جو لوگ ایکشن لڑنا چاہتے تھے وہ اپنی فائیلیں مکمل کر رہے تھے۔ جس میں اس بات کا تفصیلی ذکر تھا کہ انھوں نے اب تک کون سے کارنامے انجام دیئے ہیں۔ اس کی اساس پر ان کو ٹکٹ دیا جائے گا کشوری لال کا غذا تیار کرنے میں تجربہ کار تھے۔ اس سے قبل انھوں نے تمام فرضی کاغذات تیار کر کے لاکھوں روپے سرکار کے ختم کر چکے تھے نیز ان پر ذرا سی آٹھی بھی نہ آتی تھی۔ اس چند ذی فائل انھوں نے دور جی اور بالغ انٹھری سے تیار کی تھی۔ نیز یہ اسی فائل کو پر اثر اور جاذب نظر بنانے کے لئے ان کے درمیان پروگراموں کی پرکشش تصویریں منسلک کر دی تھیں۔

ہوئے تھی۔ اس کے جسم کا ایک ایک عضو لباس سے باہر نکلنے کے لئے تڑپ رہا تھا۔ جس سے اس کی جنسی کشش بڑھ گئی تھی جو لوگوں کو اپنی جانب متوجہ کرنے میں مقناطیسی کشش پیدا کر رہی تھی۔ ہر کس و نا کس اس کو اپنی نظروں کے متبع بھر پکراں میں اتارنے کی سعی کر رہا تھا۔ عاشق مزاج لوگوں کی انی سے اس کا نازک و لطیف جسم چھلنی ہوا جا رہا تھا اس سے پیدا شدہ درد سے وہ لذت محسوس کر رہی تھی۔ مسکرا کر جب وہ دائیں بائیں ہوتی تو اس کی دائیں میں ہوش رہا اثرات ہو جاتے۔ جس سے اس کی رعنائی انصورتی اور نکھر جاتی۔

فی زمانہ وہ اپنے اسکول کی تعطیلات گزارنے کے لئے اپنے والد کشوری لال کے ساتھ یہاں آئی ہوئی تھی۔ اس کے اصرار کرنے پر وہ اسے یہاں لے آئے تھے اور کچھ دنوں سے وہ سیاسی داؤ پیچ میں اس قدر الجھے ہوئے تھے کہ ان کا ذہن ڈوب گیا۔ وہ اپنا گندگی کا شکار ہو گیا تھا ہر لمحہ طرح طرح کی الجھنوں کی وجہ سے ان کی رات نہیں خیر نہیں منظور ہوئی تھیں۔ جس کے باعث وہ طویل رہنے لگے تھے۔ شب و روز کی دور رس تفکرات نے ان کے جسم کی توانائی کو سلب کر لیا تھا۔ متواتر قابل اور ماہرہ انکسروں کے علاج اور مشوروں نے انہیں کوئی فائدہ نہ پہونچایا تھا۔ آج بھی انہیں شدید بخار تھا۔ سر پکرا رہا تھا اس کے باوجود وہ یہاں آئے تھے۔ البتہ منسٹر صاحب کا سواگت جس انداز میں کرنا چاہتے تھے نہ کر پائے۔ جس کا انہیں مال تھا لیکن کس سے کیا کہتے تھے تو ان سے مخالفت اور دشمنی رکھنے والے تھے۔ وہ ہر پہلو کھڑے اپنی ہر قیمت کا جھنڈ دیکھ رہے تھے۔ ان کے مخالفین ان کے ساتھ ہوئے سانحہ کا منظر دور کھڑے ہوئے دیکھ کر مظلوظ ہو رہے تھے اور طنز سے مسکرا رہے تھے۔ یہ سب محسوس کر وہ اندر ہی اندر آتش فشاں بنے ہوئے تھے۔ اگر انہیں نکت کی چاہ نہ ہوتی تو وہ یہاں ایک لمحہ نہ ٹھہرتے، اتنی بے عزتی برداشت کرنے کے بعد بھی انہیں کسی طرح کی کامیابی نصیب نہ ہوتی تھی۔ یہاں تک کہ منسٹر صاحب نے ان کی شکل و صورت بھی نہ دیکھی تھی۔ لہذا وہ افسردگی کے نیکراں سمندر میں غوطہ زن تھے۔ چنانچہ ان کی بیٹی ان کے قریب کھڑی ہوئی تھی۔ جس کا لمس وہ محسوس کر رہے تھے۔ وہ بھی وہاں کھڑی تماشا کی بنی ہوئی تھی اس کی بھی سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ وہ اپنے باپ کو کس طرح تشفی دے جس سے ان کے دل کو قرار آ جائے۔ بھی کشوری لال کچھ سوچتے ہوئے اپنی بیٹی کی بائیں تھام کر بولے۔ بیٹی مر یا سر پکرا رہا ہے اب مجھ میں کھڑے ہونے کی سکت نہیں ہے تم تو جانتی ہو کہ میں کس قدر بیمار ہوں لہذا میں زیادہ دیر کھڑا نہیں رہ سکتا۔ اتنا سب کچھ کرنے کے باوجود منسٹر صاحب سے ملاقات نہ ہو سکی۔ مزید روکنا میرے بس کی بات نہیں ہے۔ ایسی حالت میں مجھے کیا کرنا چاہئے سمجھ میں نہیں آ رہا ہے ابھی تو ایک گھنٹہ میٹنگ چلے گی اس کے بعد وہ فرصت پائیں گے اس وقت یہ فائل ان تک پہونچنا اذہاں ضروری ہے۔

اس پر ایک مخصوص قسم کا بارن مسلسل بج رہا تھا۔ اس کے عقب میں منسٹر کی کار آ کر رکی۔ اس کے بعد تمام گاڑیوں کا قافلہ ان کی عظمتوں کو بڑھاتا ہوا وہاں آ کر ٹھہر گیا۔ جیسے ہی ان کے قدم کار سے نیچے اترے تمام میٹا ان کے استقبال کے لئے دوڑ پڑے اور چشم زدن میں انہیں بار سے لادو یا گیا۔ فی الوقت طرح طرح کے دلفریب اور بے جوش نعرے فضا میں تحلیل ہونے لگے پولیس کے نو جوان ان کی حفاظت کی غرض سے اس جم غفیر کو منتشر کرنے میں منہمک ہو گئے۔ جب ان کے لئے راستہ بن گیا تو وہ بھیڑ سے بچتے بچاتے اس جانب بڑھنے لگے۔ جس طرف ان کے ٹھہرنے کا بندوبست کیا گیا تھا۔

گوکہ کشوری لال جی جو کہ نکت کے امیدواروں میں ایک تھے۔ مگر انہوں نے جو انتظامات ان تک پہنچنے کے لئے کئے تھے وہ سب رائیگاں چلے گئے تھے۔ دھکا کئی اور ہڑ ہڑاہٹ میں ان کے ہاتھوں سے فائل چھوٹ کر زمین پر گر پڑی۔ سارے کاغذات نکل کر ادھر ادھر کھڑے ہو گئے، بمشکل تمام انہیں یکجا کرنے میں کامیاب ہو سکے۔ کئی کاغذ تو لوگوں کے پیروں کے نیچے پڑنے کے باعث گندے اور داغدار ہو گئے تھے۔ اس کی پروا کئے بغیر انہیں پھر قاعدے سے ترتیب وار لگا دیئے۔ بعید القیاس ایک بار پھر ہمت کر کے آگے بڑھے البتہ پولیس کے نو جوانوں نے انہیں آگے بڑھنے دیا وہ خارش زد ہو گئے کی ہنسی ہنس کر اسی جگہ پر رک گئے۔ ان کا وجود غصے سے خشک برک کی مانند جل اٹھا۔ جس کے باعث ان کی ٹانگ سکڑ گئی اور آنکھیں اپنے حلقوں میں اٹل پڑیں۔ اس وقت وہ اپنے آپ کو بڑا احترام نصیب تصور کر رہے تھے۔

انہیں تو اتنا موقع بھی مل گیا کہ آگے بڑھ کر ایک گلاب کا باد ہی ڈال دیتے یا ان کے ہاتھ میں اپنی فائل ہی پکڑا دیتے تو سکون میسر آ جاتا۔ جبکہ دوسرے میٹاؤں نے وقت کی نزاکت دیکھتے ہوئے سارا کام آگاہانہ انجام دے دیا تھا۔ منسٹر صاحب جن فلمیں جو میٹاؤں نے کل پوشی کے دوران تھما دی تھیں۔ انہیں اپنی بغل میں دبائے لوگوں کا استقبال قبول کرتے ہوئے گیسٹ ہاؤس کی میز حیاں چڑھ رہے تھے۔ کشوری لال جی اپنی ابتدائی ناکامی پر دل برداشتہ ہو گئے تھے۔ وہ انہیں خیالوں میں گم کھڑے تھے۔ بھی کشوری لال نے سوچا کہ اگر کسی وجہ سے اسے انکیشن کا ٹک نہ ملا تو پھر وہ منہ دکھانے کے قابل نہ رہ جائے گا۔ اس وقت وہ اپنے آپ کو ایک لائق بے تاب دیکھا دھرا کر اور سمجھ رہا تھا اسے ایسا لگا کہ جیسے کسی نے ان کے چہرے پر انٹھمال کا غار دھل دیا ہو آنکھوں میں دیرنی کا نہایت سطر ریگ زار پھیلا دیا ہو اور اس پر فکروں کے آؤدھے حملہ آور ہو گئے ہوں۔ اس پروگرام میں شرکت کرنے کے لئے وہ اپنی نہایت حسین و خوبرو اور ماؤرن تہذیب کی دلدارہ بیٹی کے ساتھ آیا تھا جو ممبئی کے ایک شہرت یافتہ انگلش کانونٹ کی طلبہ تھی۔ انگریزی زبان پر اسے دست رس حاصل تھی اس وقت وہ نہایت قیمتی زمین زیر تب تن کئے

اعتراض ہے لیکن یاد رکھو اگر یہ کام نہ ہوا تو میرا بارٹ فیل ہو جائے گا، ٹھیک ہے میں یہاں گاڑی چھوڑے جا رہا ہوں۔ ذرا نیورٹیکسی لے ساتھ رہے گا اور وقت ضرورت پر کام آئے گا۔ یہ آخری جملہ کہہ کر انھیں ایسا لگا جیسے انھوں نے مالتی کی حفاظت کے سارے پہرے بیٹھا دیئے ہوں۔

لیکن؟ آپ جائیں گے کیسے۔ اس نے متفکر ہو کر اپنے پتے پوچھا۔
 بیٹی! تم میری فکر نہ کرو، میں ٹیکسی کر لوں گا۔ کون سا زیادہ دور جانا ہے۔
 آدھے گھنٹے میں پہنچ جائوں گا۔ انھوں نے مالتی کو اطمینان دلایا۔ لیکن آپ کو دو گھنٹے کی ضرورت ہوگی۔ اس نے اپنے باپ کی فکر لیتے ہوئے کہا۔
 دو گھنٹے کی پروا نہ کرو بیٹی تمام نوکر چاکر موجود ہیں وہ دو گھنٹے کھلا دیں گے اگر طبیعت زیادہ خراب ہوئی تو ڈاکٹر کو فون کر کے اپنے پاس بلواؤں گا۔ تم بالکل میری چھتا نہ کرو۔ جو کام بیٹی تمہیں سونپ کر جا رہا ہوں اس کی فکر کرو، یہ کاغذات جو تمہارے ہاتھ میں ہیں بہت اہم اور قیمتی ہیں کسی کے ہاتھ میں نہیں پڑنے چاہئے۔ ان کی حفاظت اپنی جان کی طرح کرنا صرف مسٹر صاحب کے ہاتھ میں دینا کسی اور کے نہیں۔ اتنا کہہ کر انھوں نے اپنی بیٹی کے سر پر شفقت سے ہاتھ پھیرا۔ فی الحال اس عمل سے انھیں ایسا لگا جیسے ان کی تمام الجھنیں تہیروں کے نگاروں سے بھری گھنٹوں میں جل کر خاستر ہو جائیں گی۔ مالتی کچھ ٹھہر کر بولی۔ ٹھیک ہے پاپا آپ اطمینان رکھئے جیسا آپ چاہتے ہیں ویسا ہی ہوگا جب وہ سارے کاموں سے فارغ ہو جائے گے اور معدودے چند لوگ یہاں باقی رہ جائیں گے اس وقت ان کے فرصت کے اوقات میں یہ فائل لے کر اچانک ان کے سامنے پہنچ جائوں گی اس کے بعد میں جلد از جلد آنے کی کوشش کروں گی البتہ کسی وجہ سے آنے میں دیر ہو جائے تو فکر نہ کیجئے گا اس کام میں وقت بھی لگ سکتا ہے۔

جب کشوری لال جی اس کی سوچ بوجھ سے مطمئن ہو گئے تو انھوں نے اپنے قدم گیسٹ ہاؤس کے دیوین کل گیسٹ کی جانب بڑھا دیئے۔ ان کے پیچھے پیچھے وہ بھی گیسٹ تک آئی۔ تب تک ذرا نیورٹیکسی لے کر آ گیا۔ اس نے انھیں باقاعدہ احترام سے اس میں بیٹھا دیا اور پھر وہ وہاں سے رخصت ہو گئے۔
 چکر دار در راستوں سے گزرتے ہوئے وہ اپنے عالیشان پنکے کی سامنے پہنچ گئے۔ ٹیکسی والے کو پیسے دینے کے بعد وہ سیدھا اندر چلے گئے نوکروں نے جب ان کی بگڑی حالت دیکھی تو دوڑ کر ان کے قریب آئے خیر و خیریت دریافت کرنے کے بعد انھیں دو انیم پلائیں اور پھر بستر پر لٹا دیا۔

ان کا مکمل جسم بخار سے بری طرح تپ رہا تھا گوکہ درد سے بدن ٹوٹ رہا تھا اس کے باوجود نیند ان کی آنکھوں سے کوسوں دور تھی ان کی آنکھیں داغیہ اور ناداشتہ طور پر بار بار دیوار گھڑی پر جا کر ٹک جاتی تھیں۔ وقت ہوا کے دوش پر سفر کر رہا تھا۔ گھڑی کی سوئیاں بلا کسی کے انتظار کئے اپنی مخصوص

میں کیا کروں۔ اتنا کہہ کر ان کی پیشانی پر فکروں کی لکیریں ابھر آئیں۔
 ان کی بیٹی مالتی نے جب یہ کیفیت دیکھی اس کا دل پھر اندھ آئج سے کھل گیا وہ تپاک سے بولی۔ آپ فکر نہ کیجئے میں اس کام کو بہ حسن خوبی انجام دے دوں گی۔ اگر اتنا سا کام بھی نہ کر سکی تو ایک اعلیٰ اور معیاری اسکول میں تعلیم حاصل کرنے سے کیا فائدہ؟ آپ فکر نہ کریں۔ میرے علم و دانش میں ہے کہ بڑے لوگوں سے کس طرح ملنا چاہئے۔ ملاقات کے دوران ان کے معیار کو کس طرح برقرار رکھنا چاہئے۔ میں سارے کاغذات بہ حفاظت ان تک پہنچا دوں گی خواہ مجھے کچھ بھی کرنا پڑے۔

کشوری لال اس کی باتیں سن کر مایوسانہ انداز میں بولے نہیں بیٹی، ابھی تم کم سن ہو تم سیاست کے داؤں سے بچو نہیں جانتی کیوں کہ تم اس ماحول میں نہیں رہی ہو۔ مجھے تمہیں یہاں تنہا چھوڑتے ہوئے اچھا نہیں لگ رہا ہے۔ کہیں کوئی اونچے نیچے بات ہو گئی تو مخالفین کو میری بدنامی کا ایک نقطہ اور مل جائے گا لہذا میں یہ ذمہ داری تم پر نہیں ڈال سکتا۔ میں ابھی اپنے سکریٹری کو یہاں طلب کرتا ہوں وہی یہ کام کرے گا۔

مالتی نے اپنے باپ کی اس رائے کو رد کرتے ہوئے کیا۔ نہیں پاپا، سکریٹری کیا کرے گا وہ تو صرف اپنی ذمہ داری نبھائے گا۔ اس کو اس سے کیا غرض کہ آپ کو ٹکٹ ملے یا نہ ملے۔ اسے تو صرف وقت پر تنخواہ چاہئے۔ میں جاؤں گی تو آپ کی سفارش کروں گی شہر کے مخالف نیٹاؤں کے کرتوتوں کی جانکاری دوں گی۔ ان کی کارکردگی پر سخت چبھتی کروں گی اور آپ کی حمایت میں ذمہ سارے جتنے بول کر انھیں آپ کو ٹکٹ دینے پر مجبور کروں گی۔ یاد رکھئے یہ سب کام آپ کا سکریٹری نہیں کر سکتا اس لئے آپ یہاں سے مطمئن ہو کر جائیں۔ میں سارا کام مکمل کر کے جلد واپس آ جاؤں گی۔

بالآخر مالتی نے جب اپنے ہاتھوں سے فائل پہنچانے کے شیب و فراز سمجھائے تو وہ راضی ہو گئے کچھ سوچ کر وہ انجان خطرے سے خوف زدہ ہوتے ہوئے بولے۔ جیسا مالتی کہہ رہی تھی ٹھیک رہی ہو لیکن مجھے ڈر لگ رہا ہے کہ کہیں کوئی نیا فتنہ کھڑا نہ ہو جائے جو میری بدنامی کا باعث بنے۔ مالتی نے حیرت سے اپنے پتا پر طائرانہ نظر ڈالتے ہوئے کہا کیا آپ کو اپنی بیٹی پر اعتماد نہیں ہے۔ آپ نے کس دن کے لئے جو ڈر کر ائے سکھائے تھے۔ میں اپنی حفاظت کرنا خود جانتی ہوں۔ مجھے آپ بچہ نہ سمجھے۔ لیکن جانیے میں اپنا کام پورا کر کے آؤں گی۔

بہر عنوان اسے ہر ممکن طریقہ اور ہر زاویہ سے سمجھانے کی سعی کی اور اس کے مشورہ کو صرف نظر بھی کیا پر جب وہ نہ مانی تو پھر کشوری لال نے اس کی باتوں پر نظر ثانی کی۔ بمشکل تمام اپنی فطرت کے برعکس اس کے روکنے کا حکم صادر فرمایا اور بولے۔ ٹھیک ہے اگر یہ کام کر کے تم آ سکتی ہو تو مجھے کیا

تہذیب و ثقافت کے مہنی مددگار تھے اور بے حیائی سے اسے اپنے گھر لے گیا اور مسرت آمیز لہجے میں تقریباً چیتے بولے بولے۔ مینی میرا کام ہو گیا مجھے لگت مل گیا۔ اب میں چناؤ میں ضرور جیت جاؤں گا۔ واقعی تم نے کمال کر دکھایا اگر تم اس وقت ہمت اور شجاعت کا مظاہرہ نہ کرتیں تو مجھے قطعی ٹکٹ نہ ملتا۔ مینی دیکھنا میں ایک دن منسٹر بن کر دکھاؤں گا۔ ان کی بیٹی ان کی باتوں کو بے پروائی اور بے اعتنائی سے سن رہی تھی۔ اس کا اگم اگم درو کے حصار میں تھا۔ اس کے اندر کھڑے ہونے کی سکت باقی نہ رہی تھی۔ لہذا وہ دھم سے ان کے بستر پر بیٹھ گئی اور بے تو جہی سے بولی۔ مجھے معلوم ہے کہ آپ کو ٹکٹ مل گیا ہے۔ میری کوشش بار آور ہوئی درندہ میں آپ کو کیا منہ دکھائی۔ مانتی کی باتیں سن کر اس کے قریب بیٹھ گئے پھر انتہائی متانت سے بولے۔

ہاں ایک بات تو تمہیں بتانا ہی بھول گیا۔ مانتی سے فون پر فون آرہے ہیں۔ مانتی حیرت و استعجاب سے بولے۔ خیر یہ تو ہے؟

کشوری لال نے اسے سمجھانے کے انداز میں بولے۔ مینی مانتی تم تو جانتی ہو کہ میرے سامنے کتنی دشواریاں ہیں۔ اب میرا ایک ایک لہجہ کتنا قیمتی ہو گیا ہے۔ وہاں بھی تمہاری ضرورت ہے تمہارے بغیر تمہاری ماں بہت پریشان ہے۔ انہم ٹیکس والے بہت پریشان کر رہے ہیں تمہاری ماں کہاں کہاں دور دھوپ کرے اور تمہارے اسکول بھی کھل چکے ہیں پڑھائی کا بھی نقصان ہو رہا ہے۔ اس لئے میں نے فیصلہ کیا ہے کہ آج رات کی گاڑی سے تمہیں بمبئی روانہ کر دوں گا۔ ابھی جا کر آرام کر لو۔ مینی میں بھی تمہارے ساتھ چتا لیکن اب ہانگ نہیں جاسکتا۔ یہاں کام بڑھ گیا ہے۔ الیکشن سر پر آگئے ہیں مجھے اس کی تیاری کرنی ہے اور کسی طرح یہ الیکشن جیتنا ہے۔ بہر کیف میں جیت کر دکھاؤں گا۔ ورنہ بہت سبکی ہوگی۔ میں نے تمہارا ٹکٹ ہب کر دیا ہے اور بینک سے تیس ہزار روپے بھی نکالوا لیے ہیں۔ یہ لو ان کو سنبھال کر رکھ لو۔

مانتی نے ان فونوں کو بڑی احتیاط سے اپنے پرس میں رکھ لیا اور کچھ سوچ کر بولی۔ ٹھیک ہے اگر اسکول کی فیس میں کمی پڑی تو میں آپ کو فون کر دوں گی۔ اتنا کہہ کر وہ اپنی آرام گاہ کی جانب جیسے ہی بڑھی ویسے ہی کشوری لال نے اسے روکتے ہوئے نہایت سنجیدگی اور رازدارانہ انداز میں بولے۔ ہاں! سنو مینی! کسی کو یہ راز نہیں معلوم ہونا چاہیے۔

کیا؟

کہ تم میری بیٹی نہیں ہو بلکہ ایک کال گرل ہو۔

اتنا کہہ کر کشوری لال جی ہاتھ روم کے اندر گھس گئے۔ وہاں کے

سارے منظر پر ایک قسم کا جمود طاری ہو گیا تھا۔ ■■

چال سے آگے بڑھ رہی تھیں۔ کہیں دور تین کا گھنٹہ بجاؤ منظر بے اور بے چین ہو گئے ان کا دل پرانے طرز کی اماج پینے کی چکی کی طرح دھک دھک کرنے لگا۔ وہ اندر ہی اندر بد بردارے۔ اتنی رات بیت گئی۔ ابھی تک میری بیٹی واپس نہیں آئی۔ بنگلوان اس پر دیا کرے۔ اتنا سوچ کر وہ نرم دماغ بستر پر بے چارگی سے کروٹیں بدلتے لگے حتیٰ کہ جب ان کے ہاتھوں سے صبر و استقامت کا دامن چھوٹنے لگا تو وہ بستر پر اٹھ کر بیٹھ گئے اور وہیں سے نوکر کو آواز دی۔ وہ آواز سنتے ہی دوڑ دوڑا آیا اور سر خم کر کے بولا۔ آپ نے مجھے بلایا۔

کشوری لال نے اپنی نظریں اوپر اٹھائیں اور اسے مخاطب کر کے بولے۔ ہاں ایسا کرو وہاں سے فون اٹھا کر اس میز پر رکھ دو۔ مجھے فون کرنا ہے۔ نوکر نے حکم کی تعمیل کی۔ انہوں نے فون دائیں کرنا شروع کر دیا۔ وہ فون پر تھا۔ ان کے دل کی الجھنوں میں اضافہ ہو گیا۔ انہوں نے جب یہ حالت دیکھی تو گیسٹ ہاؤس جانے کا ارادہ بنالیا لیکن بے سود کیوں کہ اتنی رات گئے یہاں سے ٹیکسی ملنا آسان نہ تھا۔ بالآخر مایوسی کی چادر لپیٹ کر وہ پھر بستر پر دراز ہو گئے آنکھوں ہی آنکھوں میں چار بج گئے۔ ان کی سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کریں۔ ان کی بھولی بھالی نازک اندام مینی مانتی ابھی تک واپس نہیں آئی تھی اور نہ ہی خبر ہی ملی تھی ابھی وہ انہیں اذیت انگیزوں کے نہایت وسیع سمندر میں غواہی کر رہے تھے کہ عین اسی وقت ان کے ٹیلی فون کی گھنٹی گنگنا اٹھی۔ فون کی گھنٹی سنتے ہی ان کے اندر گرم شدہ توانائی واپس آگئی۔ جس سے انہیں یک نہ سکون میسر ہوا۔ انہوں نے لپک کر ریسور اٹھایا اور بولے۔ ہیلو! آپ کون بول رہے ہیں؟ ہاں ہاں ہیلو! میں کشوری لال ہی بول رہا ہوں۔ آپ کون؟ اچھا اچھا منسٹر صاحب کے پی اے ہاں ہاں کہیے کیا حکم ہے کیا کہا آپ نے میرا ٹکٹ پکا کر دیا ہے۔ کیا سچ یہ تو بڑی خوشی کی بات ہے۔ منسٹر صاحب نے دستخط کر دیے ہیں۔ شکریہ شکریہ ہیلو ہیلو!

آخرش ٹیلی فون کا کنکشن کٹ گیا۔ وہ ڈس کنکٹ ہو گیا تھا۔ کشوری لال جی ہیلو ہیلو کرتے رہ گئے ٹھیک اسی وقت ان کے ہنگلے کے سامنے کارروکنے کی آواز گونجی وہ آواز ان کی سماعت سے نگرانی وہ ہز بڑا کر اٹھ کھڑے ہوئے۔ فی الفور اپنے بدن پر چمکتا گاؤن ڈالا اور مین گیٹ کی جانب بڑھنے کے لئے سوچ ہی رہے تھے۔ تب تک ان کی بیٹی مانتی ان کے کمرے کا دروازہ کھول کر اندر داخل ہو چکی تھی۔ باپ بیٹی دونوں آمنے سامنے تھے۔ مانتی کے چہرے سے یہ بات مترشح تھی کہ وہ شب بیزاری کی وجہ سے کافی تھکی ہوئی ہے۔ اس کے خوبصورت چہرے کا مک اپ کئی جگہ سے اتر چکا تھا۔ منہ کے غلبہ کے باعث چلنے میں لڑکھڑاہٹ تھی۔ چنانچہ کشوری لال جی اسے دیکھتے ہی خوشی سے اچھل پڑے۔ اس وقت انہوں نے تمیز و تشخیص،

فاختہ عورت ہے

نورہ الغامدی

عربی سے ترجمہ: عذرا نقوی

”کیا پریشانی ہے؟“

”خوف، ذرا تو نے خواب اور رونے کی ایک عجیب سی خواہش۔ تمہارا کیا مسئلہ ہے؟“

”میری پریشانی بھی تم سے کچھ زیادہ مختلف نہیں ہے سوائے ایک بات کے۔ ہر بار جب میں ڈاکٹر کے پاس آتی ہوں تو ایک خاص سوال پوچھتی ہوں جس کو سن کر وہ یا تو ہنسنے لگتا ہے، کبھی نیلی فون اٹھا کر کسی سے باتوں میں لگ جاتا ہے، کبھی وہ مجھے احتیاط لپیٹے سنا تا ہے اور آخر میں مجھے مسکرانے کے لئے کہتا ہے۔ اس سے پہلے وہ مجھ سے دسویں بار پوچھتا ہے کہ میرا نام کیا ہے۔ دیکھو ادیکھو کو نے میں جو عورت ہے وہ عجیب انداز سے روتی ہے۔ اور وہ جو لڑکی ہے نا، ایک منٹ میں دس بار اٹھتی ہے اور کھڑی ہوتی ہے۔“

”کیلینک عورتوں سے بھرا ہوا ہے، اس کی بے چینی فطری ہے، مگر میں بور ہو گئی ہوں۔“ میں نے کہا ”بہت افسردہ ماحول ہے، اور ویسی ہی افسردہ اسپتال کی بو ہے، میرا تو دم گھٹا جا رہا ہے۔“

”برداشت کرو، میں یہاں چار گھنٹے سے آئی ہوئی ہوں۔“

”اگر مجھے ایک اور گھنٹہ انتظار کرنا پڑے تو میں پاگل ہو جاؤں گی۔ میرا بیٹا گھر پر میرا انتظار کر رہا ہے۔ وہ بہت چھوٹا ہے اور مجھ سے دوڑ رہے کا عادی نہیں ہے۔“

”اس کا باپ کہاں ہے؟“

”وہ کہیں اور ہے۔“

”تو کیا اس کا مطلب ہے کہ تم طلاق شدہ ہو؟“

”اب تقریباً دو سال ہو گئے۔“

”کیا دوسری شادی کرنے کا ارادہ ہے؟“

”ایک آدمی ہے جو مجھ سے شادی کرنا چاہتا ہے مگر مجھے ڈر ہے کہ میں اپنا بیٹا کھودوں گی۔“

”اس آدمی سے تمہارے کس قسم کے تعلقات ہیں؟“ اس نے پوچھا ”منٹنی ہو گئی ہے یا محبت ہے؟“

”بہت سی عورتیں رونے سے پہلے روتی ہیں۔ عورت کے لئے بہت مشکل ہے کہ وہ اس بات کا کسی سے گلہ کرے۔ ہر عورت سمجھتی ہے کہ صرف وہ ہی ہے جو رات کا اک پہر روتے ہوئے گذرتی ہے، ایک خوبصورت مگر مضطرب کردینے والا عمل۔ اگر ان میں سے کوئی گلہ کرنا بھی چاہے تو کوئی بھی مرد چاہے وہ کتنا بھی حساس ہو، ہمدردی نہیں کرے گا اور نہ اس پر دھیان دے گا۔ میں ممکن ہے وہ یہ ہی کہے۔“ یہ تو عورتوں کی عادت ہے، خاص کر جب ساری دنیا سوری ہوتی ہے تو ان کی جاگتی آنکھوں کے خواب ان کے تنکے ہوئے ذہن پر یقیناً گر دیتے ہیں۔“

”سب عورتیں روتی ہیں، مگر کچھ عورتوں کے آنسوؤں کے سوتے خشک ہو جاتے ہیں۔ یہ مجھے پانی کے سرچشمے ابلنا بند ہو جاتے ہیں۔“ عورت کی تیز آواز کچھ گسٹ سی گئی ”مجھے یہ ڈاکٹر نے بتایا تھا، اس نے کہا تھا کہ عورتوں کا رونا کوئی عجیب بات نہیں ہے، اگر وہ نہ روئیں تو یہ عجیب بات ہے۔“

”میں اس کے قریب کھسک آئی“ تو کیا ڈاکٹر نے رونے کی وجہ اور کتنے فی صد وقت رونا آتا ہے یہ معلوم کئے بغیر یہ سب کہا؟“

”اس نے میری طرف مڑ کر کہا ”کیا ہم رونے کو ناپ سکتے ہیں؟“

”عورتوں سے بھرا ہوا کمرہ قبضوں سے بھر گیا۔ ایک تیز آواز ابھری ”رونے کا فی صد 75 فیصد ہے مگر میرے خیال میں یہ ڈاکٹر اس کا تعین کرنے کے سلسلے میں نا تجربہ کار لگتا ہے۔“

”ہنسی اور زیادہ بلند ہو گئی۔ میں نے دلیری سے کہا ”ہاں، ارونے کا بھی اندازہ فی صد میں ہوتا ہے، یہ ایک خاص تھیوری ہے، رونا ایک بیماری ہے اور اس کا لہذا علاج ہوتا ہے۔“

”میرے قریب جینھی ہوئی عورت نے میری بات کاٹتے ہوئے کہا: ”اصل بات تو یہ ہے کہ رونا آتا ہے، اور دل سے ابلتا ہے۔ دل اک سمندر ہے جو خاموش آنکھوں کے ساحل کی طرف لہروں کو ڈھکیلتا ہے۔“ اس نے میری طرف دیکھا اور پوچھا ”کیا تم پہلی بار نفسیاتی ڈاکٹر کے پاس آئی ہو؟“

”ہاں پہلی بار“

”دوسری بات سچ کے قریب ہے۔“

”با، با، با!“

اس کے اس طرح ہنسنے پر کئی عورتوں نے ناگواری ظاہر کی، ایک نے کہا ”لوگوں میں اب کچھ شرم نہیں رہ گئی ہے۔“

دوسری نے کہا ”شاید اسے دورہ پڑ گیا۔“

تیسری نے کہا ”واقعی یہ پاگل ہے۔“

چند کم عمر لڑکیاں اس کے ساتھ زور سے ہنسیں اور پھر سوچو سوچو جھو والی ہنسنے کا عورتوں سمیت سارا گروپ ہنسی میں شامل ہو گیا۔ تین منٹ بعد سارا کمرہ خاموش تھا۔ اس نے اپنے دونوں ہاتھ اپنے تھکے ناک نقشے والے زرد چہرے کی طرف اٹھائے اور آنکھوں میں آئے آنسو پونچھے۔ دورہ گرہنستی رہی اور پھر میری طرف دیکھ کر کہا ”تم اس کی بات کا اعتبار کرتی ہو؟“

میں اس کا جواب دینے سے پہلے ایک منٹ بیچپائی ”کبھی کبھی میں اس پر اعتبار بھی کرتی ہوں۔“ مجھے اپنے تذبذب پر کوفت ہو رہی تھی۔

”جب مجھے اس پر شک ہوتا ہے تو خود کو ملامت کرنے لگتی ہوں کہ میں اس سے شاید محبت نہیں کرتی۔ میں اس پر اعتبار کرتی ہوں، جب رات کو میں اکیلی ہوتی ہوں اور خواب مجھے کہیں دور لے جاتے ہیں تب مجھے اس پر اعتبار ہوتا ہے۔ مگر جیسے ہی سوزن نکل آتا ہے اور میری آنکھیں روشنی سے دو چار ہوتی ہے تو مجھے لگتا ہے کہ جو کچھ گزرا تھا وہ خواب سے زیادہ کچھ اور نہیں تھا۔ کبھی مجھے اس سے اتنی نفرت ہونے لگتی ہے کہ دل چاہتا ہے کہ میری یاداشت کھو جائے تاکہ وہ میرے خیالوں میں بھی کبھی نہ آئے۔ مگر تم مجھ سے کیوں پوچھ رہی ہو، اور تم ہو کون؟“

”میں... میں... ہمیں کی عورت ہوں“ اس نے کہا ”تمہاری ہی طرح میں نے بچپن سے سیکھا تھا کہ ایک مرد عورت کیلئے سب کچھ ہوتا ہے، اور عورت اس کے بغیر کچھ بھی نہیں، وہ ہوا میں ایک تنکے کی طرح ہے۔ ہمارے گاؤں میں ایک عام محاورہ ہے کہ عورت کے لئے شوہر ایک قند ہے، ہمیں معلوم ہے قند کیا ہوتا ہے۔ تیز ہواؤں کے چلنے سے جو ریت کے نیلے بن جاتے ہیں وہ۔“

”اور کیا ہمیشہ ایسا ہی ہوتا ہے؟“ میں نے پوچھا۔

”بے چاری تم، کیا اس نے تم سے کہا ہے کہ وہ تم سے شادی کرے گا۔“

”نہیں۔“

”کیا اس نے اس قسم کا کوئی اشارہ کیا؟“

”نہیں، مگر مجھے یقین ہے کہ وہ کرے گا۔“

”تم نے اس سے پوچھا کیوں نہیں؟“

”میں یہ کبھی نہیں کروں گی۔“

”کیا یہ تمہارا کسی قسم کا فرضی اصول ہے؟“

”نہیں، یہ خود داری ہے۔“

”میں تم سے کبے دینی ہوں، اکثر مرد جھوٹ بولتے ہیں۔“ پھر وہ بولی

”مگر مرد جھوٹے کیوں بولتے ہیں؟“

”کسی نے ہم دونوں کے بیچ میں اپنا سر گھسائے ہوئے، دل گرفتہ آواز میں سرگوشی کی ”فاختہ سے پوچھو۔“

میں نے اپنی ساتھی کے پاس سے اپنا سر تھوڑا سا کھسکا کر اس کے لئے جگہ بنائی۔ اس عورت نے اپنا اٹھنے والوں والا سر ہلاتے ہوئے میری ساتھی کی طرف گھورتے ہوئے دہرایا ”میں نے کہا نا، فاختہ سے پوچھو۔“

”فاختہ... فاختہ... کیا مطلب ہے تمہارا؟“

اس نے چھت کی طرف منہ کر کے گانے کے کچھ بول گائے۔

تو... تو... تو... تو... تو...

اود احمد صدوی

میری کنگھی واپس لا دو

میرے بچے کا کھلونا لونا دو

تو... تو... تو... تو... تو...

تم مجھ سے اپنا سونا واپس لے لو

تو... تو... تو... تو... تو...

اود احمد صدوی

میری کنگھی واپس لا دو

دھیسے سر میں اس کا یہ اداس گانا کمرے کے گونے میں ایک عورت کے سر تھننے کے ہنگامے اور شور کی وجہ سے یک لخت بند ہو گیا۔ عورتوں میں سرگوشیاں ہونے لگیں۔ ایک نرس بیچ میں پڑی، دوسری آئی، تیسری آئی۔ کچھ عورتیں باہر چلی گئیں کچھ اندر آئیں۔ میرے اور میری ساتھی کے درمیان جس سے کچھ دیر پہلے ہی جان پہچان ہوئی تھی، وہ عجیب سا چہرہ پھر نمودار ہوا۔ میری ساتھی نے کہا ”لگتا ہے یہ پاگل ہے۔“

اس عجیب سی عورت نے دھیرے سے مڑ کر میری طرف متوجہ اشارہ میں دیکھا اور بولی ”میں اتم الحمام ہوں، فاختہ کی ماں۔“

میں اٹھ کھڑی ہوئی اور ہلکاتے ہوئے کہا ”فاختہ... فاختہ؟“

میری ساتھی نے اپنے پرس میں ہاتھ ڈال کر کچھ گولیاں نکالیں اور منہ میں ڈال لیں۔

اس نے سر ہلایا اور اپنے پیلے دانتوں کی نمائش کرتے ہوئے عجیب سی مسکراہٹ کے ساتھ کہا ”وہ فاختہ کا عاشق ہے۔“

”فاختہ تمہارا مطلب ہے وہ چڑیا جو ہم درختوں پر دیکھتے ہیں۔“

اس نے اپنے سینے پر ہاتھ باندھ لئے اور کہا:

”میں تم کو بتاتی ہوں۔ جب دنیا تخلیق ہوئی تھی اور سارے جاندار

بول سکتے تھے، فاختہ کا ایک چاہنے والا تھا جس کا نام احمد عدوی تھا۔ فاختہ کا

ایک چھوٹا سا بیٹا تھا خوبصورت پروں والا۔ وہ روز سورج کی روشنی سے بنی

ہوئی ایک کنگھی سے اس کے پروں میں کنگھا کرتی تھی۔ یہ کنگھی اسے بیٹے

کی پیدائش کے دن ایک نبوی نے دی تھی اور کہا تھا کہ اس کو بہت حفاظت

سے رکھے کیونکہ اس کنگھی سے اس کے بیٹے کی جان جڑی ہوئی ہے۔ فاختہ

نے ایک پر کے نیچے یہ کنگھی چھپالی اور دوسرے پر میں اپنے بچے کو لپٹا لیا۔

ایک شام احمد عدوی اس کے پاس رہنا چاہ رہا تھا مگر اس نے اس ڈر سے کہ

کنہیں وہ کنگھی نہ کھو دے، اس کے ساتھ وقت گزارنے سے انکار کر دیا۔

فاختہ نے یہ کہہ کر اس کی بے عزتی کر دی کہ وہ کسی اور دنیا سے آیا ہے اور وہ

خود کسی اور دنیا سے ہے، اور دونوں کو راست باز ہونا چاہئے۔ احمد عدوی کو

بہت غصہ آیا مگر وہ اپنے جذبات چھپا گیا۔ ایک دن احمد عدوی نے اس سے

سمندر کے کنارے تفریح کرنے کے لئے کہا اور وہ راضی ہو گئی۔ سمندر کے

کنارے احمد نے ایک بڑا سا ہارنگالا اور اس سے کہا کہ وہ جھک جائے تاکہ

وہ یہ بار اس کے گلے میں ڈال سکے۔ اس نے کہنا مان لیا، اور احمد نے چوری

سے وہ کنگھی اس کے پر کے نیچے سے نکال لی اور چپکے سے سمندر میں پھینک

دی۔ جب وہ گھر واپس لوٹی تو اپنے بیٹے کو قریب المرگ پایا۔ اس نے بیٹے

کے چاروں طرف اپنے پنکھ پھڑ پھڑائے تو یہ دیکھ کر خوف زدہ ہو گئی کہ کنگھی

غائب ہے۔ وہ احمد کے پاس بھاگی، مگر وہ وہاں نہیں تھا۔ وہ اپنے بیٹے کے

پاس واپس پہنچی تو وہ ختم ہو چکا تھا۔ جب سے ہر چیز بولتی ہے مگر فاختہ نہیں

بولتی، وہ صرف روتی ہے۔“

وہ آگے جھکی اور اپنے روکھے، الجھے بال نوچنے لگی جو دبیز نقاب میں

چھپے ہوئے تھے۔ اس نے سرگوشی کی ”فاختہ... عورت ہے۔“

میری ساتھی اٹھ کھڑی ہوئی، اور اپنی آنکھوں تک ہاتھ لے گئی جیسے وہ

ایک خواب دیکھ رہی تھی۔ اس نے کہا ”اب مجھے پتہ چلا۔“

میں نے چاروں طرف دیکھا۔ کمرہ تقریباً خالی ہو چکا تھا۔ کلینک بند ہو

گیا تھا اور عورتیں جارہی تھیں۔ میں ان کے پیچھے کہتے ہوئے چل پڑی

”فاختہ ایک عورت ہے۔“ ■■

”تم میری اور دوسری عورتوں کی طرح بیمار ہو مگر اس سے چھٹکارا پانے کیلئے گولیاں کھانا صحیح نہیں ہے۔“ میں نے کہا۔

مگر لگتا تھا کہ اس نے میری بات نہیں سنی ”آج سات سال ہو گئے“

اس نے کہا ”میں مختلف کلینکس میں جا کر ڈاکٹروں سے یہ سوال پوچھتی ہوں

کہ مرد جھوٹ کیوں بولتے ہیں۔“

سرگوشیاں پھر سے شروع ہو گئیں تھیں۔ ”میں نے تم سے کہا تو“ اس

اجنبی عجیب سی عورت نے پھر کہا ”فاختہ سے پوچھو۔“

میری ساتھی مسکرائی، وہ خطر تھی کہ میں اس عورت سے بحث کروں گی۔

مگر وہ عجیب سے چہرے والی چچھے جاگمہ دیوار سے ٹیک لگا کر کھڑی

ہو گئی۔ کچھ لمحوں کے لئے اس کے خزانے کمرے میں پھیل گئے۔ وہ جاگی اور

خوف زدہ انداز میں چاروں طرف دیکھا اور پھر سو گئی۔

میں نے اپنی ساتھی کے قریب جھک کر کہا ”صرف مرد ہی جھوٹ نہیں

بولتے، عورتیں بھی جھوٹ بولتی ہیں۔“

اس نے ہوا میں اپنے ہاتھ لہراتے ہوئے بآواز بلند کہا ”مگر مرد میں

سال کی عمر میں ٹوٹ نہیں جاتے، وہ بیچاس سال کی ہمر کے بعد بوڑھے نہیں

ہوتے۔ یہ مردوں کے ساتھ نہیں ہوتا۔ صرف عورتیں روتی ہیں۔ میں میں

سال سے رورہی ہوں۔ تم کو پتہ ہے کیوں؟ میں نے ایک مرد سے محبت کی تھی

جتنی کرنی چاہئے تھی اس سے کہیں زیادہ۔ میں نے اس پر اعتبار کیا تھا مگر اس

کے بعد وہ ظلوغ صبح کے ساتھ ہواؤں میں اپنی تلوار لہراتا نکل گیا۔“

ایک بار پھر وہ الجھے الجھے بالوں والا سر ہم دونوں کے درمیان نمودار

ہوا۔ ”کیا اس نے فاختہ کی آواز نہیں سنی؟“

سوائے عورتوں کے اعصابی تنفس کی آواز کے کمرے میں خاموشی چھا

گئی۔ بابر مرلیضوں اور ڈاکٹروں کے قدموں کی آہٹ سنی جاسکتی تھی۔ اس

عورت کا افسردہ گانا پھر سے شروع ہو گیا۔

تو... تو... تو... تو... تو... تو...

اوہ احمد عدوی، میری کنگھی واپس لا دو

میرے بیٹے کا کھلونا لوٹا دو

تو... تو... تو... تو... تو... تو...

تم مجھ سے اپنا سونا واپس لے لو

تو... تو... تو... تو... تو... تو...

اوہ احمد عدوی، میری کنگھی واپس لا دو۔

میں نے ہمت کر کے پوچھا ”احمد عدوی کون ہے؟“

بلیک آؤٹ

راجرموریس

انگریزی سے ترجمہ: بلقیس ظفیر الحسن

راجرموریس (1905-1955) کا یہ افسانہ دوسری جنگ عظیم کے دوران ایسٹ انڈیز کے کسی بھی جزیرے کے پس منظر میں لکھا گیا ہے جب سیاہ فام لوگوں کا گوروں کے ہوٹلوں، اسکولوں اور بسوں وغیرہ میں داخلہ ممنوع تھا اور ان کی ذرا سی خطا پر بھی انہیں جلا کر پیوٹک دیا جاتا تھا راجرموریس نے سیاہ فام لوگوں کے لئے مختصر افسانہ نگاری، ڈراما نویسی، مصوری اور صحافت کے میدان میں کارہائے نمایاں انجام دیے ہیں بظ

شہر نیم تاریک حالت میں پڑا ہوا تھا۔ جنگ جاری تھی الیکٹرک سنی بجانے کی ہر باتوں پر قائل کرتے ہوئے شاہراہوں کی روشنیاں بند کر دی جاتی تھیں۔ اپنی مخصوص تمکنت کی اداؤں میں لیٹے عزت دار گھرانوں کے بنگلے اور یلیا (ایک قسم کی جہاز یاں) کے محفوظ حصاروں میں چپ چاپ پڑے تھے۔ بلیک آؤٹ ہونے کے بعد اکیلی ڈیکلی عورتوں پر خنداؤں کے حملے آور ہو جانے کی افواہوں کے باوجود دونو جوان لڑکی ذرا بھی ہراساں نہیں دکھائی دے رہی تھی۔ پراعتاد اور ہوش مند خاتون۔ خوب جانتی تھی کہ بالفرض محال ایسا کچھ ہو بھی گیا تو اس کی صرف ایک چیخ آس پاس کے معزز گھرانوں کے لوگوں کو اس کی ملک کو پہنچا دینے کے لئے کافی رہے گی۔

وہ امریکن ہے! نو جوان نسل کی امریکن عورت! جسے ہراساں اور پریشان کر دینا کوئی آسان بات نہیں ہے۔ اسی لئے اندھیری سمت سے نکل کر بے آواز قدموں سے اپنی طرف بڑھتے ہوئے سائے کو وہ متوجش ہونے کے بجائے تجسس نظروں سے دیکھنے لگی۔

تاریکی سے باہر نکلتا ہوا وہ سایہ عام قسم کی پیٹ اور شرٹ میں ملبوس ایک نو جوان شخص تھا جس کے قدموں کی آہٹ پیدا نہیں ہونے کی وجہ تھے اس کے پہنے ہوئے کیوتس کے جوتے جو لڑکی کی مشکوک نگاہوں کو چومنا کر دینے کو کافی تھے اور اس شخص پر پڑنے والی پہلی نظر نے ہی لڑکی کو بتا دیا تھا کہ آنے والا سیاہ فام نسل کا ایک فرد ہے۔ اتنا جان لینا ہی لڑکی کے لئے کافی سے زیادہ تھا۔

اپنے ملک میں اس کے طبقے کی عورتوں کا اس نسل کے لوگوں سے ملنے جلنے کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا تھا۔ چلو ویسٹ انڈیز کے اس جزیرے میں یہ ایک تجربہ اور سہمی۔ لڑکی نے سوچا۔ اپنی معلومات میں کچھ اور اضافہ کر لینے

میں کیا حرج ہے۔ وہ اس کے بالکل قریب آ کر کھڑا ہو گیا تھا۔

”ناہام۔ آپ کے پاس ماچس ہے کیا؟“ وہ پوچھ رہا تھا۔ لڑکی کے پاس ماچس نہیں تھا۔ وہ جس سگریٹ کے کش لے رہی تھی، اسے بھی اس نے ختم ہوتے ہوئے پہلے سگریٹ سے جلا یا تھا، جسے وہ پھینک چکی تھی۔ لیکن اگر وہ یہ بات اس شخص کو بتائے گی تو اسے سچ مان لے گا؟ اس میں لڑکی کو شک تھا مگر بتاتا تو تھا۔ اس نے کہہ دیا ”ساری امیرے پاس دیا سلائی نہیں ہے۔“ اس شخص نے غور سے اس کا چہرہ دیکھنا شروع کر دیا۔ اس کی ہنسیوں سنکو گئیں۔ ”مگر آپ کا سگریٹ... جل رہا ہے“ ذرا سارک کے وہ کہہ رہا تھا۔ اب کیا کروں... لڑکی نے سوچنا شروع کر دیا۔ کیا اسے اپنا سگریٹ دے دوں؟ اس کا سگریٹ جلانے لئے... نہیں... مگر کیا حرج ہے۔ دیئے دیتی ہوں۔ یہاں کون بیٹھا ہے مجھے دیکھنے والا... مگر... خواہ مخواہ ہی... ان کے درمیان رابطہ بن جائے گا۔ کیا میرا ایسا کرنا صحیح رہے گا...؟ گوگو کے عالم میں وہ چپ چاپ کھڑی رہی۔ اس شخص کی تیز نگاہوں کی چیخیں محسوس کرتی ہوئی... کبھی مبارز طلب، بے خوف اور مغرور آنکھیں... صورت حال سے لطف اندوز ہوتی ہوئی... اوو زیادہ دیر اس کی نگاہوں کا مقابلہ نہ کر سکی بارگرا اس نے اپنا سگریٹ اس کی طرف بڑھا دیا۔ ”لو جلا لو... اپنا سگریٹ“ اپنی طرف سے لا تعلق نظر آنے کی وہ پوری کوشش کر رہی تھی۔

اس شخص کی سمجھ میں شاید یہ نہیں آیا کہ وہ اس سے سگریٹ لے کر اپنا سگریٹ جلانے کو کہہ رہی ہے۔ اس لئے وہ اپنا سگریٹ جلانے کے اس کے بے حد قریب آ گیا اور نیچے جھک کر اس کی انگلیوں میں وہ سگریٹ سے اپنا سگریٹ جلانے لگ گیا۔ سگریٹ جلا کے سیدھا کھڑا ہوا ایک گہرا کش بھرا اور

راستہ سو جھانڑ کی کوکہ اس سے بات کر لی جائے۔ "کسی کا انتظار کر رہے ہو؟" اپنے آپ کو ہارل رکھنے کی کوشش میں وہ لگی ہوئی تھی۔

"نہیں" اس شخص کا لہجہ بے حد غصہ اور اسٹائی دیا اسے۔

"مجھے افسوس ہو رہا ہے... اس سگریٹ کے لئے پورا ایک سگریٹ...! ضائع ہو گیا۔ میری وجہ سے۔"

اس نے یہ سنا تو اپنی خفت چھپانے کو ہنسنے لگی ہنسنے کے سوا کچھ اور سوچنا ہی نہیں... کیا ہوں میں بھی... کیا کیا سوچ گئی...! ہنستے ہنستے بولی... "تو کیا ہوا... ایک سگریٹ ہی تو تھا۔"

"اوہ... ہاں... اور بہت سے ہوں گے! جہاں سے یہ نکلا تھا؟" "ہاں ہیں تو سہی... پھر؟" اس نے ذرا درشتی سے کہا اور سوچنے لگی کیا کر رہی ہوں؟ اس سٹان سڑک پر اس سیاہ فام کے ساتھ! تنہا! اور باتیں بھی کر رہی ہوں۔ اس سے...! کوئی دیکھ لے تو کیا سوچے گا۔ نہایت داہیات اور قابل اعتراض حرکت ہے کہ نہیں۔ مگر یہ مسلط ہے سر پر تو اور کیا کروں... یہ کمبخت کھڑا کیوں ہے؟ جاتا کیوں نہیں...

"محترمہ! یہ شاہراہ عام ہے۔" اچانک وہ بول پڑا۔ جیسے اس کا ذہن پڑھ لیا ہو۔ "اس پر سب کا حق برابر ہے۔" لڑکی نے جواب دینا مناسب نہیں سمجھا۔ اسے نظر انداز کرنا ہی صحیح رہے گا۔ وہ سوچ رہی تھی۔ شروع سے ہی ایسا کرنا چاہئے تھا اسے... بریکار میں سگریٹ دے کر اس کی ہمت افزائی کر دی۔

"اچھا ہے کہ آپ عورت ہیں" اچانک اس نے کہا تو وہ بوکھلا کے اس کا منہ دیکھنے لگی۔

"کیا مطلب؟ کیوں؟ یہ کیا بات ہوئی؟ عورت ہوں تو ہوں! مرد ہوتی تو کیا ہو جاتا۔"

"ہاں... آں... مرد ہوتیں تو... چھوڑیے... خیر... ویسے مرد ہوتا تو کوئی آپ کی جگہ تو ایسا کچھ ہو بھی سکتا تھا جو اسے عمر بھر یاد رکھنے پر مجبور کر دیتا۔ مرد سے مرد کی بات... دوسری طرح ہوتی ہے۔"

بول لو! لڑکی نے تمہارا سوچا۔ نہ ہوئے تم امریکہ میں۔ خاک کر دیئے جاتے ہو تم وہاں۔ اس سے بھی بہت کم بدتمیزی پر...

"امریکن ہیں آپ؟" اس نے پوچھا پھر خود ہی کہنے لگا۔ "یہ کیوں پوچھ رہا ہوں۔ یہ تو صاف صاف نظر آ رہا ہے۔ مگر آپ یہ ضرور غلط نظر رکھیں کہ یہ امریکہ نہیں ہے۔ یہاں عورت کو صرف عورت سمجھا جاتا ہے اور مرد صرف مرد ہوتے ہیں... ویسے مجھے یہ آپ کو بتانے کی ضرورت نہیں یہ تو آپ خود ہی

لڑکی کو اپنے اوسان جاتے ہوئے محسوس ہونے لگے۔

کیوں دیکھ رہا ہے مجھے یہ! اس طرح... نہیں... وہ اپنے کو یقین دلانے لگی۔ کوئی ڈرور نہیں لگ رہا ہے مجھے۔ کوئی وجہ ہی نہیں۔

ڈر کیوں لگنا چاہئے۔ خاصا معقول اور بے ضرر آدمی دکھائی دیتا ہے۔ کیوں گھبرانا چاہئے؟ مگر یہ کیوں گھورے جا رہا ہے؟

دیکھے ہی چلا جا رہا ہے بغیر پلکیں جھپکائے۔ یہ کچھ بولتا کیوں نہیں۔ اسے بول... کچھ تو بول... بدتمیزی تو کوئی ان سے سیکھے...

دھواں چھوڑنے لگا تب اپنا ٹکڑی کے علم میں یہ بات آئی کہ اس کی انگلیوں میں وہ سگریٹ کوئی پورا سگریٹ نہیں بلکہ پہلے استعمال کئے گئے سگریٹ کا بچا ہوا ٹکڑا ہے۔

"تھینک یو..." بڑے مہذب انداز سے اس نے لڑکی کا شکریہ ادا کیا۔ اور واپس مڑنے کو تھا کہ اس کی نظر اس سگریٹ پر پڑ گئی جس سے اس نے ابھی ابھی اپنا سگریٹ جلا یا تھا۔ لڑکی نے وہ سگریٹ بڑی لا پرواہی سے زمین پر پھینک دیا تھا۔ وہ وہاں کے وہیں کھڑا ہو گیا اور اب اپنی جگہ پر جما لڑکی کو دیکھے جا رہا تھا۔ سرد اور چھیتی ہوئی گہری نکاہوں سے!

لڑکی کو اپنے اوسان جاتے ہوئے محسوس ہونے لگے۔ کیوں دیکھ رہا ہے مجھے یہ! اس طرح... نہیں... وہ اپنے کو یقین دلانے لگی۔ کوئی ڈرور نہیں لگ رہا ہے مجھے۔ کوئی وجہ ہی نہیں۔ ڈر کیوں لگنا چاہئے۔ خاصا معقول اور بے ضرر آدمی دکھائی دیتا ہے۔ کیوں گھبرانا چاہئے؟ مگر یہ کیوں گھورے جا رہا ہے! دیکھے ہی چلا جا رہا ہے بغیر پلکیں جھپکائے۔ یہ کچھ بولتا کیوں نہیں۔ اسے بول... کچھ تو بول... بدتمیزی تو کوئی ان سے سیکھے... قوم کی قوم بے ہودہ ہے ان کی۔ مارتیا حرکتیں کرنے کے سوا انھیں آتا ہی کیا ہے... عمر... یہ تو نہ کچھ کر رہا ہے نہ کہہ رہا ہے... آف...! بس ایک ملامت ہے جو پٹلی پڑ رہی ہے اس کی نگاہوں سے...! گستاخ! اس کی اتنی مجال...! لڑکی کے اعصاب کشیدہ ہونے لگے۔

"اس طرح کھڑے کیوں ہو...؟" اپنے آپ کو تاف سے نکالنے کا یہی

”کوئی ماننے والی بات بھی تو ہو...! مجھے تو کوئی معقولیت نظر نہیں آتی اس میں... عورت اور مرد کا فرق تو صاف نظر آنے والی بات ہے۔ اب دیکھئے! یہاں جو کھڑی ہیں آپ... عورت ہیں کہ نہیں؟“ صرف ایک عورت! اور میں... مرد ہوں... صرف ایک مرد... سمجھ رہی ہیں نا! میری بات...!“

”پتا نہیں کیا بکے جا رہے ہو۔“ لڑکی سٹپٹانے لگی تھی۔ ”یہ کیا بات ہوئی؟“ میری سمجھ میں تو نہیں آرہی ہے تمہاری یہ بات

جان جائیں گی۔ بہت جلد! اگر اسی طرح دیر تک یہاں کھڑی رہ گئیں تو...“

کیا کہہ رہا ہے یہ؟ لڑکی نے استعجاب اور خوف سے اس کی طرف دیکھا۔ آخر اس کا مطلب کیا ہے؟ کیا جاننے کی کوشش کر رہا ہے؟ مجھے معلوم کرنا چاہئے ویسے بھی یہاں سے واپس جا کے لوگوں کو ان کے بارے میں بتانے کے لئے کچھ تو مل جائے گا ہی۔ تادم خیال اور بحث مباحثہ کے لئے کچھ مواد مل جائے تو بڑا کیا ہے۔

”خوب...! تو یہاں... تمہارے یہاں... عورت کو عورت کے سوا کچھ اور نہیں مانا جاتا؟ اور مرد... صرف مرد ہوتے ہیں؟“ محض بات کو آگے بڑھانے کے لئے اس نے استہزائی لہجہ اختیار کر لیا تھا۔

”بالکل درست...! ہونا بھی چاہئے... اور اس بات پر ہمارا یقین اٹل ہے... یہ صرف میں نہیں مجھ سے ہزاروں لاکھوں لوگ مانتے ہیں... اور یقین کیجئے مجھ جیسے لوگ بھرے پڑے ہیں یہاں... اور ہم جیسے جا رہے ہیں۔ قتل، غارت گری اور نذر آتش کئے جانے کے باوجود!“

”ہم؟“ لڑکی نے کہا۔ ”تو انسان کے طور پر عورت اور مرد کی برابری نہیں مانتے؟ تم؟“

”کوئی ماننے والی بات بھی تو ہو...! مجھے تو کوئی معقولیت نظر نہیں آتی اس میں... عورت اور مرد کا فرق تو صاف نظر آنے والی بات ہے۔ اب دیکھئے! یہاں جو کھڑی ہیں آپ... عورت ہیں کہ نہیں؟“ صرف ایک عورت! اور میں... مرد ہوں... صرف ایک مرد... سمجھ رہی ہیں نا! میری بات...!“

”پتا نہیں کیا بکے جا رہے ہو۔“ لڑکی اب سٹپٹانے لگی تھی۔ ”یہ کیا بات ہوئی...؟ میری سمجھ میں تو نہیں آرہی ہے تمہاری یہ بات...“

”سمجھ جائیں گی۔ بہت جلد! سب سمجھ میں آ جائے گا۔“ اس نے کہا اور لڑکی کی بوکھلاہٹ دیکھ کر محظوظ ہوتی غصی ہنسنے لگ گیا۔

”کیا سوچنے لگیں؟ نہیں... میرا مطلب ہرگز وہ نہیں جو آپ سوچنے لگی ہیں... اگر ایسا کوئی خیال آپ کے دل میں آیا ہے تو مہربانی کر کے نکال دیں۔ میرا ایسا کوئی ارادہ نہیں ہے۔ آپ میرے ٹائپ کی عورت ہیں ہی نہیں...“

”اوہ...!“ لڑکی نے ایسے ہی کہہ دیا۔ اس سے زیادہ کہنے کی حالت میں وہ تھی بھی نہیں۔ اب دونوں چپ چاپ کھڑے تھے۔

”بھجئے آگئی... آپ کی بس...! وہ آرہی ہے۔“ وہاں... دیکھئے...!“ وہ انگلی کے اشارے سے اسے بتا رہا تھا... ”اچھا ایک بار پھر شکریہ! سگریٹ جلانے دیا مجھے... اپنے سگریٹ سے!“

”ارے نہیں“ لڑکی پر بدحواسی جیسا جو مسلط ہوا چلتا اسے چھپانے کے لئے ہنسنے کے سوا کوئی چارہ نہیں تھا۔ ہاتھ لڑکی ہنسنے لگی۔

”کیا کہہ رہے ہو...! یہاں کیا کر رہا میں نے۔“

بس تادم ایک آنکھ تھپی پھر بھی وہ وہیں کھڑا رہا اپنے مرد ہونے کے غرور اور برتری کی بھرپور آگاہی اور یقین کے ساتھ۔ لڑکی نے لگاؤ بھر کے اسے دیکھا۔ بالکل جائز ہے۔ اس کا یقین ازرب دیتا ہے اسے۔ لڑکی نے سوچا۔ ہے تو سہی... صحیح معنوں میں ایک مرد! لاکھ رہتا ہوا! مبارزت طلب... بے چین کر دینے والا! نہیں تو اس کا اپنا احساس برتری اور اعتماد و غرور کیوں متزلزل ہونے لگا اس کے سامنے... بس کے حرکت میں آ جانے تک لڑکی اس کی خاموشی سے کریدتی ہوئی رگ و پے میں پیوست ہو جانے والی گتلی لگا ہوں کے گھیرے میں بیٹھی ہوئی تھی۔ کبھی ہیں یہ ساتھی صد ہند یوں اور غیر فطری تفریق کی نفی، مرنے سے نفی کر دینے والی، عورت کو صرف عورت کی طرح مردانہ وار دیکھتی اس کی یہ بے خوف اور بیباک نگاہیں۔

بس میں قہقہے ہوئے اس کی طرح کے معزز جھٹکے لوگ اس کے بارے میں ایسا ویسا کچھ نہیں سوچ لیں اس لئے وہ اس کی طرف مڑ کے دیکھنے کی شدید خواہش پر قابو پانے کی کوششوں میں اس قدر مصروف ہو گئی کہ نتیجہ ہی نہیں سکی کہ اس کی پیٹھ پھیرتے ہی وہ غفلت اس طرف کپک کے شرکی طرف گیا اور کیسے مڑ بھٹکوں کی طرح اس کا پیٹھ کا اواد و سگریٹ جس سے اس نے اپنا سگریٹ جلا لیا تھا، اٹھ لیا ہے۔ ■■

پردہ اٹھاؤ

اٹل ٹھکر

کردار: گلشن، ملبوٹرا، گریش، اقبال، مسز اقبال، روپا، فریدہ، گوپال

ڈاکٹر گلشن اور اسٹیج فیئر ملبوٹرا گفتگو کرتے ہوئے تھیٹر میں سے گزر کر اسٹیج پر سامنے کے حصے میں آ کر ٹھہرتے ہیں۔ گلشن اسٹیج کے گرے ہوئے پردے کی اونچائی کو نظروں سے مانتا ہے۔

گلشن: ہاں تو، میں یہ کہہ رہا تھا کہ جب تک نئی چیز کا کوئی نقش ٹھیک سے ذہن میں ابھرتا نہیں میں تمہیں Settings یا کسی اور چیز کے لئے کوئی ہدایت نہیں دے سکتا۔

ملبوٹرا: پھر بھی آپ نے کچھ تو سوچا ہو گا اس پر۔

گلشن: سوچا تو بہت ہے مگر... (ہوا میں کچھ پکڑنے کی کوشش کرتے ہوئے) ایسے۔ ہوا میں خوشبو کو پکڑنے کی کوشش کی ہے۔ مگر ہاتھ کچھ نہیں لگا اب تک... کوئی ڈھانچہ، کوئی تصویر، کوئی نقش، اونہوں! کچھ بھی نہیں... صرف محسوس کر رہا ہوں۔ خوشبو کے وجود کو، بس... کون کون آئے ہیں؟

ملبوٹرا: ایک روپا کو چھوڑ کر، باقی سب۔

گلشن: خیر! پردہ اٹھاؤ۔

پردہ اٹھتا ہے۔ اسٹیج پر چیزیں بے ترتیبی سے پڑی ہیں۔ آرٹسٹ دو تین گروپس میں بیٹھے باتیں کر رہے ہیں۔ پردہ اٹھتے ہی سب کی توجہ گلشن اور ملبوٹرا کی جانب جاتی ہے۔ کچھ لوگ کھڑے ہو جاتے ہیں۔ کچھ لوگ بیٹھے رہتے ہیں۔

گلشن: (سب کو ایک نظر دیکھ کر) روپا نہیں آئی؟

گریش: اب تک تو آ جانا چاہئے تھا، نہ جانے کیوں لیٹ ہو گئی۔

گلشن: (بیٹھے ہوئے) یہ تو پرانا قصہ ہے، روز کسی نہ کسی کے لیٹ آنے کا۔ (آنکھیں بند کر کے سوچنے لگتا ہے۔)

گریش: آج آپ نیا اسکرپٹ لانے والے تھے...

گلشن: ہاں

گریش: تو ریڈنگ شروع کر دیں؟

گلشن: ریڈنگ!... نہیں... میں کچھ اور سوچ رہا ہوں۔

تھیٹر کا دروازہ کھلتا ہے۔ روپا اپنی کیملی کے ساتھ داخل ہو کر اسٹیج کی جانب بڑھتی ہے۔

روپا: Sorry sir, I am late today

(آدھرتے ہوئے) That's all right آپ لوگ

کھڑے کیوں ہیں بیٹھ جاؤ۔

(اپنی کیملی سے) بیٹھ فریدہ۔ ارے ہاں، آپ سے اپنی کیملی کا

تعارف کرادوں۔ یہ ہے ڈاکٹر فریدہ۔ میڈیکل میں House

manship کر رہی ہے۔ (فریدہ سے) یہ ہیں ہمارے

ڈاکٹر مسز گلشن، آپ ہیں ملبوٹرا، آپ مسز گریش، مسز اقبال،

مسز اقبال اور مسز گوپال۔

(فریدہ تعارف کے دوران سب سے کھل کر ہاتھ ملاتی ہے۔)

ہاں تو! آج ہم نئے اسکرپٹ کی ریڈنگ کرنے والے تھے... مگر

میں اسکرپٹ نہیں لایا۔ لے آتا میں بھولا نہیں۔ قصداً نہیں

لایا۔ (خاموشی) میرا خیال ہے کہ آج ہم بغیر کسی اسکرپٹ کے

پریکٹس کریں۔

مسز اقبال: بغیر اسکرپٹ کے؟؟؟

گوپال: یہ کیسے ممکن ہے؟

گلشن: ممکن نہیں تو ناممکن بھی نہیں ہے۔

گوپال: مگر کہانی، پلاٹ، مکالمے؟

گلشن: کہانی؟ آخر کہانی کیا چیز ہے؟ تم کہانی ہو سکتے ہو۔ (اقبال کو

ہلکی سی کھانسی آتی ہے) میں کہانی ہو سکتا ہوں۔ اقبال کی یہ

کھانسی کہانی ہو سکتی ہے۔ لفظ کھانسی کو لے کر پلاٹ Develope

کیا جاسکتا ہے۔ رہی بات مکالموں کی تو ہو سکتا ہے شروع

شروع میں زبان کو لے کر آپ کچھ پریشانی محسوس کریں۔ مگر

کوشش کرنے پر آپ کو زبان بھی مل جائے گی۔ زبان میں رفتار

- اور روانی بھی۔
فرید: میں؟ میرا خیال ہے کہ ہم کیوں الگ ہوئے یہ طے کرنا آپ کا اور آپ کی بیگم کا کام ہے۔ میرا مطلب ہے میری مٹی اور آپ کا۔ بنیادی جملے کے مطابق ہم پہلی بار مل رہے ہیں۔
گلشن: (چٹکی بجا کر) Correct بات آگے بڑھاؤ فرید۔ کہو۔
گلشن: کب۔ کہاں اور کس حال میں ملے تم دونوں؟
فرید: گلشن صاحب آپ نے اپنے جملے میں لفظ اتفاق استعمال کیا ہے۔ صحیح ہے۔
فرید: یعنی کہ آپ نے ہمیں اتفاقاً ملنے کی پوری آزادی دے رکھی ہے۔ ہاں۔
فرید: تو آئیے، کسی لفظ یا جملے کو بنیاد بنا کر تعمیر شروع کریں۔
فرید: وہ لفظ یا جملہ کیا ہوگا؟
گلشن: لفظ یا جملہ؟ (فرید کو دیکھتے ہوئے) ماں کو ایک لڑکی، نو جوان، خوبصورت لڑکی، عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً اپنے والد سے ملتی ہے۔ اس سے پہلے وہ کبھی نہیں ملے۔ اور یہی اپنے رشتے سے واقف ہیں۔
گلشن: خاموش سب ایک دوسرے کی جانب دیکھتے ہیں۔ فرید و سگریٹ کا ش لپٹتے ہوئے سوچ رہی ہے۔
گلشن: ٹھیک ہے؟... رو پا تم لڑکی کا اور اقبال تم باپ کا کردار ادا کرو گے۔ باقی لوگ جیسے جیسے کہانی کا Development ہوا اپنے آپ کو Adjust کر لیں۔
فرید: رو پا If you dont mind سر۔ کیا اس لڑکی کا رول میں کر سکتی ہوں۔
گلشن: (کچھ سوچ کر) ٹھیک ہے۔
گوپال: آپ نے کبھی پہلے ذرا سے میں کا کیا ہے؟
فرید: کیا یہ ضروری ہے؟
گوپال: میرا مطلب ہے نئے آرٹسٹ کو۔
فرید: کم از کم مسٹر گلشن کے اس Experiment کے لئے جتنی میں نئی ہوں اتنے ہی آپ۔ ازمنہ اٹ؟
گلشن: ٹھیک ہے۔ اقبال، بنیادی جملہ ہے، نو جوان خوبصورت لڑکی عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً وہ اپنے والد سے پہلی بار ملتی ہے۔ کہو، کب۔ کہاں اور کیسے ملنا چاہتے ہو؟
گریش: پہلے ہمیں یہ طے کر لینا چاہئے کہ وہ الگ کیوں، کیسے اور کس حال میں ہوئے تھے۔
اقبال: آپ کیا چاہتی ہیں ڈاکٹر فرید؟
- فرید: میں؟ میرا خیال ہے کہ ہم کیوں الگ ہوئے یہ طے کرنا آپ کا اور آپ کی بیگم کا کام ہے۔ میرا مطلب ہے میری مٹی اور آپ کا۔ بنیادی جملے کے مطابق ہم پہلی بار مل رہے ہیں۔
(چٹکی بجا کر) Correct بات آگے بڑھاؤ فرید۔ کہو۔
کب۔ کہاں اور کس حال میں ملے تم دونوں؟
گلشن صاحب آپ نے اپنے جملے میں لفظ اتفاق استعمال کیا ہے۔ صحیح ہے۔
یعنی کہ آپ نے ہمیں اتفاقاً ملنے کی پوری آزادی دے رکھی ہے۔ ہاں۔
تو آئیے، کسی لفظ یا جملے کو بنیاد بنا کر تعمیر شروع کریں۔
وہ لفظ یا جملہ کیا ہوگا؟
لفظ یا جملہ؟ (فرید کو دیکھتے ہوئے) ماں کو ایک لڑکی، نو جوان، خوبصورت لڑکی، عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً اپنے والد سے ملتی ہے۔ اس سے پہلے وہ کبھی نہیں ملے۔ اور یہی اپنے رشتے سے واقف ہیں۔
خاموش سب ایک دوسرے کی جانب دیکھتے ہیں۔ فرید و سگریٹ کا ش لپٹتے ہوئے سوچ رہی ہے۔
ٹھیک ہے؟... رو پا تم لڑکی کا اور اقبال تم باپ کا کردار ادا کرو گے۔ باقی لوگ جیسے جیسے کہانی کا Development ہوا اپنے آپ کو Adjust کر لیں۔
رو پا If you dont mind سر۔ کیا اس لڑکی کا رول میں کر سکتی ہوں۔
(کچھ سوچ کر) ٹھیک ہے۔
آپ نے کبھی پہلے ذرا سے میں کا کیا ہے؟
کیا یہ ضروری ہے؟
میرا مطلب ہے نئے آرٹسٹ کو۔
کم از کم مسٹر گلشن کے اس Experiment کے لئے جتنی میں نئی ہوں اتنے ہی آپ۔ ازمنہ اٹ؟
ٹھیک ہے۔ اقبال، بنیادی جملہ ہے، نو جوان خوبصورت لڑکی عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً وہ اپنے والد سے پہلی بار ملتی ہے۔ کہو، کب۔ کہاں اور کیسے ملنا چاہتے ہو؟
پہلے ہمیں یہ طے کر لینا چاہئے کہ وہ الگ کیوں، کیسے اور کس حال میں ہوئے تھے۔
آپ کیا چاہتی ہیں ڈاکٹر فرید؟
- میں؟ میرا خیال ہے کہ ہم کیوں الگ ہوئے یہ طے کرنا آپ کا اور آپ کی بیگم کا کام ہے۔ میرا مطلب ہے میری مٹی اور آپ کا۔ بنیادی جملے کے مطابق ہم پہلی بار مل رہے ہیں۔
(چٹکی بجا کر) Correct بات آگے بڑھاؤ فرید۔ کہو۔
کب۔ کہاں اور کس حال میں ملے تم دونوں؟
گلشن صاحب آپ نے اپنے جملے میں لفظ اتفاق استعمال کیا ہے۔ صحیح ہے۔
یعنی کہ آپ نے ہمیں اتفاقاً ملنے کی پوری آزادی دے رکھی ہے۔ ہاں۔
تو آئیے، کسی لفظ یا جملے کو بنیاد بنا کر تعمیر شروع کریں۔
وہ لفظ یا جملہ کیا ہوگا؟
لفظ یا جملہ؟ (فرید کو دیکھتے ہوئے) ماں کو ایک لڑکی، نو جوان، خوبصورت لڑکی، عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً اپنے والد سے ملتی ہے۔ اس سے پہلے وہ کبھی نہیں ملے۔ اور یہی اپنے رشتے سے واقف ہیں۔
خاموش سب ایک دوسرے کی جانب دیکھتے ہیں۔ فرید و سگریٹ کا ش لپٹتے ہوئے سوچ رہی ہے۔
ٹھیک ہے؟... رو پا تم لڑکی کا اور اقبال تم باپ کا کردار ادا کرو گے۔ باقی لوگ جیسے جیسے کہانی کا Development ہوا اپنے آپ کو Adjust کر لیں۔
رو پا If you dont mind سر۔ کیا اس لڑکی کا رول میں کر سکتی ہوں۔
(کچھ سوچ کر) ٹھیک ہے۔
آپ نے کبھی پہلے ذرا سے میں کا کیا ہے؟
کیا یہ ضروری ہے؟
میرا مطلب ہے نئے آرٹسٹ کو۔
کم از کم مسٹر گلشن کے اس Experiment کے لئے جتنی میں نئی ہوں اتنے ہی آپ۔ ازمنہ اٹ؟
ٹھیک ہے۔ اقبال، بنیادی جملہ ہے، نو جوان خوبصورت لڑکی عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً وہ اپنے والد سے پہلی بار ملتی ہے۔ کہو، کب۔ کہاں اور کیسے ملنا چاہتے ہو؟
پہلے ہمیں یہ طے کر لینا چاہئے کہ وہ الگ کیوں، کیسے اور کس حال میں ہوئے تھے۔
آپ کیا چاہتی ہیں ڈاکٹر فرید؟
- میں؟ میرا خیال ہے کہ ہم کیوں الگ ہوئے یہ طے کرنا آپ کا اور آپ کی بیگم کا کام ہے۔ میرا مطلب ہے میری مٹی اور آپ کا۔ بنیادی جملے کے مطابق ہم پہلی بار مل رہے ہیں۔
(چٹکی بجا کر) Correct بات آگے بڑھاؤ فرید۔ کہو۔
کب۔ کہاں اور کس حال میں ملے تم دونوں؟
گلشن صاحب آپ نے اپنے جملے میں لفظ اتفاق استعمال کیا ہے۔ صحیح ہے۔
یعنی کہ آپ نے ہمیں اتفاقاً ملنے کی پوری آزادی دے رکھی ہے۔ ہاں۔
تو آئیے، کسی لفظ یا جملے کو بنیاد بنا کر تعمیر شروع کریں۔
وہ لفظ یا جملہ کیا ہوگا؟
لفظ یا جملہ؟ (فرید کو دیکھتے ہوئے) ماں کو ایک لڑکی، نو جوان، خوبصورت لڑکی، عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً اپنے والد سے ملتی ہے۔ اس سے پہلے وہ کبھی نہیں ملے۔ اور یہی اپنے رشتے سے واقف ہیں۔
خاموش سب ایک دوسرے کی جانب دیکھتے ہیں۔ فرید و سگریٹ کا ش لپٹتے ہوئے سوچ رہی ہے۔
ٹھیک ہے؟... رو پا تم لڑکی کا اور اقبال تم باپ کا کردار ادا کرو گے۔ باقی لوگ جیسے جیسے کہانی کا Development ہوا اپنے آپ کو Adjust کر لیں۔
رو پا If you dont mind سر۔ کیا اس لڑکی کا رول میں کر سکتی ہوں۔
(کچھ سوچ کر) ٹھیک ہے۔
آپ نے کبھی پہلے ذرا سے میں کا کیا ہے؟
کیا یہ ضروری ہے؟
میرا مطلب ہے نئے آرٹسٹ کو۔
کم از کم مسٹر گلشن کے اس Experiment کے لئے جتنی میں نئی ہوں اتنے ہی آپ۔ ازمنہ اٹ؟
ٹھیک ہے۔ اقبال، بنیادی جملہ ہے، نو جوان خوبصورت لڑکی عمر بائیس سے پچیس سال۔ ایک دن اتفاقاً وہ اپنے والد سے پہلی بار ملتی ہے۔ کہو، کب۔ کہاں اور کیسے ملنا چاہتے ہو؟
پہلے ہمیں یہ طے کر لینا چاہئے کہ وہ الگ کیوں، کیسے اور کس حال میں ہوئے تھے۔
آپ کیا چاہتی ہیں ڈاکٹر فرید؟

ماحول۔

نہیں ہوا۔ تم لوگ ذرا بٹ کر ٹھہرو ہوا آنے دو۔

فریدہ: مان لیجئے وہ مسلم ہیں۔

مسز اقبال: ہمارے یہاں شادی بیاہ میں عورتیں ڈھولک پر گیت گاتی ہیں۔

اس جھوم میں اکثر ڈھولک بجانے ایک خوبہ سرا بھی رہتا ہے۔

ان سب کو اس وقت کہاں سے لاؤ گے؟

فریدہ: Just Imagine ڈھولک بگ رہی ہے، عورتیں خوبہ سرا

کے ساتھ ٹھنڈی کرتے ہوئے گا رہی ہیں۔ کچھ سیلیاں دلہن کو

بنا سنوار رہی ہیں۔

گلشن: اتنے میں یکا یک دلہن بے ہوش ہو جاتی ہے۔ گانا بند۔ خوبہ

سرا بائے اللہ کہتے ہوئے مردانے میں خبر کرنے بھاگتا ہے۔

دلہن کا باپ ایک دوست کو جو ڈاکٹر ہے لے کر آتا ہے۔ بس۔

آگے بحث بند۔ کام شروع۔ کم آن اسٹارٹ۔

فریدہ: رو پا تم دلہن بن جاؤ۔

رو پا مسکراتے ہوئے اپنی جگہ سے اٹھتی ہے

گلشن: (پکار کر) مامیو ترا۔

مامیو ترا: کیوں۔ کیا ہے۔

گلشن: ڈرائیپ ریکارڈ چالو کر دینا۔ مکالمے ٹیپ کرنے ہیں اور lights

بھی ہو سکے تو Adjust کرتے رہنا۔

مامیو ترا: اچھا (اندر جاتا ہے۔)

فریدہ: Now start۔

فریدہ: رو پا کو دیوان پر بٹھاتی ہے۔ پلو اس کے سر پر رکھ کر گلشن کی جانب

پلٹتی ہے۔

فریدہ: گلشن صاحب۔ اب Imagine کیجئے ڈھولک بگ رہی ہے۔

گیت... چھیڑ چھاڑ...

چھیڑ سے ڈھولک پر گیت، عورتوں کے ہنسنے اور چھیڑ چھاڑ کرنے

کی آوازیں ابھرتی ہیں۔ فریدہ دلہن کو سجانے کی اداکاری کرتی ہے۔ اتنے

میں دلہن بے ہوش ہو جاتی ہے۔ گانا رک جاتا ہے۔ خوبہ سرا بائے اللہ کہتے

ہوئے پانکوں کی جھنکار کے ساتھ جاتا ہے۔ عورتوں کی پچھپچھاہٹ۔

عورت ۱: بائے بائے کیا ہو گیا؟ موتی چڑیلو کھڑی کھڑی دیکھ کیا رہی ہو،

کوئی پانی لے آؤ۔

عورت ۲: پیاز لے آؤ پیاز۔

عورت ۳: جوتا سنگھاؤ جوتا۔

فریدہ: (جیسے اس کے اطراف بھینر ہو) کچھ نہیں چاہئے۔ نجمہ کو کچھ

فریدہ:

انکل، گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔

باپ:

نجمہ کو ہوا کیا ہے؟

فریدہ:

کچھ نہیں، کبھی کبھی لڑکیوں کو ایسے وقت پر غش آ جاتا ہے۔

باپ:

(اپنے دوست سے) تم بھی ذرا دیکھو۔ (فریدہ سے) بیٹے۔ یہ

بھی ڈاکٹر ہیں۔

فریدہ:

فریدہ اٹھتے ہوئے آداب کرتی ہے۔ ڈاکٹر دلہن کی نبض دیکھتا ہے۔

باپ:

اسلم، نجمہ کو جلدی ہوش میں لانے کا انتظام کرو، دو بجے کے

آنے کا وقت ہو رہا ہے۔

اسلم:

اس سے پہلے بھی کبھی ایسا ہوا ہے؟

باپ:

نہیں کبھی نہیں۔

اسلم:

ہوں (فریدہ سے) تم ڈاکٹر ہو؟

فریدہ:

جی۔

اسلم:

کیا دینا ہے مریض کو؟

فریدہ:

اب تو آپ ہیں نا۔

اسلم:

میں تو ہوں ہی مگر یہ پیشہ تمہارا ہے۔ پہلے تم نے اسے دیکھا

ہے۔

فریدہ:

میں تو ابھی...

اسلم:

ٹھیک ہے، ٹھیک ہے۔ (دلہن آنکھیں کھولتی ہے)

فریدہ:

نجمہ، اب جی کیسا ہے؟

نجمہ:

اب آرام ہے (اسلم سے) آداب انکل۔

باپ:

کیسی ہوا؟

نجمہ:

اچھی ہوں ڈیڈی۔

اسلم:

اسے ہوا ہی کیا ہے، جو پوچھے جارہے ہو، کیسی ہو۔ جاوید تم ذرا

کافد لا دو۔

باپ:

ہاں، ہاں۔

اسلم:

نجمہ، جاؤ بیٹے کچھ دیر آرام کرو۔

نجمہ:

جی۔

باپ:

چلو بیٹے (دونوں جاتے ہیں)

اسلم:

کیا نام ہے تمہارا؟

- فریدہ: فریدہ۔
اسلم: پرکٹس کرتی ہو؟
فریدہ: جی نہیں۔ میں...
اسلم: اوہ! سروں میں ہو۔
فریدہ: جی نہیں۔ ابھی تو میں Housemanship کر رہی ہوں۔
اسلم: اچھا، اچھا! مگر باتیں تو بڑے ڈاکٹروں جیسی کرتی ہو۔
فریدہ: جی!؟
اسلم: ابھی ابھی تو تم نے جاوید سے کہا تھا کہ کبھی کبھی لڑکیوں کو ایسے وقت پر غش آ جاتا ہے۔ (دونوں ہنستے ہیں)۔ آگے کیا ارادہ ہے؟ MD, MS کیا کرنے جا رہی ہو؟
فریدہ: ابھی کچھ سوچا نہیں ہے۔
اسلم: کیوں...؟ اور آج کل صرف MBBS سے کیا ہوتا ہے۔
فریدہ: امی سے پوچھنا ہوگا، وہ اجازت دیں گی تو...
اسلم: جاوید داخل ہوتا ہے وہ کاغذ فریدہ کو دیتا ہے۔ فریدہ وہ اکاؤنٹنٹ ہے۔
فریدہ: کسی کی بیٹی ہو؟
اسلم: عائشہ بیگم میری...
فریدہ: میرا مطلب تمہارے والد سے تھا۔
فریدہ: (کچھ پریشان سی ہو کر) جی... وہ... وہ بھی ڈاکٹر ہیں۔
فریدہ: (مسکراتے ہوئے) کیوں، ڈاکٹروں کے نام نہیں ہوتے؟
فریدہ: فریدہ پریشان ہو کر جاوید کی طرف دیکھتی ہے۔ جاوید قہقہہ لگاتا ہے۔
اسلم: کیوں تم کیوں ہنس رہے ہو؟
باپ: ہنسنے کی ہی تو بات ہے (اسلم الجھن سی محسوس کرتا ہے) جب تم خود اپنی اولاد سے یہ پوچھ رہے ہو کہ تمہارا باپ کا نام کیا ہے؟ تو ہنسی نہیں آئے گی؟
اسلم اور فریدہ دونوں چونسکتے ہیں۔
اسلم: کیا بک...
باپ: بک نہیں رہا، حقیقت بیان کر رہا ہوں۔
اسلم/فریدہ: کیا!!
باپ: اسلم، ہو سکتے تو اپنی اہلیہ کا نام یاد کرنے کی کوشش کرو۔
اسلم: (جیسی آواز میں) عائشہ۔
باپ: (قہقہہ لگا کر) چلو کم از کم نام تو یاد ہے... اچھا مجھے ابھی دوائی منگوانی ہے۔ بیٹے! وہ کاغذ دو۔
جاوید کاغذ لے کر جاتا ہے۔ اسلم اور فریدہ ایک دوسرے کی جانب
- دیکھتے ہیں۔ ان کے چہروں پر کئی تاثرات آتے اور جاتے ہیں۔
فریدہ: آپ... ڈاکٹر آپ، اور Sorry... I mean! ازیدنی۔
اسلم کی باتیں خود بخود بچھل جاتی ہیں۔ فریدہ اس سے اپٹ جاتی ہے۔
اوہ! ازیدنی۔
فریدہ: (جذبائی ہو کر) ہاں بیٹے... (خاموشی) بیٹے، انسان کی خواہش جب پوری نہیں ہوتی تو وہ خواب دیکھنے لگتا ہے۔ مگر جس کے خواب حقیقت بن کر اس کی ہانپوں میں سمٹ آئیں وہ کتنا خوش نصیب ہوتا ہے۔
فریدہ: (الگ ہوتے ہوئے) مگر وہ کتنا بد نصیب ہوتا ہے جس کے خواب اور خواہش اس کی آنکھوں کے صحرائیں جذب ہو کر رہ جاتی ہیں۔
اسلم: اب ہم تمہیں مل گئے ہیں، تمہاری یہ خواہش پوری کر دیں گے۔
فریدہ: آپ سے ہیں تو بھی کب؟ جب کہ میں آپ سے لاف بھی نہیں کر سکتی، گزریا یا لانی پاپ کے لئے ضد نہیں کر سکتی۔ رونا نہیں سکتی۔ آپ کو گھوڑا بنا کر پیچھے پر پیچھے نہیں سکتی۔
اسلم: (مسکرا کر) کیوں نہیں پیچھ سکتی۔ کس نے منع کیا ہے۔
فریدہ: اس کے لئے وہ عمر چاہئے۔ جسے میں بہت پیچھے چھوڑ آئی ہوں۔
اسلم: اولاد والدین کے لئے کبھی بھی بچہ ہی رہتی ہے، بیٹے۔
فریدہ: ہاں! مگر بچہ اپنے آپ کو بچہ نہیں سمجھ سکتا... ازیدنی، کیا آپ یہ بتا سکتے ہیں کہ میرے بچپن کو کیوں اس کے نزدیک سے محروم کر دیا گیا؟
اسلم: بیٹے، جی ہوئی زندگی کو اگر پھر سے جیا جاسکتا تو میں تمہیں تمہارا بچپن اور اس کا لڑکپن پھر سے لا دیتا۔
فریدہ: جی ہوئی زندگی کو پھر سے جیا نہیں جاسکتا۔ مگر اس کی جگہ کی جگہ کے اپنے جے پر غور تو کیا جاسکتا ہے۔
اسلم: اس سے کسی کو کچھ حاصل نہیں ہو سکتا۔
فریدہ: کیوں نہیں ہو سکتا؟
اسلم: جو بچپن کے وقت حاصل نہیں ہوا وہ اس کی جگہ کی جگہ؟
فریدہ: ہاں، جینے کے وقت ہم ایک قسم کی جلدی میں رہتے ہیں۔ ایک ساتھ کتنا کچھ سمیٹ لینے کی جھوک رہتی ہے ہم میں، اور وہ جھوک ہمیں خود غرض بنا دیتی ہے۔ پھر رفتہ رفتہ خود غرض ہمارے چہروں پر کئی چہروں کی پرتیں چڑھاتی ہوئی ہماری جھوک کو برگد کے پتے کی مانند پھیلا دیتی ہے۔ جب لاکھ کوشش کرنے پر بھی ہمیں ہمارا

- اصلی چہرہ ڈھونڈ لے نہیں ملتا۔
اسلم: جاننے کی کوشش کرنا اور پوچھنا، بڑا فرق ہوتا ہے دونوں میں۔
- اسلم: ہو سکتا ہے تمہارا کہن سچ ہو۔ مگر اب کوئی بھوک باقی نہیں رہی مجھ میں۔ جتنا کچھ سینا تھا سمیٹ لیا ہے میں نے۔
فریدہ: پھر بھی بہت کچھ چھٹ گیا ہے آپ سے۔
- اسلم: مجھے اس کا غم نہیں۔
فریدہ: نہیں ہو سکتا، کیوں کہ آپ نے کافی کچھ سمیٹ لیا ہے، مگر ان کو ہے جنہیں آپ نے کتنا کچھ سمیٹ لینے کی جلدی میں نظر انداز کر دیا ہے۔ ان میں، میں بھی ہوں اور امی بھی۔ غم ہے کہ میرے بچپن کو اس کے لڑکپن سے محروم کر دیا اور میرا بچپن دوسرے بچوں کو اپنے باپ کی ہانپوں میں جھومتا دیکھ کر آہیں بھرتے بھرتے مجھ سے دور سے دور تر ہوتا ہوا ہمیشہ کے لئے بچھڑ گیا اور... امی... (آؤ بھر کر) میں نے جب بھی ان کی ویران آنکھوں میں ان کے غم کو سسکتے سنا ہے تو لگتا تھا جیسے ححرا کے سناٹوں میں ہوائیں سسکیاں لے رہی ہیں۔
- اسلم: ہاں! دیکھا ہوگا تم نے ویسا کچھ ان آنکھوں میں۔ کیوں کہ وہ آنکھیں ہر دم تمہارے قریب رہی ہیں۔ اور جب ہم ایک چیز کے ہر دم قریب رہتے ہیں تو اس سے ایک اپنا پن، ایک لگاؤ سا ہو جاتا ہے... اور جو ہمیشہ ہم سے دور رہا ہو، جس کے لئے ہم نے صرف سنا ہو...
- فریدہ: مگر دیکھا کبھی نہ ہو۔ اسے دیکھنے کا ہمارا تجسس...
اسلم: بڑا شہید ہوتا ہے وہ تجسس، مگر اس تجسس کا سبب وہ باتیں ہوتی ہیں جو ہم نے اس کے بارے میں سنی ہوتی ہیں۔ تم نے بھی سنا ہوگا بہت کچھ میرے بارے میں۔ کچھ... کچھ اپنی امی سے، کچھ دیگر لوگوں سے، اور تم نے ایک تصویر بنائی ہوگی اپنے ذہن میں میری۔ ایک کردار ابھرا ہوگا تمہارے ذہن میں میرا۔
- فریدہ: ہاں۔
اسلم: مگر سنی سنائی باتوں سے ذہن میں ابھرا ہوا کردار یا تو فرشتوں جیسا ہوتا ہے یا شیطانوں جیسا۔ بہر حال! میرا کردار تمہارے ذہن میں جیسا بھی ابھرا ہے، حقیقت سے اس کا میل نہیں جم سکتا۔ آپ بیکار شک کر رہے ہیں امی پر۔ انہوں نے کبھی کچھ نہیں کہا آپ کے بارے میں۔
- اسلم: تم نے کبھی کچھ پوچھا نہیں ہوگا۔
فریدہ: وہ ایک بار جاننے کی کوشش کی تھی مگر...
- اسلم: فریدہ! آ جاؤ ہمارے پاس۔ عمر بھر میٹھے میٹھے آج تمہیں پہلی بار دیکھا تو تھکان سی محسوس کر رہا ہوں۔
فریدہ: آپ ملے ان سے؟
اسلم: کس سے؟
فریدہ: امی سے۔
اسلم: اوہ... وہ بھی آئی ہیں؟
گلشن: (کرسی سے اٹھ کر) SubjectNo, No. بدل گیا۔ (اسٹیج پر آ کر) بات کا رخ ہی بدل دیا آپ لوگوں نے... مجھے لگتا ہے اب امی کی Entry ہونی چاہئے۔ (پکار کر) امی۔ (مسر اقبال داخل ہوتی ہیں) اب امی اپنی Entry ہونے دو۔
- مسز اقبال: مجھے ڈر لگ رہا ہے۔
گلشن: ڈر! کس بات کا؟
مسز اقبال: سمجھ میں نہیں آ رہا؟ آ کر لیا بولوں؟
گلشن: کیوں اتنی دیر یہ لوگ کیا بولتے رہے؟ Just continue it پھر بھی...
- مسز اقبال: نو پھر بھی Involve yourself اقبال اپنا آخری ڈائیلاگ پھر سے کہو۔
اقبال: اوہ! وہ بھی آئی ہیں؟

- گلشن: نہیں، یہ نہیں وہ... آنکھیں... سر د پڑ کر برف کی مانند جم گئی ہیں۔
اسلم: (یاد کرتے ہوئے) آنکھیں... وہ آنکھیں (فریدہ کے سامنے آ کر) ان آنکھوں میں دیکھو کچھ دکھتا ہے؟ نہیں دکھتا۔ نہیں
امی: دکھے گا۔ یہاں کچھ بھی نہیں۔ تم ان آنکھوں کو دیکھ کر یہ اندازہ نہیں لگا سکتی کہ ان آنکھوں نے کیسی جھپٹنا ہٹ کو جھیلنا ہے اور
اسلم: پھر وہ جھپٹنا ہٹ کیسے آہستہ آہستہ برف کے مانند جم گئی ہے...
امی: اب اگر تم اپنے سہارے کی آٹھ سے اسے پکھلا دو تو ان میں
اسلم: جنبش پیدا ہو سکتی ہے۔ اور پھر میرا سب کچھ تمہارا ہی تو ہے۔ اتنا
امی: بڑا نرم رنگ ہو م۔ اللہ کے فضل و کرم سے تم بھی ڈاکٹر ہو۔ آ کر
سنجھال لو اسے۔
گلشن: Come on امی۔
امی: (داخل ہوتے ہوئے) فریدہ وہ آگئی... (اسلم کو دیکھ کر، جس کی پیٹھ سزا اقبال کی طرف ہے۔ امی بھی پیٹھ پھر کر ٹھہر جاتی ہے)
اسلم: بھائی جان بارے ہیں تمہیں۔
فریدہ: (ایک بار اسلم کو دیکھتی ہے) اچھا میں دیکھتی ہوں۔
اسلم: فریدہ جاتی ہے۔ امی بھی اس کے پیچھے روانہ ہوتی ہے۔
گلشن: امی کو روکو اقبال۔
اسلم: سنو۔
امی: امی رکتی ہے گلشن اسٹج سے نیچے اتر کر اپنی جگہ پر آ کر بیٹھ جاتا ہے۔
اسلم: پہچانا نہیں مجھے؟
امی: امی مڑ کر دیکھتی ہے۔ کچھ پل اسلم کو دیکھ کر۔
اسلم: کبھی جس کی صورت دیکھ کر بھی پہچان نہیں سکی تھی، آج اسے،
امی: اس کی پیٹھ دیکھ کر کیسے پہچانتی؟ (خاموشی)
اسلم: فریدہ بہت بڑی ہو گئی ہے۔ (خاموشی)
اسلم: میں نے اسے پہچانا ہی نہیں۔ (خاموشی)
اسلم: کیسے پہچانتا؟ میں نے اسے کبھی دیکھا ہی نہیں۔ (خاموشی)
اسلم: وہ تو جاوید نے... (امی کی صورت دیکھ کر چپ ہو جاتا ہے)
اسلم: تم نے... تم نے میرے بارے میں اسے کبھی بتایا نہیں؟
امی: کیا بتاتی؟
اسلم: یہی کہ.....
امی: بتا دینے سے کیا آج وہ تمہیں پہچان لیتی؟
اسلم: ویسے نہیں۔
امی: تو پھر؟
- ابھی میں نے اس سے پوچھا کہ کس کی بیٹی ہو تو اس نے تمہارا نام...
کیوں وہ میری بیٹی نہیں ہے؟
ہے۔
تو اس نے کیا غلط کہا؟
جو کہنا چاہئے وہ نہیں کہا۔
وہ چھوٹی نہیں ہے۔ کیا کہنا چاہئے سمجھ سکتی ہے۔
وہ بچی ہے۔ بچوں میں سمجھ سکھانے سے آتی ہے۔
بچے گھر کی بہ نسبت باہر زیادہ سیکھتے ہیں کیوں کہ ان کا زیادہ تر وقت باہر گزرتا ہے۔
اس نے جو جواب مجھے دیا وہ باہر کا چلن نہیں ہے۔
چلن بدل بھی تو سکتے ہیں۔
تم بیکار میں بحث کر رہی ہو۔
سنو کہہ کر رو کا تھا تم نے، ورنہ میں تو جا رہی تھی۔
فریدہ کو دیکھا تو لگا وہ بڑی ہو گئی ہے اس لئے...
یہی کہنے کے لئے روکا تھا مجھے؟
ہاں۔
اچھی طرح احساس ہے مجھے اس کا۔ میں اس کی ماں ہوں۔
تمہیں یہ نہیں بھولنا چاہئے کہ میں اس کا باپ ہوں۔
چلو غنیمت ہے۔
کیا؟
تم اقبال تو کرتے ہو کہ تم اس کے باپ ہو۔
کیا مطلب؟
ورنہ بیوی سے جدا رہنے والے شوہر اکثر ایسی باتوں سے مکر جاتے ہیں۔
میں اتنا گرا ہوا ہوں؟
یہ سوال کبھی اپنے آپ سے پوچھ کر تو دیکھا ہوتا۔
کہنا کیا چاہتی ہو؟
تو سمجھ میں آ جاتا کہ جو کبھی اس بلندی تک اٹھا ہی نہیں، کسی کی نظروں سے گرنے کا سوال ہی نہیں اٹھتا۔
میں اپنے متعلق تمہاری رائے جانتا نہیں چاہتا۔ میں فریدہ کی بات کر رہا ہوں۔
کیا چاہتے ہو؟

- اسلم: تم نے اس کے مستقبل کے بارے میں کیا سوچا ہے۔
 امی: تمہیں اس سے کیا واسطہ؟
 اسلم: میرا اس کا خون کا رشتہ ہے۔
 امی: وہ ایک اتفاق ہے۔
 اسلم: اتفاق ہی سہی مگر رشتہ تو ہے۔
 امی: جس رشتہ کا نعرہ تم آج بلند کر رہے ہو، وہ رشتہ تمہارا اس سے تب سے ہے، جب وہ میرے پیٹ میں ایک شکل اختیار کر رہی تھی۔
 امی: وقت کی تپتی سڑک پر ریٹکتے ہوئے میں نے اسے ڈاکٹر نہ بنایا ہوتا تو کیا تم یہ نعرہ بلند کرتے کہ تمہارا اس سے خون کا رشتہ ہے؟
 اسلم: اگر آج اس کا تعارف تم سے ایک ڈاکٹر کی حیثیت سے نہ ہو کر ایک گنوار، ان پڑھ، جاہل کی صورت میں ہوتا تو تم اس کے مستقبل کے لئے اتنے فکر مند ہوتے آج جب اس کی زندگی ایک تراشا ہوا خوبصورت پیکر بن کر تمہارے سامنے آئی تو تم نے کہہ دیا۔ فریدہ بڑی ہو گئی ہے مگر تم نے یہ نہیں پوچھا وہ بڑی کیسے ہو گئی؟ اس پیکر کو تراشنے کے دوران میری انگلیوں سے کتنی بار خون نچکا اور ہاتھوں میں کتنے چھالے پڑے۔
 اسلم: اس میں کوئی شک نہیں کہ تم نے اس کے لئے کافی زحمت اٹھائی ہوگی۔ مگر اب آگے کیا؟ اب وہ بڑی ہو گئی ہے۔
 امی: مت دہراؤ بار بار اس بات کو۔ اس کے بڑے ہونے کا خیال ہی کتنا خوف ناک ہے میرے لئے، میرا بس چتا تو میں اس کی عمر کو کبھی اپنی گود سے نیچے اترنے نہ دیتی۔
 اسلم: تم جذباتی ہو کر باتیں کر رہی ہو۔
 امی: یہ میرے احساسات ہے۔ اتنے برسوں کی میری کل پونجی۔
 اسلم: تمہارا اس ڈھنگ سے سوچنا اس کی ترقی کے راستے بند کر دے گا اس کا بھلا برا سوچنا میرا کام ہے۔
 اسلم: بڑا فخر ہے تمہیں اپنی بیٹی کو ڈاکٹر بنانے پر؟
 امی: کیوں نہ ہو؟ وہ میرے کوکھ کے درد سے ان ہاتھوں کے چھالوں تک کی تخلیق ہے۔ جسے میں نے اپنی آہوں کی نمی سے زندگی کے صفات پر اتارا ہے۔
 اسلم: میں نے تمہاری انگلیوں کا حال دوسروں کی زبانی سنا ہے۔
 امی: یہ خبر کی جانکاری ہے درد کی پہچان نہیں۔
 اسلم: تو کیا میں نے درد کو دیکھا نہیں؟
 امی: دیکھا ہوگا، مگر جیسا نہیں۔
- اسلم: تم کیا سمجھتی ہو؟ میں شادمانیوں سے گھرا ہوا ہوں؟
 امی: کس چیز کی کمی ہے تمہیں؟ سب کچھ تو ہے۔
 اسلم: باوجود اس کے ایک اوجھڑا پن اوڑھے جی رہا ہوں۔ کچھ کمی ہی محسوس کر رہا ہوں، ہر جگہ، ہر چیز میں۔
 امی: یہاں ہر کسی کو کسی نہ کسی کی تلاش ہے۔
 اسلم: مگر میرا تو سب کچھ میرے پاس تھا، نہ جانے کیسے بکھر گیا۔
 امی: بکھری ہوئی چیز کو تم نے کبھی پھر سے سمیٹنے کی کوشش بھی تو نہیں کی۔
 اسلم: کرتا ہوں تو پارے کی طرح چٹکی میں آنے سے پہلے ہی بکھر جاتی ہے۔
 امی: چٹکی سے نہیں، اپنے احساسات کی پلگوں سے سمیٹنے کی کوشش کر کے دیکھو۔ (خاموشی)
 اسلم: میں تمہیں کبھی سمجھ نہیں پایا۔
 امی: سمجھنے کی کبھی کوشش بھی کی تھی؟
 اسلم: کوشش تو کی تھی مگر...
 امی: تو پھر یہ سب کیسے ہوا؟
 اسلم: کیسے ہوا؟ نہیں معلوم کیسے ہوا۔ مگر ہوا۔
 امی: سارا قصور میرا ہی تھا؟
 اسلم: قصور کسی کا بھی نہیں تھا۔
 امی: پھر یہ اوجھڑا پن اوڑھے کیوں جی رہے ہیں ہم؟
 اسلم: شاید ہماری تقدیر میں یہی لکھا تھا۔
 امی: اس لفظ سے دل کو بہلایا جاسکتا ہے مگر ذہن... (خاموشی)
 امی: کیا سوچ رہے ہو؟
 اسلم: اس وقت ویسا نہ سوچا ہوتا تو...
 امی: کیا سوچا تھا؟
 اسلم: تم ان پڑھ ہو، گنوار ہو...
 امی: اور؟
 اسلم: کیسے خجے گی۔ چار پڑھے لکھے لوگوں میں تمہیں لے کر کیسے...
 امی: یہی سوچ کر تم مجھے چھوڑ کر چل دیے تھے؟
 اسلم: میں نے کہا بھی تھا یہ...
 امی: دوسروں سے
 اسلم: سبب تمہارے کانوں تک پہنچ چکا تھا۔
 امی: سبب نہیں، بہانہ۔
 اسلم: بہانہ؟

- ای: ہاں! بچے بولنے کی ہمت نہ تم میں اس وقت تھی، نہ آج اس عمر میں ہے۔
اسلم: میں جھوٹ کہہ رہا ہوں۔
- ای: سراسر۔
اسلم: پھر سچائی کیا ہے؟
ای: کتنے ہزدل ہو۔
اسلم: سب بتاؤ۔
- ای: تم نے مجھے ان پڑھ سمجھ کر نہیں بلکہ حسد ہی سمجھ کر چھوڑا تھا۔
اسلم: ماننا!
- ای: خدا کے لئے مت ہلاؤ مجھے اس نام سے۔
اسلم: میں تمہارا شوق ہوں۔
ای: مجھے یاد ہے۔
اسلم: اور تم میری بیوی ہو۔
ای: یہ میری مجبوری ہے۔
- ہوش کا ٹکڑا چائے کی کیتلی اور آٹھ دس کپ لئے ہوئے زینے سے ہوتا ہوا اسٹیج پر آ کر کھڑا ہو جاتا ہے۔
- اقبال: (لوگے کو دیکھ کر) وحشت ترے کی۔ تو اس وقت یہاں کہاں سے آچکا؟
- مسز اقبال: خوب موقع پتا چاہئے۔
- گوپال: (انداز سے) چائے آگئی۔ چلو یادو! (اسٹیج پر آ کر) اب ریہرسل بعد میں کر لینا۔ پہلے چائے پی لی جائے۔ آئیے گلشن صاحب۔
- گلشن: کمری سے اٹھ کر اسٹیج پر آتا ہے اقبال، گریش اور مہبوتر سنگریٹ جلا کر ایک طرف باتیں کرتے کھڑے ہیں۔ فریدو اور روپا دوسری طرف باتوں میں مصروف ہیں۔
- مسز اقبال: میں تو تھک گئی گلشن صاحب۔ آئندہ ایسے ذرا امہ سے میری تو توبہ۔
گلشن: کیوں اتنا اچھا Temporal تو جھایا تھا تم لوگوں نے۔
- مسز اقبال: دماغ کی رگیں پھٹنے کی تیاری میں ہیں۔ اوہ بابا رہے، سمجھ میں نہیں آتا اتنی دیر کیسے بولتی رہی میں۔
- اب اقبال، گریش اور مہبوتر باتیں کرتے ہوئے سنائی دیتے ہیں۔
- گریش: دادیا مرحہ آگیا۔
مہبوتر: میں نے نہیں سوچا تھا ڈرامہ اتنا جیسے گا۔
گوپال: دادی بھی دادی۔ اس نئی اونڈیا نے تو کمال کر دیا۔
اقبال: کیا خاک کمال کیا اس نے۔ ڈیڈی ڈیڈی کہتے ہوئے ایسے لپٹ گئی کہ اپنے تو چھکے چھوٹ گئے۔
- کچھ بھی کو یاد رہا، مجھے تو سہلی Born Artist گنتی ہے۔
کمال تو یہ ہے کہ فی ہوتے ہوئے بھی رکنے کا نہیں لے رہی تھی۔
مگر میرا تو باجہا بجاد یا یاد اب بھی پسینہ آ رہا ہے۔
خوش نصیب ہو میاں، ہمیں ایسا موقع کبھی نہیں ملا۔
مہبوتر: (جاتے ہوئے) آئی۔
گلشن: دیکھو! مجھے ٹھیک سے پوری ہے؟
مہبوتر: بالکل۔
گلشن: کیسا باقی ہے؟
مہبوتر: بہت ہی بڑھیا، مجھے ایسی امید نہ تھی۔ شاید تھوڑا Edit کرنا ہوگا۔
گلشن: وہ کر لیں گے۔
- مسز اقبال: (چائے کا کپ گلشن اور مہبوتر اکوڑتے ہوئے) ذرا امہ کی ابتدا غلط ہوئی ہے گلشن صاحب۔
گلشن: کیوں؟
- مسز اقبال: ہمارے یہاں شادی بیاہ میں عورتیں گیت شادی کی اگلی رات دو گاتی ہیں۔ نکاح کے وقت نہیں۔
گلشن: آپ ہی نے تو کہا تھا کہ...
- مسز اقبال: میں نے ایسا تھوڑے ہی کہا تھا کہ گیت نکاح سے کچھ دیر پہلے ہی گائے جاتے ہیں۔
- گلشن: Dont worry یہ سب Editing میں ٹھیک کر لیا جائے گا۔
Climax بڑھیا ہونا چاہئے۔
- مسز اقبال: آپ کیا چاہتے ہیں؟
گلشن: میں کچھ نہیں چاہتا اور آپ لوگ بھی کچھ نہ چاہیں تو اچھا ہوگا۔ بس اپنے آپ کو کردار کے حوالے کر دو۔
- فریدو: گلشن صاحب، سگریٹ پیجئے گا؟
گلشن: اس سے سگریٹ لیتا ہے۔ فریدو اپنا اور اس کا سگریٹ جلاتی ہے۔
فریدو: کیسا لگا؟
فریدو: Wonderful
- روپا: کیا خاک Wonderful بات کو ایسے آگے بڑھایا کہ بے چاری دلہن کو تو ڈرامہ میں سے ثابت ہی کر دیا۔
فریدو: موقع نکال کر پھر سے گھس آنا۔
روپا: کیسے آؤں؟ تم لوگ دلہن کا نام لینے کو تیار ہی نہیں۔
فریدو: تو کیا ہوا، دلہن نہ سہی، اس کی بہن، کبھی سہلی، ارے کچھ بھی بن

- گراؤ گھس۔ ڈ۔
 گلشن: ہاں، ہاں بشرطیکہ ڈرامہ کے فلو کو دھکا نہ پہنچے۔
 فریدہ: میرا کام کیسا لگا؟
 گلشن: بہت اچھا، مگر تم جب ڈیڈی سے لپٹ گئی تو میں سمجھا کہ ڈرامہ زیادہ دیر نہیں چلے گا۔ مگر ڈیڈی کے یہ کہنے پر کہ "میں کتنا خوش نصیب ہوں" تم نے جو جواب دیا کہ "میں کتنی بد نصیب ہوں" وہ اچھا پوچھو تو ڈرامہ کا رنگ دین سے بدلا۔
 فریدہ: اور آپ نے بھی امی کی Entry خوب موقع پر کروائی۔ ورنہ میری تو کھٹیا کھڑی ہو گئی تھی۔
 گلشن: تم نے ڈیڈی سے جیسے ہی پوچھا کہ "آپ امی سے ملے؟" تو مجھے لگا ڈرامہ لڑکھڑا رہا ہے۔
 فریدہ: اور کیا کرتی؟ سالانہ ڈیڈی نرسنگ ہوم کی لالچ دے رہا تھا۔
 گلشن: تمہیں ہنستے ہیں۔ گلشن ہنستے ہوئے دوسری طرف جاتا ہے۔
 روپا: فریدہ، ڈرامہ میں تم اور ڈیڈی دوبارہ جذباتی سطح پر بہت قریب آگئے تھے مگر دونوں بار تم نے فاصلہ بڑھا دیا۔
 فریدہ: ... ہاں۔
 روپا: کیوں؟
 فریدہ: شاید اس لئے کہ مجھے لفظ ڈیڈی سے کبھی کوئی لگاؤ نہیں رہا۔
 روپا: ایسا کیوں؟
 فریدہ: ممی اور ڈیڈی کے تعلقات۔
 روپا: ٹھیک نہیں ہیں؟
 فریدہ: نہیں۔
 روپا: سبب؟
 فریدہ: کچھ بھی نہیں۔ اور بہت کچھ۔
 روپا: مطلب؟
 فریدہ: وہ چھوٹی چھوٹی باتیں۔ جن کی کوئی اہمیت نہیں ہوتی۔
 روپا: تو پھر۔
 فریدہ: اہمیت دے دی جاتی ہے۔ ... دشمنوں سے کی جانے والی نفرت سے انہوں سے کی جانے والی نفرت زیادہ قاتل ہوتی ہے۔ بڑا قبر ڈھاتی ہے یہ نفرت۔ گالی گلوچ۔ مار پیٹ۔ محلے بھر کی نیند حرام۔ پڑوسیوں کا اپنی کھڑکیوں سے جھانکنا۔ کیا کیا بتاؤں روپا۔ مگر تم تو ہاسٹل میں رہتی ہونا؟
 روپا: اسی لئے رہتی ہوں کہ مجھے روز روز کے ان ہنگاموں کا خاموش
- گواہ نہ بننا پڑے۔ برسوں دیکھا، سہا۔ کبھی کبھی تو سوچا کرتی کہ گھر چھوڑ کر کہیں نکل جاؤں۔ اللہ سے دعا کرتی مجھے کسی عاشق سے بھڑا دے۔ تو اس کے ساتھ بھاگ جاؤں مگر مجھے کوئی مردود عاشق بھی نہ ملا۔ آخر کار پڑھائی کے بہانے ہوسٹل میں رہنے چلی آئی۔
 روپا: آخر تمہارے ڈیڈی ایسا کیوں کرتے ہیں؟
 فریدہ: یہ بھی ایک لمبی کہانی ہے۔ سنا ہے میرے نانا بڑے مالدار شخص تھے۔ ان کے زمانے میں...
 آگے کی باتیں سنائی نہیں دیتیں، صرف فریدہ باتیں کرتی نظر آتی ہے۔
 مسز اقبال: (ذرا اونچی آواز میں) چائے چائے کسی کو؟
 گوپال: کتنی ہے؟
 مسز اقبال: دو ایک کپ ہوگی۔
 گوپال: اور اقبال آگے بڑھتے ہیں۔ گوپال چائے لے کر اپنی جگہ پر لوٹ آتا ہے۔
 اقبال: مجھے تمہارا آخری ڈائلاگ پسند نہیں آیا۔
 مسز اقبال: کیوں؟
 اقبال: بڑی بے ہودہ بات کہہ دی ہے تم نے۔
 مسز اقبال: جب تم نے کبھی تھی، تب...
 اقبال: میں نے کبھی تھی؟
 مسز اقبال: ایک رات تم نے ناراض ہو کر مجھ سے نہیں کہا تھا کہ میں...
 اقبال: (مسکرا کر) تو تم نے اسے یہاں لا کر جوڑا ہے۔ مگر اس وقت تمہیں وہ بات کیسے یاد آگئی؟
 مسز اقبال: میری Entry کے وقت کا تمہارا آخری ڈائلاگ، برف کی مانند سرد پڑ گئی۔ سن کر مجھے وہ رات یاد آگئی۔
 اقبال: اس بات کو ہمیشہ یاد رکھتی ہو؟
 گلشن: اقبال، چلو شروع کرو۔ ملہو تر، چائے کے پیسے دے کر لونڈے کو دفع کرو۔
 اقبال: (مسز اقبال سے) اب اس بات کو آگے مت بڑھانا۔ وہ اپنا Personal Matter ہے۔
 مسز اقبال: یہاں کیسے معلوم ہوگا کہ تم نے مجھے کبھی ایسا کہا تھا۔
 اقبال: پھر بھی کیوں...
 گلشن: Come on اقبال سب لوگ اندر چلے جاؤ... ہاں تو تمہارا آخری ڈائلاگ کیا تھا؟

- اقبال: سوچنے لگتا ہے۔
 گلشن: ٹھیکرو... ملبو ترا، ذرا ٹیپ بجاؤ۔
 اقبال: ملبو ترا ٹیپ تھوڑی Rewind کر کے بجاتا ہے۔
 گلشن: امی تم شروع کرو۔
 امی: کہاں سے؟
 گلشن: تم نے مجھے ان پڑھ سمجھ کر نہیں بلکہ ٹھنڈی سمجھ کر چھوڑا تھا۔
 اقبال اور مسز اقبال ایک دوسرے کی طرف دیکھتے ہیں۔ مسز اقبال ذرا مسکراتی ہے۔
 گلشن: ملبو ترا، ٹیپ...
 ملبو ترا: تیار ہے۔
 گلشن: ہاں، تو امی Start۔
 امی: تم نے مجھے ان پڑھ سمجھ کر نہیں بلکہ ٹھنڈی سمجھ کر چھوڑا تھا۔
 اسلام: عا کشہ۔
 امی: خدا کے لئے مت بلاؤ مجھے اس نام سے۔
 اسلام: میں تمہارا شو ہر ہوں۔
 امی: مجھے یاد ہے۔
 گلشن: نہیں، نہیں۔ یہاں سے کٹ کر دو۔
 اسلام: کیوں؟
 گلشن: امی نے تم پر تہمت رکھی ہے کہ تم نے اسے ٹھنڈی سمجھ کر چھوڑا تھا اور تم اس کا جواب دینے کے بجائے بات کہیں اور لئے جا رہے ہو۔
 امی: ایسا بھی تو ہو سکتا ہے کہ یہ حقیقت کا سامنا کرنا نہیں چاہتے اس لئے بات کا رخ بدل رہے ہوں، مگر آپ بے فکر رہیں، میں انہیں ایسے بچ کر جانے نہیں دوں گی۔
 گلشن: مگر...
 امی: (اقبال کی طرف شرارتاً دیکھ کر) چوٹ میرے دل پر لگی ہے۔
 گلشن: ٹھیک ہے۔ (اپنی جگہ پر جاتے ہوئے) تو کرو شروع۔
 امی: تم نے مجھے ان پڑھ سمجھ کر نہیں بلکہ ٹھنڈی سمجھ کر چھوڑا تھا۔
 اسلام: عا کشہ۔
 امی: خدا کے لئے مت بلاؤ مجھے اس نام سے۔
 اسلام: میں تمہارا شو ہر ہوں۔
 امی: مجھے یاد ہے۔
 اسلام: اور تم میری بیوی ہو۔
 امی: یہ میری مجبوری ہے۔
- اسلم: کیسی مجبوری؟
 امی: ماضی سے جڑے رہنے کی۔
 اسلم: تم طلاق چاہتی تھیں؟
 امی: حیرت تو اس بات کی ہے کہ اب تک تم نے طلاق کیوں نہیں دی۔
 اسلم: میں نے ایسا کبھی نہیں سوچا۔
 امی: سوچا تو ہو گا مگر اس پر عمل کرنے کا حوصلہ...
 اسلم: یہ تمہارا وہم ہے۔
 امی: ہاں، یہ میرا وہم ہے۔ وہاں نہ کا بہانہ کر کے تم چل دے، وہ میرا وہم تھا۔ اس رات بستر پر اپنے سے دور دھکیلتے ہوئے تم نے نفرت سے کہا تھا کہ میں ٹھنڈی ہوں، وہ بھی میرا وہم تھا۔ حقیقت تو صرف یہی ہے کہ میں ان پڑھ ہوں۔ گنوار ہوں، جاہل ہوں۔
 اسلم: اس رات تم نے مجھے مایوس نہیں کیا تھا؟
 امی: وہ تمہاری جلد بازی کا نتیجہ تھا... جس جسم کو جو ان ہونے کے بعد اس کے باپ تک نے نہیں چھوا اس گنوار کے جسم سے پہلی ملاقات میں ہی تم نے لیک ساتھ سب کچھ حاصل کرنا چاہا تھا۔ وہ انسانی جنس کا تقاضہ تھا۔
 امی: وہ تقاضہ میرے ساتھ بھی تو تھا... کیا کیا نہیں سنا تھا سہاگ رات کے بارے میں، جب جب بھی تمہا نیوں میں اس کا تصور کرتی تو ایک مسرت انگیز جذبے سے پورا جسم لرز جاتا تھا... ایک اجنبی کمرے میں ناقابل برداشت دل کی دھڑکنوں کو سینے بستر کے ایک گوشے میں بیٹھی میں تمہارا انتظار کرتی رہوں گی۔ تم خراماں خراماں میرے قریب آؤ گے۔ پھر اپنے لرزتے ہاتھوں سے میری ٹھنڈی کو ہلکے سے اوپر اٹھا کر چند اوجھڑے لفظوں سے... (آدھ کر) مگر ایسا کچھ نہ ہوا۔ خواب خواب ہی رہا۔ حسرت حسرت ہی رہی اور حقیقت تمہاری وحشی خواہشوں کا جامہ پہن کر سامنے آئی۔ تم نے کمرے میں آتے ہی کہا جانے والی نظروں سے دیکھتے ہوئے کہا ایسے کئی ہی کیوں نہیں ہو۔ (تیزی سے چل کر دیوان پر بیٹھتی ہے۔) باتوں باتوں میں تم نے مجھے اپنے سارے کپڑے اتار دینے کو کہا۔ (دونوں ہاتھوں سے چہرہ چھپا کر) جی نہیں بھجائی تھی۔ جی جی جی!! (خاموشی)
 امی: میری طرف سے مایوس ہونے کے بعد خود کو شش شروع کر دی۔
 اسلم: میں نے روکا۔ تم ضد پڑا گئے۔ میں سنٹی چلی گئی۔ اور تم ایلچے

گئے۔ آخر تم نے طیش میں آ کر مجھے اپنے سے دور دھکیلتے ہوئے کہا۔ تم ٹھنڈی ہو، بالکل ٹھنڈی۔ (خاموشی)

امی: تمہارا اس ایک جیسے نے میری اہلی ہوئی مسرتوں کو ٹھنڈا کر دیا۔

عقیدت کو ٹھنڈا کر دیا۔ میرے جنسی تقاضوں کو ٹھنڈا کر دیا۔ مگر تم نے اسے محسوس نہیں کیا۔ کیوں کہ تمہیں تلاش تھی ایک گرم جسم کی۔ پھر ہر رات تم نے ایک نئے سرے سے کوشش کرتا چاہی،

اس امید کے ساتھ کہ کبھی نہ کبھی مجھ میں حرارت پیدا ہوگی۔

فریدہ داخل ہوتی ہے۔

امی: (اپنے آپ کو سنبھالتے ہوئے) کیسی طبیعت ہے نجمہ کی اب؟

فریدہ: اچھی ہے۔

امی: خدا کا شکر ہے۔

ایسی کوئی خاص بات نہیں تھی۔ آج حرارت بھی کچھ زیادہ ہے۔

اس پر گھر کے ہر دروازے کھڑکی پر چٹمنیں لٹکی ہوئی ہیں۔ نہ

جانے ہماری عورتوں کو کھلی ہوا کب نصیب ہوگی؟

امی: بس کراہ۔ تجھے کپڑے نہیں بدلنے ہیں؟ ابھی دلہے کے گھر

کی عورتیں آئیں گی۔ ان کے بچے ایسے ہی گھوٹے گی؟

فریدہ: بدلتی ہوں۔

امی: اور دیکھ نجمہ کے قریب ہی رہنا۔ خدا نہ کرے۔

فریدہ: اسے کچھ نہیں ہوگا امی۔

امی جانے کے لئے مڑتی ہیں۔

فریدہ: امی (امی رکتی ہے) امی، ڈیڈی کہہ رہے تھے کہ... ان کا ایک

نرسنگ ہوم ہے۔

امی: تو؟

فریدہ: کہہ رہے تھے Housemanship ختم کرنے کے بعد

میں ان کے نرسنگ ہوم کی دیکھ بھال کروں۔

امی: اوہ... (اسلم سے) کبھی تم اس کے مستقبل کے لئے اسے فکر مند

کیوں تھے۔

اسلم: میں نے کوئی غلط بات تو نہیں کی۔

امی: اگر خود غرضی غلط چیز نہیں ہے تو۔

اسلم: اسے تم خود غرضی کہتی ہو؟

امی: اس پر ہماری کافی باتیں ہو چکی ہیں۔ تم اسے آگے نہ بڑھاؤ تو

اچھا۔

اسلم: میں اسے آگے نہیں بڑھا رہا۔ فریدہ نے تم سے اجازت چاہی

ہے۔ اسے جواب دینے کے بجائے تم مجھ سے الجھ رہی ہو۔

امی: (کچھ دیر اسلم کو دیکھنے کے بعد) فریدہ۔

فریدہ: جی امی۔

امی: تو تم نے کیا طے کیا ہے؟

فریدہ: ویسے نہیں امی...

امی: ویسے نہیں تو جیسے بھی، دیکھو، تم چھوٹی نہیں ہو۔ پڑھ لکھ کر سیانی

ہو گئی ہو اور پھر میں نے کبھی اپنے گھر کے دروازے اور کھڑکیوں

پر چٹمنیں نہیں ڈالیں۔ تاکہ تمہیں کھلی ہوا مل سکے۔ اور آج بھی،

میں تم دونوں کے بچے چٹمن نہیں بنوں گی۔

فریدہ: امی

دور سے بینڈ باجوں کی آواز ابھرتی ہے۔ جو رفتہ رفتہ قریب ہوتی چلی

آ رہی ہے۔

امی: اپنے مستقبل کے لئے، زندگی کے اس موڑ پر آج تمہیں خود فیصلہ

کرنا ہوگا۔ کہ تمہیں کس جانب قدم بڑھانا ہے۔ ایک طرف بسی

بساکی دنیا آباد ہے اور دوسری طرف... میری طرف سے پوری

آزادی ہے تمہیں...

فریدہ: مجھے نہیں چاہئے بسی بساکی دنیا امی۔

اسلم: مگر کیوں؟

فریدہ: میں اپنی دنیا آپ بساؤں گی۔

اسلم: کیا ضرورت ہے ایسی پریشانی مول لینے کی؟ بیٹے۔ اس دور

میں زندگی بنتے بنتے بنتی ہے۔

فریدہ: بات بننے بگڑنے کی نہیں ہے ڈیڈی۔ بات جدوجہد سے حاصل

ہونے والی تسکین کی ہے۔

بینڈ کی آواز قریب آگئی ہے۔

روپا: فریدہ، جلدی آؤ، دولہا آ گیا ہے۔ (اوپنی آواز میں) دولہا آ گیا

ہے فریدہ۔ جلدی آؤ۔

فریدہ ایک نظر اسلم کو دیکھتی ہے۔ پھر جانے کے لئے مڑتی ہے۔

اسلم: زندگی احتیاط چاہتی ہے بیٹے۔

فریدہ: (رک کر) زندگی نہیں عمر۔ ایک عمر۔ جو ابھی آپ کی ہے۔

فریدہ اور امی جاتے ہیں۔

گلشن: Very Good بس ڈرامہ یہاں ختم کرو۔

وہ اٹھ کر اسٹیج پر آتا ہے۔ سب خوش خوشی Stage میں داخل ہوتے ہیں۔ پردہ

گرتا ہے۔ ■■

آپ ہمارے کتابی سلسلے کا حصہ بن سکتے
ہیں مزید اس طرح کی شان دار،
مفید اور نایاب کتب کے حصول کے لئے
ہمارے وٹس ایپ گروپ کو جوائن کریں

ایڈمن پیسل

عبداللہ عتیق : 03478848884

سدرہ طاہر : 03340120123

حسنین سیالوی : 03056406067

بابِ نظم

گلزار کی نذر

گلزار 282

- | | | |
|----------------------|--------------------------|------------------------------------|
| ستیا پال آنند / 285 | گلشن کھنہ / 302 | سہیل احمد صدیقی / 312 |
| عبدالاحد ساز / 290 | فاطمہ تاج / 302 | شاہد عزیز / 312 |
| شاہد مابلی / 292 | شاہد میر / 303 | جعفر سہانی / 313 |
| منصورہ احمد / 293 | عذرا نقوی / 304 | زارا فراز جمشید پوری / 314 |
| شاہدہ حسن / 294 | سوہن راہی / 305 | نصرت ظہیر / 318 |
| پنپاں / 295 | نسیم نکبت / 306 | ازیہ نظم |
| شمینہ راجہ / 296 | اشہر ہاشمی / 307 | پر تبہاشت پتھی / اطہر عزیز / 314 |
| عزیز احمد عزیز / 297 | فاخرہ بتول / 308 | ہندی نظمیں |
| پروین شیر / 298 | جمال اویسی / 309 | سندھیا نوودتا / اسرار گاندھی / 315 |
| اسنی بدر / 299 | شفیق ندوی / 310 | گیت: عمیل شاداب / 316 |
| اے عبداللہ / 300 | مناظر عاشق ہرگانوی / 310 | دوہے: امام قاسم ساقی / 316 |
| حیدر قریشی / 301 | قیصر عباس / 311 | رباعیاں: فرید پرتی / 317 |

گلزار

درختوں کے پانچ قصے

املتاس

املی

کھڑکی پچھواڑے کی کھلتی تو نظر آتا تھا
وہ املتاس کا ہلکا سا بیڑا اور اکیلا سا کھڑا تھا
شاخیں پنکھوں کی طرح کھولے ہوئے
اک پرندے کی طرح

ورملا تے تھے اسے روز پرندے آ کر
جب سناتے تھے وہ پرواز کے قصے اس کو
اور دکھاتے تھے اسے اڑ کے قلابازیاں کھا کے
بدلیاں چھو کے بتاتے تھے مزے ٹھنڈی ہوا کے

آندھی کا ہاتھ پکڑ کر شاید
اس نے کل اڑنے کی کوشش کی تھی
اوندھے منہ نیچے مارا جا کے گرا ہے!!

کو سہاڑے نگوں پر
اک مشتندہ بیڑا کھڑا ہے، املی کا
اُس کا غصہ نہیں اترتا!
ادریک جیسی موٹی موٹی گریں پڑیں ہیں جوڑوں میں
سارا بدن کھجلا اٹا ہے، اکیلے رہتا ہے۔

جس موڑ پہ ہے، اُس موڑ پہ جب بس رکتی ہے
جلدی جلدی، بیڑی بجھا کر اُس کے بدن پر،
لوگ بسوں میں چڑھ جاتے ہیں...
پان کی پیک بھی تھوک دیا کرتے ہیں اُس پر
پتھر سے کاٹے ہیں لوگوں نے اُس کی شاخوں کے ڈھنسل
کھڑے کھڑے بس یوں ہی اُس پر ڈھیلے پھینکا کرتے ہیں
اسی لئے تو اُس کا غصہ نہیں اترتا!

بھورے لال مکوڑوں کو

خومانی، اخروٹ

خومانی، اخروٹ بہت دن پاس رہے تھے
دونوں کے جب ٹکس پڑا کرتے تھے پتے دریا میں
پتروں کی پوشائیں چھوڑ کے،
تنگ دھڑنگ دونوں دن بھر پانی میں تیرا کرتے تھے
کبھی کبھی تو پار کا چھوڑ بھی چھوڑتے تھے!

خومانی کچھ مونی تھی اخروٹ کا قد کچھ اونچا تھا
بھنور کوئی پیچھے پڑ جائے تو پتھر کی آڑ سے ہو کر
اخروٹ کا ہاتھ پکڑ کے واپس بھاگ آتی تھی

اخروٹ بہت سمجھاتا تھا،
دیکھ خومانی بھنور کے چکر میں مت پڑنا،
پاؤں تلے کی مٹی کھینچ لیا کرتا ہے

اک شام بہت پانی آیا طغیانی کا
اور ایک بھنور —
خومانی کو پاؤں سے اٹھا کر، طغیانی میں کود گیا۔

اخروٹ اب بھی اس جانب دیکھا کرتا ہے، جس جانب دریا بہتا ہے۔
اخروٹ کا قد کچھ سہم گیا ہے
اس کا ٹکس نہیں پڑتا اب پانی میں!

زندہ ہی نکل جاتا ہے اکثر
بانہہ جھٹک کے نیچے پھینک دیا کرتا ہے
ادوی منہ کھیلتی گول گہری کو

چیونٹیاں پال رکھی ہیں اس نے
ٹیک لگائے کوئی، یا کوئی بھوتا بھارے اس پر تو...
چیونٹیاں چھوڑ دیا کرتا ہے!

اس کا غصہ نہیں اترتا
گوسہا کے تھوڑے پر
اک مشنڈ ایڑ کھڑا ہے املی کا!

کچھ دن سے اک سانپ نے اس کی جڑ میں جگہ بنائی ہے
کچھ لوگوں کو کاٹ چکا ہے
ذرتورہتے ہیں اب لوگ...
لیکن جڑ سے اس املی کے بیڑ کو کاٹنا چاہتے ہیں!

پام

وہ رستہ سانس سے ساحل کے قریب
 اک جواں بیڑے کے پاس
 عمر کے دروئے، وقت کا خیال وہ شالہ اوڑھے
 بوڑھا سا پام کا اک بیڑا کھڑا ہے گب سے
 سینکڑوں سالوں کی تنہائی کے بعد
 تھک کے کہتا ہے جواں بیڑے سے... "یارا
 مہر و سنا مہا ہے!
 تنہائی ہے!
 کچھ بات کرو!"

پپیل

گنتا کوڑا کرتا ہے پپیل آنگن میں
 ماں کو دن میں دو دو بار بو باری کرتی پڑتی ہے

کیسے کیسے دوست یار آتے ہیں اس کے
 کھانے کو یہ جی پلایاں دیتا ہے
 سارا دن شاخوں پر بیٹھے ٹوٹے، گھٹا
 آدھا کھاتے، آدھا ضائع کرتے ہیں
 گنگ و گنگ سب آنگن ہی میں پھینک کے جاتے ہیں

ایک ڈال پر چڑیوں نے بھی گھر باندھے ہیں
 تنگ اڑتے رہتے ہیں دن بھر آنگن میں
 ایک گھر ہی بھور سے لے کر سانچو تک
 جانے کیا عجالت رہتی ہے،
 دوڑ دوڑ کر وسیوں بار ہی ساری شاخیں گھوم آتی ہے
 چیل کبھی اوپر کی ڈاری پر نہیں، بورانی ہی
 اپنے آپ سے باتیں کرتی رہتی ہے

آس چڑوس سے چھٹی، بوٹی، ہڈی، ماس کی بوٹی بھی کم بخت یہ کوڑے
 پپیل ہی کی ڈال پہ بیٹھ کے کھاتے ہیں
 اوپر سے کہتا ہے پپیل، پٹکا بڑ بھمن ہے
 ہش ہش کرتی ہے ماں تو یہ ماس خور سب
 کانٹوں کا نہیں اس پر پھینک کراڑ جاتے ہیں
 پھر بھی جانے کیوں ماں کہتی ہے: "اوکا کا
 میرے شرادھ پہ آئیو تو! آو شیا آئیو!"

ستیہ پال آنند

اے حسن کوزہ گر

Reductio ad absurdum کے طریق کار سے ان مراشد کی چار نظموں کے سسے کو سمجھنے کی ایک شعری کوشش۔۔۔ رشیدی ٹیک روٹ سے معذرت کے ساتھ

اے حسن کوزہ گر!

کون ہے تو؟ بتا

اور شو میں بھی شامل ہے۔۔۔ یاں اور نہیں!

ٹو جو خود کوزہ گر بھی ہے، کوزہ بھی ہے

نور شہر حلب کے گڑھوں سے نکالے ہوئے

آبِ دگل کا ہی گوندھا ہوا ایک تودہ بھی ہے

جو کبھی چاک پر تو چڑھایا گیا تھا، مگر

خشک کچھڑا اب سوکتے سوکتے

اپنی صورت گری کی توقع بھی از یاد رفت کیے

چاہے نیساں کی گہرائی میں

خواب آلود ہے

اے حسن کوزہ گر

کیا جہاں زاد بھی (جو کہ "نادان" تھی)

یا کر تھی جسے تو نے نو سال پہلے

"گل و رنگ و روغن کی مخلوق" سمجھا؟

چڑھایا نہیں چاک پر (جس کی کا تجھے

آج بھی ہے قلق!)

تیری گنتی تھی کچھ؟

کیا جہاں زاد عطار یوسف کا مال تجارت تھی،

اسباب تھی؟

یا کہ بیٹی تھی، بیوی تھی؟ یاداشت۔۔۔

یا طوائف کی اولاد تھی، جو ابھی

سیکھ پائی نہ تھی سودا بازی کا فن؟

پیش کرتی تھی ہر آتے جاتے کو اپنی فنی

سودے بازی کا فن، تکتی تھی ابھی

آج نو سال کے بعد وہ ناگفتہ کلی

پھول ہے، کیف و مستی میں ڈوبا ہوا

آج نو سال کے بعد وہ باکرہ

انشرافیہ بشارت کے اظہار سب سیکھ کر

مال و اسباب، سوداگری کا ہنر جانتی ہے

کسی بیسوا کی طرح!

اے حسن، علم ہے تجھ کو کیا؟

ایک عطار یوسف کی دنیا نہیں

خالہ بزرگی اس کے قدموں کی آبت سے

واقف تھی، جو

خود جہاں زاد تھی یا کہ زادنی تھی۔۔۔

کس جنبی کی؟ اے خود بھی کیا علم ہے!

پوچھتے تو ذرا

سب پڑوسی تمہیں یک زبان یہ بتاتے،

"جہاں زاد اور

دستِ زر ایک ہی نام ہوتا ہے کسی کی اولاد کا!

اب مرقی بات سن

میں کہ اک جسم میں تین رو میں لیے لکڑی، بازووں یہ

قصد جہاں زاد کا!

میں جہاں زاد بھی ہوں، حسن کوزہ گر بھی

مرانا م ہے

اور قصد بھی میرا قلم لکھتا جاتا ہے جیسے کوئی

عالم غیب سے اس کے نوک قلم پر ہے بیٹھا ہوا

اے حسن یہ بتا

تو نے پہلی کنواری بلوغت کے سالوں

سے بھی پیش تر

میرے "خواستہ کورے" کچے، کنوارے بدن کو

"خزاں اور گولت" سے کیوں آشنا کر دیا؟

جسم میرا تو شیشہ نہیں تھا جو پھونکوں سے بھرتی ہوا

کے سہارے کسی کوزہ گر کے تخیل کے شیشے کے

کوزے میں تبدیل ہو کر

جہاں زاد بننا!

اے حسن کوزہ گر

شہر کوزہ گروں کا، حلب کی سڑک، سفر کی امیں

جس میں سب کوزہ گر، شیشہ گر شب بسر ہیں

تمہاری طرح

یہ جھٹکتے ہوئے کاروانوں کی مٹی میں ڈوبی ہوئی

اک سرائے کہ جس میں نہانے کا
 اک حوض ہے تو سبھی
 پر نہانے کا یہ حوض اک بستر وصل ہے
 اور بستر سرائے کے اس بند کمرے میں ہے
 جس میں ہم دائرے میں بند تھے حلقہ زن
 رات بھر
 (یعنی اک رات بھر، صرف اک رات بھر)
 گرم، مرطوب، آبی، عرق ریز جسموں میں
 داخل رہے
 اور پھر ہم کنارہ نفس، تیرتے تیرتے
 جیسے گم ہو گئے!
 ہاں، حلب کی سرائے کے اس حوض میں
 اپنے نو عمر، کچے، کنوارے بدن کو ڈبوئے ہوئے
 خشک و تر مرحلوں سے تجر دکی
 چاہر بھگوتے ہوئے
 خوف یہ تھا مجھے اس تروتازہ غوطہ زنی میں
 کہ ننگوں کا باہر تو اپنی یہ مرل سی انگشت جاں
 اپنی منہمی میں پکڑے ہوئے جاؤں گا میں کہاں؟
 اے حسن کوزہ گر
 بات کر مجھ سے، یعنی خود اپنے ہی ہم زاد سے
 اور ذرمت حقیقت سے اپنے بدن کی
 کہ ڈر رہی تھے جسم و جاں کو بے جکڑے ہوئے!
 تشنگی جاں کی، یعنی خود اپنی ہی منہمی میں
 پکڑی ہوئی
 ادھ مری خشک جاں
 اعطش اعطش ہی پکارے گی
 اب آخری سانس تک

کیوں کہ تو جسم اپنا تو اس حوض بستر میں
 ہی چھوڑ آیا تھا
 جس میں جہاں زاوے جسم کی
 گرم، مرطوب دل داریوں کی قنات
 ابھی تک ترپتی ہے لپٹی ہوئی
 اور رخت کے موذی سی بل کھاتی چادر
 کے بدرجگ وجہوں میں
 لپٹی ہوئی!
 ایک شب ہی حسن صرف کافی تھی تیرے
 ہنر کی نمائش کی یا امتحان کی، مگر
 تیری پس پائی تیرا مقدر بنی
 اور کرتا بھی کیا؟
 سب بنے، ادھ بنے
 سارے مینا و جام و سہو اور فنا و نوس و گل دان، تو
 بس وہیں چاک پر ان جنی
 اپنی مخلوق کو ترک کر کے
 حلب چھوڑ کر
 سوئے بغداد کیوں گا مہزن ہو گیا؟
 پیچھے نہ کر اگر دیکھتا تو حسن
 تجھ کو احساس ہوتا کہ یہ آل تو کوکھ میں ہے تری
 تیرے کوزے، سہو، جام و ساغر کبھی
 'ادھ' جسے تھے ابھی
 اور تو اس ولادت کے فرض کفالت
 سے آزاد بھی کیا ہوا
 جیسے ہر فرض سے دست کش ہو گیا
 ہاں، تر اس سفر پر ٹھکنا ضروری تھا
 بغداد تھی جس کی منزل، (سکونت فقط

(نوبرس کے لیے!)
 (ہندسہ 'نو' کا گنتی میں اک رکن ہے،
 اک منفرد عدد!)
 اے حسن کوزہ گر
 تو بھی 'البحسن' ہے ان عورتوں کی طرح
 جن کو سلجھا کے کہنا کہ ہم نے انھیں پالیا
 واہمہ ہے فقط
 کیوں کہ میرا بدن (جو کہ تیرا بھی تھا
 اور کوزوں کا بھی)
 تو وہیں حوض میں ڈوب کر رہ گیا تھا اسی رات
 جب ہم پچھڑنے سے پہلے ملے اور گم ہو گئے!
 تجھ کو اتنا تو شاید پتا ہے کہ شب
 جو ترے ذہن میں
 ڈانکوں سی کھڑی (ایک غشرے سے
 اک سال کم)
 تجھ کو کیوں، اے حسن، پورے نو سال
 دھوکے میں رکھ کر
 بھاتی رہی ہے حلب کی طرف!
 وہ تو اب ایک لب خند عورت ہے، لڑکی نہیں
 تم نے تو، اے حسن (اپنے نا تجربہ کار،
 کم زور اور اک میں)
 جس کو نادان سمجھا تھا تب
 اب وہ دریا کا ساحل ہے بھیگا ہوا
 وہ کنارہ جسے بوسہ دینے کو آ کر
 چلٹی ہوئی ساری موجیں ہمیشہ وہیں لوثتی ہیں
 جہاں اک برس، دو برس، نو برس قبل ٹھہری تھیں

چاک پر اس کے جام و سبب، ساغر و طشت میں
ایک ہی گلی بدن کی نزاکت، لطافت، نفاست
کے ہی رنگ کھتے ہیں
تخلیق کی ساتری سے!

آہ حسن کوزہ گر
آہیں پھر نکالتی اسی رات کی
چراغے تھے اتر گواں شام سے

اور میرا نشان قدر بڑھ گیا
ریزہ ریزہ ہوا جام گر کر مرے کانپتے ہاتھ سے
کچھ اچھوٹا تھا یہ ترے واسطے
پر سکوں سی کھڑی دیکھتی ہی رہی
کیوں کہ عادی تھی تو
(ایسے بے کار سے حادثے محفلوں کی بلا نوشیوں
کا ہی معمول ہیں)

گھر کے شیشوں کی درزیں سناتی رہیں
گنگ آواز میں
داستانیں کئی حادثوں کی یہاں
رنگ رلیوں کے قصے، خرابات کے تذکرے!
قصہ گو کی زباں کو کوئی کیا کہے
(اور اس کو یہ حق ہے کہ کچھ بھی کہے!)
'مال زادی' کہے یا 'جہاں زاد' کو ہی مونٹ کرے
قصہ گورال پکاتی اپنی زباں سے
بیت کچھ سنائے کو تیار ہے!

داستانوں کی سچائی کے اس مورخ کا اعلان ہے
میں کہ اک قصہ گو
ایک پالٹ بھی ہوں اور منصف بھی ہوں

غفوت، جسے تم 'بغل گندہ' کا عطر کھجے ہوئے ہو
فقط ایک حیلہ ہے
یادوں کے جوہر میں
بڑی لگنے کی خواہے حسن!
عشق بالکل نہیں!
عشق بالکل نہیں!!
اے حسن کوزہ گر!
یہ مثال ہے کیا؟
ایک تم

ایک وہ جو جہاں زاد ہے
اور وہ تیسرا؟
کون ہے وہ لیب، اس کا عاشق (کہ گاہک؟)
ہوں کار جو اس کے لب نوچ کر
زلف کو اپنی انشت سے باندھ کر
اس کے نازک بدن سے فقط ایک شب کھیل کر
چل دیا
اور وہ نامک

جس کی ریشم سی، جمل سی جھیل شدہ جلد پر
اس کے ہاتھوں کی، ہونٹوں کی ایذا دہی کے نشان
اب بھی باقی ہیں، وہ یہ کہانی تمہیں
یوں سناتی رہی
مسکراتی رہی
جیسے شہوانیت بے حیائی نہ ہو
ہنگ لذت، حلاوت سے بھر پور
غوش ذائقہ ہو کوئی دعوت ماحضر!
اور تم، اے حسن

صرف اس 'عشق' کی بات کرتے رہے
جو فقط ایک ہی بار صدق و وفا سے کسی کوزہ گر کے
تصنع سے عاری، کھرے دل میں ڈھلتا ہے تو

میں ایک پل
میں ممکن ہے تم نے یہ سوچا بھی ہو
(تم بھی تو اے حسن، میں کا ہی روپ ہوا)
اب ذرا میں کو بھی بولنے دو، حسن
ہر طرف ماصبوری کے کانٹے اگے تھے مرے خلق
میں

میں یہ کہ بھی نہ پایا تھا تجھ کو جہاں کی جی
ہاں، مگر نام اب زیب آتا ہے
سب کسمپوں کے لیے

جھوٹا ہوں کہ شاید پکارا بھی ہو
میں نے پہلے کبھی تجھ کو اس نام سے
میرے کوزے جو نو سال پہلے تلک
تھے ہراک شہر و قریہ، ہراک
'کاغذ کو کا کبیر یہاں'

آج آواز دے کر نکلتے ہیں، آہے حسن
اور ہم بدناما پیکروں کو کوئی شکل دے!
اور میں، اے جہاں کی جی، موت آیا تو ہوں
صرف تیری 'تمنا کی وسعت' کو پھر ماننا چاہتا ہوں
پھر اک بار آنکھوں کی تابندہ شوئی کے پیغام کو
جاننا چاہتا ہوں...

میری فضا، خجالت کا رد عمل

تیرا فدیہ ہے، تو میں یقیناً رکوں گا یہاں
تا کہ پھر رنگ و روغن سے ایسے شرارے نکالوں
جنہیں دیکھ کر تیری آنکھوں کی تابندہ شوئی
مرے واسطے (ہاں، فقط میرے ہی واسطے)
چاندنی سی چمکتی رہے عمر بھر!

اور، تو اے حسن، یہ سمجھ (بولتا ہے تراقصہ گو)
اپنی تہائی میں
جھوپڑے کے تعفن سے جو جمل فضا کی

فیصلہ میری نوک قلم پر سیاہی کے

قطرے سا ٹھہرا ہوا

منتظر ہے کہ کب اس کو لکھ کر سناؤں

حسن کو، جہاں زاد کو

یا کسی تیسرے کو جو سچائی کی کھوج میں غرق ہوا

اے حسن کوزہ گر

نوریں بعد بغداد سے لوٹ کر

گھر تجھے دل کے حد سے میں اپنی ہی صورت

نظر آتی ہو

اور وہ ہشت زدہ خود سے، تنہائی میں

لکھ رہے ہو اگر آنسوؤں سے وہ خط

جس میں اشکوں کے قطرہوں کے

الفاظ یوں جڑ گئے ہیں

کہ گر یہ کتنا چشم بس ایک صورت

کو ہی دیکھتی ہے

تو تقصیر کس کی ہے، مجرم کا کیا نام ہے؟

آؤ، راشد سے پوچھیں، حقیقت ہے کیا

عشق ہو، کام ہو، وقت ہو، رنگ ہو ہے تو مجرم کوئی

اب خطا کار کس کو کہیں اے حسن؟

معصیت کار، مجھے کو یہ کہنا ہے، تم خود نہیں ہو حسن

بد چلن تم نہیں، اے حسن کوزہ گر

ہاں، تمہیں ایک عورت کے عشق ہوس ناک نے

(صرف اک رات کی لغزش ہے ریا کے لیے

باندھ کر رکھ دیا ہے سدا کے لیے!)

اور عورت بھی کیا؟

بد چلن، فاحشہ، کھنچی، رمال، پکاتی مھنڈ،

اک بیسوا!

(دیکھ گالی نہ بک، اے مورخ،

یہ قصہ سناتے ہو گے

زیب دیتی نہیں تجھ کو ایسی زباں!)

خیر، چھوڑو نصیحت کی یہ گفت گو

آؤ، انیس حلب کی طرف

اس سرائے کو دیکھیں جہاں حوض تھا

بند کمرے تھے اور ان میں آرام کے واسطے

ایسے بستر لگے تھے کہ ان پر پچھی چادریں بھی

پینے کی بڑ سے شرابور تھیں!

آؤ، حوندیں، کہاں تھا یہ شہر حلب؟

اور حسن نام کا کوزہ گر تھا کوئی

اور جہاں زاد تھی کیف و رنگ و دل آرائی کی مورد

جس کی رعنائی کی سحر کاری کا نقش ہنر

اس کے کوزوں سے ایسے چھلکتا تھا

جیسے مے ارغواں

اے مورخ، بتا کب کی ہے داستان

آج سے سینکڑوں یا ہزاروں برس پیش تر کی کہانی

کہیں اور سنیں

آؤ، حوندیں انھیں

سال ہا سال کی چکنی مٹی کے نیچے جو دب تو گئے

'پاشلت' بھی تھے سر بریدہ بھی تھے

لوگ قضاوں میں لیکن وہ بادل دست و سر

قضا گویوں کے مرغوب کردار ہیں

آؤ، دیکھیں کہیں خاک نائے برآورد میں ایک تھل

جس میں ٹیلے بھی ہوں اور مٹی کے انبار بھی

اور کوزہ گروں کی بنائی ہوئی

بھٹیوں کے کچھ آثار شاید نظر آرہے ہوں کہیں

'یہ تاریخ ہے ازہ حامرواں'

ورگزر اس کو کرنا ہمیں زیب دیتا نہیں

'یہ بے ہیں اگر، تو انھیں کھود کر

نزدہ زن وقت سے ہے بچانا ہمیں

کوئی کوزہ، کوئی جام ہو سالم و معتبر

تو اسے کاوش و اعتنا سے نکالیں کہ شاید

کسی رنگ کی کوئی جھکارا، خوابوں کی خوش بو

'لب کا سہ جال' میں خوابیدہ ہو!

عین ممکن ہے یہ چاک، بھٹی، طلباں اور تمل

یہ ساغر، سہو، آجینہ، صراحی، یہ بوتل، یہ کوزہ

سب اسی ہاتھ کے ہی کرشمے تھے تب

جس کے فن کے لیے اس جہاں زاد کا

حسن موجود تھا

اس لیے کہ نہ تاریخ کی جستجو میں لگے دوستو

غورو پر داشت سے کام لو

اور سوچو کہ ان ٹھیکروں میں کہاں ہے وہ فن

جس میں تخی ہے قصہ حسن اور جہاں زاد کا

اور میں کیا کہوں

میں تو شاعر ہوں، اک قصہ خواں ہوں جسے

'تظیلوں کے پردوں اور جہاں زاد کے

اس دھنک رنگ، چہرے کے سب خال و خد کا

(بغیر اس کو دیکھے ہوئے ہی) پتا ہے

کوزہ گرنے 'جو کوزوں کے چہرے اتارے'

انھیں بھی یہی قصہ خواں جانتا ہے

کہ خود بھی وہ شاید اسی قافلے کا جہاں گرد ہے!

فن تو وہ آنکھ ہے جو کھلی ہے زماں کے تواتر میں

اے راشد کوزہ گرا

تو ہمہ عشق ہے، تو ہمہ کوزہ گر، تو ہمہ تن خبر

لیکن اک بات کہنے کو جی چاہتا ہے کہ میں

خود تمھاری طرح ہوں حسن کوزہ گر

آب و گل بھی نہیں، رنگ و روغن نہیں

کوئی بھٹی نہیں

لفظ ہی لفظ ہیں

اور انہی سے میں کوزے بنانے کے فن میں
ہنرمند ہوں
ہاں، جہاں زادے میری بھی رسم و رسم و رسم
سے ہے
اور فن کے تجاؤب کی تحریک بھی مجھ کو دی ہے کسی
ایک نادان نے
اپنی کچی جوانی کی ناپختہ پہلی بلوغت کے دن
جب وہ نادان تھی
میں بھی نادان تھا
میرسا آس تھی
بے طلب پیاس تھی
چار سو یا اس تھی
اس زمانے میں تو
بس گماں ہی گماں تھی مری زندگی
کچھ بھی ممکن نہ تھا
ماسواک گزرتی ہوئی رات کے
صبح آئی تو پھر یوں لگا
جیسے خورشید اپنے افق سے فقط ایک لمحا اٹھا
اور سارے ظلموں کی دیرین تاریخ کو بھول کر
پھر افق میں وہیں غوطہ زن ہو گیا
ہاں اگر فون میم آج یک جا کریں
اور راشد کو اس میں ملائیں، تو پھر
بہم اکیس نہیں
راکھ میں اب بھی کچھ کچھ سلگتی،
دھواں دیتی چنگاریاں
اک صراحتی کی گردن کے ریزے،
تراشے لب جام کے
خول بٹکا، کسی آگینے کا ٹونا ہوا
ایک خردہ، گل و خاک کے رنگ روغن ہیں

سو کھے ہوئے
سارا پس ماندہ کچرا کہ جو اک جواں کوزہ گزرا
اپنے کوزے بناتا ہوا، عشق کرتا ہوا
اپنے ماضی کے تاروں میں راسخ شدہ سے بھی
اور مورخ سے بھی
عشق اور فن کے بند حسن میں باندھا گیا!
الٹو پالو، کہ یہ رنگ و روغن کی مخلوق
شاید تمہارے لیے
کوزہ گزرا اور جہاں زادے کے عشق کی
ماقیں داستان میں اضافہ کرے
اور تاریخ ہاں، تو اگر داستان یہ سمجھ جائے، تو
کوزہ گزرا کے خیالوں کی خوابوں کی صورت بنا
عشق کے معبودوں پر عقیدت سے جا کر چڑھا
وہ پیسے کے قطرے، وہ فن کی تہکنی
رسالت کا وہ درد، جو کاروانوں کی مٹی سا جیسے
ارواں ہے زماں سے زماں تک
جسے صفت خواں شاعروں نے
محبت کے قصوں میں گھڑ کر امر کر دیا
کیا یہی ایک مقصد تھا راشد تمہارا
کہ کوزے پکانے کی
خجستہ سوئی ہوئی راکھ میں
کچھ سلگتے ہوئے کوئلے گر بیس
تو کہانی گھڑیں
اور ثابت کریں، عشق 'سریاب' بھی ہے
تو 'پایاب' بھی
اور حسن کوزہ گر، قیس و فرہاد سب
اپنی اپنی جگہ
کامراں بھی ہوئے اور نا کام بھی
اور ہم داستانیں جو لکھتے رہے

اپنے اپنے دلوں میں کہیں
برگ گل کی طرح
ایک چہرہ سجا کر اسی کی پرستش میں غطاں رہے!
اپنے اپنے دلوں میں سجائے ہوئے
ایک چہرے میں لیلیٰ بھی مستور ہے
اور شیریں بھی ہے
ہاں، حسن کوزہ گزرا کی جہاں زادہ کو
وہ رسائی نسل پائی جس کی وہ حق دار تھی
اور راشد کا فن
لوگ قصوں، اس طیر یا عشق کی
داستانوں کے فن سے بہت دور تھا
یہ بھی سچ ہے کہ راشد کی یہ چار نظمیں
بہت خوب ہیں
پر مورخ کی یا قضا گوئی نہیں!

عبدالاحد ساز

عوج بن عُنُق *

معمورہ

شہر کے سب سے بڑے ہوٹل کی چھت پر
اس کا سر منڈلا رہا تھا
اور ساحل کے قریب
سرد اور محفوظ تہ خانے کی تہ کو
جہاں اس کا چھوڑا تھا
ہائے وہ کتنا بڑا تھا! —

اس کے دائیں ہاتھ میں جکڑے ہوئے تھے
کارخانے، کمپنیاں، بازار، بینک
اور بائیں ہاتھ پر اس کے دھڑکتے تھے
بار، تھیٹر، ہوٹل، جوئے کے اڈے، قہر خانے
سرمگنوں اس کے انگوٹھوں کے اشاروں پر
سیاست کی مشینوں کے منہ

اپنی شانوں پر اس کے
بے ز میں بے آشیاں کالے پرندے جھولتے تھے
وہ نچا کر پر پھلا کر
برگھڑی اس کو ہوا کا رخ بتاتے
اس کی سانسوں کی سفارش کی فضا میں جی رہے تھے

عوج بن عُنُق: "فصل الانبیاء" کی رو سے حضرت موسیٰ کے
ایمان کا ایک دیوتا کی ساری ہی گروہ ہے۔ اس کا تہ آسمانوں کو
پھونکا تھا اور جو سمندر کی تہ کو گھونکتے تھے۔ اس کی جان اس کے
نکلنے میں تھی۔ جب حضرت موسیٰ نے اپنے مصلحتے غرض
شراب کے نکلنے کی کئی تہ وہ حضرت ہائے ہائے ہائے ہائے

ہائے اس کی مرکز شغل زمانہ
پیٹ اس کا پیٹ بھرنے کے وسائل کا خزانہ
ریختے بونے اٹھاتا
ان کو اپنی سخت کہنی اور کھاتی پر چلاتا
حسب منشا ان کے طور پر ان کو چباتا چار ہاتھ
اس کا سایہ چار جانب شہر پر چھایا ہوا تھا
ہائے وہ کتنا بڑا تھا!

جان لیکن... اس قوی بریکل کی
اس کے گروہوں و سر میں نہ تھی
جان تھی گھنٹوں میں اس کی
اس کے گھنٹے.....
سرد اور محفوظ تہ خانے سے تھوڑا اوپر
دو رنگ پھیلے ہوئے بے روح ساحل پر عیاں تھے

— اور وہیں اک دل زدہ بے زار موسیٰ
شہر کے سب سے بڑے ہوٹل کی چھت کو
چھو نہ سکنے سے خفیہ
نا بلند گھنٹوں کی کمزوری سے دیو عصر کی
اپنے امریکاں اور ارادے کے عصا کی ضرب سے نا آشنا
— نیم مردہ سرد شہری ریت پر سویا ہوا تھا

اپنی دیوار استاد و نظر کے سامنے تھی
جد فاصل!
ہاں مگر ان تیس برسوں میں کئی افراد کے گھر
دقے دقے سے جواک زیر زمین رستے سے جوگر
اس طرف جاتے گئے ہیں
تب سے ہر رخصت کے بعد
درد و غم کے جھاگ اشکوں کے نمک اور سوچ کے
تیزاب میں گل گل کے یو یو آر پکی ہو رہی تھی
اب ادھر کچھ روز پہلے
جب سے میری ماں گئی ہے
تب سے یو یو آر اک باریک سا ململ کا پردہ لٹی ہے
یوں نظر آتا ہے سارا...
جیسے پس منظر میں مدغم ہو رہا ہو پیش نظر
میں کسی گنجان معمورے میں آنکا ہوں
اپنے آپ سے باہر نکل کر
فہم اندر فہم دیواروں میں در کھٹنے لگے ہیں
کچھ موجود ہیں ارض و سما کھٹنے لگے ہیں
وقت اپنی جانی پہچانی تسلسل کی ڈگر کو چھوڑ کر
اک دائرے میں بہہ رہا ہے
چار سو چہرے نگاہیں چلتے پھرتے لوگ گھر گھیاں مٹلے
راہظوں رشتوں سے پیوستہ زمانوں کی منور ادایاں ہیں
میں سر ہائے ایک تازہ قبر کے بیٹھا ہوا ہوں
اور مرے اطراف قبرستان کی آبادیاں ہیں

افزائش

میری نظم

مجھ سے بہت چھوٹی تھی
کھینچتی رہتی تھی پہروں آنکوش میں میری
آدھے آدھے مسرے میرے لگے میں باہر
اگلے جھوٹے رہتے

ذہن کے گہوارے میں نہکتے

ہل کے فرش پر روتے پھلتے
نوک قلم پر شور مچاتے ضد کرتے
معنی کی تکیوں کے پیچھے دوزخ پھرتے تھے الفاظ
میری نظم

مجھ سے بہت چھوٹی...

...نہ جانے سے کب بیت گیا

گڑبڑوں کے پرنگے اور وہ پریوں سی آوازوں میں
لفظ جواں ہو کر اٹھیا، کی رو چل نکلا
اور میں... تنہا...

اپنی پرانی آنکھوں سے یہ دیکھ رہا ہوں
میری اٹلی تمام کے چلنے والی نظم
اب اپنے جیروں پہ کھڑی ہے
— میری نظم

مجھ سے بڑی ہے

تعطل

فساد و شہرِ تھم گیا

فساد میں بس گئی ہے ایک زہرناک خامشی
ہراس خوف، بے بسی
میں کھار ہا ہوں، پی رہا ہوں، جی رہا ہوں کس طرح
یہ نرم قدم، غذا، یہ گرم گھونٹ چائے کا
کسی خیال کے تلے

تضادِ نامہ

اور بساطِ خیال بے پایاں
اور معینِ حدودِ شہر و دیہاں
تیرا رفتار گردشِ حالات
اور مستحکمِ عمرِ دیہاں
اجنبیت کا مستقل اک بوجہ
اور شہسایوں کا بارِ گہراں
عقل کی خامی، ہارسی دل کی
اور تصورِ شکنِ حقیقت جان
مختلف ہر وہو پیشِ نظم
اور امکانِ وحدتِ امکان
نغمہِ مستردِ کشنی پر مائل
اور سرِ رشتے ہی کا خودِ نقدِ اس
انہی سلسلوں کی نامعلوم
اور ہر لمحہ سلسلہ جنہاں
متواتر مراحلِ تعمیر
اور مسلسل مدائنِ نیل
شعبہ ہائے خیال بے تمیز
اور بہرِ شناختِ مہرِ دانش
چارِ جانبِ سمراتوں کا جھوم
اور بحرِ رموزِ بے پایاں
سیلِ بیروںِ رواں پہ طرزِ دگر
اور جوئے اندروںِ الگ سی رواں
ایک کھوئی ہوئی فضا کے حیات
اور احساسِ ہر سب لفظاں
اور مائنسوں کی رو گزرا پہ بحیم
اور آنکھوں کی رو گزرا دیہاں

جسے ہوئے لبو کے ذائقے سامنے میں جم گیا
فشارِ کشت و خوں کے بعد مغطرب سکوت
جیسے دھڑکنوں کے راستے میں تھم گیا
شعورِ عمر و زندگی سمٹ گیا ہے کرب کے ہواد میں
شکاف پڑ گیا ہے جیسے دور تک وجود میں
وہ کیفیت ہے!

جیسے گھر میں کوئی مر گیا ہو اور
اس کی لاش دیر تک زمین پر دھری رہے
کوئی جگہ سے مل کے
اس کو دفن تک نہ کر سکے

بے شمول

اس وقت کہ جب حیات تھا میں!
دھرتی پہ رواں پھلتے پھرتے
آکاش کی سرحدوں کو چھوتے
پاتال کی کھود میں اترتے
تھے میرے ہی ان گنت ہیولے
میرے ہی تمام شاہے تھے
تھا جن میں مرا یہ شاہد بھی
دھرتی پہ رواں پھلتے پھرتے
آکاش کی سرحدوں کو چھوتے
پاتال کی کھود میں اترتے
اب بھی ہیں وہ ان گنت ہیولے
اب بھی وہ تمام شاہے ہیں
ہے جن میں مرا یہ شاہد بھی
لیکن میں نہ ان میں ہوں نہ اس میں
اب میری وفات ہو چکی ہے

شاہد مابلی

لوگ دھیرے دھیرے اپنے
دروازے کھول رہے تھے

چہرے پر ہر انقباض ڈالے
جب وہ بستی میں داخل ہوئی
تو بیڑوں کے پتے خشک ہو کر گرنے لگے تھے
بستی کے سارے مرد، عورتیں اور بچے
اس سیہ جلوس کے انتظار میں
اپنے گھروں سے باہر آ گئے تھے
جو اس عورت کے پیچھے پیچھے چل رہا تھا
بچے ہالیاں بجا رہے تھے
عورتیں حیرت زدہ تھیں
اور مرد۔ خاموشی سے اپنے گھروں میں جا چکے۔

عورت سفید لباس میں تھی
اس کے ہاتھ پاؤں بالکل سفید تھے
وراثتی جاہ و جمال اور بڑے عزم کے ساتھ
جیسے ہی اس نے اپنے چہرے سے نقاب اٹھائی
۔ بڑے بڑے وادے

اور سر پہ سینک دیکھ کر
بچے بہم گئے
عورتیں انہیں اپنی آغوش میں چھپا کر
گھروں میں گھس گئیں

بستی کے سارے دروازے بند ہو گئے تھے
صرف ایک دروازے کے علاوہ
اس تنہا شخص کو دروازے پر کھڑا دیکھ کر

عورت کا چہرہ سرخ ہو گیا
اور اس کے پیچھے چلنے والا جلوس
اس آدمی پر نوٹ پڑا
(جس نے دروازہ کھولنے کی جرأت کی تھی)
نیم بے ہوشی کی حالت میں
مگر اس آدمی نے دیکھ لیا تھا
۔ بستی کے لوگ دھیرے دھیرے
اپنے دروازے کھول رہے تھے
اور باہر آ رہے تھے۔

گولیوں کی آواز
کیوں نہیں سنائی دیتی

اندھیرا پھیلتے ہی
میز پر چبائے ہوئے الفاظ بکھر جاتے ہیں
صرف ہونٹ ملتے ہیں

کانوں تک کوئی آواز نہیں پہنچتی
اچانک رنگ برنگی روشنیاں بکھرے لگتی ہیں
کالے اور سفید رنگوں کے درمیان

ڈھیروں ہزار رنگ ڈال کر

ایک سرخ رنگ کی لکیر کو

مٹانے کی ناکام کوشش دیکھ کر

میرے ہونٹوں پر ایک تلخ مسکراہٹ پھیل جاتی ہے
آنکھیں جھپکائے بغیر
میں سب کو دیکھتا رہتا ہوں
کسی خاموش فلم کی طرح
چلتے پھرتے مناظر سے گزرتی ہوئی آنکھیں
ایک مرلے سے کتے کی لاش پر آ کر ٹھہر جاتی ہیں
میرے پتے ہوئے بدن پر
موسلا دھار بارش ہوتی ہے
آنکھیں خشک ہیں
گھر تک پانی آ گیا ہے
میرے بائیں جانب قحط ہے
اور دائیں جانب سیلاب

سر پہ ایک طوفان ہے
جس کا نام ابھی مجھے نہیں معلوم
تھکن کے اکتاہٹ سمندر میں
ڈوبتا ہوا میں

اور مجھ سے ٹکراتی ہوئی ان گنت لہریں
اندھیرا شور اور سکوت
میںڈکوں کی آوازیں

نیند میں بھی کانوں تک پہنچ جاتی ہیں
مگر گولیوں کی آواز

کیوں نہیں سنائی دیتی۔

منصور واحد

موسم بدلنے تک

ابھی موسم بدلنے میں بہت دن ہیں
 ابھی تو جانے والے موسموں کے در و باقی ہیں
 ابھی پیڑوں کی شاخوں میں
 بہت سے ڈار سے پھڑپھڑے ہوئے زخمی پرندے
 سانس لیتے ہیں
 ابھی تو پیلے پتوں میں
 گنی پت جھڑکی اک سسکی چھپی ہے
 چادر کے تلے پھیلی زمین میں
 پرانے زلزلوں کی کچھلی ہے
 فضا میں گرد کی سیلی سی اک چادر تنی ہے

نئی بارش برسے تک
 ہمیں تو گرد میں ہی گرد ہونا ہے
 مگر اک مسئلہ ہے
 تمہاری دی ہوئی صدر رنگ کلیوں کے تحفظ کا
 انہیں تو پھول بنتا ہے
 مگر ساری جڑیں
 تخلیق کی قوت سے عاری کوکھ جھسی ہیں
 فضا کی کہنگی میں موت کی آہٹ رچی ہے
 مگر ہم کو تو جینا ہے
 نمود کی قوتوں کے ساتھ جینا ہے

سو تم ایسا کرو، موسم بدلنے تک
 یہ سب کلیاں کسی محفوظ گوشے میں چھپا دو
 ذرا بارش برسے دو
 زمیں بادل سے ملے دو
 درختوں سے خزاں کی گرد و چلنے دو
 میں ساری کونہیں چرب زمینوں میں اگاؤں گی
 میں کل اپنی نئی گرد یا جلاؤں گی۔

شاہدہ حسن

التجاء بحضور خلاق عالم

یہاں کچھ پھول رکھے ہیں

جسم کی جانب سنا ہے کہ اب
ہمیں پامال کرنے کی تمنا کرنے والے اب
ہماری ہی صفوں سے
اپنے حامی چن رہے ہیں
اور ہمارے گرد
کوئی جال جیسے بن رہے ہیں
اے مرے آقا
مرے اے رحمت الہامین
یہ بستیاں
جو آپ ہی کے نام لیواؤں کی ہیں
افلاس کی سرحد پہ پہنچی رو رہی ہیں
اپنی جانیں
کھو رہی ہیں
آپ سے بس التجا یہ ہے
ہمارے جہل کو
اک بار پھر
اقرانے حرف اولیں کی
روشنی دے دیں
ہمیں ان موت کے لمحوں میں
پھر سے زندگی دے دیں

سنا ہے کہ اب
خافا ہوں میں
اور مسجدوں میں
گھر وں اور گلیوں میں
بازار میں
لوگ ہوں گے بغلیں اک دوسرے سے
نوازیں گے حرف ذعاسے
سنا ہے
کہ طاقت کے ایوان کی سیڑھیوں پر
گلہری اور آہو کی سرگوشیوں پر
محبت کے آغاز کا کچھ گماں ہو رہا ہے
سبکی پیش بندی ہوئی ہے کہ آئندہ
بازار اور شکرے لڑیں اور نہ دیوار پر بیٹھے لومڑ
نہ میدان چو ہے

سنا ہے
کہ جنگل کے آئین میں
ایک ترمیم پر غور ہونے لگا ہے
کہ اب شیر بکری سے ملنے کی
خود ہی تمنا کرے تو مناسب رہے گا
ذعاسے
کہ جو کچھ سماعت میں گونجا ہوا ہے
وہ بینائی تک آتے آتے بدلنے نہ پائے
یہ اک فیصلے کی گھڑی
اب کے ملنے نہ پائے

اے مرے آقا
بہت نامطمئن دن ہیں
بہت نامطمئن راتیں
ہمارے وہم کے سارے درپچوں پر
بلاکت کے منظر ثبت ہیں
اک شمشیر پاپا ہے
جدھر بھی دیکھتی ہوں وحشتیں ہیں
اور سروں پر خون کی چادر تنی ہے
یہ زمانہ اپنے استبداد کی پھیلی ہوئی
پر چھائیوں میں بٹ گیا ہے
خیر کے سب راستوں سے بٹ گیا ہے
روح سے ہر جسم جیسے کٹ گیا ہے
سوچ کی راہیں
انجھتی جا رہی ہیں
ساری تدبیریں ہی
گم راہی کی جانب ہیں
ٹکا ہیں تھک گئی ہیں
اور یہاں ہر سو شکاری جال پھیلے ہیں
پاکیزت حملہ آور ہیں
کہ جن کی دشمنی
حکومت کی صورت پر بند ہے
ہمارے مشترک دشمن کی سازش ہے
کہ اب جتنی کمائیں
اور ترکش ہوں ہمارے ہاتھ میں
ان سب کے رُخ خود ہوں ہمارے

پہاں

دفنائی ہوئی آواز

یہ پچھلے جنموں کی بات ہے
میری ماں اکثر بہت اواس ہو جایا کرتی تھی
مجھے دودھ پلاتے پلاتے
مجھ سے کھیلتے کھیلتے
مجھے پیار کرتے کرتے
میں صرف محسوس کرتی تھی
کچھ پوچھنے کچھ سمجھنے کے لائق نہیں تھی
پھر میں ذرا بڑی ہوئی؟
ماں کی اداسی بھی میرے ساتھ ساتھ بڑی ہوتی گئی
اکثر جب وہ مجھے نہلا دھلا کر پھولدار کپڑے پہناتی
میری آنکھوں میں سرمہ لگاتی
میرے بالوں میں خوشبو دار تیل ڈال کر نکلتی کرتی
تو ساتھ ہی ساتھ
مجھے باہر بار سینے سے لگاتی اور پیار کرتی جاتی
اور اپنے آنسو بھی پوچھتی جاتی
اب میں بولنے لگی تھی اور پوچھتی تھی
وہ کیوں رورہی ہے
گھر وہ کچھ نہیں بتاتی
بس اپنے آنسو پوچھتی اور مجھے خوب پیار کرتی
اور پھر جب میرا بابا
میری انٹی پکڑ کے سحر میں لے جاتا
اور مجھے کھجور کے سائے میں بٹھا کے
منی کھودنے لگتا
میں سوچتی — کہ اب میں کچھ کچھ سوچنے بھی لگی تھی
میں سوچتی
بابا یہاں پھولوں والے پودے لگائے گا
پھولوں کے درخت لگائے گا

میں سوچتی
بابا کتنا اچھا ہے مجھے بابا پر پیار آنے لگتا
میں اس سے باتیں کرتی رہتی
اور جانے کیا کیا پوچھتی رہتی
وہ میرے ہر سوال کا جواب ہوں ہاں میں دیتا جاتا
اور اپنے کام میں لگا رہتا
میں سوچتی
بابا شاید پورا بابا لگائے گا
میرے لئے
اور میں بہت خوش ہو جاتی
پھولوں کے ساتھ تکیوں کا خیال آتا
بابا تکیوں کو اڑنا کون سکھاتا ہے
میں پوچھتی
وہ جواب دے بغیر اپنی مشقت میں لگا رہتا
اور اس کے ماتھے سے ہستے پسینے کو دیکھ کر
مجھے اس سے ہمدردی محسوس ہوتی
میں کہتی
بابا بہت تھک گئے ہو
تھوڑی دیر سائے میں آرام کرو پھر کام کرنا
میں اپنے نئے پھولدار کرتے سے
اس کے گرد آلود چیرے کا پسینہ پوچھتی
اور کہتی
بابا تم کتنے اچھے ہو
میں تم سے بہت پیار کرتی ہوں بابا
یہ سنتے ہی وہ اپنا منہ دوسری طرف پھیر لیتا

میں محسوس کر اس کی طرف چلی جاتی
اور اس کے گلے میں ہاتھیں ڈال کر پوچھتی
بابا کیا تم مجھ سے ناراض ہو
وہ تروپ کے مجھے سینے سے لگاتا
میری پیشانی پر بوسہ دیتا
اور بس پھر
آب جھٹکتے سے اٹھتا
اپنے کانوں میں روئی ٹھونسٹ آنکھوں پر پٹی باندھتا
اور مجھے
میری تمام حیرانیوں سوالوں اور چیخوں سمیت
اس گڑھے میں ڈال کر جلدی جلدی مٹی برابر گرد دیتا
تب میری روح میرے بدن سے باہر آ کے
مجھے سب کچھ سمجھا دیتی
اور میں اچھے بچوں کی طرح
ماں کی آغوش میں سونے کی ضد کے بغیر
اپنے بابا کی دی ہوئی قبر میں چپ چاپ سو جاتی
یہ پچھلے جنموں کا قصہ ہے
مگر اس جہنم کی سفاکیاں تو حد سے تجاوز کر گئیں
اس بار تو
میرے ماں باپ نے مل کر عجیب سازش کی
مجھے اس دنیا میں زندہ چھوڑ دیا
لحہ لحد مرتے رہنے کے لئے
رسم و رواج کے نام پر
دین و حرم کے نام پر
سماج اور تہذیب و تمدن کے نام پر
زندگی کے ہاتھوں
تل تل قتل ہوتے رہنے کے لئے

شمینہ راجہ

بیس برس کے
خود کش حملہ آور کے نام

جن آنکھوں کو

خوابِ محبت کی پہلی من موٹی دستک سے کھلنا تھا

وہ آنکھیں اک وحشت ناک دھماکے

کے خونی جھٹکے سے... بند ہوئی ہیں

بھورے بھورے بال ابھی ہیں... اک جھاڑی سے

تن کی دھجی دھجی رستوں پر بکھری ہے

مارنے اور مر جانے کی اندھی خواہش میں

کس ہلے کی بھاؤ نا... ایک شعلے کی صورت

اس نازک تن میں جلتی تھی

دشمن کو بن پہچانے ہی

بیس برس کے اس سینے میں

کیوں اتنی نفرت پلتی تھی؟

بیس برس کی عمر تو ماں کی سبز دعاؤں سے اُگتی ہے

بیس برس کی آنکھوں کے محل میں تو لیلیٰ رہتی ہے

بیس برس کا دل تو عشق کی اونچی لو سے

سرخ چراغ بنا رہتا ہے

اپنے انجانے جذبوں کا

خود ہی سراغ بنا رہتا ہے

کس نے تمہارے روشن دل کو نفرت کرنا سکھایا تھا

بہی عمر کی... سبز دعاؤں والی رات میں

کس ظالم نے موت کا سپنا دکھایا تھا؟

کس نے کہا،

اس آگ میں جل کر تم کو شہادت مل جائے گی

کس نے بتایا،

موت کی کالی راہ پہ جنت مل جائے گی

بیس برس کے کم سن دل کو

پہلی چاہت مل جائے گی؟

یروشلم

منار مقدس پہ وعدے کی تصدیق بن کر

فرشتوں کے شانوں پہ ہاتھوں کو پھیلائے

اک روز جیسی جواترا

تو عیسیٰ کی حیران آنکھوں نے دیکھا،

سلیمان کے پیکل میں

سونے کے پتھرے کی صورت بھی تھی

فضاؤں میں "لا" کی صدا تھی

ہواؤں کی آواز نوحدہ سرائی تھی

منار مقدس کے نیچے بسی

کلمہ گوؤں کی سخت وحشت زدہ بستیوں پر

عجب سحر خاموش چھایا تھا

فرعون و وراں کے قانون شب رنگ سے

تا بہش نور حق پر اندھیرے کا پہرہ تھا

جبر مسلسل کے ہاتھوں میں جکڑی ہوئی

وقت کی نبض تھی

گنگ تھی ساری صدیوں کی آواز

اور عید موجود کی چشم انصاف پتھر اچکی تھی

فلسطین کی خاک ابورنگ پر پاؤں رکھا

تو عیسیٰ کی حیران آنکھوں نے دیکھا،

محمد کی مظلوم امت کے

معصوم بچہ لوں کے ہاتھوں میں پتھر تھے

اور سامنے امت سامری کی سپہ تھی

وہ پتھر نشانوں پہ لگتے نہیں تھے

مگر امت سامری کی کسی توپ کا قہر

اپنے نشانوں سے ہرگز نہیں چوکتا تھا

فضاؤں میں "لا" کی صدا تھی

وہ "لا" کی صدا جو زمیں پر پڑا تھی

وہ "لا" کی صدا جو فلک کے

کناروں پہ نوحدہ سرائی تھی

زمین سے فلک تک

اسی اک صدائے قضا کا فسوں تھا

وہ شہروں پہ پھیلا ہوا کوئی دشت جنوں تھا

جو عیسیٰ کی حیران آنکھوں نے دیکھا!

شمینہ راجہ

عزیز احمد عزیز

کیا مرے خواب مرے ساتھ ہی مر جائیں گے

جوئے شیر

میں توڑتا ہوں چٹائیں کہ جوئے شیر آئے
 دلوں کی وادیاں ویراں، بہار آرزو
 دماغ خستہ و تاریک، روح افسردہ
 جو ایک حسرت تعمیر تھی وہ اب بھی ہے
 ہے اب بھی میری رگوں میں فشار کا باعث
 جو سنگ راہ میں حائل تھے اب بھی حائل ہیں
 وہ اب بھی ہیں میرے سر میں فشار کا باعث
 مرا وجود پہاڑوں کے ساتھ ٹکرائے
 کوئی چٹان پھٹے اور جوئے شیر آئے
 یہ آرزو ہے کہ شیریں کو عشق راس آئے
 دعا کو ہاتھ اٹھاتا ہوں روشنی کے لئے
 نگار صبح کی قاصد دلوں کے پاس آئے

ایک ہی پل میں بکھر جائے گا شیرازہ جاں
 ایک ہی آن میں کھو جائے گی لے ہستی کی
 عمر پر پھیلی بھٹے وقت کی امید جو ہے
 ایک جھٹکے سے یہ دھماگے کی طرح ٹوٹے گی

کیا بکھر جائیں گے نظمائے ہوئے یہ کاغذ
 یا کسی دست ملائم سے سنور جائیں گے
 کیا خنجر جائیں گے اس لوح پہ سب حرف مرے
 یا مرے ساتھ زمانے سے گزر جائیں گے

میری آواز کی لہروں سے، یہ بنتے ہوئے نقش
 کیا ہوا کی کسی جنبش سے، بکھر جائیں گے
 زندہ رہ جائیں گے تعبیر محبت بن کر
 یا مرے خواب، مرے ساتھ ہی مر جائیں گے؟

ساز خاموش کو چھوٹی ہے ذرا آہستہ
 ایک امید کسی زخمہ گہاں کی صورت
 لب پر آتے ہیں دل و ذہن سے اچھے یہ سوال
 کسی اندیشے کے مانند گماں کی صورت

ذہن کے گوشے کم فہم میں سویا ہوا علم
 جاتی آنکھ کی پتلی پہ نہیں اترے گا
 دُوب جائے گا اندھیرے میں وہ نادیدہ خیال
 جو چمکتا تو کسی دل میں اجالا کرتا

جسم پر نقشے کے مانند تصویر کوئی
 دل میں تصویر مجسم کی طرح کوئی وصال
 دفن ہو جائے گا اک ٹھہرے ہوئے پانی میں
 میری آنکھوں کی طرح عشق کا یہ مادہ جمال

پروین شیر

یہ مرا آسمان

گھر کے ہار یک گوشے میں چھوٹا سا اک
 کالج کا آسمان ہے مرا
 اک در پچھو ہاں جب کھلا
 تو کہیں دور اک دوسرے آسمان سے
 درخشاں ستارے ترے نرم الفاظ کے
 رقص کرتے ہوئے جھومکاتے ہوئے
 آگے آسمان پر مرے
 تیرے الفاظ کی کہکشاں
 دل کے آنچل پہ پھر جھلکانے لگی
 تیرے سب کے رگمیں ریشم
 مری روح کی دھجیاں
 جوڑنے کے عمل سے گزرنے لگے تھے مگر
 یوں بولے.....
 سب ستارے جو روشن تھے وہ
 ایک اک کر کے بجھتے گئے
 اور اب.....

میرا چھوٹا سا یہ آسمان

پھر سے تاریک ہے

اب بھی اس کا در پچھو کھلا ہے

کہ شاید دیکھتے ستارے پھر آکر ابالائیں!

شکاری

جب آنندھی چلتے چلتے ختم ہوئی... اس دم
 ہوا خاموش، گم صدم، آنکھیں موندے

چمن کا اک سانس لے کر سو گئی جیسے!
 تو وہ ننھی سی چڑیا
 گھونسا، جس کا گھر کر تنکے تنکے ہو گیا تھا
 پھر اڑی، خار و خس و خاشاک چننے کو
 تنگ و دو تھی، تر و تھو
 مگر ننھی سی چڑیا کا یہ اک عزم مصمم تھا
 کہ گھر بنانا ضروری ہے
 اسے معلوم ہی کب تھا
 ہوا وہ دشمن جاں ہے جو اس جیسے
 ہزاروں ننھے منے طائروں کے آشیانوں کو
 اجڑتا دیکھ کر مسرور ہوتی ہے
 اسی خاطر وہ چپکلی تاک میں بیٹھی ہے
 کب تیار ہو یہ آشیانہ
 اور وہ اس کو
 ادھیڑے فوج ڈالے اور بکھر اڑے!

المیہ

اک اونچی مغرور عمارت

وقت کی آنندھی کی زد میں آتے ہی یکا یک

تاش کے چوں کے گھر جیسی

تختہ تختہ گر کر بکھر گئی وھرتی پرا

اور گھر وندے، چھوٹے چھوٹے

عاجز مسکین، مرنیوڑھائے

وقت کی آنندھی کے ریلے میں

آکر بھی محفوظ کھڑے ہیں
 تیر رہی ہے کاغذ کی نازک سی کشتی
 دُوب گئے ہیں آئین کے مضبوط جہاز!

خواب زار مسمار ہوا تھا

جب میں اس دنیا میں آئی

میری ماں نے

مجھ کو اک نازک اور نگہ کش عینک دی تھی

جس سے میں نے دنیا کو دیکھا

پھول، تتلیاں، بادل، جگنو، نیلا دریا

اڑتے پنچھی

ہریالی اور ٹھنڈی چھاؤں

لیکن اک دن چلتے چلتے

میں رستے میں اک پتھر سے یوں ٹکرائی

ٹھوکر کھائی

گرمی تو چکنا چور ہوا عینک کا شیشہ

اب جو رہند آنکھوں سے دنیا کو دیکھا

بے رنگی چھائی تھی ہر سو

پھول، تتلیاں، بادل، جگنو، نیلا دریا

اڑتے پنچھی

سب غائب تھے!

ریگ زار میں کھڑی تھی میں ہاتھوں میں تھاے

عینک کے شیشے کے ٹکڑے

خواب زار مسمار ہوا تھا!!

اسنی بدر

ہم بوڑھے لوگ

ہم بوڑھے لوگ بہت بے بس
کوئی اسنی ستر ساٹھ برس
جینے کا تماشا کرتے ہوئے
سانسوں سے بدن کو بھرتے ہوئے
کوئی پاس نہیں
کوئی آس نہیں
چہرے پہ براہر ماس نہیں
تھیرائے سے
اک سائے سے
دنیا کو برتنے کے سب حق ہسارے سے
ممنوع ہے سب نا جائز ہے
بارش کا کوئی مدد حم لبھہ
کاجل کی نظر کا ہر جادو
رنگوں سے بھرا اجلا کرتا
کیا جانے کون سے یکس میں ہے
دنیا سے بچھڑنے کی خواہش
کوئی پوچھے کون سے شخص میں ہے
ہم بوڑھے لوگ بہت بے بس...

ایک قبر

ہمارا پاتا تھا
وہ میری رو دکھ رہی ہے
نورا آؤ—
ریل بسوں کے دھکنے کھا کر
جس دن اس کے پاس میں پہنچا
سب نے اس کو بہت پکارا
”اٹھو شہرہ دیکھو تو اسنی آئی ہے“
لیکن اس کی آنکھ میں کوئی رمت نہیں تھی
دوسری آنکھیں اس کو دیکھ کے بھرتی تھیں
میں نے سوچا وہ جب اچھی ہو جائے گی
پھر واپس گھر کو آئے گی
پھر میرے سوکھے بالوں میں
تیل لگا کر کسی ہوئی چوئی باندھ دے گی
پھر میرے شانے پہ دوپٹا ٹھیک کرے گی
وہ جب اچھی ہو جائے گی
لیکن یہ سب وہم تھا میرا
کس نے کس کو کفن پہنایا
کون سے گھر اس کو ہونو نپایا
مجھ کو کچھ معلوم نہیں ہے

سنو بریلی جانے والو
ریل کی پٹری پار جو قبرستان بنا ہے
وہاں نہ جانا
میں نے سنا ہے
ایک قبر سے
اک بچے کے رونے کی آواز آتی ہے..

لا محفوظ

وہ کیسی عورتیں تھیں
جو سہل پر سرخ مرچیں ہیں کر سائن پکاتی تھیں
جو گیلی لکڑیوں کو پھونک کر چولہا جلاتی تھیں
جو روٹی سینکتی تھیں اور ہاتھوں کو جلاتی تھیں
وہ کیسی عورتیں تھیں
جن کے شوہراک ذرا سی بات پر غصہ دکھاتے تھے
کبھی دشنام کرتے تھے کبھی چابک اٹھاتے تھے
بڑا احسان کرتے تھے جو یوں شادی نبھاتے تھے
وہ کیسی عورتیں تھیں جن کے ہاتھوں بس دعا آتی
نہ آنسو ہی چھٹک پائے نہ رونے کی صدا آتی
حفاظت کے لئے جن کی نہ کوئی بھی روا آتی
وہ کیسی عورتیں تھیں،
جن میں کچھ تو اب بھی ملتی ہیں
میں ایسی عورتوں سے جب بھی ملتی ہوں
کوئی بھی بات کرتی ہوں
تو یوں لگتا ہے جیسے
نور بھی جیتی ہوں نہ مرنی ہوں

اے عبداللہ

پشت آئینہ

وقت کا یہ بائی وے کیسا ہے!

جس پر ہم سب کے جیون کی

تیز دوڑتی کاریں

اک دو بجے سے سبقت لے جانے کی نمد میں

سر پٹ بھاگتی، ماسپ گیس میں

اندھا دھند چلی جاتی ہیں

میں بھی سینئر ٹک وکیل کو قحطے

ایکس پریز پر اپنا دایاں پاؤں مضبوطی سے رکھ کر

کتے ہی برسوں سے جیون کی کاری کو تیز بھگا تا

سال مہینوں کے حدود میں فاصلے گنتا

حال کے اس لمحے تک آخر آجینچا ہوں

لیکن مجھ کو

چند دنوں سے اک احساس نے گھیر لیا ہے

میرنی نظمیں

کار کے دائیں بائیں پشت آئینوں میں

وہ بھاگتے منظر اکثر دیکھتی رہتی ہیں جو

اک دو لمحوں میں ہی اپنی چھب دکھا کر

دور گئیں نظموں سے اور تحلیل ہو جاتے ہیں

کیا یہ ماضی کی یادوں کے منظر ناموں کی

دو گم گشتہ تحریروں میں جن کا پر حسنا

حال کے لمحے میں نقصان کا باعث بھی بن سکتا ہے؟

میر سے اندر ایک نگہ بال، یہی طاقت

میر سے کندھوں کو جھنجھوڑ کے

یہ کہتی ہے

ماضی کی یادوں میں کھو کر

حال کے لمحے کو مت بھولو

پشت آئینے کے یہ منظر

وقت کی مردہ تحریروں میں

ان کو پڑھنے کی کوشش میں

حال اور مستقبل کے سامنے والے

جیتے جاگتے منظر

یا فطرے کا سنل دیتی، جلتی بھجتی لال سی بقی

شاید دیکھ نہیں پاؤ گے

تب آگے جو اک پوشیدہ اندھی کھائی

کبرے کی اک چادر اوڑھے

رستہ رو کے

بچ سڑک میں بیٹھی ہوئی ہے

اس سے بچنا مشکل ہوگا!

سورج اور برگد

سورج نے پہلے تو اپنی آنکھیں کھولیں

پھر برگد پر جھک کر بولا

”بوزھے برگد، دیکھ مری جانب...“

میں تجھ پر جھکا ہوا ہوں

آگ مری آنکھوں سے تم پر برس رہی ہے

اور تم اس سے بے پروا، اپنے سائے کی چادر

نیچے بچھا رہے ہو

تا کہ تنکے جوئے سب راہی

اس پر بیٹھ کے سستا نہیں، آرام کریں دوپل

سر پر آگ سی دھوپ، پاؤں میں شیتل چھایا

کب تک تم یہ کرتے رہو گے؟“

بچھی ہوئی سائے کی چادر کو برگد نے

پیار سے دیکھا اور پھر بولا

”سورج! تم تو روز ہی چلتے پھرتے

نیل گلن کے راہی ہو، پر

میں تو اپنی جڑیں زمیں کے اندر گاڑے

کب سے رستہ چلنے والوں کے آرام کی خاطر اپنی

سائے کی چادر پھیلاتا آیا ہوں ہر دن

سدا میں اپنی جڑ سے جڑا ہوں گا، سورج

جہاں یہ میرا جنم ہوا ہے، وہیں مروں گا

خاک میں مل کر ایک نیا جیون پاؤں گا!

پر تو اپنی ہیکل روح لئے ایسے ہی چلتا رہے گا

تیری فطرت ہی ایسی ہے

تیرے بھاگیے میں مل بھر کا آرام نہیں ہے

اک گیانی نے سچ ہی کہا ہے

دھرتی تو ماں ہے ہم سب کی

جو اپنی جڑ سے اکھڑا ہو

جو اپنی دھرتی سے کٹ کر

ماں سے بچھڑ کر

آوارہ پھرتا رہتا ہو

اسے شانتی کب ملتی ہے!

حیدر قریشی

محبت کا ایک یادگار دن

نئی شالاط

اپنے دامن میں کچھ اس ذہب سے ہٹھپالے ہیں
مری نظریں کسی منظر کو بھی چھو ہی نہیں پاتیں
مگر کانوں میں سارے منظر وں کی
مد بھری جھکا رہی ہم گونجتی ہے
کوئی انجانی (یا شاید جانی پہچانی سی)
راحت بخشی ہے

صد اچھٹکا را اور چہکار کی صورت
رگ جاں تک اترتی ہے لہو میں بولتی ہے
روح میں رس گھول دیتی ہے
مگر دل میں نہیں آتی

کہ دل کے دیس میں آنے کے سارے راستے
آنکھوں سے آتے ہیں

یہ کبھی ذہن ہے جس نے مجھے تقسیم کر کے رکھ دیا ہے
مرا دل میری جاں کی
اور میری جاں، میرے دل کی جستجو میں ہے
مگر دونوں میں کوئی رابطہ ہو پایا نہیں جیسے

عجب سی ذہن چھیلی ہے
کبھی منظر صدا کے روپ میں ہی مجھ سے ملتے ہیں
یہ دلکش ذہن
دو قطر وں کی صورت
جب سے ان پلکوں پہ نصیری ہے!

تب زندگی مسرور تھی
آنکھوں میں صبح نور تھی
اس صبح سے دو پہر تک
بوسوں کی بہتی نہ تھی، اور زندگی کی لہر تھی
کیا زندگی کی لہر تھی جس سے جنم لیتی ہوئی
اک خوبصورت شام تھی
اس خوبصورت شام میں شمشیر ہے یا م تھی
وہ شام جب ڈھلنے لگی
رنگوں بھری برسات تھی

خوابوں بھری کیا رات تھی، تعبیر جن کی ساتھ تھی
اور پھر اسی تعبیر میں، لے کر قلم تقدیر سے
سارے زمانوں سے بھرا وہ ایک دن
میرے ہی نام لکھ دیا
راہ فنا میں عشق نے دل کو دوام لکھ دیا!

ایک اداس کہانی

یہ کبھی ذہن سی چھیلی ہے
میرے چاروں
کچھ بھی نظر آتا نہیں
چاروں طرف مہکے ہوئے، پھیلے ہوئے
شادابیوں، زرخیزیوں کے
کتنے ہی منظر ہیں
لیکن ذہن نے سارے مناظر

وہ شہد اور زہ میں گوندھے ہوئے
سوئے ہوئے سارے زمانے جاگ اٹھے ہیں
ہماری داستان تو داستان درد داستان کا سلسلہ سا ہے
مگر اس بار ملتا ہے کہانی ہی نرالی ہے
نداب وہ آریاؤں کے بلاکت خیز حملے ہیں
نداشت قیاس ہے، نے خسرو پرویز کے حیلے
نداب قتل کا سفر و ریش، نے تخت ہزارہ ہے
نداب گجرات کی جانب رواں جان بخارا ہے
لفظ میں ہوں!

لفظ میں ہوں اکیلا تنہا اپنے آپ سے ٹھہرا ہوا
پھر بھی تمہاری سادگی کے خنسن میں
یکجا ہوئے جاتے ہیں
لیلیٰ، شیریں، سسی، میر اور سونی کے سب جلوے
تمہاری آریائی روح جیسے سر زمین دل پہ
چیم تملتا رہتے
مگر یہ کیسے حملے ہیں
سیحانی کی بھی تاثیر رکھتے ہیں

یہیں تک ہوتا مگر قصہ تو پھر بھی دل کے نیچے کی
کوئی تدبیر ممکن تھی
مگر اب کے ستم یہ ہے
کہ میں اردو کا اک ٹونا ہوا شاعر بھی ہوں جاناں!
جو المانی زمین تک جانے کیسے آن پہنچا ہوں
جو تم تک آن پہنچا ہوں!

گلشن کھنہ

فاطمہ تاج

ایک خواب

کل رات میں نے خواب دیکھا
عجیب تھا
ایک کمرہ

باوردی سپاہوں سے بھرا تھا
وہ ایک ضخیم کتاب پہ جھکے ہوئے تھے
اور بار بار قلم اٹھا کر
کچھ لکھتے جاتے تھے
انہوں نے پھر اس تحریر کی
ان جنت نقلیں تیار کیں
جس پہ

ہوئے مولے شہدوں میں لکھا تھا
ہم سب یہ عہد کرتے ہیں
اکہ آئندہ کبھی
جنگ نہیں کریں گے
اپنے تمام ہتھیار گولا بارود

اور ہر نام و رویاں
ہمیشہ ہمیشہ کے لئے
آگ کی نظر کریں گے
یہ عہد نامہ سن کر

سڑک کے آس پاس کھڑے لوگ
زور زور سے ہنس دیئے
اور مارے خوشی کے پاگل ہو گئے

آن ہی آن میں
تمام ہتھیار گولا بارود
اور رویاں

آگ میں جھونک دیں
اور اونچی آواز میں
سبھی نے یہ عہد کیا
ہم آئندہ کبھی

جنگ نہیں کریں گے
بلکہ اپنی محنت سے
دنیا کو خوشحال بنائیں گے
جس میں ہر انسان
بنائے مذہب و ملت کی
تفریق کے

شکھ کی سانس لے سکے گا
ہم روشن کریں گے
انسانیت کا چراغ

تا کہ دنیا میں
سچائی کی روشنی
ابد تک رقصاں رہے
کل رات میں نے خواب جو دیکھا
عجیب تھا
کاش!

میرا یہ خواب سچا ہو

پہلی نظم

رات پچھلے پہر نیند گہری تھی جب
شیشہ ٹوٹنا بکھرنے کی آئی صدا
نیم روشن شبستان میں
شیشہ کھڑکی کا ٹوٹا، گرا
کر چیاں ڈھیر ساری تھیں بکھری ہوئیں
سامنے سیاہ چادر میں لپٹے ہوئے چاند نے
اپنا بے رنگ کشکول آگے کیا
میری حیرت کی کچھ انتہا ہی نہ تھی
چاند، کشکول، اور میں...
اس کی آنکھوں میں محرومیاں تھیں بہت
نمٹندی لہروں نے آکر جھنجھوڑا مجھے
میں نے کشکول میں اپنے آنسو رکھے
ہر طرف روشنی ہو گئی
مگر چاندنی کی نہیں
وہ اجالا تھا اک صبح تعبیر کا...!!

فاطمہ تاج

دوسری نظم

کچھ دن پہلے یہ موسم بہت گرم تھا
 راستے سارے سنسان تھے
 تھی چاروں طرف دھوپ بھی آگ سی
 اب یہ ٹھنڈی ہوائیں ہیں راحت نواز
 چاہتی ہوں کہ دوڑوں، دوڑا ہوں سہ راہوں
 چوراہوں پہ میں
 دو رنگ شاہ راہوں پہ بھی
 جہاں دل نشیں موسم خوش خرام
 ڈبو دے خوشی کے سمندر میں جو
 لو بوند باندی شروع ہو گئی
 بجلیاں بادلوں میں چمکنے لگیں
 شام چنے ہوئے شب کا گہرا لباس
 مجھ سے کہنے لگی رقص کر رقص کر
 ان دواؤں کے ساتھ
 اب شروع ہو گئی تیز برسات بھی
 سارا حوال میں خود بخود بج اٹھے
 میں بھی نغمہ سرا ہو گئی
 بھگتے بھگتے سوجھتی ہی رہی
 یہ دم، جسم کا موسم ہمیشہ کا ہے
 تبھی گہرے بادل...
 کبھی میرے آنسو...!!

شاہد میر

تین نظمیں

۳

چندن کے تسکر ویرقن کے نام

ویرقن سنو
 خوشبوؤں پر کسی کا اجارہ نہیں
 کوئی سرحد نہیں
 خوشبوئیں تو ہواؤں کی ہمارا ہیں
 شہ در شہ جاری ہے ان کا سفر
 سرحدوں سے پر ہے پر ہواؤں کے اوہر
 آہوئی فضا سرنگی رہلندہ
 ویرقن سنو
 صرف چندن نہیں ناگ بھی بھیج دو
 سرحدوں کے اوہر
 بس دھواں ہی نہیں
 آگ بھی بھیج دو
 ویرقن سنو!

۱

مسلل روح کی پاکیزگی کی بات کرنے سے
 بدن کے مجید تو کھا ہر نہیں ہوں گے
 مقدس آتماؤں کی کہانی
 دل کو بہلانے کا حیلہ ہے
 بدن مٹی کے تو دے تو نہیں
 اپنی الگ تہذیب رکھتے ہیں
 تراشیدہ بدن قدرت کی صنائی کا پیکر ہیں
 تراشیدہ بدن خوشبو کا گنوں کا قبیلہ ہیں
 یہی بھگو ان کے بھر پور درشن کا وسیلہ ہیں!

۲

لذتوں کے کہیں کوئی سیما نہیں
 زندگی صاف و شفاف جاذب کا اک دائرہ
 لذتیں روشناسی کا اک پھیلتا سلسلہ
 لذتیں جسم پر پھیلتی چینیاں
 لذتیں خوب رویتلیاں
 لذتیں، پنڈلیاں، انٹھیاں اور چہرہ نہیں
 لذتیں جسم کی قید ہیں
 ایک آتش فشاں
 آگیں باہر تو تاج واجتا نہیں
 لذتوں کی کہیں کوئی سیما نہیں

عذرا نقوی

رموٹ

اپنے بیٹے کی لاش پر سر چنگ رہتی ہے
نیا دھماکہ کہاں ہوا ہے

یہ کون ہیں
کیا شہید ہیں

جن کے جسموں سے ہم بندھے ہیں
جوان دھماکوں میں جاں بحق
سیکڑوں ہوئے ہیں

شہید وہ ہیں؟

یہ کون سا شہر ہے جہاں پہ
سیلاب نے پھر سے قبر دفنایا

یہ زلزلہ پھر کہاں پہ آیا
فساد پھر ہو گیا کہیں پر؟

یہ کیا جگہ ہے،

یہ کون معصوم بچیوں کے

بریدہ جسموں کو ڈھونڈتا ہے

یہ بربریت کے سنسنی خیز منظر

بہت ہی تفصیل سے چل رہے ہیں

دھکتے چہرے،
گھنیری زلفیں

یہ سرسراتے ہواؤں جیسے لباس،
جسموں کا باقمین،

دلرباوا کہیں

پتھر جھللاتے مکان،

رنگین شہر،

چمکیلی کاریں

یہ سب مناظر جو راحتوں کے مرآب دکھائے
خواب نشوں کے لطیف پیکر تراش کر

خواب بیچتے ہیں

بہت جیسے ہیں

یہ کیا ہوا؟

بس پلک جھپکتے ہی سارے منظر بدل گئے ہیں

یہ خوں میں ڈوبے ہوئے مناظر کہاں سے آئے

یہ ماں کہاں کی ہے

کون ہے

کہاں کہاں سے تلاش کر کے دکھا رہے ہیں
مجھے پتہ ہے

یہ عالمی گاؤں کا ہے منظر

ارے! خدا کے لئے بدل دو

رموٹ لاؤ!

ہنر دباؤ

یہ ٹھیک ہے

ہاں! یہ ہی اگلا

نچی بنی عورتوں کے قصے

جو اپنے جنت نما مکانوں میں

جال سازش کے بن رہی ہیں

یہ بے وفائی کے

رنجشوں کے

جو سلسلے ہیں

چلو پھران میں ہی سرکپائیں

یہ بھول جائیں کہ ساری دنیا میں وحشتوں کا ہے

رقص جاری

سوہن راہی

پیاس

پھر سے

میں اندھیرا ہوں مجھے ہر روشنی کی پیاس ہے
ہر کرن قاتل ہے میری پھر بھی مجھ کو اس ہے
مجھ کو میری بے بسی کا رات دن احساس ہے

پیاس جو ہے

روز اول سے

نوا کے بے صدا

میری بھینس ٹوٹتی ہیں نور کی برسات میں
میری رگ رگ میں اتر جاتی ہے کرنوں کی انی
میں ازل سے تابدا لا انتہا اک پیاس ہوں

پیاس جو ہے پھول پتوں خارزاروں کی ہوس

پیاس جو ہے شام سے تابہ سحر

بے نوری پھیلی ہوئی شاخ شجر، شاخ شجر

پیاس شبنم کی ہر اک گل کو ہے جیسے ہر گھڑی

پیاس جو میراب ہوتی ہے زمیں تا آسماں
پیاس جو ساحل سے لے کر دوسرے ساحل تک
ایک اک قطرے کا حاصل ایک اک قطرے میں ہے

پیاس جو ہے زندگی سے موت تک پھیلا ہوا

لامکاں سا فاصلہ اک لامکاں سا سلسلہ

پیاس جو ہے دھبہ دل سے آنکھ تک بہتی ہوئی

کرب کے لا انتہا دریا کی اک بے رنگ بوند

پیاس جو روتے ہوئے تشنہ لبوں کا قصہ ہے

ان گنت برسوں سے تاریکی محیط زندگی

ان گنت برسوں سے تاریکی صدائے زندگی

ان گنت صدیوں سے تاریکی شریک زندگی

میں اندھیرا ہوں مجھے ہر روشنی کی پیاس ہے

ہر کرن قاتل ہے میری پھر بھی مجھ کو اس ہے

زندگی روپ کی دھوپ میں کھل گئی

مسکراتی نظر کے کنارے بنے

صوت کی مور تپ پھر سنور نے لگی

گیت گانے لگی گیت بٹنے لگی

ڈرے ڈرے کے سینہ خاموش میں

روشنی کی غنی آہٹیں جی انھیں

پھر سے گیتوں کے جھرنوں میں رس گھل گیا

صبح کے ریگزاروں میں رقصاں ہوا

نرم کلیوں کا مہکا ہوا بانگ پن

سوئے رنگوں میں بیداریوں کا چلن

تیرگی کے گھنیرے تصور مٹنے

روپ کی نکلتی سرمئی مانگ کو

چاند تاروں نے تابانیوں سے بھرا

آنسوؤں کی تھرکتی چمکتی ہوئی

ڈورنیوں کے صحرا میں گم ہو گئی

پھر سے جو بن کی رنگین تو سیں تیں

میرے احساس کے گہرے آکاش میں

اچلے سورج کبھی نو چہرے کئے لگے

نسیم نکہت

کشمکش

مصروفیت

بہت مصروف ہوں میں
آج کل فرصت نہیں بائیں

ادھورے کام کئے ہیں
جنہیں میں روز کرنے کے لیے بہت جہالتی ہوں
تمہیں ہونہیں پاتے
کبھی گھر کو سمیٹوں اور کبھی خود کو سنواروں
ایسا اک دن بھی نہیں ملتا

کہاں ہیں بکھری رہتی ہیں میرے اطراف
اور میرے جوار میں

کبھی بچوں کی فرمائش
کہیں محفل کے ہنگامے
میں دو حصوں میں بٹ کر رہ گئی ہوں ایک مدت سے

میری خواہش ہے گھر بہتر ہے

سب کام ہو جائیں
کتابیں پڑھ کے رکھ دوں اک طرف
اور خود کو بہلاؤں
ہوا آٹھی سے پھولوں سے شہر سے چاندنی سے
اور سنہرے خواب سی آنکھیں مجھے پڑھ لیں
گھر یہ ہونہیں پاتا

ادھورے کام جتنے ہیں
وہ پورے ہونہیں پاتے

میں تجھے بھول گئی یہ بھی نہیں ہے لیکن
میں تجھے یاد بھی ہر وقت نہیں کر سکتی
زندگی کتنی ہمہ گیر ہے کتنی پُر شور
صرف اشکوں ہی سے دامن تو نہیں بھر سکتی

کیسے فطرت کے تقاضوں سے کنارہ کر لوں
کس طرح تلخی زہر آب گوارا کر لوں
زندگی کتنی ہمہ گیر ہے کتنی پُر شور

میں محبت کے تقاضے بھی سمجھتی ہوں مگر
میں حقیقت کے اشارے بھی تو پہچانتی ہوں
میں تری یاد میں خود اپنے سے غافل ہو جاؤں
ماسوا اپنے کسی اور کو بھی جانتی ہوں

زندگی صرف ترانہ ی ترانہ تو نہیں
کچھ حقیقت بھی ہے یہ سادہ تو نہیں
میں حقیقت کے اشارے بھی تو پہچانتی ہوں

شعر و نغمہ میں گزرتی ہوئی رنگیں راتیں
کون ہو گا جسے نعمات کا احساس نہیں
تکلیف غم بھی تو اک ٹھوس حقیقت ہے مگر
کون ہے جس کو حقیقت کا ذرا پاس نہیں

یہ دھڑکتے ہوئے دل اور یہ کھٹکتے ہوئے ساز
یہ مہکتے ہوئے نعمات یہ بھتی آواز
کون ہو گا جسے نعمات کا احساس نہیں

زندگی کتنی ہمہ گیر ہے کتنی پُر شور
اور اس شور میں نغموں کی حقیقت کتنی
میں تجھے یاد کئے جاؤں یہ ممکن ہے مگر
اس ہمہ گیری میں اک یاد کی فرصت کتنی

کتنے دلچسپ ہیں الفت کے ترانے لیکن
کتنے رنگین ہیں یہ سادہ سے فسانے لیکن
اس ہمہ گیری میں ان سب کی حقیقت کتنی؟؟

اشہر ہاشمی

برسوں بعد اچانک

پہلے سے کچھ اور زیادہ
گہری بھی، شفاف بھی تھیں
اس کی ساکت، جھیل سی آنکھیں

پہلے سے کچھ اور زیادہ
گویا بھی، خاموش بھی تھیں
اس کی باتیں کرتی آنکھیں

پہلے سے کچھ اور زیادہ
سشدر بھی، حیران بھی تھیں
اس کی خود میں کھوئی آنکھیں

پہلے سے کچھ اور زیادہ
گیلی بھی، ہڈ شور بھی تھیں
اس کی گم صم، تیکھی آنکھیں

برسوں بعد اسے جب دیکھا
یہ محسوس ہوا کہ وہ تو
جیسی تھی، اب بھی ویسی ہے

کم لفظوں میں باتیں کرنا
آنکھیں ہر دم نیچی رکھنا
استفسار سے بچ کر رہنا
خاموشی سے رخصت ہونا

جیسے کچھ بھی کہیں نہیں تھا
جیسے کچھ بھی کہیں نہیں ہے!
پھر یہ برسوں بعد اچانک؟

ہوا کا کام ہے چلنا

ہوا چلتی ہی رہتی ہے
ہوا بالکل نہیں تھکتی
ہوا بالکل نہیں تھمتی

ہوا کی چال میں تبدیلی ہوتی ہے
کبھی آندھی
کبھی طوفان

یہی اولوں کو بھی شانوں پہ لادے رقص کرتی ہے
کبھی بارش کی شدت تیز کرتی ہے
یہی باد نسیم صبح بھی کہلاتی ہے اور باد صحر بھی
مگر چلتی ہی رہتی ہے

کبھی تھکتی نہیں ہے یہ
ہوا کا کام ہے چلنا، مچلنا
ہوا شکوہ نہیں کرتی
ہوا تو چلتی رہتی ہے
ہوا بالکل نہیں تھمتی
ہوا بالکل نہیں تھکتی

ہوا کی ہر فضیلت اور فطرت
مجھے پہ ظاہر ہے
ہوا کا میں بھی شیدائی ہوں
اس کے موق سے واقف، اداسے آشنا ہوں میں

تمہیں بھی علم ہو گا کہ
ہوا بی فروری کے وسط میں
پھاگن کے حیلے سے بدن گوگرد گداتی ہے
اسے احساس دیتی ہے
نئی فرحت کا

لیکن تم ہوا کی اس فضیلت سے
ابھی تک جانے کیوں انکار کرتی ہو
مگر مجھ سے ہوا کی طرح
چلتے رہنے اور شکوہ نہ کرنے کے لئے
اصرار کرتی ہو!

فاخرہ بتول

چلو ساحل پہ جا کر...

چلو ساحل پہ جا کر اپنی پلکوں سے،
سنبھرا جال بنتے ہیں
سمندر میں اتر کر،
سپہیوں سے کچھ سریلے تال بنتے ہیں
چلو اب انگلیوں کی نرم پوروں سے،
ذرا خوشبو کو چھنتے ہیں

ذرا ہم درد کو چھوتے ہیں، اس کی بات سنتے ہیں
چلو ساحل پہ جا کر...

گلابوں کی کنواری پتیوں پر شبنمی موتی،
چمک اٹھتے ہیں لکھنے کو،
مگر پھر بجھ بھی جاتے ہیں

کہ دشت آرزو کی ریت آنکھوں میں کھٹکتی ہے
چلو ساحل پہ جا کر...

رو پہلی چاند کی کرنوں کو منہ میچ بند کر کے،
ہواؤں سے بھی ساتوں سر چراتے ہیں
چلو منی کا اک چھوٹا سادو نوں گھر بناتے ہیں
گھڑی بھر کو سہی پر کھل کے دونوں مسکراتے ہیں
جو لکھے جائے ہیں پتھروں پر، خشک چوں پر،
وہ ماہ و سال گھنٹے ہیں

چلو ساحل پہ جا کر اپنی پلکوں سے،
سنبھرا جال بنتے ہیں

ڈاٹنا ستور...

سارے مرد ایک جیسے نہیں ہوتے
ان میں کچھ کھنڈ بھی ہوتے ہیں
لیکن سنا ہے اب یہ قسم نایاب ہو گئی ہے
جیسے 'ڈاٹنا ستور'...

مرد اور کمٹمنٹ

تمہیں پانے اپنا بنانے کی خواہش بالکل ایسے ہی تھی
جیسے موسم خزاں میں گلابوں کی تمنا کرنا
کاغذ کے پھولوں کا مہکنا
صحرا سے پانی طلب کرنا
پتھر سے حال دل کہنا

اہل زر کے دلوں میں جذبہٴ محبت پنپنا
رگوں میں خون کی جگہ پارہ دوڑنا،
آج کے دور میں سچ بولنا،
یا پھر کسی بھی دور میں،
کسی بھی مرد کا اپنی کمٹمنٹ کو پورا کرنا

میں کیا تھی...

اس نے کہا
تم بہت منفرد، بہت خاص، لڑکی ہو
اور میں نے کہکشاں قدموں تلے روند ڈالی
اس نے کہا
تم بہت عام سی لڑکی ہو
اور میں نے چپکے سے مٹی اوزھ لی

سستم گر

زہر میں ڈوبی نوکوں والے
تیر چلائے سارے اس نے تاریکی میں
لیکن اس کو خوب خبر تھی
گھوڑا ندھیری سب راہوں میں
میں نے آنکھیں رکھ چھوڑی ہیں

منافق

کہا اس نے کہ شاخوں سے جدا پھولوں کو کرنے کی
ہواؤں کی جو سازش ہے، اسے اچھی نہیں لگتی
فقط اک پل کو جی چاہا اسے اتنا تو کہہ دوں آج
محبت پھول کی ان پتیوں سے بڑھ کے نازک تھی
جسے قدموں تلے اس نے کبھی کا روند ڈالا ہے

تجویز

زیادہ سے زیادہ یہ ہوگا
دل کی دھڑکن ختم جائے گی
لوگ نہیں گے اور کہیں گے
ہم تو پہلے ہی کہتے تھے
برف پگھل سکتی ہے لیکن
بھڑک اٹھے، یہ ناممکن ہے
چھوڑو، جو بھی کہتے ہیں، کہنے دو ان کو
آؤ جاناں!
آج وفا کا آخری ناطہ بھی توڑ کے دیکھیں

جھوٹا

وہ کہتا تھا ہتھیلی پر خزاں رت میں
مرا جب نام لکھو گی تو تم خوشبو کی صورت میں
مجھے نزدیک پاؤ گی
اسے شاید خبر ہوگی
خزاں رت میں ہتھیلی پر
ہمیشہ خارا گتے ہیں

جمال اویسی

خدا مانگتا ہے

تجھے ڈھور باہوں
ترے نام کی مالا جپتے ہوئے
جینے مرنے کی کوشش پہ مامور ہوں
آفتاب اور مہتاب
تو نے مسخر کئے ہیں
ہمارے لئے!
جن کے ایندھن بھی تو نے
غضب باندھ کر دے دئے ہیں
سبھی کھا رہے ہیں
سکھوں کی غذا ہے مقرر
گھر آدمی کے لئے
من و سلوی نہیں
ہر زمانے میں موسیٰ نہیں
اور حالات بھی اس طرح کے نہیں ہیں
گمراہ نظر ڈال امروز بھی
جانے کتنے ہیں فرعون جن کے لئے
کوئی موسیٰ نہیں
آج عیسیٰ کی جب یاد آئی تو
ایسا لگا کوئی معبود تھا
جس کو انسان کی فکر تھی
آج کیوں
بندگی مانگتا ہے بشر سے
پشیمان ہوں!
اے خدا مانگنا چھوڑ دے
زیب دیتی نہیں ہے فقیری تجھے!

میری معصوم خواہش سے تیری خدائی کو
ٹھوکر لگی کس طرح
کیوں کہ میں
سارے کون و مکاں سے الگ
ایک ہستی مطلق سمجھتا ہوں تجھے کو
ترا ذکر ہونٹوں پہ میرے
اویسی کے حلقہ کی جانب سے آیا ہے
پہچانتا ہوں تجھے
نعمتوں کے وسیلے سے
آغاز و انجام کے اس تصور سے بھی
جس کے بارے میں
رطب اللسان ہے صحیفوں میں تو
اے خدا تو کسی روز میرے لئے
سرزمین پر اتر آ
مرے خواب دیکھ
آرزوؤں کے ٹوٹے گھر وندوں پہ ترچھی نظر ڈال کر
کیوں ڈراتا ہے
انسان ازل ہی سے سہا ہوا ہے
وہ دن یاد کر
دار پر ڈھال کر
تو نے انساں کو پیکر دیا تھا
اسی روز سے یہ سزا یافتہ
ڈھور ہا ہے وجود مجسم
حقیقت ہے یہ بھی
نہ جانے میں کب سے

خدا سے ملاقات کا وقت تھا
گفتگو بند تھی
(درمیاں آگیا تھا کسی بات پر)
اتفاق اسی روز رویا بھی تھا
یاد کر کے اسے
سوچ اس کی بھی انسان جیسی ہی ہے
مجھ کو معلوم تھا روٹھ کر چپ ہی ہو جائے گا
سو ہوا
پھر مہینوں کے بعد اس سے میرا تعلق جو قائم ہوا
پوچھ بیٹھا
"نمازیں نہیں پڑھتے ہو
روزے رکھتے نہیں
کیوں تصرف میں کون و مکاں لاتے ہو؟"
میں نے سوچا
کہ بھرپور دوں گا سوالوں کے اس کے جواب
ایک دم سے اسی وقت بیگم نے مجھ سے کہا
"گھر میں راشن نہیں"
اور فہرست سامان کی رکھ گئیں
گفتگو بند پھر ہو گئی
اے خدا!
مواوی کی طرح مجھ سے پوچھنا نہ کر
جو نمازیں پڑھا کرتے ہیں ان کے دل
دیکھتا ہے کبھی؟
کیا نمازیں ادا ہوتی ہیں؟
یہ بتا!

شفیق ندوی

خیالِ خام

ادھر وعدوں کی بارش!
 ادھر وعدوں کی بارش!
 مگر قسمت میں کیا ہے
 کفِ افسوس مانا!
 شبِ فرقت میں جانا!
 اندھیرا ہر طرف ہے
 کہاں جانا یہاں سے
 نہ رستہ ہے نہ منزل!
 نہ ہے کوئی ٹھکانا!
 الجھنا خود سے اکٹھے
 کبھی خود کو مٹانا!
 وہی پھر کام کرنا
 کفِ افسوس مانا
 شبِ فرقت میں جانا
 رگڑنا ایڑیاں!
 گھٹ گھٹ کے مرنے!!
 میں اپنی دھن میں کھویا!
 گھڑتا جا رہا ہوں!

مناظر عاشق ہرگانوی

نظم

کلینڈر کے اوراق پر
 سرخ گھوڑے کا دوڑانا
 امیدیں، موبہوم امیدیں
 دیکھ رہی ہیں اپنا گھر
 ماں، بیوی، بچے، مکان، جانکدہ
 وقت کو سمت دکھا رہے ہیں
 کوئی بھی نہیں بچا
 کچھ بھی نہیں بچا
 تہذیب کی آبرو کے پرچے
 اڑنے سے پہلے!

برے، اچھے ہزاروں
 نظر میں میری منظر
 کھڑا بائیں کوئی ہے
 ہیں دائیں منظر کچھ!
 کروں میں کیا بتاؤ!
 نہ رستہ ہے نہ منزل!
 یہی شاید مقدر
 مقدر کا سکندر!
 کفِ افسوس مانا!
 شبِ فرقت میں جانا
 تماشا زندگی کا
 یوں ہی چلتا رہے گا
 خیالوں میں اچھلنا
 خیالوں سے بہلنا!
 کبھی ہو گا نہ پورا
 کوئی وعدہ کسی کا!!

مناظر عاشق ہر گانوی

قیصر عباس

نظم

شگوفوں کا لہو*

گلیوں میں اور گونچوں میں
 بکھرے خواب کے منظر پیناں
 قتل و خون کا شعور بھی پیناں
 قتل و خون کا شعور بھی شامل
 گولی، بم، بارود اور پتھر
 مٹی، گھرا آگن، دیواریں
 ایسے میں بے انت مسافت
 گونجی بنی بے لہروں کی
 نیم شافت کھس کے سایے
 صید اسیر حکم ہے سامنے
 یاد کی شمع جلتی رہے گی

شب کی بے خواب
 رداؤں میں
 سنبتے ہوئے چوں کی
 صد اماند ہوئی
 شاخ در شاخ
 مزاخانہ دل
 گھل بھی گئے
 ہم شجر غنچہ جاں
 اپنی ہتھیلی پہ لئے
 رہ بھی چکا
 بوالہوی رسم جہاں
 ہو بھی گئی
 شاخ در شاخ
 خزاؤں کے نقیب
 چنگیزیوں کا ہراک روئے جاں
 تو زچے
 کھلتے پھولوں کا لہو
 چوں کے
 ڈھانچوں کو
 سر را ہلور چھوڑ چکے
 اور پھر مور و الزام بھی
 گل ہی ٹھہرے

پارہ گز
 کچھ تو گز
 دیکھتے ہوئے گل
 رات کے زندان میں
 محبوبی نہ ہو
 رنگ کلیوں کے
 نہ پھینکے پڑ جائیں
 حسن شاہ اب رہے
 خوشبو نہیں آرزو میں
 شاخ در شاخ
 شگوفوں کا لہو عام نہ ہو

■ خوشی پر تھک کے مذاق

سہیل احمد صدیقی

شاہد عزیز

خزاں رُت ہی مقدر ہے؟

اگر تم ساتھ ہوتے تو

سڑک پہ دھول اُڑتی ہے
 نظر جس سمت اٹھتی ہے
 شجر ہر طرح کے آ کر
 سفر میں ساتھ چلتے ہیں
 گلوں پہ ہر جگہ پھر بھی
 عجب مانوس نیرنگی
 مجھے آواز دیتی ہے
 مگر میں کیا کروں لوگو!
 شجر کچھ دھوپ کے مارے
 خزاں رُت کے سچے تارے
 یہ کہتے ہیں، چلے آؤ
 چلے آؤ کہ گلشن میں
 یہی اک فصلِ دائم ہے
 بہاروں پر نہ ہو تکیہ
 کہ ان کی عمر کم ہے

ابھی تم سورج لو شاعر
 چمن پہ ایسے وارو گے
 تمہاری جاں نہ سستی ہے
 نہ تم گلشن کے واحد باغباں
 سچے سپاہی ہو
 سہیل ضوفشاں * سنبھلو
 قدم ہر پھونک کر رکھو
 خزاں کے تم ستارے ہو
 خزاں تم سے عبارت ہے!

کبھی اسے زندگی تو بھی
 ہمارے ساتھ چلنے کے لئے
 تیار ہو جاتی تو ممکن تھا
 ہمارے حوصلے کچھ اور بڑھ جاتے
 ہمیں بھی وقت کی رفتار کا
 کچھ تو پتہ چلتا
 ستارے ڈوب جاتے تو
 کہیں سورج نکل آتا
 ہمیں بھی جگمگاتی جاگتی
 آنکھوں کے سایوں میں
 ذرا کچھ چین مل جاتا
 سفر کی گرد ہمارے اپنے
 چہروں سے بھی جھڑ جاتی
 ہمیں بھی منزلوں کی دوریاں
 آسان ہو جاتیں
 اگر تم ساتھ ہوتے تو
 سفر کے درد مٹ جاتے
 ہمارے حوصلے کچھ اور بڑھ جاتے

* سہیل (Canopus)، کائنات کا دوسرا روشن ترین ستارہ جو

دو اہل خزاں میں نمودار ہوتا ہے۔ برائے تفصیل ملاحظہ ہو:

<http://canopus1964.spaces.live.com>

شاہد عزیز

جعفر سہانی

سمجھوتہ

کیوں ساتھ نہیں رکھتے؟

چلو تم سے بھی
کوئی بات کر کے
دیکھ لیتے ہیں
کوئی سمجھوتہ ہوتا ہے
تو کر کے دیکھ لیتے ہیں
مگر پہلے تمہیں یہ سب
سمجھ لینا ضروری ہے
کہ ہم کس بات سے
ناراض ہوتے ہیں
کیوں کہ گفتگو کرنا
بہت آسان ہوتا ہے
مگر سب کچھ سمجھ لینا
بہت دشوار ہوتا ہے
تمہیں بھی جینا سنا ہے
ہمیں بھی جینا سنا ہے
ہمیں بھی زندگی کے ساتھ
یوں ہی مل جل کے رہنا ہے

خاموش فضاؤں میں
پُر شور خلاؤں میں
حالتِ دگرگوں میں
منزل کی حتمنا کو
کس طور سے سمجھاؤں؟
کمزور سواری ہے
احساس کی سرحد پر
کچھ خوف سا طاری ہے
آکاش سے راحت کی
آواز نہیں آتی
مجبور تحفیل کو
پرواز نہیں آتی
آثارِ ظلم میں
اشکالِ تردد میں
ابلیس کی سازش سے
نادار سا لگتا ہوں
بیمار سا لگتا ہوں
منزل کی حتمنا کو
میں کیسے دلاسا دوں؟
اس فصل پریشاں میں
بہتے ہوئے لہروں کی
شاداب سی سرگوشی
کہتی ہے مگر پیہم:
”بے چین ستاروں کو

سورج کے شراروں کو
دریاؤں کی موجوں کو
مخدوش کناروں کو
پرہت کو، پہاڑوں کو
طائر کی اڑانوں کو
پُر خار گلابوں کو
جنگل کی صداؤں کو
مخاطب خیالوں میں
کیوں ساتھ نہیں رکھتے؟“

افق کی روشن مسافتوں میں

صعوبتوں کے دیار میں جب
جفاکشی کے عرق میں ہو کر
دو تر ہتر سا
کبھی جوار ماں کو دیکھتا ہے
کتاب تھاے

قدم بڑھاتے
افق کی روشن مسافتوں میں
تو چوم لیتا ہے زخم سارے
مشقتوں کی عنایتوں کے

محبوبوں سے

عقیدتوں سے

خوشی کے آنسو

سمیٹ کر کے

شفیق مڑگاں کے روزنوں میں

”بے چین ستاروں کو

زار افراز جمشید پوری

پر تبہاشت پتھی

ازیہ سے ترجمہ: الطبر عزیز

خودکشی سے پہلے

ذات کاکرب

خودکشی سے پہلے
جب میں زندہ تھی
میری زندگی دعا جیسی تھی

رفتہ رفتہ دعا کی شدت میں کمی آنے لگی
میں جب بے تکا شعر گانے لگی
وہ بد روحوں کی طرح ہاپاک آرزو نہیں
مجھ کو چھوٹے لگیں بہکانے لگیں
میرے چھالے پڑے تلووں کو چات کر
زخم جلائے لگیں

میں کم فہم نہ تھی... جستجوئے حقیقت سے بے خبر
شوریدگی کی بھرتی پر... کتنے مان سے چلتی تھی
اور جب ایسا لگا

میرے وجدان کی کوکھ بھرنے لگی ہے
تکبر سے ہواؤں میں اڑی جاتی تھی
مگر جب وہ لوگ جو تلاشِ رہنائے خداوندی میں
متشروع تھے... مجھے ملے... اس میں
بس ایک لمحے کو ندامت سے سر جھکا تھا
مگر میرے چراغ تلے روشنی ہی نہ تھی
برداشت بھٹکا ہوا تھا... سو تمام عمر
شہادت کی انگلی سے مٹی کریدنے کے عمل سے
باتھ دیکھ گیا

کچھ حاصل نہ ہوا
ان دنوں میں زندہ تھی
خودکشی سے پہلے

آدھے دن کا سایہ ہو یا

آدھی رات کا سناٹا

دونوں ہی زخموں کو دگھائیں

دونوں کا غم سے ناتا

برے بھرے کھیتوں پہ

اتھلائی بل کھاتی پہلی دھوپ

یا سونے آکاش پہ

سہا سہا سایہ گھائل چاند

دونوں ہی بس ڈسنا جائیں

ایک سجائے خاموشی

ایک کرے بس سرگوشی

پھولوں کے معصوم لبوں پہ

منڈلاتے یہ بھونرے

کیا سمجھیں خاموش صدا کو

خاک میں کھو جانے کی ادا کو

درد کا سرمایہ تو گویا اپنا اپنا لاشہ ہے

ساگر گننا بھول بھی جائے

گرند یوں کی سانسیں

سورج گر برسائے

ساوون بھادوں کی سوغاتیں

دل کا یہ سنسان کھنڈر

اور اشکوں کی بارات

جانے کتنی بوجھل پلکیں

کتنی ہیں زخموں کے ہاتھ

نیل گلن پڑتے بادل

جیسے ہوں روئی کے پہاڑ

درد کی ساری سرکش لہریں

گویا گرد و غبار

یا دلوں کی منخوس صداؤ!

سو جاؤ اب صحرا میں

سانسوں کے پُر ہول بھنور میں

ذوب چلے آہوں کے دیپ

پانی کے رگمین نقوش

اور ہوا کے یہ جانے پہچانے ہاتھ

جیون کیا ہے جتنا دھارا

طوفانوں سے لڑتے رہنا،

بس اب ایک سہارا

ریت ہی میرے رنگ محل

اور ریت ہی میرے سپنے

آدھے دن کا سایہ ہو یا آدھی رات کا سناٹا

دونوں کا ہے غم سے ناتا

دونوں لگتے ہیں اپنے!

سندھیانو ووتا

ہندی سے ترجمہ: اسرار گاندھی

میں ہوں انسان

کوئی جانے پہچانے نشان نہیں

کوئی جلدی نہیں

بے خبر ہے یہ دنیا

وقت کی ہلچلوں سے

چاند نکل آیا ہے یہاں

الٹا ہو کر

پھر بھی اندر دھنش

دیکھیں گے

آتے موسم کے من پر گھاؤ

جاتے موسم کے زخم ہرے ہیں

کچھ کھویا ہے، کچھ پایا ہے

نشر یہ کافی گہرے ہیں

پھر بھی اندر دھنش دیکھیں گے

پھر بھی ہم پکڑیں گے چاند

آنسو والی ان آنکھوں میں

امیدوں کے بھی رنگ بھرے ہیں

میں ہوں

سرمپن ہیں، سمجھوتے ہیں

تم ہو بہت قریب

میں ہوں

ہنسی ہے، خوشی ہے

اور تم ہو نزدیک

میں ہوں

درد ہے، آنسو ہے

تم کہیں نہیں

میں ہوں انسان

اے مہذب مرد

ان دنوں

ایک جنگل سا آگ آیا ہے

میرے اندر

ان دنوں

وہاں راستے نہیں

پگھلندیاں نہیں

غلطی وہیں ہوئی تھی

تمہارے اندھیرے میری تاک میں ہیں

اور میرے حصے کے اجالے

تمہاری گرفت میں

غلطی وہیں ہوئی تھی

جب میں نے کہا تھا

تم مجھ کو چاند لاکے دو

اور میرے چاند پر حق تمہارا ہو گیا

جس دنیا میں

اے آسودہ

اوبے ہوئے میرے ساتھی مرد

اب کچھ بچا ہی نہیں

تمہارے لئے

جہاں

جس دنیا میں

چیزیں شروع ہوتی ہیں

وہیں سے

میرے لئے

عقیل شاداب

امام قاسم ساقی

گیت

گیت

دوپ

رات پیا کا فون آیا اور فون پہ لمبی بات ہوئی

تم کیسی ہو، میں اچھا ہوں، جلدی آنا مشکل ہے
سمے بڑا بلوان ہے پیاری اور یہ دنیا قاتل ہے
سہا سہا سناٹا ہے اجڑی اجڑی محفل ہے
فون کٹ گیا بڑی دیر تک شکوں کی برسات ہوئی

رات پیا کا فون آیا

وہی گاؤں ہے وہی محلہ وہی ہے کچا گھر اپنا
وہی مہاجن کی دوکان پہ گردی ہے زیور اپنا
طعنے دے جیٹھانی اپنی چھیڑے ہے دیور اپنا
پھر مت کہنا کیسے اجڑی اور کیسے شہد مات ہوئی

رات پیا کا فون آیا

منصو نام رنے ہے تمہارا کیا بات نہارے ہے
گھر کے کچے آنکھن میں سناٹا پاؤں پیارے ہے
اک برہن بے چاری کیسے رورور رات گزارے ہے
ساجن میری ذات کی دشمن میری اپنی ذات ہوئی

رات پیا کا فون آیا

تم پردیس گئے ہو جب سے پانی سوکھ گیا پنگھٹ کا
اجڑے اجڑے گھڑے سے اب نانا نوٹ گیا گھونگھٹ کا
گاؤں کے چوراہے پر پھوننا میری لوک لاج کا مڑکا
کیسے بے خبر دھرتی یہ پنواری سے بات ہوئی

رات پیا کا فون آیا...

سون چڑیا پر پھیلائے چپک رہی ہے آنکھن میں
دیکھ دیکھ کے ہوک انھی ہے کیوں میرے تن من میں
ساجن ہیں اس پار سکھی ری اور میں ہوں اس پار
کاغذ کی تیا ہے موری اور ٹوٹے چتوار
کہاں ہے میرا پریم پجاری میرا کھیون ہار
کس کے لئے سنگھار کروں میں آگ لگے درپن میں
سون چڑیا پر پھیلائے

ساس مند کے طعنے سن سن بھی ہوں میں بادریا
کب پردیس سے لوٹ کے آئیں گے میرے سانوریا
سوکھی ندیا پر برسے گی کب پاپی بادریا
پریم پیارے باندھ گئے ہیں یہ کیسے بندھن میں
سون چڑیا پر پھیلائے

تارے گن گن رات گزاروں نیند نہ بیرن آئے
بھور بھئے تک آس کا پیچھی اپنے پر پھیلائے
بچہ لے کر گود میں بیٹھی ہوں میں سیس نوائے
دیکھ دیکھ کے خالی بستر ہوک اٹھے تن من میں
سون چڑیا پر پھیلائے

اک اک کر کے پریم کے، ڈھائی اکثر بول
اپنی آنکھوں سے تسلی، دل کے بھاؤ کھول
ہر اک پتا شاخ سے، ہوتا تھا ناراض
ان پر ظاہر ہو گئے، پھولوں کے اغراض
اٹے سیدھے ہو گئے، ذہنی سب اوراق
کس نے ساقی پڑھ لئے، میرے یہ اسباق
اندھوں کی تقلید میں، اہل نظر کی عید
کوئی کرے تنقید تو، کوئی کرے تائید

چمڑی کوئی لے گیا، کوئی لئے دستار
اہل ادب کے درمیاں، آگئے پاگل چار
شیشے میں جب آگئے، اگلے کالے بال
ساری راحت عمر کی ہونی تھی نڈھال
صحرا صحرا گھوم کر، پری ہے اب شام
لمبی چادر اوڑھ کر، پائے گی آرام
ترجمی ریکھا کھینچ کر، شہروں کے یہ پیر
کرتے ہیں تیار اب، رانجھے کی تصویر

جگ کی لمبی دھار میں، کٹتے ہیں جب آپ
کوئی بولے ٹھیک ہے، کوئی بولے پاپ
جیسے چوں کے لیے، شاخیں دیویں آب
سب کو میٹھا پھل ملے، آنسو اپنے داب
بن کر خوشبو پھول کی، بکھروں چاروں اور
کچے پکے ذہن پر، لیکن چلے نہ زور
بن پانی تو پھل نہ دے، پودا ہو یا روکھا
جل بن اس سنسار میں، ہر شے جاوے سوکھا

دل کی آنکھوں دیکھ لے، دھرتی امبر سنگ
ہوگا حیراں دیکھ کر، تو قدرت کے رنگ

رباعیاں

فرید پر بتی

کب آگ کے دریا میں اترنا آیا
حد سے نہ کبھی آگے گزرنا آیا
ک اندھی ہوا چلتی رہی دیر تک
شاید کہ مجھی کو نہ بکھرنا آیا

پھر یاد دلاتا ہوں وہ منظر خود کو
پاتا ہوں ذرا بھر میں شناور خود کو
دیکھے ہیں وہ سخت مراحل میں نے
جب دینا پڑا حوصلہ اکثر خود کو
کافور غم و رنج دالم ہونے تک
کیسے میں جیا دوریاں کم ہونے تک
واقع بھی میسر ہو جتا سکتا نہیں
کیا گزری دل و جاں پہ بہم ہونے تک

تھی اس کو شدید پیاس اسے کیا دیتا
تھا مجھ کو بھی احساس اسے کیا دیتا
پھل پھول تو ہیں بعد کی باتیں صاحب
سایہ بھی نہ تھا پاس اسے کیا دیتا
رقصندہ میں ہوتا ہوں بیکل ہو کر
بذلوں میں گرا رہتا ہوں دل ہو کر
کیسا یہ فرید رن پڑا ہے مجھ میں
کتنا ہوں مگر خود سے مقابل ہو کر

جو کچھ ہے نہاں سب پہ عیاں رہتا ہے
پوشیدہ نہیں کچھ بھی یہاں رہتا ہے
خوابوں کی تجسیم کروں میں کیوں کر
ہر لمحہ مرا وقف زیاں رہتا ہے
نیت اس کی لگی مجھے ٹھیک بہت
روشن ہوا امکاں جو تھا تاریک بہت
کانٹوں سے برا رستہ اسی نے سونپا
ہو سکتا ہے یہی ہو نزدیک بہت

کل تک تھا وہ ہمراز بتاؤں کس کو
اور تھا مرا دم ساز بتاؤں کس کو
حد درجہ روابط تھے ہم دونوں میں
انجام کا آغاز بتاؤں کس کو

اک چہرہ نیا روز دکھاتا ہے کوئی
کچھ میرا نہیں یہی بتاتا ہے کوئی
لے جائے گا سرکات کے گر کچھ نہ ملا
پھر فصل مری کانٹے آتا ہے کوئی
دکھلایا تھا جو پھر سے دکھاتا ہے وہ
بے بس ہوں یہ احساس دلاتا ہے وہ
اس پر بھی تاکید کہ میں اُف نہ کروں
میں شمعیں جلاتا ہوں بجھاتا ہے وہ

ہو حق میں گرفتار ہے تسلیم زدہ
جذبات سے عاری ہے تعلیم زدہ
شرمندہ تعبیر ہوں کیوں کر کوئی خواب
جب زیست کا ہنگامہ ہے تعمیر زدہ
ہر سانس ہے مائل بہ طہارت تب سے
کچھ بھی نہیں ہے وجہ شکایت تب سے
قربت تری جب سے ہے میسر آئی
گلنے لگی ہے زیست عبادت تب سے

روشن یوٹھی قندیل ہوئی ہے میری
ناستگاری تحلیل ہوئی ہے میری
رکھتا ہوں اسی لئے میں مٹی سے انس
اس سے ہی تشکیل ہوئی ہے میری
کھینچے گا مرے جسم سے ہر تیر وہی
پتھر سے نکالے گا تصویر وہی
پابنگی پر میری جو ہوتا ہے خوش آج
پاؤں سے کل کھولے گا زنجیر وہی

سانچے میں ابھی تک نہ ڈھلی ہے دنیا
دھارے پہ ہمیشہ ہی ابھی ہے دنیا
لا یعنی جھمیلوں میں الجھا کے فرید
حصوں میں مجھے بانٹ رہی ہے دنیا

رکتی ہی نہیں راہ بدلتی ہے پھر
ہم راہ کسی وقت نہ چلتی ہے پھر
ہنگامہ کوئی روح میں جب ہو پیدا
یکسانی شب و روز کی کھلتی ہے پھر
حالات کا آئینہ دکھا کر مجھ کو
سب وہم ہے اتنا ہی بتا کر مجھ کو
پلکوں کے سبھی خواب کئے چکنا چور
تعبیر کے افسوں سے ذرا کر مجھ کو

مر چڑھنے لگی تازہ بلا اب جا تاں
خوش فہم نہیں مجھ سے یہاں سب جا تاں
گر گر کے سنبھلنے سے غلط فہمی ہوئی
بصیرے کے آئے ہیں مجھے ڈھب جا تاں
بہہ سکتا ہوں غرض و غایت کے بغیر
رہ سکتا ہوں خوش حاصل لذت کے بغیر
میں سنگ صفت مانوں نہ رنگوں کا وجود
جی سکتا ہوں تری عنایت کے بغیر

کیسے یہ سمجھتے ہو کہ پورا ہوں میں
شیشے کی طرح چورا چورا ہوں میں
ہر زاویے سے آدھا نظر آؤں گا
وہ نہ ترے بغیر ادھورا ہوں میں
اک بار اسے آزما کے دیکھا ہوتا
پنہاں سے نیا وجود پیدا ہوتا
بے سہل حصول موت میں دائق ہوں مگر
جینا اگر آتا کیا ہی اچھا ہوتا

نصرت ظہیر

خود گرفتہ

یہ مجھ میں کون رہتا ہے
جو مجھ سے روز کہتا ہے
کہ تم کو یہ نہیں کرنا
کہ تم کو وہ نہیں کرنا
تمہیں اس سمت جانا ہے
تمہیں اس سمت آنا ہے
تمہاری منزلیں یہ ہیں
تمہارے راستے یہ ہیں

یہ مجھ میں کون ہے
جو میری آنکھوں سے مجھے ہی دیکھتا ہے
میرے کانوں سے مجھے سنتا ہے
میرے نطق سے
ہر دم مجھے آواز دیتا ہے
جو میری سوچ بن کر
میرے بارے میں
مے سب فیصلے کرتا ہے
اور ہر فیصلے کو مجھ سے ہی نافذ کراتا ہے

یہ مجھ میں کون آہیٹا ہے
جو مجھ کو دکھائی تک نہیں دیتا
مگر میں اس کے آگے

قبر کمرہ

تم بھی نہیں ہو
میں بھی نہیں ہوں
کوئی نہیں ہے
پھر یہ آنسو
پھر یہ آہیں
پھر یہ سسکنے کی آوازیں
یہ سب کیا ہے
کس کی طرف سے
کس کے لئے ہے
کون اس کمرے میں رہتا ہے!

عبد رفتہ کے غلاموں کی طرح
سر کو جھکائے بیٹھا رہتا ہوں
جو وہ کہتا ہے کہتا ہوں
جو وہ کہتا ہے سنتا ہوں
جو وہ کہتا ہے بس وہ دیکھتا ہوں
ورنہ آنکھیں بند رکھتا ہوں

یہ مجھ میں کون ہے
جو مجھ پہ قابض ہے
جو مجھ کو مجھ سے ہی بے دخل رکھتا ہے
مجھے کچھ بھی مری مرضی سے اب کرنے نہیں دیتا
مجھے جینے نہیں دیتا
مجھے مرنے نہیں دیتا
جسے میں چھو نہیں سکتا
جسے میں پا نہیں سکتا
کبھی اپنا نہیں سکتا
جسے میں چھوڑ کر بھی جا نہیں سکتا

یہ مجھ میں کون رہتا ہے؟

ناہید اختر

1942 - 2008

میری بہن ناہید اختر، جسے ہم نیو کہتے تھے، ہمسائی طور پر اب ہمارے درمیان نہیں رہی۔ آنجانی ہو جانے والوں کو کچھ دن روحو کے فراموش کر دیا جاتا ہے مگر اس کے ساتھ یقیناً ایسا نہیں ہوگا۔ کیونکہ وہ صرف نیو نہیں، ناہید اختر تھیں جس کی ادبی کاوشیں کامیاب است زندگی تھیں گی۔ باطن پر دستک دیتی ہوئی اس کی شاعری شکست و ریخت کے مرحلوں سے گزرتی ہوئی بچپن روت کے کرب اور درد سے حد کا بھی شمع نہ ہونے والا وہ سفر ہے جس میں اس کا قاری بے ساختہ اس کا شریک ہو جانے سے خود کو روک ہی نہیں سکتا۔ بہار اور دلی کے مقتدر رسالوں میں اس کی تخلیقات اشاعت پذیر ہوئی تھیں بھاپچور ریڈیو اسٹیشن کے مشاعروں میں بھی بدلی جاتی رہی۔ بھاپچور کے انسائیت سوز فضا، است کے بعد اس نے کئی قابل ذکر نظمیں لکھیں۔ برائے علاج دلی لائی گئی تو میں نے اس سے کہہ تھا جلدی سے اچھی ہو جاؤ، پھر ہم مل کر بہار شاعری مجموعہ ترتیب دیں گے۔ وہ مجھے اس کام کو تنہا انجام دینے کے لئے چھوڑ کر چلی گئی۔ مجموعہ مرتب کرنے میں کئی ہونی ہوں جو بعد منظر عام پر آ جائے گا۔

ناہید 1942 میں بہار کے شہر موٹیاری میں پیدا ہوئی اور 7 دسمبر 2008 کو وفات پائی۔

بلقیس ظفر الحسن

ناہید اختر کی نظمیں

اہرمن کا رجز

بیک اشارہ اہر و فضا بدل جائے
ظن میں وقت کی جب چاہوں کھینچ کے رکھ دوں
بنی ہے آگ کا گولا ہری بھری دنیا
خدا کے نام پہ بندے خدا کے مرداؤں
ہے گرم نفرت و وحشت کا ہر جگہ بازار
مرے ہی نام کا سکہ جہاں میں چلتا ہے
مجاں کس کی ہے جو میرے سامنے آئے
کہ میرے قبضے میں اب انتقام دنیا ہے
میں اہرمن ہوں ہے اقبال لازوال مرا
ہے مکروہن کا ہر اک کام بے مثال مرا

مرے اشارے کے رہتے ہیں منظر بے تاب
بلند غریب ہے ان میں "کہاں کریں یافاز"
انھا کے سر اسے چلنے کا راستہ نہ رہا
جہاں بھی پائیں گے انسانیت کچل دیں گے
رہے گی رسم وفا اب کہیں نہ دنیا میں
محبت اور مروت کو یہ مسل دیں گے
ظلم ذات میں انساں کو قید کر کے میں
ہزار پردہ ظلمات عقل پر ڈالوں
قیقتوں پہ چڑھا کے فریب ہیرا من
ہر ایک رچی کو فساد بنا کے میں رکھ دوں

میں اہرمن ہوں، ہے اقبال لازوال مرا
فساد و فتنہ کا بانی، ہے شر کمال مرا
کھرے کو کھوٹا بنا تا ہوں ایک ہی پل میں
ہے مکروہن کا ہر اک کام بے مثال مرا
تمام ظلم طاغوت میرا تابع ہے
میرے میرے ہی اب یہ نظام دنیا ہے
شعور حق و صداقت نہیں رہا باقی
کہ میرے نام کا سکہ جہاں میں چلتا ہے
ہے دست چپ مرا، وحشت کا لشکر ہزار
تو دست راست مظالم کا ہے علم ہزار

رواں فرات ہے

رواں فرات تھی اور تشنہ لب تھی آلِ حسینؑ
وہ چند لوگ جو نکلے تھے سر کٹانے کو
بہ نام حق و صداقت برائے حریت!
چمکتے چہرے، نگاہوں میں نور ایقان کا
علم تھا ہاتھ میں انسانیت کے احیا کا
وہ چند لوگ، جنہیں فوج کہنا تہمت تھی
کہ ان میں بوڑھے بھی بچے بھی تھے خواتین بھی
نہ جیت پائیں گے اس کا یقین تھا ان کو
مگر مقابلِ ظلم و ستم تو ہونا تھا
بہ نام حق و صداقت برائے حریت!
غضب کی دھوپ تھی اور تشنگی کا صحرا تھا
ہر ایک کا نسا کلیجے کے پار ہوتا تھا
زبانیں سوکھی سپر باپ کو دکھاتے تھے
حسینؑ ہو کے نجل اپنا سر جھکاتے تھے
لہو کلیجے کے ٹکڑوں کا نوک تیر پہ تھا

نظم

جلے مکان، بجھا شہر، کوچے کوچے میں
کٹے ہوئے سر و تن کے لگے ہوئے انبار
شناخت لاشوں کی کرنے میں وہ بھٹکتے لوگ
تلاش بیٹے کو تھی ماں کے ایک پاؤں کی
کہ ایک پیر ملا، دوسرا نہیں ملتا
ادھورے جسم کی تدفین کیسے کی جائے
بہن کی لاش برہنہ کو ڈھانکتے بھائی
اٹھا کے لاشوں کے لے جائیں تو کہاں جائیں
کہ گھر تو جل گئے سب لٹ چکا تھا کچھ بھی نہ تھا
تھا تنگ عرصہ ہستی خدا کے بندوں پر
زمین سخت بہت سخت آسمان تھا دور
وہ رات دن جو گزر رہی گئے کسی بھی طرح
مگر نقوش ابھی تک ہیں ثبت ہر دل پر
گھروں میں سایہ قلن درد آج بھی ہے وہی
تھے میرے شہر کے دن رات؟ شرم آتی ہے

رواں فرات ہے اور تشنہ لب ہے آلِ حسینؑ
یزید یوں کے عسا کر ہیں چار سمت محیط
خباثتوں کے امیں دیکھو آج بھی ہیں وہی
وہی ہے معرکہ شر ہے وہی ہے استبداد
جمیعت آج بھی بھاری ہے ان کی کل بھی تھی
فساد و ظلم کا دور سیاہ جاری ہے!
غضب کی دھوپ ہے اور تشنگی کے صحرا کا
ہر ایک کا نسا کلیجے کے پار ہوتا ہے
نجل حسینؑ وہی اپنا سر جھکائے ہوئے
لہو کلیجے کے ٹکڑوں کا نوک تیر پہ ہے
نگاہ یاس سوئے آسمان نگراں ہے
نہ جیت پائیں گے اس کا یقین ہے ان کو بھی
مگر مقابلِ اہل ستم تو ہونا ہے
بہ نام حق و صداقت برائے حریت

الکھف والرقیم

خدا رسید وہ وچند بندے

بزار جو رستم کے بارے

پناہ پانے کو آگئے تھے جو غار میں

اور سو گئے تھے

ابالیمان رستم کے ہاتھوں سے اپنے پندار آگئی کو

شعور و دانش کی روشنی کو

جو ان کے قلب و نظر کے فانوس میں تھی روشن

لہذا رہی تھی

اسے بچانے کی کوئی صورت نظر میں ان کی کہیں

نہیں تھی

نہ کوئی اہم نہ ہم نفس تھا

جو ان کے دل کی زباں سمجھتا

اگر کوئی تھا تو ارضِ اسفل میں ایک سنگ تھا

کہ جس کی آنکھوں میں حیرتوں کے

بزار دریا مندر ہے تھے

وہ دور تھا دورِ ظلم و وحشت

وہ دور تھا دورِ خوف و ہشت

چہاں جانب تھی بربریت

جو اہل حق تھے تو سولیاں ان کے واسطے تھیں

آئینہ فروشِ شہرِ کوران

ہم اہل دل جہا نصیب اپنا حال ہے عجب

گنوا میں نقد جان و دل بلا سبب با طلب

نہ کوئی اپنا قدر دانا نہ کوئی اپنا مدح خواں

نہ ہم نفس کوئی نہیں ہے کوئی اپنا راز داں

خدم و مہر کی متاع مفت ہائے پھر یں

عنعم پتھروں کے اپنا خون مارے پھر یں

محبوبوں کے نام پر قرب ہی ملے نہیں

وفا پرست ہم جہا نہیں ساری دل پہ جہاں نہیں

جہاں توں کے بھلوں سے تھے جہاں سچا نہیں ہم

ملیں جو شو کریں تو جھوٹ کر کے مسکرائیں ہم

نگار جسم و جاں ہوئے لہو لہو بدن ہوا

کسی سے بھی کبھی عمر کیا نہیں کوئی لہو

نہیں ہے فکر سود اور زیاں ملے نہیں ملے

ہم اہل دل ہیں اتنا ہی بہت ہے اپنے واسطے

وفا کے نام زندگی کے جہا نصیب ہم

ہم آئینہ فروشِ شہرِ کور، بد نصیب ہم

تھے صاحبِ کذب بخت آور

کہ طوقِ رزق گلوئے غم میں چمک رہے تھے

اور اسب تازی تھے لڑنے والے

خدا رسید وہ وچند بندے

پیام امن و امان لئے در بدر بھٹکتے پھر سے کہیں بھی

کوئی اماں نہ پائی

عقاب شاہی کی قبر مانی سے جاں باب وہ

پناہ لینے کو غار میں آچھپے تو سمجھا

مشیتِ ایزدی یہی ہے

وہ غار کھند میں ایسے ہوئے کہ گزریں صدیاں

کھلی جو آنکھیں تو ساری دنیا بدل چکی تھی

تمام وحشت و جہل میں موسمِ بہار کا تھا

وہ دور وحشت گزر چکا تھا

تمام محرابوں اور طاقوں میں آگہی کے

چراغِ روشن تھے شمعِ عرفاں کا تھا اجالا

وہ دور وحشت گزر چکا تھا

کہاں ہے وہ غار، کاش کوئی مجھے بتا دے

مشیتِ ایزدی! کرم کر... مجھے بھی اس غار کا پتا دے

سفر نامہ / آدم ... اٹالیہ کا دل

ساجدہ زیدی

پیرس سے روانہ ہو کر میں روم پہنچی۔ شاید KLM کے طیارہ سے۔ اس سے کیا فرق پڑتا ہے کس طیارے۔ وحشی یورپ کی تہذیب کی تاریخ وراثہ یونان اور اٹالیہ سے ہی شروع ہوئی ہے۔ جس زمانے میں فرعون کے زمانے کا مصر (یعنی دریائے نیل کی وادی) میسوپوٹیمیا (دریائے دجلہ و فرات کی وادی) موہن جو دڑو ہڑپا (دریائے سندھ کی وادی) اور چین (کم و بیش پانچ ہزار سال پہلے) تہذیب و ترقی کے انتہائی عروج پر پہنچ چکے تھے تو یورپ قطعاً وحشی تھا۔ تہذیب و تمدن سے نا بلدا، اور اس زمانے میں موہن جو دڑو اور میسوپوٹیمیا کے درمیان (یعنی ہندو عراق) کی تہذیبوں میں آپس میں ثقافتی و تجارتی لین دین بھی قائم ہو چکا تھا۔ کچھ عرصے بعد جب شاہراہ ریشم بنی جو ہمالیہ کی دشوار گزار چٹانوں کو کاٹتی ہوئی گذرتی ہے۔ تو ہندوستان میسوپوٹیمیا اور چین میں بھی تجارتی اور تہذیبی رابطے پیدا ہو گئے۔ یورپ کے باشندے ان زمانوں میں تقریباً جنگلوں میں رہتے اور گھوڑوں کی پیٹھ پر تلاش رزق میں آوارہ پھرتے تھے۔ کم و بیش ڈھائی ہزار سال بعد یورپ میں یونان اور بعد ازاں اٹالیہ میں تہذیب و تمدن کا آغاز ہوا، اور آہستہ آہستہ زمانے کی کج رفتاری نے مصر و عراق و سندھ کی حیرت انگیز تہذیبوں کو قہقہہ مانی بنا دیا۔ یہ تو تاریخ کا طالب علم ہی بتا سکتا ہے کہ اس کے اسباب و ملل کیا تھے اور صحیح تاریخیں کیا تھیں۔ میں نے تو ایک عام کم علم سیاح کی حیثیت سے اس پس منظر کی طرف اشارہ کر دیا جس کا سلسلہ قائم نہ رہ سکا، جس کا یوں تا بود ہو جاتا مجھے رنجیدہ کرتا ہے مگر کیا کیا جائے کار جہاں بے ثبات...

بہر حال حقیقت جو بھی کچھ ہو مؤثر ان زمانے کی تہذیبی تاریخ کے اولین گہوارے ایتھنز اور روم ہی قرار پائیں گے۔ یونان جس نے ارسطو، سقراط اور افلاطون جیسے فلاسفہ کو جنم دیا، اور اٹالیہ (روم) جس نے دور نشاۃ الثانیہ میں اور اس کے پہلے بھی اعلیٰ پائے کے مصوروں اور سنگتراشوں کی ایک گیلیکسی پیدا کی۔ اور مائیکل انجلو، رافائل اور لیونارڈو دا ونچی جیسے غیر فانی عظیم آرمسٹوں کی پرورش کی۔ سیاست میں اٹالیہ کا جو بھی ظلم و تعدی کا رول رہا اس سے تو سب ہی واقف ہیں۔ مجھے تو اس کی تہذیب اور فنون لطیفہ سے

مطلب تھا۔ ذرا غور کیجئے ہمیشہ سے مغرب کی سیاست اور جارحیت اور مغرب کے علوم و فنون میں کتنا ناقابل فہم تضاد رہا ہے۔

روم میں بھی میں نے ایک چھوٹے بازار کے درمیانی درجے کے ہوٹل میں چھوٹا سا کمرہ کرایہ پر لیا۔ میں ان شہروں میں YWCA قسم کی رہائش گاہوں میں نہیں ٹھہرتی تھی کیونکہ وہ شہر سے باہر ہوتی تھیں۔ میرے پاس وقت کم تھا اور مجھے اصل جتنی جاگتی زندگی کا نظارہ کرنا تھا۔

پیرس کے برخلاف پہلی نظر میں ہی روم مجھے کشادہ صاف اور جگمگا ہوا شہر معلوم ہوا۔ یہ پھولوں کا، باغات کا، فواروں کا کھلے آسمان اور چمکتی ہوئی دھوپ کا شہر تھا اور پرانے رومن شہنشاہوں کے محلات کے کھنڈرات کا شہر تھا، یہ تضادات کا شہر تھا۔ جس کے عجیب و غریب کھنڈرات نے مجھے حیران کیا۔ مثلاً دور تک پھیلے ہوئے میدان میں کسی عظیم الشان شاہی محل کے سیدھے کھڑے ہوئے ستون محض ستون، نہ دور و دور یوار نہ سقف و سائبان... مثلاً اس وسیع الحسیہ پرانے زمانے کے "آڈینوریم" کا پیچیدہ کھنڈر جیسے سیکری کور کہتے ہیں۔ اتنا بچہ در بچہ کہ اس میں ایک مرتبہ میں گھومتے گھومتے اپنے نور کے ساتھیوں سے بچھڑ گئی اور اس خوفناک بھول بھلیاں میں نکلنے کا راستہ ڈھونڈتی پھرتی تھی کہ ایک امریکن نظر پڑا۔ قریب آ کر اس نے کہا تمہیں کوئی پرالیم ہو تو بتاؤ، میں نے سوچا ہم زبان ہے اس سے راستہ پوچھ لیا (کسی اٹالوی سے تو مکالمہ ممکن ہی نہیں تھا) لیکن وہ تو بڑا بد معاش نکلا۔ میرے پیچھے ہی پڑ گیا۔ بہت مشکل سے پیچھا چھڑایا۔ اس کا ہاتھ جھٹک کر میں دھاڑی۔ تم خود کو مہذب سمجھتے ہو تمہیں عورت سے بات کرنے کی تمیز نہیں۔ یہی تمہاری تہذیب ہے۔ دفع ہو جاؤ (Get lost)... لیکن وہ میری شکل و صورت کی تعریف کر کے بھونڈے طریقے سے اپنی طرف ملتفت کرتا رہا۔ یہ ایک تلخ حقیقت ہے عام مرد خواہ کسی ملک، کسی کچر، کسی معاشرہ کا ہو تنہا عورت کو۔ خصوصاً اگر وہ جوان اور خوبصورت بھی ہو۔ دیکھ کر مہذب گفتگو کر ہی نہیں سکتا۔ مرد صرف عورت کا استحصال کرنا، اسے استعمال کرنا اور اسے زیر نگین بنانا چاہتا ہے۔ عموماً یہ بات اس کی فہم سے بالاتر ہوتی ہے کہ عورت سے

مکالمہ یاد دہشتی بھی ممکن ہے، یا محض آزادانہ، بیگانگی یا یہ کہ عورت بھی ایک آزاد فرد ہوتی ہے۔ بہر حال اس بھول بھلیاں سے نکلنے میں میں کامیاب ہوئی گئی۔ اس کی پیچیدہ راہداریوں میں کھو گئی تھی تو یہ ہی نہ لگتا تھا کہ کہاں دروازہ ہے، کہاں داخلہ ہے، کہاں بھول بھلیاں میں گم ہو جانے کی ٹریپ ہے۔ یہ کھنڈراتی بھول بھلیاں رومن 'فری مین' کی وہ تماشا گاہ ہے جہاں اونچی منزلوں پر متمکن ہو کر وہ غلاموں اور بھوکے شیروں کی لڑائی کا تماشا دیکھتے تھے۔ جی ہاں رومن جمہوریہ میں مٹی بھر حکمران طبقہ 'فری مین' (آزاد شہری) کہلاتے تھے، باقی سب Slave غلام (یعنی آبادی کا 99-100 حصہ)۔ سیکری کور کے زیریں کنویں میں صرف غلاموں اور شیروں ہی کی 'لڑائی' کا تماشا نہیں ہوتا تھا بلکہ گلیڈیٹرز gladiators کی آپسی لڑائیاں بھی کروائی جاتی تھیں، unto death کسی ایک کی موت تک... یہ گلیڈیٹرز، غلاموں کا وہ طبقہ وہ ہوتا تھا جس کا کام، یعنی مقررہ کردہ 'فرض منصبی' ہی آپس میں جنگی مقابلہ ہوتا تھا، کسی ایک کی موت تک۔ خنجر کشی کا یہ تماشا 'فری مین' کو مظلوظ کرنے کا خاص جشن ہوتا تھا۔ اگر آپ نے 'اسپارکس' وہ روٹنے کھڑے کمر دینے والا ناول۔ پڑھا ہے تو آپ اس نفسیاتی، جذباتی اور روحانی کیفیت کا بخوبی اندازہ لگا سکتے ہیں جب یہ لڑائی دو دوستوں یا بھائیوں یا باپ بیٹے کے درمیان کرائی (ایک غلام کی دوسرے غلام سے) جاتی تھی... اور ان ماں، بہن، بیٹیوں اور بیویوں کی کیفیت کا جن کے مقابلہ آزاد دونوں ہی فریق، دونوں افراد، لگے ہوتے تھے...؟ یہ مقابلہ آرائی کسی ایک فریق (ایک گلیڈیٹرز کی)۔ انسان یا شیر کی موت تک جاری رہتی تھی، اور 'فری مین' کی تفریح و دل بستی اس ناگزیر موت کے ہنگام اپنے عروج پر ہوتی۔

اس تماشا گاہ 'آڈیٹوریم' یا بھول بھلیاں میں گھومتے ہوئے (جسے 'سیکری کور' کہا جاتا ہے) اس جشن موت کا تصور کر کے مجھے ایسا روحانی نوز یا nausea ہوا کہ میں چکرا کر ایک کونے میں گر گئی۔ یہ نوز یا اس روحانی نوز یا سے بہت زیادہ اذیت ناک تھا جو جوڑاں پال سارتر کو پیرس کی گلیوں میں گھومتے ہوئے تمام زندگی کے بے کیف اور grotesque (بھول) منظر نامے کو دیکھ کر ہوا تھا جس نے سارتر کو بے مقصد زندگی کی Absurdity کا بے پناہ احساس دلایا۔ اور اس مشہور ناول 'نوز یا' کو تخلیق کروایا۔ میرے نوز یا میں انسانی جبر و استبداد کی زائیدہ لذتیت سے کراہیت مضمر تھی۔ میں سوچتی رہی یہ ہے 'مہذب یورپ' کی ابتدائی تاریخ، مائیکل انجلو کے روم کی تاریخ، کشادہ شاہراہوں، باغات اور کھلے آسمان کے روم کی تاریخ، ظلم و بیداد کے کتنے رنگ ہوتے ہیں۔ کیا انسان سے زیادہ بھی کوئی ظالم مخلوق

ہے؟ میں نے ان نوز میں یہ بھی دیکھا اور نشاۃ ثانیہ کا فنون لطیفہ سے مزین روم بھی دیکھا۔ وٹیکن سٹی اسٹیٹ بھی دیکھا۔ وہ مختصر سی اسٹیٹ جہاں آج بھی پوپ کی حکومت ہے اور جب پوپ ایک کھڑکی میں سے جلوہ دکھا کر (درشن کرا کر) سیاحوں کو آشیرادہ دیتے ہیں اور سب سیاح سجدے میں زمین بوس ہو جاتے ہیں۔ یہ منظر بھی دیکھا اور سینٹ پیٹرز (Saint Peters) کا وہ چرچ بھی دیکھا جو اپنے حسن و خوبی کی بنا پر دنیا کے سات عجائبات میں سے ایک ہے۔ جہاں مائیکل انجلو کے تراشیدہ، حضرت موسیٰ اور یوحنا۔ یعنی حضرت مریم اور مصلوب عیسیٰ کے شیرازہ آفاق نقشے دو طالعہ و علاحدہ عبادت گاہوں یا Basilicas میں ایستادہ ہیں اور دعوت نظر دیتے ہیں۔ اس چرچ میں آویزاں فن کے ان سب شاہکاروں میں سب سے زیادہ مجھے جس افکار نے مسحور کر دیا، وہ سسٹین چپل (Sistine Chaple) کی چھت کی حسین ترین 'صوری' کا افکار تھا۔ اور وہ آدم کے ایک ذہن کا تخیل کا مظہر اور ذہن کا بھی مائیکل انجلو جیسا... اس مصوری کا حسن بیان سے باہر ہے۔ اس چھت کی مصوری مائیکل انجلو نے بارہ سال تک کھڑکی کی لرزیدہ پاڑوں پر انالٹ کر کی ہے۔ مذہب کے ٹھیکیداروں نے آدم کی برہنہ مصوری پر ہنگامہ بھی کیا تھا۔ لیکن ذہن کی تخلیقی اہم سرنگوں نہ ہوئی اور وہی مصوری آج شاہکار سے بڑھ کر ہے۔

کتنا حسین اتفاق ہے کہ کئی سو سال بعد اور وہ آدم کے تصور نے ہمارے شاعر مشرق اقبال کے ذہن کو اسی طرح اسپائر اور ان کے تخیل کو اسی طرح مسحور کر دیا جس کا اظہار ان کی خوبصورت نظم 'روح ارضی آدم کا استقبال کرتی ہے' میں ہوتا ہے... وہ مصور ہو یا شاعر یا کوئی اور فنکار، ان کی دنیا کے سرکار ہی منفرد ہوتے ہیں... مائیکل انجلو نے بھی آدم کو حسن و توانائی و تخلیقیت کی صورت گری (Personification) کی طرح ہی پیش کیا ہے، اور علامہ اقبال کے آدم کا حسن و توانائی بھی ان اشعار کے پردے سے چشمیں کرتا معلوم ہوتا ہے:

ہیں تیرے تصرف میں یہ بادل یہ گھنائیں
یہ گنبد افلاک یہ خاموش فضاں
یہ گوہر یہ صحرا، یہ سمندر، یہ ہوائیں
تعمیر خودی کر اثر آہ رسا دیکھ

یہ وہی آدم ہے جس کو شاعر مشرق نے آگاہ کیا تھا کہ 'جنت تری پہاں ہے ترے خون جگر میں'۔

طرح طرح کے گرجوں، غاراتوں، مقبروں کے طرز تعمیر سے لطف لیتے ہوئے، اور روم کے تاریخی گھنڈرات سے گزرتے ہوئے، میں پھر ایک ایسی

جگہ پہنچی۔ جگہ جس کو (tour) میں شامل ہوئی تھی اس کے ذریعے پہنچائی گئی۔ جس نے میرے ذہنی سکون کو درہم برہم کر دیا۔ یہ جگہ میسائیت کے ابتدائی زمانے کے cata combs تھے۔ یہ اس زمانے کے ہیں جسے دور تمدن کہا جاتا ہے جب عیسائی مبلغین مذہب عیسائی کے پادری اور سینٹ Saints رومن بادشاہوں کے عتاب اور شدید ظلم و بیداد (persecution) کا شکار تھے چنانچہ زیر زمین جنگ و تار یک، طویل سرنگلوں میں رہا کرتے تھے۔ جن کی اونچائی قد آدم سے کم اور چوڑائی اتنی کہ ایک فرد بازو نہیں پھیلا سکتا تھا۔ یہ cata combs زیر زمین ایسی تاریک سرنگلوں کا جال سا ہوتے تھے جن میں انجان آدمی داخل ہو جائے تو شاید کبھی نکل نہیں سکتا تھا۔ (اسی لئے سیاست یہاں ہمیشہ قفلے کی شکل میں آتے ہیں۔ ہر شخص ہاتھ میں ایک شمع لے کر ایسی لائن بنا کر چلتے ہیں جس میں ہر فرد اپنے آگے والے کا ہاتھ یا دامن پکڑے رہتا ہے۔ قدرتی روشنی کا یہاں نام و نشان نہیں) اور وہ مذہبی عقیدہ سے سرشار بزرگ مبلغین عیسائیت، زندگی بھر یہیں رہے، کھاتے پیتے، سوتے جاگتے، زندگی بسر کرتے اور مر جاتے تھے۔ ان کی قبریں بھی انہیں سرنگلوں کے کونوں میں بنی ہیں بعد اہل قبر کی تصاویر یا مجسموں کے۔ واقعی مذہب و عقیدے کے لئے انسان نے ہر قسم کے ظلم سہے ہیں اور آج وہی نصاریٰ (بعد یسویوں کے) دنیا کی ظالم و سفاک ترین قوم ہے اور اہل اسلام کے خون کی پیاسی بن کر ابھری ہے۔ جبکہ تاریخ گواہ ہے کہ اہل اسلام نے بحیثیت قوم کبھی یہود و نصاریٰ پر بحیثیت قوم ظلم نہیں توڑے۔ یہودیوں پر ظلم توڑے ہیں نصاریٰ نے (جڑنی کا بولہ کاسٹ) اور نصاریٰ پر ظلم توڑے ہیں یہودیوں نے (مسیحی مسیح اور ان کے ہمنواؤں کو ظلم و تشدد کے ساتھ صلیبوں پر چڑھا کر) اور رومن شہنشاہوں نے (ان کے پیشواؤں کو لکینا کو مزہ میں قید رہ کر عمریں گزارنے پر مجبور کر کے)۔ قابل غور بات یہ ہے کہ اہل یورپ و امریکہ نے کبھی برابر والوں سے جنگ نہیں کی، ہمیشہ کمزوروں پر چڑھائی کی ہے۔ ان پر حاوی رہنے اور ان کی دولت سے فیضیاب ہونے کے لئے ہر ممکن ہتھکنڈ استعمال کیا ہے۔ ایشیا افریقہ اور لاطینی امریکہ کو نو تازہ کیا ہے، ان کو صدیوں غلام بنایا ہے اور اب دوسرے ہتھکنڈ سے، سازشیں اور مکر و فریب استعمال کر کے سامراجیت کا جال پھیلا رہا ہے۔ اپنے اسٹلوں کے زور پر غرب و بھم کو تباہ و برباد کر رہے ہیں۔ عراق و افغانستان کی بربادی اور ایران کی بربادی کی سازشوں کو دیکھ کر تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سفید قوم (یا ان کے سربراہوں) کا خون سفید اور دل سیاہ ہو چکا ہے، کچھ تو بات ہے ایسی اس قوم میں کہ جب سے اس نے سر اٹھایا ہے کمزوروں کی زمین و آسمان ہر پہنے

اور ان کے املاک و ملک و مال و دولت، آزادی و خود مختاری کو اپنا مال غنیمت بنانے پر تلی ہوئی ہے۔ وہ برا عظیم امریکہ کی بھوری امن و عافیت پسند قوم کی سرزمین ہو (وہ قوم جنہیں احققات انداز شدہ ریڈ انڈین کہا جاتا ہے جبکہ وہ نہ ریڈ ہیں نہ انڈین) یا آسٹریلیا کے گوشہ نشین سیاہ قام ایبوریجنز aborigines کی دور افتادہ سرزمین ہو۔ یا وہ ایشیا افریقہ اور لاطینی امریکہ کی زرخیز، دولت مند، متمدن و مہذب سرزمین ہوں، سفید فاموں نے حملوں سے، یا سازشوں اور ہتھکنڈوں سے (جسے حکمت عملی کہا جاتا ہے) ہمیشہ انہیں غلام بنایا ہے۔ یا پوری پوری قوموں کو مار کر اور جا بھو کر کے اسٹلوں سے یا سیاستوں اور تجارتوں سے پسپا کر کے دنیا کے ہر ملک ہر زمین پر قبضہ جمانے کی کوشش کی ہے۔ اس کی دولت کو اپنانے کے لئے، ان کا قطع نظر اور کچھ نہیں خود اپنی مادی ترقی ہے اور عالمی حکمرانی ہے۔ عراق کی تباہی، بہتان تراشی پر مبنی تباہی۔ صرف تیل کی دولت کے لئے ہے۔ یہی وجہ ایران پر قاتلانہ نظریں جمانے کی ہے۔ سفید قوموں کا یہ یقین واثق ہے کہ دنیا کی دولت کے حق دار صرف اور صرف وہی ہیں۔ سطحی و پر فریب قوانین اور یو این کی سربراہی اور قانون کی بالادستی کے دھوکے کو جانے دیجئے۔ سطح کو باک سہا کھرچنے سے ہی سب نظر آئے گا۔ اور یہ بات چومسکی، ایڈورڈ سعید اور بلگر جیسے اہل نظر، ان کے اپنے دانشور بھی جانتے اور بیانگ دہل کہتے ہیں۔ ان کی تصانیف شاہد ہیں۔

اس تحریر کے ساتھ یہ اعتراف کرنا بھی ضروری ہے کہ مندرجہ بالا زیادہ تر سیاسی قسم کے خیالات (کا بڑا حصہ) میرے آئندہ کے تجربات و مطالعات پر مبنی ہیں ان سے متاثر یقیناً ہونے ہیں میری اس سیاحت کو پانچ دہائیاں گذر چکی ہیں۔ دنیا بہت بدلی ہے میں بہت بدلی ہوں۔ جب جب میں یہ سیاحتیں کرتی تھی تو زیادہ تر جس ملک میں جاتی وہاں کے موجودہ حالات، سماج، فنون لطیفہ مناظر، فن تعمیر اور علم لوگوں سے واسطہ رکھتی تھی ان کے مشاہدے اور اگر ممکن ہو تو ممالک ملے میں ہی محور ہی تھی۔ ان چیزوں کو زیادہ سے زیادہ سمجھنے کی کوشش کرتی تھی۔ البتہ ان کی تاریخ سے اس حد تک واسطہ ضرور رکھتی تھی کہ 'سیکری گورڈ' کے آدم خود کھنڈرات اور 'کینا کو مز' جنگ و تار یک سرنگلوں میں عمریں بسر کرنے والے مبلغین کی سورج سے محروم زندگیوں کے مشاہدات مجھے روحانی تکلیف پہنچاتے تھے۔ میں یورپ کی کچھل تاریخ کا مطالعہ کر چکی تھی۔ لیکن کولونا نریشن کے بعد کی سیاست اس وقت وجود میں نہ آئی تھی۔ اگر آئی بھی تھی تو تاریخ نے صفحات پر اس کا ذکر نہ تھا۔ کبھی کبھی تو میں چھوٹی چھوٹی دکانوں یا ٹھیلے والوں سے کم قیمت سوہنر اور کچھ آرٹ کی

66-1963 کا روم تھا۔ پراندریو کا روم۔ کسی قدر دقتیائی کچھ کا روم۔ آج کل گلوبلائزیشن کے زمانے کا عریاں و بے حجاب روم نہ تھا۔

کاراکلہ میں دیرونی کے آجیر کے بعد دوسرے دن ہم نے ایک پم کلف باغ دیکھا۔ جہاں زمین تقیموں سے مزین فوارے تھے، نمبریں تھیں، بجلی و گیزر کھلے تھے اور جہاں کی دیواریں گوبستانی ڈسٹانوں کی طرح تراشیدہ و تھیں اور ان میں سے پانی چشموں کی مانند پھوٹتا تھا۔ بڑا دل پسند منظر تھا۔ آدھا دن وہیں گزارا۔ وہیں کے ایک استاد سے ایسے بولے اذکار اور لڑکیوں کی گانے گائیاں اور رات کو جب وہ باغ زمین روشنیوں سے جھمکا رہا، ہم سحر زدہ رہے وہیں ہر اچھا ہونے والا اور کچھ ایک شیخ میں جا بیٹھے تو معلوم ہوا کہ اب وہاں سے تھوڑے ہی دنوں کے بعد وہاں کے گروپ کا وقت شروع ہو چکا ہے۔ ہمیں ایک ہندوستانی ساری پوش خاتون سینا سے ملنا تھا۔ ہوئی جو اس سیر میں ہم سے ساتھ رہی۔ مگر اس کے بعد پھر ٹھہرنا پڑی۔ وہ بھی میری پہلی سیاحت کی طرح تھوڑی سی سیاحت تھی۔

جہاں تک آرٹ (مصوروں و سنگ تراشی) کا تعلق ہے، فن تعمیر، خصوصاً گرجوں کے فن تعمیر کا تعلق ہے روم سے بھی زیادہ ان اطالوی فنون کے مطالعے اور مشاہدے سے فیضیاب میں اٹلی کی دوسری اور تیسری سیاحت میں ہوئی جب میں اپنی دوست مینا کے ساتھ فلورنس اور وینس اور اسی سیاحت میں تھی۔ یہ کئی سال بعد 1964 کا واقعہ ہے۔ فلورنس کی 'پتی' اور 'افترنی' آرٹ گیلریاں کیا ہیں اطالوی مصوری کے خزانے ہیں۔

اطالیہ کے کلاسیکی و جدید عظیم مصوروں کے بیش بہا شاہکار ہم دونوں نے فلورنس کی آرٹ گیلریوں میں دیکھے یہاں تک کہ فلورنس کے وسطی چوک میں سنگ تراشی کے شاہکار چاروں طرف برآمدوں میں ایستادہ دیکھے۔ اس چوک میں متعدد سنگ اسود کے مجسمے آویزاں ہیں۔ سیاحت اس چوک میں اور ان برآمدوں میں ان مجسموں کے درمیان یوں گھومتے رہتے ہیں۔ جیسے یہ تاور و نایاب فنی شاہکار نہ ہوں بلکہ عام سی دکانیں ہوں۔ مجھے ان مجسموں کے نام یاد نہیں آ رہے ہیں مگر ان سب کے مخصوص نام اور مکمل انفرادی شناخت ہے۔ چوک کے درمیانی چوڑے پر سیاحت دیا مقامی لوگ جیسے کھاتے پیتے رہتے ہیں اور کبوتر دان چھتے رہتے ہیں۔ ہمیں میں نے اطالوی لڑکوں کو ایک فرہ و تندرست افریقی لڑکی پر فریفتہ ہوتے اور آخر کار ایک لڑکے کو اسے اپنے ساتھ لے جاتے دیکھا۔ اور سنا کہ اطالوی ہندوستانی لڑکیوں کے لباس اور افریقی لڑکیوں کے جسم پر عاشق ہوتے دیر نہیں لگتی۔ فلورنس کی یہ دونوں 'پتی' اور 'افترنی' آرٹ گیلریاں 'لوڈز' کی طرح کشادہ اور با ترسب و نہیں، لیکن

مصنوعات خریدتی۔ اٹلی مجھے گھومنے پھرنے اور کسی قدر آزادی سے آمد و رفت کی جگہ معلوم ہوا۔ یہاں کے لوگ، دوست گرو، منچلے، اور بے حد رومانٹک معلوم ہوئے۔ وہ خواتین کے پیچھے ضرور ٹپ جاتے تھے۔ لیکن صرف زبانی خوشامد سے کام لیتے تھے (زبردستی سے یا دوست درازی سے نہیں) بات کرنے کی کوشش کرتے۔ نوجوان لڑکے آوارہ گرد گھومتے پھرتے، اس فکر میں کہ شاید کوئی غیر ملکی لڑکی توجہ کرے۔ کوئی بات ہی کرے۔ جواب ہی دے۔ یہ سب کچھ لیکن، اٹلی سے مل جاتے تھے۔ رومن لڑکیاں مجھے مراگوں، دکانوں کی طرح میں بہت ہی کم نظر آئیں۔ اٹلی میں اس وقت تک پرانی روایات جاری تھیں اور عورت کو پس پردہ رکھنے کا رواج خاصا تھا۔

ان ہی آوارہ گرد یوں کا ایک واقعہ یاد آ رہا ہے۔ میں دوسری مرتبہ اپنی دوست مینا کے ساتھ اٹلی گئی تھی۔ 'کاراکلہ' (روم کی مشہور کشادہ اوپن ایر تھیٹر گاہ ہے) جہاں آئینڈی کا آجیر دکھایا جا رہا تھا۔ جو مشہور کلاکار موسیقار دیرونی کی تخلیق تھی۔ آئینڈی کا آجیر 'اور' کاراکلہ کا اسٹیج'۔ یہ غیر معمولی اشتراک آجیر اینڈ تھیٹر کے خوش قسمت شائقین کو ہی نصیب ہوتا ہے۔ ہم دونوں مینا اور میں وہاں پہنچے اور کافی بالائی سینوں کے ٹکٹ خرید کر بیٹھ گئے (بالائی سینیں کم قیمت ٹکٹ والی ہوتی تھیں) آجیرا عظیم الشان تھا۔ زبان خاک سمجھ میں نہیں آئی، مینٹک اور موسیقی نے دم بخود رکھا۔ گائیڈ بک مینا کے ساتھ میں تھی۔ ڈیرہ گھٹنے بعد انٹرول ہوا۔ اطالوی ڈوٹیز آؤں نے بالکل ہندوستانی فلم ہالوں کی طرح سینوں کے درمیان گھوم گھوم کر جلیبا جلیبا، کی کمراری آوازیں لگانی شروع کیں۔ سمجھ میں نہ آیا یہ جلیبی فروخت کر رہی ہیں یا کیا؟ استفسار پر معلوم ہوا آئس کریم ہے یہ جلیبا۔ ہم دونوں کا جی چاہا۔ بھوک اور پیاس بھی لگی تھی۔ خرید کر کھائی۔ قیمت ادا کی تو معلوم ہوا کہ وہ اپنی کی رقم بھی پوری نہ بچی تھی۔ ایک بکے شب آجیرا ختم ہوا۔ رات تاریک تھی شاہراہیں سنسان۔ وہابی کے لئے سوائے ٹیکسی کے کوئی اور ذریعہ نہیں تھا لیکن اتنی رقم نہ بچی تھی۔ ہم پیدل چلے۔ تھوڑی دیر بعد ٹیکسیاں بھی ناپید ہو گئیں۔ ہم نے پیدل سفر جاری رکھا۔ (کم از کم چار پانچ کلومیٹر کا فاصلہ ہوگا) پیچھے دو اطالوی لڑکے لگ گئے۔ راستے بھرنوٹی پھوٹی انگریزی اور اطالوی میں خوشامدیاں کرتے رہے۔ کہتے تھے سینورینا ہم بھی دو ہیں۔ تم بھی دو ہو (اپنی مانگوں کو باکرا اشارہ کرتے تھے کہ) کیوں نا تمیں توڑ رہی ہو۔ ہمارے ساتھ چلو۔ آخر پریشانی کیا ہے؟ سینورینا ہم دو۔ تم دو۔ ہم اچھے! تم اچھے۔ جلیبا کھاؤ گی؟ ٹیکسی میں چلو گی؟ اس لمبے راستے میں وہ زیادہ تر چند قدم پیچھے ساتھ ہی چلے۔ نہ وہ مایوس ہوئے۔ نہ ہم لوگ راضی ہوئے۔ البتہ ان کو ہاتھ لگانے کی ہمت نہ ہوئی۔ یہ

آرٹ کا پیش بہا خزانہ ان میں موجود ہے۔

فلورنس کے برخلاف وینس ایک جہان دیگر تھا۔ سینٹ مارکو کا بے حد کشادہ چوک سمندر میں تیرتے ہوئے گنڈولے، پتلی پتلی گلیوں اور سمندری نہروں کا جال، کھلونا سا شہر، جس میں صرف پیدل آمد و رفت ممکن ہے۔ واحد سواری سائیکل (یا بچوں کی پریم) وہاں سے گزر سکتی ہے۔ یا پھر تنگ نہروں میں چھوٹی چھوٹی کشتیاں جو بڑے فاصلوں کے لئے استعمال ہوتی ہیں۔ تنگ تنگ گلیوں سے گزر کر ہم چھوٹے چھوٹے تاریک گرجاؤں میں گئے۔ جہاں دیواروں پر آویزاں یا فریسکو کی صورت میں نقش بڑے بڑے عظیم آرسٹوں کی مصوری ہے (جن میں الگریکو جیسے آرٹسٹ کی اور بچل مصوری بھی شامل ہیں جن کو محض شمع کی روشنی میں دیکھنا ممکن ہے) اور جنہیں آج کی مادہ پرست دنیا میں کوئی دیکھتا ہی نہیں۔

اور اسی کھلونا سے شہر کا بیرونی حصہ سینٹ مارکو کا چوک ہے۔ کشادہ اور بارونق۔ جہاں ایک کونے میں موسیقار محو ترنم ہیں۔ تو دوسرے میں شیشے کے حریری کرافٹ (شیشہ گرمی glass blowing) کے ماہر آرٹسٹ تھے۔ رنگین شفاف شیشوں کے نازک اندام چرند و پرند کے نمونے ایسے نرم سانسوں کی مدد سے بنائے جاتے ہیں، جنہیں مشغول کار دیکھ کر بے ساختہ بادشاہ سخن (میر) کا شعر اپنی پوری دور رس معنویت کے ساتھ ذہن میں ابھر آتا ہے:

لے سانس بھی آہستہ کہ مشکل ہے بہت کام

آفاق کی اس کارگاہ شیشہ گرمی کا

کیا باریک میں مشاہدہ ہے اور ایک لفظ آفاق نے شعر کی علامتی معنویت کو کیا وسعت دی ہے کہ اس کا مفہوم کائناتی بعد cosmic dimension کا حامل ہو گیا ہے۔ اسی چوک میں پیزا pizza جکتے ہیں اور اطالوی موتی اور اطالوی نوجوان آوارہ گردی کرتے پھرتے ہیں اور چھوٹے پھیری والے ٹھیلوں پر اطالوی کرافٹ، سووینر اور ریشمی اسکارف فروخت کرتے ہیں۔ چوک کے عین وسط میں چوبترے نما ایک اسٹیج پر اوپن ایر، چھوٹا سا میوزک کانسرٹ منعقد ہو رہا ہے۔ چوک کے اسی شور و غوغا اسی زندگی سے لبریز رونق میں یہ موسیقار اپنے اپنے گتار نما میوزک انسٹرومنٹ اٹھائے محو نالہ و غنہ ہیں۔ موسیقی کی تانیں اور چوک کی بارونق صدا میں مل کر عجب دل ربا منظر پیش کرتی ہیں... یہ وینس تھا۔ اصلی اٹلی، شہر بے مثال۔

اور کہتے ہیں کہ یہ شہر بے مثال رفتہ رفتہ سمندر میں غرقاب ہو جانے کو ہے۔ نقش کہیں ہو کہ نو... منزل آخر فنا...

وینس کے علاوہ اٹلی کی دوسری سیاحت کے دوران مینا کے ہمراہ میں

اسی سی Assisi بھی گئی تھی۔ اٹلی کی اصلی زندگی دیکھنے۔ اس قصبے نما چھوٹے شہر کی اسی سی کے سینٹ فرانسس کے مستقر اور اس کی مونیسٹری ہونے کے علاوہ اور کوئی اہمیت نہیں ہے۔ مگر ہم یہاں اس لئے گئے کہ اندرون اٹلی، پراندیلو جیسے عظیم ڈرامہ نگاروں کے اٹلی کا بھی تجربہ کر سکیں۔ اسی سی پراندیلو میرے مہم طفلی کے پانی پت جیسی پتلی پتلی گلیوں کا شہر ہے (میرے بچپن اور نوجوانی کا سادہ و پرکار پانی پت، تقسیم بند کے بعد کا صنعتی ہریانوی شہر یا پانی پت نہیں) ہم یہاں اسی سی میں لڑکیوں کے ایک خالی باطل میں ٹھہرائے گئے۔ (ہم بمعنی ہمارے نور کا گروپ) جہاں صبح شام ابلا ہوا قیہ اور نوڈلز کھانے کو ملتے تھے... ہم دونوں، مینا اور میں ان گلیوں میں پیدل چکر لگانے کو نکل جاتے۔ گلیاں جو سیاہ، چکنی اور میزجی تر چھٹی اینٹوں کی بنی ہوئیں اور جن کی دیواریں اوہے کے گملا اسٹینڈ کی مدد سے خوبصورت رنگارنگ پھولوں کے گملوں سے مزین ہوتی تھیں۔ اصلی موسم کے پھول، کاغذی پھول نہیں۔ اہل اطالوی کی پھولوں سے محبت مجھے ہر جگہ نظر آئی۔ یہاں سے ہم نے پتھر پر کندہ حضرت مریم کی تصویر خریدی۔ پراسرار مریم۔ ماسکا کا استعارہ۔

ان گلیوں میں جگہ جگہ دروازوں میں پیڑھیاں ڈالے، عمر رسیدہ اور اوجیر خواتین بیٹھی موزے بنتی یا کشیدہ کاری کرتی یا چاول چنتی رتھیں اور چھپی رنگ کی ملیح حسین دوشیزائیں اکثر پیچھے سے جھانکتی نظر آتیں۔ بالکل پشجاب کے قصبوں کی طرح۔ ہم رک رک کر ان خواتین سے باتیں کرتے، اشاروں کی ازلی زبان میں۔ زیادہ تر قصبائی اور دیہاتی گھریلو خواتین کی طرح ہمیں یہ خواتین بڑی معصوم اور سیدھی سادی معلوم ہوئیں (خواتین جو عموماً اپنی تمام گھریلو شراغیں یوں کے باوجود معصوم ہوتی ہیں) یہ خواتین اطالوی منچلے، رومان وائیڈ ونچر کے متلاشی نوجوانوں سے قطعاً مختلف تھیں... اپنی چھوٹی سی دنیا میں مطمئن اور قانع۔

اسی سی میں سینٹ فرانسس کا سادہ سا وسیع گرجا دیکھنے کے بعد ہماری اطالیہ کی دوسری سیاحت اختتام پذیر ہوئی تھی۔

یہاں مجھے یہ معذرت کرنی ہے کہ اٹلی کی پہلی سیاحت کے ذکر میں، میں دوسری اور تیسری سیاحت کے چند واقعات و نوادرات بھی لے بیٹھی۔ یہ شاید ناگزیر تھا... کہ ہر جگہ کی ہروزٹ کا تفصیل سے ذکر میرے صفحات کی گنجائش اور میرے قارئین کی مطالعہ کی استعانت سے باہر ہے۔ دنیا بہت بڑی ہے اور سفر بہت کئے ہیں... کہ:

سفر زندگی کے لئے برگ و ساز

سفر ہے حقیقتِ حاضر ہے مجاز

اب بھی بہت جگہ اور جانے کی آرزو ہے۔ ■■

گوشہ اختلاف

اتفاق رائے تک پہنچنے کا پہلا قدم ہے، اختلاف رائے!
(نامعلوم)

- رالف رسل کے نام میرا ایک خط / اطہر فاروقی / 328
نگار کے معرکے : نیاز فتح پوری کے اختلافات / اسیم کاویانی / 333
فراق پر اختلاف اور نارنگ کا مضمون / مشتاق صدف / 351
غزل نما کا موجد کون؟ / مناظر عاشق ہرگانوی / 354
-

رالف رسل کے نام میرا ایک خط

اطہر فاروقی

براہورم نصرت ظہیر صاحب

اپنے لندن کے سفر پر مئی 2008 میں رالف رسل کے ساتھ میں نے کوئی بیس روز قیام کیا۔ ان کی زندگی کے یہ آخری ایام تھے۔ یہ ظاہر و پوری طرح تندرست اور صحت مند تھے البتہ ہر دو تین گھنٹے کے بعد انہیں تھوڑی دیر آرام کرنے کی ضرورت محسوس ہوتی تھی۔ وہ اس حقیقت سے پوری طرح باخبر تھے کہ اب ان کی زندگی ختم ہونے کے قریب ہے۔

اس سفر میں ان سے طویل بحثیں ہوئیں۔ ان کی نوعیت ذاتی قسم کی تھی، اس لیے ان کا ذکر مناسب نہیں۔

شاید آپ کو معلوم ہو کہ رسل بہت سے لوگوں کے ساتھ مراسلت کو مرتب کرنے کے لیے بڑی محنت کرتے تھے۔ مجھ سے ان کے مراسم 1993 سے تھے اور میرا شمار ان ہی لوگوں میں ہے جن کی زندگی کا بہت سا کچھ چھٹا رسل کے پاس دستاویزی شکل میں موجود تھا یعنی میرے خطوط اور میرے بارے میں رسل کے بہت سے مختلف نوعیت کے نوٹس جو ظاہر ہے انہوں نے اپنی یادداشت کی خاطر بنائے تھے، ان کی ایک مکمل فائل بڑے منظم انداز میں ان کے پاس موجود تھی۔ اس فائل میں ان سے کبھی کبھی فون پر ہونے والی گفتگو کی تفصیلات تک چھوٹی چھوٹی سلیپس پر درج تھیں۔ یہ خط اسی فائل سے رسل نے میری درخواست پر فوٹو کاپی کرا کر دیا تھا۔ رسل سے میں نے یہ نہیں پوچھا کہ اب جب کہ انہیں معلوم ہے کہ ان کی زندگی کے کچھ ہی روز بچے ہیں تو ان کی کتابوں اور خطوط کے سرمایے کا کیا ہوگا؟ مگر مجھے امید ہے کہ رسل نے ان تمام تحریروں کو محفوظ کر جانے کا معقول انتظام کیا ہوگا۔ میں نے رسل کے انتقال کے بعد بھی اس سلسلے میں کوئی معلومات حاصل کرنے کی کوشش نہیں کی۔ میں اپنا یہ خط آپ کو اشاعت کے لیے اس خیال کے تحت بھیج رہا ہوں کہ اس میں ہونے والی بحث جس نوعیت کی ہے اس میں آپ کے قارئین کو دل چسپی ہوگی۔ میں رسل کی طرح مرتب زندگی نہیں گزارتا، اس لیے، میرے پاس ان کا وہ خط بھی موجود نہیں جس کا یہ جواب ہے۔ یہ ظاہر اس کی ضرورت نہیں ورنہ اسے حاصل کیا جاسکتا ہے۔ مجھے اندازہ ہے کہ رسل کی کتابیں اور دیگر علمی سرمایے کس کی تحویل میں ہوگا۔

اطہر فاروقی

■ رسل کے نام براہورم ڈاکٹر اطہر فاروقی کا یہ خط آخری جملے میں پھوٹ پڑنے والے ان کے غصے پر اس ذرا سے اختلاف کے ساتھ ہدیہ ناظرین ہے کہ اردو کی ادبی دنیا میں سچی لوگ جاہل، گھامز اور سفاک ذہن نہیں ہیں۔ کچھ، خاص طور سے ادب ساز کے قلم کار اور قارئین ان کی تحریروں کو پسند بھی کرتے ہیں، اور اکثر انہوں نے فاروقی صاحب کے نقطہ ہائے نظر سے اتفاق بھی کیا ہے۔ ان کی حمایت میں شائع شدہ درجنوں مراسلے اس کا ثبوت ہیں۔ ن ظ

گجرات کی 2006

ڈیر رالف

خورشید نے لکھا ہے، مگر کتاب کے مرتب کی حیثیت سے میں اپنی فہم کے مطابق ان کا جواب اس طرح دینے کی کوشش کروں گا جس طرح میں ان سوالات سے وابستہ مسائل کو دیکھتا ہوں۔ سلمان خورشید کا موقف جاننے کے لیے تو آپ کو انہیں ہی خط لکھنے کی زحمت کرنا ہوگی۔ آپ کا خط چوں کہ طویل ہے اس لیے میں نے اس کے مختلف حصے کر کے ان پر اسی ترتیب سے نمبر ڈال دیے ہیں جس ترتیب سے یہ جواب لکھا ہے۔ آپ کی سہولت کے

آپ نے اپنے خط مورخہ 10 جون 2006 میں جو سوالات اٹھائے ہیں، حالانکہ ان میں سے بیش تر کا تعلق مجھ سے نہیں ہے کیوں کہ وہ میری کتاب Redefining Urdu Politics in India (مطبوعہ آکسفورڈ یونیورسٹی پریس 2006) کے Preface سے متعلق ہیں جو سلمان

لیے آپ کے خط کی وہ نقل بھی روانہ کر رہا ہوں جس پر نمبر درج ہیں۔

یہ عرض کرنا بھی ضروری ہے کہ میری کتاب میں جو مضامین شامل ہیں وہ اس نظر یاتی تسلسل کے فہم ہیں جو میری فکر کا حصہ ہے۔ میں نے کوئی مضمون بغیر کسی جواز کے شامل کتاب نہیں کیا ہے۔

1. میرے خیال میں آپ کا یہ سوال عمومی حالات کی تشریح سے متعلق ہے اور اس کا جواب اس موقف میں مضمر ہے کہ ہندوستانی زبانوں میں تعلیم کی صورت حال کو کون کس طرح دیکھتا ہے۔ میرے خیال میں سلمان خورشید کا موقف یہ ہے کہ آزادی کے بعد ہندوستانی زبانوں میں تعلیم کی سہولتیں فراہم کرنے کے سلسلے میں حکومت (برسر اقتدار طبقہ) نے اپنے لیے یہ آسان راستہ اختیار کیا کہ ہندوستانی زبانوں کی تعلیم کو بہتر بنانے کی بجائے انگریزی ذریعہ تعلیم کے معیار کا حصول چاہا جائے اور چوں کہ ہندوستان کی قومی زندگی میں براہم شخص انگریزی ذریعہ تعلیم کا پروردہ ہے یوں عوام کے لیے بھی انگریزی ذریعہ تعلیم معیار کی علامت بن گیا اور ہندوستانی زبانوں کے تعلیم کو بہتر بنانے کی کوئی کوشش آزادی کے بعد نہیں ہوئی۔

آپ نے جو مثال دی ہے وہ اصولی طور پر درست ہوتے ہوئے بھی ہندوستان میں زبانوں کی مجموعی صورت حال کو سمجھنے میں ہماری مدد نہیں کر سکتی کیوں کہ یہ مثال بے حد پیچیدہ صورت حال کے انتہائی سطحی تجزیے کے ذیل میں آئے گی۔ مثلاً شمالی ہند کے سیاق و سباق میں یہ کہنا اصولاً تو درست ہے کہ وہاں ہندی میڈیم سے تعلیم کی سہولت موجود ہے مگر کیا واقعی شمالی ہند میں ہندی سب کی زبان ہے؟ اس سے بھی زیادہ اہم یہ سوال ہے کہ ہندی سے ہماری مراد کیا ہے۔ واضح طور پر آپ جس ہندی کی بات کر رہے ہیں وہ سیاسی طور پر رائج کی جانے والی جدید ہندی ہے، اس قدیم ہندی کی کوئی شکل نہیں جس کا ایک نام اردو بھی ہے۔ اس پیچیدہ سوال کا جواب تلاش کیے بغیر ہندوستانی زبانوں کے ذریعے دی جانے والی تعلیم کے ذیل میں کیا جانے والا برتجزیہ گمراہ کن ہوگا۔ میں یہاں اردو کی بات نہیں کر رہا ہوں بلکہ میری مراد ان تمام زبانوں سے ہے جنہیں شمالی ہند کی آبادی کا بڑا حصہ بولتا ہے مگر آئینی طور پر ان زبانوں کو ہندی کا ہی ذیلی اسلوب قرار دے دیا گیا ہے۔ اس عمل کو لسانی فسطائیت کے سوا اور کیا کہا جاسکتا ہے! اس ذیل میں اودھمی اور بھوج پوری جیسی زبانوں کے نام مثال کے طور پر لیے جاسکتے ہیں۔ اگر ہم شمالی ہند کی ان زبانوں کے آزادانہ وجود کو تسلیم کرتے ہوئے یہ بھی مانتے ہیں کہ یہ زبانیں اردو یا ہندی کا ذیلی اسلوب نہیں ہیں تو پھر اردو اور ہندی دونوں کے بولنے والے اقلیت میں ہیں۔ نہ صرف یہ کہ شمالی ہند کی اکثریت ان زبانوں

کو ہی بولتی ہے جنہیں ہندی کے Canon میں شامل کر دیا گیا ہے بلکہ شمالی ہند کی زبانوں کو ہندی کا اسلوب قرار دینے والے یہ بھی بھول جاتے ہیں کہ ان زبانوں میں سے کسی ایک زبان کے بولنے والے لوگ اگر اپنی زبان میں بات کر رہے ہوں تو اردو۔ ہندی کے ماہرین لسانیات کی سمجھ میں خاک نہیں آئے گا۔ خود کھڑی بولی (اردو، ہندی؟) ہی میں اگر چارپے کے یا پھر مغربی اتر پردیش یعنی مظفرنگر اور سہارن پور کے علاقے کے وہ لوگ بات کر رہے ہوں تو ان کا عندیہ سمجھنے کے لیے اردو، ہندی کے ماہرین لسانیات کو بہت زور لگانا پڑے گا۔ میرے کہنے کا مقصد یہ ہے کہ جب ہم 'ہندوستانی زبانیں' کہتے ہیں تو ہمارے ذہن میں لاشعوری طور پر مقتدر زبانیں ہوتی ہیں اور ہم چھوٹی زبانوں کو خاطر میں نہیں لاتے۔ اس سیاق و سباق میں اردو و اشرف کارو یہ بھی اتنا ہی فسطائی ہے جتنا ہندی کے مبلغین اور مستشرقین کے دکان داروں کا۔

تعلیم کے ذیل میں آپ نے اس سب سے اہم تکنیکی پہلو کو بھی نظر انداز کر دیا کہ صوبائی سطح پر صرف وہی زبانیں تعلیم کا بھلا برادر ذریعہ ہو سکتی ہیں جو ہندوستان کے آئین کے آٹھویں جدول میں شامل ہیں، یعنی اودھمی اور برج وغیرہ اپنے لیے کسی قانونی حق کا دعو ا اس لیے نہیں کر سکتیں کیوں کہ ان کی کوئی آئینی حیثیت نہیں ہے اور اسی لیے نہ چاہتے ہوئے بھی آہستہ آہستہ شمالی ہند کی پیش تر زبانیں اب ہندی۔ اردو میں ضم ہوتی جا رہی ہیں۔ کہنے کی ضرورت نہیں کہ ہندوستانی زبانوں میں تعلیم کی بات کرتے ہوئے اودھمی اور برج وغیرہ کو ذریعہ تعلیم بنانے کی بات کوئی نہیں کرتا۔

نہ صرف یہ کہ ہندوستان کا نام نہاد جمہوری آئین کا لے انگریزوں کا بنایا ہوا ہے بلکہ ہندوستان کی سیاست، ثقافت اور علم کے دستاویزوں پر اب بھی ان ہی لوگوں کی اجارہ داری ہے۔ اردو کے بعض حصے دار بھی ان ہی کا لے انگریزوں کی صف میں شامل ہیں۔ ہندوستان کے عام کا لے انگریزوں کی اکثریت جنہیں عرف عام میں elite کہا جاتا ہے، ہندوستان کو بالکل ہی نہیں جانتی اور جو لوگ ہندوستان کے بارے میں کچھ جانتے بھی ہیں وہ بھی مصاحفین شام بننے کے لیے حماقت آمیز باتیں کر رہے ہیں۔ اس ذہنیت نے ہندوستان میں قومی لسانی پالیسی کی تشکیل ہونے ہی نہیں دی۔

2. آپ کا یہ سوال بالکل اس طرح ہے جیسے کوئی یہ کہے کہ سچ بولنا حالاں کہ مشکل ہے مگر سچ بولا جانا چاہیے۔ اب اس بات سے کون اختلاف کرے گا کہ سچ بولنا چاہیے، مگر یہ سوال پھر بھی جواب غلبہ ہے لہذا کہ خصوصاً سیاق و سباق میں سچ بولنا عملاً کتنا ممکن ہو سکتا ہے۔ اسی طرح اصولاً تو یہ سچ

ہندوؤں کو فراہم کرتا ہے اور اسی ذات کے پسماندہ مسلمان ریزرویشن کے مستحق نہیں۔

3. اردو ہندی سے متعلق میں اپنے خیالات مندرجہ بالا طور پر قدر سے تفصیل سے ظاہر کر چکا ہوں۔ اب اس مخصوص استفسار کے جواب میں مختصر عرض کرتا ہوں کہ اردو ہندی کے درمیان جس فرق کی بات آپ کرتے ہیں وہ ادبی زبان کی بحث ہے جس کا میری کتاب سے بہت کم تعلق ہے۔ میں نے دانستہ ایسی تحریریں کتاب میں شامل نہیں کیں جو ادب یا تاریخی زبان سے متعلق زاویوں کو زیر بحث لاتی تھیں۔ آپ کے استفسار کے جواب میں مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ بول چال کی سطح پر دانستہ شامل کیے گئے فارسی، عربی اور سنسکرت کے لفظوں کو اگر نکال دیا جائے تو کھڑی بولی اردو اور ہندی کی روایت جس علاقے سے منسوب کی جاتی ہے وہاں شہری علاقوں کی کھڑی بولی اردو اور ہندی میں کچھ زیادہ فرق نہیں۔ بول چال کی زبان بھی تقریباً ایک ہی ہے جس میں گفتگو کرنے اور سمجھنے کے لیے اردو یا ہندی کی ادبی روایت سے واقفیت قطعی ضروری نہیں۔ موجودہ دور میں ادبی زبان کی بحثیں بہت کچھ علم کے ان کھیت مزدوروں کی روزی روٹی کا معاملہ بن کر رہ گئی ہیں جن کا زبان کے مسئلے کے عملی پہلو سے کچھ تعلق نہیں۔ یہ بحثیں زبان کے مسئلے کی تفہیم میں کسی بھی طرح معاون نہیں ہوتیں۔ خود ہندی سے متعلق ہندی علماء کی تحریریں ایسی کسی لسانی پالیسی کی تشکیل میں معاون نہ ہو سکیں جو قومی سطح پر ہندی کو سب کے لیے قابل قبول زبان بنا سکتی۔ میں ذاتی طور پر اردو کے مسئلے کو ہندوستان کے مجموعی ثقافتی اور لسانی پس منظر نیز قومی تعلیمی و اقتصادی پالیسیوں کے تناظر میں دیکھتا ہوں اور اردو تعلیم کے متعلقات کا اسی ذیل میں تجزیہ کرنا چاہتا ہوں۔ میں نے اپنے موقف کا اظہار کرتے ہوئے کتاب کے دیباچے میں بار بار اس بات کو دہرایا ہے کہ میں بہ حیثیت Functional Language اردو کے ارتقا اور فروغ کی بات کر رہا ہوں۔

4. اگر ہندی والے ہندی کو اقتدار کا آلہ کار نہ بناتے تو اس میں سنسکرت کے الفاظ کی بھرمار ہوتی ہی نہیں۔ ہندی سے متعلق تو سارا جھگڑا ہی اس وقت شروع ہوا جب شمالی ہند کے سیاست میں اس پر سواری شروع کر کے اسے ہندو سیاست کے آلہ کار کے طور پر استعمال کرنا شروع کیا۔ بول چال کی زبان کا نام کچھ بھی پڑ جائے، کیا فرق پڑتا ہے۔ زبان لوگوں کی سہولت کے لیے ہے اور اس سے یہ کام ترقی پسند قومی لسانی پالیسی کے بغیر نہیں لیا جاسکتا۔

5. قومی اور صوبائی سطح پر جو ادارے اردو میڈیم کے طلبہ کے لیے اسکول

...موجودہ دور میں ادبی زبان کی بحثیں

بہت کچھ علم کے ان کھیت مزدوروں کی

روزی روٹی کا معاملہ بن کر رہ گئی ہیں جن کا

زبان کے مسئلے کے عملی پہلو سے کچھ تعلق

نہیں۔ یہ بحثیں زبان کے مسئلے کی تفہیم

میں کسی بھی طرح معاون نہیں ہوتیں...

ہے کہ مسلمانوں کی تعلیم کے فروغ کے لیے خود مسلمانوں کو رضا کار ادارے قائم کرنے چاہئیں مگر یہ سوال غور و خوض کا متقاضی ہے کہ ہندوستان میں اقتصادی طور پر سب سے پسماندہ طبقے کے طور پر مسلمان سیکولر تعلیم کے کتنے ادارے کھول سکتے ہیں؟ آپ کی نظر اس پر نہیں گئی کہ ہندوستان کی تمام اقتصادی بات جن ہندو طبقات کے ہاتھوں میں ہے، سیاست پر ہندوؤں کے جن طبقات کی اجارہ داری ہے، براہ راست یا بالواسطہ ان کے بچوں کی تعلیم کی تمام ذمہ داری ٹیکس دہندہ کی کمائی سے حکومت پوری کر رہی ہے۔ نام نہاد پرائیوٹ اسکولوں سے لے کر اعلا درجے کی یونیورسٹیوں تک تمام ادارے اس غریب ٹیکس دہندہ کے پیسے سے چل رہے ہیں جو خود تعلیم کے فیض سے محروم ہے۔ ہندوستان کے مقتدر ہندو طبقات پرائیوٹ تعلیم کے اپنے نام نہاد اسکولوں کے لیے دیگر بہت سی سہولیات کے علاوہ حکومت سے بڑے شہروں کے مہنگے علاقوں میں مفت جگہ تک حاصل کر لیتے ہیں۔ ہندوؤں کے ان پسماندہ طبقات کے بچے بھی جن کی رسائی ان اچھے اسکولوں تک بہ آسانی نہیں ہو پاتی، سرکاری اسکولوں میں پڑھنے کے باوجود ریزرویشن کی سہولت موجود ہونے کے سبب یونیورسٹیوں وغیرہ میں بہ آسانی داخلہ حاصل کرنے کے مجاز ہو جاتے ہیں۔ خسارے میں اگر کوئی ہے تو وہ مسلمان کیوں کہ اس کی آزادی کے علاقوں میں اول تو اسکول ہیں ہی نہیں اور اگر کسی طرح وہ ہیں ہزار کی مسلم آبادی میں سے کچھ بچے علاقائی میڈیم کے کسی اسکول میں داخلہ لے بھی لیتے ہیں تو نام نہاد میرٹ کے نام پر ان کے لیے اعلیٰ تعلیم کے دروازے بند ہو جاتے ہیں۔ اس سے بڑی سیاسی بددیانتی کیا ہوگی کہ ہندوستانی آئین ریزرویشن کی سہولتیں مذہبی بنیاد پر صرف

... اس اسکیم کی سب سے زیادہ مخالفت میں نے کی اور
ڈاکٹر حسین اسٹڈی سرکل کے ذریعے پی جے پی کے دور
حکومت میں جب چار روزہ بین الاقوامی کانفرنس منعقد
ہوئی تو بڑا منظم محاذ بنایا۔ میری دلیل یہ تھی اور ہے کہ
آئین ہند نہ صرف یہ کہ اپنے خلیقے کے اعتبار سے سیکولر
ہے بلکہ اس کے اعلان شدہ مقاصد بھی ریاست کے
ذریعے یا اس کی وساطت سے کسی بھی طرح مذہب کی
تبلیغ اور مذہب کی تعلیم کے مکمل طور پر خلاف ہیں...

اس اسکیم کے سیاق و سباق میں مرکزی حکومت کی نیت کا اندازہ اسی
بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ اس نے اس اسکیم کے تحت مالی سال
2003-04 کے بجٹ میں (خود حکومت ہند کے بیان کے مطابق) پانچ لاکھ
مدارس کے لیے دو کروڑ روپے مختص کیے تھے جب کہ خود حکومت کے مطابق
ان پانچ لاکھ مدارس میں پانچ کروڑ روپے زیر تعلیم تھے۔ یعنی ایک مدرسے کے
لیے 40 روپے سالانہ کی گرانٹ تھی جس میں ایک طالب علم پر ماہانہ 40 روپے
سے بھی کم خرچ ہوئے۔ سب سے بڑی ضرورت نہیں کہ دو کروڑ روپے کی اس رقم کا
بڑا حصہ بھی سرکاری افسر ہی خرچ کر گئے۔ دینی مدارس کے ساتھ اس سے بڑا
مذاق اور کہا ہو سکتا ہے؟

اس اسکیم کی سب سے زیادہ مخالفت میں نے کی اور ڈاکٹر حسین اسٹڈی
سرکل کے ذریعے پی جے پی کے دور حکومت میں جب چار روزہ بین الاقوامی
کانفرنس منعقد ہوئی تو بڑا منظم محاذ بنایا۔ میری دلیل یہ تھی اور ہے کہ آئین ہند
نہ صرف یہ کہ اپنے خلیقے کے اعتبار سے سیکولر ہے بلکہ اس کے اعلان شدہ
مقاصد بھی ریاست کے ذریعے یا اس کی وساطت سے کسی بھی طرح مذہب
کی تبلیغ اور مذہب کی تعلیم کے مکمل طور پر خلاف ہیں۔

دینی مدارس جنہیں مسلمان رضا کارانہ طور پر چلا رہے ہیں، حکومت کے
ذریعے ان کی جدید کاری نہ صرف یہ کہ غیر آئینی ہے بلکہ اس طرح حکومت
کے ذریعے دوسرے مذاہب کی تبلیغ کا راستہ بھی کھل جائے گا جس کا سیدھا
فائدہ آرائیں ایس جیسی فرقہ پرست تنظیموں کو ہوگا۔ دینی مدارس کی جدید
کاری کا پی جے پی حکومت نے جو ہنڈ وراپنا اس کا واحد مقصد آرائیں ایس
کے ذریعے چلنے والی لاکھوں پانچ شاخوں اور سرسوتی شش مند گواروں

کی سطح کا نصاب تیار کرتے ہیں، ان پر شروع ہی سے یونیورسٹیوں کے
پروفیسروں اور اردو ادب کے نقادوں کی اجارہ داری ہے۔ اردو میڈیم سے
پڑھائے جانے والے مضامین کا نصاب اسکول کے طلبہ کے لیے جو لوگ تیار
کرتے رہے ہیں ان میں سے بیش تر کا نہ تو ان مضامین اور نہ ہی اسکول سطح
کی تعلیم اور اس کی تدریس سے کچھ تعلق ہوتا ہے۔ ان حضرات کو مختلف
درجات کے طالب علموں کی نفسیات اور ان کی ذہنی استعداد سے بھی واقفیت
نہیں ہوتی۔ متعلقہ مضامین کے نصاب کی تیاری میں تو ان حضرات کو کسی
طرح کی قطعی کوئی مہارت نہیں ہوتی۔ ان ہی وجوہ سے اردو کا نصاب نہ
صرف مواد کی سطح پر غیر معیاری ہے بلکہ اکثر صورتوں میں اس کی زبان ایسی
گنگنک اور ناقابل فہم ہوتی ہے کہ طالب علم اسے سمجھ ہی نہیں پاتے۔ کہنے کی
ضرورت نہیں کہ اردو میڈیم سے تعلیم حاصل کرنے والے بچوں کے سامنے
اس نصاب کو پڑھنے کے سوا کوئی اور چارہ نہیں۔ اردو کی حد تک نصاب کے
مسائل اور اس کی تدریس کی مشکلات کا کبھی کوئی جائزہ نہیں لیا جاتا۔

صوبائی سطح پر نصاب تیار کرنے والے ادارے اردو کا نصاب ملاقاتی
زبانوں سے بھی ترجمہ کرتے ہیں۔ اس صورت میں اردو کا یہ نصاب ترجمے
کا ترجمہ اس لیے ہوتا ہے کیوں کہ ملاقاتی زبانوں کا یہ نصاب خود انگریزی
سے ترجمہ کیا جاتا ہے یوں اردو میں اس کی تفہیم ناقابل تصور مشکلات سے
دوچار ہوتی ہے۔

Madrasa Modernization کا فقرہ مرکزی حکومت کی ایک
اسکیم کے سلسلے میں رائج ہے اور اس کا دینی مدارس کی جدید کاری سے عملاً کسی
طرح کا کوئی تعلق نہیں۔ اپنے دور حکومت 89-1984 میں راجیو گاندھی نے
مرکزی حکومت کی وزارت تعلیم کے ذریعے اس اسکیم کو شروع کیا تھا جس کا
مقصد دینی مدارس میں جدید علوم خصوصاً سائنس، حساب اور سوشل سائنس
کے مضامین کو اس طرح متعارف کرانا تھا کہ ان مضامین کی تدریس کے
آخر اجات حکومت برداشت کرے۔ بعد میں ریاستی حکومتوں نے بھی اس
اسکیم کو رائج کرنے کی کوشش کی مگر دونوں ہی سطحوں یعنی مرکزی اور صوبائی
حکومتوں کے ذریعے یہ اسکیم جزوی طور پر بھی رائج نہ ہو سکی۔ اس کی وجہ
مختلف تھیں جن میں سرفہرست حکومت اور اس کے مشیروں کی دینی مدارس
کے نظام اور خلیقے سے عدم واقفیت تھی۔ اس اسکیم کی مکمل ناکامی کا اندازہ اس
بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ گزشتہ بیس بائیس برسوں میں بیس بائیس مدارس
میں بھی اس اسکیم کا نفاذ نہ ہو سکا۔ البتہ کچھ نام نہاد مدارس نے اس اسکیم کے
نام پر حکومت سے مقدور بھر گرانٹ لی اور کھا گئے۔ اللہ اللہ خیر صلاً۔

شائع کیا ہے کہ اس میں کہیں ایک لفظ بھی ایسا نہیں جو اس ذیل میں میرے خیالات سے مطابقت نہ رکھتا ہو۔

آپ کے مضمون کا ذکر پر تاپ بھاننو مہبت، ہے ایسے گاندھی اور دیگر کئی مضمون نگار حضرات نے مخصوص تقاضا اور سیاق و سباق میں کرتے ہوئے اس کے مندرجات کا تجزیہ کیا ہے۔ پروفیسر مہبت بھندستان کے بہت بڑے اسکالر ہیں۔ ایسے کئی مضامین جن میں آپ کے مضمون کا ذکر تھا، اس مجموعے میں اس لیے شامل نہ ہو سکے کیوں کہ مضمون نگار حضرات نے ابتدا میں جو مضمونات قائم کر لیے تھے، ان کے خیال میں وہ حرف آخر کی حیثیت رکھتے تھے اور اس لیے وہ اپنے مضامین کے ان نکات پر بھی نظر ثانی کرنے کو تیار نہ تھے جن کی نشان دہی مسودے کی قدر شناسی کے بعد ماہرین نے کی تھی۔ اردو کے ساتھ سبھی کا معاملہ پوچھ کی جو وہ سب کی بجاوج کا ہے۔ جن لوگوں سے میں نے نظر ثانی کرنے کی درخواست کی ان میں بیش تر نے نظر ثانی کرنے کے بجائے الٹی بحث شروع کر دی۔ خود آپ نے بھی اپنے مضمون پر نظر ثانی کرنے سے انکار کر دیا۔ حالاں کہ آپ کا مذکورہ مضمون کوئی دس برس پہلے لکھا گیا تھا اور میں نے آپ سے صرف یہ درخواست کی تھی کہ آپ اگر کچھ زیادہ کرنے کو تیار نہیں ہیں تو اپنے مضمون سے وہ اجزاء حذف کر دیں، اب جن کی افادیت نہیں اور حواشی کو OUP کی کتب میں رائج طریقے کے مطابق مرتب کر دیں۔ متعدد خطوط کے تبادلے کے بعد نتیجہ صفر ہی رہا اور میں آپ کا مضمون اپنی تمام تر خواہش کے باوجود اس لیے شامل نہ کر سکا کیوں کہ آپ اپنے مضمون کو اصل شکل میں ہی شائع کرانے پر پابندی تھے۔ ویسے آپ کا یہ خیال بھی بڑا عجیب و غریب ہے کہ آپ کے مضمون کا ذکر ان حضرات کے مضامین میں ہونا چاہیے جو آپ سے ذاتی طور پر واقف ہیں۔

میں طویل عرصے تک باہر رہنے کے بعد دو روز پہلے ہی واپس آیا ہوں یوں جواب میں تاخیر ہوئی۔ اپنی طوالت کے سبب یہ خط طومار بن گیا لیکن ابھی بھی اگر آپ کے ذہن میں کچھ سوالات ہوں تو میں اپنا موقف واضح کرنے کو تیار ہوں۔ مجھے بحث سے کبھی تکلف نہیں ہوتا مگر جب آدمی کج بحثی کرنے لگے، جو اردو والے اکثر کرتے ہیں تو پھر ان جاہلوں کو آئینہ دکھانے کے سوا چارہ نہیں ہوتا۔ اردو کی ادبی دنیا جاہلوں، گھامڑوں اور نہایت سفاک ذہن کے لوگوں سے بھری ہوئی ہے، اس لیے، میں اکثر ان لوگوں سے بحث نہیں کرتا۔

امید کہ آپ کی صحت اچھی ہوگی۔ نیاز مند اطہر فاروقی

روپے کی گرانٹ دینے کی راہ ہموار کرنا تھا۔ سرسوتی ششومندر کے نام سے آر ایس ایس کے تعلیمی ادارے تقریباً ہر شہر میں ہیں جن کا نظم و نسق آر ایس ایس کے متعلق مجھ سے اداروں کے ہاتھ میں ہوتا ہے یہی حال پانچ شالاؤں کا ہے۔ حکومت کے ذریعے دینی مدارس کی جدید کاری کے سیاق و سباق میں سب سے اہم سوال یہ ہے کہ آخر حکومت کو دینی مدارس سے اتنی دل چسپی کیوں ہے جب کہ مسلمانوں کی عمومی تعلیم کے ذیل میں اس کا رویہ پوری طرح ناگوار ہے؟ حکومت مسلم علاقوں میں بہت جلد اور بغیر کسی تکلف کے پولیس چوکیاں اور قتلے قائم کر دیتی ہے مگر مسلم بچوں کو تعلیمی سہولت فراہم کرنے کے لیے موقع پر دینی مدارس کی جدید کاری جیسی غیر متعلق باتیں کر کے اصل مسئلے سے پہلو تھما دیتی ہے۔ بین الاقوامی کانفرنس کے اختتامی اجلاس میں سوڈا گاندھی کی موجودگی میں دینی مدارس کے متعلق حکومت کی منافقانہ پالیسی کو ہدف تنقید بنانے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ بھارتیہ جنتا پارٹی جو اس وقت برسرِ اقتدار تھی مدرسہ مؤثر نائزیشن اسکیم کا ذریعہ اپنے ہندو ووٹ کو متحہ کرنے کے لیے ہمیشہ یہ کہہ کر بیٹھتی تھی کہ اس اسکیم کی ابتدا راجیو گاندھی نے کی تھی۔ مدرسہ مؤثر نائزیشن اسکیم کا کوئی خاکہ نہ تو کبھی مرتبہ حکومت کے کسی ادارے نے بنایا اور نہ ہی کسی صوبائی حکومت نے یہ کام کیا۔ سب اسکیم کا خاکہ ہی نہیں بنا تو نصاب کی تیاری یا اس پر نظر ثانی کا سوال صحیحاً اہم ہے؟

میرے اور آپ کے موقف میں ایک بڑا اختلاف تو یہی ہے کہ میں بار بار فوراً کرنے کے بعد بھی جیسی سمجھتا ہوں کہ اردو سے متعلق ایسی موثر کانفرنسوں کی بڑی ضرورت ہے جو باہمی سمجھوتوں کے مواقع فراہم کر کے پالیسی سازوں کو ایسی پالیسیاں بنانے پر مجبور کر سکیں جن سے اردو تعلیم کی راہ ہموار ہو۔ یہ بات بالکل سچی ہے کہ جب تک اردو تعلیم کے مواقع موجود نہیں ہوں گے، اس کے مختلف ذرائعوں پر مسلسل بحث و تمحیص نہیں ہوگی، اردو زوال آتا رہے گی اور موجودہ صورت حال برقرار رہے گی۔ اردو زبان کے جمہوریت فروغ میں بہت سی فلمیں، اردو ادب کا فروغ، اصلاح پر اردو کی تعلیم وغیرہ کے تمام نحرکات ملک کے معاصر کثیر لسانی منظر نامے میں بہت معمولی رول ادا کر پائیں گے۔ اردو سے متعلق ہر چیز کا مطلب اردو شاعری یا زیادہ سے زیادہ ادب تک محدود ہو کر رہ گیا ہے جس کی تدریس کے اکثر مواقع اب صرف کالجوں اور یونیورسٹیوں کے اردو شعبوں میں موجود ہیں۔ میں پوری دیانت داری سے یہ سمجھتا ہوں کہ اس صورت حال کو تبدیل ہونا چاہیے اور اپنے اس عقیدے کے تحت ہی میں نے اس کتاب کو اس نظر ثانی اہتمام کے ساتھ

نگار کے معرکے

نیاز فتح پوری کے اختلافات

اسیم کاویانی

”نگار“ فروری 1922 میں جاری ہوا تو وہ تصویری و معنوی ہر دو اعتبار سے ایک ممتاز اہمیت کا حامل جریدہ تھا۔ اس کا بڑا حصہ نیاز کے دلکش اسلوب میں ان ہی کی تحریروں سے سجا ہوتا تھا اور وہ بڑے ناموں کا منت کش نہیں تھا۔

”نگار“ نے ابتدا ہی میں شعر و افسانہ کو اپنا جز و غالب نہ بنانے کا اعلان کر کے دوسرے ادبی رسالوں سے الگ راہ چنی تھی اور علم و ادب کے ساتھ ساتھ تاریخ، مذہبی، سائنسی اور سیاسی موضوعات کو فراخی کے ساتھ اپنے دامن میں سمیٹا تھا۔ اس بات سے جریدے کے بانی و مدیر نور ادب اظف کے رئیس اختر مر نیاز کی زمانہ شناسی کا پتا چلتا ہے۔ اس کے علاوہ ”نگار“ ہی اردو کا پہلا جریدہ تھا جس نے عقلیت پسندی کی اشاعت کی۔ مذہب کے فرسودہ عقاید و نظریات پر ضرب کاری لگائی۔ بقول اقبال سبیل:

مذاق سر بلندی ہو تو پھر دیر و حرم کیسے
جہیں سہلی کی فطرت نے کیے ہیں سنگ و ہر پیدا

ادبی دنیا میں بھی اس نے اپنے معیار قائم کیے۔ کتنی ہی بات گرائے کتنے ہی صنم تراشے۔ یہی نہیں کہ نیاز کے ”نگار“ نے تقریباً نصف صدی تک اپنے طرز فکر اور اسلوب و انداز کو برقرار رکھا اور زمانے کی مخالفتوں کے آگے ہیرا انداز نہ ہوا بلکہ نیاز کے جانشین فرمان فتح پوری نے بھی چارو بانیوں تک اسے جاری رکھ کر نیاز کے افکار کی پائیداری اور زمانے سے استواری کا مزید ثبوت فراہم کر دیا۔

نگار کے افکار و نظریات سے ایک خاص طبقے (عقلیت پسند) نے پیار کیا تو ایک بڑی جمعیت (قدامت پرست) نے نفرت کی، لیکن کوئی اسے نظر انداز نہیں کر سکا۔ بلکہ مخالفین تک کا یہ حال تھا کہ: بات بھی ”اس“ کی سننا چاہیے، بات تو بھی رکھے کانوں پر!

”نگار“ (بعد نیاز) کی چوالیس برس سے زائد مدت پر محیط بساط صحافت پر کتنی ہی علمی، ادبی، مذہبی اور سیاسی بحثیں چھڑیں، جو کبھی مباحثے سے گزر کر مجاہدے میں بدل گئیں تو کبھی محض چٹھک زنی ثابت ہوئیں۔ کبھی یوں بھی ہوا کہ نیاز کی جان پر آینی۔ کئی بار نیاز غلط بھی ثابت ہوئے۔ ان کے چند ادبی فیصلے بھی نامقبول رہے، لیکن ان کی خود اعتمادی، جذبہ مقاومت، اور جہد مسلسل کا اعتراف ان کے مخالفین نے بھی کیا۔

نیاز کے مخالفین میں دو خاص خصوصیت سے قابل ذکر ہیں۔ سید سلیمان ندوی اور عبدالمجید دریابادی۔ دونوں ہی اردو کے نامور ادیب و صحافی تھے اور ان کا میدان کار بھی ایک سا تھا۔ شرقی روایات کی پاس داری، مذہبی قدروں کا تحفظ، عظمت ماضی کی شناخت، بیرونی مغرب کی تنقید، فکری سیاسی میں گاہے چٹاں، گاہے چٹاں، اور حکومت اہلبی کی امید کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑنے کی مسلمانوں کو تاکید کرتے رہنا۔ سید سلیمان ندوی کے پاس دارالمصنفین کا آرگن ماہنامہ ”معارف“ تھا، لیکن وہ اپنی تالیفات پر نگار کی زیادہ تر تنقیدوں کے جواب سے گریزاں نظر آئے اور دیگر مذہبی مباحث کو بھی اصولی بحث میں وہ کسی منطقی انجام تک نہیں لے سکے، الہیہ نیاز کی غیر تقلیدی طرز و روش کے خلاف مبہم میں وہ بے جوش رہے۔ ان کی بہ نسبت مولانا عبدالمجید ”نگار“ کے خلاف زیادہ استعجال سے بے رہے اور زیادہ جرح و جدعت کا ذہن دہرا پیٹنے، انھیں اپنے معیار تنقید و تنقیص کا نشانہ بنانے اور ان کے خلاف مسلمانوں کو برگشتہ کرنے کا کاروبار بنالیا۔ ان کے پاس ہفت روزہ ”سچ“ تھا اور ان کا محاورہ بول چال کا اسلوب بھی خاص و عام میں مقبول تھا۔ نیاز بھی چھیڑ خوں سے چلی جائے اسد کے مصداق مجید کو چھیڑنے کا کوئی موقع نہیں کھوتے تھے۔

کوئی آئندہ بانی قبل شروع ہوئی ان معرکے آرائیوں کے فراموش کردہ ابواب کو ادب کے نئے طلب کے سامنے اس لیے پیش کیا جا رہا ہے کہ وہ ان کا وسعت نظر اور کشادہ چہنی سے مطالعہ کر سکیں۔ 44-45 برسوں کے پرچوں کی تاریخی اعتبار سے ورق گردانی میں کہیں ضمنی کرداروں کے طور پر بعض دوسرے کار کا تذکرہ بھی آ گیا ہے۔ بہر کیف اس نصف صدی کے ذخیرے میں شعر و ادب کی چشمکوں کا حال الگ سے اتنی ہی تفصیل کا متقاضی ہے۔ وہ پھر کبھی۔ اسیم کاویانی

نہیں اترتی تھیں۔ اسی لیے اس کی کتاب کا ترجمہ کرنے کی پاداش میں نیاز کو اور اسے شائع کرنے کی وجہ سے جامعہ ملیہ اسلامیہ کو طعون کیا گیا تھا۔ نیاز کی صحابیات پر غم و غصے کا سبب یہ تھا کہ یہ دارالمصنفین کی سیر الصحابیات سے زیادہ مقبول ہوئی تھی۔ دارالمصنفین کی سیر الصحابیات کا دوسرا ایڈیشن (22 برس بعد) شائع ہوا تو حال یہ تھا کہ سید سلیمان ندوی صاحب نے مولانا محمد اویس صاحب نگرانی کو اس کتاب کی تصحیح، ترمیم اور نظر ثانی کے لیے مامور کرنا ضروری سمجھا تھا۔

صحابیات پر دارالمصنفین کے اعتراضات کو مالک رام نے بھی غیر اہم قرار دیا تھا۔ (دیکھئے وہ صورتیں الہی) دراصل نیاز کی کتاب تقریباً دو گنی ضخامت کی حامل تھی۔ اس میں صحابیات کے حالات بھی مفصل تھے، اور بارہ صحابیات کا اضافہ تھا۔ سیر الصحابیات سے چند اختلافات کو بھی صحابیات کے متن یا حواشی میں ظاہر کیا گیا تھا۔ چوں کہ صحابیات کے حالات زندگی معین و محدود ہیں اور ماخذ معلوم و مشہور، اس لیے یکساں ماخذ سے استفادے میں جہاں توارد ہوا اسے سرقت سے تعبیر کرنا زیادتی تھی۔

بہر کیف 'معارف' کی ان تنقیدوں نے 'نگار' اور 'معارف' کے بیچ ایک طویل معرکہ آرائی کا آغاز کر دیا۔

نیاز نے 'نگار' میں ایک قاری کے خضر کی ہستی کے سلسلے میں پوچھے گئے سوال کے جواب میں لکھا تھا کہ خضر سے متعلق روایات قابل وثوق نہیں ہیں۔ حضرت موسیٰ کے سفر مدین میں ایک سبز پوش نے ان کی رہبری کی تھی تو یہ واقعہ وہیں ختم ہو جاتا ہے، اور خلاف عقل باتوں کو ان سے منسوب نہ کیا جائے۔ کسی نصر اللہ بلند انوی نے اس جواب سے غیر مطمئن ہو کر عبد الماجد دریابادی سے رجوع کیا۔ انھوں نے اپنے ہفتہ وار 'ج' کی 20 اپریل 1928 کی اشاعت میں جواب دیتے ہوئے یوں ظاہر کیا جسے 'نگار' ان کی نظر سے نہیں گزر رہا، لیکن جلد ہی قاری جان لیتا ہے کہ وہ نہ صرف 'نگار' سے واقف ہیں بلکہ اس پر خاصہ چلے بھٹے بیٹھے ہیں۔ سائل پر بگڑتے ہوئے عبد الماجد نے لکھا تھا کہ کسی عزیز کی علالت میں آپ بجائے کسی طبیب حاذق کے ایک کام یاب وکیل سے علاج چاہیں گے تو نتیجہ معلوم! مسائل دین کی تحقیق میں ادب لطیف کے رئیس التحریر سے رجوع کرنا چہ معنی دارد؟ اس کے بعد روایتی ڈھنگ سے خضر کی ہستی پر قلم فرسائی کرتے ہوئے انھوں نے دیگر افکار مذہبی میں بھی نیاز کی جدت و اجتہاد کو آڑے ہاتھوں لیا تھا۔ اس کے رد عمل میں نیاز نے 'نگار' (مئی 1928) کے ملاحظیات کے آٹھ صفحات میں بڑا سخت جواب لکھا،

”مدیر 'ج' کو معلوم ہونا چاہیے کہ مسلمانوں کا قرآن ہندوؤں کا وید نہیں ہے۔ جس کا سمجھنا صرف پنڈتوں ہی کے لیے مخصوص ہے اور دوسرے لوگ اسے چھو بھی نہیں سکتے۔ اس پر غور کرنے کی اجازت ہر کہ وہ کو دی گئی ہے

’نگار‘ کے ابتدائی برسوں میں نیاز کے اپنے کسی معاصر جریدے سے منافست کے اشارے نہیں ملتے۔ یہاں تک کہ سید سلیمان ندوی کا نام بھی ان کی good book (کتاب حسین) میں شامل نظر آتا ہے۔ ’نگار‘ میں 1924 میں مطبوعات جدیدہ کے تحت ’ابن رشد کے تفسیر میں دارالمصنفین کے معیار تصنیف و تالیف کو سراہتے ہوئے اور شبلی کے جانشینوں میں سید سلیمان ندوی کے حسن انتظام کی تعریف کرتے ہوئے نیاز نے لکھا تھا: ”جماعت ندوین میں اس سے بہتر انتخاب اور کوئی نہ ہو سکتا تھا۔“ اسی طرح جولائی 1924 کے ’نگار‘ میں ’تاریخ عرب‘ کی ستائش میں یوں لکھا تھا کہ ”کتاب کی صحت (ترجمہ) کے لیے اتنا کہنا کافی ہوگا کہ اس پر مولوی سید سلیمان ندوی بالاستیعاب نظر ڈال چکے ہیں۔“ لیکن شاید انھیں سید صاحب کے جذبات دلی کا بالکل اندازہ نہیں تھا۔

نیاز نے عیسائی مستشرق جرجی زیدان کی ایک عربی کتاب ’تاریخ امتد ان الاسلامی‘ کی چوتھی جلد کا ٹکس ترجمہ ’تاریخ الدولین‘ کے نام سے کیا تھا۔ ’معارف‘ کے اگست 1924ء کے شمارے میں نجیب اشرف ندوی نے ’باب التقریظ والانتقاد‘ کے تحت اس پر اپنے تبصرے میں اس بات کا بتلوا دیا تھا کہ نیاز نے ایک ترجمہ کی ہوئی کتاب کے سرورق پر خود کو مولف کے طور پر پیش کیا، جب کہ اندرونی صفحے پر درج ہے: ”مستحسن از تاریخ امتد ان الاسلامی، جز 4، مولفہ جرجی زیدان“ یہ انداز قاری کو جھانسا دینے والا ہے۔ انھوں نے کتاب کی زبان و بیان کی غلطی کی نشان دہی بھی کی تھی اور کوئی اشارہ دیے بنا دیا تھا کہ جرجی زیدان کی کتاب کا ترجمہ اردو میں ہو چکا ہے اور عام ہے۔ تبصرے کے آخر میں انھوں نے ایک اور الزام عاید کیا تھا کہ نیاز کی ایک کتاب ’صحابیات‘ دراصل دارالمصنفین کی طبع کردہ مولانا سعید انصاری کی کتاب ’سیر الصحابیات‘ کا حرف بحرف چرہ بہ ہے۔ مبصر کا لب و لہجہ بھی انتہائی تلخ و درشت تھا۔

نیاز نے اپنے جوابی مراسلے (مطبوعہ ’معارف‘ مارچ 1925) میں لکھا تھا کہ (1) اس کتاب کا ترجمہ کہیں شائع نہیں ہوا۔ مبصر اپنے دعوے کا ثبوت پیش کرے (2) مولف کتاب نے کہیں غلطی کی ہے تو مترجم ذمے دار نہیں ہے۔ (3) وہ مسودہ ذاتی استفادے کے لیے تیار کیا گیا تھا۔ ناشر جامعہ ملیہ اسلامیہ نے نظر ثانی کا موقع دیے بنا ہی مسودہ طباعت کے لیے لے لیا، اس لیے زبان و املا کی غلطیاں راہ پا گئیں۔ (4) سرورق پر ازہ مولانا نیاز فتح پوری درج ہونے سے مترجم پر مولف ہونے کا جو التباس ہو رہا، اس کے لیے بھی مطبع ذمے دار ہے۔ انھوں نے ’صحابیات‘ پر الزامات کو بھی بے بنیاد بتایا تھا۔ دراصل دارالمصنفین اور اس کے نقاد کی غلطی اس بات کی تھی کہ جرجی زیدان ان کی نظر میں ایک دوست نہ دشمن عیسائی مصنف تھا۔ اسلامی تاریخ اور مشاہیر کے لیے عظمت کا جو بالا انھوں نے بنا رکھا تھا۔ جرجی زیدان کی تالیفات اس پر پوری

اختیار کرنے کا الزام تھا۔ آج دنیا اسی خمیب حاذق کی حذاقت کا بھی مشاہدہ کرنے خیر و برکت کا وود ووازو جو عورت کے چہرے کو داخل ستر نہ کرنے سے عبدالماجد صاحب نے کھول دیا ہے، اس کا طرہ امتیاز کسی خوب پرور پر یہ گوند حاصل ہو جائے۔“ (نگار ملا حظات اگست 1928)۔

عبدالماجد صاحب نے ہم ورڈ میں اپنے ایک افتتاحیے میں لکھا تھا کہ ”اس وقت تک ایک انگریز بھی ہندوستانی زبان میں دو مہارت پیدا نہ کر سکا جو ہندوستانیوں نے انگریزی زبان میں حاصل کی ہے۔“

مغرب اور اہل مغرب عبدالماجد کی تنقید کے غم میں بدف بستہ رہتے تھے۔ نیاز نے تبصرہ کرتے ہوئے لکھا:

”آج تک سچ کے جتنے پرچے شائع ہوئے ہیں، اگر ان کو دیکھا جائے تو اس کے سوا کچھ نظر نہ آئے گا کہ یورپ کے فلاں ملک میں اتنے جرائم ہوئے۔ فلاں مقام پر اتنی طلاقیں ہوئیں۔ فلاں لارڈ کی لڑکی عریاں رقص کرتی ہوئی پائی گئی۔ وہاں شراب کا اتنا صرف ہے۔ قمار بازی پر اتنا روپیہ ضائع ہوتا ہے۔ وہ ہم پر ظلم تو زور ہے جس لیکن اس کی توثیق نہیں ہوئی کہ کبھی یہ بات بتاتے کہ فلاں عالم نے یہ ایسا کی۔ فلاں ڈاکٹر نے یہ اختراع پیش کی۔ وہاں علم و فضل کی کیا خدمت ہو رہی ہے۔ فلاں قومی کے لیے کیا کیا تدبیر اختیار کی جا رہی ہیں۔ ہمارے مظلوم ہونے کے اسباب کیا ہیں۔“ (نگار ملا حظات اگست 1928)

عبدالماجد صاحب نے ”نہرو کمیٹی رپورٹ پر رائے لڑنی کرتے ہوئے بڑی عجیب و غریب بات لکھی تھی:

”نہرو کمیٹی رپورٹ میں کیا کچھ نہیں ہے، رعایا کے حقوق، برطانیہ سے تعلق، قانون ساز مجلسوں کی ترکیب، طریق انتخاب، لیکن اس ڈیرے سو صفحے کی کتاب میں شروع سے آخر تک خدا کا نام نہیں آنے پایا۔ حکومت کا اصلی اور اعلا مقصد تمام تر حکومت کو رکھا گیا ہے نہ کہ زمین پر خلافتِ اٹلیہ یا خدمت اللہ کو۔“ وغیرہ اس کے علاوہ عبدالماجد صاحب نے اس باب اختیار پر بھی تنقید کی تھی۔

اس پر نیاز نے ”نگار اکتوبر 1928 کے ملا حظات میں یوں چوٹ کی:

”اگر عبدالماجد ایک سیاسی رپورٹ میں خدا کا نام، روحانی و اخلاقی زندگی اور خلافتِ اٹلیہ وغیرہ کی جستجو کرتے ہیں، اور یہ باتیں اس میں نہ پا کر جیسے بہ جیسے ہوتے ہیں تو نہرو کمیٹی رپورٹ والوں کو بھی اسی قسم کی تنقید کا حق حاصل ہے، اور وہ بھی ہدایہ، شامی، جلالین، بخاری بلکہ قرآن میں بھی یہ جستجو کر سکتے ہیں کہ ان میں کہیں ہندوستان کے متعلق سودا، کھدر، چرخا، کونسل، اسمبلی اور نہرو کمیٹی کا ذکر ہے یا نہیں۔ اس کے علاوہ قیصر باغ، ہنٹر ہیلز یعنی ملک کے صاحب ثروت لوگوں کا ذکر انھوں (عبدالماجد) نے جس جگہ کے ساتھ کیا ہے۔ وہ کوئی نئی بات نہیں ہے۔ ایک دولت مند کے مقابلے میں غریب آدمی تسکین، شک و حسد اس

سلام کو اگر آپ فطری مذہب سمجھتے ہیں تو اصولِ فطرت ہی کے مطابق اس کو سمجھنے دیجیے اور غیر متعلق باتوں کو اس میں شامل کر کے مذہب کی سادگی تباہ نہ دیجیے۔ اگر ایک شخص کلامِ مجید کے مطالعے سے اس نتیجے پر پہنچتا ہے کہ حضرت عیساؑ بغیر باپ کے پیدا نہیں ہوئے، حضرت کی زندگی دوامِ لا یعنی سی بات ہے، ہوسا کا یہ بیٹا صرف ایک تعبیر کا مایابی ہے۔ یونس کا وہاں ماتی کے اندر چلا جانا خلافِ حقیقت ہے، یوسف کا معجزہ حسن و جمال صرف ایک افسانہ ہے، تو کسی کو حق حاصل نہیں کہ اسے دائرۂ اسلام سے خارج کر دے۔ مذہب و قوم کی جملہ خرابیوں کا سرچشمہ انھیں (مولویوں) کے جامد اور خود غرض دماغ سے تعلق رکھتا ہے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ بہشت و دوزخ کی کنجیاں ان کے ہاتھ میں ہیں۔ کسی کو مسلمان قائم رکھنا یا کافر بنا دینا ان کے اقتدار میں ہے۔ مذہب اسلام ایک راز ہے جس کے امین صرف وہی ہیں اور دنیا نے اسلام کا فرض ہے کہ ان کے مواعظ کے سامنے خواہ وہ کتنی ہی دور از عقل باتوں سے کیوں نہ بریز ہوں، سر بھیج دیا جائے۔ کم از کم میں ان بچوں کی پرستش کے لیے تیار نہیں اور میرا ایمان ہے کہ جب تک پوری قوت کے ساتھ ان کو سہارنہ کیا جائے گا، اس وقت تک کوئی قوم ترقی نہیں کر سکتی۔ افغانستان و ترکی کی ترقی کی تاریخ ہی وقت سے شروع ہوتی ہے، جب اس جماعت کے افراد کو گردن پھڑ گردن باہر نکال دیا گیا اور ان کے جموں کے علم و تقدس کے چہرے سے تھاب نوج کر دیا گیا اور دنیا گیا کہ ان کا باطن کتنا سیاہ اور ان کے اخلاق کس درجہ مکروہ ہیں۔“

اپنے اخبار ”سچ“ (18 مئی 1928) میں عبدالماجد صاحب نے اس کا جواب ”مذہب بے نیازی“ کے عنوان سے لکھا اور اس کے بعد ان ہم عصر نویسوں میں ایک دائمی دشمنی کی بنیاد پڑ گئی۔ ”نگار“ کے اگلے شمارے (جون 1928) میں سلسلہ تنقید جاری رکھتے ہوئے نیاز نے لکھا تھا:

”الحمد للہ آخر کفر و اسلام کا تصادم ہو ہی گیا، حوریاں رقص کناں سا غر شکرانہ زدند“ ساتھ ہی چٹکی لیتے ہوئے انھوں نے قارئین کو مطلع کیا تھا کہ ”سنا ہے عبدالماجد کو جس چیز نے فلسفے کی گم رہی سے ہٹایا، وہ خوبہ حسن نظامی کا ایک مضمون ”فرام قبلہ“ تھا، اگر ایسا ہو بھی تو حرج ہی کیا ہے، کیوں کہ فلسفی شاذ کا نسب بھی تو بہر حال ان کو اسی دربار سے ملا تھا جسے خاموشی سے قبول کر لیا گیا۔“

قرآن مجید میں پر دے کے متعلق احکام میں چہرے کا پردہ شامل ہے یا نہیں؟ یہ بحث آج تک مابہ النزاع ہے۔ عبدالماجد نے کسی کے استفسار کے جواب میں لکھا تھا ”عورت کا چہرہ چھپانے کی چیز نہیں ہے وہ برا فہندہ انقاب پایا ہے جدھر پھرے۔“ نیاز نے احکام قرآن کے بموجب عورت کے چہرے کو داخل ستر ظاہر کیا اور طنز لکھا:

”لیجیے! قصہ ہی طے ہوا من و مٹو کی نزاع کا۔۔۔ مجھ پر وکیل ہو کر طبابت

طرح کیا کرتا ہے، ہر ہوسنا کے نہ داند جام و سنداں بافتن۔“

اگلی اشاعت نومبر 1928 میں نیاز بتاتے ہیں کہ ماجد صاحب 'نہرو کمیٹی رپورٹ' کے لیے مخالف ہیں کہ یہ رپورٹ مجرموں کو ہسمانی سزائیں دینے کے حق میں نہیں ہے اور اس طرح گویا "مسلمان چوری کرے گا اور اس کا ہاتھ نہ کاٹا جائے گا، مسلمان زنا کرے گا اور سنگسار نہ ہو سکے گا۔ مسلمان شراب پیے گا اور اس کے دڑے نہ لگائے جاسکیں گے۔ یعنی سات کروڑ مسلمان اپنی شریعت کی بے چارگی ہر منٹ محسوس کر کے رہ جائیں گے۔“
ظاہر ہے اس پر نیاز جتنا بھی لگتے کم تھا۔ انھوں نے گزری تنقید کرتے ہوئے آخری سطروں میں علما کے بچاؤ کی راہ مسدود کرتے ہوئے لکھا تھا:

”اگر مسلمانوں کے لیے قانون میں ان مطالب کی رعایت کر دی جائے تو مفتیان اسلام کو کسی ایسے حیلہ شرعی پیدا کرنے کی اجازت نہ ہوگی، جو ایک ہی ناجائز بات ان کے لیے قابل معافی اور دوسروں کے لیے لائق تعزیر ہو۔ کیوں کہ خود شریعت کوئی چیز نہیں ہے اگر اس کے نافذ کرنے والے فاروق جیسے انسان نہ ہوں۔“

2 اگست 1929 کو فرنگی محل میں علما و اکابرین ملت کا 'لامذہبی و ہریت کے انسداد کی تدابیر پر غور کرنے کے لیے اجتماع ہوا تھا جس میں در پردہ نشانے پر نیاز ہی تھے۔ مولانا عبدالولی صاحب، مولانا شوکت علی، مولانا آزاد، سحافی وغیرہ نے تقریریں کیں۔ نگار نے رپورٹ دی:

”راویانِ فحشہ اظہار و پیام رسانان ذی جاہ و قمار متفقہ طور پر یوں زمزمہ پرداز ہوتے ہیں کہ تحریک اس وقت جب کہ یہ اجتماع فرنگی محل میں برپا ہو رہا تھا امریکا میں بمقام واشنگٹن، ایران میں بمقام تہران، ترکی میں بمقام انگوراروس میں بمقام پٹنن، گراڈروم میں بمقام وٹکنس اور نظیر آباد میں بمقام دفتر انگار سخت خطرناک زلزلے کے آثار محسوس ہوئے۔ روشنی کے منارے بجھ گئے۔ مشینیں چلتے چلتے رک گئیں۔ کلیساؤں کے گھنٹے زمین پر آ رہے۔ مٹی زمین نے گروٹ لی۔ قطب اپنی جگہ سے ہٹتے ہٹتے رہ گیا اور کوہ طور پر بجلی چمک چمک کر۔“ (نگار ملاحظہ، ستمبر 1929)

1928-29 میں 'شارد اہل' کے خلاف مسلمانوں میں بڑا ہیجان پیدا ہو گیا تھا۔ اس کی مخالفت کے علم برداروں میں سید سلیمان ندوی اور عبدالماجد صاحب پیش پیش تھے، اور سارا اردو پریس کف درد بان تھا۔ اس قانون کے کچھ حامی بھی تھے، جو فقہ اسلامی میں تحریف کر کے نابالغ لڑکیوں سے نکاح کو ناجائز قرار دے کر حضرت عائشہ کی نابالغی کی عمر نکاح سے انکار کا موقف اپنا رہے تھے۔³ عبدالماجد دورگی کوڑی لائے تھے کہ قانون میں بجائے نکاح کے مباشرت کے لیے عمر کا تعین کیا جائے۔⁴ سید صاحب نے تحریک چلائی تھی کہ مسلمانوں کے عالمانہ قانون بنانے کا حق غیر اسلامی حکومت کو نہیں ہوتا

چاہیے۔ احمدیوں کے خلاف بھی اس لیے ہنگامہ بپا کیا گیا کہ انھوں نے صفر سنی کی شادی کو جرم قرار دینے کی حمایت کی تھی۔ مولانا ماجد نے احمدیوں کی مذمت میں ایک مضمون 10 اگست 1928 کے 'سچ' میں لکھا۔ ان کی تنقید کا نشانہ پیر ستر احمد خان شروانی بھی بن چکے تھے کہ وہ بھی شارد اہلکٹ کے حامی تھے۔ غرض کہ ایک چھوٹا طبقہ ایسا ضرور تھا جو اس ایکٹ کی خوبیوں کا معترف نظر آتا تھا۔ نیاز نے علما کی اس ہنگامہ آرائی پر لکھا تھا:

”جب اصولاً مسلمان بھی اس کے مفاد کے منکر نہیں، تو وہ کیوں مخالفت کرتے ہیں۔ رہا شریعت اسلامی کا سوال، سو میں پوچھتا ہوں کہ کیا ہندوستان میں زنا کے جرم میں کسی کو سنگسار کیا جاتا ہے۔ کیا سڑقے کے ارتکاب پر کسی کے ہاتھ قطع کیے جاتے ہیں۔ کیا تہمت پر یہاں حد قذف جاری ہوتی ہے۔ کیا شراب خوری پر دڑے لگائے جاتے ہیں۔ پھر جب مسلمان ان تعزیرات کو جو شریعت اسلامی کے خلاف ہیں، گوارا کیے ہوئے ہیں تو کوئی وجہ نہیں کہ وہ 'شارد اہل' پر چراغ پا ہوں۔ علی الخصوص اس وقت جب کہ مسلمانوں میں بھی ہندوؤں کے ساتھ میل جول رکھنے کی وجہ سے صغریٰ کی شادی کا رواج کم نہیں۔“ (نگار ملاحظہ، ستمبر 1929)

شارد اہلکٹ کے خلاف اس قدر طوفان بپا ہوا تھا کہ علما جیل جانے بلکہ جہاد تک کرنے کے لیے آمادہ ہو گئے تھے، لیکن نیاز کا قلم اس ایکٹ کی موافقت میں رواں رہا۔ نگار دسمبر 1929 میں بھی نیاز نے صغریٰ کی شادی کے خلاف کھل کر لکھا اور یاد دلایا کہ امام ابوحنیفہ نے بھی بلوغت کی عمر اٹھارہ سال مقرر کی تھی، جو مردوں کے لیے 'شارد اہل' میں موجود ہے۔⁵ مولانا عبدالولی صاحب نے فرنگی محل سے 'قیام الدین' کے نام سے ایک جریدہ نکالا تھا لامذہبیت سے مقابلے کے لیے۔ اس جریدے میں عبدالماجد صاحب نے اپنی تحریر میں عقلیت پسندوں کو یا جو جی طاقتوں کا نام دے کر علما کو پکارا تھا:

”آج نہ کوئی دیوبندی ہے، نہ فرنگی محلی، نہ لکھنوی، نہ بریلوی سب کے سب اسلام کے سپاہی سب کے سب اللہ کے سرفروش سب کے سب رسول کے جاں باز فدائی ہیں۔“ (نگار ملاحظہ، جولائی 1930)

ان ہی دنوں جب حکومت نے الزاظر پریس سے ضمانت طلب کی تو اخبار 'سچ' کو بند کرتے ہوئے ماجد صاحب نے حکومت کو یا جو جی قوت قرار دے دیا۔⁶ نیاز نے اس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا کہ یہ اکتشاف ان کے لیے بالکل جدید تھا کہ ماجد صاحب کے لیے یا جو جی قوت سے مراد ان کے مزعومات مذہب و ایمان کے خلاف تنقید کرنے والے ہی نہیں بلکہ آج حکومت وقت بھی شامل ہے، اور کل کوئی اور واقعہ جناب دریا بادی صاحب کے خلاف مزاج ظاہر ہوا تو وہ اس کو بھی یا جو جی قوت سے نامزد کریں گے۔⁷ نیاز نے مزید لکھا:

اپریل 1930 میں مقبول صاحب کا جواب آیا۔ سید صاحب کا جواب الجواب ایک تفصیلی مضمون کی صورت میں 'نگار' کے جولائی اور اگست 1930 کے دو شماروں میں نکلا، جس میں انھوں نے مقبول صاحب کے نقطہ نظر کو غائبائیں سے ماخوذ بتایا تھا اپنے مضمون کے آغاز میں انھوں نے شکایت لکھا تھا:

”رسالہ 'نگار' میں ایک سال سے فلسفہ مذہب کے عنوان سے ڈپٹی سید مقبول احمد صاحب کے متعدد مضامین شائع ہوئے۔ جس میں انھوں نے خود ساختہ اصول اور ذاتی اجتہادات کے ساتھ مفسرین، محدثین، فقہاء، علمائے امت اور عام مولویوں پر اس بے باکی سے الزام قائم کیے گئے اور ان کی تحقیر و توہین کی گئی کہ بہتوں کے دل بھڑک اٹھے۔“

نیاز نے اس ساری بحث پر اتنا ہی تبصرہ کیا تھا کہ احادیث و روایات پر اتنا تکیہ کرنا مناسب نہیں۔ بہتر یہ ہے کہ قرآن کے صحیح معنوں کی تحقیق کی جائے اور ان کے نتائج کو معتبر مانا جائے۔ کئی ماہ بعد مقبول صاحب کا جواب 'سید سلیمان ندوی' سے۔ آشفٹہ گشت طرہ و دستار مولوی کے عنوان سے 'نگار' کے مارچ 1931 کے شمارے میں شائع ہوا۔ جس میں انھوں نے سید صاحب کی مایہ ناز تصنیف 'ارض القرآن' میں سرے کی نشان دہی کی تھی۔ اور لکھا تھا:

بہ جرم عشق تو ام می کشند و غوغا نیست

تو نیز بر سر بام آ کہ خوش تماشا نیست

1931 'نگار' کی زندگی کا سب سے ہنگامہ خیز سال ثابت ہوا۔ 'نگار' اپنی

نگارشات کی بنا پر حریت فکر اور جرأت تحریر کی انتہا پر تھا اور علمائے گروہ کو اپنے مسئلہ عقاید کے در و بام لرزتے اور اپنی فرسودہ قدروں کے ایوان مسمار ہوتے نظر آ رہے تھے۔ ہوا یہ کہ نیاز نے ایک استفتا مرتب کر کے اس کی مطبوعہ نقلیں ہندوستان بھر کے تیس ممتاز علمائے دین کی خدمت میں روانہ کی تھیں۔ اس کا مضمون تھا:

استفتا: ”ایک شخص خاندانی مسلمان ہے، اور خود بھی نہایت پابند صوم و صلات شخص ہے۔ تہجد گزار ہے۔ ذکر و شغل کا بھی عادی ہے۔ وضع ظاہری بھی بالکل شریعت اسلام کے مطابق رکھتا ہے، لیکن زندگی اس کی مکر و فریب کذب و افتراء، ایذا رسانی و قطع رحم میں بسر ہوتی ہے۔ دوسرا شخص قوم کا براہمن پشتی کافر و مشرک، اس کے گھلے میں بتوں کی بیکل پڑی رہتی ہے۔ رات دن پوجا پاٹ کرتا رہتا ہے۔ مگر اس کے ساتھ اس کی زندگی انانے جس کی خدمت و پیمانی کی پرورش و بیواؤں کی ہم دردی میں بسر ہوتی ہے، اور اس کی ذات یکسر امن و سکون ہے۔ براہ کرم مذہب اسلام کے نقطہ نظر سے بتائیے کہ دونوں میں کون ناجی ہے اور کون ناری یا دونوں ناجی ہیں یا دونوں ناری۔ مجھے صرف جناب کی رائے بحیثیت ایک عالم دین ہونے کے درکار ہے۔“ (نگار جنوری 1931)

سولہ علمائے جواب دینے کی زحمت گوارا کی۔ اس کی تفصیل جنوری

”میں عبدالمجید صاحب کے جوش مذہبی اور خلوص نیت کا معترف ہوں، لیکن یہ کہنے سے باز نہیں رہ سکتا کہ جو طریق کار انھوں نے اختیار کیا ہے، وہ زمانے کے لحاظ سے نا درست، اور جن خیالات کے ماتحت انھوں نے تبلیغ کی وہ بڑی حد تک تنگ و پست تھے انھوں نے یورپ کی بادہ خوار یوں کے افسانے تو بیان کیے، لیکن یہ نہ بتایا کہ مسلمانوں کے بے پیسے بہک جانے کا سبب کیا ہے۔ انھوں نے مغرب کی تمام اخلاق شکن روایات کو ظاہر کرنے میں تو سارا زور قلم صرف کر دیا، لیکن خود اپنے اخلاق کے اسباب خرابی متعین کرنے کی جرأت کبھی انھوں نے نہیں کی۔ انھوں نے یورپ کو تو معصیت کدہ سمجھ کر سب و شتم کا بازار گرم کر دیا، لیکن اپنے یہاں کے اکابر ملت کے غفلت کدوں کا ذکر کبھی نہیں کیا، جن کی طہارت و عصمت کی داستانیں اور جن کی قد و سنیت و لہجہ کے افسانے یورپ کے کسی بڑے سے بڑے عشرت کدے کو منفعیل کر سکتے ہیں۔“ (نگار ماحیات، اگست 1930)

’نگار‘ کے متعاقب شمارے میں بھی تنقید کا سلسلہ جاری رہا، البتہ روئے سخن مجدد صاحب کے ساتھ ساتھ عام علمائے اسلام کی طرف ہو گیا ہے:

”جس طرح متعدی بیماریاں دو قسم کی ہوتی ہیں، لازم و متعدی۔ اسی طرح دماغی بیماریوں کی بھی دو قسمیں ہیں۔ لازم کی صورت یہ ہے کہ ایک شخص اپنے آپ کو غور و فکر کا اہل نہ سمجھے اور متعدی یہ کہ دوسروں کو بھی نہ سوچنے دے۔ دنیا کی ترقی کے ساتھ ساتھ عقل انسانی بھی ترقی کر رہی ہے اور نہیں کہا جاسکتا کہ اس کی ترقی کی حد کیا ہوگی، لیکن یہ مذہب کی حمایت کے لیے تڑپنے والا اب تک یہی درس دے رہا ہے کہ مذہب نام ہے بے عقلی و ہرزہ سرائی کا۔ دین نام ہے صرف احمقانہ تقلید و انتہاء کا، اور زبان سے ہر اس امر کے اقرار کر لینے کا، جس پر دل کسی طرح مطمئن نہ ہو۔ اس تبلیغ کا نام اس نے اعلا کلمۃ الحق اور امر بالمعروف رکھ چھوڑا ہے، درآں حالیکہ اس سے زیادہ توہین و تذلیل اسلام اور اس سے زیادہ اشاعت کفر و اسلام کسی اور طرح ممکن نہیں۔ وہ زمانہ گیا جب علمین و حکمین کے محض طبقات کے تعین، کوثر و سلسیل کی روانی اور آتش دوزخ کی شعلہ افشانی کے ذکر سے وہ اپنی ہمدانی کی ہیبت جابلوں پر طاری کر دیا کرتا تھا۔ اب زمانہ ہے علوم و فنون کی ترقی کا، انکشاف حقائق کا، استقراد و مشاہدے کا۔ اس لیے ٹھیک اس وقت جب وہ میز پر بیٹھ کر معجزہ و کرامات کا ذکر کرتا ہوتا ہے۔ صاحبان عقل و دانش اس پر ہنستے ہوتے ہیں۔“ (نگار ماحیات ستمبر 1930)

1929 سے 'نگار' میں سید مقبول احمد کا مضمون 'فلسفہ مذہب' سلسلہ وار چھپنا شروع ہوا، اور علمائے اسلام میں اضطراب اور پریشانی کا سبب بن گیا۔ ان کے مضمون میں لفظ 'سنت' کے مفہوم سے اختلاف کرتے ہوئے اگست 1929 کے 'معارف' میں سید سلیمان ندوی کا مضمون 'لفظ سنت کی تحقیق میں چھپا۔' 'نگار'

بھی صرف کیا جاتا ہے تو شکستہ پر، گسے سو فائر نشانے سے الگ، مختل رفتار : کیا یہی ہے جسے ناوک فلفی کہتے ہیں۔“

نیاز نے پوری شدت کے ساتھ سید صاحب کے نظریے 'خدا پر ایمان الائے بغیر حسن عمل کا تصور ہی ممکن نہیں' کو رد کیا تھا، اور انھیں باور کرانے کی کوشش کی تھی کہ انکار خدا کے باوجود اچھے خصائل کے افراد سے دنیا خالی نہیں ہے۔

درحقیقت ہمارے علمائے کرام کا عجیب و غریب نظریہ دینی نے علمائے اسلام کو بدحواس اور مختل کر دیا تھا اور نیاز کے شمشیر براں سوال کا کوئی جواب ان سے نہیں بن رہا تھا۔ ایسے عالم میں مارچ 1931 کے 'نگار' سے 'مطالعہ حدیث' عقیدہ صحیح کی روشنی میں 'کا سلسلہ' مضمون شروع ہوا، جس نے آگ پر تیل کا کام کیا، اس میں بتایا گیا تھا کہ اسلام کے اکثر عقاید (جن میں بنیادی عقاید شامل ہیں) کی بنیاد فرسودہ روایات اور غیر معتبر احادیث پر قائم ہے۔ اسی مضمون میں ایک جگہ مضمون نگار 'حق گو' نے سید صاحب کی احادیث میں خوش عقیدگی پر یوں چوٹ کی تھی :

”مولانا سید سلیمان ندوی نے اپنی 'سیرت النبی' میں نہایت جوش و خروش سے ابو ہریرہ کی ایک حدیث نقل کی ہے، جو نسائی میں ہے، اور جس میں فتح ہندوستان کی بشارت ہے۔ جوش و خوش عقیدگی میں وہ تاریخ سے بھٹک کر فرماتے ہیں کہ یہ واقعہ نسائی نے قبل فتح محمود غزنوی نے لکھا ہے، اس واسطے صحیح ہے۔ سبحان اللہ ہندوستان پر محمد قاسم کا حملہ کئی سو سال قبل کا واقعہ ہے اور یہ زمانہ حجاج کا تھا۔ عین اس وقت جب کہ ابو ہریرہ آثار قیامت کی احادیث شائع کر رہے تھے، مسلمان جہاد میں اپنی جانیں کھپا رہے تھے۔ ابو ہریرہ جنہوں نے کبھی تو اور نہیں اٹھائی، کیا اتنا بھی نہ کرتے کہ بیٹھے بیٹھے واقعات جنگ کو مجاہدین کے لیے ہمت افزائی اور آثار قیامت میں منتقل کرتے رہیں۔“ (مطالعہ حدیث مضمون نگار مارچ 1931)

مطالعہ حدیث کے سلسلے کے 'نگار' مئی 1931 میں چھپے ایک مضمون میں مذکور تھا کہ قرآن میں تعداد نماز طے نہیں ہے۔ قرآن سے زیادہ سے زیادہ تین اوقات نماز ثابت ہوتے ہیں۔ اس پر سید سلیمان ندوی نے جز بڑھو کر لکھا تھا:

”لے دے کے دعوت دے رہے ہیں کہ پانچ وقت کی نماز ہے یا تین وقت کی؟ تین ہی وقت کی سہی، مگر ان تین وقتوں میں پڑھی بھی تو جائے۔ یہ وہ لوگ ہیں جو ایجابی اسلام کی بجائے صرف سلبی اسلام کو مسلمانوں کی ترقی کا ذریعہ جانتے ہیں۔ حالاں کہ غازی سلطان صلاح الدین، سلطان محمد فاتح، اور سلیمان اعظم پانچ وقتوں کی نماز پڑھنے سے نہ اپنی سلطنت کھو بیٹھے، اور نہ اس عہد کے ملاحدہ ترکہ صلات و عدم ایمان کے باوجود ملک کا چھوٹا سا گوشہ ہی حاصل کر سکے، اگر ملک ہی حاصل کرنا ترقی ہے۔“

نیاز کے جواب کا ملخص یوں تھا:

1931 کے 'نگار' میں ہمارے علمائے کرام کا عجیب و غریب نظریہ دینی۔ اخلاقِ حسنہ سے نہایت یقینی نہیں! کی تیگی سرفی کے تحت شائع کی گئی۔ علمائے فتوؤں کو نیاز نے چار زمروں میں تقسیم کیا تھا۔ بارہ علمائے قطعیت و رسوم کے ساتھ حکم لگایا تھا کہ مسلمان چاہے کچھ کرے بہر حال وہ ناجی ہے، اگر ایمان پر اس کا خاتمہ ہو، اور بت پرست کافر کہتے ہی اچھے اخلاق کا کیوں نہ ہو، اس کا ناری ہونا یقینی ہے۔ ان علما کو نیاز نے 'راستخون' قرار دیا تھا۔ دو عالموں نے اپنی غیر جانب داری اور لاعلمی کا اظہار کیا تھا۔ مولانا اشرف علی تھانوی نے یوں ظاہر کیا تھا جیسے یہ صاف اور واضح استغناء ان کی فہم سے بالاتر ہو۔ "سوال تنقیح طلب ہے ایسے سوال کا جواب زبانی ہو سکتا ہے۔" نیاز نے اس پہلے لطف انداز میں تبصرہ کیا تھا :

”کیوں کہ نہ کوئی شخص لکھنؤ سے تھا نہ بھون جانے کی زحمت کرے گا اور نہ مولانا کو جواب دینے کی مصیبت میں مبتلا ہونا پڑے گا۔ یہی وہ ناوک فرمائی ہے جو سودا کے زمانے میں صرف مرغ قبلہ نما کو ترپا دیتی تھی، لیکن اب عظیم کعبہ کو متزلزل کر رہی ہے۔“

نیاز نے مولانا اشرف کو ضعیف و مصلحت اندیش کے زمرے میں رکھا جو مسائل روزہ و نماز سے زیادہ کسی ایسے استفسار کے جواب دینے کے اہل نہیں ہیں، جو فلسفہ مذہب سے متعلق ہو یا کسی اصولی گفتگو کی طرح ڈالنے والا ہو۔ چوتھی مذہب ذہنیت میں انھوں نے سید سلیمان ندوی کو شمار کیا تھا۔ جنہوں نے اپنا جواب شروع کیا تھا۔ ان الفاظ سے کہ "دونوں ناری ہیں۔" اور ختم کیا تھا اس 'لیکن' پر جس میں مسلمان کو بخشے جانے کا امکان ظاہر کیا گیا تھا۔ نیاز نے خود اس موضوع پر مذہب کے مقصد حقیقی، اخلاقِ حسنہ کی غایت، ناجی اور ناری کے مفہوم، خدا اور مذہب کے تعلق اور کفر و شرک کی اصطلاحات کے ساتھ اصولی گفتگو کی۔

جس کی تفصیل کا یہاں موقع نہیں۔ چوبیس صفحات کے اس فیچر میں تمام علمائے فتوؤں کے بعد نیاز نے آخر میں اپنی رائے یوں ظاہر کی تھی :

”ایک بدکار مسلمان قطعاً ناری ہے، کیوں کہ وہ کافر و مشرک ہے، اور ایک نیکو کار برہمن یقیناً ناجی ہے، کیوں کہ وہ حقیقتاً مسلمان ہے، اور نہ صرف یہ بلکہ تمام علمائے اسلام بھی انجام کے لحاظ سے خطرے میں ہیں، کیوں کہ وہ ایک کافر و مشرک کا ساتھ دینے والے ہیں۔“

'معارف' میں سید سلیمان ندوی نے 'نگار' کے مضمون "ہمارے علمائے کرام" کے رد عمل میں دو صفحے لکھے تو نیاز نے اپریل 1931 کے 'ملاحظات' میں اپنے مخصوص اسلوب میں آٹھ صفحوں کا جواب تحریر کیا:

”مذہب کی اس آرموری (Armoury) سے جس کو اپنی تکمیل و آراستگی پر اتنا ناز ہے، جتنا غالب کے محبوب کو اپنی برش تیغ جفا پر تھا، ایک تیر

’مطالعہ حدیث‘ کی سیریز میں ’نگار جون 1931 میں اسلام میں قتل مرتد کے حکم کی تردید میں ایک مضمون چھپا تھا، جس میں حضرت ابو ہریرہ کی قتل مرتد کی حمایت کی احادیث کو دلائل سے مسترد کیا گیا تھا۔ اس پر ’معارف‘ اور ’سچ‘ نے بہت احتجاج کیا تھا کہ ان روایات و احادیث سے انکار ممکن نہیں۔ اس باب میں نیاز کا نقطہ نظر وہی تھا جسے حسرت موہانی نے اپنے ایک شعر میں یوں پیش کیا ہے:

قول کو زید و عمر کے حد سے سوا ہم نہ جان

روشنی ضمیر میں عقل سے اجتہاد کر

نیاز نے ’معارف‘ اور ’سچ‘ کے احتجاجات پر لکھا تھا: ”ایک شخص کہتا ہے کہ ابو ہریرہ سے جو احادیث روایت کی جاتی ہیں وہ یکسر رسول کی شان کے منافی ہیں، اس لیے ابو ہریرہ کو ساقط الاعتبار سمجھو یا رسول کو غیر صادق مدعی رسالت۔ اس کا جواب مولوی جماعت کی طرف سے یہ دیا جاتا ہے کہ ابو ہریرہ کی ذات طعن و جرح سے بہت بلند ہے۔ مدعا یہ کہ رسول کو خواہ کوئی رسول مانے یا نہ مانے، لیکن ابو ہریرہ کے ثقہ ہونے میں کسی کو مجال گفتگو نہیں ہو سکتی۔ کیا اس سے مکروہ مثال شخص پرستی کی کوئی اور ہو سکتی ہے اور کیا اس سے زیادہ سخت لعنت تقلید کی کوئی اور پیش کی جاسکتی ہے؟“ (’نگار ملاحظات‘ اگست 1931)

’نگار‘ اکتوبر 1931 کے ملاحظات سے اندازہ ہوتا ہے کہ مولویوں کے صبر کا باندھ ٹوٹنے لگا تھا۔ مقامی مولویوں کے زیر اثر انجمنوں نے نیاز کے الحاد کو ناقابل برداشت قرار دے کر نگار کی خریداری سے لوگوں کو باز رکھنے کی کوششیں کیں۔ سید سلیمان ندوی نے بھی یہی تجاؤ دیا کہ ”زور وزاری کی بجائے صرف ہزر کی قوت سے اس پر فتنہ نگار کو قابو میں لایا جاسکتا ہے۔“ (’معارف‘ اکتوبر 1931)

صوبہ بہار کے اخبار اتحاد، اور مقامی اخباروں میں روزنامہ ’ہمت‘ نے نیاز کے خلاف پروپیگنڈے میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا۔ ’سچ‘ نے طبل جنگ بجا کر دشمن اسلام مسلمان کی سرخی کے تحت نیاز کے خلاف مہم چھیڑ دی تھی۔ نگار کے خلاف قانونی کارروائی کے لیے ’سچ‘ میں اپیلیں شائع کر کے چندہ بھی جمع کیا گیا۔ (’سچ‘ 18 دسمبر 1931) ادھر نیاز نے دسمبر 1931 سے روزنامہ ’نما خدا‘ (’نگار کا روزانہ‘) شائع کرنے کا اعلان کر دیا، جس کا پہلا شمارہ دس ہزار کی تعداد میں شائع کرنے کا پروگرام تھا۔

مولانا ماجد ہر جگہ نگار کے مقاطعے کے لیے تحریک چلا رہے تھے اور کہیں کہیں انھیں کام یابی بھی مل رہی تھی۔ سید علی اکبر کاظمی نے اپنے ایک مضمون میں لکھا ہے کہ 1930-31 میں وہ ”بھوپال سکریٹریٹ، صحت عامہ و تعلیمات“ (ہوم) میں سپرنٹنڈنٹ تھے۔ تب ان کے پاس بھوپال میں ’نگار‘ کا داخلہ بند کرنے کے احکامات آئے تھے۔ انھوں نے مولویوں کی ریشہ دوانیوں کو سمجھا اور اپنے تہہ بر سے اسے نالا تھا۔⁸ اس دور میں نیاز فتح پوری کے علاوہ

”ان کے سامنے جب صدیوں سے پانچ وقت کی نماز پڑھنے والوں اور پڑھانے والوں کے اخلاق موجود ہیں تو برون در چہ کردی کہ درون کعبہ آئی۔ مولویوں نے لوگوں سے اس قدر نمازیں پڑھوائیں، اتنے روزے رکھوائے کہ وہ نماز و روزہ ہی کو اصل ایمان سمجھنے لگے۔ اگر صلاح الدین ایوبی وغیرہ پانچ وقت کی نماز پڑھنے سے اپنی سلطنت نہیں کھو بیٹھے تھے، تو اس سے یہ بھی ثابت نہیں ہو سکتا کہ سلطنت ان کو پانچ وقت کی نماز ہی سے حاصل ہوئی تھی، اور اگر یہ صحیح ہے تو کیوں نہیں آج مولوی، سچ وقت نماز پڑھ کر کم از کم صوبہ برار ہی انگریزوں سے چھین کر حضور نظام کو نہ دیں خود ہی لے لیں۔ خیر صوبہ برار یا کوئی اور حصہ ملک تو خیر بڑی چیز ہے وائسرائیل لاج کے غسل خانے ہی پر قابض ہو سکیں۔“

نیاز نے مزید لکھا کہ وہ اس کے قائل نہیں کہ سلطنت و ملک گیری نماز سے متعلق ہے، اور اگر یہ الزامی جواب ہے تو کہا جاسکتا ہے کہ پھر دنیا میں حکم رانی ملحد و بے دین قوم کا حصہ کیوں ہے؟ ترکی پر بھی ملکاؤں نے الحاد و بے دینی کا الزام لگایا پھر اس کے احیائے ثانیہ کا راز کیا ہے؟ سید سلیمان ندوی نے نیاز پر طنز کرتے ہوئے لکھا تھا:

”یورپ کے ریفرامیشن کی تاریخ پڑھ پڑھ کر ہر جہت پسند کو اسلام کا لوہر بننے کا خیال ہوا ہے۔ عیسائیوں نے پندرہ سو برس بعد عیسائیت چھوڑ کر سلطنت پائی، لیکن مسلمانوں نے تو اسلام اور سلطنت ایک ساتھ پائی اور جب اسلام چھوڑا تو سلطنت بھی چھوٹی۔“

نیاز نے جواباً لکھا تھا: ”وہ اسلام کہاں ہے، جس کے ساتھ ساتھ سلطنت آئی تھی۔ اگر سلطنت کا ساتھ آنا اسلام کا لازمی نتیجہ تھا تو پھر اس سے انکار کیوں کیا جاتا ہے کہ ترقی ملک گیری کا نام نہیں ہے۔ اگر آج اسلام کہیں نہیں ہے تو اس کا ذمہ دار کون ہے؟ کیا علماء کا گردہ اس الزام سے بری ہو سکتا ہے۔ (کون سے اسباب تھے) جنہوں نے اسلام کو سلطنت سے جدا کیا۔“

آخر میں انھوں نے لکھا تھا کہ وہ (نیاز) سلبی اسلام والے ہیں تو ایجابی اسلام والے آگے آکر رسوم و بدعت کو منانے، اوہام و شکوک کو رفع کرنے میں کام یاب ہوتے، جنہوں نے مسلمانوں کی نصف سے زیادہ تعداد کو ملحد و بے دین اور کافر بنا رکھا ہے۔ انھوں نے صلاح دی تھی:

”کبھی کبھی اپنی جماعت کو بھی غیر معصوم جان کر اس کے اعمال و افعال کا جائزہ لے لیا کیجیے کہ خائفانہوں کے گوشوں اور مسجد کے محراب و منبر سے جو تقدس کی داستانیں بیان کی جاتی ہیں وہ واقعی صحیح و درست بھی ہیں یا نہیں!

اتنی نہ بڑھا پاکی داماں کی حکایت

دامن کو ذرا دیکھ ذرا بند قبا دیکھ“

(’نگار ملاحظات‘ اپریل 1931)

معذرت نامے کا معاہدہ مشروط تھا، چوں کہ نگار کے خلاف درپردہ مہم جاری تھی۔ اس لیے چند ہی ماہ بعد نگار میں مذہبی تنقیدوں کا اہمیت سلسلہ اسی جوش و خروش سے جاری ہو گیا۔ نیاز کے انداز سے یہی ظاہر ہوا: ”من گرچہ تو بہ گفتم نہ شکستہ ام سپورا۔ اخبارات میں شکست تو بہ کے افسانے شائع ہونے لگے۔ مولانا عبدالماجد نے ’سچ‘ میں ’جرائم اور غلو جرائم‘ کی سرخی کے تحت جو شذرہ لکھا (11 مارچ 1932) وہ انتہائی سخت لب و لہجے کا حامل تھا۔

”فتح مکہ کے دن غلو عام کے باوجود رسول نے بعض مجرموں کو قتل کر دیا۔“ فتہ نگار کے سلسلے میں کچھ احباب کا نیاز کے معذرت قبول کرنے پر اصرار صحیح نہیں تھا۔ مولانا ماجد جوش تنقید میں یہ بھی بھول گئے کہ وہ کسی اسلامی سلطنت کے زیر سایہ ہیں، نہ اس طرح کا کوئی فیصلہ کرنے کا حق لیے بیٹھے ہیں۔

نگار مئی 1932 کے ملاحظیات میں عبدالماجد کی کتاب ’فلسفہ اجتماع‘ کے ایسے ناشائستہ بیانات نقل کیے گئے تھے، جن سے رسول خدا اور دیگر انبیائے کرام کی توہین کا پہلو جھلکتا تھا۔ عبدالماجد نے قلب مابیت کرنے کے بعد ان سے تو بہ کر کے اپنی کتابوں کی فہرست سے ’فلسفہ اجتماع‘ کو خارج کر دیا تھا، اس لیے میں انہیں نقل کرنے سے گریز کرتا ہوں، البتہ نیاز نے ماجد صاحب کے بدلتے ہوئے روپ بہ روپ کی دل چسپ تفصیل یوں پیش کی تھی کہ ”کبھی وہ حال و حال میں مست صوفی بنے، کبھی انہوں نے قومی سیاست میں جانے کی دل میں ٹھانی مگر یہ راہ پر خار اور حیدر آباد کی وظیفہ خواری معرض خطر میں دیکھ کر اپنی ڈگر بدل لی، اور رُشد و ہدایت کی مسند پر متمکن ہو گئے۔“

اس دور میں عبدالماجد نے اپنے ایک دوست کی بیوہ سے دوسری شادی کی تھی اور پھر اسے چند ماہ بعد طلاق دے دی تھی۔ ان ہی دنوں مولانا شوکت علی نے اڑیسٹھ سال کی عمر میں ایک انگریز لڑکی سے شادی کی تھی، اور اپنی صفائی میں بیان دیا تھا کہ ”رسول اللہ نے بھی میری طرح بڑھاپے میں شادی کی تھی۔“ ”نگار مئی 1932 کی اشاعت میں ”شوکت علی کا نکاح اور عبدالماجد کی طلاق“ دونوں کو اسلامی تعلیم سے تعلق نہیں۔“ کی سرخی کے تحت نیاز نے تحریر کیا تھا کہ انہیں شوکت علی کے نکاح پر اعتراض نہیں، بلکہ اپنی نفسانی خواہش کو اسلامی تعلیم سے منسوب کرنے اور اپنے عمل کو بمطابق رسول اللہ قرار دینے پر اعتراض ہے اور ہر مسلمان کو شوکت علی کے ان بیانات کی، جن میں شیطیت، شرارت اور گستاخی بھری ہوئی ہے علی الاعلان تردید کرنی چاہیے۔ اس مضمون کے آخر میں خواجہ حسن نظامی کا یہ اعلان بھی شامل تھا:

”میں اپنے احباب اور اخوان طریقت اور سب مسلمانوں سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ یہ اعلان پڑھتے ہی جمعہ کے دن مسجدوں میں جلے کر کے شوکت علی صاحب اور عبدالماجد صاحب کے بیانات سے بے زاری کا اظہار کریں کہ یہ ان دونوں کا ذاتی فعل ہے۔ اسلامی تعلیم کو ان سے کوئی تعلق نہیں کہ

مولانا محمد اسلم صاحب جیراق پوری مدیر جامعہ بھی اپنے انکار حدیث کے موقف کی بنا پر عبدالماجد اور سید سلیمان ندوی کی تنقیدوں کا نشانہ بنے ہوئے تھے، لیکن وہ بھاری پتھر تھا۔ روشن خیال علمائے ہند میں ان کی قدر و منزلت تھی، اس لیے ان کی مخالفت میں سلیمان و ماجد حد اعتدال سے تجاوز نہیں کرتے تھے۔ احادیث کے ان دونوں مخالفین (نیاز و اسلم) کے سلسلے میں مولانا ماجد کے لب و لہجے کی دورنگی پر نیاز نے انہیں ایک دل چسپ شکایتی خط بھی لکھا تھا۔

غرض کہ حالات نیاز کے لیے انتہائی ناموافق ہو چلے تھے۔ بقول شاعر: تلوار کی طرح تھا زمانہ کھنچا ہوا۔ ایسے میں سوز شاہ جہاں پوری کا بیان ہے کہ: ”بعض مفصلین کو نیاز صاحب کی زندگی خطرے میں نظر آنے لگی، لیکن کیا مجال جو اس مرد آہن کے معمولات میں ذرہ برابر فرق آیا ہو۔“ اور سوز صاحب کے ساتھ شیخ سلیم احمد بھی اس حقیقت کی طرف اشارہ کرتے ہیں: ”وہ تنہا کھلے دروازے سے اپنے دفتر میں بیٹھے پُر سکون کام کرتے رہتے تھے، البتہ رام پوری چاقوان کی دراز میں رکھا رہتا تھا۔“¹⁰ مالک رام نے نیاز کے حوالے سے لکھا تھا کہ یہ سارا زمانہ وہ کبھی پستول کے بغیر گھر سے باہر نہیں نکلتے۔ رات کو بھی اسے نیکے کے نیچے رکھ کر سوتے تھے۔¹¹ ”ظانصاری نے ان حالات پر مزید روشنی ڈالتے ہوئے تحریر کیا تھا:

”ماجد نے اپنے خرچ پر پرچا جا بجا بھجوا۔ رسالوں کو اکسایا۔ مسلم اداروں کو گرمایا اور طوفان کھڑا کر دیا، اور آخر کار نیاز کو انہیں اس زور و زنج ’اردو قوم‘ کے ساتھ بسر کرنے کی مجبوری تھی تو بہ نامہ شائع کر کے پسپائی اختیار کرنی پڑی۔ (مجذہ انجماں: 4)

نیاز کا ’معذرت نامہ‘ نگار کے دسمبر 1931 کے شمارے اور جنوری 1932 کے خاص نمبر میں شائع ہوا تھا۔ اسے ’معارف‘ نومبر 1931 میں سید صاحب نے اپنی دی ہوئی سرخی ’توبہ نامہ کے تحت شائع کیا تھا۔ نیاز نے معذرت نامے میں لکھا تھا کہ نگار میں چھپنے والے دینی مضامین کو وہ اپنے خیال میں اسلام کی خدمت سمجھتے تھے۔ انہیں افسوس ہے کہ ان مضامین سے مسلمانوں کو صدمہ پہنچا اور وہ نگار میں آئندہ اس قسم کے مضامین درج نہیں کریں گے۔ ان یادوں کو سمیٹتے ہوئے نگار پاکستان کے نیاز نمبر میں انہوں نے لکھا تھا:

”نگار کے لکھنؤی دور کا ایک اور واقعہ جس نے مجھے کم از کم ایک سال تک مضطرب رکھا 1932 سے تعلق رکھتا ہے۔ جب ہندوستان کے تمام اکابر علمائے میرے اور نگار کے متعلق ایک متفقہ محاذ قائم کر کے نہ صرف یہ کہ مجھ پر کفر و الحاد کے فتوے صادر کیے۔ نہ صرف یہ کہ میرے خلاف توہین مذہب کے مقدمات چلانے کی زبردست عملی تحریک شروع کر دی، بلکہ مجھے شر و حانند ثانی کہہ کر میرے قتل پر بھی عوام کو اکسایا، لیکن چوں کہ تعلیم یافتہ طبقہ میرے ساتھ تھا اس لیے میری جان بھی محفوظ رہی اور نگار کی اشاعت پر بھی اس کا اثر نہیں پڑا۔“ (والد مرحوم، میں اور نگار پاکستان، نیاز نمبر حصہ اول، 1963)

اسلام غیر مسلموں کی نظر میں ذلیل و رسوا نہ ہو۔“ (حسن نظامی، بدینہ 26، ص 1932) دراصل خولجہ حسن نظامی کبھی اپنے رواجی تصوف، کبھی محرم اور تعزیرے داری کی حمایت کی وجہ سے، کبھی مولانا محمد علی کے خلاف اپنی سخت بیانیوں کی بنا پر اور کبھی امام بخاری کے لیے اپنے روزنامے میں نازیبا الفاظ استعمال کرنے کے سبب سے مولانا عبدالماجد کی تنقیدوں کا نشانہ بنتے رہے تھے۔ اس موقعے کا خولجہ صاحب نے فائدہ اٹھایا اور ان کی مخالفت نے مدیر ’سچ‘ کو وقتی طور پر فاقی صورت اختیار کر لینے پر مجبور کر دیا۔

عبدالماجد کی مطلقہ نے اپنے معاملے کو اخبارات و رسائل (پیشوا وغیرہ) کے حوالے کر دیا تھا، اور یہ منسلک بھی ہائے تھے:

”میں ان واقعات کو پبلک اور علمائے دین و اکابر ملت کے سامنے رکھ کر متمنی ہوں کہ وہ خود فیصلہ کریں، اور دیکھیں کہ دنیا میں ایسی بزرگ صورت اور عظیم پوش، تسبیح خواں صورتیں بہت سی ہوتی ہیں، جن کے دل خواہشات نفسانی، مکر و فریب اور نفاق سے لبریز ہوتے ہیں، اور وہ اسی طرح خفیہ طور پر ظلم کرتے ہیں، جن کا علم کسی کو نہیں ہوتا۔“ (انکار، ص 1932)

نیاز اس نجی معاملے سے ’نگار‘ کو دور رکھنا چاہتے تھے، لیکن جب ’سچ‘ میں عبدالماجد نے الزام لگایا کہ نیاز اس معاملے کو ہوا دے رہے ہیں اور در پردہ خاتون کی مدد کر رہے ہیں تو نیاز نے ’سچ‘ کا جھوٹ سچ ثابت کرنے کے لیے ’نگار‘ جون 1932 کے شمارے میں ’عبدالماجد بے نقاب‘ کی سرخی کے تحت اس خاتون کا پورا کیس تفصیل عوام کے سامنے پیش کر دیا۔ ثبوت کے طور پر سسرال میں بھیجے گئے عبدالماجد کے خطوط بھی شامل تھے۔ معاملہ یوں تھا کہ عبدالماجد اس بیوہ سے عقد ثانی کے لیے خود ہی خواست گار ہوئے تھے، اور اس کے بھائی کو خطوط لکھ کر اس خاندان کی ترضامندی کو رضامندی سے بدلنے کے جتن کیے تھے، اور نکاح کے چند ماہ بعد اپنی پہلی زورورنج بیوی کی علالت کا واسطہ دے کر اور اس عورت کے لیے کوئی اور شوہر تلاش کرنے کی امید دلا کر قطع تعلق کا اعلان کیا تھا۔ اس عورت کو علاوہ مہر (بعض رسید) ایک پیسہ بھی مصارف کا ادا نہیں کیا اور اس خاندان کو خطوط لکھ کر جتایا گیا کہ ”طلاق بُدی جینے نہیں ہے، رسول اللہ بھی طلاق دیتے تھے۔“ نیاز نے اس معاملے پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا تھا:

”نکاح اور طلاق کے واقعات دنیا کے لیے کوئی نئی بات نہیں ہیں۔ ہاں یہ حرکت اس شخص سے سرزد ہوئی ہے۔ جو خود دن رات اخبار ’سچ‘ میں یورپ کے واقعات طلاق کا ذکر کرتے ہوئے انسانیت و اخلاق پر آنسو بہایا کرتا ہے۔“

رسول اللہ کے طلاقیں دینے کے بیان پر نیاز نے عبدالماجد کو جولائی 1932 کے ’نگار‘ میں کٹہرے میں کھڑا کر دیا اور قارئین کو بتایا کس طرح انھوں نے اپنے مذموم فعل کی حمایت میں رسول اللہ کے کردار کو غلط تاظر میں پیش

کرنے کی جرأت کی۔ نیاز نے تاریخ کے اوراق سے رسول اللہ کے حالات کو واضح کرتے ہوئے کذب ماجدی کا پردہ فاش کر دیا تھا۔ دوسری طرف اردو اخبارات میں یہ موضوع شدہ سرخیاں بنو رہا تھا۔ دو تین ماہ تک شوکت علی کے نکاح، اور ’عبدالماجد کی طلاق‘ پر ’سچ‘ میں اردو اخبارات کے حملوں سے مدافعت میں اس طرح کے شذرات چھپتے رہے! ’کبریتی کے نکاح کی نظیریں‘ (13 مئی 1932) ’حضرت حفصہ کی طلاق‘ (29 جولائی 1932) وغیرہ۔

’معارف‘ کے ستمبر 1932 اور ’سچ‘ کی 25 ستمبر 1932 کی اشاعت میں نیاز پر معاہدہ شکنی کے الزام لگائے گئے کہ وہ پھر سے طہانہ مضامین لکھ رہے ہیں۔ اسے وعدہ فراموش نہ رہی تھی کہ جو کیا دیا! ظاہر ہے کہ ان الزامات کا باعث ماجد کے طلاق کے معاملے کی تشہیر کا غم و غصہ بھی تھا۔ اس کے جواب میں اکتوبر 1932 کے شمارے میں نیاز نے قارئین نگار کے سامنے چونکا دینے والی تفصیل پیش کی کہ کس طرح سید صاحب کی جماعت کے افراد کی طرف سے بہت پہلے ہی معاہدہ کا اہم قرار دے کر ان کے خلاف مقدمہ چلانے کی تیاریاں شروع کر دی گئی تھیں، اور کھنڈ کے ایک خان بہادر رئیس کو مقدمے بازی کے مصارف اٹھانے کے لیے تیار کیا گیا تھا۔ ان تمام باتوں سے سید صاحب کو زبانی اور تحریری طور پر واقف کرادیے جانے کے باوجود ان کا تھابٹ عارفانہ سے کام لے کر اس طرح الزام عاید کرنا ان کی طبیعت کے عکس کو ظاہر کرتا ہے۔ یہ حقیقت تھی کہ ان دنوں یوپی حکومت کے امور داخلہ کے ممبر سر مظل اللہ خاں نے انجام و عواقب پر نظر ڈال کر مقدمہ چلانے کی اجازت نہیں دی تھی۔ اس معاملے پر مالک رام نے اپنی کتاب ’وہ صورتیں الہی‘ میں مزید روشنی ڈالی ہے۔ اُن کے بیان کا خلاصہ یوں ہے کہ نیاز نے معزز ممبر کو آگاہ کر دیا تھا کہ اگر اُن پر تو جن مذہب کا مقدمہ چلا تو وہ علما اور مولویوں سے ان احادیث و تفاسیر کی جرح کریں گے، جن کی ناپائیدار بنیادوں پر انھوں نے اپنے ایمان کی عمارت تعمیر کر رکھی ہے، اور پھر مقدمے کی کارروائی کی تفصیل سے عوام کے سامنے اسلام کی کیسی شہید آئے گی ظاہر ہے۔

نیاز نے علما کو چیلنج کرتے ہوئے لکھا تھا کہ غیر جانب دار افراد کی ایک جماعت کے سامنے اپنے اپنے اسلام کو پیش کریں اور اس جماعت کا جو بھی فیصلہ ہو اسے مان لیا جائے۔ اگر علما اس سے راضی نہیں اور ان کے دل کی تسلی انھیں کافر ہی قرار دینے سے ہوتی ہے تو یہی سہی۔ ’نازم بہ کفر‘ خویش با ایمان برابر ست

اس دور میں انھوں نے اپنے اور اپنے مخالفین کے نظریات کا موازنہ کرتے ہوئے تمھارا مسلک اور میرا مسلک کے عنوان سے دل کش پیرائے میں ایک نثر پارہ لکھا تھا، جو اُن کی فکر و نظر کا نمائندہ ہے۔ اس کا اقتباس ملاحظہ کیجیے:

تمھارا مسلک ایک آہنی درخت ہے، جو اپنی غذا تھلید کی مٹی سے

خرافات کے عنوان سے 'سچ' (25 نومبر 1932) میں ان کی مذمتی تحریر آگئی۔ جب کہ نیاز نے 'نگار' کے خاص نمبر کا موضوع بالآخر ملاحظیات نمبر چنا اور اس کے بعد ہیولاک ایس سے ماخوذ اپنا مقالہ 'ترغیبات جنسی' کے نام سے کتابی صورت میں الگ سے شائع کیا۔ اکبر اور اقبال کی شاعری کی ہمارے مذہب پرست طائفے میں بڑی اونچی قدر و قیمت ہے۔ نیاز اقبال کے فن شاعری کے ضرور مداح تھے، لیکن ان کے فکر و فلسفے کے زیادہ قائل نہیں تھے، لکنور یڈیو سے اپنے ایک نثریے میں ان کا اقبال کے فکر و فلسفے کی عظمت سے گریز ان کا اتنا بڑا جرم تھا¹² کہ 'صدق' (26 مئی 1941) میں ماجد کا مضمون نکل آیا 'اقبال پر لائبل' نیاز کا اقبال دشمن نثریہ! غرض کہ: قصور و حوند کے پیدا کیے جفا کے لیے!

دسمبر 1933 کے باب الاستفسار میں ایک قاری کے 'سیرت النبی' کے سلسلے میں پوچھے گئے سوال کے جواب میں نیاز نے لکھا کہ دارالمصنفین سے شائع ہونے والی سید سلیمان ندوی کی تیسری اور چوتھی جلد میں سے ایک بھی معیاری نہیں ہے۔ تیسری جلد میں اثبات معجزہ کے حق میں سید صاحب نے قدیمی روایات و منقولات سے کام لیا اور کوئی قرین عقل دلیل نہیں پیش کی۔ اس لیے اسے غیر مسلموں کے سامنے تو پیش ہی نہیں کیا جاسکتا، اگر مقصود محض مسلمانوں سے خطاب ہے تو مسلمانوں کی ذہنیت پر تو یوں ہی موت طاری ہے سید صاحب کو اور دڑے لگانے کی کیا ضرورت تھی! چوتھی جلد سیرت کے موضوع سے غیر متعلق اور عقیدہ اسلامی پر روایتی ڈھنگ سے لکھی ہونے کی وجہ سے انھیں نہیں چچی تھی۔

نیاز اور سید سلیمان ایک دوسرے کے پیری تھے اس لیے ان حضرات کی ایک دوسرے پر اکثر تنقیدوں کو بر بنائے محاصرت محمول کیا جاسکتا ہے، لیکن سید صاحب کی تصنیفات پر عبدالمالک آروی اور امداد صابری صاحبان کی تنقیدوں نے سید سلیمان ندوی کی عالم وادیب کی حیثیت کو ضرور کم اعتبار کر دیا۔ 'نگار' کے اکتوبر اور نومبر 1936 کے دو شماروں میں عبدالمالک آروی کا مضمون 'سید سلیمان ندوی کی فنی اور تاریخی غلطیاں' شائع ہوا تھا۔ جس میں 'حیات امام مالک' کی تحقیقی غلطیوں، ادب و انشا کی خامیوں اور فنی اسقام کی تفصیل دی گئی تھی اور سید صاحب کی اس تصنیف میں کئی اہم اور کارآمد مآخذوں سے روگردانی پر بھی حیرت کا اظہار کیا گیا تھا۔

امداد صابری کا ایک مقالہ 'سلیمان ندوی کی قرآنی غلطیاں' رسالہ 'عروس خیال' کی اگست 1935 کی اشاعت میں چھپا تھا، جو 1936 میں کتابی صورت میں بھی چھپا۔ اس مقالے میں سید سلیمان ندوی کی تصنیفات 'خطبات مدارس' اور 'سیرت النبی' میں قرآنی آیات کا مفہوم سمجھنے میں کی گئی غلطیوں کا مفصل بیان تھا۔ اس مقالے کے سنجیدہ و متین انداز تنقید کو اس دور کے علمائے بھی سراہا تھا۔ مولانا اسلم جیراج پوری نے لکھا تھا کہ سید سلیمان

حاصل کرتا ہے اور جس کی شائیں عادت و استمرار کی قوت سے نشوونما پاتی ہیں۔ میرا مسلک ایک بادل ہے، جو فضا میں آزادانہ میڑتا ہے۔ پانی بن کر برستا ہے۔ نہر و دریا بن کر سمندر میں مل جاتا ہے، اور پھر کبر بن کر ہر طرف چھا جاتا ہے۔ تمہارا مسلک ایک مضبوط برج ہے، جس کو نہ آندھیاں جنبش میں لاسکتی ہیں اور نہ زلزلہ۔ میرا مسلک ایک نرم و نازک درخت ہے، جو ہر طرف جھک جاتا ہے، اور جس کی لچک مسرت و سرور پیدا کرتی ہے۔

تمہارا مسلک تمہارا قدیم مذہب ہے، جو نہ تم میں کوئی تغیر پیدا کر سکتا ہے، نہ اپنے اندر۔ میرا مسلک میری بدعت و اختراع ہے، جس کی چھان بین میں صبح و شام کرتا رہتا ہوں۔

تمہارا مسلک جاہ و ثروت کا حصول ہے اور میرا مسلک اعتماد نفس۔

تمہارا مسلک شہرت و نمائش کی جستجو ہے اور میرا مسلک یہ ہے کہ ان دونوں کو حاصل ابدیت پر ذرا رنگ سے زیادہ وقعت نہ دوں۔

تمہارا مسلک سلطنت و ملوکیت کے لیے کوشش کرتا ہے، اور میرا مسلک ملک و وطن کے لیے استقلال حریت طلب کرتا۔

تمہارا مسلک یہ ہے کہ رات دن دنیا و حریر کا خواب دیکھا کرو اور میرا مسلک صرف روح کی پاکیزگی چاہتا ہے، خواہ جسم عریاں ہو۔

تمہارا مسلک یہ ہے کہ اجتماعی قانون، دینی قانوں اور سیاسی مطلوبات مرتب کرتے رہو، اور میرا مسلک مبادیات قلب و روح کو پیش کرتا ہے۔

تمہارا مسلک بتاتا ہے کہ "فلاں چور ہے، مجرم ہے، قاتل ہے، سرکش ہے۔" میرا مسلک کہتا ہے کہ چور سرمایہ داری کی پیداوار ہے، مجرم کا خالق خود ظلم ہے، قاتل، مقتول کا حلیف ہے، اور سرکشی نتیجہ ہے قدامت پرستی کا۔

تمہارا مسلک کہتا ہے کہ "فلاں موسوی ہے، فلاں عیسوی ہے، یہ ہندو ہے، وہ مسلمان۔" میرا مسلک کہتا ہے کہ دنیا میں صرف ایک ہی مذہب ہے، مجرد، مطلق اور اسی کی یہ سب شاخیں ہیں، جن میں کوئی فرق نہیں۔

تمہارا مسلک کافر و شرک، فاسق و زندیق، شیعہ و خارجی کی چھان بین میں مصروف ہے، اور میرا مسلک ضعیف و کم زور، بے کار و مفلس، مجرد و معذور کی خدمت میں متوجہ ہے۔

تمہارا مسلک فنی و فقیر، آقا و غلام کی تفریق کا حامی ہے اور میرا مسلک بتاتا ہے کہ ہم سب فقیر ہیں اور غنی صرف حیات ہے۔ ہم سب سائل ہیں اور صاحب عطا ہماری زندگی ہے۔ ('نگار' اکتوبر 1934)

عبدالماجد نیاز کو سب و شتم کا نشانہ بنانے کا کوئی موقع ہاتھ سے نہ جانے دیتے تھے۔ 1932 میں نیاز نے 'نگار' کے آئندہ سال نامے کے لیے 'شہدائیات نمبر' کا محض نیم پختہ اعلان کیا تھا کہ اس کی مخالفت میں نیاز کی تازہ

مسلسل لکھ رہے تھے۔ نیاز نے 'نگار' ستمبر 1938 کے ملاحظات میں لکھا کہ سر سید مرحوم کی انگریزی تعلیم کی مخالفت کر کے ان ہی علمائے قوم کو پچاس سال پیچھے کر دیا تھا اور ملکی آزادی کے سوال پر انھیں علمائے مسلمانوں کی ہندوؤں کے ساتھ اشتراک عمل کی مخالفت کر کے انھیں سیاسی اعتبار سے نیچے گرا دیا تھا، اب یہی مذہبی ادارے عام لازمی تعلیم کی راہ میں آڑے آرہے ہیں۔ 'معارف' اگست 1936 سے اس ساری مخالفت کا خلاصہ یوں نکل کر آیا ہے کہ:

"مسلمانوں کی ایسی اہم عمر کی تعلیم کو مذہبی تعلیم سے خالی رکھنا علماء اپنے مذہب سے ارتداد کے ہم معنی ہے۔"

مختصر یہ کہ دارحجۃ اسکیم ان کے نزدیک بے دینی کی ترویج ہے، باوجود ڈاکٹر ذاکر حسین کے اس یقین کے کہ "اس اسکیم میں مذہبی تعلیم کی پوری گنجائش رکھی گئی ہے۔" اس کے بعد نیاز نے تلخی سے سوال اٹھایا تھا:

"مذہبی تعلیم سے ان کی مراد وہ تمام مذہبی لٹریچر ہے جو ندوۃ العلماء یا دارالعلوم دیوبند میں پڑھایا جاتا ہے اور جس کی ترویج و تبلیغ کے لیے ایک جگہ لمبی دازحمی رکھنے کے لیے وظائف مقرر کیے گئے ہیں اور دوسری جگہ 'القاسم' ایسے خالص مذہبی رسائل کے ذریعے سے رسول کی قوت رجولیت کے افسانے بیان کیے جاتے ہیں۔" 17: کافر ہوا میں دین کے آداب دیکھ کر!

مولانا اشرف علی تھانوی نے آلہ مکملر الصوت کے خلاف فتوایا دیے تھے کہ جس شے کے استعمال میں کسی مفسدہ (خرابی) کا احتمال ہو اس کا ترک لازم ہے۔ آلہ مکملر الصوت کا بھی 'تجبہ' ہے مجالس غیر مشروعہ کے ساتھ اس لیے اس آلے کو مسجد میں داخل کرنا احترام کے خلاف ہے۔ اس پر نیاز نے لکھا تھا کہ مولانا اسے مفسدہ البوہلعب پیدا کرنے والا سمجھتے ہیں، اور اس کا استعمال صرف اس لیے مناسب نہیں سمجھتے کہ غیر مسلم اس کا استعمال کرتے ہیں اس لیے 'تجبہ' بالکفار ہو جائے گا۔ اس دلیل کی بنا پر مولانا کوریل اور موٹر کا سفر، بجلی کی روشنی، کفار کی مشینوں کا بنا پڑا، والایتی گھڑیوں سے افطار و اسحار کا تعین وقت وغیرہ ایسی بہت سی چیزیں ترک کر دینی چاہئیں، جن میں ان کی دور از کار تاویل کی بنا پر 'تجبہ' بالکفار پایا جاتا ہے۔ یہ ہے ہمارے علمائے کرام کی وہ ذہنیت اور گورانہ تقلید جس نے قوم کی قوم کو تباہ کر کے رکھ دیا اور یہی ہیں وہ بت جن کو تو زمانہ ہر مسلمان کا فرض ہے۔" (نگار ملاحظات، ستمبر 1938)

دسمبر 1940 کے 'نگار' میں 'سطحیات سید سلیمان ندوی' کے عنوان سے ایک مضمون چھپا تھا، جس میں سید صاحب کی تصنیف 'فتوح سلیمانی' پر سخت تنقید کی گئی تھی اور اس کی غلطیاں واضح کی گئی تھیں۔ مضمون نگار کے نام کا مختلف (م) چھپا تھا، جو دراصل مختار الدین آزاد تھے۔ اس مضمون کے رد عمل میں لاؤٹننٹ سلیمانی بہت اونچے معیار پر اتر آیا۔ نیاز نے 'نگار' اپریل

ندوی کے یہاں آیات قرآنی کے سمجھنے میں اکثر غلطیاں ہوتی رہتی ہیں۔ 13: دسمبر 1936 کے معارف میں سید سلیمان صاحب نے امداد صابری کے کتابچے کا جائزہ لیتے ہوئے شبہ ظاہر کیا تھا کہ یہ مقالہ غالباً امداد صابری نے کسی اور سے کھسکا کر اپنے نام سے شائع کرایا ہے، اور ان کا نہیں ہے۔ (غالباً سید صاحب کا اشارہ مذہب پر نگار یا نگار کے مقالہ نویس عہد المملک آرومی کی طرف تھا۔) اس پر برا فروخت ہو کر امداد صابری نے ان پردہ کی عدالت میں از روئے حیثیت عرفی اور ہر جانے کا دعوا کر دیا۔ مالک رام راوی ہیں کہ مقدمے کی ایک تاریخ پر سید سلیمان دہلی آئے تھے، جب ان کی ایما پر نواب سراج الدین احمد خان سائل دہلوی کی سفارش کے ذریعے امداد صابری سے صلح و صفائی کو ممکن بنایا گیا اور سید صاحب نے 'معارف' میں مناسب الفاظ میں 'معذرت نامہ' شائع کرنے پر رضا مندی ظاہر کی۔ اس طرح مقدمہ واپس لے لیا گیا۔ 14:

لیکن معلوم ہوتا ہے نہ سید سلیمان ندوی غلطیاں کرنے سے باز آئے اور نہ امداد صابری کا جوش تنقید ٹھنڈا پڑا۔ رسالہ کلیم دہلی کے مارچ اور اپریل 1939 کے دو شماروں میں بالترتیب 'ارض القرآن' اور 'سیرت النبی' میں سید صاحب کی قرآن فہمی کو پھر تنقید کا نشانہ بنایا گیا اور ایک دوسرا کتابچہ 'سلیمان ندوی کی قرآنی غلطیاں' (حصہ دوم) تیار ہو گیا۔ 15:

'نگار' کے ستمبر 1936 کے ملاحظات میں بازار اسلام میں جنس کنٹر کی ارزانی کے تحت اسلام میں مولویت (Priest hood) کے جذبہ کفر کے تعلق سے احوال درج ہے کہ سرائے میر (اعظم گڑھ) کے مدرسۃ الاسلام جس کے بانی مولانا حمید الدین فراہی اور روح رواں مولانا شبلی رحیم تھے، کے مقابل ایک دوسرا مدرسہ مولویوں کے ایک گمروہ نے کھڑا کیا اور محاذ آرائی میں حربہ تکفیر سے کام لینے میں بھی نہیں چو کے۔ وہ اس طرح کہ مدرسے میں مولانا شبلی اور مولانا حمید الدین کے خیالات کی اشاعت ہوتی ہے۔ استغنا میں مولانا شبلی کے 'علم الکلام' کے مصنف ہونے اور مولانا حمید الدین کے اپنی تفسیر میں کہیں کہیں اکابر سلف کی تقلید سے انحراف کو ان کی تکفیر کا سبب بتایا گیا۔ نیاز نے 'مدرسۃ الاسلام' کو کافروں کے خیالات کی اشاعت کا مرکز قرار دینے والوں کا مقصد یہ بتایا کہ لوگ 'مدرسۃ الاسلام' کو چندے کی فراہمی سے گریزاں ہوں اور ان مولویوں ہی کی جھولیوں بھر دیں۔ خانقاہ امدادیہ تھانہ بھون (مظفر نگر) کے اس فتوے کے دست خط کنندگان میں نمایاں نام مولانا اشرف علی تھانوی کا تھا۔ 16:

'دارحجۃ اسکیم' کے تحت ابتدائی لازمی تعلیم کا خاکہ گاندھی جی کے مشورے سے شیخ الجامعہ ڈاکٹر ذاکر حسین نے مرتب کیا تھا جس کا مقصد ہندوستان جیسے غریب ملک میں بچوں میں ابتدائی عمر ہی سے لکھائی پڑھائی کے ساتھ کچھ کام کرنے کا شوق پیدا کرنا تھا۔ سید سلیمان ندوی اس کے خلاف 'معارف' میں

1941 کے 'ملاحظات' میں 'ندویوں کے اخلاق' کے عنوان سے ایک حامی سلیمان کا جو نمونہ تنقید پیش کیا ہے، وہ یہاں نقل کرنے کے قابل بھی نہیں ہے۔

نیاز نے اس اقتباس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا تھا:

"یہاں مکارمِ مگر میں ایک میلہ خواجہ سراؤں کا ہوا کرتا تھا۔ جس میں صرف گالیوں ہی کا مظاہرہ ہوتا تھا، لیکن اب غائب! یہ اعظم گڑھ کی طرف ہونے لگا ہے، اور بجائے زبان کے کاغذ و قلم کے ذریعے سے اس کی نمائش ہوتی ہے۔"

ادب و صحافت کے ان سوراخوں کی حمایت میں کبھی کبھی دوسرے ادبا و شعرا کے عمدہ رشحاتِ قلم بھی کمک دینے کے لیے ان کے پرچوں کی زینت بنتے رہتے تھے۔ نیاز و ماجد و سلیمان کی 'داستانِ مبارزِ طلبی' کی یادگار 'معارف' اور 'نگار' کی ایک ایک نظم ملاحظہ کیجیے:

سید سلیمان ندوی اور عبدالماجد دریا بادی سے!

اگر یہ سچ ہے کہ اسلام دینِ فطرت ہے

تو پھر یہ دشمنی عقل و ہوش کیا معنی!

یہ شور کافر و زندیق و ملحد و بے دین

برائے گوشِ فصاحتِ نبوش کیا معنی!

سوال 'وحی' پر آخر یہ برہمی کیسی؟

مثال 'نخل' پہ جوش و خروش کیا معنی!

اگر 'سکوتِ روایات' ہے 'جوابِ خرد'

تو پھر یہ شورِ محشر بدوش کیا معنی!

'حدیثِ دین' کو عقل و خرد سے کیا نسبت

یہ ادعا بزبانِ خموش کیا معنی!

غیرِ منطق جو ممکن ہے گفتگو و پیام

تو پھر و ساطتِ پیکِ سروش کیا معنی!

جو باب سے کدۂ غور و فکر باز نہیں

تو دعوتِ ہوس نامے و نوش کیا معنی!

کلام و فلسفہ مانا خرد کے دھوکے ہیں

مگر یہ 'علمِ حقیقتِ فروش' کیا معنی!

فریبِ فہم میں آکر۔ فریبِ فہم نہ دے

یقین کے نام سے ہم کو پیام و ہم نہ دے

'نگاہِ فکر' کو ایمان طلب نہیں کہتے

حلاشِ حق کو 'غم' بے سبب نہیں کہتے

'تجلیاتِ جنوں' پردۂ دلیل نہیں

جمالِ حق کو حجابِ ادب نہیں کہتے

'یقینِ غیب' پہ تسکین کا مدار سہی
ہر اک 'شکل' تو ہم کو رب نہیں کہتے
محمد عربی کو جو مانتا ہو بنی
عزیز دوست! اسے بولہب نہیں کہتے
فضائے جہنم کو تو بندشِ نظر نہ سمجھ
اسے نہایت پروانِ بال و پر نہ سمجھ
طلوعِ صبحِ قیامت ہے انتہا اس کی
فسانۂ غم تحقیق مختصر نہ سمجھ
جمالِ قدس پہ جس کی نگاہ رہتی ہو
اسے جہاں تماشا میں بے بھر نہ سمجھ
رسول کو جو امامِ زمن سمجھتا ہو

اُسے مقامِ رسالت سے بے خبر نہ سمجھ
نیازِ عظمتِ شانِ پیہری داند
اگرچہ سر نہ تراشد قلندری داند

گوہرِ حسین گوہرِ مس 69 نگار دسمبر 1940

"مذکر خدا سے"

ذرے کو کس نے مہرِ منور بنا دیا؟

قطرے کو کس کے فیض نے گوہر بنا دیا؟

آئیں کہاں سے شمس و قمر میں تجلیاں

کس نے زمین کو حسن کا پیکر بنا دیا؟

کس کی لطافتیں ہیں چمن کی بہار میں

جلوے نے کس کے لالہ و احمر بنا دیا؟

سبزے کو، جو بہار کو ابر بہار کو

کس نے نشاطِ روح کا مظہر بنا دیا؟

نکبت سے کس کی دامن گلِ عطر بیز ہے

صحنِ چمن کو کس نے معطر بنا دیا؟

اس زندگی کی رہ گزر خار زار میں

کس نے شعور و عقل کو رہ بر بنا دیا؟

اے منکرِ وجود خدا یہ تو غور کر

کس نے تجھے بنا دیا، کیوں کر بنا دیا؟

جوہر پہ انحصارِ حیات جہاں سہی

کوئی تو ہے کہ جس نے یہ جوہر بنا دیا؟

یہ ہے کہ مرد ایکٹرنس نہیں اور سنیما دیکھیں تو نیت کی خوبی کی وجہ سے صاف گرفت سے چھوٹ جائیں، لیکن عورتیں یہی جرم کریں تو بخشش کے سارے در بند: تیری گلی میں میں نہ چلوں اور صبا چلے یوں ہی اگر تو چاہے تو بندے کی کیا چلے“

نیاز نے محولہ بالا کی پوری تفصیل 'نگار' (جون 1943) میں 'عبدالماجد دریا باوی سنیما ہال میں' کے عنوان سے شائع کر دی اور اپنے تبصرے میں لکھا کہ عبدالماجد کی سنیما جہی پر مدبر مدینہ نے اتنا زبردست احتساب کیا ہے، چوں کہ ماجد صاحب صوفی بھی ہیں، اگر انھوں نے اس الزام کے جواب میں یہ کہہ دیا: میان کعبہ و بت خانہ راست ہے، تو کوئی کیا کر سکتا ہے۔ ایک پہلو یہ بھی ہو سکتا ہے کہ عبدالماجد نے یہ سب کچھ ایک مسلم فلم ساز کمپنی (فضلی برادر) اور اس کی تصویر 'چورنگی' کے پروپیگنڈے کے لیے کیا ہو، اس لیے ماجد صاحب کی ذہانت کی یوں داد دینی چاہیے: پاک ست خرقہ کہ ہے سے شست و شو کنند

نیاز نے جو چٹکی لی ہے وہ بے وجہ نظر نہیں آتی، چوں کہ 'صدق' میں سنیما کی بحث میں کئی شذرات نظر آتے ہیں۔ 8 مئی 1944 کے 'صدق' میں چچے ماجد صاحب کے ایک مضمونے کا عنوان تھا 'فضلی برادر' کی اسلامی فلموں کے خلاف انگریزی ہفتہ وار کی تنقید۔ معاصر اخبار 'پیام' سے 'صدق' کی چھیڑ چھاڑ چلتی رہتی تھی۔ 'صدق' کے ایک شذرے کی سرخی تھی: 'فلموں میں اسلامیت کے خلاف، ترجمان تجدد و پیام کی برہمی'۔ (25 اکتوبر 1943)۔ اس طرح کے شذرات میں مخالفت کے ہدف کے طور پر فلموں کے اسلامی موضوع کو اصل برائی (فلم) سے زیادہ ابھار کر دکھایا گیا ہے۔

کئی بار ایسا ہوا کہ نیاز کی بدعت نگاریوں کا صبر و حوصلہ علمائے اسلام اور تنقید پسند طبائع کے لیے تلخی کا مودہ بن کی آزمائش بن گیا، لیکن کسی بھی بحث کے دوران میں نیاز نے ادبیانہ شوخی سے قطع نظر، اپنے مخاطب کے لیے کبھی تار و الفاظ استعمال نہیں کیے، جب کہ ان کے مخالف اکثر جوش مذہبی میں اپنا آپا کھو بیٹھے، اور نیاز کو کہنا پڑا: اے شیخ گفتگو تو شریفانہ چاہیے!

ڈاکٹر لسنڈل نامی مسیحی مشنری نے 1900 میں جب وہ ایران میں اپنی خدمات انجام دے رہے تھے، 'بیان حج الاسلام' کے نام سے ایک مختصر فارسی رسالہ شائع کیا تھا، جو ان کی ایک اوجھوری کوشش تھی قرآن مجید کو غیر الہامی ثابت کرنے کی۔ اس کے بعد انھوں نے ایک زیادہ وسیع کتاب 'The original sources of the Quran' شائع کی تھی۔ 'نگار' کا جنوری فروری 1945 کا سال نامہ اسی انگریزی کتاب کا ترجمہ تھا، جس میں عیسائی مصنف نے قرآن میں قدیم عربی رسوم و خیالات، صابی، یہودی، زرتشتی، اور عیسائی عقاید کے اثرات اور قبل از اسلام کے فرقہ حنیف کے نشانات کی تفصیل

تو اور انحراف خدا کے قدیر سے یہ کس غرور نے تجھے خود سر بنا دیا؟ کیا ایک سانس کا بھی تجھے اعتبار ہے بے اختیار! کوئی تجھے اختیار ہے

حسرت ترمذی 'معارف' میں 65 جولائی 1942

اس طرح کی نظموں میں بہترین نظم 'مولوی اور اس کا مستقبل' از رضوی اسراوی (مطبوعہ 'نگار' فروری 1936) تھی، جس کا مبادی آج کے بہت سے طبائع کے لیے ناقابل برداشت ثابت ہو سکتا ہے، ایک اعتبار سے دیکھا جائے تو اس دور کے لوگوں میں Tolerance کی سطح بلند تھی۔

عبدالماجد صاحب نے اپنے اخبار 'صدق' میں فلم 'چورنگی' پر تبصرہ لکھا اور اپنی سنیما جہی اور سنیما کی مدافعت میں مضحکہ خیز تاویلوں سے کام لے کر اپنے مخالفین ہی کو نہیں، اپنے حامیوں کو بھی طنز و استہزاء کا موقع فراہم کر دیا:

"کبھی کبھی لمبے وقفوں سے اس فسق کا ارتکاب کر لیتا ہوں، اور اللہ سے امید لگائے رکھتا ہوں کہ میری نیت پر نظر کر کے اس باب میں مواخذہ نہ فرمائے گا۔ تماشے کا نام تھا 'چورنگی'، کلکتے کے مشہور مرکزی چوراہے کے نام پر تیار کیا ہوا ایک مسلمان کمپنی کا تماشے کے خاتمے پر اثر دل پر یہ پڑتا ہے کہ فرنگی معاشرت کی کوئی چیز کشش و رغبت کی نہیں، بچنے اور دور رہنے کے قابل ہے۔ آخر کے منظر میں ایک نعتیہ نزل اور اس سے بھی بڑھ کر عجز و شق انگریز کی تصویر عوام میں بڑی گہری تبلیغی قیمت رکھتی ہے۔ تماشا گر شیطان کے کھیل میں بھی خدا و رسول کو نہ بھولا۔ قابل داد ہیں وہ جو سحر سامری کو کسی درجے میں اعجاز موسوی کے تابع کر دیں، اور فسق سے بھی کچھ نہ کچھ کام اصلاحت و تبلیغ کا لے لیں۔ نفس کی خرمستیاں جب انسان کا منہ کالا کرنے پر آمادہ ہی کر دیں تو صریح حرام کاری کے مقابلے میں تو متعدی آنجائش بہر حال ہے۔" (اقتباس) ('صدق' 12 اپریل 1943)

اس تبصرے پر ہر جانب سے مخالفت کا بازار گرم ہوا۔ مولانا منظور احمد نعمانی اور دیگر علمائے زہر و توخ کی۔ اڈیٹر مدینہ نے ایک سخت آرنیکل لکھا: 'معتوق ہزار شیوہ کی نئی عشوہ گری'

"چند سال ہوئے جب آپ نے اپنے ایک دوست کی بیوہ سے عقد ثانی فرما کر چند دنوں بعد بنا کسی معقول سبب کے طلاق دی، اور اس پر قدرتناہر طرف سے باز پرس کی گئی تو آپ نے ثابت کیا کہ یہ فعل عین اسلام تھا۔ مولانا سنیما جاتے ہیں اور فحاشی و معصیت کے تمام عریاں مناظر دیکھتے ہیں، لیکن حسن نیت کا پردہ ڈال کر اسے عین اسلام قرار دے دیتے ہیں۔ وہ مسلمان لڑکیوں کے پردہ فلم پر ایکٹری کے شغل اختیار کرنے پر چراغ پا ہو کر ان کے والدین کو ملازمت سے برطرف کر دینا چاہتے ہیں۔¹⁸ ان کے اخلاق کا پیمانہ

فراہم کی تھی۔ نیاز نے سڈل کے بیانات و اعتراضات کے جواب کے لیے تقریباً پچیس ممتاز علمائے اسلام سے گزارش کی تھی کہ وہ سڈل کے اعتراضات سے لوگوں کے دلوں میں پیدا ہونے والے شکوک و شبہات کو رفع کریں تاکہ وہ اتحاد کا رخ نہ کریں۔ نگار میں سنجیدگی سے لکھے ہوئے چند ہی جواب آئے، البتہ یہ معاملہ سال بھر چھایا رہا۔ مسعود عالم ندوی، محمد حنیف الرحمن دہلی، امین احسن اسلامی، اعظم گڑھ، وغیرہ نے نیاز کی نیت پر شک کیا۔ ابو الاعلیٰ مودودی نے بھی کہا: ساقی نے کچھ ملا نہ دیا ہو شراب میں۔ مولانا مناظر احسن گیلانی نے حیدرآباد وکن سے لکھا: ”آج جب کہ اسلام کی حمایت کے لیے محمد علی جینا جیسی ہستیاں کھڑی ہوئی ہیں تو کون کہہ سکتا ہے کہ مسلمان اتحاد کی طرف بڑھ رہے ہیں۔“ ”اذیتر‘ تجلی‘ (کلکتہ) میں مولانا طلح آبادی (اذیتر ہند) کا نگار کے جواب میں مضمون چھپا تھا۔ رسالہ البیان نے براہین وحی نمبر نکال کر ایک طرح سے مآخذ القرآن کا جواب دینے کی کوشش کی تھی۔ جس میں سید سلیمان ندوی اور عبدالماجد کے مقالات ان کے عام معیار سے گزرے ہوئے تھے اور انداز تحریر بھی سوجیان تھا۔¹⁹ ”نگار‘ اپریل 1945 میں اپنے مضمون ”براہین وحی پر ایک نظر“ میں اقبال حسن انصاری نے لکھا تھا: ”اگر گالیوں دینا ہی مذہب و ملت کی خدمت فرض کر لی گئی ہے تو بے شک یہ طائفہ اپنے مقصد میں کامیاب ہے، لیکن اگر خدمت دینی دلائل و براہین سے بھی متعلق ہو سکتی ہے تو ان اوراق کا مطالعہ یکسر تفسیح اوقات ہے۔ یوں تو اس جہاد میں سبھی نے دوشجاعت دی ہے، مگر عبدالماجد صاحب یقیناً اس فوج کے سرخیل معلوم ہوتے ہیں، کیوں کہ سب و شتم کا کوئی تیر ایسا نہیں جو انھوں نے بے خوفی سے نہ چلایا ہو اور بدگوئی کا کوئی حربہ ایسا نہیں جسے انھوں نے فراخ دلی سے استعمال نہ کیا ہو۔“

”معارف“، ”سچ“، ”ہند“، ”تجلی“، ”البیان“، ”بلال“، نو، غرض کہ جتنے رسائل نے اس بحث کو اٹھایا، سڈل کے اعتراضات کو دلائل سے رد کرنے کی بجائے نیاز کو بدفہم و طعن بنانے میں زیادہ زور قلم دکھایا اور صحافت کی انتہائی اونا اور پست سطح پر اتر آئے۔ نیاز کے رویے سے لگتا ہے کہ اس طرح کا رد عمل ان کے لیے غیر متوقع نہیں تھا:

گالی سے کون خوش ہے مگر حسن اتفاق

جو تیری خوش ہے وہ ہی میرا دعا ہوا

نیاز نے خود کو دیے گئے ناموں کی فہرست مرتب کرتے ہوئے لکھا تھا:

”مرتد، مرود، کافر، فاسق، فاجر، زندیق، کمینہ، ذلیل، جاہل، اوجہل،

ابولہب، شیطان وغیرہ حالانکہ میں نے ان میں سے کسی کو کبھی احمق و بے وقوف

تک نہیں کہا، جو شاید زیادہ خلاف حقیقت نہ ہوتا۔“ (”نگار ملا حقائق“، اپریل 1945)

عبدالماجد اور سید سلیمان ندوی کی خیرانی و ہنیت کو آشکار کرنے کے لیے نیاز نے ”نگار“ کے اسی شمارے میں چھپی اپنی تصویر کے Caption کے طور پر ان کے دیے ہوئے خطابات کو بھی شائع کر دیا، جس نے ان دونوں کو اور مشتعل کر دیا۔ علمائے کرام کی خدمت میں بعد معذرت

کئے از دشمنان دین و ایمان لعین و ملحد و اوجہل و دوراں سراپا کفر و عداواں فسق و عصیان مسلمان کافر سے، کافر مسلمان نہ دیش روئے وارو، نہ دنیا

”مآخذ القرآن“ کے جواب میں زیادہ تر علمائے سڈل کے فارسی رسالے کے راجع صدی قبل جواب دے دیے جانے کی خبر دی۔ جب کہ اس فارسی رسالے کا یہاں ذکر ہی نہ تھا۔ اذیتر برہان مولانا عرشی کی تحریر سے ”ینایع الاسلام“ کو ڈاکٹر سڈل کی انگریزی کتاب کا ترجمہ سمجھنے کا غلط ظاہر ہو رہا تھا۔ عبدالماجد بھی اسی غلطی کا شکار ہوئے کہ سڈل کی کتاب کا ترجمہ مسیحیوں نے ”ینایع الاسلام“ کے نام سے کیا ہے۔ سید سلیمان ندوی اپنی تحریر میں اسے ”ینایع القرآن“ سمجھ کر ذکر کر رہے تھے جب کہ اس نام کی کسی کتاب کا وجود ہی نہیں تھا۔ اس سے یہ بھی ظاہر ہوتا تھا کہ انھوں نے سڈل کی مؤخر انگریزی کتاب تو کیا، پڑانا فارسی کتابچہ ”ینایع الاسلام“ بھی نہیں دیکھا تھا۔

اسی بحث کے دوران ”معارف“ اگست 1945 میں سید سلیمان ندوی نے نیاز کی ایک عبارت سے حسب مراد معنی تراش کر انھیں منکر خدا ظاہر کر کر کے قارئین کو گمراہ کرنے کی کوشش کی تھی۔ نیاز نے ”نگار“ ستمبر 1945 کے ”ملاحظات“ میں مدیر معارف کی زلیخائیت کی سرخی دے کر لکھا تھا کہ اگر ان کے الفاظ سے اتنا دور دراز نتیجہ نکالا جاسکتا ہے تو وہ بھی ”سلیمان“ سے ”موروث“ مراد لے سکتے ہیں۔ ”مکاید زلیخا“ کا ذکر تو لوگوں نے سنا ہوگا، اب ”مکاید سلیمان“ دیکھ لیں۔

”نگار“ جون 1945 کے ”باب الاقنات“ میں عبدالوحید خان اعظمی نے اپنے مضمون ”سید سلیمان ندوی اور حیات شبلی“ میں انکشاف کیا تھا کہ علامہ سید سلیمان ندوی نے ”حیات شبلی“ میں مولانا اقبال سمیل کے سلسلہ مضمون ”سیرت شبلی“ کے فقرے دو فقرے نہیں بلکہ پیرا گراف کے پیرا گراف ”صفحے کے صفحے بعینہ یا بابتاً تغیر نقل کر دیے ہیں۔“ اعظمی صاحب نے لکھا تھا:

”حیات شبلی بڑی حد تک ان ہی نامکمل مضامین کا اعادہ ہے، جو مولانا اقبال سمیل کے قلم اور سیرت شبلی کے عنوان سے الاصلاح“ (سراے میرا اعظم گڑھ) کے مختلف نمبروں میں 1936، 1937 اور 1938 میں بالاقساط شائع ہوئے تھے۔

البتہ بھان متی کی طرح کہیں کا اینٹ کہیں کا روڑا جوڑنے پر ضرور عمل کیا گیا ہے۔“ ثبوت میں آٹھ صفحات پر ”سیرت شبلی“ اور اس سے مسروقہ ”حیات شبلی“ کی عبارتیں متوازی درج کی گئی تھیں اور اس طرح سرتے کے شواہد حیات

شبلی کے بیسیوں صفحات پر بکھرے ہونے کی نشان دہی کی گئی تھی۔ 20

ہندوستانی اکادمی الہ آباد نے سید سلیمان ندوی کی تالیف 'حیات شبلی' کو سوانح یا تاریخ کی ذیل میں شامل کر کے انعام سے نوازا تھا۔ 'نگار جولائی 1945' کے ملاحظیات میں اس کے خلاف یہ نکات اٹھائے گئے کہ یہ کتاب تصنیفی اعتبار سے پست درجے کی ہے۔ سید سلیمان اکادمی کی مجلس عاملہ کے رکن بھی ہیں، اس طرح انعام کے فیصلے میں اثر اندازی خارج از امکان نہیں۔ اس کے علاوہ دارالمصنفین جیسے ادارے کا اس طرح کے انعامات میں شامل ہونا زیب نہیں دیتا۔ اگست 1945 کے 'نگار' میں کلب معطفا صاحب نے، جن کی کتاب 'ملک محمد جاسی' انعام نہ پاسکی تھی، اکادمی کی بے ضابطگیوں کا بھانڈا مزید پھوڑا ہے۔ ستمبر 1945 کے 'نگار' میں یہ حیران کن انکشاف سامنے آیا کہ حیات شبلی کی اشاعت سے قبل محض اس کے اعلان اشاعت ہی پر اسے اکادمی نے انعامی کتب کے مقابلے میں (بلا مقابلہ) انتخاب کرنے کے لیے (لے) شریک کر لیا تھا۔ بعد از خرابی بسیار دارالمصنفین نے اس انعام سے برأت کا اعلان کیا تھا تو سہی، لیکن تب تک بہت دیر ہو چکی تھی۔

سید سلیمان ندوی نے مولوی عبدالرزاق مؤلف یا وایام کو ایک احتجاجی خط لکھا تھا کہ انہوں نے اپنی کتاب میں عطیہ فیضی کے تعلق سے شبلی کی زمین مزاحی کا ذکر کیوں کیا۔ "گناہ کا ستر چاہیے نہ کہ تشہیر" اسی طرح انھیں شبلی کے کردار کے عاشقانہ رخ کو ظاہر کرنے والے مکاتیب کی اشاعت سے بھی شکایت تھی۔ نیاز نے امین زبیری کا مرسلہ سلیمان ندوی کا خط مولوی عبدالرزاق کے نام "شبلی کا جرم محبت اور سید سلیمان ندوی" کے عنوان کے تحت 'نگار' اکتوبر 1945 میں چھاپ دیا۔ اس موضوع پر مختلف پہلوؤں سے سال بھر مضامین چھپتے رہے۔ سید صاحب اپنے استاد کے معاملے میں بڑے ذکی احس تھے۔ یہ سلسلہ انھیں کتنا گراں گزرا ہوگا، ظاہر ہے۔

نیاز کا مسلک یہ تھا کہ اول تو اس معاشرے کی کوئی اصل نہیں، اور اگر ہو بھی تو منسلک کیا ہے۔ 'نگار' دسمبر 1946 میں 'مقام شبلی' مضمون کے اختتامیہ نوٹ میں انھوں نے لکھا:

"مولانا شبلی کو اخیر میں جو تعلق خاندان فیضی سے ہو گیا تھا، اور جس نے یقیناً ان کے ذوق شعری اور رنگ تغزل کو بہت متاثر کیا وہ کوئی ایسا راز نہیں جو پوشیدہ ہو یا جس کا اظہار مناسب نہ ہو، لیکن سید سلیمان ندوی کا ستر و اخفا پر اصرار اس بات کی غمازی کرتا ہے کہ یا تو وہ اپنے استاد کے اخلاق کی طرف سے مطمئن نہ تھے یا پھر ان کے نزدیک مولانا شبلی کے یہ لطیف تاثرات محبت بھی جرم و معصیت کی حد تک پہنچتے ہیں۔"

سید سلیمان ندوی جون 1950 میں کراچی جا کر بس گئے تھے اور اس کے

ساتھ ہی میدان ادب کے دونوں سو رماؤں کے ٹکرانے کے مواقع بھی معدوم ہو گئے تھے۔ 'نگار' اگست 1952 کے ملاحظیات میں 'پاکستان' میں یہ کیا ہو رہا ہے؟ کے زیر عنوان یہ خبر دی گئی کہ 'مجلس احرار اسلام' کی ختم نبوت کمیٹی نے پاکستان کی تمام سیاسی، مذہبی جماعتوں سے استصواب کیا ہے کہ ختم نبوت کا مسئلہ مذہبی ہے یا نہیں؟ سید سلیمان ندوی کی صدارت میں علما کے کراچی کنونشن میں طے ہوا تھا کہ ماہ اگست تک ایک کل پاکستان کا نفرنس میں ختم نبوت کا مسئلہ فیصلہ کیا جائے۔ نیاز کے بیان کا خلاصہ یہ ہے کہ احمدی جماعت کے استیصال کے لیے ان کے انکار ختم نبوت کا شاخسانہ کھرا کیا گیا تھا تا کہ احمدیوں کو غیر مسلم قرار دے کر قلعیتی قوسوں کی صف میں جگہ دی جائے۔ جب جمہور کا عقیدہ ہے کہ رسول اللہ پر نبوت ختم ہوئی تو اس کی مزید توثیق و تصدیق کے لیے مجلس احرار کو اس قدر اہتمام کرنے کی ضرورت نہ تھی۔ تحریک ختم نبوت دراصل ان کا مذہب کے پردے میں ایک سیاسی منصوبہ ہے۔ نیاز کا مسلک تھا کہ علمہ شہادت میں جو عقیدہ اسلام کی اساسی چیز ہے، صرف خدا کی وحدانیت اور رسول کی رسالت کا اقرار ضروری ہے۔ رسول کو خاتم النبیین سمجھنے کی شرط اس میں نہیں پائی جاتی اور ختم نبوت کا مسئلہ ان مسائل میں ہے، جن پر اختلاف رائے ہو سکتا ہے۔

'معارف' میں سید سلیمان ندوی کے بعد شاہ معین الدین ندوی مدبر ہو گئے تھے، اور طرز و روش میں وہی روایت قدیم کا اتباع تھا۔ 'معارف' کے نومبر 1952 کے شذرات پر نیاز نے لکھا:

"شاہ صاحب نے اپنے شذرات میں اصول و عقاید، ماخذ و اسناد، علم و نظر، فکر و اجتہاد سبھی چیزوں کا ذکر کیا ہے، لیکن عقل کا خیر سے کہیں ذکر نہیں اور اس زمانے میں سوال عقل ہی کا ہے عقل و روایات کا نہیں اگر صرف ما بعد الطبیعیاتی خرافیات ہی کا نام اسلام ہے تو پھر معین الدین ندوی تو کیا معین الدین الجمیری بھی اس کو نہیں پہچان سکتے۔" ('نگار' ملاحظیات، دسمبر 1952)

پاکستانی حکومت کے سامنے ملک کا نیا نام رکھنے کی تجاویز زیر غور تھیں۔ جمہوریہ پاکستان پر اتفاق رائے ہوتا نظر آ رہا تھا۔ سید سلیمان ندوی نے اسے پسند کرتے ہوئے "جمہوریہ شوری اسلامیہ" پیش کیا۔ نیاز کو شوخی کا موقع ہاتھ آیا۔ 'نگار' نومبر 1953 کے ملاحظیات میں سید صاحب کو مخاطب کر کے لکھتے ہیں کہ وہ "انجمن ریت الشوری الاسلامیہ الحسینیہ الاشرفیہ" اسلامیہ" بھی رکھ سکتے ہیں۔ اس کے بعد اگر وہ چاہیں تو 'لہای آلاء ربکما نکدبان' کا اضافہ بھی کر سکتے ہیں۔

اگر یہ الفاظ سید صاحب کی نظروں سے گزرے ہوں گے تو نیاز کی طباعی پر ایک بار ضرور ان کے ہونٹوں پر مسکراہٹ آگئی ہوگی، لیکن یہ بھی ممکن ہے کہ نقد نیاز کا آخری نذرانہ ان تک پہنچا ہی نہ ہو۔ اس لیے کہ 22 نومبر 1953 کو کراچی میں ان کا انتقال ہو گیا تھا۔

کے تحت تفسیر ماحدی کی بابت، سید انیس شاہ جیلانی کا استفسار درج ہے۔ تفسیر ماحدی میں آیت او ما ملک ایما تلم (النسا) کا ترجمہ یہ کیا گیا ہے۔ ”جو کنیز تمھاری ملک میں ہو۔“ اور تفسیر ہے: ”جو مرد اور عورتیں شکست خوردہ غنیم کے ہاں سے گرفتار ہو کر آئیں اس سے کام ہر طرح کا لیتا ہے، لیکن اس کے آرام کا بھی ہر طرح لحاظ رکھے، اور ان میں جو عورتیں ہوں، ان سے ہم بستری کا حق بھی حاصل ہے۔ اس کا قیدی ہو کر آنا یہ خود اعلان نکاح کا قائم مقام ہے اور اس کے ہوتے ہوئے کسی مزید ایجاب و قبول اور مشاہدی (تفسیر ماحدی ص 178)

نیاز نے اس تشریح پر یہ لکھا کہ جہاں تک نکاح اور گواہوں کا تعلق ہے تو کوئی ایسی بات نہیں کہ جس کو نظر انداز نہ کیا جاسکے، لیکن ایجاب و قبول کے حذف کرنے سے مولانا دریا بادی کے بیان میں لونڈی سے ہم بستری کے حق میں جبر کی اجازت کے معنی بھی پیدا ہو گئے ہیں، اس لیے کہ کسی لونڈی کا جنوشتی ہم بستری پر راضی ہو جانا ضروری نہیں۔ اس طرح جبر یہ تعلق کی بنا پر جب نکاح ہوا ہی نہیں تو ایسی صورت میں طلاق یعنی چھٹکارے کا حق بھی عورت کو حاصل نہیں۔ گرفتار کنیزوں سے ہم بستری پر مالک کا اختیار ایک قبیح و وحشیانہ حرکت ہے، جس کی اجازت اسلام تو کیا دنیا کوئی مذہب نہیں دے سکتا۔²¹ ماحد و نیاز میں زندگی میں کبھی نہیں بنی، لیکن قیاس کہتا ہے کہ دونوں کے دلوں میں ایک دوسرے کی ادبی قدر و منزلت ضرور رہی ہوگی۔ اگرچہ فکری و مذہبی اختلافات نے ان دونوں کو کبھی کھل کر اس کے اظہار کا موقع نہیں دیا۔ وہ ایک موقع ہی ایسے آئے جب نیاز عبد الماجد کے اسلوب نگارش کی تعریف کرتے نظر آئے۔²²

’نگار پاکستان‘ نے 1963 میں نیاز نمبر شائع کرنے کا اعلان کیا تھا۔ اس کے لیے مضمون کی فرمائش کا فرمان فتح پوری نے عبد الماجد کو خط لکھا تھا، جن کا قلم زندگی بھر نیاز کے لیے شمشیر برہنہ بنا رہا۔ فرمان کا خط پا کر ان کے ہونٹوں پر ایک بھینکی سی مسکراہٹ ضرور پھیل گئی ہوگی۔ جواب میں عبد الماجد نے چند سطروں کا مرصع خط ایک ایک لفظ تول کر لکھا اور خوب لکھا:

”ایک نیاز مند کی فرمائش مدبر صدق سے کہ وہ مناقب ’نگار و نیاز‘ پر کچھ لکھے۔ ستم ظریفی کا شاہ کار: عشق و مزدوری عشرت کے خسرو کیا خوب! فرمان کی تعمیل میں بس اتنا ہی عرض کر سکتا ہوں کہ نیاز صاحب خن سنج اچھے ہیں۔ شعر کی پرکھ خوب رکھتے ہیں، اور صاحب طرز ادیب ہیں۔ والسلام! 23“ (عبد الماجد)

حواشی:

1۔ ’نگار پاکستان‘، 1 جولائی 1926

2۔ نیاز کے اس جواب کے رد عمل میں فقیم بیک چغتائی نے انھیں بھرا خط لکھا تھا کہ نیاز اگر

’نگار‘ اکتوبر 1962 کے پرچے میں کسی نے الحرب خدعتہ پر سوال کیا تھا۔ نیاز نے جو جواب دیا اس سے اتفاق نہ کرتے ہوئے عبد الماجد صاحب نے خط لکھ جو ’نگار‘ فروری 1963 میں ’باب الاستفسار والناظرہ‘ کے تحت شائع ہوا تھا۔ ماحد صاحب کے مراسلے کے خاص نکات ہیں (1) ’الحرب خدعتہ‘ حدیث نبوی میں بار بار آیا ہے۔ (2) خداع مطلق صورت میں مذموم و مہیوب نہیں۔ قرآن میں اس کا استعمال اللہ تعالیٰ کے لیے آیا ہے واللہ خادعہم وغیرہ۔ (3) ذکر حرب کا اسی عام جنگ و جدال کا ہے جو دنیا میں جاری رہتی ہے، نہ کہ اسلامی جنگ جس کے لیے قرآنی اصطلاح قتال ہے یا پھر حدیث وفقت کی زبان میں جہاد۔ (4) دنیا کی عام جنگوں میں چال بازی عام ہے۔ فتح و شکست کا تعلق کسی اخلاقی معیار سے نہیں ہے، جوئے کے پائے کی طرح جس کی بھی جیت ہو جائے۔

نیاز نے جواباً لکھا تھا کہ ماحد کا یہ فرمانا کہ خداع، مطلق صورت میں مذموم نہیں، نہ صرف لغت بلکہ قرآن کی رو سے بھی درست نہیں۔ عربی میں خدعتہ، خدعتہ اور خدعتہ ہر صورت میں مکر و فریب، حیلہ، گھٹ اور فریب کا مفہوم لیے ہوئے ہے۔ مادہ خدع سے مشتق عربی الفاظ بھی یہی مفہوم لیے ہوئے ہیں۔ جعلی سنے کے لیے دینا، خداع۔ سراب کے لیے خدعہ ہے، کسی چیز کو چھپا لینے کو خداع۔ تو گردن کی دو رنگوں کو جو کبھی ابھرتی ہیں اور کبھی نہیں اُخدا مان کہتے ہیں ان سب میں بھی اخفا کا مفہوم ہے۔ قرآن میں لفظ خدعتہ کہیں استعمال نہیں ہوا۔ اس کے مشتقات یخادعون، یخدعون اور خادع البتہ نظر آتے ہیں۔ انھوں نے مانا کہ قرآن میں قتل یا قتال ہی کہہ کر جنگ کرنے کا حکم دیا گیا ہے، اور اس نے ایک اصطلاحی صورت اختیار کرنی ہے، لیکن مفہوم کے لحاظ سے قتال، حرب اور محاربہ میں کوئی فرق نہیں، ماحد کے اس ارشاد پر کہ الحرب خدعتہ میں اسی عام جنگ و جدال کا ذکر کیا گیا ہے جو دنیا میں جاری رہتی ہے، اور اس کی زواہ اسلام پر نہیں پڑتی۔ حیرت کا اظہار کرتے ہوئے لکھا کہ اس سے تو یہ ظاہر ہوتا ہے کہ دنیاوی اغراض کے لیے بھی جنگ کرنے کی اجازت دی گئی ہے، بلکہ اس جنگ میں خدع یعنی مکر و فریب سے بھی کام لینے کی اجازت ہے۔ یہاں تک کہ وہ ضروری و مستحسن ہے، کیوں کہ بقول ماحد فتح و شکست کا تعلق اخلاقی معیار سے نہیں۔ نیاز نے لکھا کہ پائے کی مثال بے محل ہے، جس کا ٹھیک پڑنا محض اتفاق ہے۔ خدعتہ، جان بوجھ کر مکر و فریب کے معنی دیتا ہے۔ آخر میں انھوں نے لکھا:

”میں سمجھتا ہوں کہ اگر الحرب خدعتہ کو صحیح حدیث سمجھ لیا جائے تو خدعتہ کا مجازی مفہوم وہی لیا جائے گا، جو اکتوبر کے ’نگار‘ میں ظاہر کیا گیا ہے، یعنی محض تدبیر و مصلحت اندیشی نہ کہ (آپ کے خیال کے مطابق) چال بازی۔“ (’نگار پاکستان‘ فروری 1963)

’نگار‘ اکتوبر 1964 کے باب الاستفسار میں اسلام اور کنیزیں کی سرخی

اسی یا معراج کی بحث ہے اور نتیجہ یہ نکالا گیا ہے کہ سرفی حق آیت ہی سے لوگوں نے واقعہ معراج کو تصنیف کیا ہے اور کہا گیا ہے کہ اگر یہ آیت ہی ہے تو اس واقعہ کی قیاس کوئی سمجھنا چاہیے اور مدنی نے تو واقعہ ہجرت کے بیان پر محمول کر دیا ہے یہاں کہ اس دور میں بیت المقدس کا نام نہ لکھنا بھی باقی نہ تھا اور وہ جگہ مذکور تھی۔ پوچھتی قضا میں ثابت کیا گیا ہے کہ قرآن میں نقل و نقل کا کوئی حکم نہیں۔ احادیث کے سہارے نقل و نقل کا نام نہ لیا گیا ہو یا نہ ہو، اصل یہ ہے کہ پانچویں قسط میں مدنی کے مسئلے پر قرآن کے احادیث کی تحریک اور حدیث و سنت کے درمیان میں مسئلہ کو اچھٹا کر دیا گیا ہے۔ پانچویں قسط میں مدنی نے جو بات کہی ہے۔ نیچے مضمون میں ثابت کیا گیا ہے کہ قرآن سے صرف فقرہ مصرع اور مثنیٰ کے وقت نماز کا اظہار ہوتا ہے۔ ساتویں مضمون میں مضمون کے آخری میں مدنی کو حق اہم مقام قرار دیا گیا ہے۔ پانچویں قسط کے بیان القدر مضمون کے آخر فقرے میں ہے۔ اس لیے بہتر صورت اس مضمون سے مدنی کے رد و ثبوت کرنے میں ہے اور یہ امر محمول قرآن کی روایتوں کے ساتھ مدنی کے رد و ثبوت کے خلاف ہے۔ ہر جگہ پر بھی مدنی کے رد و ثبوت کے خلاف ہے۔ (نکارہ 1931) میں نیچے آخری مضمون میں صاحب زکوٰۃ و مشرق و صفاقہ وغیرہ سے تعبیر کیا گیا ہے اور احادیث کے ذریعہ صاحب زکوٰۃ کے تعین کو ایک خاص کرنے کے لیے یہ سمت ملتی ہے نتیجہ قرار دیا گیا ہے۔ ان مضمون میں انکار کے تحریکات کی بازگشت تھی۔ یہ حق کو کس قدر غلطی نام سے تعبیر تھی۔ اس لیے لوگوں نے جیسا کہ انھیں یاد ہے، انھیں یہ دور سے مضمون میں مضمون کے رد و ثبوت کے لیے لکھے تھے۔ جس کا انھوں نے اقرار کیا تھا۔

معارف (اکتوبر 1931) کے اشعار میں سید سلیمان مدنی نے انھیں شک و شبہ کر رکھا تھا۔
 ”او (سید مقبول احمد) جسک تھیں ہی قصوں طہات کے مسئلے میں ان منصب پر لائیں۔
 اسلام کی یہی خدمات انجام دینے کے بعد اب اس کی مذہبی خدمات انجام دینا چاہتے ہیں۔
 (جم) صوبہ متحدہ سے پوچھنا چاہتے ہیں کہ ایک سرکاری ملازم کے لیے یہ کہاں تک مناسب ہے کہ وہ اس قسم کے دل آفرین مضمون کا مسند چاہی۔ تھے۔ ہم کہہ دو جو وہ ہم پر جواب نہ ملے۔
 بہادر باغیہ کو بھی یہ مستوجب گناہ ہے۔“

مطالعہ حدیث کے مضمون کے جواب میں سید سلیمان مدنی نے لکھا ہے۔ اس میں علامہ احمد صاحب پر دینا کے مضمون کو نقل و نقل کر کے لکھا ہے کہ ”اسلام سچا مہ کے رد میں ان کے مضمون کی پہلی قسط معارف دسمبر 1931 میں اور دوسری جنوری 1932 میں اس پر مستند اور مدنی معارف کے اپنے معروضات پر مبنی مضمون کے ساتھ شائع ہوئی۔ پرویز صاحب کا تعصب زکوٰۃ و مشرق کے جواب میں مضمون مارچ 1932 کے معارف میں چھپا تھا۔ نقل و نقل کا جواب نہیں اور آخری نے اظہار رنج کے 1931 کے مضمون پر چوں میں دیا تھا اور انکار حدیث کا سچ کے 1932 کے پانچ پر چوں میں۔ ان ہی کا مضمون مدنی، تنقید کج کی روشنی میں ”نکارہ میں مدنی کے مضمون پر چھپے مضمون کے جواب میں سچ کے 11 ستمبر 1931 کے پر پے میں چھپا تھا۔“

علامہ احمد پرویز صاحب نے مضمون دیا تھا کہ ”یہ لکھنے اور منسلک کج کو نقل و نقل کر کے اپنے میں اپنے مکاتیب میں نواز لکھا ہے کہ ان کا مدنی یہ بات قبول نہیں کرتا کہ وہی مدنی نہیں کرتے ہے وہی لکھے جواب لکھا۔ انھیں برسوں بعد انھوں نے اپنے تحریکات پر مبنی ایک مضمون ”قبولی، عقل و شرعی نقطہ نظر سے“ (نوحہ عرب المسما، ج 1) نکال دیا۔ پاکستان کے مارچ 1964 کے پر پے میں چھپا تھا۔ اس مضمون کے بنیادی نکات یہ تھے کہ (1) قرآن کج ہے کہ حدیث کج ہے اس کا کر قرآنی کر دینا ہی کر کے والے پر قرآنی واجب ہے۔ نہ کہ غیر حائض پر۔ (2) کج کی شرک میں قرآنی کا حکم بھی رسول اللہ کے دور کے حالات و کیفیات کے تحت نظر مدنی قرار دیا گیا تھا۔ قرآن کے دور میں اس کا اخلاقی ضروری نہیں۔ (3) مسلمانوں کا یہ حسن ظن کہ قرآنی کے جانور کے ہوتے ہاں ہوں گے، اتنی حد میں کن و معارف ہو جائیں گے اور نہ سستہ میں ابو و عبد اور فسق و فجور کا پروانہ چاہنے کے مترادف ہے۔

پرویز کے مدنی ہیں تو وہ نماز سے اپنی عقیدت ختم کر دیں گے۔ (نکارہ باب المصلیٰ والحق نظر)۔
 ستمبر 1928) جس کا نیا نسخہ یوں جواب دیا تھا کہ قرآن میں پھر وہ چھپنے کا حکم صرف اس زمانے اور مدنی کے لیے مخصوص تھا کہ یہ روایت پابندی کو ظاہر کرتا ہے۔ دو (یا زائد) ایوں کہ مدنی معاملات میں نہ دوست کے لحاظ سے تہدنی احکام کے قابل ہیں۔ اس لیے پرویز کے قابل نہیں لیکن مہاجر صاحب یوں کہ قرآنی احکام میں کسی Flexibility کے رد و ثبوت میں اس لیے نہیں ان کی مرضی کے مطابق اس طرح مطالب قرآنی کی تاہم میں کہنے کی اجازت نہیں دی جا سکتی لیکن سچ تو یہ ہے کہ خود نماز کے مسئلے پر انکار کے صفحات پر مستند اور انھیں خاموشی ہیں اور اس بات ان کا نظریہ واضح نہیں تھا۔

3۔ م۔ 23، سید سلیمان معارف، مئی 1933

4۔ نکارہ، باب الاستفسار، دسمبر 1929

5۔ مدنی کی مدنی کے مسئلے پر نیا نسخہ اپنے دائرے سے حضرت مدنی کی عمر وقت لکھیں 10 سال اور مئی 1915 یا 16 سال ثابت کرنے کی کوشش کی تھی۔ (باب الاستفسار، نکارہ اپریل 1961)۔
 سید سلیمان مدنی کا موقف تھا کہ حضرت مدنی کی عمر وقت لکھیں 10 سال اور مئی 1915 یا 16 سال ثابت کرنے کی کوشش کی تھی۔ (باب الاستفسار، نکارہ اپریل 1961)۔
 عرب میں یہ مدنی یوں کا زمانہ متعین کر رہی ہے۔ معارف کے جنوری 1929 کے پر پے میں 10 سالہ مدنی صاحب مدنی کا سید سلیمان مدنی کے موقف کے رد میں وہ مضمون شائع ہوئے جو اس سے قبل انگریزی میں انگریز Light میں اور مدنی میں لکھا گیا تھا۔ اس کا مضمون تھا حضرت مدنی کی عمر 10 سالہ سید سلیمان مدنی کے اعتدالات کے جواب میں سید سلیمان صاحب نے اس مضمون کے ساتھ ہی اپنا جواب بھی شائع کیا تھا۔ اور اپنے موقف پر اٹھ تھے۔ اس کے بعد انھوں نے فروری 1929 کے معارف میں اسلام میں کسی کی مدنی کے جواب میں مدنی کی باسٹ مدنی کا تفسیلی مقالہ شریعت اسلام میں کسی کی مدنی شائع کیا۔ جس کا خلاصہ یہ ہے کہ (1) مدنی کی مدنی ضرور ہونا چاہیے اور وہاں ہے۔ (2) اچانک سے انصاف کے مکتبی سے بھی مدنی کی اجازت ہے (3) مال غصب کرنے یا حق تلفی کا اثر نہ لگے۔ (4) مقدار بہت کے لیے ان یوں کا تعین نہیں ہے۔ نو برس کی بچہ سے مباشرت کے لیے مجبور کیا جا سکتا ہے۔ (5) ہم احمد اور جویہ و مدنی یہ ہے کہ وہ مدنی کی طاقت رکھے (امام مالک، ابن عقیل اور ابو حنیفہ) (4) مدنی کی عمر کو پہنچنے والی لڑکیوں کی مدت عدت پر بھی بحث کی گئی ہے کیوں کہ نابالغ سے مقدار بت چاہتی تھی اس 11۔ (5) ان حضرات نے خود صحابہ میں صغیر کی شہادتیں کر لیں جس کی مضمون انکار نے ان کی مدنی پیش کی ہیں۔ نتیجہ یہ برآمد ہوا کہ ہر لڑکی صلیحہ کا از اسلاف با طلف کوئی مقرر نہیں۔

اس طرح کے معاملوں میں بنیاد پرستی کے تحت مخالف نیا لڑکی اس قسم کی جھڑپا لڑکیوں کو کیوں کر فیہ من صاحب کہا جا سکتا ہے۔ ”شہادہ مدنی کی مخالفت مولویوں کی جماعت نے اسی لیے کی تھی کہ وہ خود کم سن عورتوں سے شادی کرنے کے بہت شائق ہیں۔ ان کا کوئی قانون ایسا نافذ کیا گیا جس سے عورت کو طلع کے لیے آسائیاں پیدا کی گئیں۔ تو یہی گروہ اس کی مخالفت کرے گا، کیوں کہ جنت سے علی گروہوں سے جدا ہونے کا انتقام ان کی عورتوں سے جس قدر تعلق کے ساتھ یہ لکھا ہے، کسی اور کے اس کی بات نہیں۔“ (نکارہ حاکمات اپریل 1932)

6۔ سچ کے 8 جولائی 1930 کے پر پے میں مہاجر صاحب نے حکومت سے درخواست کی کہ عذات طللی پر یا جوئی کا مہلک وار کی سرفی کے ساتھ شذر و فلک تھا۔ اس کے بعد مدنی عذات طللی کے جانے کے باعث ”سچ“ کی اشاعت مقرر کیا جاوے۔ تاہم مدنی نہیں۔

7۔ مطالعہ حدیث، تنقید کج کی روشنی میں کی پہلی قسط میں ابو جریہ و انھیں سے ان سے مدنی احادیث پر بحث کی گئی ہے اور یہ نتیجہ نکالا گیا ہے کہ ابو جریہ کی روایات کا ہر حصہ صرف مدنی کی طرح متاویا جائے تو اسلام فرامات کے ایک بہت بڑے بار سے سبک دوش ہو جائے گا۔ دوسری قسط و حال کی حقیقت میں اسے روایات مجوس و نصاریٰ قرار دے کر غلط قرار دیا گیا ہے۔ تیسری قسط میں

کتبوں میں چھپا کر چپکا نہیں اور ان کے لئے ڈیڑھ سو روپے کے بعد شائع ہوئے۔

۱۵۔ ادا صاحب کی تائید میں مولانا اشرف علی تھانوی، مولانا احمد سعید دہلوی، مولانا سید احمد عظیم (دیوبند)، شمس العلماء مولانا عبدالرحمان صاحب (دہلی)، مفتی کفایت اللہ مولانا قاری محمد طیب (دیوبند)، مولانا محمد تقی الدین عبدالوہابی صاحب (فرنگی مکمل) کے علاوہ اور بہت سے علماء کے بیانات کتاب میں شامل ہیں۔

۱۶۔ صرف مولانا محمد حسین احمد صاحب دیوبندی نے غیر متعلق ہو کر دست خط نہیں کیے تھے۔ مولانا شبلی اور حمید الدین فراہی پر کلمہ کے فتوے کا شذوذ، عبدالماجد کے 'صدق' کی 21 اگست 1936 کی اشاعت میں بھی آیا تھا۔

۱7۔ اس کی تفصیل 'نگار' اکتوبر 1935 کے ملاحظات میں تین سطری سرفی، ادارہ العلوم دیوبند کے رسالے 'قاسم العلوم' کی جاپلانڈوہیت، 'نوازل نبوی' کی، 'تاجل برداشت توہین اور احوال' پر ایمان رکھنے والوں کا مستحکم فخر اسلام کے تحت رسالہ 'ابلاغ' (امرت سر) کے حوالے سے دی گئی تھی، جس کا خلاصہ یوں ہے کہ 'قاسم العلوم'، بھارتی الاوی 1354 ہجری کے بموجب حدیث صحیح میں موجود ہے کہ حضرت انس نے فرمایا کہ ایک شب میں آپ نے تمام ازواج کے ساتھ ہم بستری فرمائی تو لوگوں نے تعجب سے پوچھا کہ اتنی طاقت جناب رسول میں موجود تھی؟ حضرت انس نے فرمایا: اس زمانے میں آپ حضرت کے بارے میں چالیس مردوں کی قوت، باد کی بات عام گفتگو میں تھی اور اس طرح رسول ایک سو ساٹھ عورتوں سے نکاح کے حامل تھے۔ مضمون نگار نے یہ ضروری اطلاع بھی دی کہ علامہ سیوطی نے 'خصائص کبریٰ' میں حضرت انس کے مذکورہ قول پر اضافہ کیا کہ آپ حضرت کو جنت کے چالیس مردوں کی قوت، باوجود ان کی کئی تھی، نہ کہ دنیا کے اور جنت میں مردوں کی قوت، ہاں دنیا کے مردوں سے سو گنا زیادہ ہوگی۔ اس طرح آپ حضرت دنیاوی القبار سے چار بار مردوں کے مساوی قوت ہاں کے حامل رہے ہوں گے اور اس طرح دو سو گنا ہزار ازواج کے لیے کافی قوت رکھتے تھے۔

۱8۔ ہانی اور سکریٹری 'نگار' کا 'مسلم یونیورسٹی' کی گزارشات محمد عبید اللہ عرف پاپا میاں کی ایک دختر اور ایک بہو، خیرا دیوبند اور یوگا دیوبند کے ناموں سے ہندی سینما میں اداکاری کر رہی تھیں۔ اس لیے مجدد صاحب نے شیخ محمد عبید اللہ کے خلاف مہم شروع کی تھی اور انھیں سکریٹری شپ سے مستعفی کیے جانے کا مطالبہ کر رہے تھے۔ (دیکھیے 'صدق' 31 مئی 7 جون 1943، 3 مئی 1944)

۱9۔ ان کے اپنے پرپوس میں الگ احسن و طعن کا باز اثر رہا تھا۔ 'نگار' کی بات نہیں اس کا مزاج ہی اس طرح کا تھا۔ 'معارف' کے شذرات، مارچ 1945 (شاہ عظیم الدین)، اگست 1945 (سید سلیمان ندوی) اسی رنگ میں تھے۔

۲0۔ مضمون شوقوں کے ساتھ تھا، الزام سے منفرتمن نہیں تھا، اس لیے سید صاحب نے 'حیات' شیلی میں آنچھ دیں صفحات کے بقتہ سرے کا اعتراف تو کیا، لیکن کچھ اس طرح کہ چون کہ مولانا اقبال سہیل نے بھی مولانا شبلی سے فیض حاصل کیا تھا۔ اس لیے انھوں نے اپنے خوب نامش سے اپنی ضخیم کتاب کے لیے کچھ مواد لے لینے میں مضائقہ نہیں سمجھا۔ (ملاحظہ ہو 'شذرات'، 'معارف' ستمبر 1945)

۲1۔ یہ موقف نیاز کا بیٹھ سے رہا۔ نگار ستمبر 1944 کے باب 'استفسار میں ایک قاری کے سوال کا جواب دیتے ہوئے بھی انھوں نے یہی لکھا تھا: "میری رائے میں اسلام نے کبھی تکفیروں کے ساتھ بغیر لاج ہم بستری کی اجازت نہیں دی۔"

۲2۔ 'نگار' نومبر 1948 میں 'مطبوعات موصولہ' کے تحت مجدد الماجد صاحب کی نفسیات پر کتاب 'ہم آپ' کے طرزِ تحریر کی نیاز نے کافی تعریف کی تھی۔

۲3۔ مئی 1962، انیا ڈیمبر، نگار، پاکستان حصہ دوم

وفیر۔ اس مضمون کی تائید میں ابھی 1964 کے شمارے میں ایک مضمون 'قربانی کی شرعی حیثیت' آیا۔ اس کے علاوہ 'نگار' پاکستان کی اکتوبر 1964 کی اشاعت میں مسٹر البشیر کی سٹریج کی عجیب روایت میرا حج بیت اللہ کے عنوان سے شائع ہوئی، جس میں وہ رقم طراز ہیں کہ انھوں نے قربانی سے انکار کر دیا تھا۔ اس لیے کہ ان کا دل اسے گوارا نہیں کرتا۔ جہاں سو کو بوسہ دینے سے گریز کیا، کیوں کہ خود حضرت عمر کا بیان ہے کہ انھوں نے بھٹکے حضور اکرم کی سنت میں اسے چومنا تھا۔ والبشیر کا معلم جب حج میں اپنے گناہوں کے غلو کی امید میں پھوٹ پھوٹ کر رہا تھا تو وہ اپنے ناکردہ گناہوں کی حسرت کو یاد کر رہے تھے۔ آخر میں والبشیر نے سوال اٹھایا تھا کہ کیا شیطان کو نکمر مارنے سے اپنے اندر کا شیطان مرجاتا ہے؟

ایک زمانے کے بعد جب غلام احمد صاحب پر دین (مدیر 'مطلوع اسلام') اس نتیجے پر پہنچے تھے کہ انسان کی ہندوی کے سامان، تسبیح نہیں، زکات نہیں، احب انھوں نے 1963 میں فرمان حج پوری کو لکھنے اپنے ایک مکتوب میں اعتراض کیا تھا کہ "یہ غلطی 33-1932 کا واقعہ ہے کہ ہمارے قدامت پرست طبقے نے نیاز صاحب کے خلاف ایک مہم اٹھائی۔ میں اس وقت تک تنگائے مذہب سے نکل کر دین کی کشادہ داریوں میں نہیں پہنچا تھا۔ اس لیے میں بھی اس بھیم مخالفت میں جوش جوش تھا اس واقعے کو قریب تیس (تیس!) سال گزر گئے۔ اس دوران میں نیاز صاحب سے تو میرا کوئی واسطہ نہ پڑا، لیکن بہت سی مقدس قباؤں کے پیچھے بھاگنے کے مواقع ملے۔" نتیجے کے آخر میں انھوں نے اپنے ایک غلطی سامنے سے گزرنے کے بعد گراچی میں نیاز کی ان سے ملاقات کا ذکر کیا ہے، اور ان کے جذباتِ انیت کی تعریف کی ہے۔ (مئی 1969، انیا ڈیمبر حصہ دوم، 'نگار' پاکستان، مئی، جون 1963)

8۔ مضمون 'انیا ڈیمبر حصہ اول' دوم کے بعد 'مطلوع اسلام' پاکستان، جولائی 1964
9۔ مئی 139، نیاز صاحب میری تحریر میں لکھا، پاکستان نیاز ڈیمبر حصہ دوم 1963
10۔ مئی 117، انیا ڈیمبر، مئی، ایک خدا پرست و ہر یو انشا (نگار)، نیاز فتح پوری نمبر 1996

11۔ مئی 224، مضمون 'نیاز فتح پوری مضمون' و 'مصور تیس الہی' (پہلا ایڈیشن)
12۔ نیاز نے (1962 میں) 'نگار' کا اقبال نمبر شائع کیا، جس میں انھوں نے غالب، میر، انجم کے ساتھ اقبال کو ان چار شعرا میں شمار کیا ہے، جو اردو ادب میں غیر فانی نقش چھوڑ گئے۔ (مئی 21)
13۔ مئی 2، کتابچہ 'نور سلیمان ندوی کی قرآنی لکھنیاں' (دوسرا ایڈیشن 1944)
14۔ مئی 100، 'مصور تیس الہی'، (پہلا ایڈیشن)

15۔ ادا صاحبی صاحب کے ان دونوں مقالوں کے مطالعے سے ظاہر ہوتا ہے کہ سید صاحب نے آیات قرآنی کے ترجمے میں گتیں گتیں سیاق و سباق کو ملحوظ نہیں رکھا تھا، اس بنا پر ان کے مطالب حقیقت سے دور ہو گئے تھے۔ بعض مقامات پر تعین زمانہ میں ان کی غلطی کے باعث غلط بحث ہوئی تھی۔ بعض الفاظ کے لفظ معنی اخذ کرنے سے احتراز نہ کیا، کچھ کا کچھ ہو گیا تھا۔ چند آیات قرآنی کی تشریحات کو اس آیت کی روشنی میں سید صاحب نے اس طرح پیش کیا تھا کہ وہ ادا صاحبی صاحب کے بموجب قرآن کے اصل مفہوم کے خلاف ہوئی تھیں۔ مثلاً سید صاحب نے صفات انبیاء کو تقسیم و مخصوص بنا دیا تھا، یعنی کچھ انبیاء صلی بہرہ (خوش خبری دینے والے) تھے۔ کچھ انبیاء صرف نذیر (ڈرانے والے) تھے، اور کچھ شاہد (گواہ) جب کہ یہ ان کی مشرک صفات تھیں، اور انھوں نے یہ بھی تحریر فرمایا تھا کہ 'دورخ کی حقو نہیں ابدی و غدوی نہیں ہیں، نہ ان کا مقصد ایذا رسانی و انتقام ہے، بلکہ وہ شفا خانے کی طرح ہے، جہاں کی تختیاں اور مذاہب تحصیل کرشمہ انسانی پر سے مناجات سے پاک ہو جائے گا۔

اداد صاحبی صاحب نے ایک ایک اعتراض کو مسکت اور مدلل بنانے کے لیے بیسیویں آیات اور دونوں مفسرین قرآن کے حوالوں سے اپنے ہر موقف کو اس خوبی سے پیش کیا تھا کہ سید صاحب کے لیے کوئی جواب نہ دیا نہیں چھوڑی تھی۔ آخر انھوں نے اکثر الفاظ کو تسلیم کر کے باقی ماندہ

فراق پر اختلاف اور نارنگ کا مضمون

مشاق صدف

چھاؤں، فطرت اور جمالیات کے ساتھ نشاط و درد کی کیفیتوں کو بڑی خوش اسلوبی سے آشکار کیا ہے۔ علاوہ ازیں فراق سے متعلق کچھ غلط فہمیوں اور اعتراضات کو پیش نظر رکھتے ہوئے ان کے شعری محاسن پر مدلل گفتگو کی ہے۔ نیاز فتح پوری، کلیم الدین احمد اور محمد حسن عسکری کی تحریروں سے فراق کا جو شعری معیار قائم ہوا اس سے آگے فراق فنی اور ان کی قدر و قیمت کے تعین کی کوشش تو کی گئی لیکن پرو فیسر نارنگ کے سر اس کا سرا جاتا ہے کہ انھوں نے اپنے مذکورہ مضمون سے فراق کی از سر نو دریافت کی اور فراق فنی کے ایک نئے دور کا آغاز کیا۔ دراصل ان کا یہ مضمون فراق تنقید میں کلیدی حیثیت کا حامل ہے۔

نیاز فتح پوری نے پہلے فراق کی شاعری کا اسطور قائم کیا پھر بعد میں ان کی انسانی کمزوریوں کو اجاگر کیا۔ کلیم الدین احمد نے فراق کی تحسین شناسی کے ساتھ ساتھ کچھ اعتراضات بھی اٹھائے جبکہ محمد حسن عسکری نے فراق کے تحسین آمیز پہلوؤں کو ہی اپنی تحریر میں پیش کیا۔ علاوہ ازیں جگن ناتھ آزاد اور عابد علی عابد نے ان کی شاعرانہ لغزشوں کی نشاندہی کی اور شمس الرحمن فاروقی نے پہلے فراق کے یہاں لفظی توازن کا اعتراف کیا پھر بعد میں بدل گئے اور فراق کی شاعری پر مشروط تنقید لکھی۔ اسلوب احمد انصاری اور خلیل الرحمن اعظمی نے بھی فراق کی شاعری پر لکھا لیکن ان کے مضامین تاثراتی نوعیت کے کہے جاسکتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ فراق کی شاعری کے حوالے سے متذکرہ تنقیدی نگارشات سے جو اساسی اور بنیادی مباحث سامنے آئے ان پر کھل کر کسی نے نہیں لکھا۔ پرو فیسر گوپی چند نارنگ نے غیر مشروط طور پر ان تمام اعتراضات اور بنیادی مسائل کو چھوونے کی کوشش کی اور فراق کی شاعرانہ عظمت کو نمایاں کیا۔

شمس الرحمن فاروقی نے اپنے ایک پرانے بیان میں فراق کی شاعری میں لفظی توازن کی روایت کا اعتراف کیا تھا لیکن بعد میں انھوں نے فراق کے یہاں الفاظ کی عدم مناسبت اور الفاظ کے تاثر سے ناواقفیت کا رونا روتے ہوئے کہا کہ ”اردو غزل کی روایت سے فراق صاحب کی آگاہی بہت قلیل تھی۔“ فراق کی شاعری کے حوالے سے اس نوعیت کے بیانات کی کوئی اہمیت نہ تو پہلے تھی اور نہ آج ہے۔ پہلے کچھ اور پھر کچھ اور کہتے رہنا تنقید کا کبھی حصہ نہیں رہا۔ فاروقی صاحب نے ناصر کاظمی اور فراق جیسے معتبر شاعروں کے حوالے

پرو فیسر گوپی چند نارنگ گزشتہ پچاس برسوں سے تنقیدی و تحقیقی مضامین اور کتابیں لکھتے رہے ہیں۔ یوں تو سب سے زیادہ ان کی توجہ یک موضوعی کتابوں پر رہی ہے لیکن اس دوران متعدد بیش قیمتی مضامین بھی تحریر کیے ہیں جن سے ایک پوری نسل فیضیاب ہوتی رہی ہے۔ شاعری پر پرو فیسر نارنگ کے زیادہ تر مضامین عملی تنقید کے عمدہ نمونے ہیں جو نئی سوچ اور انداز کی مکمل عکاسی کرتے ہیں۔ ہندوستانی فکر و فلسفہ اور اردو غزل کا مضمون ہویا میر وغالب، کبیر و انیس، یا اقبال و فیض، نیز جمیل الدین عالی، محمد علوی، شہریار پر یا پھر آئند نرائن ملّا، سردار جعفری، مجروح، کیفی اور فراق گورکھپوری پر، انھوں نے جس پر بھی لکھا ایک نئے زاویہ نظر سے لکھا اور ان کے ذہن و نظر کی نئی کشادگی اور تازگی سے ہمیں روشناس کرایا۔ ”فراق گورکھپوری: کہاں کا درد بھرا تھا ترے فسانے میں“ ان کا ایسا ہی مضمون ہے جس سے فراق کی افہام و تفہیم کے نئے درواہ ہوتے ہیں۔

فراق گورکھپوری بیسویں صدی میں اردو کی عشقیہ شاعری اور ہندوستانی لب و لہجہ کے لحاظ سے ایک انجینڈ تھے۔ انھوں نے خدائے سخن میر تقی میر کی شعری روایت کی بازیافت جس ممکنیت کے ساتھ کی اور جس طرح انسانی تہذیب کی صدیوں پرانی روایت کو پروان چڑھایا، ان کے معاصرین میں ایسا کوئی دوسرا دکھائی نہیں دیتا۔ اپنے مضمون میں ان تمام پہلوؤں پر نارنگ صاحب نے گفتگو کی ہے۔ پرو فیسر قمر رئیس نے اس مضمون کے حوالے سے اپنے خیالات کا اظہار ان لفظوں میں کیا ہے:

”ان (فراق) کی ’روپ‘ کی رباعیوں کے بارے میں اور جمالیاتی فکر کے بارے میں غزل کے حوالے سے جیسا وسیع اور ہمہ گیر اور جیسا اعلیٰ معیار کا مقالہ نارنگ صاحب نے لکھا ہے وہ حرف آخر کی حیثیت رکھتا ہے... آپ اس کو پڑھیں، اس سے اچھا مضمون نہیں لکھا گیا۔“ فراق گورکھپوری، شاعر، نقاد و دانشور، گوپی چند نارنگ، ص 24 اور 27

پرو فیسر گوپی چند نارنگ کا مضمون عنوان سے ہی ہمیں اپنی گرفت میں لے لیتا ہے۔ نارنگ صاحب نے فراق کی شاعری میں حیات و کائنات کے جمید بھرے سنگیت، حسن و عشق، انسانی تہذیب، انسانی تعلقات کی دھوپ

سے اپنے بیانات جس طرح بدلے ہیں اس سے اردو والوں کی عدم دلچسپی جگ ظاہر ہو چکی ہے۔ گوہنی چند نارنگ نے مختصر ہی سہی غزل کی روایت سے فراق کی آگاہی پر اپنے خیالات کو ان لفظوں میں قلم بند کیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”ہندستانی اچھے اردو شاعری میں پہلے بھی تھا، فراق کا کارنامہ یہ ہے کہ انھوں نے خدائے سخن میر تقی میر کی شعری روایت کے حوالے سے اس کی بازیافت کی اور صدیوں کی آریائی روح سے ہم کلام ہو کر اسے تخلیقی اظہار کی نئی سطح دی اور آج کے انسان کے دل کی دھڑکنوں کو اس میں سمو دیا۔“ ایضاً ص 38

اس مختصر اقتباس سے واضح ہوتا ہے کہ فراق کی شاعری میں روایت کا عکس بھی ہے اور عصری حسیت بھی یعنی فراق کی شاعری کو روایتی سیاق و سباق کے ساتھ عصری افکار و میلانات کی روشنی میں دیکھا اور پرکھا جانا چاہیے۔ نارنگ صاحب نے اپنے مذکورہ مضمون میں فراق کی رباعیوں میں ہندی کے ریتی کال اور سنسکرت کے شنگھار رس کے اثرات کو بھی نمایاں کیا ہے اور ہندستانی جسم و جمال کی رنگینیوں کو بھی واضح کاف کیا ہے اور اس کے لیے فراق کی آباد اور رباعیوں سے چند مثالیں بھی پیش کی ہیں۔ ملاحظہ کیجیے:

”غزلوں اور نظموں کے علاوہ فراق نے رباعیوں میں بھی امتیاز حاصل کیا۔ ”روپ“ کے نام سے ان کی رباعیوں کا ایک مجموعہ الگ سے شائع ہوا تھا جو بعد مقبول ہوا۔ ان رباعیوں میں سنسکرت کے شنگھار رس اور ہندی کے ریتی کال کی شاعری کا اثر ہے۔ گھریلو محبت کے ایسے مرقعے اس سے پہلے اردو شاعری میں نہ تھے۔ ان میں ہندستانی عورت جسم و جمال کی تمام رعنائیوں کے ساتھ اور گھر پر یوہ تمام لطافتوں کے ساتھ سامنے آتا ہے۔ عورت کا کنوار پن، بیاہتا بیوی کا سنگھار، اپا، ماں کا پیار ڈالار ان رباعیوں میں طرح طرح سے بیان ہوا ہے۔ ان میں ممتا کی کسک بھی ہے اور جسم و جمال کی رنگینیوں سے آباد اور رس بھری کیفیتیں بھی:

دو شیرہ فضا میں لہلہایا ہوا روپ
آئینہ صبح میں چھلکتا ہوا روپ
یہ نرم نکھار، یہ بھل دھج، یہ سنگدھ
رس میں کنوار سے پن کے ڈوبا ہوا روپ
موتی کی کان رس کا ساگر ہے بدن
درپن آکاس کا سراسر ہے بدن
انگڑائی میں راج ہنس تو لے ہوئے پر
یا دودھ بھرا مانسردور ہے بدن
ڈھلکتا آچھل دھکتے سینے پہ الٹ
پلوں کی اوٹ مسکراہٹ کی جھلک
وہ ماتھے کی کہکشاں وہ موتی بھری مانگ

وہ گود میں ننھا سا ہکتا بالک
ہے بیاہتا پر روپ ابھی کنوارا ہے
ماں ہے پر ادا جو بھی ہے دو شیرہ ہے
وہ موہ بھری، مانگ بھری، گود بھری
کنیا ہے، سہاگن ہے، جگت ماتا ہے

اردو کے ہمارے کئی ناقدین نے فراق کی لسانی کنزوریوں اور زبان و بیان کے کھردرے پن پر سوال اٹھائے ہیں۔ ان کا جواب بھی نارنگ صاحب نے دیا ہے۔ فراق صاحب کا زبان کے بارے میں کیا نظریہ تھا اور وہ کیوں مصنوعی زبان کے مخالف تھے۔ وہ اردو اور ہندی کے باہمی رشتے کو کس طرح سے دیکھتے تھے، ان سب کا جواب نارنگ صاحب کے اس اقتباس میں ملاحظہ کیجیے:

”زبان کے بارے میں فراق کا ایک خاص نظریہ تھا۔ ان کی شاعری نے اپنا رس جس کھڑی بولی کے واسطے سے پراکرتوں کی صدیوں پرانی روایت سے لیا تھا۔ وہ فارسی جانتے تھے اور ان کے یہاں فارسی ترکیبوں کا خاص استعمال ملتا ہے۔ لیکن وہ کھڑی کے ٹھینے ٹھٹا اور اردو کے اس اردو پن پر جان دیتے تھے جو صدیوں کے تہذیبی لین دین اور لسانی اور تاریخی عمل سے وجود میں آیا ہے۔ وہ مصنوعی زبان کے اس لیے خلاف تھے تاکہ ہندی والے اردو کے لسانی قبول اور جمالیاتی حسن کو پہچانیں، ایک خوبصورت ہندستانی زبان کے طور پر اس کی قدر کریں، اور قومی زبان ہندی کی تشکیل میں اس سے مدد لیں۔ ان کا کہنا تھا کہ اردو نے سات سو آٹھ سو برس کے سماجی، تاریخی عمل میں کھڑی کو نکھارا، بنایا اور سنوارا ہے اور اسے شائستہ و شستہ روپ دیا ہے۔ اس لیے اردو کے روزمرہ اور لسانی اصولوں کی خلاف ورزی خوش مذاقی کے خلاف ہے۔“ ایضاً ص 43-44

ہمارے کچھ نقادوں نے فراق کو سیاسی شاعر قرار دیا اور سیاست سے متاثر ہو کر فراق کی کچھ غزلوں، نظموں اور رباعیوں کا حوالہ بھی پیش کیا۔ ان کی کچھ تقریروں اور تحریروں کو بنیاد بنا کر فراق کے نظریہ ادب و سیاست کو واضح کرتے ہوئے انھیں کمیونسٹ شاعروں کی صف میں شامل کیا، اور یہاں تک لکھا کہ سیاست اور اشتراکیت نے فراق کے ذہن و شعور اور وجدان کو بہت متاثر کیا جس سے اردو کی عشقیہ شاعری میں تبدیلیاں آئیں اور تصور عشق اور تصور جمال بھی متاثر ہوا۔ اس نوع کے سکہ بن اور مکتبی نقطہ نظر رکھنے والے نقادوں نے اپنی بات کی حمایت میں فراق کے کچھ اشعار اور اقتباس پیش کر کے کمیونزم اور اشتراکیت سے ان کی وابستگی اور ان کے تصور شعر کو ظاہر کرنے کی سعی کی ہے۔ پروفیسر قمر رئیس نے بھی فراق کے ایک اقتباس کو Quote کیا ہے جسے آپ بھی ملاحظہ کیجیے:

”شاعری میں عظمت عالمگیری اور پائنداری کے لیے آفاقی وسعت ایک صفت ضرور ہے لیکن وہ سب کچھ نہیں ہے۔ کائنات ایک ٹھوس اور بھرپور

حقیقت ہے (ذرا دیکھیے) جیتی جاگتی چلتی پھرتی دنیا ہے۔ اس کا جدلیاتی تنوع اس کے بحرِ خار میں موج کا موج سے ٹکرانا اور مل کر ایک لہر بن جانا اور اس طرح جوار بھانوں کا ایک لامتناہی سلسلہ یہ ٹھانٹیں مارتا جیون ساگر شاعر کے نغموں میں چھلکتا اور لہراتا نظر آتا چاہیے۔ "ایضاً ص 28

اب فراق کے یہ چند اشعار ملاحظہ کیجیے جن کو بہت سے نگہنے والوں نے اپنے اپنے طور پر استعمال کیا ہے:

چھوٹی سی ایک قوم نے ہمت ہی تو زدی
ایک دست ناتواں نے کھائی مروڑ دی
کچھ نفس کی تیلیوں سے چھن رہا ہے نور سا
کچھ فضا کچھ حسرت پرواز کی باتیں کرو
دیکھو رفتار انقلاب فراق
کتنی آہستہ اور کتنی تیز

چمپک رہی ہیں زمان و مکاں کی بھی آنکھیں
مگر ہے قافلہ آمادہ سفر پھر بھی
زمین جاگ رہی ہے کہ انقلاب ہے کل
ودرات ہے کوئی ذرہ بھی مجھ خواب نہیں

پروفیسر گوپی چند نارنگ فراق کو سیاسی شاعر نہیں مانتے۔ انھوں نے دلائل کے ساتھ اپنے اس مضمون سے ان لوگوں کو از سر نو سوچنے پر مجبور کر دیا جو فراق کو آزاد خیال، لبرل اور انسان دوست شاعر کم اور سیاسی شاعر زیادہ تسلیم کرتے ہیں۔ وہ لکھتے ہیں:

"فراق سیاسی شاعر نہیں تھے۔ انھیں ایک ایسا آزاد خیال، لبرل شاعر کہا جاسکتا ہے جو انسان دوستی کا گہرا احساس رکھتا ہے۔ ان کا کہنا تھا "میری کوشش رہی ہے کہ ایک بلند ترین، پاکیزہ ترین اور خیر و برکت سے معمور کائنات کی تخلیق کروں اور اپنی شاعری کے ذریعے انسانیت کو گہرا اور بلند بناؤں۔" ان کا دل ایک چوٹ کھائے ہوئے انسان کا دل تھا۔ جدلیاتی کیفیتوں کے ساتھ دکھ کی ایک دھیمی لہر ان کی پوری شاعری میں رواں دواں ہے جو آج کی زندگی کی چھیدگی اور آج کے انسان کے درد و کرب سے ہم آہنگ ہے۔ یہ نہیں ان کے ہاں دب دب کر ابھرتی ہے۔" ایضاً ص 40

پروفیسر نارنگ نے اپنے اس بیان کے ثبوت میں فراق کے چند اشعار بھی پیش کیے ہیں۔ ملاحظہ کیجیے:

فراق دوڑ گئی روح سی زمانے میں
کہاں کا درد بھرا تھا مرے فسانے میں
اس دور میں زندگی بشر کی
بیمار کی رات ہو گئی ہے

اسے معنی کائنات مجھ میں آجا
اسے راز صفات و ذات مجھ میں آجا
سوتا سنسار جھلکاتے تارے
اب بھیگ چلی ہے رات مجھ میں آجا
کسی کی بزم طرب میں حیات بٹی تھی
امیدواروں میں کل موت بھی نظر آئی

سوال یہ ہے کہ اگر فراق کیونز م اور اشتراکیت کے دلدادہ تھے اور مکہ بند ترقی پسند تھے تو مردار جعفری نے شاہراہ میں فراق کی ترقی پسندی کے خلاف کیوں لکھا۔ یہی نہیں بلکہ انھوں نے فیض احمد فیض اور معین احسن جذبی کی ترقی پسندی کے خلاف بھی شاہراہ میں ہی لکھا۔ سوال یہ بھی ہے کہ اگر فراق اشتراکی نظریے کے غیر مشروط حامی تھے تو پھر ترقی پسند تحریک کے کچھ اہم ٹھیکیداروں نے ان کی رحلت کے 25 برس بعد بھی ان کی شاعری کا مطالعہ کرنے کی زحمت کیوں نہیں کی۔ قمر رئیس جیسے ترقی پسند نقاد نے یہ اعتراف کیا ہے کہ انھوں نے فراق کی تنقید پر مضمون تو لکھا لیکن ان کی شاعری کا مطالعہ کبھی بالاستیعاب نہیں کیا:

"فراق کا میں گرویدہ تو ضرور رہا ہوں لیکن میں نے کبھی بالاستیعاب ان کی شاعری کا مطالعہ نہیں کیا۔ ان کی تنقید نگاری پر دہلی یونیورسٹی کے ایک سمینار کے لیے میں پینتیس سال پہلے مضمون لکھا تھا۔" ایضاً ص 22

سچ یہ بھی ہے کہ کچھ الہ آبادی ترقی پسندوں نے انھیں ایک خول میں ہمیشہ قید کر کے رکھا جبکہ حقیقت یہ ہے کہ "فراق ایک آزاد خیال اور لبرل شاعر تھے۔" اس پہلو کو ترقی پسندوں نے ہمیشہ نظر انداز کیا۔ تاسف کی بات یہ ہے کہ جنھوں نے فراق کے کلام کا بغائر مطالعہ کبھی نہیں کیا انھوں نے ہی فراق کو ایک مخصوص خانے میں رکھنے کی کوشش کی۔

ہمارے کچھ سخت گیر نقادوں نے فراق کی تنقیدی تحریروں کو بھی نشانہ بنا کر ان کا قد گھٹانے کی کوشش کی بلکہ تنقیدی نگارشات کو بنیاد بنا کر ان کی شاعری کو جانچا اور پرکھا۔ یہی نہیں بلکہ ان کی شاعری کا میر و غالب سے موازنہ اور تقابل کر کے ان کی شاعرانہ عظمت پر سوالیہ نشان بھی قائم کیا۔ پروفیسر گوپی چند نارنگ نے دلائل کے ساتھ فراق کو ایک ہاکمال اور صدیوں میں پیدا ہونے والا شاعر قرار دے کر ان سخت گیر نقادوں کو کڑوی کیسی صدائقوں سے روشناس کرایا ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

"فراق کے پایے کے شاعر کہیں صدیوں میں پیدا ہوتے ہیں۔ بے شک ایسے منفرد اور ہاکمال شاعر کے اٹھ جانے سے اردو شاعری کا ایک دور ختم ہو گیا۔ فراق اب ہم میں نہیں لیکن ان کی آواز فضاؤں میں ہمیشہ گونجتی رہے گی۔" ایضاً ص 44

گوپی چند نارنگ کا یہ مضمون فراق فانی میں ایک سرچشمے کی حیثیت رکھتا ہے جس سے آنے والی نسلیں سیراب ہوتی رہیں گی۔ ■■

’غزل نما‘ کا موجد کون؟

مناظر عاشق ہر گانوی

4۔ کاظم نانٹلی نے اپنی آزاد غزل کو ’غزل نما‘ کا تجرباتی نام دے کر شائع کرایا تھا۔

5۔ ظہیر غازی پوری نے ’آزاد غزل‘ کے زیر عنوان غزل نمائش کی تھی۔ آخری نکتے (نمبر 5) کو سامنے رکھیں تو یہ کہنا پڑتا ہے کہ آزاد غزل میں مصرعوں کے ارکان کی تعداد پابند غزل کی طرح پہلے سے متعین نہیں ہوتی۔ مافی الضمیر کے داخلی آہنگ یا ذہنی ترنم کے مناسب عروضی بحر میں کوئی ایک بحر چن لی جاتی ہے اور ارکان کے گھٹانے یا بڑھانے پر مصرعے اور اشعار گھٹانے یا بڑھائے جاتے ہیں۔ اس میں ہر شعر علیحدہ اکائی ہوتا ہے۔

1979 میں شائع شدہ کاظم نانٹلی کی پہلی غزل نمادرج ذیل ہے:

بڑی وحشتیں تھیں صدائیں بہت تھیں
مرے گرد و پیش ایسی ہنگامہ آرائیاں بہت تھیں
برے لفظ نوک زباں پر جولائے تامل تھا تم کو
مجھے کوئے کو دے گائیں بہت تھیں!
نگاہوں کی پوروں پہ آبی بدن کی جولائیں پڑی ہیں
انہیں بس کسی کی دہکتی نظر کی چٹائیں بہت تھیں
مخاطب کئی لوگ تھے ہم سے کاظم
مگر گفتگو میں انا تھیں بہت تھیں

لیکن 2009 میں میری تحقیق نے نئی کرٹ لی ہے۔ ’غزل نما‘ کے موجد کاظم نانٹلی بھی اب نہیں رہے ہیں بلکہ شاہد جمیل کے سر یہ سہرا بندھتا ہے۔

’آزاد غزل‘ کے لفظن سے جس طرح ’غزل نما‘ نکلی ہے اس میں دونوں مصرعوں کے ارکان میں کمی بیشی اس طرح کی گئی ہے کہ پہلا مصرع جتنے ارکان میں ہے، تیسرا، پانچواں، ساتواں، نواں، گیارہواں وغیرہ بھی اتنے ہی ارکان میں ہوں گے اور دوسرا مصرع جتنے رکن میں ہے چوتھا، چھٹا، آٹھواں، دسواں، بارہواں وغیرہ مصرعے بھی اتنے ہی رکن میں ہوں گے۔ باقی سبھی لوازم ایک جیسے ہوں گے۔ یعنی مناسبت اور مطابقت کے باوجود ایک باریک فرق ہے۔ مساوی الوزن ارکان کی اسی نابرابری کا نام ’غزل نما‘

آزاد غزل کی ہیئت کو مجروح کر کے ’غزل نما‘ ایجاد کی گئی ہے تاکہ موجد بن کر سرخاب کا پر لگایا جاسکے۔ حالانکہ لاشعوری طور پر ایسا ہوا لیکن آج شعوری بنادیا گیا ہے۔ اس صنف سخن کے بارے میں یہ افواہ چھاپی جاتی رہی ہے کہ اس کے موجد ظہیر غازی پوری ہیں۔ میں نے چند سال قبل یہ تحقیق کی تھی کہ ’غزل نما‘ کے موجد کاظم نانٹلی ہیں۔

علیم صبانوی کی کتاب ’اردو شاعری میں نئے تجربے‘ میں دیگر اصناف کے ساتھ غزل نما پر بھی روشنی ڈالی گئی ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”1979 کے آس پاس جب آزاد غزل کا تجرباتی دور شروع ہوا تو ہمارے علاقہ قتل ناؤو میں بھی راقم الحروف اور کاظم نانٹلی نے ہفت روزہ ’اتحاد مدراس‘ کے ذریعے اپنی تحریک چلائی تھی جس میں ہم دونوں کے علاوہ یوسف جمال، فرحت قادری، کرامت علی کرامت، خالد رحیم وغیرہم نے آزاد غزل شائع کر کے اس دور افتادہ علاقے کے شعرا کو آزاد غزل سے متعارف کیا تھا اور اسی دور میں ’اتحاد ہی‘ میں آزاد غزل کو ’غزل نما‘ کا نام دے کر اپنی ایک تخلیق کاظم نانٹلی نے پیش کی تھی“ (صفحہ نمبر 142)

علیم صبانوی نے ظہیر کی ’غزل نما‘ کے بارے میں انکشاف کیا ہے:

”جیسا کہ بعد میں چل کر ظہیر غازی پوری نے اگست 1981 میں تجرباتی آزاد غزل کے زیر عنوان پہلی بار ’سالار بنگلور‘ کے ادبی ایڈیشن میں ایک غزل نمائش کی تھی جس میں انہوں نے غزل کے ایک شعر کے دونوں مصرعے ایک ہی بحر میں کہتے ہوئے مختلف اشعار میں ارکان کی کمی بیشی سے غزل کہی تھی“ (صفحہ نمبر 143)

مندرجہ بالا دونوں اقتباس سے درج ذیل نکتے سامنے آتے ہیں:

- 1۔ قتل ناؤو کے شاعر کاظم نانٹلی نے پہلی غزل نما 1979 میں کہی تھی۔
- 2۔ 1979 میں ہی کاظم نانٹلی نے مدراس کے ہفت روزہ اخبار اتحاد میں اسے شائع کرایا تھا۔
- 3۔ ظہیر غازی پوری کی غزل نما پہلی بار اگست 1981 میں روزنامہ ’سالار بنگلور‘ کے ادبی ایڈیشن میں شائع ہوئی۔

ہے۔ انہوں نے غزلیں اور نظمیں کہی ہیں اور ندی کے دودھارا کی طرح نظم و غزل کا دریا بناتے ہوئے اور ماہیا، کہہ مکرئی اور دوہے میں تجربہ کرتے ہوئے اپنی انفرادیت برقرار رکھی ہے۔ شاعری میں شاہد جمیل کے خیال کا اظہار دور تک گہرائی تک اور اندرون تک نظر آتا ہے۔ زندگی کو سمجھنے کا فلسفہ سامنے آتا ہے اور رشتوں کی وابستگی کا منظر نامہ ایک بڑے کیونوس کی شکل میں ابھرتا ہے، جہاں ایک طرف نفس مضمون اور مواد ہے اور دوسری طرف اسلوب اور طرزِ ادا ہے۔ انہیں فن پر بھی درک ہے۔ اسی لئے شاعری میں حضورِ زواید پر ان کی نظر ہے۔ 'غزل نما' میں تجربہ کرتے وقت انہوں نے عمودی اور افقی نظریہ پر نگاہ رکھی ہے اور موجد ذہن کی مہمناقی ترغیبات سے کام لیتے ہوئے مریض کاری کی ہے اور فنکارانہ وجدان کی تجسیم سے کام لیا ہے۔ ان کی ایک دوسری 'غزل نما' 24 نومبر 1973 کے 'غنچہ' مجلہ میں ہی شائع ہوئی ہے:

نہا ہر جائے ہے نہا ہر جائے ہے کیا کہوں ذہن کس طرح ڈر جائے ہے!
صورت مولوی جب نظر آئے ہے!

چوٹی باجی کی صاف، ابا کی جیب ختم اور بھیا کی ساری کتب حوض میں
میری سادہ طبیعت جب اٹھلائے ہے

'گینڈا' کہہ کر چڑانے سے مونے میاں گالیاں بکتے ہیں تو بلا سے کہیں!
اس طرح میراجی تو بہل جائے ہے

آنکھیں دھنس دھنس گئیں چہرے زردا گئے قبر اس پر ہو یارب ترا کہ بہت
امتحان کا زمانہ ستم ڈھائے ہے!

لوگ کہتے ہیں میں کچھ بھی پڑھتا نہیں یہ غلط ہے میں پڑھتا ہوں ہر دم مگر
علم ہی مجھ تک آنے سے گھبرائے ہے

کوئی مہماں کی آمد کی اڑتی خبر گھر میں سب کے لئے ہے مصیبت اگر
تو مرے واسطے سرخوشی لائے ہے

قابل دید ہوتے ہیں شاہد بہت مرغیوں کے بدن روشنائی میں تب
جب کبھی مجھ پہ فرزا لگی چھائے ہے

شاہد جمیل کی ذہانت نے 1973 میں 'غزل نما' کی نئی دنیا تخلیق کی تھی
اور اردو شاعری کی اختراعی ارضی سطح کو چھونے اور برسنے کی گل افشانی کی

تھی۔ صوفی منش مزاج کی وجہ سے انہوں نے نہ تو دعویٰ کیا اور نہ ہی مشہور
کرنے کی کوشش کی۔ لیکن اتحادِ عوے کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ 'غزل نما' کے

موجد شاہد جمیل ہیں۔ مگر انجلی، فکری لمسیت اور تکنیک کے تجربے کی معنویت
کو مصور کرنے کا ہنر انہیں خوب آتا ہے! ■ ■

■ اس صنفِ سخن کے بارے میں یہ افواہ

چھاپی جاتی رہی ہے کہ اس کے موجد ظہیر

غازی پوری ہیں

■ چند سال قبل یہ تحقیق ہوئی کہ 'غزل نما'

کے موجد کاظم نانٹی ہیں

■ لیکن 2009 میں تحقیق نے نئی کڑوٹ

لی ہے۔ 'غزل نما' کے موجد کاظم نانٹی بھی

اب نہیں رہے ہیں بلکہ شاہد جمیل کے سر یہ

سہرا بندھتا ہے

رکھا گیا ہے جس کا پہلا تجربہ ہفتہ وار 'غنچہ' مجلہ کے یکم اکتوبر 1973 کے شمارہ
میں ملتا ہے۔ شاعر شاہد جمیل ہیں!

نہ ہنسے ہسانے میں دل لگ رہا ہے نہ پڑھنے پڑھانے کو جی چاہتا ہے
فقط مار کھانے کو جی چاہتا ہے!

ہراک فرد میری خوشامد کرے اور اس طرح دل کو مسرت ہو حاصل
وہ نخرے دکھانے کو جی چاہتا ہے!

بہت دیر سے کھار ہا ہوں منھائی، شکم سیر یوں ہو چکا ہوں میں پھر بھی
مزید اور کھانے کو جی چاہتا ہے!

فقط دیکھنے کے لئے جس کو یارو، پکا سو بھی اوپر سے آجائے نیچے
وہ فوٹو بنانے کو جی چاہتا ہے!

یہ ہے میرے تھپڑ کی نغمہ سرائی، بہت دیر سے رو رہی ہے جو بے بی
کہ اب چپ کرانے کو جی چاہتا ہے!

عذاب سکون دل و جاں ہیں یہ سب، کتابیں، قلم، کاپیاں کہ انہیں اب
کہیں پھینک آنے کو جی چاہتا ہے!

بصد شوق و اخلاص مجھ کو اے شاہد اسی وقت بھینا کے تھپڑ ملے ہیں
جب انگوڑ کھانے کو جی چاہتا ہے!

شاہد جمیل کی شاعری معروضی طور پر فطری اور تاثر کے لحاظ سے انسانی

قدیم فلم مرکز

پونے: بکھری بکھری یادیں

مظہر امام

فتح پوری نے خود بہت سی عمدہ آزاد غزلیں کہیں اور ان کا ایک مجموعہ 'غزل اندر غزل' کے نام سے شائع کرایا۔ یہ اردو میں آزاد غزلوں کا دوسرا مکمل مجموعہ تھا۔

پونا سے میری جذباتی وابستگی، یہی کوئی چند سو سال کی عمر میں شالیمار اسٹوڈیو کی وجہ ہوئی، جیسے ڈبلوزیڈ احمد نے قائم کیا تھا۔ اور جس کی پہلی فلم ایک رات تھی جو 1943 میں ریلیز ہوئی تھی۔ اس کے ہیرو پر تھوڑی راج کپور تھے اور ہیروئن نینا۔ نینا کا اصل نام شاہدہ تھا۔ وہ ٹلی گڑھ کی مشہور شخصیت شیخ محمد عبداللہ کے صاحبزادے محسن عبداللہ کی بیوی اور فلم ہیروئن رینو کا دیوی (خورشید) اور انگارے کی معروف افسانہ نگار رشیدہ جہاں کی بھانجی تھیں۔ محسن عبداللہ بمبئی ناکیز سے وابستہ تھے۔ نینا نے شالیمار کی کئی فلموں میں بطور ہیروئن کام کیا۔ جن میں 'من کی جیت' کی خصوصی شہرت ہے۔ اس کی کہانی ہارڈی کے مشہور ناول Tess of the D'Urbervilles پر مبنی تھی۔ اس کا منظر نامہ اور مکالمے کرشن چندر نے لکھے تھے۔ جوان دنوں میرے محبوب ترین مصنف تھے۔ کرشن چندر نے اپنے دو حرکت الآرا افسانے 'ان داتا' اور 'موبی پونے' ہی کے دوران قیام میں لکھے۔ اسی زمانے میں کرشن چندر کی مقبولیت اور شہرت اپنے نقطہ عروج کو پہنچی۔ شالیمار سے جوش ملیح آبادی، ساغر نظامی، اختر الایمان، بھرت ویاس، رامانند ساگر، مسعود پرویز بھی وابستہ تھے۔ افسانہ نگار رامانند ساگر شالیمار میں تعلقات عامہ کے افسر تھے اور نظم نگار مسعود پرویز بحیثیت ہیرو اداکاری کرتے تھے۔ ڈبلوزیڈ احمد نے اپنی پہلی بیوی کو چھوڑ کر نینا (شاہدہ) سے شادی کر لی، اور کسی کو کچھ بتائے بغیر اسے ساتھ لے کر پاکستان پرواز کر گئے۔ محسن عبداللہ سے باقاعدہ طلاق ہوئی یا نہیں یہ کہنا مشکل ہے۔

اپنی خودنوشت یادوں کی برات میں جوش ملیح آبادی نے پونا کا جستہ جستہ ذکر کیا ہے۔ جو چند سطروں میں ہے۔ وہاں کے موسم اور فطرت کے حسن * 1944 کی اس فلم کے لئے جوش صاحب نے جو گیت لکھے ان میں "جوتو کا دیکھو بھار" اور "نکری مری کب تک یوں ہی بر باد رہے گی" مشہور تھے۔ موسیقار گیان دت اور ایس کے پال تھے۔ سعادت حسن منٹو نے شاہدہ اور ڈبلوزیڈ احمد کے تعلق سے ایک خاکہ نامہ مضمون 'پراسرار نینا' کے عنوان سے لکھا تھا جو ان کے مجموعہ 'مضامین لاؤڈ اسپیکر' میں شامل ہے۔ ان کا

یونین بینک سروس کمیشن سے بحیثیت اسسٹنٹ انشیشن ڈائریکٹر میرا انتخاب ہوا، تو سری نگر نیلی ویران سنٹر میں میری تقرری ہوئی۔ اس سے پہلے سترہ سال تک میں آل انڈیا ریڈیو میں کام کرتا رہا تھا۔ چوں کہ نیلی ویران کے مطالبات ریڈیو سے یکسر مختلف ہیں۔ اس لئے نیلی ویران کی کارکردگی سے پورے طور پر آشنا ہونے کے لئے اوروں کی طرح مجھے بھی فلم اینڈ نیلی ویران انسٹی ٹیوٹ Film & Television Institute پونا میں دسمبر 1978 سے مئی 1979 تک تقریباً چھ ماہ قیام کرنا پڑا۔

پونا (موجودہ پونے) جاتے وقت کوئی اندازہ نہیں تھا کہ یہاں اردو شعر ادب سے دلچسپی رکھنے والے افراد بھی ہوں گے۔ اس بے یقینی کے عالم میں جب پونا پہنچا تو اچانک انسٹی ٹیوٹ میں انیس چشتی سے ملاقات ہو گئی جو وہاں آیا جایا کرتے تھے۔ غائبان سے ہی نذیر فتح پوری کو پونا میں میری موجودگی کی اطلاع ملی ہوگی۔ اس اطلاع کے ملتے ہی انہوں نے اپنے دولت کدے پر میرے اعزاز میں ایک پروقار شعری محفل کا اہتمام کیا۔ جس میں اس شہر کے تقریباً تمام قابل ذکر شعرا شریک ہوئے۔ اب ان میں سے کئی ہمارے درمیان نہیں رہے۔ لیکن ان کی یادیں میرے ذہن میں سے کبھی نہ محو نہ ہوں گی۔ میری مراد نقی اکبر آبادی، حنیف ساغر، رشید اعجاز، امان اختر اور سلام فروہی سے ہے۔ اس محفل کے ایک جیلے شاعر زاہد کمال تھے جو کئی سال صاحب فراش رہنے کے بعد کچھ عرصہ پہلے اللہ کو پیارے ہو گئے۔

نذیر فتح پوری سے ان دنوں جو مراسم قائم ہوئے وہ آہستہ آہستہ زیادہ استوار ہوتے گئے۔ 1980 میں جب انہوں نے 'اسباق' کا اجرا کیا تو اس میں بحیثیت صلاح کار میرا نام بھی شامل کیا۔ جب اس جریدے نے اپنی زندگی کا ایک سال مکمل کیا تو اس کے سال اولیٰ نمبر کی اشاعت ہوئی۔ میں سمجھتا ہوں اس خاص نمبر کو ایک تاریخی حیثیت حاصل ہے اور پونا کی ادبی تاریخ لکھتے وقت جتنا استفادہ اس خصوصی اشاعت سے کیا جاسکتا ہے۔ شاید کسی اور ذریعے سے نہیں کیا جاسکتا۔

'اسباق' اور نذیر فتح پوری سے میرے تعلق خاطر کی ایک جہت یہ بھی ہے کہ ان کی وجہ سے آزاد غزل کے فروغ اور تشہیر اور مقبولیت میں بڑی مدد ملی۔ نذیر

کا ذکر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

”پونے کے موسم کا اعتدال وہاں کے مناظر، وہاں کی دلفریب محبتیں اور شامیں، وہاں کی پابند اوقات برسات اور وہاں کی پہاڑیاں ایسی چیزیں تھیں جن کو آج تک بھلا نہیں سکا ہوں۔“

اپنی قیام گاہ کے حوالے سے انہوں نے صرف اتنا لکھا ہے:

”ہم لوگ پونے آگئے اور فنکار سینٹر روڈ کے طاہر پتیس میں رہنے لگے۔“

طاہر پتیس کے تعلق سے انہوں نے یہ بھی تحریر کیا ہے:

”وہیں ساغر صاحب کا مراد آباد کی ایک صاحبزادی سے فلمی معاشرت بھی چل رہا تھا، اور کچھ روز کے بعد وہ صاحبزادی طاہر پتیس میں رہن بن کر آگئی تھیں۔“

پونے میں ان دنوں ایک صاحب ثروت اور ادب دوست شخصیت ’مولانا‘ (غالباً محمد ہاشم مولید نیا) کی تھی۔ میں نے پونے میں ہی سنا تھا کہ جوش صاحب اکثر ان سے بڑی بڑی رقم قرض لیتے، جو کبھی ادا نہ ہوتے۔ جوش کی تحریر سے بھی یہ اشارہ ملتا ہے:

”وہاں میرے ایک لکھ پتی دوست اور بھی تھے ’مولانا‘ جو ہمہ وقت شراب پیتے اور لوگوں کی بڑی کشادہ پیشانی کے ساتھ ادا کیا کرتے تھے۔ اور ایک سلسلہ خاص میں انہوں نے میری اعانت بھی کی تھی۔ جس کو میں فراموش نہیں کر سکوں گا۔“

پونا چھوڑنے کا جوش کو بہت دکھ ہوا۔ اور انہیں بڑی معاشی پریشانیوں سے گزرنا پڑا۔ انہوں نے یادوں کی برات میں لکھا ہے:

”پونے کا ہر دن عید تھا، ہر رات شب برات تھی اور ہر آٹھویں دسویں دن میں بمبئی جا کر کسی کے آستان جمال پر سجدہ و بڑی بھی کرتا تھا، لیکن احمد صاحب کی غلط عملی نے دوڑھائی سال کے اندر وہ سارا عظیم توڑ دیا۔ وہ چپ چاپ پاکستان کی طرف پرواز کر گئے، اور ہم سب لوگوں کے ہاتھوں کے طوطے اڑ گئے، اور وہ سارا کھیل خوش دزدید و لے دولت مستعجل بود، ہو کر رہ گیا۔“

ان شخصیتوں کے دوران قیام میں پونے میں یوم اقبال منایا گیا اور ایک مشاعرے کا بھی اہتمام ہوا۔ جوش، ساغر وغیرہ پونے میں تھے ہی، اختر الایمان کے ایما پر ان کے احباب، دہلی سے جمیل الدین عالی، علی گڑھ سے خورشید الاسلام اور بمبئی سے رفعت سروش شریک ہوئے۔ ان سب کا قیام اختر الایمان کے یہاں تھا۔ میراجی اور مختار صدیقی وہاں پہلے سے قیام پذیر تھے۔ بڑی اچھی محفلیں رہیں۔ مشاعرے کا ذکر کرتے ہوئے رفعت سروش نے اپنی مشہور خودنوشت ’بمبئی کی بزم آرائیاں‘ میں ایک دلچسپ واقعہ لکھا ہے:

”جوش ملیح آبادی اپنے روایتی کردار سے اپنا کلام سنارہے تھے۔ ایک رباعی پڑھی، جس کے چوتھے مصرعے کا آخری حصہ ہے: ”اللہ کے نام کوئی پیغام۔“

میراجی سامعین کے ہجوم میں بیٹھے تھے۔ فرشی نشست تھی۔ مصرع من کر

ایک دم اٹھ اٹھے اور بدست کہا: ”کیا آپ جا رہے ہیں؟“ مجمع نے فقرہ کا لطف جی بھر کر اٹھایا اور دیر تک قہقہے کو بجتے رہے۔“

کہا جاتا ہے کہ پونے میں جوش کے بعد باہر کی ادبی شخصیتوں میں سب سے زیادہ پذیرائی احسن رضوی دانا پوری کی ہوئی، جو فلمی دنیا کے مشہور مکالمہ نگار اور نغمہ نگار تھے۔

فلم سے میری دلچسپی کم عمری سے ہی تھی۔ یہ ہندوستان کی آزادی سے کئی سال پہلے کی بات ہے۔ اس زمانے میں تفریح کا کوئی اور سستا سامان تھا بھی نہیں۔ ان دنوں نیو تھیٹر (کلکتہ)، پر بھات (پونا)، بمبئی ٹاکیز اور رنجیت مووی ٹون (بمبئی) بڑی نامور فلم کمپنیاں تھیں۔ پونا کی پر بھات فلم کمپنی سے شانتا رام وابستہ تھے۔ جنہوں نے لگا تار امرت متھن (1934)، امر جیوتی (1936)، دنیانہ مانے (1938)، آدمی (1939)، اور پڑوسی (1941) جیسی شاہکار فلمیں بنائیں اور جن میں سے کئی سال کی بہترین فلمیں قرار پائیں۔ پر بھات نے کئی بڑے فلم اداکار پیدا کئے۔ اب ان کے نام لوگ بھولنے لگے ہیں۔ لیکن چند رمبوہن، درگا کھولنے، شانتا آپنے، کیٹوراؤ، ڈانے، وسنتی، شاہو مودک، شانتا ہلیکیر، بے شری وغیرہ اپنے وقت کے بڑے فن کار تھے۔ امرت متھن ’ہندوستانی زبان کی پہلی فلم تھی جس نے سلور جوبلی منائی۔ پر بھات کی ’دھرماتما‘ (1935) پہلی فلم تھی جس میں رقاصہ آکریزوری پر سیلوٹ (silhouette) رقص فلما یا گیا۔

یہ وہ زمانہ تھا جب پٹے بیک گانوں کا رواج نہیں ہوا تھا۔ پر بھات کے وہ اداکار جو اپنے گانے خود گاتے تھے اور اس لحاظ سے بھی پسند کئے جاتے تھے، ان میں سے چند نام یہ ہیں۔ شانتا آپنے، سریش بابو مانے، پرشورام، رام مراٹھے، رتنا پر بھا، ہال گنگا دھر، وسنتی، وشنو پنت پنکس، شاہو مودک، شانتا ہلیکیر، ہائی سندر ہائی۔

پر بھات کی ایک دین بے بی شکستہ بھی تھیں۔ انہوں نے پہلے پہل جاگیردار کی ہدایت کاری میں بنی فلم ’رام شاستری‘ (1944) میں ہیروئن کے بچپن کا رول ادا کیا تھا۔ لیکن 1948 آنے تک وہ بڑوں کا رول ادا کرنے لگیں۔ شاہد لطیف کی ہدایت میں بنی فلم ’شکایت‘ میں وہ ہیروئن سنیہہ پر بھا پر دھان کی چھوٹی بہن بن کر آئیں۔ اس فلم کی کہانی عظیم بیک چغتائی کے مشہور ناول ’نچو کوٹا پرمی‘ تھا۔ نگار سلطان پہلی بار اس فلم کے ذریعے متعارف ہوئی تھیں۔

شاہد لطیف کی فلم ’فریب‘ میں شکستہ (جن کے ساتھ اب بہت سے لوگ بے بی کا سابقہ استعمال کرتے تھے) پہلی مرتبہ کشورکار کے مقابل ہیروئن بن کر آئیں۔ انہوں نے پروڈیوسر پی این اردو کی فلم ’پردیس‘ میں بھی ایک اہم رول ادا کیا۔ اس کی ہیروئن مدھوبالا تھیں، اور ہدایت کاری صادق کی تھی۔ شکستہ نے بھارت بھوشن کے ساتھ بھی ایک فلم میں کام کیا تھا۔ ان کی

آخری فلم ہمل رائے کی 'براج بہو' تھی۔

کے ابتدائی زمانے میں دیو آنند کی گہری قربت تھی۔

(7) شاندار رام کو اپنی پہلی بیوی پر شبہ تھا کہ اس کے تعلقات ڈرائیور رام تو راسکر سے ہیں۔ آخر انہوں نے اپنی بیوی کو شہر سے باہر بھجوا دیا اور سنت دلا میں بے شری کے ساتھ رہنے لگے۔

(8) کسی زمانے کی مشہور ترین ہیروئن سلوچنا کا اصل نام رولی میٹرس تھا۔ لیکن اس سے بہت کم معروف اس کی ایک ہم نام سلوچنا بھی ہے جو آج کل فلموں میں ماں کا رول کرتی ہے۔ اس کا اصل نام صاحب جان ہے۔ وہ کولہاپور کے رئیس ابا صاحب کی داشتہ رہی۔ پھر ان کے انتقال کے بعد وشنو پنت چوان سے وابستہ ہو گئی۔

(9) شکنتلا پراچھے نے شاندار رام کی مراٹھی فلم 'کنکو' میں کام کیا تھا۔ اس نے بعد میں ایک روسی سے شادی کر لی تھی۔ سائی پراچھے انہی کی بیٹی ہے جس نے ٹیلی ویژن اور فلم میں بڑا نام کمایا ہے۔

پونا علم، ادب، ثقافت، تہذیب، تحقیق کا بہت بڑا مرکز ہے۔ وہاں کے عظیم الشان ادارے اپنا جواب آپ ہیں۔ ان پر کتابیں لکھی گئی ہیں۔ اور بہت سی لکھی جاسکتی ہیں۔ میں اپنے مختصر دوران قیام میں سمندر سے قطرہ بھی حاصل نہ کر سکا۔ میرا کام دراصل فلم اینڈ ٹیلی ویژن انسٹی ٹیوٹ میں تھا۔ یہ ہندوستان میں کیا، ایشیا میں اپنی نوعیت کا واحد ادارہ ہے۔ اس وقت کے بہت سے مشہور اداکاروں نے وہیں تعلیم اور تربیت حاصل کی ہے۔ ان میں شتر دگھن سنہا اور شبانہ اعظمی کے نام فوری طور پر ذہن میں آ رہے ہیں۔ پاس ہی 'فلم آرکائیوز آف انڈیا' Film Archives of India کی شاندار عمارت ہے۔ جس میں ہندوستان کی مختلف زبانوں کی ہزاروں فلموں کی اصل کاپیاں (Original Prints) محفوظ ہیں، اور ہندوستانی فلم سازی کی تاریخ کے تعلق سے ہر طرح کا مواد موجود ہے۔

پونا فلم اینڈ، ٹیلی ویژن انسٹی ٹیوٹ میں مجھے کئی بین الاقوامی شہرت یافتہ فلمیں دیکھنے کا اتفاق ہوا۔ ایک مختصر عرصے میں اتنی ساری عالیشان فلمیں دیکھنے کا موقع شاید کہیں اور نہیں مل سکتا تھا۔ وہاں میں نے ہندوستان کی تاریخ ساز فلموں کے علاوہ امریکہ، روس، سوئیڈن، فرانس، جرمنی، اٹلی، پولینڈ، ہنگری، یوگوسلاویہ، بلجیم، جاپان وغیرہ کی کئی شاہکار فلمیں دیکھیں۔

وہیں چاری چپلن کی Gold Rush اور The Great Dictator اور سرگیتی ائنسٹائن کی Battleship Potemkin بھی دیکھیں جنہیں بین الاقوامی فلمی صنعت کی تاریخ میں مستقل کلاسیکی درجہ حاصل ہے۔ وہیں سوئیڈن کے مشہور ڈاکٹر انکار برگمین (Ingmar Bergman) کی یہ پانچ فلمیں دیکھیں: Wild straw، Seventh Seal، Silence، Devil's Eye، berries اور Through a Glass Darkly۔ ان

پونا میں میرے نئے دوست سریش ماڈکرنی نے بتایا کہ شکنتلا پونا میں ہی رہتی ہیں تو میں ان کے ساتھ 27 اپریل 1979 کو شکنتلا کے گھر پر ان سے ملا۔ نہایت سادہ اور شائستہ خاتون تھیں۔ وہ بلی پتلی تو شروع سے ہی تھیں۔ عمر کا کوئی خاص اثر ظاہر نہیں ہوتا تھا۔ ہندی/اردو کا تلفظ نہایت شستہ تھا۔ فلمی دنیا سے بے تعلق ہونے کے سلسلے میں میرے استفسار کا کوئی خاطر خواہ جواب نہ دے سکیں۔

پونا انسٹی ٹیوٹ سے قریب ہی ایک شادی شدہ مسلم خاتون رہتی تھیں۔ وہ انسٹی ٹیوٹ میں ہم جیسے عارضی قیام کرنے والوں کو ماہانہ کے حساب سے دونوں وقت کھانا کھلاتی تھیں۔ ان کے والد حسین بانیدار تھے جو کبھی پر بھات میں ڈرائیور کی حیثیت سے کام کر چکے تھے۔ ان کی زبان پرواہاں کی بہت سی داستانیں تھیں۔ Scandals کے بیان میں انہیں مہارت تھی۔ فلمی دنیا کے اسکیڈل جیسے ڈھکے تور جتے نہیں، اکثر مبالغہ کے ساتھ بیان ہوتے ہیں۔ چوں کہ میں فلمی دنیا کے 'شب و روز' کا مطالعہ انگریزی کے فلمی رسائل کے ذریعے کرتا رہتا تھا۔ اس لئے ان میں سے کئی کہانیوں سے واقف بھی تھا۔ بہر حال! وہ 'راز و راز' پر وہ جو حسین بانیدار نے مجھ پر افشا کئے، ان میں سے کچھ یہ ہیں:

(1) فلمی ہیروئن ہیرا بائی بروڈ کر اور امرت منٹھن کا ہیر و سورج بابو مانے عبد الکریم خاں کی اولاد ہیں تھیں۔

(2) نیو تھیٹرس کی شہرت یافتہ ہیروئن اور رقاصہ لیلہ ڈیساں و شرام بیدکر کی داشتہ تھی۔

(3) مشہور فلم ہیروئن زبیدہ نے فلمی زندگی ترک کر کے حیدر آباد کی مقتدر شخصیت راجہ دھمن راج سے شادی کر لی تھی۔ راجہ دھمن راج کا تعلق شاندار آپنے سے بھی تھا۔ (بانیدار کے اس بیان سے قطع نظر شاندار آپنے فلمی دنیا میں اپنے رکھ رکھاؤ کے لئے مشہور تھی۔ کہا جاتا ہے کہ 'فلم انڈیا' کے مشہور ایڈیٹر بابور اوٹیل نے جب شاندار آپنے کے بارے میں کوئی ایسی ویسی بات لکھی تو اس نے 'فلم انڈیا' کے دفتر جا کر بابور اوٹیل کی پٹائی کر دی۔)

(4) درگا کھوٹے نیو تھیٹرس کلکتہ میں دیوکی بوس کی فلموں میں کام کرتی تھی۔ پھر اپنے شوہر کھوٹے کے ساتھ بمبئی آ گئی۔ شوہر کا انتقال چلتی ٹرین میں ہو گیا تو رشید مستری کے ساتھ رہنے لگی۔

(5) 'آدی' کی ہیروئن شاندار ہلیکر، پہلی کی رہنے والی تھی، اس لئے ہلیکر کہلاتی تھی۔ اسے سورج بابو مانے کولہاپور سے لائے تھے۔ وہ ان کی داشتہ تھی۔ پھر اس کا تعلق کپڑے کی مشہور دکان 'دکن امپوریم' کے مالک گیتے سے ہوا۔ انہوں نے ہری کرشن مندر کے پیچھے اس کے لئے مکان بنوا دیا۔ جہاں وہ ان کی داشتہ کے طور پر رہنے لگی۔

(6) پر بھات کی 'گوگل' اور 'سیدھا راستہ' کی ہیروئن کملا کوننس سے پونا

زید عابد (بھونڈی)، حنیف ساغر، فطرت سرمدی، عزیز قسری اور میں نے اپنا کلام سنایا۔ دیگر مہمانوں میں انیس چشتی اور شبیر انصاری تشریف فرما تھے۔ جب میں پونے میں تھا تو احباب ایک پردہ نشیں شاعرہ احمدی مہم کا یہ شعر اکثر سنایا کرتے تھے:

اور بھی پڑ گئی بیمار کی جاں مشکل میں
مرنے والے سے وہ جینے کی قسم لے کے اٹھے

اس کا شمار اردو کے بہترین شعروں میں ہونا چاہئے۔ ایک بار ان کی رہائش گاہ پر ان سے میری ملاقات کرائی گئی تھی۔

پونا میں مشہور مزاج نگار یوسف ناظم سے پہلی بار ملاقات ہوئی۔ وہ کسی سلسلے میں وہاں آئے ہوئے تھے۔ وہیں عصمت جاوید سے بھی ملنا ہوا۔ جنہوں نے ماہر لسانیات کی حیثیت سے اپنی خاص پہچان بتائی۔ وہ بعد میں اورنگ آباد منتقل ہو گئے تھے۔ پروفیسر غلام دستگیر شہاب اور ڈاکٹر امانت جیسی ذی علم شخصیتوں سے بھی نیاز حاصل ہوا۔

نثر نگاروں میں انیس چشتی، قاضی مشتاق احمد اور بشیر احمد انصاری کی خدمات کو فراموش نہیں کیا جاسکتا۔ اردو اور مراٹھی کے رشتے سے شری پار جوشی اور سریش ناڈکر کی بعد ایک بہت اہم نام جو سامنے آیا ہے وہ نجی گورڈ بولے کا ہے۔ ان کی تصنیفات اور تالیفات کی تعداد نصف درجن پہلے سے متجاوز ہے۔ ان میں سے کئی کتابوں نے اہل نظر کو اپنی طرف متوجہ کیا۔ مثلاً دیوان میردوم نکلی، غالیات پر تین یادگار تقریریں اور جانشین داغ، بھائی جان عاشق، نذیر فتح پوری اپنی شعری تصانیف، اپنے ناولوں، اپنی تنقیدی اور تحقیقی کتابوں اور اپنی مدبرانہ صلاحیتوں کی بنا پر پورے برصغیر میں پہچانے جاتے ہیں۔ گزشتہ دنوں میں نے پروفیسر عبدالستار دلووی کی کتاب پونے کے مسلمان دیکھی تو میری معلومات میں بہت اضافہ ہوا اور یہ جان کر حیرت خیز مسرت ہوئی کہ پونے میں اردو کی تاریخ دو سو سال کے عرصے کو محیط ہے۔

1911 میں پونا میں آل انڈیا اردو کانفرنس منعقد ہوئی۔ جس کی صدارت خاں بہادر سرمیاں محمد شفیع بیرسٹر نے فرمائی۔ مولانا آزاد نے دبیر 1915 میں مسلم ایجوکیشنل کانفرنس کے پونا اجلاس میں شرکت کی تھی، اور وہاں مولانا حبیب الرحمن خاں شیردانی سے ان کی ملاقات ہوئی تھی۔ اس کانفرنس کی صدارت جسٹس عبدالرحیم نے کی تھی۔

مولانا آزاد نے 'غبار خاطر' کے ایک خط میں پونا کے معتدل موسم کی بہت تعریف کی ہے۔ انہوں نے یہ بھی لکھا ہے کہ جب اورنگ زیب دکن آیا تھا تو وہ برسات کا موسم اکثر احمد نگر یا پونا میں بسر کرتا تھا۔ پونا کا نام اس نے بھی نگر رکھا تھا جو قبول عام حاصل نہ کر سکا۔

انیسویں صدی کے اواخر اور بیسویں صدی کے اوائل میں پونے کی

فلموں کے سحر سے آج بھی آزاد نہیں ہوسکا ہوں۔ میرے پونا جانے سے پہلے 16 مئی 1976 کے 'قومی راج' بمبئی میں امین تابش کا ایک مضمون پونا میں اردو شعروں و شاعری شائع ہوا تھا۔ میں صاحب مضمون سے نہ اس وقت واقف تھا، نہ اب ہوں۔ اس مضمون سے جو معلومات فراہم ہوتی ہیں، ان کا لب لباب یہ ہے کہ پونے کے قریب کھڑگ واسلا کے ملری کمپ میں کبھی کبھی مشاعرے منعقد ہوتے تھے اور فوجی انیس پسند کرتے تھے۔ اس کمپ میں شامی ہندوستان اور پنجاب کے اردو بولنے والے فوجیوں کی ایک معتد بہ تعداد ہوا کرتی تھی۔ یہ مشاعرے فوجیوں کے علاوہ عوام میں بھی مقبولیت حاصل کرنے لگے۔

امین تابش نے یہ بھی لکھا ہے کہ عشرہ محرم کے بعد 'ہنگلوں' کی تقریریں ہوتی تھیں، جہاں فی البدیہہ شاعری کی شکل میں اپنے مذہبی جذبات کا اظہار دو گروہوں میں سوال و جواب کی صورت میں ہوتا تھا۔ ان دو گروہوں کے سربراہ چھوٹے مرہم اور بڑے مرہم تھے۔ بڑے مرہم کے صاحبزادے سید منور علی پونوی نے 'دنگلی شاعری' کے چرچے سنے اور تماشے دیکھے تھے۔ انہوں نے مشاعروں کی طرف رجوع کیا اور نعت گوئی کرنے لگے۔ آخر میں بمبئی چلے گئے اور وہیں 42-1941 کے آس پاس ان کا انتقال ہوا۔ کلام منور کے نام سے ایک رسالہ ان کی زندگی میں ہی چھپا۔

سلیم اللہ سلیم 'دنگلی شاعری' سے غزل گوئی کی طرف آئے۔ ان کی پیدائش 1898 میں ہوئی تھی 1952 میں ان کا انتقال ہوا۔ 'ساغر وینا' کے نام سے ان کا ایک مجموعہ شائع ہوا تھا۔ ان کے شاگردوں میں نیر سلیمی، شوق پونوی، شاد پونوی، حبیب پونوی اور حنیف ساغر کے نام آتے ہیں۔ سلیم اللہ سلیم کے بھتیجے اور شاگرد عبدالباقی باقی تھے۔ وہ سہراب مودی کی مشرو فلم مہنی میں ملازم ہو گئے تھے۔ مشہور محقق، ادیب اور استاد ڈاکٹر عصمت جاوید ان ہی کے صاحبزادے تھے۔

امین تابش کے بیان کے مطابق حنیف ساغر کے ساتھ زاہد کمال، سلام فردوسی، امان اختر، کتاب، 'شب خون' شاعر وغیرہ میں چھپتے رہے ہیں۔ دوسرے معروف اور اہم شاعروں میں فطرت سرمدی، حکیم رازی، بحر جہانوی، نشتر اکبر آبادی، پروفیسر دستگیر شہاب، ڈاکٹر امانت، ابراہیم فیض، عزیز قسری، عکسی برنی وغیرہ کے نام آتے ہیں۔ عزیز قسری نے 1941 میں پونے سے ایک رسالہ 'ولی' جاری کیا تھا۔ مگر اس کے صرف چار شمارے ہی شائع ہو سکے۔ بحر جہانوی نے 1965 میں 'کاتب' کا اجرا کیا۔ ایک افسانہ نگار خورشید نگہت ہیں جو کسی اسکول میں درس و تدریس کے فرائض انجام دیتی ہیں۔

زاہد کمال نے 29 اپریل 1979 کو اپنے یہاں ایک مشاعرے کا انعقاد کیا جس میں مہمان خصوصی کی حیثیت سے میری شرکت ہوئی۔ اس مشاعرے میں رحیم ایوموی، محمود ندیم، سلام فردوسی، ولددار ہاشمی، حکیم رازی، بحر جہانوی، زاہد کمال، فلک رومان احمد نگری، سریش ناڈکر، نشتر اکبر آبادی،

ہیں۔ پونا پہنچنے کے بعد ہی میں نے وہاں کی ایک بڑے پوسٹ آفس سے بقایا رقم سوا چار روپے لئے بغیر ہی واپس چلا آیا۔ انسٹی ٹیوٹ پہنچ کر مجھے اپنی غلطی کا احساس ہوا۔ اتنی دور واپس جانا دشوار تھا، اور رات بھی ہو رہی تھی۔ میں نے پوسٹ آفس فون کیا تو معلوم ہوا کہ وہ رقم محفوظ ہے۔ میں نے کہا میں دوسرے دن آکر لے لوں گا۔ دوسرے دن پہنچا۔ تو متعلقہ کلرک موجود نہیں تھے۔ میں نے ان کی رفیق کار سے دریافت کیا تو انہوں نے میرا نام پوچھا اور کہا کہ وہ آپ کی بقایا رقم اس لفافے میں رکھ کر آپ کو دینے کے لئے کہہ گئے ہیں۔

دوسرا واقعہ بھی ذہن میں ہے۔ دور درشن کے میرے ایک کرچن ساتھی جارج تھے۔ وہ اپنا کھانا خود بناتے تھے۔ ہم دونوں شام کو میر کے لئے نکلے۔ جند کا پھیل چکا تھا۔ راستے میں ایک پھلی والے سے انہوں نے پھلی خریدی اور اس کی قیمت کے طور پر اسے دو روپے کا نوٹ دے دیا۔ ہم لوگ آگے بڑھنے لگے تو پھلی والے نے آواز دی۔ ہم لوگوں نے ذرا گلی سے کہا کہ پیسے تو دے دیئے ہیں۔ پھلی والے نے کہا لیکن آپ نے پانچ روپے کا نوٹ دیا ہے۔ یہ کہہ کر اس نے تین روپے واپس کر دیے۔ اس زمانے میں چھوٹی چھوٹی رقمیں خاص بڑی تھیں۔

میں پونے میں ہی تھا جب کیم اپریل 1979 کو پاکستان میں ذوالفقار علی بھٹو کو پچاسی دے دی گئی۔ احتجاج کے طور پر سری نگر میں توڑ پھوڑ کے واقعات ہوئے۔ دور درشن سری نگر کے ڈائریکٹر ستیہ پرکاش نرائن کرن کا رہائشی سرکاری مکان نذر آتش کر دیا گیا۔ وہ خود دفتر میں تھے۔ اہلیہ وطن گئی ہوئی تھیں۔ لیکن ان کا پالتو فواد رکتا جل کر خاک ہو گیا۔

اسی مہینے کی گیارہ تاریخ کو جمشید پور کے ہولناک فسادات میں میرے دیرینہ دوست اور مشہور افسانہ نگار ذکی انور شہید کر دیئے گئے۔

پونے میں قیام کے یہ دن میرے لئے کافی صبر آزما تھے۔ کرن صاحب تنہا محسوس کر رہے تھے۔ انسٹی ٹیوٹ کی ذمہ داریوں سے جلد از جلد فارغ ہو کر میں نے پونے کو الوداع کہا۔ پونے دوبارہ جانا نہ ہو سکا۔ لیکن وہاں کی یادیں مجھے بار بار اس ماحول اور اس فضا میں لے جاتی ہیں۔ اکثر یاد آتے ہیں پونے کے وہ ایام!

پس نوشت کے طور پر یہ کہ پونے سے سری نگر واپسی پر انیس چشتی میرے رفیق سفر تھے۔ اس کے بعد بھی وہ کشمیر آتے رہے اور میرے یہاں قیام کرتے رہے۔ ایک بار ذہنی سون کے لئے بھی آئے تھے۔ میں ان کا یہ کرم بھی نہیں بھول سکتا کہ انہوں نے میرے تنقیدی مضامین کے پہلے مجموعے 'آتی جاتی لہریں' کے 280 صفحات کی دلکش خطاطی اپنے ہاتھوں سے کی اور اس کا کوئی معاوضہ نہیں لیا۔ انیس چشتی اب ریش دراز کے مالک ہیں۔ کسی زمانے میں جوان رعنا ہوا کرتے تھے۔ تبلیغ دین میں مصروف رہتے ہیں۔ اقبال پران کی ایک کتاب شائع ہو چکی ہے۔ ■■

بڑی شخصیتوں میں سر مولوی رفیع الدین احمد، سر ابراہیم بارون جعفر، خان بہادر محمد ہدایت اللہ وغیرہ نے اردو کے چراغ کو مخالف ہواؤں سے بجائے رکھا اور اپنی کوششوں سے اس چراغ کو روشن کر کیا۔ بمبئی میں اردو کی تعلیم کو فروغ دینے میں سر مولوی رفیع الدین احمد کا بہت بڑا حصہ ہے۔ وہ بمبئی کے وزیر تعلیم بھی ہوئے۔ پونے میں اینگلو اردو گریڈ ہائی اسکول اور اینگلو اردو ہوائز ہائی اسکول ان ہی کوششوں سے قائم ہوئے۔ سر ابراہیم بارون جعفر نے 1912 میں 'مسلم نام' سے اردو کا ایک ہفتہ وار اخبار نکالا۔ ہر چند اس کی اشاعت چند ماہ سے زیادہ قائم نہ رہ سکی، لیکن اس نے تعلیم کی اشاعت اور ترویج میں پیش قدمی تو کی۔ یہ اہم بات کم لوگوں کو معلوم ہوگی کہ رنگون میں آخری مغل بادشاہ بہادر شاہ ظفر کی قبر جو نہایت خستہ حالت میں تھی۔ وہ سر ابراہیم ہی کی تحریک اور کوششوں سے حکومت ہند کے محکمہ آثار قدیمہ کی زیر نگرانی آئی۔ اور اس کی از سر نو تعمیر ہوئی۔

پروفیسر شیخ عبدالقادر سرفراز ایک ممتاز علمی شخصیت تھے۔ ان کی کئی کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ 'معارف اعظم گڑھ' میں بھی ان کے مضامین شائع ہوتے تھے۔ مولانا شبلی نعمانی سے ان کے دوستانہ مراسم تھے۔ ان کے نام شبلی کے تیس خط شائع ہو گئے ہیں۔ عبدالقادر سرفراز دکن کالج پونا میں فارسی کے پروفیسر تھے۔ مولانا شبلی کے مشورے سے انہوں نے اس کالج میں فارسی کے اسٹنٹ پروفیسر کی جگہ سید سلیمان ندوی کو دوا دی اور اس طرح موخر الذکر 1912 سے 1914 تک تقریباً تین سال، پونا میں مقیم رہے۔ یہیں انہوں نے عبرانی زبان سیکھی اور عبدالقادر سرفراز کو عربی سیکھنے میں مدد دی۔ پونے کے دوران قیام میں سید سلیمان ندوی نے 'ارض القرآن' اور 'سیرت عائشہ' دو کتابیں تصنیف کیں۔

میری طرح بہتوں کے لئے یہ اطلاع حیرت انگیز ہوگی کہ شیخ محمد اکرام اپنی سرکاری ملازمت کے سلسلے میں 1943 سے قیام پاکستان تک احمد نگر اور پونے میں مقیم تھے اور ان کی مشہور زمانہ تصانیف 'آب کوثر' اور 'دو کوثر' قیام پونا ہی کی یادگار ہیں۔

بعض اہم سیاسی شخصیتوں کے نام بھی پونے سے وابستہ ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ یوگاندا کے مشہور صدر عیدی امین انگریزوں کی فوج میں سپاہی تھے اور پونے میں تعینات تھے۔ مجھے یہ بھی معلوم ہوا کہ ذوالفقار علی بھٹو کی ابتدائی تعلیم پونے میں ہی ہوئی تھی اور ان کی اہلیہ نصرت بھٹو پونے ہی کی رہنے والی تھیں۔ اس خاندان کی ایک خاتون کے بارے میں کچھ ناگفتنی باتیں بھی سننے میں آئیں۔

پونے کے لوگ جو ظاہر ہے مراٹھی ہیں، نہایت مہذب، disciplined اور ایماندار ہیں۔ وہاں لڑکیاں اور خواتین اسکولز چلاتی ہیں اور مردان کے پیچھے بیٹھتے ہیں۔ لڑکیاں اور خواتین رات دیر گئے تک بلا خوف و خطر گھومتی پھرتی ہیں۔ بس پر چڑھنے کے لئے لوگ لائن میں اپنی باری کا جتنا خیال رکھتے ہیں، اتنا بمبئی میں بھی نہیں رکھتے۔ پونے کے لوگوں کی ایمانداری کے دو واقعات مجھے یاد

باب الکتب

اطہر فاروقی: 'مسلمز اینڈ دی میڈیا امیجز' 362/ سلمان خورشید
 سید مصطفیٰ کمال: ماہنامہ شگوفہ: 2009 کا سالنامہ 368/ نامی انصاری
 مولا بخش اسیر: 'جدید ادبی تھیوری اور گویاں چند نارنگ' 370/ شہزاد انجم
 مظفر حنفی: آگ مصروف ہے 372/ فیاض عادل فاروقی
 طاہر نقوی: دیر کبھی نہیں ہوتی 376/ سلمان صدیقی

کتب نما

صفحہ 378

پروین کمار اشک

گلزار

ساقی فاروقی

مائتہ یوسف

غمبر بہرائچی

عالم خورشید

کرامت علی کرامت

شیدا چینی

غلام مرتضیٰ راہی

سیفی سرور نجی

ارشاد کمال

پر تپال سنگھ بیٹا

اور خمار سہارنپوری

کی تصانیف پر

نصرت ظہیر

کے کھتے بیٹھے - سنجیدہ تعارفی تبصرے

اطہر فاروقی: 'مسلمز اینڈ دی میڈیا امیجز'

سلمان خورشید

انگریزی سے ترجمہ: اسلم پرویز

مسلم شناخت کا سوال واقعی پیچیدہ ہے۔ ہندوستان میں یہ سوال پیچیدہ تر اس لیے بھی ہے کیوں کہ ہندوستانی سماج کا ڈھانچہ جن کثیر الجہات عناصر کا حامل ہے اس کی مثال دنیا کے کسی اور ملک میں نہیں ملتی۔ ایک ایسے ملک میں جہاں اکثریت کا مذہب ہندو ہے وہاں مسلمانوں کی اتنی بڑی آبادی ایک مختلف مذہبی اقلیت کی حیثیت سے اس معاشرے کی پیچیدگی میں مزید اضافہ کرتی ہے۔ یہ بات تو ہم میں سے اکثر لوگوں کو معلوم ہے کہ ہندوستان میں مسلمانوں کی کثیر آبادی ہے جو انڈونیشیا کو چھوڑ کر دنیا بھر میں دوسرے نمبر پر ہے۔ ہندوستانی مسلمانوں کا معاشرتی اور ثقافتی ڈھانچہ اس ملک کے ہندوؤں کے معاشرتی اور ثقافتی ڈھانچے سے کم پیچیدہ نہیں۔ اس حقیقت کے باوجود کہ مسلمان دنیا کی مجموعی آبادی کا پانچواں حصہ ہیں ان کی شناخت کا تعین محض اسلامی اکائی کی بنیاد پر کرنا ان سے متعلق کسی بھی تجربے کو فطری طور پر سہل پسندانہ کر دیتا ہے اور ایسی تحریریں ہمیں ہندوستانی مسلمانوں کے سماج، ان کی تہذیب اور ثقافت کو سمجھنے میں کسی طرح مدد نہیں کرتیں۔ سب سے بڑا مسئلہ ان کی تہذیبوں کے نمونوں کی تیوری ہندوستانی سیاق میں اسی لیے زیادہ بے محل معلوم ہوتی ہے کیوں کہ اس میں شامل دیگر عناصر کے ان مختلف النوع مذاہب بلکہ ذاتوں اور ذیلی ذاتوں کی پیچیدگی سے پیدا ہونے والے محرکات کو بھی نظر انداز کر دیا گیا ہے۔ یہ مذاہب، ان کے مختلف فرقے یا مسالک ذاتوں اور ذیلی ذاتوں کا نظام اور علاقائی شناخت فی الواقع ایسی خود مختار اکائیاں ہیں جن کی اہمیت کو باور کیے بنا ہندوستان کے بارے میں کوئی تجربہ صحیح معنوں میں نتیجہ خیز ثابت نہیں ہو سکتا۔

9/11 مسلمانوں کے منفی تصور کے ساتھ مغربی میڈیا پر اس بڑی طرح چھا گیا ہے کہ مسلمانوں کے سوال پر بے توازن کارویہ میڈیا کے لیے ناگزیر ہو گیا۔ تاہم اس معاملے میں صرف غیر مسلم یا مغربی میڈیا ہی کو مورد الزام نہیں قرار دیا جاسکتا۔ غیر جانب دار میڈیا میں مسلمانوں کی واجبی سی شمولیت ان کی منفی تصویر کشی کا فطری سبب ہے۔ امریکی اجارہ داری کے سبب وسط

ایشیائی ممالک اور سعودی عرب کے مسلم میڈیا کی موجودگی محض پشیمان قسم کی دفاعی نوعیت کے ذیل میں آتی ہے۔ عالمی میڈیا پر چوں کہ مغربی ذہن و سرمایہ کا غلبہ ہے اس لیے متحدہ مسلم آبادی کی مخالفت اس کی حکمت عملی میں فطری طور پر شامل ہے۔ مغربی میڈیا جس میں تمام سرمایہ عیسائی اور یہودی قوتوں کا لگا ہوا ہے وہ اگر تمام مسلم دنیا کے بارے میں یہ رائے پیش کرتا ہے کہ وہ دہشت گردی اور شدت پسند نقطہ نظر کی حامی ہے تو اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں۔

مسلمانوں کی میڈیا امیجز سے متعلق ہندوستانی کہانی کا اپنا ایک گھریلو رنگ ہے جس کے مرکز میں ہندوستانی مسلمان ہیں۔ یہاں جس میڈیا کا غلبہ ہے اسے عرف عام میں مین اسٹریم میڈیا کہا جاتا ہے۔ یہ تلازمہ ہندوستان میں بالعموم انگریزی میڈیا کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ ہندوستان میں میڈیا میں مسلمانوں کے زیر انتظام ادارے لگ بھگ نہیں کے برابر ہیں۔ یہی بات ہندی میڈیا اور دوسری علاقائی زبانوں کے میڈیا پر بھی صادق آتی ہے۔ سوائے ان اخبارات کے جو براہ راست یا بالواسطہ طور پر جماعت اسلامی جیسی مذہبی تنظیموں کے بل پر چل رہے ہیں اور جن کا واحد مقصد ایک مخصوص قسم کے اسلام کا فروغ ہے، ہندوستان میں مسلم میڈیا قطعی غیر موثر ہے۔ دوسری طرف ہندوستان کے تمام طاقت ور میڈیا ادارے، جن میں علاقائی زبانوں کی صحافت کے ادارے بھی شامل ہیں، اکثریتی فرقے کی ملکیت ہیں۔ حقیقت حال یہ ہے کہ مسلمان حالاں کہ ہندوستان میں تعداد کے اعتبار سے ایک قابل لحاظ آبادی والی اقلیت ہیں لیکن ان کا سماجی ڈھانچہ ایک واحد مذہبی اکائی کا سانچہ نہیں ہے بلکہ ہندوؤں کی طرح وہ بھی ذات برادری کے جھمیلوں میں پڑے ہوئے ہیں۔ یہ بات بالکل فطری ہے کہ مسلمان ہندوؤں سے مختلف مذہبی فرقہ ہوتے ہوئے بھی ایک ایسی مذہبی اکائی کی طرح کارویہ اختیار نہیں کر سکتے جس کی stereotyped توقع ہمارے ذہنوں میں ہے۔ مگر یہ بھی صحیح ہے کہ وہ ابھی تک اپنی کوئی ایسی ہمہ گیر آواز

نہیں پیدا کر سکے ہیں جو غیر مسلم میڈیا کے ذریعے بنائی گئی ان کی تصویر کو تبدیل کر سکے۔ یہ صحیح ہے کہ مسلمانوں کے پاس اردو اخبارات ہیں لیکن ان اخبارات کی پہنچ اور اثرات خود ہندوستانی مسلمانوں میں بہت محدود ہیں۔ اردو چوں کہ آہستہ آہستہ اپنا Functional Language کا کردار معدوم کر کے ایک گوشہ نشین زبان بنتی جا رہی ہے، اس لیے، اردو اخبارات فطری طور پر غیر مسلموں تک نہیں پہنچ پاتے۔ مسلمانوں میں بھی اردو پڑھنے والے اب بالعموم دینی مدارس کے طلبہ ہی ہیں۔

مستند اعداد و شمار کی بنیاد پر مسلمان ہندوستان کا ہر طرح سے سب سے بچھڑا ہوا فرقہ ہیں۔ سماجی، اقتصادی اور تعلیمی اعتبار سے ہی نہیں بلکہ فہم و دانش میں بھی وہ دیگر ہم وطنوں کے مقابلے بہت پسماندہ ہیں۔ ان کا نام نہاد دانش ور طبقہ، جس میں زیادہ تر اقدار دوست یا ریٹائرڈ و سرکاری ملازم ہیں جو صرف حکمران طبقے ہی کی آواز میں آواز ملاتے ہیں، میڈیا میں مسلمانوں کی ایج کو مستح کرنے کا کافی کچھ ذمے دار ہے۔ دانشوروں کی یہ سرمدہی مسلمانوں کی اس زبوں حالی میں اور اضافہ کرتی ہے جس کا ذمے دار مسلمان سوائے اپنے ہر کسی کو قرار دیتے ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ مسلمانوں میں اعتدال پسند مسلم آوازیں بھی ہیں لیکن زبوں حالی کے شور میں یہ آوازیں گم ہو کر رہ جاتی ہیں چنانچہ مایوسی کا شکار مسلم مجمع ذرا سی بات پر ہی مشتعل ہو کر معقولیت پسندی کا ساتھ چھوڑ بیٹھتا ہے۔

دشوہندو پریشد راشٹر یہ سویم سیوک سنگھ کے ہاتھوں بابری مسجد کے ڈھائے جانے اور اس کے نتیجے میں انڈیا ورلڈ کی جانب سے پھیلائے گئے تشدد نے ہندوستان میں اکثریتی اور اقلیتی فرقے کے تعلقات پر بڑا برا اثر ڈالا۔ گجرات کے کشت و خون کے بعد یہ تعلقات اور زیادہ بگڑ گئے۔ بابری مسجد انہدام کی تحریک میں اہل کے اذوائی نے جو حقارت آمیز اور اذہل بنگامہ کھڑا کیا، مین اسٹریم میڈیا کے ایک حصے نے اس کی مذمت تو ضرور کی لیکن اس کے ساتھ ہی تمام مسلم فرقے کے چہرے پر داؤد ابراہیم کا برش بھی پھیر دیا۔ اور خود مسلمانوں کی طرف سے اپنے خلاف پھیلائی جانی والی گمراہیوں کے تدارک کی بھی کوئی کوشش نہیں ہوئی۔

ہندوستان کی تقسیم کے بعد مسلمانوں کی تصویر جس بری طرح عمومی طور پر مسخ ہوئی اس کا ایک اہم سبب مسلم تعلیم یافتہ طبقے کی پاکستان روانگی تھی جس نے زمیں داری نظام کے خاتمے کی وجہ سے شاہوں کے ہاتھ میں بھیک کا پیالہ دے دیا۔ خوش قسمتی سے تقسیم کے فوراً بعد پنڈت نہرو جیسے آزاد خیال رہنماؤں کے سبب ملک کے دونوں فرقوں کے درمیان اختلافات کا وہ لاوا نہیں

پھٹا جسے ایودھیا تنازعے میں فسطائی قوتوں نے ایٹم بم بنا دیا تھا۔ نہرو کی شخصیت نے بین الاقوامی سطح پر اکثریتی فرقے سے منسوب اس چٹکاری کو بھی دبا دیا کہ ملک کے ہزاروں کے خطاوار مسلمان تھے۔ یہ آگ بعد میں اس وقت ابھری جب آرائیس ایس نے ملک میں دودھ کا دودھ اور پانی کا پانی کرنے کی خطرناک مہم شروع ہوئی۔ شاہ بانو معاملے کے بعد یہ زہر بری طرح پھیلا۔ ایک طرف اگر اکثریتی فرقے کے جذبات کا لاوا آتش فشاں کی طرح پھٹ پڑا تو دوسری طرف جس پھوہڑپن کے ساتھ مسلم سیاسی، سماجی تنظیموں اور مسلم رہنماؤں یہاں تک کہ عام مسلمانوں نے بھی شاہ بانو معاملے پر سپریم کورٹ کے فیصلے کو لاکارا۔ اس نے دائیں بازو کی طاقتوں کے دعووں کی نہ صرف یہ کہ توثیق کر دی بلکہ انھیں آگ میں گھی ڈالنے کا صحیح موقع بھی ہاتھ آ گیا۔ اس کے بعد جو کچھ ہوا وہ سب سامنے کی کہانی ہے، جس میں خالصتاً انتہا پسندی، جموں اور کشمیر میں بھڑکتی ہوئی احتجاج کی آگ اور پاکستانی ہم دھماکے و محرکات ہیں جنہوں نے اکثریتی اشتعال پسندی کا پتارہ کھول کر رکھ دیا۔

اس طرح کے ہر تنازعے میں پیش پیش رہنے کے سبب میڈیا نے ان لوگوں کے ذہن میں بھی زہر کا بیج بو دیا جو کبھی مذہبی حوالے سے سوچتے ہی نہیں تھے۔ یہاں یہ فطری سوال ہے کہ اس صورت حال میں مسلمان دانشوروں نے کیا کیا؟ اس سوال کا جواب دینے سے پہلے ہمیں ایک اور سوال کا جواب تلاش کرنا ہوگا اور وہ یہ کہ جن لوگوں کو ہم مسلم دانش ور تصور کرتے ہیں کیا وہ واقعی دانش ور ہیں؟ ایک سنجیدہ مکتب فکر کا خیال یہ ہے کہ عام ہندوستانی ذہن نے جن لوگوں کو دانش ور تصور کر لیا ہے، ان کا دانش وری سے کچھ بھی تعلق نہیں۔ ہندوستان کے نوآبادیاتی ذہن میں دانش وری کی جو تعریف ہے اس کے مطابق اعلامیہ ملازمتوں میں برسر کار لوگ دانش ور ہوتے ہیں جو ایک ایسا مفروضہ ہے جس کا کینسر کی طرح کوئی علاج نہیں، اسی لیے، مسلم دانش وروں نے ہندوستان کے مسلمانوں کو بہت نقصان پہنچایا۔

جہاں تک میڈیا میں مسلمانوں کی عمومی ایج کا تعلق ہے تو اس سیاق و سباق میں اصل ذمے داری صرف اور صرف مسلمانوں کی ہے۔ مسلم معاملات پر وہ جب کبھی بھی وہ میڈیا کے سامنے آئے ہیں تو انھوں نے اپنی ہنسی ہی اذوائی ہے اور اپنے فرقے کی بڑی بھڑکی تصویر پیش کی ہے۔ انھوں نے ہمیشہ انگوٹھا دکھانے اور حکومت پر لعنت بھیجنے کے علاوہ کبھی کچھ نہیں کیا۔ مسلمانوں کی جانب سے کوئی ایسی کوشش کبھی نہیں ہوئی ہے جو ان کے اپنے سماج کی خرابیاں دور کرنے یا دیگر اہل وطن کی نظر میں ان کی ایج بہتر کرنے

کی فرض سے کی گئی ہو۔ سوائے افطار اور عید ملن کی پارٹیوں میں شرکت کرنے کے مسلمانوں کی طرف سے اپنی بہتر تصویر پیش کرنے کے سیاق و سباق میں کبھی کوئی پیش رفت کبھی نہیں ہوئی۔ اسی طرح مسلم متوسط طبقے نے جو اگرچہ ہندو متوسط طبقے کے مقابلے بہت مختصر ہے میڈیا میں خود اپنی چھٹی خراب کرنے میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی۔

یہ امر تو مسلم ہے کہ رائے عامہ کو ہموار کرنے کے ذیل میں میڈیا کا رول فیصلہ کن ہوتا ہے مگر ہندوستان میں بد قسمتی سے میڈیا کے ایک حلقے نے شعبہ بازی کے سوا کچھ نہیں کیا جس کا سب سے زیادہ نقصان مسلمانوں کو ہوا۔ ہندوستانی مسلمانوں کے بارے میں میڈیا نے جن چیزوں کو پوری قوت سے اچھالا ہے وہ ہیں: ہم دھماکوں سے متعلق ذہنی گرتب بازی، قومی جھنڈے کو نذر آتش کر دینے والے واقعات، مسلمان خسر کی بدکرداری اور مذاہن اور ان کے فتویوں کی کہانیاں وغیرہ۔ جہاں تک حقیقی معاشرتی تبدیلیوں کی ضرورت کا سوال ہے یا یوں کہیے کہ معاشرتی کاپلاٹ کا معاملہ ہے تو اس بارے میں میڈیا نے بس براے نام ہی کچھ کیا ہے۔ بلاشبہ یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ یہ میڈیا کی ذمہ داری نہیں کہ وہ اصلاح معاشرہ میں مسلمانوں کی مدد کرے۔ اس صورت میں تو ہندوستان کے میڈیا سے مسلمانوں کو یہ امید بالکل نہیں کرنی چاہیے جب کہ وہ صرف ہندو سرمائے سے چل رہا ہو اور اس کا مقصد کاروبار کے سوا کچھ نہیں۔ ایک لبرل دلیل یہ بھی ہے کہ میڈیا نے تندہی کے ساتھ مسلم فرقے کے بارے میں مغائرت پیدا کرنے کے ساتھ ساتھ کثیر الجہات سوسائٹی کے نظریے کے خلاف سخت کوشش روئے کو فروغ دیا ہے۔ یہ دونوں دلیلیں بہت پیچیدہ ہی نہیں مختلف الجہات بھی ہیں۔ زیر تبصرہ کتاب میں ان دونوں دلیلوں کے مختلف پہلوؤں کا جائزہ لیا گیا ہے جو غیر معمولی اہمیت کی حامل ہیں۔

یہ کتاب انیس مضامین پر مشتمل ہے جن میں سے دو اہم مقالات کتاب کے ضمیمے میں بھی شامل ہیں۔ اس کتاب میں مسلمانوں کی میڈیا امیج سے متعلق ان تمام سوالوں کا علمی تجزیہ کرنے کی کوشش کی گئی ہے جنہیں ہندوستان ہی نہیں بلکہ بین الاقوامی میڈیا نے بھی اپنی قوت سے مسخ کیا ہے۔ اس کتاب میں مسلمانوں کے تعلق سے اٹھائے گئے سوالوں کا خصوصی تعلق، ہندوستانی مسلمانوں اور ان کی میڈیا امیج سے ہے۔ جہاں تک میڈیا میں مسلمانوں کی امیج اور مسلمانوں کے معاشرتی ڈھانچے اور ان کے مذہبی رویوں کا تعلق ہے، تو بلاشبہ کتاب کے مرتب اطہر فاروقی ان کے رگ و ریشے سے واقف ہیں۔ وہ ایک مارکسٹ اور CPI کے سابق ممبر ہیں

اور مزاجاً بھی وہ اسٹیشنمنٹ کے انتہائی مخالف اور ایک جہاں گروٹھم کے آدمی ہیں۔ وہ گزشتہ تیس برسوں سے ان موضوعات پر بے تکان کام کرتے رہے ہیں۔ انھوں نے اپنے کیریئر کا آغاز اردو صحافی کے طور پر کیا تھا مگر بعد میں انہوں نے اردو اور انگریزی میں مختلف مسلم مسائل خصوصاً ان زوایوں پر بھی بے تکان لکھا، جن کا تعلق معاصر مسلم شناخت کے سوالوں سے ہے۔ اس لیے وہ اردو، مسلمان اور صحافت کی تثلیث سے گہری واقفیت رکھتے ہیں۔ اگرچہ یہ کتاب مرغیہ مضامین کا مجموعہ ہے لیکن اس میں متعلقہ موضوع پر دنیا بھر کے جن ماہرین کے خیالات کو جمع کیا گیا ہے ان میں سوشیا لو جسٹ، صحافی اور دانش ور سچی طرح کے لوگ شامل ہیں۔ اور یہ سب صنفِ اول کے لوگ ہیں۔ اس لیے یہ کتاب مرتب کے اس عزم کا پتا دیتی ہے کہ اس میں سنجیدہ ذہنوں کو ایک ایسے پیچیدہ موضوع پر غور و خوض کی دعوت دینے کا کیسا قابل رشک عزم ہے۔ تمام مضامین اعلا معیار کے حامل ہیں جو اس بات کا بھی ثبوت ہیں کہ کتاب کے مرتب نے یہ کام بڑی دل جمعی کے ساتھ کیا ہے۔ سب سے اہم بات یہ ہے کہ تمام مضامین اسی فکر سے ہم آہنگ ہیں جو مرتب کا نظریہ ہے اور جس کا اظہار انھوں نے اپنے تفصیلی پیش لفظ میں بھی کر دیا ہے۔ مرتب کے نظریات سے ہم آہنگی انگریزی کی بھی اکثر مرتبہ کتابوں میں بھی مشغود ہوتی ہے۔

کتاب کا دیباچہ پیش لفظ مصنف نے غیر معمولی بے باکی کے ساتھ لکھا ہے اور کہیں کہیں عقائد سے متعلق بہت بے باک سوال بھی اٹھائے گئے ہیں۔ دیباچے پیش لفظ کا پہلا ہی پیرا گراف مسلم اور ہندوستانی مسلم شناخت سے متعلق ایک ایسے سوال کو اٹھاتا ہے جسے ہم میں سے اکثر لوگ نظر انداز کرتے رہے ہیں مگر جو کثیر مذہبی معاشرے میں ہر روز پیچیدہ تر صورت اختیار کرتا جا رہا ہے۔ کتاب کا دیباچہ بہر حال اعلا اکادمک سطح کا کام ہے جس سے مرتب کی اسلامی تاریخ کی گہری سوجھ بوجھ کا بھی پتا چلتا ہے۔

دیگر امور کے علاوہ مرتب کتاب نے اپنے تفصیلی پیش لفظ میں مسلمانوں کے ساتھ روار کھے جانے والے اس معاندانہ رویے کا بھی ذکر کیا ہے جو اگرچہ کوئی نئی بات تو نہیں لیکن جو تاریخ کے سینے میں اس طرح پیوست ہے کہ اسے لوگوں کے دماغ سے آسانی کے ساتھ نکالا نہیں جاسکتا۔ نشاۃ الثانیہ کے یورپ سے لے کر عہدِ جدید کی ہنگامہ شن ادعایت تک کے مسلم مخالف جذبات کا احاطہ کرتے ہوئے اطہر فاروقی نے معاملے کے مخالف اور موافق دونوں پہلوؤں کا احاطہ کیا ہے اور مسلم فرقے کے خلاف عالمی رائے عام کے مسئلے پر مدلل بحث کی ہے۔ خود اقباسی کی دانش ورانہ روایت کا پاس

ہیں۔ اپنی میڈیا ایجنز سدھارنے کے لیے مسلمان خود تو کچھ کرنا نہیں چاہتے مگر ان کی یہ کوشش ہمیشہ ہوتی ہے کہ وہ میڈیا کو اپنی اس تصویر کشی کے لیے ذمے دار قرار دیتے رہیں جسے وہ مستحکم و تصور کرتے ہیں۔ وہ مسلم دوست صحافیوں سے یہ توقع بھی کرتے ہیں کہ وہ ایک کل وقتی وکیل کی طرح بس ان کے لیے کام کرتے رہیں اور خود مسلمان ہر طرح کی فروغی بحثوں میں پوری تن دہی سے لگے رہیں۔ بلاشبہ ناخواندگی، پچھراپن اور دینیات پر زیادہ سے زیادہ انحصار سے ان محرکات کی تشکیل ہوتی ہے جو مسلم حیثیت کا اہم اعظم ہیں۔ سدھارتھ وردراجن کا مضمون اچھا تو ہے مگر ان کے دلائل میں توازن کی کمی ہے۔ چند دن مترا کا مضمون، جن کا دائرہ بازو کا موقف کوئی ڈھکی چھپی چیز نہیں، خلاف توقع بہت اچھا ہے۔

کتاب کے دوسرے حصے کا عنوان ہے ماورائی حدود Transcending Boundries جس میں بنگلہ دیش کے مقتدر صحافی مرحوم کے ایم اے منعم، سیاسی ساجی، چارلس جے بورجس، ڈگمار مارکووا، ایس ٹیل ڈرائی لینڈ اور سوزان بی میٹر کے مضامین شامل ہیں۔ ان مضامین میں مسلمانوں کے اطراف کی دنیا اور اس دنیا کے ساتھ مسلمانوں کے تعلقات کا جائزہ لیا گیا ہے۔ یہاں مسلمانوں کی حقیقت حال کے بارے میں دنیا کی لائمی اور دنیا بھر کے پریس میں مسلمانوں کی جو تصویری پیش کی جاتی رہی ہے اس کے ان پہلوؤں کا علمی تجزیہ کیا گیا ہے جو عموماً تجاہل کا کارہ ہے جس۔ یہی وہ صورت حال ہے جو مسلمانوں اور بقید دنیا کے درمیان پیدا ہونے والے تصادم کی تہ میں کارفرما ہے۔ میٹر نے اس شیطانی کاروبار میں پریس کو کجس میں چنگاری ڈال بی جہاں لوگ کھڑی ہوئیں گے مصداق ٹھہرا لیا ہے۔ اس ٹکراؤ کی جڑوں کو تلاش کرتے ہوئے چلیے تو بات نوا آبادیات تک جا پہنچتی ہے جس کے نتائج قوموں کے بکھراؤ اور اقتصادی مفادات اور علاقائی سیاست کی شکل میں ظاہر ہوئے ہیں۔

کتاب کے تیسرے حصے کا عنوان ہے 'مسلم صحافت: ایک غیر معمولی شق' Muslim Journalism: A Phenomenal Dichotomy۔ یہاں مسلم دانشوروں کی جانب سے کیے جانے والے ان اقدامات کا ذکر کیا گیا ہے جو صحافت اور مسلمانوں میں بیداری پیدا کرنے کی کوششوں سے متعلق ہیں۔ اس حصے میں روبن جعفری، اطہر فاروقی اور مولانا وحید الدین جیسی شخصیات کے مضامین شامل ہیں۔ ان تمام حضرات کا خیال ہے کہ اردو صحافت کے مخصوص منفی مزاج، خاص طور پر اردو میڈیا کی کم مائیگی کا سبب یہ ہے کہ اردو زبان معاشرے کی جڑوں سے گٹ کر مسلمانوں کی نام نہاد ثقافت کی زبان بن کر معاشرے کے چکھوڑے جا پڑی ہے۔ دوسری طرف ہندی

کرتے ہوئے انھوں نے مسلم فرقے کی ان کمزوریوں کو بھی نشان زد کیا ہے جنہوں نے مسلم سماج میں طاعون کی سی صورت اختیار کر رکھی ہے اور جو مسلم معاشرے میں جمود اور ٹھہراؤ کا بھی باعث ہیں۔

جارج ڈبلیو ہش نے ایک مرتبہ کہا تھا کہ ہم یعنی مغربی اقوام، مسلمانوں کو اپنے طرز زندگی کے لیے ایک خطرے کے طور پر دیکھتے ہیں، وہشت پسند، متعصب، کثیرالازواج، مرد اساس معاشرے کے حامی۔ یہ وہ چند صفات ہیں جن کا استعمال دنیا کی کل آبادی کے اس پانچویں حصے یعنی مسلمانوں کے لیے عمومی طور پر بھی کیا جاتا ہے اور اس میں بھی کوئی شبہ نہیں کہ مسلمانوں کی جانب سے اس مسلم مخالف پروپیگنڈے کی لٹی کی بھی کوئی کوشش کبھی نہیں کی گئی۔ سرد جنگ کے بعد کے زمانے کو مسلمان کی شکل میں گویا ایک نیا ولن ہاتھ آ گیا ہے۔ سرخ کی جگہ اب سبز غیر مسلم دنیا کے نشانے پر ہے اور اسی کے ساتھ دنیا کی جغرافیائی سیاست کا نقشہ بدل گیا ہے۔

اس کتاب میں جو بحث اٹھائی گئی ہے اس کی بہت تقسیم کے لیے اسے تین حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔ کتاب کے پہلے حصے کا ذیلی عنوان ہے تصویر اور تعبیر (Image and Depiction)۔ اس حصے میں بنیادی طور پر انگلش میڈیا کو نوکس کیا گیا ہے جہاں آزموہ و کار صحافیوں کی آرا کی اکثریت ہے۔ جن اہل قلم کی وقیع تحریریں اس حصے کی زینت ہیں ان میں دنو دہت، سدھارتھ وردراجن، رجنی کوٹھاری، کلڈیپ نیر، مرناں پاٹھ سے، ہارڈ بریوڈ اور چند دن مترا کے نام شامل ہیں۔ مسلمان اور ان کا میڈیا روپ: سارا گھپل اسی میں ہے کہ عنوان سے دنو دہت نے ان اہم عوامل کا جائزہ لیا ہے جہاں ہندوستانی میڈیا میں، بغیر یہ جاننے کی کوشش کیے ہوئے کہ کون سا الزام کس کے سر جاتا ہے، مسلمانوں کی ایک خاص تصویر بنا کر پیش کر دی ہے۔ مہت کا کہنا ہے کہ ہندوستانی مسلمانوں نے ابھی سنجیدگی سے اس مسئلے کو سمجھنے کی کوشش نہیں کی کہ ہندوستان میں مشرقی شہری حقوق کے میدان میں مسلمانوں کا کیا مقام ہے اور اس سیاق و سباق میں خون کی کیا ذمے داری ہے۔ مہت کا کہنا ہے کہ موجودہ دور میں میڈیا بھی صابن یا آئینس کریم بیچنے والی کسی کاروباری کمپنی کی طرح کا ایک کاروباری ادارہ ہے۔ اور مسلمانوں کی میڈیا سے یہ توقع قطعی ہے کہ میڈیا سارا کام چھوڑ کر بس مسلمانوں کی وکالت کرے۔ میرے نزدیک میڈیا سے تعلق رکھنے والے ہندوستانی مسلمانوں کے مسائل پر دنو دہت مہت کا یہ مضمون الجواب ہے۔ کتاب کے اس حصے کے دوسرے مضامین سے بھی اس بات پر روشنی پڑتی ہے کہ مسلمان میڈیا کی اہمیت سے بالعموم ناواقف ہیں اور میڈیا سے ان کی توقعات قطعاً بے جا

میں ایک تو اردو قارئین کی فطرت اور کردار میں شامل ان کے مخصوص مذہبی رویے ہیں تو دوسری طرف اردو صحافیوں کے انفرادی سیاسی اور اقتصادی موقف کے تابع ان کا وہ اسلوب نگارش ہے جو سیاسی پارٹیوں سے ان کے روابط کا زائیدہ ہے۔ اردو صحافت کے بارے میں یہ رائے عام ہے کہ اس کی پشت پر وہ مسلم ممالک ہیں جن کے مفادات ہندوستان سے وابستہ ہیں اور یہاں مسلمان جس قدر پس ماندہ ہوں گے، ان مسلم ممالک کو اپنے مفادات کے حصول خصوصاً اپنے طرز کے اسلام کے فروغ میں اتنی ہی مدد ملے گی، اسی لیے، اردو صحافت اپنے قارئین میں علاحدگی پسندی کے رجحان کو تقویت دینے اور ان کے جذبات کو بھڑکانے کے ایک نکاتی پروگرام پر پوری تن دہنی سے کمر بستہ ہے۔ بہر طور اردو صحافت نے اکثر اہم اور نازک معاملات پر مسلمانوں کو مخمضے میں ڈالا ہے۔

کئی سو صفحات پر پھیلی ہوئی اس کتاب میں Visual Media میں مسلمانوں کی مسخ شدہ امیج کا تجزیہ ان آخری دو مضامین میں کیا گیا ہے جن میں سے ایک معین الدین جنابزے کا اور دوسرا جون ڈبلو ہڈ کا ہے۔ ان مضامین میں اس مسئلے کے کچھ پیلو کے ان دعویداروں کے بارے میں بات چیت کی گئی ہے جنہوں نے مسلمانوں کے دقیانوسی روپ کو فروغ دینے میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا ہے۔ معین الدین جنابزے نے اپنے مضمون میں کہا ہے کہ چوں کہ فلم سماجی تبدیلی کا ایک کارگر ذریعہ ہے، اس لیے، ہندی فلموں میں مسلمانوں کی موجودگی تو ہے مگر ان کی امیجز وہاں بھی حد درجہ منفی ہی ہیں۔ جون ڈبلو ہڈ کا کہنا ہے کہ جب بھی ہم ہندوستان کی فلموں میں مسلمانوں کی مسخ شدہ امیج کی بات کرتے ہیں تو ہمارا ذہن فوراً انیتا ڈیسائی کے انگریزی ناول In Custody کی طرف جاتا ہے جس کی بنیاد پر اسماعیل مرچنٹ نے اسی نام سے انگریزی میں اور 'محافظ' کے نام سے اردو میں فلم بنائی تھی۔ بد قسمتی سے اس فلم میں مسلمانوں کی بہت ہی سطحی تصویر کشی کی گئی ہے جس سے مسلمانوں کی، اردو کی ادبی روایت کی اور اردو بولنے والوں کی صرف بھونڈی تصویر ہی ابھرتی ہے۔ ہندوستانی فلموں میں اس طرح کا گھسا پٹا پن صرف مسلمانوں تک محدود نہیں البتہ مسلمان اس کے سب سے بڑے شکار ہیں۔ حالیہ برسوں میں بنائی جانے والی ہندی فلم A Wednesday اس ذیل میں غالباً واحد استثنا ہے جسے ہوا کے تازہ اور خوش گوار جھونکے سے تعبیر کیا جا سکتا ہے۔ اس فلم میں عوامی زندگی میں مسلمانوں اور دہشت گردی کے تعلق کا گہرائی سے تجزیہ کیا گیا ہے۔

پیچیدہ صورت حال اور مسلمانوں کے معاملات کو سیدھا سادہ بنا کر پیش

صحافت نے بزم خود اخلاقی ذمہ داریوں کی ایک رنگی چودھراہٹ یعنی moral police کا کردار سنبھالتے ہوئے رنگارنگ ہندوستانی تہذیب کو فنا کرنے میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی۔ اور وہ مکمل طور پر فرقہ پرست اور Sensational صحافت میں تبدیل ہو گئی ہے۔ ہندی کے اکثر فی دی چینل صرف جھوٹ کے طومار اور sensation پر زندہ ہیں۔ روہن جعفری نے اپنے مضمون میں گزشتہ برسوں کی اردو صحافت کا جائزہ لیتے ہوئے اعداد و شمار کی مدد سے یہ بتانے کی کوشش کی ہے کہ اردو صحافت اب کدھر جا رہی ہے؟ انہوں نے اردو پریس کے زوال کا نقشہ بڑی وضاحت سے کھینچا ہے۔ ان کے خیال میں اردو کا Perso-Arabic روپ ایک طرح سے اس کی بیساکھی بن گیا ہے۔ یعنی سماجی طور پر وہ اب ایک ایسا لازمی جزو بن گیا ہے جس کے بغیر اردو کی بقا ممکن نہیں، خاص طور پر مدرسہ تعلیم کے تعلق سے جو مسلمان بچوں کو بے آسانی مہیا ہے اور جس نے اس زبان کی تمام تر توانائی کو مذہبی امور کے دائرے میں سمیٹ کر رکھ دیا ہے۔ گویا مدرسے کی تعلیم پر ضرورت سے زیادہ انحصار کے سبب اردو یعنی مذہبی اردو اور مسلمان لازم و ملزوم ہو کر رہ گئے ہیں۔ چنانچہ اردو کے ناشر اب پوری شدہ حد سے ایسے جرائم اور اخبارات شائع کرتے ہیں جن کے پیش نظر نہ صرف مسلم مفادات ہوتے ہیں بلکہ جن کا مقصد خاص طور پر مدرسے کے طلبہ کے حلقہ قارئین کو فروغ دینا ہوتا ہے۔ اردو اخبارات میں جو مواد شائع ہوتا ہے اس میں اس بات کی پوری کوشش کی جاتی ہے کہ وہ دینی مدارس کے فرائض کے ذہنوں سے ہم آہنگ ہو۔ اردو اشاعت اور اردو مدرسہ طلبہ کے باہمی رشتے کا سیر حاصل تجزیہ چند منقراتے بھی کیا ہے۔ چوں کہ بڑی ایڈورٹائزنگ کمپنیاں عام طور پر مسلمانوں کو ہندوستان کے مفلس ترین لوگوں میں شمار کرتی ہیں اس لیے بڑے بڑے کاروباری ادارے بھی ان کی جانب ایک سرد مہری کا رویہ رکھتے ہیں۔ بڑی کاروباری کمپنیاں چوں کہ مسلمانوں کو اپنے صارفین میں شمار نہیں کرتیں اس لیے وہ اپنے ایڈورٹائزنگ سرمائے کا بڑا حصہ اردو میڈیا پر صرف کرنے سے گریز کرتے ہیں۔ یہاں تک کہ مسلم صنعتی ادارے بھی اردو اخبارات کو اشتہار نہیں دیتے۔ اظہر فاروقی کے نزدیک اردو صحافت کے زوال کی ذمہ داری اگر ایک طرف مسلم دانش ور طبقے کی خود غرضانہ مفادات پرستی پر ہے تو دوسری طرف حکومت کی ان پالیسیوں پر جو ہندوستان میں لسانی سیاست کے تابع ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ غریب مسلم خاندانوں میں زیادہ سے زیادہ انحصار مدرسہ تعلیم پر ہے۔ اظہر فاروقی کا خیال ہے کہ آزادی کے بعد کے ہندوستان میں اردو صحافت مسلم آبادی کی توقعات کو پورا کرنے میں ناکام رہی ہے۔ اس کے اسباب

کروینے کے عمل کی زد میں آنے سے عوامی ترسیل کا سب سے مقبول میڈیم ٹیلی وژن تک محفوظ نہیں رہ سکا۔ ہندی ٹیلی وژن کے انتہائی مقبول سیریلوں میں کسی مسلم گھرانے کی عکاسی کبھی دیکھنے کو نہیں ملی۔ ایسا لگتا ہے کہ تمام مسلم آبادی جیب کتروں اور بائی سکل چوروں کی طرح جھوپڑ پٹی پر رہنے والے لوگوں پر مشتمل ہے۔

استحکام کے خواہاں ہیں۔ سول سوسائٹی اس بات کی ہم سب سے متقاضی ہے کہ اس کے اندر کے تضادوں اور تضادوں کا تدارک مبذد طریقے سے کیا جائے اور ان کا تجربہ بھی معروضی ڈھنگ سے ہو۔

اپنے موضوع پر یہ پہلی کتاب اتنی موثر ہے کہ اگر اسے کسی مغربی یونیورسٹی کے استاد نے ترتیب دیا ہوتا تو اسے کسی بڑی ترقی سے سرفراز کر دیا جاتا۔ ہندوستان میں تو اگر مسلمان اس کتاب سے ناراض نہ ہوں تو یہی بڑی بات ہے کیوں کہ وہ ہر اس بات پر آپ سے باہر ہو جاتے ہیں جو اردو کے رویے سے متعلق کوئی معقول اور منطقی بات کرتی ہو۔ ■■

مصحف یونیورسٹی، موجودہ حکومت میں کارپوریٹ انجمن اور انجمنی امور سے وابستہ ہیں، پیریم کورٹ آف انڈیا کے سینئر ایڈوکیٹ جی جی جی اور مغربی ٹی ٹی کاٹی آکسفرڈ میں قانون کے استاد ہیں

Muslims and the Media Images:

News versus Views

مصنف و مرتب: ڈاکٹر اطہر فاروقی

صفحات: 354 قیمت: 695 روپے

تقسیم کار: آکسفرڈ یونیورسٹی پریس، YMCA، بھری بلڈنگ

جنے سنگھ روڈ، نئی دہلی۔ 145029

مسلمان اور میڈیا کے تھمس: خبر بنام نظر یہ گویا فاروقی کا اس معاشرے کے تعلق سے علمی دنیا کو ایک قیمتی تحفہ ہے، خود اطہر فاروقی جس کا حصہ ہیں اور جو مسلم شناخت اطہر فاروقی کی شناخت ہے۔ اطہر فاروقی، خود کو یعنی عام مسلمان کو کشمیری معاشرے میں ایک نارمل آدمی کی طرح دیکھنا چاہتے ہیں۔ وہ ان اقدار کا تحفظ بھی کرنا چاہتے ہیں جو مسلمانوں کی صحت مند اقدار ہیں۔ اسباب و علل سے قطع نظر دنیا کا کشمیری ڈھانچہ آج اس چور سے پرگامزن دکھائی دیتا ہے جہاں اس طرح کی تجزیاتی کوشش منفی رجحانات کے لیے ایک موثر چیلنج ثابت ہوگی۔ یہ کتاب مسلمانوں سے بھی یہ مطالبہ کرتی ہے کہ وہ اپنے گرد و پیش کا سنجیدگی سے جائزہ لیں اور ان تضادات کی شناخت کریں جو مسلم فرقے کے لیے چیلج بنی ہوئی ہیں۔ اس کتاب کا مطالعہ ان تمام لوگوں کے لیے انتہائی ضروری ہے جو سول سوسائٹی کی بقا اور اس میں مثبت اقدار کے

ممتاز صحافی، نقاد، مرتب اور اردو زبان سے متعلق مسائل کے سب سے اہم تجربہ کار

ڈاکٹر اطہر فاروقی کی دو اہم ترین کتابیں

ری ڈفائننگ اردو پالیٹکس ان انڈیا

Redefining Urdu Politics In India

(اردو سیاست کا ہمہ جہتی جائزہ، انگریزی میں)

صفحات: 310 قیمت: 595 روپے

آکسفرڈ یونیورسٹی پریس، انصاری روڈ، دریا گنج، نئی دہلی۔ 110002

گفتگو ان کی

(اہم شخصیتوں سے ملاقاتیں)

قیمت: 150 روپے

انجمن ترقی اردو ہند، 212-اردو گھر، راؤ زاپو میو، نئی دہلی۔ 110002

سید مصطفیٰ کمال: ماہنامہ شگوفہ: سالنامہ 2009

نامی انصاری

ہوتا تھا لیکن آج اس کی درازی کا یہ عالم ہے کہ ہوا اگر دو منٹ چلتی ہے تو ریش مبارک پانچ منٹ تک ہلتی رہتی ہے۔“

فیاض ابن فیضی بڑی صلاحیتوں کے مزاج نگار ہیں مگر وہ سچ سچ میں لمبے عرصے کے لئے اسٹیج سے غائب ہو جاتے ہیں، تاہم جب لوٹتے ہیں تو اپنے جلو میں پچھڑیوں کی برات سجا کر لوٹتے ہیں۔ ”ہم کو غصہ کیوں آتا ہے؟“ میں انھوں نے بمبئی میں دہشت گردانہ حملے کے بعض دوسرے پہلوؤں کا بڑی باریکی سے جائزہ لیا ہے اور سیاسی فائدہ اٹھانے والوں اور نیوز چینلوں پر بھرپور طنز کیا ہے:

”اقتدار کی اس رسہ کشی کے پیچھے جو جذبہ کارفرما ہے وہ یہ ہے کہ تمام سیاستداں اپنی چیمپی بمبئی کو باہری دہشت گردوں کے حملوں سے محفوظ رکھنا چاہتے ہیں۔ یہ ان کی اپنی بمبئی ہے۔ اس پر ان کا پورا حق ہے۔ وہ اپنے علاوہ کسی باہری شخص کو یہ اجازت نہیں دیں گے کہ وہ بمبئی کو برباد کر دے۔ (متن میں یہ لفظ بمبئی ہے لیکن ممبئی لکھتے ہوئے مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے کسی نے میرے سر پر چوٹی اگادی ہو)۔“

جارج بٹش پر جوتا پھینکنے کے حوالے سے مدیر شگوفہ نے اس سالنامے میں ایک خاص گوشہ مختص کر دیا ہے جس کے سربراہ بھتیجی حسین ہیں، جن کو بات سے بات پیدا کرنے کے فن میں ایسی مہارت حاصل ہے کہ سارے طنز و مزاحیہ ادب میں اس باب خاص میں ان کا کوئی شریک نہیں ہے۔

آپ بھی لطف اٹھائیے:

”عراق کے صحافی منتظر زیدی کا جوتا پچھلے دو ہفتوں سے نہ صرف ساری دنیا پر چل رہا ہے بلکہ اس کی رفتار کے ساتھ ساتھ اس کی پھنکار میں بھی روز بروز اضافہ ہوتا چلا جا رہا ہے۔ دنیا بھر میں ایسا مضبوط اور پاکدار جوتا شاید ہی کسی شو کمپنی نے بنایا ہو جو اگرچہ تلف کر دیا گیا ہے لیکن پھر بھی چلتا ہی جا رہا ہے۔ یہ اتنا خود کفیل اور خود مکملی بن چکا ہے کہ کوئی اسے پہنے یا نہ پہنے وہ اپنے آپ ہی چلتا اور برستا جا رہا ہے۔“

اس خاص باب میں عطا الحق قاسمی کا مضمون ’جوتا پر یزید عابد معز کا جوتیاں کھا کے بے مزہ نہ ہوا‘ حسن شاکر کا ’چوراہا‘ رؤف طاہر کا ’جوتوں کا تورا

مدیر ادب سائر نے شمارہ 9-8 کا امتساب، حیدرآباد کے مزاحیہ ماہ نامے ’شگوفہ‘ کے نام کیا ہے اور اس کو اودھ سٹیج پر اس لئے فوقیت دی ہے کہ اودھ سٹیج اپنے دو دورانیوں میں 38 سال زندہ رہ کر بند ہو گیا جبکہ ماہنامہ شگوفہ نے اپنی زندگی کے پورے چالیس سال بغیر کسی انٹرول کے پورے کرائے ہیں۔

بے شک یہ ایک کریڈٹ ہے جس کا ماہنامہ شگوفہ، بجا طور پر مستحق ہے۔ اب تو اس کے 41 سال پورے ہو گئے ہیں اور 42 ویں سال کے پہلے شمارے کی صورت میں اس کا جو سالنامہ 2009 میں شائع ہوا ہے وہ اس کی شاندار اور صحت مند زندگی کا جیتا جاگتا ثبوت ہے۔

سالنامے میں شامل مزاح نگاروں، یوسف ناظم، پرویز اللہ مہدی، مجتبیٰ حسین، فیاض احمد فیضی، اسد رضا، علیم خاں، فنگلی، پروفسر شمیم علیم، عذرا نقوی اور رؤف خوشنود وغیرہ کے نثری مضامین پر نظر اٹھائیں تو نہ صرف ایک خوشگوار تنوع کا احساس ہوتا ہے بلکہ ہر مزاح نگار نے اپنے لئے جو موضوع منتخب کیا ہے اس کو اپنی پوری صلاحیتوں کے ساتھ نبھانے کی بھی کوشش کی ہے۔

یوسف ناظم کی ’ازان‘ میں حقیقت حال کا یہ معصومانہ فقرہ بھی ملتا ہے:

”ہمارے اردو ادب میں جہاں کسی نے کسی صنف شاعری کے موجود ہونے کا دعویٰ کیا، ملک کے ہر گوشے سے ایک نیا دعوے دار کھڑا ہو گیا۔ بذات خود وہ شاعر یا اس کا کوئی حمایتی علی شاعر۔“

اردو ادب کے آشوب کے سلسلے کی ایک اور کڑی اسد رضا نے پیش کی ہے:

”ایک فوجی شاعر نے جب قضا کو کجا پڑھا تو ایک ناقد سخت بیاں نے ہم سے کہا ”یہ ادبی آلودگی ہے اور اگر شعر و ادب کو اس آلودگی سے پاک نہ کیا گیا تو اردو زبان اس حد تک بگڑ جائے گی کہ واقعی اپنی بڑی بہن کی ایک شبیلی لگنے لگے گی۔“

سوچنے کی بات ہے کہ کیا واقعی ہم اس صورت حال سے دو چار نہیں ہیں؟ سماجی اور سیاسی موضوعات پر تو اردو کے مزاحیہ ادب میں ایک بڑا ذخیرہ موجود ہے لیکن واڑھی کی تعریف میں پرویز اللہ مہدی نے اپنی سفید واڑھی کو ہر سید کی لمبی سفید واڑھی سے جوڑ کر ایک نیا نکتہ پیدا کیا ہے۔ ”پانچ برس پہلے ہماری واڑھی اتنی ترشی ہوئی تھی کہ اس سے ہوا کے رخ کا بالکل اندازہ نہیں

ہیں۔ بیچ بیچ میں سید محمد جعفری، نظمیں جعفری، داؤد فکار و قیوم نے مزاحیہ شاعری کو سنبھالا دیا لیکن اس کی بڑکڑا ہٹ اب بھی برقرار ہے جس کے نعرے ہونے کے ابھی کوئی آثار نہیں ہیں۔

اس قدر بے طوئیں حملہ معترفہ کے بعد آئندہ مصنفی کمال، مددِ شکر و قیوم ان کی ہمت، استقلال اور بلند حوصلگی کی داود بٹا چاہئے کہ 41 سال تک نہ صرف انہوں نے شغوفہ کو برا بھلا رکھا بلکہ اس دور ایسے میں انہوں نے طنز و مزاح لکھنے والوں کی ایک کھپ بھی پیدا کی اور شائقین کے حلقے کو بھی وسیع کیا جو ان کا ایک بڑا کارنامہ ہے۔

سالانہ میں بہت سے معنی خیز کارناموں کی شمولیت نے اس کو مزید لطف آمیز اور مسرت آمیز بنا دیا ہے۔ ■■

پورا خاص طور سے قابل ذکر مضامین ہیں۔ اس موضوع پر مزاحیہ نظموں کا بھی ایک پورا سلسلہ موجود ہے۔ ابراہیم اشک کی نظم جوڑے اور جس فرید سحر کے قہقہات، نبش نامہ عرفان مرتضیٰ کی نظم صحافت کے جوڑے اقبال شان، سید انور شاہین، ظریف عرفان، مہتاب قدر و قیوم کی نظمیں اس موضوع کے مختلف پہلوؤں کے دلچسپ مناظر پیش کرتی ہیں۔

اردو ادب میں طنز و مزاح کے سلسلے میں اتنا اور کہن چاہوں گا کہ اس کا نظری ادب جہاں اپنے نقطہ غروب تک پہنچ گیا ہے اور اب بھی اس کا سفر خوب سے خوب تر کی تلاش میں جاری ہے، وہیں مزاحیہ شاعری، اکبر الہ آبادی کے بعد سے اب تک کوئی بڑا کارنامہ نہیں پیش کر سکی ہے۔ اس کا ذکر آتا ہوا سفر جاری تو ہے مگر بہت باصلاحیت تخلیق کار سامنے نہیں آ رہے

زیر نقد

تنقیدی مضامین کا مجموعہ

مصنف

محمد شاہد پٹھان

مولانا حالی، امداد امام اثر، عبدالرحمن بجنوری

مولوی عبدالحق اور رشید احمد صدیقی

کی تنقید نگاری، نظریات اور اسلوب نقد کے علاوہ

معاصر ادیبوں کے فن پر 16 مضامین

صفحات: 304 قیمت: 140 روپے

1625-26 ہادی منزل، کمیلہ اسٹریٹ، ایم ڈی روڈ

جے پور، راجستھان۔ 302004

سیل فون: 09351290512, 09314206094

عہدِ اسلامیہ میں در بھنگ

اور

دوسرے مضامین

مصنف

محمد الیاس رحمانی

مرتب

ڈاکٹر امام اعظم

صفحات: 144 قیمت: 250 روپے

اردو ادبی مرکز، قلعہ گھاٹ، در بھنگ، بہار

فون: 06272-258755 سیل فون: 09431085816

مولا بخش اسیر: 'جدید ادبی تھیوری اور گوپی چند نارنگ'

شہزاد انجم

اپنے نام سے کسی ایک نقاد پر باضابطہ کتاب لکھنے کا تاثر فراہم کرتی ہے لیکن کتاب کا مطالعہ جب قاری کرتا ہے تو یہ متکشف ہوتا ہے یہ کتاب دراصل نارنگ کے حوالے سے ادبی تھیوری اور تھیوری کے مباحث پر ایک گراں قدر کتاب ہے۔ جس میں تھیوری کے عہد ساز نقاد پروفیسر گوپی چند نارنگ کے تنقیدی نظریات و افکار سے اس طرح بحث کی گئی ہے کہ قاری ادبی نظریات کے نئے اور پرانے اسالیب سے کماحقہ آگاہ ہو جاتا ہے۔ اب جو تھیوری آئی ہے جس کا مقصد تنقید میں بین العلوی طریقہ کار سے کام لینے اور ادعائیت سے گریز کرنا ہے، اس سے متعلق تمام شقوں مثلاً روشنگر، تشکیل، ثقافتی مطالعات اور ان کا اطلاق، مصنف کی موت کا نظریہ وغیرہ جیسے بہت سے تنقیدی عوامل کو اس کتاب میں مصنف نے پیش کیا ہے۔ ان مباحث کو نہ کہ مغربی نقادوں کے نظریات و افکار کی روشنی میں محض پیش کرنے کی کوشش ہے یا پھر محض گوپی چند نارنگ کے تنقیدی افکار کو بعینہ پیش کر دیا گیا ہے بلکہ مصنف نے پروفیسر نارنگ کے تنقیدی افکار کا اپنا نظر جائزہ لینے کے بعد تھیوری کی مشکل گریہوں کو کھولا ہے۔ کتاب میں تھیوری سے متعلق مزید نئے کوششوں کی طرف قاری کے ذہن کو منعطف کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

اس کتاب کی ایک بڑی خوبی یہ ہے کہ تھیوری کے گہرے مسائل کو انتہائی آسان اور دلچسپ زبان میں پیش کرنے کی سعی کی گئی ہے۔ اس وصف سے مابعد جدیدیت یا تھیوری پر لکھنے والے اکثر نقاد کسی حد تک کوسوں دور ہیں۔ مولا بخش کی نثر میں کہیں کہیں خندہ زریلی اور کہیں کہیں مزاح کا ایسا بھرپور انداز ہے کہ قاری کتاب سے خود کو الگ نہیں کر پاتا۔ انھوں نے اپنے مباحث کے لیے بعض نئی ترکیبیں بھی وضع کی ہیں اور کچھ نئی اصطلاحیں بھی خلق کرنے کی کوشش کی ہیں۔ وہ نثر لکھنے میں خاصے مشاق نظر آتے ہیں۔ انھیں معلوم ہے کہ تنقید کی نثر کو صد درجہ کشل بنا دینے سے نثر بوجھل پن کا شکار ہو جاتی ہے۔ وہ بنیادی طور پر اسلوبیاتی مطالعے کا ذہن رکھتے ہیں۔ جس کا فائدہ انھوں نے اپنی نثر نگاری میں اٹھایا ہے۔ اتنا ہی نہیں انھوں نے نثر نارنگ کے اسلوبی منطق پر جو اپنی رائے پیش کی ہے وہ خاصے کی چیز ہے۔

ڈاکٹر مولا بخش کا شمار عہد حاضر میں ایک وسیع الطالع، بہاگ اور بے حد ذہین اسکالر میں ہوتا ہے۔ 'جدید ادبی تھیوری اور گوپی چند نارنگ' ان کی پہلی باقاعدہ مستقل تصنیف ہے۔ اس کتاب سے قبل ان کے متعدد تنقیدی مضامین ملک کے موثر رسائل و جرائد میں شائع ہو چکے ہیں جن کے مطالعے کے بعد ان کی فہم و فراست اور ذہانت کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے۔ اس کتاب کے مقدمہ 'یہ کتاب کیوں؟' میں ڈاکٹر مولا بخش لکھتے ہیں:

"جدید ادبی تھیوری کی تفہیم پر مبنی یہ کتاب فلسفہ ادب میں نئی پیش رفت کو اپنے طور پر سمجھنے سمجھانے کی کوشش کرتی ہے۔... ہندوستانی ادبیات میں اس بحث کو تو عمر گزرنے میں اولیت گوپی چند نارنگ کو حاصل ہے، اس لیے اس کتاب کی ساری بحثوں میں گوپی چند نارنگ کو مرکزیت حاصل ہے۔"

اس کتاب میں چھ ابواب ادبی صورت حال، تھیوری اور اس کا اطلاق، مابعد جدید تنقید کی اہم ترین جہات، ثقافتی مطالعات، نثر نارنگ کی اسلوبی منطق اور معتد خیمین نارنگ پر ایک نظر کے تحت جدید ادبی تھیوری کے اصول و نظریات سے سیر حاصل بحث کی گئی ہے۔ پچاس سے زائد صفحے کے مقدمہ 'یہ کتاب کیوں؟' میں مختلف ناقدین کے نظریات و افکار کے حوالے سے جدید ادبی تھیوری پر مدلل و مفصل روشنی ڈالی گئی ہے۔ موجودہ عہد میں جو مضامین نچاؤ ہیں اور جس طرح کی تنقیدیں لکھی جا رہی ہیں ان سے ڈاکٹر مولا بخش جلت نالاں اور شکوہ سنج ہیں۔ یہ کتاب بے حد بحث انگیز اور فکر خیز ہے۔

بلاشبہ حانی کے بعد پروفیسر نارنگ 'ساختیات، پس ساختیات اور مشرقی شعریات' نیز اپنی دیگر کتابوں میں اطلاقی تنقید کے بے مثال نمونے فراہم کرنے کی عہد سے ادبی تھیوری پر باضابطہ کام کرنے والے پہلے نقاد ہیں۔ اس حوالے سے شمس الرحمن فاروقی کو بھی جانا جاتا ہے لیکن پروفیسر نارنگ کا مرتبہ ادبی تھیوری کے معاملے میں کئی معنوں میں برتر و بالا ہے۔ ان دونوں حضرات کے تنقید اور شعریات پر بے حد اہم کام سہا سنے آئے ہیں لیکن جملہ کام کا احاطہ کرنے کے بعد ڈاکٹر مولا بخش کا کہنا ہے کہ شمس الرحمن فاروقی کا موقف تھیوری کے خلاف ہے۔ مولا بخش کی یہ کتاب 'جدید ادبی تھیوری اور گوپی چند نارنگ' پر چند کہ

ہے کہ کوئی شخص بھی انھیں جانب دار قرار نہیں دے سکتا۔ انھیں کہیں مزاج کی چاشنی اور چٹکی لینے والا انداز بھی ہے اور مولابخش کی فقر و باری قاری کو مزدور سے جانتی ہے۔ یوں محترمین کی بدعتی بغض اور جہالت کی پول صاف جاتی ہے۔

کچ تو یہ ہے کہ اگر مولابخش کی یہ کتاب عہدِ یادِ اونی تیرہویں اور گوبی چند نارنگ سرسید پر ناخوشی کی حیاتِ جاوید کی طرےٴ مدلل مدافعی انھیں ہے بلکہ اس کتاب میں جو بھی لکھا گیا ہے اس کے لیے خوبصورت مضمون مہیا کیے گئے ہیں۔ حوالے، حواشی اور تجزیے پیش کیے گئے ہیں۔ مولابخش تمام مباحث کی روشنی میں کتاب کے آخر میں لکھتے ہیں:

”ان جملہ مباحث کی روشنی میں یہ کہن قلمی مباحثہ ہوگا کہ اردو تنقید پر گوبی چند نارنگ کی برتری، سکہ رائج الوقت بن چکی ہے جنھیں ہم حالی کے بعد اردو ادب کا دوسرا بڑا عہد ساز نقاد قرار دے سکتے ہیں۔“

میرے خیال میں یہ کتاب اس عہد کی زندہ اور بڑی کتاب ہے جس میں نہ کہ صرف گوبی چند نارنگ کے کارناموں کا جائزہ لیا گیا ہے بلکہ اس امر کا مدلل ثبوت فراہم کیا گیا ہے کہ نئی نسل میں تخلیقی فکر رواں اور نچوڑوں کی ایک ایسی تعداد سامنے آئی ہے جو جدیدیت کو انکار کرتے سمجھتی ہے اور مابعد جدیدیت کا استقبال کرتی ہے۔ ■ ■

صفحہ 280 قیمت 250 روپے

تقسیم کار ایجوکیشنل پبلیکیشن ہاؤس

3108 گلی وکیل والی، کوچہ پنڈت لال کھوسا، دہلی۔ 110006

اس باب کو پڑھتے ہوئے اندازہ ہوتا ہے کہ پروفیسر نارنگ اردو ادب میں محض اپنی معلومات کی وجہ سے بڑے نقاد نہیں بنے بلکہ ان کے پاس دلکش نثر نگاری کا بالخصوص سرلی الاثر تنقیدی نثر لکھنے کا ایک مجرب نسخہ بھی ہے۔ جس کی نشاندہی مولابخش نے بڑی خوبصورتی سے کی ہے۔

اس کتاب کا ایک اہم باب ’ثقافتی مطالعات‘ ہے۔ اردو ادب میں ثقافتی مطالعے کی روایت بہت گہری نہیں رہی ہے لیکن پروفیسر نارنگ کے جملہ کارناموں میں تہذیب و ثقافت کی روت بوجھ نظر آتی ہے۔ اس لیے مولابخش نے ثقافتی مطالعے کے روایتی طرز اور ثقافتی مطالعے کے غیر روایتی طرز دونوں کے امتزاجات پر روشنی ڈالتے ہوئے پروفیسر نارنگ کو جدید ثقافتی مطالعے کا بنیاد گزار قرار دیا ہے۔ اس بحث میں مولابخش ثقافتی مطالعے پر کتنی گہری نظر رکھتے ہیں اس کا بھی اندازہ ہوتا ہے۔ انھوں نے ثقافتی مطالعے کے ضمن میں جتنے بھی نام ہو سکتے ہیں ان تمام نقادوں کے کارناموں پر ایک طائرانہ نگاہ ڈالی ہے۔ کتاب کے آخر میں محترمین نارنگ پر پانچ باب ہے جس میں ایسے لوگوں پر معروضی اور بے لاک نظر ڈالی ہے۔ یہی نظر میں محسوس ہوتا ہے کہ یہ باب پروفیسر گوبی چند نارنگ سے اختلافات کرنے والوں پر چند بانی قسم کی نثر کا مظاہرہ ہوگا لیکن حیرت یہ ہوتی ہے کہ انھوں نے جس سنجیدگی کے ساتھ شمس الرحمن فاروقی، وارث مہدی، فیصل جعفری، ذوالکرم نجی، ماقہ، طارق سعید اور شاہد جہند ر کے اعتراضات کا جواب ایسے مدلل اور نغمہ جانب دارانہ انداز میں تیار کیا ہے کہ گہرے مباحث کو سادہ رکھتے ہوئے دیا

دور جدید کے صاحب طرز نقاد

حقانی القاسمی

کی منفرد تصنیف

ایک شہر کے شہر کا قلمی خاکہ اور شہر کی خاک سے ابھرے والی صورتوں کا کولائر

تنقید نگار حقانی کے تخلیقی ذہن سے جنم لینے والی ایک دل چسپ کتاب

صفحہ 296 قیمت 200 روپے

D-64 فلیٹ نمبر 10 ابو الفضل انکلیف، جامعہ نگر، نئی دہلی۔ 110025

سیل فون: 9873747593

مظفر حنفی: آگ مصروف ہے

فیاض عادل فاروقی

فرن کا امام سمجھتا ہوں۔ اور کوئی مانے نہ مانے ان کا فرن تو یہی کہہ رہا ہے۔
کتاب کی پہلی غزل کے تیور دیکھئے:

ہمارے گھر پہ کبھی سائبان پڑتا نہیں
یہ وہ زمیں ہے جہاں آسمان پڑتا نہیں
بجھائی ہوئی ہمیں خود ہی اپنے گھر کی آگ
کہیں سے آئے گی امداد جان پڑتا نہیں
مڑے میں ہو جو تمہیں بے زمین رکھا ہے
کہ فصل اگاتے نہیں ہو لگان پڑتا نہیں
ہم احتجاج کسی رنگ میں نہیں کرتے
ہمارے خون سے کوئی نشان پڑتا نہیں

اس طرح مظفر جہانے (سین سیٹ کرنے) کے بعد یہ اندازہ کرنا
مشکل نہیں کہ یہ کلام رونے رلانے کے لئے نہیں نہ ہی ہنسنے ہنسانے کے لئے
ہے۔ یعنی گہری نیند سلانے یا دل بہلانے کے لئے تو ہے ہی نہیں۔ چٹکیاں
لے کر بیدار کرنے اور کچھ کے مار کر ہوش میں لانے کا کلام ہے۔ یہ نغمے سے
زیادہ تازہ نیاز ہے اور تغزل سے زیادہ مہمیز ہے، سوز و گداز سے زیادہ تنگ
و تازہ ہے اور نازہ نیاز سے زیادہ بے نیازی کا انداز ہے۔ پھول کی طرح
دیرانے میں بھی کھلنے کی جلد ہے اور مجنوں کی طرح حیران و دی کے شوق میں
دیرانے کو دیر اندر کھٹے کا ذوق بھی ہے:

رہنے دیں دیرانے کو دیر اندہی دیوانے نادانی میں کیا کرتے ہیں
شبنم اور شگوفوں، ہنرے اور ٹھنڈی ہوا کے تناظر میں بھی کیسا دردناک
خیال پیش کیا ہے جو ہندوستان کے مسلمانوں کی موجودہ حالت کے پس منظر
میں بالکل سامنے کی بات ہے۔ دیکھتا ہر کوئی ہے لیکن اس پر طبع آزمائی کی
توفیق کسی کسی کو ہوتی ہے۔ لگتا ہے مظفر حنفی کی آتشیں سوچ معروضی حالات اور
دل خراش واقعات کی پیداوار تو ضرور ہے لیکن ان کے احتجاج کا طریقہ
نرالا ہے جو کلمہ موجود کے علاوہ ماحول، موسم، وقت اور عالمی منظر نامے کو بھی
اپنی لپیٹ میں لے لیتا ہے۔ ان کا کینوس وسیع ہے اور نظر کا فوکس گہرا ہے،

پروفیسر مظفر حنفی کے کلام پر کچھ کہنا سورج کو چراغ دکھانے کے
برابر ہے۔ میں نے سورج اور چراغ کہا ہے۔ ایک آگ اور روشنی کا منبع ہے
اور دوسرا روشنی اور آگ کا وسیلہ۔ مظفر حنفی کا کلام آگ اور روشنی دونوں کا مجموعہ
ہے۔ آگ کے بغیر یعنی نرم روشنی بھی جگنو کے طور پر مظفر کے ہاں موجود ہے۔
زیر نظر مجموعے کا عنوان ہی دیکھئے 'آگ مصروف ہے' اور سرورق پر دیئے
سے آگ کے شعلے بلند ہو رہے ہیں۔ ذرا سنبھال کر پڑھئے کہیں ہاتھ نہ جل
جائیں (دماغ تو گرم ہو گا ہی)۔

آگ کتنی بلاکت خیز چیز ہے لیکن اسی آگ کے بغیر زندگی بھی محال
ہے۔ بے شک زندگی پانی سے پیدا ہوئی ہے لیکن آگ کی آنچ کے بغیر مٹی اور
پانی کا پتلا انسان نہ بن پاتا۔ آگ المیہ کا خمیر بنی تبھی تو وہ آپے سے باہر
ہو گیا۔ تاہم ہر آگ بڑی نہیں۔ جہنم کی آگ بہت بڑی ہے لیکن واویلی سینا
میں فرشتوں کا جلایا ہوا بقعہ مبارکہ وہ آگ تھا جس کے بارے میں فرمایا
'برکت والے ہیں جو اس آگ میں ہیں'۔ ہر آگ آگ نہیں۔ آگ اگر تو ازن
میں ہو تو اس پر کھاتا پکاتا ہے اور تو ازن سے ہٹ جائے تو جانوں کو بھون ڈالتی
ہے۔ اس میں آگ کا کیا قصور۔ ہر چیز کا غلط استعمال یعنی misuse
یا abuse اسے منظر بناتا ہے۔ آگ کا مناسب یا غیر مناسب استعمال
اسے کارآمد یا ضرر رساں بنا دیتا ہے۔ مظفر حنفی کو آگ کو قابو کر کے سونے کی
بجٹی جلانے کا فرن آتا ہے اس لئے ان کی آگ مصروف رہتی ہے۔ آگ
سے وہ اپنے خیالات کو کندہ بناتے ہیں۔ جذبہ عشق کی آگ سے نفرت
کے شعلے جھسم کرتے ہیں لیکن طنز کی چنگاریوں سے۔ میں نے طنز کہا ہے
مزاح نہیں۔ طنز و مزاح مل کر مرچیا اور کھٹا چوران بن جاتے ہیں جو ہم
اپنے ارد گرد شاعری کی شکل میں کثرت سے دیکھتے ہیں لیکن مظفر حنفی کا
خالص طنز، کڑوا کسیدا اور کبھی کبھی میٹھا اور سلوٹا طنز جراثیم شمس مرہم ہے یعنی
انٹی سپٹک جو کڑوا اور زہریلا ہو کر بھی زہر مار ہے۔ لگتے ہوئے تو جلن
ہوتی ہے لیکن بعد میں ٹھنڈ پڑ جاتی ہے۔ ہر فرن کا ایک امام ہوتا ہے اس لئے
میں اپنی دانست میں (فتویٰ کہہ لیں تو یوں ہی سہی) مظفر حنفی کو جدید طنز کے

جلی گئی نہیں سناتے لیکن شائستگی سے اسے میں ایسی چیزیں یاد آتی ہیں کہ پڑھنے والا تھکلا اٹھے۔ مظفر حنفی نے لطیف جذبات کو بھی بڑی توانائی اور وقار بلکہ قدرے رعب سے پیش کیا ہے۔

جب خفا تھیں اس کی یادیں صبرِ تحمل میں بہت
پھر گھٹا گھر آئی بالآخر چلی غنڈی ہوا
میںد کو لوٹ کر نہیں آتا روئے کر چشم تر سے آئی ہے
اسے ضمانت نہیں ملے گی وہ آنکھ میں آنکھ ڈالتا ہے

شاعر انسان ہوتا ہے اس لئے انسان اور انسانیت پر ہر شاعر نے اپنے اپنے انداز میں نطق کے موقیٰ لہذا حائے ہیں۔ اس موضوع پر مظفر حنفی کا قلم اس قدر ترقی زدہ دور میں انسان کی روحانی و مادی ذریعوں حالی اور قلبی و تہذیبی پس ماندگی کو اجاگر کرنے میں اپنی طبعیت و چال رکھتا ہے۔ میں نے جب پہلی بار پروفیسر مظفر حنفی کو دیکھا تو مجھے استاد احسان دانش فوراً یاد آئے جن کے چہرے پر تجربہ بات کی تہزیاں اور تہذیبوں کی چٹ بہار و خزاں کا امتزاج پیش کر رہی تھیں۔ مظفر حنفی کے جو مند و بندوی چہرے، حتمیہ نیپالی نقوش، روشنی رو پہلے عربی گھنگر یا لے بال، تیز غنابی آنکھیں، محنت کی دھوپ میں جھلسا ہوا سانپ لانا رنگ لیکن زمانے کے سرد گرم کی کھالی میں ڈھلے گلے اور پگھل کر جے ہوئے سپے کی سی چمک کے پیچھے تجربات و حوادث کی تاریخ، زندگی کے گہرے اور قریبی مشاہدے کا شعور، حقیقتوں کا نیچور، کرب و آلام کی چھٹی اور سوچ کی آج سے گزری ہوئی باریک بینی، قلم کی مزدوری اور سوچ کی کارگیری جھلکتی ہوئی نظر آتی ہیں۔ مظفر کا کلام ہی ان کی شخصیت کی صحیح تصویر کشی ہے:

چاند گھر میں وصول اڑائی تارے تارے پھینکے جال
اب میری جھولی میں کیا ہے محرومی محرومی
ستارے ڈھالتے ہیں چاند سورج ہم بناتے ہیں
ہمارے گھر میں صدیوں سے اندھیرا ہی اندھیرا ہے

مظفر حنفی کے کتب سبھی کی ایک وجہ آج کے دور کا بے محابا ظلم و جور ہے۔ اس جہر سے سمجھوتہ تو کیا اس کے سامنے چپ رہنا بھی مظفر حنفی کی غیرت کو گوارا نہیں۔ ستم کے ساتھ قلبی جہاد گویا ان کی زندگی کا مشن ہے کیونکہ ان کے خیال میں:

بے احتیاج ظلم کو سہنا روا نہیں چپ رہنے کے حوصلے نہ بڑھاؤ نہ دے
مانی سے تاحال مظفر ظالم ہی تاق پہنتا ہے دربار لگا تا ہے

ظلم میں جہاں کہیں تغزل کی چاشنی اور ظرافت کی نمکینی بھی آئی تو مظفر کی طبع استغنائے وادیا نہیں کیا حقیقت بتا دی کہ میرا کلام درد و غم تو ہے بے

آج کے عمومی فلمی ادب کے برعکس۔ غزل کی کلاسیک تعریف عورتوں سے باتیں کرنا ہے لیکن حالی اور آزاد کی نیچرل شاعری اور اقبال، مجاز، جوش اور فیض وغیرہ کی انقلابی غزل کا سفر اب بہت آگے کو جا چکا ہے اور دنیا کا کوئی موضوع غزل کی پہنچ سے باہر نہیں رہا۔ اس ضمن میں جو ضرورت تیر و اختر لہجے اور خنجر کی دھار والی زبان کی تھی وہ مظفر حنفی نے پوری کر دی۔ مظفر حنفی صرف رونے و صوفی اور زلف خنجریں پر مر مٹنے کے قائل نہیں۔ ان کا عشق حقیقت کی پردہ کشائی ہے اور اتنی واضح کاف نقاب کشائی ہے کہ پڑھنے والے کو رونے سے زیادہ جھرجھری آجائے اور قاری آنسو بہانے کی بجائے آنکھیں کھول کر اپنے ارد گرد کو نئے زاویے سے دیکھنے پر مجبور ہو جائے۔ مظفر حنفی اپنے نزدیک اسلوب کے خود موجد ہیں اور شاید خاتم بھی۔ یہ اسلوب جدید ترین ہے لیکن روایت کی پوری پاسداری کا حامل ہے۔ اس کا نمایاں پہلو وہ کات ہے جس کو کسی نے بہت خوبصورتی سے اس قول میں ڈھالا ہے کہ قلم تلوار سے زیادہ طاقتور ہے۔ Pen is mightier than the sword دیکھئے

لاحق و بدقت مظفر مری غرقابی کا کوئی تکانہ بنا جو تماشا تھے تھی

اک مجمع ہے چاروں جانب ماتم کرنے والوں کا

جو بھی ہے وہ چیخ رہا ہے محرومی محرومی

ہمارا آسمان بھی چھین لیتے گمروہ کیا گریں قدرت نہ ہو تو

آگ زبوں کے دل کو پانی ہم بے گھر لوگوں کو گمروہ

آتش زبوں کی بجائے آگ زبوں کی ترکیب پر گرامر برداران زبان اور تنقید گران فن جتنا بھی جزبہ ہوں مظفر حنفی کو پروا نہیں۔ نقادان فن کی تنقید پر تنقید کا فن بھی مظفر حنفی کے ہاں عروج پر ہے:

خار بھی ہوتی رہی باغ سخن میں تنقید شعر کھلتے رہے تنقید کی قدغن سے ادھر

وہ گلدستوں میں اشعار لگا تا ہے اور یہاں لہجے پر دھار لگا تا ہے

مظفر حنفی کے ہاں جو جمل تراکیب، ادق الفاظ اور فارسی زدہ اضافات کی کمی کے باوجود عام فہم سلیم لیکن نیکسالی اردو میں ایسی لفظی تصویریں ہیں جن کو دیکھ کر ہر انسان چونک اٹھتا ہے۔ بقول صدیق ہاز ”ہمیں جو کچھ نظر آتا ہے وہ بمشکل چار پانچ فیصد ہے۔ 95 فیصد کام مخفی طور پر ہو رہا ہے۔“ مظفر حنفی نے ظاہر کے علاوہ اس مخفی باطن کو اجاگر کرنے کی بھی بھرپور کوشش کی ہے۔ مظفر کا کلام آہ واد اور غما نہیں بلکہ کراہ ہے، جیسے کوئی ٹیکے کی سوئی چھو دے۔ ان کے ہاں آنکھوں کی نمی ہے لیکن اشک اور آہ و زاری نہیں کیونکہ زبان کی تیزی اور مافی الضمیر کے بیان پر مہور انہیں چپکے چپکے آنسو بہانے نہیں دیتا۔ یوں سمجھئے ان کے اشعار کا غلہ پر آنسو نہیں شرارے ہیں۔ وہ

میں تھیں آفریقائی نہیں۔ خصوصاً یہ اشعار ان کے درد کا موقع ہیں۔

مرتا بدم زخم ہیں اب ایسے بتائیں گھداں رہے ہم کہ نمکدان رہے ہم
واللہ کہ بچنے کے لئے سر نہ جھکا یا ناوک ٹھنی کے لئے آسمان رہے ہم
اب روز بھی ہوتا ہے ماتم نہ کرو تم مسئول سب اپنے ہیں میاں غم نہ کرو تم
مظفر حنفی کے ہاں اتنی قننی کیوں ہے؟ بھئی کم نہیں کی کوئی کتنی کڑوی
ہوتی ہے لیکن میر یا کے لئے قننی مفید ہے۔ مظفر حنفی نے یہ قننی زمانے سے لی
ہے اور زمانے کو واپس گور رہے ہیں۔ بالآخر یہ نہ رہی تریاق ثابت ہوگا۔ ان
کا ہر شعر گویا تجربے کی گٹھالی سے ہو کر نڈرا ہے۔ پورا کلام پڑھتے ہوئے
کہیں بوریت نہیں ہوتی۔ چہن تو ہوتی ہے، جو تحمل پن محسوس نہیں ہوتا۔ تمام
لفظ ترازو کے قول اور محاورے پر فٹ تا ہر توڑ اور لگا تار بو چھا کرتے نظر
آتے ہیں۔ اس دور کی غزل کا مزاج بہت روکھا ہو گیا ہے۔ مظفر ہمیں فیض
اور فراز کی طرح رو مانوی فضا میں نہیں لے جاتے، جتنی جانتی روکھی پھینکی حقیقی
دیوانی میر کہاتے ہیں، سرور گرم زمانہ کا مزا چکھاتے ہیں، سہل انگاری اور
تفصیل نگاری کی بجائے خون پسینہ ایک کرنے کا شوق دلاتے ہیں۔ شاعری کا
اس سے بڑا فیض کیا ہو سکتا ہے کہ وہ حقیقت کو آئینہ دکھا دے۔ بلکہ میں تو
کہتا ہوں کہ مظفر کی شاعری لہری دے کر ملانے والی آواز نہیں بلکہ نیندیں
اڑا دینے والا کلام ہے۔ جتنا پڑھیں گے، اظف آئے گا۔ جی نہیں، چھین چھین
جائے گا۔ آڑا کر دیکھ لیں۔ ایسے اشعار آپ کو تپتی نیند سونے دیں گے؟
غرقابوں نے دیکھا دریا کا انصاف زندہ مردہ سب کو پار لگاتا ہے
ایک لڑکی کے ارمان تھے رہے اور سب لڑکیاں گیت گاتی رہیں
اس کو بھی اک دن نکل جائے گی دھرتی عمر بھر دھرتی سے جو سونا نکالے
لان رکھ لی اس طرح مظلومیت کی سرکے تو ہم نے دو بار انکا لے
بہتی رہے گزرا مرام یہی ہے جو ہاتھ نہیں ہیں انہیں دھو بھی نہیں سکتا
سازشیں کرنے والے مرے قتل کی راہ میں پھول بھی پھیلتے جائیں گے
خبر ہے آج وہاں زندہ گز گیا گوئی دکان اپنی جہاں میں لگنے والا تھا
اُسی کو باندھ کے پھینک آئے لوگ دریائیں وہی تو شہر میں کشتی بنائے والا تھا
مظفر حنفی کی قننی زندگی کی قننی ہے جو لگتا ہے موت کی قننی کو بھی مات کر رہی
ہے۔ زندگی نے قننی حوادث کو مظفر کے رگ وریشے میں اندیل دیا ہے:

زمین تنگ پڑی میرے پائے وحشت کو
تو اب خلا میں مرے نقش پا کی زد پر ہیں
اس عہد نو میں مظفر ہمیں تو لگتا ہے
کہ ارتقا میں بھی تحت اثر کی زد پر ہیں

اظہار مدعا کی پیاس اور اس کی عدم ادائیگی کا احساس ہر شاعر کو پریشان
رکھتے ہیں بلکہ اس کی پرواز کا باعث بنتے ہیں۔ اگر شاعر مطمئن ہو جائے کہ وہ جو
کچھ کہنا چاہتا تھا کہنے میں کامیاب ہو گیا ہے اور اس کی ہر بات کا اہا باغ ہو چکا ہے
تو اس کی شاعری کو تنگ لگ جائے۔ اپنے پیغام کی پوری ترسیل کا دعویٰ پیغمبری کا
دعویٰ ہے۔ شاعری تکنیکی ترسیل اور اعتراض کا کافی ہی اس کے شعور پر وار ہیں۔
چونکہ میں چھوٹا ہوں اس لئے اس بارے میں اپنا کلام پہلے پیش کر دیتا ہوں:

جو میں آج تک نہیں لکھ سکا مجھے اس سخن کی ہے آرزو
اب دیکھئے آرزوئے اظہار اور جستجوئے اہا باغ کے بارے میں جناب
مظفر حنفی کیا فرماتے ہیں:

مرا وجود ہے اظہار کے لئے بے تاب زمانہ موقعہ آغاز ہی نہیں دیتا
چاند تارے پھول تھلی اوس جگنو راستے اظہار نے کیا کیا نکالے
شاعری غزل کی شاعری اور اپنے شعری فن کی شرح و سطر مظفر جس
انداز سے کرتے ہیں اس سے میرے اس نظریے کی تائید ہوتی ہے کہ مظفر کا
فن تیر و تشر اور توپ و تفنگ ہے۔ مظفر کے کلام سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ
غزل کی وجہ سے ہی اردو شاعری زندہ و تابندہ ہے:

میر کو پڑھئے اگر بچہ میں غم و رکار ہو میری غزلیں موم سے بارود ہونے کے لئے
آپ کو کیا خبر کہ شعروں میں سادگی کس ہنر سے آئی ہے
مرتا بدم زرد نہیں ہو گئے مظفر شعروں کو اگر خون فراہم نہ کرو تم
مظفر کئی شاعروں کے تئیں غزل شاعری کا کمر بند ہے
کوئی بھی صنف ادب ہو کسی زبان کی ہو کہیں غزل سا قرینہ نہیں نکلتے کا
پچھیدہ ہیں اس دور میں مضمون غزل کے موتی سے کوئی میر پر و بھی نہیں سکتا
کاغذ پر کچھ پھول کھلائے شعروں کے چھالے میر سے دست ہنر میں کرتے کیا
اپنے چست خیالات، تازہ مضامین، تیز و تند الفاظ و تراکیب، اچھوتے
قافیوں اور تار و ردیفوں کے بارے میں خود مظفر کی زبانی سنئے:

ہمیں چست و تازہ قوافی ملے مضامین تازہ بھی کافی ملے
معرفت کے مضامین میں بھی مظفر کے ہاں اپنا ایک ٹیکھا پن، اپنا ایک
قلندرانہ و البانہ پن اور اپنا ایک مجذوبانہ انداز ہے۔ دیکھئے:

مظفر اہل نظر بے خبر نہیں کہ خدا سزا بھی دیتا ہے اعزاز ہی نہیں دیتا
یوں تو جلوئے نظر آتے ہیں ترے ہر شے میں
آئینہ بندی کو یکتائی برامتی ہے
ہم تو برزخ ہو یا جنت اس کی مرضی میں خوش ہیں
جس کو دوزخ میں رہنا ہے اس نے قیل و قال کیا

تکلی مانگ رہی ہے خوشبو پھول دعا کرتے ہیں ہر دے
مہینوں سے اخبار دیکھا نہیں کھلا ہے کہ تو بہ کا در بند ہے
مظفر حنفی کی محبت تو ہے ہی پٹھانی طرز کا عشق جس میں محبوب کو سورج
سے تشبیہ دی جاتی ہے اور دھوپ سینکے سے زیادہ کوئی لطف انگیز کام نہیں
ہوتا تاہم خالص طنز بھرے اشعار بھی دیکھ لیجئے۔ طنز جو مظفر حنفی کا سب سے بڑا
جوہر بلکہ خاصہ ہے ردہ کر کلام میں سر اٹھتا نظر آتا ہے:

مقام بہت ہے آپ کو بھی دکھائی پڑتے ہیں پست قامت
ہمارے شانے پہ بیٹھ کر ہی جناب عالی بڑے ہوئے تھے
میاں کیا لازمی تھا خاک اڑانا کسی کو راستا دینے سے پہلے
محبت اور درد دل کا مضمون ہر شاعر کی کمزوری ہے۔ بلکہ شاعر بننا ہی درد
دل سے ہے یعنی پیدا ہی درد دل کے ساتھ ہوتا ہے۔ غم دل کے بیان سے ہی
شاعری شاعری بنتی ہے۔ درد کی یہ چوٹ بھی مظفر حنفی کو غم انگیز سے زیادہ طنز آمیز
اسلوب عطا کر دیتی ہے اس لئے میں ان کو طنزیات کا امام ماننے میں حق بجانب
ہوں۔ پہلے اپنا درد دل پیش کرنا چاہتا ہوں تاکہ آپ اندازہ کر سکیں کہ مظفر حنفی
نے یہ مضمون کس اچھوتے پیرائے میں باندھا ہے۔ میں نے عرض کیا ہے:

محبت کے بیاں میں چاشنی درد بیاں سے ہے
وگر نہ داستاں یہ مختلف کس داستاں سے ہے
اب آپ ہیں اور مظفر حنفی کا درد عشق، تنہائی، یادیں، خواب، پریاں،
انتظار، ہجر وصال اور وہ سب کچھ جو شاعری کی جان ہے،
اور پھر اک روز اس نے بھی کنارہ کر لیا
میری ہر تنہائی میں موجود ہونے کے لئے
وہ ایک چہرہ گلاب میں ماہتاب میں بھی
اسی کو دیکھا ہے جاگتے میں بھی خواب میں بھی
تمہارے سوا کچھ نہیں سو جھتا کچھ ایسی مری ہشتم تر بند ہے

ابھی تک مظفر حنفی صاحب کے صرف ایک مجموعہ آگ مصروف ہے کے
حصہ غزل میں سے چند اشعار پیش کئے گئے ہیں۔ ویسے تو مظفر صاحب کا سارا
کلام کناری بلکہ آری ہے تاہم میں نے اپنے زاویے سے چند نمونے پیش کئے
ہیں جو ان کے کلام پر ایک تعارفی نوٹ کی حیثیت بھی نہیں رکھتے۔ ان کو تو
میرے تبصرے کی حاجت نہیں تاہم مجھے ان پر تبصرہ کرنے میں یہ فائدہ ہے کہ
ان کے ہزاروں معتقدوں (فیض کہہ لیجئے۔ پرستار اس لئے نہیں کہتا کہ ان کی
طرح میں بھی پکا تو حید پرست ہوں) کی طویل فہرست میں کہیں کسی کو نے
کھدے میں میرا نام بھی ادب کے صحیفوں میں جگہ پا جائے گا۔ ■■

عزم و عمل، صبر و جہد، ایثار و محبت اور پند و پیغام کے باب میں بھی مظفر
کی اپنی ایک ڈگر اپنی ایک چال ہے جو سب سے جدا ہے۔ مظفر نے اپنے
میدان میں اپنا راستہ خود تراشا ہے اور خود اس پر سخت جانی سے گامزن ہیں، جو
چیچے آنے والوں کے لئے قدرے کٹھن ہے۔ مظفر نے غزل سے تلوار اور
فصال دونوں کا کام لیا ہے۔ نئی تکی اور گنگا جمن میں دھکی زبان میں چومکھی
نڑائی لڑنے کی ہمت کر کے آپ بھی دیکھ لیجئے:

وہ مظفر باب نہیں ہو سکتا وار کرنے میں جھجکتا ہے کچھ
اگلا مانے ظفر کے خلاف نہ سمجھتا نہ لپکتا ہے کچھ
ملا سکتے ہو کیا ہم سے نکالیں بغاوت کی سزا دینے سے پہلے
سچ بولنے کا تجھ کو بڑا اشتیاق ہے اچھا تو سر سے باندھ کفن میرے ساتھ آ
میں نے اس بات کو پنجابی میں یوں کہا ہے:

روشن مشعل بننا ہی لے فرسرتے بھانہ جھیل
میرا مقصد یہ ہے کہ مظفر حنفی کی باتیں میرے دل کی باتیں ہیں (اور آپ
سب کے دل کی بھی) یہ الگ بات ہے کہ کتنے لوگ اپنی بات کہہ پائے ہیں اور
کتنوں کی باتیں مظفر حنفی نے کہہ دی ہیں۔ ہمارا کتنا محسن ہے وہ شخص جو ہماری
باتیں ہمارے کہے بغیر کہہ دیتا ہے جب کہ ہم چپکے سے رہتے ہیں۔ ایسا شاعر ویدہ
میناے قوم ہی نہیں لب گویاے قوم بھی ہے جس نے زندگی کو بہت قریب سے دیکھ
کر ہمیں دکھانے کی ٹھانی ہے۔ شروع میں آگ اور پانی کی بات چلی تھی۔ آگ کا
سب سے بڑا فائدہ روشنی ہے لیکن روشنی پانی سے کیسے ہوتی ہے مظفر حنفی سے سنئے:
ہر ایک سمت اجالا دکھائی دیتا ہے پلک پہ ہے تو لبو بوند بھرنا یاد نہیں

مظفر حنفی پرانے آدمی ہو کر بھی جدید سے جدید تر لہجے میں بات کرتے
ہیں۔ جدیدیت کی تاریخ لکھی جائے گی تو اس میں میراجی، ان م راشد پروین
شا کر اور دیگر جدید شعرا کے ساتھ مظفر حنفی کا نام ضرور ہوگا۔ البتہ فرق یہ ہے کہ
مظفر حنفی کا کلام سیدھا سادا ہے سافہ، تکلف سے بے نیاز ہونے کے
باوجود نوکیلا، کرارا بلکہ مرجع مسالے والا ہے۔ شیرینی بھی ہے لیکن زیادہ تر کھٹاس
اور کڑواہٹ سے بھر پور جیسے قہقہے بھرے کریلے یا پھر ست کوڑے اور تھے کا
اچار۔ یاد رہے مظفر حنفی کی شاعری تفریح طبع اور مزہ لینے کے لئے نہیں بلکہ
حالات کی سنگینی کی چھین محسوس کرنے کے لئے ہے۔ مظفر صاحب محض شاعری
کے لئے شاعری نہیں کرتے نہ ہی وقت گزاری کے مشغلے کے طور پر بلکہ یوں لگتا
ہے کہ کوئی بہت بری اور ہنگامی حالت یعنی ایمر جنسی انہیں کڑوا سچ بولنے پر مجبور
کر رہی ہے جو اگر وہ نہیں کہیں گے تو کسی جان کے جانے کا خوف ہے:

کہا ٹھنڈی ہوا سے کیلکس نے ادھر بھی آئو زحمت نہ ہو تو

طاہر نقوی: دیر کبھی نہیں ہوتی

سلمان صدیقی

آپ ہمارے کتابی سلسلے کا حصہ بن سکتے ہیں مزید اس طرح کی شائع دار، مفید اور نایاب کتب کے حصول کے لئے ہمارے ویس ایپ گروپ کو جوائن کریں

ایس پی سی

عبداللہ عتیق : 03478848884

سدرہ طاہر : 03340120123

حنین سالیق : 03056406067

ادراک موجود ہونے کی گواہی دیتے ہیں۔ اس مجموعے کی کئی کہانیوں میں مجھے محبت کے اسی جذبے کی نرمی اور مدت سو سو دریاں کے اسی تناظر میں محسوس ہوئی۔ افسانے محبت کی ایک اور کہانی میں شریا کا ناقابل فراموش کردار، چپچتاوے کا آخری قدم میں انوری کا لافانی کردار جو ہمارے معاشرے کی ایک تلخ حقیقت ہے۔ بیٹے ہوئے دن میں محبتوں کی ناقابل شکست Existence کی نشاندہی جس میں مینی کا کردار، مراد کے کردار سے کم و بیش نہیں ہے۔ عکس برعکس غیر مرنی واقعات کی آمیزش سے بنی، پوشیدہ محبت کی ایک اور کہانی جس میں انوری کے کردار کو پورے افسانے کے اختتام پر آخری لائن میں اس طرح متعارف کرایا گیا ہے کہ وہ Flash Back میں جا کر پورے افسانے کا لازمی جز بن گئی ہے۔ اس افسانے میں موجود تخلیقی ہنرمندی طاہر نقوی کے فنی کمال کا ثبوت ہے۔ دوسرے موضوعات اور مسائل پر جو افسانے میں کتاب میں شامل ہیں ان میں بھی محبت کے لافانی جذبے کی بین السطور بازگشت موجود ہے۔

محبت کے اس جذبے کے ہمراہ ایک اور جذبہ جو طاہر نقوی کے افسانوں میں اپنی موجودگی کا احساس دلاتا ہے وہ ہے جذبہ ایثار، افسانوں میں یہ جذبہ کرداروں کی نفسیات سے اس طرح پیوست ہے کہ محبت کی بازیافت معلوم ہونے لگتا ہے۔ افسانے 'مہمان' کا راجو اور اڑتا ہوا پرندہ کی روایت اس کی واضح مثالیں ہیں۔ جبکہ اسی جذبے کی بازگشت ایک بہت اہم افسانے 'دیر کبھی نہیں ہوتی' میں بھی موجود ہے۔ یہ ایک نفسیاتی بظاہر معمولی مگر عورت اور مرد کے متضاد فکری رویوں کا آئینہ دار افسانہ ہے۔ وہ رویے جو ہمارے معاشرے میں ابھی پوری طرح مستحکم نہیں ہو پائے ہیں۔ ایک طرف سماج میں عورت پر مرد کی موروثی حاکمیت کا کمزور ہوتا ہوا رویہ ہے اور دوسری طرف آج کی عورت کا ماضی سے مختلف ایک زیادہ آزاد نسوانی حیثیت اختیار کرتا ہوا حال ہے۔ ایک کشمکش جس کا نتیجہ Compromise کی شکل میں سامنے آتا ہے۔ مرد کے ایثار کی صورت میں۔ افسانے کا یہ منطقی انجام نہ صرف مسئلے کی نشاندہی ہے بلکہ سمت کا بھی تعین کرتا ہے۔ میری دانست میں

تجسس، تعمیر اور تاثر افسانے کے بنیادی اجزا شمار کئے جاسکتے ہیں اور ان تینوں عناصر کی افسانے میں موجودگی فزیکارائہ ہنرمندی کی مرہون منت ہے۔ یہ فزیکارائہ ہنرمندی متقاضی ہے کہ تخلیق کار میں درج ذیل دو صلاحیتیں ضرور موجود ہوں۔ اول افسانہ لکھنے کی فزیکارائہ مہارت اور دوم کسی نئی جہت کے ساتھ ساتھ یا کہانی کے چٹاؤ کا شعور۔ افسانہ بنیادی طور پر کہانی کہنے کا فن ہے مگر تخلیق قوت اور فنی پرکاری کے ساتھ۔ ورنہ افسانے کے کمال سے واقف تربیت یافتہ قاری کے لئے یہ تحریر ایک بے روح بیانیے کے مماثل ہوئی۔ افسانہ دراصل کہانی میں روح ڈالنے کا فن ہے۔ بڑا افسانہ نگار اسی صلاحیت کو استعمال کرتے ہوئے چھوٹی چھوٹی باتوں کو بھی افسانے کے قالب میں اس طرح ڈھالتا ہے کہ وہ بڑی محسوس ہونے لگتی ہیں۔

یہی طاہر نقوی کے افسانوں کا بنیادی وصف ہے۔ سماج اور معاشرے میں موجود تاریکی گوشوں کی افسانے کے ذریعے نشان دہی اور ان کے نتائج کا شعور پیدا کرنا بھی اسی ذیل میں شمار ہوگا۔ طاہر نقوی کے افسانے عورت اور مرد کے سماجی تعلق کے گرد گھومتے ہیں اور اس تعلق سے جنم لینے والے مسائل، دکھ، ایسے اور خوشیاں ان کے افسانوں کے بنیادی موضوع ہیں۔ ان کے افسانوں کا مجموعہ دیر کبھی نہیں ہوتی انہی انسانی رویوں، سماجی دکھوں اور معاشرتی ناہمواریوں کی واقعاتی دستاویز ہے۔ طاہر نقوی کا قلم جذباتوں کا لطیف حسیت کا نبض شناس ہے وہ صورت حال کو اس کی الفاظ سے ماوراء سطح پر محسوس کرتے ہیں اور ایک متاثر کن تصویر کشی کے ساتھ افسانے کی بہت میں مجسم کر دیتے ہیں۔

طاہر نقوی کی تحریروں میں مجھے انسانی فطرت کے مرکزی جذبے محبت کی ایک بنیادی عنصر کے طور پر موجودگی کا احساس ہوا۔ ادبی تخلیق اگر فن پارے کے علاوہ اظہار ذات بھی ہے تو یہ ایک ایسا درپچہ ہے جس کے راستے آپ تخلیق کار کی ذات میں پوشیدہ احساسات، توقعات اور تفکرات تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔ طاہر نقوی کے افسانے ان کی ذات میں موجود نرم دلی، دردمندی اور شدت احساس کی علاوہ محبتوں میں سو دریاں کا اعلیٰ

یہ افسانہ کتاب کا عنوان ہونے کا حق دار ہے۔ ظاہر نقوی کے افسانوں کی ایک خوبی مکالموں کی زبان ہے۔ جو عام بول چال سے پوری طرح ہم آہنگ ہے۔ مکالموں کی مصنوعی تراش تراش افسانے کی غصت کو بخروٹ کرتی ہے۔ افسانے میں تخلیق کار کی علمیت یا زیر بیان معاملے سے متعلق اس کی فحاشی کی شمولیت ایک عام بات ہے۔ مگر ذہن تخلیق کار کے ہاں یہ شمولیت کہانی کے بہاؤ اور کرداروں کی زبان سے کہانی کے جز کے طور پر ہوتی ہے۔ نہ کہ باہر سے ٹھونکے جانے کے انداز میں۔ ظاہر نقوی اس مرحلے سے بڑی سمجھداری سے عہدہ بردار ہوئے ہیں۔ ان کے ہاں یہ شمولیت غیر محسوس طور پر کرداروں کی زبان سے کہانی کے جز کے طور پر ہے۔ افسانے کا بھی وقت ہے۔ پھیلاؤ اور پاکستان 2010 اس کی اہم مثال ہیں۔ اور اب افسانہ نگاری کی اہمیت اور افسانہ نگار کی جرأت کے حوالے سے آخری بات اور وہ یہ کہ افسانہ نگاری کا راست تعلق فرد و سماج اور معاشرے کی ماحولیاتوں سے ہے۔ اظہار کی آزادی غیر ملاتی طرز تحریر پر مائل کرتی ہے اور آج کا غیر مہم جو کہانی آمیز افسانہ اگرچہ آزادی اظہار کی صورت حال میں اظہار بہتری کے اشارے دیتا ہے۔ مگر یہ بات قابل غور ہے کہ اس ہر اسے نام آزادی اظہار

کے نتیجے میں جو بیچ سامنے آرہا ہے۔ وہ آج کے زیادہ تہہ دار مقامی اور عالمی سماجی منظر نامے ہیں یا تو معمولی درجے کا ہے یا اتنا Significant نہیں ہے کہ اسے منظر عام پر نہ آنے دیا جائے۔ آج دنیا میں استحصال، مظلوم اور تنگ انسانیت دلچسپیوں کی سطح ان منظر عام پر آنے والے المیوں سے زیادہ سنگین ہے اور انہیں بیان کرنے کی اصلیت کا پروہ چاک کرنے اور اپنی تخلیقات کا جز بنانے کے لئے ایک الگ معیار یا خبری، انکلیج کل وژن اور بڑے فکری گینوس کے دلیر افسانہ نگاروں کی ضرورت ہے۔ ہمارے تہہ ہنی اور سماجی فحاشی میں ہونے والی شکست و ریخت، بدترقی اور بے سکونی، ظاہر نقوی کے افسانوں سے بخوبی منعکس ہوتی ہے۔ جس سچائی کے ساتھ انہوں نے مسائل کو اپنے افسانوں کا موضوع بنایا ہے۔ اس میں مجھے اس موقع بہادری کی چٹک دکھائی دیتی ہے۔ جو زیادہ بڑے مسائل کی نشاندہی کے لئے درکار ہے۔ سماج آج بھی بحران کا شکار ہے، تہذیب اب بھی شکست و ریخت کی زد میں ہے۔ مگر ادب گوگو کی حالت میں ہے۔ آج تخلیق کار کے لئے ادب کے پلیٹ فارم سے اپنی قوت کو آزمانے یا موزوں ترین وقت ہے۔ ■■

میرے

دُراے

لندن میں

شمس الدین آغا

کے تحریر کردہ دس دُراے

بشمول: میپو سلطان، لندن کی ہوا، بستر پر ایک دن،

مرزا غالب لندن میں، بات ایک رات کی

صفحہ 364 قیمت 400 روپے

ایڈرٹ: ہیلکیشنز، B-104، سمتا آسون III نیا گھر،

میرادوڈ (E) ممبئی 401 107

ای میل: ather_adshot@yahoo.co.in

مشہور شاعر و افسانہ نگار

گلشن کھنڈ

کافیا شعری مجموعہ

گلاب زخموں کے

رباعیات، قطعات، غزلیں، نظمیں، گیت اور ماہی

پروفیسر مفتی رشید، سیفی سرحدی اور رئیس الدین رئیس کے مضامین،

ساحر شیوی کا منظوم خراج تحسین، مشاہیر کی آراء کے ساتھ

صفحہ 136 قیمت 150 روپے

انتساب ہیلکیشنز، مرونج - 464228 مدھیہ پردیش

لندن میں:

Virdee Brothers 102, The Green Southall

Middlesex UB2 4BQ UK

کتاب نما

نصرت ظہیر

تعارفی تبصرے: 9-2008 کی 13 کتابیں

دعائیں پروین کمار اشک

پروین کمار اشک کی کتاب 'دعائیں' صرف 136 صفحات میں سمائے ہوئے شعری مجموعے کی ایک چھوٹی سی کتاب ہے لیکن اس مرتبہ 'کتاب نما' کی شروعات میں کسی اور کتاب سے یہی نہیں سکتا تھا۔ کیوں؟ سنئے!

میر، غالب اور اقبال، غیر، میر سے پسندیدہ شاعر اس لئے ہیں کہ ان اشعار کو پسند کرنے کے علاوہ آپ کچھ کر ہی نہیں سکتے۔ ان کے بعد جس شاعر نے مجھے آج تک جھجکا ہے، وہ ہے صاحبِ دل، جیانی۔ ادب کے شہ پارہی اس پر ناک جھون چڑھا میں تو چڑھتا رہا۔ پہلا عشق نہ بھی جھونتا ہے نہ میں جھونتا چاہتا ہوں۔ شاعری شاعری مجھے پہلے بھی اندر سے بلا دیتی تھی اور آج بھی آنسو میں گر چکے تھے۔

ان کے علاوہ جو شعرا مجھے دل سے پسند ہیں ان میں، شجاع خاور سب سے نمایاں ہیں۔ شجاع شاعری میں شادمانی کے اس اسکول سے تعلق رکھتے ہیں جس کا مہنوی، فخری، مسدس، سب یا اس کا نام ہے۔ اور اس اسکول میں اگرچہ میر سے ایک اور دل پسند شاعر اور شادمانی کے جانشین مظفر حنفی نے بھی معیارِ عشق کو بلندی ملانی ہے لیکن میری سمجھ کے مطابق شجاع پہلے ہی بساطِ تہہ کر کے رکھ چکے ہیں۔ دسمانی، عداوت، راستہ، ندوکتی تو نہ جانے اب تک ان کا اسلوب کتنی اور ترقی منوالیں سر کر چکا ہوتا۔ شجاع کی روح فرسا عداوت اور فخر حنفی کی موقوفی میر سے خیال سے اس وقت کی اردو شاعری کا ایک بڑا نسخہ اس لئے ہے کہ اس قلندر شاعر کی فکر میں بڑی توانائی اور چمک باقی ہے جو آج کی اردو شاعری کو ابھی اور بہت کچھ دے سکتی تھی۔

ذرا فہم، شعور کے پائیتھے چڑھا کر تھوڑی سی گہرائی میں اترا جائے تو پروین کمار اشک کی شاعری بھی شاد اور شجاع کے قبیلے کی ہی شاعری معلوم ہوتی ہے۔ حیرت کی بات تو یہ ہے کہ 136 صفحات کی 'دعائیں' کے 41 صفحات میں پاکستان کے نامور شہزاد اور منشایاد اور ہندوستان کے پروفیسر حامد فی شمیمی اور پروفیسر مفتی تبسم نے جن بیش قیمت خیالات کا اظہار کیا ہے

ان میں سے کسی کا بھی اشارہ اس طرف نہیں ہے۔ البتہ ناکمل کے اندرون و بیرون جن 15 مشاہیر اردو کی آراء کی گئی ہیں اور جن میں وزیر آغا، انور سدید، ثار احمد فاروقی، جگن ناتھ آزاد، محمود ہاشمی، بشیر بدر، صلاح الدین پروین، عرفان صدیقی، رضوان حناقی، اختر ہوشیار پوری، احمد ندیم قاسمی، ساقی فاروقی، ندا فاضلی، محمد علوی اور مظہر امام شامل ہیں ان میں صرف صلاح الدین پروین ہیں جنہوں نے وہ بات کہی ہے جو مرے دل میں ہے:

"... ان کی شاعری کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ اس میں ایک مقدس دیوانگی کی کیفیت ہے۔"

"... پروین کمار اشک اردو شاعری کے مجذوب اور قلندر ہیں۔ ان کے یہاں جو عشقیہ آہنگ، موسیقیت اور تغزل ہے وہ سب قلندری آپ کا کمال ہے۔ پروین کمار اشک کو پڑھتے ہوئے سائیں ٹلے شاہ کی کافیاں یاد آنے لگتی ہیں۔ وہی رموز عشق، سزیت، وہی والہانہ لے۔ اردو غزل کی تاریخ میں ایسے خلا قائد اسلوب کی مثال نہیں ملتی..."

یہ دونوں اقتباس، میرے خیالات کی بخوبی ترجمانی کرتے ہیں اور مجھے اشک کی شاعری پر بلا مجہ کی بقراطیت جھارنے سے بھی بچا لیتے ہیں کہ ان سے بہتر الفاظ مجھے اپنے محسوسات کو بیان کرنے کے لئے نہیں مل سکتے تھے۔ سچ یہی ہے۔ مرحومِ بظ انصاری نے شجاع خاور کو اردو کا ایک ایسا قلندر شاعر کہا تھا جس کے یہاں "برپا پوش قلندر" والی بے نیازی پوری طرح رہی ہوئی ہے۔ شجاع اور پروین کمار اشک کا قلندرانہ مزاج دونوں کی شاعری کی قدر مشترک ہے۔ لیکن بس یہیں تک۔ اس سے آگے دونوں کی شاعری نے اپنی راہیں الگ اختیار کی ہیں۔

شجاع کے بارے میں کبھی میں نے لکھا تھا کہ نواب مرزا داغ کے بعد شجاع دہلی کے پہلے بڑے شاعر ہیں۔ ورنہ اس شہر میں بیخود دہلوی اور رسا دہلوی جیسے شاعر تو ضرور گزرے جن کے لئے شاعری فلسفہ حیات نہیں بلکہ مشغلہ حیات تھی۔ لیکن زندگی کو الگ الگ زاویوں سے آئینے دکھا کر چونہ حیاتا، شرارت سے گدگداتا، بے تحاشہ قسم کا منہ زور استاد شاعر اسے شجاع خاور کے قالب میں ہی

ادبیات ہوائ

ہیں اور ایسے شعروں سے یہ کتاب بھری پڑی ہے:

سینے پر رکھ بھرتے گا پتھر چپ چپ
گھر میں رو اور چھوڑ دے اپنا گھر چپ چپ
میں سب سامان چھوڑے جا رہا ہوں
کہ کاجڑی مل گئی اس پار والی
یہ سارے شور بن جائیں گے سرگم
وہ اک آواز دے گا پیار والی

کبھی نہ میں نے داغ لکھا عشق کے اچھے چہرے پر
کبھی شراب نہ پی تیرے غم میں پاؤں نہ رکھا کوٹھے پر
تو نے میری گاگر ریت سے بھر دی میرا دوش تھا گیا
میں تو پانی میں اترا تھا دیریا تیرے کہنے پر
جرستے پر چل کر میں نے دیکھ لیا
ہر اک رستہ تیرے گھر کو جاتا ہے
دشت ہجر میں آئے والا کوئی نہیں
ہم کو گھر لے جانے والا کوئی نہیں

باپ نہ ماں نہ بیوی بچہ سائیں میرا کوئی نہیں
سارا گھر ہے سائیں میرا، سائیں میرا کوئی نہیں
مرے بھرائے شب میں ایک بھی جگنو نہیں آتا
شعاع ماہ کیوں کر آئے گی جب تو نہیں آتا
وہ مل جائے تو آنکھیں پیش کر دوں
جیسے دیکھے زمانہ ہو گیا ہے

بوسا دیتے ہیں اسے آج بھی میرے آنسو
اس کے آئینے میں ہے آج بھی چہرا میرا
جب دیوار اٹھائی ہوگی
روح بہت چٹائی ہوگی

تو کلمہ پڑھ کے پرندوں کو ذبح کرتا ہے
خدا معاف کرے سب عبادتیں تیری
اس کا گھر بھی ہے نیک بیوی بھی
جانے کیوں ہو غلوں میں رہتا ہے

میرے دروازے پہ کس کی انگلیوں کے لمس ہیں
جب میں در کھلوں تو میرے ہاتھ کو چھوتا ہے کون؟
وہ مری آوارگی پر مسکرا کر ایک دن

پروین کمار اشک کی یہ کتاب پڑھنے کے بعد میری پختہ رائے ہے کہ ان
کی شاعری وہاں سے اپنا سفر شروع کرتی ہے جہاں اسے شجاع نے چھوڑا
تھا۔ شجاع کے یہاں قلندرانہ ہے ہاکی و آکھی اور جلال ہے۔ اشک کے
شعروں میں ایک یاس انگیز درد مندی، فقیہانہ لے کاری کا جمال بھی ملتا ہے
جو کافی بڑی اور کافی آگے کی چیز ہے۔

شجاع کہتے ہیں اور خوب کہتے ہیں:

سامان میرا غرش بریں پر پڑا رہا
میں بد دماغ اور گنہیں پر پڑا رہا

اشک کا شعر ہے:

مسجدِ دل میں تجھ بیٹھ کے روتے ہیں
ہمیں نماز پڑھانے والا کوئی نہیں

دونوں شعروں کے مضمون الگ ہیں، مگر بظنون و بیرون کی آگہی دونوں
میں ہے۔ اس کے باوجود اشک کا گریہ اور سوز بات کو آگے بہت آگے تک لے جاتا
ہے اور شاعر کے ساتھ قاری یا سامع کے احساسات بھی غم ہونے لگتے ہیں۔ شاعر کی
طرح شجاع کا طرز بھی ابولہبان گہرا ہے، جب کہ پروین اشک کے طنزیہ اشعار
جسمی آئینے پر احساس کو پکانے لگتے ہیں۔ شجاع کی ایک مشہور غزل کا دوسرا مطلع دیکھئے:

اٹھاتا ہے کوئی اور آج کل خرچہ قلندر کا

نہ وہ تیور قلندر کے نہ وہ لہجہ قلندر کا

پروین کی کتاب کا پہلا ہی شعر دیکھیں، کسی بھی منفیت کو بیان کرنے کا
ان کا ذہنک دوسرا ہے:

وہ پیش رو ہے مگر راستا نہیں دیتا

بزرگ ہو کے بھی دیکھو جان نہیں دیتا

نہ یہ میرے ذاتی خیالات ہیں ورنہ اشک اور شجاع کی شاعری کے
موافقے کا یہاں کوئی خاص محل نہیں تھا اور وہ ممکن ہے بھی نہیں۔ کہنا مجھے
دراصل یہ تھا کہ جب سے میں نے پروین کمار اشک کو پڑھنا شروع کیا ہے
تو شجاع کی طرح وہ بھی اب میری ذاتی پسند بنتے جا رہے ہیں اور مجھے بالکل
ایسا نہیں لگتا کہ میں نے انہیں ابھی جاننا شروع کیا ہے۔ ان کے شعر پڑھتا
ہوں تو لگتا ہے وہ برسوں سے مجھ میں ہیں۔ ہم دونوں ایک دوسرے کے دکھ
درد سے نہ صرف واقف ہیں بلکہ اسے محسوس بھی کرتے آئے ہیں۔ بس
ہماری ملاقات اب آکر ہوئی ہے۔ یہ اشعار پروین کمار اشک کی شاعری کے
ترجمان نہیں ہیں۔ یہ میری پسند کے اور میری ترجمانی کرنے والے اشعار

چل کر یہی اردو باقی رہ جانے والی ہے۔

اب رہ گئی بات گلزار کے اصلی شاعر ہونے کی تو یہ کہنے سے میری مراد یہ نہیں کہ باقی سب نعلی شاعر یا قشاعر ہیں۔ مطلب کہنے کا یہ ہے کہ باقی سب لوگ غزلیں کہتے ہیں، گیت لکھتے ہیں، نظمیں لکھتے ہیں مگر بہت کم ہیں جو شاعری بھی کرتے ہیں۔ گلزار سچ مچ کے شاعر ہیں۔ ان کا شعور کائنات کی ہر شے میں شعر و صوت لیتا ہے۔ چاند میں ستارے میں، خاک میں زمین میں، پتھر میں مٹی میں، صوب میں بدن میں، کبوتر میں گھبرائی میں، پستے میں کتاب میں، جنگل میں گلاب میں... جہاں جہاں بھی گلزار کی سوچ پہنچتی ہے وہاں ایک نظم سانس لینے لگتی ہے۔ میں جتنا گلزار کی شاعری کو پڑھتا اور سوچتا ہوں وہ مجھے آج کے کسی بھی بڑے شاعر سے کہیں زیادہ شاعر محسوس ہوتے ہیں۔ زیادہ۔ یعنی درجہ بندی کی بات نہیں۔ کسی شاعر سے بڑا یا چھوٹا ہونے کی بات بھی نہیں ہے۔ کیونکہ کسی کی کینڈے کی اور پیمانے کی بات ہے۔ عناصر کی بات ہے کہ کہاں کہاں سے گون گون چیزوں کو خام مواد کے طور پر چن کر آپ شاعری خلق کرتے ہیں۔ گلزار اس کائنات کے کسی بھی کونے گھمڑے سے raw material اٹھا کر، اسے اپنی سوچ کے رنگوں میں گوندھ کر، اپنے سخن کے چاک پر گھما کر، جمالیات کی وحشی آئینے میں تپا کر ایک خوب صورت، خوش مذاق و آداب دار فن پارہ تخلیق کرنے پر قادر ہیں۔ میں سمجھتا ہوں یہ اردو کی خوش نصیبی ہے کہ اسے گلزار جیسا شاعر ملا۔ ہے جس کی زبان اردو کی طرح! جو اردو میں صرف زبان کا نہیں بلکہ ابداع اور تریل کے سبھی وسیلوں کا شاعر ہے۔ ایک ساتھ۔ ایک قالب میں۔ حرف کو آواز سے، آواز کو شعر سے اور شعر کو رنگ سے جوڑنے کی قدرت رکھنے والا ایک ہی شاعر۔ جس کی شاعری پڑھیں تو وہ پوری طرح محسوس ہوتی ہے۔ جسے چپ چاپ پڑھیں تو سنائی بھی دیتی ہے، نظر بھی آتی ہے۔ حرف، صدا اور ٹکس کا یہ تحریری ڈی Three Dimensional Effect گلزار کے یہاں اس لئے پیدا ہو سکا کہ انہوں نے زندگی کو بھگتا بھی ہے سمجھا بھی ہے، پڑھا بھی ہے لکھا بھی ہے، گایا بھی ہے گویا بھی ہے، دیکھا بھی ہے دکھایا بھی ہے۔ اپنی تمام شعری حسیت کے ساتھ انہوں نے فلموں میں نغمہ نگاری کی، مکالمے لکھے، فلموں کی ہدایت دی اور فلم ساز بھی بنے۔ ہر کام میں ان کا ادبی شعور جھلکتا، چمکتا اور دمکتا رہا۔ چنانچہ جب بھی وہ شعر یا نظم کہتے ہیں تو ہر خیال اپنی تریل کی سر پہلو لفظیات ساتھ لے کر آتا ہے اور ہم تک پہنچتا ہے۔ اور شاید اسی وجہ سے ان کی شاعری نہ صرف یہ کہ زیادہ سمجھ میں آتی ہے بلکہ زیادہ تر لوگوں کی سمجھ میں آتی ہے۔ گلزار کے لئے تریل کبھی مسئلہ نہیں رہی۔ تریل کا مسئلہ تو ادب عالیہ یعنی جدید ادب کے لئے ہے۔ جسے سلجھانے (بعض لوگوں کے نزدیک

تھام لے گا ہاتھ میرا اپنے گھر لے جائے گا

پروین کمار اشک نے نہ جانے کون کون کیشیتوں میں ڈوب کر یہ شعر رقم کئے ہوں گے۔ میں نے بہر حال انہیں آنسوؤں سے نعل کیا ہے۔ ان میں ہر شعر مجھے اپنا لگتا ہے۔ بس ان کی تخلیق کا کرب پروین کمار اشک نے تنہا جیلا ہو گیا لیکن تخلیق کو انگیز کرنے کا کرب بھی کچھ کم نہیں ہوتا۔ دماغ میں کے ذریعے اب یہ کرب بھی زمانے کا حصہ بن گیا ہے، اور جو بھی چھوٹے سے سائز کی اس بڑی کتاب کو پڑھے گا وہ اس کرب اور درد کی آئینے سے بچ پائے گا، مجھے اس میں شبہ ہے۔ جو بچ گیا تو سمجھے لیکن اس کے لئے یہ کتاب ہے ہی نہیں۔ اور میں نے اس پر اس مختصر کتاب کے تمام صفحے پڑھ لئے ہیں، پھر بھی کتاب پوری نہیں ہوئی ہے۔ شاید کبھی ہوگی بھی نہیں۔

صفحہ 136 قیمت 100 روپے

تقسیم پکار، نورستان، مکان نمبر 161-4، شاہ پور کندی، لاہور شپ

نوم پتھان کوٹ (پنجاب) 145029

یار خہلا ہے... گلزار

اصلی ہندوستانی اردو کے اصلی شاعر گلزار کی نظموں کا یہ نیا مجموعہ نہ صرف پڑھنے کی بلکہ دیر سے سوئے زائد صفحات پر بکھری ہوئی بلیک اینڈ وائٹ تصاویری وجہ سے دیکھنے کی بھی چیز ہے۔ بلکہ کہنا چاہیے کہ دیکھنے کی چیز اسے بار بار دیکھ! اوپر کے حصے میں آپ اردو کے ساتھ اصلی اور ہندوستانی کا انسلاک دیکھ کر چونکے ہوں گے۔ چونکہ ہم بھی چاہیے کہ یہ اضافہ چونکائے کے لئے ہی کیا ہے۔ گلزار کے تخلیق کردہ ادب میں، خواہ وہ افسانہ ہو یا نظم یا فلمی نغمے، یا فلمی مکالمے، جس اردو کے دشمن ہوتے ہیں وہ نہ فارسی و عربی زدہ مسلمان اردو ہے نہ مسلمانوں کی ان زبانوں سے قربت کے رد عمل کے طور پر برہنہ تعصب صرف ہندی لفظوں پر زور دینے والی ہندو اردو ہے۔ گلزار کی اردو وہ اردو ہے جو سب زبانوں کو یکساں و اہمیت دینے کے ساتھ گنگے لگاتی ہے، جس میں گنگا، جمن، جمنا، جمنا، فرات، نیل، نیل، نیل، سب کی گہری مورتی مارتی ہیں، جس کا رنگ میر گہر اور نظم سے بھی ملتا ہے اور خسرو اور غالب اور میر اور فیض شاہ سے بھی ایسا اردو چھلکی جھوپڑی میں بھی بولی جاتی ہے اور عالی شان اسکاٹی اسکرپچر میں بھی، گاؤں کی چوپال میں بھی اور شیر کے دفتر میں بھی، مٹی کی چاول میں بھی اور کواکات کی گھیبوں میں بھی، دہلی کی گلی قاسم جان میں بھی اور حیدرآباد کے گاہلیں میں بھی۔ یہی میرے خیال سے اصلی ہندوستانی اردو ہے اور میری معلومات کے مطابق گلزار اس اردو کے اس درجے اور اس کینڈے کے اٹھوتے شاعر ہیں۔ اور ہو سکتا تو میری یہ بات بھی مان لیجئے کہ آگے

الجبھانے) کے لئے بشفعل خدا ہمارے شمس الرحمن فاروقی اور ان کی امت سے پہلے سے موجود ہیں۔ خدا دونوں کو سلامت رکھے۔ جب تک دونوں موجود ہیں تب تک سب کی سمجھ میں آنے والا ادب عالیہ خدا نے چاہا تو بالکل نہیں پیدا ہوگا۔ پیدا ہوا تو ہم اسے ادب عالیہ سے خارج کر دیں گے۔

یار جلا ہے... گلزار صاحب نے جب مجھے پڑھنے کو دی تو عنوان کو سرسری ملاحظہ پر میں نے یار جلا ہے... پڑھا اور سمجھ لیا کہ اس میں کوئی نظم محبوب کی جدائی میں کہی گئی ہوگی۔ بلکہ جب ناٹکل کو دوبارہ پڑھا تب بھی جلا ہے کی جگہ جلا ہے پڑھا کر یہی سوچا کہ شاید ناٹکل میں غلطی سے جلا کی جگہ جلا چسپ گیا ہے۔ لفظ ہے کو سادہ جملوں کے آخر میں سب سے الگ پڑھنے کی ایسی عادت پڑی ہوئی ہے کہ کپڑا اٹھنے والے جلا ہے کی طرف دھیان ہی نہیں گیا۔ اردو کی اعلیٰ ادبی نقادوں کا تعین کرنے والے طبقہ اشرافیہ نے اس قوم کو شاعری کا موضوع بننے کی بات تو دور رہی شاعری کرنے تک کا موقع نہیں دیا جو اس طرف دھیان جاتا۔ نظیر اکبر آبادی کے علاوہ کسی نے کپڑا اٹھنے والی قوم کی طرف دھیان نہیں دیا اور طالع انصاری کے علاوہ کوئی اور ادیب اردو میں ایسا نہیں گزرا جس پر جلا ہے کے پیشے کا شبہ کیا گیا ہو۔ مگر یہ بھی سب جانتے ہیں کہ طالع صاحب نے صرف اپنی قوم یعنی سید اور اہل کو چڑانے کے لئے انصاری کا لقب اختیار کیا تھا۔ اگر وہ سچ کچھ کے جلا ہے ہوتے تو طالع انصاری چھوڑ دیجئے، طالع انصاری کے طور پر بھی کوئی انہیں یاد نہ رکھتا۔

خیر، کتاب کے ناٹکل پر سوت کے دھاگوں کا ایک گولا اور کئی گچھے موجود ہونے کے باوجود جلا ہے کو جلا ہا، نہ پڑھا پانے کی اپنی کم عقلی پر سر پینے کے بعد جس نے کتاب کے ورق کھولے تو گویا اردو شعر و ادب کا ایک نیا دبستان کھل گیا۔ ہندی کے سب سے معتبر کتب خانوں میں شمار ہونے والے بلی کیشن کی دھچھاپی ہوئی اس کتاب میں ہندی کے مشہور شاعر اور ادبی صحافی جمید مرشرانے جو طویل دینا چہ تحریر کیا ہے اس کے شروع میں ہی بڑی پیاری سی ایک بات گلزار کی شاعری کے بارے میں انہوں نے یہ لکھی ہے کہ: "ان کی شاعری... ہندی کی زمین سے نکل کر دور آسمان تک اردو کی چٹنگ بن کر اڑتی ہے..."

گلزار نے اردو میں بہت کچھ لکھا ہے۔ کہانیوں کے دو خاص مجموعے چورس رات اور راوی پارہیں۔ ایک اور مجموعے دھواں پر انہیں 2002 کا رسا بیتہ اکادمی ایوارڈ ملا تھا۔ شعری مجموعے ہیں: جانی، ایک بوند چاند، کچھ نظمیں، کچھ اور نظمیں، سائنسیر، کھراج، چاند چکھراج، کا، آٹھ مون Autumn Moon، ترونی، رات چاند اور میں، رات پٹھینے کی وغیرہ۔ انہوں نے سنجیدہ کام کیا ہے جس میں گیتوں کے علاوہ کئی خصوصوں میں کہانیوں کی ایک کتاب بوکی کا شیخ متزا شامل ہے۔ خود اپنی چند

فلموں کے علاوہ انہوں نے دور درشن کے لئے مرزا غالب پر ایک ٹی وی سیریل بنایا جو آج تک مقبول ہے۔ ادبی و شعری اعزازات میں انہوں نے ساہتیہ اکادمی سے لے کر آسکرٹک کا سفر کیا ہے، جس کا ایوارڈ لینے وہ اس لئے امریکہ نہیں گئے کہ انہیں سوٹ بوٹ پہن کر اسٹیج پر آنے کی شرط گوارا نہیں تھی۔ لیکن ایک زمانے سے سفید کرتا پا جامہ پہننے کے باوجود گلزار نے اس issue نہیں بنایا اور آئین شیل ہدایہ کے لئے نہ جانے کی یہ بتائی گئی کہ انہیں کیلئے کی وجہ سے ان کے کندھے کی ہڈی (کالڈرون) میں درد ہے اور یہ بات سچ بھی تھی، اگرچہ اتنی سچ بھی نہیں کہ وہ اس درد کی وجہ سے امریکہ نہ جاتے۔

18 اگست 1936 کو گاؤں دینا ضلع جہلم پنجاب (اب پاکستان) میں جمے سردار سمپورن سنگھ کا لڑا نے گلزار بننے تک کے اپنے 73 سالہ سفر حیات میں جو کچھ جیا ہے وہ سب ان کی نظموں میں موجود ہے اور یار جلا ہے... ان ہی نظموں کا ایک انتخاب ہے۔ یہاں کتاب کی پہلی نظم ناٹکل کے بغیر مجھ سے نہ رہا جائے گا جس کا عنوان ہے مجھ کو بھی ترکیب سکھا کوئی یار جلا ہے۔

مجھ کو بھی ترکیب سکھا کوئی یار جلا ہے

اکثر تجھ کو دیکھا ہے کہ تا کھتے

جب کوئی تا کا لوٹ گیا یا ختم ہوا

پھر سے باندھ کے

اور سر اکوئی جوڑ کے اس میں

آگے بٹے لگتے ہو

تیرے اس تانے میں لیکن

اک بھی گانچہ گرہ بخت کی

دیکھ نہیں سکتا ہے کوئی

میں نے تو اک بار بٹا تھا ایک ہی رشتہ

لیکن اس کی ساری گرہیں

صاف نظر آتی ہیں میرے یار جلا ہے!

یہاں سے آگے تک گلزار کی تمام نظمیں، ہماری کبکشاں اور گانحات اور زمین

اور زندگی میں یہاں سے وہاں تک جو کچھ بھی پھیلا ہوا ہے اس سب کو سمجھتی اور اس

میں سانچے درد اور سانچے سروکار کے ایک ہی رشتے کا تا کا خونڈتی، جوڑتی دکھاتی

دیتی ہیں، اور مزے کی بات ہے کہ اس میں کوئی ٹونا ہوا سر اکوئی جوڑ نہیں نظر نہیں آتا۔

اس انتخاب میں کچھ غزلیں بھی ہیں۔ اگرچہ گلزار ہندی طور پر غزل

کے شاعر نہیں ہیں۔ لیکن اردو غزل کی تہذیب اور مزاج ان کی فکر میں پوری

ظہر رہے ہیں اور اس واقفیت کی قوت سے ہی وہ غزل کے cliché کو توڑ کر اس میں اپنے انفرادی لہجے کی قلم لگانے اور شاخ اگانے میں کامیاب ہوئے ہیں۔ کئی شہر تو وہ مصرعوں کی خوب صورت نظم بن گئے ہیں:

بے سبب مسکرا رہا ہے چاند
کوئی سازش چھپا رہا ہے چاند
جانے کس کی نگلی سے نکلا ہے
بھینپا بھینپا سا آ رہا ہے چاند
چنبو کے دیکھا تو گرم تھا ماتھا
دھوپ میں کھیت رہا ہے چاند
کیوں غریبوں سے کھیتی ہے رات
روز اک چاند بیلتی ہے رات
خوشبو جیسے لوگ ملے افسانے میں
ایک پرانا خط کھولا انجانے میں

میں چپ کراتا ہوں ہر روز اندلی بارش کو
مگر یہ روز گئی بات چھیڑ دیتی ہے
باتھ چھو نہیں بھی تو رشتے نہیں چھوڑا کرتے
دقت کی شاخ سے لئے نہیں توڑا کرتے

سارے ہم شکل سے کھڑے ہیں یہاں
آئینے آئینے جڑے ہیں یہاں
پانی پت میں بھی گرواڑتی ہے
کتے یو دھاتے جوڑے ہیں یہاں
چند امیدیں منجوزی تھیں تو آپیں نیکیں
دل کو پگھلائیں تو ہو سکتا ہے سانسیں نکلیں

کچھ اور شعر غزل کی ردایتوں سے بڑے بھی ملتے ہیں لیکن گلزار کے
جس تو الگ ہی نظر آتے ہیں:

زندگی یوں ہوئی بسر تنہا
قافلہ ساتھ اور سفر تنہا
دن گزرتا نہیں ہے لوگوں میں
رات ہوتی نہیں بسر تنہا
سہا سہا ڈرا سا رہتا ہے
جانے کیوں جی بھرا سا رہتا ہے
جب بھی یہ دل اداس ہوتا ہے

جانے کون آس پاس ہوتا ہے
دفن کردہ ہمیں کہ سانس آئے
نبض کچھ دیر سے تھمی سی ہے

رکے رکے سے قدم رک کے بار بار چلے

قرار لے کے ترے در سے بے قرار چلے

کالج کے اوپر چاند بھی تھا اور چاند کے اوپر کائی بھی

تینوں تھے ہم، وہ بھی تھے، اور میں بھی تھا، تنہائی بھی

خوب صورت شاعری کی اس خوب صورت کتاب میں بس ایک خامی کھینکتی

ہے۔ کتابت کی غلطیاں۔ مگر خیر۔ منجیدہ ادب کا منجیدہ اردو قاری اس کا بھی عادی

ہے! کتابت کی غلطیاں متن کو توجہ سے پڑھنے پر مجبور بھی تو کرتی ہیں۔

صفحات 168؛ قیمت 495 روپے

تقسیم کار: روانی پرکاشن، 21-A، دریا گنج، نئی دہلی۔ 110002

شاہ دولہ کا چوہا اور دوسری نظمیں / سباقی فاروقی

بے حد دل چسپ نہایت بدنام از حد عبرت انگیز اور بے انتہا سبق آموز خود

نوشت آپ بیتی۔ پاپ بیتی کے بعد اردو والوں کے دل پسند ادیب ساقی فاروقی

کی یہ نئی کتاب ہے جو شکر ہے کہ ان کی آپ بیتی نہیں نظموں کا مجموعہ ہے۔

یوں تو شاعری بھی شاعر کی آپ بیتی ہی ہوتی ہے۔ پھر بھی کچھ فرق

ہے۔ ساقی کی مذکورہ خود نوشت خود ساقی فاروقی پر زیادہ بیتی تھی جب کہ یہ

مجموعہ ہم سب پر بیتے گا۔ اور خدا نے چاہا تو بہت خوب بیتے گا کہ ساقی

فاروقی اردو میں اپنی طرز کے انوکھے، الگ اور خوب بلکہ بہت خوب شاعر

ہیں۔ ایسے شاعر جو نہ خود چین سے بیٹھتے ہیں نہ کسی کو بیٹھنے دیتے ہیں۔

ساقی کو یا تو آپ پسند کریں گے یا نا پسند۔ اسی طرح ان کی شاعری بھی یا تو

آپ کی سمجھ میں آئے گی یا سر کے اوپر سے گزر جائے گی۔ بیچ کا کوئی راستہ نہیں۔ مجھے

وہ خود بھی پسند ہیں اور ان کی شاعری اور نثر بھی۔ اور یہ پسندیدگی اتنی بڑھی ہوئی ہے کہ

جب میں پہلی بار لندن گیا اور کسی وجہ سے اتنا اداس تھا کہ جس شہر کو دیکھنے کے خواب

بچپن سے دیکھتا آیا تھا اسے ذرا سا بھی دیکھنے کو جی نہ چاہتا تھا تب بھی یہ ارادہ پختہ تھا

کہ لندن دیکھوں نہ دیکھوں، وہ شاعر ضرور دیکھنا ہے جس کا نام ساقی فاروقی ہے۔

اردو کے خوب سیرت و خوب صورت افسانہ نگار جیتندر بلو کے ساتھ ایک

دو پہران کی صحبت میں گزری اور خوب گزری۔ خوب اس لئے بھی گزری کہ ڈاکٹر

نے اپنی خرابی صحت کی وجہ سے ان پر دسکی حرام کر رکھی تھی کہ پیسے گے تو اسے ان کو

دیکھنے جانا پڑے گا۔ ادھر شومی قسمت سے ایک آدمی نے میرا حق پانی بھی ہمیشہ

کے لئے بند کرادیا تھا۔ لہذا بلا صاحب کو اپنا ساقی آپ بننا پڑا۔ ایک ریاستوراس میں ہم نے مجبور الذیذ پچھلیوں کے قتلوں پر ہی اردو ادب کی موجودہ صورت حال کے بارے میں افسوس کا اظہار کیا، کمزور ادیبوں کی خوبیاں گناہیں، بڑے ادیبوں کی نشان میں گیزرے لگائے، ایک دوسرے کے تخلیقی کردہ ادب کی بجائے نھر کے تعریف کی اور اس امر پر اتفاق رائے کیا کہ ہم قیوں اسی طرح ادب کا کام کرتے رہتے تو انشا اللہ ایک نہ ایک دن کام تمام ہو جائے گا۔ یہ را؟ ادب کا کیا دونوں کا؟ اس پر ہم قیوں کی رائے الگ الگ تھی۔ چنانچہ اس اختلاف رائے پر ہم نے متفقہ طور سے اتفاق رائے کا اظہار کیا اور اپنی اپنی راہ لی۔

ساقی فاروقی کی شاعری میرے لئے دو طرح سے کام کی چیز ہے۔ ایک تو اسے پڑھ کر مزا آتا ہے۔ دوسرے اسے سمجھو تو ایک درجن طبق روشن ہو جاتے ہیں۔ وہ ایک طبق اس لئے روشن ہوئے سے رہ جاتے ہیں کہ ان کے یہاں ابہام و ابیہام (صرف نظمیں میں) خاصا پایا جاتا ہے۔ آؤ نظمیں وہ عروض کی اتنی سخت پابندی کے ساتھ کہتے ہیں کہ اس کی قرأت میں ہی اظہ آ جاتا ہے۔ مثلاً، مجموعے کی یہ پہلی ہی نظم آواز بلند عروضی لے میں پڑھ کر دیکھئے، جس کا عنوان یوں تو انگریزی لفظ کیوٹیشن ہے لیکن پتہ نہیں کس لئے تروف توڑ کر اسے ک مہونگہ شایان لکھا ہے۔ (کچھ عجیب سی حرکتیں وہ اپنی ہر کتاب میں کرتے رہتے ہیں، اور یہ جو میرے دو تین طبق ان کی شاعری کو سمجھنے کے بعد روشن ہونے سے رہ جاتے ہیں تو اس کی جہ بھی ایک حد تک ان کی یہی عجیب حرکتیں ہیں)۔ خیر نظم پڑھئے!

یہ احساس

کہ آگ ذی روح

مری آواز کے شعلے سے

جل سکتا ہے

خاموشی کے ریشم سے

گٹ سکتا ہے

اتنا جاں پرور ہے کہ آنکھیں

بند ہوئی جاتی ہیں خوشی سے

بھگی جاتی ہیں

اگر اس میں ذی روح کی جگہ آپ نے پورا پڑھا ہے تو میں دعوے سے کہتا ہوں کہ پوری نظم کی لئے خود بخود آپ کی زبان پر چڑھتی مٹی ہوگی۔ اس کے لئے کوئی لاشعوری effort آپ کے دماغ کو نہیں کرنا پڑا ہوگا۔ اس ہنر کو اپنانے کی تحریک میرا خیال ہے ساقی کون مرشد سے ملی ہوگی جو ان کے بزرگ دوست تھے اور جن کا انہوں نے خاصا اثر قبول کیا ہے۔

کتاب میں 75 نظمیں ہیں جن میں دو مشہور نظمیں بھی شامل ہیں جن کے نام سے ان کے مجموعے اس سے پہلے آچکے ہیں۔ مثلاً زندہ پانی سچا، راوارہ، بہرام کی واپسی۔ مجھے ان کی تمام کتابوں کے نام معلوم نہیں ہیں اس لئے یہ نہیں کہہ سکتا کہ اور کتنی نظمیں ایسی ہیں جن کے نام سے مجموعے آئے ہوں گے۔ بہر حال یہ طریقہ ہے بہت خوب۔ 100 نظمیں کہئے، اور ہر نظم کے عنوان سے مجموعے چھاپتے، سب تو آپ دن 100 نظموں کی مدد سے 100 مجموعے دیکھ سہیں، پر جو دفتر، دو چائیں گے۔ یہ میں ساقی صاحب کی بات نہیں کر رہا ہوں۔ انہوں نے تو سیکڑوں نظمیں ہی ہیں۔ خود اس مجموعے میں بیاس کا صحرا، رازوں سے بھرپور اور جگہ جگہ جتنی نظمیں شامل نہیں ہیں حسب کہ میرے علم کے مطابق ان ناموں سے بھی ان کے مجموعے آچکے ہیں۔ یہاں میں اپنے جیسے کم مائیہ بلکہ بے مائیہ شاعروں کی بات کر رہا ہوں جن کی بیخ میں بھی ایک درجن بھی حد تک کی نظمیں نہیں ہیں۔

ایک ادا ساقی صاحب کی اور ہے جو مجھے بڑا متاثر کرتی ہے۔ وہ غلطی کی حرمت کا بڑا خیال رکھتے ہیں۔ جہاں ذرا سا غلطی اور آہٹ کی tone میں بھی کوئی فرق آیا تو فوراً اس کی نشان دہی کر دیں گے۔ اسی کتاب میں ایک شعر ہے مستانہ بھجوا۔ اس میں آپ کو بھجورے کی پتھلی سے مہندی کے رنگ ڈالنے تھے تو وہاں مہندی کی جگہ مہندی لکھوایا اور نیچے فٹ نوٹ میں تو جیہ دی کہ "میں نے مہندی (نہ احوال مہندی) کے خزاں کو اپنے نون غنہ کو توڑ دیا ہے۔ ساقی"

اسی طرح زندہ پانی سچا میں ایک مصرعہ ہے اور آگ میڈک آج رہا ہے، خطرے سے آزاد ہوں میں۔ اس پر حاشیہ میں لکھتے ہیں: "بے چارے میڈک کی قسمت میں نون غنہ نہیں تھا۔ ساقی" ایک نظم شیر ادا اہلی کا میڈک میں بھی انہوں نے بے چارے میڈک کا Dissection کر دیا ہے اور فٹ نوٹ میں لکھا ہے: "میں نے میڈک سے نون کو نکال دیا ہے کہ شاعروں کو اس قسم کی قطع و برید کی آزادی ہے۔ ساقی"

کوئی ان سے پوچھے کیوں صاحب آپ کو میڈکوں کے ساتھ اس سفاکانہ بے تکلفی اور قطع و برید کی آزادی کس نے دی؟ کیا گلے کاں کسی میڈک نے اس قطع و برید کے خلاف فٹے میں آکر آپ سے ہم سے احتجاجاً اتفاق نکال لیا تو کیا ہوگا؟ اور پھر آپ ہر جگہ نون غنہ کے خلاف خط لے کر کیوں کھڑے رہتے ہیں۔ کہیں آپ کو ساقی sinus یا دانی مرے کی شکایت تو نہیں؟

خیر یہ مذاق کی باتیں ہیں۔ اہم بات یہ ہے کہ ساقی فاروقی اردو شاعری کا ایک ایسا الگ رنگ ہیں جو مجھے گماتے ان ہی کے ساتھ ادب میں آتا ہے۔ ہر چند کہ ان مرشدان کے معنوی یا روحانی مرشد تھے یا محسوس ہوتے ہیں۔

قالین بھیگ گئی ہے
صوفے تیر رہے ہیں
میں اپنے لبو میں ذوب چلا ہوں
میری مدد کرو
بھونکتے کیوں نہیں
گھٹتے کہیں کے.....

اس نظم میں 'دوم سادھے بیٹھے' کی داد مجھ جیسا ظرافت نگاری کا پس ماندہ قلم سوار بھی دے گا اور... ساقی پر لکھنے کے لئے میرے دل میں بہت کچھ ہے۔ مگر اتنی ساری کتابیں تعارف کے لئے باقی ہیں اور ادب ساز پہلے ہی اتنا لیٹ ہو چکا ہے کہ میرا دل بیٹھا جا رہا ہے۔ اس لئے باقی پھر تبھی کے لئے اٹھا رکھتا ہوں۔ فی الحال یہ کتاب پڑھئے اور اس بات کو جانئے کہ ساقی فاروقی نے اردو ادب کو نہ اپنایا ہوتا تو اس میں کتنی کمی رہ جاتی۔ یقین کیجئے، کافی کمی رہ جاتی!

صفحات: 144، قیمت: 250 روپے

ناشر: اکادمی بازیافت

سونی پر چھائیاں / شائستہ یوسف

شائستہ یوسف کون ہیں، کیا کرتی ہیں، کہاں رہتی ہیں میں نہیں جانتا۔ ان کا کلام بھی میں نے زیادہ نہیں پڑھا ہے، جس میں ان کا کوئی قصور نہیں کہ میں ہوں ہی کم پڑھا زیادہ لکھا! 1980 سے 2003 تک، یعنی کوئی ربع صدی تک میں نے ادب کی طرف آنکھ اٹھا کر نہیں دیکھا۔ چنانچہ ادب نے بھی میرے ساتھ یہی سلوک کیا۔ ہاں آخری چند برسوں میں شمس الرحمن فاروقی کے شب خون کا سرسری مطالعہ ضرور باقاعدگی سے کیا، جس کا خمیازہ آج تک اس طور بھگت رہا ہوں کہ اس عرصے میں کئی ادیبوں نے اچھا اور سمجھ میں آنے والا ادب تخلیق کیا ہے ان کا مجھے کچھ علم ہی نہیں ہے۔ بس یا تو نظراقبال کا نام ذہن میں آتا ہے یا کسی مشتاق یا اشفاق نامی شاعر کا جسے فاروقی نے فراق سے بڑا شاعر و کلیر کر رکھا ہے اور جس کا پورا نام دم تحریر مجھے یاد نہیں آ رہا ہے۔ باقی ناموں کے لئے مجھے اپنے نوجوان دوست حقانی القاسمی سے رجوع اور ان کے تاثرات پر بھروسہ کرنا پڑتا ہے کہ وہ ادب کی اسی ربع صدی کی ایک جاندار اور شاندار پیداوار ہیں جو میرے لئے ادب سے ایک لمبا بریک break بن گئی تھی۔

شائستہ یوسف کی 406 صفحات کی یہ کتاب دیکھنے میں شعری مجموعہ کم اور کلیات زیادہ معلوم ہوتی ہے۔ تاہم پڑھنے میں یہ 93 نظموں اور 56 غزلوں کا مجموعہ ہے۔ نظمیں زیادہ تر نثری ہیں۔ بحور کے آہنگ میں کبھی گئی

(کم از کم 'پاپ جیتی' سے تو یہی تاثر ملتا ہے) لیکن خود ان کی شاعری میں تجریدیت اور جدیدیت اس بری طرح حاوی نہیں ہے کہ درد مندی، حق نوائی اور کہیں بھی ظلم یا نا انصافی دکھائی دے۔ بے پردہ پرول میں اٹھنے والی تڑپ، دماغ میں پیدا ہونے والی بالچل اور لہجے میں در آنے والی جھنجھلاہٹ کو دبا کر رکھ دے۔ ان میں اس سچ کو بیان کرنے کی اخلاقی جرأت ہے کہ:

"میں مذہبی آدمی نہیں ہوں۔ مجھے معلوم ہے کہ مسلمان اس لئے پیدا ہوا کہ میرے ماں باپ مسلمان تھے۔ وہ عیسائی یا ہندو یا یہودی ہوتے تو میرا پیدا انہی مذہب کا کچھ اور ہوتا کہ یہ فیصلہ پیدا ہونے والا نہیں پیدا کرنے والے کرتے ہیں اور میں کسی ایسے فیصلے کا پابند نہیں جو میری فلاح و بہبود کے لئے ہی سہی میری اجازت کے بغیر کیا گیا ہو۔ یہ تو ممکن نہیں کہ نوموود سے اجازت مانگی جائے مگر یہ تو ممکن ہے کہ وہ نوموود جب آپ سوچ بچار کے قابل ہو تو دوسروں کا فیصلہ بدل سکے..." اور پھر، شوروں کے پورے

ساقی کی وہ نظمیں انسانی درد مندی کا نہایت اثر انگیز مرقع ہیں جن میں وہ ہمارے ارد گرد پھیلے ہوئے درد سے نہر آڑنا ہوتے ہیں۔ مردہ خانہ، مستانہ، بھڑا، منتقم، برف باری، شاد صاحب اینڈ سنز، جنگ... ایسی ہی نظمیں ہیں۔ ایک سٹا نظم نہ صرف یہ کہ درد مند مگر بے بس انسان کی جھنجھلاہٹ اور پشیمانی کو پورے تاثر اور شدت کے ساتھ ابھارتی ہے بلکہ یہ بھی سکھاتی ہے کہ نثری نظم کیسے لکھی جاتی ہے:

بیابان

سات سال سے

اس نیلی ویران پر

بزمائیں وائس کے

منکسر مزاج

اور بردبار گھٹنے کی طرح

بے نیاز اور مطمئن اور بے خبر

دوم سادھے بیٹھے ہوئے ہو

تمہارے قدموں کے نیچے

ایک حشر چاہے

جیتا جیتا لبو

نیلی ویران کی شریانوں سے

پھوٹ پھوٹ کر

بہ نکلا ہے

جو صرف اس وجہ سے تخلیق ہو رہی ہیں کہ شاعر یا شاعرہ کو وزن اور بحر پر عبور حاصل نہیں ہے۔ یا عجیب و غریب اشاراتی زبان و بیان اور پیچیدہ لفظیات کے ساتھ کہی گئی وہ نظمیں جو مجھ جیسے سادہ فہم اور کمزور دل قاری کو ذرا سے اور مرعوب کرنے کے لئے لکھی جا رہی ہیں۔ کچھ ہلکی پھلکی رومانی سی نظمیں دل کو چھو لیتی ہیں جیسے لذت خواب بھر گئی، رذی، تم سے صدیوں پیار کروں...

ایک مختصر نظم، واپسی، خاص طور سے متوجہ کرتی ہے۔ بچی کو سانپ سے ڈسا کر مارنے اور پھر زندہ کرنے کے کرب کو موضوع بنا کر کہی گئی یہ نظم بہت کم لفظوں میں بہت کچھ کہہ جاتی ہے۔ مگر ایسی مختصر نظموں کی تعداد کافی کم ہے۔

غزلیں مجھے زیادہ متاثر نہیں کر سکیں۔ پھر ان میں زبان و بیان کی غلطیاں بھی ہیں جنہیں غزل کا مزاج برداشت ہی نہیں کر سکتا۔ مگر ان میں بھی کہیں کہیں بچی سی چمکتی ہے جو ذہن کو حیران ہی نہیں خیرہ بھی کر جاتی ہے۔ مثلاً یہ اشعار:

جھیل سے جب پتھر گیا بادل

مارا مارا پھرا کیا بادل

من لی رمان کی جب پوری کتھا

میرا دل راویں پہ ہو بیٹھا فدا

میرے اندر چھپی ہوئی عورت

اک دن پھوٹ پھوٹ کر روئی

کیا کروں دوسرے جہنم کا میں

زندگی پھر بھی اجنبی ہوگی

مصر کی شان کھو چکی لیکن

اب بھی دریائے نیل بہتا ہے

تم نے قبول کرنے کا حق تو ادا کیا

اب تھک گئے تو مہر ادا کر کے چل دیے

صفحات: 406، قیمت: 500 روپے

تقسیم کار، برجسٹرار کرناٹک اردو ایڈمی، کنڑا بھون،

بے بی روڈ، بنگلور۔ 560002

سنسکرت شاعری / عنبر بہرائچی

عنبر بہرائچی اردو کی بڑی اہم شخصیت ہیں۔ ان کی ذات سے اردو کو بڑا فیض پہنچا ہے اور آگے بھی پہنچتا رہے گا اس کا امکان قوی ہے۔ گزشتہ شمارے میں عنبر بہرائچی کی دو کتابوں 'آنند و رحمن' اور ان کی شعریات اور 'گمنام جزیروں کی تمکنت' (شعری مجموعہ) کا مجموعی تعارف کراہتے ہوئے میں نے عرض کیا تھا

باقی آزاد نظمیں بھی اکثر بیچ میں کہیں نہ کہیں نثری ہو جاتی ہیں اور غزلوں میں بھی کچھ شعر یا مصرعے بے وزن یا کسی دوسری بحر میں نظم کر لئے گئے ہیں۔ چنانچہ شائستہ صاحبہ کی تمام تر شاعری پر نثر کا ہی سایہ ہے اور یوں لگتا ہے جیسے ان کی افتاد طبع پابندیوں کی عادی نہیں ہے۔ اب مشکل یہ ہے کہ نثری شاعری میں میرا ہاتھ تنگ ہے۔ پابند نظم یا غزل کے بیچ نثر کے ٹکڑے اور نثری نظموں کے درمیان کسی بحر میں موزوں فقرے آجائیں تو طبیعت ادھر ادھر ہو جاتی ہے۔ چنانچہ 'سوفی' پر چھائیاں پڑھنے کے بعد پہلا تاثر خیرا یہ ہے کہ کاش یہ مجموعہ نہیں انتخاب ہوتا۔ کئی نظمیں اور غزلیں بچی تو لڑی گئی ہیں۔ انہیں ذرا اور پکے دیا ہوتا تو بعد میں ایک مجموعہ اور حیار ہو سکتا تھا۔

لیکن یہ تصویر کا صرف ایک رخ ہے۔ اور وہ بھی تخنیکی۔ ورنہ کتاب کی ہر نظم اور غزلوں کے ہر شعر سے شائستہ یوسف کی وہ تڑپ صاف عیاں ہوتی ہے جو زندگی اور کائنات کے ہر راز ہر رنگ اور ہر رشتے کو سمجھنے جاننے اور پہچاننے کی جستجو میں انہیں شاعری پر اکساتی ہے۔ ان کے یہاں جو کچھ ہے وہ ان کا اپنا ہے۔ اور بیکھل ہے۔ کسی پردہ یں شاکر، کسی فہمیدہ ریاض کسی شورما ہید اور کسی سارہ شگفتہ کی پرچھائیں اس میں نہیں جھمکتی۔ ہر جگہ وہ آپ اپنی انفرادیت کے ساتھ نظر آتی ہیں۔ پوری کتاب انہوں نے سوغات کے مرحوم محمود ایاز کے نام کر دی ہے۔ کچھ نظمیں بھی محمود ایاز کی یاد میں لکھی گئی ہیں جو اثر انگیز اور خوب صورت ہیں۔ باقی نظموں سے کہیں زیادہ۔ کچھ نظمیں افسانوی انداز لئے ہوئے ہیں اور افسانوں کی ہی طرح آخری مصرعوں پر آکر اپنا بھید کھولتی ہیں۔ مثلاً 'حق' جس کی آخری سطر یوں ہے:

...سہرے سوال کیا

تم نے مہر کے چیک کا کیا کیا؟

مجھے چٹیلوں میں داہنی کا ٹکس دکھائی دیا

"اپنا حق پہچانو"

ایک نئی ہمت کے ساتھ

میں نے جواب دیا

"اپنے اکاؤنٹ میں ڈلوادیا"

اس سے پہلے نظم میں افسانے کے ہی انداز میں ایک شروعات ہے، قصہ ہے، بیان ہے، ماحول کی عکاسی ہے... اسی طرح کچھ اور نظمیں ہیں: 'وائر لینڈ' تو حاصل نہ کر دی بہ کوشش بہشت، 'گوکلند' کے کھنڈر میں تنہائی، 'میدان کر بلا'، 'غریب حقیقی'، 'نطفہ مخلوط'، 'کشف الحجاب'... ایسی نظمیں پڑھنا میرے لئے ایک نیا اور خوشگوار تجربہ ہے۔ کم سے کم یہ نظمیں ان نثری نظموں سے تو بدرجہا بہتر ہیں

کہ فی زمانہ اردو اور سنسکرت کے درمیان ادب کا صرف ایک پل کام کر رہا ہے جس کا نام عنبر بہراپنچی ہے۔

سنسکرت کے تعلق سے میں نے رائے ظاہر کی تھی کہ یہ اس لئے بھی ایک بڑی زبان ہے کہ ہزاروں سال پہلے جب فلسفے، ادب اور فنون لطیفہ کے معاملے میں دنیا کی دوسری بڑی زبانیں تقریباً گونگی بہری تھیں، تب یہ غیر عوامی زبان علم کے موتی لٹا رہی تھی، فلسفے کے اصول مرتب کر رہی تھی، انسانی زندگی، ادب اور فن کے لئے ستیم شوم سندرم جیسے سنہرے اور آفاقی پیمانے مقرر کر رہی تھی اور وسدھیو کتب کم جیسے کائناتی نظریے دے کر اس نامعقول دنیا کو معقول بنانے کی سمجھ دے رہی تھی۔ ایک ایسی عالم فاضل زبان سے اردو ادب اور اردو والوں کا بے گانہ بنے رہنا پرلے درجے کی جہالت کی نشانی ہے۔ عنبر بہراپنچی نے اردو زبان و تہذیب کو اس جہل سے بچا لیا ہے جس میں صدیوں پہلے اورنگ زیب نے گیتا اور دوسری کئی کتابوں کا سنسکرت سے فارسی میں ترجمہ کرنے والے اپنے بھائی داراشکوہ کو قتل کر کے جتلا کیا تھا۔ یہاں حضرت اورنگ زیب رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں دین انشا کا وہ جملہ دوہرا نے کو بڑا جی چاہتا ہے کہ: "... بچہ اورنگ زیب وہ نیک دل بادشاہ تھا جس نے زندگی میں کوئی نماز قضا نہیں کی اور کسی بھائی کو زندہ نہیں چھوڑا..." اردو کی آخری کتاب: ابن الہ

مورخین کہتے ہیں کہ اورنگ زیب کی بجائے داراشکوہ ہندوستان کا بادشاہ بن گیا ہوتا تو آج ہندوستان کی تاریخ کچھ اور ہوتی۔ میں اگرچہ مورخ نہیں ہوں پھر بھی دعوے کے ساتھ کہتا ہوں کہ عنبر بہراپنچی کی زیر نظر کتاب اب سے سو یا پڑھ سو سال پہلے چھپی ہوتی تو آج ہندوستان کی تاریخ نہیں جغرافیہ بھی کچھ اور ہوتا۔ اس کتاب میں سنسکرت کی شاعری اور شاعروں کے فکر و فن پر جو بیش قیمت معلومات فراہم کی گئی ہے اس سے اردو والے انیسویں صدی میں آشنا ہو جاتے تو صرف فارسی (اور عربی) کے غیر ملکی اور غیر ہندوستانی انداز فکر کو اپنے ادب عالیہ کی بنیاد نہ بناتے۔ بناتے بھی تو وہ فارسی، سنسکرت شعریات سے قطعاً نا بلند فارسی نہ ہوتی جسے اورنگ زیب نے صرف اسلام کا کلمہ پڑھنے کی اجازت دی تھی۔ اردو نے صرف حافظ و رومی اور امرا القیس و ابو العلا معری کی پڑھائی نہ کی ہوتی، پانچونی، کالیداس، آئند وردھن اور آچار یہ راج شیکھر کو بھی پڑھا ہوتا تو ہم ہندو فرطاطیت Hindu Chauvinism کو بھڑکانے والی اس نام نہاد ہندوستانیت سے بچ جاتے جس کے ترازو کا ایک پلڑا پوری طرح اسلام یا اسلامیت کی طرف جھکا ہوا ہے۔ ہندو سنسکرت تہذیب سے بے گانہ، لا تعلق اور ناواقف ہندوستانیت، نئی ہندوستانیت ہو ہی نہیں سکتی۔

اس کتاب میں عنبر بہراپنچی نے سنسکرت شاعری کے تمام پہلوؤں کو موضوع مطالعہ و گفتگو بنایا ہے۔ 19 ابواب کے عناوین سے ہی کتاب کا پورا نقشہ سامنے آ جاتا ہے: سنسکرت شاعری کا پس منظر اور اس کے محرکات، شاعر کی تعلیم و تربیت، آچار یہ راج شیکھر کے افکار، سنسکرت شاعری میں تصور حسن، سنسکرت شاعری میں تصور عشق، سنسکرت کی رزمیہ شاعری، سنسکرت کی بصری شاعری (ڈرامہ) سنسکرت کی نثری شاعری، سنسکرت شاعری میں مناظر فطرت اور پراکرت زبان کی لوک شاعری۔

اس سے پہلے کی اپنی گراں قدر کتابوں میں عنبر بہراپنچی سنسکرت بوطیقہ اور سنسکرت ادب کی نابغہ روزگار ہستی آئند وردھن کے افکار و نظریات کو موضوع بنا چکے ہیں۔ زیر نظر کتاب میں انہوں نے سنسکرت شاعری کے تمام پہلوؤں کا احاطہ کیا ہے اور ڈرامہ و نثری ادب پر بھی روشنی ڈالی ہے۔ ایک خاص اور نسبتاً نئے موضوع، پراکرت شاعری پر بھی انہوں نے توجہ دی ہے اور یوں ان کی یہ نئی کتاب صرف سنسکرت شعریات نہیں بلکہ پورے سنسکرت ادب کا ایک ناقدانہ تعارف بن گئی ہے جو نئی نسل کے اردو دانوں، طالب علموں اور اسکالروں کے لئے بڑے کام کی چیز ہے۔

آخر میں صرف یہ کہوں گا کہ عنبر بہراپنچی اگرچہ زبان و بیان اور اپنی خاص طرح کی شاعری کے تعلق سے آج کے، نئے زمانے کے ادیب ہیں لیکن سنسکرت ادب پر جو کام انہوں نے کیا ہے اسے دیکھتے ہوئے انہیں ایک مس پلیسڈ پر سنائی بھی کہا جاسکتا ہے کہ یہ کام انہیں کم از کم پونے دو سو برس پہلے کر لینا چاہئے تھا۔ کاش انیسویں صدی میں بھی کوئی عنبر بہراپنچی ہوتا!

صفحات: 296، قیمت: 250 روپے

تقسیم کار: پیمان پبلی کیشنز، 1۔ برن تلہ، الہ آباد۔ 211003

کارزیاں/عالم خورشید

پچھلے کچھ عرصے میں 'کتب نما' کی بدولت کتابوں پر تبصرے کی مجھے خاصی مشق ہو چکی ہے، جس کے چند تجربات میں آج قارئین کرام سے شیئر کرنا چاہوں گا۔ سب سے پہلی بات یہ مشاہدے میں آئی ہے کہ شعری مجموعے تبصرے کے لئے سب سے زیادہ آتے ہیں اور ان پر تبصرہ کرنا بھی نثری کتابوں کی بہ نسبت آسان رہتا ہے، سوائے چند بہت اہم کتابوں کے۔ ظاہر ہے جب شاعری کرنا اپنے آپ میں ایک آسان ترین جاب بن گیا ہو تو اس پر تبصرہ کرنا بھی کیا مشکل ہے۔ قلم اٹھایا، یہاں وہاں سے چند اشعار یا نظموں کے ٹکڑے نقل کئے اور بیچ میں آسان سے جملے لکھتے گئے جن میں گھما پھرا کر، منفرد لب و لہجہ، عصری آگہی، جمالیاتی شعور، جدید

حسیات، کلاسیکی رچاؤ، مابعد الحدید رجحان، ساختیاتی پرداخت، نگوینی لا اور انیت جیسے مانوس عام فہم اور روزمرہ استعمال میں آنے والے آسان ترین الفاظ بار بار دوہرائے گئے ہوں۔

اس کے علاوہ میں نے یہ بھی پایا کہ ادب ساز سے پہلے کے عہد ساز دور میں جب میں غیر مطبوعہ تبصرے لکھا کرتا تھا (یعنی وہ تبصرے جو اشاعت کے لائق نہیں تھے اور کسی فرمائش کے بغیر لکھے جاتے تھے) تو وہ جھٹ پٹ حیار ہو جاتے تھے۔ وجہ یہ کہ اکثر تبصرے کتاب پڑھے بغیر لکھے جاتے تھے۔ لیکن اب جو تبصرے پچھلے کئی شماروں سے میں لکھ رہا ہوں تو وہ کبھی کتابوں کو باقاعدہ پڑھ کر لکھے گئے ہیں، اور غالباً اسی لئے معیار میں کم تر ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہی تبصرے میں نے کتابیں پڑھے بغیر لکھے ہوتے تو کہیں زیادہ معیاری ہوتے۔ خیر اپنی اپنی رائے ہے۔ ہو سکتا ہے صاحبان کتاب کی یہ رائے نہ ہو۔

مگر خیر، عالم خورشید کی غزلوں کا یہ مجموعہ خاصا مختصر ہے اور اسے ایک دو نشست میں آرام سے پڑھا جاسکتا ہے۔ ان کے تین شعری مجموعے اس سے قبل اردو میں آچکے ہیں: نئے موسم کی تلاش، زہر گل اور خیال آباد۔ ایک مجموعہ ایک دریا خواب میں بندی میں بھی آیا ہے۔ پروفیسر ثار احمد فاروقی، پروفیسر فکیل الرحمن، پروفیسر وارث کرمانی اور پروفیسر مظفر حنفی جیسی ادب کی بڑی ہستیوں نے ان کی غزل کو جی بھر کر سراہا ہے اور اس وقت وہ اردو غزل کے اہم شاعروں میں شمار ہوتے ہیں۔ لہذا میرے لئے سوائے اس کے کچھ کہنے کو باقی نہیں رہ جاتا کہ مجھے بھی ان کی غزل بہت پسند ہے۔ یا پھر یہ کہ میں کتاب سے چن چن کر وہ شعر نقل کروں جو مجھے خاص طور پر پسند آئے ہیں کہ یوں شعروں کے انتخاب سے ہو سکتا ہے کسی پڑھنے والے پر میرے دل کا معاملہ بھی کھل جائے!

مجھ پر جھکی ہوئی تھی پھولوں کی ایک ڈالی
لیکن وہ میرے سر پر تلواریں لگ رہی تھی
کچھ ایسے زخم ہیں جن کو کبھی شاداب رکھتے ہیں
کچھ ایسے داغ ہیں جن کو کبھی دھویا نہیں جاتا
کہیں پہ جسم کہیں پر خیال رہتا ہے
محبوبوں میں کہاں اعتماد رہتا ہے
کسی کو ڈھونڈتے ہیں ہم کسی کے پیکر میں
کسی کا چہرہ کسی سے ملاتے رہتے ہیں
تہنائی کا زہر تو وہ بھی پیتے ہیں
جن لوگوں کے ساتھ زمانہ ہوتا ہے
زمین ہے کہ بدلتی نہیں کبھی محور

میں کیسی کیسی تدابیر کرتا رہتا ہوں
عجب ادا سے نبھاتا رہا ہے یار مرا
کسی کے ساتھ وفا کی نہ ہے وفا کی
عجیب چیز ہے عالم ہمارے سینے میں
زمانہ ٹوٹ گیا اس کے نوٹنے کے ساتھ
مجھ کو ستارہ اور کوئی کھینچتا ہے کیوں
میرا علاقہ اور ہے محور کچھ اور ہے
جانے کب سے چٹیلوں پر نقش ہے
کیسی صورت ہے کہ دھندلاتی نہیں
دنیا کے سلسلوں سے بھلا کیسے جاموں
خود ہی سے کوئی رشتہ مرا جب نہیں رہا
میں باہر کے مناظر سے الگ ہوں اس لئے عالم
مرے اندر کی دنیا میں نظارا اور کوئی ہے

یہ عالم خورشید کے دو شعر ہیں جن میں مجھے خود اپنا دل پیوست لگتا ہے۔
لیکن ایسے شعروں کی بھی اس کتاب میں کمی نہیں جنہوں نے دل کے ساتھ دنیا کو بھی باندھ لیا ہے:

عجب نہیں کہ نئے راستے نکل آئیں
کسی نے راستہ روکا ہے بچے پانی کا
کیا کروں میں اس کے سانچے میں تو ڈھل سکتا نہیں
اور مری خاطر زمانہ بھی بدل سکتا نہیں
ہنس رہا ہوں میں کہ عالم حوصلہ باقی رہے
آہ و زاری سے تو یہ موسم بدل سکتا نہیں
کیسے ٹھہروں کہ کسی شہر سے ملتا ہی نہیں
ایک نقشہ جو مرے دید و غم ناک میں ہے
تری اطاعت قبول کر لوں بھلا میں کیسے
کہ مجھ پہ چلتا نہیں ہے خود اختیار میرا
بس ایک پل میں کسی سمندر میں جا گردوں گا
ابھی ستاروں میں ہو رہا ہے شمار میرا
رہنا کہاں مجھے بھی گوارہ فلک پہ ہے
میں ہوں زمیں پہ میرا ستارہ فلک پہ ہے
بہت چاہا کہ آنکھیں بند کر کے میں بھی جی لوں
مگر مجھ سے بسریوں زندگی ہوتی نہیں ہے

صفحہ 144 قیمت 200 روپے

تقسیم کار: ایجوکیشنل پبلیشنگ ہاؤس

3108 گلی وکیل والی، کوچہ پنڈت، لال کنواں دہلی۔ 110006

نئے تنقیدی مسائل اور امکانات / کرامت علی کرامت

لیجے صاحب۔ ابھی اردو پرانے تنقیدی مسائل سے عہدہ برائے ہوئی تھی کہ نئے تنقیدی مسائل مع کتاب آ گئے۔ اور پھر پروفیسر گوپی چند رینگ اور ڈاکٹر شمس الرحمن فاروقی ہی کیا کم تھے اردو ادب کے لئے کہ ازیں کے پروفیسر کرامت علی کرامت نے بھی اس میں نئے تنقیدی مسائل پیدا کر دیئے۔ نئے تنقیدی مسائل اور امکانات کے عنوان سے انہوں نے جو ضخیم کتاب تحریر کی ہے اسے دیکھ کر میں بے ہوش ہوتے ہوتے رو گیا ہوں۔ بلکہ سچ یہ ہے کہ بک سیلف کے زیر تبصرہ کتابوں والے گوشے سے جب اس ضخیم کتاب کی دو جلدیں میں نے اٹھائیں تو پہلے تو ان کے وزن سے ہی میرا centre of gravity آؤٹ ہو گیا اور میں گرتے گرتے بچا۔ پھر اس خیال سے دماغ ماؤف ہونے لگا کہ اب ایک ہیبت ناک عنوان کے تحت دو جلدوں میں لکھی گئی اس کتاب کو پڑھنا بھی پڑے گا۔ وہ تو شکر ہے کہ صفحات کی تعداد جوڑنے کے لئے دونوں جلدوں کو کھولا تو پتہ چلا کہ وہ ایک ہی کتاب تھی اور چونکہ تبصرے کے لئے کتاب کی دو جلدیں بھیجنے کا رواج ہے اس لئے اتنی موٹی کتاب کی بھی دو جلدیں بھیج دی گئی تھیں۔ حالانکہ اگر ڈراما ہی مقصود تھا تو اس کے لئے صرف ایک جلد کافی تھی۔

کرامت صاحب کو میں شاعر کے طور پر تو ٹھیک سے جانتا تھا مگر کم مطالعگی کے سبب یہ نہیں معلوم تھا کہ وہ ایک سنجیدہ اور بڑے نقاد بھی ہیں۔ اور چونکہ اس میدان میں وہ سید احتشام حسین کے زمانے سے ہیں لہذا اب کچھ کیا بھی نہیں جاسکتا۔ البتہ کتاب کا انتساب پڑھ کر میں چونکا ہوں جو اس طرح ہے:

مختصر مدد دست، فلسفی اور رہنما، مظہر امام کے نام، جنہوں نے

مجھے شاعر سے نقاد بنا دیا۔ کرامت علی کرامت!

تو یہ ہے سارا معاملہ۔ مظہر امام صاحب کے بارے میں مجھے ادب ساز میں ان کا ایک گوشہ چھاپنے کی بدولت کافی کچھ معلوم تھا لیکن یہ نہیں پتہ تھا کہ موصوف چپکے چپکے یہ کام بھی کرتے ہیں۔ شاعروں کو نقاد بنا کر اور اس طرح شاعروں کی تعداد میں ایک دو کی کمی پیدا کر کے وہ اردو شاعری کے محسنوں میں تو خود کو ضرور شمار کر سکتے ہیں لیکن اردو کا تنقیدی ادب انہیں اس کے لئے ہرگز معاف نہیں کرے گا کہ انہوں نے اس میں ایک اور فاعل کا

سیاہ رات کے بدن پہ دماغ بن کے رہ گئے
ہم آفتاب تھے مگر چراغ بن کے رہ گئے
کھنڈر ہوتی حویلی سے میں پہروں بات کرتا ہوں
خدا جانے مجھے کیا اس کی ویرانی سے ملتا ہے
گدا مسکین کیا اس شہر میں پہلے نہیں تھے
مگر آہ و فغاں شور و شغب اتنا نہیں تھا
بصارت ہی نہیں باقی وگرنہ جانتے ہیں ہم
جلا کر کچھ دیئے اس نے بس محراب رکھے ہیں
بھٹکتا ہوں جو شہروں میں تو لگتا ہے زمیں پر بھی
کہیں تار سے کہیں سورج کہیں مہتاب رکھے ہیں
اک چھوٹا سا بچہ مجھ میں اب تک زندہ ہے
چھوٹی چھوٹی بات پر اب بھی رو سکتا ہوں میں
تاریکی میں زندہ رہنا ہم کو نہیں منظور
جگنو سا تابندہ رہنا ہم کو نہیں منظور
اک پل کو ہی چمکیں لیکن بجلی سا لہر اٹھیں
راکھ تلے پاؤں رہنا ہم کو نہیں منظور

پتہ نہیں کیوں شروع سے میری عادت رہی ہے کہ جب کسی شعری مجموعے یا کسی کی شاعری پر کوئی تبصرہ میرے سامنے آتا ہے تو سب سے پہلے میں اس مضمون میں quote کئے گئے اشعار پڑھ لیتا ہوں۔ اس کے بعد اگر ضروری ہو تو مضمون پڑھ لیا ورنہ نہیں۔ یوں شاعر اور مہر دونوں کی اوقات فوراً سامنے آ جاتی ہے اور وقت پتتا ہے سوا لگ اب تبصرے لکھنے لگا ہوں تو یہی عادت لکھنے میں بھی آ گئی ہے۔ جی چاہتا ہے کہ بلاوجہ کی بقراطیت جھانڈنے کی بجائے اچھے لگنے والے یا قابل حوالہ اشعار یا نظموں کے کٹڑے نقل کر دوں اور ایمانداری سے ایک دو جملوں میں لکھ دوں کہ وہ مجھے کیوں پسند یا نا پسند ہیں۔ اس طرح میرا وقت بھی بچتا ہے، قاری کا بھی اور شاعر کی اوقات بھی معلوم ہو جاتی ہے۔ وہ گئی بقراطیت تو اسے جھانڈنے کے لئے استاد شمس الرحمن فاروقی اور ان کے شاگرد بہت ہیں۔

عالم خورشید کے محولہ بالا اشعار میری اپنی پسند کے اس لئے ہیں کہ وہ کسی ابہام و ابہام کے بغیر پورے تاثر کے ساتھ مجھ تک پہنچے ہیں، اور جن لفظوں سے یہ خالق ہوئے ہیں ان کے وسیلے سے میں خالق کی ذہنی کیفیات کو محسوس کر پایا ہوں۔ باقی رہیں فن اور فکر کی خوبیاں تو وہ اشعار سے خود عیاں ہیں۔ مجھے کچھ کہنے کی ضرورت ہی نہیں ہے۔ ادب میں آخر ہے تو سب ترسیل کا ہی کھیل نا!

اضافہ کر دیا ہے۔ اگر ایک شاعر کو نفاذ ہی بنانا تھا تو کسی اور کو بنا دیتے۔ یا کسی اور کی شاعری چھڑا دیتے۔ مثلاً شخص الرحمن فاروقی کی شاعری بند کر دیتے جس کے لئے اردو شاعری کا حشر ان کی (امام صاحب کی) شکر گزار رہتی۔

خیر چلئے پھر بھی شکر کا مقام ہے کہ مظہر امام صاحب شاعروں کو ہی نفاذ بنا رہے ہیں۔ جس انہوں نے نفاذوں کو شاعر بنانا شروع کر دیا تو اردو شاعری کا نہ جانے کیا حال ہوا اب اس تمہید کے بعد اس جس سے مجھے پورا یقین ہے کہ کرامت صاحب برقی طرح ناراض ہو جائیں گے (اور اگر ناراض نہ ہوئے تو یہ میرے لئے زیادہ تشویش کا مقام ہو گا کہ تحریر میں اتنا اثر بھی نہ رہا!) اہم آتے ہیں کتاب کی طرف جو دراصل کرامت صاحب کے تنقیدی مضامین کا مجموعہ ہے۔ یعنی ارادہ، نیت باندھ کر یہ تنقید کی کتاب نہیں لکھی گئی تھی کہ نیت کرتا ہوں 464 صفحوں کی ایک تنقیدی کتاب اردو والوں کی عبرت کے لئے لکھنے کی، منہ میرا خود اپنی طرف، پیچھے مظہر امام کے، اللہ اکبر!

دراصل، کرامت صاحب مختلف موضوعات پر تنقیدی مضامین لکھتے گئے اور یوں یہ کتاب بے ارادہ معروض وجود میں آئی۔ یعنی کتاب کے عنوان کو پڑھ کر جو یہ تاثر ذہن میں ابھرتا ہے کہ یہ اردو کے نئے تنقیدی مسائل کا ایک مربوط و منضبط مطالعہ ہو گا اور یہ کہ فاضل نفاذ نے کئی تنقیدی مسائل عجیب و غریب ناموں کے ساتھ صرف اس لئے جان بوجھ کر اپنی طرف سے تخلیق کئے ہوں گے کہ وہ تنقید کی ایک کتاب لکھ سکے۔ تو یہ بات نہیں ہے۔ پرو فیسر کرامت نے مختلف اوقات میں مختلف موضوعات پر جو کچھ محسوس کیا اسے لکھ ڈالا اور اب انہیں مرتب کر کے ایک پیش لفظ کے ساتھ کتابی صورت میں سامنے رکھ دیا ہے تاکہ سند ہو جائے، بوقت ضرورت کام آئے یا نہ آئے۔ نئی صدی، نئے ادبی مسائل، نئے امکانات کے عنوان سے جو دیباچہ انہوں نے لکھا ہے بس اسی میں نئے تنقیدی مسائل کا کچھ بیان ہے ورنہ باقی مضامین میں جن مسئلوں کا ذکر ہے وہ کبھی تازہ رہے ہوں تو رہے ہوں، اب تو وہ خاصے پرانے ہو چکے ہیں۔ مثلاً اقبال، جوش، سلام سندیلوی، مجروح، مصور، مہزوری، نیکل سعیدی، ناصر شبلی، بیکل اتسای، آزاد گلانی وغیرہ... یہ تو اردو ادب کے کافی پرانے مسئلے ہیں اور اکثر کا تو انتقال بھی ہو چکا ہے۔

جہاں تک امکانات کی بات ہے تو مختلف مضامین میں کہیں کہیں ان کا ذکر ضرور آ گیا ہے لیکن ان پر الگ سے مضامین نہیں لکھے گئے ہیں۔ امکانات سے میری مراد نئے لکھنے والوں سے ہے۔ ہو سکتا ہے کرامت صاحب کے نزدیک امکانات سے وہ مسائل مراد ہوں جو ابھی پیدا نہیں ہوئے ہیں اور ابھی ادب کے شکم مادر میں ہیں۔

ویسے مذاق برطرف۔ کتاب کے اکثر مضامین اردو والوں کے لئے کافی کام کے ہیں۔ مثلاً، شاعری میں معنویت کی تلاش، تخلیقیت کیا ہے، تحقیق و تنقید بحیثیت تخلیقی ادب، کچھ اسلوبیات کے بارے میں، ادبی تحریک اور قیادت کا مسئلہ، روایتی اور تجریدی افسانوں کی ماہیت، اسلام اور صنف شاعری، جوش اور قاضی نذرا الاسلام، اردو اور انڈیا کچھ کا باہمی ربط، ازبک میں اردو شاعری، انڈیا شاعری، انڈیا لوگ گیت وغیرہ۔ جیسا کہ عنوانات سے ظاہر ہے کرامت صاحب تنقید میں بھی درس و تدریس کے آدمی ہیں۔ مضامین پڑھنے سے بھی اندازہ ہوتا ہے کہ ان کی تحریر میں ہم کی تدریس و ترسیل مقدم ہے۔ وہ بلاشبہ کی حاشیہ آرائی اور گھٹک انداز بیان کے قائل نہیں ہیں۔ بقول انور سدید انہوں نے تنقید کو ایک سائنسی عمل کے طور پر قبول کیا ہے۔ کئی مضامین میں انہوں نے ضروری سمجھا تو اپنی بات کو اقلیدی انداز میں قوسوں، نقٹوں اور دائروں وغیرہ کی مدد سے سمجھانے کی بھی کوشش کی ہے۔ یہ مستحسن طریقہ تنقید کرامت صاحب کی ایجاد نہ تھی، اور اگرچہ ابھی تک اس کا ذوق اردو کے صرف نفاذوں کے ہی یہاں پایا جاتا ہے، لیکن یہ فخر و بہر حال موجود ہے کہ کہیں یہ تخلیقی ادب میں بھی رائج نہ ہو جائے۔ اور سب سے بولناک بات تو یہ کہ خدا نہ کرے اسے مقبولیت نہ مل جائے اور ہمیں تخلیقی ادب کچھ اس طرح پڑھنے کو نہ ملے لگے کہ:

دل x ہاواں + تجھے - (ہوا = کیا)؟ ہے؟

آخر اس (درو - کی) x دو = کیا؟ ہے؟

یا جید نظمیں یوں نہ لکھی جائے لگیں کہ:

مرے گھر کی مرید کھڑکیوں سے

مری یادوں کا دو آہ

کسی تنلیٹ کی مانند بہہ نکلا ہے

اور میں

اپنے قوس اصغری میں

یوں سمٹ کر رہ گیا ہوں کہ

ذرا سا پاؤں پھیلاؤں تو

قوس اکبری ٹکرانے لگتا ہے

بالآخر میں خود اپنی ذات میں تقسیم ہو کر

تمہاری ذات سے اس حاصل تقسیم کو جب ضرب دیتا ہوں

تو ہر اک ضرب کا حاصل

صفر صورت لگتا ہے

10 جون 1931 کو کلکتہ میں پیدا ہوئے۔ والد لیو چاؤ چین اور والدہ چین شہ۔ 1934 میں انہیں لے کر جمشید پور آئے۔ آٹھویں درجے تک انہوں نے انگریزی میڈیم اسکول میں پڑھائی کی لیکن اس کے بعد والد نے اردو میڈیم اسکول میں داخل کرادیا جو اردو سے بڑی محبت رکھتے تھے۔ سچ تو یہ ہے کہ اگرچہ چینی ان کی اور ان کے کنبے کی مادری زبان تھی اور ہے اور گھر کے سب لوگ ابھی تک چینی زبان ہی لکھتے پڑھتے ہیں لیکن تقریباً پورا کنبہ شروع سے اردو آشنا رہا ہے۔ اردو میڈیم اسکول میں بیت بازی کے مقابلوں کے لئے اشعار یاد کرنے اور گھر میں اردو کا ماحول ہونے کی وجہ سے لیو ینگ وین Lili Yung Ven شاعری کی طرف راغب ہو گئے۔ پہلے انہوں نے یاسین چشم کا قلمی نام اختیار کیا اس کے بعد ادب کا سنجیدگی سے مطالعہ کرنے لگے جو دیوانگی کی حدوں میں داخل ہو گیا۔ جمشید پور میں ان کی ملاقات بدر الزماں مائل سے ہوئی جو انہیں باقاعدہ شعر گوئی کی طرف لے آئے۔

شیدا صاحب کا پورا خاندان صحیح معنوں میں ایک سیکولر خاندان ہے۔ ان کے والد مسلمان تھے اور والدہ بدھ مذہب کی پیروکار۔ خود شیدا بھی مسلم ہیں اور ان کی اہلیہ بودھ۔ منظر کلیم نے اپنے مضمون 'عرض شیدائی' میں لکھا ہے کہ:

”...دو تجربے ایسے ہیں جنہوں نے شیدا چینی کی زندگی اور شاعری کو خاصا متاثر کیا۔ اول ملک پر چینی جارحیت۔ یہ ایک محب وطن کے لئے کسی صدمے سے کم نہیں تھا۔ شیدائے اس جارحیت کے خلاف لکھا، جلسے کئے، جلوس میں شریک ہوئے۔ اس سب کے باوجود حکومت کی نگاہ میں مشکوک رہے۔ ان پر پابندی عائد کر دی گئی۔ حصار بندی کا یہ زمانہ ایک دندان ساز کے لئے تو قابل برداشت ہو سکتا ہے۔ لیکن ایک فنکار کے لئے ذہنی اور نفسیاتی اذیت سے کم نہ تھا، شیدا تنہائی کا شکار ہو کر رہ گئے۔ احباب نے بھی تقریباً قطع تعلق کر لیا۔ سید احمد شمیم صاحب نے اپنے مضمون میں اس جانب اشارہ کیا ہے۔

”دوسرا تجربہ جمشید پور کا فرقہ وارانہ فساد تھا۔ 1964 کے اس فساد نے انہیں تقریباً جھنجھوڑ کر رکھ دیا۔ یہ حادثہ ایک سیکولر اور انسانیت پر ایمان رکھنے والے فنکار کو مفلوج کر دینے کے لئے کافی تھا۔ شیدا ایک عرصے تک خاموش رہے۔ لیکن آہستہ آہستہ فطری تڑپ اور احباب کے اصرار پر دوبارہ شاعری کی طرف رجوع ہوئے۔ لیکن افسوس کی بات یہ ہے کہ ان کی شاعری مشاعرے اور بیاض تک محدود رہی اور رسائل میں اشاعت کا سلسلہ کم کم رہا۔“

شیدا صاحب کبھی وائٹن بہت خوب بجایا کرتے تھے لیکن اب کوئی دس برس سے کافی علیل ہیں اور انگلیاں اس قابل نہیں رہ گئی ہیں کہ اس شوق کو پورا کر سکیں۔ لیکن ان کی شاعری مسلسل نغمہ ریز ہے اور ادب کی فضاؤں میں اپنے سر

ہمارا منہ چڑاتا ہے!

مگر حیرت تو اس پر ہے کہ

اس حاصل سے میں خود کو نفی کر کے

تمہیں بھی جمع کرتا ہوں تو اس پر بھی

نتیجہ اک صفر بن کر ہی آتا ہے...

دوبارہ منہ چڑاتا ہے!

تو کیا تم اور میں دونوں، مری ہمد

بہر صورت صفر ہیں

اور صفر کے ماسوا کچھ بھی نہیں ہیں؟

(واضح ہو کہ شاعر مفروضہ نے نظم مفروضہ میں لفظ صفر کا وہی وزن

باندھا ہے جو عوامی طور پر رائج ہے، یعنی بروزن سفر، نظر وغیرہ)

صفحات: 464؛ قیمت: 350 روپے

تقسیم کار: ایجوکیشنل پبلشنگ ہاؤس

3108 گلی وکیل والی، کوچہ پنڈت، لال کنواں دہلی۔ 110006

کیروں کی صدا / شیدا چینی

چین اور ہندوستان لاکھوں سال سے ایک دوسرے کی سرحد پر موجود ہیں اس کے باوجود فاصلوں کا ایک اتنا بڑا ہمالیہ دونوں کے درمیان کھڑا ہوا ہے جو کوہ ہمالیہ سے بھی بلند تر ہے اور جس نے دونوں ملکوں کی ہزاروں سال پرانی شاندار تہذیبوں کو کبھی ہم آہنگ نہیں ہونے دیا۔ دو ہمسایہ ملکوں میں اس قدر تہذیبی و ثقافتی بے گانگی کی کوئی دوسری مثال پوری دنیا میں نہیں ملتی۔ یہی وجہ ہے کہ دنیا کو گلوبل ویلج بنادینے والے آج کے دور میں بھی چین کی مصنوعات استعمال کرتے ہوئے ہندوستانی تو آپ کو کروڑوں مل جائیں گے لیکن چین کے دو چار شاعروں، ادیبوں، موسیقاروں یا مصوروں کے نام جاننے والا شاید ایک ہندوستانی بھی آپ کو ان میں نہ ملے۔ قیاس کہتا ہے کہ تقریباً یہی صورت حال چین میں بھی ہندوستانی تہذیب و ثقافت سے وابستگی کے تعلق سے پائی جاتی ہوگی۔ جی ہاں قیاس کہتا ہے۔ کیونکہ ہماری نامعلومات ایک دوسرے کے بارے میں اس درجہ بڑھی ہوئی ہے کہ ہم یہ بھی ٹھیک سے نہیں جانتے کہ چین والے کیا واقعی ہمیں نہیں جانتے۔ بس قیاس کر سکتے ہیں۔

ایک دوسرے سے ناواقفیت کے اس گھٹا ٹوپ اندھیرے میں جمشید پور کے شیدا چینی کی ذات کم سے کم اردو والوں کے لئے ضرور ایک چمکتے دھندلے ستارے جیسی ہے۔ لیو ینگ وین شیدا چینی جو پیشے سے ڈینٹل سرجن ہیں،

کرنے پر بالآخر کسی طرح امام صاحب سے بات ہوئی۔ شیدا صاحب کا نمبر مانگا تو انہوں نے ایک غلط نمبر لکھوا دیا۔ اس غلط نمبر پر فون کرنے سے ایک اور غلط نمبر ملا۔ اس غلط نمبر پر ایک اور نمبر لکھایا گیا جس پر کال کرنے سے موبائل کسی بچے نے اٹھایا۔ پھر کئی آوازوں پر رکتی ہوئی یہ کال جن صاحب تک پہنچی وہ سید شمیم احمد صاحب تھے جنہوں نے نہ جانے کن کن صاحبوں کے کئی نمبر دے دے اور خدشہ ظاہر کیا کہ ہو سکتا ہے ملائت کی بنا پر شیدا صاحب سے بات نہ ہو سکے۔ یہ سن کر اتنے سارے نمبر دیکھے تو بہت جواب دے گئی۔ لیکن اگلی صبح پھر وہی جھٹک وہی خواہش کہ شیدا صاحب سے بات کی جائے۔

رات والے نمبر نکالے جنہیں ملانے پر آخر میں ایک صاحب نے تین اور نمبر دے دیے اور ان تین میں سے آخری نمبر پر شیدا صاحب مل گئے۔ ایک گونج دار آواز سے سامنا ہوا جس کے لہجے میں اردو کی محاسن اور بوباس رہی بسی تھی اور چٹنی زبان کے لہجے کا شائبہ تک نہیں تھا۔ حالانکہ اگر ہوتا تو مجھے وہ بھی اچھا ہی لگتا۔

لکیروں کی صدا میں غزلوں کے علاوہ پابند و آزاد نظموں اور قطعات کے ابواب بھی موجود ہیں، جن سے مختلف شعری اصناف سخن پر شیدا صاحب کی قدرت ظاہر ہوتی ہے۔

اور اب شیدا صاحب کے کچھ اشعار جو میری پسند کے ہیں اور جن سے ان کے خیالات و نظریات کے ساتھ ان کے شعری و تخلیقی اسلوب کے رنگ بھی ظاہر ہوتے ہیں:

تمام عمر وہ سایہ بنا رہا میرا
عدو تھا اگرچہ مرا پھر بھی یار جیسا تھا
رہ حیات میں شیدا نہ پوچھ کیا دیکھا
تمام عالم امکاں غبار جیسا تھا
یہ ادائے زندگانی نہ اگر کسی کو بھائے
کوئی نقش تو ابھارے کوئی شمع نو جلانے
کچھ اور بڑھ گئی ہے فسانوں کی تیرگی
گم اور ہو گئی ہے حقیقت سراغ سے
دھوپ رخصسار کی زلف کا سا مہاں
دیکھیے لے چلا پھر تصور کہاں

ہر بار قیامت سے ہوا سامنا میرا
آہ بھی غضب ہے ترا جانا بھی غضب ہے
سر غرور اٹھائے ہوئے تھے جو سر پر
بنے ہوئے ہیں وہی لوگ نقش فریادی

کچھیر رہی ہے۔ انہوں نے 1951 میں پہلی غزل کہی تھی جو راقم کا سال پیدائش بھی ہے۔ اس کے بعد انہوں نے مرکز نہیں دیکھا۔ تو اتر سے غزلیں اور نظمیں کہتے اور مشاعروں وغیرہ میں پڑھتے رہے۔ لیکن پہلا شعری مجموعہ اب لکیروں کی صدا کے عنوان سے اس وقت آیا ہے جب بقول شیدا چینی "زندگی کی شام دبیز پر کھڑی ہے اور سائے گہرے ہوتے جا رہے ہیں۔" 2000

شیدا ابتداءً سخن گوئی میں ترقی پسند ادب سے متاثر تھے تاہم بعد میں رفتہ رفتہ ان کی فکر اور سوچ میں وسعت آتی گئی اور وہ اپنی تراویں قدروں و روایتوں کو اپنے سخن میں سموتے چلے گئے۔ انہوں نے اپنی پہلی کتاب اپنی شریک حیات شاماؤن لین Hsiao En Lien کے نام منسوب کی ہے اور انہیں اپنی شاعری کا استعارہ بتایا ہے۔ پڑھ کر اچھا بھی لگا، حیرت بھی ہوئی۔ اچھا یوں کہ ایک اردو شاعر ایک بیوی سے محبت کرتا ہے اور حیرت اس لئے کہ اپنی بیوی سے کرتا ہے۔ ورنہ عام طور پر اردو کیا ہندی کا شاعر بھی کسی بیوی سے اسی صورت میں محبت کرتا ہے جب وہ اس کی نہیں کسی اور کی ہو۔ دوسرے کی بیوی کے بھر میں وہ غزلیں کہتا ہے، شب وصال کی آرزو میں مشاعرے پڑھتا ہے، اس کی بے رفتی پر مشاعرے سے پہلے اور بعد میں شراب پی کر طرح طرح کی خرمستیاں کرتا ہے اور جب ہوش میں آتا ہے تو بے چاری منکوحہ غیر کی مظلومیت پر ترنم سے غزلیں سنا کر ہامعین کی ناک میں دم اور کان میں سوراخ کر دیتا ہے۔ یعنی یہ ہوشیاری بالعموم شاعروں میں ہی پائی جاتی ہے کہ وہ اپنی بیوی سے عشق کا خطرہ کبھی مول نہیں لیتے۔

شیدا چینی کی اس کتاب میں منظر کلیم، شمس فریدی اور سید شمیم احمد کے مضامین کے علاوہ غریب شہزاد کے عنوان سے خود شیدا چینی کی پس نوشت بھی موجود ہے۔ ان تحریروں سے شیدا کی شخصیت کے مختلف مثبت پہلو سامنے آتے ہیں۔ سید شمیم احمد کا مفصل مضمون اگرچہ 44 سال پرانا ہے جو پہلی بار آزاد ہند کلکتہ کے عید نمبر میں 1965 میں شائع ہوا تھا مگر شیدا کے فن اور شخصیت کے تعلق سے وہ آج بھی relevant ہے۔ اس مضمون سے شیدا کے شاعرانہ محاسن کے ساتھ یہ تلخ حقیقت بھی آشکارہ ہوتی ہے کہ اردو والوں نے ہم ہندوستانیوں کی دیرینہ روایت کو برقرار رکھتے ہوئے چینی زبان بولنے والے اس اردو شاعر بلکہ اردو کے عاشق کی طرف کتنی کم توجہ دی ہے۔ پتہ نہیں دونوں تہذیبوں کے بیچ یا جنسیت کب تک اور چلے گی۔

اس مضمون اور شیدا صاحب کے ایک خط کو پڑھ کر جو انہوں نے مجھے کتاب کے ساتھ جنوری میں بھیجا تھا، میرا بہت جی چاہا کہ ان سے بات کروں ان کی آواز سنوں، ان کی خیریت معلوم کروں۔ لیکن خط میں فون نمبر موجود نہیں تھا۔ رات دس بجے کا عمل تھا۔ پہلے مظہر امام صاحب کو فون کیا۔ کئی نمبر زانی

چیز اک غم سوز طرب
غم کی طویل ہے شب ساتھی
آیا تیرا خاص مریض
فورا کھول مطب ساتھی
بے چہرگی کے دشت سے وحشی نکل پڑے
تہذیب کے لباس بیاباں سے آئے ہیں
دل کو سینے سے جب لگا یا تھا
ورد تعلیم کرنے آیا تھا
ملفوظ آپ کی نگاہ بھی ہے
حال اپنا مگر تباہ بھی ہے
بندگی باعث نجات سہی
بندہ پرور یہی گناہ بھی ہے

آخر میں صرف یہ ایک بات کہ شیدا چینی کے نام میں جو مٹھاس ہے وہ ان کی شاعری میں بھی موجود ہے اور نام کی یہ شیرینی کسی اور اردو شاعر کے نام میں نہیں ملے گی!

صفحہ 200، قیمت 200 روپے

تقسیم کار: ایجوکیشنل پبلیشنگ ہاؤس

3108 گلی وکیل والی، کوچہ پنڈت، ال کنواں دہلی۔ 110006

راہی کی سرگزشت / غلام مرتضیٰ راہی

یہ خودنوشت سوانح عمری میرے سامنے ہے اور میں فیصلہ نہیں کر پا رہا ہوں کہ اسے پڑھنے کے بعد اب کیا کہوں؟ کتاب کے اولین ورق پر راہی صاحب نے کسی آنجناب سے تبصرے کی درخواست فرمائی ہے۔ اب چونکہ اس بچے پر واحد آل اور اس جناب اکیلا میں ہی رہتا ہوں اور حال ہی میں راہی صاحب نے فون پر کتاب کا ذکر بھی کیا تھا اس لئے قیاس اغلب ہے کہ وہ آں جناب میں ہی ہوں، چنانچہ پہلے ہی واضح کر رہا ہوں کہ اب تعمیل ارشاد میں میرے قلم کے منہ سے کوئی بات ایسی نکل گئی جو باہر خاطر گزر سکتی ہو تو اس کی کل ذمہ داری راہی صاحب پر ہوگی۔

سوانح عمریاں اور وہ بھی خودنوشت سوانح عمریاں پڑھنے کا مجھے بڑا شوق ہے۔ یہ کتاب بھی اپنی انتہائی مصروفیتوں کے باوصف میں نے حرف بہ حرف مٹر بہ مٹر تو نہیں، پھر بھی تقریباً پوری پڑھ لی ہے۔

پڑھنے کے بعد پہلا تاثر میرا یہ ہے کہ یہ اگلے زمانے کے لوگوں کے لئے اگلے زمانے کے انداز میں تحریر کی گئی اگلے زمانے کی کتاب ہے جو اگلے

زمانے میں ہی چھپتی تو زیادہ مقبول ہوتی۔ یعنی راہی صاحب اسے اپنی پیدائش (1937) سے صرف سو سال پہلے بھی چھپوا دیتے تو ان کا نام اردو کے کلاسیکی ادیبوں کے ساتھ لیا جانے لگتا اور یوں ان کے پیدا ہونے بغیر ہی ان کا نام و نیام ادب میں امر ہو جاتا۔ دراصل پرانے ڈھنگ کی خاصی پر تصنع اور پر تکلف سی نثر، واقعات کی ترتیب (بلکہ کہیں بھی کچھ بھی بیان کر دینے سے مترشح بے ترتیبی و بے ربطی)، سرخیوں اور ضمنی سرخیوں کے ساتھ نثر لکھنے کے پرانے انداز بیان نے 2009 میں شائع ہونے والی اس کتاب کو یوزہ سو سال پہلے کے دور میں ہیہ نچا دیا ہے۔ پہلی مٹر پڑھتے ہی ایسا لگتا ہے جیسے آپ 'آب حیات' یا 'آثار' لٹریچر کا جعلی ایڈیشن پڑھ رہے ہیں، اور یہ کہ اسے راہی صاحب نے اپنی پیدائش سے پہلے تحریر کیا تھا۔

راہی صاحب کی شاعری کا ایک حسین پہلو یہ ہے کہ وہ لفظ، معنی اور موضوع و مضمون کے انتخاب میں روایت کو جدیدیت اور عصری حسیت کے ساتھ جوڑتے چلتے ہیں۔ ان کی شاعری میں بڑا اعتدال ہے۔ توازن ہے۔ لیکن نثر ان سب خوبیوں سے عاری ہے۔ اب بتائیے، اس طرح کی نثر سے آج کون محفوظ ہوگا؟

”...راقم کے مورث اعلیٰ احمد خان بہادر ساکن دہلی کے دو بیٹوں میں سے بڑے بیٹے محمود خان (حوالہ در سالہ) بحکم شہنشاہ اورنگ زیب عالم گیر 1659 میں دہلی کا پایہ سکونت چھوڑ کر کوڑہ جہان آباد اور کھجوا کے بعد موضع کنور پور (ضلع فتح پور) میں مستقل طور سے اقامت گزریں ہوئے تھے۔ یہیں ان کا روزیہ مقرر ہوا اور رہائش نیز کاشت کے لئے زمین کے مالکانہ حقوق ملے۔“

اس قبیل کی نثر پڑھنے کا کسی کو شوق ہو تو وہ 'آب حیات' اور 'آثار' لٹریچر یا 'الف لیلة' مطبوعہ نولکشور پریس کیوں نہ پڑھے، جن کی نثر قدامت میں اس نثر سے افضل ہے۔ جوش ملیح آبادی راہی صاحب سے بھی بزرگ تر تھے۔ اس کے باوجود ان کی نثر میں اتنی قدامت اور پرانا پن نہیں۔ جوش نے شاعری کی طرح نثر میں اپنی الگ راہ نکالی چنانچہ یہی وجہ ہے کہ ان کی خودنوشت اردو کی سب سے مقبول آپ بیتی (بعض کے نزدیک 'پاپ بیتی') مانی جاتی ہے۔ ان کے بعد میرے خیال سے صرف ندا فاضلی ہیں جنہوں نے اپنی سوانح 'دیواروں کے بیچ' میں نثر کا ایک نیا اور انفرادی اسلوب اختیار کیا۔ ڈاکٹر اطہر فاروقی اگر لٹریچر کا یہ دراز تر گفتم 'کی صرف ایک قسط لکھ کر نہ رہ جاتے تو وہ اس سلسلے کے تیسرے بڑے ادیب بن سکتے تھے کہ ان کے یہاں بھی ایک انفرادی اسلوب ابھر رہا تھا۔

خیر یہ تو ہوئی راہی صاحب کی اس کتاب کے خارجی عناصر کی بات، جس کا نام انہوں نے 'راہی کی رہ گزشت' یا 'راہی کی سرگزشت' رکھا ہوتا تو وہ

وہ کردار میرا بھی ناپسندیدہ ہے۔ بشیر بدر کی ذات سے مجھے کبھی کوئی نقصان نہیں پہنچا، اور میرا ان پر کوئی احسان بھی نہیں ہے۔ بلکہ سچ تو یہ ہے کہ میری کبھی ان سے کوئی ملاقات بھی نہیں ہوئی۔ اس کے باوجود وہ مجھے کبھی اچھے نہیں لگے۔ یہاں تک کہ وہ اچھا شعر بھی مجھے اچھا نہیں لگتا جو بشیر بدر نے کہا ہو۔ جب بھی کسی اچھے شعر کے بارے میں معلوم ہوتا ہے کہ بشیر بدر نے کہا ہے تو سر پیٹ لینے کو جی چاہتا ہے۔ ظاہر ہے اپنا۔ میں نہیں جانتا ایسا کیوں ہے۔ ہو سکتا ہے ان کی مشاعرہ اداؤں کا یا ان کے حد سے بڑھے ہوئے بڑے پین کا کوئی نفسیاتی اثر میرے رد عمل کے پیچھے کارفرما ہو لیکن یہ باتیں اوروں میں بھی تو پائی جاتی ہیں۔

بشیر بدر راہی صاحب کے دوست ہیں، ان سے عمر میں بڑے ہیں، ان کے گھر بھی بشیر صاحب کا آنا جانا رہا ہے، کبھی پڑوسی بھی رہ چکے ہیں لیکن یہ نہیں کیوں کہیں بھی راہی صاحب نے ان کا ذکر اچھے لفظوں میں نہیں کیا اور ان کا ذکر کرنے سے باز بھی نہیں آئے۔ کہیں بھی کہیں بھی بشیر بدر اچانک آ نکلتے ہیں، اور راہی صاحب دو چار باتیں ان کے بارے میں منفی قسم کی لکھ کر آگے بڑھ جاتے ہیں۔ کئی بار تو صاف لگتا ہے کہ انہیں اچانک یاد آیا ہے کہ اوہو، چار صفحے گزر گئے اور بشیر بدر کی برائی ہی نہیں کی۔ ایک جگہ لکھتے ہیں: ”سوٹ کیس اتنا وزنی تھا کہ بشیر بدر میز سے ہونے جا رہے تھے۔“ اس جملے کے ساتھ تو سین میں لکھا ہے: بشیر بدر نے ترقی کی بہتری سیر حیاں اسی انداز سے طے کی ہیں۔ ایک اور جگہ رقم طراز ہیں: ”ڈاکٹر بشیر بدر مشاعرہ پڑھنے یا کسی اور کام سے میرٹھ آتے تو اکثر میرے مکان سے متصل ایک سی بی ہوٹل کے سب سے سستے کمرے میں قیام کرتے۔“ یہاں تو سین میں لکھا ہے: غالباً سستی شہرت cheap popularity کے جو یا کی نگاہ ہر سستی چیز پر ٹھہرنے لگتی ہے۔

ان ہلکی باتوں نے راہی کی سرگزشت کو بہت ہی عالمانہ قسم کے اذکار و افکار کے باوجود ایک اوسط درجے کی کتاب بنا دیا ہے۔ اچھی شاعری کرنے والے ایک ادیب سے، اس سے بہتر تصنیف کی توقع تھی۔ کتاب کا آخری جملہ اگرچہ تشویشناک ہے (”یہ میرے بہتر سال کی روداد سفر ہے، سفر بہر حال ابھی جاری ہے۔“) تاہم امید کی جانی چاہئے کہ راہی صاحب نے اس سرگزشت کا دوسرا حصہ لکھا تو وہ پہلے سے بہتر ہوگا۔ میری رائے ہے کہ وہ معروف شاعر، نقاد، اور مدبر سہ ماہی ’انتساب‘ ڈاکٹر سیغی سرور نجی کی سوانح ’یہ تو سچا قصہ‘ ہے ایک بار پڑھ کر دیکھیں کہ ہلکی پھلکی اور غیر عالمانہ زبان میں بھی ایک بڑی آپ جی کیسے لکھی جاتی ہے۔

صفحات: 200، قیمت: 200 روپے

تقسیم کار: ایجوکیشنل پبلیشنگ ہاؤس

زیادہ پر لطف ہوتا۔ اب اندر چلتے ہیں، کتاب کے content کی طرف۔ پوری کتاب سے مصنف کے مدوح، یعنی خود مصنف کی شخصیت کا جو عکس سامنے آتا ہے وہ کچھ اس طرح کا ہے:

ایک قد امت پرست، آدرش وادی، انسان، انا پسند، خود پسند، اپنی ذات کو چھوڑ کر زیادہ تر معاملات میں اعتدال پسند، بے حد محتاط، کم گو، تنہائی پسند انسان۔ باقی اوصاف ان میں عام قسم کے ہیں جو تقریباً ہر آپ جی نویسنے کے یہاں پائے جاتے ہیں۔ مثلاً دوسروں کی خوبیوں کے بیان میں کسر نفسی سے کام لینا اور اپنی خوبیوں کے بیان میں غرائض دلی دکھانا۔ یہاں کا وہاں کا کسی کا کوئی بھی قصہ بیان کرنا اور آخر میں اس کی تان لازمی طور سے اپنی ذات پر توڑنا۔ قصے کا ہیرو خواہ کتنا ہی کمال کیوں نہ رکھتا ہو کسی نہ کسی جملے سے اس پر اپنی فوقیت جتا دینا۔ خواتین کا ذکر آئے تو تقریباً ہر وہ شیزہ سے کچھ نہ کچھ رشتہ منور و جود لینا اور موقع ملے تو... قصے کو یوں بیان کرنا کہ خود چاہے کچھ حاصل وصول نہ ہوا ہو مگر پڑھنے والا ضرور راقم کی جواں مردی سے مرعوب ہو جائے۔ لیکن ایک بات ماننی پڑے گی۔ راہی صاحب نے آپ جی کو فکشن بنانے کی کوشش قطعی نہیں کی ہے سوائے خواتین سے متعلقہ معاملات کے۔ لیکن جوش کی طرح بھی نہیں کہ ہر زمانہ معرکے پر افسانہ طرازی کا شبہ ہونے لگتا ہے، اور قاری آخر میں یہ سمجھنے پر مجبور ہو جاتا ہے کہ موصوف کی یادداشت میں صرف داستانیں باقی بیگی ہیں، یا د یعنی حافظے کی درستی ختم ہو چکی ہے۔

راہی صاحب نے زیادہ تر سچ بیان کیا ہے لیکن کافی سچ چھپایا بھی ہے۔ ان کی بے غوفی اور حق گوئی و بے باکی ان مقامات پر دیدنی ہوتی ہے جب وہ اپنی تعریف کرتے ہیں۔ ان مقامات پر ان کا قلم مضامین نو کے اتنا رنگ دیتا ہے۔ کس کس نے ان کی شاعری پر کیا کیا کہا، کس کس طرح ان کی تعریف کی، یہ سب انہوں نے نہایت بے جگری سے بلا کم و کاست لکھ ڈالا ہے۔ یہاں تک کہ اگر کسی نے انہیں اپنی کوئی کتاب پیش کی اور اس نے مرثیہ میں راہی صاحب کی تعریف میں چند لفظ تحریر کر دیئے تو انہیں بھی کتاب میں نمایاں طور پر درج کر دیا ہے تاکہ جلت میں رقم کی گئی یہ تحریریں آنے والی نسلوں کے لئے محفوظ ہو جائیں۔ اس کے علاوہ انہوں نے جگہ جگہ اپنی نثر کو بر محل اشعار سے سجانے کی بھی کوشش کی ہے۔ یہ اور بات ہے کہ ایسے 99.99 فیصد اردو اشعار صرف ایک زندہ شاعر کے ہیں۔ خود راہی صاحب کے۔ دوسروں کے انہوں نے صرف فارسی اشعار quote کئے ہیں۔

یوں تو اس سوانح میں بے شمار کردار پھرے پڑے ہیں۔ لیکن ایک کردار سب سے زیادہ ہے جسے وہ شاید پسند نہیں کرتے۔ کیوں، یہ میں نہیں سمجھ پایا۔ اتفاق سے

3108 گلی، کیل، والی، کوچہ پنڈت، لال کنواں، دہلی۔ 110006

یہ تو سچا قصہ ہے / سیفی سرو و نجی

اردو میں ڈاکٹر سیفی سرو و نجی جتنا منکسر المزاج، شریف النفس، محبت کرنے والا اور معصوم ادیب آپ کو ڈھونڈنے نہیں ملے گا۔ یہ نہیں کہ ایسے لوگ اب پیدا نہیں ہوتے۔ دراصل ادب میں اور وہ بھی اردو ادب میں ایسے لوگوں کی پیدائش اب متروک ہو چکی ہے۔ ذرا دیکھئے، 31 کتابوں کا محض اپنی پہلی آپ بیتی کے پہلے ورق پر کیا لکھتا ہے:

”مجھے اس بات کا اعتراف ہے کہ میری آپ بیتی میں نہ کوئی انفرادیت ہے اور نہ ہی کوئی دل چسپی کی بات کہ لوگ اسے پڑھیں۔“
بے ساختہ ساحر کی نظم یاد آگئی: میں تو کچھ بھی نہیں۔

لیکن مجھے سیفی کی بات سے اتفاق نہیں۔ ان کی آپ بیتی کی سب سے پہلی انفرادیت تو یہ ہے کہ وہ سچ بیتی ہے۔ اردو میں لوگ سرگزشتیں تو ضرور لکھتے ہیں لیکن ان میں نقلی حق گزشت ہوتی ہیں اس کا اندازہ یوں لگا لیجئے کہ میں نے آج تک گاندھی کی ’سلاش حق‘ یا My Experiments With Truth کے علاوہ کوئی ایسی سوانح عمری نہیں پڑھی جس کی ہر سطر پر دل نے گواہی دی ہو کہ ہاں یہ سچ ہے۔ یہ میں بہت بڑی بات کہہ رہا ہوں لیکن کہے بغیر وہ بھی نہیں سکتا کہ سیفی سرو و نجی کی کتاب میں ہر بات ان کی ذات کی حد تک بالکل سچ ہے۔ ’سلاش حق‘ جیسا الفاویاتی معیار اس سوانح حیات کا بے شک نہ ہو، لیکن سیفی کا ہر بیان پکار پکار کہتا ہے ”ہاں میں سچ ہوں۔“ میری سیفی سے ایسی کوئی ملاقات نہیں جسے ملاقات کہا جاسکے، لیکن اس سوانح کو پڑھنے کے بعد مجھے یہ پیکر خلوص و محبت بالکل اپنا سا لگا اور یوں محسوس ہوا جیسے میں اسے عرصے سے جانتا ہوں۔ سیفی نے بہت سی ایسی باتوں کو کسی تمبیہ اور وضاحت کے بغیر اتنی سادگی سے لکھ دیا ہے کہ کوئی اور ہوتا تو انہیں ضابطہ تحریر میں لانے سے پہلے بار بار سوچتا، تمبیہیں باندھتا اور تب بھی یہ نہ لکھتا کہ میں کس پس ماندہ ذات سے تعلق رکھتا ہوں، میں نے بیڑیاں بنا کر بھی گزر بسر کی ہے، میرے اب و جد میں ایک صاحب خطرناک ڈاکو تھے، میں نائی کی دکان پر بیٹھ کر گانے گاتا تھا، مجھے فلم میرے محبوب کے گیت ادا کرتے، لوگوں نے میری غزلوں کو محروں سے خارج بتایا تو میرا دل ٹوٹ گیا اور محروں سے واقفیت کے لئے علم عروض حاصل کرنا ضروری سمجھا، رسالہ بیسویں صدی میں غزلیں یک لخت چھپنا بند ہو جانے پر سب سے زیادہ افسوس اس بات کا ہوا کہ لڑکیوں کے جو خط تعریف میں آتے تھے وہ آنا بند ہو گئے۔ کہاں کہاں تک نقل کروں۔ ایسی باتوں سے پوری سوانح بھری پڑی ہے۔ ہر بات بلا تکلف لکھ دی ہے۔ ہر جگہ خود کو اپنے قلم کی دھار

پر رکھا ہے۔ اپنی خامیاں تسلیم کی ہیں۔ دوسروں کی محبت کے گن گائے ہیں۔ محسنوں کو یاد رکھا ہے۔ سیفی نے کسی لاگ لپیٹ کے بغیر ایک ایسی سوانح لکھ دی ہے جو اس زمین کے ایک باشندے پر بیتی ہے، پھر بھی کسی دوسری دنیا کے آدمی کا بیان معلوم ہوتی ہے۔ سچ کہتا ہوں، کسی ادیب کی ایسی سوانح میں نے پہلے نہیں پڑھی۔

صفحات: 136؛ قیمت: 200 روپے

تقسیم کار: سد بھاونان منچ، بالکلیشتر، سرو و نج۔ 464228

دھوپ کے پودے / ارشد کمال

اردو والوں کے لئے ’دھوپ کے پودے‘ ایک نیا شعری مجموعہ ہے لیکن ارشد کمال اردو کے نئے شاعر نہیں ہیں۔ پندرہ سول سال سے ان کی غزلیں نظمیں، مقرر اور بی جریہوں میں چھپتی آتی ہیں اور ادب اور زندگی اور سماج کے باہمی تعلق کے بارے میں وہ خیال اور نظریہ ارشد کمال نہیں رکھتے جس کو تحریک اور اس سے بھی کہیں زیادہ ’شب خون‘ نے فروغ دیا تھا اور جس میں داخلیت اور فنی قدروں پر سب سے زیادہ بلکہ پورا زور دیا جاتا تھا۔ کتاب کے پیش خن میں وہ لکھتے ہیں: ”ادب کو زندگی کا آئینہ کہا جاتا ہے۔ کسی بھی فن پارے کو بغور دیکھیے تو اس میں متعلقہ سماج کا عکس کسی نہ کسی شکل میں ضرور نظر آتا ہے۔ البتہ یہ عکاسی مطلق عکاسی نہیں ہوتی (جس میں سماج صرف اپنی اصل صورت میں نظر آتا ہے) بلکہ اس کے ساتھ فن پارے میں ایک دوسرا نسبتاً غیر واضح عکس بھی موجود ہوتا ہے جو اس بات کی جانب اشارہ کرتا ہے کہ ہماری زندگی کیسی ہونی چاہئے۔“
’اچھی اور سچی شاعری‘ کے تعلق سے اس طرح کی نظر رکھنے والے شاعر کے پہلے مجموعے کا نہ صرف میں خیر مقدم کرتا ہوں بلکہ یہ امید بھی کہ انسانی زندگی اور سماجی قدروں میں اصلاح اور انسانی احساسات کو آفاقیت سے ہم کنار کرنے کی کوشش کو اپنی شاعری کے ذریعے وہ ارشد و مد سے جاری رکھیں گے۔

وہ تو شکر ہے کہ ارشد کمال نے شاعری سے باز رہنے کی محترم مخور سعیدی کی 1992 کی صلاح پر عمل نہیں کیا (جس کا ذکر اس کتاب میں موجود ہے) ورنہ ہم ’دھوپ کے پودے‘ سے اور مخور صاحب اپنی ایک غلط صلاح کے غلط ثابت ہونے کی خوشی سے محروم رہ جاتے۔ مجھے یقین ہے کہ یہ مجموعہ پڑھ کر وہ بخوشی اپنی صلاح کو فوراً کالعدم قرار دیں گے اور اسے back date سے منسوخ فرما دیں گے۔

ویسے اس صلاح کے پیچھے مخور صاحب کی نیت میں کوئی کھوٹ نہیں تھا۔ ان کا یہ کہنا درست تھا (اور آج 17 برس بعد تو اور بھی زیادہ درست ہے) کہ: ”اردو میں شعرا کی تو کمی نہیں ہے لیکن قابل لحاظ نثر نگار جو فعال بھی ہوں کم کم نظر آتے ہیں۔ ایسے میں آپ کا (نثر سے) شاعری کی طرف متوجہ ہونا مجھے کچھ عجیب سا لگا۔“

میں اب سترہ برس بعد اس تحریر میں یہ ترمیم کرتا چاہوں گا کہ اردو میں غزل گو بلکہ غزل گو نے شاعروں کی تو کمی نہیں لیکن قابل لحاظ نظم نگار جو فعال بھی ہوں کم کم نظر آتے ہیں۔ اس مجموعے میں یہ دیکھ کر مجھے اچھا لگا کہ ہر چند ارشد کمال کی شاعری غزلوں میں نسبتاً زیادہ مضبوط و مربوط اور بھرپور نظر آتی ہے مگر انہوں نے نظموں کو ترتیب میں فوقیت دی ہے۔ ان کی نظموں میں خیال و احساس کا کیوں نہ تھا وسیع تر ہے، اور سبھی نظمیں یہ مجموعی تاثر دیتی ہیں کہ مسافر نے حرف و لفظ و اسلوب کے جس سامان کے ساتھ اپنا سفر اردو نظم کی کائنات میں شروع کیا ہے وہ اسے کافی دور اور کافی اونچائیوں تک لے کر جائے گا۔ ان بلند یوں تک پہنچا کر نظر کیے، فلسفے، مذہب اور عقیدے اپنی معنویت اور افادیت کے تمام بھرم توڑ کر بے معنی و بے مصرف ہو جاتے ہیں اور شعور کے باطن سے حق اور محبت کے نور کا جو ہر چھوٹے لگتا ہے، اور سب کو نور ہی نور کر دیتا ہے۔ ارشد کمال کی نظم کو ابھی اس نور تک پہنچنا ہے اور وہ پہنچنے کی ضرورت اللہ۔

صفحات 144 قیمت 100 روپے

تقسیم کار: ایکو-کیشنل پیشہ ورانہ

3108 جھگی وکیل والی، گوجہ پنڈت، دلال کنواس دیہی۔ 110006

نظم۔ اکیسویں صدی / پرتپال سنگھ بیتاب

جی نہیں۔ یہ کوئی تنقید و تشدید کی کتاب نہیں، نظموں کا مجموعہ ہے۔ اس پر تپال سنگھ کی نظموں کا جواب ہے مختصر، بلکہ پنجابی لہجے میں کہیں اور مختصر کے برعکس اس قدر کم بیتاب، اور صبر و ضبط والا بندہ ہے کہ بیسویں صدی میں کبھی نئی ان نظموں کو کتابی صورت میں چھاپنے کے لئے اکیسویں صدی کے آنے کا انتظار کرتا رہا اور جب اکیسویں صدی کے بھی آٹھ سال گزر گئے اور اسے پوری طرح یقین ہو گیا کہ بیسویں صدی اب پلٹ کر آنے والی نہیں ہے، نیز وہ اپنے ہمیشہ تراویزات کے ساتھ ہمیشہ کے لئے رخصت ہو چکی ہے تب اس نے جہاز پر بچھ کر نظموں کی کافی اپنے صندوق سے نکالی اور چھاپنے والے کو تھما دی۔ پر تپال سنگھ بیتاب غزل اور نظم پر یکساں درجے کی قدرت رکھنے والا وہ شاعر ہے جسے اردو کبھی نظر انداز اور فراموش نہیں کرے گی۔

۴ حنائی سو سے زیادہ صفحوں والا یہ مجموعہ 'ستارِ محفلت رنگ' کے عنوان سے
۱۸ کرشن کمار طور کے مضمون سے شروع اور امین بخارہ کے مضمون پر تپال سنگھ بیتاب
۲۰ ہستشرات و مختصرات پر ختم ہوتا ہے۔ بیچ کے صفحوں پر پھیلی ہوئی ہے نظموں کی وہ
۲۱ کبکشاں جس کے سفر میں قاری دو گام چلتے ہی کائناتی حسیات، آفاقی جمالیات
۲۲ اور ان سے بھی بڑھ کر دائمی حق و آگہی کے نور میں نہانے لگتا ہے۔

ایک نظم پڑھتے ہیں۔ عنوان ہے، 'قسم فرشتوں کی'...

ہمارے کامدھوں پہ جو فرشتے ہیں
لکھ رہے ہیں جو دیکھتے ہیں
مگر اک ایسی بھی آگ ہے جو۔۔۔

اگر ہم اک دوسرے کے کاندھوں پہ بیٹھ جائیں
قسم فرشتوں کی ایک دو جے کو
نوچ کھائیں

ہمارے کوچے ہمارے بازار

بحیرہ یوں سے بھرے پڑے ہیں

سچا سکتو سچا اور خود کو

وہ کہہ رہا تھا۔

بے اندھا محض

جنگ ہے یہی

کم و بیش اسی درجے کی اعلیٰ عمدہ اور خود کو سوچنے سمجھنے پر اگسٹان والی، کوئی دوسو غزلوں سے یہ ضخیم مجموعہ سجایا ہوا ہے۔ بیتاب کی اس رائے سے کہ:

... (غزلیں) کے ابلاغ و افہام کے سلسلے میں تخلیق کار کو بہت

زیادہ پریشانی لاحق نہیں ہوتی۔ لیکن نئی نظم اور وہ بھی نئی نظم اردو میں فیشن کے طور پر چل تو نکلی مگر صحیح معنوں میں اس کی افہام و تفہیم اور اس کی مقبولیت کا مسئلہ حل نہ ہو سکا۔ ابھی تک اردو کے عام قاری کے پاس عام طور پر وہ مزاج ہی نہیں ہے جو نظم اور خصوصاً نئی نظم سے محفوظ ہو سکے۔ نظیر اکبر آبادی بھی باوجود اپنی عام فہم نظمیں شاعری کے اردو میں مقبول عام شاعر کا درجہ نہ حاصل کر سکے۔ ان مرامد کی تو بات ہی کیا کیجئے۔“

مجھے پورا اتفاق نہیں ہے۔ خود بیتاب صاحب کی متعدد نظمیں ایسی ہیں جنہیں بھیسز بھرے مشاعروں میں پڑھا جائے تو وہ ان کے مفروضے کو غلط ثابت کر دیں گی۔ اوپر کی نظم کے علاوہ، اڑتے پرندوں کی حسین پرچھائیاں، یہ کیسا بن باس، کوئی موسم ہمیں راس آتا نہیں، میں، بخار و جنم جنم کا، اک مشین ایجاد ہو ایسی، غاروں سے غاروں تک، اندر کی سرحد وغیرہ ایسی ہی چند نظمیں ہیں جن میں افہام و تفہیم یا ترسیل کا کوئی مسئلہ ہی نہیں ہے۔

مسئلہ یہ ہے کہ اردو کے بیشتر ناظم گویہ دیکھتے ہی نہیں کہ انہیں کس بات کو کس
ڈھنگ سے کہنا ہے۔ کس موضوع کے لئے کیا پیرایہ اختیار کرتا چاہئے۔ کوئی
مانے یا نہ مانے لیکن یہ حقیقت ہے کہ ہر شاعر کا ہر خیال نیا نہیں ہوتا۔ ادب داخلی
و خارجی حسیات کا میڈیم ہے۔ اس میں تو کسی نئے خیال کی آپ امید ہی نہیں کر
سکتے۔ یعنی کسی اس طرح کے نئے خیال کی جس طرح کے خیال نے نیوٹن کو

کشش ثقل کا عرفان گراویا تھا۔ پھر یہ بھی ہے کہ ہر نئے خیال کا سلسلہ کسی سابقہ خیال سے جڑا رہتا ہے۔ کوئی خیال کسی خلا vacuum میں جنم نہیں لیتا۔ یہ پیشکش یا بنیت یا form ہے جو کسی بھی خیال کو بنیاد بناتی ہے، اس کی طرف قاری یا ناظر کو متوجہ کرتی ہے۔ پر تپال سنگھ جیٹاب تو کیا کسی زبان کا کوئی بھی شاعر یہ نہیں کہہ سکتا کہ اس نے کوئی بالکل نئی بات کہی ہے۔ زیادہ سے زیادہ وہ یہ کہہ سکتا ہے کہ اس سے پہلے کسی نے یہ بات اس ذہنک سے نہیں کہی۔ جیٹاب کی پیش تر نظمیں اس لئے بڑی نظمیں کہلائے جانے کی مستحق ہیں کہ ان میں انہوں نے اپنی بات کو کہنے کے لئے درست لفظوں کے ساتھ ساتھ اپنی طرف فوراً متوجہ کرنے والا اچھوتا چرایہ بیان بھی اختیار کیا ہے۔ تقریباً ہر نظم میں کردار، مقام اور واقعات اس خوبی سے پیش کئے گئے ہیں کہ آپ انہیں یوں ہی سرسری طور پر نہیں گزر جانے دے سکتے۔ ان کی طرف متوجہ ہونا ہی پڑے گا۔ اور یہ شاعر کی دو کامیابی اور وصف ہے جس سے اردو کے پیش تر نظم گو شاعر محروم ہیں۔

نئے نظم گو شاعروں کے نزدیک، صحرا، پتھر، جنگل، شجر، موسم، ذلت، وجود، سنگ گراں، سمندر، فرد، خلا، رائیگاں، گنبد، پرندہ، دروازہ، پرواز، گمان، سورج جیسے تقریباً سو بڑے سوانظموں کا استعمال اور ہر چھوٹے مصرعے کے بعد ایک بڑا اور بڑے کے بعد چھوٹا مصرعہ رکھ دینا اور جج میں کہیں کہیں دو تین مصرعوں میں قافیہ بندی کر کے ذرا سی نفسی پیدا کر دینا ہی نظم کہہ دینا ہے۔ یہی مضموم و معانی کی بات تو اول تو کئی بار کوئی نہ کوئی عجیب سا مضموم خود بخود پیدا ہو جاتا ہے۔ یا پھر وہ بے مضموم بے معنی ہو کر اتنی خوب صورت لگنے لگتی ہیں کہ شمس الرحمن فاروقی جیسے فلیپ نویسوں کو اس میں غنی معنویت اور نئے امکانات نظر آ جاتے ہیں۔ ایسی نظمیں ذرا سی موزونی طبع اور شعری مشق میسر آنے کے بعد آدمی کے پاس وقت ہو تو آدھا گھنٹہ فی نظم کے حساب سے کہی جاسکتی ہیں، اور ایسا شاعر بننے بھر میں ایک مجموعہ تیار کر سکتا ہے۔

صفحہ 272: قیمت 350 روپے

تقسیم کار برائے رز فورم، 18/69 ساؤتھ ایکسٹینشن،

ٹرکینا ٹکڑ، جموں ٹوی۔ 180033

شاخ گل / خمار سہار نیپوری

غنیم و جیسیم دازھیوں والے جن دو بزرگوں نے مجھے بے حد متاثر کیا ہے ان میں سے ایک ہیں کارل مارکس اور دوسرے ہیں میرے لڑکپن کے دوست شیخ ذوالقادر خمار۔

یوں تو اس فہرست میں سرسید احمد خاں بھی شامل ہو سکتے تھے۔ بلکہ ان کی ریش مبارک تو ان دونوں بزرگوں سے بھی غنیم تر تھی۔ اتنی کہ آپ ان کی تصویر

میں سے دائرہ نکال دیں تو بہت تھوڑے سے سرسید احمد خاں باقی بچتے ہیں۔ اس کے باوجود یہ نہیں کیوں ان کی شخصیت نے مجھے کبھی متاثر نہیں کیا۔ حالانکہ بزرگوار نے اس کے لئے کافی محنت کی تھی۔ غالب اور اکبر الہ آبادی سے لے کر دیوبندی مولویوں تک سب کی ڈانٹ کھائی، انگریزوں کی ذہنی غلامی کا الزام اپنے سر لیا اور سر کا خطاب پا کر ایک ایسا عجیب و غریب نام بن گئے کہ خطاب کے بغیر ذکر کرنا تو لوگ پہچاننے سے انکار کر دیں اور پوچھنے لگیں کہ بھیا کس سید اور کس خان کی بات کر رہے ہو؟ تن تنہا ایک مسلم یونیورسٹی گھڑی گردی قوم کو 1857 کی ذلت آمیز شکست کے شرمناک احساس سے باہر نکالنا اسے تعلیم کی اہمیت کا سبق یاد کرایا، اور یہ سب اس لئے کیا کہ کچھ بڑی پور کے ایک تنگ و تاریک مکان میں بیٹھا ہوا نصرت ظہیر کسی طرح ان کا قائل ہو جائے۔ لیکن اب جو تاریخ کے تمام ورق الٹا کر اس برصغیر میں یہاں سے وہاں تک پھیلی اور پھری ہوئی مذلت، بیضا کا بھی کھاتہ کھول کر حساب لگاتا ہوں تو ان کے کردار و شخصیت کا میزان دائرہ کی صورت میں زیادہ نکلتا ہے سرسید احمد خاں کی شکل میں کم!

کارل مارکس البتہ ذرا مختلف بزرگ تھے۔ نئی دنیا کے نئے پیغمبر، جن پر کتاب کسی آسمانی خدا نے نہیں اتاری، بلکہ انہوں نے خود اپنا صحیفہ تصنیف کیا، بنی نوع انسان کو نوید دی کہ تم خود ہی خدا ہو لہذا خود پر ایمان لاؤ اور اپنی عبادت کرو۔ مگر بنی نوع انسان عجب قسم کی شے ہے۔ پیروکاروں کی جماعت نے آسمانی خداؤں کا انکار کرنے والے پیغمبر کو ہی خدا بنا لیا اور اس کے نظریات کو سیاسی مذہب کا درجہ دے کر اقتدار کے شامیانے تان لئے۔ بھول گئے کہ جس فکر کو وہ مذہب بنانے پر تلے ہوئے ہیں وہ دراصل سائنس ہے جس کی فطرت ہے update ہوتے رہنا جب کہ مذہب میں یہ عمل کفر، شرک اور بدعت کہلاتا ہے۔ شامیانے کمزور کھونٹوں پر کھڑے کئے گئے تھے، چنانچہ حقیقتوں کے جھوٹے جب انہیں اڑا کر لے گئے تب جا کر پتہ چلا کہ ارے... جماعت تو آستھیوں میں بت چھپائے ہوئے تھی!

شیخ ذوالقادر خمار کا بہر حال ان معاملات سے کچھ لینا دینا نہیں ہے۔ اور میں شہادت کی انگلی تو کیا پورا ہاتھ اٹھا کر، بلکہ خود کھڑے ہو کر، مکمل یقین سے یہ بات کہہ سکتا ہوں کہ سوویت یونین کے سقوط میں بھی شیخ صاحب کا کوئی ہاتھ نہیں تھا۔ میرے لئے وہ پیدا انٹی بزرگ ہیں (یہاں میں اپنی پیدائش کا ذکر کر رہا ہوں)۔ میری جب ان سے پہلی ملاقات ہوئی تو یہاں درود یوار پر تازہ تازہ ہی سبزہ اگا تھا، جب کہ خمار صاحب کی دائرہ کسی گلستاں کی طرح کھلی ہوئی تھی۔ معلوم ہوا شاعری کا ذوق رکھتے ہیں۔ اُس وقت ایسے لوگوں سے قطعاً ذرا نہیں لگتا تھا۔ چنانچہ دل ان کی طرف کھینچ گیا اور آج تک کھنچا ہوا

ہے۔ یہاں تک کہ کبھی سہارنپور جاتا ہوں اور ان سے مل کر نہ آؤں تو جی میں ایک گھٹک سی رہ جاتی ہے۔ لگتا ہے کچھ کمی ہو گئی۔

ان دنوں شاعری بے کاری، فضولیات، آوارہ گردی وغیرہ ایک ہی قبیل کے لفظ مانے جاتے تھے۔ مگر خمار کو شاعری اور خوش پوشی کے شوق کے علاوہ میں نے محنت اور جفاکشی کی لت میں بھی مبتلا پایا۔ اور یہ لت میں نے ملت میں بہت ہی کم پائی ہے۔ کاروباری اور معاشی طور پر آج وہ اور ان کے بیٹے بیٹیاں جس قدر آسودہ حال ہیں وہ سب شیخ ذوالقدر کی ذاتی محنت اور جفاکشی کا نتیجہ ہے۔ اور انہیں حالات کے جبر سے لڑتے ہوئے پورے شہر نے اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے۔

میں نے البتہ ایک مرتبہ انہیں شاعری میں بھی محنت اور جفاکشی کرتے ہوئے دیکھا۔ اپنی وسیع و عریض دفتر نما دوکان میں کبھی تو مسند پر پیلو بدل رہے ہیں، کبھی بڑا کر لغات کشوری اور فیروز اللغات کے ورق الٹتے لگتے ہیں، پھر اچانک اٹھ کر ٹہلنا شروع۔ میں نے پوچھا، یا شیخ کیا ماجرا ہے؟ فوراً گھور کر خاموش رہنے کی تاکید کی، اور انگلیوں پر دیر تک پتہ نہیں کیا حساب لگاتے رہے۔ میں نے پھر پوچھنے کا ارادہ کیا تھا کہ بولے، میاں جی آج کل تاریخی شاعری ہو رہی ہے۔ میں نے پوچھا وہ کیا ہوتی ہے۔ فرمایا، نواب واجد علی شاہ نے کسی کی دی ہوئی ایک بیش قیمت انگوٹھی انگلی میں پہنی اور جناب آتش کی طرف سواہی نظروں سے دیکھا تو انہوں نے فوراً کہا انگشتری اور یوں ایک بے حد فصیح مادہ تاریخ برآمد کرو یا۔ کسی حاسد اور شاطر مصاحب نے نواب کو ایک اور انگوٹھی پیش کر دی کہ حضور اسے بھی قبول فرمائیں۔ نواب نے وہ انگوٹھی بھی پہن لی اور پھر آتش کی طرف دیکھا۔ حضرت نے چند لمحے توقف فرمایا اور کہا 'وہ انگشتری' (انگشتری اور 'دو انگشتری' کے عدد برابر ہیں۔) پھر کیا تھا۔ نواب نے آگے بڑھ کر آتش کو گلے سے لگا لیا اور حاسدوں کے منہ لٹک گئے۔ اب اسی طرح کی تاریخی مادے والی شاعری کر رہا ہوں جس میں وقوے کا سال اور تاریخ وغیرہ شعروں سے برآمد ہوتے ہیں۔

مزید معلوم ہوا کہ اس وقت شیخ صاحب حسب فرمائش دوسروں اور قریبی قبروں کے قطعہ ہائے تاریخ پر ایک ساتھ طبع آزمائی فرما رہے تھے۔ اور میں نے خود بھی تاریخی مادے برآمد کرنے والی شاعری کی اس دل چسپ معیے بازی میں ایسا الجھا کہ مارکس کی تاریخی مادیات یا غالباً مادیاتی تاریخ سے متعلق کتاب میں ان دنوں جو کچھ پڑھا تھا وہ بھی ذہن سے نکل گیا۔ کچھ تاریخی کلام اس کتاب میں (شیخ صاحب کی کتاب میں) بھی موجود ہے۔

مجھے شیخ ذوالقدر خمار کی شاعری بھی ان کی شخصیت کی طرح عزیز ہے۔ وہ میرے لڑکپن کے زمانے کے دوست ہیں۔ ان جیسے دھن کے پتے لوگ میں نے زندگی میں کم دیکھے ہیں۔ لیکن سہارنپور کے شاعروں میں جو ایک عیب بیماری کی طرح پھیلا ہوا ہے وہ ان کی ذات میں بھی بدرجہ اتم موجود ہے۔ خوب دبا کے شاعری کرنا مگر کسی رسالے یا اخبار میں چھپنے کے لئے نہ بھیجنا۔ اس شہر کے شاعر چھپتے کم اور چھپتے زیادہ ہیں۔ اور وہ کی کیا کہوں خود بھی اسی مرض میں مبتلا رہ چکا ہوں۔ شیخ ذوالقدر خمار نے جتنے شوق سے شاعری کی ہے اور جتنے طویل عرصے سے وہ اس شوق میں ڈوبے ہیں اس کے پوش نظر اب تک ان کے چار پانچ مجموعہ ہائے کلام شائع ہو جانے چاہئیں تھے۔ یہاں دہلی میں کوئی آکر دیکھے۔ لوگ شاعری نہیں کرتے پھر بھی ان کے مجموعے لگا کر چھپتے رہتے ہیں۔

پتہ نہیں یہ کس قسم کا احساس کمتری ہے کہ اس شہر میں اتنے شاعر تو بہت سے ہوئے لیکن کوئی بڑا شاعر ابھی تک پیدا نہیں ہو سکا۔ جس کے نام سے اس شہر کو پہچانا جاسکتا۔ جس طرح لدھیانہ کو ساحر اور ملخص آباد کو جوش ملے اس طرح سہارنپور کو بھی کاش کوئی ایسا ہی ملا۔ دراصل اچھا شاعر مسلسل مظہر عام پر آتا رہے اور عام ہر عمل کے آئینے میں اپنے فن کو دیکھتا پڑھتا اور سنوارتا رہے بھی اس میں بڑے شاعر والی بات پیدا ہو پاتی ہے۔ جن اچھے شاعروں نے اس شہر کو اپنی سکونت کا اعزاز دیا ہے وہ اپنے فن کو سامنے لانے کی طرف تھوڑے سے بھی سنجیدہ ہوتے تو شہر میں یقیناً ایک ایسا ادبی ماحول بن سکتا تھا جو ایک بڑے شاعر کی ولادت کے لئے سازگار ہوتا ہے۔ ورنہ عام طور پر بڑے شاعر کو اپنے شہر سے کافی باہر جا کر پیدا ہونا پڑتا ہے۔ شیخ ذوالقدر خمار، جیسا کہ میں نے کہا دھن کے پتے ہیں، اگر کوشش کریں تو شہر کے قابل قدر شعرا کے کرام کو پکی روشنائی میں فکر سخن فرمانے کی ترغیب دلانے کی کوئی تحریک چلا سکتے ہیں تاکہ بڑا شاعر شہری حدود city limits میں ہی تولد ہو جایا کرے۔ شیخ کا یہ شعری مجموعہ 'شاخ گل' بھی اُس میں کسی قدر معاون ہو سکتا ہے۔ کم از کم میرا یہی خیال ہے کیوں کہ میں اسے شعر و سخن کے باب میں شیخ ذوالقدر خمار کی لگائی ہوئی وہ شاخ سمجھتا ہوں جو یقیناً ثمر آور ہوگی۔ کتاب کے پہلے باب میں شاخ شدہ مضمون 'شاخ گل' سے مستعار

صفحات: 342، قیمت: 200 روپے

تقسیم کار: الحاج شیخ محمد ذوالقدر خمار

8/151 چوب فروشان، سہارن پور۔ 247001

نوازش نامے

آپ کے خط

مراسلہ نگاروں سے گزارش ہے کہ تعریف میں غلو سے اور تنقید میں تعصب سے کام نہ لیں

■ صاحب اختیار ہوا آگ لگا دیا کرو

ادب ساز کا نیا (ٹائز و؟) شمارہ (پرانے اردو) واں کہتے ہیں کہ لفظ ٹائز کا یہ استعمال درست نہیں۔ گوشت یا پھل وغیرہ تازہ ہوتے ہیں، کتابیں یا رسالے نہیں مگر اب اردو میں یہ لفظ اس سیاق و سباق میں بلا تخصیص رائج ہو گیا ہے (پڑھ کر جی چاہا کہ اردو کی ادبی صحافت سے متعلق آپ کے ان خیالات سے اختلاف کروں جن کی بنیاد پر آپ ادب ساز میں اشاعت کے لیے تحریروں کا انتخاب کرتے ہیں اور یہ تحریریں ناقابل تصور گمراہی کی ترویج میں وہی کام کرتی ہیں جو مقبول عام محاورے کے مطابق گھی آگ میں کرتا ہے۔ عملاً آپ سے پہلے بھی اردو کے ادبی صحیفوں کے دانشور مدبران نے اردو کے قارئین کو جی بھر کر گمراہ کیا ہے۔ ادب ساز کے قارئین بھی جنہیں صحیح صورت حال کا اندازہ ہے، آپ سے اختلاف رائے کی جرات نہیں کریں گے کیوں کہ ان میں سے اکثر اس تجربے سے گزر چکے ہوں گے کہ جہاں کسی مدیر سے کوئی منطقی بات کی، اس نے نہ صرف اس گھنٹے والے کو اپنے پرچے میں بلیک لسٹ کیا بلکہ مدیر کے خوشامدی و غیر اہل قلم نے بھی اس قاری کی سات پشتوں کو ماں بہن کی گالیاں دینے کے کورس کو جہاد کی شکل دے دی۔ وہ گالیاں نہ صرف اس پرچے میں نمایاں طریقے سے شائع ہوتی رہیں گی (تاکہ دوسرے قارئین عبرت حاصل کریں بلکہ اردو کے ہنجابی محاورے میں عبرت پکڑیں) بلکہ اس مدیر کے گروپ کے کسی اور پرچے میں بھی اس غریب اہل قلم کے لیے اپنی تحریروں چھپواتا ممکن نہ رہے گا۔ اردو رسائل اور جرائد بہ مع ادبی جرائد کے مدیروں نے خود کو جنہیروں سے بھی نہیں آگے کی چیز

سمجھنا شروع کر دیا ہے۔ لہذا، جن لوگوں کو ادب ساز میں اپنی تخلیقات یا خطوط شائع کرانے ہیں وہ کبھی زبان قلم پر وہ باتیں نہیں لائیں گے جو آپ کے سر میں سر ملانے والی نہ ہوں۔

گذشتہ پچاس برسوں میں اردو کی ادبی صحافت صرف انہی لکھنے والوں کا ہماؤ رہا جن کو روگنی ہے جو مدیروں کی غیر مشروط مدح سرائی کر سکتے ہیں۔ مدیر کے لیے آدمی ہونے کی شرط نہیں، وہ مٹی کا مادہ جو یا مر دک پر ایستادہ کھمبا بھی ہو سکتا ہے۔ جب تک کوئی مدیر تحریروں (تخلیقات نہیں کیوں کہ یہ کہنا مشکل ہے کہ جو کچھ اردو میں تخلیق کے نام پر شائع ہوتا ہے اسے تاریخ کس نام سے یاد کرے گی) کی اشاعت یا انہیں رڈی کی نوکری میں پھینکنے کا اختیار رکھتا ہے، اسے جس قسم کے خوشامد خطوط معمول ہوتے ہیں، انہیں پڑھ کر تو شیطان بھی شرمایا جائے گا۔

اردو کا کوئی نام نہاد ادبی جریدہ اس سے مستثنیٰ نہیں۔ آزادوں کے بعد ہندوستان میں اردو کی ادبی صحافت نے اپنے قارئین کی ذہنی تربیت کی ہی نہیں، اس لیے، یہ کہنا گمراہ کن ہے۔ جو آپ اکثر ادب ساز میں کہتے ہیں۔ کہ ادب کے قارئین کی تعداد روز بہ روز کم ہوتی جا رہی ہے۔ اردو کے نام نہاد ادبی صحیفوں (اردو کے ادبی جرائد کے مدیران اپنے ان چیتھڑوں کو مذہبی صحیفوں سے زیادہ مقدس تصور کرتے ہیں) کے صفحات پر جو سانپ اور کن کھجور سے ریگتے رہے ہیں وہ واقعی ادب کے ذیل میں آتے ہیں، یہ کہنا بھی مشکل ہے۔

اردو کی ادبی صحافت کے قارئین کے عادی، ان کی گھنٹی تعداد سے متعلق آپ کے خیالات اور ان خیالات کی بنیاد پر کیا ہوا آپ کا تجزیہ، یہ سب کچھ ان

ہی مغروضات کی بازگشت ہے جنہیں اردو کی ادبی صحافت نے اپنے مدیروں کے مختلف مفادات کے تحت عام کر کے ادب کے اصل قاری کو ان نام نہاد جریدوں سے بیزار کر دیا ہے۔ ادب کا عام قاری اردو کے ادبی رسائل کے مدیران کی کم انہی، گھنیا سیاست اور کورڈونی میں خود کو موٹ نہیں کرنا چاہتا جس سے آپ لوگ یہ قیاس کرتے ہیں کہ ادبی صحافت اس لیے مر رہی ہے کیوں کہ اس کے قاری کم ہوتے ہوتے ناپید ہوتے جا رہے ہیں۔ ظاہر ہے کہ یہ مغروضہ قطعی غلط ہے۔ اردو کی ادبی صحافت عام اردو والوں تک پہنچتی ہی نہیں اور ادب کے قارئین کے نام پر ادبی رسائل و جرائد کا حلقہ بالعموم ان اہل قلم حضرات اور ان کے حواریں تک محدود ہو گیا ہے جن کے رشحات قلم ان رسائل و جرائد میں شائع ہوتے ہیں۔ الیکٹرونک میڈیا اور انٹرنیٹ کو کوئٹا بھی بوزھی کھوسٹ ساس کی طرح ان لوگوں کے وجود کی بظا کا وسیلہ بن گیا ہے جنہیں واقعتاً الیکٹرونک میڈیا اور انٹرنیٹ، یعنی ہر لحاظ تہذیبی سے ہم کنار زندگی کی کوئی سمجھ ہے ہی نہیں۔

ادب ساز کے شماروں کے سرورق پر آپ ان لوگوں کی تصویریں بغیر کسی عنوان کے شائع کرتے ہیں جن کے گوشے آپ نکال رہے ہیں۔ پورے صفحے پر ایک تصویر کے جلوہ افروز ہونے سے یہ تاثر بھی ملتا ہے کہ آپ نے پورا شمارہ ہی اس اہل قلم کے نام کر دیا ہے۔ آپ یہ بھی سمجھتے ہیں کہ جس صاحب گوشہ کی تصویر آپ شائع کر رہے ہیں وہ اقبال یا غالب ہے جسے دیکھتے ہی ہر قاری پہچان لے گا۔ ان گوشوں میں شائع ہونے والے اسپانسرڈ۔ یعنی خوشامد اور رشوت دے کر لکھائے گئے۔ مضامین بھی کسی کام کے نہیں ہوتے۔ گوشوں کے لیے، صاحبان گوشہ کی

طرف سے کس طرح مضمون نکھوائے جاتے ہیں، ممکن ہے یہ آپ کو معلوم نہ ہو مگر آپ کے سوا سب کو اس کا بہ خوبی اندازہ ہے۔ آپ کے قاری آپ کی طرح پیغمبرانہ صلاحیتوں کے حامل نہیں کہ وہ ان لوگوں کی تصویریں دیکھ کر جن میں سے اکثر کی پیش تر تحریریں قطعی سب وقعت ہیں، ان کی حمد و ثنا کرنے لگیں۔ ان گوشہ نشین محترم شخصیات کا انتخاب آپ کرتے ہیں، اپنے پرچے میں شائع ہونے والی دیگر تخلیقات کا انتخاب بھی آپ کا اختیار تیسری ہے مگر یہ اختیار بہر حال قاری کا ہے کہ وہ اس گھاس کو کھانے سے انکار کر دے جسے گدھے بھی نہیں کھائیں گے مگر آپ بہ ذمہ خود اسے من و سلوکی سمجھنے اور سمجھانے پر بہ ضرور بستے ہیں۔ قاری کے اس اختیار کو آپ مدبران تسلیم نہیں کرتے اور اپنے رد عمل میں اردو کے قارئین کو بد ذوق اور جانے کیا کیا کہہ گزرتے ہیں، کبھی یہ ہانک دہل تو کبھی اشارے کنایے میں۔ نتیجہ اردو کی ادبی صحافت کا زوال جو اس صورت حال کا منطقی نتیجہ ہے جس کا میں نے گذشتہ سطور میں ذکر کیا ہے۔ میرے اس خط کو آپ ادبی جریدوں کے مدیران کی اس ذہنیت کے خلاف ایک قاری کے احتجاج سے تعبیر کیجیے۔

اردو کے ادبی رسائل و جرائد کے صفحات پر گوشوں کے سیاق و سباق میں شائع ہونے والی نشر، تخریقی قصیدوں کا سنا انداز رکھتی ہے، ممدوح کی عجب و غریب صفات سے مملو۔ ایسے قصیدے اکثر خوشامد کی تمام حدیں پار کر جاتے ہیں اور پھر ایسے گوشوں کی تعریف میں خاصی بڑی تعداد میں اسپانسروں کی خطوط بھی مدیران کو موصول ہوتے ہیں۔ ادب سارا میں شائع ہونے والے جھونڈے قصیدے اور ان کی حمایت میں سلاطین گواہوں کے خطوط بھی اس سے مستثنیٰ نہیں۔

اگر آپ کے انداز میں بھی وہی ملائیت رہے گی جس نے ادبی پرچوں کو ان کے مدیروں کی امت تک محدود کر دیا ہے تو پھر آپ کے تمام بیانات کو بھی ایک متعصب اور خود نمائی میں مبتلا مدیر کی نرکسیت سے تعبیر کیا جائے گا اور آخرش ادب سارا کے زب طاق نشیاں ہو جانے کی نوبت آ جائے گی۔

ظاہر ہے کہ میری خواہش یہی ہے کہ ادب سارا ادبی قدروں کا ترجمان اور واقعتاً اچھے ادب کا نقیب ہو اور شائع ہوتا رہے، اسی لیے، یہ سطور لکھ رہا ہوں۔ اقبال نے کیا خوب کہا ہے تو اگر میرا نہیں بنانا، بن، اپنا تو بن!

اطہر فاروقی، سکندریہ بارہائی، دہلی

ادب سارا کیا ہے اور کیا چاہتا ہے یہ سب اس کے متن اور شکل و صورت سے ظاہر ہے لیکن اطہر صاحب کے اعتراضات و اندیشے ہائے اردو و سارا کے پیش نظر کچھ باتیں جو دوسرے شمارے کے ادارے میں کہی گئی تھیں وہ ہر اور ادارے میں سب معلوم ہوتے ہیں۔ اطہر صاحب بھی نوٹ کر لیں۔

” (ہم سے) پوچھا گیا (ہے) کہ آپ کی پالیسی کیا ہے؟ جواب میں ہم خود سے بچہ ہے تیار۔ کیا ہماری کوئی پالیسی ہونی چاہئے؟ کیا پالیسی کے بغیر ادب نہیں ہو سکتا؟ کیا انیسویں صدی کا اردو ادب بیسویں صدی کا پنجابی اردو اخبار ہے جس کی کوئی نہ کوئی پالیسی ضرور ہونی چاہی کہ ایک آدھ سماجی ہے، دوسرا کائنات کی اور تیسرا لٹریچر۔ آخر، اس پر فلسفیانہ بحث کا حق مشتبان ادب کو ہے۔ ہمیں صرف یہ عرض کرنا ہے کہ فی الحال ہم کسی پالیسی کے بغیر زیادہ بہتر محسوس کر رہے ہیں۔ ادب سارا کسی مدیر کا جریدہ نہیں ہے۔ مدیر خود اس جریدے کا ایک قاری ہے اور صرف اپنی پسند یا ناپسند دوسروں پر لاوے کی کوشش نہیں کر رہا ہے۔ ہم چاہیں گے کہ یہ جمہوری انداز کا ایک آزاد ادبی جریدہ رہے جس میں سب کچھ صاف شفاف transparent ہو۔ یہی ہمارا نصب العین ہے یہی ہماری پالیسی ہے۔“

مدیر کی طرف سے کسی مخصوص ادبی نظریے یا تصویر پر زور نہ دیا جاتا، اسے قاری کی رہنمائی فرمانے یا گمراہ کرنے کے بیروں الزام سے بری کرنے کے لئے کافی ہے۔ مدیر بے چارے نے تو اس پر بھی زور نہیں دیا کہ کوئی ادبی پالیسی یا نظریہ نہ ہونا ہی درست راستہ ہے۔ یہ بات کچھ سے باہر ہے کہ اب تک کے شماروں کو پڑھ کر ادب سارا کے مدیر نے یہ نتائج کیوں نہیں اخذ کئے ہوں گے کہ:

1۔ ادب سارا کا کوئی مخصوص ادبی گروپ نہیں ہے (قلم کاروں کی فہرست شاید ہے)
2۔ ادب سارا میں کبھی کوئی قلم کار بلیک لسٹ نہیں کیا گیا (ہاں اب ایک دو حضرات سے اجتناب

کا عہد اس لئے کر لیا ہے کہ وہ ضرور خلاف ہیں اور ان کی وجہ سے یہ شمارہ کم از کم دو ماہ لیٹ ہوا ہے۔ ان سے اب کوئی قیمتی تعاون نہیں لیا جائے گا۔ البتہ وہ از خود کچھ چھینے کو سمجھیں گے تو meta کی بنیاد پر ضرور چھپے گا)

3۔ ادب سارا شمارہ اول سے اردو کے زیادہ سے زیادہ قلم کاروں کو ساتھ لے کر چھپنے کے لئے کوشاں ہے، اور اس نے تحقیقی ادب کو زیادہ سے زیادہ نمایاں کرنے کی کوشش کی ہے۔

4۔ ادب سارا نے تحریر و نقل سے کبھی یہ دعویٰ کرنے کی کوشش نہیں کی کہ اس کی ہر بات حرف آخر ہے۔ سخت سے سخت کلمہ تحقیقی کا خدو پیشانی سے خیر مقدم اور ہر لفظی یا کوتاہی کا عاجزی سے اعتراف کیا ہے۔

ادب کے قارئین کی تعداد کے معائنے میں ادب سارا کے تعلق سے بھی اطہر صاحب نے غلط رائے قائم کی ہے۔ شمارہ 6-7 کے ادارے کی یہ سطوریں پڑھیں۔

” اس وقت ادب کا سب سے بڑا مسئلہ ہمارے خیال سے یہ ہے کہ اس کا قاری منظر سے غائب ہے۔ اچھا یا برا ادب لکھا تو چار ہا ہے، پڑھا نہیں جا رہا ہے۔ ادیب خود ہی سمجھتے ہیں اور خود ہی اسے پڑھ کر خوش یا ناخوش ہو لیتے ہیں۔ یہ صورت حال صرف اردو کی نہیں ہے۔ تقریباً سبھی زبانوں کے ادب کا آج کم و بیش یہی حال ہے۔ قاری کی گمراہی کوئی ایسی دریافت یا خبر نہیں جس پر اب لوگ چونکتے ہوں۔ سب جانتے اور مانتے ہیں کہ ایسا ہی ہے۔ مگر کیوں ہے، کس لئے ہے اور ادب کے قاری کو واپس لانے کی کیا صورت ہو سکتی ہے؟ اس پر بہت ہی کم توجہ دینی جا رہی ہے۔ بلکہ اردو کے ادبی رسائل و جرائد پر ایک سرسری نظر ڈالیں تو پتہ چلتا ہے کہ اس سوال پر کچھ سوچنے کی ضرورت ہی محسوس نہیں کی جا رہی ہے۔ اردو جرائد کے نزدیک ادب کی تخلیق اور تصدیق سے متعلق تصویر یوں پر بحث کرنا، کسی ایک تصویر پر زور کر کے کسی اور تصویر پر مہر ہونا، کسی ایک ناپسندیدہ شخصیت یا شخصیتوں کے گروپ کو نظر انداز کر کے کسی دوسری ناپسندیدہ شخصیت یا شخصیتوں کے گروپ کو نمایاں کرنا یا کسی ایک تخلیق یا تنقید کی شہید مخالفت یا شہید حمایت کرتے رہنا ہی ادب یا ادب کی صحافت بن کر رہ گیا ہے۔“

ان سطور میں وہی بات کہی گئی ہے جس کا اظہر صاحب ادب ساز سے اتفاق کر رہے ہیں۔ بلکہ آگے چل کر تو اس سے بھی بڑے مسئلے ادب میں قاری کی عدم دلچسپی کا سبب جاننے کی کوشش بھی کی گئی۔ یہ سطوریں ملاحظہ ہوں۔

”ادب کے تعلق سے نظر اور نظریے، تھیوری اور تحریک اور فکر و رجحان کی بحث میں ہم شاید یہ بھولتے بھلا تے جا رہے ہیں کہ ادب بہر حال entertainment اور enlightenment کا لفظ و آگہی اور نشاط و طرفان کا (1991ء) ہے۔ محسوسات و کیفیات کی ترسیل اور اظہار کے آؤیو ویزوئیل audio-visual وسائل کا موثر اور پرفتن استعمال بہ نسبت سیکھ نہیں گیا تھا جب تک تحریری ادب ہی کا ساتھ چل رہا تھا۔ لیکن وقت کے ساتھ ادب کا شعور، اظہار کے ان دوسرے سچاچوں میں جذب ہوتا گیا ہے اور تحریر کا قاری، سامع و ناظر بن کر خود کو زیادہ دوسرے محسوس کرنے لگا ہے۔ یہ زیادہ صاف اور گہرور سے ذہن تک سے کہیں تو آج (تحریری) ادب میں entertainment کے فقدان نے قاری کو قماشیں میں تبدیل کر دیا ہے۔“

سرورق پر صرف ’صاحب گوشہ‘ کی تصویر سے متعلق اظہر صاحب کا اعتراض درست لگتا ہے، جسے اسی شمار سے رفع کیا جا رہا ہے۔ ویسے صاحب گوشہ کا نام ہر شمار سے دوسرے سطح پر سب سے نیچے دیا جاتا رہا ہے تاکہ نہ پہچاننے والا پہچان لے۔ اعتراض کے بعد کے جملوں میں ’تغییرانہ صلاحیتوں‘، ’گھاس‘، ’گدھے اور مین و سلوقی جیسے الفاظ کے ساتھ جو ظفر مایا گیا ہے، وہ خاصا تلخ اور تکلیف دہ ہے۔ صرف ذاتی تعلق سے نہیں بلکہ اس تعلق سے بھی کہ اب تک ادب ساز نے جن شخصیتوں کے مطالعاتی گوشے شائع کئے گئے ہیں ان میں، حمایت علی شاعر، سید محمد اشرف، مظہر امام، مختاریا، غیر مسعود، فہمیدور، ریاض، حیدر قریشی، ستیہ پال آنند اور اب محمد حامد سراج بھی شامل ہیں، جن کے ادبی گمنشت سے ان کے بدترین نکات چھپ بھی (اگر ان کا وجود ہے) انکار نہیں کر سکتے۔ کوئی ایک ان میں اپنے قد یا آپ کی پسند ناپسند کے لحاظ سے چھوٹ بڑا ہو سکتا ہے لیکن ایسا ایک بھی نہیں ہے جس کے بارے میں ادب کے قاری کو معلومات بہم پہنچنا ضروری نہ ہو۔ سبھی کی اپنی اپنی اہمیت و انفرادیت کہیں نہ کہیں ضرور ہے۔

اردو کی ادبی صحافت کے بارے میں اظہر قاری کی کئی باتیں حق بہ جانب ہیں۔ اردو ادب کے قاری کی صحیح ذاتی تربیت نہ ہو پانا واقعی ایک المیہ اس لئے بھی ہے کہ شب خون نے یہ کام کسی حد تک کیا تھا لیکن اس کے ’سرنگو چنگ‘ نے اپنی ذاتی اغراض کے تحت جان بوجہ کر نہ صرف قاری کو بلکہ بہت سے نئے ادیبوں کو بھی چیدستانی جدیدیت کی غلامی پر ڈال دیا، جو ادب کو قاری یا عام قاری سے دور کرنے کا اہم سبب بن گئی۔ یہ بات بھی اظہر صاحب کی درست ہے کہ اردو کی ادبی صحافت عام قاری تک نہیں پہنچ رہی ہے۔ بلکہ سچی تو یہ ہے کہ ادبی صحافی اسے ضروری ہی نہیں سمجھتے۔ ن ظ

■ ادب ساز 8-9 پیش نظر ہے۔ پڑھ کر حیرت و مسرت ہوتی کہ ایک شگفتہ مزاج نگار ایک سنجیدہ ادبی پرچہ کی اس سلیقے اور ادب فہمی کے ساتھ کامیاب ادارت کر سکتا ہے۔ خدا آپ کی ہمت قائم رکھے۔ رسالے کا سب سے اہم سلسلہ ’تحریر ستیہ پال آنند‘ کا گوشہ ہے۔ نہایت بھرپور نہایت Comprehensive گوشہ ہے۔ حیرت ہے اس گروہ بندی کے زمانے میں آپ نے ستیہ پال آنند کی تخلیقات پر چند رسالے مختلف ان خیال نقادوں کی تجزیاتی تنقیدی تحریریں کس طرح جمع کر لیں، آنند یقیناً اس عمدہ گوشے کے حق دار ہیں اور آپ کا یہ قدم قابل تعریف ہے۔

رسالے کی ترتیب سادہ و پرکار ہے اور تخلیقی ادب کو قرار واقعی جگہ دی گئی ہے۔ (جس اصول کا اظہار آپ نے اپنے ادارے میں کیا ہے) اور یہ کے پہلو سے میں متفق ہوں۔ رسالے تو کیا گروہوں و وپیہ کے خراج پر چلنے والے اردو کے نام سے قائم ادارے بھی تخلیقی ادب کو تیسرا چوتھا درجہ دیتے ہیں۔ (ظاہر ہے تنقید و بزم خود تحقیق کو اول) اور (مثلاً فروغ اردو کونسل) شاعری کے نام سے تو ایسے بھاگتے ہیں جیسے پلیگ سے۔ حیرت و عبرت کا مقام ہے جس صنف ادب کو نہ صرف ادبیات بلکہ تمام فنون لطیفہ میں اہل نظر نے اول مقام دیا ہے، بازار زبان و ادب میں اس کی یہ حالت ہے۔

رسالہ ضخیم ہے تخلیقات بہت ہیں، وقت میرے پاس کم ہے لہذا جست و جہا ہے اور ابھی تخلیقات

تجزیاتی نظر ذالنا قبل از وقت ہے۔ یہ ضرور کہنا چاہوں گی کہ افسانوں کے باب میں شائستہ فاضل، سائرہ غلام نبی اور انجم عثمانی کے افسانے اچھے اور بہت معنی خیز ہیں انہوں نے انسانی تقدیر کی اہم صورت حال پر انگلی رکھ دی ہے۔ تنہائی، مایوسی اور نارسائی... جو گندہ پال کا افسانہ ایک خاص حد تک جاتا ہے، فحشک ہے لیکن افسانے کا انجام، کہانی کا لازمی جز نہیں بلکہ اوپر سے لادا ہوا Super imposed معلوم ہوتا ہے۔ اب باب نظم... گلزار کی نظمیں حسب معمول سادگی و پرکاری کی مثال ہیں۔ خصوصاً مہمبی اور نیویارک، راشد جمال فاروقی (اتاقم بھی نہیں) شاید عزیز (صدائیں، لاہور) اسنی بدر (غزال کا شوال) عقیل شاد اب کی نظمیں، سلیم انصاری (شکستہ دعا) منضت زریں (حد) سوہن راہی (پرنہ زندگی کا) نصرت ظہیر (دیوار)۔ باقی نظموں میں سے بھی اکثر قابل مطالعہ ہیں۔ نثری نظمیں الہت شاعری کے زمرے میں شامل ہی نہیں ہیں۔ اس بات کا ایک جہن ثبوت تو یہ ہے کہ کم و بیش پچاس سال سے نثری نظمیں لکھی بھی جا رہی ہیں اور ان کا دفاع اور پرچار بھی ہو رہا ہے اور آج تک کوئی قابل ذکر کیا قابل مطالعہ نثری نظم نظر نہیں آئی۔ کم از کم دامن دل کوئی نثری نظم نہیں کھینچتی۔

باب غزل... غزلیات اتنی تعداد میں لکھی جا رہی ہیں۔ اور ادب ساز میں بھی اتنی موجود ہیں کہ ان کے سرسری مطالعے سے اچھے اشعار منتخب کرنا بھوسے میں سوئی ڈھونڈنے کے مترادف ہیں۔ کبھی وقت نے فرصت دی تو بغور پڑھوں گی شاید کچھ نتیجہ نکلے۔

ستیہ پال کا گوشہ بھی یقیناً چند ہی فرصت نکال کر تفصیلی مطالعہ کروں گی۔ چند باتیں اور! مزاج نگاری کو ضرور فروغ دیتے رہے۔ آج کی تنہا اور افسردہ زندگی میں چند خوشگوار لمحے، ایک مبہم سی مسکراہٹ، خوش مذاقی کی چند جھلکیاں بانٹنا بڑا کام ہے۔

یہ چند سطوریں لکھنے کے بعد کل فون پر آپ سے گفتگو ہوئی۔ آپ کی دوسری فرمائش ضرور پوری کروں گی۔ چند دن کی مدت دیجئے۔ آج کل بہت مصروف ہوں۔ انشا اللہ اگلے ہفتے عشرے میں

روانہ کردوں گی۔

ساجدہ زیدی، جامعہ نگر، نئی دہلی

■ 'ادب ساز مل گیا۔ ادھر سے ادھر تک سارا پڑھ ڈالا۔ اتنا سارا میٹریئل اتنا تنوع اور اتنا دلچسپ ایک ساتھ صرف 369 صفحات میں بندل گیا۔ مجھے پڑھنے کی عادت ہے اس لئے ادب ساز کے ساتھ وقت اچھا گزرا۔ اس لحاظ سے آپ کی قدر کرتا ہوں کہ آپ اتنا اچھا اور معیاری رسالہ نکالتے ہیں۔ آپ نے مجھ تک پہنچا دیا اس کے لئے خصوصی شکریہ!

معمین احسن جذبی کی باتیں پڑھ کر لطف آیا۔ اپنا حالب مٹی کا دور یاد آ گیا۔ سید امین اشرف میرے کلاس فیلو اور نہایت مخلص دوست ہیں۔ اس اشرف کا مراسلہ بھی پڑھا جس میں بعض شخصیات کے ساتھ مسلسل چیتا کش کے ضمن میں افراط و تفریط کا ذکر ہے۔ یہ سب میں عرصہ سے دیکھتا اور پڑھتا چلا آتا ہوں۔ ہمارے ادب میں یہ روایت ہمیشہ سے ہے۔ انگریزی ادب میں بھی تھی۔ شاید اسی کی وجہ سے گروہ بندی پیدا ہوتی ہے۔ تخلیق اور تنقیدی کاموں کا تجزیہ و تنقید ادب کی محنت اور معیار سازی کے لئے ضروری ہے۔ جہاں تک ایک دوسرے کے پیچھے پڑ جانے کا تعلق ہے یہ بات ہمارے یہاں عرصہ سے ایک سماجی برائی کے طور پر موجود رہی ہے اور ہمارے ادب میں بھی اس کا اثر آتا ہے۔ اس ضمن میں "چھیڑ خوباں سے چلی جائے اسد" والا غالب کا فارموا بھی ہے۔ لیکن اس میں بھی ایک شرط ہے کہ چھیڑ اس معیاری تو ہو کہ خود خوباں بھی مسکرائے بغیر نہ رہ سکیں۔ بہر حال ہم سب یہ بھی جانتے ہیں کہ کبھی کبھی نیک نیتی بھی جہنم کی راہ ہموار کرنے کا سبب بن جاتی ہے۔

آزادی کے بعد اردو کے مسائل اور اردو ادارے (سیمینار) نے مجھے متاثر کیا۔ اس موضوع سے میرا تعلق ساری زندگی کا ہے۔ 1947 کے بعد اردو کے ساتھ جو کچھ ہوا اس سے اردو والوں کو تکلیف تو ہوئی لیکن اس طرح کا تاثر بھی تھا کہ جمہوری ملک کے رفتہ رفتہ حالات بدلیں گے اور اردو کے حقوق بحال ہو جائیں گے۔ میرے خیال میں رالف رسل

شاید پہلے شخص تھے جنہوں نے 1947 کے بعد پیدا ہونے والے اردو کے مسائل اور نتائج کا حقیقت پسندانہ جائزہ لیا تھا اور ان کا حل بھی تلاش کرنے کی کوشش کی تھی۔ لیکن خود ہندوستان میں اکابر اردو کافی عرصہ تک اس مسئلہ کو پوری طرح سمجھنے سے قاصر رہے۔ اس لئے وہ کوئی ایسا طریقہ وضع نہ کر سکے جس سے اردو والے یوپی اور دوسرے علاقوں میں اپنی آئندہ نسلوں کو خود اپنے وسائل سے اردو لکھنا پڑھنا سکھا کر اردو کے ورثہ تک ان کی رسائی باقی رکھ سکتے اور اس طرح ہمارا کچھل تسلسل بھی بنارہتا۔

رسل صاحب سے میری ملاقات 1950 میں خورشید الاسلام نے اپنے گھر پر کرائی تھی۔ میں اس وقت بی اے سال اول کا طالب علم تھا۔ رسل صاحب دیر تک اردو اور انگریزی میں گفتگو کرتے رہے۔ مجھے وہ دے وہ اردو کے بارے میں گفتگو کر رہے تھے۔ میں کبھی کبھی ان کی کوئی بات سمجھ نہیں پاتا تھا۔ میری زندگی میں شاید یہ پہلا مقام تھا جب کسی انگریز سے اردو اور انگریزی میں اتنی دیر تک گفتگو کی تھی۔ بہر حال وہ اردو کے بارے میں تین تشویشات کا اظہار کر رہے تھے۔ مجھے رسل صاحب اور اردو کے تعلق سے یاد آ رہا ہے غالباً 1949 کے اوائل میں پرشورم داس نندن باپوڑ آئے تھے۔ ان کے اعزاز میں ٹاؤن ہال میں بڑا جلسہ ہوا تھا۔ نندن صاحب نہایت اچھی اردو بولتے تھے۔ کانگریس کے کارناموں کا ذکر کرتے ہوئے اردو کے بارے میں انہوں نے کہا کہ یوپی میں تو اردو کا راج تھا وہ ہم نے ختم کر دیا۔ ان کی تقریر کے بعد حلقہ کے کانگریسی ایم ایل اے چودھری لطف علی خان مرحوم نے کہا کہ مسلمانوں کو چاہئے کہ ہندی پڑھیں، اور اردو کو بھول جائیں۔ میں اس زمانہ میں ایک مقامی کالج میں گیارہویں کا طالب علم تھا۔ جن لوگوں نے اردو کو ختم کرنے کا اعلان کیا تھا وہ اردو بول رہے تھے۔ میرے چاروں طرف لوگ اردو بھول رہے تھے اور آج بھی اسی طرح بول رہے ہیں۔ میری پیدائش اسی علاقہ میں ہوئی تھی۔ زندگی کے ابتدائی اٹھارہ سال اسی ماحول میں گزرے۔ جہاں سارے صوبہ میں تعلیمی اداروں، سرکاری دفاتروں، عدالتوں اور

دوسرے تمام سرکاری اور غیر سرکاری کاموں میں اردو استعمال ہوتی تھی اور سب لوگ بااثر بیک مذہب و ملت اردو ہی لکھتے، پڑھتے تھے۔ نندن صاحب اور چودھری لطف علی مرحوم کی بات میرے گلے نہ اتر سکی اور ایک سوالیہ نشان بن کر میرے وجود پر حاوی ہو گئی۔ میں سوچتا تھا کیا یہ ممکن ہے؟ میرا ضمیر کہتا تھا "نہیں! ہرگز نہیں!"

اس میں کوئی شک نہیں کہ ہمیں اس مسئلہ کو اس کے صحیح تناظر میں رکھ کر سمجھنے میں بہت دیر لگ گئی ہے۔ ہمارا کیس مضبوط تھا اور اب بھی ہم کہہ سکتے ہیں ہماری وکالت پہلے بھی کمزور تھی اور اب بھی ایک حد تک ایسا ہی ہے۔ بہر حال یہ غیر معمولی سیاسی انتشار کا دور تھا۔ عافیت کے مسائل بھی غیر معمولی تھے۔ اردو زبان کے بارے میں ایک طویل عرصہ سے جو بے بنیاد پروپیگنڈہ کیا جا رہا تھا اس میں شدت آتی چلی گئی۔ ایسی فضا میں بن گئی جس میں نہ صرف اکثریتی فرقہ بلکہ اقلیتی فرقے کے بیشتر افراد نے بھی اس جھوٹ کے بعض اجزا کو صحیح سمجھ لیا۔ اور دوسروں کی طرح ان باتوں کو خود بھی دہرانے لگے۔ ہمارے انتشار میں مایوسی اور غفلت کا ایک برا نتیجہ یہ نکلا کہ ثانی ہند کے تعلیمی اداروں سے اردو کو نکالے جانے کے بعد ہم اپنے بچوں کو اردو یعنی ان کی مادری زبان لکھنا پڑھنا نہ سکھائے۔ ہم بھی سب کے ساتھ ساتھ اردو بولتے رہے۔ اور اب بھی سب کے ساتھ ساتھ ہم بھی بولتے ہیں لیکن اس کا لکھنا پڑھنا بند ہو گیا ہے۔ حالانکہ زبان کے تحفظ و سانی ورثہ سے تعلق اور استفادہ اور کچھل تسلسل کیلئے اپنے وسائل سے لکھنا پڑھنا سیکھنا اور سکھانا جاری ہونا چاہئے۔ مگر یہ بے حد گم ہوا اور اب اس غلطی کا احساس دور ہے۔

رسل صاحب نے دو کہانیاں بیان کی ہیں۔ پہلی عصمت چغتائی کے بارے میں ہے۔ عصمت نے رسل کو بتایا تھا کہ ان کی بیٹی کو اردو نہیں آتی۔ اس کا صاف مطلب ہے کہ عصمت نے بات کو سمجھا نہیں۔ رسم الخط کو زبان سمجھ لیا۔ حالانکہ وہ خود اردو بولتی تھیں۔ ان کے ماحول میں اردو بولی جاتی تھی اور اب بھی بولی جاتی ہے۔ ان کی بیٹی بھی یقیناً اردو بولتی تھی۔ بات

صرف اتنی تھی کہ نہ تو اس کے اسکول نے اردو لکھنا پڑھنا سکھایا، اور نہ خود اس کی والدہ محترمہ نے یہ تکلیف گوارا فرمائی۔ دوسری ماسکو میں رہائش پذیر رسل صاحب کے ایک دوست حبیب الرحمن کی رشتہ دار ایک نوجوان خاتون کی ہے جو اپنے پسندیدہ اردو اشعار دیوناگری میں درج کر رہی تھی۔ ظاہر ہے وہ اردو جانتی تھی ورنہ اردو کے اشعار کس طرح پسند کرتی۔ وہ دراصل اردو کا لکھنا پڑھنا نہیں جانتی تھی۔ حیرت ہے کہ رسل صاحب تو اس فرق کو سمجھتے تھے لیکن اردو کی نامور ادیب عصمت چغتائی صاحبہ نے اس فرق کو سمجھنے کی کوشش نہیں کی تھی۔ یہی حالات لمبے عرصہ تک اکابر اردو کی رہی ہے۔ ایسی صورت میں بے چارے عام لوگ کیا کرتے۔ کبھی ایسا نہیں ہوا کہ بزرگان اردو سر جوڑ کر بیٹھتے ہوں اور نامساعد حالات میں اردو زبان و ثقافت کے تحفظ کا حتمی فارمولہ مرتب کیا ہو۔

اردو کے ساتھ جو کچھ ہوا وہ اتنا قیہ نہیں ہو گیا تھا۔ دراصل جو لوگ بدلتے ہوئے سیاسی تقاضوں میں ہندوستان کو صرف ہندوؤں کا راشٹر بنانے کا منصوبہ بنا رہے تھے وہ فطری طور پر اس مشترک تہذیب اور متحدہ ہندوستانی قومیت کے خلاف تھے جو صدیوں کے جراثیمی عمل سے فطری انداز میں بتدریج معرض وجود میں آ رہی تھی اور اردو اس مشترک تہذیب اور متحدہ ہندوستانی قومیت کی نمائندہ زبان تھی۔ لہذا انیسویں صدی کے وسط سے انھوں نے اردو مخالف تحریک شروع کر دی تھی۔ انھوں نے جس طرح اپنی قومیت کی اساس مذہب کو بنایا تھا اسی طرح دیوناگری رسم الخط کو مذہبی بینک سے دیکھنا اور دکھانا شروع کر دیا تھا اور اسے ہندو قومیت کی زبان مان لیا تھا۔ اس زمانہ تک بات صرف اردو رسم الخط کو بنا کر دیوناگری رسم الخط کو لانے کی تھی۔ زبان ایک ہی تھی۔ اس لئے یہ ممکن ہے کہ اگر زبان کے مقابلہ کو ہندو قومیت کے مسئلہ سے نہ جوڑا گیا ہوتا تو شاید مشترک زبان کو ختم کرنے کی مہم شروع نہ ہوتی۔ جو لوگ مشترک زبان کو دیوناگری رسم الخط میں لکھنا چاہتے تو وہ لکھتے، اور ایسا ہونے بھی لگا تھا لیکن وہ اردو کے اپنے رسم الخط کے

اس قدر مخالف نہ ہوتے۔ ایسٹ انڈیا کمپنی کی مثال ہمارے سامنے ہے۔ اس نے اپنے ملازمین کو اردو سیکھنے اور سکھانے کے لئے رومن رسم الخط میں لکھنا اور پڑھنا شروع کر دیا۔ وہ اس زبان کو رومن اردو کہتے تھے۔ اسی رومن اردو کو فونج میں بھی استعمال کیا جاتا تھا جو 1947 تک ہوا۔ لیکن جب کمپنی نے 1837 میں اردو کو سرکاری دفاتروں اور عدالتوں میں استعمال کے لئے سرکاری زبان بنایا تو اس کے اصل رسم الخط ہی کو برقرار رکھا۔ مغل دور کے خاتمہ تک جو اعزاز فارسی کو حاصل تھا وہ انگریزوں نے ایک ہندوستانی زبان یعنی اردو کو دیا یعنی اسے دفاتر، عدلیہ اور تعلیمی اداروں میں استعمال کے لئے دوسری سرکاری زبان بنایا۔ کیونکہ اردو کئی علاقوں میں ملاقاتی زبان تھی اور سارے ملک میں رابطہ کی زبان کی حیثیت سے قبول عام حاصل کر چکی تھی اور اسی مقصد کے لئے کوئی دوسری زبان موجود نہیں تھی۔

دراصل ہندی اور اردو دو علاحدہ زبانیں تھیں ہی نہیں۔ وہ زبان جو اب اردو کہلاتی ہے کبھی ہندی اور ہندی کہلاتی۔ کاش اس کا ہندی نام ہی باقی رہ جاتا۔ اس صورت میں شاید دونوں رسم الخط ساتھ ساتھ رہ جاتے لیکن زبان کو نسخہ نہ کیا جاتا۔ صدیوں سے استعمال ہونے والے بے شمار الفاظ یا عام بول چال میں بے تکلف استعمال ہونے والے الفاظ کو غیر مانوس، ثقیل اور عوام کی سمجھ میں نہ آنے والے الفاظ سے نہ بدلا جاتا۔ اور 1947 کے بے شمار الفاظ کو گھڑ گھڑ کر ذخیرہ الفاظ میں شامل نہ کیا جاتا۔

آخری بات گزشتہ 60 سال میں بہت سی نئی اور پرانی تشکیلوں اور افراد نے اپنی اپنی سطح پر اپنے وسائل اور سمجھ بوجھ کے مطابق اردو کے حقوق کی بازیابی کے لئے کوشش کی ہیں۔ اس صدی کے اوائل میں نے بھی کچھ رفتہ رفتہ کے ساتھ مل کر کھڑی بولی کے علاوہ اس قدیم شہر میں اسی مقصد کے لئے ’الامین اردو مرکز‘ منظم کیا۔ اردو کے مسئلہ کی اصلیت اور نامساعد حالات میں اس زبان کے تحفظ، تسلسل اور اس کے حقوق کی بازیابی کے لئے طریق کار کے بارے میں جو سمجھ بوجھ پیدا ہوئی اس کو اردو کے

باز مسائل لوگوں کو تنظیموں، اداروں اور اخبارات اور بالآخر عوام تک پہنچانے کی کوششیں شروع کر دیں۔ ’اردو زبان و ثقافت کے تحفظ کا عملی پروگرام‘ مرتب کیا اور اس کے ساتھ پروگرام کی وجہ جو از ایک تشریحی نوٹ کی شکل میں مرتب کی۔ ان دونوں میں وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ ترمیم و اضافہ ہوتا رہا۔ عملی پروگرام کا آخری ورژن جون 2007 میں صورت پذیر ہوا۔ یہ کام ہم اکیسویں صدی کے ان نو سالوں میں کم و بیش مسلسل کرتے رہے ہیں۔ جو تھوڑے سے وسائل ہمیں میسر تھے ہم نے ان کا پورا پورا استعمال کیا۔ ہم نے ملک کے کونے کونے میں ہر اس شخص اور ادارے کو پروگرام اور تشریح نوٹ بھیجا جسے ہم نے اس معنی میں ضروری سمجھا کہ وہ اسے تحریک بنا کر اس کی توثیق میں مدد کر سکتے ہیں۔ کتنے ہی اخباروں نے پروگرام کو شائع کیا اور بعض اوپری رسالوں نے بھی۔ کافی اعداد میں ہم سے براہ راست حاصل کئے بغیر بھی دوسرے ذرائع سے حاصل کر کے شائع کیا۔ یہاں تک کہ یہ پروگرام ملک کے باہر جدہ، ریاض، دوبئی، قطر اور کویت کے اردو اخباروں میں بھی شائع ہوا۔ بڑے لوگوں نے بڑے پیانے پر پروگرام کی فوٹو کاپیاں بنا کر تقسیم کیں۔ ابھی حال ہی میں ایک دوست کی اطلاع کے مطابق ’اردو نامتاز‘ بمبئی نے مارچ میں ’اردو زبان و ثقافت کے تحفظ کا عملی پروگرام‘ کے عنوان ہی سے اسے شائع کیا ہے۔

ملک کے گوشے گوشے سے ہمارے پاس خطوط آتے رہے ہیں۔ افراد کے بھی اور تنظیموں اور اداروں کے بھی۔ ان خطوط میں نہ صرف پروگرام کو سراہا گیا ہے بلکہ اس پر عمل کرنے اور اس کو اپنے وسائل سے پھیلانے کی یقین دہانی کرائی گئی ہے۔ بہت سارے اہل قلم نے مضامین اور مراسلات لکھے ہیں۔ جن میں ہمارے نقطہ نظر کو اساس بنایا گیا ہے۔ اس طرح اردو کے تحفظ اور اس حقوق کی بازیابی کے بارے میں بدلتے ہوئے رویے اور رجحانات سامنے آ رہے ہیں۔ شمس الرحمن فاروقی صاحب نے آخر میں لکھا تھا کہ آپ اپنے مقصد میں کامیاب ہیں۔

سید شاہ مہدی صاحب، محمد اشرف صاحب اور

ان کے علاوہ دوسرے اکابر اردو کے خطوط آئے جن میں ہماری غیر معمولی حوصلہ افزائی کی گئی ہے۔ محمد اشرف صاحب نے اس کی توسیع کے لئے پورا ہی پان بھی کیا جس پر انہوں نے اپنے لیول پر عمل درآمد کیا ہوگا۔

کہانی لمبی ہے میں نے اسے آپ کے لئے مختصر کر دیا ہے۔ بہر حال اس پروگرام کو مزید پھیلائے اور مستقل ریٹائرمنٹ کے طور پر اردو والوں کے سامنے آتے رہنے کی ضرورت بدستور ہے۔ اسی خیال کے تحت یہ پروگرام اور تشریح نوٹ آپ کی خدمت میں ارسال کر رہا ہوں۔ اسی شکل میں جس میں سب کو بھیجے گئے ہیں۔ آپ کو دیر سے بھیجے جا رہے ہیں اس کے لئے معذرت خواہ ہوں۔

میں آپ کے مضامین پڑھتا رہا ہوں اور شعر بھی۔ آپ طنز و مزاح بھی لکھتے ہیں۔ آپ کے رسالہ کا نام اور آپ کا پتہ سامنے نہیں آیا اور نہ آپ تک یہ پروگرام ضرور پہنچتا۔ بعض ادبی محلوں نے پروگرام کا کوئی نوٹس ہی نہیں لیا۔ یہ سچ ہے کہ تخلیقی ادب کے مقابلے میں زبان اور اس کے مسائل کا ذکر کم تر ذریعہ کی چیز ہوتی ہے۔ لیکن ہم انہیں جس زبان کے مسائل میں شریک کرنا چاہتے ہیں وہ تو وہی زبان ہے جس کے ساتھ غیر معمولی نا انصافی ہوئی ہے اور جس کے رسم الخط اور ادبی ورثہ کو زمین دوز کرنے کی کئی اور سرکاری دونوں سطحوں پر کوشش کی گئی ہے۔ یہ تو وہی زبان ہے جس کا ادب وہ چھاپتے ہیں۔ اگر وہ زبان اور اس کا رسم الخط ہی نہ رہے تو ان کی کاوش کا کیا حشر ہوگا۔ ان کا یہ یہ تو انیسویں صدی کی آخری دہائی میں لکھنے والے 'فریج فریڈمنس' کا سا ہے جو 'ادب' کے لئے ادب کے خیال میں مست اور زندگی سے بے تعلق رہنا چاہتے تھے۔ کسی نے پوچھا جناب اگر آپ صرف ادب کے لئے زندہ رہیں گے تو زندگی کا کیا ہوگا؟ ان میں سے ایک نے جواب دیا "جہاں تک زندگی کا تعلق ہے اسے ہمارے نوکر گزار لیں گے" اسی طرح ہمارے یہ دوست ہیں چھاپ چھاپ کر غزلوں کا انبار لگا دیں گے، لیکن زبان کے لئے ان کے رسالہ میں کوئی جگہ نہیں ہے۔

میں نے دیکھا کہ آپ اردو ادب کے ساتھ ساتھ اردو زبان کے مسائل کو بھی جگہ دیتے ہیں۔ اور اس کے تحفظ اور اس کے حقوق کی بازیابی میں دل چسپی رکھتے ہیں تو میری حوصلہ افزائی ہوئی۔ آپ سے درخواست ہے کہ جو کوشش آپ اب تک کرتے رہے ہیں اس میں اس کوشش کو بھی شامل کر لیجئے۔ مجھے امید ہے کہ آپ اس پورے میسریل کو یعنی عملی پروگرام اور تشریحی نوٹ کو پوری جگہ عنایت فرمائیں گے۔ میرے نقطہ نظر سے ہم اردو والوں کا فرض ہے کہ ہم اردو زبان کے بارے میں جو سچائی ہے اسے اور اس کے تحفظ اور حقوق کی بازیابی کے جو طریقے ہیں انہیں اپنے اپنے وسائل استعمال کر کے بار بار بیان کرتے رہیں۔ اور اس ضمن میں عملی کارروائی کرتے رہیں۔ اس وقت تک جب تک ہمارے مقاصد حاصل نہ ہو جائیں اور اردو ہماری زندگی میں اور اس ملک کے نظام میں اپنا صحیح مقام حاصل نہ کر لے۔ ہمارا موقف حق ہے۔ انشاء اللہ کامیابی ہوگی۔

عزیز احمد عزیز بابا پڑ پڑی

ادب ساز پڑی طرح عزیز صاحب کے ساتھ اور ان کی پیش آراء سے متفق ہے۔ ہم نے شروع سے اس نکتے میں اردو یا اس کے معاملات کو ہی قلمی سیمیناروں کا موضوع بنایا ہے۔ اردو تہذیب، اردو میڈیا، اردو تعلیم، اردو نصاب، اردو سہائیت، اردو اداروں کے بعد زیر نظر شمارے میں اردو اور انٹرنیٹ موضوع بحث ہیں۔ اور بات صرف بحث تک محدود نہیں۔ اردو کے پاس اس غریب میں بھی جو وسائل موجود ہیں انہیں مزید کارگر بنانے کے لئے ہم شوش عملی کوشش کر رہے ہیں۔ اردو اداروں کے محاسبے کی شروعات ایسی ہی ایک عملی کوشش ہے جو آج تک کسی نے نہیں کی۔ ادارہ

■ ادب ساز کا نام تو میں نے سن رکھا تھا لیکن میری نظر سے یہ رسالہ اب تک نہیں گزرا تھا، چنانچہ اس کے تازہ شمارہ (8/9) پر جب نگاہ پڑی تو سخت افسوس ہوا کہ اس قدر خوبصورت، ضخیم اور مواد سے بھر پور رسالہ کی زیارت سے میں اب تک محروم رہا۔ چنانچہ کسی سے مستعار لے کر میں نے مذکورہ شمارہ شروع سے آخر تک پڑھ ڈالا۔ اخبارات اور رسائل میں آپ کی فکاہیہ تحریریں قدرے شوق سے پڑھتا رہا ہوں لیکن آپ کے اندر ایک باصلاحیت مدیر بھی کہیں

چھپا بیٹھا تھا، اس کا اندازہ مجھے نہیں تھا۔ زیر نظر شمارہ کا سرورق اس قدر دیدہ زیب ہے کہ بس دیکھتے ہی بنتا ہے۔ مشمولات کی ترتیب اور پیشکش میں بھی ایک ندرت اور سلیقہ ہے۔ خصوصاً مطالعہ کے عنوان سے ستیہ پال آنند پر شامل گوشہ خاصا بھر پور ہے۔ صاحب گوشہ کو یہ شکایت رہی ہے کہ اردو جتنے میں ان کی جو پڑیرائی یا قدر دانی ہوئی چاہیے تھی وہ اب تک نہیں ہو سکی ہے۔ اس ضمن میں ان کا ایک مکتوب کتاب نما میں پڑھنے کو ملا تھا۔ آنند صاحب کی یہ شکایت بجا ہے یا بے جا اس پر کوئی تبصرہ کئے بغیر یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ادب ساز میں آپ کی اس پیشکش سے انہیں کچھ تقویت اور آسودگی ملی ہوگی، نیز ان کے مقام و مرتبہ کے تعین میں بھی ادب ساز کا یہ شمارہ معاونت کر سکتا ہے۔

گوشہ معاصرین میں گلزار کی کہانیوں پر ابوذر ہاشمی کا مضمون محنت سے لکھا گیا ہے اور متوجہ کن ہے۔ اسی طرح نسیم فاطمہ نے بھی متوازن انداز میں سلام بن رزاق کی افسانہ نویسی پر روشنی ڈالنے کی کوشش کی ہے۔ باب تنقید و تحقیق میں اطف الرحمن، نامی انصاری اور عارف ہمدانی کے مضامین لائق مطالعہ ہیں۔ ان مضامین کی بنیادی خوبی یہ ہے کہ یہ درسی نوعیت کے نہیں ہیں۔

گوشہ اختلاف میں علامہ شبلی نعمانی پر اہم کاویاتی کی مفصل تحریر اپنی معروضیت کی وجہ سے پسند آئی۔ ضروری نہیں کہ مصنف کی تمام باتوں سے اتفاق کیا جائے، تاہم ان کی تحریر سے جو نکات سامنے آئے ہیں وہ ہر لحاظ سے توجہ طلب ہیں اور انہیں نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ البتہ یہی بات حیدر طہا طباطبائی کے مضمون (حیلہ گران ادب) کے بارے میں نہیں کہی جاسکتی کہ اس میں دو ایک جملے بھی ایسے نہیں ملے جن کی بنیاد پر (کسی بھی زاویے سے) یہ نتیجہ اخذ کیا جاسکتا کہ عمران شاہد بھٹو نے سرقہ سے متعلق رسالہ 'جدید ادب' (جرمنی) میں جو کچھ تحریر کیا ہے وہ بے بنیاد ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ طباطبائی کا پورا مضمون اصل موضوع سے ہٹ کر انتہائی غیر متعلق باتوں سے کچھ اس طرح ہڈ ہے کہ قدرے محتاط انداز میں لکھا ہوا آپ

کا اداری نوٹ بھی اسے سنبھالنے سے قاصر رہا۔ میں نے انٹرنیٹ پر جدید ادب کے وہ تمام شمارے بہ نظر غائر پڑھے ہیں جن میں مذکورہ موضوع پر عمر ان بھنڈر کے مضامین اور پھر ان پر قارئین کے تاثرات شائع ہوئے ہیں، اور پورے وثوق کے ساتھ یہ کہہ سکتا ہوں کہ حیدر علیا کی اس غیر مدلل اور بے جان (بلکہ انتہائی بے ٹکی) تحریر سے سرقہ والی بات کی تردید کسی بھی طور نہیں ہوتی۔ سہ دست اس موضوع پر مزید کچھ لکھنے کی ضرورت محسوس نہیں کرتا کہ بات نکلے گی تو دور تلک جائے گی۔ اور یہاں دور تلک جانے کی گنجائش ہے اور نہ کوئی ضرورت، کہ عیاں را چہ بیاں!

اسی گوشہ اختلاف میں شامل جاوید رحمانی کا مضمون (کمان اور زخم اور فضیل جعفری) میں نے توجہ سے پڑھا لیکن مجھے اس میں وہ دم ختم نہیں نظر آیا جو عام طور سے رحمانی کی تحریر کا خاصہ ہوا کرتا ہے، غالباً اس لئے کہ مضمون کا موضوع مزید تفصیل کا مستحق نہیں تھا۔ ایک بات اور، جاوید رحمانی جو کچھ لکھتے ہیں پوری سنجیدگی اور محنت کے ساتھ لکھتے ہیں لیکن نہ جانے کیوں نہ یہ نظر مضمون میں انھوں نے 'منہم' کو کچھ زیادہ ہی راو دے دی، مثلاً ان کے یہ جملے ملاحظہ فرمائیے (الف) میں حسن مسکرتی کو ایک چھپول لکھتے سمجھتے ہوں (ب) میں نے اپنی کتاب غالب تحفہ میں لکھا ہے (ج) میں اب تک اپنی اس رائے میں تبدیلی کی ضرورت محسوس نہیں کرتا (د) وزیر آغا کے بارے میں میری رائے بھی ان (فضیل جعفری) سے بہت مختلف نہیں ہے لیکن میں انھیں فضیل جعفری سے بدرجہا بہتر تھا و ضرور مانتا ہوں، وہ غیر وہ غیرہ

جاوید رحمانی کی مذکورہ آراء سے اتفاق یا اختلاف مجھے بغیر یہ عرض کرنا ہے کہ اس لب و لہجہ سے "چھپوٹا منہ بڑی بات" والا تاثر ملتا ہے جو رحمانی جیسے ابھرتے ہوئے نقاد کے حق میں (کم از کم فی الحال) مناسب نہیں معلوم ہوتا۔

مکتوبات کے کالم میں پروفیسر قمر رئیس کے دو خطوط کے ساتھ آپ نے جو اپنا نوٹ لگایا ہے وہ نہایت دلچسپ ہے۔ ہادی انظر میں تو یہ محسوس ہوتا ہے کہ اس نوٹ میں 'بگ بلیٹس' یا 'جابل مطلق' والی

باتیں شامل نہیں کی جانی چاہیے تھیں لیکن جب کسی سے ناواقفیت تک پہنچتی ہے تو تحریر میں اس طرح کے جملوں کا درآنا تقریباً ناگزیر ہو جاتا ہے۔ مختصر یہ کہ مجموعی طور پر آپ کا رسالہ ادب ساز اہم با مستحق ہے۔ دعا گو ہوں کہ یہ نظر بد سے محفوظ رہے، آمین۔ اب اگلے شمارے کا انتظار رہے گا، خواہ مجھ جیسے طالب علم کو خرید کر ہی کیوں نہ پڑھنا پڑے!

محمد شرافت علی، ہے این یو، نئی دہلی
حیدر علیا کی مضمون پر کرم و پیش ہماری بھی وہی رائے ہے لیکن ان کی اس بات سے اختلاف مشکل ہے کہ جو انہوں نے ان الفاظ میں کہی تھی:
"آپ نارنگ صاحب کی یادگار کتاب 'ساختیات' پس ساختیات اور مشرقی شعریات کے ہر باب کا مطالعہ فرمائیں، ہا ہوا نارنگ صاحب نے عربی ادب، فارسی ادب، سنسکرت ادب اور مغربی ادب کے حوالے دیے ہیں۔ بعض جگہ ترجمے میں وہ کیفیت نہیں آتی اس لیے پورا کاپر اعرابی، فارسی، سنسکرت یا انگریزی کا متعمد بطور اقتباس لکھ دیا ہے۔ اب چونکہ آپ نغان کے چلے آئے تھے کہ آپ ڈاکٹر گوپی چند نارنگ کے خلاف ہی تھیں گے اور خلاف کے سوا کچھ نہیں لکھیں گے اس لیے آپ کی نظر خوبصورتی پر غور ہی نہیں سکتی ہے"

نارنگ صاحب کی کتاب ویسے بھی ادبی تصویر کی ایک علمی کتاب ہے، جس میں مختلف نظریات پر بحث کی گئی ہے، حوالے دئے گئے ہیں۔ ایسی کتاب میں اگر کچھ اقتباسات کے حوالے چھوٹ بھی جائیں تو اسے چوری نہیں کہا جاسکتا۔ یہ محض ایک تکنیکی غلطی ہو سکتی ہے۔ ادبی سرقہ تخلیقی ادب میں ہوتا ہے۔ مزید جدید ادب نے واقعی نغان رکھی ہے کہ انہیں نارنگ صاحب کے خلاف ہی لکھنا ہے۔ چنانچہ وہ لکھ ہی نہیں رہے تھیں ابھی رہے ہیں۔

■ ادب ساز کا شمار نمبر 8-9 بھی خوب ہے۔

ادب ساز کی مستقل اشاعت اور سنجیدہ ادب کے انتخاب کی دوا دینا پڑے گی۔ اردو کے مسائل پر سمیٹار کی تفصیل اور مضامین معلومات میں اضافہ کرتے ہیں۔ خراج عقیدت، تنقید و تحقیق، گوشہ معاصرین سمیت تمام ادب دلچسپ تھے۔ اس مرتبہ خصوصاً مطالعہ میں ادارے نے واقعی دل جمعی دکھائی

ہے۔ ستیہ پال آنند پر بھرپور گوشہ مرتب کیا گیا ہے۔ افسانوں کا گوشہ خاص طور پر پڑھا۔ جو گندہ پال کا افسانہ بھرم، منشا یاد کے افسانچوں میں ماں اور جہاز خاص طور پر پسند آئے۔ اشیر بائی کا افسانہ ہیرا من تمام افسانوں سے زیادہ دلچسپ لگا۔ باب الکتب نوازش نامے، گوشہ اختلاف، غرض کے رسالہ خوب تھا۔ ایک بات جو آخر میں خاص طور پر کہنا چاہوں گا۔ میرا افسانہ 'بلی' طنز و مزاح کے باب میں شائع کر دیا گیا ہے۔ اس پر دوبارہ نظر ثانی کر لیجئے گا۔ ممکن ہو سکے تو اگلے شمارے میں واضح کر دیں کہ 'بلی' طنز و مزاح نہیں بلکہ ایک افسانہ تھا۔ امید ہے درخواست قبول فرمائیں گے۔ ادب ساز کے اگلے شمارے کا انتظار رہے گا۔

وقار مسعود خاں، پاکستان

آپ نے لکھ دیا ہے تو اب مزید وضاحت غیر ضروری ہے۔ وضاحت ضروری ہے تو صرف اس بات کی کہ اسے طنز و مزاح میں کیوں رکھا گیا۔ دراصل، شفیق الرحمن کے ابتدائی مجموعوں میں اسی طرح کی کئی شکایت افسانہ نامہ تحریریں، اردو میں خالص مزاح یا مزاح لطیف subtle humour کے نمونوں کے طور پر ملتی تھیں۔ بعد میں یہ شے ہائید ہو گئی۔ آپ کی اس تحریر نے دل پر ایک خاص طرح کا اثر کیا تھا اور اتفاق سے شفیق الرحمن کی اردو کے ایک اور بڑے مزاح نگار فکر تو نسوی پر ایک نایاب تحریر ہاتھ لگی تو جی چاہا کہ آپ کا افسانہ بھی وہیں رکھا جائے۔ لگتا ہے آپ بھی مزاح کو دوسرے درجے کا ادب ماننے والوں سے اتفاق رکھتے ہیں۔ کاش آپ اسی طرح کے کچھ اور تحائف افسانے لکھ دیں، انہیں بھی مزاح کے باب میں شمولیت حاصل ہو اور بالآخر ثابت ہو جائے کہ اردو مزاح دوسرے درجے کا ادب نہیں ہے، اور وہ اس عصری ادب سے بدرجہا بہتر ہے جسے ہمارے نقاد حضرات زبردستی پہلے خانے میں فحورنا چاہتے ہیں۔

■ ادب ساز کا شمار نمبر 8-9 نظر نواز ہوا۔

بہت بہت شکریہ! گذشتہ تین چار برسوں سے اردو زبان کا ہر رسالہ کسی نہ کسی ادبی شخصیت کا گوشہ تصویر کی

تصویق کی حد تک ضرور شائع کرتا ہے۔ لیکن اس میں موہن اور فتن کا رد کا ذاتی، دل اس درجے کا نہیں ہوتا کہ مجھ جیسا ادیب کا طالب علم اس سے فیضیاب ہو۔ ادیب سناڑ کا سابق شمارہ (گوشہ حیدر قریشی) بھی اس نادانی سے نہیں بچ پایا تھا۔ مگر اس مرتبہ ادارے نے پروفیسر ستیہ پال آنند کا بھرپور گوشہ شائع کر کے اپنے تمام داغ و شبہ دھو ڈالے ہیں۔ آنند صاحب کا گوشہ پورے حلقے سے معیاری اور فخر انگیز ادیب ساتھ لئے ہوئے ہے۔ موصوف کے فتن کے کئی غیر مرئی پہلو، جہتیں، نکات اور بارکیاں سامنے آئی ہیں۔ یہی سہی کسر ادبی دستیوں کے پرمغز مضامین اور آراء نے پوری کر دئی ہے۔ اتنا جامع گوشہ شائع کرنے پر آنند جیسے قدر آور نگار گوشت اور مضمون نگار کے ساتھ مدبر نصرت شعیب کو بھی مبارکباد۔

کہانیوں کے حصے میں محترم جوگندہ پال اپنی کہانی 'مجرم' کو اپنے سمجھے ہوئے کرافٹ کی مدد سے اختصار تک ضرور لے آئے ہیں۔ قاری اس میں بندھ کر دیر بھر کر بھی رو جاتا ہے۔ یہ بھی حقیقت ہے کہ انسانی ذہن کبھی کبھار کوئی حادثہ ذاتی نقصان یا المیہ دیر تک مائے سے اٹھا کرتا ہے۔ جیسا کہ اس کہانی کے آخری حصے سے واضح ہوتا ہے۔ لیکن بد قسمتی سے وہ جملہ اعلیٰ منت Statement بن کر رہ گیا ہے اور وہی کہانی کی گروہ بھی کھوٹتا ہے۔ یہ طریقہ کار موہن پال اور ادبیری کی یاد دلاتا ہے۔ پال صاحب دانشور ہیں، فلسفی ہیں، افسانہ نگاری کے تمام سرار و رموز سے خوب خوب واقف ہیں۔ موصوف نے کوئی اور طریقہ اختیار کیا ہوتا تو یہ کہانی آکاش کو چھوٹی نظر آتی۔ مگر اب؟

دیگر کہانیاں ٹھیک ٹھاک ہیں۔ کوئی ذہنی درپچہ نہیں ہوتا۔ سوائے شاکست فخری کی کہانی 'آزاد قیدی' کے۔ میرے نزدیک یہ شمارے کی بہترین کہانی ہے۔ جرمیشن کیپ کی سوچ، فکر اور رویوں سے تو ہم ہر عہد میں واقف رہے ہیں۔ مگر اب موجودہ نسلوں کے درمیان جو گرب، فاصلے، دوریاں، بے گانگی اور لاعلمی پیدا ہو چکی ہے۔ وہ دعوت فکری دیتی ہے۔ شاکست نے

کہانی زندگی کے حقیقی رنگوں میں پیش کی ہے اور یقیناً اپنے مقصد میں کامیاب بھی ہے۔
تمہارے یعنی مدبر نصرت شعیب کے فتن کے متعلق کچھ نہ لکھنا زیادتی ہوگی۔ تم نے ایک نہیں، دو نہیں بلکہ پانچ کتابوں پر تبصرے تحریر کر ڈالے ہیں۔ میں تمہاری محنت شاقہ اور ان تھک جوصلوں کی داد دیتا ہوں۔ تبصروں کی اہم خوبی یہ ہے کہ ان کے تعلق سے جو تحریری انداز (اسلوب) تم نے اپنایا ہے وہ لا جواب تو ہے ہی، اپنا حسن بھی الگ رکھتا ہے۔ طنز و مزاح کے میدان میں تمہاری کھفایت نثر، جگہ جگہ سے طنز، نوک و بار جیسے، مزاحی پھلچڑیاں، بکھٹ و بار شہو نے، زبانی اور تار و پھنی حقائق سامنے آتے ہیں۔ یوں تو ہر تبصرہ دلچسپ ہے۔ مگر رفعت برداش، منیر ہسپتانی، نور شید صاحب اور اشعر نجفی کی کتابوں پر تبصرے کیونکر یاد دہانی دلچسپ ہیں۔ رسالہ 'کتابات' کا مدبر اشعر نجفی تو واقعی کوئی گھامز قسم کی دستور (کیل و ستون) کا جان پڑتا ہے۔

قمر رئیس صاحب کے دونوں خط پڑھ کر زیادہ تعجب نہیں ہوا۔ اس لئے کہ آج کا آدمی اتنا دوغلا، دبا کا، مادہ پرست اور لاپرواہی بن چکا ہے کہ اخلاقی اور مثبت قدریں اس کے آگے اپنی وقعت کھو بیٹھی ہیں۔ وہ سدا موقع کی تلاش میں رہتا ہے۔

جو کرن گے، سو بھرن گے

تو کیوں کیوں بھیے اواس (کبیر)

ہمیں در بلو، بیلنگ، جندون

■ آپ نے اس جریدے کے ذریعے اردو ادب کو جو وقار بخشا ہے وہ قابل صد ستائش ہے۔ شعری حصہ بھی معیاری ہے۔ مضامین و مقالات بھی دل کش اور دل آویز ہیں۔ آپ نے ستیہ پال آنند کا بھرپور گوشہ دے کر تشکات ادیب کی بڑی خدمت کی ہے۔ میں آپ کی بے بہا کاوشات کے لئے دل کی گہرائیوں سے مبارکباد پیش کرتا ہوں۔ ادیب سناڑ ایک تاریخ ساز رسالہ ہے یہ ثابت ہو چکا ہے۔

عقیل شاداد، گوند، راجستھان

■ محترمہ نصرت شعیب صاحب! آپ کی بات کے قلمی خزانے ہی اردو قارئین کو نہایت بہتات باک میں ہم سے ہونے لگے تھے کہ اب آپ نے اپنے مزاج کی نمائش میں آنت اور پتے کو بھی شامل کر لیا ہے! 'بزم ادب' (شمارہ 5) کا مزاج نمبر، جنوری۔ مارچ 2009ء۔ ہمارے حال پر صرف اس لئے رحم فرمائیے کہ آج کے حالات نے ہمیں اس قبولی کی گہری چھوڑا ہے کہ تی بھر کر نہیں کہیں۔

ادیب سناڑ کے تازہ شمارے نے اس خیال کو مزید پختہ کر دیا ہے کہ فی الحال ہندوستان کے ادبی رسائل و جرائد میں ادیب سناڑ کا جواب دستیاب نہیں ہے۔ ظاہر ہے اس کامیابی اور اعزازیت میں مدد دہی شخصیت اور ذہانت کا قوی حصہ صرف ہو جاتا ہے ہوا اس کا اردو ادیبوں کو عمومی قلوب کی صورت میں قرض ادا کر دینا چاہئے۔

بھی! استعارہ دہلی کی اٹھان و کچھ کر بھی یہی گمان کر رہا تھا۔ مگر افسوس استعارہ چکی عمرانی میں مرحوم ہو گیا، جو نہیں ہونا چاہئے تھا۔ مگر آپ کے اندر لوگوں تک پہنچنے کا جو صداقت پسند جذبہ ہے اسے دیکھتے ہوئے یہ محسوس ہوا ہے کہ ادیب سناڑ طویل عمر کا مزہ ضرور چکھے گا۔ خدا کرے ایسا ہی ہو۔

ادیب سناڑ کے سابق شمارے میں خاکسار کی نظم 'آرکشی چالک' اول مصرعے میں ترمیم کے ساتھ شائع کیا گیا تھا خاکسار نے نظم کے ترمیم شدہ مصرعے کے تعلق سے خط لکھتے ہوئے یہ ظاہر کرنے کی جسارت کی تھی کہ مصرعہ بحر کے حصہ سے نکل گیا ہے۔

تازہ شمارہ میں خاکسار کا یہ مکتوب بھی شامل کیا گیا ہے اور مکتوب کا جواب بھی شامل کیا گیا ہے۔ مصمم صاحب فرماتے ہیں ترمیم شدہ مصرعہ بحر و آہنگ سے قطعی خارج نہیں ہے۔ بلکہ میں اس کے مطابق ہے اور غیر ترمیم شدہ مصرعہ یعنی اصل مصرعہ بحر و آہنگ سے قدرے باہر تھا۔ لکھنے کے بعد بھی خاکسار کو مزید تاکید کی گئی ہے کہ قطعاً کر کے دیکھ لیں۔

سواس سلسلے میں عرض ہے مذکورہ نظم بحر متقارب مزاحف میں ہے یعنی

اک دن جب میں کچھ دیکھ کے تھیں سے باہر نکلا۔

تقطع۔ اک دن۔ فعلن / جب میں۔ فعلن /
بچہ۔ فعلن / دیکھ۔ فعل / اک تھیں۔ فعلن / سے ہا،
فعلن / بربک، فعلن / لا، فع /

چونکہ عام طور پر آزاد نظم کے مصرعوں کو مکمل طور پر نہیں لکھا جاتا اور شاعر مصرعوں کو کہیں سے بھی کاٹ کر اس کے بقیہ حصے کو نیچے لکھ دیتا ہے خاکسار نے بھی اس روش کے مطابق تھیںز سے، کو دوسری سطر میں لکھ دیا اور یوں یہ مصرع مصلح صاحب کو ناموزوں محسوس ہوا ہوگا (حالانکہ تقطیع میں درست ہے) اور مصلح صاحب نے اس کو تبدیل کر دیا۔ لیکن تبدیل شدہ مصرع مذکورہ بحر سے حاصل ہونے والے کسی بھی وزن میں نہیں آتا ہے۔

تقطع کر کے دیکھیے

اک دن (فعلن) جب میں (فعلن) فلم
(فاع) دیکھ کر (فعلن)

فعلن، بحر متدرج سالم کا رکن ہے جو متقارب میں آتی نہیں سکتا ہے اور نہ ہی فعل فعل یا مفاعیلن جیسے ارکان اس بحر میں رکھے جاسکتے ہیں اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ مصلح صاحب سے ایسا سہوا ہے جو آج کے اکثر اردو شعرا کے یہاں پایا جاتا ہے۔

شارق عدیل، مارہرہ، یوپی

وضاحت سے معلوم ہوتا ہے کہ عروض کے معانی میں آپ کا حافظہ محبوب کن حدوں تک درست ہونا چاہئے۔ ایک سال پہلے کے شمارے میں شائع ہونے والی اس نظم کی پہلی سطر میں آپ نے یوں لکھ کر بھیجی تھیں

اک دن جب میں بچہ دیکھ کر
تھیںز سے

باہر نکلا

اک کزور ساز کا... دلیر و غیرہ

پہلی بات تو یہ کہ فلم film (یروزن حسن، شعیب، برق) یا سنیما یا مودی کو صرف عام بول چال میں کچھ کہا جاتا ہے تحریری زبان میں نہیں، دوسرے آپ نے دیکھ کے نہیں دیکھ کر لکھا تھا اس لئے بچہ سے مصرع ساقط البحر ہو جاتا ہے۔ اس کی جگہ 'فلم' بہ اعتبار معنی و بحر بالکل صحیح لفظ تھا اور ہے۔ چاہے آپ دیکھ کر نظمیں یا دیکھ کر لکھیں۔ ایک بار پھر تقطیع کر لیں۔

اگر واقعی غلطی ہوئی ہوتی تو فوراً اسے مان لیا جاتا کیونکہ غلطی تسلیم کرنے سے ادب ساز کی عزت آبرو میں کوئی کمی نہیں آنے والی۔ بلکہ کچھ اضافہ ہی ہوگا۔ اب بھی آپ مطمئن نہ ہوں تو ہم معذرت خواہ ہیں۔

■ ادب ساز کا شمار نمبر 9-8 ذاک سے ملا۔ شکر یہ! ادب ساز سے یہ میری پہلی ملاقات ہے۔ شمارہ بہت ہی معیاری ہے۔ ہر طرف سے خوش سیلتگی ٹپک رہی ہے۔ مبارکباد!!

پروفیسر ستیہ پال آنند پڑ خصوصی مطالعہ مواد کے لحاظ سے بھرپور ہے۔ پیچھے برسوں میں کئی رسائل نے ڈاکٹر آنند پڑ خصوصی گوشے شائع کئے ہیں۔ لیکن ادب ساز سب سے سبقت لے گیا۔ اس گوشے میں ڈاکٹر آنند کی افسانہ نگاری اور نظم نگاری کے حوالے سے جن لوگوں کے مضامین اور آرا شامل ہیں ان میں ادب کے بڑے سوراؤں کے نام بھی شامل ہیں اور سب آنند صاحب کا لوہا مانتے ہیں۔ 60 صفحات میں ڈاکٹر آنند کی عام ادبی کاوشوں کو سمونا ناممکن ہے۔ شاید اسی وجہ سے آنند صاحب کے تنقیدی اور تجزیاتی مضامین جو انھوں نے مختلف موضوعات پر لکھے ہیں اور جن میں انھوں نے نئے نکات کی نشاندہی کی ہے شامل نہیں ہو سکے۔ ڈاکٹر آنند نے اردو نظم کو نئی سمتوں اور نئی جہتوں سے روشناس کیا ہے۔ موضوعاتی، لسانی اور اسلوب کے اعتبار سے ڈاکٹر آنند کی نظم نگاری ایک خصوصی اور امتیازی حیثیت کی حامل ہے۔ دن آن لائنز کا چلن شروع کر کے نظم کو وسعت دی۔ بقول کالی داس گیتا رنسا، خیال کی رو کو زبان کی لفظیات سے گریز کر کے نظم کو نیا لباس دیا، نیا روپ دیا، دیو مالائی یا مثالی حکایت کو امیجز کے تانے بانے سے اپنی نظموں میں اس طرح ڈھالتے ہیں کہ وہ آج کی دنیا کے جانے پہچانے کردار بن جاتے ہیں۔ پروفیسر گوپی چند نارنگ فرماتے ہیں "انگریزی سوچ، ہندوستانی مزاج اور اردو اظہار کا جو جذر و مد ہے ہندی اور ہندوستانی تناظر کی جو پرچھائیں ہیں جو انوکھا اور نیا ذائقہ ہے وہ اپنی الگ نوعیت رکھتا ہے۔" ڈاکٹر وزیر آغا نے درست فرمایا ہے۔

"اس میں کوئی کلام نہیں کہ ستیہ پال آنند جدید نظم کے ایک بڑے شاعر کی حیثیت سے سامنے آچکے ہیں۔" ان کے علاوہ فیصل عظیم نے جنسی موضوعات کی نظموں، تکیل الرحمن نے جمالیاتی اور رومانی حسیت کی نظموں اور پریم کمار نظر نے تنہا گت نظموں کا بڑی خوبصورتی سے احاطہ کیا ہے۔ ڈاکٹر آنند کے گوشے کے علاوہ ابھی صرف نظموں کے باب کو پڑھ سکا ہوں۔ کچھ بہت ہی خوبصورت نظمیں پڑھنے کو ملیں۔ گلزار صاحب کا جواب نہیں۔

ڈاکٹر اسے عبداللہ، دانشگاہ ڈی سی، امریکہ

■ ادب ساز کا نیا شمارہ مل گیا۔ بہت ممنون ہوں۔ آپ کا ادارہ پسند آیا۔ سارے مضمونات نہیں دیکھ پایا ہوں۔ لیکن جو دیکھی ہیں۔ ان میں "اردو کے مسائل، اردو کے ادارے" ہمیں کچھ سوچنے پر مجبور کرتا ہے۔ لطف الرحمن کا مضمون بہت اہم موضوع پر بہت ذہنی و روشنی ڈالتا ہے۔ اور ان کی بھرپور علمی صلاحیت کا اظہار کرتا ہے۔ ہائی انصاری کا مضمون مشفق خوجہ کے خطوط کے حوالے سے بہت اہم ہے۔ جاں نثار اختر تو میرے محبوب شاعروں میں ایک ہیں اور میرے والد مرحوم (سہیل عظیم آبادی) کے بے حد جگری دوست۔ اس لئے شفقتی ندوی کا مضمون مجھے اچھا لگا۔ بدنام منو! اس عنوان سے عارف ہندی کی کاوش اچھی ہے۔ ساقی فاروقی کی تحریر چونکاتی ہے۔ بات ان کی حمایت میں کریں یا اختلاف میں صلاحیتوں سے انکار ممکن نہیں۔ ستیہ پال آنند کا خصوصی مطالعہ خوب ہے۔ بہت عمدہ شاعر ہیں۔ تمام لوگوں نے خوب حق ادا کیا ہے۔ ان کی تخلیقات بھی خوب ہیں۔ باب غزل کو سید امین اشرف کے نام کر کے آپ نے خوب کیا۔ اس میں سید امین اشرف، مظفر خٹھی، شاہین، رؤف خیر، غلام مرتضیٰ رانی، حیدر قریشی، جینت پرمار، خورشید اکبر، خورشید طلب، کبیر اجمل، سیفی سروجنی، پروین شیر، مناظر عاشق ہرگانوی، محبوب رانی، سہیل اختر، ارشد کمال، وسیم ملک کو پڑھ پایا ہوں۔ ان کا کلام متاثر کرتا ہے۔ اتنی طویل بحر میں عطا عابدی کی غزل، جو گندر پال،

براج ورمنا، منشا یاد، اشیر ہاشمی، ابراہیم اشک، انجم عثمانی، مشتاق اعظمی، شائستہ فاضلہ خوب ہیں۔ آپ کا انتخاب کمال کا ہے۔ باب افسانہ بھی آپ نے قاضی عبدالستار کے نام کیا ہے۔ بہت اچھا کیا۔ قاضی عبدالستار اردو فکشن کی آبرو ہیں۔ دیگر تحریریں میں دیکھ رہا ہوں۔ اتنا چاٹ گیا۔ کم ہے کیا؟
شان الرحمن، پشہ بہار

■ برصغیر میں ادب نوازشی شمار سے ہیں مگر ادب ساز ایک ہی جریہ ہے اور پھر جناب کی ان تحک کوکشتوں سے اس کا معیار بلند سے بلند ترین ہوتا جا رہا ہے اسی لیے اب کسی اور رسالہ میں مضمون بھیجنے کا خیال بھی ذہن میں نہیں آتا ہے۔ لہذا اپنا اور سیمائے مضمون روانہ خدمت ہیں۔

صغیر افراہیم علی گڑھ دیو پٹا

■ اس رسالہ کی توصیف میں میرا خیال ہے صرف اس حقیقت کا اعتراف کر لینا کافی ہے کہ دور حاضر میں اردو زبان و ادب کی کائنات میں یہ اپنی نوعیت کا واحد رسالہ ہے جس کی دوسری کوئی مثال م سے کم مجھے تو نظر نہیں آتی۔ غزلیات کی دلکش کہشیں افسانوں کے ہر معنی صفحات اور مضامین و مقالات کے فکر انگیز اوراق سے آراستہ ادب ساز کا یہ شمار بھی انہی قدرہ ستائش ہے۔ گوشہ اختلا ف باخند و پسند آیا۔

آپ سے فون پر غالباً پہلی بار گفتگو کی سعادت حاصل ہوئی اور آپ کے طرز انکسار سے محسوس ہو کہ آپ نہایت خلیق انسان ہیں۔ بڑے انسان اور بڑے قلم کار اپنی خوش اخلاقی اور منکسر المزاجی سے ہی پہچانے جاتے ہیں۔ ایک گز ارش ہے کہ آپ میرا نام ادب ساز کے مستقل خریداروں کی فہرست میں درج کر لیں اور ہر شمارہ مجھے اطلاع دیے بغیر ارسال کر دیا کریں۔

مراق مرزا، ممبئی، مہاراشٹر

■ ادب ساز 8-9 کی وی پی چھڑائی۔ اس مرتبہ کا غدہ درج معمولی ہے۔ قیمت کے اعتبار سے کاغذ کی کوالٹی کمزور ہے (معاف کیجئے گا)۔ گوشہ میں صرف ایک ادبی شخصیت ہے۔ اچھا ہے تاکہ صرف

ایک شخصیت کے حوالے سے کام کی باتیں پیش کی جائیں گی۔ ستیہ پال آنند کا خصوصی مطالعہ بھرپور ہے۔ بڑی بڑی ادبی شخصیتوں کے تاثرات اس خصوصی مطالعہ پر ہنسنے کو ملے۔ ایسا محسوس ہوا ستیہ پال آنند ایک دیو قامت ادبی شخصیت ہیں۔ اس مرتبہ گوشہ اختلا ف خاصے کی چیز ہے۔ اسیم کا دیوانی اور جاوید رحمانی کی تحریریں خوب ہیں۔ اس مرتبہ آپ نے باب غزل محترم شاعر سید امین اشرف کے نام کر دیا۔ یہ دیکھ کر اچھا لگا۔ سید امین اشرف کی غزلیں بھی پسند آئیں۔

جمال اویسی، درہنڈ، بہار

■ آپ کا رسالہ سہ ماہی ادب ساز (دہلی) شمارہ 8-9، جولائی تا دسمبر 2008 جلد 3، یہاں جناب محمود واجد، مدیر آنند پال کے پاس دیکھا۔ انہوں نے بھی بہت تعریف کی۔ میں نے بھی فہرست ترتیب دیکھ کر پڑھنے کے لئے ان سے مانگ لیا۔ رسالہ پڑھنے میں بہت وقیع لگا۔ اور گفتگو کے ہمراہ جناب سے شناسا بھی۔ تخلیقی و تنقیدی ادب پر مشتمل اس شمارے کے تمام مضمون است خوب ہیں۔ سیمائے رائف رسل کا مضمون اور اس پر بحثیں، خالد سہیل کا ساقی فاروقی پر مضمون اور ستیہ پال آنند کا انٹرویو، ان سب میں گہرائی، اور انہماک تھا۔ خالد سہیل نے جناب ساقی فاروقی کے انٹرویو، ان کی سوانح پاپ جیتی اور ان کی شاعری کی بنیاد پر ان کے مضبوط اور توانا ادبی مقام اور شخصیت کی صحیح تصویر کشی کی ہے لیکن ایک پہلو جو ادبی بھی ہے اور نفسیاتی بھی، اس کی طرف سے ان کا کوئی اشارہ نہیں ملتا۔ اور وہ پہلو ہے ساقی فاروقی کی شاعری میں نظمیں اور شعروں کے انتخاب مضمون میں، یا زور یہ نظر میں اور بال ب و لچے میں جو غزلیت ہے، مطلب، وہ ہمارا کشش جس کی وجہ سے وہ ذہن میں نگہری تازہ اور طاقت تو پیدا کرتے ہیں مگر دل میں زندگی اور تخیل کے حوالے سے، وہ گہرا پید نہیں کرتے جو راشد، فیض، اقبال، غالب، میر کی شاعری یا اس طرح ساری، عالمی، مستند، ادبی شاعری پیدا کرتی ہے۔ ایسا ہی (کم و بیش) ان کی نثر میں بھی ہے۔ اس

کی ذاتی، نفسیاتی، مطالعے فطرت، کوئی بہت ہوگی، یا ہو سکتا ہے مجھے ہی غلط نظر آ رہا ہو۔

ستیہ پال آنند صاحب کا انٹرویو لطف مگر تھکا۔ ستیہ پال آنند کے مضمون کی یہ خاص بات رہی ہے کہ وہ جو بھی بحث و مضمون پیدا کرتے ہیں اس میں زندگی کی گرمی اور حرارت ہوتی ہے۔ انہوں نے اردو ادب میں علامہ، دیگر، بڑے بڑے مباحث پیدا کئے اور دونوں کو بہت مواد Substance دیا۔ ایک توان کی یہی غزال مئی لطف بحث، اور دوسری بحث، ستیہ پال آنند کے نزدیک اردو شاعروں کے ہاں ہندوستان کے ماضی قریب کی پذیرائی اور ماضی بعید کی پذیرائی۔ یہ بحث ماہنامہ اشاعر (ممبئی) میں زور سے چلی تھی۔ اردو ادب میں قلم و قلم پر ان کی بحثوں میں ان کی شمولیت میں ایک مین اسٹریم جوش ہوتا ہے، حرارت و حرکت ہوتی ہے۔ اب اردو ادب کی پھر سے پسماندہ اور گیلی زمین سرگرم ہو گئے ہو۔ جیسے اس کی دیرینہ مرضی۔ تو جناب رسالے پر مبارکباد۔

کاوش عباسی، کراچی، پاکستان

■ خدا کرے آپ مزے میں ہوں۔ ادب ساز کا تازہ شمارہ خدمت ہوا۔ شکریہ۔ ستیہ پال آنند میرے پسندیدہ نظم نگار ہیں ان کی تخلیق کے تعلق سے یہ گوشہ اس حرف آخر کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس سے زیادہ بھرپور مقالات اور فکر افروز مضامین کس خوش نصیب کے حصے میں آتے ہیں۔ مبارکباد آپ کو اس deserving شاعر کو آپ نے اس کے شایان شان فوکس کیا۔ میں انہیں ہوں لہذا پورے شمارے پر الگ الگ موضوعات کے تحت کہنا میرے لئے مشکل ہو گا۔ لیکن ادب ساز میں انہماکی معیاری تخلیقات کا گلدستہ سچا ہے اس پر دوائے نہیں ہو سکتیں۔ اپنی نظموں اور غزلوں کی اشاعت کے لئے بھی سپاس گزار ہوں۔ ایک نظم اور دو غزلیں ارسال ہیں۔ آنند و شمارے کی نسبتاً عمدہ تر تخلیقات پڑھ کر مجھے اپنی غزلیں اور نظمیں زیادہ پسند نہیں آتیں۔ لیکن لوگ پسند فرماتے ہیں تو بس اعتماد بڑھتا ہے اور میں انہیں رسائل کو بھیج دیتا ہوں۔ ہاں شمارہ نمبر 10 بذراجم دیو پٹا

ارسال فرمائیں۔

آپ کا ایک شگفتہ مزایہ مضمون ہزم ادب سری نگر میں بھی پڑھ کر مفلوظ ہوا ہوں۔ مضمون تھا پتہ، آنت اور ناک آپ نے مجتبیٰ حسین، انجم عثمانی اور اپنے تعلق سے انتہائی پر لطف مضمون سپرد قلم کیا ہے۔ مبارکباد قبول فرمائیں۔ مرحوم رالف رسل کے بارے میں پڑھ کر مجھے 1965 کے وہ دن یاد آ گئے جب میرے آبائی قصبے عمری کلاں ضلع مراد آباد میں رالف رسل اپنے دیرینہ دوست خورشید الاسلام کے ہمراہ آئے تھے۔ خورشید الاسلام بھی عمری کے تھے۔ یہ لوگ کافی دنوں عمری رہے۔ میرے ایک رشتے دار کے یہاں ان کا قیام تھا۔ میں ان دنوں درجہ چھٹی کا طالب علم تھا اور روز شام کورسل سے باتیں کرنے پہنچ جاتا تھا وہ خطوط غالب وغیرہ پڑھتے رہتے تھے اور بات بات پر میری اور دوسرے لوگوں کی تصاویر کھینچتے رہتے تھے۔ انھیں ایک بار گرم گرم کرکھلانے ہم لوگ کولہو پر لے گئے تھے۔ میرے لئے اس مفید فام انسان سے قربت بہت اہم تھی اور میرے ہم جماعتوں پر میرا رعب غالب تھا۔ پچھنی جماعت میں مجھے بس اتنی انگریزی آتی تھی کہ How do you do? اور What is your name? اور In which Class do you read? تین ہم جماعت دوستوں کے ساتھ رسل سے پہلی ملاقات کے لئے پہنچا تو میں نے یہی تینوں سوال ان پر داغ دیئے۔ میرے ہم جماعت اتنی انگریزی بھی نہیں جانتے تھے لہذا ان پر میرا خاص اثر ہوا۔ لیکن رسل نے انگریزی سب سے پہلے میں ان سوالات کے جواب مجھے اردو میں دے کر خوب ہنسا یا۔ خط طویل ہو گیا ہے معذرت! ادب ساز انجمنی زیر مطالعہ ہے اور میں اسے Francis Bacon کے لفظوں میں چبا چبا کر ہضم کرنا چاہتا ہوں۔ اس قدر جامع، دیدہ زیب، معیاری، شمارے کے لئے بے حد مبارکباد۔

راشد جمال فاروقی، رشی کشیش، اتر اکھنڈ
■ میری طلب پر سہی، شکر گزار ہوں کہ آپ نے ادب ساز کا تازہ شمارہ عنایت فرمایا۔ رسالہ خوب صورت بھی ہے اور خوب میرت بھی۔ یعنی مشمولات

کے اعتبار سے بھی قابل توجہ ہے اور پیشکش کے اعتبار سے بھی۔ مبارکباد قبول فرمائیے۔

گوشہ اختلاف میں میرے مضمون پر بھی ایک مضمون ہے۔ میں اسیم صاحب کے حق اختلاف کو تسلیم کرتا ہوں مگر انہوں نے اس حق کو جس طرح استعمال کیا ہے اس کو مسترد کرتا ہوں۔ شبلی کی عبقریت پر انہوں نے جو سوالات اٹھائے ہیں اس سے ان کے مطالعہ کی کمی ہی نہیں کچی کا بھی احساس ہوتا ہے۔ وہ شبلی، سرسید اور اکبر کو پڑھیں گے، ان کے اختلافات کو سمجھیں گے اور ان کے عہد کی پیچیدگیوں پر غور کریں گے تو انہیں شرمندگی محسوس ہوگی کہ انہوں نے کیا ناپ شناپ لکھ دیا ہے۔

اسیم صاحب نے اپنا مضمون آپ کو ارسال کرنے سے پہلے اس رسالے کے قابل احترام مدیر کو یہ مضمون ارسال کیا تھا جس رسالے میں میرا مضمون شائع ہوا تھا۔ ان کا ایک سوال یہ بھی تھا کہ اس رسالے کے ہر شمارے میں میرا مضمون کیوں شامل رہتا ہے؟ کیا یہی ایک سوال اس حسد اور بدخواہی کو ظاہر نہیں کر دیتا جو ان کے اختلاف کی اصل بنیاد ہے؟ اس بیمار ذہن کا کوئی علاج تو حکیم لقمان کے پاس بھی نہیں تھا۔ میں کیا تجویز کروں؟

شمیم طارق، ممبئی، مبارکباد
معاف کیجئے، آپ کی تحریر میں اسیم کا دیانی صاحب کے تعلق سے اظہار خیال کرتے ہوئے جو ہکا پین، اور ایک طرح کا تعصب جھٹک رہا ہے وہ اس کا متقاضی تھا کہ خط تلف کر دیا جاتا۔ لیکن آپ جیسے سنجیدہ ادیب سے سنجیدہ رد و عمل کی توقع کی جاسکتی ہے، اس لئے کیوں نہ آپ کو اپنے دعووں کی صداقت ثابت کرنے کا موقع دیا جائے، یہی سوچ کر خط چھاپ دیا گیا ہے۔ اب یہ ثابت کرنا آپ کا اخلاقی فریضہ ہے کہ اسیم صاحب کا مطالعہ کم، فہم کم اور تحریر ناپ شناپ ہے، نیز وہ حاسد اور بدخواہ بھی ہیں۔

■ 'ادب ساز' کا تازہ شمارہ 8-9 کچھ عرصے پہلے مجھے مل گیا تھا۔ اس بار سردرقی کا کلر کمینیشن بہت خوب ہے اور اس پر ستیہ پال آنند کی تصویر بھی بہت چمک دار لگ رہی ہے۔ یہ بہت اچھا کیا کہ اب ایک

ہی گوشہ دیا ہے۔ کسی بھی رسالے میں کسی ایک کا ادبی گوشہ ہی اچھا معلوم ہوتا ہے۔ ادھر ویسے بھی گوشوں کی بھینڑ اس قدر بڑھ چکی ہے کہ ان کے معتبر ہونے کی اہمیت بھی مشکوک ہو کر رہ گئی ہے۔ سب سے زیادہ گوشے ماہ نامہ شاعر میں نکل رہے ہیں ایک گوشہ مفصل ہوگا اور ایک مختصر اور دونوں کی اہمیت بھی الگ الگ ہوگی۔ اور قیمت بھی۔ مجھے خوشی ہے کہ ادب ساز پر ایسا کوئی الزام نہیں ہے۔ ادب ساز نے اب تک جتنے بھی گوشے ترتیب دیئے ہیں ان کی اپنی ادبی اہمیت ہے۔ مگر گوشے نکالنے والوں کی ہوس کبھی پوری نہیں ہوتی۔ ستیہ پال آنند کی اپنی ایک ادبی اہمیت ہے اور ان پر جتنے بھی گوشے نکالے جائیں کم ہے۔ مگر میں سوچتا ہوں کہ کسی بھی ہستی پر ایک بھر پور گوشہ کافی ہے کہ اس پر جتنا کچھ لکھا جاسکتا ہے وہ سب ایک ہی رسالے میں لکھ دیا جاتا ہے اس کے بعد نکلنے والے گوشوں میں انہیں پرانی باتوں اور تحریروں کا عکس ہوتا ہے اور وہی لوگ دوبارہ بھی نکلنے رہتے ہیں جو کسی ادب کی ادبی عزت کو بڑھانے کے بجائے گھٹانے کا کام کرتا ہے۔ ستیہ پال آنند پر شاعر نے بہت اہم اور بھرپور گوشہ بلکہ نمبر شائع کیا تھا اس کے بعد میں نہیں سمجھتا کہ ستیہ پال آنند کو کسی اور گوشے کی ضرورت تھی۔ مگر ہوس کبھی پوری نہیں ہوتی۔ یا یوں کہوں کہ "ہوس پرست نظر کو کہیں قرار نہیں" اس لئے گوشے صرف ان لوگوں کے نکالنے چاہئیں جن کے گوشے پہلے کبھی نہیں نکلے اور کسی وجہ سے وہ لوگ نظر انداز کئے جاتے رہے ہیں۔ اس کی ایک بڑی وجہ گروپ ازم ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ ادب ساز کا اپنا کوئی گروپ نہیں ہے اور شاید یہی وجہ ہے کہ ادب ساز میں چھپنے والوں میں سبھی طرح کے ادیب و شاعر شامل ہیں۔

باب الکتاب بڑا دلچسپ سلسلہ ہے۔ خالد سمیل نے ساقی فاروقی کی اندر کی باتوں کو بڑے خوبصورت انداز میں بیان کیا ہے۔ ساقی اپنی ڈیزھائنٹ کی مسجد اپنے ابتدائی دور سے بنا رہے ہیں مگر یہ مسجد اب تک تو بن نہیں پائی ہے۔ اپنی آپ جی / پاپ جی میں بھی وہ اپنی اس مسجد کے بارے میں افیشین پکارتے رہے ہیں

مگر افسوس کہ ان کو اپنی پکائی گئی اینٹوں کو لگانے کی جگہ ہی نہیں مل پارتی ہے خود ہی اپنے نظریوں سے خوف زدہ ہو کر اس کی اشاعت رکاوٹی اور اعلان کر دیا کہ اسے میرے مرنے کے بعد چھاپا جائے۔ یہ جذبات زمانہ نہیں بزدلی ہے۔ ساقی کا یہ جملہ ”مجھے بتایا گیا کہ شروع میں اللہ میاں کی زبان عبرانی تھی، بعد میں عربی ہو گئی مگر پچھلے پانچ سو برسوں میں انہوں نے اردو بھی سیکھ لی ہے“ میں جو خدا کا مذاق اڑایا گیا ہے یہ ساقی کا بچکانہ پن ہے۔ اور نادانی بھی کیوں کہ جو چیز ہے ہی نہیں اس کا مذاق اڑانا چہ معنی میرے نزدیک ”اسٹک اور ٹاسٹک“ دونوں ہی خدا کی حمد میں گم ہیں۔ ویسے یہ دنیا ہم جیسے بدکاروں کی بوجھ سے ہی وجود پذیر ہے۔ کیوں کہ ابھی آدمی انسان نہیں بن پایا ہے۔ جس دن یہ آدمی انسان بن جائے گا اس دن یہ دنیا عمل ہو کر ختم ہو جائے گی۔ خدا کی موت کا اعلان تو کئی بار کیا جا چکا ہے۔ اب تو ادب کی موت کا اعلان بھی کیا جا رہا ہے۔ یہ سب کم دین لوگ ہیں۔ ساقی اُمر باقی ہیں تو کس سے۔ مولویوں سے، سان سے، ملک سے، مذہب سے، خدا سے، خالد سبیل یہ سب بے معنی اور بے وجود چیزیں ہیں۔ تو ساقی کو بغاوت کس سے کرنی ہے؟ اور پھر ایک بزدل آدمی خود اپنے آپ سے بھی بغاوت نہیں کر سکتا۔ اور جو قصہ ہم اپنے آپ پر کرتے ہیں اسے بغاوت کا نام دے کر خوش ہو جیتے ہیں۔ ایسے لوگ کچھ کر نہیں سکتے صرف چیختے چلاتے رہتے ہیں۔ ساقی کو قصہ بہت آتا ہے تو اس قصہ کا ادب کو کیا فائدہ پہنچا۔ صرف لوگوں کو بھلا ہرا کہہ دینے سے کیا ہوتا ہے۔ قصہ تو چکانہ کو بھی بہت آتا تھا اور جتنی نفرت اس میں بھری ہوئی تھی میں سمجھتا ہوں اردو کے کسی اور مصنف میں نہیں ہوگی۔ مگر اس نے اپنے غصے اور نفرت کو ادب بنا دیا۔ یہ اپنے اپنے ظرف کی بات ہے۔ پرچہ کیوں کہ کافی ضخیم ہے اور اس میں بہت کچھ اور بھی ایسا ہے جس پر بات کی جاسکتی ہے مگر ایک خط میں کتنا کچھ لکھا جاسکتا ہے۔ امید ہے بعافیت ہوں گے۔

شاہد عزیز، اردو سے پورا دراجستان

■ مولانا آزاد یونیورسٹی حیدرآباد میں آپ سے

ملاقات سیمینار کی سوغات ثابت ہوئی۔ ورنہ آپ نے دیکھ ہی لیا جس طرح کے مقالے پڑھتے گئے۔ آپ سے چند مضمون کی گفتگو نے آپ کو سمجھنے کا موقع دیا۔

ادب ساز کا تختہ بھی خوب رہا۔ باب تنقید و تحقیق میں جناب اسے مالوی صاحب کا مضمون ”نئی غریب تخلیقیت کا جشن جاہ یہ بہت پسند آیا۔ انہوں نے کھلے دل سے مثالیں دی ہیں۔ میرے شعر میں (ہے) کی جگہ (میں) چسپ لیا ہے۔ اصل میں شعریوں ہے

کوئی نشان لگاتے چلو وہ فتوں پر
کہ اس سفر سے تمہیں لوٹ کر بھی آنا ہے
ساقی غروقی کی مختصری خودنوشت حسب توقع ان کی بے باکی کی مظہر ہے۔ ان کی ذہنی لہر الگ جو ہے۔ جناب نامی انصاری نے مشفق خوبہ کے بارے میں ان کے خطوط کے حوالے سے خوب لکھا ہے مگر تحقیقی کام اس سے ہوتا ہے۔ ستیہ پال آئندہ کا گوشہ بھر پور ہے۔ غزلیں تو آپ نے تنویر کے حساب سے دی ہیں۔ ”گوشہ اختلاف“ ادب ساز کا اہم گوشہ ہے۔ ذاکر یاقوب عام تو ادبی معرکوں ہی کے لئے مشہور ہیں۔ ان کا جنرل مضمون ”سج و آتش کی شخصیات پر روشنی ڈالتا ہے۔ مگر جناب اسیم کو بیانی نے توشیحی آدھانی کی مہتریت پر سوال کھڑا کر دیا ہے۔ معلوم ہوا کہ شبلی پر دے کے قائل تھے مگر کبھی اس کا اعلان کیا نہ عمل کرنے کی جرأت کی جس پر عطیہ فیضی نے انھیں کم ہمتی کا الزام دیا اور شبلی یہ کہہ کے رو گئے کہ وہ دہریہ زندگی پر مجبور ہیں۔ ”گوشہ اختلاف“ کے دو اور حصے ”حیدر گراں ادب“ اور ”تنقید پر گرفت“ بھی دونوں شخصیتوں کو بلکہ کئی شخصیتوں کو سمجھنے میں مدد دیتے ہیں۔ ادب میں شخصی رجحانوں نے بہت کچھ کھلایا ہے۔ یہی حال سیاست کا ہے۔ حیدرآباد میں اس بار مسلم ووٹ لگتا ہے بٹ جائیں گے اور تیسرے تا پسند یہ وہ شخص کا بھلا ہوگا۔ Divide and Rule کی پالیسی آج بھی چل رہی ہے۔ آپ کے اور پرنس ہاتھ کے بنائے ہوئے کارٹون بڑے معنی خیز ہیں۔ تمام کتابوں پر تبصرے کتابیں پڑھنے پر اکساتے ہیں۔

رووف حیدر، حیدرآباد، اندھ پرونیش

■ آپ کا مرسد ادب ساز بابت جوانی 2008 تا دسمبر 2008 کبھی ہی نظر میں دل فریب لگا۔ اتنا خوبصورت Get up اتنا پیارا انداز پیش کش اتنی براہ صحت اور اندراجات بھی بڑے ہی update۔ بہت بہت دلی مبارکباد، امیر انجیل سے اپنی دلی متانت کے اعتبار سے ادب ساز پر صفحہ کے چند مقتدر ترین ادبی رسائل میں شمار ہوگا۔

زین نظر شماروں میں گوشہ ستیہ پال آئندہ باب کتاب کے بعد گوشہ اختلاف ابھی تک دیکھ رہا ہوں۔ علامہ ازیں ولیپ گمار سے مظہر امام کا انداز بھی خاص دل چسپ لگا۔ ”نئی غریب تخلیقیت کا جشن جاہ یہ از اسے مالوی خوب ہے۔“ کتب نما کے تحت کتابوں پر آپ کے اپنے ذاتی تاثرات انتہائی مختلف نوعیت کے مزے دار طرز نگارش میں لکھے گئے ہیں جس سے کتاب کی روح اجاگر ہو جاتی ہے۔ اسے ضخیم پرچہ کو ایمانداری سے مطالعہ کرنے کے لئے خاص وقت دینا پڑتا ہے۔ سر دست میری قیادت میں اور دماغ میں ”ادب ساز“ کے لئے قبول کریں! اور ادب ساز کی ہر ہر اشاعت سے نوازشتے رہیں ممنون ہوں گا۔

پروین کمار اشک

شاہد عزیز، کنڈلی ماڈن شپ، پنجاب

■ جذبی سے امین اشرف کے تعلقات ان کی (امین کی) خالہ ملی سے تھے اور انھیں میرے مقابلہ میں چند روز میں سال زیادہ کے جلوت و خلوت کے معلوم حاصل رہے ہیں۔ یہ بات ان کے مضمون سے عیاں ہے جو بے ساختہ اور ہر جہت اردو میں ان کی قلم برداشت تحریر ہے۔ تاثرات ان سے زیادہ تر ملتے جلتے ہیں، بعض مختلف بھی جو میں نے اگست 2006 کے ”آج کل“ میں تحریر کئے تھے اور اس مضمون سے یاد آیا کہ ایسا بھی کیا تھا۔ امین اشرف نے جذبی کے طے والوں کی بڑی دلچسپ حد بندی کی ہے۔ میرا شمار خلوتیوں میں ہوا لیکن اس وضاحت کے بغیر کہ بعد کے۔ بہر حال یہ بات بڑی خوشی سے ابراہان ہوں کہ مجھ سے جذبی

کے اور جذبی سے میرے تعلقات نہایت خلوص اور یگانگت کے رہے ہیں، اور میں نے اپنے مضمون میں ان تمام گوشوں کو پیش کیا ہے جو وہ یا سہیل سلمہ چاہتے تھے کہ ان کے بعد پڑھنے والوں کے سامنے آئیں۔

امین اشرف نے جذبی کے کئی ہم جویوں کا ایسا مختصر تعارف کرا دیا ہے وہ انھیں کا حصہ ہے ان میں سے بعض کو میں بہت کم جانتا تھا، جیسے نعمان احمد صدیقی کو۔ بعض کو اچھا خاصا جیسے میٹش بدایونی کو، جو بعد میں غزل کے مسلم البوث استاد ہوئے لیکن جنھیں بعض بے تکلفی میں چائے کش کہتے تھے اور غلط نہیں۔ یا اقتدار صدیقی مورخ کو۔

امین اشرف نے جذبی پر شاعری کے بارے میں اچھا اور سچ سچ لکھا ہے۔ نئی غزل سنا کر، میرے علم کے مطابق وہ اچھے اچھوں کا امتحان شعر منہی لے لیتے تھے۔ یہ بات مجھ سے قاضی عبدالستار نے کہی۔ جذبی بڑے ہم درد اور دردمند تھے، سچ ہے۔ ایک دو باتیں میں اپنے مضمون میں نہیں لکھ سکا تھا۔ اب اضافہ کرتا ہوں۔ وہ ہائی اسکول پاس کرنے کے بعد طالب علمی میں کئی برس لڑکھڑائے تو الزام باپ کی ناراضگی کا سوتیلی ماں پڑ گیا۔ لیکن جب وہ یہ سب جھیل کے علی گڑھ میں لکچر ہو گئے تو باپ مر چکے تھے۔ اب انھوں نے سوتیلے بھائیوں کی سرپرستی کی۔ انھیں اپنے ساتھ رکھ کے پڑھایا اور سوتیلی ماں کا احترام کرتے رہے۔ دوسری باتیں ان کے سرکاری جج کی تھیں جو شاید میں آپ کو لکھ چکا ہوں۔

سعید الظفر چغتائی، علی گڑھ، یوپی

■ 'ادب ساز' موصول ہو رہا ہے۔ ایک عرصے سے میں آپ کے قیمتی صفحات سے غائب ہوں یا آپ نے انٹری بند کر رکھی ہے۔ جناب! خدا کی قسم آپ جس پابندی کے ساتھ ایک انوکھا، حد درجہ معیاری رسالہ نکال رہے ہیں، وہ آپ ہی کا دل گردہ ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ رسالے کے صفحات، مواد اور حسین چمکشی کے لحاظ سے قیمت زیادہ نہیں ہے۔ اس سے آدھی ضخامت کے میرے

گھنیا ناولوں کی قیمت ڈھائی سو تین سو روپے ہیں۔ 'ادب ساز' کی اولین اشاعت سے میں اس کا حقیر قاری ہوں۔ محسوس کر رہا ہوں کہ ہر شمارہ پچھلے شمارے سے زیادہ نکھرا ہوا ہوتا ہے ایسا لگتا ہے کہ آپ کے اندر ٹیکنیکل نہیں بلکہ ٹیکنالوجیکل صلاحیت ہے اور اس قدر ہے۔ اللہ آپ کو صحت و تندرستی دے اور آپ اس طرح 'ادب ساز' منظر عام پر لاتے رہیں تاکہ میں اپنی زندگی کے آخری مرحلے میں آپ کے ادبی رسالے سے کچھ ادب سیکھ کر اللہ کے حضور میں باادب حاضر ہو جاؤں۔

ایک بات! میں اس خوش فہمی میں تھا کہ برصغیر میں ایک میں ہی لکھنے والا عدیم ہوں لیکن 'ادب ساز' کا تازہ شمارہ دیکھنے کے بعد بھرم ایسے ٹونا کہ جیتے جی فشاں قبر کا مزہ آ گیا۔ اللہ خوش رکھے طاہر عدیم صاحب کو، اب میں ان سے یہ عرض کرنے کی جسارت تو نہیں کر سکتا کہ مجھے زندگی کے باقی تھوڑے دن اسی خوش فہمی میں گزار لینے دیجئے کہ 'عدیم' میرے آباؤ اجداد کی میراث نہیں ہے، اور مجھے تو ایسا لگتا ہے کہ 'عدیم' کے وہی مستحق ہیں کیونکہ ان کی غزلیں دیکھنے کے بعد میں اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ ساٹھ سال کی عمر میں بھی تک بندی ہی کر رہا ہوں۔

آخر میں! آپ کا اوارہ پڑھ کر میں لرز گیا۔ خدا کی پناہ! اتنی خطرناک بے باکی! پھر کہوں گا کہ یہ آپ ہی کا دل گردہ ہے۔ آپ مبارکباد کے مستحق ہیں۔ شکریہ!

ظفر عدیم، جامعہ مگر، نئی دہلی

■ 'ادب ساز' کا تازہ شمارہ زیر مطالعہ ہے۔

باب غزل سید امین اشرف صاحب کے نام اور باب افسانہ قاضی عبدالستار صاحب کے نام سے منسوب کر کے آپ نے ہم اہل علی گڑھ کو نئے سال کے تحفہ سے نوازا ہے۔ شکریہ! یہ دونوں حضرات میرے بزرگ ہیں اور اردو ادب کے معماروں میں شمار ہوتے ہیں۔ تخلیق کار کی متائش سے تخلیق کار میں جینے کا حوصلہ پیدا ہوتا ہے خاص طور سے ایام بزرگی میں کہ جب خلوت نشینی آدمی کی مجبوری ہو جاتی ہے۔

امین صاحب کا مضمون 'معین احسن جذبی کی باتیں پسند آیا کہ جن حضرات کا تذکرہ اس مضمون میں ہے ان سے میری بھی واقفیت رہی ہے۔ خاص طور سے مؤنس علی خاں پروانہ صاحب سے میں بھی بخوبی واقف ہوں کہ جن دنوں مؤنس صاحب حیات تھے مجھے امین صاحب کے ہم سایہ ہونے کا شرف حاصل تھا۔ یہ الگ بات کہ عمروں میں زیادہ فرق ہونے کے باعث میری ملاقات دعا سلام تک محدود تھی۔ امین صاحب کے مضمون سے پرانی یادیں تازہ ہو گئیں۔ کیفیت ایسی ہے کہ جیسے کسی نے شب خون مارا ہو۔

اس مضمون میں جو بات پسند آئی وہ یہ کہ رفتہ کی بری عادتوں کا ذکر بھی امین صاحب نے اس انداز سے کیا ہے کہ قاری کو برا محسوس نہیں ہوتا۔ "کتے شیریں ہیں تیرے لب کہ رقیب" یہ انداز تحریر کی بڑی خوبی ہے۔ مضمون کی زبان سادہ اور سلیس ہے۔ یہ بات قابل تعریف ہے کہ جس شاعر کی نظم پر فارسی کا غلبہ ہو وہ نثر میں سادہ اور سلیس زبان سے کام لے۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ رفتہ شریک محفل ہیں اور مکالمہ جاری ہے۔

رفعت سروش مرحوم کو خراج عقیدت پیش کر کے آپ نے اپنا ادبی فریضہ انجام دیا ہے۔ ان کی آخری غزل میں چوتھے شعر کا مصرع اولی شاید غلط نقل ہو گیا ہے:

"آخر شب کا منظر دلدوز"

منظر نہ کرے جبکہ محل تا میث کا ہے جیسے:

"آخر شب کی صحبت دلدوز"

رفعت سروش مرحوم تو ایسی غلطی کر نہیں سکتے۔ ضرور مصرع نقل کرنے میں سہو ہو گیا ہے۔ صحیح فرمالیں۔

شمولیات سب معیاری ہیں۔ میں آپ کے ادارہ سے متفق ہوں کہ نو واردان ادب کی حوصلہ افزائی کی جانی چاہئے۔ نو نبالان ادب کی آبیاری ضروری ہے بشرطیکہ وہ فن سے واقفیت رکھتے ہوں۔ فن میں مہارت حاصل کرنے کے لئے تو ایک عمر درکار ہے۔ آپ سے دست بستہ گزارش ہے کہ (دیگر مسائل کی طرح) 'ادب ساز' کو ادب

دہ داری دلی اردو اکادمی پر عائد ہوتی ہے، مجھ پر نہیں اس میں تو رسائل کی دنیا میں خوش و خرم رہتا ہوں۔
ارشاد کمال، ابو الغضل، انکلیو، نئی دہلی

■ ادب سائز کے شمارہ 8-9 میں اپنی نظم 'آپ حیات' کی اشاعت کے لئے دل سے ممنون ہوں۔ لیکن سو کتابت سے میرے نام کا جزو جمیل چھوٹ گیا۔ شاید کاغذ نے اسے میری مغفرت سمجھا مگر جناب کاغذ (کمپوزر) سے کہہ دیجئے کہ یہ میرا نام ہے اور نام زندگی ہی کا کافور ہوتا ہے۔

آپ نے ادارہ میں جو قابل قدر اور قابل تقلید بات کہی ہے اس پر مجھے کبیر یاد آگئے کہ 'جانی' نے پوچھنا سادہ کی پوچھ لیجئے گی ان 'مگر صاحب اس وقت نہ دنیا نے کبیر کی بات سنی نہ آتی ظہیر کی بات سنیں گے۔ لیکن مایوسی ٹھیک نہیں۔ خدا کرے آپ کی بات سنی جائے۔ آپ کے دور پر پیش ہاتھ کے کارٹون دیکھ کر حرا آگیا۔ اس کا لم کو جاری رکھئے۔ میں بھی کارٹون کشی کیا کرتا تھا۔ اپنے زیر طبع افسانوں کے مجموعے کے لئے میں نے کچھ کارٹون بنائے تھے ہیں۔ چار آپ کی خدمت میں پیش کر رہا ہوں۔ اگر آپ 'ادب سائز' کے لئے پسند فرمائیں تو مجھے خوشی ہوگی۔ (جی... اس لئے بھی اس کا لم کو جاری رکھنے کی سفارش کی ہے) ایک کہانی 'خون آتش' اور دو غزلیں بھی ملفوف کر رہا ہوں۔ کہانی طنز و مزاح کے تحت بھی شائع کی جاسکتی ہے... امید ہے آپ مسکرا رہے ہوں گے...

محمد یحییٰ جمیل، امراتی، مہاراشٹر

■ ادب سائز کا شمارہ 8-9 جولائی تا دسمبر 2008 پہلی بار باصرہ نواز ہوا۔ رسالہ بڑھ کر متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکی۔ اتفاقاً جمع اور معیاری رسالہ نکالنے پر آپ مہارکھا کے مستحق ہیں۔ کتابوں پر تبصرے کرنے کا یہ انداز پسند آیا۔ باب اعظم تعریف کے لائق ہے۔

زارا فراز جمیل پوری، جمشید پور، جھارکھنڈ

■ ■

چاہتا ہوں ہونیکہ ایک عرصہ سے شاعری کے نام پر سیاسی تصرف کرتے رہا ہوں، شعری مجموعہ ترتیب دینے کے سلسلے میں انہیں کبھی سنجیدہ نہیں ہوا، اور دلی رسائل میں تخلیقات کی اشاعت کو اپنے لئے کافی اور شافی سمجھ رہا۔ اب ایسے میں اس مجموعہ کی اشاعت کیونکر ممکن ہوئی، تو یہ معاملہ اپنا ایک دلچسپ پس منظر رکھتا ہے۔

ایک دن دلی اردو اکادمی سے کسی نے مجھے فون کیا، یہ معلوم کرنے کے لئے کہ آیا میرا کوئی شعری مجموعہ شائع ہوا ہے! میں نے (معافی بخش کرنے کے انداز میں) جواب دیا کہ حاشا! کلا میرا کوئی شعری مجموعہ شائع نہیں ہوا ہے، اور پھر ذرا توقف کے بعد میں نے اس سوال کا سبب نزول جاننا چاہا، تو مجھے بتایا گیا کہ "اکادمی، دلی کے قلم کاروں کی ذرا کمزری ترتیب دے رہی ہے، اگر آپ کا کوئی مجموعہ شائع ہو چکا ہے تو آپ کا نام بھی اس میں شامل کیا جائے گا"۔ یہ جواب سن کر میری جان میں جان آئی، لیکن کسی کوشاں اور سب تسلیم کرنے کے لئے اکادمی نے صاحب کتاب ہونے کی جو شرط لگائی اس کی منطق میری سمجھ میں نہیں آسکی۔ چنانچہ میں نے پوچھا کہ اگر شوکت حیات (جن کا کوئی افسانوی مجموعہ اب تک شائع نہیں ہوا ہے) کا تعلق شہر دہلی سے ہوتا تو کیا ان کا نام دلی اردو اکادمی اپنے قلم کاروں کی فہرست میں شامل نہیں کرتی! حسب توقع اس کا کوئی تسلی بخش جواب مجھے نہیں ملا اور بات ختم ہوگئی۔ (یہ محض اتفاق ہے کہ دوران گفتگو میری زبان پر شوکت حیات کا نام آگیا، اور نہ شہر دہلی میں ہی ایسی اور بھی متعدد مثالیں مل جائیں گی۔)

خدا جانے دلی اردو اکادمی کی مذکورہ ذرا کمزری کی اشاعت کس مرحلے میں ہے، لیکن اس گفتگو نے مجھے اپنا شعری مجموعہ شائع کرنے پر مجبور کر دیا (کہ اس دنیا میں جینے کے لئے دنیا داری کے طوطے طریقے لپٹے ہی پڑتے ہیں)۔ نتیجے کے طور پر یہ مجموعہ آپ کے سامنے ہے... حسن اتفاق دیکھئے کہ یہ کتاب دلی اردو اکادمی کے مالی تعاون سے ہی شائع ہوئی ہے۔

ان تمام باتوں سے میرا مدعا یہ ہے کہ شعری مجموعوں کی موجودہ ریل ٹیل میں مزید ایک مجموعہ کے اضافے کی

کا اکھاڑ اٹھانے سے ہر ممکن گریز کریں۔ امید کہ آپ یہ خط آئندہ شمارے میں شامل اشاعت کریں گے۔ شکریہ!

محمد عابد علی عابد علی، مڑھ، دہلی
رفعت سریش کے شعر کو (انہیں مرحوم لکھنے کو اب بھی جی نہیں چاہتا، میں حیران ہوں کہ وقت گزرنے کے ساتھ دل میں ان کا غم بھی بڑھتا جا رہا ہے) سمجھنے میں پتہ نہ ہوا صاحب سے ہی ہوا ہے۔
رفعت صاحب کا شعر ہے

آخر شب کا منظر دل دور

چاندنی رات کے گفن ہی ہے

عابد صاحب نے غالباً چاندنی اور رات کو ملا کر پڑھا اور ایک مختلف مضمون اپنے ذہن میں پیدا کر لیا۔ یہ غزل جس کے اکثر شعری صرف دو ہفتے بعد آغوش مرگ میں جانے سے قبل سنی گئی موت کی آئینہ سارے تھے، اس شعر میں بھی موت کی ایک خوب منظر کشی کر رہی ہے، جس میں آخر شب کی چاندنی رات کا گفن بن گئی ہے۔ ن ظ

■ بھیجی! ہرزم ادب کا مزاج نہر ملا اور اس میں شامل ناک اور خزانے (کرناگی خرینے) سے متعلق آپ کی بے حد مزے دار تجزیہ پڑھنے کو ملی تو بے اختیار طبیعت ہوئی کہ آپ کو مبارکباد دی جائے کہ اللہ کرے آپ کی ناک سدا سلامت رہے۔ اسی بہانے فون پر کل آپ سے گفتگو ہوئی اور خوشی ہوئی۔

میری نظموں کا مجموعہ عنقریب متوقع ہے اور جیسا کہ میں نے عرض کیا تھا میرا ترجمہ کیا ہوا انگریزی شاعر و شاعرین کی کا مجموعہ بھی انشا اللہ جلد ہی آئے گا۔ ISBN کے لئے درخواست دی ہے اور دو مہینے سے اسی کا انتظار ہے۔ میں اگلی بار ادب سائز کے لئے وشنو سیٹھی کی ترجمہ شدہ نظمیں بھیجنا چاہوں گا۔ شاید آپ کو کسی الٹی لگیں۔

سمیل اختر، بھنبیشور، اڑیسہ

■ میرا شعری مجموعہ دھوپ کے پودے کے نام سے شائع ہوا ہے۔ اس کی ایک جلد ادب سائز میں تبصرہ کے لئے بھیج رہا ہوں۔ (روایتی انداز میں دو جلدیں بھیج کر آپ کے بوجھ میں اضافہ کرنا نہیں

اس انجمن میں...

مختصر تعارفی حوالے

ایراہیم اشک (ایراہیم خان غوری)۔ پ 20 جون 1981ء گجرات، ضلع انجمن، مدھیہ پردیش، اہم اسے ہندی، شاعر، نثر نگار، کالم نویس، تصانیف: اہم مآثر: گجراتی (شعری) انداز، بیان اور تنقیدی شعور (تنقید، مزاح) سے ریاضی اردو کا مضمون اور دیگر اردو کے 20 سے زائد ادبی، فلمی ایوارڈ، مشہور فلمیں، کیونکہ یہ اسے، ان کی میں گئے وہاں انجمن آپ مجھے اچھے لگے کے، اعتبار و فہم، رابطہ (C) قیمت 302، اخبار ملت گجرات، گجراتی ویت نمبئی - 400053 فون 9820384921، موبائل 26367457

احسان امیر: 21 سے، مانی ہونے کی پچاسک، کوہ - 324001

احمد عارف: افسانہ نگار، رابطہ چاندی بی ایچ لیشنل سینٹر، سکھ، روضہ، چچا پور - 586101

ارشاد کمال: پ 25 جنوری 1955ء، لکھنؤ، ضلع دیو سر، اہم بی اے آنرز گجراتی ادب، دہلی سی ایس، وزارت وفاق میں ملازمت، شاعر، کالم نگار، شعری مجموعہ، نو گزرت، دیو سر، تہذیب، ایچ - 7C، ایوان شعلہ، لکھنؤ، پ، م، گجراتی، دہلی - 110025

فون 9818119273، موبائل 65639506

اسرار گاندھی: افسانہ نگار، مدنی، رابطہ سی - 3، گجراتی، پانی، مرزا غالب روضہ، لاہور - 211001

اسیم کاویانی: نثر، محقق، رابطہ فیت 702، کپتن اپارنمنٹ، بنڈیہ ر، مدنی، مڑکاوی، نمبئی - 400001

اطہر عزیز: پ 25 جون 1944ء، کلک، اڑیسہ، بی

ایس سی اتل: یوٹی وی دہلی، اہم اسے اردو، لکھنؤ، یوٹی وی دہلی، 1970ء، شاعر، نثر، صحافی، مرتب، ناشر، قومی آواز، دہلی، انتخاب نمبر سے اداری، ادبی، تصانیف، تالیف، شعری مجموعہ، سلسلہ مدنی، دہلی، 1990ء، قومی آواز، کلک، سیر، چارٹر نمبر 1982، مسلم پریس (اور ملت، دہلی، 1987ء، اعزاز، عبادت، اردو، ساجد، اکادمی، ایوارڈ، 2000، دہلی، 2001ء، رابطہ، 194 بی، سمیتا، دہلی، 3، ناگ، پریس، کلک، نیا گجرات، اردو، نمبئی، 401107، فون 28110972، موبائل 9860445932

ڈاکٹر اطہر فاروقی: پ 15 اگست 1964ء، سکندر آباد، ضلع بلند شہر، یوٹی وی، اہم اسے، بی ایچ ڈی، جوہر لال نہرو یوٹی وی دہلی، صحافی، تجزیہ کار، نثر، مرتب، تصانیف: مختصر سعیدی ایک مطالعہ، Muslims and the

Media Images: News versus Views، مشہور سائبر آفسر ڈیو، یوٹی وی پریس، Redefining

Urdu Politics In India، آکسفورڈ یونیورسٹی پریس، گفتگو، ان کی (اہم ادبی، علمی شخصیتوں کے انٹرویوز)، آواز ہندوستان میں اردو زبان، تعلیم اور صحافت، انجمن ترقی اردو، ہندوستان، کتاب، لکھنؤ، شید حسن خاں، نمبر، رابطہ 80، سکھ، یو، دہلی، دہلی - 110025، فون 26331010

اعجاز عبید: صحافی، شاعر، رابطہ A1-25، 9-1، باشم، گجرات، نثر، حوش، حیدر آباد، آندھر پریش، 500008، ای میل: aijazubaid@gmail.com

اقبال حسن آزاد: پ 26 جنوری 1955ء، ہندو، کھنڈیا (بہار)، ابتدائی تعلیم، شعری، ہائر سکول، بی، اسکول، بہار شریف (بہار)، ہائر سکول، مدنی، رام، مدنی، اسے ہائر سکول، اسکول، ہند، بی اسے اردو آنری، ہندو، آزاد، کلک، کلک، دہلی اسے اردو، ہند، یوٹی وی، ہند، بی ایچ ڈی، بہار، یوٹی وی، مظفر آباد، مدنی، مدنی، ہندو، اسے آزاد، کلک، ہندو، پریس، تصانیف، قطر، قطر، دہلی، (افسانہ، مجموعہ، 1987ء، مردم گزیدہ، (افسانہ، مجموعہ، 2005ء، از، تہذیب، پریس، (افسانہ، (ایک، سیاست، (افسانہ، اردو، نثر اور نظر، مزاح کی روایت، (تنقید، رابطہ، شاہ، کالونی، شاہ، زید، مدنی، مومکیم - 811201

فون 224585-06334، موبائل 9430667003، (0)9934680193، (0)9905698627

ای میل: eqbalazad@yahoo.co.in

اقبال مجید: افسانہ نگار، اعزازات، کلک، ہند، بہار، شاہ، مظفر آباد، دہلی، اردو، کالونی، (مجموعی خدمات کے لئے)، اردو، دیگر اعزازات، رابطہ، بی 132، ایچ بی کالونی، کوہ، فضاء، جوہر لال، مدھیہ پردیش - 462001

موبائل 9893764746

اعلیٰ ٹھکر: پ 6 جون 1934ء، افسانہ، ناول، نگار، خالی خانے، اندھ، رشتے، ہند، ضرب، صفر (افسانے)، اوس کی، جمیل، خواہوں کی، بیس، کھیاں (ناول)، رابطہ، A-1، شہو، پریس، 38، آدرش، گجراتی، 580003، کرناٹک

انجم عثمانی (ریس، انجمن): پ 18 اکتوبر 1952ء، دہلی، ہند، ضلع، سہارنپور، یوٹی وی، فاضل دارالعلوم، دہلی، ہند، اہم اسے اردو،

تلم کاروں کے تعارفی حوالے دینے کا مقصد طلباء علم کی رہنمائی کرنا ہے۔ اس سلسلے میں کافی احتیاط برتی گئی ہے۔ پھر بھی غلطیوں کا امکان ہے۔ براہ کرم باخبر حضرات تصحیح کے لئے ہماری رہنمائی فرماتے رہیں تاکہ ہر شمارے کے ساتھ اردو ادیبوں کے بارے میں ایک مفید اور درست ڈیٹا بیس data base تیار ہوتا جائے۔ جن حضرات کا تعارف شامل نہیں ہو پایا ہے یا تعارف میں اہم باتیں شامل ہونے سے رہ گئی ہیں وہ خود یا واقفین بلا تکلف و توقف متعلقہ حوالے روانہ فرمائیں تاکہ آئندہ شماروں میں وہ اضافے شامل کر دیے جائیں۔

ڈاکٹر ضیق انجم۔ پ 22 جنوری 1933ء ایم
اسے اردو پی ایچ ڈی، ڈیپلوما لسانیات، ڈیپلوما لٹریچر
سائنس، سیکرٹری انجمن ترقی اردو ہند کے سیکرٹری، نقاد
محقق، صحافی، تصانیف، مئی تقیہ، غالب کے خطوط (چار
جلدیں)، معراج العاشقین، غالب کی نادر تحریریں، مرزا
مظہر جان جاناں کے خطوط، غالب اور شاہان تیموریہ، مرزا
محمد رفیع سودا، مولانا ابوالکلام آزاد وغیرہ، کئی ملا کر تقریباً
پچیس کتابیں، برطانیہ، امریکہ، سوویت یونین، پاکستان
وغیرہ کے دورے، اعزازات، مجموعی خدمات اور کتابوں کے
سے دی، یونے، رہنما مغربی بحال وغیرہ کی اردو کادیسوں کے
ایوارڈ، ایڈ 212 اردو گھر روز، راولہ ایجنسیوں کی۔
11002 | فون 23236299-23237210
فیکس 011-23239547

خورشید اکبر پ 14 مئی 1959ء مئی چک، بہار، ایم
اے آر ڈی سیاست، بہار، بھگپور، یو پی، اور مئی، شامرا،
نند، بہار، ایم مسٹر یو س راس کے تحت ڈی پی فلوئر، تصانیف
سمندر خلاف رہتا ہے 1994ء بدلی ششٹی بھنور خواہش
2002ء (شعری مجموعے) تنقیدی مضامین کی دو کتابیں
اقصر، شعری مجموعہ، فلک پہلو میں اذیر، اشاعت، بہار، آر ڈی
اکادمی ایچ آر ڈی، آرزو، منزل، شیش ٹھل، کالونی، جامعہ گنج،
پینڈہ۔ 8000107، موبائل 9431095707

خورشید طلب خورشید عالمی کتب، 250، ستمبر 1963
آئینہ پورہ، راجپوتانہ، بھارت، بھارتی حکومت، شاعر
تصنیف و ماہرینِ علم ہیں (شعری مجموعہ) رابطہ
ایم آفس، بھارتی بیورو، بھارت، بھارت
مفتی، 222863-06549، موبائل، 9835773404
راحت حسن، رابطہ پورہ، بھارت، بھارت
202002 یو پی
رفیق راز، شاعر، محقق، بھارت، بھارت
آئی جی، راجپوتانہ، بھارت، بھارت
موبائل، 9419000844

رواق خیر (محمد عبدالرؤف) • پ 5 نومبر 1948 حیدرآباد
آگنی • پ 16 دسمبر 1948 • تلخیر • پ 16 دسمبر 1948 • تلخیر • پ 16 دسمبر 1948 • تلخیر

گھر کے پانی میں غلغلہ مچا دیا۔ مزاح کا یہ تصانیف شعری مجموعہ آخر 1977ء تا دسمبر 1982ء شیداب 1993ء میں شائع ہوا۔ 2004ء علامہ اقبال سے 163 فارسی قصائد کے علاوہ 2004ء قہار 2001ء تحقیق / حیدرآباد کی خانقاہ میں 1994ء تنقید خط خیر، مظاہرین 1997ء دو گن کے رتن اور دارباب فن 2005ء انجمن خیر 2007ء اعتراف خیر، رؤف خیر، فن اور شخصیت پر حیدرآباد یونیورسٹی سے صبیحہ سلطان کو ایام غزل کی سند، رابطہ 1371-11-9ء مونی محل، گول گنڈ، حیدرآباد۔ 5000008

فون: 23323324-040-040 موبائل: 9440945645

زادہ افراتز جمشید پوری، شاعر، مترجم، محقق، تاجر، مدیر، بھارت، ایسٹہ سینٹر، آزاد گھر، جمشید پور، حیدر گنڈ۔

832110

پروفیسر ساجد وزیدی، پ 18 مئی 1927 میرٹھ، یوپی
 • ایم ایڈ (سی گزٹ) ایم فل (ایڈمن یونیورسٹی) • شاعر
 • مدرس • تصانیف: اعلاش بصیرت، جوئے شیر، آتشیں سیال،
 سبلی وجود، پردہ ہے سار کا • اعزازات: یوپی اردو اکادمی
 سمیت کئی اکادمیوں کے اعزازات • راولپنڈی 29 ڈاکر پانچ،
 بہار مندر، نئی دہلی۔ 110025

سلمان خورشید: پتہ: خیر پور، 1053۔ ایم اے
آسٹریونی ورسل، ممبر قانون و سیاست میں، اپنے راسخ
مجلس تصانیف میں: دومین انڈیا انس آف ہارڈ (انگلش
پے)۔ ممبر قومی وزیر برائے تعلیمی امور، کینیڈا
مجلس سے بندہ 80۔ تصدیق و ہارڈی ویل۔ 110025۔ قانون
26331010 قی میل، sk_tipu@yahoo.com

سب سے پہلے رانی (مہین لال) آپ نے ۱۹۳۷ء میں
جائیداد پر آمدنی پر ٹیکس چھوڑ دیا۔ پھر
شمارہ ۱۰۰ پر درآمدی، ماحولیات اور زمین
کے آگے، ٹیکس کے پتے، جو پتے کی جگہ
جگہ پر آمدنی، ٹیکس کا آئینہ، گیت
گیتوں پر آمدنی کے ساتھ مجموعے۔ دیگر
۱۹۶۳ء سے برطانیہ میں مقیم، اعزازات،
نور، ٹیکس، ٹیکس، ٹیکس، ٹیکس، ٹیکس،

سنت گیارہ ایوارڈ بندی سستی لندن، ساحر کچھل اکیڈمی
لہریانہ، پور وینین اور دور انٹرنیو سوسائٹی جو کے ساحر لہریانہ
ایوارڈ لندن اور انڈین اور سیز کا گنگر نیس جو کے لندن کے
اعزازات۔ رابطہ: 63 تھیلٹن ایونیو، ہرٹین، ہرٹس، کے
ٹی 6 7 ٹی 7 ایونیو، ٹکینڈ، رفون 0208-286-9335

سہیل اختر (سہیل اختر) 10 نومبر 1962ء، ضلع
ماڑی پور، یو۔ پی۔ بی ٹیک سول انجینئرنگ آئی آئی فی کانپور
۔ مشاعرہ، مترجم، اسٹیکٹری انجینئر۔ غزلیات کا پہلا مجموعہ
ذریعہ ترتیب، انگریزی کی نظمیں، ویب سائٹ پر موجود ہے۔
ایم (ڈی)، آئی ڈی سی او، آئی ڈی سی او ناور، جنرل پتہ
بھونیشور۔ 751022 ڈزیرہ۔ موبائل: 9437044651
• ویب سائٹ: sohailakhtar.blogspot.com

سید محمد اشرف، پ ۱۹۸۸ تا ۱۹۵۷ء مارچ، دہلی، پاکستان
 سے (گولڈ میڈل) علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ
 تیسرا، کسٹمر انکم ٹیکس، افسانہ، جہول، ٹیکس، شاعر، خاص
 تصانیف، نواز سے چمچے، دیارِ مہیا کا انتظار (افسانے)، نمبردار
 کا بیڑا (ناولٹ)، میرا من تھو، مگر (نثر، تحریر، جہول)، مہاجریت
 اکادمی ایوارڈ (2003)، کشمیر، اردو (1995)، ID-1990
 ابو الفضل اکیڈمی، دہلی، 110025۔

سید شکیل وسنوی (سید عکلی منظر حسن) پ 20 فروری 1941ء بہار شریف، بہار، بی ایس سی آنرز و انجینئرنگ، ایم ای (پی ایچ) سبک دوش پرمیٹنگ انجینئر، محکمہ صحت عامہ اڈیسہ، افسانہ نگار، شاعر، مہتمم، تصانیف شعری مجموعے زندگی سے زندگی 1981ء، تنہا تنہا 1989ء، کتنی حقیقت کتنا خواب 2005ء، نصف درجن افسانے، دو درجن تھہرے، اعزاز بی پی اردو اکادمی ایوارڈ 1981ء، بہار اردو اکادمی ایوارڈ 1993ء، اردو اکادمی ایوارڈ 1994ء رابطہ C/12، سیکٹر 6، بی ڈی اے کالونی، بیدانا سی کنگ۔ 753014 اڈیسہ، فون 2364236، 3672

شائستہ فاضلہ فاضلہ (مستشرقین) • ملازمت، آل
انڈیا ریڈیو، آل آباد • افسانہ نگار (اردو، ہندی) • تصانیف
افسانوں کے مجموعے: ہرے زخم کی پہچان (اردو، ہندی)

غفور شاہ قاسم، پروفیسر (عبدغفور شاہ قاسم)۔ پ 4
مارچ 1954ء ایم اے اردو، پی ایچ۔ ڈی، معلم، محقق،
نقاد۔ خاص تصانیف: پاکستانی ادب 1947ء تا حال (1995ء)،
پاکستانی ادب شہادت کی نصف صدی (تحقیق و تنقید) (2000ء)
پاکستانی ادب: مباحث و رجحانات، قلم چرائی (زیر طبع)
• پہلی دو کتب پشاور یونیورسٹی اور گورنمنٹ کالج یونی
ورسٹی لاہور کے نصاب کی مجوزہ کتب میں شامل ہیں
الاقوامی سیمیناروں میں شرکت، محلہ اسلام آباد کالج بائیں ضلع
میانوالی پاکستان۔ 42050
فون: 0459-242742، 0459-6835093، 033

قیصر عباس، رابطہ

8700 Wyatt Circle

Lantana, TX 76226 US

فون: 906 2817771

کاشف مجید (رجب محمد کاشف)۔ پ 1952ء ضلع فیصلہ پاکستان
• ایم اے اردو، شاعر، استاد شعبہ اردو، گورنمنٹ ہوائی کالج
گوگیرو (اوکاڑہ) پاکستان، شعری مجموعے دعا کی طرف
لوٹتے ہیں (2002ء) صدیوں سے وہی آگ (زیر ترمیم)

گلشن کھنہ (گورنمنٹ کھنہ) 12 فروری 1934ء، حافظ آباد
(پاکستان)۔ ایم اے انگریزی ادب آگرہ یونیورسٹی، پی
تی میٹھلیٹ ان ایجوکیشن وائٹ لینڈ کالج لندن، ڈیپلومہ
دی نیچنگ آف انگلش رائل سوسائٹی آف آرٹس لندن،
شاعر، افسانہ نگار، شعری مجموعے: بکھرے بکھرے خواب،
چراغ آرزو، سوچ کی خوش بو، افسانوں کے مجموعے
بارش میں ایک آدمی، درد جو آنکھوں سے بہا، کھوئی ہوئی
جنت، انگریزی میں تنقید کے جائزے، ثقافت اور اردو
تدریس پر 6 کتابیں، 92 گورو روڈ، Hounslow، ٹی۔
ڈیلیو 3، 3 بی بی (یو کے)۔ موبائل: 07780772603

گلزار (سردار سپورن سنگھ)۔ پ 18 اگست 1936
دینا (پاکستان)۔ شاعر، افسانہ نگار، مشہور فلم ساز، ہدایت
کار، نغمہ نگار، تصانیف: چرچا ہے، گھر راج، کچھ اور انھیں
(شعری مجموعے) Silences (نظموں کے انگریزی
تراجم) راوی پار، دستخط، دھواں (افسانوی مجموعے) میرا

جون 1931ء، مکتہ، شاعر، فزیشن، تصنیف: لکڑیوں کی
صد (شعری مجموعہ) 2009ء، اعزازات: فراق گورکھپوری
انجمن ترقی اردو (جمشید پور)، قلمی داس ایوارڈ، ہندی
سابقہ سبیل، جمشید پور، لائف ممبر شپ ہرم نوب راجی
کالج، راجی، رابطہ: نیکی لکسی اپارٹمنٹ، کھرکائی لک روڈ،
مقابلہ گجراتی ساجم، سنو پور، جمشید پور، مہاراشٹر۔ 831001
فون: 0657 2290327

ظفر عدیم پ 26 مئی 1950ء مظفر پور بہار، بی ایس
سی، شاعر، ناول نگار، صحافی، مترجم، تصانیف: بھینی بھینی
مہک (شعری مجموعہ) رات کے آئینے میں، انجو، شوفر،
اڑان، پہاڑیاں بول انھیں، یاسمین (ناول)۔ اعزازات:
شعری مجموعے: پربلی اردو اکادمی ایوارڈ اور دیگر اداروں کے
توصیف: سے مگنی نمبر 35، ڈاکٹر گمرانی دہلی۔ 110025
فون: 26982733، موبائل: 9891462603

غذرا نقوی۔ پ 1951ء ایم ایس سی (مہک) ایم فیل
(سے این جی ڈی) گریجویٹ ڈپلوما ان ایجوکیشن (کنکورڈیا
یونیورسٹی، کنڈا) ڈپلوما فری لنگویج (کنڈا) ہندوستان
کنڈا اور سعودی عرب میں درس تدریس، برادری کا سنگت،
سوشل ورک، شاعر، افسانہ نگار، مترجم، تاتانگن جب
پڑھیں ہوا (افسانے) مرے دل کے سارے موسم (شاعری،
زیر طبع) سعودی عرب کی قلم کار خواتین کی منتخب کہانیاں
Voices of Change کا اردو ترجمہ، رابطہ: معرفت
ڈاکٹر پرویز احمد، کالج آف کمپیوٹر سائنس اینڈ انفارمیشن
ٹیکنالوجی، پی او بکس 51178، ریاض، سعودی عرب

عشرت علی ظفر، شاعر، نقاد، بی بی وائی وائی کمیٹی، رائل ای
کراسنگ سائیکل مارکیٹ کا پور، یو پی۔ 208001

عطا عابدی۔ پ 1962ء برہولیا، دربھنگہ، بہار
• ایم اے اردو، ایڈمنسٹریٹو آفیسر اردو، بہار دوجان پریشڈ،
پٹنہ، شاعر، صحافی، تصانیف: بیاض (غزلیں)، آئینہ
تقدیر، بکس عقیدت (نعت و نظم) مطالعے سے آگے
(مضمین)۔ اعزاز: راوی، لندن، کے عالمی نقدی مقابلے
میں پہلا اور خصوصی انعام۔ رابطہ: بیت عطا، محلہ فقیرا
خان، اردو بازار، دربھنگہ 846004

سندھی پلا (ہندی)، ادیب کا دکھ (ہندی) حاشیے پر لکھی تحریر
(ریڈیو ڈرامہ سیریل، اردو) چھری (ریڈیو ڈرامہ سیریل،
ہندی) کلر بلائڈ (اردو اور ہندی میں افسانوں کا مجموعہ)
• رابطہ سی 9 ریڈیو کالونی، آئی کھنڈ روڈ، مالہ آباد۔ 211001

شاید جمیل پیداؤش 15 جنوری 1956ء (مطابق میٹرک
سرٹیفکیٹ) بمقام ڈہری آن سون (بہار)۔ بی ایس سی،
بہار، جنریشن سروس، شاعر، صحافی، تصانیف: خوابوں کے
جسائے (شعری مجموعہ) نگس اندر نگس (کہانوں کا
مجموعہ) سوہاے (شعری مجموعہ) تالیف دوہارنگ
(دو بے کاؤلین انتخاب بد اشتراک مناظر عاشق ہرگانوی)
مرتب رسالہ جدید اسلوب سہرام، اعزاز: ڈاکٹر مناظر
عاشق ہرگانوی نے "شاید جمیل شخص اور شاعر" کے نام
سے کتاب مرتب کی (2005ء) ڈاکٹر عبدالمنان طرزی
نے شاعری اور فن کے حوالے سے منظوم تنقید کی کتاب
"شاید جمیل" منظوم لکھی 2006ء، شعری مجموعوں پر مختلف
اداروں سے اعزاز حاصل، رابطہ: راجہ منزل، محلہ نیم گندھی،
سہرام 821115، بہار، موبائل: 094311-76219

شہد عزیز (عبدالعزیز خان)۔ پ 1947ء
شاعر، مؤلف، نقاد، تصانیف: تذکرہ شعرائے اودے پور،
مجموعہ کلام صحافی، رابطہ 179 ملہ تلالی، اودے پور۔
راجستھان۔ 313001، موبائل: 9828068534

شہد مابلی (شہد حسین)۔ یکم مارچ 1943ء کو قصبہ باہلی
ضلع مظفر گڑھ میں پیدا ہوئے، ایم اے اردو، آگرہ یونی
ورسٹی، ڈاکٹر کٹر غالب انسٹی ٹیوٹ نئی دہلی، شاعر، نثر،
مؤلف، مترجم، تصانیف: شاعری، نظمیں، منظوم 1977ء،
شعری اداسیاں، کہیں کچھ نہیں ہوتا 2003ء، تالیف: انجی نظم
نے، دست خط، پاکستانی ادب اور گھر کا مسئلہ، اختر الایمان
نگس اور جنتیں، فیروزہ، اعزازات: دہلی اردو اکادمی اور اتر
پردیش اردو اکادمی کے متعدد اعزازات، غیر ملکی شہروں میں
لندن، فرینکفرٹ، مارٹنس، لاہور، مٹان، اسلام آباد،
کراچی کے دورے، رابطہ کے۔ 302 تاج سنگھ گیتا
کالونی، دہلی 110031

شیدا چینی (ڈاکٹر وائی وی لیو Y V Liu)۔ پ 10

جامعہ گمرائی دہلی۔ 110025 موبائل 9868123629

ڈاکٹر مناظر عاشق برگانوی: پ۔ یکم جولائی 1947ء،
چترال ضلع، باری باغ، بہار، ایم اے، بی ایچ ڈی، شاعر،
افسانہ نگار، نقاد، محقق، صحافی، تصانیف میں: کلام نرملہ،
ہزک، آجی ترسیل، ارتقا، امتحان، حرف سخن، فن تنقید اور
تنقیدی مضامین، مختلف موضوعات پر کل ملا کر 100 کتابیں
• اعزازات: میرا کاوی لکھنؤ، یو پی، بہار، بہار اشتر، غیر دی
اردو اکادمیوں، غیر ملکی اداروں کے ایوارڈ، فن اور شخصیت پر
مشیر ادب کے 400 سے زائد مضامین، کئی کتابیں، گوہر سار
بھٹکان پ۔ 3، پینا گل پور، بہار 812001

ڈاکٹر عباس نیر: پ۔ 1965ء ضلع جھنگ، پنجاب،
پاکستان، ایم فل اردو، انڈیا، نگار، نقاد، مرتب، تصنیفات
چند اشعار، پریم (انتہی سے) دن، فصل چکا تھا، جدیدیت
سے، جس جدیدیت تک، ہمارا ادب، نظریہ صدیقی، جدید
اور ما بعد جدید تنقید (تنقید)، ساختیات، ایک تعارف، ما
بعد جدیدیت، نظری مباحث، ما بعد جدیدیت، الطاف
جہات (مرتب)، جدید تنقیدی اصطلاحات، زیر ترمیم،
پنچھڑ، شعبہ اردو، پنجاب یونیورسٹی، لاہور، پاکستان۔

نصرت قسیمی (نصیر احمد): پ۔ 9 مارچ 1951ء
سکندر آباد، ضلع بدلی شہر، یو پی، اے، نظریہ مزاج، نگار، شاعر،
صحافی، مترجم، تصانیف تحت: اللغات، بقلم خود، خزانوں کا
مشاعرہ، نئی داغ (مزاہدہ مضامین کے مجموعے)، ابن بطوطہ کا
دوسرا سفر (مزاہدہ ناول)، چنگوٹس انڈیا کی پہلی اردو کتاب،
یونیسکو، مسابقہ اکادمی کی کتابوں کے ترجمہ، ای ٹی وی اردو
کے مزاہدہ میر علی، عجب مرزا، غضب مرزا کے 32 اپنی سوزار
کی اسکرپٹ، دو کالہ نویسی، اعزازات: مسابقہ اکادمی ایوارڈ
برائے اردو ترجمہ (مالی ذریعہ ان پر یزن از انکار میثانی)، دہلی
یو پی کی اردو اکادمیوں کے ایوارڈ اور کئی مجموعوں پر انعامات،
دہلی اردو اکادمی کا کالم نگار ایوارڈ 1996ء، رابطہ، ٹی 37 پتہ کو
پلیس، اینڈریوز گنج نئی دہلی۔ 110049

فون: 011-26253033 موبائل: 9873540593

نورہ الغامدی: پ۔ 1968ء، پیشہ، جنوبی سعودی عرب، بی
اسے ریاض گرلز کالج، افسانہ نگار، افسانوں کے دو مجموعے
1995 اور 1997 میں شائع شدہ

سبھی قارئین و اہل قلم سے درخواست ہے کہ اپنا نام، پتہ، موبائل نمبر اور
ای میل آئی ڈی اس موبائل نمبر پر فوراً SMS کریں تاکہ ادب سار اور
تمام اردو والوں کے درمیان بہتر ربط اور نیٹ ورکنگ ہو سکے

09873540593

1104 بی 1914ء، مسما آبدیون، 28507709، 92-51

مظہر امام: پ۔ 12 مارچ 1928ء اور پونہ، بہار، ایم
اسے اردو، ایم اے فارسی دونوں میں یونیورسٹی میں اول اور
گولڈ میڈلسٹ، دور درشن سری گھر کے سینئر انٹرکٹ کے
طور پر سبک دوش، شاعر، نقاد، صحافی، مدرس، تصانیف:
دغم ترنا، ارشد گوئے سفر کا، پچھلے موسم کا پھول (شعری
مجموعے)، بند ہوتا ہوا بازار، پانچ کیکڑوں کی (کلیات) اردو
غزل کا منظر عام، تنقید نما، نکاحا کران، اکثر یاد آتے ہیں،
نیل مظہری (تجربہ، دیباچے، تحقیقی و تنقیدی اشارے،
خانکے، یادداشتیں، وغیرہ)، رابطہ 176 بی پاکستان۔ ایمپور
فون: 110091 موبائل: 9911490480

ڈاکٹر مظہر حنفی (اب مظہر): پ۔ یکم اپریل 1936ء، کھنڈو،
مدھیہ پردیش، ایم اے، ایم ای، بی ایچ ڈی (اردو)،
بی اے، بی اے، بی اے، بی اے، بی اے، بی اے، بی اے، بی اے،
تصانیف: صریح نام، دو چکر، رنگ، طلسم، حرف، ایم پی ایم،
نکل چا سم سم، پردہ سخن کا (شعری مجموعے)، شاد مارنی،
شخصیت اور فن، تنقیدی ابعاد، نقد ریزے (تحقیقی و تنقید)
ایک تھا شاعر، جدیدیت، تجزیہ و تفسیر، کھل ملا کر 60 سے
زائد کتابیں، متعدد کتابیں پر مختلف ریاستی اردو اکادمیوں
سے اعزاز، انعامات، میرا کاوی لکھنؤ کا میر ایوارڈ اور دیگر
متعدد اعزاز، ڈی۔ 40، بلا باؤس، جامعہ گمرائی دہلی۔
110025 فون: 011-26987470

معین شاداد: شاعر، صحافی، رابطہ پوسٹ بکس نمبر 9787،

بکھو سلمان (غنی نغمہ)، اعزازات: آسٹریا ایوارڈ (فلم
سرمائی، ملکی، بین الاقوامی کے لیے)، بھوانی کے لیے
مسابقہ اکادمی ایوارڈ 1993ء، فلم فیئر ایوارڈ، فلمی جاہلیت
کوری (موسم)، نقد نگاری (چید مرتب)، مکالمہ نگاری (آئندہ،
تک حرام، بچس)، کہانی نگار (ماچس، پچھلے فلم)، آئندہ،
دستاویزی فلم (امجد علی خاں) کے لیے رابطہ، یوٹیلیٹ،
پٹی بل، ہانڈرو، ویسٹ (بمبئی)۔ 400050 فون:
26040477، 26461957، 26498351 فیکس

ایم قمر الدین (محمد قمر الدین): پ۔ 8 اکتوبر
1932ء، پٹی بل، اے سی گڑھ، یو پی، مدنی، ایم اے
(مخت اور معاشاتی بیورو)، ایم ای، بی اے، بی اے، یو پی
ورسٹی، شاعر، قانون دان، اصطلاح ساز، پیریم کورٹ کے
سینئر ایڈووکیٹ، تصانیف (زیر شیع) کے شیع سے شیع
درجہ سے، نقادوں اور گیتوں میں 0120 فیکس، جیوہر،
میریم کورٹ آف انڈیا، نئی دہلی۔ 110001
فون: 23389468، فکس: 22755833، رہائش

محمد حمید شاہد: پ۔ 23 مارچ 1957ء ضلع انکھ،
پاکستان، بی ایس سی آنرز (انگریزی، ہندی، پھر)، ڈپلوما ان
جینکنگ، افسانہ نگار، نقاد، مترجم، تصانیف: بند آنکھوں
سے پرے، ہنرم جہنم، مرگ زار (افسانوں کے مجموعے)،
اوپنی کارمات، ماروا افسانہ صورت و معنی (تنقید)، اشفاق
امد شخصیت اور فن (شریک مصنف)، لکھوں کا کس
(لکھیں)، الف سے لکھیں، بیاس (انتہی سے)، سمندر اور
سمندر (تراجم)، پیکر نیل (سیرت)، 822 ٹیلی نمبر



اردو میں پینگوئن بکس کی

پہلی طنزیہ مزاحیہ پیش کش

نمی دامن

نصرت ظہیر

کے فکاہیہ کالموں کا چوتھا انتخاب

♦... نصرت ظہیر اپنے قد کش سے الگ پہچانے جاتے ہیں۔ انہوں نے آئیڈیالوجیکل سروکار اور فطرت انسانی کی بولچھوں کو مربوط کر کے ایسی روش اختیار کی ہے جو ان کا نشان امتیاز تو ہے ہی، معنی خیزی اور لطف و نشاط کا سامان بھی رکھتی ہے...

پروفیسر گوپی چند نارنگ ستمبر 2008

♦... نصرت ظہیر کی شادابی فکر اس اعتبار سے قابل رشک ہے کہ وہ ہماری آپ کی زندگی کے ارد گرد سے موضوعات اٹھاتے ہیں اور پھر انہیں تجربات اور مشاہدات کی چمکتی دھوپ میں لا کر رکھ دیتے ہیں اور خود کو کم و بیش 'معمول' کی سطح پر لے آتے ہیں۔ گویا بولنے والے یہ خود ہیں مگر بلوانے والا کوئی اور ہے۔ اور اس تکنیک سے گویا آورد کی مدد سے آمد پیدا کرتے ہیں...

پروفیسر محمد حسن مئی 1995

♦... تجربے، مطالعے اور بات کہنے کے طنزیہ اور مزاحیہ انداز نے نصرت ظہیر کو ایک ایسا کامیاب کالم نگار بنا دیا ہے کہ اکثر شہ سرخیوں کو پڑھنے کے بعد ہم اخبار میں ان کا کالم پڑھتے ہیں۔ ان کے طنز و مزاح سے بحریاب ہو کر پھر باقاعدہ اخبار پڑھنا شروع کرتے ہیں۔ کالم نگاری اس سے بڑی کامیابی کیا ہوگی!

ڈاکٹر خلیق انجم اکتوبر 1996

35 مضامین 262 صفحات قیمت: 199 روپے

پینگوئن بکس انڈیا پرائیویٹ لمیٹڈ، 11 کیونٹی سینٹر، منیج شیل پارک، نئی دہلی۔ 110017

پس نوشت

’ادب ساز‘ کا پہلا خاص نمبر 1857 کی ناکام بغاوت کو منسوب تھا۔ ڈیڑھ برس پہلے شائع ہونے والے اس شمارے کو 1857 کے موضوع پر اردو میں کسی ادبی جریدے کا اب تک کا سب سے وقیع و بسیط اور متوازن و معلوماتی خاص نمبر مانا گیا تھا اور یہ بات ہم غرور یا خود پسندی کے کسی جذبے کے تحت نہیں بلکہ پوری انکساری سے کہہ رہے ہیں کہ ’ادب ساز‘ کی یہ کاوش اردو میں ادبی صحافت کی تاریخ کا ایک روشن باب نہیں تو ایک روشن نقطہ ضرور بن چکی ہے۔

اس کامیابی سے حوصلہ پا کر اب ہم ایک اور تاریخی کوشش ایک ایسے ادیب کو از سر نو دریافت کرنے اور اسے ادب میں اس کا صحیح مقام دلانے کے سلسلے میں کرنے جا رہے ہیں جسے پسند تو ہر خاص و عام نے کیا لیکن اسے تسلیم کرنے میں بخل سے کام لیتے رہے۔ ساحر لدھیانوی، ایک ایسا دیوزاد تھا جسے پست قامتوں نے ہمیشہ اپنے قد کے برابر اور اردو ادب کے حاشیے پر رکھنے کی کوشش کی۔ اس کی شاعری نے نوجوان نسلوں کی ذہن سازی میں اقبال اور جوش سے کہیں زیادہ بڑا اور مثبت کردار ادا کیا مگر سکہ بند نقاد ہمیشہ اسے گھٹا کر دکھاتے رہے۔ اُسے اُس کے نظریاتی قبیلے والوں نے بھی صرف بدرجہ مجبوری سراہا اور اس کی مقبولیت سے حسد کرتے رہے۔ اس نے صرف 25 سال کی عمر تک آتے آتے ’تلخیاں‘ لکھ ڈالی تھیں جو دیوانِ غالب کے بعد اردو کے نوجوانوں میں سب سے زیادہ پڑھی جانے والی شاعری کی کتاب ہے۔ یہ اردو کا واحد مجموعہ کلام ہے جس کے تقریباً 25 ایڈیشن خود اس کے خالق کی زندگی میں نکل آئے تھے۔

’ادب ساز‘ کا آئندہ شمارہ، ساحر لدھیانوی کے فن اور شخصیت کا مکمل احاطہ کرنے والا خاص نمبر ہوگا جس میں ساحر کی شاعری میں آفاقیت کے عناصر، مابعد جدیدیت کے دور میں ساحر کے کلام کی افادیت اور relevance، ساحر کی فنی مہارت، جمالیاتی شعور، فلمی نغمہ نگاری کے ادبی معیار، شخصی خوبیوں، سوانح، رومانس، مارکسی کمٹمنٹ، پسند ناپسند اور ادبی نظریات جیسے موضوعات سے متعلق بہت سے نئے مضامین شامل ہوں گے۔

خاص نمبر میں ساحر کی وہ کلیات بھی شامل ہوگی جو بازار میں دستیاب ان کی ہر کلیات سے بڑی ہے۔ اندازاً پانچ سو صفحات کے اس خاص نمبر کی قیمت صرف 300 روپے (پیپر بیک ایڈیشن) رکھی گئی ہے۔ خاص نمبر کے حصول کو یقینی بنانے کے لئے پیشگی اپنا آرڈر بک کرانا ہوگا، اس کے بغیر یہ ضخیم نمبر کسی نئے خریدار کو نہیں بھیجا جاسکے گا۔ نئے خریداروں کو پیپر بیک ایڈیشن کے لئے 300 روپے اور مجلہ ایڈیشن کے لئے 400 روپے کا پے آرڈر دہلی میں قابل ادا ایگلی پہلے بھیجنا ہوگا۔ چونکہ یہ شمارہ محدود تعداد میں چھاپا جائے گا اس لئے اپنا آرڈر زیادہ سے زیادہ 31 اکتوبر تک بھیج دیں تاکہ آپ کو مایوس نہ ہونا پڑے۔

انٹرنیٹ پر شائع ہونے والا دنیا کا پہلا اردو ادبی ماہنامہ

کائنات

چیف ایڈیٹر: خورشید اقبال

مطالعے کے لئے وزٹ کریں



اردو کی
مقبول ترین
ویب سائٹ

اردو دوست ڈاٹ کوم

www.urdudost.com

رسالے کو ای۔ بک کی صورت میں مفت ڈاؤن لوڈ بھی کیا جاسکتا ہے

Quarterly **ADABSAAZ** Delhi

Volume:4 Issue:10-11 (Jan-Mar; Apr-Jun 2009)

RNI No. DELURD/2006/24390



عذابِ جاں ہوا پسہ قدوں کے شہر میں آن
سر آئینہ خانہ خواب کے شیشے بکھر جاتا
شعر اور پینٹنگ: ندوین شلیو

Printed, Published and Owned by Nusrat Zaheer Ahmed, Printed at Shobi Offset Press, 2818 Gali Garhiya, Kucha Chelan, Darya Ganj, New Delhi-110002 and Published from 4/15 Khichripur-110091; Editor: Nusrat Zaheer Ahmed